Digitized by Google

Pet. 4°
b /1844.
Norrenblad

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

<36602742170011

<36602742170011

Bayer. Staatsbibliothek

Digitized by Google

Digitized by Google

Literaturblatt

auf

das Jahr 1844.

Redigirt

von

Dr. Wolfgang Menzel.

Stuttgart und Tübingen.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Digitized by Google

Alphabetisches Verzeichniß.

Aachen, das Rathhaus zu, s. Bock.
Abeken, Mittelitalien . . . . . Nr. 33. S. 129.
Adel, s. Kohler.
Aeschylos Prometheus v. Schömann Nr. 117. S. 466.
Aesthetik, s. Hebenstreit.
Afghanistan, s. Beurmann.
— s. Sal.
— s. Streng.
Agassiz, Alpenreisen . . . . . Nr. 103. S. 409.
Aickens, Constitutionen Englands und Nordamerikas . . . . Nr. 97. 98. S. 385. 389.
Albanien, s. Müller.
Algerien, s. Lamping.
Allemannia, Gedichte in allem. Mundart . . . . . Nr. 43. S. 171.
Alpenreisen, s. Agassiz.
— s. Fuchs.
— s. Studer.
— s. Vogt.
Althof, über Todesstrafe . . . . Nr. 61. S. 244.
Andersen, Bilderbuch . . . . . Nr. 61. S. 243.
Andersen, Geständniß und Widerruf Nr. 59. S. 236.
Anne Babi, s. Gotthelf.
Antigone, s. Sophokles.
Aphorismen über den Krieg . . . Nr. 73. S. 291.
Aristophanes Werke, von Völter und Seeger . . . . . Nr. 117. S. 465.
Arnd, E., Geschichte d. franz. Volks Nr. 129. S. 513.
Arndt, E. M., Gedichte . . . . Nr. 41. S. 161.
Astronomie, s. Enck.
— s. Jahn.
— s. Schumacher.
Attribute, die, der Heiligen . . . Nr. 9. S. 35.
Auerbach, Schwarzwälder Dorfgesch. Nr. 83. S. 330.

Basler hist. Gesellschaft, Beiträge . Nr. 69. S. 273.
Bauernkrieg, s. Zimmermann.
Bauernschinder, s. Marcard.
Bayer, Schuldig oder Nichtschuldig Nr. 24. S. 96.
Beck, Gedichte . . . . . Nr. 59. S. 233.
Belges, s. Borquet.
Bellangé, die Soldaten d. Kaiserreichs Nr. 132. S. 525.
Bentheim, Graf v., Sandkörnlein z. Kölner Dombau . . . . . Nr. 93. S. 372.
Berge, Käferbuch . . . . . Nr. 63. S. 252.
Berlichingen, Götz v., ritterl. Thaten Nr. 32. S. 128.
Bernd v. Gusek, v. Borne d. Zeiten Nr. 132. S. 528.
Bernhardi, Sprachkarte von Deutschland . . . . . Nr. 57. 58. S. 225. 229.
Bernoulli, Dampfmaschinenlehre . Nr. 19. S. 73.
Bertling, Erzählungen . . . . . Nr. 88. S. 352.
Bertrand, Revolutionen d. Erdballs Nr. 27. S. 106.
Beuermann, über Afghanistan . . Nr. 48. S. 189.
Biedermann, Laurentius . . . . Nr. 66. S. 264.
Biernatzki, Volksbuch . . . . . Nr. 23. S. 90.
Binder, Emancipation der Schule . Nr. 65. S. 257.
Biographien, Nr. 7. 9. 11. 23. 29. 42. 51. 63. 64. 84. 96. 116. 122. S. 25. 35. 44. 89. 116. 167. 205. 249. 255. 336. 381. 461. 488.
Birch, Ludwig Philipp . . . . . Nr. 116. S. 461.
Bissing, H. v., Minona . . . . Nr. 80. S. 320.
— Waldheim . . . . Nr. 39. S. 156.
Blasius, Reise in Rußland . . . Nr. 34. S. 133.
Boas, Pepita . . . . . Nr. 96. S. 383.
Bock, das Rathhaus zu Aachen . . Nr. 25. S. 99.
Bock, Schlözer . . . . . Nr. 23. S. 89.
Böckh, s. Sophokles.
Böhme, Jak., s. Hamberger.
Böhmer, Geschichtsquellen Deutschl. Nr. 76. S. 301.
Borquet, hist. des Belges . . . . Nr. 76. S. 302.
Borrow, fünf Jahre in Spanien . Nr. 108. S. 429.
Brandes, Vorlesungen üb. Naturlehre Nr. 74. S. 296.
Braun, Blumensprache . . . . . Nr. 63. S. 252.
Briefe, neue römische, eines Florentiners . . . . . Nr. 109. S. 433.
Brinckmeier, Geschichte der span. Lit. Nr. 91. S. 361.
— die Troubadours . . Nr. 98. S. 391.
Brockhaus, s. Somadewa.
Bruckbräu, Christoph der Kämpfer. Nr. 32. S. 128.
Buch, das, der Welt . . . . . Nr. 73. S. 292.
Bülow-Cummerow, polit. Abhandl. Nr. 49. S. 193.

Digitized by Google

Butziger, das 19te Jahrh. des Thierreichs . . . . . Nr. 95. S. 379.

Casti, die redenden Thiere . . . Nr. 4. S. 13.
Chaucers Canterbury-Erzählungen . Nr. 102. S. 405.
Chemische Briefe, s. Liebig.
China, s. Cramer.
Cerberon, contes . . . . . Nr. 52. S. 208.
Collegium, das deutsche in Rom . Nr. 82. S. 328.
Cramer, das himmlische Reich . . Nr. 99. S. 393.
Croatien, s. Horvat.
Croquis, neue, aus Ungarn . . . Nr. 84. S. 334.
v. Crusenstolpe, Erzählungen . . Nr. 88. S. 352.
Crustaceen, s. Kraus.
Custine, Rußland im J. 1839 . Nr. 5. 6. S. 17. 23.

Dahlmann, Geschichte d. engl. Revol. Nr. 35. S. 139.
Dampfmaschinenlehre, s. Bernoulli.
Dante, s. Ozanam.
Danziger Sagen, s. Karl.
Deinhardstein, Gedichte . . . . Nr. 94. S. 373.
Detmold, Randzeichnungen . . . Nr. 12. S. 45.
Deutschlands Anliegen, s. Kölle.
Documente aus röm. Archiven . . Nr. 82 S. 328.
Dramatische Dichtkunst . . Nr. 100. 101. 112. 117. S. 397. 401. 450. 465.
Dupin, réfutation . . . . . Nr. 90. S. 360.

Echerolles, Alexandrine von, Erinnerungen von . . . . . Nr. 84. S. 336.
Eginhard, Auf nach Norden . . . Nr. 117. S. 466.
Ehstnische Gesellschaft, s. Verhandlungen.
Elisenhof . . . . . Nr. 38. S. 152.
Elsaß, s. Strobel.
Elsäßer Neujahrsblätter. . . . . Nr. 46. S. 183.
Enke, Betrachtungen über d. Sternensystem . . . . . Nr. 47. S. 185.
England, s. Kohl.
Ennemoser, Geschichte d. thier. Magnetismus . . . . . Nr. 77. S. 305.
Eylert, Charakterzüge aus dem Leben Friedrich Wilhelms III. . . . . Nr. 52. S. 205.

Faustsage, s. von der Hagen.
Fecht, über d. Fortdauer . . . . Nr. 31. S. 123.
Fellenberg, pädagog. Blätter. . . Nr. 60. S. 237.
Fischer, die deutsche Justiz . . . Nr. 22. S. 85.
Förster, s. Tasso.
Formen, die, der Natur . . . . Nr. 6. S. 21.
Forster, G., sämmtl. Werke . . . Nr. 115. S. 460.
France, la poetique, s. Wolff.
Frank, der praktische Bäcker . . . Nr. 126. S. 504.
Friedrich Wilhelm III., s. Eylert.
Fritze, s. Sophokles.
Fuchs, die Venetianer Alpen . . . Nr. 105. S. 420.
Fürstedler, Lehre vom Briefe. . . Nr. 16. S. 64.
Fueros, die, s. Loning.

St. Gallen, s. Keller.
Gardthausen, Thorwaldsen . . . Nr. 107. S. 427.
Gasparin, franz. Protestantismus . Nr. 54. S. 213.
Gaudy, Frh. v., Werke . Nr. 66. 115. S. 262. 460.
Genellis Umrisse zu Homer . . . Nr. 60. S. 237.
Gerhard, Paul, geistliche Lieder. . Nr. 118. S. 470.
Geschichte der Astronomie, s. Jahn.
— des Bauernkriegs, s. Zimmermann.
— der europ. Civilisation, s. Guizot.
— der engl. Revolution, s. Dahlmann.
— des Elsaßes, s. Strobel.
— Europas, s. Raumer.
— des Feldzugs von 1814 Nr. 44. 45. S. 173. 177.
— des französischen Volks, s. Arnd.
— des Hauses Habsburg, s. Lichnovski.
— des J. 1813, Beiträge zur, Nr. 14. S. 55.
— der ital. Poesie, s. Ruth.
— der Kreuzzüge, s. Sporschil.
— der deutschen Landstände, s. Unger.
— des Magnetismus, s. Ennemoser.
— Napoleons, s. Ott.
— der Pädagogik, s. Raumer.
— des zweiten Pariser Friedens, s. Schaumann.
— der Entdeckung Perus, s. Xeres.
— der Philosophie, s. Sigwart.
Geschichten, wendische, s. Giesebrecht.
Geschichtsfreund, der . . . . . Nr. 69. S. 274.
Geschichtsquellen Deutschlands, s. Böhmer.
Gfrörer, Kirchengeschichte . Nr. 92. 93. S. 365. 369.
Giesebrecht, wendische Geschichten . Nr. 25. S. 97.
Gödeke, Deutschlands Dichter . . Nr. 29. S. 113.
— Freiherr Knigge . . . . Nr. 132. S. 526.
Gotthelf, Jer., Anne Bäbi . . . Nr. 110. S. 437.
Grimm, deutsche Mythologie . . Nr. 1—3. S. 1—9.
Grund, Wegweiser für Auswanderer nach d. Ver. Staaten . . . . Nr. 30. S. 117.
Güthe, Fehler der bildl. Darstellung Nr. 11. S. 44.
Gustav Adolph, s. Homberg.
Guizot, Geschichte der europ. Civilisation . . . . . Nr. 95. S. 377.
— s. Plötz.

van den Hage, Erzählungen . . . Nr. 132. S. 528.
von der Hagen, über die Faustsage Nr. 119. S. 473.
— — der ungenähte Rock Christi . . . . . Nr. 116. S. 463.
Hahn, Gräfin, oriental. Briefe Nr. 127. 128. S. 505. 509.
Hallberg, Frhr. v., Persien . . . Nr. 128. S. 510.
Hamberger, die Lehre Jakob Böhmes Nr. 125. S. 499.
Haraldsburg . . . . . Nr. 28. S. 112.
Hartmann, Mineralogie . . . . Nr. 74. S. 296.
Haselbaums Abenteuer . . . . . Nr. 10. S. 40.
Haumenski, Daguerrotypen . . . Nr. 14. S. 54.
Hebenstreit, Encyclopädie d. Aesthetik Nr. 61. S. 242.
Hegel, s. Staudenmayer.
Heidelberger Bibliothek, s. Thainer.
Heikens, Helgoland . . . . . Nr. 64. S. 256.
Heinrich IV., Schauspiel von Köster, Rückert u. einem Ungenannten Nr. 100. 101. S. 397. 401.

Digitized by Google

Heinze, über Strafanstalten . . . Nr. 7. S. 27.
Helgoland, s. Heikens.
Henrici, Unzulänglichkeit d. einfachen Strafrechtsprincips . . . . . Nr. 64. S. 253.
Herders Werke . . . . . Nr. 115. S. 460.
Hergenröther, Gregor VII. . . . Nr. 100. S. 397.
Herloßsohn, die schöne Magd. . . Nr. 125. S. 500.
v. Heyden, das Wort der Frau . . Nr. 12. S. 48.
v. Hingenau, der Bergmann. . . Nr. 80. S. 320.
Hirsau, s. Steck.
Hirtz, des Drechslers Wanderschaft. Nr. 96. S. 381.
Hirzel, Gesicht des Todesboten . . Nr. 71. S. 284.
Hitopadesa. Indische Fabelsammlung Nr. 82. S. 325.
Höfer, indische Gedichte . . . . Nr. 81. S. 321.
v. Holtei, vierzig Jahre . . . . Nr. 42. S. 167.
Homberg, Leben Gustav Adolphs . Nr. 11. S. 44.
Hoocks Werke . . . . . Nr. 125. S. 500.
v. Horvat, über Croatien . . . . Nr. 52. S. 207.
Hurter, s. Schenkel.

Jäger, Tirol 1703 . . . Nr. 87. 88. S. 345. 349.
Jahn, Geschichte der Astronomie Nr. 53. 54. S. 209. 215.
Jenny . . . . . Nr. 40. S. 160.
Jesuiten, Schriften über die . Nr. 13. 14. S. 49. 53.
Indische Dichtkunst Nr. 13. 24. 31. 81. 82. S. 52. 93. 121. 321. 325.
Josika, Zrinyi . . . . . Nr. 102. S. 408.
Irland, s. Schipper.
— s. Venedey.
Italien, s. Mittermaier.
Jude, der ewige, s. Sue.
Justiz, die deutsche, s. Fischer.

Kapper, s. Slavische Melodien.
Karl, Danziger Sagen . . . . . Nr. 62. S. 248.
Keller, Bauriß d. Klosters St. Gallen. Nr. 121. S. 484.
Kinderschriften . . . . . Nr. 72. S. 288.
Kirchengeschichte, s. Gfrörer.
Kirchenliederbuch, s. Lange.
Klar, Libussa . . . . . Nr. 52. S. 208.
Klemm, allg. Kulturgeschichte Nr. 36. 37. S. 141. 147.
Kletke, Mährchensaal . . . . . Nr. 109. S. 436.
Klunzinger, Geschichte d. Zabergaus Nr. 71. S. 281.
Koch, Reise nach d. Kaukasus Nr. 20. 21. S. 77. 81.
Kölle, einige Anliegen Deutschlands Nr. 122. S. 485.
Kölner Dombriefe, s. Kreuser.
Königsberg, zur Jubelfeier der Universität . . . . . Nr. 100. S. 400.
Köster, s. Heinrich IV.
Kohl, Reisen in England Nr. 113. 114. S. 439. 453.
— die britischen Inseln Nr. 114. 115. S. 454. 457.
— Schottland . . . . Nr. 68. 69. S. 269. 275.
Kohler, staatsrechtl. Verhältnisse des reichsständ. Adels . . . . . Nr. 90. S. 357.
Konversationslexikon d. bild. Künste Nr. 61. S. 241.
Knapp, Pantheon . . . . . Nr. 84. S. 323.
Knapp, A., christliche Gedichte . . Nr. 118. S. 470.
Knigge, s. Gödeke.
Kniebeugung, s. Thiersch.
Kramer, die Opfer der Spielhölle . Nr. 101. S. 403.
Kraus, die südafrik. Crustaceen. . Nr. 121. S. 483.
Kretinismus, s. Maffei und Rösch.
Kreuser, Kölner Dombriefe . . . Nr. 126. S. 501.
Kreuzzüge, s. Sporschil.
Kunstgeschichte Nr. 8. 9. 33. 61. S. 29. 33. 129. 241.

Lampkng, Erinnerungen aus Algerien Nr. 94. S. 374.
Landstände, s. Unger.
Lang, Kirchenliederbuch. . . . . Nr. 118. S. 469.
Launs Schriften . . . . . Nr. 83. S. 329.
Lebensbilder aus dem Befreiungskriege . Nr. 56. 57. S. 221. 227.
Lenz, die Wildbaumzucht . . . . Nr. 126. S. 504.
Lenzen, M., Glandorf . . . . . Nr. 40. S. 160.
Lichnovski, Fürst, Gesch. des Hauses Habsburg. . . . . Nr. 120. S. 477.
Lichtbilder aus d. modernen Welt . Nr. 88. S. 352.
Lichterfeld, Gedichte. . . . . Nr. 60. S. 240.
Liebig, chemische Briefe . . . . Nr. 131. S. 521.
Litthauische Volkslieder, v. Jordan. Nr. 91. S. 364.
Loning, die Fueros . . . . . Nr. 82. S. 328.
Lotterieloose, die . . . . . Nr. 117. S. 467.
Lotz, neue Novellen . . . . . Nr. 6. S. 24.
Lucretia, s. Ponsard.
Ludwig Philipp, s. Birch.
Luther, s. Montgomery.
Lyrische Dichtkunst. Nr. 18. 19. 41. 43. 59. 60. 65. 66. 70. 71. 89. 90. 91. 93. 99. 107. 117. 118. S. 71. 75. 161. 171. 233. 240. 260. 261. 280. 284. 353. 359. 364. 372. 393. 427. 466. 469.

Maffei und Rösch, über Kretinismus . . Nr. 50. 51. S. 197. 201.
Magellans Reise um die Welt . . Nr. 24. S. 95.
Magdalena . . . . . Nr. 28. S. 112.
Magnetismus, s. Ennemoser.
Magyarenspiegel . . . . . Nr. 84. S. 333.
Marcard, der Bauernschinder . . Nr. 67. S. 265.
Marcellusschlacht, s. Schreiber.
Margaretha Davidson . . . . . Nr. 29. S. 116.
Mariade, s. Wirth.
de Martens, causes celèbres. . . Nr. 82. S. 327.
Maulbeerbaumzucht, über, aus dem Chinesischen . . . . . Nr. 126. S. 504.
Mauz, Archiv für Naturheilkunde . Nr. 26. S. 101.
Marburg, s. Remling.
v. Meyer und Plieninger, Beiträge zur Paläontologie Würtembergs . Nr. 121. S. 481.
Meyer v. Knonau, der Kanton Zürich Nr. 69. S. 275.
Mickiewicz, Vorlesungen über slawische Literatur . . . . . Nr. 78. 79. S. 309. 316.
Mignet, Reformation in Genf . . Nr. 33. S. 132.
— histor. Schriften. . . . Nr. 32. S. 125.
Mittermaier, ital. Zustände . . . Nr. 130. S. 517.
Moltke, Gedichte . . . . . Nr. 18. S. 71.
Montgomery Luther . . Nr. 75. 76. S. 297. 304.
Moser, Gedichte . . . . . Nr. 70. S. 280.
v. Moser, Doctor Leidemit . . . Nr. 120. S. 480.
Mügge, Novellen. . . . . Nr. 48. S. 192.
— Skizzen aus dem Norden Nr. 79. 80. S. 313. 317.
Mühlbach, Eva . . . . . Nr. 123. S. 492.
Müller, Jos., Albanien. . . . . Nr. 89. S. 355.

Digitized by Google

Müller, Wilh., Bettlers Gabe . . Nr. 130. S. 520.
— — Rußland . . . . Nr. 107. S. 425.
Müller, Wilh., Griechenlieder . . Nr. 107. S. 427.
Müller, s. Aristophanes.
Mythologie, s. Nork.
Mythologie, deutsche, s. Grimm.

Napoleon, s. Ott.
Nase, das Buch von der, ... Nr. 45. S. 178.
Naturlehre, s. Brandes.
Naturwissenschaften . . Nr. 26. 27. 49. 74. 77. 121. S. 101. 106. 193. 296. 305. 481.
Nielo, s. Ponsard.
Niemcewicz, meine Gefangenschaft zu Petersburg . . . . . Nr. 9. S. 35.
Nordamerika, s. Grund.
Norder, das architektonische Rom . Nr. 9. S. 33.
Nork, mythol. Wörterbuch . . . Nr. 61. S. 242.
Norwegen, s. Mügge.

Oehlenschläger, Gedichte . . . . Nr. 99. S. 393.
— Oerwarodd. . . . Nr. 111. S. 444.
Oettinger, Lucy . . . . . Nr. 131. S. 524.
Ott, Geschichte der letzten Kämpfe Napoleons . . . . . Nr. 37. S. 145.
Ozanam, Dante u. d. kath. Philosophie Nr. 112. S. 451.

Pädagogik, s. Raumer.
Paläontologie, s. v. Meyer.
Paoli, die Welt und mein Auge . Nr. 80. S. 320.
Parlament, s. Schulte.
Pegnesischen Blumenordens, des, Stiftungsfeier . . . . . Nr. 105. S. 418.
Philippi, s. Ponsard.
Philosophie, s. Sigwart,
— s. Wessenberg.
Pichler, Carol., Denkwürdigkeiten Nr. 63. 64. S. 249. 255.
Pitaval, der neue, von Häring und Hitzig . . . . . Nr. 28. S. 109.
Platen, Graf, Gedichte . . . . . Nr. 107. S. 427.
Plieninger, s. v. Meyer.
Plötz, Guizot u. Coquerel. . . . Nr. 31. S. 124.
Ponsards Lucretia in 4 Uebersetzungen Nr. 112. S. 450.
Prometheus, s. Aeschylos.
Protz, die Hausthiere . . . . . Nr. 126 S. 504.
Protestantismus in Frankreich, s. Gasparini.
— — s. Guizot.
Purgold, der deutsche Anwaltstag . Nr. 55. S. 220.
Pyrenäen, s. v. R.

Quinet, die Jesuitensache. . . . Nr. 13. S. 49.

v. R., Reise durch die Pyrenäen . Nr. 16. S. 61.
Racines Werke, von Viehhoff . . Nr. 112. S. 450.
Rank, vier Brüder aus dem Volke Nr. 26. S. 104.
Raumer, F. v., Geschichte Europas Nr. 30. S. 119.
— K. v., Gesch. der Pädagogik Nr. 11. S. 41.
Rechtspflege Nr. 21. 22. 24. 55. 59. 61. 64. S. 83. 85. 96. 220. 236. 244. 253.
Reformation in Genf, s. Mignet.
v. Rekowski, Balgowe . . . . . Nr. 132. S. 528.
Reiffenberg, de, nouveaux souvenirs Nr. 18. S. 69.
Reisen, Nr. 15. 16. 18. 20. 21. 24. 34. 79. 80. 89. 94. 103—105. 108. 113—115. 127. 128. S. 57. 61. 69. 77. 81. 95. 133. 313. 317. 356. 374. 409—420. 429. 439—457. 505. 509.
Reisen und Länderbeschreibungen von Widenmann und Dr. Hauff Nr. 15. 20. 21. S. 57. 77. 81.
Rellstab, Eram . . . . . Nr. 96. S. 382.
Remling, die Marburg. . . . . Nr. 70. S. 279.
Rempel, s. Sophokles.
Renegaten- und Communistenlieder Nr. 65. S. 260.
Répertoire du théâtre francais à Berlin Nr. 112. S. 451.
Riedel, Bilder aus der Heimath . Nr. 39. S. 155.
Rispart, Richard Löwenherz . . . Nr. 48. S. 192.
Rock, der ungenähte, s. von der Hagen.
Römer, die Versteinerungen d. Harzes — das rheinische Uebergangsgebirg } Nr. 121. S. 483.
Rösch, s. Maffei.
Rößler, die Thughs . . . . . Nr. 88. S. 352.
Rom, das architektonische, s. Norder.
— s. Briefe.
Romane und Novellen. Nr. 6. 26—28. 32. 38—40. 42. 43. 48. 80. 81. 83. 88. 96. 102. 110. 111. 123. 125. 130—132. S. 24. 104 112. 128. 152—160. 165. 169. 192. 320. 323. 329. 352. 384. 408. 437. 443. 489. 500. 520—528.
Roßhirt, Strafprozeßordnung . . Nr. 21. S. 83.
Rückert, s. Heinrich IV.
v. Rumohr, s. Schulz.
Rußland, Werke über, . . . Nr. 5. 34. S. 17. 133.
— s. Müller.
Ruth, Geschichte d. ital. Poesie . . Nr. 55. S. 217.

Saacke, Reise nach Amerika . . . Nr. 89. S. 356.
Sagenliteratur . . Nr. 17. 106. 109. 111. 116. 119. S. 65. 421. 436. 444. 463. 473.
Sailer, Weisheit auf der Gasse. . Nr. 10. S. 40.
Schaffhausen, s. Schenkel.
Schaumann, Geschichte des 2ten Pariser Friedens . . . . . Nr. 86. S. 341.
Schenkel, die confessionellen Zerwürfnisse in Schaffhausen. . . . . Nr. 117. S. 468.
Schipper, Irlands Verhältniß . . Nr. 62. S. 247.
Schirges, zwei Gräber . . . . . Nr. 48. S. 192.
Schlözer, s. Bock.
Schömann, s. Aeschylos.
Schopenhauer, Adele, Mährchen. . Nr. 106. S. 421.
Schoppe, A., die beiden Schwestern Nr. 48. S. 192.
— Polirena . . . . . Nr. 80. S. 320.
Schottland, s. Kohl.
Schreiber, H., die Marcellusschlacht Nr. 9. S. 34.
Schücking, ein Schloß am Meer . Nr. 27. S. 105.
Schuch, Geschichte von Ladenburg . Nr. 70. S. 279.
Schuler, Gedichte. . . . . Nr. 19. S. 75.
— der Frühling . . . . . Nr. 38. S. 149.
Schulwesen Nr. 11. 41. 60. 65. S. 41. 163. 240. 257.
Schulte, das engl. Parlament . . Nr. 62. S. 245.
Schulz, v. Rumohrs Leben . . . Nr. 122. S. 488.
Schumachers Jahrbuch für 1844. . Nr. 39. S. 153.

Digitized by Google

Schwarzwälder Dorfgeschichten, s. Auerbach.
Schweizer Geschichte, s. Basler Beiträge.
— — s. Geschichtsfreund.
— — s. Meyer.
v. Schwerz, Anleitung z. prakt. Ackerbau . . . . . Nr. 126. S. 504.
Seeger, Aristophanes.
Seidl, Pentameron . . . . . Nr. 26. S. 104.
Selinger, Denksteine deutscher Geschichte Nr. 18. S. 72.
Semida, der Selbstdenker . . . . Nr. 6. S. 24.
Sherwood, die Abende im Herrenhause Nr. 123. S. 489.
Sigwart, Geschichte der Philosophie Nr. 35. 124. 125. S. 137. 493. 497.
Slawische Literatur, s. Mickiewicz.
Slawische Melodien von Kapper . Nr. 91. S. 364.
Sola, s. Strauß.
Soldaten des Kaiserreichs, s. Bellangé.
Somadewas Mährchensammlung Nr. 13. 31. S. 52. 121.
Sophokles Antigone in drei Uebersetzungen . . . . . Nr. 117. S. 466.
Spanien, Werke über . . . . . Nr. 16. S. 61.
Spanien, s. Borrow.
Spanische Literatur, s. Brinckmeier.
Sporschil, Gesch. d. Kreuzzüge . . Nr. 120. S. 479.
Sprichwörter, s. Sailer.
Staatswissenschaften Nr. 10. 62. 90. 97. 98. S. 37. 245. 357. 385. 389.
Staudenmaier, Hegels System . . Nr. 85. S. 337.
Steck, Kloster Hirsau . . . . . Nr. 70. S. 277.
v. Steng, Tagebuch in Afghanistan Nr. 47. S. 187.
Stengel, Franziska v., die Rose von Inspruck . . . . . Nr. 96. S. 384.
Sternau, mein Orient. . . . . Nr. 6. S. 24.
v. Sternberg, Erzählungen . . . Nr. 111. S. 443.
Stoll, s. Ponsard.
Stow, christl. Jugendbildung . . Nr. 41. S. 163.
Strafanstalten, s. Heinze.
Strauß, Sola . . . . . Nr. 111. S. 441.
Strobel, Gesch. d. Elsaßes . . . Nr. 70. S. 277.
Studer, Mittheilungen aus d. Alpen Nr. 101. S. 413.
Sudendorf, die Welfen-Urkunde. . Nr. 82. S. 328.
Sue, der ewige Jude . . Nr. 72. 73. S. 285. 289.

Taschenbuch für Fußreißende . . . Nr. 58. S. 232.
— s. Libussa.
Tasso, lyrische Gedichte v. K. Förster Nr. 74. S. 293.
Tegnér, Frithiofssage . . . . . Nr. 107. S. 427.
Theiner, Geschichte der Rückkehr ꝛc. Nr. 82. S. 328.
— Schenkung der Heidelberger Bibliothek . . . . . Nr. 107. S. 428.
Therese, Lydia. . . . . Nr. 131. S. 524.
Thiersch, über die Kniebeugung . . Nr. 118. S. 472.
Thorwaldsen, s. Gardthausen.
Tirol, s. Jäger.
Trautmann, Proteus . . . . . Nr. 101. S. 402.
Troubadour, s. Brinckmeier.

Uhland, deutsche Volkslieder . . . Nr. 105. S. 417.
Ungarn, Schriften über, ... Nr. 84. S. 333.
Unger, Geschichte der deutschen Landstände . . . . . Nr. 46. S. 181.
Upsalazug, der, ... Nr. 34. S. 135.

Venedey, Irland. . . . . Nr. 40. S. 157.
Verhandlungen der esthnischen Gesellschaft . . . . . Nr. 101. S. 403.
Versteinerungen, s. Römer.
Viehhoff, s. Racine.
Vilney, Toni . . . . . Nr. 123. S. 492.
Vogl, Schatten . . . . . Nr. 81. S. 323.
— Klänge aus Ungarn . . . Nr. 90. S. 359.
— Blatter und Trauben . . . Nr. 91. S. 364.
Vogt, im Gebirg. . . . . Nr. 104. S. 415.
Volk, das, und die Partheien . . Nr. 10. S. 37.
Volkslieder, s. Uhland.

Waagen, Kunstwerke und Künstler in Deutschland . . . . . Nr. 8. 9. S. 29. 33.
Walch, die bäuerliche Pferdezucht . Nr. 126. S. 504.
Waldenser, s. Weiß.
Walmicki, Rama, herausg. v. Holtzmann . . . . . Nr. 24. S. 93.
Warren, 10000 Pfund Renten Nr. 42. 43. S. 165. 169.
Weiß, Kirchenverfassung d. Waldenser Nr. 77. S. 307.
Welfen-Urkunde, s. Sudendorf.
Werner, südeuropäische Kriegsgemälde Nr. 110. S. 440.
Wessel, Lieb' ohne Strümpfe. . . Nr. 112. S. 451.
v. Wessenberg, die falsche Wissenschaft Nr. 38. S. 150.
— neueste Dichtungen. Nr. 89. S. 353.
Wild, der moderne Jesuitismus . Nr. 14. S. 53.
Wirth, Mariade . . . . . Nr. 119. S. 474.
Wolf, niederländ. Sagen . . . . Nr. 17. S. 65.
Wolff, la france poétique. . . . Nr. 123. S. 492.

Xeres, Geschichte d. Entdeckung Perus Nr. 15. S. 57.

Youngs Nachtgedanken . . . . . Nr. 106. S. 422.

Zabergau, s. Klunzinger.
Zacharia, Nachlaß. . . . . Nr. 7. S. 25.
Zedlitz, v., Gedichte . . . . . Nr. 66. S. 261.
Zeitung, die illustrirte . . . . . Nr. 112. S. 445.
v. Zeipel, zwei Musensöhne . . . Nr. 88. S. 352.
Zirndorfer, Hermine . . . . . Nr. 88. S. 352.
Zimmermann, Geschichte des Bauernkriegs . . . . . Nr. 120. S. 478.
Zündt, s. Ponsard.
Zürich, s. Meyer v. Knonau.

Digitized by Google

№ 1.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 1. Januar 1844.

Grimms deutsche Mythologie.

Die Alterthümer unsres Volks hat noch Niemand so trefflich aufgeklärt, als Jakob Grimm. Seine deutsche Grammatik, seine deutschen Rechtsalterthümer, seine deutschen Sagen und die so eben in der zweiten Auflage (Göttingen bei Dietrich) erschienene deutsche Mythologie sind das Fundament deutscher Volkskunde. Wenn man weiß, wie wenig ihm in der Hauptsache vorgearbeitet war, so muß man staunen über seinen kolossalen Fleiß und über den Reichthum der Resultate, die aus seinen jahrelangen Forschungen hervorgegangen sind. Die Bedeutung Jakob Grimms wird aber erst dann recht erkannt werden, wenn die kosmopolitischen Tendenzen, in denen wir so tief befangen sind, einmal einer patriotischen weichen werden. Bis jetzt ist in Deutschland das Ansehen und der Einfluß derer, die sich um griechische, lateinische und französische Sprache und Literatur bekümmern, immer noch weit größer als derer, die ihren Fleiß den deutschen Studien widmen, und die deutschen Sprach- und Alterthumsforscher stehen fast nur auf der Linie der indischen.

Der tiefe Verfall des öffentlichen Lebens in Deutschland erklärt diese Mißachtung alles Vaterländischen zur Genüge. Die deutschen Höfe ahmten seit drei Jahrhunderten dem französischen und spanischen nach und nahmen die Formen eines antiken, durchaus undeutschen Despotismus an. Höfe und Adel verleugneten überdieß die deutsche Sprache; die Sprache der Diplomatie war zuerst die lateinische, dann die französische; die Sprache der Conversation wurde ausschließlich die französische. Die deutsche Kirche und Schule theilte sich in die neurömische der Jesuiten und in die altrömische der Protestanten und Reformirten. Wie nämlich die deutsche Jugend in den Jesuitenschulen ausschließlich in schlechtem Latein unterrichtet und auf Rom, als den Mittelpunkt der gläubigen Welt hingewiesen wurde, so wies der klassische Unterricht in den gelehrten Schulen Hollands und Norddeutschlands die Jugend ausschließlich auf die ältere römische Republik und auf Griechenland hin. Man lernte in Deutschland in hundert Schulen ciceronianischen Styl aufs deutlichste vom tacitanischen unterscheiden, aber nicht in einer einzigen lernte man den Unterschied der deutschen Schriftsprache von den Mundarten und von den ältern deutschen Sprachentwicklungen. Man lernte mit schärfester Genauigkeit den Apollo vom Helios und die Faunen von den Satyrn unterscheiden, aber von dem tiefsinnigen Glauben und von der zarten Naturansicht unsrer eignen Vorfahren wußte man nichts und wollte man nichts wissen. Der Staat drückte alles Deutsche in die untersten Gebiete des Bürger- und Bauernstandes hinab; wer im Staat einen Rang hatte, war ein lateinischer Pedant oder ein französischer Stutzer und verachtete alles Deutsche als das schlechthin Pöbelhafte. Die Kirche theilte das deutsche Gebiet in zwei undeutsche, alt- und neurömische Provinzen, und so hätte unter dem Einfluß des Staats und der Kirche das deutsche Volk leicht um sein eigenstes Selbst gebracht werden können, wenn nicht das Unverwüstliche, das in der gemeinen Volkssprache und in den Volksgebräuchen liegt, seine vis inertiae bewährt und wenn nicht aus diesem volksthümlichen Boden nach und nach herrliche Blumen deutscher Dichtung emporgeblüht wären. Indeß sind die Studien über deutsche Sprache und Alterthümer noch weit entfernt, auf so umfassende Weise im Vaterlande beachtet zu werden, als sie es verdienen. Sie haben sogar für die Mehrheit der sog. gebildeten Deutschen, d. h. der klassisch und französisch Geschulten, etwas Befremdendes.

In der Einleitung spricht sich Grimm zuerst über die große Vernichtungsperiode aus, in der mit dem ältern deutschen Heidenthum so viele vaterländische Erinnerungen untergingen, deren Kunde uns jetzt vom hohen Werthe seyn müßte. Allein da es das Christenthum war, dem dieses Opfer gebracht werden mußte, und da das Christenthum in seiner Reinheit nicht bestehen konnte ohne die absolute Ausrottung des Heidnischen, so muß

der Geschichtsfreund hier sprechen, wie Jakob Grimm wirklich spricht: „Die Frömmigkeit christlicher Priester zerstörte eine Menge heidnischer Denkmale, Gedichte und Meinungen, deren Vernichtung historisch schwer zu verschmerzen ist; allein die Gesinnung ist tadellos, welche uns ihrer beraubt hat. An der reinen Uebung des Christenthums, an der Tilgung aller heidnischen Spuren war unendlich mehr gelegen, als an dem Vortheil, der später einmal, wären sie länger stehen geblieben, für die Geschichte hätte aus ihnen hervorgehen können. Bonifacius und Willebrord, indem sie die heilige Eiche fällten, die heilige Quelle antasteten, und lange nachher die bilderstürmenden Reformirten, dachten nur an die Abgötterei, die damit getrieben wurde. Wie jene ihre erste Tenne fegten, ist anzuerkennen, daß die Reformation Nachwüchse des Heidenthums ausrottete und die Last des römischen Bannes lösend unseren Glauben zugleich freier, innerlicher und heimischer werden ließ. Gott stehen wir allenthalben nah und er weiht uns jedes Vaterland, von dem der starre Blick über die Alpen abzieht."

Das Meiste vom Heidenthum der Völker germanischer Abstammung hat sich bekanntlich in Skandinavien und Island erhalten, wohin die christliche Bekehrung am spätesten gedrungen ist. Man hat nun darüber gestritten, ob jene ausgebildete nordische Götterlehre auch auf Deutschland anwendbar sey. Einige Gelehrte wollten sogar an der Echtheit der beiden Edden (der religiösen Urkunden des Nordens) zweifeln. Andere, welche diese Echtheit anerkannten, wollten sie doch nur als nordisch, nicht auch als deutsch anerkennen, denn sie waren gewohnt, von ihren eignen Vorfahren in Deutschland so gering zu denken, daß sie denselben nicht zutrauten, je eine so geistreiche Götterlehre gekannt zu haben. Sie konnten sich ihre Ahnen nicht anders vorstellen, denn als borstige Barbaren, die in ihren Eberhelmen sich kaum von wirklichen Ebern unterschieden, wenigstens wie diese Eicheln fraßen. Für solche Bestialität paßte dann freilich die Poesie der Edden nicht. Grimm weist nun sehr ausführlich und gründlich nach, daß die meisten Götternamen, die der Norden kennt, auch in Deutschland und unter allen Völkern germanischer Abstammung vorkommen, und daß sich eben so sehr die Gebräuche des Gottesdienstes bei allen germanischen Völkern entsprachen. Mit der Sprache selbst bilden sich auch die Ideen aus. Verwandte Sprachen bedingen auch verwandte Ideen. In allen Ländern, wo germanische Stämme wohnen oder wohnten, wiederholen sich dieselben abergläubigen Vorstellungen und Gebräuche, dieselben Sagen, dieselben mythischen Namen. Natürlicherweise macht auch die Besonderheit und Oertlichkeit sich geltend. Einige untergeordnete göttliche Wesen kommen nur in Skandinavien, oder in England, oder an der Ostsee, oder in den Niederlanden ꝛc. vor. Einige große Gottheiten erscheinen in der plattdeutschen Welt bei völlig gleichem Wesen doch unter einem andern Namen als in der hochdeutschen ꝛc. Allein die Verwandtschaft, ja Identität ist bei weitem überwiegend. Schon in dem höchsten Namen Gott liegt die Identität ausgesprochen, denn ihn haben alle Völker germanischer Abstammung gemeinsam und ausschließlich, kein keltisches, romanisches, slavisches Volk in Europa kennt ihn.

Auch die allgemeinen Formen des heidnischen Gottesdienstes waren, wie Grimm weiter nachweist, in Deutschland wie im Norden dieselben. Opfer und Opfermahlzeiten waren die Hauptsache. Aber der Name Opfer (von offerre) ist neu und erst durch das Christenthum verbreitet worden. Der alte deutsche Namen dafür war Bluten, der Opferpriester hieß Blutmann oder Blutkerl. Von unblutigen Opfern finden sich wohl Spuren (man warf Blumen in die h. Quellen, man ließ Getreide für die Götter oder ihre Pferde auf dem Felde stehen ꝛc.) aber weit weniger als bei andern heidnischen Völkern. Die Blutopfer waren Hauptsache bei den alten Deutschen, und auch Menschen wurden geopfert, jedoch nur bei seltenen Feierlichkeiten oder in großen Landesnöthen zur Sühne der Götter. Das Blut, die Blüthe des Lebens, war das köstlichste, was man den Göttern darbringen konnte, und diese Vorstellung des Alterthums ist auch noch in dem Begriff, den das Sakrament des Altars bei den Christen als Opfer hat, nicht zu verkennen. Der humane Sinn, der selbst durch die barbarischen Zeiten hindurchgeht, hielt die Deutschen von allgemeiner Einführung der Menschenopfer ab und sie substituirten dem Menschen das edle Roß, als das kostbarste, was die Natur außer dem Menschen selbst hervorbringt. Daher die vorherrschenden Pferdeopfer. Welche Wichtigkeit sie diesen Opfern beilegten, erhellt auch aus den Weissagungen, zu denen man sich der Pferde bediente, und aus dem Zauber, den man mit ihren Todtenköpfen, Haaren ꝛc. trieb.

Zu dem, was Grimm S. 44 über die schwarzen Opferthiere bemerkt, ließe sich ein langer Kommentar schreiben. Der Farbenunterschied der Opferthiere geht wohl durch die ganze heidnische Welt und scheint am schärfsten bei den Slaven festgehalten. Ursprünglich scheint er durch den Gegensatz der Ober- und Unterwelt und, was ziemlich gleichbedeutend ist, der Licht- und Nachtwelt, die auch als Sommer- und Winterzeit aufgefaßt wird, bedingt zu seyn. Doch dürfte sich nicht immer bestimmen lassen, ob man das schwarze Thier nur dem gleichfalls schwarzen (d. h. unterirdischen, oder nächtlichen, oder winterlichen, oder bösen) Gott opferte, oder ob man auf die Zeit Rücksicht nahm und etwa bei Sommeranfang ein weißes, bei Winteranfang ein schwarzes Thier opferte.

oder ob der beſondere Zweck entſchied? Wahrſcheinlich fanden alle Fälle Statt. Odyſſeus opferte einen ſchwarzen Widder, bevor er zur Unterwelt hinabſtieg. Mit ſchwarzen Katzen, Böcken ꝛc. verbindet ſich immer der Nebenbegriff eines böſen Dämons. Weiße Frühlingsopfer (das Oſterlamm) und ſchwarze Herbſtopfer * beziehen ſich beſtimmt auf die Jahreszeiten als Tag- und Nachtſeiten des Jahres.

Bei den unblutigen Opfern erwähnt der Verf. S. 51: „Am Himmelfahrtstage winden in mehr als einer Gegend Deutſchlands die Mädchen Kränze aus weißen und rothen Blumen, und hängen ſie in der Stube oder im Stall über dem Vieh ſo lange auf, bis ſie das nächſte Jahr durch friſche erſetzt werden.“ Aus Bragur VI. 1. 126. Das verdient noch eine Ergänzung. Jene Kränze (von denen dem Referenten alle Jahr einer von armen Hausfreunden nach Landesſitte ins Haus geſchickt wird) ſind ſehr klein, haben kaum 4 Zoll im Durchmeſſer und beſtehn aus den kleinen Immortellen, den ſog. Himmelfahrtsblümchen. Sie ſollen aber das Haus inſonderheit vor Gewitterſchaden behüten, weßhalb man ſie bis zum nächſten Himmelfahrtstage hängen läßt.

Zu dem, was der Verf. S. 56 über die alte Heiligkeit der Eichen in Deutſchland ſagt, wäre noch hinzuzufügen ein Verzeichniß der berühmteſten Eichſtätten, die ihre Heiligkeit auch im chriſtlichen Zeitalter beibehalten haben: Eichſtätt, Altaich, Mariaeich in Bayern, die große uralte Eiche zu Foy in den Niederlanden, in deren Kern ein Madonnabild gefunden worden ſeyn ſoll und aus der man nachher viele wunderthätige Madonnenbilder ſchnitzte, unter andern auch ein in Prag befindliches (Gumppenberg marian. Atlas I. 61 und 438); ein wunderthätiges Marienbild auf der Eiche zu Sicheim in den Niederlanden (I. 18), zu Klingl im Badiſchen ꝛc. Die zur Eiche gehörigen Thiere, z. B. der Hornſchröter, haben eine Beziehung zum Blitz, weil die Eiche der Baum des Sonnengottes war. Wie ſehr dieſer Glauben durchgeführt war, erhellt aus einer Stelle des ſog. Albertus Magnus (Nürnberg 1755 S. 182), wornach die Aſche eines verbrannten Eichhorns zum Wetterzauber benutzt wird und, ins Waſſer geworfen, Donner und Blitz erzeugen ſoll. Der Haß des Eichbaums gegen den Nußbaum, den Grimm in der erſten Auflage S. CLII aus des Prätorius Saturnalien anführt, erklärt ſich vielleicht aus dem Umſtande, daß der Nußbaum in Italien für die Wohnſtätte böſer nächtlicher Dämonen gilt, wie der Eichbaum für die Wohnſtätte des höchſten Lichtgottes, dürfte aber ein mehr römiſcher als urſprünglich deutſcher Glaube ſeyn.

Zu S. 96, wo von den Umfahrten mit heiligen Wagen um die Felder die Rede iſt, wäre auch der Umritt zu erwähnen. Große Berühmtheit erlangte beſonders der Umritt mit dem h. Blut zu Weingarten am Bodenſee. Die halbe Bevölkerung zog bewaffnet und zu Roß um die Felder, die der Prieſter durch das vorangetragene h. Blut weihte und vor Schaden ſicherte. Sollte das nicht eine altheidniſche Sitte ſeyn? ſollte nicht ſogar in der Reliquie des h. Bluts eine Erinnerung an das Opferblut verborgen ſeyn, mit dem bei den heidniſchen Opfermalen in Deutſchland die Menſchen und Bäume beſprengt wurden?

Es muß wohl ſehr bedauert werden, daß man noch durchaus keine vollſtändige Ueberſicht über die alterthümlichen Volks- und Kirchenfeſte in Deutſchland beſitzt. Allerdings iſt vieles aufgeſchrieben, aber zerſtreut, vieles andere kennt man nur an Ort und Stelle und ſonſt nirgends. Eben ſo iſt es zu bedauern, daß man noch keine Sammlung des unter den Bauern und Hirten, namentlich aber bei den Schäfern üblichen Aberglaubens in Bezug auf das Vieh veranſtaltet hat. Da herrſchen noch eine Menge ſinnige und unſinnige Gebräuche, aus denen mancher Schluß auf die ſymboliſche Bedeutung der Thiere ſelbſt und auf die kritiſchen Zeiten des Jahreslaufes zu ziehen wäre. Der heidniſche Kalender wurzelt hier noch tief. Am meiſten aber ſcheint die mythologiſche und ſymboliſche Botanik vernachläßigt, obgleich es unzweifelhaft iſt, daß ſich gerade hierin das deutſche Volk vor andern ausgezeichnet hat. Nirgends haben die Kräuter und Blumen ſo auffallend mythiſche Benennungen, nirgends knüpfen ſich ſo ſchöne Sagen an ſie, als in Deutſchland, wie denn die germaniſche Race ſich überhaupt vor andern durch eine Wahlverwandtſchaft mit der Vegetation auszeichnet.

Nachdem der Verf. von Gott und Gottesdienſt im Allgemeinen gehandelt, charakteriſirt er die einzelnen Götter, welche ſich in Deutſchland als die vorherrſchenden nachweiſen laſſen und im Weſentlichen dieſelben ſind, wie in der nordiſchen Edda, Wodan iſt Othin, Donar iſt Thor, Eor oder Ziu iſt Tyr, Fro iſt Freyr, Paltar iſt Balder ꝛc. Wodan entſpricht am meiſten dem Merkurius oder Hermes, es iſt ihm aber eine viel höhere Stellung angewieſen, als bei den Römern und Griechen, und da Hermes das geiſtige Princip vertritt, ſo nimmt bei den alten Deutſchen auch der Geiſt die höchſte Stelle ein, während der höchſte Gott der Griechen und Römer ſich nur durch Macht und Laune auszeichnet, alſo tiefer ſteht. Donar entſpricht am meiſten dem Jupiter, hat

* In der Gegend von Gaildorf im Würtembergiſchen wird, wenn man das Vieh zum erſtenmal austreibt, ein ſchwarzer hörnerloſer Bock mitgenommen, wahrſcheinlich in Erinnerung eines altheidniſchen Opfers.

aber doch wieder viele beſondere Eigenthümlichkeiten. Ziu entſpricht dem Mars, Fro dem Liber ꝛc. Allein die Parallele läßt ſich nicht ſcharf durchführen. Der Grundcharakter der deutſchen Götterlehre iſt ein andrer. Das Weichliche, namentlich das Geſchlechtsverhältniß tritt ganz zurück und das Kräftige und Kriegeriſche vor. Fro iſt gütig, Ballder ſchön und leidend, aber von dem üppigen Dionyſiuskult iſt unter den Deutſchen keine Spur zu finden. So iſt auch Thor nie wie Jupiter verliebt und ränkevoll, ſondern mehr wie Herkules ehrlich und gewaltthätig. Die deutſche Natur verleugnet ſich auch nicht in den deutſchen Göttern. Doch findet ſich neben dem Wilden auch eine ungemeine Zartheit und den beiden Extremen des Großen und Kleinen in den Rieſen und Zwergen, welche die deutſche Sage mit beſonderer Vorliebe auseinanderhält, entſpricht nicht minder der Kontraſt der kriegeriſchen Härte und Grauſamkeit auf der einen, mit der lieblichſten Kindesanmuth auf der andern Seite. In letzterer Beziehung iſt das die germaniſche Welt charakteriſirende Elfenweſen vorzüglich zu beachten. Es liegt darin ein Reiz und Zauber der Poeſie, den kein andres Volk kennt. Wie es ſcheint, waren aber die ſüdlicheren germaniſchen Stämme in dem Maaße mehr dem Zarten geneigt, wie die nordiſchen dem Wilden und Gewaltigen, und gewiß iſt mit dem Heidenthum am Rhein und Neckar, am Main, Weſer, Saale und Elbe ein Reichthum von Poeſie untergegangen, von deſſen Glanz nur erbleichte Schimmer noch durch das Dunkel der Zeiten leuchten. Die zahlloſen Volksſagen und abergläubigen Meinungen, die ſich an Pflanzen und Thiere, Witterung und Meteore knüpfen und gerade im eigentlichen Deutſchland am häufigſten ſind, und die eben ſo zahlreichen Sagen und Legenden, in denen auf die chriſtlichen Heiligen oder den Teufel übertragen iſt, was urſprünglich von guten und böſen Göttern, oder Rieſen und Elfen galt, ſtellen es außer Zweifel, daß unſre Vorfahren einen ſehr durchgebildeten Glauben hatten, der eine ſehr poetiſche Naturanſicht einſchloß. Wenn ſie aus ihren Gräbern erwachen könnten, würden ſie ſich wahrſcheinlich ſehr verwundern, daß ihre Urenkel ſich eine ſo gar rohe Vorſtellung von ihnen gemacht haben.

Neben der poetiſchen Naturanſicht zeichnet den Glauben unſrer heidniſchen Väter auch eine würdige Vorſtellung von der geiſtigen Welt aus. Ihr Wodan war das Princip aller geiſtigen Bildung, Erfinder der Schrift und der Dichtkunſt, höchſter Richter ꝛc. ihr Thor, wie Uhland trefflich nachgewieſen, das Princip der materiellen Kultur, des Landbaues im weiteſten Umfang. Der Sieg des geiſtigen Princips über die Materie iſt in keiner Götterlehre ſo ſcharf hingeſtellt, als in der deutſchen, und man wird dabei ſchon an die perſiſche Lichtlehre erinnert, ohne daß inzwiſchen der Polytheismus ſchon überwunden wäre. Die ausführlicheren, durchgängig tiefſinnigen und überraſchend geiſtvollen Sagen von Odin, Thor, Ballder laſſen uns tief bedauern, daß uns von den übrigen göttlichen Weſen ſo wenig Nachrichten erhalten ſind; daß wir von manchen, die vielleicht ſehr beſtimmte und klare Begriffe bezeichneten und an die ſich mannigfache Sagen knüpften, nur noch die unſichern Namen kennen.

Beiläufig muß zu dem, was S. 223 über den Höllenriegel geſagt iſt, bemerkt werden, daß des Utgarthiloki Burg nach der jüngern Edda wirklich verſchloſſen war, und daß Thor mit ſeiner Geſellſchaft durch die Ritzen des Gatters einſpazieren mußte.

Zu S. 256 wäre beizufügen, was unlängſt Beda Weber in ſeinem reichhaltigen Werk über Tirol von dem dort üblichen Berchtenlaufen umſtändlich mitgetheilt hat. Da wir dieſen intereſſanten Bericht ſchon in Nr. 102 unſrer Blätter von 1839 mittheilten, wollen wir hier nur darauf hinweiſen. Das dort beſchriebene Schemenlaufen zu Imbſt iſt noch reicher an heidniſcher Symbolik, als das Berchtenlaufen zu Lienz, obgleich beide um dieſelbe Zeit ſtattfinden. Beſonders fällt dabei die anderwärts bei weitem nicht ſo reichhaltige Vermummung mit vielen Masken aus der Thierwelt auf und die Sitte, Käſe (das Produkt der mehr oder minder auf die mütterliche Naturgottheit bezüglichen Kuh) ins Waſſer zu ſchneiden.

Die altdeutſchen Göttinnen, mit denen die Weiber und Kinder am meiſten zu thun hatten, blieben eben deßhalb länger im Volksglauben haften; allein wie vielerlei Einzelnes uns von ihnen erhalten iſt, ſo ſchwimmen doch ihre Namen und Begriffe unklar in einander und ihre Unterſcheidung iſt ſehr ſchwierig. Namentlich iſt hier der Uebergang von den eigentlichen Göttinnen zu den Elfen ſehr unmerklich, und man wird immer verſucht, jene neckiſche, bald liebreiche, bald boshafte weiße Frau, die als Frau Holle, Frau Bertha ꝛc. erſcheint, für den Prototyp aller Elfen, für die Königin des Elfenreichs zu halten, wenn ihr auch urſprünglich der Begriff des wechſelnden Mondes zu Grunde liegen ſollte, der neben der Sonne natürlicherweiſe einen höhern göttlichen Rang einnimmt, als alle elfenhafte Elementargeiſter.

(Fortſetzung folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 2.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 3. Januar 1844.

Grimms deutsche Mythologie.

(Fortsetzung.)

Eigenthümlich erscheint die Bedeutung der Katze (Lieblingsthier der Göttin Freyja) im deutschen Aberglauben. Auch bei andern Völkern ist die Katze ein bedeutendes Thier und die alten Aegypter sahen in ihr, wie Plutarch (Osiris und Isis) ausführlich erzählt, ein Sinnbild des Mondes in mehrfacher Beziehung, einmal weil sie wie der Mond in zwei Farben wechselt, sodann weil sich in der Pupille ihres Auges die Mondphasen wiederholen sollen, drittens weil sie siebenmal (nach der Zahl der Wochentage) und im Ganzen 28 (nach der Zahl der Monatstage) Junge gebäre, endlich weil sie angeblich durchs Ohr empfangen und durch den Mund gebären soll, wie der Mond aus der Sonne den belebenden Schöpfungsathem empfange und der Erde wiedergebe ꝛc. Nirgends aber findet sich eine Beziehung der Katze auf die Witterung, als allein im nordischen und deutschen Glauben. Wahrscheinlich brachten die alten Deutschen die elektrischen Eigenschaften der Katze in Anschlag und bezogen sie auf die Ungewitter überhaupt. Grimm führt S. 282 an, daß man die Katze Donneraas und Wetteraas nenne und erwähnt eine Redensart, wenn die Braut gut Wetter zur Trauung bekommt, so muß sie die Katze gut gefüttert haben. Er hätte aber für diesen Glauben noch mehrere Belege anführen können, z. B. aus einem famosen Hexenprozeß Jakobs I. von Schottland, über den der wunderſüchtige König selbst berichtet hat. Um einen großen Meersturm durch Zauberei zuwege zu bringen, und den auf der See befindlichen König zu verderben, warfen 200 Personen eine Katze, an deren Beine sie verschiedene Glieder des menschlichen Körpers gebunden hatten, ins Meer, worauf sogleich ein entsetzliches Unwetter losbrach. Vergl. Görres Geschichte der Mystik IV 2. 501. Derselben Vorstellungsweise gehört auch das noch viel schauerlichere Katzenopfer in Schottland an, dessen Horst in der Zauberbibliothek II. 189 gedenkt. Man nennt es Taigheirne. Wer es bringen will, muß drei Tage und drei Nächte lang hinter einander, ohne zu essen und zu trinken, eine große Menge zu diesem Behuf zusammengebrachter Katzen aufspießen und langsam braten; wodurch der Teufel gezwungen wird zu erscheinen und alles, was man will, zu bewilligen.

Von den Göttern geht das Werk Grimms zu den Helden über, unter denen vor allen die aus Tacitus allgemein bekannten Stammväter deutscher Nation Tuisko und Mannus genannt werden. Die Untersuchung über diese mythischen Personen ist äußerst lichtvoll. Des erdgebornen Tuisko Sohn war Mannus, dessen Söhne Ingo, Isko und Hermino, wornach die Hauptstämme der Germanen genannt sind. In diesen sieht nun Grimm die ältesten Götternamen der Edda, den aus dem Stein geleckten Buri, dessen Sohn Börr und dessen Söhne Othin, Wili und We. Noch nie ist diese vielbesprochene deutsche Göttergenealogie des Tacitus in so glückliche Uebereinstimmung mit dem nordischen Götterſystem gebracht und so umfassend behandelt worden, wie hier. — Dann entfaltet der Verf. vor unsern Blicken das reiche Gemälde der altdeutschen Heroenwelt, beginnend mit Beowulf, der erst in neuern Zeiten durch eine alte angelsächsische Dichtung bekannt geworden ist. Ohne uns ins Einzelne einzulassen, wollen wir nur einige charakteristische Züge der deutschen Heroenwelt hervorheben. Einmal kämpfen sie viel mit Riesen und wiederholen den Kampf Thors und Odins, als der höhern geistigen Potenzen mit den rohen Elementarkräften, oder als der ordnenden Gewalten mit den zerstörenden. Sodann gefallen sie sich überhaupt in der Uebung ihrer Kraft, sie sind durchgängig geborne Athleten, Turner und Ritter, und wenn manchem ihrer Kämpfe ursprünglich vielleicht eine sehr sinnige Bedeutung zu Grunde lag, vielleicht bezüglich auf Naturwechsel und geographische Merkwürdigkeiten oder auch auf Völkerwechsel und geschichtliche Ereignisse, so herrscht

doch in der Geſtalt, in der ihre Sagen zuletzt ausgebildet wurden, immer der normänniſche und altdeutſche Ritterſinn und ritterliche Zunftgeiſt vor. Deßwegen ſträuben ſich die Ausleger, ſelbſt Grimm, hier den ſymboliſchen Spuren nachzugehn. Was einmal ſo beſtimmte Heldengeſtalt gewonnen hat, in dem mag man nicht mehr die Perſonifikation eines fremden Dinges ſehn. Wie uns ſcheint, waltet inzwiſchen hiebei eine kleine Verwechslung der Begriffe vor. Am einfachen Symbole und Attribute, z. B. dem Wolfe nimmt kein Ausleger Anſtoß. Dieſes Symbol mag immer auf die Dämmerung Bezug haben und inſofern bald des Morgens als trächtige Wölfin den jungen Sonnengott des Tages gebären, bald des Abends als hungriger Nachtwolf die Sonne verſchlingen, oder aber (die Tageszeiten in Jahreszeiten umgeſetzt), in den zwölf heiligen Nächten der Wintermitte, der berüchtigten Werwolfszeit, zugleich die alte Jahresſonne verſchlingen und die neue gebären. Wenn aber das perſonificirte Symbol ſich in einen Helden mit dem Attribute auflöst, das Attribut mit dem Helden verſchmilzt und ſein ſymboliſcher Charakter durch das neue Intereſſe, das ausſchließlich dem Helden zugewendet wird, ſich verwiſcht, ſo wollen die Ausleger nicht mehr anerkennen, daß der Held eigentlich doch nur aus dem Attribut hervorgegangen iſt, und wenn z. B., um das erwähnte Symbol des Wolfs feſtzuhalten, im deutſchen Heldenbuch Wolfdietrich als Held in unzähligen Abenteuern eines Gedichts auftritt, ſo wollen die Ausleger nicht leiden, daß man hinter dieſer Heldengeſtalt den urſprünglichen Wolfsſohn wittre, d. h. die Sonne in ihrem Kampf mit den Naturgewalten, die ihren Lauf hemmen oder ſie verdunkeln wollen. Man iſt freilich in der naturphiloſophiſchen Auslegung der alten Sagen viel zu weit gegangen, aber eine lächerliche Uebertreibung berechtigt nicht, ganz von dieſer Auslegungsweiſe abzuſehn.

Sind nun freilich alle Spuren, die aus der deutſchen Heldenwelt in die Kosmogonie zurückführen, nur ſehr dunkel, ſo muß man ihren poetiſchen Gehalt vorzugsweiſe feſthalten und dann haben ſie als Spiegel des Heldenweſens, das in der Nation ſelbſt waltete, ein neues Intereſſe. Vor allem ſpricht inſofern die Naivetät und Ehrlichkeit der altdeutſchen Helden an, worin unverkennbar der Nationalcharakter ausgeprägt iſt. Sodann fällt die unbändige Raufluſt unter Freunden und Brüdern auf, die ſo weit geht, daß ſelbſt Vater und Sohn einander häufig im Kampf gegenübergeſtellt werden, und zwar ohne alle Impietät, bloß ſofern ſie aus Kampfluſt unerkannt an einander gerathen. Dieſer Kampf Gleicher mit Gleichen und nächſter Stamm- und Blutsverwandten unter einander hätte in Grimms Werk vielleicht mehr Auszeichnung verdient, da er die deutſche Heldenſage weſentlich von andern unterſcheidet.

Ferner gehört es zu den eigenthümlichſten Zügen unſrer Heldenſage, was Grimm S. 361 mit einigen Worten hervorhebt, das Vorkommen der Aeſcherlinge und Aſchenbrödel, oder der Knechtsſtand königlicher Helden und Jungfrauen. Man darf hiebei wohl auf einen Gegenſatz der deutſchen und antiken Welt aufmerkſam machen. In den Heroenmythen der Alten iſt durchgängig die Apotheoſe der vorherrſchende Gedanke. Die Helden ſind meiſt Emporkömmlinge, Sterbliche, die durch gewaltige Anſtrengungen zur Vergötterung gelangen. In der deutſchen Sage ſind die Helden dagegen vornehm von Anbeginn und ihr adeliges Weſen kann nur in der unreifen Jugend verdunkelt werden, um aus dem ſchwarzen Hintergrunde bald deſto glänzender hervorzuleuchten und damit die vornehme Natur von der gemeinen Umgebung deſto reizender abſteche.

Endlich iſt das Verhältniß zu den Frauen in der deutſchen Heroenwelt beſonders merkwürdig. Grimm macht S. 368 mit ſeinem gewohnten Scharfſinn die Meinung geltend, daß die weiſen Frauen, Feen, Walkyrien ꝛc., welche hier die Ergänzung der Helden bilden, nicht auf gleicher Stufe mit denſelben, ſondern ein wenig höher ſtünden, zwiſchen Helden und Göttern mitten inne. Ueberhaupt rücken die Frauen in der deutſchen Sagenwelt eine Stufe höher hinauf als bei allen andern Völkern.

Zuerſt handelt der Verf. von den Nornen, den Parzen der deutſchen Mythe, die in viel lebendigerem Verkehr mit den Menſchen erſcheinen, als die Parzen der Alten, und auf die ſich daher ſehr viele ſchöne Volksſagen zurückführen laſſen. Warum den Nornen Hunde beigegeben werden? fragt Grimm S. 381. Mit den antiken Parzen findet man ſie nicht verbunden, obwohl mit der dreileibigen Hekate. Bemerkenswerther iſt, was ſchon Creuzer in ſeiner Symbolik (2te Auflage III. 431) angezogen, daß nach der Anſicht der Alten, wenigſtens der Neuplatoniker, die beſonders Porphyrius und Macrobius näher entwickelt haben, die beiden Punkte, von welchen die Seelen in die irdiſche Geburt und durch den Tod wieder austreten, im Thierkreis als die Pforten des Krebſes und Steinbocks bezeichnet, je von einem Hunde bewacht werden. Wenn nun der Hund das ein- und ausgehende Leben hütet, ſo kann er auch in Verbindung mit den Parzen gedacht werden, die den Lebensfaden ſpinnen. Dazu kommt, daß die Hunde bei den Alten auch Attribute der Laren, d. h. der ſchützenden Hausgötter waren. Dieſer Glaube der Römer ſcheint aber etruskiſchen Urſprungs, wenigſtens iſt er bei den Etruskern noch beſtimmter gefaßt. Plutarch erwähnt nämlich in der Abhandlung von römiſchen Gebräuchen, 49, daß der etruskiſchen Göttin Ganita Mana Hunde geopfert worden ſeyen, damit kein im Hauſe Geborner ſterbe. Das weiſt ſchon deutlicher auf eine Beziehung zu den Parzen

hin. — Allein die Verwandtſchaft der Etrusker mit dem germaniſchen Norden iſt gewiß ferner als die eines andern Volks, das in ſo mannigfachen Beziehungen zu unſern Vorfahren ſtand, nämlich des perſiſchen; und gerade bei den Perſern finden wir den Hund in ganz beſtimmter Beziehung zu dem Menſchenleben. Der Hund, der auf faſt allen Mithrabildern vorkommt und an dem ſterbenden Stier hinaufſpringt um ſein Blut zu lecken, galt im alten Perſien als Sinnbild der Wiedergeburt, und deßhalb hielt man jedem ſterbenden Parſen einen Hund vor, deßhalb ſetzte man Hunde auf Gräber und dieſer uralt perſiſche Gebrauch kommt auch auf deutſchen Gräbern ſo oft vor, daß man geneigt ſeyn muß, zu vermuthen, es handle ſich dabei nicht bloß vom Symbol der Treue.

Die Nornen ſtellt Grimm S. 398 mit den Moiren, die Walkyrien aber mit den Keren der Alten zuſammen. Doch auch die Walkyrien treten in viel lebendigere Verbindung mit den deutſchen Helden, als die Keren irgend mit den antiken. Beſonders reizend erſcheinen ſie als Amazonen durch die Lüfte reitend und die Schlacht lenkend, und dann wieder als badende Jungfrauen, nachdem ſie das Schwanhemd abgelegt. Unzählige und faſt durchaus tiefpoetiſche Sagen von den Schwanjungfrauen leben in Deutſchland, von denen das Alterthum keine Ahnung hatte, denn was iſt die üppige Ledamythe in Vergleich zu dem zarten Reiz der Lohengrin- und Heliasſagen?

Eben ſo wenig weiß das klaſſiſche Alterthum von der Elfenwelt, oder was davon im Hellas und Rom vorkommt, hat den zarten Hauch verloren und iſt derb und plaſtiſch geworden. Die Nymphen, Faunen, Satyren ꝛc. laſſen ſich nur ſchwer als die Elfen des Nordens wieder erkennen. Auch die Verwandlungen in Stein, Pflanzen und Thiere der alten Welt haben einen ganz andern Charakter und gehen immer von dem menſchlichen Typus aus, ohne auf eine beſondere Geiſterwelt unter zartem Schleier hinzuweiſen. Die Abhandlung über die Elfen und Zwerge iſt eine der umfaſſendſten in Grimms ſchönem Werke. Die wohlthätigen Elfinnen erinnern häufig an die Nornen und Walkyrien, unterſcheiden ſich aber doch von den Feen der welſchen Sage durch einen ganz eigenthümlichen Zug, der ſie weit mehr den perſiſchen Peris nahe bringt. Die Feen nämlich ſind, beinah in antikem Sinne, Genien beſtimmter Naturkräfte oder Naturwerke und laſſen ſich zu den Menſchen immer nur herab. Die Elfen dagegen haben etwas Unbefriedigtes in ihrem Weſen und ſehen nicht ſelten zum Menſchen, als zu einem Troſt hinauf, während ſie ihn andrerſeits necken. Das Necken findet ſich ſchon bei Satyrn, Kerkopen, Sirenen ꝛc., aber der wehmüthige Zug, der durch die deutſche Elfenwelt geht, findet nirgends ſeines Gleichen, als bei den Peris der alten Perſer, die eigentlich gefallene Geiſter, oder Teufelinnen, aber doch liebens- und mitleidwürdig ſind. Ja wer bürgt dafür, ob nicht die Peris ſelbſt, wie ſie in der geläuterten Lichtlehre des Parſismus erſcheinen, nur Ueberreſte einer älteren Heidenzeit ſind, und daß ſich von da ihre Liebenswürdigkeit herſchreibt? Inſofern würden ſie noch mehr zu unſern Elfen ſtimmen, da es gewiß iſt, daß der Deutſchen Verwandtſchaft mit den Perſern ſich aus einer fernen Zeit herſchreibt, in welcher Zoroaſters Lichtlehre noch nicht bekannt war.

Nachdem der Verfaſſer außer den Lichtelfen auch das ganze zahlreiche Volk der Niren und Kobolde aus allen Winkeln der Wäſſer und Berghöhlen zuſammengetrieben und beſchrieben, geht er zu den Rieſen über. Hin und wieder nehmen ſowohl Zwerge als Rieſen den Charakter hiſtoriſcher Völker an, womit ſogar ihre Namen übereinſtimmen. Als kluge Zwerge erſcheinen dem kräftigen germaniſchen Sieger die beſiegten, aber ſchon feiner gebildeten Völker; als Rieſen erſcheinen ihm umgekehrt in Unglückszeiten die ſiegreichen Eroberer. Allein dieſe Deutung der Rieſen iſt nicht die urſprüngliche. Man muß ſie ſich ſo erklären, daß Züge von längſt bekannten rein mythiſchen Rieſen auf ſchreckliche Feinde des Volks übergetragen wurden, was beſonders natürlich war, wenn man für unartige Kinder Schreckbilder aufſtellte. So hat man in ſpätern Zeiten die Kinder in Deutſchland lange mit den Worten „der Schwede kommt“ zum Schweigen gebracht, und der Schwede mußte hier die Stelle des ſchwarzen Mannes oder Teufels vertreten, wie früher der Hunne die des mythiſchen Rieſen. Der urſprüngliche Begriff des Rieſen läßt ſich nicht verkennen. Im Gegenſatz gegen die Zwerge bezeichnen die Rieſen das Maſſenhafte und Elementariſche in der Natur, Berge, Meer, Flüſſe, Wind, Eis ꝛc., und ſind als Genien derſelben zu betrachten, während die Zwerge und Elfen das individuelle Leben in den Metallen, Edelſteinen, Pflanzen und Thieren ausdrücken und deren Genien ſind. Deßhalb ſind auch nach der Edda die Rieſen, wie die Götter urſprünglich, die Menſchen und die Zwerge aber erſt ſpätere Schöpfung. Die Vorſtellung (S. 427), wornach die Zwerge aus dem Fleiſch des ermordeten Weltrieſen Ymer wie Würmer entſtanden ſeyen, bezeichnet den Unterſchied ſehr gut. Der Berg iſt Rieſe, die aus ihm lebendig rinnende Quelle, das in ihm erblühende Metall, die auf ihm wachſenden Bäume ſind elfiſch und zwergiſch. Das Meer iſt ein Rieſe, die Fiſche, Schlangen ꝛc. darin ſind dämoniſch. Die Luft, der Wind ſind Rieſen, einzelne Erſcheinungen aber wie der Wirbelwind, der Irrwiſch, nnd viele Vögel ſind dämoniſch. Wenn der Waſſermann mit grünen Haaren und Zähnen geſchildert wird, kann man nicht umhin an das Schilf am Ufer, wenn Alraunen und Wurzelmännlein geſchildert

werden, kann man nicht umhin, an wirkliche Wurzeln zu denken. Die Geiſter in Kryſtallen ſind urſprünglich die wirklichen Kryſtalle, die Kobolde der Metalle das wirkliche Metall; kurz überall iſt die Grundlage des Rieſen und Zwergglaubens eine poetiſche Naturanſchauung.

Wir folgen Grimm weiter durch die Schöpfungslehre der Edda zu der Darſtellung der einzelnen Elemente und Geſchöpfe nach dem Volksglauben im Norden und in Deutſchland. Am meiſten tritt hier der Quellen- und Brunnenkultus einer-, und der Feuerdienſt andrerſeits hervor. Die heiligen Quellen, die Waſſerweihen, die h. Feuer in den kritiſchen Nächten des Jahres, namentlich den beiden Sonnenwenden werden ausführlich beſchrieben. In dieſer Beziehung iſt aber der deutſche Kultus weniger eigenthümlich geweſen; denn Waſſerweihen, feierliche Bäder und h. Feuer kommen überall im Heidenthum auch bei andern Völkern vor. Origineller ſcheint dabei der Gebrauch beſonderer Kräuter, z. B. des Ritterſporns, des Bilſenkrauts ꝛc. — Einzelne Wettererſcheinungen werden von unſern Vorfahren gar ſehr verſchieden erklärt. Der Hagel z. B. wird nach der Edda von den Roſſen der durch die Luft reitenden Walkyrien abgeſchüttelt, nach Agobard aber wird er aus dem Nebelſchiff geſchüttet, das aus Magonia heranfährt und das verhagelte Korn entführt. Dazu wäre noch zu erwähnen die nordiſche Vorſtellung von der Rieſin Gridhr, aus deren Naſenlöchern der Hagel geſchüttet wird. Vergl. Uhlands Sagenforſchungen S. 141. Das Gebet des Hakon Jarl vor der Schlacht mit den Jomsvikingern, worin er den Göttern ſeinen Sohn Erling zu opfern gelobte, wenn er ſiege, worauf ein furchtbares Hagelwetter die Feinde vertrieb. Dahlmann II. 100. Das könnte man den Walkyrien zuſchreiben als Dienerinnen der Götter. Die Vorſtellung, daß der Hagel durch böſe Heren förmlich ausgebrütet werde, ſcheint ſlaviſchen Urſprungs. Einer „Mutter des Hagels“ die über Gänſeeiern brütet und dadurch Hagel, ſo groß wie die Eier, hervorzaubert, gedenkt Hanuſch S. 276. Hanuſch ſcheint aber einen merkwürdigen Aberglauben nicht gekannt zu haben, deſſen die Breslauer Sammlungen von 1718 gedenken und der wieder von der weiten Verbreitung des Kräuterzaubers zeugt. Zu Kaliſch wurden nämlich damals acht Heren verbrannt, weil ſie vermittelſt des Krautes Callicia oder Coracesia (welches die Eigenſchaft habe, Eis hervorzubringen) Hagel gemacht hätten. Hieher gehört ferner noch ein intereſſanter Gegenzauber, der in den Pyrenäen gegen den Hagel angewendet wird. Man hält nämlich der Hagelwolke einen Spiegel entgegen, der ſie, oder vielmehr den darin verborgenen böſen Geiſt, zur Flucht treibt. Ausland von 1840, Nr. 44.

Die mythologiſche Botanik von S. 613 an läßt noch mannigfache Erweiterungen zu. Ich will mich hier darauf beſchränken, der vergeſſenen Birke einige Aufmerkſamkeit zu ſchenken. Dieſer durch ſeine blendend weiße Rinde ausgezeichnete und in ganz Norddeutſchland und Skandinavien häufig vorkommende Baum heißt noch gegenwärtig im Appenzellerlande Bilacha (Toblers Sprachſchatz S. 52) und Bilechena der Birkenwein. Finden wir nun, daß die Maien- und Pfingſtbäume faſt überall in Deutſchland vorherrſchend Birkenbäume waren, ſo darf man den Namen bealtine, wie die Galen und Iren den erſten Mai nennen, hieher beziehen. Tine bedeutet Brand, beal den Namen des Gottes oder des Baums, den man zu Ehren des Gottes verbrannte. Mag man nun an das ſlaviſche Wort weiß biala oder an das celtiſche ſchön bel, oder an den deutſchen Gott Ballder, den celtiſchen Belenus (den man mit dem Baal und Apollon als Sonnengott zu identificiren verſucht hat) denken, immer weiſt der Name, wie die Farbe des Baums und wie die Zeit der Feier auf den Licht- und Sonnenkultus hin. Im Welzheimer Walde auf der Grenze zwiſchen Franken und Schwaben wurde zu Pfingſten ehemals eine Tanne vor die Pferdeſtälle und eine Birke vor die Kuhſtälle gepflanzt, um denſelben Heil und Segen zu bringen (Bragur VI. 121). Im Böhmerwalde wird eine am Palmſonntag geweihte Birkenruthe mit Palmkätzchen aufbewahrt, weil ſie dienen ſoll, allen Streit unter dem Vieh zu ſchlichten und daſſelbe vor Verwundungen zu bewahren (Rank aus dem Böhmerwalde S. 127). Am Johannistage aber wurde ehemals von den Wenden und Sachſen der ſogenannte Kronbaum aufgepflanzt, beſtehend aus einer Birke, die von Weibern im Walde gefällt und ins Dorf gebracht und aller Blätter und Zweige gänzlich beraubt werden mußte. Die alten Weiber thaten das, die jungen gingen daneben und ſangen; die Männer waren gänzlich ausgeſchloſſen. Kreyßlers Reiſe S. 1378. Erwägt man nun, daß es eine uralte Vorſtellung war, ſich zur Zeit der Sonnenwende, wenn die Sonne gleichſam ihre Kraft zu verlieren anfängt und die Tage kürzer werden, den Sonnengott als geſtorben zu denken, und daß um dieſelbe Zeit der Tod des Oſiris, Adonis, Thammuz ꝛc. im Süden gefeiert wurde, ſo darf man auch wohl an den Tod des nordiſchen Ballder denken, und mit dieſem beſonders durch ſeine Lichtweiße berühmten Gott die Birke in Verbindung bringen.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 3.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 5. Januar 1844.

Grimms deutsche Mythologie.

(Schluß.)

Kohl hat in seinem Werk über die Ostseeprovinzen in der Schilderung der Letten bemerkt, daß die Birke der Lieblingsbaum dieses Volkes sey, und daß sie sich sogar in seine Farben kleiden. Sollte das nicht auf einen ehemaligen Cultus des Baums, als Sinnbild des Lichtgotts hinweisen? Bei den kurischen Bauern hat sich wahrscheinlich ein älterer Volksglauben in eine Legende umgebildet. Christus soll das Wasser, worin er den Aposteln die Füße gewaschen, an eine Birke gegossen haben, daher ihr süßer trinkbarer Saft. Darauf habe der Teufel ihn nachahmen wollen, sich seine Füße gewaschen und das Wasser auf eine Esche gegossen, deren Saft davon teufelsbitter sey. Ein förmlicher Birkenkultus kommt aber wirklich in Schweden vor. Olaus Magnus (im 21sten Buche) gedenkt einer heiligen Birke, die den ganzen Winter über ihr Laub nicht verloren haben soll, weil eine unzählige Menge Schlangen unter ihren Wurzeln nisteten und sie erwärmten. Das ist wieder der bei so vielen Völkern vorkommende Baum des Lebens, der von Drachen bewacht oder unterwühlt oben als Hesperidenbaum oder Paradiesesbaum die goldnen Aepfel, als kolchischer Baum das goldne Vließ, als Esche Ygdrasyll den Adler trägt und der immer den Gegensatz der Licht- und Nachtwelt umfaßt. Oder haben die Schlangen hier vielleicht keine schlimme Bedeutung, sondern die der Heilkraft? Auch das Moment des Grünens mitten im Winter ist nicht zu übersehen. Gewiß eignet sich kein Baum besser, das Lichtprincip in seiner Unzerstörlichkeit auszudrücken, als die Birke in der langen nordischen Winternacht. — Auch für die Opfermahlzeiten und Gelage des Nordens scheint die Birke von Bedeutung gewesen zu seyn. Die sogenannten Birkenmayer, große Becher aus Birkenholz, die als Festpokale den norddeutschen Universitäten treu geblieben sind, waren besonders in Norwegen üblich. Pantoppidan (Beschreibung von Norwegen I. 248 der deutschen Octavausgabe) sagt, man habe sie aus dem höckrigen Auswuchs der Birken, Valbirk genannt, geschnitzt. Dahin gehört auch der Aberglaube, daß ein Faßhahn aus Birkenholz, eine zeitlang in einen Ameisenhaufen gelegt, die Kraft erhalten soll, Gäste zum Bier herbeizuziehen und daß das Faß, welches einen solchen Hahn habe, immer am schnellsten ausgeschenkt werde.

Kaum war wohl ein Baum, oder auch nur ein Kraut im damaligen Deutschland heimisch, an das sich nicht ein schöner Glaube knüpfte. Es sey mir erlaubt aus dem Vielen, was ich über diese Gegenstände gesammelt habe, noch etwas über die sog. Karlsdistel mitzutheilen, die im heidnischen Glauben unsrer Väter von einer Bedeutung war, die wahrscheinlich mit der eben erwähnten der Birke einige Verwandtschaft hatte. Bekanntlich ist eine der schönsten Distelarten die Eberwurz, Silberdistel, oder Karlsdistel (carlina), die auf Bergen und in trocknem Steinboden wächst. Sie sitzt ohne Stiel dicht an der Erde, groß wie eine Sonnenblume und mit silberweißen Blättern, welche steif bleiben und nicht verwelken. Tabernämontanus leitet in seinem Kräuterbuche ihren Namen von Karl dem Großen her. Der war einst während einer Pest in großen Sorgen. Da erschien ihm ein Engel im Traum und befahl ihm, einen Pfeil in die Luft zu schießen; auf welches Kraut der Pfeil fallen werde, das sey heilsam gegen die Pest. Karl schoß am Morgen den Pfeil ab und seine Spitze blieb in einer Eberwurz stecken, durch deren ärztliche Anwendung sofort die Pest wich. Wer sie bei sich trägt, und wenn er auch noch so lange liefe, wird niemals müde. Wer sie bei sich trägt, entzieht dem, der sie nicht bei sich trägt, alle Kraft, weßhalb man sie ehemals bei Wettrennen den Pferden anzuhängen pflegte, oder boshafterweise einem

Weib oder Mann in der Ehe, ohne daß ſie es merkten, worauf dann der andere Theil abzehren und ſterben mußte. Auch brauchte man ſie, um Mißgeburten zu verhindern. Man hing ſie über dem Tiſch auf, um Sodbrennen und Aufſtoßen zu verhindern. Man nagelte ſie endlich in die Schweinströge, weil ſie den Schweinen heilſam ſeyn ſollte, woher auch ihr Name Eberwurz. (Vergl. zu Tabernämontanus noch Dietrich conspectus plantarum, Porta magia naturalis und Müllers deutſchen Linné). — Daß hier Spuren eines alten heidniſchen Mythus vorliegen, wird ſich kaum bezweifeln laſſen. Karl iſt ſchwerlich Karl der Große, ſondern ein älteres göttliches Weſen, vielleicht Odin, von dem auch ſonſt Manches in der deutſchen Sage auf Karl übergetragen iſt. Die Beziehung zum Eber erklärt ſich vielleicht doppelt, einmal aus den Stacheln und ſteif aufſtehenden Silberblättern der Diſtel, die an den Gold- und Silbereber der Jnulzeit, d. h. Weihnachtens oder der Wintermitte erinnerte, und ſodann aus der ſonnenähnlichen Form der Blumen und aus dem Umſtand, daß ſie überwintert. Man konnte alſo in ihr ein Bild der blaſſen Winterſonne ſehen. Weil aber die Sonne im Winter gerade ihre Dauerhaftigkeit bewährt und in ihrem ewigen, durch nichts aufzuhaltenden Wandel ſich nicht irren läßt, ſo konnte ihrem Abbild, der Eberdiſtel, auch die Kraft zugeſchrieben werden, im Lauf unermüdlich zu machen; und weil die Sonne gleichſam dem Winter die Kraft auszieht und, ihn beſiegend, die ſchöne Sonnenzeit wieder herbeiführt, konnte man ihrem Abbild, der Eberdiſtel, die Kraft zuſchreiben, Jemand abzuzehren.

An ſolchen Zügen iſt unſre vaterländiſche Kräuterkunde noch ſehr reich und es wird der Mühe werth ſeyn, einmal Mehreres davon zuſammenzuſtellen.

Von den Thieren iſt mehr beigebracht. Beſonders ausführlich verbreitet ſich Grimm über den Pferdekultus unſrer Väter, über die Pferdeopfer und Pferdezauber, der auch Slaven, Skythen, Perſern und Jndern bekannt war, nicht aber dem klaſſiſchen Alterthum, noch den Aegyptern. Der Rinderkultus der Deutſchen tritt dagegen ziemlich auffallend hinter den der Römer, Griechen und Aegypter zurück, während das Schwein wieder eine größere Bedeutung hat. Die Symbolik und Mythologie des Hundes und Hirſches, zweier den alten Deutſchen durch ihre Jagdliebe ſo vertrauter Thiere, täuſcht die Erwartung gänzlich, während der Bär, den unſre Väter für den König der Thiere überhaupt hielten, ehe ſie den Löwen kennen lernten, der Wolf und Fuchs eine ſehr bedeutende Rolle in ihren Sagen und ihrem Aberglauben ſpielen. Der Bockkultus erſcheint wieder eingeſchränkt, vom Schaf iſt kaum die Rede. Auch in Bezug auf die Thiere ließen ſich noch mannigfaltige Ergänzungen in den von Grimm ſo trefflich angelegten Rahmen eintragen. Namentlich der Aberglaube, der ſich auf das Vieh, die Ställe, Milch, Butter ꝛc. bezieht, Jagdaberglauben, Sagen von ſchädlichen Thieren, Katzen, Mäuſen ꝛc.

Unter den Vögeln nehmen Adler, Schwan, Hahn, Kukuk, Storch, Rabe die erſte Stelle ein. Die Gans tritt öfter an die Stelle des Schwans, weniger bedacht iſt die Taube; auch der Falk, ſonſt ein Lieblingsthier der alten Deutſchen, hat keine Mythen. Zu dem, was Grimm S. 568 und 635 vom rothen Hahn berichtet, wäre noch hinzuzufügen, daß der Hahn auf verſchiedene Formen des Feuers ſinnbildlich angewandt wurde, z. B. auf den Blitz. (Wenn ein ſieben Jahr alter Hahn ein Ei legt, ſoll man es über das Haus werfen, ſonſt ſchlägt der Blitz in daſſelbe ein. Naturgeſchichte zur Dämpfung des Aberglaubens 1793 S. 160.) Wie nach eſthniſchem Glauben ein ſchwarzes Huhn ins brennende Haus geworfen den Brand ſtillen ſoll, hat Grimm ſelbſt bereits erwähnt. Auch an das Sonnenfeuer muß man denken, denn der Hahn kommt in Verbindung mit den beiden Sonnenwenden vor. Jn der Johannisnacht verbrennen die Jngrier einen weißen Hahn, als Lichtſymbol, an den ſchönen Baldur und Adonis mahnend. Georgi Rußland S. 27. Auch die Finnen thun daſſelbe. Anton Slaven S. 81. Bei Shakeſpeare aber finden wir den Glauben, daß in der Chriſtnacht ein Hahn unaufhörlich krähe und dadurch alle böſen Geiſter verſcheuche. An Mariä Himmelfahrt (15. Juli) wurde ehemals im Limburgiſchen auf eine Eiche ein Kreuz und auf dieſes wieder ein Hahn gepflanzt und das Vieh dabei eingeſegnet. Keyßlers Reiſen S. 1377. Eines Tanzes der Bauern um einen Hahn, den man auf einen Baum geſetzt, gedenkt auch Zorn in der Petinotheologie II. 660. Keyßler a. a. O. erwähnt die Sitte im Amte Dannenberg, jährlich einen Hahn zu Tode zu jagen, wobei Jahreszeit und Tag nicht angeführt wird. Daſſelbe war ohne Zweifel das Hahnenſchlagen. Man grub einen Hahn bis zum Kopf ein und ſchlug nach ihm mit verbundenen Augen. Scheitlin Thierſeelenkunde I. 269. Noch jetzt geſchieht es mit Dreſchflegeln im Böhmer Walde. Rank S. 120. Auffallend hängt dieſe Sitte mit dem Erſchlagen eines Schweins durch Blinde in Stralſund zuſammen. Dieſes ſymboliſche Spiel mochte wohl dem Lichtkultus angehören und ſich auf die beiden Sonnenwenden beziehen. Auf eine eigenthümliche Weiſe erſcheint der Hahn auch mit dem Waſſerkultus verbunden. An der Quelle der Elbe über dem Elbfall ließ man ehemals ſchwarze Hähne fliegen. Schottky karoling. Zeit. 364. Waren die ſchwarzen Hähne vielleicht der Erdmutter oder der nächtlichen Naturgöttin geweiht, und dem ihr mehr entſprechenden Waſſerelement,

wie die weißen dem Sonnenlicht und dem Feuerelement? In der keltiſchen Sage kommt jenes mütterliche Weltprincip als Ceridwen geradezu in der Geſtalt einer ſchwarzen Henne vor. Damit dürfte denn vielleicht auch die Beziehung der ſchwarzen Hennen zu den Hochzeiten zuſammenhängen, da das mütterliche Naturprincip zugleich Liebesgöttin und Vorſteherin der Ehen war. Nach Schmeller bayr. Wörterb. III. 549 mußte man ehemals, wenn man zu verbotener Zeit Hochzeit halten wollte, die Erlaubniß mit einer ſchwarzen Henne erkaufen, und die Wenden laſſen bei ihren Hochzeiten eine ſchwarze Henne fliegen. Curioſitäten VI. 473.

In Bezug auf den Storch erwähnt Grimm S. 638 den frieſiſchen Volksglauben, nach dem der Storch ſich in einen Menſchen und umgekehrt verwandeln ſoll. Dieſer Glaube findet ſeine nähere Erläuterung bei Gervas. Tilbur. III. 63. Dort heißt es nämlich, die Störche ſind nur bei uns Vögel, in den Ländern aber, wohin ſie den Winter über ziehen, ſind ſie Menſchen. Damit ſtimmt ein arabiſcher Volksglaube überein, den ich in der ſchon erwähnten Naturgeſchichte zur Dämpfung des Aberglaubens S. 155 erwähnt finde. Zu Marokko wird nämlich kein Storch getödtet, weil man glaubt es ſeyen verwandelte Menſchen, die einſt als Pilger nach Mekka hätten wallfahrten wollen. Noch iſt mancherlei über den Storch nachzutragen. Von dem Reiſen der Störche bringt Cyſant in ſeinen Vier Waldſtätten S. 187 einen merkwürdigen Aberglauben bei. Sie ſollen ſich nämlich, wenn ſie durch Froſt und Stürme aufgehalten werden, in eine große Kugel gemeinſchaftlich zuſammenballen und ins Meer verſenken, bis wieder gutes Wetter eintritt. Die Heiligkeit des Storches ging ſo weit, daß man noch in ſpätern Zeiten in Holland ſagte: man darf eher einen Statthalter als einen Storch todtſchlagen. Peterſen im Morgenblatt 1807, Nr. 299. In der geſtriegelten Rockenphiloſophie III. 30 kommt der Zug vor, daß man den Storch auf das Haus, dem er Glück bringen ſolle, locken könne, wenn man es mit der linken Hand mache. Die linke Hand iſt die weibliche Seite und der Storch als Kinderbringer war wohl vorzugsweiſe einer weiblichen Gottheit heilig. Merkwürdig iſt, daß zu Halle an der Saale die gefallenen Mädchen mit dem rieſenhaften, ein Kind oder viele im Schnabel tragenden Storche gerade am Johannistage verſpottet wurden. Bragur V. 2te Abthl. 186.

Mit Recht macht Grimm auch auf die kleinen Vögel aufmerkſam, von denen er manche liebliche Sage mittheilt, z. B. von den Meiſen und Rothkehlchen. Dem, was er über das letztere S. 647 ſagt, dürfte noch hinzuzufügen ſeyn, daß nach einem ſchönen Aberglauben dem, der ein Rothkehlchenneſt ausnimmt, ſeine Kuh rothe (unbrauchbare) Milch geben ſolle. Naturgeſchichte zur Dämpfung des Aberglaubens S. 166. Ferner iſt zu bemerken, daß die anmuthige Sage, nach welcher das Rothkehlchen die im Walde Erſchlagenen mit Laub und Blumen zudecken ſolle, in die chriſtliche Legende übergegangen iſt. Der h. Franciscus ſoll dem kleinen Vogel einmal befohlen haben, allen Todten, die es im Walde finde, die Augen zuzudrücken. Die Achtung, die man dem kleinen Vogel erwies, läßt ſich auch in der Legende wiedererkennen, derzufolge er die Dornen aus dem Dornenkranze des Heilandes herausgepickt habe, um demſelben ſeine Leiden zu lindern. Keller bretagniſche Volksſagen S. 248.

Ehe wir die kleinen Vögel verlaſſen, ſey noch erwähnt, daß ein Aberglauben in Bezug auf die Bachſtelze, deſſen Grimm in der erſten Auflage Anhang Nr. 1087 gedenkt, mit einer ſehr fernliegenden japaniſchen Mythe in einer merkwürdigen innern Verwandtſchaft ſteht. Nach deutſchem Aberglauben macht nämlich, wer zuerſt im Frühjahr ein Paar Bachſtelzen beiſammen ſieht, in demſelben Jahre noch Hochzeit, Kämpfer aber berichtet in ſeinem Werk über Japan I. 113 Folgendes. Ehe noch Menſchen waren, lebten die Götter in keuſchem Umgange. Da ſah einmal der Gott Iſanagi ein Paar Bachſtelzen ſich liebkoſen und wurde dadurch angereizt, mit der Göttin Iſanami ihr Beiſpiel nachzuahmen und aus dieſer Verbindung entſtand das Menſchengeſchlecht.

Nun folgen die Amphibien, Schlangen und Drachen, über die reiche Notizen beigebracht werden. Auffallend iſt, daß die graziöſe Eidechſe im deutſchen Volksglauben ſo wenig bedeutend erſcheint. Sie wird Jüngferchen gerufen, weil ſie ehemals eine Jungfer geweſen ſeyn ſoll, und ſoll auf den Ruf hören. Naturgeſchichte zur Dämpfung des Aberglaubens S. 128. Wenn man ſie unter die Schwelle der Brautkammer legt, ſo muß die Ehe unfruchtbar bleiben. Soldan Hexen S. 196. Auch iſt ſie das Produkt einer Verbindung der Hexen mit dem Teufel im Gegenſatz gegen menſchliche Geburten. Daſelbſt 235. Noch weniger iſt der Froſch in der deutſchen Sage ausgezeichnet. Die Kröte dagegen ſcheint für wichtiger genommen worden zu ſeyn und vermiſſen wir in Grimms Werk die nähere Hinweiſung auf den Krötenkultus, deſſen Spuren ſich nicht ſelten in Deutſchland gefunden haben. In den deutſchen Hexenprozeſſen ſpielt die Kröte, die von den Hexen gefüttert werden muß, ihnen aber Glück ins Haus bringt, eine große Rolle. Nach Soldan S. 206 wird ſie mit dem Koſtbarſten, nämlich mit geweihten Hoſtien gefüttert und wird alsdann die Hexenſalbe aus ihr gemacht. Nach demſelben S. 225 und 226 empfängt jede Hexe auf dem Hexenſabbath in Navarra vom Teufel eine Kröte als

Hausgeiſt und muß dieſelbe füttern und mit ihrer eignen Milch nähren. Damit hängen wahrſcheinlich auch die gnoſtiſchen Bilder zuſammen, die eine Frau darſtellen, der an jeder Bruſt eine Kröte liegt. Nach Bodins Dämonomania, deutſch von Fiſchart S. 140 wird die Kröte von den Heren auch gepuzt und als Liebhaber behandelt. Dagegen bringt ſie der Here Glück, hofirt ihr z. B. Rahm und Butter, die ſie dann verkauft. Döpler Schauplatz der Strafen I. 417. Auch ſoll eine Feuerkröte, die man von ungefähr in einem Hauſe findet, anzeigen, daß dort ein Schatz verborgen liegt. Richter von fabelhaften Thieren. Gotha, 1797. Eine Kröte mit goldnem Schlüſſel bewacht auf dem Schloß Greifenſtein einen Schatz. Stöbers Sagenbuch des Elſaſſes S. 299. Die Kröte trägt ſelber einen Schatz in ſich, nämlich einen koſtbaren Stein, der als Talisman zu allen Dingen gut iſt. Shakeſpeare ſagt in „Wie es euch gefällt" in der erſten Scene des zweiten Akts: „ein koſtbarer Stein in einem ſo ſchlechten Thiere." Wie der Stein entſtehe, beſchreibt Rollenhagen, wunderb. Reiſen S. 196. Die Kröten halten einen Reichstag und wählen eine Königin (entſprechend der Schlangenkönigin), die ſie ſo lange anblaſen, bis ihr der Stein im Kopf wächst. Dieſer Stein ſelbſt wird wieder näher beſchrieben von Conrad von Megenberg im Buche der Natur. Da heißt es, er habe ein Auge, aber man müſſe ihn der lebendigen Kröte aus dem Leibe ſchneiden, ſonſt finde man das Auge nicht und der Stein verliere dann auch ſeine Kraft. Derſelbe bemerkt auch, das Bild einer Kröte auf einem Stein bei ſich getragen, bewirke, daß man ſicher über Schlangen gehe. Das deutet auf einen Gegenſatz zwiſchen Kröten und Schlangen hin, den wir in keiner Mythe wiedererkennen. Nur auf eine ſchwache Spur weiſt uns Schmellers Wörterbuch I. 108, wo die Kröte als Votivbild ein Sinnbild der Bärmutter iſt, und wobei man ſich erinnert, wie die Schlange im Gegentheil das männliche Princip bezeichnet. Auffallend iſt in den Krötenſagen beſonders auch die Beziehung auf die Geſpenſterwelt. Nicht nur kommen verwünſchte Fräulein als Kröten vor, die nur durch einen Kuß erlöst werden können (Grimm deutſche Sagen I. 304), was an die nach Erlöſung ſeufzenden Geſpenſter erinnert, ſondern bei Cäſar von Heiſterbrog X. 67 erſcheint auch eine Kröte als wirkliches Geſpenſt. Ein Mann hat ſie getödtet und ſogar zu Aſche verbrannt, aber ſie iſt dennoch wieder da und verfolgt ihn überall. Dahin gehört auch ein Zug, deſſen Keller in den bretagniſchen Volksliedern gedenkt. Der Barde Gwenchlan ſieht eine Kröte, welche die Seele ſeines Feindes aufſchnappen ſollte. In dieſen Sagen iſt viel Räthſelhaftes, und wenn man auch annähme, daß ſie ſich auf ein göttliches, wohl feindſeliges Weſen beziehen, das ehemals, vielleicht in noch vorgermaniſcher Zeit verehrt worden, ſo dürfte es doch ſchwer ſeyn, ſich eine richtige Vorſtellung von dieſem Weſen zu machen. Hiebei iſt noch der ſteinernen Kröten am Dom zu Bamberg zu gedenken, von denen die Sage geht, ſie hätten einſt unter der Domkirche gelegen und als feindliche Dämonen beinah den Umſturz der Kirche bewirkt. Endlich muß man dabei auch an die altperſiſche Vorſtellung denken, nach welcher die von Ahriman geſchaffene Kröte den Lebensbaum Hom verderben will, indem ſie unter ſeine Wurzeln kriecht. Bundeheſch 18, bei Kleuker III. 90.

Sehr intereſſant und reichhaltig iſt was Grimm über die Bedeutung der Käfer S. 655 f. zuſammengetragen hat. Die Schmetterlinge treten weniger charakteriſtiſch hervor und auch die Biene hat in Deutſchland bei weitem keine ſo reiche Symbolik und Mythologie als in Hellas und Indien.

Hierauf beginnt das noch weit intereſſantere Kapitel von den Geſtirnen, Sonne und Mond und den Himmelserſcheinungen, deſſen Schluß wir aber, da das Werk erſt bis zum 43ſten Bogen erſchienen iſt, noch zu erwarten haben.

Möchte ſich doch nicht bloß der engere Leſerkreis, der an altdeutſchen Studien beſondere Freude hat, ſondern auch das größere Publikum für dieſes vaterländiſche Meiſterwerk intereſſiren, aus dem es Aufſchlüſſe über die Vorzeit unſres Volkes erhält, die ihm kein anderes Buch, namentlich kein Geſchichtswerk gewährt, weil in den gewöhnlichen Geſchichtswerken über dem politiſchen Intereſſe die Rückſicht auf Kultur, Geſittung, nationales Seyn und Denken faſt immer hintangeſetzt wird. Möchte ferner in der Weiſe, wie vor Kurzem Hoffmann von Fallersleben die ſchleſiſchen Volkslieder aus dem Munde des Volks ſelbſt ſammelte, auch noch geſammelt werden, was von altem Volksglauben und Aberglauben, von Volksſagen und Gebräuchen noch vorhanden iſt. Die abgeſchmackte Beſorgniß, daß dadurch nur alter Unſinn aufgewärmt und der Obſcurantismus befördert werde, ſollte in unſern aufgeklärten Tagen verſchwunden ſeyn und man ſollte Sinn für Poeſie und Pietät für die Vorfahren genug haben, um Erinnerungen aufzubewahren, die einzeln allerdings vielleicht gar unwichtig ſind, ohne deren Zuſammenſtellung man aber nie das Ganze des alten deutſchen Volksglaubens und Volkslebens zu erkennen vermag.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 4.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 8. Januar 1844.

Epiſche Dichtkunſt.

Die redenden Thiere. Ein epiſches Gedicht von Caſti. Aus dem Italieniſchen überſetzt von J. E. A. Stiegler. Zwei Bände. Aachen, Mayer, 1843.

Die geiſtvolle Fortſetzung der uralten Thierfabel, die ſich durch die europäiſche Literatur hindurchzieht und im Namen Reinecke Fuchs ihren höchſten Triumph gefeiert hat. Caſti geht aus der derben Illuſion nicht heraus, ſondern trägt nur in die alte Fabel wieder ein, was die Neuzeit an politiſcher Thorheit mit ſich gebracht. Sein treffliches Gedicht hat dadurch einen großen Vorzug vor den mancherlei andern Verſuchen der jüngſten Zeit, ſich der Thierfabel als politiſcher Satire zu bedienen, aber von Originalitätsſucht verleitet, den klaſſiſchen Boden des Reinecke Fuchs verlaſſen.

Wir befinden uns unter lauter alten Bekannten, am Hofe des König Leu. Dieſer Beherrſcher der Thiere iſt eben erwählt worden und hat dem Volk geſchworen, das Glück der Thierwelt werde ſein einziges Ziel und Streben ſeyn, jedoch verſehe er ſich von Seiten ſeiner geliebten Unterthanen eines blinden Gehorſams. Den Hund ernennt er zu ſeinem Premierminiſter, den Affen zum Ceremonienmeiſter, den Eſel zum Oberhofmeiſter und erſten Kammerherrn der Königin, den Kater zum Polizeiminiſter, das Eichhörnchen zum Leibdiener und Oberhofkrauer, um der Majeſtät durch ſein Krauen ein angenehmes Jucken zu erregen, die Maus zum Oberbibliothekar ꝛc. Der Elephant ſoll die Leibwacht befehligen, iſt aber zu ſtolz, den König anzuerkennen und bleibt in ſeinen Wäldern, weßhalb das Nashorn die ihm zugedachte Stelle erhält. Der König geruht, dieſe Ernennung zu genehmigen:

Miniſterkopf! o du verſageſt nimmer;
Wie weiſe machte dich der Himmel doch!
Ja, glücklich iſt dein erſter Einfall immer,
Und glücklicher iſt ſtets dein zweiter noch;
Denn will ein plumpes Thier dem Dienſt entſagen,
Ein plumpres Thier weißt du gleich vorzuſchlagen.

Euch wundert wohl, daß von ſo vielen Thieren,
Bei der Gelegenheit der Renner juſt
Vergeſſen ſchien: mein Urtheil anzuführen,
So war man, glaub' ich, ſich gar wohl bewußt,
Wie ſehr man ihn vorzüglich achten ſollte,
Und eben drum geſchah's, daß man nicht wollte.

Verſtändig, redlich, ſittſam iſt der Renner;
Doch iſt an Höfen Redlichkeit zu Haus?
Gern weicht der eignen Miſſethat Erkenner
Dem ſpäh'nden Auge des Gerechten aus,
Denn er verdammt die regelloſen Triebe:
Für Tugend hat der Hof nur Furcht, nicht Liebe.

Obſchon von Staatsgeſchäften ausgeſchloſſen,
Berief man doch das Pferd von Zeit zu Zeit
Zu den Berathungen der Machtgenoſſen,
Bei mancher wichtigen Gelegenheit.
Auch wer die Tugend fürchtet, bringt, gezwungen,
Ihr doch zuweilen ſeine Huldigungen.

Als der Hofſtaat fertig, zeigt er ſich in ſeiner ganzen Herrlichkeit. Die Königin erſcheint in vollem Putz, mit Perlen und Federn, am Schwanz einen Blumenkranz, der als Schleppe getragen wird; der Eſel hält ihr den Sonnenſchirm. Cour und Lever ſind gar allerliebſt und ſo recht nach der Natur geſchildert.

Allein die Etiquett', in jenen Tagen,
Gebot dem König, bei Gelegenheit
Auch über Wind und Wetter was zu ſagen;
Er ſprach demnach: ein ſchöner Tag war heut!

Ein ſchöner Tag! — und nun, in weiter Kunde,
Erſcholl: ein ſchöner Tag! von Mund zu Munde.

Ihr werdet, fuhr der König fort, dermalen
So ziemlich müde von der Reiſe ſeyn,
Stets ausgeſetzt den heißen Sonnenſtrahlen.
So ziemlich müde, hörte man des Leu'n
Huldvolle Aeußerung von Glied zu Gliede:
So ziemlich müde . . . müde ziemlich . . . müde.

Aus tiefem Wald' und dichtverwachſnem Orte,
Vernimmt man oft in ſtiller Sommernacht,
Verwirrte Tön' und abgebrochne Worte,
Aus weiter Ferne, wenn das Echo wacht:
So hörte man aus dieſer Eck' und jener
Den Nachhall: müde ... Tag ... ſo ziemlich ... ſchöner.

Verſchiedne vorher einſtudirte Fragen,
Geruhte nun das königliche Vieh,
Den erſten Staatsbeamten vorzutragen,
Doch abgewartet ward die Antwort nie.
Der Kater ward bei Seite dann gezogen,
Und insgeheim mit ihm Geſpräch gepflogen.

Der Kater weiß mit Feinheit in ſeinen Bericht über den polizeilichen Zuſtand Allerhöchſt Ihres Hofes und Ihrer Staaten allerlei kleine Skandale einzuflechten, die Schwächen der Hofdamen anzudeuten, pikante Geſchichten aus dem erotiſchen Gebiete mitzutheilen und findet für das Hof- und Stadtgeklatſch die Allerhöchſten Ohren dergeſtalt geneigt, daß er bald der unentbehrlichſte Zuträger wird. — Zu den witzigſten Hofſcenen gehört auch der Streit zwiſchen der Kuh und Hindin über den Vortritt. Die Kuh, eine reiche Induſtrielle, pocht auf ihre Verdienſte, die Hindin, eine arme Adelige, auf ihre hohe Geburt und auf den Hörnerſchmuck ihrer Ahnen. Natürlich wird zu Gunſten der letztern entſchieden, denn es war eine der erſten Regierungshandlungen des König Leu, den Adel einzuſetzen und von der Canaille zu unterſcheiden. Nur einmal drängt ſich die letztere in die innern Apartements, indem ſie, von außen zuſchauend, durch einen heftigen Regen genöthigt wird, Schutz unter Dach zu ſuchen. Aber ſie kommt übel an, eine Criminalunterſuchung wird gegen ſie eingeleitet und es wird ihr bewieſen, da Se. Majeſtät kurz zuvor dem Hofe zu bemerken geruht hatten, es ſey ſchönes Wetter, ſo könne es nicht geregnet haben.

Der König wird alt und neigt dem Ende zu. Sein hoffnungsvoller Sohn erhält durch den Einfluß der Königin den Eſel zum Erzieher und ſeine prinzlichen Tugenden wachſen zuſehends. Der König ſtirbt, die Königin wird Obervormünderin und Regentin und trifft ſogleich eine Menge neue Maßregeln. Der Hund iſt ihr zu ſyſtematiſch und ſelbſt in ſeinem Serviliſmus noch zu ehrlich. Er muß durch den Fuchs erſetzt werden, der ſich bei der alten Dame trefflich zu inſinuiren weiß. Der Hund bekommt einen Orden, Allerhöchſtes Dankſagungsſchreiben und wird in Ruheſtand verſetzt.

Da Leu des Zweiten hohe Gnade — hieß es —
Das ausgezeichnete Verdienſt, das ſich
Der Hund erworben, anerkenn' und dieſes
Hiemit belohnen wolle öffentlich:
So ſey ruhmvolle Ruhe ihm gewähret,
Und ihm der ſchönſte Ritterſchmuck beſcheeret.

Daß die dem königlichen Haus des Leuen
Geleiſteten getreuen Dienſte tief
Im Fürſtenherzen eingegraben ſeyen,
In welchem nie das Dankgefühl entſchlief;
Und zählen könne auch, zu allen Zeiten,
Der Hund auf ſeines Herrn Erkenntlichkeiten.

An allen Höfen jener alten Staaten
War eine ſolche Sprache eingeführt,
Wenn dem Verdienſt ſie bares Unrecht thaten.
Mit ſchönen Worten ward die Schmach verziert,
Um ſo der Thorheit oder Bosheit Lügen
Und Schimpf und Spott dem Unrecht beizufügen.

Neben dem Fuchs nimmt nun auch der Uhu als Großinquiſitor und Hofkaplan eine wichtige Stellung ein. Das engſte Vertrauen der Königin aber beſitzt der Eſel, weil er ſich derſelben durch geheime Eigenſchaften unentbehrlich zu machen weiß. Zwar ſcheint dieß zarte Verhältniß einer Auflöſung nahe und der unglückliche Eſel mit Allerhöchſter Ungnade nahe bedroht, als er ſich herbeigehen läßt, ſeine Aufmerkſamkeit auch der ſchönen Tigerin zu widmen; die Königin ſelbſt entdeckt dieſe ſträfliche Neigung, allein der Eſel folgt der Zürnenden in ihr Cabinet und weiß ihr die bündigſten Beweiſe vorzulegen, daß ihr Verdacht auf Täuſchung beruhe. Er bleibt in Gnaden. — Inzwiſchen geſellt ſich die vom Hof verſtoßne Tigerin und der in Ruheſtand verſetzte Miniſter Hund mit andern Unzufriedenen dem Elephanten zu und ſchmiedet eine geheime Verſchwörung gegen das Königthum. Die Parole iſt eine Republik. Der Hof erfährt es und will ein Exempel ſtatuiren, um anderweitigen Abfall zu verhüten. Ein unglückliches Schwein, das ehemals ein Freund des Hundes geweſen, aber ganz ruhig am Hofe lebt und völlig unſchuldig iſt, wird zum Opfer erſehen und unter ausgeſuchten Martern hingerichtet, wobei man es, als es vor Schmerz laut aufſchreit, höhniſch ermahnt, es ſoll den jungen König nicht aus dem Schlafe wecken. — Der Hof läßt

ſich in ſeiner Ueppigkeit nicht ſtören. Die Königin iſt ſeit der Verſöhnung mit dem Eſel in beſter Laune und ergötzt ſich an kleinen Späßen, z. B. mit dem Bär, in den ſie ſich verliebt ſtellt und dem ſie dann bei dem verabredeten Rendezvous an ihrer Stelle eine Sau ſchickt:

Frau Sau verläßt den Schmachtenden mit Schmunzeln,
Der Arme ſteht verblüfft, die Stirn voll Runzeln.

Da kommt ein intereſſanter Fremdling an den Hof, ein afrikaniſches Gnu (Stier, Pferd und Hirſch zugleich), für den ſogleich alle Damen des Hofes erglühen, ſo daß der Eſel eine Zeitlang in den Schatten tritt, jedoch die Genugthuung erlebt, daß Ihre Majeſtät eines kleinen Löwen-Eſelbaſtards geneſen. Dieſe und ähnliche Hofgeſchichten ſind etwas frivol, doch als Satire durchaus nicht übertrieben, ſondern drücken vollkommen das aus, was die Geſchichte während der Regentſchaft ſo mancher franzöſiſchen, ruſſiſchen und ſpaniſchen Herrſcherin darbot.

Die Verſchwornen machen unterdeß Fortſchritte, was den Miniſter Fuchs veranlaßt, ſich nach einer Allianz umzuſehen und dieſelbe mit dem Adler, dem König der Vögel abzuſchließen. Es iſt zu bedauern, daß in der Ueberſetzung mehrere Thiere männliches Geſchlecht erhalten mußten, die im Original das weibliche haben, z. B. der Adler. — Die Verſchwornen ſehen ſich nun auch ihrerſeits um eine Allianz um und wenden ſich an das Reich der Amphibien, welche der Schlangenkönig beherrſcht. Die Schlangen ſtehen ihnen auch willfährig bei. Nur das Krokodill, der Papſt der Amphibien, will neutral bleiben.

Dem Krokodill' ward hohe Macht gegeben,
Als Fürſt der zwitterart'gen Weſen, die
Im Waſſer ſo wie auf dem Trocknen leben;
Einſtimmig wurd' er auch von allem Vieh
Aus allen Klaſſen, ſo die Erd' ernähret,
Als höchſter Oberprieſter ſtets verehret.

Der Krokodill war heilig bei den Alten,
Sey's, weil für heilig in Egypten galt,
Was nur der ſegenreiche Nil enthalten,
Sey's, weil in ihm die doppelte Gewalt
Einmüthig anerkannten alle Herden,
Von ihm geübt im Waſſer und auf Erden.

Deßhalb auch nahm an ihren Zwiſtigkeiten
Er keinen Antheil und verhielt ſich ſtill;
Doch bot als unparteiiſch den Entzweiten
Sich zum Vermittler an der Krokodill,
Damit er ſie zurück zur Eintracht führe,
Als allgemeiner Vater aller Thiere.

Da aber bei den grimmigen Parteien
Die tolle Zwietracht dennoch nie entſchlief:
So mahnt' er ſie zur Eintracht ſtets vom Neuen
Durch manchen ſalbungsreichen Hirtenbrief,
Den er ergehen ließ nach allen Seiten,
An ſchönen Worten reich und Süßigkeiten.

Doch ihn verſchreiend ſagten ſeine Haſſer,
Als eine trotzig-widerſpenſt'ge Brut,
Daß er ſich ſtets, zu Lande wie zu Waſſer,
Nur nähre von der Untergebnen Blut,
Und über ſeine Opfer dann zum Scheine,
Die er entſeelt, verſtellte Thränen weine.

Er ſey fanatiſch, tückiſch und verſchlagen,
Die Galle berg' er in der Sanftmuth Schein;
Nie ſtimme mit den Worten ſein Betragen,
Sein Inn'res mit dem Aeußern überein;
Er ſey der Welt verhaßt nur und ihn ziere
Ein täuſchend Anſeh'n, das ihm nicht gebühre.

Er woll' aus Liſt bei ihren Zwiſtigkeiten
Neutral nur ſeyn, um mit Verſchlagenheit
Von beiden Theilen Vortheil zu erbeuten,
Und nicht aus Liebe zur Gerechtigkeit;
Und vor ihm hüten müßten ſeine Freunde
Sich ſtets nicht weniger, als ſeine Feinde.

Sogar die kleinen Inſektenrepubliken werden nicht übergangen und mit der Allianz des Löwen beehrt, und ſie leiſten im Kampf gute Dienſte, ſonderlich die Bremſen.

Gleichwohl neigt ſich der Sieg immer wieder auf Seite der Rebellen und es entſteht die Frage, ob nicht der junge König Leu ſelbſt im Feld erſcheinen ſolle, um den Muth der Seinigen zu beleben. Man bringt ihm eine falſche Siegesnachricht:

Und eine ungewohnte Menge Leute
Umgab des Prinzen Hofburg mit Gebrüll
Und jubelte: Hoch lebe Leu der Zweite!
Den Oberlehrer fragt der Prinz: was will
Der Troß? — o Herr, dein Volk iſt voller Wonnen —
Spricht Jener — weil du eine Schlacht gewonnen.

Du, ſpricht der Prinz, haſt den Verſtand verloren!
Ich eſſe, trinke, ſchlaf' und kämpfe nicht.
Zu kämpfen ſelbſt ſind Fürſten nicht geboren, —
Verſetzt der Freund — das iſt der Völker Pflicht;
Es kämpft dein Volk ſtatt deiner in den Schlachten,
Und ſein Sieg iſt als dein Sieg zu betrachten.

So werd' ich, fragt der Prinz, nie überwunden?
Der Lehrer spricht: das darf und kann nicht seyn:
Hat irgend sich ein Unfall eingefunden,
So trägt die Schuld der Unterthan allein;
Doch aller Ruhm, wenn Nationen streiten,
Gebührt den Fürsten, nebst des Sieges Beuten.

Unwiderlegbar fand die hohen Lehren
Des Langgeohrten unser Königssohn;
Und dieß beweist, wie wenig zu entbehren
Die Esel sind, wenn solche Lektion
Man beizubringen wünscht den Fürstenknaben,
So tief gedacht, so eselhaft erhaben.

So lautete der Kriegsbericht: gelungen
Sey es den Truppen Seiner Majestät,
Daß sie, stets siegreich, rückwärts vorgedrungen;
Sie hätten glücklich, obwohl Kriegsgeräth'
Und Mundvorrath in Feindeshand gekommen,
Jetzt eine feste Stellung eingenommen.

Der junge Fürst soll nur zum Schein die Armee anführen:

Obschon auf unzugänglich sichrer Stelle
Ein weiser König immer bleiben soll,
Doch wird der unbehülflichste Geselle
Bei seines Fürsten Ansicht Eifers voll.
Du siehst, was ich von deinem Sohn begehre:
Der Ruhm bleib' ihm und die Gefahr dem Heere.

Ein Souverän, thu' er auch noch so wenig,
Gilt doch für einen heldenmüth'gen Herrn;
Bekommt den Feind nie zu Gesicht der König,
Und folgt er der Armee auch nur von fern;
Bleibt er auch dreißig Meilen weit zurücke:
Doch heißt's, daß man ihn an der Spitz' erblicke.

Die verstärkten Heeresmassen rücken nun an einander und der furchtbare Entscheidungskampf beginnt. Aber die gute Sache, d. h. der Legitimität, unterliegt. Die Tigerin thut Wunder der Tapferkeit und zerreißt unter andern das schöne Gnu, das einst am Hofe ihre Liebe verschmäht hatte. Doch wie der göttliche Achilleus beim Anblick der entseelten Penthesileia von Mitleid und Liebe erstarrt, so hier die gerächte Tigerin, als der schöne Liebling unter ihren Tatzen verblutet. Da tollt der junge Löwenprinz einher, unkundig der Gefahr, nicht achtend auf der treuen Räthe Warnung und siehe, der grimmige Elephant schlägt ihn mit dem Rüssel und — die Hoffnung des Reichs ist dahin.

Tiefbetrübt bringen die Geschlagenen der Königin Mutter die Kunde seines Todes. Eine Gesandtschaft begibt sich zum Elephanten, um wenigstens des Prinzen Leiche zu erbitten, welche nun feierlich bestattet wird. Da der Versuch, den Erminister Hund zu gewinnen und von den Rebellen abzuziehen, an dessen unbesieglichem Mißtrauen gegen den Fuchs scheitert, bleibt den Besiegten nichts übrig, als Concessionen zu machen, zumal da auch die Hierarchie ihr Haupt erhebt und die geschlagene Monarchie zu beerben trachtet. Auf der neutralen Insel Atlantis wird ein großer Kongreß der Thiere eröffnet, auf dem ihr Streit geschlichtet, ihre Ansprüche ausgeglichen werden sollen. Wir übergehen die musterhaften Reden, die hier zum Lobe der Monarchie, Aristokratie, Demokratie, Hierarchie ꝛc. gehalten werden und führen nur die Rede des Schweins an:

Das Schwein indeß, im tiefen Schlummer, störte
Durch lautes Schnarchen mächtig den Verein,
So daß es die Tribunen all' empörte;
Genöthigt werde, fing man an zu schrei'n,
Das Schwein auch seine Meinung vorzutragen,
Und dieß, gezwungen, Etwas nun zu sagen,

Erhob sich langsam, sprechend so mit Suade:
Ich finde jede Art Regierung gut;
Vergönnt dem Schwein, selbst bei der Bastonnade,
Fraß, Trank und Schlaf, so hat es frohen Muth;
Dieß ist die beste Politik der Schweine . . .
Hier schwieg's, auf's Neu' ausstreckend seine Beine.

Unmäßig lachten drob die Diplomaten,
Doch merkte bei der Aeußerung die Schaar,
Daß der Repräsentant der Demokraten
Im Herzen dennoch gut monarchisch war.
Die Zähne fletschend blickte mit Verachtung
Der Hund es an, fortsetzend die Betrachtung.

Allein ihn unterbrach der Fuchs: Ich finde
So lächerlich des Schweines Ansicht nicht;
Sein klug Ermessen unterstützen Gründe,
Für deren Richtigkeit Erfahrung spricht,
Wornach der Mensch selbst, ohne sich zu schämen,
Des Schweines Politik pflegt anzunehmen.

Da die Thiere gar zu verschiedener Art sind, versteht es sich von selbst, daß sie sich nicht vereinigen können. Wie sehr auch die Rebellen sich bemühen, die allgemeine Gleichheit zu predigen, sie vermögen dieselbe nicht durchzusetzen und der Thierkongreß würde heute noch deliberiren, wenn nicht eine plötzliche Fluth die Insel Atlantis verschlungen hätte. Die sich damals aus der Sündfluth retteten, zerstreuten sich seitdem und verwilderten, so daß sie, wie die Sprache, so die Ideen verloren und in den Zustand geriethen, in dem sie sich noch jetzt befinden.

Gewiß eine der besten politischen Satiren der neuern Zeit und anwendbar auf alle Zeiten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 5.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 12. Januar 1844.

Werke über Rußland.

1) Rußland im Jahr 1839. Aus dem Franzöſiſchen des Marquis von Cuſtine von Dr. A. Diezmann. Erſter bis dritter Band. Leipzig, Thomas, 1843.

Die Ueberſetzung eines Werks, welches gleich bei ſeinem Erſcheinen in Frankreich und ganz Europa das größte Aufſehen erregt hat. Seine weitere Verbreitung in Deutſchland durch die hier vorliegende Ueberſetzung veranlaßt uns trotz dem Mancherlei, was ſchon darüber geſagt iſt, noch einiges Nichtgeſagte vom deutſchen Standpunkt aus beizufügen. Es muß uns Deutſchen ſehr intereſſant ſeyn, ein Buch zu leſen, welches vom franzöſiſchen Standpunkt aus ſich ſo feindlich über Rußland äußert, und den unvereinbaren Gegenſatz des franzöſiſchen und ruſſiſchen Princips hervorhebt. Zwiſchen dieſe beiden Principe in die Mitte geſtellt, kann uns nichts willkommener ſeyn, als ihre wechſelſeitige Abſtoßung, ſo wie nichts gefährlicher für uns wäre, als wenn ſie einander anzögen. Aus dieſem Geſichtspunkt kann uns auch die Affektation, an der das Werk des Herrn von Cuſtine leidet, durchaus nicht mißfällig ſeyn und wenn die Beleidigungen des ruſſiſchen Charakters, die es häuft und die zum Theil vielleicht übertrieben ſind, die Antipathien zwiſchen Rußland und Frankreich vermehren helfen, deſto beſſer für uns. Erſt unlängſt hörte und las man in Paris kokette Aeußerungen einer politiſchen Sympathie für Rußland, durch die man uns bedrohen wollte; mit ruſſiſcher Allianz hoffen wir einſt euern Rhein zu erobern, ſagten ſie unverholen. Die franzöſiſche Politik iſt auch wirklich jeder, auch der widernatürlichſten Combination fähig, wenn ſie die Stimme der Natur in den Völkern zum Schweigen bringen kann. Deßhalb iſt es gut, wenn ſich dieſe Stimme laut vernehmen läßt. Was auch die Diplomatie noch ausklügeln wird, die Natur will keine Allianz der jeune France mit dem Popenthum.

Der Marquis von Cuſtine gehört einer alten Familie an; gleichwohl iſt er kein Legitimer. Schon ſein Vater diente der revolutionären Regierung und ſchloß ſich an die Gironde, als ein aufrichtiger Freund der Freiheit, und obgleich er mit der Gironde dem Jakobinismus zum Opfer fiel, ſo iſt ſein Sohn darum der Freiheit nicht gehäſſig. Er fürchtet für die Freiheit, wenn ſie durchaus an keine Ordnung ſich gewöhnen will, ja er ſagt voraus, daß Frankreich ſich durch Mißbrauch der Freiheit erſchöpfen und einer künftigen Barbarei zum Raube werden müſſe, wenn es nicht Ruhe und Beſonnenheit wieder fände; aber er will keine Ordnung ohne Freiheit, keine Ruhe des Grabes. Was ihn am meiſten zu ſchmerzen ſcheint, iſt das Mißtrauen in die conſtitutionelle Form; er äußert bei mehr als einer Gelegenheit die Beſorgniß, ſie werde zu ſchwach ſeyn, um hier die Anarchie, dort den Deſpotismus in Schranken zu halten.

Ein Mann von dieſen Grundſätzen nun, voll natürlichen Verſtandes, feiner Erziehung und Bildung und ſchon gereiften Alters konnte Rußland mit möglichſt vorurtheilsfreiem Auge betrachten und hat es auch gethan. Leider aber hat er das Nationallaſter der Phraſendrechſelei nicht überwinden können und durch die Künſtlichkeit des Styls die einfache Wahrheit des Inhalts nur zu ſehr verdunkelt. Man wird oft müde, das Buch zu leſen, ſo ſehr verwickelt es ſich in die ſtudirte Draperie der Sprache.

Nachdem Cuſtine den Rhein überſchritten, traf er im Bad Ems auf die erſten Ruſſen im Gefolge des Großfürſten Thronfolger. „Das erſte, was mir auffiel, als ich die ruſſiſchen Hofleute im Dienſt ſah, war die außerordentliche Unterthänigkeit, mit welcher ſie ihr Handwerk als große Herren betreiben; ſie ſind eine Art höherer Sklaven. Sobald aber der Prinz ſich entfernt, nehmen ſie einen ungezwungenen Ton, ein entſchiednes

Benehmen und eine Miene an, die gar nicht angenehm von der gänzlichen Selbſtverleugnung abſtechen, welche ſie im Augenblicke vorher zur Schau trugen. Es machte ſich mit einem Worte in dem ganzen Gefolge des kaiſerlichen Thronerben eine Bedientenhaftigkeit bemerklich, von welcher die Herren eben ſo wenig frei waren als die eigentlichen Diener. Es war nicht bloß Etikette gleich der, welche an den andern Höfen herrſcht, wo die officielle Ehrfurcht, die höhere Bedeutung des Amtes als der Perſon, kurz die Rolle, die man ſpielen muß, Langeweile und bisweilen Lächerlichkeiten bewirken; es war mehr, es war unwillkürlicher Knechtsſinn, der aber die Arroganz nicht ausſchloß. Es kam mir vor, als hörte ich ſie ſagen „da es einmal nicht anders iſt, ſo befinde ich mich wohl dabei.“ Dieſe Miſchung von Stolz und Selbſterniedrigung mißfiel mir und nahm mich keineswegs für das Land ein, das ich beſuchen wollte.“ In Lübeck machte ein Kaufmann den Reiſenden auf die verſchiedenen Geſichter der aus Rußland kommenden oder dahin zurückkehrenden Ruſſen aufmerkſam. „Wenn ſie bei uns landen, ſehen ſie frei, heiter, zufrieden aus, wie Vögel, denen man den Käfig geöffnet hat; Männer und Frauen, Junge und Alte, Alle ſind glücklich wie Schüler in den Ferien. Bei der Rückreiſe aber haben dieſelben Perſonen lange, finſtere Geſichter; ſie ſprechen in kurzen, barſchen Worten; auf ihrer Stirn liegen ſchwere Sorgen.“ Unterwegs auf der Oſtſee, die der Reiſende auf dem Dampfſchiff Nicolaus I. befuhr, erfuhr er von einem lebenserfahrnen und geiſtvollen ruſſiſchen Fürſten ſehr viel Belehrendes; der Hauptgedanke darin iſt, daß ſich Europa und Aſien in die Slaven getheilt haben, Polen hat den Einfluß des Ritterthums und des Katholicismus empfangen, Rußland dagegen den Einfluß der mongoliſchen Knute und der byzantiniſchen Liſt. — Im finniſchen Meerbuſen fand der Reiſende die ruſſiſche Flotte. „Die Vorliebe für Muſterungen wird in Rußland bis zur Manie getrieben, und ehe ich das Land der Militär-Evolutionen betrete, muß ich ſchon einer Muſterung zur See beiwohnen! Ich kann nicht darüber lachen; Kinderſpiel im Großen iſt etwas Entſetzliches, etwas Monſtröſes. Der Anblick der ruſſiſchen Seemacht, die zur Unterhaltung des Kaiſers, für den Stolz ſeiner Schmeichler und zur Belehrung ſeiner Schüler ganz in der Nähe der Hauptſtadt vereinigt war, machte einen peinlichen Eindruck auf mich. Es machte ſich in dieſer Schulübung ein falſch angewendeter eiſerner Wille bemerklich, der die Menſchen unterdrückt, weil er die Umſtände nicht überwinden kann. Schiffe, die nothwendiger Weiſe in wenigen Wintern verloren ſeyn müſſen, ohne daß ſie etwas genützt haben, repräſentiren in meinen Augen keineswegs die Macht eines großen Reiches. Das länger als ein halbes Jahr gefrorene Waſſer iſt der furchtbarſte Feind dieſer Kriegsmarine. Jeden Herbſt wird der Schüler nach dreimonatlicher Uebung in ſeinen Käfig, das Spielzeug in ſeine Schachtel zurückgebracht, und nur das Eis führt einen ernſten Krieg gegen die kaiſerlichen Finanzen.“

Bevor Cuſtine Petersburg betreten durfte, mußte er ſich und ſeine Sachen der langweiligſten und minutiöſeſten Viſitation unterwerfen. Im Gaſthof angelangt, begann ein noch mühſeligerer Kampf mit dem ruſſiſchen Ungeziefer, an das ſich der Reiſende inzwiſchen im Verlauf der Zeit wohl gewöhnen mußte. Petersburg machte auf den Verfaſſer den Eindruck einer Improviſation und beſtändig kehrte ihm der Gedanke wieder, daß dieſe unnatürliche Schöpfung nicht von Dauer ſeyn könne. Wenn nicht, wie ſchon zweimal geſchehen, eine Sturmfluth Petersburg überſchwemmt und das drittemal vielleicht vertilgt, ſo muß doch jede große Kriſe, welche Rußland erlebt, der Stadt Gefahr drohen. Dehnt ſich das Reich z. B. noch mehr aus, ſo muß die Hauptſtadt wo anders hin verlegt werden. Sie war ein Bollwerk gegen Schweden, als Schweden noch ſtark war. Sie liegt in einem glücklichen Rückzugswinkel, wenn Rußland zur Vertheidigung gezwungen iſt; aber wenn Rußland offenſiv verfährt, muß es ſein Hauptquartier weiter vorwärts legen. Gelänge es ihm je, Konſtantinopel zu nehmen, ſo müßte die Reſidenz dieſem Punkt näher rücken, wenn nicht dahin verlegt werden. Sobald aber Petersburg nicht mehr Reſidenz wäre, ſo würde es auch plötzlich verödet ſeyn, denn auf dieſem ſumpfigen und den größten Theil des Jahrs über unter Eis und Schnee begrabenen Boden feſſelt die Menſchen nichts, als der Wille des Herrſchers.

Herr von Cuſtine hatte die Ehre, den kaiſerlichen Majeſtäten vorgeſtellt und von denſelben aufs huldreichſte aufgenommen zu werden. Er entwirft ein ſehr lebendiges Bild vom Kaiſer und ſtellt uns denſelben als den einzigen Kopf auf einem Rumpfe mit 120 Millionen Armen dar. Im Gegenſatz gegen die Zurückhaltung, Schweigſamkeit und Verſtellung der Ruſſen, kann Cuſtine nicht genug die edle Offenheit des Kaiſers rühmen. Er durfte der Trauung des Herzogs von Leuchtenberg und den darauf folgenden Feſten anwohnen, wobei er bemerkt, daß die Vermählung des Enkels der Revolution mit der Tochter des Selbſtherrſchers gerade auf den fünfzigſten Jahrestag der Erſtürmung der Baſtille fiel. Herr von Cuſtine theilt uns die Unterredungen mit, die er mit dem Kaiſer gehabt haben will. So ſehr wir an ſeine Wahrheitsliebe glauben, trauen wir doch der franzöſiſchen Einbildungskraft nicht zu, daß ſie ganz frei von Täuſchung geblieben ſey. Nur eine Aeußerung, die der Kaiſer gethan haben ſoll, erſcheint merkwürdig (II. S. 12): er könne die Republik begreifen und in gewiſſem Sinn

achten, aber die conſtitutionelle Monarchie begreife er nicht, ſie ſcheine ihm eine Lüge durch und durch.

Außer dem Kaiſer ſelbſt und der Kaiſerin, ſagt Herr von Cuſtine, ſey ihm Niemand mit Offenheit entgegengekommen, habe er ohne Ausnahme alle ruſſiſchen Menſchen zurückhaltend, oder verlogen gefunden. Schweigen ſey ſo ſehr das Gepräge des Petersburger Lebens wie Plaudern das des Pariſer Lebens. „Alle geborenen Ruſſen und Alle, die in Rußland leben wollen, ſcheinen ſich das Wort gegeben zu haben, unbedingt über Alles zu ſchweigen. Es wird hier von nichts geſprochen und doch weiß man Alles; geheime Converſationen müßten ſehr intereſſant ſeyn, aber wer erlaubt ſich dieſelben? Wer reflektirt, macht ſich verdächtig. Herr von Repnin regierte das Land und den Kaiſer; Herr von Repnin iſt vor zwei Jahren in Ungnade gefallen und ſeit zwei Jahren hat Rußland dieſen Namen nicht ausſprechen hören, der ſonſt in Aller Munde war. Er ſtürzte an einem Tage von dem höchſten Gipfel der Macht in die finſterſte Nacht; Niemand wagte ſich ſeiner zu erinnern oder an ſein Leben zu glauben, nicht an ſein jetziges, ſondern an ſein vergangenes. In Rußland werden an dem Tage, da ein Miniſter fällt, die Freunde taub und blind. Wer wie in Ungnade gefallen ausſieht, wird begraben. Ich ſage, „wer wie in Ungnade gefallen ausſieht," denn man geht nie ſo weit und ſagt, es ſey Jemand in Ungnade gefallen. Deßhalb weiß Rußland heute nicht, ob der Miniſter, der es geſtern regierte, noch exiſtirt. — Nach der allgemeinen Regel ſpricht Niemand ein Wort, das Jemanden lebhaft intereſſiren könnte; weder der, welcher ſpricht, noch der, mit welchem er ſpricht, darf geſtehen, daß der Gegenſtand ihrer Unterredung eine geſpannte Aufmerkſamkeit verdiene oder irgendwie die Leidenſchaft anrege. Alle Hülfsmittel der Sprache werden aufgeboten, um aus den Beſprechungen die Idee und das Gefühl zu bannen; doch darf man ſich nicht merken laſſen, daß man ſie verheimliche, weil dieß liniſch ſeyn würde. Das gezwungene Weſen, welches die Folge dieſer bewundernswürdigen Arbeit — bewundernswürdig wegen der Kunſt, mit welcher ſie verborgen wird, — vergiftet das Leben der Ruſſen. Eine ſolche Qual iſt die Strafe für die Menſchen, welche freiwillig der beiden größten Gaben Gottes ſich entäußern, der Seele und des Wortes, das jene mittheilt, oder mit andern Worten des Gefühls und der Freiheit." — Im dritten Theile ſagt der Verfaſſer, was wir dieſen Aeußerungen des erſten Bandes noch beifügen: „Dieſe Menſchen des Augenblickes vergeſſen jeden Morgen einen Plan vom vorigen Abende. Das Herz ſcheint bei ihnen die Herrſchaft des Zufalls zu ſeyn; ſie greifen leicht Alles auf, laſſen es aber auch eben ſo leicht wieder fahren. Sie ſind kein urſprüngliches, ſondern ein reflektirtes Licht; ſie träumen und erregen Träume; ſie werden nicht geboren, ſondern erſcheinen; ſie leben und ſterben, ohne die ernſte Seite des Lebens erkannt und gekannt zu haben. Nichts iſt bei ihnen Wirklichkeit, weder das Gute, noch das Böſe; ſie können weinen, aber nicht unglücklich ſeyn. Paläſte, Berge, Rieſen, Sylphen, Leidenſchaften, Einſamkeit, glänzende Menge, höchſtes Glück, unbegrenzter Schmerz, eine ganze Welt führt eine viertelſtündige Unterredung mit ihnen vor dem geiſtigen Auge vorüber. Ihr ſchneller wegwerfender Blick ſtreift, ohne etwas zu bewundern, über die Erzeugniſſe des menſchlichen Verſtandes, welche in Jahrhunderten hervorgebracht worden ſind; ſie glauben ſich über Alles zu ſtellen, wenn ſie Alles verachten; ihre Lobeserhebungen ſind Beleidigungen; ſie loben wie Neidiſche und werfen ſich, aber ſtets ungern, vor dem nieder, was ſie für den Götzen der Mode halten. Bei dem erſten Windſtoße aber folgt die Wolke dem Bilde und die Wolke verſchwindet ihrerſeits. Aus dieſen unbeſtändigen Köpfen kann nichts hervorgehen als Staub und Rauch, Chaos und Nichts. In einem ſo ſehr beweglichen Boden kann Nichts Wurzel faſſen. Alles verwiſcht ſich, Alles wird gleich gemacht und die Nebelwelt, in der ſie leben und uns leben laſſen, erſcheint und verſchwindet, wie es ihre Gebrechlichkeit wünſcht. Dagegen endigt auch Nichts in dieſem flüſſigen Elemente; die Freundſchaft, die Liebe, die man für verloren hielt, werden durch einen Blick, durch ein Wort wieder ins Leben gerufen, wenn man es gar nicht erwartet, freilich ſchwinden ſie auch ſo ſchnell wieder, als ſie von Neuem erſchienen. Unter dem fortwährend bewegten Zauberſtabe dieſer Zauberer iſt das Leben eine ununterbrochene Phantasmagorie, ein ermüdendes Spiel allerdings, bei dem aber nur die Ungeſchickten unterliegen, denn wo Jedermann betrügt, wird Niemand hintergangen. Sie ſind mit einem Worte falſch wie das Waſſer, nach dem poetiſchen Ausdrucke Shakeſpeares."

Selbſt die Dienſte und Opfer, die dem Staat gebracht werden, müſſen verſchwiegen oder mit Gleichgültigkeit angeſehen werden als etwas, das ſich von ſelbſt verſtehe. Nicht eignes Verdienſt kann Ehre und Ruhm erwerben, nur der Kaiſer kann ſie gewähren; und nicht für ewig kann der Ruhm begründet werden, ſondern nur für ſo lange, als die Gnade des Herrn dauert.

Schweigen im Innern, nach außen Prahlen iſt ſeit Katharina II. Syſtem. Dieſe große Kaiſerin erkannte, daß was Peter I. gewollt, eine wirkliche Civiliſation Rußlands, unmöglich ſey, daß aber Rußland ſehr viel durch den Schein gewinne. „Katharina hatte Schulen errichtet, um die franzöſiſchen Philoſophen zufrieden zu ſtellen, deren Lob ihre Eitelkeit erſtrebte. Der Gouverneur von Moskau, einer ihrer ehemaligen Favoriten, der durch eine pomphafte Verbannung in die ehemalige

Hauptſtadt des Reiches belohnt wurde, ſchrieb ihr eines Tages, daß Niemand ſeine Kinder in die Schule ſchicke, und die Kaiſerin antwortete in ungefähr folgenden Worten: Mein lieber Fürſt, klagen Sie nicht darüber, daß die Ruſſen keine Luſt haben, etwas zu lernen; ich errichte die Schulen nicht unſertwegen, ſondern wegen Europa, wo wir unſern Rang in der Meinung behaupten müſſen. Von dem Tage an, da unſere Bauern anfingen, ſich aufzuklären, würden wir beide, Sie und ich, nicht lange auf unſern Plätzen bleiben. — Dieſes Land, bemerkt Cuſtine weiter, fügt ſich in der That merkwürdiger Weiſe in alle Betrugsarten; es gibt auch an andern Orten Sklaven, um aber ſo viele Höflings-Sklaven zu finden, muß man nach Rußland kommen. Man weiß nicht, ſoll man ſich mehr über die Inconſequenz oder über die Heuchelei wundern: Katharina II. iſt noch nicht todt, denn trotz dem ſo offenen Charakter ihres Nachkommen wird Rußland noch immer durch Verſtellung regiert. In dieſem Lande würde die eingeſtandene Tyrannei ein Fortſchritt ſeyn. — Rußland iſt das Land der Verzeichniſſe; wenn man nur die Aufſchriften lieſt, ſo klingt es prächtig, aber man hüte ſich, weiter zu gehen. Schlägt man das Buch auf, ſo findet man nichts von dem, was es ankündigt; alle Kapitelüberſchriften ſind da, es fehlen nur die Kapitel ſelbſt. Wie viele Wälder ſind nichts als Sümpfe, in denen man nicht ein Holzbündel ſchneiden könnte! Die entfernteren Regimenter ſind Cadres ohne einen Mann; die Städte, die Straßen ſind projektirt, die Nation ſelbſt iſt nichts als ein Anſchlagzettel an Europa, das ſich durch eine unkluge diplomatiſche Fiktion täuſchen läßt. Ich habe hier nirgends eigenes Leben gefunden als bei dem Kaiſer, nirgends etwas Natürliches als am Hofe. — Das bleiche Ausſehen der Soldaten, die auf der Straße gehen, erinnert mich an die Diebſtähle der Beamten, welchen die Proviantlieferung für die Armee übertragen iſt; der Betrug dieſer Verräther, welche der Kaiſer bezahlt, damit ſie ſeine Garden nähren, die ſie aber hungern laſſen, ſteht in bleifarbigen Zügen auf den Geſichtern der Unglücklichen geſchrieben, denen eine geſunde, ſogar eine zureichende Nahrung durch Menſchen entzogen wird, die an nichts weiter denken, als ſich ſchnell zu bereichern, ohne ſich zu ſcheuen, die Regierung zu ſchänden, die ſie beſtehlen, oder den Fluch der in Regimenter geordneten Sklaven auf ſich zu laden, die ſie umbringen."

Eben ſo hart, wie die Soldaten in den Garniſonen, werden nach Cuſtine die Leibeigenen auf den großen Herrſchaften von den Beamten gedrückt. Cuſtine beſchreibt einen Aufſtand dieſer Menſchenklaſſe, der mehr hiſtoriſches Intereſſe haben könnte, wenn er nicht ſo romanhaft gehalten wäre. Eine Juſtiz will Herr von Cuſtine in Rußland gar nicht zugeben, weil Niemand wage, Schutz bei ihr zu ſuchen; und ihre Formen nur in gewiſſen Fällen die Willkür unterſtützen, die ſonſt regel- und formlos walte. Der Höhere befiehlt, prügelt und läßt prügeln, der Niedere gehorcht und wird geprügelt, auf der Stelle, ohne alle Weitläuftigkeit. Der Herr läßt Leibeigene todt ſchlagen oder, was oft vorkommen ſoll, verhungern, Niemand wagt zu klagen. Die Todesſtrafe iſt geſetzlich abgeſchafft, aber die Knutenſchwinger verſtehen mit wenigen Hieben zu tödten. Ohne folgerechte Strenge ließe ſich der blinde Gehorſam nicht erzwingen, Furcht iſt das einzige Mittel, die Ordnung zu erhalten. Deßhalb muß ſelbſt der Ruhm einer großmüthigen Handlung, ſo wohlfeil er oft zu erlangen wäre, hinter die Nothwendigkeit der Strenge hintangeſetzt werden, wie der Fall des Fürſten Trubetzkoi beweist, dem ſeine Frau ſeit vierzehn Jahren nach Sibirien gefolgt war, aber nicht einmal erlangen konnte, daß ihre Kinder in eine Schule geſchickt würden. — Indem der Verfaſſer Moskau ſchildert, wohin er von Petersburg aus reiste, erinnert er an den ſchrecklichen Czaar Iwan Waſiliewitſch, deſſen unglaubliche Schlächtereien und Grauſamkeiten aller Art das Volk nicht nur ruhig ertrug, ſondern den es auch, als er die Krone niederlegen wollte, fußfällig anflehte, ſie beizubehalten, worauf er in ſeinen Greueln fortfuhr. Aber Herr von Cuſtine vergißt, indem er durch dieſes Beiſpiel das ruſſiſche Volk charakteriſirt, daß ein ſolcher Stumpfſinn nichts von dem eingeſchloſſenen Feuer verräth, von dem er andrerſeits ſagt, daß es ſich in ſchrecklichen Kriſen einmal Luft machen werde.

Zu den intereſſanteſten Partieen des Werkes von Cuſtine gehört das, was er über die griechiſche Kirche ſagt. Sie hat keine Theologie. Als er in einem großen Kloſter nach der Bibliothek frug, ſagte man ihm, es ſey verboten, darnach zu fragen. Alles iſt ſeelenloſer Ceremoniendienſt. Die Großen unter dem Clerus ſind Staatspuppen, die gemeinen Popen ſind ſchmutzig, beſoffen und werden geprügelt, wie die Leibeignen. Die Orthodoxie wird äußerlich mit furchtbarer Strenge aufrecht erhalten. Ein Schriftſteller, der die griechiſche Kirche nicht für die vollkommenſte erklärt, wurde ins Irrenhaus gebracht. Gleichwohl ſoll es den ruſſiſchen Bauern zuweilen einfallen, eine religiöſe Meinung haben zu wollen, und dieſe Diſſidenten duldet man insgeheim, weil ein Prozeß gegen dieſelben nur ihre Ueberſiedlung nach Sibirien zur Folge haben würde, wodurch der Gutsherr ſein Kapital — denn das ſind die Leibeignen — verlöre.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 6.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 15. Januar 1844.

Formenlehre.

Die Formen der Natur. Für Mathematiker, Künstler, Naturforscher. Mit 16 Abbild. 18 Bändchen. Gedruckt bei F. F. Haspel in Hall.

Die geraden Linien nennt man die Linien der ersten Ordnung. Durch sie werden die geradlinigen Figuren, die Dreiecke, Vierecke, Vielecke gebildet. Alle Krystalle sind aber geradlinige Figuren. Da nun alle Körper der unorganischen Welt Anfänge oder Trümmer von Krystallen sind, so erscheinen auch die Linien der ersten Ordnung als die Urformen der unorganischen Welt. Die Parabeln, Ellipsen und Hyperbeln, die Schnitte aus dem Schatten des Kegels, den eine runde Scheibe in der Nähe eines Lichts bildet, sind die Linien der zweiten Ordnung. Newton hat gezeigt, daß alle Weltkörper nur in diesen drei Linien der zweiten Ordnung sich bewegen können. Die Erfahrung zeigt auch, daß die Planeten und viele Fixsterne in elliptischen Bahnen laufen. Die Rechnung weist nach, daß bei einer größern Schwungkraft diese Bahnen in parabolische und hyperbolische übergehen müssen. In den Linien der zweiten Ordnung finden wir daher die Urformen der Bewegungen des Weltalls.

Aber mit den Linien dieser Ordnung beginnt erst die höhere Geometrie, sind wir erst am Vorhof des Reichs der höhern Curven. In der dritten Ordnung fand Newton schon 72 verschiedene Arten, welche Euler nach einem andern Eintheilungsgrund auf 16 zurückführt. In der vierten Ordnung zeigte Euler 146 Geschlechter nach, von denen die meisten viele unter einander sich unterscheidende Arten begreifen. In der fünften geht die Zahl der Geschlechter schon in die Tausende, in den höhern Ordnungen bald in die Millionen. Aber auch die Zahl der Ordnungen ist ohne Ende.

Wenn die Linien der ersten und zweiten Ordnung so große Bedeutung in der sichtbaren Welt haben, sollten die Millionen von Millionen Linien der höhern Ordnung ohne Werth für das Aeußere bloß in den Tiefen des menschlichen Geistes verborgen seyn?

Was sollten sie aber für eine Bedeutung haben? Betrachten wir die Zeichnungen in den gewöhnlichen Lehrbüchern über einige dieser Figuren, so erhalten wir keine Antwort. Schlagen wir die Schriften darüber nach, so suchen wir auch vergeblich nach einer Erwiederung auf die Frage. Ein eigenthümliches ungünstiges Schicksal hat seit dem Anfang des vorigen Jahrhunderts über der Lehre von den höhern Curven gewaltet. Seit dieser Zeit entwickelte sich die analytische, algebraische Mathematik. Dagegen trat die ältere geometrische immer mehr zurück. Diese neuere analytische Anschauungsweise, so hohe Ausbildung sie auch erhalten und so große Dienste sie auch der Naturwissenschaft geleistet hat, kann doch von einer Curve niemals mehr als einzelne Punkte angeben, sie zerreißt dieselbe gleichsam in einzelne Stücke, um sie zu berechnen. Wer auf diesem Wege eine krumme Linie in allen ihren einzelnen Theilen, in ihrem ganzen Laufe messen wollte, hätte eine unendliche Zeit und Mühe nöthig. Alle die unendlich viele Linien auf diese Art zu beschreiben, würde aber die Kräfte aller Mathematiker des Erdkreises übersteigen. Sogar die Berechnung einzelner Punkte einer Linie höherer Ordnung erfordert schon große Vorbereitung, die nur bei Wenigen gefunden wird. Mit der Ausbildung der analytischen Mathematik kam daher die Lehre von den Curven, besonders ihre Darstellung für die Anschauung, in Vergessenheit.

Newton, der an der Grenze steht zwischen der geometrischen und algebraischen Anschauungsweise, gab noch in seiner bekannten Enumeratio linearum tertii ordinis ein glänzendes Beispiel von dem, was in dieser Richtung geschehen könnte. Wenn gleich auch hier die neuere Richtung unverkennbar schon einwirkte, so machen doch die 72 Curven, die uns hier vor die Augen treten, einen Eindruck, wie die noch unbestimmten Bilder einer

ganz neuen Welt. Aber Newtons Schüler und Nachfolger verſäumten über der algebraiſchen Entwicklung die geometriſche immer mehr. Mac-Laurin, ein Schüler Newtons beſchrieb zwar noch die Methode der Entwicklung, welcher ſich ſein Lehrer bedient habe, unterließ aber die Anwendung. Stirling, Schooten, Nicola, Benqueloque, de Gua betraten ſchon mehr die neuere Richtung, welche dann in den Werken Cramers und Eulers noch entſchiedener ſich ausſpricht. Die in ihren Schriften enthaltenen Darſtellungen werden immer undeutlicher, mehr vereinzelt und ſeltner, verſchwinden gleichſam hinter den langen Reihen der algebraiſchen Gleichungen. Dieſe Reihen bekommen aber durch ihre Ausdehnung ſelbſt eine Art von Geſtalt, die jedoch den Unkundigen nur abſchreckt, den Kundigen ermüdet und die Zahl der Kundigen vermindert.

Um vorwärts zu kommen auf dem Gebiet der höhern Curven, beſonders um daſſelbe den weitern Kreiſen der nur in andern Wiſſenſchaften Unterrichteten zu öffnen, war daher nöthig, auf die ältere geometriſche Anſchauungsweiſe zurückzugehen und durch dieſe die neuere analytiſche zu ergänzen.

Die hier angezeigte Schrift hat ſich dieſe Aufgabe geſetzt. Der Verfaſſer legte die von Newton in der ſo eben erwähnten Abhandlung mehr angedeutete als genau beſchriebene Lehre zur geometriſchen Konſtruktion aller Linien der höhern Ordnungen zum Grund ſeiner Forſchungen. So wie nämlich aus einem Punkt durch ſeine Bewegung eine gerade Linie entſteht, ſo bilden die Durchſchneidungspunkte zweier Winkel, die um feſte Pole ſich drehen, auf der einen Seite Linien der zweiten Ordnung, während ſie auf der andern durch die gerade Linie laufen. So entſtehen dann wieder aus den Linien der zweiten Ordnung die der dritten und ſo fließt ohne Ende aus einem Punkt und zweiten Pole dieſes unermeßliche Reich der Curven in verſchiedenen Stufen heraus. Auch älteren Mathematikern vor Newton war dieſe Methode der geometriſchen Konſtruktion ſchon wenigſtens theilweiſe bekannt. Selbſt die berühmte Auflöſung des deliſchen Problems durch Plato hat im Weſentlichen gleichen Grund. Dieſe geometriſche Behandlung, ſo wie ſie aus den früheſten Zeiten abſtammt, iſt aber auch ſo einfach und leicht, daß ſelbſt Unkundige der Mathematik durch ſie alle Curven der höhern Ordnungen darſtellen können. Die größere ſchwerere Aufgabe war nicht die Darſtellung der Linien, als den innern Zuſammenhang, in welchem dieſelbe zu einander ſtehen, ihre höhere Einheit zu finden.

Auf zwei Dinge richtete der Verfaſſer dabei ſeine Aufmerkſamkeit. Er ſuchte auch in den höhern Ordnungen nach den Linien, welche wenn gleich ganz beſondere, doch den Gattungsbegriff aller andern am beſten ausdrücken, gegen welche die übrigen nur als Entſtellungen erſcheinen, welche ſich zu den andern verhalten, wie ein gleichſeitiges Dreieck zu den unzählig vielen verſchobenen ungleichſeitigen. Er nahm zu dem Zweck bei Erzeugung der Linien der höheren Ordnung als Pole gerade die Punkte, welche auch für die Linien der vorhergehenden beſtimmend waren, und betrachtet die ſo erhaltenen Linien als die vollkommenſten vor allen andern, als die Urlinien der höhern Ordnungen.

Dann faßte er den durchgreifenden Unterſchied ins Auge, welcher zwiſchen den in ſich zurücklaufenden endlichen und den unendlichen Linien beſteht, ebenſo den innigen Zuſammenhang zwiſchen beſtimmten endlichen und unendlichen Linien. Die unendlichen Linien, die über allen gegebenen Raum fortlaufend nicht zum Ende kommen, erſcheinen ihm als Symbole einer bewegenden Kraft, die endlichen als Bilder des Feſten, Bewegten. So kam Einheit in die unüberſehbare Mannigfaltigkeit. Es entwickelten ſich Syſteme von Linien höherer Ordnung, die zwar unter ſich ſehr verſchieden, doch Einem Geſetz der Entwicklung angehören, ſich gegenſeitig bedingen und ergänzen, wie die Theile eines lebendigen Ganzen, wie die Glieder eines Leibes. Der Verfaſſer nennt dieſe Syſteme von Linien Urbilder der lebenden Organismen. Ein Syſtem von ſieben Urlinien, die aus der Parabel entwickelt ſind und ein Ganzes bilden, hält er für den Urtypus der auf dem Land lebenden Thiere, ein anderes Syſtem ſolcher Linien, die aus der Ellipſe herkommen, gibt ihm den Urtypus der im Waſſer lebenden Thiere, ein drittes das ſeinen Urſprung in der Hyperbel hat, nennt er das Urbild der Luftthiere.

Man kann über dieſe Art der Bezeichnung anderer Anſicht ſeyn. Man kann auch die Art, auf welche Einheit in die unendliche Mannigfaltigkeit zu bringen unternommen wurde, ungenügend finden. Auch iſt alles nur noch Anfang, Verſuch oder Andeutung zumal in den wenigen Seiten des erſten hier erſchienenen Bändchens.

Aber Niemand wird verkennen, daß hier ſich eine ganz neue Welt, ein Reich von unendlich vielen Weſen dem ſtaunenden Blick des Beobachters öffnet, ein Reich, das an Mannigfaltigkeit die der ſichtbaren Welt weit übertrifft. Aus den tiefſten Schachten des menſchlichen Geiſtes tritt hier uns vor das Bewußtſeyn und zur Anſchauung eine Welt von Weſen, von denen jedes ſein eigenes Geſetz des Entſtehens, der Entwicklung, des Verſchwindens hat, bei denen auch nicht eine Linie, ein Punkt von willkürlichen Anſichten, Hypotheſen und Syſtemen abhängt, deren Beobachtung aber auch nicht Reiſen und Fernröhre nöthig machen und Täuſchungen der Sinne unterworfen iſt.

Nachdem der Menſch die Grenzen ſeiner Beobachtung der äußern Gegenſtände in der Schwäche ſeiner Sinne zu erkennen begonnen hat, nachdem der unaufhörliche Wechſel der Hypotheſen zu Ergänzung der Beobachtungen immer mehr als unzuverläßig ſich darſtellt, wendet ſich das Auge des Geiſtes nach einem Reich von Weſen, die feſter als die Felſen der Erde, und ſicherer als die Gedanken der Menſchen ſind.

Wenn man daher auch abſieht von der Bedeutung derſelben als Urbilder der organiſchen Welt, ſo kann ihre Entwicklung noch einen andern Werth haben. Hier öffnet ſich eine Welt von Formen, wie ſie die reichſte Phantaſie und die ſorgfältigſte Beobachtung der wirklichen Welt niemals geben kann. Denn die Zahl derſelben übertrifft die wirklichen weit, unendliche Mal. Einheit iſt aber mit Mannigfaltigkeit gepaart, wie ſie das ſtrengſte Geſetz der Schönheit nur verlangen kann. Für Maler und Formbildner ergibt ſich hier ein unerſchöpflicher Reichthum von Vorbildern. Auch für die Technik kann die Entwicklung der höhern Curven von großem Werthe ſeyn. Die Hände und Füße der Menſchen, dieſe Urwerkzeuge des Geiſtes, ſind Linien der höhern Ordnung. Eben ſo iſt die beſte Form eines jeden Werkzeugs für jede beſtimmte Bewegung faſt immer einer ſolchen Linie entſprechend.

Wir ſehen auch wie die meiſten Werkzeuge, Hämmer, Amboſe, Stempfel, weder den geraden noch den Kreislinien vollſtändig gleichen. Aber nur in den wenigſten Fällen hat die Wiſſenſchaft dieſe zweckmäßigſten Formen vorgeſchrieben, oder wenn ſie es gethan hat, Anwendung gefunden. In den meiſten Fällen war die Technik einem unbeſtimmten Gefühle überlaſſen. Es läßt ſich aber noch gar nicht berechnen, welche Maſſe von Kraft noch erſpart werden kann, wenn dieſe viele Formen zur Auswahl den Technikern vor die Augen gelegt werden.

Werke über Rußland.

1) Rußland im Jahr 1839. Aus dem Franzöſiſchen des Marquis von Cuſtine von Dr. A. Diezmann. Erſter bis dritter Band. Leipzig, Thomas, 1843.

(Schluß.)

In den griechiſchen Klöſtern fand Herr von Cuſtine die tiefſte Entſittlichung. Von den Nonnenklöſtern in Moskau erzählt er Dinge, wie man ſie vor der Revolution von denen in Paris erzählte. Wie es mit der durch die Religion gepflanzten Moral des gemeinen Volkes ſteht, davon zeugt ein charakteriſtiſches Sprüchwort: Chriſtus würde auch ſtehlen, wenn ihm die Hände nicht angenagelt wären.

Der Verfaſſer beſuchte das große Kloſter Troizkoi in der Nähe Moskaus, die berühmte Meſſe von Niſchni-Nowgorod, war aber nicht bei dem großen Manöver, welches der Kaiſer zu Ehren der Vermählung ſeiner Tochter mit dem Herzog von Leuchtenberg auf dem Schlachtfeld von Borodino veranſtaltete. Obgleich ausdrücklich dazu eingeladen, glaubte Cuſtine doch, als Franzoſe, ein Schauſpiel vermeiden zu müſſen, was für Frankreich nur eine ſchmerzliche Erinnerung hervorruft. Zu dieſem Kriegsſpiel waren alle alten Invaliden, die der Schlacht einſt beigewohnt, zuſammengebracht worden, nur an Wittgenſtein, die Hauptperſon, hatte man nicht gedacht.

Was viele Ausſagen des Herrn von Cuſtine verdächtigt und im Leſer die Vorſtellung erweckt, der Verfaſſer habe doch hin und wieder übertrieben, iſt der unverkennbare Ausdruck des Argwohns und der Furcht, die den Verfaſſer auf ſeiner ganzen Reiſe durch Rußland begleitet. Sey es, daß ihn wirklich dieſe Furcht einnahm, oder daß er ſie nur fingirt, um den unheimlichen Eindruck ſeiner Schilderungen zu verſtärken, immerhin trifft der Vorwurf, den er dem ruſſiſchen Staate macht, daß darin alles unnatürlich geſpannt und gereizt ſey, zunächſt ſein eignes Buch.

Um einen jungen Franzoſen zu retten, der in Moskau verhaftet und zwei Tage lang im Kerker ohne Nahrung gelaſſen worden war, eilte Cuſtine nach Petersburg zurück und es glückte ihm, durch Verwendung des franzöſiſchen Geſandten, den armen Menſchen wirklich zu befreien, der nie erfuhr, was er verbrochen haben ſollte. Cuſtine dankte ſelber Gott, als er auf preußiſchem Boden ankam. „Ein Vogel, der ſeinem Käfig entfliegt, kann nicht ſo glücklich ſeyn.“

Das Reſultat ſeiner Reiſe war: „Ich habe Paris mit der Anſicht verlaſſen, nur das innige Bündniß zwiſchen Frankreich und Rußland könnte die Angelegenheiten Europas ordnen; ſeit ich aber die ruſſiſche Nation in der Nähe geſehen und den wahren Geiſt der ruſſiſchen Regierung erkannt habe, fühle ich, daß ſie von der übrigen civiliſirten Welt durch ein mächtiges politiſches Intereſſe getrennt wird, welches ſich auf den religiöſen Fanatismus ſtützt, und ich bin nun der Meinung, daß Frankreich ſeine Stützen unter den Nationen ſuchen müſſe, deren Intereſſen mit den ſeinigen zuſammentreffen. Man baut Bündniſſe nicht auf Meinungen gegen die Bedürfniſſe. Wo ſind in Europa die Bedürfniſſe, welche zuſammentreffen? Bei den Franzoſen und

den Deutſchen und den Völkern, welche die Natur beſtimmt hat, Satelliten dieſer beiden Nationen zu ſeyn. Die Geſchicke einer fortſchreitenden, aufrichtigen und verſtändigen Civiliſation werden im Herzen Europas entſchieden werden; Alles, was dazu beiträgt, die vollkommene Uebereinſtimmung der deutſchen Politik mit der franzöſiſchen zu beſchleunigen, iſt wohlthätig, während Alles, was dieſe Vereinigung verzögert, wie ſcheinbar auch der Grund der Verzögerung ſeyn mag, verderblich iſt."

Das klingt für uns recht ſchön, aber der Herr Marquis hat vergeſſen, daß wir Deutſche gerechte Urſache haben, den Handdarbietungen der Franzoſen ein wenig zu mißtrauen. Welche Träume ſich die Franzoſen auch von ihrer Zukunft machen, welche einander ſehr widerſprechende Allianzen ſie ſich vorſchlagen, immer denken ſie nur an das linke Rheinufer. Bald wollen ſie mit Deutſchland Hand in Hand die Freiheit des Weſtens gegen den Deſpotismus des Oſtens ſchützen, aber ihre radikale Propaganda bedingt ſich dabei zum Voraus das linke Rheinufer aus. Bald wollen ſie mit Rußland Hand in Hand Deutſchland unterjochen und geben den Ruſſen Preußen, Schleſien, Böhmen Preis, wenn ſie dafür nur den Rhein und Belgien erlangen. Sie wechſeln ihre Gedanken in Bezug auf die Mittel, aber ihr Zweck iſt immer derſelbe. Herr von Cuſtine repräſentirt dieſe Schwankungen der franzöſiſchen Meinung in ſeiner Perſon; er hat ſich von der ruſſiſchen Allianz zur deutſchen gewendet, wie ſich vielleicht mancher franzöſiſche Radikale von der deutſchen zur ruſſiſchen wenden wird, wenn er den Anklang, den er in Deutſchland erwartet, nicht findet. Das Alles darf uns nicht irren. Wir wiſſen, daß wir uns im einen, wie im andern Falle zu hüten haben, und daß unſre deutſche Politik nie weder die ruſſiſche, noch die franzöſiſche ſeyn kann.

Darin aber ſtimmen wir vollkommen mit Herrn von Cuſtine überein, daß für die gebildeten Völker des Weſtens die größte Gefahr in der Ueberhandnahme deſtruktiver Tendenzen liegt. Nachdem die politiſche Anarchie in Frankreich beſiegt worden, droht eine kirchliche und ſociale hereinzubrechen. Käme aber eine Zeit, in der alle Bande der Ordnung aufgelöst wären, ſo würde nur die Macht triumphiren, die ſich Gehorſam zu erzwingen weiß, und erſchöpft von der Anarchie würde man ſich den Deſpotismus, den man heute verabſcheut, am Ende gefallen laſſen.

Novellen.

1) Mein Orient. Von C. O. Sternau. Magdeburg, Inkermann, 1843.

Vermiſchte Erzählungen, Abhandlungen und Gedichte. Zuerſt eine Novelle „Hölderlin," das rührende Bild des berühmten ſchwäbiſchen Dichters, den ſchon in der Blüthe des jugendlichen Alters Wahnſinn umnachtete und der in dieſem traurigen Zuſtand das Greiſenalter erleben mußte. Der theilnehmende Verfaſſer irrt übrigens, wenn er den Tod des Dichters ſchon ins Jahr 1841 verſetzt und um des poetiſchen Effekts willen, „an dem Sarge, an dem Deutſchland weinen ſollte, einen einzigen alten Mann" ſtehen läßt. Hölderlins erſt kürzlich erfolgter Tod fand in ſeiner Heimath allgemeine Theilnahme, eine zahlreiche Menge von Verwandten und Freunden ſeiner Muſe begleiteten ſeine Leiche. — Unter den Gedichten beziehen ſich mehrere auf den großen Hamburger Brand.

2) Neue Novellen und Erzählungen von Georg Lotz. Zwei Bände. Hamburg, Niemeyer, 1843.

Größtentheils von düſterm Kolorit. Gleich in der erſten Erzählung fällt ein ſchönes junges Mädchen der Inquiſition anheim, und in der letzten ſehen wir eine arme Näherin und einen armen Poeten, nachdem ſie beide bereits den Selbſtmord beſchloſſen, ſich entſchließen, ihr Unglück mit einander zu tragen. Aber ihr Elend hört nicht auf, die Frau ſtirbt. Der Poet muß auf Beſtellung luſtige Poſſen ſchreiben, um ihr einen Sarg kaufen zu können, hält es aber nicht aus, und gibt ſich ſelbſt den Tod.

3) Semida der Selbſtdenker. Eine Künſtlernovelle. Berlin, Schultze, 1843.

Selbſtgefälliges Portrait eines überaus edlen und zartſinnigen Malers in Verbindung mit einer gräflichen Familie, eines trefflichen Künſtlers, der aber noch beſſer redet über die Kunſt, ein elegantes Kunſtorakel, und überdieß ſpezielle Beziehungen auf Berliner Künſtlerleben, im Eingang viel Redens über den Huß des Herrn Leſſing ꝛc. Kurz eine echte Künſtlernovelle.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 7.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 19. Januar 1844.

Biographie.

Biographiſcher und juriſtiſcher Nachlaß von Dr. K. S. Zachariä von Lingenthal, Geheimenrath, Rechtslehrer ꝛc. zu Heidelberg. Herausgegeben von deſſen Sohne. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'ſcher Verlag, 1843.

Der Verſtorbene war einer der berühmteſten deutſchen Rechtsgelehrten, deſſen Collegien Tauſende gehört haben und deſſen Schriften allgemein bekannt ſind. Seine Lebensgeſchichte iſt inzwiſchen ziemlich einfach und durch große Schickſalswechſel nicht ausgezeichnet. Eine Zeitlang war Zachariä auch Mitglied der badiſchen Ständeverſammlung, in welcher Stellung er, wie der Sohn ſagt, nach dem „wildwachſenden Lorbeer" nicht geizte, ſondern als ein „Staatskluger" „den beſcheidenen Triumph des innern Bewußtſeyns" vorzog. Das Comthurkreuz des Zähringer Löwenordens lohnte übrigens ſeine Verdienſte und „durch die Gnade Sr. königl. Hoheit des Großherzogs Leopold wurde er gegen das Ende des Jahres 1842 für ſich und ſeine eheliche männliche Deſcendenz nach dem Recht der Erſtgeburt unter Verleihung des Namens von Lingenthal in den Adelsſtand erhoben."

Der Biographie, deren Anfang vom Vater ſelbſt, der Schluß vom Sohne abgefaßt iſt, folgen einige Aufſätze aus dem juriſtiſchen Nachlaß des Vaters, die mit dem an ihm gewohnten Scharfſinn geſchrieben ſind. Einige handeln von Adelsrechten; von allgemeinerem Intereſſe dürften aber ein paar andere ſeyn, die ſich mit dem Kirchenrecht des weiland rheiniſchen Bundes und dem Rechte der katholiſchen Kirche überhaupt beſchäftigen.

Zwei Aufſätze, die gewiſſermaßen mit einander korreſpondiren, ſcheinen uns beſonders bedeutungsvoll. In dem einen rühmt der Verfaſſer die politiſche Weisheit, mit welcher die römiſche Kirche ihre Sittengeſetzgebung dem Zuſtande der deutſchen Nation im Mittelalter anzupaſſen gewußt habe, wobei er nichts zu tadeln findet, als daß dieſe Geſetzgebung, wie jede prieſterliche, ſtabil geblieben ſey. Im zweiten prüft er das Recht des Staats, Handlungen zu beſtrafen, die bloß unſittlich ſind, und findet, daß der Staat in neuerer Zeit im Fall iſt, entweder unnatürlich hart zu erſcheinen, oder dem Einreißen der Unſittlichkeit zu viel nachzugeben, weil es keine Kirchenzucht mehr gibt, die ihm die Sorge für das ſittliche Leben abnehmen könnte. Er ſpricht dem Staate das Recht ab, die Moral als Zwangspflicht zu gebieten, weil dadurch die perſönliche Freiheit faſt ganz in Frage geſtellt würde, und er geſtattet dem Staate nur gewiſſe Sicherheitsmaßregeln, wodurch er den Uebeln vorbeugen dürfe, die aus unmoraliſchen Handlungen hervorgehen, inſofern dadurch die Rechte Anderer bedroht ſind. In aller andern Weiſe wünſcht er aber, es möchte noch eine Kirchenzucht vorhanden ſeyn. „Dieſe Auskunft ſcheint uns aber nicht zu genügen. Es iſt ein alter Behelf der Juriſten, den undankbarſten Theil ihrer Verpflichtungen den armen Geiſtlichen zuzuſchieben, und dann ſind gerade ſie es wieder, die ſich über eben dieſe Geiſtlichkeit beſchweren, wenn dieſelben aus jenen Verpflichtungen Ernſt machen. Niemand würde mehr über die Pfaffen und ihre neuen Uſurpationen ſchreien, als die Juriſten, wenn die Kirche wirklich jene Zucht wieder übernehmen könnte, die ihr Herr von Zachariä, der Juriſt, anweiſt.

Der Staat wird ſeine richterliche und Polizeigewalt nicht ſo bald an die Kirche abtreten. Er könnte nun aber auf eigene Autorität die ſittliche Cenſur üben. In der altrömiſchen Republik gab es einen weltlichen Cenſor, der mit diktatoriſcher Gewalt ausgerüſtet jede die Republik entehrende Handlung beſtrafte und dabei mit Todesſtrafen ſehr freigebig war. Er hatte nichts mit dem Prieſterthum zu ſchaffen, er war bloß Vertreter des Staats und wahrte die ſittliche Würde, wenn man ſo ſagen darf gleichſam den klaſſiſchen Charakter der Republik. Ein römiſcher Bürger, der ſich irgendwie unehrenhaft benahm, und wenn auch nur durch einen leichtfertigen Tanz, durch

eine Schwäche gegen das ſchöne Geſchlecht ꝛc. herabwürdigte, wurde vom Cenſor auf den Tod angeklagt, weil das Anſehen der römiſchen Republik dabei litt, wenn ihre Bürger ſich vor Sklaven oder Fremden ſo benahmen. Ein römiſcher Präfekt hatte z. B. für ſeine Maitreſſe die Gefälligkeit, eine rechtskräftige Hinrichtung auf eine Zeit und an einen Ort zu verlegen, daß die Schöne ihr mit Bequemlichkeit zuſehen konnte. Der Cenſor erfuhr es und der Präfekt mußte ſterben. Auf eine ſo ſtrenge Würde nun machen unſere neuern Staaten keinen Anſpruch mehr. Weit entfernt, an die ſittliche Schönheit des Staats denken zu können, wie die Alten, was ein Luxus politiſcher Kunſt war, zu dem ſich unſere Armuth nicht mehr verſteigen darf, beläuft ſich die moderne Staatsfürſicht in Betreff des Sittlichen bloß auf polizeiliche Verhinderung der gröbſten Exceſſe.

Herr von Zachariä legte nicht Werth genug auf die Geſetzgebung und Rechtspflege, die von unten aufſteigt, und hatte immer nur die im Sinn, die dem Volk von oben zukommt. Sonſt würde ihm haben einfallen müſſen, daß die Gemeinde in Bezug auf die Sittenzucht weit geeigneter iſt, für die Kirche einzutreten, als der Staat. Wenn der Staat, dem keine kirchliche Autorität inwohnt, der vielleicht ſelbſt unſittliche Elemente in ſeiner Regierung verbirgt, oder der verſchiedene Konfeſſionen, ja ſogar verſchiedene Nationalitäten unter ſeiner Obhut vereinigt, die Sittencenſur übernimmt, wird er das Maaß ſeiner Befugniſſe überſchreiten, wird er in vielen Fällen unerträglich hart erſcheinen, oder es auch wirklich ſeyn, und die Gleichförmigkeit ſeiner Gebote wird für die verſchiedenen Elemente und Kulturſtufen der Unterthanen nicht paſſen. Dagegen handhabt unbeſchwert und unangefochten jeder Hausvater in ſeinem Hauſe die Sittenpolizei und wer ſich in dieſe Ordnung nicht fügt, der muß ſein Haus verlaſſen. Und eben ſo handhabt je in ihrem Kreiſe wieder die Gemeinde die Sittenpolizei, und Niemand mag es ihr verdenken, wenn ſie dieſelbe nach Umſtänden ſtreng übt. Nicht minder handhabten ehemals die Korporationen und Zünfte ihre eigne Sittenpolizei, ohne dadurch im mindeſten ein Freiheitsrecht zu verletzen, denn wem die Geſetze zu ſtreng ſchienen, brauchte ja nur den Ort oder die Genoſſenſchaft zu verlaſſen. Somit erſetzten die Sittengeſetze des Hauſes, der Gemeinde und der Korporation das, was durch den Geiſt der Zeit der alten Kirchenzucht genommen worden war, und es iſt tief zu bedauern, daß die moderne Bureaukratie, wie der moderne Liberalismus, jene lebendige Autonomie im Volk getödtet hat und die Quelle aller Geſetzgebung nur noch in der abſtrakten Staatsidee erkennt. Wir brauchen nicht, wie Zachariä thut, Seufzer und Seitenblicke der alten Kirche zuzuſchicken und ihre Zucht zurückzuwünſchen; wir würden die ſittliche Verderbniß auch ſchon durch einfachere und näher liegende Mittel zu bekämpfen vermögen, wenn wir das Hausrecht, die Gemeindegeſetzgebung und die Korporations- und Zunftverfaſſungen wieder zu Ehren brächten. An die Kirche wenden wir uns um der religiöſen Bedürfniſſe willen, die Sittenzucht können die rechtlichen Familienväter ſchon ſelbſt handhaben. Es wäre ſchlimm, wenn man zum Geiſtlichen ſchicken müßte, um einen Trunkenbold, einen Unzüchtigen, einen Lügner und Betrüger zur Ordnung zu bringen. Am allerwenigſten aber möchten wir einer fremden Kirche, die, ihren fremden Intereſſen folgend, uns immer nur als Mittel zu ihrem Zweck betrachtet, das Recht einräumen, unſer öffentliches und Privatleben durch Zwangsgeſetze beſtimmen zu dürfen.

Auf der andern Seite geht der Staat wieder offenbar zu weit, wenn er ſein Strafrecht zu moraliſchen Beſſerungsverſuchen benutzt, die durchaus in keinem richtigen Verhältniß ſtehen, weder zur Kirche, noch zur Erziehung, noch zu den Kriminalgeſetzen ſelbſt. Zachariä ſagt S. 186 mit voller Wahrheit und ohne Uebertreibung, diejenigen Staaten, welche das amerikaniſche Pönitentiärſyſtem einführen, verfahren mit den Menſchen nicht ſelten wie der Phyſiologe mit den Fröſchen verfährt, indem ſie nämlich mit denſelben auf die grauſamſte und willkürlichſte Weiſe wiſſenſchaftlich experimentiren. So eben haben uns die Zeitungen berichtet, daß im Kanton Waadt große Bedenken gegen die einſame Einſperrung ſich erhoben haben, weil eine unverhältnißmäßige Menge von auf dieſe Weiſe eingeſperrten Individuen wahnſinnig geworden ſind. Die Leute wahnſinnig machen, heißt denn doch in der That nicht, ſie beſſern, und überſteigt jedenfalls die Befugniß des Strafrichters. Weit entfernt, die Idee des Beſſerungsſyſtems zu verwerfen, können wir doch nur dann eine vernünftige und rechtliche Anwendung deſſelben anerkennen, wenn es theils auf die Verſchiedenheit der Individuen, ihres Charakters und ihrer Bildung berechnet, theils mit dem Strafmaaß in ein richterliches Verhältniß gebracht iſt. Die Menſchen ſind ſo ſehr verſchieden, daß bei dem Einen die Einſamkeit, dem Andern eine Tracht Schläge, dem Dritten ſchwere Arbeit, dem Vierten öffentliche Beſchimpfung die wirkſamere Strafe und das wirkſamere Beſſerungsmittel iſt. Was den Einen beſſert, dafür iſt der Andere unempfindlich oder es macht ihn nur noch verſtockter. Alle durch das gleiche Mittel beſſern wollen, iſt unmöglich und pſychologiſch verkehrt. Sodann glaubt das Gericht, ſich mit einer ſchnell improviſirten, wenn auch immerhin ernſtlichen Beſſerung nicht begnügen zu können. Es verurtheilt einen gefährlichen Verbrecher auf 10—20 Jahre Kerker, und würde ſeiner Beſſerung früher nicht trauen, ja es glaubt für Rückfälle deſſelben und den der Geſellſchaft daraus erwachſenden Schaden verantwortlich zu ſeyn, wenn es ihn zu frühe losläßt.

Soll nun an einem ſolchen Unglücklichen die Radikalkur der einſamen Einſperrung 10—20 Jahr lang fortgeſetzt werden, ſo muß er toll werden und ſtirbt, wenn nicht an der Strafe, doch gewiß an der Beſſerung. Zu einem ſo grauſamen und unnützen Beſſerungsſyſtem iſt aber der Staat weder geſetzlich noch moraliſch befugt. Wenn er Mittel anwenden darf, die inhaftirten Verbrecher, während er ſie für die übrige Geſellſchaft unſchädlich macht, zugleich zu beſſern, um ſie künftig der Geſellſchaft als würdige und nützliche Mitglieder zurückzugeben, ſo muß er dabei mit der Weisheit und Schonung des Arztes verfahren und darf nicht Arzneien anwenden, die dem Individuum verderblicher ſind, als die Krankheit ſelbſt.

Die Beſſerung, die der Staat ſelbſt mit der Strafmethode verbinden darf, paßt auch nur auf geringere, und namentlich junge Verbrecher, die, nur zu kürzern Zeitſtrafen verurtheilt, ohne Anſtand in die Geſellſchaft zurücktreten können, um noch lange in derſelben nützlich zu wirken. Sie paßt aber nicht auf ſchwere und alte Verbrecher, die zu langen Zeitſtrafen verurtheilt ſind und deren Verbrechen von ſo niederträchtiger und empörender Art iſt, daß ſie in keinem Fall ehrenhaft in die Geſellſchaft zurücktreten können. Die Beſſerung ſolcher Individuen bleibt lediglich Sache der Kirche, für die Welt ſind ſie geſtorben, ſie haben ſich nur noch auf ihren ewigen Richter vorzubereiten. Einen Pere Lachaiſe z. B., einen Cartouche, einen Schinderhannes, eine Giftmiſcherin Geſche Gottfried ꝛc. könnte nur die übel angewandteſte Sentimentalität bürgerlich gebeſſert in die Geſellſchaft zurückführen wollen.

Dergleichen Unterſchiede nun ſollten die Beſſerungsexperimentiſten wohl beherzigen, damit die gute Sache, der ſie ſich widmen, nicht durch mißbräuchliche Methoden in Mißkredit gerathe.

Ueber Strafanſtalten.

Andeutungen zu einer zweckmäßigen Einrichtung und Beaufſichtigung der Strafanſtalten und Kriminalgefängniſſe in Deutſchland. Von Theodor Heinze, Straf-Anſtalts-Direktor zu Görlitz a. D. Mit 4 lithogr. Tafeln. Leipzig, Hinrichs, 1842.

Auch hier ſpricht ſich ein auf dieſem Gebiet Erfahrner gegen die allgemeine Anwendung des Pennſylvaniſchen Syſtems einſamer Einſperrung aus; weil ſie bei zu langer Dauer zu Stumpf- und Wahnſinn oder Auszehrung führe. Unter 318 Gefangenen in Philadelphia ſelbſt ſtarben im Jahr 1839 17 und wurden 14 wahnſinnig. Aehnliche Reſultate ſcheinen ſich neuerdings im Waadtland ergeben zu haben. Zudem bemerkt der Verfaſſer, daß weder der Geiſtliche, noch die Aufſeher Zeit haben, ſich den Gefangenen, wenn ſie einzeln abgeſperrt ſind, gehörig zu widmen, da die Zahl der Gefangenen überall zu groß iſt. Wie ſoll der Geiſtliche mit ſeiner Seelſorge bei 4—600 Gefangenen herumkommen?

Der Verfaſſer theilt ſehr viel Beherzigenswerthes aus ſeiner Erfahrung mit, was ſich die Gefängnißdirektionen können geſagt ſeyn laſſen. Die Hauptmängel, die er zu rügen findet, ſind: 1) Die zu große Zahl der Gefangenen im Verhältniß zu dem Aufſichtsperſonal und zu deſſen Beſoldung. Durch die neuere Kriminalgeſetzgebung ſind die Zeitſtrafen dermaßen gehäuft, daß ſich nothwendig die Gefängniſſe mehr als bisher anfüllen müſſen. 2) Das Gefängniß-Induſtrieweſen. Einige Gefängnißdirektoren glauben ſich bei der höchſten Behörde durch den glänzenden Stand ihrer Finanzen am beſten empfehlen zu können und laſſen daher in ihrer Anſtalt mit übertriebener Anſtrengung arbeiten. 3) Das Elend der Unterbeamten, die von Morgens bis in die Nacht die erſchöpfendſte Aufſicht über Verbrecher führen müſſen und nur kümmerlich bezahlt werden; daher nur zu leicht entweder der Beſtechung oder einer menſchenfeindlichen Härte zugänglich werden. Der Verfaſſer ſchlägt vor, ſie durch eine aus älteren Soldaten beſtehende ſtationäre Wache zu erleichtern, da die gewöhnlich jungen Soldaten, die abwechſelnd zur Bewachung der Strafanſtalten gebraucht werden, dazu nicht taugen und ſich gar oft von ſchlauen Verbrechern übertölpeln laſſen. Sodann wünſcht er, die Aufſeher in Gefängniſſen möchten, nachdem ſie einige Zeit ſich hier die gehörige Menſchenkenntniß erworben haben, in die Gensd'armerie übergehen.

Auch über die räumliche Einrichtung der Gefängniſſe ſagt der Verf. viel Gutes, und rügt eine Menge Uebelſtände, die ſich bisher noch fortgeerbt haben. Wenn er nicht für die abſolute Iſolirung nach dem Pennſylvaniſchen Syſtem iſt, ſo glaubt er doch, daß Männer und Weiber, daß jugendliche und alte, und endlich daß auch Verbrecher aus Leidenſchaft von Verbrechern aus Eigennutz abſolut getrennt werden müßten. Kann man ſich ein unvernünftigeres Strafſyſtem denken, als das, welches den jungen Knaben, den die Eltern verwahrloſt haben und der zum erſtenmal in ein Gefängniß kommt, mit einem ausgelernten Böſewicht zuſammenſperrt, damit er von ihm zum vollendeten Verbrecher erzogen und eingeſchult werde; oder das ein empfindſames, gebildetes Mädchen, was in der Leidenſchaft ein Verbrechen beging, mit den verworfenſten und roheſten Dirnen zuſammenſperrt? — Endlich verlangt der Verf. überall Wahrheit und ſpricht ſich gegen die Behörden aus, die bloß äußere Eleganz und den Schein der Ordnung und Harmonie verlangen, ohne dabei etwas anderes als allerhöchſten Beifall und Zeitungslob

im Auge zu haben; mögen unter der glänzenden Decke noch ſo viele Gebrechen ſchlummern. Sogar bei Bauten wird oft nur auf dieſen Schein Rückſicht genommen und die Zweckmäßigkeit des Gebäudes hintangeſetzt.

Wir können dieſe Betrachtungen nicht ſchließen, ohne überhaupt über die Zeitſtrafen noch einige Bemerkungen anzuknüpfen. Die Beraubung der freien Zeit durch Einkerkerung iſt nach und nach die vorherrſchende Strafe geworden und droht die ausſchließliche zu werden. Darin liegt nun ohne allen Zweifel eine Einſeitigkeit, eine Uebertreibung und eine Unnatur, mithin auch eine Ungerechtigkeit. Wenn mit den Todesſtrafen, körperlichen Züchtigungen, Ehren- und Geldſtrafen kein Mißbrauch getrieben wird, ſo ſind ſie offenbar in einer großen Menge von Fällen, in denen ſie nach der neuern Praxis durch Gefängnißſtrafen erſetzt werden, dieſen letztern bei weitem vorzuziehen. Einer ſchleicht ſich bei ſeinem langjährigen Wohlthäter ein und erſchlägt den ergrauten Mann, um ihn beſtehlen zu können. Man ſetzt ihn auf Lebenszeit ins Gefängniß. Wäre es nicht vernünftiger, einem ſolchen Niederträchtigen den Kopf vor die Füße zu legen? Ein Lehrburſche, auf das Geſetz trotzend, das ihn körperlich zu züchtigen nicht geſtattet, inſultirt ſeinen Lehrherrn; er wird auf einen Monat oder ein paar eingeſperrt. Wäre es nicht vernünftiger, ihm Fünfundzwanzig aufzuzählen und ihn dann ſein gewohntes Tagewerk ruhig und beſcheiden fortſetzen zu laſſen? Ein böſer Bube beſtiehlt die Gärten, ruinirt die mühſamſten Anpflanzungen. Man ſperrt ihn auf mehrere Wochen ein. Wäre es nicht vernünftiger, ihm einen derben Schilling zu verabreichen? Ein Wirth, ein Weinhändler ꝛc. vergiftet das Getränk, ein Becker beſtiehlt die Armuth durch falſches Gewicht ꝛc., man ſperrt ſie ein, Niemand erfährt etwas davon. Wäre es nicht weit vernünftiger, alle dem Gemeinweſen ſo gefährliche Betrüger an den Pranger zu ſtellen?

Wem ſollen denn die Zeitſtrafen nutzen? Etwa dem Publikum? Das Publikum erfährt nichts weder von der Verhaftung noch von der Entlaſſung, und die Regierungsblätter, worin dergleichen ſteht, werden nicht vom Publikum geleſen. Hin und wieder lieſt man in den Zeitungen, es ſeyen im Staate gegenwärtig ſo und ſo viele tauſend Individuen verhaftet. Man erſchrickt über die Zahl, aber da man von den Verbrechen nur in der nächſten Nähe, wenn ſie geſchehen, etwas erfährt, und von den Verurtheilungen, die in der Regel erſt ein oder mehrere Jahre ſpäter erfolgen, nichts, ſo iſt man gegen die ganze Klaſſe der Gefangenen gleichgültig, als ob es ſich von einem fremden Volke handle. Von einer Warnung, von einem Eindruck der Strafen auf das Publikum iſt vollends gar keine Rede.

Oder ſoll dieſer Luxus der Zeitſtrafen dem Staate dienen? Der Staat hat nur ungeheure Unkoſten davon. Wenn man jetzt wegen jeder Buberei, die man ehedem mit ein paar Hieben zweckdienlich abfertigte, Individuen Monate und Jahrelang logiren, beköſtigen und beſchäftigen muß, können die Gefängniſſe freilich nie leer werden und für die Menge der Verhaftungen kaum ausreichen. Oder gewinnt die Autorität des Staats dadurch, und wäre deßfalls das Opfer nicht zu ſcheuen? Im Gegentheil. Alle ſchlechten Subjekte werden übermüthig und verlieren den Reſpekt, wenn ſie wiſſen, ſie werden auch beim gröbſten Frevel nicht mehr körperlich gezüchtigt. Sie trotzen dem Richter ins Angeſicht. Sie ermuntern ſich wechſelsweiſe zu Schurkenſtreichen und lachen über die vermeintliche Strafe. Von Haus aus Tagediebe ſind ſie für den Zeitverluſt vollkommen gleichgültig und im Gefängniß behandelt und beköſtigt man ſie ja zärtlicher, als außerhalb. Wenn der freche Geiſt, den dieſes Sicherheitsgefühl und dieſe Verſpottung der Geſetze rohen Menſchen einpflanzt, noch einige Zeit in der bisherigen Progreſſion um ſich greift, wird der Staat Gelegenheit haben, den Fehler einzuſehen, den er aus unzeitiger Sentimentalität begangen hat.

Soll endlich die Zeitſtrafe dem betheiligten Verbrecher ſelber nützen? Gewiß kann ſie das, wenn ſie im rechten Fall und im rechten Maaß angewendet wird. Aber überall Zeitſtrafen und nichts als Zeitſtrafen ſind eine reine Unvernunft. Sie ſind zu hart für den leichten Verbrecher aus Leidenſchaft, den ſie in ſeinem Gewerbe ſtören und deſſen Familie ſie unverſchuldet in den Ruin ziehen. Sie ſind zu gelind für den ſchweren Verbrecher, der den Tod verdient hatte. Sie ſind zweckmäßig für die Beſſerung, wenn ſie aber zu lange ausgedehnt werden, nützt die Beſſerung nichts, weil der Gebeſſerte doch nicht ins Leben zurücktreten kann, und die natürliche Folge iſt Verſtockung.

Der Luxus der Zeitſtrafen ſcheint uns aber hauptſächlich deßhalb verwerflich, weil er aus einer Politik herfließt, die entweder nicht das Herz hat, der Wahrheit offen ins Geſicht zu ſehen, oder die es ihrem Intereſſe gemäß erachtet, die Wahrheit wenigſtens dem Publikum zu verbergen. Man will keine Todesſtrafen mehr, weil ein Eclat damit verbunden iſt. Man will keinen Pranger mehr, weil die Sache einen unangenehmen Eindruck macht. Man will keine Prügel mehr, weil das Schreien dem Ohr weh thut. Man ſperrt alles ein, was eine Störung veranlaßt hat, damit es verſchwinde, und man verfährt dabei ſtill und geheim, weil viel Lärm und Aufhebens davon nur von Neuem ſtören würde. Verbrechen dürfen immerhin begangen werden, es iſt ganz gleichgültig, wenn man es nur nicht erfährt oder gleich wieder vergißt. Ob ſie Entſchuldigung verdienen oder nicht, ob ſie ein Werk des Irrthums, der Leidenſchaft, der Unerfahrenheit oder ruchloſer Bosheit ſind, gleichviel; es kommt bloß darauf an, ſie vergeſſen zu machen, und deßwegen werden ſie alle gleich mit Einſperrung, d. h. mit Beſeitigung beſtraft. Und eben deßhalb will man auch keine öffentliche Rechtspflege haben, die immerfort den Schaden aufdeckt und die heitre Außenſeite des Staatslebens trübt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 8.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 22. Januar 1844.

Kunstgeschichte.

1) Kunstwerke und Künstler in Deutschland. Von Dr. G. F. Waagen, Direktor der Gemäldegalerie des k. Museums in Berlin. Erster Theil. Kunstwerke und Künstler im Erzgebirge und in Franken. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Der berühmte Verfasser, der bereits Uebersichten von allgemein anerkanntem Werthe über die Kunstwerke und Künstler in England und Frankreich veröffentlicht hat, beginnt nun auch eine Musterung unsrer einheimischen Kunstschätze. Nicht ohne Beschämung muß der Deutsche sich gestehen, daß er bisher nur zu säumig gewesen, seinen eignen Reichthum kennen zu lernen. Zwar ist seit einiger Zeit schon gar Viel im Einzelnen bekannt gemacht und zum Theil auch abgebildet worden, aber dergleichen Bekanntmachungen erregten meist nur ein lokales Interesse und wurden wenig verbreitet. Auf eine große Menge treffliche Kunstwerke in Kirchen und Kapellen, an denen die Menschen Jahrhundertlang stumpfsinnig vorübergezogen, ohne ihren Werth zu ahnen, ist eben erst aufmerksam gemacht worden, in unbeachteten Dorfkirchen findet man deren von Jahr zu Jahr andere auf und wie viele mögen noch vorhanden seyn, zu denen das Auge des Kenners noch nicht hindurchgedrungen ist! Die Namen großer, bisher ganz unbekannter deutscher Meister, ganze Schulen und Kunstzweige, die einst in Deutschland ihre Blüthezeit erlebt noch vor der italienischen, mußten erst entdeckt werden. — Und was ist in der langen Zeit, in der man deutsche Kunst verachtete, zu Grunde gegangen! Man kann nicht ohne innere Empörung daran denken, mit welcher fühllosen Rohheit die herrlichsten Denkmäler deutschen Geistes zerstört wurden, um Platz zu machen, um des alten Plunders überhaupt los zu werden, oder gar, um sie durch weit geschmacklosere moderne Machwerke zu ersetzen. Es ist merkwürdig und traurig, daß auf letztere Weise im katholischen Deutschland noch viel mehr zerstört worden ist, als im protestantischen. In ganz Franken und Schwaben finden sich die ehrwürdigen alten Bildschnitzereien und Gemälde nur noch in den lutherischen Kirchen, nicht mehr in den katholischen; namentlich ist Bamberg seines reichen alten Kunstschmucks beraubt worden durch die katholische Geistlichkeit selbst, welche von Rom und dem Jesuitengeschmack beherrscht, alles Deutsche verwarf und durch geschmacklose Schnörkeleien im römischen Styl ersetzte. Wenn es von Seiten protestantischer Kunstfreunde eine übertriebene Erwartung ist, daß der Protestantismus neue Kunstformen hervorbringen werde, so gebührt der lutherischen Kirche wenigstens der Ruhm, zur Erhaltung altdeutscher Kunst beigetragen zu haben, ein Ruhm, den man der katholischen Kirche schlechterdings absprechen muß. Deßhalb liegt auch ein innerer Widerspruch darin, daß man den Kölner Dombau weniger unter dem Segen des deutschen Protestantismus als unter dem der römischen Curie bauen will. Die römische Curie ist keine Freundin der gothischen Kunst und am allerwenigsten einer deutschen Metropole, von welcher San Pietro überragt werden könnte.

Dem System der lutherischen Kirche nun, die alten Bilder zu schonen, verdankte Waagen das Vergnügen, im Erzgebirge und in Franken noch eine Menge der ehrwürdigsten und lieblichsten Denkmale altdeutscher Kunst erhalten zu finden. Er nahm von Berlin seinen Weg über Dresden, wo ihm die Betrachtung der berühmten Bildergalerie einen schweren Seufzer ablockt. Man weiß, in welchem kläglichen Zustande sich die kostbaren Bilder dieser Galerie befinden, wie sie von den Ausdünstungen des Stalls, der sich unmittelbar unter der Galerie befindet, und durch lange Verwahrlosung einem nahen Verderben ausgesetzt sind. Waagen hat darauf so eindringlich aufmerksam gemacht, als man es von einem

ſo großen Kunſtfreund und Kunſtkenner erwarten darf und wie viele Stimmen haben daſſelbe gewünſcht; aber die Stände des Königreichs Sachſen haben die Summen nicht bewilligt, die zu einer neuen zweckmäßigen Unterbringung dieſes Schatzes erforderlich ſind. Es wäre nicht das erſtemal, daß liberale Kammern den Muſen ein unfreundliches Geſicht machen. Auch liegt die Erklärung nahe. Die Muſen dienten zu lange ausſchließlich dem Deſpotismus, um nicht liberale Antipathien gegen ſich zu wecken, und zumal in Sachſen können die Erinnerungen an Auguſt II. keine freudigen Gefühle erwecken. Aber ſoll denn die heilige Kunſt überhaupt um der Mißbräuche willen leiden, die einſt Unwürdige mit ihr getrieben? Sollen die unſterblichen Werke Raphaels, Correggios ꝛc. zu Grunde gehen, weil zufällig Auguſt II. ſie gekauft hat? oder ſoll man wegen der ſchlechten Wirthſchaft der Höfe im ſiebzehnten und achtzehnten Jahrhundert alles verwerfen und untergehen laſſen, was freiere und beſſere Zeiten vom zwölften und dreizehnten Jahrhundert an geſchaffen haben? Nie dürfen liberale Antipathien das Heilige der Kunſt und der Nationalität berühren! Die Kunſt wird immer heilig bleiben, die Denkmäler, die der vaterländiſche Geiſt ſich geſetzt, werden nie aufhören, ehrwürdig zu ſeyn, und der ſchlägt ſich ſelbſt, der ſie verachtet, oder mit rohem Gemüthe der Zerſtörung Preis gibt. Schon eine geſunde Politik verbietet den Parteien, ſich durch ſolche Barbarei ſelbſt zu erniedrigen.

Von Dresden wandte ſich der Reiſende nach Freiberg, wo die ſogenannte goldne Pforte ſein nächſtes Ziel war. Die Skulpturen daran ſind trefflicher als alle italieniſchen vor Nichola Piſano, was der Verfaſſer S. 11 alſo erklärt. „Die Kultur, welche die großen ſächſiſchen Kaiſer das ganze zehnte Jahrhundert hindurch in ihren Landen durch Errichtung von Bisthümern und Klöſtern begründet hatten, trug erſt in den folgenden beiden Jahrhunderten ihre ſchönſten Früchte, wie ſo viele Berichte über von weltlichen und beſonders geiſtlichen Fürſten und Aebten geſtiftete Gebäude, Bildwerke, zumal in Metall und Malereien, beweiſen. Durch den Reichthum, welcher Oberſachſen aus ſeinen Bergwerken zufloß, mochte es begreiflicher Weiſe im zwölften Jahrhundert den übrigen ſächſiſchen Landen vorausgeeilt ſeyn.“ Ins Einzelne vermögen wir dem Verfaſſer hier natürlich nicht zu folgen. Ueberall nimmt er ſowohl auf die alten Bauwerke, als auf die Skulpturen und Bilder und wo ſie ſich ihm darboten, auch auf die Miniaturen Rückſicht und ſtreut in die Schilderung der einzelnen Gegenſtände fruchtbare Bemerkungen über Kunſt und Kunſtgeſchichte überhaupt ein. Dazu iſt ſein Styl gemüthlich und fließend und man kann dieſes, wie ſeine früheren Bücher, nicht ohne inneres Behagen leſen. Zu Annaberg bemerkt er unter Anderm: „Bei weitem das Eigenthümlichſte der Kirche ſind aber hundert Vorſtellungen in erhabener Arbeit, welche die Brüſtung der in der Art wie in der Kirche zu Freiberg an den Wänden mit vorſpringenden Erkern umlaufenden Emporen ſchmücken. Dem Chor zunächſt ſtellen die zehn erſten auf jeder Seite die Lebensalter der beiden Geſchlechter vom zehnten bis zum hundertſten Jahr in einzelnen Figuren in den Trachten der Zeiten dar. Bei den Männern wird jedes Lebensalter, bis auf das letzte, durch ein vierfüßiges Thier, bei den Frauen durch einen Vogel näher charakteriſirt, deren Beziehungen oft recht ſinnreich ſind. Dieſe Thiere ſind ſämmtlich auf neben den Figuren befindlichen Wappenſchilden angebracht. Das männliche Geſchlecht hat mit 10 Jahren das Kalb, mit 20 den Bock, mit 30 den Stier, mit 40 den Löwen, mit 50 den Fuchs, mit 60 den Wolf, mit 70 den Hund, mit 80 die Katze, mit 90 den Eſel, mit 100 den Tod. Der Wolf ſoll hier den Geiz, der Hund die Treue, die Katze die Schlauheit, der Eſel die Verdroſſenheit des Alters bezeichnen; die übrigen Beziehungen ſind deutlich. Das weibliche Geſchlecht hat mit 10 Jahren die Wachtel, mit 20 die Taube, mit 30 die Elſter, mit 40 den Pfau, mit 50 die Henne, mit 60 die Gans, mit 70 den Geier, mit 80 die Nachteule, mit 90 die Fledermaus, mit 100 wieder den Tod. Was die Wachtel hier ſagen ſoll, iſt mir nicht deutlich, der Geier dürfte Habſucht oder Gefräßigkeit ausdrücken ſollen. Der deutſche Humor ſpricht ſich hier in ſeiner natürlichen Derbheit aus, welche nichts weniger als galant iſt. Daß dieſe Vorſtellungen in der Kirche und zwar dicht neben der heiligen Geſchichte befindlich ſind, iſt ein neuer Beweis, wie unſere Altvordern Scherz und Ernſt überall zu paaren liebten.“ Die übrigen 78 Reliefs ſind Darſtellungen aus der heiligen Geſchichte. „Es iſt dieß die reichſte Folge aus der heiligen Geſchichte, welche mir in Skulptur bekannt iſt. Die Steinmetzarbeit dieſer 100 Reliefs, deren Höhe etwa vier, die Breite, bis auf die ſchmäleren, der Lebensalter, etwa drei Fuß beträgt, hat 600 Gulden gekoſtet, mithin jeder einzelne ſechs Gulden, welches immer, auch mit Berückſichtigung des großen Unterſchiedes des Geldwerths gegen heut, als ſehr mäßig erſcheint. Sehr beachtenswerth iſt noch die Nachricht der Chronik, daß Hans von Kalba und Balthaſar Müller dieſe Reliefe 1522 gemalt, 1524 illuminirt und mit Gold überzogen, und daß die Malerei an einem jeden 18 Groſchen gekoſtet habe.“

In Schneeberg veranlaſſen einige treffliche Arbeiten von L. Kranach den Verfaſſer zu folgender Betrachtung: „So iſt Lucas Kranach recht eigentlich als der Kirchenmaler der Reformation zu betrachten und Stif-

tungen wie dieſer Altar beweiſen zugleich am ſchlagendſten, wie weit entfernt die Lehre Luthers davon war, die Bilder als etwas Ungehöriges aus den Kirchen zu verbannen. Wir lernen endlich daraus, was Kranach vermochte, wenn er ſeine ganze Kraft zuſammennahm, welches hier bei einem ſo großen Auftrag ſeiner Landesherrn und beſonderen Gönner geſchehen iſt, ſo wie daß er ſich von den Jahren 1530—1539 auf der eigentlichen Höhe ſeiner Kunſt befunden hat." — Zwickau beſitzt die zierlichſte Kirche des ganzen Erzgebirges.

Aus dem Erzgebirge hinabſteigend betrat Waagen den Garten des Frankenlandes und das ſo reizend gelegene Bamberg. „In Deutſchland kann ſich an Schönheit der Lage nur Prag mit Bamberg meſſen. Macht Prag einen ungleich großartigeren und impoſanteren Eindruck, ſo hat Bamberg wieder durch die große Heiterkeit und Freundlichkeit und die herrliche Ausſicht auf die geſegnete Umgegend einen wunderbaren Reiz. Schon die Anhöhe, worauf ſich der berühmte Dom mit ſeinen vier ſpitzen Thürmen erhebt, würde hinreichen, der Stadt ein maleriſches Anſehen zu geben, nun ſteigt aber der Michaelsberg mit ſeiner zweithürmigen Kirche und den ſtattlichen Kloſtergebäuden noch höher empor, und wird dieſer wieder weit von der Altenburg überragt, dem Sitz der alten Gaugrafen von Babenberg. Die Mannigfaltigkeit der ſchönſten Anſichten, welche dieſe drei Höhen mit ihren Bauwerken, von der Ebene und wieder von einander aus geſehen, gewähren, iſt einzig in ihrer Art, und der Genuß davon wird noch durch ſo manche hiſtoriſche Erinnerungen aus dem Mittelalter erhöht." Aber das Innere Bambergs iſt nicht ſo reich an Denkmälern der Skulptur und Malerei aus den mittlern Zeiten, als man erwarten ſollte. „Bei dem Reichthum des Bisthums wie des Doms läßt ſich mit Beſtimmtheit vorausſetzen, daß das Innere des letzteren dereinſt reich mit Altären verſehen war, an denen der Schmuck von Skulpturen und Malereien der beſten Meiſter Frankens aus dem vierzehnten, fünfzehnten und ſechzehnten Jahrhundert nicht fehlte. Derſelbe Reichthum aber iſt auch Urſache geweſen, daß, als im Lauf des ſechzehnten Jahrhunderts die Verachtung der Formen gothiſcher Kunſt eintrat, jene von anderen in der neubeliebten italieniſchen Form verdrängt worden ſind. Wirklich hatte ſich die Zahl ſolcher Altäre und Grabdenkmäler, wie z. B. die beiden Hochaltäre mit vier gewundenen Säulen aus Bronze, zuletzt ſo gemehrt, daß der Eindruck der urſprünglichen Architektur durch dieſe ganz fremdartigen Eindringlinge bei meinen früheren Beſuchen Bambergs ſehr unangenehm geſtört wurde. Dieſen Eindruck in ſeiner ganzen Einheit wieder herzuſtellen, war daher gewiß eine würdige Aufgabe für den edeln und allſeitigen Kunſtſinn des Königs Ludwig. Nach einer zehnjährigen Arbeit iſt dieſe Aufgabe erreicht worden und die Wirkung ernſter Feier der urſprünglichen Architektur, deren Linien nicht mehr unterbrochen werden, höchſt bedeutſam und ergreifend. Dagegen läßt ſich indeß auch nicht leugnen, daß bei längerem Verweilen ſich gegen früher ein Gefühl des Leeren und Kahlen einſtellt. Meines Erachtens hätte man jenen löblichen Zweck erreichen und dieſen Uebelſtand vermeiden können, wenn man bei dem Hinwegſchaffen der Altäre und Denkmäler minder ſtrenge verfahren wäre. Da die Kirche ſelbſt ſchon in einigen Theilen der gothiſchen Bauweiſe angehört, ſo dürften alle Denkmäler in dieſem Geſchmack als nicht ſtörend darin zu laſſen und ſelbſt von den ſpäteren auch ſolche zu verſchonen geweſen ſeyn, welche in die Linien der Architektur nicht weſentlich eingriffen. Das Gefühl, wie eine Reihe von Geſchlechtern durch Stiftungen von Altären und Grabdenkmälern in ſolchem mächtigen Gotteshauſe dem Höchſten ihre Verehrung, ſich ſelbſt ein Andenken hinterlaſſen haben, hat für mich immer etwas ſehr Ehrwürdiges und Erhebendes. Kenner der katholiſchen Liturgie verſichern überdem, daß man bei der Wiederherſtellung der Altäre und anderer Gegenſtände in der architektoniſchen Form des Baues zu wenig auf die Forderungen derſelben Rückſicht genommen. Nach allem Dieſem ſcheint es mir, daß man bei der Ausführung eines, ſeinem Zweck nach ſo löblichen Unternehmens zu einſeitig den antiquariſch architektoniſchen Standpunkt feſtgehalten, und darüber den religiöſen, poetiſchen und maleriſchen zu wenig berückſichtigt hat." Unter den ſeltenſten Koſtbarkeiten, die Waagen in Bamberg fand, zeichnen ſich die elfenbeinernen Bücherdeckel eines Gebetbuchs Kaiſer Heinrichs II. aus, Werke des ſechsten Jahrhunderts, und eine Vulgata mit Miniaturen aus dem neunten Jahrhundert ꝛc. Auch hier müſſen wir das Einzelne übergehen.

Die große Gemäldegalerie des Grafen von Schönborn zu Pommersfelden fand Waagen in einem noch bedauernswertheren Zuſtande, als die Dresdner. Es ſind hier eine Menge unſchätzbare Bilder erſten Ranges vereinigt, um die den Grafen Könige beneiden können, aber „da der Graf Schönborn, zumal in den letzten Jahren, ſich ſelten in Pommersfelden aufgehalten, hat ſich Niemand um die Bilder bekümmert und ſind die verderblichen Wirkungen des Temperaturwechſels, welcher in den ungeheizten Räumen beſonders im Frühjahr eingetreten, nicht ausgeblieben. Die Reſtaurationen, welche der Graf jetzt von einem, wie ich höre, geſchickten Mann in Nürnberg machen läßt, dürften leider bei manchen Bildern zu ſpät kommen. — Das weitläuftige und prachtvolle Schloß, welches im italieniſchen Geſchmack

von einem geiſtlichen Fürſten aus dem Geſchlecht der Grafen Schönborn im Anfange des achtzehnten Jahrhunderts gebauet worden iſt, enthält in einer großen Zahl von Zimmern und Sälen etwa 600 Gemälde. Nicht viel weniger und darunter ſehr werthvolle ſollen nach der Verſicherung des Bibliothekars des Grafen in anderen nicht zugänglichen Räumen aufbewahrt werden, welche, während den franzöſiſchen Revolutionskriegen nach Böhmen geflüchtet, bei dieſer Gelegenheit zum Theil gelitten haben und daher nicht wieder aufgeſtellt worden ſind. Dieſe große Galerie iſt von jenem Erbauer des Schloſſes und zwei anderen geiſtlichen Fürſten der Familie gebildet worden. Die ganze, echt fürſtliche Anlage zeigt eine gewiſſe Vernachläſſigung, was bei dem großen Reichthum des Beſitzers etwas Befremdliches hat. Von der ſo anſehnlichen Galerie exiſtirt weder ein gedruckter, noch ein geſchriebener Katalog, um dem Beſucher zum Leitfaden zu dienen." Dieſer kläglichen Beſchreibung folgt nun unmittelbar die Aufzählung der Hauptbilder ſelbſt, ſo daß der kunſtliebende Leſer erſtaunt über die Menge und Herrlichkeiten der Meiſterwerke, die hier ſo unverantwortlich dem Verderben ausgeſetzt ſind.

Wir folgen unſerm liebenswürdigen Führer nach Nürnberg. „Jedem Freunde deutſcher Art und Kunſt muß das Herz aufgehen, wenn er das alte Nürnberg beſucht, und ſo ging es auch mir, als ich dieſe liebe, ſo recht im Herzen Deutſchlands gelegene Stadt jetzt vor 21 Jahren zum erſten Male betrat. Der Eindruck wurde dadurch noch erhöht, daß mir Alles in dem Lichte der edeln Poeſie erſchien, welche Sternbalds Wanderungen von Tieck athmen. Obgleich ich ſchon damals Bau- und Bildwerke, wie Gemälde, mir aufmerkſam anſah, war doch die jugendliche Begeiſterung das vorwaltende Element in mir. Wie gern ich mich aber jener Zeit noch erinnere, ſo war dieſes Mal der Genuß doch noch größer. Zu derſelben Wärme des Gefühls geſellt ſich jetzt ein ungleich größeres Verſtändniß des Einzelnen und beſtätigt mir wieder, wie falſch der Satz iſt, daß die hiſtoriſche Kritik das Gefühl erkälten ſoll. Das Bewußtſeyn des Erkennens bei jedem Einzelnen gliedert es nur ſeiner und verleiht ihm einen neuen Reiz. Sehr entſchieden trat mir aber der Gegenſatz der Dauer der Kunſtwerke, welche mir ſo in erneuter Friſche erſchienen, mit der Vergänglichkeit der einzelnen Menſchengeſchlechter entgegen. Die Männer, welche damals meine Kunſtſchau lehrreich und freundlich leiteten, der Baron Haller von Hallerſtein, die Gebrüder Wilder, Kirchner, Namen, deren Verdienſte um die Alterthümer und Kunſtwerke ihrer Vaterſtadt bei jedem Kunſtfreunde in dankbarem Andenken ſtehen, ſind ſämmtlich dem Tode verfallen. Die ſo liebenswürdigen Familien Tucher und Seebeck, in deren Kreiſe ich mir durch Geiſt und Grazie unvergeßliche Stunden zugebracht, ſind theils ebenfalls von dieſem irdiſchen Schauplatze abgetreten, theils weggezogen. An dem feinſinnigen Reindel, Direktor der hieſigen Kunſtſchule und rühmlich bekannten Kupferſtecher, ſowie an dem für deutſche Kunſt begeiſterten Architekten Heidelof fand ich indeß auch dieſes Mal würdige und höchſt gefällige Vertreter der Kunſtdenkmale Nürnbergs, welche ſich um Herſtellung und Erhaltung derſelben die größten Verdienſte erworben haben." — Bei dem erſtaunlichen Reichthum, den Nürnberg an Kunſtwerken aller Art beſitzt, und den der Verfaſſer mit großem Fleiß durchmuſterte, müſſen wir es dem Leſer überlaſſen, ihm in ſeinem Werke ſelber zu folgen und können hier nur einige allgemeine Bemerkungen ausheben. In der von Heidelof zu dieſem Behufe hergeſtellten Moritzkapelle befindet ſich bekanntlich die reichſte Sammlung (namentlich aus der frühern Boiſſerée'ſchen Sammlung) altdeutſcher Bilder. In Bezug auf ihre Klaſſifikation bemerkt der Verfaſſer: „Die Bezeichnung „byzantiniſch-niederrheiniſche Schule," welche ihnen im Katalog gegeben, iſt theils zu allgemein, theils unrichtig. Wer eine Anzahl hinlänglich beglaubigter byzantiniſcher Bilder geſehen hat, weiß, daß dieſelben in den meiſten Stücken mit der Weiſe des Meiſter Wilhelm in dem entſchiedenſten Gegenſatz ſtehen. Die Charaktere ſind bei jenen durchſchnittlich herb und ſtreng, bei dieſen ſanft und milde, die Formen der Köpfe bei jenen mager und länglich, bei dieſen völlig und rundlich, die Gewänder bei jenen in viele, enge und ſehr ſcharfe Falten gebrochen, bei dieſen in weite und weiche gelegt, die Farben ſind ferner bei jenen, beſonders bei den ſpäteren Denkmalen, welche hier am erſten zum Vorbilde gedient haben müßten, dunkel, ganz und ſchwer, bei dieſen hell, gebrochen und leicht, der Vortrag endlich bei jenen hart, trocken und mit einem zähen Bindemittel, bei dieſen weich und verblaſen und mit einem flüſſigeren Bindemittel."

(Schluß folgt.)

Berichtigung.

Nr. 3, Seite 11, Spalte 1, Zeile 15 des zweiten Abſatzes l. Cyſat ſt. Cyſant, und S. 12, Spalte 1, Zeile 21 von unten l. unter ſt. über.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 9.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 26. Januar 1844.

Kunstgeschichte.

1) Kunstwerke und Künstler in Deutschland. Von Dr. G. F. Waagen, Direktor der Gemäldegalerie des k. Museums in Berlin. Erster Theil. Kunstwerke und Künstler im Erzgebirge und in Franken. Leipzig, Brockhaus, 1843.

(Schluß.)

„Es wäre unter solchen Umständen schwer zu begreifen, wie zu der Benennung „byzantinisch-niederrheinisch" solche Gemälde der altkölnischen Schule gekommen, wenn nicht die Aehnlichkeit gewisser Typen, namentlich der des Kopfes Christi, mit byzantinischen Bildern darauf geführt hätte." Diese Typen aber gehören in ihrer Erfindung der altchristlichen Kunst im Allgemeinen an und sind im ganzen Mittelalter so allgemein verbreitet, daß ihr Vorkommen allein noch keineswegs zur Annahme eines besonderen byzantinischen Einflusses berechtigt. Diese altkölnische Malerei ist vielmehr nur eine Modifikation einer Kunstweise, welche sich in der zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts aus dem seit einem Jahrhundert in Ausübung gewesenen germanischen, oder gothischen Kunstgeschmack, nach einem malerischen Gefühl in den Niederlanden, in Frankreich und in Deutschland ganz eigenthümlich entwickelt hat. Da solche irrige Benennungen dazu beitragen, die Verwirrung in der Kunstgeschichte, welche in Folge der Forschungen der letzten Jahrzehnde kaum angefangen, etwas abzunehmen, noch immer zu erhalten, habe ich es für nöthig erachtet, etwas länger bei diesem Punkte zu verweilen." Ueber die älteste Nürnberger Schule und ihr Verhältniß zur ältesten italienischen s. S. 248. Das Blüthenalter der Nürnberger Kunst unter Wohlgemuth und seinen großem Schüler Dürer, Peter Vischer, Schongauer, Kraft ꝛc. geht unsrem Blick in glänzender Beleuchtung vorüber. Manche interessante Notiz belehrt uns auch über die äußeren Verhältnisse jener alten Künstler; Kraft starb im Hospital, gänzlich verarmt. Ein Kontrakt der Stadt Schwabach mit Wohlgemuth von 1507 muthet diesem Künstler zu, an seinem Werke so lange zu ändern, bis löbl. Stadtrath sich zufrieden erklären würde, und das Werk ganz zurückzunehmen, falls es löbl. Stadtrath mißfallen sollte.

Waagen besuchte sodann Nördlingen, Anspach, Rothenburg, Dinkelspühl, wo neben den Nürnberger Malern vorzüglich Herlen zu Hause ist, endlich Würzburg und Aschaffenburg, überall beschreibend, was dort an Kunst vorhanden ist und es mit sinnigen Bemerkungen begleitend. Wir sehen der Fortsetzung sehr begierig entgegen.

2) Das architektonische Rom und die capitolinischen Museen. Von E. Norder. Hamburg, Hoffmann und Campe, 1843.

Das Buch enthält eine außerordentliche Masse von Notizen über römische Bauwerke und über den reichen Inhalt der capitolinischen Museen. Wir vermissen darin nur eine lichtvollere Abgrenzung der verschiedenen Materien. Alles häuft sich zu sehr in ein ungeheures Conglomerat von Notizen. Wo der Verfasser eigne Geschmacksansichten mittheilt, möchten wir fast immer mit ihm übereinstimmen; insbesondere theilen wir vollkommen sein Mißbehagen an der neurömischen Kunst. Vortrefflich ist z. B. S. 41 seine Bemerkung über die Grabdenkmäler und Wappenschilde der Päpste, die so viele architektonische Flächen an Roms Prachtgebäuden bedecken. Er vergleicht sie mit Bratenschüsseln, die in einer Küche aufgestapelt sind oder mit großen Baumwanzen. — Sehr wahr ist, was S. 139 gesagt wird: „Wie festgefahren die Italiener seit dem 16ten Jahrhundert in den Künsten, hauptsächlich der Architektur sind,

beweist, daß C. Borromeo die in neuitalieniſchem Styl dem Dom zu Mailand von Pellegrino Tibaldi eingeflickten Säulen, Thüren und Fenſter (d'un gusto tra il gotico e greco (!) wie der eben ſo landesthümliche Milizia ſagt) vortrefflich fand, und der noch 1823 lebende Cardinal Conſalvi ein Vermächtniß zur Erneuerung der Façade von Araceli hinterließ, die ſtatt nach Phil. Veits kunſtgerechterm und edlerm Vorſchlage mit Moſaiken geziert, nach wahrſcheinlich neuitalieniſchem Ungeſchmack verpfuſcht werden wird. Beiſpiele dieſer Art finden ſich im ganzen Lande, und auch bei uns ſcheint Gedankenarmuth wieder an dieſer trüben Quelle ſchöpfend Bettelideen zur Welt zu bringen."

Das Coloſſeum veranlaßt den Verfaſſer zu eben ſo beherzigenswerthen Bemerkungen (S. 325): „Oefters habe ich die Herrlichkeit des Veſpaſianiſchen Rieſenbaues angeprieſen, ihn aus dem Munde der Jahrtauſende verkündet, und glaube dennoch, daß die Meiſten nach Darſtellung ſeiner Außenſeite, wie die Pariſer beim Anblick des von Lebas errichteten Obelisken von Luxor fragend ausrufen: „mehr iſt es nicht?" Selbſt Männer von Fach, es müßten denn die vorgeblichen Erfinder des Rundbogenſtyls (Hübſch und Gärtner) ſeyn, werden nichts Außerordentliches in drei, nach den drei Ordnungen über einandergethürmten Bogenſtellungen mit griechiſch-romaniſirten Halbſäulen und einem ſie überragenden mit dünnen korinthiſchen Pilaſtern geſchmückten, ganz modernen von Fenſtern durchbrochenen Wandſtück finden. Weniger noch, wenn ich erzähle, daß die einzelnen Theile und Verhältniſſe weder ſchön noch vollendet gearbeitet ſind, und den dürren in italieniſchem Dünkel verſunkenen Serlio * (doctor et ductor ad architectonicen, wie ihn Lipſius in der Beſchreibung des Theaters von Pola nennt) die Profile und Geſimſe deſſelben ſo wenig anſprachen, daß er ſie für deutſch (ſtyllos) und deſſen Architekten für einen Deutſchen erklärte." — Auch wurde der Bau mit größter Eile geführt, und beſteht nicht bloß aus Travertin, ſondern Peperin, Tuff, Ziegelwerk, und im nördlichen Theil der obern Mauer ſogar aus Fragmenten von Säulen und Capitälen. So wahr dieß nun iſt, ſchadet, da wie beim Münſter von Straßburg und allen ſehr großen, in der Maſſirung nicht verfehlten Bauwerken, das Einzelne im Ganzen verſchwindet, jenes dem großartigen Eindruck nicht, der dazu durch die verfallene oder zwerghafte Umgebung des Coloſſeums geſteigert, und durch ſeinen ſonſtigen Inhalt gehoben wird. Wie Michel Angelo ſehr richtig behauptete, ſein jüngſtes Gericht werde den Nacheiferern den Kopf verdrehen, hat, gleich dem Theater des Marcellus das Coloſſeum ſämmtlichen italieniſchen Baumeiſtern (mit wenigen großartigen Ausnahmen viel Mittelgut) ſtillſchweigend das Privilegium ertheilt, die Etagen dortiger Paläſte, vorzüglich in Rom, und eine Zeit lang in Florenz und Venedig, ſchreinermäßig mit den drei oder vier Säulenordnungen oder deren Pilaſter und den ſie verbindenden römiſch-antiken Wölbungen zu ſchmücken. Zugegeben, daß die wüſten Flächen großer Gebäude ſchulgerecht zu verzieren allerdings oft eine ſchwere Aufgabe ſey, bleibt es doch gar zu arg, von Bramante bis zum 19ten Jahrhundert dieſen Schlendrian ganz oder theilweis wiederholt zu ſehen. Wo bei kleinen Dimenſionen die Uebelſtände und Fehler nicht mehr in der Maſſe untergehen, müſſen ſie ſchreiender zu Tage kommen."

* Desgodey lobt und tadelt ſeine Aufnahme des Coloſſeums, den uns irrthümlich angethanen Schimpf aber ausgenommen, hat er recht. Die Baſen der dortigen Ordnung ſind überladen, und häßlich profilirt, die Schnecken der Joniſchen nicht ausgeführt, die korinthiſchen Schäfte zu kurz und als Beiwerk, trotz aller Selbſtſtändigkeit den Arcaden untergeordnet, die Blätter der Capitäle glatt u. ſ. w., beim Coloſſeum imponirt vor Allem die Maſſe.

3) Die Marcellusſchlacht bei Claſtidium. Moſaik-Gemälde in der Casa di Göthe zu Pompeji. Ein archäologiſcher Verſuch von Dr. H. Schreiber, Prorector der Univerſität Freiburg im Breisgau, mit 4 lithographirten Tafeln. Freiburg, Groos, 1843. 4.

In dem bekannten Hauſe zu Pompeji, welches die Italiener casa del fauno, die Deutſchen aber ohne irgend eine Berechtigung und mit alberner Anmaßung casa di Goethe nennen, befindet ſich das ſchönſte Moſaikbild des Alterthums, das bis jetzt bekannt wurde. Der Italiener Avellino erklärte unmittelbar nach der Entdeckung dieſes Bildes im Jahr 1831 die darauf vorgeſtellte Schlacht für die Schlacht am Granikus, den ſiegreichen Feldherrn für Alexander den Großen, den auf einem Kriegswagen davonfahrenden feindlichen Anführer für den Darius, und ſo war das Bild die Alexanderſchlacht getauft. Nach Goethes Vorgang nahm auch ganz Deutſchland dieſe Erklärung an. Inzwiſchen hat der um Alterthumskunde vielfach verdiente Verfaſſer vorliegender Abhandlung den Gegenſtand näher geprüft und gefunden, daß die Beſiegten auf dem Bilde keine Perſer, ſondern Gallier ſind. Seine Gründe ſind die triftigſten. Der feindliche Feldherr, der im Wagen ablenkt, kann nicht Darius ſeyn, weil ſowohl ſeine eigene Ausrüſtung, als die Schmuckloſigkeit ſeines Wagens darthun, daß er nur ein untergeordneter Anführer iſt; während der wahre König, prächtig geſchmückt, ſchon von einer Lanze

durchbohrt am Boden liegt. Auch die Kleidung paßt nicht auf Perſien. Die Beſiegten tragen Hals- und Armringe, buntbemalte Beinkleider und eine Kapuze, das bezeichnet ſie aufs unzweideutigſte als Gallier. Das iſt die galliſche Tracht, die hundertmal auf Denkmälern und noch ſpät auf mittelalterlichen Miniaturen vorkommt und die ſich zum Theil bis auf heute erhalten hat.

Den Einwurf, daß die ſiegende Partei griechiſch gerüſtet ſey, entkräftet der Verfaſſer durch die Bemerkung, daß die ſpäteren Römer die griechiſche Bewaffnung angenommen haben und das Bild überhaupt aus einer ſpäteren Zeit herrühre.

Der Umſtand, daß der ſiegende Feldherr ohne Helm erſcheint, hat vorzüglich auf Alexander den Großen bei Granikus ſchließen laſſen; allein der Verfaſſer erklärt ihn noch genügender, indem er den ſiegreichen Helden für den römiſchen Conſul Marcellus hält, der in der Schlacht wider die Gallier bei Claſtidium anfangs gedrängt war, deſſen Pferd ſich umwarf und der nun in der Verzweiflung, da er nicht entkommen konnte, ſich auf den Feind ſtürzte und den König Viridomar, der ihm auf der Ferſe war, durch zwei Lanzenſtiche niederwarf. Unter dieſen Umſtänden konnte der Conſul wohl den Helm verlieren, und da das Bild den Lanzenſtich darſtellt, und die Beſiegten offenbar Gallier ſind, der niedergeworfene König ſich aber insbeſondere durch ſeinen Schmuck auszeichnet, ſo hat die Vermuthung allerdings ſehr viel für ſich, daß derſelbe jener um ſeiner prächtigen Kriegskleidung willen auch von den Schriftſtellern bewunderte Viridomar und ſein Beſieger Marcellus ſey. Herr Schreiber weiſt ferner nach, in wiefern die große Bedeutung jenes Siegs der Römer über die Gallier, die ihnen die Herrſchaft in Oberitalien ſicherte, die Bedeutung ferner, die Marcellus als Ahnherr der Claudier hatte, und endlich die Neigung der Römer, hiſtoriſche Erinnerungen in Bildern zu verewigen, einen größern Meiſter veranlaßt haben konnte, die Schlacht bei Claſtidium zu malen, von welchem Gemälde das Moſaik alsdann kopirt worden ſeyn möchte.

4) Die Attribute der Heiligen, alphabetiſch geordnet. Ein Schlüſſel zur Erkennung der Heiligen nach deren Attributen in Rückſicht auf Kunſt, Geſchichte und Kultus. Nebſt einem Anhange über die Kleidung der katholiſchen Geiſtlichen und einem Regiſter. Hannover, Hahn, 1843.

Ein ganz brauchbares Buch, aus dem ſich Künſtler und Kunſtliebhaber Raths erholen können, wenn ſie für einen bekannten Heiligen ſein unbekanntes Attribut ſuchen oder unbekannte Heilige aus ihren Attributen erkennen wollen. Die alphabetiſche Ordnung iſt für das Nachſchlagen die bequemſte. Die Sammlung iſt ſehr reichhaltig, doch hätten hin und wieder auch Quellen citirt werden dürfen.

Biographie.

Meine Gefangenſchaft zu St. Petersburg in den Jahren 1794 — 1796. Nachgelaſſenes Werk von Julian Urſin Niemcewicz. Deutſch von Dr. L. Eichler. Leipzig, Th. Thomas, 1843.

Der berühmte Niemcewicz wurde als intimſter Freund des großen Kosciuzsko an der Seite deſſelben im Jahr 1794 verwundet und gefangen. Man brachte beide in ein Schloß, in welchem der ſiegreiche ruſſiſche General Ferſen ſeinen Offizieren ein glänzendes Diner gab. Nun denke man ſich den Schmerz der polniſchen Patrioten, unter dem Lärm und Gelächter des Feſtes in ihren Wunden daliegen zu müſſen. Man wird an die Ommaijaden erinnert, über deren von Brettern zuſammengepreßten Leibern die Abaſſiden ihr Siegesfeſt feierten. Niemcewicz ſchildert die Scene im Schloſſe gar lebhaft. Vor allem die Leiden Kosciuszkos. „Das Blut, welches ſeinen Körper und ſeinen Kopf bedeckte, kontraſtirte auf ſchreckliche Weiſe mit der gelblichen Bläſſe ſeines Geſichtes. Er hatte eine breite Säbelwunde am Kopfe und drei Pikenſtiche im Rücken oberhalb der Hüften. Kaum athmete er. Dieſer Anblick zerriß mir das Herz; das Schweigen und die erſte düſtre Betäubung wurde endlich durch Seufzer und ſo heftige als aufrichtige Aeußerungen des Schmerzes unterbrochen. Ich umarmte den General, der noch nicht zum Bewußtſeyn gekommen war; und ſeit jenem Augenblicke bis zu der Zeit, wo wir in einſame Kerker geworfen wurden, habe ich mich nicht wieder von ihm getrennt. Ein Chirurgus verband ſeine Wunden, aber er wagte es nicht, ein Urtheil über ſeinen Zuſtand auszuſprechen. Der Verwundete fuhr fort, kein Lebenszeichen von ſich zu geben. Man brachte ihn in einen großen Saal des erſten Stockes und es blieb Niemand um ihn als ich, der ich an ſeinem Lager weinte, an jeder Thür aber im Innern des Saales ſtand ein Grenadier. Als die Nacht hereinbrach, quartierte man den Kranken noch einmal um, und brachte ihn in ein Zimmer des Kellergeſchoſſes, da Ferſen zu ſeinem Diner und zum Kriegsrathe den

Saal brauchte. — Die Nacht, welche dieſem unglücklichen Tage folgte, war eine der ſchmerzlichſten in meinem Leben. Auf einem Bunde Stroh neben Kosciuzko liegend, empfand ich mehr moraliſches als phyſiſches Leiden. Die Menge von Offizieren, welche das Haus anfüllten, hatte ſich endlich zurückgezogen und ſtatt des unmäßigen Gelächters dieſer Lärmenden, hörte man nun das Stöhnen und die Verwünſchungen der Sterbenden und Verwundeten. Man muß nämlich wiſſen, daß gegen Ende der Schlacht etwa hundert Soldaten vom Regimente Dzialinski und von den Füſilieren ſich auf das Haus zurückgezogen hatten, welches unſer Hauptquartier geweſen war. Dieſe tapfern Leute vertheidigten ſich daſelbſt bis aufs Aeußerſte; als ihnen aber die Munition ausgegangen war, drangen die Ruſſen mit Gewalt hinein; ein fürchterliches Gemetzel begann; man erwürgte, durchſtach ſich gegenſeitig mit Bajonetten in den Zimmern und beſonders im Keller, den die Unſrigen zu ihrer letzten Zuflucht gewählt hatten. Das Morden hörte nicht eher auf, als bis nur noch Todte und Sterbende vorhanden waren, und dieſe lagen noch darin, als man uns in das Gemach brachte, welches unmittelbar darüber lag."

Sie wurden nun nach Rußland abgeführt. „Was für ein Aufzug. Nichts konnte mehr der Armee des Darius gleichen. Ich kann ohne Uebertreibung verſichern, daß die Bagage der Stabsoffiziere, die Menge von Karren, auf welchen die ungeheure Beute fortgeführt wurde, die in den Paläſten und Häuſern der Edelleute unter grenzenloſer Zerſtörung gemacht worden, die Pferde und das Vieh, das auf dem flachen Lande geraubt war, einen eben ſo langen Zug ausmachten, als die Armee ſelbſt. Alle Generale, Brigadiers und ſelbſt Oberſten machten ſich in ſchönen Equipagen breit mit ihren Frauen oder Maitreſſen und einem Gefolge von Kammerfrauen, Köchen, Dienſtboten u. ſ. w. — Der General Ferſen, ein mehr als ſechzigjähriger, fleiſchloſer, gebrechlicher Greis, reiste in einer lilafarbenen, mit Silber verzierten Berline, vor die ſechs Apfelſchimmel geſpannt waren, ihm zur Seite ſaß ein reizendes Mädchen von ſechzehn Jahren, ſchön wie ein Engel und muthwillig, närriſch wie ein Kobold. Als wir beim Centrum der Armee anlangten, hatten wir einen, dem ganz entgegengeſetzten Anblick: zweitauſend von unſern Gefangenen marſchirten traurig, nachher kamen zwanzig Kanonen, die man uns genommen hatte und ein Wagen, auf dem man einige unſerer Fahnen und Cavallerie-Standarten mit reicher Stickerei prunkend ausgelegt. Beim Anblicke dieſer Zeichen unſerer unglücklichen Niederlage konnten wir unſere Thränen nicht zurückhalten." Kosciuszko mußte ſich noch überdieß an allen Orten dem Volk zeigen laſſen, weil den Ruſſen daran lag, die Polen zu überzeugen, daß ihr großer General wirklich gefangen ſey. Der ihn vorzeigte, war der brutale General Chruszczew. Man hat, ſagt Niemcewicz, wohl oft geſehen, daß Menſchen wilde Thiere zeigten; hier aber ſah man, wie ein wildes Thier einen Menſchen zeigte.

Inzwiſchen wurden die Gefangenen nicht nach Sibirien gebracht, worauf ſie ſchon gefaßt waren, ſondern nach St. Petersburg und hier drei Jahre in engem Gewahrſam gehalten, bis Katharina II. ſtarb und Kaiſer Paul ſogleich auf die großmüthigſte Weiſe die unglücklichen Polen frei ließ. Der Abſtand von ſeiner Milde zu der Härte, mit welcher die Polen ſpäter behandelt wurden, iſt ſo groß, daß man Mühe hat zu glauben, das neunzehnte Jahrhundert ſey humaner, als das achtzehnte, daß man vielmehr glauben muß, wir gehen einer Barbarei entgegen, von der jene Zeiten ſich weit entfernt hatten. „Der Kaiſer machte dem General Kosciuszko einen prächtigen Wagen zum Geſchenk, der beſonders dazu gebaut war, daß er darin ſchlafen konnte; ferner einen ſchönen Pelz und eine große Mütze von Zobel, einen tragbaren Küchenapparat und endlich eine Auswahl Tiſchwäſche von größter Schönheit. Kosciuszko ging zu ihm, um ſich dafür zu bedanken. Als er zu Fuß an die Treppe des Palaſtes gekommen war, fand er dort den Rollſtuhl der verſtorbenen Kaiſerin, man ſetzte ihn hinein und die Leibwache zog ihn ſo durch die langen Zimmerreihen, welche mit Hofherren angefüllt war, bis zum Schlafgemach des Kaiſers, wo dieſer, von ſeiner ganzen Familie umgeben, ihn erwartete. Paul, die Kaiſerin, die jungen Großfürſten und Großfürſtinnen überhäuften Kosciuszko mit Güte und Liebkoſungen. Er mußte ihnen verſprechen, daß er ihnen Nachricht von ſich geben wolle. Die Kaiſerin bat ihn, ihr Samen aus Amerika zu ſchicken, ſie machte ihm ein Geſchenk mit einer Sammlung Kameen, welche ihre ganze Familie darſtellten, und einer koſtbaren Drechſelbank, welche auf tauſend Rubel geſchätzt wurde."

Niemcewicz ſelbſt theilte die Gnade, die ſeinem großen Freunde widerfuhr, allein er war gegen dieſelbe undankbar und erneuerte nach ſeiner Rückkehr nach Polen die Verſuche Polens, das ruſſiſche Joch abzuwerfen. Denn, ſagt der Herausgeber, in ihm hatten ſich die Ideen der polniſchen Nationalität perſonificirt, die etwas Höheres iſt als irgend eine Stellung und die ſich für keine Gnade verkaufen läßt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 10.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 29. Januar 1844.

Politische Schrift.

Das Volk und die Parteien. Nebst einem Anhang über die freie Presse. Heilbronn, Drechsler, 1844.

Abermals eine Schrift, die gleich der von Rohmer den Radikalismus unsrer Tage bekämpft. Der Verfasser scheint noch ein junger Mann zu seyn, und dieß ist wieder ein erfreulicher Beweis dafür, daß die deutsche Jugend noch den gesunden Kern in sich bewahrt, und sich endlich der Korruption erwehrt, der sich die arglose nun schon lange genug überliefert hat. Der moderne, ausschließlich von Frankreich her geborgte Radikalismus ist in allen seinen politischen, kirchlichen, socialen und wissenschaftlichen Negationen und bei seiner Vorliebe für jede Art von moralischem Schmutze, vor allem aber bei seiner Lüge und studirten Ungerechtigkeit dem positiven und sittlichen Charakter der deutschen Nation und Jugend wesentlich fremd, kann demselben nur wie giftiger Athem angehaucht werden, wird aber nie in die deutsche Natur selbst übergehen und von derselben immer wieder abgestoßen werden. Wenn es allerdings zu verwundern und nur aus einem seltsamen Zusammentreffen von Umständen zu erklären ist, daß sich unter der Maske des Liberalismus in Deutschland eine die deutsche Vaterlandsliebe selbst verhöhnende, Religion und Sitte mit Füßen tretende, durchaus nur französische und jüdische Richtung fast aller Zeitungen bemächtigen und durch die Hegel'sche Schule von den Universitäten aus fast die ganze studirende Jugend beherrschen konnte, und wenn es von wenig Takt der Erwachsenen und Erfahrenen zeigt, daß sie diese plumpe Verwechselung einer guten Sache (des deutschen Liberalismus) mit der schlechtesten (französischer Habgier und Eroberungslust, jüdischem Haß und Neide, bubenhafter Unzucht) nicht eher gemerkt haben; so konnte man doch nicht zweifeln, daß in der Jugend, mit der die ursprüngliche Unschuld und Kraft des Volks immer neu geboren wird, trotz des schlechten Unterrichts, den sie empfängt, ein heiliges Gefühl sich gegen die ihr aufgedrungene Korruption empören würde; und man müßte in der That an einer Nation verzweifeln, unter deren Jünglingen gegen die Abscheulichkeiten eines Bruno Bauer und Herwegh keiner aufstände.

Der ungenannte Verfasser der vorliegenden Schrift erklärt in den einleitenden Worten, daß er den Kampf einer gesunden Natur gegen die falsche Philosophie und gegen die falschen politischen Begriffe habe durchkämpfen müssen und in dem schweren Kampfe mit dieser „Pest des Vaterlandes" den einzigen Trost in der Liebe zum Vaterlande gefunden habe. Das ist der allein richtige Gesichtspunkt. Wie alle jene feindlichen Bestrebungen des Radikalismus gegen unser Vaterland gerichtet sind, zum Vortheil der Franzosen und zur Schadenfreude der Juden, wie ihr ganzer Operationsplan gegen die deutsche Nation und die deutschen Nationalinteressen gerichtet sind, so kann man sie auch nur vom deutschen Patriotismus aus besiegen. Der philosophische Streit ist Nebensache, die nationale Angelegenheit ist die Hauptsache. Lebt in der Liebe des Vaterlandes und laßt die deutsche Natur walten, so wird die Religion von selbst in Ehren stehen und alle die Selbstvergötterungsnarrheiten von Hegel, Strauß ꝛc. werden von selbst in ihr Nichts verschwinden.

Mit guter Einsicht zeigt der Verfasser, daß gegenwärtig durch Parteiorgane vertreten, eigentlich nur der Absolutismus und Radikalismus einander gegenüber stehen, und daß dagegen die Partei, die allein Noth thäte und unsre wahren Interessen vertreten könnte, die liberal-conservative, oder mit andern Worten das

Volk ſelbſt, faſt gar nicht vertreten und durch die Ungnade des Abſolutismus wie durch das tauſendſtimmige Geſchrei des in allen Formen auftretenden politiſchen, theologiſchen, pädagogiſchen, philoſophiſchen, belletriſtiſchen Radikalismus unterdrückt iſt. Indem nur Abſolutismus und Radikalismus allein den Platz behaupten, ſcheint der erſtere nicht zu merken, wie ſehr er von letzterem überholt wird. Das gute Buch der Frau Rath hat ſchon daſſelbe geſagt. Das iſt die Larifariverſchwörung, die der Abſolutismus nicht merkt. Der Abſolutismus iſt eine todte Mechanik, weckt keinen Enthuſiasmus, belohnt immer nur Wenige; der Radikalismus iſt ungemein thätig und regſam, ſteigert ſich durch Brüderlichkeit und große Worte, ſchmeichelt den Maſſen und dem jugendlichen Ehrgeiz und gewährt „die früheſten Lorbeern.“ Was Wunder, daß ſelbſt in abſolut regierten Staaten der Radikalismus reißende Fortſchritte macht. Die große Bedeutung, welche ſich in Preußen die Hegel'ſche Philoſophie zu erringen gewußt hat, iſt Beweis dafür. Da, wo man noch nicht als politiſcher oder ſocialer Revolutionär, als Jakobiner und Kommuniſt auftreten kann, tritt man als theologiſcher Revolutinär auf und untergräbt das Chriſtenthum, oder als literariſcher Revolutionär und untergräbt alle Grundlagen des geſunden Geſchmacks, des ſittlichen Gefühls und der Gerechtigkeit, die man dem Verdienſt ſchuldig iſt. Dieſelben Leute, die mit der ſerviliſten Süßigkeit antichambriren, zerſtören die Autorität durch die frivolen Grundſätze, die ſie in der Philoſophie und ſchönen Literatur geltend machen. Ganz ſo wie in Frankreich vor der Revolution. Die Rahel, die ſo unendlich hohen Werth auf vornehme Gönner und Bekanntſchaften legte, trug die deſtruktivſten Sätze vor, ganz ſo wie jenes Gemengſel von Dues und Bettelphiloſophen in Paris, die halb dem alten Hofe, halb der neuen Anarchie angehörten, die ſie hereinführen halfen, ohne es zu ahnen.

Indeß bemerkt der Verfaſſer mit Recht, daß was auf Frankreich gut berechnet war, auf Deutſchland ſchlecht berechnet iſt, denn nur die frivole franzöſiſche Nation konnte ſich durch den philoſophiſchen Radikalismus zum politiſchen beſtimmen laſſen, das von Natur religiöſe Volk der Deutſchen aber, das ſonſt wohl im Moment politiſcher Unzufriedenheit den Liberalismus in politiſchen Radikalismus zu erhitzen fähig wäre, läßt ſich durch den philoſophiſchen Radikalismus nicht dazu verführen, ſondern mißtraut eher dem politiſchen Radikalismus um des philoſophiſchen willen. Sehr wahr iſt, was die vorliegende Schrift S. 110 bemerkt: „Wie dem Schweizerradikalismus die Entlarvung ſeiner kommuniſtiſchen Freunde, ſo hat dem deutſchen Radikalismus die Selbſtenthüllung ſeiner religiöſen Anſichten die Wirkung auf das Volk für alle Zukunft unmöglich gemacht.“ Sehr gut iſt S. 85 die Bemerkung, daß die politiſchen Radikalen in der Schweiz bei aller Macht, die ſie beſaßen, durch den Mißgriff geſtürzt wurden, den ſie ſich zu Schulden kommen ließen, als ſie die Religion angriffen, und unlängſt noch mehr durch den Mißgriff, den ſie begingen, indem ſie die Kommuniſten begünſtigten. Mögen ſich die politiſchen Radikalen Deutſchlands daraus eine heilſame Lehre ziehen! Wie viele Sympathien auch die radikalen Poeten gefunden haben, die hie und da einem mächtigen Abſolutismus trotzten, man wendet ſich von denſelben gefeierten Männern mit Widerwillen ab, wenn ſie die Religion und gute Sitte angreifen.

Es iſt gewiß, daß dem Liberalismus, der die wahre Freiheit im Innern und die Einheit und Ehre der Nation nach außen will, der Abſolutismus lange nicht ſo gefährlich war, als der Radikalismus, ſofern letzterer ſich für Liberalismus ausgab. Die Gleichgültigkeit gegen das konſtitutionelle Syſtem, ja die Verachtung, die es hin und wieder ſich zugezogen hat, iſt zum Theil eine Folge der Legirung edler liberaler Elemente mit unedeln radikalen, bei uns ganz ſo wie in der Schweiz. Die Vertheidigung des Verfaſſungsweſens als eines liberal-conſervativen Inſtitutes, wie es ganz dem deutſchen Charakter entſpricht und ausſchließlich auch Produkt des germaniſchen Lebens iſt, gegen die radikale und abſolutiſtiſche Verachtung, gehört zu dem Beſten, was die vorliegende Schrift enthält: „Wer die Wirklichkeit, ſo weit es ſich ziemt, anerkennt, der wird nicht in Abrede ſtellen, daß ein Fürſt von dem Stamme, welcher mit ſich ſelbſt Preußen groß gemacht hat, darauf denken muß, dieſes Preußen, wie es einmal geworden iſt, zu erhalten. Dazu iſt nöthig, daß er die Hände frei habe; denn wir leben wahrhaftig in Zeiten, wo man es ſo ungern nicht ſehen ſollte, wenn ein mächtiger Fürſt ſich in der Energie durch radikale kosmopolitiſche Verfaſſungen nicht will hemmen laſſen. Faſt möchte im Augenblick die Form der Verfaſſung — in Preußen wenigſtens gewiß — gleichgültiger ſeyn. Hauptſache iſt, wenn Preußen wenigſtens an eine Zukunft denkt, daß die Menſchen freiſinnig, aber energiſch und gut regiert werden. Preußen iſt durch Geiſtesgröße einzelner Fürſten gegründet und wird nur dadurch erhalten, ſo lange es ein Militärſtaat iſt. Bürgerſtaat kann es erſt werden, wenn es aufhören könnte eine Nation zu ſeyn und anfänge, ein deutſches Volk zu werden. — Nur Ein Mittel ſcheint vorhanden zu ſeyn, um die lauten, vielleicht unzeitigen, darum aber nicht zu tadelnden Forderungen des Volkes zum Schweigen zu bringen. Man müßte das Vertrauen auf eine beſſere Zukunft erwecken und die Nation zu großen Thaten führen. Wenn hinter

dieſen Thaten ein großes deutſches Leben der Zukunft hervorſchimmerte, dann würden Pommern und Sachſen, Polen und Rheinländer leicht begreifen, warum ihnen eine preußiſch kosmopolitiſche Verfaſſung verweigert wurde. Wie weit die ſeit 1840 getroffenen Maßregeln dieſes Vertrauen erweckt haben, wiſſen wir nicht; ungelöst und ſchwer zu löſen erſcheint uns das Verhältniß von Fürſt und Volk. Mag man das Verlangen der Nation nach einer preußiſchen Verfaſſung unpaſſend, und die ſchwächlichen ſchwatzhaften Berliner Radikalen lächerlich finden, mag man überzeugt ſeyn, daß Preußen nicht durch eine kosmopolitiſche Verfaſſung, ſondern durch eine nationale Kriegsthat und engere Verbindung mit Deutſchland zu höheren, als bloß nationalen Zwecken fortſchreiten kann, mag man immerhin die radikale Form der Forderungen mißbilligen; — ſo läßt ſich dabei doch auch nicht verkennen: daß die preußiſche Regierung keinen Maßſtab für die Stimmung des ganzen Volkes hat, und vielleicht zu viele Elemente der Partei berückſichtigen muß und zu müſſen glaubt. Dieß iſt die Anſicht vieler ruhig denkenden überlegenden Männer in Deutſchland und keineswegs radikales Geſchrei, als was man ſie ausgeben möchte. Es iſt in Deutſchland Ein Glimmen und Ein Holz. Der erſte Sturm des Schickſals treibt die Geiſter in Eine Flamme zuſammen. Dieſer allgemeine, nationaldeutſche Sinn iſt es, der unermüdlich, unerbittlich, Verfaſſungen verlangt. Unwiderſtehlich — und ſollte er zuerſt auch in den Formen irren, — wird er in der Sache zum Ziel kommen. Auch möge man ſich vor Täuſchung hüten. Denn wenn dieſer Sinn jetzt auch noch unſicher operirt, ſo rührt dieß nicht davon her, daß er nicht weiß, was er will. Das Volk tritt beſtimmt auf, wo es ſich um das Verſprechen der Freiheit handelt, zaghafter iſt es zu Anfang, wenn es gilt, das Verſprochene ins Werk zu ſetzen. Um das letztere handelt es ſich auch in Deutſchland; deßhalb erſcheint das Volk unſicher. Man erinnere ſich aber an das Parlament von 1628 in England. Dieß handelte energiſch, ſtark, immer das Ziel im Auge, weil es Erreichung des Verſprechens galt. Ganz anders das Parlament von 1629 (obwohl dieſelben Männer). Es wagte nur ſchüchtern, faſt unſicher aufzutreten; weil es ſich in dieſem Jahr um Ausübung der Freiheitsrechte handelte, und das Volk einer göttlichen Beſcheidenheit voll iſt, bis das Schickſal ein Faktum herbeiführt, welches dieſe Unſicherheit mit Einem Schlage zur Kraft macht. Wer ein neueres Beiſpiel ſucht, der betrachte die großen und klugen Operationen O'Connells, welcher dieſe Lehre der Geſchichte mehr als jeder andere verſteht. Dem deutſchen Volke wäre in dieſen Beſtrebungen nur Eines zu wünſchen, daß ſich ihm weniger unkluge Syſtemmacher anſchlößen, die ſogleich den Streit über Verfaſſungsformen beginnen, und der andern Partei dadurch ſtets den Gefallen erweiſen, daß unter Deduktionen, Staats- und Denkſchriften die Wahrheit begraben wird, und den Fürſten bloß ein tolles Geſumſe eitler Rechthaber, keine klare Stimme des Volkes zu Ohren kommt."

Ganz in der nämlichen Geſinnung verlangt der Verfaſſer die Preßfreiheit als Urrecht des Volks und zugleich als das wirkſamſte Mittel gegen den Radikalismus. Scheint es darok, die Preßfrechheit gerade dadurch bezähmen zu wollen, daß man ihr den Zügel ſchießen läßt, ſo iſt das Mittel doch in der That das zweckmäßigſte. Wenn eine große Nation und zwar eine von Natur ernſte und ſittliche (die deutſche wie die engliſche) volle Preßfreiheit beſitzt, ſo verſteht es ſich von ſelbſt, daß ſie ihre Angelegenheiten beſpricht, und daß die wichtigſten Angelegenheiten von den tüchtigſten Männern in großen Journalen beſprochen werden, die zu Jedermanns Kenntniß kommen, und das allein nimmt ſchon alle Aufmerkſamkeit der Nation in Anſpruch, daß unreife Knaben mit ihren Bubereien nicht mehr gehört werden können oder doch ihr Weſen nur in literariſchen Winkeln treiben können. In der That würde bei voller Preßfreiheit der Mann das herrſchende Wort führen, während jetzt die Männer ſchweigen oder ihre Stimme wenigſtens dämpfen müſſen und nur den Buben ihre Unarten geſtattet werden. Und dieſe Unarten ergötzen die, welche politiſch unzufrieden ſind, und ſcheinen zuweilen ſogar liebenswürdig, weil ſich die gemeine Natur bei den Rückſichten, welche die Cenſur vorſchreibt, nicht in ihrer ganzen Scheußlichkeit offenbaren kann. „Um den Radikalismus zu ſchlagen, gibt es kein trefflicheres Mittel, als die Freiheit des Worts, weil die eingeborene Neigung zum Unmäßigen den Radikalismus zwingt, alles, auch ſeine innerſte Gemeinheit, herauszuſagen." Es iſt in dieſem Sinn vielleicht gut, die ſchändliche Schrift Bruno Bauers, die unlängſt in Zürich confiſcirt wurde, ausgehen zu laſſen. Gewiß kann ſie das deutſche Volk nicht zum Abfall von der Kirche aufwiegeln, ſondern nur allgemeine Indignation gegen die Hegelianer und Kommuniſten erregen. Eben ſo ſollte man den zweiten Theil der Herweghſchen Gedichte, der voll von ekelerregender Gemeinheit iſt, Jedermann leſen laſſen. Solche Schriften nützen; nur die ſchaden, in denen Mäßigkeit und Anſtand geheuchelt werden. „Nur jetzt, unter dem Druck iſt der Radikalismus mächtiger über die Geiſter, als ſelbſt die Fürſten. Denn wer vertheidigt dieſe? Daß dieß überhaupt geſchehe, bringt der Geiſt der Zeiten mit ſich. Die wahrhaft freien Männer können es aber nicht thun, — weil dem Volke, wenn auch ohne Schuld der Fürſten, doch nicht

ohne die Schuld des Geſchehenlaſſens, wahrhafte Rechte vorenthalten ſind. Dieß müßten ſie zum Eingang bekennen und würden ſo die Kraft der Vertheidigung ſchwächen. Es iſt deßhalb nicht unſchwer in unſeren Tagen zu bemerken, daß Viele, die gerne mit den Regierungen wie Ein Mann ſtünden, weil dieſe Rechte des Volkes fehlen, zum Radikalismus, wenn ſie ſtürmiſch, zum Stillſchweigen, wenn ſie gefaßter ſind, getrieben werden."

Bei dem Vielen vollkommen Wahren, was dieſe Schrift enthält, iſt uns aufgefallen, daß auch hier wieder Goethe und Johannes v. Müller ſo irrig aufgefaßt werden. Was der Verfaſſer in dieſer Beziehung von Goethe rühmt, läßt ſich am beſten durch das widerlegen, was er ſelbſt S. 81 von der jungen Literatur ſagt, die in der vollkommnen Auflöſung aller ethiſchen Geſetze die größte Genialität ſehe. Von wem iſt denn dieſe Auflöſung in der deutſchen Poeſie ausgegangen, als von Goethe? Von Johannes Müller ſagt der Verfaſſer, er habe ſich zwiſchen den Parteien verblutet. Eine ſo ſchmerzliche Redensart paßt nicht für politiſche Hetären, die ſich an den Meiſtbietenden verkaufen, und ein Verräther des deutſchen Vaterlandes in ſeiner trübſten Unglückszeit iſt kein Conſervativer. — Inzwiſchen können wir uns die Täuſchung der Jugend wohl erklären, die aus der radikalen Unruhe, aus dem radikalen Qualm und Geſchrei herausmöchte und denen nun jene Maske der ſogenannten vornehmen Geiſter imponirt.

Kinderſchrift.

Merkwürdige Abenteuer des Conrad Haſelbaum. Nach Desnoyers von L. Fürſtedler, mit 102 Holzſchnitten von P. Lauteros. Wien und Leipzig, Tauer und Sohn, 1843. Zwei kleine Bändchen.

Eigentlich eine Kindergeſchichte für Kinder, doch zur Lektüre für dieſelben deßwegen nicht geeignet, weil die Moral gar zu wenig befriedigt, und daher mehr eine unterhaltende Humoreske für große Kinder. Der Held des kleinen Romans, Conrad Haſelbaum, iſt ein gottloſer Bube, der im elterlichen Hauſe nichts als Bosheiten gegen Thiere und Menſchen verübt, dabei roh, gefräßig ꝛc. und, wie ihn auch die Holzſchnitte karrikirt darſtellen, ganz Beſtie. Einmal von ſeinem Papa verdientermaßen derb durchgeprügelt, läuft er davon, wird beim Diebſtahl ertappt und gefangen geſetzt, läuft aber wieder mit einem andern Buben davon, beſteht allerlei betrübte Abenteuer und geräth endlich an eine herumziehende Truppe, bei der er mit ſeinem kleinen Kameraden angeſtellt wird, um in den tollſten Verkleidungen Mißgeburten, Wundermenſchen, Wilde ꝛc. darzuſtellen. Dieſes theatraliſche Vagabundenleben iſt gar gut geſchildert, der Chef der Truppe iſt ein wahres Genie in ſeiner Art. Zuletzt müſſen unſre beiden, von dem barbariſchen Chef hart mißhandelten und immer gut verwahrten kleinen Helden die ſiameſiſchen Zwillinge vor einem unbekannten Publikum und an einem unbekannten Orte darſtellen und befinden ſich, ohne es geahnt zu haben, in ihrer Heimath, und ihre Eltern ſelbſt ſind unter den Zuſchauern. Natürlich werden ſie erkannt und gerettet und da ſie durch die härteſten Erfahrungen gebeſſert ſind, ſo endet die Geſchichte, wenn auch unwahrſcheinlich, doch ganz hoffnungsvoll.

Sprichwörter.

Die Weisheit auf der Gaſſe oder Sinn und Geiſt deutſcher Sprichwörter. Herausgegeben von J. M. Sailer. Sulzbach, v. Seidel, 1843.

Eine neue Auflage der trefflichen Sprichwörterſammlung, welche der verewigte Sailer hauptſächlich zu dem Zweck herausgab, einmal um auf eine populäre Weiſe eine geſunde Moral zu lehren und ſodann, um zu zeigen, wie das Volk ſelbſt, bei dem die Sprichwörter ungeſucht entſtehen, in der Regel das Richtige treffe und ſein eigner Lehrer ſey. In der That liegt mehr Lebensweisheit, feiner ſittlicher Takt, gewiſſenhafte Diſtinktion, geſunde Vernunft, praktiſche Abwägung des Heilſamen vom Schädlichen und ſelbſt ſittlicher Adel in den Volksſprichwörtern, als in mancher langweiligen Ethik, die ein Wiſſenſchaftlicher hinter dem Katheder hervor demonſtrirt. — Es iſt ſehr erfreulich, daß dieſes gute Buch von Sailer nicht, wie ſo manches Andere, der Vergeſſenheit überliefert, ſondern immer wieder neu gedruckt wird, denn es kann nur Gutes ſtiften.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 11.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 31. Januar 1844.

Pädagogik.

Geſchichte der Pädagogik vom Wiederaufblühen klaſſiſcher Studien bis auf unſere Zeit. Von Karl von Raumer. Zwei Theile. Stuttgart, S. G. Lieſching, 1843.

In dieſem trefflichen, mit eben ſo viel Gemüthlichkeit als Gelehrſamkeit geſchriebenen Werke erwarte man nicht eine trockne Statiſtik der Schulen zu finden, es handelt vielmehr vom Geiſt des Unterrichts und von den Impulſen, welche das deutſche Schulweſen ſeit vier Jahrhunderten zuerſt durch die klaſſiſchen Studien, dann durch die Ideen der Reformation, ferner durch die jeſuitiſche Praxis, und endlich einerſeits durch die radikalen Menſchheitsverbeſſerungsprojekte der franzöſiſchen Revolution und andrerſeits durch die Umſicht und Gründlichkeit deutſcher Empirie empfangen hat.

Der Verfaſſer beginnt mit der Wiederbelebung der klaſſiſchen Studien, d. h. mit dem 15ten Jahrhundert, in welcher Zeit italieniſche Dichter und Denker, vor allem Boccaccio, Petrarca, Poggius, Laurentius Valla ꝛc. und die Mediceer die klaſſiſchen Dichter, Hiſtoriker und Philoſophen wieder laſen, die Erfindung des Drucks und deren raſchere Verbreitung benutzten und ſie zur alleinigen Richtſchnur des Geſchmacks erhoben, im Gegenſatz gegen die bisher herrſchende mittelalterliche Scholaſtik. Die Mediceer vollendeten dieſen Sieg des heidniſchen Geſchmacks, als einer von ihnen als Leo X. den heiligen Stuhl beſtieg. Mithin begann die Reaktion der heidniſch-klaſſiſchen Studien gegen das chriſtliche Mittelalter nicht erſt mit der Reformation und unter den Proteſtanten, ſondern ſchon vor derſelben unter den Katholiken und hauptſächlich am römiſchen Hofe ſelbſt. Indeß widerſtrebte die weltliche Luſt, Sinnlichkeit und heitre Ironie am Alten ſo ſehr dem ernſten Geiſt der Kirche, daß viele unter den neuern italieniſchen Klaſſikern, wie Aretin, Boccaz, Poggius, als Satiriker gegen die Geiſtlichkeit auftraten, lange ehe dieſer Ton des Spottes unter den Proteſtanten aufkam.

Herr von Raumer zeigt im erſten Theile von S. 64 an ſehr ſchön, wie die Reaktion in Deutſchland völlig unabhängig von jener frivolen, ſpöttiſchen und heidniſchen Tendenz der Italiener, mit einer ſittlichen und frommen Tendenz begann, und zwar in den Niederlanden, ſchon im 14ten Jahrhundert, in der Schule Gerhards des Großen zu Deventer. Auch in Deutſchland war man des ſcholaſtiſchen Strohdreſchens, der leeren Abſtraktionen und Spitzfindigkeiten müde und ekelte ſich an der damit zuſammenhängenden Korruption der gelehrten (lateiniſchen) Sprache. Indem man aber die klaſſiſchen Studien aufnahm, gab man ſeinen Geiſt der aus den Werken der Alten geſchöpften heidniſchen Frivolität nicht gefangen, ſondern wandte die erworbenen Sprachkenntniſſe vielmehr auf die Erklärung der h. Schriften an. Und wenn Deutſche, wie die Italiener, des attiſchen Salzes ſich bedienten, um den verderbten Klerus zu verſpotten, ſo geſchah es doch mit einem Ernſt der Geſinnung, welchen die Italiener nicht kannten. Die Italiener wollten nur lachen, die Deutſchen wollten beſſern. — Wir können dem Verf. hier nicht in alle Charakterſchilderungen der berühmten deutſchen Humoriſten Weſſel, Agricola, Hegius, von dem Buſch, Lange, Platter, Reuchlin ꝛc. folgen und bemerken nur, daß Erasmus mit ſeinem feinen Geiſte, aber ohne ſittliche Tiefe der italieniſchen Gelahrtheit näher ſteht, während in Luther und Melanchthon der deutſche Charakter in ſeiner ganzen Reinheit und Kraft hervortritt. Die neue, von den alten Heiden erlernte Bildung ſoll uns nicht wieder heidniſch machen. Sie ſoll uns auch nicht unſrer Mutterſprache entfremden. Sie ſoll uns auch nicht in einem engen Kreiſe vornehmer Geiſter abſchließen. Wir wollen ſie benutzen, aber wir wollen feſt bleiben beim chriſtlichen Glauben, bei deutſcher Art und Sprache und wollen auch das gemeine Volk unterweiſen. Das war der Humanismus der deutſchen

Reformatoren, unendlich verſchieden von dem der Italiener. Die Italiener konnten Akademien gründen, aber ein Luther gründete Volksſchulen.

Während der furchtbaren Kämpfe des 16ten und 17ten Jahrhunderts konnten natürlich die proteſtantiſchen Schulen, hohe und niedere, nur ſchlecht gedeihen. Daher nur einige Muſterſchulen, die unter beſonders günſtigen Umſtänden von trefflichen Männern, z. B. Trotzendorf in Schleſien und Sturm in Straßburg geleitet, eine Zeitlang blühten, Epoche machen konnten. Ihnen gegenüber kamen die zahlreichen Jeſuitenſchulen zu einer äußerlich nicht ſelten gedeihlicheren Blüthe, krankten aber innerlich deſto mehr am Geiſt der Unwahrheit und Unſittlichkeit. Was der Verfaſſer über ſie ſagt, iſt aus authentiſchen Quellen geſchöpft und nichts weniger als ein feindliches Raiſonnement vom Standpunkt einer andern Glaubenspartei aus, ſondern eine ruhige Darlegung von Thatſachen, die ſich ſelbſt richten.

Uebrigens blieb in allen höhern Schulen, den proteſtantiſchen wie katholiſchen, das Sprachſtudium die Hauptſache; bei den Proteſtanten zum Behuf der Exegeſe, daher ſie neben dem Latein auch vorzugsweiſe Griechiſch und Hebräiſch trieben; bei den Jeſuiten zum Behuf des Siegs, den die römiſche Kirche vermittelſt der lateiniſchen Sprache über alle Volksſprachen, namentlich aber über die germaniſchen davon zu tragen hoffte. Daher kam es, daß am Ende des 16ten und im 17ten Jahrhundert die lateiniſche Sprache in Deutſchland wieder ausſchließlich unter den Gelehrten die herrſchende wurde und Luthers kräftiges Deutſch faſt vergeſſen war. Eben ſo aber, wie die Mutterſprache, wurden die Realien, Geſchichte und Naturwiſſenſchaften vernachläßigt.

Mit Recht bemerkt Herr von Raumer im erſten Theile S. 328, daß man Realismus und Humanismus einander gar nicht entgegenſetzen ſolle, wie jetzt überall geſchieht. Die tüchtigſten Humaniſten, wie z. B. Erasmus und Melanchthon, würdigten die Realien wohl, obgleich damals die hiſtoriſchen und naturwiſſenſchaftlichen Studien noch viel zu ſehr im Argen lagen, als daß ſie auf den Schulen ſchon hätten vertreten werden können. Das Reale iſt nur dem Verbalen, das heißt die Beſchäftigung mit dem Inhalt der Bücher iſt dem leeren Wortkram und der bloßen Beſchäftigung mit den Sprachformen entgegengeſetzt.

Den praktiſchen Engländern gebührt der Ruhm, das Verhältniß der Realien zum Unterricht zuerſt völlig klar erkannt zu haben. Franz Baco gab dafür die Norm an. Faſt gleichzeitig bekämpfte der Franzoſe Montaigne das alte rohe Straſſyſtem in den Schulen und erwog zum erſtenmal neben dem Unterricht auch die Erziehung. Allein es bedurfte noch einiger Zeit, bis tüchtige Geſchichts- und Naturforſcher die Realien vertragsfähig gemacht hatten und der veränderte Geiſt der Zeit zugleich eine menſchlichere und vernünftigere Behandlung der Lernenden empfahl. — Merkwürdiger noch, als dieſe berühmten Ausländer muß uns Deutſchen ein weniger berühmter Landsmann ſeyn, der um dieſelbe Zeit den großen Gedanken hatte, die Erwachſenen mit ihren Laſtern und Verkehrtheiten und namentlich mit ihren Glaubensſtreitigkeiten abſterben zu laſſen, und ein ganz neues Deutſchland, mit einigem Glauben und einiger Geſinnung aus der Jugend hervorzubilden. Dieſer Mann war Wolfgang Ratich, 1571 in Holſtein geboren. Er wagte, ſeinen großartigen Erziehungsplan im Jahr 1612 dem deutſchen Reichstag vorzulegen, und man hätte beſſer gethan, dieſem einfachen Schulmann zu folgen, als den dreißigjährigen Krieg anzufangen, der Deutſchland ruinirte. Nur in Bezug auf ſeine verbeſſerte Unterrichtsmethode gelang es Ratich, einiges Aufſehen zu erregen und in mehreren proteſtantiſchen Ländern Aufträge zu Schulreformen zu erhalten; allein er beſaß kein Geſchick, ſeine Ideale zu realiſiren, wurde für einen Charlatan ausgeſchrien und bald im Elend des Krieges vergeſſen. — Nach dem dreißigjährigen Kriege nahm der berühmte mähriſche Flüchtling Comenius einen ähnlichen Plan wieder auf, die getrennten Konfeſſionen mittelſt der Schule, d. h. durch Heranbildung der unbefangenen und vorurtheilsloſen Jugend zu vereinigen. Begreiflicherweiſe richtete er nichts aus und ſein Ideal der Glaubenseinigkeit war ſeinen pädagogiſchen Beſtrebungen eher hinderlich als förderlich. Nur wenige Jahre ſpäter brachte der berühmte Philoſoph Locke in England eine vernunftgemäße Reform der Schulen wieder in Anregung, indem er namentlich wieder nicht ſowohl auf den Unterricht, als auf die Erziehung und zunächſt auf die häusliche, Gewicht legte. Allein er lebte nur in der Theorie.

Unſer trefflicher und vielberühmter Landsmann A. H. Franke in Halle an der Saale war der erſte, der die Sache praktiſch angriff und in ſeinen großen noch jetzt blühenden pädagogiſchen Stiftungen eine Muſterſchule im größten Maaßſtab für die ganze proteſtantiſche Welt darlegte. Als Pietiſt einer etwas zu klöſterlichen Zucht huldigend, durfte er ſich freilich nicht ſchmeicheln, daß ſeine Anſichten überall die herrſchenden werden würden, auch der Werth, den er auf die Realien legte, wurde keineswegs von ſeinem Zeitalter gehörig anerkannt; allein er traf doch am richtigſten, was Noth thue, und vertrat das Bedürfniß der Religion neben dem der praktiſchen Erudition fürs Leben gegenüber der lateiniſchen Schulpedanterei aufs kräftigſte und leiſtete als Privatmann mehr, als irgend ein Pädagoge nach ihm geleiſtet hat. Vielleicht wird erſt die Zukunft berufen ſeyn, ihn recht zu würdigen. Denn nach Ablauf der negirenden Periode, in der wir jetzt noch befangen ſind, wird eine

ponirende kommen, in welcher die chriſtlichen Beſtrebungen Franke's, über die man eine Zeitlang lachen zu müſſen glaubte, erſt ihre volle Geltung finden werden. Wie groß ſteht Franke neben Peſtalozzi. Dort überall Segen, Gedeihen, Fülle der Kraft und des Erfolgs, feſte Stetigkeit eines markvollen und fruchtreichen Baums; hier nichts als mißlungene Verſuche, Herabſturz von der Höhe des Ideals in die ſchmutzigſten Prozeſſe, Unſegen und Verdorren überall. Den Unterſchied machte bloß das Chriſtenthum.

Gerhard der Große, Luther, Melanchthon, Ratich, Comenius und Franke, alle jene großen Geſtirne des deutſchen Schulweſens hatten übereinſtimmend zum Zweck, durch Einpflanzung reiner Religioſität in das noch unverdorbene jugendliche Herz die Menſchheit zu regeneriren. Mag das, was verdorben iſt, dahinfaulen, dachten ſie, wenn nur der friſche geſunde Nachwuchs geſichert bleibt. Alle ſuchten das Gottesreich auf Erden in der Kinderwelt aufzubauen. Allein, weil Deutſchland damals nicht mehr die Hägemonie hatte, weil der deutſche Stamm nicht mehr der vorherrſchende in Europa war, ſo konnten auch alle jene aus tiefſtem deutſchen Gemüth hervorgegangenen pädagogiſchen Beſtrebungen das erwünſchte Ziel nicht erreichen. Das katholiſche Deutſchland blieb die Weide der Jeſuiten, das proteſtantiſche aber fiel in blinde Abhängigkeit vom franzöſiſchen Geiſte, und wenn es den lateiniſchen Pedantismus abſtreifte, ſo geſchah es nur, um ſich ganz der modernen franzöſiſchen Frivolität, namentlich auch in der Verachtung der Religion hinzugeben.

Ein Franzoſe voll Phantaſie und äſthetiſchem Sentiment und mit einer ſeltnen Gabe der Sprache ausgeſtattet, aber zugleich des ſchwächſten und erbärmlichſten Charakters, ohne eine Spur von bürgerlichem Ehr- und Pflichtgefühl und noch viel weniger von Religioſität, Jean Jacques Rouſſeau, warf ſich zum Erzieher des Menſchengeſchlechts auf und durfte ſich ſchmeicheln, daß nicht nur Frankreich, ſondern auch Deutſchland für ihn ſchwärmte. Ein Mann, der ſeine eignen Kinder nicht erzog, ſondern fühllos ins Findelhaus brachte, wollte Europa lehren, wie es ſeine Jugend erziehen müſſe, und Europa bewunderte ihn. Niemand ließ ſich zwar einfallen, ſeine Reproduktion der Menſchheit mit Nackt- und auf allen Vieren Gehen und mit Eicheln freſſen zu verwirklichen; allein er übte doch unermeßlichen Einfluß auf die Welt, indem er allen Köpfen den Glauben einpflanzte, die Menſchheit könne ſich ſchon auf dieſer Welt ſelbſt erlöſen, mit gänzlicher Wegwerfung des Chriſtenthums, durch Philoſophie und Revolution. Nie und nirgends iſt Rouſſeau beſſer beurtheilt worden, als in dem Verdammungsurtheil des Erzbiſchofs von Paris, Chriſtoph von Beaumont, vom Jahr 1762, das wir in allen Theilen unterzeichnen: „Der Unglaube, ſagt er, zeige ſich in allen Geſtalten, um ſich allen Altern, Charakteren und Ständen zu akkomodiren. Bald leichtſinnig in ſchmutzigen Romanen, bald ſich tiefſinnig geberdend, als ſtiege er zu den erſten Principien hinab, bald Toleranz predigend. Bald endlich, dieſe verſchiedenen Formen verbindend, vermiſcht er Ernſt und Scherz, reine Maximen und Obſcönitäten, große Wahrheiten mit großen Irrthümern, Glauben und Blasphemie; er unternimmt, mit einem Worte, Licht mit Finſterniß, Chriſtus und Belial zu vereinigen. Und gerade dieß iſt der Zweck, den man beabſichtigt zu haben ſcheint in einem neulich erſchienenen Werke, deſſen Titel Emil. — Aus dem Schooß des Irrthums iſt ein Menſch hervorgegangen, der nur die Sprache der Philoſophie ſpricht, ohne wahrhaft Philoſoph zu ſeyn, ein Geiſt mit vielen Kenntniſſen, die ihn jedoch nicht aufgeklärt, mit deren Hülfe er aber andere verfinſtert hat, ein Charakter voll Paradoxie, in Meinungen wie im Leben, welcher Simplicität der Sitten mit Stolz der Gedanken, Eifer für antike Grundſätze mit der Wuth Neuerungen einzuführen, obſcure Zurückgezogenheit mit dem Streben, aller Welt bekannt zu ſeyn, verbindet. Man ſah ihn die Wiſſenſchaften angreifen, welche er doch kultivirte, die Herrlichkeit des Evangeliums rühmen, deſſen Lehren er zerſtörte, die Schönheiten der Tugenden malen, welche er in der Seele der Leſer auslöſchte. Er hat ſich zum Lehrer des Menſchengeſchlechts aufgeworfen, um es zu betrügen, zum öffentlichen Warner, um alle Welt irre zu leiten, zum Orakel des Jahrhunderts, um es vollends zu verderben. In einem Werke über die Ungleichheit der Stände hat er den Menſchen zu den Thieren erniedrigt, in einem neueren Werke (Heloiſe) hat er das Gift der Wolluſt beigebracht, während er ſie zu verdammen ſchien; im Emil bemächtigt er ſich der erſten Lebensperiode des Menſchen, um das Reich der Irreligion zu gründen.“ Es iſt vollkommen wahr, eine einzige große ſentimentale Lüge geht durch alle Schriften Rouſſeaus; ſeine Muſe iſt eine Hetäre im Coſtume der Tugend und Unſchuld. Dieſelbe Muſe hat ihren Triumphzug auch durch die deutſche Poeſie gehalten und Kotzebue war keineswegs der letzte, der ihr gehuldigt hat.

Welche Bedeutung die irreligiöſen Menſchheitserlöſungsideen Rouſſeaus für die franzöſiſche Revolution gehabt, iſt allgemein bekannt. Daß ſie unter dieſen Umſtänden auch auf die Pädagogik großen Einfluß üben würden, ließ ſich erwarten. Unſer berühmter Zopfpädagoge Baſedow baute ſeine Deſſauer Philantropie weſentlich auf die Lehre Rouſſeaus, und war inſofern der erſte, der eine deutſche Schule ohne Chriſtenthum haben wollte. Er ließ zwar das Chriſtenthum gelten, aber mit offenbarem Hohn kündigte er an, daß ſeine Schulreligion alle chriſtlichen Konfeſſionen zugleich vollkommen in ſich

begreifen ſolle, ja auch das Judenthum und den Islam, den Deismus und Alles. Jeder ſollte bei ihm finden, was er irgend ſuchen würde. Und dieſer Unſinn gefiel, gerade ſo wie fünfzig Jahre ſpäter die Stunden der Andacht gefallen haben, die zugleich für Proteſtanten, Katholiken und Juden zugeſchnitten und verkauft wurden. Allein Baſedow wollte ſeine Schüler auch in anderer Beziehung zu viel lehren und alles in ſo kurzer Zeit und ſo zwanglos, ſo bloß ſpielend, daß ſeine Charlatanerie bald durchſchaut wurde und er ſchmählich Bankerot machte. Weit mehr moraliſchen Kredit erlangte der zweite große deutſche Pädagoge, der in Rouſſeaus Fußſtapfen trat, machte aber eben ſo kläglich Bankerot, — Peſtalozzi.

Ueber ihn ſagt Herr von Raumer treffliche Worte, voll liebender Anerkennung, die um ſo wärmer ausgedrückt iſt, als der Verfaſſer ſelbſt einige Zeit in Peſtalozzis Anſtalt zubrachte. Auch Referent kannte den guten alten Peſtalozzi perſönlich, und hat ihn früher öfter gegen ſeine unwürdigen Verunglimpfer vertheidigt. Gleichwohl theilt er vollkommen die Anſicht Raumers über die Unzulänglichkeit nicht nur Peſtalozzis, ſondern auch ſeines Erziehungsſyſtems. Mit Recht bemerkt R. am Schluß: „Es iſt zu beklagen, daß die praktiſchen Verſuche Peſtalozzis und ſeiner Mitarbeiter in verſchiedenen Disciplinen neue Lehrweiſen aufzuſtellen, ſo vorzugsweiſe Anklang und Nachahmung fanden. Eine Prüfung der tiefen Principien Peſtalozzis, Einſicht in den Widerſpruch zwiſchen dieſen Principien und ſeiner Praxis hätte vielmehr antreiben müſſen neue, den Principien wirklich entſprechende Wege ausfindig zu machen. Das gilt z. B. von dem, was ich über die fälſchlich ſogenannten Uebungen der Anſchauung geſagt. Die meiſten Nachahmer des großen Mannes haben ſich gerade in ſeine Schattenſeite, in das méchaniser l'éducation verliebt. Wenn jenes méchaniser, jene ganz äußerlichen pädagogiſchen Kunſtmittel und Kunſtgriffe, wenn ſie einſt bis zur Unkenntlichkeit modifizirt oder ganz zurückgetreten und vergeſſen ſeyn werden — dann werden noch Peſtalozzis „Lienhard und Gertrud“, „die Abendſtunde eines Einſiedlers“ und „wie Gertrud ihre Kinder lehrt“ fortleben und fortwirken, ſind auch dieſe Werke, wie alles Menſchliche, nicht ganz rein und fleckenlos.

Tiefſinnige Gedanken, welche eine heilige Liebe unter ſchweren Wehen geboren hat, ſie ſind Gedanken des ewigen Lebens und hören, wie die Liebe, nimmer auf!“

Geſchichte.

Leben Guſtav II. Adolfs, Königs von Schweden. Aus dem Schwediſchen des And. Fryxell von T. Homberg. Zwei Theile. Leipzig, Hinrichs, 1843.

Ein Volksbuch für die Schweden, ausſchließlich ihrem Nationalſtolz ſchmeichelnd und ohne alle tiefere Kritik. Der Verfaſſer nimmt bona fide an, Guſtav Adolf ſey von der unterdrückten proteſtantiſchen Partei nach Deutſchland gerufen worden, um das Evangelium zu ſtürmen und zu retten; während es gerade die proteſtantiſchen Fürſten waren, die ihn höchſt ungern ſahen, ſeine Ankunft zu hintertreiben ſuchten und ſich erſt ſpät, gezwungen und widerwillig an ihn anſchloſſen. Davon, daß es die liguiſtiſche, franzöſiſch-bayriſch-papiſtiſche Partei geweſen, die ihn im guelfiſchen Intereſſe herbeigerufen, um das Uebergewicht des Ghibellinismus zu neutraliſiren und den durch ſeine Siege übermüthig gewordenen Kaiſer zu demüthigen, — ſteht kein Wort bei Fryxell, und er hat deßfalls weder von Gfrörer noch von Ranke Notiz genommen.

Aeſthetik.

Ueber die wirklichen und die ſcheinbaren Fehler der bildlichen Darſtellung überhaupt und der Metapher insbeſondere. Eine philoſophiſche Abhandlung von Joh. Güthe. Augsbnrg, Schmid, 1844.

Seit Hume und Batteux iſt kaum eine ſo ausführliche Betrachtung der metaphoriſchen Redeweiſe erſchienen, als die vorliegende, der Verfaſſer hat mit großem Scharfſinn die Regeln derſelben unterſchieden und mit großem Fleiße die erläuternden Beiſpiele zuſammengetragen. Er unterſcheidet Forderungen des Verſtandes (Wahrheit, Deutlichkeit des Bildes); Forderungen der Phantaſie (ſinnliche Anſchaulichkeit, ſinnliche Wahrheit, Neuheit); und Forderungen des Gefühls. Dieſe Unterſcheidung iſt in der That paſſender, als es alle früheren waren. Dabei läßt der Verf. aber auch der Genialität, beſondern Originalität, der Macht des Gemüths und der Leidenſchaft und endlich dem Humor volle Gerechtigkeit widerfahren, indem er ihnen gewiſſe Ausnahmen von der Regel geſtattet und ſie als Mächte behandelt, welche die Schranken durchbrechen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 12.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 2. Februar 1844.

Humoriſtiſche Literatur.

Randzeichnungen. Vom Advokaten Delmold in Hannover. Braunſchweig, Vieweg, 1844.

Eine kleine, aber geiſtvolle Schrift, die Niemand ohne Vergnügen leſen wird. Lange iſt uns nichts vorgekommen, worüber wir ſo herzlich hätten lachen können, wie über die erſte Erzählung in vorliegendem Büchlein „die ſchwierige Aufgabe.“ Der Verfaſſer verſetzt uns nach Flachſenfingen, in die aus Jean Paul längſt bekannte Reſidenz der deutſchen Philiſterei. Hier hat ſich unlängſt ein Kunſt-Clubb gebildet, mit äſthetiſchen Vorleſungen, Göthegeburtstagseſſen, Album und andern Narrheiten des neueſten deutſchen Philiſterthums. „Gleich vorn am Eingange des Clubbzimmers war ein anderes Geſchenk eines Mitgliedes aufgeſtellt, ein Gypsabguß der Venus von Medicis in der Größe des Originals. Eine ſolche Aufſtellung der Schönheitsgöttin gleich am Eingange des Clubblokals ſollte ohne Zweifel ſymboliſch ausdrücken, daß dieſe Räume dem Schönen geweiht ſeyen. Der urſprünglich gypsweiße Teint dieſer Venus hatte, nachdem dieſelbe einige Jahre aufgeſtellt geweſen war, ein gar übeles Anſehen erhalten: Fliegen, Tabaksqualm und andere Düuſte hatten die Göttin ſchlimm zugerichtet. Indeſſen hatte der Gyps doch eine ziemlich gleichförmige Farbe angenommen. Aber ein Theil der Venus war unverhältnißmäßig gefärbt, das war der ziemlich hervorragende Hintertheil derſelben. — Am Eingange, wo die Statue ſtand, pflegten die eintretenden Mitglieder Hut, Mantel ꝛc. abzulegen, und ſodann der Göttin den Hintertheil zu ſtreicheln, wie Kunſtkenner dieß zu thun pflegen, um ihren Sinn für plaſtiſche Schönheit zu bethätigen; auch die Aufwärter ꝛc. mochten beim Reinigen des Zimmers ihren Formenſinn auf ähnliche Weiſe geübt haben, — und ſo war es denn gekommen, daß jener Theil der armen Venus eine ſehr ſchmutzig dunkle Farbe angenommen hatte, die mit dem Weiß des übrigen Körpers, ſo wenig rein dieſes Weiß auch eigentlich noch war, auffallend kontraſtirte. Indeß hatten die Mitglieder des Clubbs das Schwarzwerden des göttlichen Hintertheils nicht bemerkt, eben weil daſſelbe allmählig geſchehen war, und ſo nahm Niemand Anſtoß daran, bis einem neu aufgenommenen Mitgliede bei ſeinem erſten Beſuche des Clubbs die ungebührlich dunkle Färbung jenes Theils der Statue auffiel. Mit einigem Erſtaunen hatte ſich dieſes Mitglied darüber geäußert, und nun waren ſämmtliche Mitglieder des Clubbs ebenfalls erſtaunt und verwundert über das ſo augenfällige und bisher doch ſtets überſehene Faktum, wie es immer mit ſolchen Dingen, die Niemand ſieht, eben weil ſie am Wege liegen, zu gehen pflegt, wenn ſie einmal entdeckt ſind.“

Die wichtige Frage, wie dem Uebelſtande abzuhelfen ſey, wurde nun im Clubb verhandelt; eine Debatte, die mit der köſtlichſten Laune wiedergegeben iſt, die beſte Satire, die noch je auf das pſeudo-conſtitutionelle Philiſterium erdacht worden iſt. Der Präſident, Herr Hofrath Ameyer legt in einem, wie immer, allgemein bewunderten Vortrage die Materie auseinander; die verehrlichen Mitglieder, Herr Commercienrath Bemeyer und Steyerrath Cemeyer drücken ihm insbeſondere ihre hohe Achtung aus. Aſſeſſor Demeyer macht, etwas jugendlich vorlaut, den erſten Vorſchlag, man ſollte durch Anſchlag das Berühren der göttlichen Perſon verbieten. Advokat Dr. Emeyer proteſtirt dagegen feierlich, es ſtreite gegen die Menſchenrechte; man wolle immer nur verbieten und verbieten ꝛc. Er habe die Statue nie berührt, aber wenn man es verbiete, ſo werde er aus bloßem Oppoſitionsgeiſt ſich zu dieſer Gemeinheit herablaſſen. Alle proteſtiren, auch ſie hätten die Statue nie berührt. Der kunſtliebende Kriegsrath Efmeyer erhebt ſich in edler Entrüſtung; was man wolle, er habe die Statue berührt,

er ſchäme ſich deſſen nicht, er rühme ſich deſſen, denn wie könne man anders ſeinen Kunſtſinn bethätigen. Finanzrath Gemeyer ſtimmt bei. Da ſtimmen Alle ein, es ſey wahr, auch ſie dächten Alle ſo, auch ſie hätten Alle die Statue berührt, auch ſie hätten Alle Kunſtſinn. Nun ſchlägt Senator Hameyer vor, an der betreffenden Stelle der Statue eine Tafel anzubringen mit höflicher Bitte an das verehrungswürdige Publikum, ſich keinen Mißbrauch zu erlauben. Emeyer proteſtirt abermals gegen das Verbot und wiederholt ſeine Tirade, daß die Freiheit dadurch bedroht werde. Da erhebt ſich in tiefem Ernſt das Präſidium und ruft den Advokaten zur Ordnung, weil es Hauptgrundgeſetz des Vereins ſey, ſich nie und nimmer in die Politik zu miſchen. Es tritt ehrfurchtsvolle Stille ein, die endlich Juſtizrath Imeyer mit dem einfachen Vorſchlage unterbricht, man möge den verdunkelten Theil der Liebesgöttin wieder weiß anſtreichen. Steyerrath Cemeyer bemerkt, der fragliche Theil werde dann vielleicht zu weiß werden im Verhältniß zu dem übrigen angebräunten Teint der Göttin, man möge daher die ganze Statue überweißen. Andere meinen, es werde nichts helfen, die Statue werde doch bald wieder verunreinigt ſeyn. Für dieſen Fall ſchlägt Hofbaumeiſter Jodmeyer vor, eine graue Steinfarbe zu wählen, an der man den Schmutz weniger merke. Der Hoftheaterdirektor Kameyer aber macht unter allgemeinem Beifall den Antrag, die Statue lieber gleich fleiſchfarben anzuſtreichen. Beſonders intereſſirt ſich Hofbanquier von Elmeyer für dieſe Idee, weil der reiche Bethmann in Frankfurt in ähnlicher Weiſe durch roſenfarbne Beleuchtung die weiße Farbe der Ariadne zu erhöhen geſucht habe. Auch der Hofmuſikus Emmeyer iſt Enthuſiaſt für die Fleiſchfarbe. Alles ſtimmt bei und ſo ſcheint denn die Incarnation zum Beſchluß erhoben werden zu ſollen, als der Hofmaler Enmeyer ſich dagegen ſetzt und dem Hofbanquier, ſo wie auch dem Herrn von Bethmann die äſthetiſche Unhaltbarkeit der Statuenmalerei nachweist. Zwar macht der wahrſcheinlich hebräiſche Dr. Omeyer, Redakteur eines belletriſtiſchen Lokalblatts, ſchwache Verſuche, dem Herrn Hofbanquier, als deſſen Client, Recht zu verſchaffen, aber der Hofbildhauer Pemeyer ſchlägt ihn vollends nieder, indem er dem Hofmaler beipflichtete, und da auch der gelehrte Konrektor Kuhmeyer ſich für dieſe Anſicht erklärt, wird der fleiſchfarbige Vorſchlag einſtimmig verworfen. Präſidium reasumirt, wird wieder bewundert, dankt, bemerkt aber, daß die Diskuſſion ſich auf dem alten Flecke befinde und man noch nicht einen Schritt weiter gekommen ſey. Da macht der Herr Hofintendant Ermeyer den neuen Vorſchlag, die dunkle Färbung des fraglichen Statuentheils mittelſt Fleckwaſſers zu reinigen. Es wird ihm die Unausführbarkeit dargethan. Lieutenant Eßmeyer will die Kaſernenmethode des Kollerns angewandt wiſſen, allein auch er wird bedeutet, daß es ſich hier nicht von Lederzeug handle.

Der Kammerſekretär Temeyer — kürzlich zum erſten Male Vater geworden — fragte: ob es nicht vielleicht zum Ziele führen werde, wenn man die beſchmutzten Theile einfach mit einem naſſen Schwamme abwüſche und mit einem Handtuche trocknete? Dergleichen einfache Mittel führten, wie er ſagte, erfahrungsmäßig in der Regel zum Ziele. Aber auch dieſer ſchüchtern vorgebrachte Vorſchlag fand Widerſpruch, weil Gyps, eben ſeiner poröſen Natur wegen, nicht abgewaſchen werden könne. Um doch auch einen Vorſchlag zu machen, ſagte Commercienrath Bemeyer, will ich mir die Frage erlauben, ob man den Schmutz nicht auf galvanoplaſtiſchem Wege entfernen könnte, wovon ich jetzt immer ſo viel leſe? — Allein ehe dieſe Frage irgend Beantwortung finden konnte, nahm der Medicinalrath Umeyer das Wort: und ſprach: Quod medicamenta non sanant, ferrum sanat! Dieſen Spruch des Hippokrates, meine Herren, wende ich, ein treuer Schüler deſſelben, auf den vorliegenden Krankheitsfall an. Ich betrachte die Flecken, welche die Glutäen unſerer Göttin verunſtalten, als eine Art Exanthem, als eine Art Gewächs. Innere Mittel ſind nicht anwendbar, Waſchungen helfen nichts: medicamenta non sanant. Greifen wir alſo zum ferrum! exſtirpiren wir dieſes Gewächs. Nur die Epidermis iſt ſchadhaft, löſen wir die ab, ſo iſt der Patient gerettet. Mit einem Worte: ich ſchlage Ihnen vor, die ſchmutzigen Partien mit einem feinen Meſſer ſauber abzukratzen, abzuſchaben. Das kann, wenn es ſorgfältig und vorſichtig geſchieht, die Statue nicht beſchädigen und führt ſicher zum Ziele. — Aber der unerbittliche Profeſſor Pemeyer widerſetzte ſich auch dieſem Vorſchlage, obgleich bereits mehrere Mitglieder demſelben als höchſt vortrefflich und geiſtreich ihre Zuſtimmung gegeben hatten; Pemeyer erklärte den Vorſchlag für unausführbar aus denſelben Gründen, wie das Uebermalen der Statue. Dieſelbe werde durch das Abſchaben der beſchmutzten Oberfläche, wenn auch noch ſo unbedeutend, geändert, folglich vernichtet. Es herrſchte einige Minuten lang eine tiefe Stille, es ſchien, als ob die Geſellſchaft mit ihrer Weisheit zu Ende ſey. Eine Menge von Mitteln war vorgeſchlagen worden, hatte aber gegründeten Widerſpruch gefunden, und nun konnte oder wollte Niemand neue Vorſchläge machen. Man ſah ſich einander mit verlegenen Geſichtern an. In dieſer peinlichen Situation war man ſehr erfreut, als der Finanzrath Gemeyer, zu deſſen Scharf- und Kunſtſinn man großes Zutrauen hatte, den Vorſchlag machte, die Statue ſo zu ſtellen, daß ſie die hintere Seite der Wand zukehre und daß Niemand mehr den Fehler gewahr werde. Allein der Kanzleirath Baumeyer

erklärte ſich dagegen, die Schönheit müſſe ſichtbar bleiben. Juſtizrath Imeyer verlangt dieß ebenfalls und will nicht dulden, daß der Clubb irgend einen Schaden verheimliche, Oeffentlichkeit ſey ſein Lebensprincip ꝛc. Da unterbricht ihn hohes Präſidium mit geſteigertem Ernſt, ruft ihn zur Ordnung und erinnert abermals daran, daß von Politik in dieſem Clubb nie die Rede ſeyn dürfe. Lieutenant Eßmeyer bittet ebenfalls, nichts von politiſchen Dingen zu reden, wenn er dabei ſey.

Noch iſt nichts ermittelt, nichts beſchloſſen. Man befindet ſich auf dem alten Fleck. Da ſchlägt der alterthumsfreundliche Konrektor Kuhmeyer vor, es auch beim alten Fleck bewenden zu laſſen; die Reinigung der Statue ſey im Grunde gar nicht nöthig; der Schmutz beweiſe nur, wie ſehr die Kunſtliebe zu Flachſenfingen ſich bethätige ꝛc. Da unterbricht ihn auf einmal mit einem wüthenden Anathem der Paſtor Wehmeyer, der bisher mit ſich ſelbſt gekämpft, ob er dem heidniſchen Greuel länger ruhig zuſehen ſolle oder nicht. Bin ich unter Chriſten? ſchreit er, allein ſeine eifervolle Rede findet wenig Beifall und hohes Präſidium beſchwichtigt die Beleidigten, indem er ihnen zu verſtehen gibt, man müſſe den Narren reden laſſen. Nur Advokat Emeyer will ſich nicht beruhigen laſſen, ſondern verlangt das Wort gegen den Geiſtlichen. Vergebens ſucht es hohes Präſidium ihm zu verweigern. Da erhebt ſich Regierungsrath Irmeyer, der bisher in vornehmer Würde geſchwiegen, und unterſtützt das Präſidium. „Als bei der Regierung um die Erlaubniß zur Konſtituirung dieſes Kunſt-Clubbs nachgeſucht und die Statuten deſſelben vorgelegt wurden, ertheilte man die nachgeſuchte Erlaubniß nicht ohne Beſorgniſſe, welche durch die in dieſer Beziehung in und außerhalb Deutſchland gemachten Erfahrungen nur zu ſehr gerechtfertigt erſchienen. Die angegebene Tendenz des Clubbs war eine anſcheinend unſchuldige, unverdächtige. Aber es iſt bekannt, wie oft die Demagogen, dieſe „im Dunkeln ſchleichenden Feinde des Rechts und der Ordnung", um mich eines klaſſiſchen Ausdrucks zu bedienen, wie oft ſie unter anſcheinend unſchuldigen und harmloſen Aushängeſchilden von den getäuſchten Regierungen die Erlaubniß erſchlichen haben, Vereine zu ſtiften, in denen ſie ihre verbrecheriſchen Plane ſchmiedeten zum Umſturz von Thron und Altar. Als die Erlaubniß zur Konſtituirung dieſes Kunſt-Clubbs nachgeſucht wurde, mußte die Regierung riskiren, daß ſich unter der anſcheinend harmloſen Tendenz hoch- und ſtaatsverrätheriſche Umtriebe verſtecken könnten. In dieſer äußerſt ſchwierigen Lage verfuhr ſie mit ihrer gewohnten Weisheit, Milde und Vorſicht. Sie bewilligte die nachgeſuchte Erlaubniß; zugleich aber wird ſie gewiß nicht verſäumt haben, Maßregeln anzuordnen, die es ihr möglich machen, eine fortlaufende Kenntniß von ſämmtlichen Verhandlungen der Geſellſchaft zu erhalten. Der Regierungsrath ſprach dieſe Worte mit einer eigenthümlichen Betonung, welche die Zuhörer bis ins innerſte Mark erbeben machte. Der Regierungsrath fuhr fort: „Die Regierungen müſſen auf ihrer Hut ſeyn, denn ſie wiſſen, ihre Feinde ruhen und raſten nicht, ſondern unterwühlen fort und fort den Boden, um ſo Thron als Altar zu ſtürzen. Die Regierungen ſind aber auch auf ihrer Hut: ſie kennen ihre Feinde." Bei dieſen Worten warf der Regierungsrath einen ſcharfen ſtechenden Blick auf den Advokaten Emeyer. Als Advokat mußte derſelbe natürlich ein Feind der Regierung ſeyn. Mit Entſetzen bemerkten die übrigen Mitglieder dieſen Blick; eiligſt rückten Emeyer's Nachbarn von ihm weg. Der Senator Hameyer fiel in Ohnmacht. Dieß veranlaßte einen Tumult, den Emeyer benutzte, um ſich heimlich zu entfernen. Auch die Andern wollten gehen, allein hohes Präſidium rief ſie zurück, um nach dieſer Unterbrechung ferner über die große Frage des Tages zu debattiren. Der Muth dazu war allen gebrochen, aber Regierungsrath Irmeyer ließ ſich herab, die Zagenden zu ermuntern, die Irrenden liebreich zu bedeuten und machte nun endlich ſelbſt den maaßgebenden Vorſchlag, dem alles beipflichtete: man ſolle den Schmutz abkratzen und was dadurch dem Contour etwa geraubt würde, durch Ueberweißung wieder erſetzen.

Und ſo ward es beſchloſſen und ausgeführt und ein großes Diner ward angeſagt, den glücklichen Ausgang zu feiern. Präſidium ſchwankte, ob es den Advokaten Emeyer auch einladen ſollte und that es endlich doch in der Hoffnung, er werde von ſelbſt wegbleiben. Aber Emeyer erſchien zu Aller Entſetzen. Alles floh ihn, einſam ſtand er in einem Fenſter. Da kam auch Regierungsrath Irmeyer, grüßte Alle, begab ſich aber ſogleich zu Emeyer und unterhielt ſich aufs vertraulichſte mit ihm. Welches Staunen ergriff die Verſammlung, aus dem nur die heimliche Nachricht des Herr Omeyer wieder zur Beſinnung half, die Nachricht nämlich, daß Emeyer dem Irmeyer ein Kapital verſchafft habe, deſſen derſelbe gerade ſehr benöthigt geweſen ſey. — Möge dieſe kurze Skizze reizen, das geiſtvolle Ganze im Buche ſelbſt zu leſen.

Die zweite Erzählung iſt ein politiſches Kindermährchen. Ein armes Mäuſepaar muß dem Kater täglich ſechs Junge zum Fraß liefern und fragt vergeblich alle Hausthiere um Rath, wie es von dieſer Laſt ſich frei machen könne, bis endlich ein Junges ſelbſt ſo klug iſt, davon zu laufen und aus ſicherm Schlupfwinkel der Wuth des Katers zu ſpotten.

Epiſche Dichtkunſt.

Das Wort der Frau. Eine Feſtgabe von Friedrich von Heyden. Leipzig, W. Einhorn, 1843.

Auf großartigem hiſtoriſchem Grunde ein häusliches Bild von Frauenliebe, Muttertreue und weiblicher Beſonnenheit und Klugheit. Auf Stahlecke, der Burg am Rheine bei Bacharach, hauſt Pfalzgraf Konrad, der Hohenſtaufe, Bruder des Barbaroſſa, mit ſeiner Gemahlin Irmengard, einem trefflichen Weibe von zwar ſanftem, aber feſtem und reſolutem Charakter. Ihre Tochter Agnes war ſchon in zarter Jugend mit dem Sohne Heinrichs des Löwen, aus dem Hauſe der Welfen, des Herzogs von Bayern und Sachſen, verlobt worden. Da aber Letzterer vom hohenſtaufiſchen Kaiſer abfiel und der große Kampf der Welfen und Waiblinger entbrannte, ſo will der hochſtrebende Pfalzgraf, im Einverſtändniß mit ſeinem ehrgeizigen Neffen, dem Kaiſer Heinrich VI., der durch dieſe Verbindung ſeine Macht zu befeſtigen und zu erweitern hoffte, ſeine Tochter an den ausſchweifenden König von Frankreich, Philipp Auguſt, der ſeine Gemahlin verſtoßen hatte, verheirathen. Irmengard aber, die das Glück ihrer Tochter höher anſchlägt, als eiteln Glanz, weiß ihren Gemahl mit liebevoller Feſtigkeit und mit weiblicher Klugheit von ſeinem Plane abzubringen und ſeine beſſere Natur in ihm zu wecken; und da der ehemalige Verlobte und Spielgenoſſe, der junge Heinrich, unerkannt die Liebe der lieblichen Agnes gewinnt, der Kaiſer aber auf der projektirten Verbindung beſteht, ſo wagt Irmengard, von der Noth gedrängt, die kühne That, Beide eilig trauen zu laſſen, und nicht nur ihren Gemahl und den alten Welfenherzog weiß ſie dafür zu gewinnen, ſondern auch ſelbſt dem erzürnten Kaiſer gegenüber beharrt ſie darauf mit ihrem milden, aber entſchiedenen Wort: „es bleibt dabei!“ Dieſes Wort, das der weiblichen Demuth und dem gefällig ſanften Sinn der Frau nicht angemeſſen erſcheinen könnte, rechtfertigt ſie damit, daß ſie es höchſt ſelten und nur gezwungen gebrauche, wenn ſie in ihrem Rechte und innerhalb ihrer weiblichen Grenzen ſich befinde. Sie ſpricht ſich hierüber und überhaupt über die Stellung des Weibes ſo kräftig milde aus, daß zuerſt der alte feindliche Löwenherzog, ſodann ſämmtliche Ritter und zuletzt der überwundene Kaiſer ſelbſt, ihrer Klugheit huldigend, ihren Handſchuh zum Preiſe der Frauen hinwarfen.

Dieß iſt das Gerippe des Gedichts, das der Dichter gar artig mit Fleiſch zu bekleiden und mit Leben zu begaben weiß. — Schön und ergreifend iſt geſchildert, wie Irmengard und Agnes während eines Gewitters mit der verſtoßenen Königin von Frankreich, Ingeborg, des Dänenkönigs Tochter zuſammentreffen. Ergötzlich iſt die Scene in der Mühle, wo eine Hochzeit gefeiert wird und ein redſeliges altes Mütterchen den Knappen des alten Welfenherzogs die welthiſtoriſche Bedeutung dieſer Feier erklärt:

Nun ſehet, dieſe Hochzeit, — das Land ſie ſegnen muß, —
Bringt Waiblingen und Welfen den ew'gen Friedensſchluß.
— — — — — — —

Der Bach, der dieſer Mühle ſtets friſch die Räder ſchwingt,
Sich oberhalb durch Felder des reichen Meiers ſchlingt;
Nun iſt ihm eingefallen in einer böſen Nacht,
Daß er den Seitengraben nach ſeiner Wieſe macht.

Da ſagt der reiche Müller: „Nachbar, das kann nicht ſeyn,
Ihr zieht das halbe Waſſer ſo von der Mühle mein;
In trocknen Jahren müßte Tag aus, Tag ein ſie ſtehn;
Nachbar, ſeyd doch vernünftig: die Sache kann nicht gehn.“

Der Meier ſagt dagegen: „Was ſchert die Mühle mich?
Der Fluß dient nicht der Mühle: der Fluß iſt ganz für ſich;
Er geht durch meine Felder, ich nütz' ihn, wie ich kann.
Habt ihr denn bei der Mühle daſſelbe nicht gethan?

Die Wieſe ward mir dürre; ſie muß bewäſſert ſeyn;
Dafür iſt nun mein Graben; das Waſſer ſtrömt hinein.
Das Heu wird mir gedeihen. Sechs Ochſen halt' ich mehr.
Der Dünger wird dem Acker zu Statten kommen ſehr.“

Ihr möget leicht ermeſſen: des reichen Meiers Grund
Blieb für den reichen Müller ſtets eckig, niemals rund.
Es kam zum off'nen Bruche. Für jede Seite ſtand
Die Sippſchaft aus der Gegend gleich wohlbewehrt zur Hand.

Hie Waibling! rief der Müller, die Waibling! ſeine Schaar.
Hie Welf! ſo ſchrie der Meier, der auch umgeben war.
Und Waiblingen und Welfen ging's bald durchs ganze Land,
Bis endlich man die Löſung des ſchweren Räthſels fand ꝛc.

Den blutigen Streit verſöhnen Anton, des Meiers Sohn, und Gertrud, des Müllers Tochter, durch ihre Hochzeit.

Durch das Ganze geht ein beſonnen freimüthiger und dabei religiöſer Ton und ſomit dürfte das Büchlein ſeiner Beſtimmung, eine Feſtgabe zu ſeyn, würdig entſprechen, um ſo mehr, da auch die Ausſtattung eine elegante iſt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 13.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 5. Februar 1844.

Jesuitensache

1) Die Jesuitensache. Vorlesungen von Jules Michelet und Edgar Quinet. Aus dem Französischen mit Anmerkungen von August Stöber. Basel, Schweighauser, 1843.

Eine Uebersetzung der berühmten Vorlesungen gegen die Jesuiten von Michelet und Quinet in Paris. Man kennt die Sache schon aus den Zeitungen, da sie allgemeines Aufsehen erregt hat. Jesuitische Zuhörer suchten die Vorlesungen jener beiden Lehrer am College de France zu stören, riefen aber gerade dadurch erst die Polemik hervor, die sich direkt gegen den Orden und seine Umtriebe in Paris richtete.

Jules Michelet, nicht zu verwechseln mit dem ältern Historiker und Akademiker M. Michelet, spricht ein wenig hitzig und rhapsodisch, in kurzen und doch weitausgeholten Sätzen wie Lamennais, und gedenkt seiner selbst in seinen Reden zu viel. „Ich sage — ich habe gesagt — ich werde sagen — ich bin — ich habe — ich will — ich lehre ꝛc.“ wiederholt sich auf jeder Seite. Edgar Quinet spricht viel ruhiger und gemessener.

Der Gegenstand ist ohne Zweifel sehr interessant. Zur Zeit der Restauration zählte man in Frankreich nur 423 Jesuiten, jetzt 960. „Nachdem sie 1830, sagt Michelet, geschlagen, niedergedrückt und vernichtet worden, haben sie sich, ehe man sichs versah, wieder erhoben. Und nicht nur wieder erhoben; sondern während man sich noch fragte, ob es denn Jesuiten gäbe, hatten sie ohne die geringste Mühe, unsere dreißig oder vierzig Tausend Priester mit sich fortgerissen, hatten dieselben Grund und Boden verlieren machen und führen sie nun Gott weiß es wohin?“ — „Ich werde gewiß, sagt Quinet, die Gewalt des Jesuitismus und die Interessen, die sich daran knüpfen, nicht läugnen. Diese Richtung ist erst im Beginne; langsam und leise tritt sie auf, und gewinnt im Finstern, was sie beim hellen Tage verliert.“ Er wundert sich, warum die Kammern nicht aufmerksam gewesen sind. „Es ist auffallend, daß ähnliche Fragen die Gesellschaft überraschen konnten, ohne daß die Tribüne irgend Jemand gewarnt hätte. Unter der Restauration war sie ein Wartthurm, von welchem aus man die Zeichen des Sturms von weither erblicken konnte. Man verwahrte von hier aus das Land vor den Gefahren, lange bevor diese einbrachen. Warum hat die Tribüne dieses Vorrecht verloren? Ich fange an zu fürchten, daß diese vierhundert Staatsmänner sich gegenseitig das Land verbergen, das sie bewohnen. Dieß ist ernsthafter, als viele Leute glauben. Es handelt sich hier um einen Thron und um eine Dynastie. Ich kenne Leute, die Einem täglich, so oft man will, wiederholen: Es gibt keine Jesuiten. Wo sind die Jesuiten? Diese Leute beweisen gerade dadurch, daß sie der Frage ausweichen oder sie überdecken wollen, daß sie die ganze Wichtigkeit derselben besser als jeder Andere kennen. — Die religiöse Reaktion, die man zu Gunsten einer Sekte kehren möchte, ist in der That nicht ohne Grund in der Gesellschaft. Wo ist der Mann, den man nicht, wie aus einer Art von Wollust, mit Ekel gegen die politischen Interessen und Hoffnungen erfüllt hat? Wenn man so zusieht, wie seit zwölf Jahren, was man Parteihäupter nennt, ihr ganzes Talent anwenden, um ihren Masken vor dem Publikum Vorschub zu leisten: wird man es da über sich gewinnen können, diese zur Gewohnheit gewordene Bestechung, welche sich nur gegen den wendet, der sich keiner Hinterlist bedient, der nicht betrügt, noch lügt, zu richten? Diese religiöse Stimmung ist unvermeidlich. Sie wird fruchtbar und heilsam werden. Unglücklicherweise macht Jedermann schon Berechnungen auf

eine ſolche Wiederkehr: es gibt ſelbſt welche, die es eingeſehen, daß dieſer ausgebeſſerte Gott ein treffliches Werkzeug für die jetzige Obergewalt ſeyn könnte. Welches Glück wäre dieß in der That auch für mehr als einen Staatsmann, wenn dieſes ſtolze, trügeriſche, revolutionäre, philoſophiſche Frankreich, nun einmal gegen Alles und gegen ſich ſelbſt überdrüſſig, und aller politiſchen Lebensgluth ledig, ſich darein fügen würde, ſeinen Roſenkranz im Staube neben Italien, Spanien und Südamerika herſagen würde!"

Mit ſehr viel Verſtand und ruhiger Beſonnenheit erwägt Edgar Quinet alle Umſtände, die den Aufſchwung des religiöſen Lebens in unſern Tagen begünſtigen, ſondert aber ſcharf davon das jeſuitiſche Intereſſe und verlangt, daß die Menſchheit, ihrem religiöſen Bedürfniſſe folgend, ſich doch nicht durch jene verführen laſſen ſoll, die mit allem Heiligſten der Menſchheit nur Mißbrauch treiben und auf das religiöſe Bedürfniß der Völker nur die unheiligſten Spekulationen gründen. „Man müßte wahrlich dem Lichte die Augen verſchließen, wenn man nicht ſehen würde, daß eine neue religiöſe Morgenröthe in der Welt aufzuſteigen beginnt; ich bin davon ſo ſehr überzeugt, daß meine Gedanken ſich immer nach dieſer Seite hinwandten, und daß es mir, ſo zu ſagen, unmöglich iſt, irgend einen Theil der menſchlichen Dinge von dem religiöſen Einfluſſe abzulöſen. Der Menſch iſt ſeit einiger Zeit durch den Menſchen ſo oft betrogen worden, daß man nicht mehr erſtaunen muß, wenn er ſeine ganze Liebe nur noch Gott zuwendet. Das große religiöſe Leben erſcheint nicht nur im Katholicismus, ſondern auch im Proteſtantismus; nicht nur im poſitiven Glauben, ſondern auch in der Philoſophie. Dieſe Bewegung ſteht nicht nur im Süden Europas ſtille; ich ſehe ſie auch unter den germaniſchen und ſlaviſchen Völkern gähren." Aber was haben die Jeſuiten damit zu ſchaffen? „Wenn alle Nationen Europas ſich bis im Innerſten, ich weiß nicht durch welches heilige Vorgefühl der Zukunft, bewegt fühlen: gibt es Menſchen, welche glauben, dieſe Bewegung möge wohl, in den Planen der Vorſehung, einzig allein zu Gunſten der Wiederherſtellung der Geſellſchaft Jeſu vor ſich gehn. (Beifall.) Wenn man ihnen auf einen Augenblick dieſes ſonderbare Zugeſtändniß macht, ſollten ſie doch wenigſtens anerkennen, daß etwas bei ihren Gegnern gut iſt, weil dieß durch die Jeſuiten erzogene Geſchlecht dasjenige iſt, das ſie vertrieben hat, und weil das durch die Philoſophie erzogene Geſchlecht ſie wieder zurückführt. (Beifall.)"

Hierauf analyſirt Quinet die Geſchichte des Jeſuitenordens und weiſt nach, mit welchen unermeßlichen Hülfsmitteln derſelbe dennoch nichts ausgerichtet hatte und ſchneller als jeder andere geiſtliche Orden untergegangen ſey und habe untergehen müſſen, weil er durch und durch unmoraliſch und auf Lüge gegründet, zwar vorhandenes Leben habe hemmen, aber nie ſelbſt lebendige Wurzeln habe treiben können. Sogar die treuen Diener des Ordens, die als Miſſionäre und Märtyrer unſterblichen Ruhm erlangt und mancher große Denker unter ihnen konnte den Ruf des Ordens nicht retten, weil die Korruption im Principe lag. „Was iſt überraſchender, als daß ſo viele Arbeit, ſo viele vereinigte Hingebung am Ende nichts hervorgebracht haben. Wie konnte dieß geſchehen? weil die einzelnen Mitglieder ergeben waren, aber die Grundſätze des Ganzen ſchlecht. Sah man je etwas Aehnliches? und verdient dieſe Geſellſchaft in der That nicht mehr Mitleid als Zorn? Wer hat mehr gearbeitet, und wer hat weniger geerntet? ſie hat auf Sand geſäet; weil ſie das Evangelium mit Liſt vermengt, hat ſie die ſeltſamſte Strafe der Welt erlitten; dieſe Strafe beſteht darin, immer zu arbeiten und niemals zu ernten. Was ſie mit einer Hand im Namen des Evangeliums aufrichtet, zerſtört ſie mit der andern im Namen der Politik. Sie allein hat das ſchreckliche Geſetz erhalten: daß ſie Märtyrer hervorbringt, und daß das Blut dieſer Märtyrer nichts als Diſteln erzeugt. Wo ſind jetzt ihre Anſtalten, ihre Kolonien, ihre geiſtigen Eroberungen in dieſem ungeheuern Oriente? Was bleibt von ihr in jenen mächtigen Inſeln übrig, in welchen ſie eine Zeitlang geherrſcht? wer erinnert ſich noch ihrer? Trotz der Tugenden ſo vieler Mitglieder, trotz des muthig vergoſſenen Blutes, hat der Hauch der Liſt darüber geweht: er hat Alles zerſtreut. Das Evangelium, das von einem ihm entgegengeſetzten Geiſte getragen worden, wollte nicht wachſen noch blühen."

Und was haben die Jeſuiten mit ihrem Einfluß auf die Throne ausgerichtet? Auch hier ging ein Peſthauch von ihnen aus, der alles erkranken und hinſterben machte. Wie viele Häupter ſchafften ſie aus der Welt durch Mord, wie viele Dynaſtien ſtarben unter ihren Auſpicien langſam aus, und wie viele Revolutionen vollzogen die Rache am alten Jeſuitenregiment in den Ländern, wo ſie geherrſcht hatten! „Die anerkannte Lehre vom Königsmorde gehörte nur der Drangzeit an, welche die erſte Phaſe des Ordens Jeſu bezeichnet hat. Im J. 1614, da dieſe Periode vorüber war, wird das Recht des Dolches durch eine tiefere Anſtalt erſetzt, die, ohne den Menſchen zu tödten, nur den König vernichtet. Der Beichtiger folgt auf den Königsmörder; es gibt keinen Jaques Clement, keinen Jean Chatel, keinen Barrière mehr u. ſ. w.; man ſieht aber noch etwas Schrecklicheres. Hinter jedem König ſieht man einen Mann aus der

Geſellſchaft Jeſu herſchreiten, der Tag und Nacht unter der Gewalt der hölliſchen Androhungen dieſe Seele in ſeiner Hand hält und in den geiſtlichen Uebungen zerknirſcht, ſie auf die Tiefe und den Ton der Geſellſchaft herabzieht; ſie leiſtet darauf Verzicht Miniſter zu ſchaffen, damit ſie ſich deſto bequemer neben den Büßenden auf den Thron ſetzen könne. Man konnte das Königthum am Fuße der Theokratie nicht zerbrechen; man macht es beſſer; man ſchiebt den Kopf unter die Krone, durch den Beichtſtuhl hindurch und das Werk iſt vollendet; denn es handelt ſich nicht darum, die lebendige Wahrheit in das Ohr der Könige zu rufen, ſondern darum, ihr Gewiſſen einzuſchläfern und zu entwaffnen, indem man es mit einem dumpfen Gebrauſe von Haß und gieriger Eiferſucht erfüllt; und nichts iſt ſeltſamer, als wenn man mitten in dem Leben, das in den modernen Geſellſchaften heranwächst, zuſieht, wie ſo viele Fürſten und Kronhäupter, durch dieſen Willen (den ſie jeden Tag denjenigen entborgen, deren Glaubensbekenntniß es iſt, den Willen zu vernichten), auf eine mechaniſche Weiſe bewegt werden. Ueberall, wo eine Herrſcherfamilie ausſtirbt, ſehe ich eine jener düſtern Geſtalten jeſuitiſcher Beichtväter aus der Erde hervorſteigen und ſich wie ein böſer Geiſt hinter ihr erheben, um ſie ſanft und väterlich in den Tod zu ziehen: den Pater Nithard bei dem letzten Erben der öſterreichiſchen Dynaſtie in Spanien; den Pater Auger, bei dem Letzten der Valois; den Pater Peters, bei dem Letzten der Stuarts." Und bei der Tochter des letzten Waſa, hätte er hinzufügen ſollen.

Wie vielen Antheil an den Revolutionen der ſpätern Zeit die Jeſuiten gehabt, erhellt aus dem Einfluß, den ſie auf die franzöſiſchen Könige übten. Ohne die laxe Moral der jeſuitiſchen Beichtväter, die dem Hofe unter chriſtlichen und ſogar devoten Formen die ganze koloſſale Lüderlichkeit des heidniſchen Kaiſerthums erlaubten, wäre Frankreich nie ſo tief geſunken, und die Revolution erſpart worden. Sehr gut iſt, was Quinet über das Verhältniß Ludwigs XIV. zu ſeinem jeſuitiſchen Beichtvater ſagt: „Ich kenne nichts Entſetzlicheres, als den Austauſch, der zwiſchen dieſen beiden Männern hervorgeht, zwiſchen Ludwig XIV. und dem Pater Tellier: der König läßt jeden Tag einen Theil ſeines moraliſchen Lebens zurück; der Pater Tellier theilt ihm jeden Tag eine Portion ſeines Sauerteiges mit; dieſe großartige Ruine eines edeln Geiſtes, der ſich nicht vertheidigt; dieſer fortwährende Gluteifer der Intrigue, die Alles an ſich zieht, was das Gewiſſen verloren hat; dieſer Wettſtreit der Größe und der Niedrigkeit; dieſer Triumph der Niedrigkeit; dann endlich die Seele des Paters Tellier, welche die ganze Seele Ludwigs XIV. in Beſchlag nimmt und das Gewiſſen des ganzen Königreichs beſetzt; und nun in dieſem unbegreiflichen Austauſche, der dem Einen Alles nimmt, ohne dem Andern Etwas zu geben, zuletzt Frankreich, welches ſeinen alten König nicht mehr erkennt und welches ſich durch deſſen Tod zu gleicher Zeit von der doppelten Laſt des Eigennutzes der unumſchränkten Gewalt und des Eigennutzes einer politiſchen Religion, befreit fühlt. Welche Warnung liegt nicht in dieſem Allem! Wie nothwendig iſt es, trotz der Verſchiedenheit der Zeiten, ſie nie zu vergeſſen! (Beifall.)

Quinet ſucht nun ferner darzuthun, daß der Jeſuitenorden in Frankreich antinational ſey, daß er dem ſpaniſchen und italieniſchen Charakter entſpreche, aber nicht dem franzöſiſchen. „Betrachten Sie doch auch, daß wenn es ein Land auf der Erde gibt, deſſen Sinnesweiſe mit derjenigen der Geſellſchaft Jeſu unverträglich wäre, dieß Frankreich iſt. Von allen erſten Generälen des Ordens, von allen denjenigen, die ihm ſeine Richtung gegeben haben, war keiner ein Franzoſe. Der Geiſt unſres Landes iſt dieſem Gemengſel des Sauerteigs von Spanien und des Machiavellismus von Italien im 16ten Jahrhundert von Niemanden mitgetheilt worden. Ich mag wohl begreifen, daß das Inſtitut, da wo es ſeine Wurzeln geſchlagen hat und ſelbſt wenn es von der öffentlichen Meinung bekämpft wird, Staatsmänner, Controverspredіger hervorbringen konnte, wie Mariana, Bellarmin, Aquaviva. Allein wenn der Jeſuitismus aus ſeinem Boden herausgeriſſen, an und für ſich unfruchtbar zu uns verpflanzt wird, ſo kann er nichts thun, als den Boden unfruchtbar machen." — Wir freuen uns nun zwar auf unſerm deutſchen Standpunkt, daß ſich die romaniſchen Nationen unter einander ſelbſt ſtreiten und wünſchen dieſem Streit guten Fortgang, denn die germaniſchen Nationen können dabei nur gewinnen. Allein wir müſſen doch der Wahrheit die Ehre geben und in dieſem Punkte die ganze Anſicht des Herrn Edgar Quinet beſtreiten. Die Franzoſen haben ſehr bedeutenden Antheil an den Sünden des Jeſuitismus gehabt und der franzöſiſche Geiſt hat noch all die Korruption in den Orden hineingetragen, die nicht ſchon in ſeinem erſten Principe lag oder durch die Spanier und Italiener hineingekommen war. Beides läßt ſich leicht beweiſen. Bei dem großen Kampfe gegen das deutſche Kaiſerthum, der von der Reformation an noch über ein Jahrhundert dauerte, bediente ſich Frankreich des Jeſuitenordens und bediente ſich nicht etwa der Jeſuitenorden Frankreichs. Und auch an dem Syſtem die Völker zu knechten und in Dummheit niederzuhalten, dürfte der weltliche Deſpotismus in Frankreich ganz eben ſo großen Antheil haben, als der Jeſuitismus. Indem aber die Jeſuiten in Frankreich nothwendig Höflinge werden mußten, brachten ſie eine Art von Korruption in ihren Orden, die ſie nicht

vom ſpaniſchen oder von irgend einem deutſchen oder italieniſchen Hofe herholten, ſondern die rein franzöſiſchen Urſprungs war. Denn an allen andern katholiſchen Höfen herrſchten die Jeſuiten durch Strenge und Ernſt; in Paris konnten ſie dagegen nur durch Schmeichelei und durch die lare Moral, durch eine liebenswürdige Lüderlichkeit herrſchen, und Herr Edgar Quinet kann ſich deſſen verſichert halten, daß dieſer Zug franzöſiſchen Leichtſinns dem Jeſuitismus mehr geſchadet hat, als die finſtere Miene eines ſpaniſchen Großinquiſitors oder als die ſchlaue und energiſche Diplomatie eines Italieners. Die Völker laſſen ſich von einem Torquemada ſchrecken, von einem Machiavelli, von einem Bellarmin dupiren, aber einen Kardinal Dubois und dergleichen Heilige, woran Frankreich ausſchließlich ſo reich geweſen, verachtet man. Der ſpaniſche Jeſuitismus ſpannte den Bogen, aber der franzöſiſche erſchlaffte ihn, nachdem der italieniſche den Pfeil abgedrückt hatte.

Eine feine Bemerkung Quinets iſt folgende: „Iſt dieſe Geſchichte der religiöſen Orden geſchloſſen? Immerhin haben bis jetzt die Veränderungen in der Wiſſenſchaft und in der Geſellſchaft, ihnen gegenüber, neue Orden hervorgerufen, um ihnen zu widerſprechen oder ſie zu reinigen; dieſe auf einander folgenden Neuerungen im Geiſte dieſer einzelnen Geſellſchaften verbanden ſich wunderbar mit der Unveränderlichkeit der Kirche. Es war das ſicherſte Zeichen eines mächtigen Lebens. Iſt nun ſeit drei Jahrhunderten, ſeit der Gründung der Geſellſchaft Jeſu, nichts vorgefallen, das eine neue Stiftung hervorrufen ſollte? Gab es nicht genug Veränderungen, nicht genug Kühnheit in den Intelligenzen? Verdient es die franzöſiſche Revolution nicht, daß man für ſie thue, was im Mittelalter für die geringſte politiſche oder ſociale Erſchütterung geſchah? Alles hat ſich verändert, Alles in der weltlichen Geſellſchaft hat ſich anders geſtaltet. Die Philoſophie, ich geſtehe es, iſt trotz ihrer anſcheinenden Beſcheidenheit, im Grunde voll Kühnheit, voll Stolzes. Sie hält ſich für ſiegreich! und gegen Feinde, die ihre Waffen alſo von Neuem geſtählt haben, führt man kraftloſe Orden zum Kampfe zurück!“ Es iſt viel Wahres in dieſer Bemerkung und doch hat Quinet, wenigſtens in Bezug auf Frankreich, Unrecht. Für Frankreich war es in der That nicht der Mühe werth, einen neuen Orden zu ſtiften, für Frankreich reicht der alte Jeſuitenorden ſchon aus, ſo lange die politiſchen und ſocialen Verhältniſſe ſich nicht von Grund aus ändern. Um Hofdamen zu beſchmeicheln und die unwiſſende Menge zu leiten, was bedarf es denn da mehr? Selbſt die franzöſiſche Preſſe iſt der Verführung zugänglich, weil ſie immer Neues verlangt. Nur wenn Lamennais Plan hätte realiſirt und die alte Kirche auf die neue Demokratie und gewiſſermaßen auf den Kommunismus hätte gegründet werden können, nur dann hätte es eines neuen Ordens bedurft. So lange aber Höfe, einflußreiche ariſtokratiſche Damen, ein abhängiger Klerus, ein Jagen nach Auszeichnung und Gewinn im öffentlichen Leben und in der Preſſe, eine ewig wechſelnde, immer von einem Extrem ins andere überſpringende Mode und in allen Parteien Korruption herrſcht, reicht der Jeſuitenorden recht gut aus, um zunächſt eine ergiebige Ernte zu machen und das Rad der Zeit unmerklich wieder zurück zu drehen.

Der Beweis dafür liegt in den Thatſachen. Die neuen Jeſuiten haben unverkennbar in den letzten Jahren außerordentliche Fortſchritte gemacht, ohne eigentliche Mühe und Anſtrengung. Was in ihren verſchloſſenen Collegien gelehrt wird, erfährt kein Menſch. Ohne daß ſie ihre Waare auszulegen brauchen, auf bloßen Kredit hin finden ſie Vertrauen und Anhang. Nie hatte eine Partei mit ſo wenig äußerm Embarras größere Erfolge. Wozu ſollte es alſo eines neuen Ordens bedürfen, wenn es dem alten ſo gut glückt?

Das Wahlverwandtſchaftliche zwiſchen dem Jeſuitismus und der galliſchen Natur hat ſich nicht verleugnen können, trotz aller Proteſtationen Edgar Quinets, und bei einer Nation, die ein für allemal keiner ſittlichen Reformation fähig iſt, werden die Jeſuiten immer wieder gute Geſchäfte machen. Die katholiſche Kirche wird ſich bei dem neuen Aufſchwung, den ſie genommen, überall eher von jeſuitiſcher Korruption frei zu halten wiſſen, als gerade in Frankreich.

Indiſche Literatur.

Die Mährchenſammlung des Somadewa Bhatta aus Kaſchmir. Aus dem Sanſkrit ins Deutſche überſetzt von Dr. H. Brockhaus. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Dieſe vortrefflichen Mährchen wurden ſchon früher von demſelben Herausgeber im indiſchen Original mit derſelben Ueberſetzung edirt. Wir haben in Nr. 92 unſrer Blätter von 1841 ausführlich darüber geſprochen und können dieſe, der 1001 Nacht verwandten und doch wieder höchſt eigenthümlichen Dichtungen nur wiederholt allen unſern Leſern empfehlen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 14.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 7. Februar 1844.

Jesuitensache.

2) Der moderne Jesuitismus. Von F. K. Wild. Nördlingen, Beck, 1843.

Unter dem Jesuitismus wird hier nicht bloß der römische verstanden, sondern auch der Fanatismus der Hegelingen und die Intrigue der Rationalisten, indem der Verfasser auch bei diesen beiden letztern Parteien, nur für andere Zwecke, denselben Geist der Lüge wirksam sieht, den er im Allgemeinen als den jesuitischen bezeichnet. Man sollte inzwischen solche Namensübertragungen unterlassen, und jedes Kind einfach bei seinem Namen nennen.

Das Werk ist sehr wohlmeinend, besonnen und mit Wärme geschrieben. Es tritt vom Standpunkt der gesunden Vernunft, und einer tüchtigen christlich-patriotischen Gesinnung aus beiden extremen Parteien entgegen. Wenn alle evangelischen Theologen so dächten, wie der Verf., so hätte es keine Noth. Aber da dieß nicht der Fall ist, so muß er uns zu Gute halten, daß wir uns durch seinen Kommentar zu unsern vorjährigen Neujahrsbetrachtungen über den Kölner Dombau noch nicht bewogen finden können, seine Zuversicht zu theilen. Er ist billig genug, anzuerkennen, daß wir keine Leichenrede auf den Protestantismus halten wollten, sondern daß es uns nur um eine Mahnung an die Säumigen, um eine Erweckung der Schlafenden zu thun war. Wir wiesen auch durch das Beispiel von Zürich auf einen gewissen Hintergrund im Volke hin, an dessen Kraft und Tüchtigkeit in der Noth eine wirksame Appellation stets übrig bleibt. Aber daß eine solche Berufung niemals nöthig seyn werde, daß die Theologie von selbst den gordischen Knoten lösen werde, den sie so lange her geschürzt, wie der Verfasser glaubt, das glauben wir nicht. Die Macht der katholischen Kirche ist unläugbar gewachsen und hat auf allen Punkten gegen die evangelische die Offensive ergriffen. Das wäre nun nicht sehr bedenklich und würde im Gegentheil im Stande seyn, die ganze Stärke der evangelischen Kirche zu erproben, wenn diese letztere nur nicht in ihrem Innern so gar uneinig und zerrüttet wäre. Ihre Theologen sind nur zum Theil noch evangelische Christen, und auch diese sind weit entfernt, einig zu seyn, sondern streiten dergestalt wider einander, daß selbst die kleine, verfolgte und verkümmerte Partei der Altlutheraner sich in Sekten gespalten hat, deren Häupter einander anathematisiren. Derer aber, die dem Christenthum abgesagt haben und nur eine fade Vernunftreligion oder einen heidnischen Pantheismus oder den offnen Atheismus predigen, sind unzählige geworden, und obgleich auch sie unter einander nicht einig sind, so befolgen sie doch die kluge Politik, einander wechselseitig zu bekomplimentiren und gegen den gemeinschaftlichen Feind, das Christenthum, alle Hebel zugleich in Bewegung zu setzen. In der Presse, namentlich der journalistischen, haben sie bereits ein unverkennbares Uebergewicht erreicht und nachdem sie den größern Theil der studirenden Jugend auf ihre Seite gebracht, auch schon durch kommunistische Schriften und namentlich durch die s. g. politische Poesie das größere Publikum und das Proletariat zu bearbeiten angefangen.

Wenn nicht ein Krieg kommt, dessen schwere Leiden die Ueppigkeit bestrafen und den Uebermuth dämpfen, wenn im Gegentheil noch langer Friede bleibt, so werden ohne Zweifel die antichristlichen und kommunistischen Tendenzen in der bisherigen Progression noch weiter um sich greifen. Vor zehn Jahren war die Presse noch ganz rein von diesen Tendenzen. Die Schule Hegels war zwar schon sehr zahlreich, allein sie behielt noch ihre loyale und christliche Maske vor dem Gesicht, und außer Heine in Paris war noch nicht ein einziger destruktiver Poet aufgetreten. Innerhalb dieser zehn Jahre aber sind Strauß, Feuerbach, Ruge, Bruno Bauer, Sallet, Herwegh ꝛc. aufgetreten, haben auch die gemäßigteren Hegelianer und Rationalisten das Feuer schadenfroh anblasen helfen, hat sich der Kommunismus von Frankreich herüber eine Brücke zu uns gebaut, sind statt der

unſchuldigen Romane à la Walter Scott die à la Dudevant, Balzac, Eugen Sue ꝛc. vorherrſchend Mode geworden, iſt die Leipziger Meſſe überſtrömt mit Büchern, welche der Religion und Sitte ſpotten, und haben ſich mehr als hundert Journale auf den gleichen frivolen Ton geſtimmt. Die Hörſäle der antichriſtlichen Lehrer ſind die gefüllteſten; dieſen Lehrern und den vacirenden deſtruktiven Dichtern werden Fackelzüge gebracht; die Bücher von Strauß, Herwegh ꝛc. werden in vielen Auflagen ſchnell vergriffen; in den Kreiſen nicht bloß der Studirenden, ſondern auch des Gewerbsſtandes hört man ihre Namen, als die der Helden des Tages, und wird von einer großen Zukunft geträumt, in der das Chriſtenthum abgeſchafft und ein überſchwengliches Glück aller herbeigeführt werden ſoll.

Wenn einmal der Geiſt dieſe Richtung genommen hat, ſo lenkt er nicht leicht ab, bis eine Kriſe eintritt, in der er den geträumten Sieg erringt, oder im Kampf unterliegt. Der Brand hat ſchon zu weit um ſich gegriffen, als daß ihn ein verſpätetes Edikt löſchen könnte. Man kann die Lehrer, die man ſelbſt angeſtellt, die man lange Zeit vor andern begünſtigt hat und die ſehr zahlreich ſind, doch nicht mit einem Streich entſetzen oder verſchwinden machen. Man will es auch nicht, zu viele Mäcene dieſer Richtung ſind dabei kompromittirt.

Niemand iſt geneigter als wir, das Verdienſt der würdigen Theologen anzuerkennen, die in ihrem Kreiſe die alte Gottesfurcht aufrecht erhalten; allein dieß ſind immer nur enge Kreiſe und ihr Wirken reagirt nur ſchwach gegen den Einfluß der Hegel'ſchen Schule von den Univerſitäten aus und gegen die Allgewalt der deſtruktiven Preſſe. Ein Zuſammenwirken dieſer Männer wird nicht bemerkt, ja ihre Schriften ſind, wenn gleich vortrefflich, doch meiſt zu gelehrt, als daß ſie das Volk ergreifen könnten, wie. ehemals die Schriften Luthers. Und der politiſche Verſtand, wenn es erlaubt iſt, es zu ſagen, der kirchlichen Parteien in Zeiten des Kampfs nie fehlen darf, ſcheint dießmal ganz abweſend zu ſeyn. Eine katholiſche Regierung begünſtigt bei ihren proteſtantiſchen Unterthanen ausſchließlich den Rationalismus bis zur äußerſten Verdünnung und Verflüchtigung des lutheriſchen Dogmas; eine andere begünſtigt eben ſo ausſchließlich die ſtrikte Obſervanz der altlutheriſchen Orthodoxie. Das trennt die Evangeliſchen natürlich unter einander und ſchwächt ſie. Aber das merkt man nicht einmal. Im Gegentheil man befördert noch eifriger die Trennungen auch da, wo man auf rein proteſtantiſchem Boden und frei von jedem direkten oder indirekten katholiſchen Einfluß ſein Haus beſtellen könnte; ſo daß jene Proteſtanten unter katholiſchen Regierungen ſogar noch kompaktere Maſſen bilden, wie die unter proteſtantiſchen Regierungen. Die Union iſt kein Beweis dagegen, denn gerade in ihrem Bereiche iſt die innere Zerrüttung am weiteſten gediehen und der freſſende Krebs des Unglaubens am ſchwerſten auszurotten.

Wir wünſchen übrigens von Herzen, Unrecht zu haben, und daß der würdige Verfaſſer der vorliegenden Schrift uns vollſtändig widerlegt hätte.

Novellen.

Daguerreotypen des häuslichen und ehelichen Lebens. Von Erich Haumenski zu Gard-Ebré. Neuſtadt an der Orla, Wagner, 1843.

Eine Reihe von Eheſtands-Daguerreotypen, oder kleine Bildchen, in denen uns Mann und Frau in den mannigfaltigſten Situationen treu nach dem Leben abgeſpiegelt werden. Der Verfaſſer hat es darauf abgeſehen junge Heirathsluſtige vor den Mißgriffen und Verſehen zu warnen, die ſo oft die Ehen unglücklich machen. Um aber nicht in den langweiligen Ton moraliſcher Belehrung zu verfallen, kleidet er ſeine Lehren in kleine Novellen ein, von denen die meiſten recht artig gedacht, mit guter Laune durchgeführt und angenehm zu leſen ſind.

Da entwickeln ſich vor unſern Augen eine große Menge Charaktere, weibliche und männliche, nicht gerade ſehr tiefe oder geniale, aber eben, weil ſie aus dem gemeinen Leben aufgegriffen ſind, deſto häufiger vorkommende. Da wird gezeigt, welche unglückliche Folgen alle ungleiche und unnatürliche Ehen haben müſſen, welche ohne Liebe und verſtändige Ueberzeugung aus bloßem Geldintereſſe, Familienintereſſe, augenblicklicher Laune ꝛc. zwiſchen Perſonen des entgegengeſetzteſten Alters, Charakters oder Sentiments geſchloſſen werden. Da wird gezeigt, welche große Uebel aus kleinen unſcheinbaren Fehlern entſtehen können, wenn namentlich die Frauen nicht gehörig wachſam auf ſich ſind; ferner, wie man auch auf unvorhergeſehene Uebel immer gefaßt ſeyn muß und wie viel eheliches Glück blos dadurch zerſtört wird, daß wenn einen Theil ein unvorhergeſehenes Leiden betrifft, der andere Theil ſich nicht zu faſſen weiß. Das gilt insbeſondere von Unglücksfällen oder Beſchimpfung der Familie, in welche man hinein geheirathet hat. Weiter wird gezeigt, wie ſich Eheleute, die bei beſchränkten Mitteln glücklich ſind, vor falſchem Ehrgeiz, vor der Verbreitung des Luxus ꝛc. zu hüten haben, und wie oft durch einen bloßen Titel, durch eine große Bekanntſchaft oder durch Anſchaffung eines unnützen Luxusartikels der Keim zum ehelichen Verderben gelegt wurde. Nicht minder wird vor den Folgen der Afterbildung und des falſchen Enthuſiasmus gewarnt, in den unbefangene Eheleute bald durch die Mode, bald durch Hausfreunde unbedachtſam verlockt werden, und es werden Beiſpiele

angeführt, wie das eheliche Glück einmal durch den katholischen Beichtvater, der die Frau mit Religionsscrupeln ängstigt, ein andermal durch pietistische Muckerei, ein drittesmal durch begeisterte Theilnahme an einem Liebhabertheater ꝛc. zerrüttet wurde. Wie die Gefahren der Gesellschaft, so werden auch die der Einsamkeit abgehandelt. Durchweg aber ist die Porträtsammlung an charakteristischen Zügen sehr reich.

Vieles, was hier gesagt ist, paßt für alle Zeiten und Verhältnisse, so weit es Menschen gibt, die sich verheirathen. Vieles gehört aber auch ausschließlich unserem Zeitalter an. Man kann nicht gerade sagen, daß es um die Ehen jetzt schlechter stehe als früher. Im vorigen Jahrhundert waren die Sitten gewiß noch freier als jetzt, das Concubinat viel häufiger; die gegenwärtige Zeit ist nicht unsittlicher, aber sie scheint interessirter und raffinirter in Folge des steigenden Luxus und der allzu künstlichen Erziehung. Daher von vorn herein die Abneigung des männlichen Geschlechts Ehen einzugehen, eine Abneigung, die immer häufiger wird und die ihren Grund einzig darin hat, daß junge Männer sich vor den Ansprüchen, welche die an Luxus gewöhnte und falsch gebildete Frau machen wird, fürchten. Die meisten Männer verlangen bescheidene Hausfrauen und gesunde Mütter; mit vornehmen und kränkelnden Damen ist ihnen nicht gedient; denn diese verzehren nur und erwerben nichts. Die meisten Männer verlangen nachgiebige, fromme Frauen, oder die wenigstens, wenn sie auch derb und kräftig sind, ihren Sinn ausschließlich auf den Mann und das Haus richten; aber mit gebildeten Damen, die sich um hundert andere Dinge bekümmern, an den Bewegungen der Politik, Philosophie, Belletristik ꝛc. Theil nehmen und ihren Geschmack so sehr verfeinert, ihre Kritik so sehr verschärft haben, daß der gewöhnliche Geschäftsmann, den zu heirathen sie sich herabgelassen haben, selten davor bestehen kann, ist solchen mit ihnen nicht gedient. Die meisten Männer verlangen, die Frauen sollen noch glauben, die Ehen würden im Himmel geschlossen. Aber dieser fromme Glaube, der die Frauen wirklich ehmals bewog, in ihrem Manne ohne alle Kritik den Auserwählten des Schicksals zu erkennen und mit ihm Ein Herz und Seele zu werden, ist jetzt nur noch selten vorhanden und an seine Stelle gar häufig die argwöhnischste Empfindlichkeit getreten, die mit dem Mann rechtet, wo ehmals der Glaube sich ihm blind unterwarf. Selbst gutartigen Geschöpfen dämmert etwas von jenen albernen Frauenemancipationsideen vor und selbst Täubchen spreizen zuweilen ihre weißen Federn gegen den Adler. Da ist es nun natürlich, daß in dem Maaß, wie die Heiligkeit der Ehe nicht mehr anerkannt ist, auch förmliche Angriffe auf das Institut der Ehe selbst versucht werden dürfen, und die Thatsache, daß so viele Männer, die es wohl könnten, nicht heirathen wollen, hat unmittelbar eine zweite zur Folge, die nämlich, daß eine Menge Schriftsteller (und sogar desperate Schriftstellerinnen) die Ehe ganz verwerfen und Weibergemeinschaft verlangen.

Inzwischen ist dafür gesorgt, daß die Welt immer wieder ins Gleichgewicht kommt. Was die Vernunft nicht bewirkt, das bewirkt zuletzt immer wieder die Noth, und das Institut der Ehe hat schon Perioden von Corruption und Verbildung überstanden, welche schlimmer waren, als die unsrige.

Geschichte.

Beiträge zur Geschichte des Jahres 1813 von einem höhern Offiziere der preußischen Armee. Zweiter Band. Potsdam, Riegel, 1843.

Den ersten Band dieser in ihrer Art einzigen Kriegsgeschichte zeigten wir im vorigen Jahrgang Nr. 45 an. Sie hat ausschließlich die Mark Brandenburg im Auge und schildert die Ereignisse in diesem Lande und den Zustand desselben im verhängnißvollen Jahr 1813. Nicht bloß die Kämpfe und die Bewegungen der Armeen werden darin geschildert, sondern auch und vorzugsweise die Vorbereitungen zum Kampfe, die Stimmung des Volks, die Rüstungen, die Ueberwindung unzähliger Schwierigkeiten, die Darbringung der größten Opfer, die dazu erforderlich waren. Hier sieht man nicht nur, was geschehen, sondern auch wie es unter den bedenklichsten Umständen möglich geworden, so viel zu leisten. Hier hat man nicht nur die Geschichte einer Armee, sondern eines Volkes vor sich. Und obgleich gerade in der Mark weniger große Schlachten vorfielen, als in Sachsen, und nur Diversionen dahin gemacht wurden, während die Entscheidung tiefer im Süden bei Dresden und Leipzig lag, so ist doch diese Darstellung einer bloßen Nebenpartie des Kriegs so meisterhaft, daß ihr noch keine Darstellung der Hauptpartie an Reichthum und Genauigkeit der Einzelheiten gleich kommt.

Der zweite Band enthält die kurze Periode vom Ausbruch der Feindseligkeiten im Frühjahr bis zum Waffenstillstand und schildert hauptsächlich theils die Stellungen und Bewegungen des Beobachtungscorps unter dem General von Bülow, theils die Ausrüstung der Landwehr. Das Volk blieb sich in seinem guten Willen und feurigen Eifer gleich. Trotz seiner ökonomischen Erschöpfung brachte es dennoch alles auf, was nöthig war. Die Landwehr hatte Anfangs keine Seitengewehre, und Flinten von drei bis viererlei Kaliber. Man mußte nehmen, was man fand, alte Gewehre, eroberte Gewehre, geborgte und

geſchenkte. Oeſterreich und England ſandten ihr Theil. Wie groß die Armuth des Königs ſelbſt war, erſieht man aus einer rührenden Anekdote S. 409. Als der König einmal zu Bülow kam und deſſen Corps muſterte, fand er es in ſo gutem Zuſtand, daß er einen Befehl erließ: „Ich will ſämmtlichen Truppen, die ich hier geſehen habe, mit Einſchluß der Landwehr, ein Geſchenk von 8 gGr. für den Unteroffizier und von 4 gGr. für jeden Gemeinen bewilligen, und trage Ihnen hierdurch auf, dieſes Geſchenk an die Truppen zahlen zu laſſen, und zwar auch an diejenigen Abtheilungen, die jetzt unter Ihrem Befehl nicht mehr ſtehen, da ſie alle von Ihnen Mir vorgeführt worden ſind. Der General-Major v. Hake iſt beauftragt, die zu zahlenden Gelder wieder erſtatten zu laſſen, und haben Sie demſelben daher die Nachweiſungen von der Stärke der Truppen einzureichen.

Charlottenburg, den 22. Juli 1813."

Die Ausführung dieſes Befehls wurde dem Ober-Kriegskommiſſär, Kriegsrath Jakobi, übertragen, dieſer aber berichtete unter dem 31. Juli an General v. Bülow, daß er, aller angewandten Mühe ungeachtet, bis jetzt nicht einmal ſo viel Geld habe erhalten können, um den rückſtändigen Sold für Monat Juni und Monat Juli zu bezahlen, und um den Batterien den nöthigen Vorſchuß zur Unterhaltung des Geſchützes anweiſen zu laſſen. Es ſey daher auch keine Hoffnung vorhanden, die zur Auszahlung des Königlichen Gnadengeſchenkes erforderliche Summe von 15,000 Thalern zu erhalten. Wenn daher auch die Bezahlung bis zu beſſern Zeiten werde ausgeſetzt werden müſſen, ſo dürfte es doch darauf ankommen, zur Sicherung der Anſprüche der einzelnen Individuen, die ſpeziellen Liquidationen ſofort einzuſenden, und nach denſelben die für den General-Major v. Hake erforderliche Zuſammenſtellung anzufertigen. — Da ſich gegen die Gewalt der Umſtände nicht ankämpfen ließ, ſo mußte General v. Bülow dieſen Vorſchlag wohl annehmen. Uebrigens haben wir die in Rede ſtehende Thatſache abſichtlich und umſtändlich aufgeführt, um darzuthun, wie unumgänglich nöthig die nicht freiwillige Anleihe war, welche der General noch während des Waffenſtillſtandes von der Stadt Berlin aufnahm. — An fernerweit anziehenden Zügen aus dem Bilde der Zeit führen wir die Ankunft des Kronprinzen von Schweden in Berlin auf, die am 24. Juli Abends erfolgte, nachdem derſelbe, in Folge der zu Trachenberg gefaßten Beſchlüſſe, die Führung der verbündeten Nordarmee übernommen hatte. Die Empfangs-Feierlichkeiten, ſo wie die Verwendung des Sonntags, 25. Juli, betreffend, verweiſen wir auf die Berliniſchen Zeitungen vom 27. Juli, müſſen jedoch bemerken, daß das größere Publikum in ihm einen Helden und Heerführer ſah, der für die Deutſchen, Napoleon und ſeiner Armee gegenüber, die Rolle zu übernehmen im Begriff ſtand, die einſt Guſtav Adolph für die Proteſtanten, der Ligue gegenüber, ſo ruhmvoll ausgeführt hatte. Hierdurch aber wird wieder der ungemeine Jubel erklärlich, welchen die Ankunft des Kronprinzen in der Stadt hervorrief. Ob General v. Bülow, ob die in die Geſchichte der letzten 3 oder 4 Monate vollſtändig eingeweihten Militärs jenen Freudenrauſch theilten, müſſen wir zu beſtimmen dem Urtheil derjenigen unſerer Leſer überlaſſen, welche unſerer Erzählung mit Aufmerkſamkeit folgten. — Ohne in weitere Details einzugehen, ohne hervorzuheben, daß zunächſt die eigenthümliche Eintheilung des Tages, welche der Kronprinz angenommen zu haben ſchien, auffiel, wollen wir bei den rein militäriſchen Ereigniſſen ſtehen bleiben, und bemerken: daß am 26. Juli, Abends zwiſchen 5 und 9 Uhr, der Kronprinz mehrere Truppentheile der Garniſon von Berlin, ſo wie der in der nächſten Umgegend ſtehenden, auf dem Exercierplatze im Thiergarten beſichtigte und zwar von allen drei Waffen: Infanterie, Kavallerie und Artillerie. Die Kavallerie, namentlich das zweite weſtpreußiſche Dragonerregiment, ſchien die Aufmerkſamkeit des Kronprinzen zu erregen. Oberſt v. Treskow hatte, die Oertlichkeit des Platzes ſorgfältig wahrnehmend, die erſte Attake von der breiten Seite deſſelben, von der Stadtmauer her, nach der ſchmalen Seite, den Zelten hin, gemacht. Sie fiel vorzüglich gut und geſchloſſen aus, und rief einen ſolchen Beifall hervor, daß ſie zum 2ten, 3ten, 4ten und 5ten Male wiederholt werden mußte. Oberſt v. Treskow, dem viel an der Erhaltung ſeiner Pferde lag, äußerte ſich laut und mißbilligend über die ofte Wiederholung. Der Kronprinz hörte dieß, und äußerte, daß man die Oberſten, welche ſo für ihre Regimenter ſorgten, ſehr loben und dergleichen ihnen zu Gute halten, ſich aber nicht zu ängſtlich daran kehren müſſe. Uebrigens verlief dieſer Abend nicht ohne einen eigenen Vorfall. S. K. H. der Prinz Wilhelm, Bruder Sr. Majeſtät des Königs, wohnte der Revue bei, und ritt, da ſeine Reitpferde ſich bei der Armee befanden, einen ſeiner Klepper oder Wagenpferde, einen Hengſt. Während der eben erwähnten Kavallerie-Attakten ſprang jener Hengſt auf die Stute, welche der Kronprinz ritt, und brachte dieſen dadurch momentan in eine ſehr unangenehme Lage. Prinz Wilhelm ſprang zwar ſogleich von ſeinem Hengſte ab, und riß denſelben mit Hülfe des Zaumes ohne Zögern von der Stute weg, indeß hatte der Kronprinz bei dem Vorgange doch Hut und Degen verloren. Es fehlte nicht an Zeichendeutern, welche dieß für ein ungünſtiges Omen erklärten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 15.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 9. Februar 1844.

Länder- und Völkerkunde.

1) Reisen und Länderbeschreibungen der ältern und neuesten Zeit. Herausg. von Dr. Widenmann und Dr. Hauff. 27ste Lieferung. Geschichte der Entdeckung und Eroberung Perus von Francisco de Xerez, Pizarros Geheimschreiber. Aus dem Spanischen von Dr. Ph. H. Külb. Nebst Ergänzung aus Augustin de Zarate und Garcilasso de la Vega. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Ein sehr interessantes Werk, welches uns den lebhaften Wunsch einflößt, daß auch noch manches andere werthvolle geo- und ethnographische oder Reisewerk früherer Zeiten, das im Deutschen noch nicht bekannt ist, übersetzt werden möchte. Die spanische Literatur ist hieran reich, noch reicher die englische. Man erwäge nur, daß sogar Moorcroft, Raffles, Colebrook noch nicht übersetzt sind.

Der Herausgeber schickt seiner Uebersetzung hier eine kurze Geschichte der Entdeckungen voraus, welche der von Peru unmittelbar vorhergingen. Etwa zwanzig Jahr nach der ersten Entdeckung Amerikas wurde ein spanisches Schiff an die Landenge von Darien verschlagen, die Mannschaft bestand große Kämpfe mit den Indianern, fand aber viel Gold bei ihnen und wurde dadurch gereizt, hier eine Kolonie zu gründen. Namentlich ließ sich dieß Vasco Nunnez de Bilbao angelegen seyn, der seinen Gläubigern heimlich entflohen war und seine Freisprechung und große königliche Gnaden zu erlangen hoffte, wenn er der spanischen Regierung große Massen Goldes schicken würde. Als er nun einst eine schwere Goldlast wägen ließ, trat der Sohn des Caziken, der es geliefert hatte, an die Waage, stieß sie um und schalt die Spanier elende Sklaven des verächtlichen Metalls. Da sie aber einmal vom Heißhunger nach Gold erfüllt seyen, so rathe er ihnen in ein Land tief im Süden zu ziehen, wo des Goldes noch viel mehr zu finden sey. Das war die erste Nachricht, welche die Spanier von Peru erhielten. Vasco Nunnez drang nun tiefer in das Land ein und gelangte am 26. September 1513 auf die Höhe des Gebirges von Darien, von wo aus er zum erstenmal den stillen Ozean erblickte. Die spanischen Räuber, denen diese Ehre zu Theil wurde und unter denen sich auch der gräßliche Pizarro befand, knieten alle nieder, beteten und errichteten ein Kreuz. Die Nachricht von ihrer Entdeckung des stillen Ozeans machte in Spanien beinah so große Sensation, wie früher die Entdeckung von Amerika selbst. Man war nun plötzlich über die Gestalt der Erde aufgeklärt und wußte, daß Amerika nicht ein Theil Indiens (weßhalb man es Westindien genannt hatte), sondern ein besonderer Welttheil sey. Man dachte sogleich an eine Niederlassung auf der Ostküste Amerikas und gründete Panama; allein man wagte von hier aus noch keine kühne Fahrt ins hohe Meer, um den Seeweg nach Ostindien zu suchen, sondern beschränkte sich auf Küstenfahrten südwärts, um das verheißne Goldland zu suchen. Aber Vasco Nunnez selbst gelangte nicht dazu, sondern wurde, seiner Verdienste ungeachtet, durch eine Intrigue persönlicher Feinde angeklagt und hingerichtet.

Die Expedition nach dem Goldlande wurde geleitet von Francisco Pizarro, einem armen Ritter, und Diego de Almagro, einem Manne der niedrigsten Herkunft, die aber an Muth und Thatkraft ihres Gleichen suchten. Pizarro fand die Westküste Südamerikas sandig und unfruchtbar und litt große Hungersnoth; als er mit seiner erschöpften Mannschaft auf Indianer stieß, erlitt er eine furchtbare Niederlage und wurde selbst schwer verwundet, nur Diego de Almagro, der ihm nachgefahren kam, rettete ihn, wurde aber gleichfalls von den Indianern

geſchlagen und verlor im Kampf ein Auge. Von 290 Spaniern, welche dieſe Fahrten mitgemacht, kehrten nur 50 nach Panama zurück. Der Statthalter daſelbſt wollte keine neuen Opfer bringen, um den gefährlichen Verſuch zu wiederholen, aber Pizarro ging ſelbſt nach Spanien, ſtellte ſich Kaiſer Karl V. vor, und machte ihm eine ſo lockende Beſchreibung von den Bergen Goldes, die er ihm aus Südamerika verſchaffen wolle, daß ihn der Kaiſer zum Marquis ernannte und mit allen Vollmachten ausſtattete, um ſeine Abſicht auf Peru durchzuſetzen.

Nun begann im Jahr 1531 mit beſſern Mitteln die Eroberung des Landes, deſſen Namen übrigens einem Mißverſtändniß ſeinen Namen verdankt. Die Spanier frugen einen erſchrockenen Indianer, wie das Land heiße, er verſtand, wie er heiße, und nannte ſeinen Namen Beru und den Fluß, an dem er wohne, Pelu. Beides warf man nun zuſammen. Die Spanier hätten ihren Zweck nicht ſo bald erreicht, wenn nicht das Reich der Yukas damals durch Bürgerkrieg zerrüttet worden wäre. Der letzte Yuka hatte ſeinen talentvollen jüngern Sohn Atabaliba zum Thronfolger beſtimmt, der ältere Sohn wollte aber ſeine Anſprüche nicht aufgeben und während der erſtere alle Aufmerkſamkeit darauf wandte, ſich auf dem Throne und der Hauptſtadt zu befeſtigen, achtete er nicht auf die Grenze und den Einfall der Spanier. Dieſe machten mit ihren Donnerbüchſen, eiſernen Harniſchen, ſcharfen Waffen, hohen Pferden und biſſigen Hunden einen dämoniſchen Eindruck auf die Indianer, welche mit ihrem nackten Leibe und ſchwachen Waffen ſolcher Gewalt unmöglich widerſtehen konnten. Es fiel daher den Miſſionären, welche die Expediton begleiteten, nicht ſchwer, die Ueberraſchten zum Kreuz zu bekehren, ſo wenig wie dem Pizarro ſelbſt, die kleinen Häuptlinge im Namen Kaiſer Karls V. in Pflicht zu nehmen. Die Indianer glaubten Alles, was ihnen jene übermächtigen Weſen aufdrangen. Als einige einſichtsvollere Häuptlinge ſich verbanden, die gefährlichen Fremdlinge zu überfallen und zu vernichten, ehe ſie tiefer ins Land eindrängen, wurde es den Spaniern verrathen und Pizarro bemächtigte ſich der Perſonen jener Häuptlinge und ließ ſie zum abſchreckenden Beiſpiel lebendig verbrennen. Endlich war er kühn genug, mit ſeiner Handvoll ſpaniſcher Eiſenfreſſer den Yuka Atabaliba und die große Hauptſtadt Cuzco ſelbſt aufzuſuchen, und er imponirte dergeſtalt, daß man ihm nicht nur ungeheure Maſſen goldner Gefäße und Getäfel, von denen die Tempel und Paläſte wimmelten, auslieferte, ſondern daß er es ſogar wagen durfte, den Yuka ſelbſt mitten in ſeiner Herrlichkeit zu verhaften und hinrichten zu laſſen. Der letzte Yuka wurde gehenkt und Pizarro ſelbſt übernahm im Namen Karls V. die Regierung Peru's. Noch einmal raffte ſich das unglückliche Volk auf und die Spanier hatten noch einen ſchweren Kampf zu beſtehen, allein ihre überlegenen Waffen und der Schrecken, der vor ihnen herging, endlich neue Zwietracht, die unter den Indianern ſelbſt ausbrach, vereitelte alle ihre Entwürfe, ihre Unabhängigkeit zu retten. Die Spanier waren ſo ſtark, daß Diego de Almagro bereits eine weitere Expedition nach Chile unternahm, um auch dieſes Land zu erobern. Diego war auf Pizarro eiferſüchtig und als er aus Chile zurückgekehrt war, kam es zwiſchen Beiden zur offenen Schlacht. Diego aber unterlag, wurde gefangen und endlich auf Befehl des Hernando Pizarro (Bruder des Franceſco) enthauptet. — Unter den Anhängern Pizarros zeichnet ſich vor allen der ſchreckliche Alvarado aus, der ihn ſelbſt an Grauſamkeit noch übertraf und die Indianer in Maſſe vertilgte, jede Art von Verrath und Gewalt an ihnen übend. Der ſpaniſche Berichterſtatter iſt in der Schilderung dieſer Gräuel ſehr zurückhaltend; als Geheimſchreiber Pizarros glaubte er die nackte Wahrheit nicht ſagen zu dürfen, weßhalb denn auch hier der Hunde, die er auf die nackten Indianer hetzte, nur beiläufig gedacht iſt. Dagegen verhehlt der Verfaſſer die Habgier der Spanier nicht und ſchildert ſogar nicht ohne Wohlgefallen die Rohheit, mit welcher ſie die kunſtreichſten Gefäße und Bildwerke einſchmolzen. Wenn wir erwähnen, was Garcilaſſo de la Vega von der Pracht der Hauptſtadt, von den Tempeln und Bildern, Paläſten und Theatern, vom Heiligthum der Sonnenjungfrauen, von den goldnen Gärten, von den Künſtlern, Philoſophen und Dichtern Peru's erzählt, ſo möchte man doch auch wiſſen, wie dieſes reiche Leben durch die rohe Fauſt der Spanier vernichtet wurde; aber der Verfaſſer geht über die Einzelnheiten hinweg und berechnet nur die Goldbeute im Großen.

Das Anziehendſte in dieſen brutalen Nachrichten iſt die Schilderung der Entdeckungsreiſe, welche Gonzalo Pizarro (des Franciſco Bruder) über die Cordilleren von Quito auf die Oſtſeite des Gebirges unternahm. Auf dem Abmarſch von Quito ſchreckte ihn ein furchtbares Erdbeben. Auf der Höhe des Gebirges erfroren viele mitgenommene Indianer. Er kam an einem Vulkane vorüber und nach unſäglichen Mühſeligkeiten endlich an tiefe Waſſerfälle und an die Ufer des obern Amazonenſtromes. Hier fand er nackte und wilde Indianer, die keine Spur von peruaniſcher Civiliſirung verriethen. Man mag ſich eine Vorſtellung von der Kühnheit der ſpaniſchen Abentheurer machen, wenn man erfährt, daß ſie hier in dieſen Wildniſſen ein Schiff bauten, auf welchem ſie den großen Strom 200 Meilen weit verfolgten, indem immer ein Theil der Mannſchaft im Schiff blieb, der größere

Theil aber am Ufer marſchirte. Da gefiel es dem Hauptmann Francisco de Orellana, mit 50 Mann auf dem Schiff, die Landtruppen und den unglücklichen Pizarro zu verlaſſen und eigenmächtig weiter zu ſegeln, und er fuhr wirklich die ganze Länge des Amazonenſtroms hinunter und kam wohlbehalten nach Spanien. Pizarro unterdeß mußte zu Fuß den Rückweg antreten. „Eine tiefe Niedergeſchlagenheit bemächtigte ſich ſeiner Mannſchaft, und es blieb ihm nichts anderes übrig als den Rückweg nach Quito anzutreten, der mehr als 400 Meilen betrug. Der Weg war ſo ſchwierig, ſo mit Waldung und Geſtrüppen verſperrt und führte durch ſo öde Gegenden, daß ſie faſt die Hoffnung verloren jene Stadt wieder zu erreichen und feſt glaubten, ſie würden in den zu überſteigenden Gebirgen durch Hunger umkommen. Wirklich fanden vierzig den Tod, ohne daß man ihnen Hülfe leiſten konnte; unter dem Jammerrufe nach Lebensmitteln lehnten ſie ſich an die Bäume und fielen vom Hunger überwältigt todt zur Erde. Die Ueberlebenden empfahlen ſich der Gnade Gottes und ſetzten ſo gut es ging ihren Weg fort. Es war nicht derſelbe, auf welchem ſie gekommen waren, weil man auf dieſem bei ſeiner ſchlechten Beſchaffenheit keine Lebensmittel angetroffen hatte; ſie ſchlugen deßhalb auf gut Glück einen andern ein, der jedoch nicht beſſer als der erſte war. Sie ſahen ſich deßhalb gezwungen, die Pferde, die noch übrig waren, zu tödten; zugleich verzehrten ſie die Hunde, welche ſie bei ſich hatten. Nach ungeheuren Leiden gelangten ſie endlich in die Gegend von Quito; man hatte hier, noch ehe ſie eintrafen, ihre Ankunft erfahren, und die Einwohner von Quito beeiferten ſich, ihnen über 50 Meilen mit allem Nothwendigen, beſonders Fleiſch und Kleidern, entgegen zu eilen. Mit welcher Freude ſie die letztern und mehr noch die Lebensmittel empfingen, bedarf keiner Beſchreibung. Pizarro und ſeine Leute gingen faſt völlig nackt, denn durch den beſtändigen Regen und die Beſchwerden der Reiſe waren ihre Kleider gänzlich zerriſſen und verfault; ſie hatten nur noch Thierfelle, um ſich damit vorn und hinten zu bedecken und einige verfaulte alte Stiefeln. Ihre Degen waren ohne Scheide und gänzlich vom Roſte zerfreſſen. Am ganzen Leibe, an Füßen, Händen, Beinen waren ſie von den Dornen und Geſträuchen, durch welche ſie ſich Bahn brechen mußten, zerriſſen und geſchunden, mit einem Worte, ihr Aeußeres war ſo verändert, ihre Geſichter waren ſo bleich und abgemagert, daß man ſie kaum wieder erkennen konnte. Sie erzählten, daß ſie unter allen Dingen nichts mehr vermißt hätten als das Salz; auf einem Wege von 200 Meilen fanden ſie auch nicht ein Körnchen. Als ſie endlich in dem Gebiete von Quito angelangt waren und Hülfe erhalten hatten, küßten ſie die Erde zum Zeichen der Freude, und dankten Gott, daß er ſie aus ſo großer Gefahr gerettet hatte. Sie ſtürzten mit ſolcher Eile und ſolchem Heißhunger über die Lebensmittel her, daß man ſich gezwungen ſah, ihrer Gierde Einhalt zu thun und ihnen nur wenige Speiſe zu geben, bis ſich ihr Magen wieder an die gewöhnlichen Lebensmittel gewöhnt hatte. — Als Pizarro und ſeine Hauptleute ſahen, daß man nur für ſie Kleider und Pferde mitgebracht hatte, ſo wollten ſie keinen Gebrauch davon machen, um vollſtändige Gleichheit zu beobachten und die nämlichen Mühſeligkeiten wie der Geringſte bis ans Ende zu ertragen; ſie rückten des Morgens in Quito ein und eilten zuerſt in die Meſſe, um Gott nochmals zu danken, daß er ſie aus ſo vielen Leiden errettet hatte.“ Die Abweſenheit Gonzalos und die gleichzeitige Reiſe des dritten Bruders Hernando nach Spanien war überdieß von den Feinden Pizarros benutzt worden. Diegos gleichnamiger Sohn glühte, den Tod ſeines Vaters zu rächen, er erwarb ſich einen großen Anhang und überfiel damit den Franz Pizarro, der nach langer und tapferer Gegenwehr ihren Streichen unterlag, den 26. Juni 1541.

Im Anhang iſt aus Garcilaſſos ſchönem Werke die ausführliche Beſchreibung Peru's, wie es zur Zeit ſeiner Eroberung war, mitgetheilt. Bevor das Reich der Yncas gegründet wurde, lebten die Indianer in äußerſter Rohheit, wie noch jetzt die entlegenen Stämme, zu denen jene Civiliſation nie eingedrungen iſt. Hier nur eine Schilderung: „Die Bewohner der Antis (Andes), erzählt Blas Valeria, eſſen Menſchenfleiſch, ſind wilder als Tiger, kennen weder Gott noch Geſetz. Gefangenen ſchneiden ſie das Fleiſch aus dem lebendigen Leibe. Wenn der Unglückliche während ſeiner Marter ein Zeichen des Schmerzes im Geſichte oder am Körper verräth oder eine Wehklage oder einen Seufzer hören läßt, ſo zerſchlagen ſie die Knochen, wenn ſie das Fleiſch abgegeſſen haben, in Stücke und werfen ſie ſammt den Eingeweiden mit großer Verachtung auf das Feld oder in einen Fluß; zeigt er ſich aber während der Qual muthig, unerſchütterlich und trotzig, ſo trocknen ſie, wenn ſie das Fleiſch nebſt allen Eingeweiden verzehrt haben, die Knochen ſammt den Sehnen an der Sonne, legen ſie auf die Gipfel der Hügel, verehren ſie als Götter und bringen ihnen Opfer. Die einzelnen Stämme ſelbſt bekriegten einander fortwährend, in manchen Provinzen ſchlachteten ſie die Gefangenen und überzogen mit den Häuten derſelben ihre Trommeln, um ihren Feinden Furcht einzujagen, denn ſie behaupten, dieſe ergriffen, ſobald ſie die Häute ihrer Anverwandten ertönen hörten, die Flucht. Man fand bei ihnen öffentliche Menſchenfleiſch-Schlächtereien und aus den Eingeweiden machten ſie Würſte, damit nur kein

Stückchen Fleiſch unbenützt blieb. Dieſe Leidenſchaft ging ſo weit, daß ſie nicht einmal ihre eigenen Kinder, die ſie mit fremden im Kriege erbeuteten Frauen erzeugt hatten, verſchonten. Sie machten aus dieſen Frauen ihre Beiſchläferinnen und mäſteten die Kinder, welche ſie ihnen gebaren, bis zu ihrem zwölften oder dreizehnten Jahre, um ſie alsdann zu ſpeiſen. Daſſelbe Loos traf die Mütter, ſobald ſie nicht mehr zum Kinderzeugen tauglich waren. Auf dieſelbe Weiſe verfuhren ſie mit den im Kriege gefangenen Männern. Sie ſchenkten ihnen das Leben, gaben ihnen Weiber aus dem Stamme der Sieger, mäſteten die in dieſen Ehen erzeugten Kinder wie ihre eigenen und verzehrten ſie, wenn ſie das erwähnte Alter erreicht hatten. Auch die Väter wurden, wenn ſie nicht mehr zeugungsfähig waren, geſchlachtet. Gegen dieſes Loos ſchützte weder Verwandtſchaft, noch Zuſammenleben und Umgang, was doch bei den wildeſten Thieren verſchiedener Gattung der Fall iſt. Und was noch größern Abſcheu erregt, dieſe Wilden gingen ſogar ſo weit, daß ſie ihre Todten verzehrten und in ihren Magen begruben. Hatte Jemand kaum die Seele ausgehaucht, ſo verſammelte ſich ſogleich die ganze Verwandtſchaft und aß den Verſtorbenen geſotten oder gebraten, geſotten wenn er mager, gebraten wenn er dick war. Darauf ſetzten ſie das ganze Gerippe wieder zuſammen und begruben es mit großem Wehklagen in eine Felſenſpalte oder in einen hohlen Baum."

Die Kultur des Landes begann mit Manco Capac, dem erſten Ynka, einem angeblichen Sohn der Sonne, der wie durch Zauberei jene Barbaren vereinigte und ein Reich des Friedens und der Künſte ſchuf. „Die Paläſte, die Tempel, die Gärten der Ynkas waren über allen Begriff ſchön und die Steine an allen Gebäuden ſo vortrefflich gearbeitet und ſo kunſtreich zuſammengefügt, daß ſie eine einzige Steinmaſſe zu bilden ſchienen. Der ſie verbindende Mörtel war aus einer gewiſſen rothen fetten Thonerde bereitet, Lancac-Allpa genannt, und ein ſo vorzügliches Cement, daß er einmal in die Fugen gelegt, zwiſchen den Steinen kaum noch bemerkt wurde. Sie bedienten ſich bei mehreren königlichen Gebäuden und bei einigen Tempeln der Sonne einer gewiſſen Miſchung von Metallen, nämlich von geſchmolzenem Golde, Silber und Blei zur Verzierung und Bekleidung, und dieß war ein Hauptgrund der Zerſtörung dieſer prachtvollen Denkmäler, denn die Spanier zertrümmerten ſie gänzlich, weil ſie Gold und Silber in den Wänden zu entdecken hofften. Das Getäfel in dem Tempel der Sonne war aus Goldplatten gefertigt, eben ſo das der königlichen Gebäude. Außerdem verzierte man die Mauern mit Figuren von Männern, Frauen, Vögeln, Fiſchen und wilden Thieren, als Bären, Tigern, Löwen, Füchſen, Wölfen, Ziegen, welche in natürlicher Größe in eigens dafür angebrachte Niſchen geſtellt wurden. Ebenſo bildeten ſie Pflanzen, die an Mauern wachſen, ſo getreu nach, daß dieſelben, an die Mauern befeſtigt, an ihnen gewachſen zu ſeyn ſchienen. Sie belebten dieſe Pflanzen mit Eidechſen, Schmetterlingen, Mäuſen, großen und kleinen Schlangen, von denen die einen hinauf, die andern herab zu kriechen ſchienen." — Im großen Sonnentempel zu Cuzko ſah man das koloſſale Bild der Sonne von Gold, ein Geſicht im Strahlennimbus, und alles ſtarrte hier von Gold. Daneben ſtanden Tempel des Blitzes und des Regenbogens, als der Sonnendiener. Ferner ein Tempel der Mondgöttin, die als Gemahlin des Sonnengottes angeſehen wurde, ſtrotzend von Silber, und daneben die Tempel der Sterne, als der Monddiener. Allbekannt iſt das große Kloſter der Sonnenjungfrauen, deren bis 1500 vom königlichen Geblüt allein in Cuzko unterhalten wurden. Weniger bekannt und von beſonderem Intereſſe iſt die Bauart der Hauptſtadt, die ſich um jene Heiligthümer lagerte. „Die Ynkas ordneten die Viertel der Stadt nach den vier Abtheilungen ihres Reiches, die ſie Tahuantinſuyu nannten. — Manco Capac erließ den Befehl, daß die Wilden, die er ſich unterworfen hatte, ihre Wohnungen in Cuzko, den Gegenden, aus welchen ſie gekommen waren, entſprechend nehmen ſollten, ſo daß die des Oſtens im Oſten der Stadt, die aus Weſten im Weſten und ſo auch die übrigen wohnten. Auf dieſe Weiſe lagen in merkwürdiger Regelmäßigkeit die Häuſer der erſten Unterthanen alle nach innen in einem Kreiſe, und je nachdem man neue Völker unterjochte, mußten ſie nach der Lage der Provinzen, aus welchen ſie ſtammten, ihre Häuſer an die Stadt Cuzko nach außen anbauen. Die Curacas ließen ebenfalls ſich Wohnungen erbauen, um ſich, wenn ſie an den Hof gingen, darin aufzuhalten; jeder beobachtete dabei die Bauart ſeiner Provinz und zwar ſo genau in allen Verhältniſſen, daß man bei Betrachtung der Viertel, Plätze und Häuſer ſo vieler Nationen den ganzen Beſtand dieſes großen Reiches wie in einem Spiegel oder auf einer Karte erblickte."

Dieſe Zuſammenſtellung der intereſſanteſten Berichte über Peru iſt dankenswerth und verdiente auch in Bezug auf andere Länder Nachahmung.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 16.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 12. Februar 1844.

Werke über Spanien.

Reiſe eines Norddeutſchen durch die Hochpyrenäen in den Jahren 1841 und 1842. Von W. v. R. Zwei Theile. Leipzig und Paris, Brockhaus und Avenarius, 1843.

Eine ſehr anziehende Reiſe, beſonders reich an Naturſchilderungen, geſchichtlichen Erinnerungen und Volksſagen. Sie beginnt von Toulouſe aus und richtet ſich zuerſt nach Bagnères, dem berühmten Pyrenäenbade. Während der Verfaſſer mit vielem Bedauern von der in der franzöſiſchen Geſellſchaft eingeriſſenen Rohheit ſpricht, und das gänzliche Verſchwundenſeyn der altfranzöſiſchen Zuvorkommenheit, Urbanität und Liebenswürdigkeit beklagt, fühlt er ſich glücklich, wenigſtens in den Pyrenäen noch die alte Zutraulichkeit, ſo wie auch die alte Frömmigkeit gefunden zu haben. So wie man ſich dem Gebirge nähert, mehren ſich die Kreuze am Wege und verändert ſich die Phyſiognomie und das Benehmen der Bevölkerung zugleich auf eine ſehr vortheilhafte Weiſe. Das iſt noch ein kräftiger, unverdorbner Menſchenſchlag. Hier iſt auch Bearn, die berühmte Heimath Heinrichs IV. Auf dem Schloſſe Pau, wo er geboren, wird noch ſeine Wiege, eine Schildkrötenſchale, aufbewahrt. Der Verf. theilt das Lied in der Volksmundart mit, das Heinrichs kräftige Mutter ſang, während ſie ihn gebar (I. S. 67). Dabei wird eines ſchönen Volksglaubens gedacht: „Das Volk des Landes betrachtete es als ein gutes Zeichen, daß das neugeborne Kind mit offenen Händen ſchlief. Als im Jahre 1173 die direkte männliche Linie der Beherrſcher von Bearn erloſchen war, ſchickten die Stände eine Deputation an die Schweſter des letzten Grafen ab, um ſich einen ihrer Zwillingsſöhne als künftigen Herrn auszubitten. Die Mutter führte die Abgeſandten an das Bett, in welchem die beiden Kinder ſchliefen und ſie wählten das, welches mit offenen Händen dalag, in dieſem Umſtande eine Hindeutung auf einen loyalen und großmüthigen Charakter ſehend und ſiehe da, der ſo gewählte Herrſcher war Gaſton der Gute!“

Auch der alten Grafen von Toulouſe wird rühmlich gedacht und ihres Unterganges in Folge der Albigenſerkriege. Wie mörderiſch dieſer Kampf zu Anfang des 13ten Jahrhunderts war, kann man daraus ſchließen, daß in der Stadt Bagnères allein, weil viel Landvolk hineingeflüchtet war, nachdem ſie vom papiſtiſchen Heere erobert wurde, 60,000 Menſchen jedes Alters und Geſchlechts ermordet wurden; obgleich ein ausgezeichneter katholiſcher Autor noch unlängſt ſagte, der h. Dominicus habe das Kreuz gegen die Albigenſer nur aus Erbarmen über ihren Irrthum erhoben. Von dieſer Art war auch das Erbarmen des heiligen Tilly zu Magdeburg, von dem in neuerer Zeit einige Hiſtoriker mit ſo vieler Befriedigung reden.

Ferner iſt in dieſen Gegenden auch das berühmte Geſchlecht der Armagnacs zu Hauſe. Der Verf. erzählt auch dieſes Hauſes Untergang, der nicht weniger ergreifend, obgleich weit unrühmlicher iſt, als der des Grafenhauſes von Toulouſe. Johann von Armagnac nämlich verliebte ſich in ſeine eigene Schweſter Iſabella und heirathete ſie, nachdem er eine falſche päpſtliche Dispenſation vorgewieſen. Karl VII. und Ludwig XI. von Frankreich, die überhaupt auf Ausrottung der alten reichen Geſchlechter ausgingen, benutzten ſein Verbrechen, ihn als Empörer gegen göttliche und menſchliche Geſetze zu bekämpfen. Doch erſt unter Ludwig XI. gelang es, den ſchon alternden Johann einzuengen. Sein in Blutſchande geborner junger Sohn vertheidigte ihn ritterlich, fiel aber im Kampf, Johann ſelbſt wurde unter dem Schein einer Verſöhnung herausgelockt und ermordet, ſein ganzes Geſchlecht ausgerottet, nur die ſchöne Iſabella durch eine zweite Heirath gerettet.

Wie der großen Geſchlechter, ſo gedenkt der Verf. auch der kleineren und theilt mit Vorliebe alte Volkserinnerungen an ſie mit, z. B. eine gar romantiſche

Sage vom Schloß Montanet. „Der Herr von Montanet, welcher die Burg gegen die davor ſtehenden Engländer vertheidigte, hatte eine ſchöne Frau. Ein Herr von Crinon, welcher zur Beſatzung gehörte, war durch die Reize der ſchönen Burgfrau zu einer heftigen Leidenſchaft hingeriſſen worden und der Herr von Montanet glaubte eines Tages die Ueberzeugung gewonnen zu haben, daß dieſe Leidenſchaft nicht unerwiedert geblieben. Vor Zorn außer ſich tritt der beleidigte Gatte in das Zimmer ſeiner Gemahlin und befiehlt dieſer, ihm auf den Altan des Schloſſes zu folgen, welcher über einen grauſigen Abgrund hinausragt. Zitternd folgt die Schuldige, ohne zu ahnen, welches ihr Schickſal ſeyn wird. Kaum an dem verhängnißvollen Orte angekommen, ſieht ſie den Geliebten von den Soldaten des Grafen herbeiführen und auf einen Wink des letztern über die Brüſtung der Terraſſe hinabſtürzen. Die unglückliche Zeugin dieſes ſtrengen Gerichts ſinkt mit dem Schrei: „Seigneur St. Michel sauvez le!“ an der Seite ihres Gemahls nieder und erwacht aus einer tiefen Ohnmacht mit zerrüttetem Geiſte. In dieſem Zuſtande, wird ſie in ein vergittertes Gemach eingeſchloſſen, von wo aus ſie, während einer unbewachten Stunde der Nacht, einen Feuerbrand auf eines der unter ihrem Fenſter liegenden Dächer ſchleudert und dadurch das belagerte Schloß in Brand ſteckt. Aber der heilige Michael hatte den Angſtruf der Schuldbeladenen erhört. Der Herr von Crinon war bei dem gefährlichen Sturze auf ein Fuder Heu gefallen, welches eben über die Zugbrücke der Burg geführt wurde und hatte ſich in das feindliche Lager geflüchtet. Die Glut, welche in der verhängnißvollen Nacht des Brandes aus der Burg emporlodert, zeigt dem Geretteten grell erleuchtet das Gemach, hinter deſſen eiſernen Stangen die Gefangene hülflos die Hände ringt. Vor dieſem Anblicke ſchweigen alle andern Gefühle; er hat nur einen Zweck, nur einen Gedanken, den, die Geliebte zu retten, und wäre es um den Preis, Verräther zu werden. Er führt die Engländer auf ihm allein bekannten Wegen in das bei der Verwirrung der Feuersgefahr nur mangelhaft bewachte Schloß. Die überrumpelte Beſatzung wird faſt ohne Widerſtand niedergemacht und in dem Gange, durch welchen Crinon nach dem Gemache der Geliebten hineilt, ſteht er, der Todtgeglaubte, unerwartet, ein rächender Geiſt, dem Herrn von Montanet gegenüber; nach einem kurzen Kampfe fällt dieſer von der Hand des ungeſtüm Andringenden, deſſen Erſcheinen die Tiefſinnige von dem Tode in den Flammen rettet und ihr durch die heftige Erſchütterung der Ueberraſchung den Verſtand wiedergibt. Aber die Frau von Montanet wagte, trotz der Leidenſchaft für ihren Retter, nicht, dem Mörder des Gatten die Hand am Altare zu reichen und begrub ſich und ihren Schmerz über einen ſolchen Zwieſpalt ihrer Gefühle in einem Kloſter. Der Herr von Crinon folgte bald nachher dieſem Beiſpiele ſeiner Gebieterin und beſchloß ſein Leben unter den Benedictinern in St. Lezer. Noch heute erinnern die durch die Flammen geſchwärzten Ruinen der Burg an die Nacht, welche dieſelbe als einen Schutthaufen in die Gewalt der Engländer brachte.“

Das Campanerthal, das berühmte Bad Barèges und die Umgegend wird ausführlich beſchrieben. Hier nur ein ſchönes Landſchaftsbild, die Cascade von Gavarnie. „Es eröffnet ſich vor dem Blicke ein ungeheuerer Halbkreis, welcher durch eine ſenkrechte Felſenmauer von 12—1400 Fuß Höhe umſchloſſen wird. Ueber dieſer Mauer erheben ſich die Stufen eines Amphitheaters, auf welchen ewige Schnee- und Eisfelder ihr unwirthliches Reich aufgeſchlagen haben und deren höchſter Kamm durch thurmähnliche Felsmaſſen gekrönt wird, welche unter dem Namen der „tours du Marboré“ bis in die Wolken emporragen und weiter rechts durch die wie von Menſchenhand in den Felſen eingeſchnittene Rolandsbreſche, den Taillon und den Verfolg der Pyrenäenkette fortgeſetzt werden. Von dem Rande der ſenkrechten Rieſenmauer aber fallen eine Menge von Cascaden auf die trichterförmige Sohle des Circus herab, um ſich dort zu dem Gave zu vereinigen, welcher der Gave von Gavarnie, oder auch, nach dem früher erwähnten Complerus mehrerer Thäler, uneigentlich der Gave von Barèges und, ſpäter in der Ebene, der Gave von Pau genannt wird. Ich zählte jener Waſſerfälle nur acht; ihre Zahl ſoll aber in den Monaten, wo die Sonne bereits längere Zeit ihre vollſte Wirkung auf die obern Schneemaſſen geäußert hat, auf zwölf und mehr ſteigen; der bedeutendſte derſelben fällt auf der Oſtſeite des Circus von dem höchſten Punkte des Amphitheaters herab und bildet eine Waſſerſäule von 1266 Fuß Höhe. Leider wird der Effekt dieſer in Europa durch ihre Höhe einzigen Cascade dadurch verringert, daß dieſelbe auf ungefähr ein Drittel ihres Falls einen freilich nur wenig vorſpringenden Felſen berührt, tiefer unten aber noch einmal auf einen bedeutendern Vorſprung der Felſenwand aufſetzt. Dennoch und trotz der impoſanten Maſſen, welche den Waſſerfall umgeben und den Eindruck ſeiner Höhe und Stärke bedeutend ſchwächen müſſen, bleibt derſelbe ein eben ſo großartiges, als anziehendes und in ſeiner Art einziges Schauſpiel, dem nur Amerika in einer 1800 Fuß hohen Cascade ein noch erhabeneres entgegenſetzen kann. Da, wo die große Cascade von Gavarnie den Boden berührt, bildet ſie den ſogenannten Pont de Neige, deſſen wie durch Kunſt gewölbter Bogen nicht bloß ihren Fluthen, ſondern auch noch einem zweiten Strom den Durchgang geſtattet. Das vereinte Waſſer der großen und mehrerer kleinen Cascaden ſtürzt dann toſend aus der vordern Oeffnung der Schneebrücke hervor. Man ſieht, wenn man an

dieſe Oeffnung hinantritt, bis zu der andern unter dem langen Gewölbe hindurch, auch kann man bis auf eine Strecke unter den Pont de Neige vordringen; doch ſind die eiſige Kälte unter demſelben, ein feiner Staubregen und die Gefahr der zuweilen von der Wölbung ſich losreißenden Schneemaſſen eben ſo viele Rückſichten, welche hier der Neugier des Reiſenden Schranken ſetzen ſollten. In anhaltend heißen Sommern ſoll dieſe Schneebrücke zuweilen ganz verſchwinden; zur Zeit meines Beſuchs hatte ein kalter, feuchter Sommer bedeutende Spuren eines vorhergegangenen langen und ſchneereichen Winters im Circus zurückgelaſſen und ich fand ſogar unmittelbar nach der Anhöhe, durch deren Erſteigung man in den innern Raum des Circus gelangt, einen zweiten Pont de Neige über den Gave hingebreitet und ſtark genug, nicht bloß den Heerden und Fußgängern, ſondern auch, wie ein Hirt mir verſicherte, Reitern einen vollkommen ſichern Uebergang zu gewähren.“ Sehr ähnlich iſt auch der ſogenannte Circus von Troumouſe, ein ſehr geräumiges, von einem ſteilen Felſenhalbkreis umſchloſſenes Wieſenthal conſtruirt.

Der Verfaſſer wanderte, als guter Fußgänger nach Herzensluſt auf den Höhen der Pyrenäen herum und überſtieg deren Kamm mehr als einmal, um auch Thäler auf der ſpaniſchen Seite zu beſuchen. Einmal hatte er das Glück, einen großen Lämmergeyer zu ſehen, wie er einem ſpaniſchen Hirten ein Schaf entführte. (II. S. 19.) Vom Pic du Midi de Bigorre herab genoß er die herrlichſte Ausſicht, ſo wie von vielen andern Standpunkten aus, unter denen er beſonders die Spitze des Vignemale rühmt: „Ich ſollte die Feder aus der Hand legen; denn weder traue ich mir das Talent zu, mich der Größe der um mich ausgebreiteten Scenen auch nur im Entfernteſten zu nähern, noch darf ich hoffen, Denen, die nicht die Gefahren und Anſtrengungen dieſer Erſteigung getheilt haben, das befriedigende Gefühl bei Erreichung des Ziels klar zu machen; doch kann ich meinen Leſern ſagen, daß ſie aus dieſer ſtarren, in majeſtätiſcher Ruhe der Ewigkeit entgegen harrenden Wildniß in Oſten die Thürme des Marboré, die Rolandsbreſche, den Mont perdu, die Maladetta, mit der ganzen dieſe Höhen verbindenden Kette rieſenhafter, ſchneegekrönter Gipfel, und in Weſten den nicht minder großartigen Kamm der Pyrenäen bis zum Pic du Midi de Pau überſehen, daß ſie die Thäler unter ſich zu den Furchen eines Feldes zuſammenſchrumpfen und hohe Berge zu Hügeln werden, daß ſie den Adler, den König der Höhen, zu ihren Füßen ſchweben und das Izard furchtlos über die Schneefelder dieſer entlegenen Zone hinziehen ſehen; aber ich kann ihnen nicht ſchildern, bis zu welchem Grade die reine, ſcharfe, gleichſam vergeiſtigend in die Bruſt dringende Luft dieſer Regionen, der tiefblaue Himmel über denſelben, die tiefe Stille rings umher die Wirkung aller dieſer Erſcheinungen wie durch Zauber erhöht. Der Vignemale iſt nach Ramond 1722 Toiſen, nach Andern 3356 Metres oder 10,068 Fuß über dem Spiegel des mittelländiſchen Meeres erhaben und ich hatte über ſechs Stunden gebraucht, um von ſeinem ſchon bedeutend hoch gelegenen Fuße bis zur Spitze zu gelangen.“ II. S. 93.

Die Vegetation iſt übrigens auf den Pyrenäen weit weniger kräftig, als auf den Alpen, daher auch das Vieh geringer. Viel mag dazu auch der Ruin der Wälder beitragen, denn überall wo die Wälder ausgerottet werden, leidet auch der Graswuchs, weil der Luft die Feuchtigkeit entzogen und den Winden der freieſte Zugang geſtattet wird. Unter den wilden Thieren zeichnet ſich der Bär aus, auf den auch der Verfaſſer Jagd machte, und das Izard, die pyrenäiſche Gemſe, die der Verfaſſer ziemlich ausführlich beſchreibt.

Im Allgemeinen zog der Verfaſſer, indem er überall auf den ſchönſten Punkten verweilte und Ausflüge nach allen Seiten unternahm, den Pyrenäenbädern nach, von Bagnères nach Cauterets, von da nach Luchon. Zum Beweiſe, wie die Engländer auch hier ſchon einheimiſch ſind, dient ein Denkſtein am Lac de Gaube. In dieſem einſamen Bergſee ertrank im Jahr 1832 ein junges engliſches Ehepaar, indem es in einem gebrechlichen Kahn auf demſelben mit einer Spazierfahrt ſich ergötzte.

Der Ausflug von Cauterets nach Penticouſe auf der ſpaniſchen Seite iſt ſehr anziehend geſchildert. Die ſpaniſche Bevölkerung unterſcheidet ſich auffallend von der franzöſiſchen, durch einen weit tieferen Kulturgrad, aber durch ſehr viele Naturanlage. Von Luchon aus beſuchte der Verfaſſer den ſchönen Alpenſee und Waſſerfall von Seculejo. „Als ich den Damm betrat, der, von Felſen gebaut und an ſeinen beiden Enden in das Gebirge des Thals eingefugt ſeit Jahrtauſenden den Fluthen des Sees eine unerſchütterte Schranke entgegenſetzt, war nur die grünſchimmernde Fläche des letztern von Nebel frei, die ihn eng und ſchroff umſchließenden Felsmaſſen aber verſchwanden von der Mitte ihrer Höhe aufwärts in einer dichten Wolkendecke, aus der die Cascade Seculejo, ein wunderbares Schauſpiel, zum See herabfiel. Kein Sonnenblick hatte bis jetzt durch die mit Dünſten beladene Luft zur Erde dringen können und in der 4308 Fuß über der Meeresfläche erhabenen Region, wo ich mich befand, in der Nähe eines bedeutenden, von ſchneebedeckten Bergen umgrenzten, mit Eiswaſſer gefüllten Waſſerbehälters, herrſchte eine durchdringende Kälte. Da zerriß der Wind, welcher ſich gleich nach meiner Ankunft am See erhob und die Kälte auf empfindſame Weiſe vermehrte, plötzlich die Wolkenhülle und, von der Sonne glänzend beſchienen, lag die majeſtätiſche Cascade de Seculejo, die waſſerreichſte der

Hochpyrenäen, in ihrer ganzen Pracht vor mir, ein Bergſtrom, welcher ſich am Rande eines ungeheuern, zum Theil durch einen See angefüllten Felſenkeſſels aus einer Höhe von 950 Fuß herabſtürzt, zwar in der Mitte ſeines Falls eine Klippe berührt, aber auf derſelben nicht ſo weit zerſtäubt, daß dadurch das ſich ſeinem Sturze entgegenſtemmende Hinderniß entblößt würde. Und immer mehr und mehr hob, immer mehr und mehr ballte ſich die anfangs dicht verbundene Nebeldecke in getrennte Wolkenmaſſen zuſammen, immer neue Lichter fielen in den großartigen Circus des Sees, immer mehr Gipfel in ſeinem Umfange wurden ſichtbar, bis endlich der ganze Kreis der gigantiſchen, von Schnee und Eisfeldern durchzogenen dunkeln Felſen, Mauern und Kuppen entſchleiert und von der Sonne beleuchtet vor mir lag; welch erhabenes, die Seele mit Bewunderung erfüllendes und ewig unvergeßliches Schauſpiel! Man hat gegen die Mitte des Sees hin eine Tiefe von 240 Fuß gefunden und daraus geſchloſſen, daß ſein Bett ein Trichter ſey, welcher durch die Fortſetzung der ſchroffen Felſenhänge um ihn herum gebildet werde; ſeine Oberfläche mißt 240,000 Quadrat-Metres, oder 720,000 Quadrat-Fuß, welch koloſſaler Felſentrichter alſo, wenn man ſich die Höhlung des Sees ſeiner Waſſermaſſe entleert denkt! Rechts vom See erhebt der Pic de Néré ſich über denſelben, an ihn reiht ſich der Espujol an, geradeaus ragt der Montarquet über See und Cascade hervor, ihm folgt, noch weiter links, oder ſüdöſtlich vom See, der Quouairat (oder Mont quarré), an den ſich als letztes Glied in der den See umſchließenden rieſigen Kette der 8628 Fuß meſſende Mont-Arroup anfügt. Alle dieſe Pics ſind, trotz der vorgerückten Jahreszeit, mit Schnee und Eis beladen und zum Theil nie davon entkleidet, und die Höhe des Quouairat, welcher, wenigſtens ſcheinbar, ſeine Nachbaren nur unbedeutend oder gar nicht überragt und doch 1585 Toiſen oder 9510 Fuß hoch iſt, mag den Maaßſtab für den Eindruck eines von ſolchen Giganten gebildeten und zum Theil mit einem ſchönen See angefüllten Keſſels geben, von deſſen Rande überdieß, dem Beſchauer gerade gegenüber, eine impoſante Cascade in den See fällt. Außer der großen Cascade fallen in den Circus noch drei andere herab, die bei den größern Erſcheinungen rings umher indeſſen faſt nicht bemerkt werden."

Von Luchon aus machte der Verfaſſer auch noch einen Ausflug in das ſpaniſche Thal Aran, der wieder ſehr unterhaltend beſchrieben iſt. Bei dieſem Anlaß ſah er den berühmten ſpaniſchen General van Halen und trank ſpaniſch zubereitete Chokolade. Wir können nicht umhin, unſern Leſerinnen das Recept dazu mitzutheilen: „Als ich in das Gaſtzimmer des Wirthshauſes zu Boſoſt trat, fand ich die Wirthin, eine hübſche, junge Frau, eben beſchäftigt Chokolade zu kochen. Obgleich von Achtung für die Chokolade durchdrungen, mit welcher Herr Joſty unter der Stechbahn in Berlin ſeine Gäſte bewirthet, muß ich doch zur Ehre der Wahrheit geſtehen, daß ich die in einer ſpaniſchen Bauernwirthſchaft bereitete beſſer fand und, da ich mich gern als Lehrling der artigen Wirthin von Boſoſt bekannt habe, darf ich mir erlauben, Herrn Joſty zu ſagen, daß die Spanier ihre Chokolade nicht bloß in einem Aufguß von kochendem Waſſer auflöſen, ſondern ſie auch unter fortwährendem Umrühren noch ein oder zwei Mal aufkochen laſſen; die ſpaniſche Chokolade aber unterſcheidet ſich von der deutſchen auch noch dadurch, daß in jener der Cacao gegen den Zucker mehr vorherrſcht und die ihr dadurch bleibende aromatiſche Bitterkeit nicht bloß angenehmer, ſondern auch gewiß geſunder iſt; die Chokolade wird dann in ganz kleinen Taſſen nebſt Scheiben geröſteten Brodes ſervirt. Der ſpaniſche Bauer erlaubt ſich, wenn ſeine Lage es irgend geſtattet, wenigſtens ein oder zwei Mal in der Woche den Genuß einer Taſſe ſeines Lieblingsgetränkes; er entbehrt lieber alles Andere, als dieſen Genuß, den die Cigarette aus in Papier gerolltem Tabak begleitet und erhöht. Wenn ich aber weiß, daß der ſpaniſche Bauer ſeine gewöhnlichſte, aus ſteuerfrei eingeführtem Cacao bereitete Chokolade das Pfund mit zwei Francs zehn Sous oder, nach unſerm Gelde, mit zwanzig Silbergroſchen bezahlt, iſt es mir erlaubt zu vermuthen, daß in unſere Berliner Dampfchokolade zu ſieben Silbergroſchen eine ziemliche Doſis Erbſenmehl und anderer unſchädlicher Surrogate übergeht."

Von Luchon kehrte der Verfaſſer zurück. Die beiden kleinen Bände ſeiner Reiſebeſchreibung ſind als belehrende und reizende Lektüre Jedermann zu empfehlen.

Lehrbuch.

Die Lehre vom Briefe. Von L. Fürſtedler. Wien und Leipzig, Tauer und Sohn, 1843.

Eine ſehr zweckmäßige Anweiſung, welche die Briefe, auf deren richtige Faſſung es beſonders ankommt (alſo vertrauliche Mittheilungen abgerechnet), je nach ihrem Gegenſtande (Bitt-, Empfehlungs- Einladungs-, Entſchuldigungs- ꝛc. ſchreiben, Geſchäftsbriefe ꝛc.) ſehr einfach und überſichtlich claſſificirt, auf den Stand des Adreſſanten und Adreſſaten die geeignete Rückſicht nimmt und endlich über das Formelle der Adreſſen, Verpackung und Verſchickung belehrt. Bei den Titeln hat der Verf. zu ſehr auf Oeſterreich allein Rückſicht genommen. Wenn ſich dort (S. 184) ein Edelmann mit Wohlgeboren begnügt, ſo iſt dieß nicht überall der Fall.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 17.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 14. Februar 1844.

Volkssagen.

Niederländische Sagen. Gesammelt und mit Anmerkungen begleitet herausgegeben von Joh. Wilh. Wolf. Mit einem Kupfer. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Unter allen deutschen Sagensammlungen, die nach Grimm's großem Hauptwerk erschienen sind, ist diese die reichste und bringt zugleich das meiste Neue. Der Herausgeber hat sich damit ein wahres Verdienst erworben, nicht nur um die Sagenkunde, sondern auch um die Vaterlandskunde überhaupt und uns die uns so lange entfremdeten Niederlande wieder um ein Bedeutendes geistig näher gebracht.

Begeistert für die Leistungen Grimm's wünschte Herr Wolf zu erfahren, ob denn nicht auch die Niederlande, aus denen so wenig zu uns herüberklingt, reich an alten Sagen seyen, machte sich also selbst auf den Weg und forschte zuerst in den alten Bücherschätzen in Brüssel, dann beim Volke selbst nach. Hören wir, was er über seine Bemühungen sagt: „Sagensammlungen waren nicht aufzuspüren, denn einige Werke unter ähnliches versprechendem Titel, auf welche wir später zurückkommen werden, verdienten den Namen nicht. Wir gingen also zu den Chroniken; ein glücklicher Zufall führte uns aus der langen Reihe derselben zuerst die alte Divisie-Chronyk von Holland, Seeland, Friesland ꝛc. in die Hand. Wir öffneten das Buch auf gut Glück, und die schöne Sage von Hengist und Horsa, von Grimm nur in spärlichen Resten gegeben, lag in bester Vollständigkeit vor uns; vor und hinter ihr blühte ein Aehrenreichthum, der schwerlich noch anderswo anzutreffen wäre. Funde dieser Art mußten uns wohl zu weiterm, thätigem Suchen ermuntern; rein auf uns selbst hingewiesen, die Grimm'sche Sammlung nur als Führerin zur Seite, sammelten wir während drei Jahren und unsere Collectaneen wuchsen mit jeglichem Tage. Unter andern Sammelreisen machten wir in dieser Zeit auch einen Ausflug nach Gent, um dort die edeln Häupter des flämischen Bundes zur Theilnahme an unserm Unternehmen aufzubieten; dieser Ausflug gab dem Ganzen eine neue Wendung. Junker Blommaert und Stadtarchivist van Duyse, mit denen wir schon früher in brieflicher Verbindung standen, begrüßten die Sache aufs freundlichste und nahmen sich, besonders der Letztere, ihrer mit der wärmsten Liebe an. Vater Willems, der noch stets rüstige Vorkämpfer für die Emancipation der Fläminge, wie nicht minder Herr Professor Serrüre, unterstützten uns mit reichen Notizen. Die beiden Componisten van Maldeghem, und vor allem Herr Jaek van de Velde in Dendermonde, an welche van Duyse uns empfahl, bewiesen die innigste Theilnahme und bemühten sich aufs freundlichste für uns. Herr Bibliothekar Mertens in Antwerpen, dessen Bekanntschaft wir Professor Serrüre verdankten, erfreute uns mit gewissenhaft reinen Beiträgen, welche er in seiner Umgebung für uns sammelte. Wie reiche Hülfe wir also von flämischer Seite fanden, so wenig wurde uns von französischer — eine Bemerkung, die, obgleich viel Bitteres mit sich führend, uns jedenfalls doch wieder gar wohlthuend war, indem sie uns einen frohen Beweis von der Reinheit gab, in welcher der deutsche Geist sich in den flämischen Provinzen erhalten hat. Wie naturwidrig der französische Einfluß dem Volke in jenen Gegenden ist, davon gaben uns unsere Sammelausflüge die beste Kunde. Einem keuschen Nolimetangere gleich, zog sich der noch mit alter Treue an seinen Sagen hängende Landmann meist scheu zurück, wenn

wir ihm etwas von ſeinen Schätzen entlocken wollten. „Gy wilt met ons lachen" (Ihr wollt uns zum Narren halten), war meiſt die wiewohl mit lächelndem Munde, doch mit einem unendlich wehmüthigen Ausdrucke uns kommende Antwort, und mehr wie einmal mußten wir mit leerer Mappe ein Dorf verlaſſen, ohne trotz aller Ehrlichkeitsverſicherungen auch nur eine Sage aus ihm mitnehmen zu können. In den Städten, welche die Livree von Paris tagtäglich mehr tragen, verſchwinden die Sagen ganz. Brüſſel, das große Brüſſel lieferte uns nur drei. Betises, enfantillages, das ſind die Namen, mit denen dünkelſchwangere Franzoſenäffler dort das heiligſte Eigenthum des Volkes taufen. Wir müſſen geſtehen, dieſes Wiederfinden ſo ächt deutſchen Geiſtes in den flämiſchen Provinzen ſetzte uns in nicht geringes Erſtaunen, denn nach dem, was wir in der Einleitung zum ſechsten Theile der Horae belgicae des um die ältere niederdeutſche Literatur ſo verdienten Hoffmann von Fallersleben geleſen, konnten wir nur das Gegentheil erwarten, während das Gegentheil des meiſten von ihm Erzählten uns überall überraſchte. Höchſt ſelten nur wurden wir franzöſiſch angeredet; in Brüſſel ſelbſt, dem Sitze der „Fransquillonnerie", hörten wir meiſtens Flämiſch; um wie viel mehr in Gent und Mecheln und Löwen. Daß es noch „Archivare und Bibliothekare im Dienſte des Staates gibt, denen das Vlaemſche eine beinahe (wir würden ſagen durchaus) fremde Sprache iſt", das iſt leider zu wahr. Auch haben die Fläminge ihren Kampf noch lange nicht ausgekämpft. Daß ſie ihn aber glücklich beenden werden, daran iſt kein Zweifel; denn Deutſchland, auf welchem ihr Blick vertrauungsvoll ruht, wird ſie nicht ohne Hülfe laſſen. „Das Gefühl einer innigen Verbindung mit unſern öſtlichen Stammverwandten", ſchrieb mir unlängſt van de Velde, „iſt für uns Niederdeutſche zu ſelig, als daß wir es nicht mit Liebe pflegen ſollten. Es entkeimt mit unſerer Nationalität, die ſich langſam von dem herben Stoße wieder erholt, den ihr die franzöſiſche Herrſchaft verſetzte. Nun, wo wir unſere Selbſtſtändigkeit wieder errungen haben, heften wir auch unſer Auge mit Ruhe und Vertrauen wieder auf unſere Brüder, von denen wir ſo lange getrennt daſtanden; wir finden nach langem Kampfe in der neu aufblühenden Mutterſprache einen Heilesſtern, der uns zu neuem Bündniſſe mit Deutſchland führen ſoll."

Die Zahl ächter niederländiſcher Volksſagen, die der Verfaſſer nun an Ort und Stelle geſammelt und hier mitgetheilt hat, beläuft ſich auf beinahe ſechshundert. Die hiſtoriſchen machen den Anfang. In einer etwas ſeltſamen Miſchung begegnen ſich hier Anklänge an die älteſte keltiſche und germaniſche Götterlehre, mit ſpäteren gelehrten Erdichtungen. Ueberall erhielt ſich in den Niederlanden das Andenken an die älteſten Götter oder ſonſt verehrten und gefürchteten Naturweſen, wobei die Lokalität ſich auf eine ſehr charakteriſtiſche Weiſe geltend machte. In den dämoniſchen Kabotermannekens z. B., die beſonders auf Schiffen ihr Weſen trieben und ſich durch Zwerggeſtalt und rothe Hüte auszeichnen, erkennt man die Kabiren, Kanoben, Krug- und Eigötter, oder die Dioskuren mit den Eierſchalen als Hüten auf dem Kopfe wieder, welche kleine Götzenbilder die Alten auf ihren Schiffen mit ſich zu führen pflegten. Die vielen Kaninchen, die in den Sagen der Niederlande vorkommen, entſprechen dem Sande der Dünen, wo ſie vielleicht früher häufiger vorkamen und auf die auch der Name der Caninefaten hinweiſt, deren Beziehung auf die Thiere wir nicht ganz verwerfen möchten, da die deutſche Sprachforſchung, aus deren Geſichtspunkt ſie Grimm verworfen hat, auf dieſen Namen vielleicht gar keine Anwendung findet. Auch die zahlreichen Schwanſagen charakteriſiren die Meeranwohner. In dieſe alten lokalen Sagenkreiſe haben ſich nun aber fremdartige Elemente eingedrängt, was ſich aus der nahen Nachbarſchaft der romaniſchen Volksthümlichkeit und aus dem Einfluß klaſſiſcher Studien erklärt, die zuerſt in welſchen Landen, gewiß aber auch ſchon ſehr frühe in dem mit Griechenland und dem Orient zur Zeit der Kreuzzüge eng vertrauten Flandern und in der burgundiſchen Zeit blühten, noch ehe die Holländer es ſich zur Aufgabe machten, die klaſſiſchen Studien zu kultiviren. Daraus erklärt ſich z. B. die ſeltſame Sage von Valenciennes (val des zygnes Schwanenthal) und Brabant (Land des Brabon), in welcher einerſeits die ächt nordiſche Mythe von den Schwanjungfrauen anklingt, andrerſeits aber von Julius Cäſar, von Arioviſt, von Griechenland ꝛc. die Rede iſt, was eine offenbar erſt ſpätere und gelehrte Ausbildung der Sage vorausſetzen läßt. Zu dieſen gelehrten Produktionen gehören ohne Zweifel auch die Stammhelden Friſo, Saro ꝛc., was nur Perſonifikationen der Völkerſtämme ſind.

Einige Namen ſind ganz fremdartig, machen aber durch ihre Attribute eine Erklärung möglich. So dürfte unter dem Rieſenkönig Arundel mit ſeinen langen Eſelsohren (5te Sage) ein lunares, und unter ſeinem ſchönaugigen Sohn Valk ein ſolares Weſen zu verſtehen ſeyn; denn die Eſelsohren bedeuten in der antiken Symbolik faſt immer die Mondhörner, ſo wie die ſchönen Augen das Sonnenlicht. Eben ſo fremdartig iſt der Name der Walberech, von welcher der Name der Stadt Harlem abgeleitet wird. „Als Herr Lem König

war, da lebte eine Rieſin, welche Walberech hieß, und die weidete um Harlem herum ihr Vieh. Sie war ſo groß, daß ſie, um von Holland nach England zu kommen, nur einen Schritt that. Als ſie einmal nach Haus gegangen war und ihr Vieh auf der gewohnten Stelle graste, da kam ein Schiff mit Räubern an die Küſte gefahren und landete, wo jetzt Scheveningen ſteht, und die Räuber gingen zur Weide und nahmen all das Vieh und trugen es an Bord und ſegelten ſtille weg. Walberech ſuchte am Morgen vergebens nach ihrer Heerde, bis ſie ans Geſtade kam, und von ferne das Räuberſchiff erſchaute. Da ging ſie durch die See bis ſie zu dem Schiffe kam, faßte dieſes mit einem Finger und warf es mit mächtigem Schwunge bis auf den Grund der See. Und als das geſchehen war und alle, die auf dem Schiffe ſich befanden, ertrunken waren, da aß ſie ihr noch warmes Fleiſch und ſog ihr Blut aus, und dann nahm ſie ihre ganze Heerde unter die Arme und ging wieder ans Land. Die Ochſen trug ſie auf einer Seite, die Pferde auf der andern, und die Schafe liefen alleſammt auf ihrem Kopfe herum." Das erinnert an die, eine Menge Thiere an ſich tragende epheſiſche Diana.

Auch die ſchöne, bisher ſo gut als unbekannte Sage von der Amalberga ſcheint einen heidniſchen Hintergrund zu haben. „Amalberga war eine edle Jungfrau und geboren aus königlichem Stamme. Noch kleines Mädchen baute ſie im Garten ihres Vaters ein Kapellchen, worin ſie Gott lobte und diente. Das mißfiel dem Böſen, und als ſie einſt wieder Blumen und Früchte zum Opfer in das Kapellchen trug, da lähmte er ihr einen Arm; aber die Mutter Gottes heilte denſelben wieder auf das Gebet von Amalberga's Eltern. Der Ruf von ihrer Schönheit verbreitete ſich bald und drang ſelbſt an den Hof des Königes Pipinus. Dieſer kam mit einem ſtattlichen Zuge zu dem Kloſter, wo die Jungfrau unter Leitung Landrada's lebte, und begehrte ſie als Gemahlin für ſeinen Sohn, den nachmaligen Kaiſer Karl den Großen. Amalberga aber wollte nichts von irdiſcher Liebe wiſſen und ſprach, ſie habe ſich Jeſu geweiht und werde ihm getreu bleiben ihr ganzes Leben lang. Als Karl dieſe Nachricht bekam, eilte er ſelber zu dem Kloſter und erklärte ihr mit rührenden Worten ſeine große Liebe; doch widerſtand ihm die Jungfrau kräftig und gab ihm dieſelbe Antwort, welche ſie ſchon ſeinem Vater gegeben haben. Darob erzürnte Karl höchlich und wollte ſie mit Gewalt zu ſeinem Willen zwingen; doch Amalberga rief Marien um Hülfe an, und im ſelben Augenblicke ſah Karl von ferne einen Bären kommen, welcher von Bienen verfolgt wurde und grimmig auf ihn zu ſtürzte. Er zog das Schwert, um den Bären zu tödten, und ließ Amalberga, welche in großer Eile flüchtete und ſich ſorglich vor ihm verbarg. Weiteren Verfolgungen zu entgehen, zog ſie am andern Tage mit ihrem Bruder nach Vilvorde in dem Lande Brabant. Da fand ſie große Hungersnoth und Armuth. Sie wandte ſich in frommem Gebete zu Gott, und alsbald ſprang ein großer Fiſch aus dem Waſſer, den man tödtete und woran ſich viele labten." In einer Anmerkung erzählt der Herausgeber dieſen Vorfall mit dem Fiſch aber noch viel mythiſcher. „Als die Heilige von Materen weg wollte und ans Waſſer ging, nach einem Schifflein zu ſchauen, kam ein großer Stör auf ſie zu; ſie ſetzte ſich auf dem Rücken und der Fiſch ſchwamm mit ihr bis gen Temſche. Zu einem Wahrzeichen läßt ſich noch jedes Jahr um den Feſttag Amalberga's bei Temſche ein Stör ſehen, den die Fiſcher fangen und zu ihrer Kapelle bringen. Anders iſt im ganzen Jahre kein Stör in der Gegend zu finden. — Karl erfuhr, wo Amaberga weilte und ritt zu ihr. Als ſie von ſeiner Ankunft hörte, ſchnitt ſie all ihr ſchön Haar von ihrem Haupte und bedeckte es mit einem ſchwarzen Schleier. Karl erzürnte noch mehr, als er ſie damit ſah, und fragte: „Wer hat es gewagt, meine Braut dem Herrn zu weihen?" Da faßte ſie Karl ſo grimmig mit dem Arme, daß er ihr denſelben entzwei brach, und wollte ſie zwingen, ihm zu Willen zu ſeyn. Aber indem er mit ihr rang, ſank der ſchwarze Schleier von ihrem Haupte und er ſah mit Schrecken, wie all ihr langes Haar weggeſchnitten war. Da ließ er ſie und ging weg mit geändertem Herzen. Gott aber heilte ihren gebrochenen Arm wieder und befahl ihr, nach Temſche zu gehen und dort zu bleiben bis zu ihrem Tode. Dieſem Gebote kam die fromme Jungfrau alsbald nach, und ſie lebte noch lange in Temſche und verrichtete große Wunderzeichen. Alles ſtand ihr zu Gebote, und die Thiere ſelbſt gehorchten ihrem Willen. Die Kirche zu Temſche hat ſie geſtiftet und in ihr liegt ſie begraben, und bis zum heutigen Tage wallfahrtet das Volk dahin und der Ackersmann bittet zu ihr, daß ſein Korn und ſein Weizen ſchön blühe und reife, und die Frauen flehen um Gedeihen für ihren Flachs und reine Weiße für ihren Lein." Dieß erinnert an die blondhaarige Ceres und an die nordiſche Sif, Gemahlin des Gottes Thor, beides Göttinnen der Agricultur, deren lange blonde Haare mit dem Getreide und Flachs identificirt wurden, und die beide von finſtern Göttern Gewalt leiden.

Unter den hiſtoriſchen Sagen ſind die größten und ſchönſten die von Hengiſt und Horſa, den Eroberern

Englands, die Schwanſagen von Brabon, Lohengrin ꝛc., die Sage von Lyderik, dem erſten Waldgrafen von Flandern, die von der h. Genoveva, vom Grafen Balduin, der eine Teufelin heirathete ꝛc. Eine außerordentlich große Menge von Sagen hat Elfen oder dämoniſche Weſen, die in den Elementen wirken, zum Gegenſtande, unter denen ſich beſonders die Meerminnen, Mahren, Neker, Kabotermännekens, als dem Meer angehörig, außerdem aber auch noch eine Menge dämoniſcher Landplagen, tückiſcher Geiſter auszeichnen, die bald als Zwerge, bald als Rieſen, bald als Thiere erſcheinen und deren Natur ſehr proteusartig iſt. Ihre verſchiedenen Namen ſind Kludde, Klackäert, Flerus, der lange Wapper, Lodder, Oſſchaert ꝛc. Ein nicht unwichtiger Beitrag zu Grimms deutſcher Mythologie wie zu ſeinen Elfenmährchen. Mehrmals kommen Succuben vor. Eins der merkwürdigſten Mährchen dieſer Art iſt folgendes: „Ameil de Lerhy, ein Sproſſe aus der Familie von Dammartin, war ein wackerer und kühner Ritter und führte dabei ein frohes Leben. Eines Tages, wo er ſich allein auf ſeinem Schloſſe befand, wanderte er, ſich zu zerſtreuen und der drückenden Hitze etwa zu entgehen, zur ſchattig überlaubten Quelle von Lerhy. Als er dort ankam, fand er eine junge Frau, ſchön wie er noch keine geſehen, und in Kleidern, die auch nicht eines niedern Ranges Zeugen waren. Erſtaunt über die Erſcheinung, redete er ſie freundlich an und fragte dann, wer und woher ſie wäre und wohin ſie wolle. Darauf entgegnete ſie ihm, daß ſie ihren Namen nicht nenne, jedoch aus edelm Geblüte und aus fremdem Lande ſtamme; auf einer Pilgerfahrt begriffen, hätte ſie an der Quelle ſich niedergelaſſen, um auszuruhen, während ihr Dienſtmädchen in die Stadt gegangen ſey, um Lebensmittel zu kaufen. Je mehr Herr Ameil ſie anſchaute, deſto mehr wurde er in Liebe zu ihr entzündet, und er wagte es endlich gar, ſie um ihre Gunſt zu bitten. Sie aber vertheidigte ſich und that, als verſtände ſie ihn nicht; doch willigte ſie endlich ein, daß er ſie auf ſein Schloß führe. Dort nun ergötzten ſich beide weidlich an voller Tafel und vollem Becher, und ſie ſchloſſen damit, daß ſie, wie den Tiſch, ſo auch das Bette theilten. Als der Morgen gekommen und beide aufgeſtanden waren, dankte die Fremde dem Ritter und fragte ihn alsdann, ob er ſie nun kenne und zu ſagen wiſſe, wem er alſo viel Liebe geſchenkt habe. Ameil entgegnete, verwundert ob der ſeltſamen Frage, ein langes Nein. „Dann will ich es dir ſagen,“ ſprach da die Frau: „wiſſe, daß du beim — Teufel geſchlafen haſt.“ — „Beim Teufel?“ fragte der unerſchrockene Ritter. „Beim Tode unſeres Erlöſers! Dann kannſt du dich wohl rühmen, wenn du wieder in deine Hölle kommſt, daß kein liebenswürdigerer Teufel jemals auf der Welt geweſen, als du mir die Nacht warſt.“ Als er dieſe Worte noch nicht geendet, verſchwand das Weib, aber im Verſchwinden riß ſie dem Ritter das rechte Auge aus, und dieſer hieß davon ſeit der Zeit Ameil-a-l'oeil. Die Quelle rinnt noch und befindet ſich am Eingange des Schloßgartens. Sie heißt gegenwärtig Fontaine Sainte Oude.“

Die Teufel treten meiſt in die Stelle der Elfen und erſcheinen häufig bloß neckiſcher, und nicht abſolut boshafter Natur. Auch viele Geiſter- und Geſpenſterſagen finden ſich, zum Theil wieder in Verbindung mit Naturerſcheinungen. So wird der Wirbelwind für die Seele einer ohne Beichte geſtorbenen Wöchnerin gehalten. So glaubt man, die Irrwiſche ſeyen Seelen ungetaufter Kinder, und ſie locken in keiner anderen Abſicht zum Waſſer, als um getauft zu werden. Einſt war Jemand ſo mitleidig, wirklich ein Paar Irrlichter zu taufen, aber ſiehe da ſtrömten ſie zu tauſenden herbei, das Gleiche verlangend, und er konnte ſich ihrer kaum erwehren. — Daran ſchließen ſich ferner die vielen Sagen von Verdammten, die der Satan abführt, von Hexen und Zauberern und viele Legenden von Heiligen. Beiläufig ſey bemerkt, daß das S. 259 erwähnte aber nicht genannte burgundiſche Kloſter St. Moritz in Wallis iſt und daß auf der folgenden Seite ſtatt des h. Romuald wohl der h. Rainald wird geleſen werden müſſen, weil es Reinhold, der Haimonsſohn war, der als Maurer von ſeinen neidiſchen Genoſſen erſchlagen wurde.

Auch kommt gar manche luſtige Sage vor, namentlich aus den neuern Zeiten z. B. die vom Papſt Adrian, der in Löwen in großer Armuth ſtudirte und einmal in komiſchem Unmuth ſein Käppchen in die Höhe warf: ſo hoch ſie fliege, wolle er einmal den armen Studenten ein Kollegium bauen, wenn er noch Papſt würde. Er wurde Papſt und das Kollegium ſteht da. — Audenarde erſcheint als niederländiſches Schilda. Als Kaiſer Karl V. einmal dort eingezogen war, ohne daß die Bürger es gewahr wurden, gab er der Stadt eine Brille ins Wappen ꝛc. In Löwen geht die Sage von einem unſichtbaren Profeſſor, der lange Zeit lehrte, ohne daß ihn Jemand ſah. Höchſt komiſch ſind die mannigfaltigen Sagen vom berühmten Manneken-Pis in Brüſſel.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 18.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 16. Februar 1844.

Reiſe.

Nouveaux souvenirs d'Allemagne. Pélerinage à Munich. Par M. le Baron de Reiffenberg. Tome II. Bruxelles et Leipzig, Mucquardt, 1843.

Ueber den erſten Theil vergleiche unſere vorjährigen Blätter Nr. 67. Der Freiherr von Reiffenberg, den wir als den vorzüglichſten Freund und Gönner deutſcher Wiſſenſchaft in Brüſſel verehren müſſen (obgleich er franzöſiſch ſchreibt), hat ſchon mehrmals wiſſenſchaftliche Reiſen in Deutſchland gemacht, und namentlich die Bibliotheken und Sammlungen von Alterthümern und Kunſtwerken, ſo wie die Männer der Wiſſenſchaft aufgeſucht. Die Reſultate dieſer Reiſen hat er aber in ſehr fleißigen und vielumfaſſenden, oft zwar freimüthig über unſere etwaigen Schwächen urtheilenden, im Ganzen aber für Deutſchland und für Deutſche nur ſehr freundlichen und ehrenvollen Berichten durch die Preſſe veröffentlicht.

Von Nürnberg, wohin wir ihn im erſten Bande gelangen ſahen, begab er ſich nach München, deſſen Beſchreibung den Hauptinhalt des zweiten Bandes macht. Ohne ihm in die Betrachtung des Einzelnen folgen zu wollen, da die Kunſtſchätze Münchens unſern Leſern hinlänglich bekannt ſind, heben wir nur das hervor, was er bewundernd und rühmend von dem Geiſt der neuen deutſchen Kunſt ſagt, wie ihm derſelbe hauptſächlich in den Fresken entgegentritt: „A la vue de tant de prodiges, on est presque accablé par l'exubérance d'idées qu'ils supposent. La plupart de ces tableaux immenses sont divinement pensés; leur action est ingénieusement complétée par les moindres accessoires de l'ornementation, calculés avec une sagacité extrême. Les peintres de Munich ne sont pas seulement de grands artistes, ils sont encore des penseurs profonds, des poëtes pleins de verve et des érudits. Je ne sais pas même si leurs facultés intelligentes ne surpassent pas leur habileté technique, et, comme avec des hommes de cette supériorité, on ne doit pas craindre d'être franc, j'avouerai qu'en admirant leurs peintures, j'ai parfois désiré un dessin plus correct, une vigueur plus souple, une naïveté moins réfléchie, une couleur plus harmonieuse. Mais la fresque a des difficultés insurmontables. Excellente dans les esquisses, les petits détails et les décors, elle ne saurait traiter en forme les grands sujets avec la fougue, la force, la chaleur, la vérité de la couleur à l'huile; ses tons sont toujours un peu mats, ses effets monotones, et il est difficile qu'ils ne se rapprochent pas de l'enluminure.“

Da München die erſte große deutſche Stadt war, die der Verfaſſer ſah, wunderte er ſich, daß es dort nicht genug pariſiſch oder brüſſeliſch hergehe, und es fiel ihm auf, daß das Theater ſchon um 9 Uhr zu Ende ſey und daß es dort eine Polizeiſtunde gebe, mit einem Wort, daß man nicht aus Tag Nacht und aus Nacht Tag mache, ſondern den Tag Tag und die Nacht Nacht ſeyn laſſe. Daß ihm das Biertrinken der Münchner, la bière simple et la bière double, appelée Bock, auch fremd vorkam, läßt ſich denken.

Auch mit der deutſchen Philoſophie kam Herr von Reiffenberg hier mehr in Berührung, wie früher in Stuttgart oder am Rhein. Er will ſich aber überzeugt haben, daß die ſpekulative Richtung von der empiriſchen in der deutſchen Wiſſenſchaft überwogen werde. Man ſey in Deutſchland, meint er, weit genug gekommen, die Welt lieber zu ſtudiren, als zu conſtruiren. Pendant que Hegel démontrait a priori l'impossibilité de l'existence de certaines astres, l'observation les faisait découvrir. Was mögen das wohl für Geſtirne ſeyn? Ohne Zweifel ſind es nur Sterne in der Geiſterwelt. Aus demſelben Grunde iſt der Verfaſſer auch nicht der Meinung, daß

Schelling reuſſiren könne; die Philoſophie habe überhaupt ihren Kredit verloren, das erfahrungsmäßige Wiſſen und die Praxis den Sieg erlangt: „Il est certain que la métaphysique a singulièrement perdu en Allemagne, où elle avait choisi son trône, et je doute fort qu'à Berlin même, malgré les tendances alexandrines de cette capitale, malgré son immense mérite personnel, M. de Schelling parvienne à lui rendre la puissance.“

Es entging Herrn von Reiffenberg nicht, daß die savants et hommes de lettres in Deutſchland meiſt nur zwiſchen ihrer Kinder- und Studirſtube, zwiſchen ihrem Katheder und ihrer Druckerei vegetiren und daß ihnen im öffentlichen Staatsleben eine große Rolle zu ſpielen verſagt iſt; daß ihnen aber dieſes handwerksmäßige (die Alten würden ſagen banauſiſche) Leben bei dem hohen Schwung ihrer Ideen oft, ja meiſtens eine ſehr deutliche Aehnlichkeit mit gewiſſen Jean Paul'ſchen Charakteren verleiht. „La plupart des savants et des hommes de lettres de l'Allemagne vivent de la vie de famille. Cette existence paisible et honnête repose leur esprit et honore leur coeur. Cependant des ménages trop bourgeois sont parfois mortels à l'enthousiasme, à l'ardeur désordonnée du génie. Plus d'un homme éminent a éprouvé le supplice qu'infligeait à Sieben-kaese la douce, économe, patiente, mais bornée Lenette; plus d'une imagination ardente a vérifié d'une manière déplorable et cruelle les peintures de Jean Paul.“ Noch einige Porträts: „La rue de Schoenfeld, quoique voisine de la résidence et de la rue Louis, jouit d'un calme inaltérable. C'est là qu'au fond d'un jardin, nouvel Abdolonime, habite Goerres. Quand il fixa sur moi son oeil plein de feu, de fierté et de rudesse, quand j'arrêtai ma vue sur cette physionomie expressive, sur ce front hardi où se jouent, parmi les rides, des cheveux blancs et incultes, je fus saisi de trouble. — On ouvre une porte, vous entendez parler grec avec une pureté native et vous vous croyez dans la patrie d'Homère. Vous êtes à Munich, devant M. Thiersch, presque toujours accompagné d'un jeune descendant d'Alcibiade adonné à la peinture, et qui lui sauva plusieurs fois la vie en Grèce, lorsqu'il y fit un dangereux voyage dans l'intérêt du roi Othon. La figure de M. Thiersch est à la fois fine et ouverte: ses cheveux blanchis avant le temps en font ressortir les traits fortement colorés. La flexibilité et l'étendue de son esprit se décèlent dans les habitudes de sa vie: il chante, il rime, il passe de l'archéologie à la politique, de la politique à la philosophie. Une heure ne s'est pas écoulée, et vous vous trouvez son vieil ami: il s'est installé de plein saut dans votre coeur.“

Am beſten, ſcheint es uns, iſt ihm das Portrait des liebenswürdigen Bibliothekar Schmeller gelungen. Indem er die überaus reichen Schätze der Münchner Bibliothek preist, bemerkt er: „Le catalogue des manuscrits prend presque tous les moments de M. le custode J. A. Schmeller, membre de l'Académie, savant d'une simplicité, d'une bonté si attrayantes qu'on l'aime tout de suite, et que, sans autre cérémonie, on est tenté de se jeter à son cou. M. Schmeller, dont la complaisance n'a pas de bornes, s'immole aux importuns de la meilleure grâce du monde. Et pourtant qui mieux que lui sait employer les heures et les minutes?“ Wer möchte dieß nicht unterſchreiben?

Wir begleiten Herrn von Reiffenberg von München zurück über Augsburg und Schaffhauſen nach Freiburg im Bresgau. Hier lebt bekanntlich der treffliche Rechtshiſtoriker Warnkönig, der uns ſo reichen Aufſchluß über die alten Zuſtände Flanderns gegeben hat und der, früher ſelbſt in Belgien als Univerſitätslehrer thätig, die Hauptperſon iſt, die in der deutſchen Gelehrtenwelt die Verbindung mit Belgien repräſentirt. — Die Erinnerung an Rotteck in Freiburg führt den Verf. zu einer kurzen Betrachtung über den deutſchen Liberalismus. „Pour nous habitués à tant de mouvement et de hardiesse, une impression presque puérile à l'aspect de ces controverses sur des questions depuis longtemps décidées, et de ces attaques cérémonieuses contre des idoles tombées de leur piédestal. Les Allemands arriveront peut-être au système anglo-américain au moment où nous serons complétement dégoûtés de ses décevantes fictions et de sa pratique ruineuse. Mais où nous aura-t-on conduits alors? Dieu le sait!“ In dieſer Aeußerung verräth ſich doch zu viel franzöſiſcher Stolz. Wir ſind nicht ſo ganz die Nachtreter der Franzoſen, als Herr v. Reiffenberg zu glauben ſcheint, und wohin die Franzoſen zuletzt gelangen werden, das werden ihnen, wenn nicht der liebe Gott, doch wahrſcheinlich einmal die Deutſchen weiſen. — Auch auf Ernſt Münch, der einſt ſo viel Aufſehen in Deutſchland machte und jetzt gänzlich verſchollen iſt, kommt Herr v. Reiffenberg zu ſprechen. Wir erfahren hier einige Notizen über ſeinen Tod. „Ernest Münch, si connu par sa stérile abondance, sa facilité déplorable, ses palinodies et sa vénalité. M. Münch venait de mourir, et sa mort avait été accompagnée de circonstances propres à faire réfléchir. A Rheinfeld, lieu de sa naissance, il tomba dangereusement malade. Faible à l'égal de

toutes les mauvaises consiences, la peur le prit; il eut peur, il pleura, il se livra au désespoir. Les yeux lui sortaient de la tête; une bave hideuse blanchissait ses lèvres. On l'avertit de son état en l'exhortant à élever ses pensées vers Dieu. „Je ne veux pas mourir, s'écriait-il avec emportement; je ne veux pas mourir.“ En disant ces mots, il se tourne péniblement contre la muraille et baisse la tête sur sa poitrine: il était mort. M. Hug, qu'il avait attaqué avec acharnement, M. Hug qui lui avait pardonné, fut seul touché de sa perte.“

Wir nehmen von Freiherrn von Reiffenberg mit dem herzlichen Wunſche Abſchied, daß er ſeiner Theilnahme für deutſche Wiſſenſchaft und Kunſt treu bleiben und den Banden gemeinſchaftlicher Abſtammung, welche die Bewohner von Flandern und Brabant an die Deutſchen knüpfen ſollen, Geltung verſchaffen möge.

Lyriſche Dichtkunſt.

1) Neuere Gedichte von Leopold Moltke. Zwei Bände. 2) Monumente für Momente von demſelben. Leipzig, Moltke's Verlags-Expedition (L. Schreck), 1843.

Es herrſcht in dieſen Dichtungen ein recht friſcher Geiſt, aber der Verfaſſer hat ſich auch gar nicht die Mühe genommen, auszuwählen, ſondern ſchreibt alles, wie es ihm gerade einfällt und läßt es drucken. Daher wimmelt es in dieſen Sammlungen von Tändeleien und Gelegenheitsgedichten, die für den Dichter wohl ein perſönliches Intereſſe haben mögen, für die übrige Welt aber keins. Er würde wohl gethan haben, nur den dritten oder vierten Theil des Ganzen und zwar nur das zu geben, was ein allgemeines Intereſſe darbietet. Manches darin iſt gar gut, z. B. das Spottlied auf die „zerriſſenen Dichter“:

Es ſchießen jetzt die Dichter
Wie wilde Pilze auf,
Drum bringt auch ihr Gelichter
Nichts Kluges mehr zum Kauf.

Da ſingen ſie und raſen
Und heulen himmelwärts,
Und drehn dem Leſer Naſen
Von ihrem tiefen Schmerz.

Dem möcht' die Bruſt zerſpringen
Bei ihrer Winſelei,
Die Hände möcht' er ringen
Bei ihrem Wehgeſchrei.

Aus ſeinem Auge brechen
Gar Thränen, fällt ihm ein:
Sie ſchießen, ſpießen, ſtechen
Am End' noch auf ihn ein.

Und wenn man nun bei Lichte
Das liebe Ding beſieht,
Auf keinem Angeſichte
Steht da ein „lebensmüd'.“

Denn was ſie Liebe nennen,
Iſt üpp'ge Unnatur,
Und was ſie Unglück nennen,
Verdiente Strafe nur.

Sie pflegen ihre Leiber
Bei gutem Wein und Schmaus
Und küſſen feile Weiber
In jedem Freudenhaus.

O taucht doch nicht die Pinſel
In ſchwarzen Jammertand
Und hänget das Gewinſel
Nun endlich an die Wand.

Und ſingt nur halb ſo heiter,
So luſtig als ihr lebt,
Dann kommt ihr zehnmal weiter,
Als ihr vielleicht nur ſtrebt.

Viele Gedichte beziehen ſich auf den Sprachprozeß in Ungarn. Der Verfaſſer gibt ſich als einen ſiebenbürgiſchen Sachſen zu erkennen und mahnt ſeine Genoſſen den Magyaren zu widerſtehen, die ihnen ihre Sprache aufdrängen wollen. Es hat damit ganz keine Gefahr, wie auch Moltke ſelbſt bemerkt:

Sie ſollen's euch nicht nehmen,
Das freie deutſche Wort,
Nicht eure Zunge lähmen
Für deutſcher Sprache Hort.

So lang' ein einz'ger Bruder
In Deutſchland euch noch lebt,
An eures Staates Ruder
Ein deutſcher Fürſt noch ſtrebt.

So lang' der Magyarismus
In Fieberhitze liegt
Und ſelbſt vor Fanatismus
Verzuckend Krämpfe kriegt.

So lang' ihr auf der Lippe
Das deutsche Herz noch tragt,
Scheut weder Sturm, noch Klippe,
Und bleibet unverzagt.

Nur bis sie selbst sich schämen,
Reißt sie ihr Eifer fort;
Sie werden's euch nicht nehmen,
Das freie deutsche Wort.

Man braucht nur daran zu denken, daß sogar der Sprachstreit zwischen Ungarn und Slaven in der beiden überlegenen deutschen Sprache geführt wird. Die deutsche Sprache hat gewiß von der magyarischen nicht das geringste zu fürchten, muß dieselbe aber als Bundesgenossin gegen die slavische ansehen und sie begünstigen. Das allein ist vom deutschen Standpunkt das Richtige und Praktische.

Geschichte.

Denksteine deutscher Geschichte des Jahres 1842. Von Dr. C. M. Selinger. Wien und Leipzig, Tauer und Sohn, 1843.

„Eine Wanderung durch die deutsche Geschichte dieses Jahres führt uns an zahlreichen Denksteinen eines kraftvollen, vielverheißenden Lebens vorüber. Vor einigen dieser Denksteine bin ich stehen geblieben, und veröffentliche nun einen Theil dessen, was mir dabei in den Sinn gekommen. — Die an die Zukunft Deutschlands nicht glauben, können nichts Besseres thun, als der Idee sittlicher Weltordnung einige Aufmerksamkeit zuzuwenden, und bei dem Studium der Weltgeschichte den einzelnen Völkern etwas tiefer in die Herzen zu schauen. Den Ungeduldigen muß ich offen bekennen, daß ich es für einen Frevel halte, durch naturwidrige Sprünge in das Schicksal der Völker eingreifen zu wollen. Die Zaghaften endlich mögen bedenken, daß es Epochen in der Geschichte gibt, wo die Lebensprozesse der Nationen im rascheren Laufe vor sich gehen. Sollten sie dessen ungeachtet den Gedanken an die Jugendlichkeit des Verfassers beim Durchlesen dieser Schrift nicht los werden können, so sey ihnen hiermit eröffnet, daß dieser jugendliche Verfasser bereits vierzehn Jahre als k. k. Professor in der orientalischen Akademie in Wien, über Rechts- und politische Wissenschaften Vorträge hält."

Die Momente, welche der Verfasser aus der Geschichte des Jahres 1842 vorzugsweise herausgreift, sind 1) österreichische Eisenbahnen; bei denen er nicht verfehlt, das große Verdienst Oesterreichs um die Sache der Eisenbahnen überhaupt hervorzuheben. 2) Vorlesungen vor einem gemischten Publikum, worin er eine Befruchtung der Societät mit Gedanken sieht. 3) Das Gutachten der preußischen Immediat-Justiz-Kommission über Mündlichkeit und Oeffentlichkeit des gerichtlichen Verfahrens. 4) Gewerbvereine. 5) Auswanderungsvereine. 6) Oesterreichische Donau-Dampfschifffahrts-Gesellschaft. 7) Literarischer Verein für Herausgabe älterer Drucke und Handschriften. 8) Kölner Dombau. 9) Oesterreichische Postreform. 10) Die große Theilnahme aller Deutschen an dem Unglück des Hamburger Brandes. 11) Preußische Circularverfügung wegen Uebersichten über die Provinzialpresse. 12) Stiftung des Ordens für Gelehrte und Künstler in Preußen. 13) Leipziger Literaten-Verein. 14) Wiederbelebung des Turnwesens. 15) Wunsch, die Provinz Preußen mit dem deutschen Bunde zu vereinigen. 16) Das Winkelmann'sche Museum in Triest. 17) Das nationale Schutzsystem. 18) Antrag der Königsberger Bürgerschaft, daß die Stadtverordneten-Versammlungen öffentlich seyn sollen. 19) Bau der Bundesfestungen Ulm und Rastatt. 20) Enthüllung des Mozart-Denkmals in Salzburg. 21) Rede des Königs von Preußen bei der Grundsteinlegung in Köln. 22) Das Mittagsmahl auf dem Schlosse zu Brühl. 23) Die Versammlung deutscher Naturforscher und Aerzte, 24) deutscher Land- und Forstwirthe, 25) deutscher Architekten, 28) deutscher Philologen. 27) Zollvereinstag in Stuttgart. 28) Eröffnung der Walhalla. 29) Grundsteinlegung zur Befreiungshalle. 30) Versammlung der ständischen Ausschüsse zu Berlin. 31) Neue Bekleidung des preußischen Heeres. 32) Sängervereine. 33) Vereine zu wissenschaftlicher Unterhaltung. 34) Leipziger Bücherkatalog. 35) Kunstausstellungen. 36) Nationale Gesetzgebung. 37) Regulirung der Flüsse. 38) Ludwigskanal. 39) Deutsche Flagge. 40) Herstellung des Stephansthurms in Wien.

Man sieht wohl, Großes und Kleines, Wichtiges und Unwichtiges ist hier gar sehr, aber vielleicht mit Absicht, durcheinandergeworfen; indeß sind es großentheils wirklich erfreuliche Lebenszeichen deutscher Nation und der hochherzige Enthusiasmus des Verfassers ist zu schön, als daß wir ihm hier entgegenhalten möchten, was wir an eben demselben vortrefflichen und großen deutschen Vaterlande schlecht und kleinlich finden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 19.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 19. Februar 1844.

Mechanik.

Handbuch der Dampfmaschinenlehre für Techniker und Freunde der Mechanik. Von Prof. Christoph Bernoulli. Zweite umgearbeitete Auflage mit 9 Steindrucken. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Der rühmlichst bekannte Verfasser stellt hier alles zusammen, was die Dampfmaschinen, die Geschichte ihrer Erfindung, ihre nach und nach immer vollkommner ausgebildete Konstruktion, ihre verschiedenen Gattungen und ihre Anwendung betrifft. Ohne hier in das technische Detail eingehen zu können, glauben wir doch unsern Lesern in einer gedrängten Skizze die Geschichte der Erfindung darlegen zu müssen, besonders weil noch immer über den ersten Erfinder gestritten wird. Herrn Bernoullis Urtheil dürfte entscheidend seyn.

Er gibt dem englischen Kapitain Savery die Ehre vor allen andern Konkurrenten. In England selbst, bemerkt er, wird von Vielen die Erfindung der Dampfmaschine einem Marquis von Worcester zugeschrieben, während die Franzosen diese Ehre einem ihrer Landsleute, und namentlich dem bekannten Physiker Dionysius Papin, oder einem gewissen Sal. de Caus zuzuwenden suchen; uns scheint jedoch aus allen Angaben fast unbestreitbar hervorzugehen, daß der engliche Kapitän Savery zuerst eine Vorrichtung nicht nur angab, sondern ausführte, durch die ein nützlicher mechanischer Effekt vermittelst des Dampfes erlangt wurde, sich als brauchbar bewährte, und auf den Namen einer Dampfmaschine Anspruch machen kann. Savery nahm, nachdem er viele Versuche schon früher angestellt, auf seine Erfindung im Jahr 1698 ein Patent, und machte sie in einer kleinen Schrift „the Miners friend" bekannt, die zuerst 1699 und mit Zusätzen 1702 erschien. Durch diese Maschine konnte fortdauernd Wasser in die Höhe gehoben werden, und der Dampf bewirkte dieß auf eine doppelte Weise; vorerst nämlich, indem durch Erkältung und Condensirung von Dampf eine Art Vakuum erzeugt wurde, so daß eine Aspiration von Wasser erfolgte, und dann indem frischer Dampf vermöge seiner Elasticität jenes Wasser noch mehr in die Höhe hob. — Man hat mit großer Sorgfalt nachgeforscht, um in noch früheren Zeiten Spuren der Erfindung aufzusuchen, Gelehrte erinnern an den Apparat, den Hero von Alexandrien schon 100 Jahre vor Christo angab; allein Herr Bernoulli weist nach, daß, so sinnreich derselbe gewesen sey, doch keinerlei nutzbare Anwendung davon gemacht wurde. Bis zum 17ten Jahrhundert ist überhaupt keine Spur zu finden, daß eine mechanische Anwendung der Dampfkraft auch nur versucht worden sey. Die oft citirte Stelle aus der Bergpostille des Predigers Mathesius vom Jahr 1562, „daß man jetzt auch Wasser mit Feuer heben soll" ist allerdings räthselhaft: unmöglich wird ihr aber Jemand nur das mindeste historische Gewicht beilegen wollen. Und kaum mehreres kommt einer angeblichen Nachricht von einem Dampfschiffe zu, das Spanien im Jahr 1543 gesehen haben soll. Der spanische Archivar Gonzalez wollte nämlich unlängst in einem Manuscripte gefunden haben, daß ein Seekapitän Blasco de Garay Karl V. eine Maschine vorgeschlagen, um Schiffe ohne Segel und Ruder zu treiben, und daß in Barcellona der Versuch mit Erfolg gemacht worden sey; man habe zwar von der Einrichtung nichts erfahren, doch gesehen, daß auf dem Schiffe ein Kessel mit kochendem Wasser war, und auf beiden Seiten ein Schaufelrad. Nicht nur hat aber die Kritik gar vieles gegen dieses ungedruckte apogryphe Dokument einzuwenden, sondern es geht aus jener Beschreibung noch durchaus kein Grund hervor, jenen Kessel für eine Dampfmaschine zu halten. Anders verhält es sich mit zwei Vorrichtungen, die der Franzose Sal. de Caus im Jahr 1615 und der Italiener Branca 1629 angaben. Beide versuchten unstreitig durch die Kraft des Dampfes

Bewegungen zu bewirken. Unbegreiflich iſt jedoch, wie man dieſe Apparate für Ebauchen von Dampfmaſchinen ausgeben konnte. — Eine wirkſamere Vorrichtung iſt die, von der ein Marquis von Worceſter als einer von ihm gemachten Erfindung ſpricht, und die, wie oben geſagt, die Engländer oft keinen Anſtand nehmen, für die erſte wahre Dampfmaſchine zu erklären. Dieſer erfinderiſche Mann beſchreibt nämlich in einer 1663 unter dem Titel „a century of inventions“ abgefaßten Schrift einen Apparat, der mit Hülfe des Dampfes Waſſer in einem anhaltenden Strahle auf eine bedeutende Höhe erheben ſoll. Die Zeichnungen indeſſen, die man von dieſer angeblichen erſten Dampfmaſchine in neuern Zeiten entworfen hat, beruhen zum Theil auf ganz willkürlichen Deutungen. — Niemand erwarb ſich in jener Zeit wohl größere Verdienſte um die Phyſik des Dampfes, als der Franzoſe Denis Papin, obſchon wir glauben, daß auch ſeine Bemühungen nicht dem Savery die Ehre der Erfindung der Dampfmaſchine ſtreitig machen können. Seit 1680 hatte er viele Verſuche über die Wirkungen des eingeſchloſſenen Dampfes angeſtellt. Er erfand den bekannten Digeſtor, der noch jetzt ſeinen Namen trägt, und die Sicherheitsklappe, die bei jeder Anwendung ſtarker Dämpfe ſo unentbehrlich iſt. Wahrſcheinlich übertraf er alle ſeine Zeitgenoſſen an gründlicher Kenntniß von der Natur des Dampfes, obſchon auch er noch manche irrige Vorſtellungen hegte; auch vermuthete er, der Dampf werde ſich einſt zum Forttreiben der Schiffe, ſo wie zum Werfen von Bomben anwenden laſſen. Weit bedeutender ſcheint, daß ſchon Papin auf den Gedanken kam, den Dampf in einem Cylinder auf eine Art Kolben wirken zu laſſen. Während Papin ſich mit der Vervollkommnung der Savery'ſchen Maſchine beſchäftigte, indem er namentlich die Condenſation des Dampfes zu erfinden ſuchte, und um eine kreisförmige Bewegung zu erlangen, das gehobene Waſſer auf ein Rad leitete, erfand der Engländer Thomas Newkommen (in Verbindung mit J. Cawley) die erſte mit Kolben wirkende Dampfmaſchine. Dieſe Maſchine, die man in der Folge auch die atmoſphäriſche nannte, wurde im Jahr 1705 patentirt. Offenbar liegen Papins Verſuche dieſer Einrichtung zum Grunde, doch nichts deſto weniger gebühret die Ehre der Erfindung jenem Engländer, und dieſe war um ſo werthvoller, da dieſe Maſchine auffallende Vorzüge vor der Savery'ſchen hatte. Die Brauchbarkeit der Newkommen'ſchen Dampfmaſchine war, zumal wo das Brennmaterial wenig koſtete, ſo einleuchtend, daß der Gebrauch derſelben ſich immer mehr und beſonders in Kohlengruben verbreitete. Eine große Maſchine wurde 1719 an der Themſe zum Waſſerſchöpfen errichtet. In Deutſchland wurde die erſte Maſchine 1722 zu Kaſſel durch Emil Fiſcher, Baron v. Erlach erbaut; eine andere im folgenden Jahr in Ungarn. Auch nach Spanien kam um dieſe Zeit ſchon eine ſolche Maſchine; mehrere erhielten bald darauf die Niederlande. Ja noch jetzt finden ſich in vielen Kohlengruben ganz alte oder nach dieſem alten Syſtem konſtruirte Maſchinen, indem ſie einfacher und minder koſtbar zu erbauen ſind als andere. So manche Verbeſſerungen indeſſen dadurch zu Stande kamen; ſo blieb doch bis auf Watt die Dampfmaſchine lediglich zum Heben von Waſſer anwendbar, und das Grundprincip ihrer Einrichtung durchaus daſſelbe. Immerhin verdienen einige Bemühungen, die in dieſe frühere Periode fallen, auch in einem ganz kurzen Abriß ihrer Geſchichte eine Stelle. Der berühmte deutſche Mechaniker Leupold gab nämlich in ſeinem Theatrum mach. hydr. im Jahr 1724 ſchon eine wahre Hochdruckmaſchine an. Nicht minder bemerkenswerth iſt das Beſtreben des Jon Hulls, eine Dampfmaſchine auf einem Schiffe dergeſtalt anzubringen, daß damit ein Ruderrad umgetrieben wurde, und jenes Schiff (als Bugſirboot) zum Ziehen anderer dienen könnte.

Beinahe ſiebenzig Jahre lang blieb die Einrichtung der Dampfmaſchine weſentlich dieſelbe. Aller Bemühungen ungeachtet hatte Niemand vermocht ihre Grundfehler zu heben, ein neues Syſtem der Konſtruktion zu erfinden, und ihr eine vielartige Brauchbarkeit zu geben. So wenig iſt das Sprichwort immer wahr: inventis facile est addere. Da erſchien James Watt, und ſein Genie allein reichte hin, um dieſe Maſchine gänzlich umzugeſtalten, und ſie auf einen Grad der Vollkommenheit zu bringen, der auch die kühnſte Erwartung übertraf. Mit allem Recht wird der hochgefeierte Mann daher als der zweite Erfinder, ja als der eigentliche Schöpfer der Dampfmaſchine betrachtet. — Die Ausbeſſerung eines kleinen Modells, die ihm als Mechanikus der Univerſität Glasgow 1763 aufgetragen wurde, die Entdeckung, die eben der gelehrte Black im Gebiete der Wärmelehre gemacht und der Umgang mit ſeinem Freunde D. Robinſon veranlaßten ihn, alle ſeine Aufmerkſamkeit auf die Vervollkommnung dieſer Maſchine zu verwenden, und nachdem er durch mehrjähriges Nachdenken und zahlreiche Verſuche ſeine Ideen gereift, hatte der Mittelloſe das ſeltene Glück in Bolton (oder Boulton) einen Mann zu finden, der ſeine Entwürfe zu würdigen verſtand, und ein hinreichendes Vermögen zu ihrer Ausführung hingeben mochte. Das erſte Patent nahm Watt im Jahr 1769. Spätere wurden ihm in den Jahren 1780, 82 und 84 ertheilt. Die wichtigſten Erfindungen und Verbeſſerungen, welche die Dampfmaſchine dieſem Manne verdankt, dürften folgende ſeyn:

1) Die Erfindung des Condenſators (1769). Vor

ihm wurde der Dampf ſtets durch Einſpritzung von Waſſer in den Cylinder ſelbſt condenſirt. Die Condenſirung war bei dieſem Verfahren unvollkommen und verzögert, und viele Wärme wurde verloren. Dieſe Uebelſtände wurden längſt als ſehr weſentliche anerkannt; erſt Watt aber wußte denſelben abzuhelfen. Schon 1765 ſtellte er den Satz auf, daß der Cylinder durchaus nicht erkältet werden dürfe, und ein getrenntes Verdichtungsgefäß unentbehrlich ſey. Anfangs war auch ſein Condenſor mangelhaft, indem er ihn bloß in kaltes Waſſer ſtellte, und von außen erkältete. Später erſt wendete er Einſpritzung an.

2) Die Umgebung des Cylinders mit einer Bekleidung, um die Erkältung noch vollkommener zu verhüten, und die Zugabe der Luftpumpe, um das Abkühlungswaſſer und den rückſtändigen Dampf beſtändig wieder wegzuſchaffen.

3) Die Einführung eines oben geſchloſſenen Cylinders. Bei der atmoſphäriſchen Maſchine war er offen und das Kolbenſpiel bewirkte abwechſelnd der Luftdruck und ein Gegengewicht. Watt behielt anfangs das letztere bei, ſchloß aber den Luftdruck aus und dieß machte nicht nur eine Stopfbüchſe, durch welche die Kolbenſtange ging, nöthig (die er einführte), ſondern eine vollkommenere Liederung des Kolbens. Er ſollte nicht mehr durch eine Waſſerſchicht, die ihn erkältete, luftdicht gemacht werden.

4) Die Erfindung der doppeltwirkenden Maſchine (1782). Bis dahin wirkte die Kraft bei jedem Kolbenſpiele nur einmal; in dieſer Maſchine wirkte der Dampfdruck bei'm Auf- wie bei'm Niedergange des Kolbens. Der Effekt war in derſelben Zeit verdoppelt, und die Bewegung weit gleichförmiger. Die Gegengewichte fielen weg.

5) Die Anwendung der Expanſion. Eigentliche Expanſionsmaſchinen ſcheint Watt zwar wohl angegeben, doch nicht ausgeführt zu haben; allein er lehrte, was für jede Maſchine ſehr wichtig war, den Dampf abſperren, bevor der Kolbenhub ganz vollendet war, und gab die dazu nöthige Steuerung an, ſo wie er überhaupt auch dieſen Theil weſentlich verbeſſerte. Watt ſcheint übrigens zuerſt erkannt zu haben, daß ſich der Nutzeffekt durch die Expandirung erhöhen laſſe, ſcheute aber beſonders die dann nöthige Vergrößerung des Cylinders.

6) Die Umwandlung der hin- und hergehenden Bewegung der Maſchine in eine rotirende. Er erfand zu dieſem Behufe verſchiedene Mittel. Zwar erhielten Washbourough und Steed vor ihm Patente auf die Anwendung der Kurbel; allein Watt hatte ſie früher ſchon gebraucht, und jedenfalls war dieſe nur in Folge ſeiner Vervollkommnung brauchbar geworden.

7) Die Erfindung des Parallelogramms, oder einer ſinnreichen Stangenverbindung, wodurch die Bewegung der Kolbenſtange in ihrer bei verſchloſſenen Cylindern nothwendig gewordenen ſenkrechten Stellung erhalten werden konnte.

8) Die Einführung des koniſchen Pendels, um vermittelſt einer Klappe den Zufluß des Dampfes zu reguliren, und die des Manometers und anderer Indikatoren, um im Keſſel wie im Cylinder und dem Condenſator die Spannung des Dampfes zu meſſen.

9) Bedeutende Verbeſſerungen in der Konſtruktion des Keſſels und des Ofens zur Erſparung von Brennſtoff.

Nun folgt die nähere Beſchreibung der Dampfmaſchinen nach allen Theilen ihrer verſchiedenen Konſtruktion, verbunden mit einer phyſikaliſchen Unterſuchung der Dampfkraft.

Lyriſche Dichtkunſt.

Gedichte von K. J. Schuler. Zweite vermehrte Ausgabe. Mannheim, Löffler, 1844.

Wir beſitzen von demſelben Verfaſſer bereits eine poetiſche Schilderung der Jahreszeiten, die den Gedichten von Thomſon und Ewald v. Kleiſt würdig zur Seite ſteht. Auch in der vorliegenden Sammlung gibt er ſich vorzugsweiſe als Maler der Natur zu erkennen und auch da, wo er die innerſten Gefühle ſeines liebreichen Herzens wie die Lerche im blauen Himmel, oder wie die Nachtigall in Hain, ausſtrömt, fehlt nie der landſchaftliche Hintergrund.

Eins der ſchönſten Gedichte, das wir hier mittheilen wollen, und das in ſeinem innigen Ton an die zarteſten Weiſen der altſchwäbiſchen Minneſinger erinnert, dürfte am beſten geeignet ſeyn, den Dichter zu charakteriſiren:

Spätherbſt.

Friſcher Schnee zerrinnt auf Tannen,
Fließt in Tropfen ſonnerhellt
Zu dem Wieſenbach von dannen,
Welcher froh von Kieſeln fällt,
Ob er falle in des Maies Arme.

Aber ach, du herbſtlich blaue
Sonnerhellte ſüße Luft,
Blätter wirfſt du in die Aue,
Alle Freuden in die Gruft;
Liebe weck'ſt und zeigeſt du dem Harme.

„Frühling!" hör' ich mailich rufen
Die Natur, die ſchöne Braut;
Lerchen wirbeln auf den Stufen
Lichter Wolken ſelig laut.
Aber ach, der Winter hört die Klänge!

„Liebe" hör' ich, Herz, dich ſchlagen. —
Welcher Seele Bräutigam?
Wird es die der Winter ſagen? —
Sey umarmt, o Fichtenſtamm,
Daß an dir ich liebend — liebend hänge!

Das ſüß und ſchmerzliche Gefühl des Herbſtes findet noch in mannigfach andern Liedern unſers Dichters ſeinen ſchönen Ausdruck, z. B.

Wie ſchwarze Gedanken fliegen die Wetter,
Wie heitere Hoffnungen fallen die Blätter;
Kein Sturmwind wehet die Wolken vorbei,
Als ob auch der Himmel voll Traurigkeit ſey.

Der Liebe daheim gleich, weinen die Winde,
Und hauchen ſie auch nur ſtill und gelinde:
Die Wolken umdecken mit Thränen die Höh',
Als ob auch der Himmel verlaſſen ſich ſeh' ꝛc.

Eine gar anmuthige Winterlandſchaft malt uns der Dichter mit echt kindlichem Gefühl:

Durch Tannenwald im Mooſethal
Ging ich betrübter Seele,
Die Erde war von Blumen kahl,
Sang keine Vogelkehle;
Der Schnee bedeckte Baum und Boden,
Der Nordwind ſchöpfte kalten Oden.

Nur ſchien des Mondes kaltes Klar,
Erleuchtete die Aeſte,
Daß mir's im Tannenwalde war,
Ich lebt' im Weihnachtfeſte,
Das Chriſtkind wollte mir beſcheeren
Viel Lichtlein an Weihnachtenföhren;

Viel Zucker hing, wie Schnee, am Baum,
Viel Zucker lag zur Erde ꝛc.

In den weichen Gefühlen ſtreift unſer Dichter zuweilen nahe an eine indiſche Zartheit, die aber unſerer europäiſchen Natur doch nicht ganz angemeſſen iſt. Leicht erſcheint an uns rauhen Nordländern die poetiſche Klage über den Tod einer Blume, oder eines Vogels und dergleichen zu empfindſam, während dieſelbe Klage in einem indiſchen Gedicht weit natürlicher iſt. Von dieſer Art iſt das Gedicht „die Blume" S. 28.

Auch einige Romanzen bringt der Dichter, worunter die Lieblichſte die vom im Sarg wieder aufgewachten und mit den Todtenblumen ſpielenden Kinde:

Unter vielen Leichen
Lag das Kind im Schrein;
Spielet nun mit bleichen
Blumen ganz allein;

Sitzet aufgerichtet,
Sieht die Todten nicht,
Die, wie Dämm'rung, lichtet
Ernſt Ein Gräberlicht;

Lächelt in die Blumen,
Ruft der Mutter ſein,
Siehet nicht die ſtummen
Leichen in dem Schrein.

Sollteſt früh erblaſſen,
Kindlein in der Gruft;
Aber konnt'ſt nicht laſſen
Von dem Blumenduft.

Die den Himmel erben,
Wie die Kinder ſeyd:
Werdet nimmer ſterben
Voller Angſt und Leid.

Um euch her gewähret
Ihr nicht Tod und Noth;
Spielt ihr, ſüß verwähret,
Mit der Blumen Roth.

Wenn ihr fromm und heiter
Nach der Liebe ruft,
Geht der Engel weiter
An der leeren Gruft!

Eine Scene aus des Dichters Erdenwallen iſt uns auch ihrer Originalität wegen aufgefallen. Der Dichter befand ſich unter lauter Theologen und überließ ſich in dieſer heiligen Umgebung ganz dem ihm angebornen frommen Gefühl. Aber anſtatt bei jenen Theilnahme zu finden, fand er nur ſpöttiſche Mienen und mußte hören, wie ſie im roheſten Witz ſich ergingen. Das kann ein frommer Dichter jetzt alle Tage erleben von Kiel bis nach Bern und von Hamburg bis nach Königsberg.

Die Bilder der Erinnerung, woran die Sammlung ſehr reich iſt, ſind ſämmtlich aus der Pfalz, Schwaben, dem Elſaß, der Schweiz und Burgund geſammelt, denn der Dichter wohnt an den Vogeſen. Mit Trauer blickt er auf das Uebergreifen Frankreichs in dieſe ſchönen deutſchen Gaue.

Doch, Straßburgs Dom, du tröſteſt mich,
Du ſchauſt rheinüber Deutſchland an,
Als ſehn'teſt du wehmüthig dich
Und hing' dein ganzes Herz daran.

Mitleidig kraftvoll blickeſt du,
Wer kehret ſeinen deutſchen Mund,
Franzöſiſch, weichen Sitten zu,
Franzöſiſch denkt auf deutſchem Grund.
Du ſchaueſt deutſch. Wohl manche ſchauen
Rheinüber ſo zu deutſchen Gauen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 20.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 23. Februar 1844.

Reise.

Reisen und Länderbeschreibungen der ältern und neuesten Zeit. Herausg. von Dr. Widenmann und Dr. Hauff. 26ste Lieferung. Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836—1838. Von Professor Dr. Karl Koch. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cottascher Verlag, 1843.

Die Fortsetzung der interessanten Reiseberichte, über deren ersten Theil wir Nr. 90 und 91 unsrer Blätter von 1843 berichtet haben; „der Schluß" kann man noch nicht sagen, da der Verfasser in der Vorrede ankündigt, daß er im Begriff sey, eine neue Reise in die kaukasischen Länder zu unternehmen. Die geographische Feststellung eines neuen Gebirgs, des „untern Kaukasus", betrachtet er selbst als das für die Wissenschaft interessanteste Resultat seiner bisherigen Forschungen. Allein auch in sehr vielen andern Beziehungen verdient sein vortrefflicher Reisebericht die allgemeine Aufmerksamkeit.

Wir folgen ihm dießmal vom Wladikaukas an auf der großen Heerstraße durch den Kaukasus. „Der Kaukasus besitzt eine Menge sogenannter heiliger Berge, und jeder Bewohner dieses Gebirges, mag er Mohammedaner, Christ oder keines von beiden seyn, blickt einen solchen nicht an, ohne sich zu verbeugen und vor der Brust das Zeichen des Kreuzes zu machen. Auf meiner weitern Reise habe ich oft Gelegenheit gehabt es bei den Ossen zu bemerken. Von diesen heiligen Bergen nimmt der Kasbek eine der wichtigsten Stellen ein. Seit den ältesten Zeiten geht die Sage, daß auf der Höhe eine Kirche existire und in dieser befinde sich noch die Wiege unseres Herrn Jesus Christus. Ueber sie ausgespannt sey das Zelt Abrahams, ohne von einer Pfoste oder sonst etwas unterstützt zu seyn. Da die Sage ferner geht, daß sich neben der Wiege auch ein großer Schatz befinde, so hat die Habsucht schon mehrmals Menschen bewogen, die Höhe des Kasbek zu ersteigen. Entweder ist es wirklich Niemand gelungen oder die auf der Spitze des Berges Enttäuschten zogen vor den Aberglauben zu bestärken, als sich dem Gelächter auszusetzen. Alte Leute haben mir erzählt, daß die Kirche auf der südöstlichen Spitze des Kasbek noch im vorigen Jahrhundert gesehen worden sey; ein heruntergestürzter Fels habe sie aber den Augen der jetzt heidnischen Ossen entzogen. Zur Zeit des vorletzten grusischen Königs Irakli (Heraclius) erschienen zwei Mönche, Vater und Sohn, und versprachen den Schatz zu holen. In der Kathedrale zu Tiflis erhielten sie den Segen des Archimandriten, und so vorbereitet traten sie ihre schwierige Reise an. Nach 14 Tagen kam der Sohn allein zurück und brachte die Nachricht, daß die Zeit, den Schatz zu heben, noch nicht gekommen sey. Ihm sey es seiner Sünden halber nicht gelungen, bis zur geheiligten Stelle zu kommen, wohl aber seinem Vater. Dieser habe ihm am siebenten Tage seines Harrens ein Stück vom Zelt, von der Wiege und ein Stück Marmor vom Altar, was noch die Spuren des Blutes von Jesus trage, zum Zeichen der Wahrheit übergeben, und sey dann auf göttlichen Befehl nach oben zurückgekehrt, um dort den heiligen Dienst zu versorgen. Die Gewißheit des Schatzes in der obern Kirche erregte aber bald darauf von Neuem die Habsucht zweier Ossen, Dudarok und Abaschuk, und diese beschlossen den Berg zu ersteigen. Vergebens erwartete man ihre Rückkehr, und so zogen die Bewohner des Dorfes Gergethi aus, um den Unglücklichen nachzugehen. Nach langem Suchen fand man sie erblindet, und der Aberglaube sieht das Unglück als eine Strafe für das frevelhafte Beginnen an. Es soll vor 60 Jahren geschehen seyn, und ein

ſiebenzigjähriger Oſſe verbürgte mir die Wahrheit der Erzählung. Das Erblinden war wahrſcheinlich durch den blendend weißen Schnee, auf den vielleicht die Sonne ſchien, verurſacht." Zu den Eigenthümlichkeiten des Gebirges gehören auch die unſichtbaren Städte. Auf der Poſtſtation in Anamur angekommen, ſuchte der Reiſende vergebens, wo denn die Stadt ſey, bis er merkte, daß er ſich auf den Dächern derſelben befand, denn ſie beſtand lediglich aus unterirdiſchen Wohnungen, zu denen man durch Löcher im Boden hinabſteigt.

Der Verfaſſer machte Tiflis zum Mittelpunkt ſeiner kaukaſiſchen Excurſionen. Die Behörden, namentlich der Oberbefehlshaber der Provinz, Baron von Roſen, nahmen ihn gütig auf. Aber die einmal hergebrachte Korruption in faſt allen Verwaltungszweigen bewährte ſich auch hier. „Staatsrath S. wurde beauftragt, alles Nöthige mit mir zu beſprechen; aber leider war der Mann, dem ich anvertraut wurde, am wenigſten befähigt, mir in meinen wiſſenſchaftlichen Unterſuchungen an die Hand zu gehen und liebte die Bequemlichkeit, außerhalb welcher er gegen alles gleichgültig war. Und doch war er der Mann, der in Grusien die Wiſſenſchaft repräſentiren ſollte; ihm war (oder iſt noch) die wichtigſte Stelle in jenem paradieſiſchen Lande anvertraut, den Bewohnern der transkaukaſiſchen Länder mit Rath und That beizuſtehen; er ſollte eine Muſterwirthſchaft gründen, von der er gar nichts verſtand, und in den Gewerben und in der Landwirthſchaft die techniſchen und ökonomiſchen Vortheile, welche Scharfſinn und Thätigkeit bei uns allgemein gemacht haben, einführen. Von allem dem geſchah aber nichts, und deßhalb wird es auch Niemand wundern, wenn dieſer Mann auch für mich nichts that."

Den erſten Ausflug von Tiflis machte der Verfaſſer in das Land der Oſſen. Da traten ihm viele intereſſante Erinnerungen an die Königin Thamar entgegen. Auch merkwürdige Naturbildungen, z. B. die Stadt Uplos-Ziche, aus den höchſten Zacken eines Felſengebirgs ausgehauen. In ihren Baureſten finden ſich noch ſehr geſchmackvolle Ornamente wahrſcheinlich von altperſiſchen Künſtlern. (S. 49.) Ferner ſah Herr Koch die merkwürdige Eisquelle zu Saba-Zwinda. „Dieſe Quelle kommt aus einer Oeffnung von ungefähr 2—3 Fuß im Durchmeſſer aus der weſtlichen Seite des Berges heraus, iſt unbedeutend und enthält, wenn man die Steine, welche als grobes Gerölle die Höhle zum Theil bedecken, herausnimmt, bei einer Tiefe von 4—5 Fuß Eis. Was dieſe merkwürdige Erſcheinung noch mehr erhöht, iſt, daß (der Erzählung meiner oſſiſchen Begleiter nach) die Maſſe des Eiſes ſich um ſo mehr vergrößert, je wärmer die Tage ſind. Der Graf Oppermann in Gori erzählte mir, daß er im hohen Sommer bisweilen hierher ſchicke, um friſches Eis zu holen. Gegen das Ende Decembers reiste ich zum zweiten Male hierher, und fand, trotzdem ringsherum Schnee lag und die Ränder des Baches Eis zeigten, innerhalb der Höhle keine Spur davon. Nach der Ausſage meiner Begleiter ſoll auch im Winter die eigentliche Quelle von Eis befreit und ſogar warm ſeyn. Dem letztern widerſprachen meine Erfahrungen, denn das Thermometer zeigte auch im December nur 6° R. Eine zweite Eisquelle befindet ſich, wie wir ſpäter ſehen werden, in Radſcha. Vergebens habe ich mich bemüht das Räthſel zu löſen. Das helle klare Waſſer, was zwiſchen den Steinen hervorrieſelte, ſchmeckte nur wenig nach Kalk und war außerdem geſchmacklos. Ein Gläschen, das ich gefüllt mit ſolchem Waſſer mit mir nahm, iſt leider zerbrochen und die Krankheit, die mir im folgenden Jahre ſo vieles vereitelte, erlaubte mir nicht zum dritten Male eine Reiſe hieher zu machen."

Auch hier fand Herr Koch wieder einen ganz beſonders heiligen Berg, den Brutſabſeli. „Beſonders die Spitze, welche der Sikara genannt wird, iſt durch ganz Oſſien ein gefeierter Berg und wird ſelbſt noch heiliger als Kasbek gehalten. Wie es noch keinem Sterblichen gelungen iſt den Kasbek zu erſteigen, ſo iſt auch die Höhe des Brutſabſeli allen Menſchen verſchloſſen. Zwei Jäger, ſo geht die Sage, hätten einſt beſchloſſen, die Höhe zu erklimmen, um ſich der oben befindlichen Schätze zu bemächtigen. Plötzlich ſey ein undurchſehbarer Nebel gefallen und hätte alles weitere Vordringen vereitelt. Zum zweiten Mal unternahm der eine das Wagniß und gelangte glücklich bis zum zweiten Drittel des Berges. Da entrüſtete ſich die Gottheit über die Frechheit des Erdbewohners und beſtrafte den Unglücklichen mit Blindheit. Aehnliche Erzählungen hat man auch von dem Kasbek. Jeder Oſſe opfert dem Berge alljährlich ein Thier, ſchlägt, wenn er die Augen zu ſeinem Gipfel emporrichtet, ein Kreuz und neigt demüthig ſein Haupt. Mein Begleiter Bek ſchlachtet jedesmal im Monat Mai dem Berge zur Sühne einen Bock. Es geht die Sage, daß vor langen, langen Zeiten die ganze Umgebung des Berges ſehr fruchtbar geweſen ſey und eine große Menge Menſchen ſich in Ruhe und Eintracht um ihn herum angeſiedelt hätten. Da wo jetzt Eis und Schnee liegt, ſproßten einſt wohlriechende Blumen und aromatiſche Kräuter. Mehr als ein Jahrtauſend hätte dieſer Zuſtand gedauert und die Könige des Landes herrſchten von ihrer auf der Höhe erbauten Burg über Cis- und Transkaukaſien. Der Segen Gottes ruhte auf dem Reiche und zum Zeichen ſeines Wohlgefallens übergab

Gott dem jedesmaligen Könige einen Stern vom Himmel mit dem Versprechen, daß so lange der Stern in seinem Besitze sey, das Volk sich auch des reichsten Glückes zu erfreuen habe. Mit großer Sorgfalt wurde der Stern in einem eigenen Schrein aufbewahrt und den neugierigen Augen des Volks entzogen. Zuletzt herrschte eine Königin, die von den Ossen Thamar genannt und mit der hochgefeierten Königin Gruſiens verwechselt wird. Sie selbst war gut, besaß aber schlechte Diener. Einstens verließ sie ihre Lieblingsburg auf dem geheiligten Berge, dem Brutsabseli, und übergab ihrer treuesten Dienerin den Schlüssel zu dem geheimnißvollen Schrein mit der Mahnung, diesen nicht zu öffnen. Doch kaum hatte sich die Herrin entfernt, so öffnete die Neugierige den Schrein, der heilige Stern entzog sich den Blicken der ungehorsamen Dienerin und stieg hinauf an das Himmelsgewölbe, von dem er genommen war. Als Thamar zurückkehrte und den Berg ersteigen wollte, fiel unendlicher Schnee herab und hinderte ein weiteres Emporsteigen. Und es fiel immer mehr Schnee und bedeckte allmählich die grünen Matten und die fruchtbaren Gärten des Brutsabseli, dessen Höhe von nun an den Menschen verschlossen werden sollte. Alle Schätze einer lange herrschenden und glücklichen Königsfamilie wurden unter dem Schnee begraben und harren wie die des Kasbek auf ihre endliche Erlösung." Diese schöne Sage hat nahe Verwandtschaft mit mehreren Sagen auch aus unsrer Alpenwelt, z. B. mit der Sage von der Blümlisalp, ist aber weit großartiger.

Das Volk der Ossen erregte des Verfassers höchstes Interesse, weil er darin so viele Verwandtschaft mit uns Deutschen fand. Ueberhaupt befand er sich sehr wohl unter diesen kräftigen Gebirgsvölkern. „Während des Verlaufes meiner ganzen Reise haben Gewandtheit, die mir durch früheres Turnen eigen wurde, und einige kleine Fingerfertigkeiten im hohen Grade genützt, und wenn ich mit leichter Mühe über einen breiten Bach sprang, die eine Hand auflegend mich über einen hohen Zaun schwang, unverzagt an den steilsten Felsen emporklimmte oder einen Baum hinaufkletterte, so freuten sich meine kaukasischen Begleiter über meine Geschicklichkeit, fügten aber bisweilen lachend hinzu, daß nicht alle Europäer so wären. Zum ersten Male sah ich es in ihrer ganzen Wichtigkeit ein, daß die Ausbildung des Körpers in der Jugend ebenso nothwendig, wie die des Geistes ist." Merks, liebe Jugend! Auch machte der Verfasser die erfreuliche Erfahrung, wie sehr der Name der Deutschen im Orient geachtet ist. Herr Jahn von Mainz, der vor etwa fünfzehn Jahren durch Kleinasien reiste und allein als ein sehr anspruchsloser und unempfohlener Reisender in das Lager der damals fanatisirten Türken und asiatischen Rekruten gerieth, wurde doch, sobald bekannt war, daß er kein Russe, sondern ein Deutscher sey, aufs freundlichste begrüßt. Herr Koch fand dasselbe günstige Vorurtheil bei den Ossen. Diese hatten den guten und auch wohlbegründeten Glauben, die Russen, Engländer und Franzosen kommen immer nur ihres Vortheils wegen zu ihnen, die Deutschen aber nur wegen der Weisheit. Auch herrscht, wie Herr Koch S. 77 berichtet, im ganzen Kaukasus der Glaube, die Ossen und Deutschen stammen von einem Volke ab.

„Die Ossen bilden einen schönen Menschenschlag und können hinsichtlich ihrer Schönheit den Tscherkessen und Gruſiern (Cirkassiern und Georgiern) an die Seite gesetzt werden. Sie unterscheiden sich aber wesentlich von den letztern und können deßhalb mit diesen eben so wenig wie die Deutschen mit den Italienern verglichen werden. Wie der Thüringer des Gebirges hat der Osse eine kräftige Konstitution und einen gedrungenen Gliederbau. Der Körper ist durchaus nicht schlank aber mehr groß als klein, und besitzt das, was man bei uns untersetzt nennt. Aber es sind die starken Muskeln, die ihm eine breite Brust und volle Arme und Schenkel geben, und nicht Fettunterlagen, wie bei der mongolischen Race. Klaproth läßt die Ossen nur 5 Fuß und 2 bis 4 Zoll hoch seyn, ich habe aber nicht selten Frauen gesehen, die diese Größe besaßen. Das Gesicht hat bei großer Regelmäßigkeit interessante Züge, und wenn auch der Geist der Bildung nicht in ihm thront, so spricht sich doch auf ihm der rege Sinn für alles was vorgeht aus. Blondes oder braunes Haar umwölbt den mehr rundlichen als länglichen Kopf, und erlaubt der nicht großen, aber auch nicht kleinen Stirn deutlich hervorzutreten. Die meist blauen und großen Augen haben bei den Frauen etwas Mildes, bei den Männern hingegen etwas Ruhiges. Der wilde Blick, der sonst den Tscherkessen wie jeden Kaukasier auszeichnet, mangelt den Ossen. Die Nase ist durchaus nicht so klein, wie Klaproth sie angibt und eben so wenig eine sogenannte Stumpfnase, sondern erscheint ganz in der Form, wie man sie in Thüringen und fast durch ganz Deutschland findet. Der Mund ist nicht klein, und häufiger fand ich ihn sogar etwas zu groß. Die Hände der Ossinnen sind von einer großen Schönheit, aber die Füße stehen denen der Tscherkessinnen weit nach und sind wenigstens mittelmäßig. So findet man die Ossen im Innern des Landes, und so fand ich die Kescheltan, Kudaren, Digoren ꝛc. Ihre angenehme Gestalt wird noch durch die Freundlichkeit, ich möchte Liebenswürdigkeit sagen, mit welcher sie jedem Fremden entgegenkommen, erhöht."

Gewiß iſt merkwürdig, daß bei den Oſſen noch vollkommen das Wergeldſyſtem, die Blutrache ꝛc. beſteht, die Tacitus bei den alten Germanen fand. Dieſe Vergleichungen ſprechen ſehr an, wir hätten aber auch einige nähere Notizen über die Sprachverwandtſchaft gewünſcht.

Der Verfaſſer geht ſofort zur Beſchreibung Imeriens und ſeiner Hauptſtadt Kutais über; ferner zur noch intereſſanteren Schilderung Mingreliens, des Landes, in dem einſt Milch und Honig floß, das aber jetzt unter der Feudalgewalt der Dadiane tief herabgeſunken iſt. „Wie das Thier lebt das Volk in ſeinen Wäldern und vermag trotz der fruchtbaren Gegend kaum ſein armſeliges Gomi ſich zu bauen und ſeinen Leib mit Lumpen zu bedecken. Nirgends ſieht man den geringſten Wohlſtand, und wo er ſich auch blicken ließe, da wäre er auch bald wieder vernichtet. Die ruſſiſche Regierung hat in Sugdidi eine Schule erbauen laſſen und bezahlt Lehrer; aber der Dadian Lewan, jeder Kultur, die ihm je Schranken anweiſen könnte, feind, unterſagte allen Fürſten und Bauern ihre Kinder in die Schule zu ſchicken, und ſo ſteht ſie vielleicht noch leer, und der Lehrer ſtreckt ſich ruhig auf die Bärenhaut. Am härteſten drückt das Recht des Dadian und aller Herren, bei ihren Unterthanen ſich ſo lange einzuquartieren bis alles aufgezehrt iſt, die armen Einwohner und, außerdem, daß täglich eine beſtimmte Anzahl von Schlachtvieh und Hirſe an den fürſtlichen Hof geliefert wird, durchzieht der Dadian mit meiſt großem Gefolge ſein Land nach allen Richtungen, ſich bei denen ſeiner Unterthanen, wo er etwas zu finden glaubt, einniſtend.“ Uebrigens fand der Reiſende hier die größte kaukaſiſche Schönheit. „Des Dadian älteſte Tochter Nino, im ganzen Kaukaſus durch ihre Schönheit berühmt und die Roſe Gruſiens genannt, war ſeit 14 Tagen an den Fürſten Bagration-Muchranskp aus königlich gruſiſchem Geſchlechte verheirathet, und da ihr Gemahl ſchon während ſeines kurzen Aufenthaltes in Tiflis gegen mich freundlich geweſen war, ſo kam er auch mir, als ich ihm meine Aufwartung machte, in meinem Wunſche zuvor und ſtellte mich ſeiner jugendlichen Gemahlin vor. Beide waren in ächt gruſiſcher Nationalkleidung. Die Fürſtin empfing mich umgeben von einer Anzahl ihrer jugendlichen Freundinnen, die unter einander an Schönheit wetteiferten, aber im Vergleich zu ihrer Herrin nur Sterne waren, die erſt ſichtbar werden, wenn die Sonne ſich entfernt. Die Liebenswürdigkeit des Fürſten geſtattete mir auf dem Divan neben ſeiner reizenden Gattin mich niederzulaſſen, und um der europäiſchen Sitte, mit der er gern vertraut ſeyn wollte, zu genügen, hatte er gewünſcht, daß ſämmtliche Damen in meiner Gegenwart entſchleiert erſchienen. Im Verlaufe meiner kaukaſiſchen Reiſe hatte ich oft Gelegenheit die kaukaſiſchen Frauen der indogermaniſchen Völker wegen ihrer Schönheit zu bewundern, als ich aber neben der Fürſtin Nino ſaß, hätte ich mit jenem Araber, welcher, als er zuerſt eine Tſcherkeſſin ſah, der Gottheit ein Loblied anſtimmte, ausrufen mögen: „Gott du biſt groß und deine Werke wunderbar.“ Im vollen Sinne des Worts geblendet ſaß ich ſprachlos und wagte kaum zu athmen, denn ich fürchtete mein Athem möchte der Engelsgeſtalt nur ſchaden. Schüchtern ſchlug ich die Augen auf und ſenkte ſie wieder, denn die ſtrahlende Schönheit, der ich mich ſo nahe befand, feſſelte alle meine Sinne und umgab mich mit einem magiſchen Zauber, der mich gefangen hielt. Sie war in Seide, Gold und Silber gekleidet, aber ſo ſehr dieſes alles auch ſtrahlen mochte, es blieb nur ein matter Schimmer gegen die Sonne, welche es umgab. — Unſere Unterhaltung, die im Anfang durch meine Schweigſamkeit nur karg geführt wurde, erhielt beſonders durch die Liebenswürdigkeit des Fürſten Regſamkeit, zu der ſich allmählig Scherz geſellte. Der zärtliche Gemahl neckte fortwährend die Geliebte ſeines Herzens und dieſe beklagte ſich lächelnd über die Zudringlichkeit ihres Gatten, der ihre Lippen wund geküßt habe.“ Ein in der That ſehr anziehendes Genrebild, dem wir noch mehrere andere an die Seite ſetzen könnten, denn der Verfaſſer beobachtete das Leben mit klarem Auge.

Nach einer kurzen Betrachtung über Gurien folgt eine ausführliche Schilderung Gruſiens, des ſehr alten Königreichs, deſſen Dynaſtien ſich in ununterbrochener Folge vom Jahr 1800 nach Chriſto bis dritthalb Jahrhunderte vor Chriſto zurückführen laſſen. Die Gruſier verhalten ſich zu den Oſſen, wie die Italiener zu den Deutſchen. „Die Gruſier gehören zu der indoeuropäiſchen (fälſchlicher Weiſe auch kaukaſiſch genannten) Race und zwar zu dem braunen Stamme, deren Wohnſitze durch den Kaukaſus, das Balkangebirge, die Alpen und Pyrenäen von dem blonden Stamme geſchieden ſind. Die Völker des erſtern zeichnen ſich durch einen gebräunten Teint, durch ſchwarze (nie gekräuſelte) Haare, durch längliche, mittelmäßige Augen, durch einen mehr in die Länge gezogenen Körper, durch einen länglichen Schädel, an dem der Hinterkopf faſt gar nicht vorſpringt und durch kleinere Füße vor denen des andern Stammes aus.“

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 21.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 26. Februar 1844.

Reise.

Reisen und Länderbeschreibungen der ältern und neuesten Zeit. Herausg. von Dr. Widenmann und Dr. Hauff. 26ste Lieferung. Reise durch Rußland nach dem kaukasischen Isthmus in den Jahren 1836—1838. Von Professor Dr. Karl Koch. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cottascher Verlag, 1843.

(Schluß.)

„Die Grusier selbst haben eine hohe Figur mit strengem Ebenmaaß der Glieder, ausgezeichnet schöne Hände mit langen Fingern, kleine nette Füße und eine schlanke Taille. Ihr länglicher Kopf hat eine unbedeutende Stirn, unter der zwei kohlschwarze blitzende Augen von mittelmäßiger Größe und mehr in die Breite gezogen stehen. Eine lange, spitze, bisweilen selbst gebogene Nase macht zwar bisweilen das Gesicht des Mannes imposant, trägt aber zur Verschönerung der Mädchen und Frauen nichts bei. Die Backenknochen sind abgerundet und treten selbst bei abgemagerten Personen nur wenig hervor. Die Gesichtszüge sind schon frühzeitig markirt und dieß ist die Ursache, daß die Grusier zeitig altern. Ihre Bewegungen sind edel und mit Stolz schreitet der Mann einher. Tapferkeit, Selbstgefühl, Ausdauer und Großmuth, aber alles bis zur Leidenschaft, sind die hervorstechendsten Züge des Grusiers. Die Arbeit im Felde und zu Hause scheuend, liebt er mehr die Jagd und den Krieg und schweift den ganzen Tag auf den Bergen oder in den Wäldern umher, ohne sich viel Ruhe zu gönnen oder sich viel Zeit zum Essen und Trinken zu nehmen ꝛc.“ Dabei sind sie sehr leidenschaftlich, sinnlich, zornig, aber zugleich voll Verstand und Gelehrigkeit, echte Südländer.

Einen andern großen Ausflug unternahm der Verfasser von Tiflis auch nach Armenien und Eriwan. Er hoffte den Ararat besteigen zu können, allein ein plötzliches und heftiges Erkranken am Sonnenstich durchkreuzte seine Pläne.

Wir wollen noch Einiges von seinem Aufenthalt in Tiflis mittheilen. Er hielt sich gerade dort auf, als der Kaiser selbst erschien und auf der Parade strenges Gericht über den Fürsten Alexander Dadian hielt, den er ins Gefängniß schickte: „Nehmen Sie alle, meine Herren, dieses zur Warnung und seyen Sie überzeugt, daß der geringste Frevel gegen einen Soldaten oder irgend einen andern Untergebenen auf das strengste geahndet wird.“ Es war also Mißhandlung eines Soldaten vorangegangen. Außer dieser wären auch noch andere Strafen räthlich gewesen. „Die Oberaufsicht des Spitales in nicht medicinischer Hinsicht war leider während meiner Zeit einem Obristen, der Unterschleife halber den Militärdienst hatte verlassen müssen, anvertraut, und dieser schwelgte auf fürstliche Weise ohne Zweifel mit den Geldern des Spitales. Kein General soll in Tiflis so gute Weine und so gute Tafel gehabt haben wie der Inspektor des Spitales. Ist es nicht immer ein bedeutender Mißgriff, wenn solche zweideutige Leute Stellen erhalten, in denen das bißchen Ehrlichkeit, das vielleicht noch in ihnen liegt, auf die Probe gestellt wird? Wie viel hätte man mit dem verschwelgten Gelde in Tiflis zur Wohlfahrt des Landes thun können?“ — Unter den merkwürdigen Männern, die Herr Koch in Transkaukasien kennen lernte, zeichnete sich besonders unser berühmter Landsmann, der heldenmüthige General Saß aus, von dem wir wünschen möchten, daß er seine Heldenthaten anderswo verrichtete und nicht sein Leben damit zubrächte, ein edles und freies Volk in Sklaverei herabzudrücken.

Noch gedenkt der Verfasser zweier deutscher Abenteurer, deren Schicksale in der That bekannt zu werden verdienen. „In Tiflis befand sich ein merkwürdiger

Abenteurer, der unter dem Namen Baron von Dieskau einen großen Theil Europa's, Afrika's und Asiens durchstrichen hatte. Aus Halberstadt gebürtig war er seines Handwerks ein Schuhmacher. Die Werkstätten Deutschlands wurden ihm bald zu eng und er scheint der Reihe nach in England, Frankreich und Italien gewesen zu seyn, denn er sprach mit großer Geläufigkeit die Sprachen genannter Länder. Im Jahre 1833 befand er sich in Konstantinopel und trieb sich als Maler herum. Hier lernte er türkisch. Ein Geniestreich zwang ihn sein Heil in der Flucht zu suchen und so wurde er bald darauf in Alexandrien gesehen. Von da läuft er mitten durch Syrien, Kurdistan, Persien und Beludschistan nach Indien, hört dort von Runtschit-Sing in Lahohr (Lahore) und von dessen Liebe zu den Europäern. Gewandt wie er war, verstand er die Kunst des Exercirens sich schnell anzueignen und wandert nach Lahohr, wo er sich auch in Kurzem bis zu einem Regimentschef emporschwingt. An einem andern Abenteurer, einem ursprünglichen Hamburger Handlungsdiener Möbius mit Namen, fand er in Lahohr einen Landsmann, es scheint jedoch, daß er von diesem aus seiner Stellung vertrieben wurde. Interessant ist es, daß beide nach einigen Jahren sich in Tiflis wiederfinden und von Neuem sich befeinden. Der Pseudo-Baron Dieskau war unterdeß ganz Asiate geworden und als Sprachgenie hatte er auch die persische und Hindusprache erlernt. Von Lahore wendete er sich nach Persien, um dem Schah seine Dienste anzubieten, und wohl den mächtigen Einfluß der Engländer in Südasien kennend, reist er als Engländer, zum Theil sogar später als englischer Abgeordneter. So kommt er nach Herat, dessen Herrscher Kamran-Schah damals von Persiens Schah befehdet wurde. Um seinen Einfluß zu vergrößern, hatte er die Anzahl seiner Diener vermehrt und einen großen Theil derselben mit dem Gepäck, das aber, da alle Kisten nur mit unbedeutenden Sachen bepackt waren, keinen Werth besaß, vorausgeschickt. In Herat verstand er seine eigene Wichtigkeit so zu erhöhen und um sich einen solchen Glanz zu verbreiten, daß Kamran-Schah ihn zum Vermittler mit Persiens Schah erwählte und ihm zum Dank bedeutende Summen auszahlen ließ. Jedoch mit der Großartigkeit, in der er reiste, reichten seine Gelder nur bis Mesched, wo er als englischer Abgeordneter ankommt. Der Gouverneur empfängt ihn seinem Stande gemäß und räumt die beste Wohnung ein. Nach einem Aufenthalte von mehreren Wochen erzählt er, daß Räuber ihn überfallen und den größten Theil seiner Gelder abgenommen hätten und schnell bietet Jedermann, bevor er es verlangt, ihm seine Dienste an. Großmüthig leiht er von einem Juden 1000 Dukaten und schlägt mit diesen seinen Weg mitten durch die Urwälder Gilans nach Ardebil ein. Auf der Reise findet er einen russischen Geschäftsträger (der mir in Tiflis selbst die Wahrheit bezeugte), spielt aber trotzdem keck seine Rolle weiter. In Ardebil vernimmt er, daß die Engländer von seinen Betrügereien unterrichtet sind und willens seyen, ihn, wo sie seiner habhaft würden, aufzuhängen. Im Dunkel der Nacht entweicht er nach Kurdistan, während seine Dienerschaft mit dem Gepäck, nichts Böses ahnend, nach Teheran geht. Die dortige englische Gesandtschaft legt alsbald auf sein Eigenthum Beschlag und öffnet die zum Theil schweren Kisten. Mit Schrecken werden sie aber einen neuen Betrug gewahr, denn alle Kisten enthielten nur Holz oder Erde. Wie lange unser Pseudo-Baron in Kurdistan sich versteckt gehalten hat, weiß ich nicht; er selbst behauptete in dieser Zeit von den Kurden gefangen gehalten zu seyn. In der Zeit verließ auch der Hamburger Möbius Lahohr, um in seine Vaterstadt zu seiner damals noch lebenden Mutter zurückzukehren. Auf ehrliche Art ging er über Teheran, Tauris und Eriwan nach Tiflis, wo er erkrankte. Die Aerzte gaben ihm den Rath, im Süden seinen Aufenthalt zu nehmen, denn der rauhe Norden würde ihm nicht mehr bekommen. So ergriff er freudig das Anerbieten des Oberbefehlshabers, um als Major in russische Dienste zu treten. Man glaubte durch ihn sichere Nachrichten über den Zustand der Indusländer zu bekommen. — Endlich wagte Dieskau aus seiner Verborgenheit herauszugehen, und kaum hatte der damalige russische Generalconsul zu Erzerum seine Anwesenheit erfahren, so ersuchte ihn auch dieser nach Tiflis, wohin er bereits alles berichtet hatte, zu gehen. Der englische Generalconsul bemühte sich im Gegentheil, ihn zu bewegen, nach Deutschland zurückzukehren und versprach ihm nicht allein auf die 1000 Dukaten zu verzichten, sondern ihm sogar Reisegeld zu geben. Um die englische Nationalehre in Asien ungetrübt zu lassen, hatte die Gesandtschaft das auf ihren Namen geliehene Geld sogleich wieder erstattet. Dieskau, so gern er zurückgekehrt wäre, traute jedoch nicht den englischen Versprechungen und ging mit russischer Begleitung nach Tiflis, um daselbst seinen Landsmann Möbius zu finden. Wie beide Abenteurer schon in Lahohr sich nicht freundlich begegnet hatten, so brach jetzt zwischen ihnen offene Feindschaft aus und jeder suchte den andern zu verdächtigen. Dieskau, so gebildet er sich auch auf der Reise hatte, war es doch nicht hinlänglich, um den Russen durch seine Angaben zu nützen. Nur zu bald sah man seine Unbrauchbarkeit ein und suchte vergebens ihn wieder los zu werden. Möbius, nicht brauchbarer, aber der Liebling des Oberbefehlshabers, starb im Januar des Jahrs 1837. Dieskau trotzte darauf, daß man ihn bestimmt habe, nach Tiflis zu kommen und bezog

fortwährend einen Gehalt. Erſt im September verließ er in Begleitung eines neuen deutſchen Abenteurers Tiflis, um mit dieſem eine Reiſe nach Chiwa anzutreten. Auf dem Wege dahin gefangen genommen, wurde er endlich, als ein ruſſiſches Heer nach Chiwa ſich in Bewegung ſetzte, auf Befehl des Chans niedergehauen. So endete dieſer Abenteurer."

Die ſchönſte Ausſicht genoß der Verfaſſer auf einem Ausflug nach Dageſtan von der ſogenannten Burg der Thamar aus. „Der mächtige Kaukaſus breitete ſich in ſeiner ganzen Größe von Weſten nach Oſten aus und ich habe ihn hier noch großartiger als bei Georgieffsk gefunden. Weſtlich waren die nahen Ausläufer, welche das Gebiet der Jora von dem der Kura ſcheiden und ſüdlich zog ſich die ganze Kura-Arares-Waſſerſcheide mit ihren pyramidenförmigen Gipfeln hin. Herr de Labertoche verſuchte einen Abriß des Panorama's auf Papier zu bringen und wird gewiß nicht die gelungene Zeichnung länger vorenthalten." Herr Koch fand hier, als die Sonne unterging, das Alpenglühen ſchöner, als er es jemals geſehen.

Den Rückweg nahm er ſodann an der Weſtküſte des ſchwarzen Meers über Odeſſa, mußte aber noch einmal die ganze Länge Rußlands durchmeſſen, um in Petersburg ſeine Sammlungen abzuholen ehe er nach Deutſchland zurückkehren konnte.

Rechtslehre.

1) Ueber die Entwürfe der Gerichtsverfaſſung und der Strafprozeßordnung für das Großherzogthum Baden von C. F. Roßhirt. Heidelberg, Mohr, 1844.

Ein ſehr beſonnenes Votum, aus dem wir nur einiges Principielle hervorheben wollen: „Oeffentlichkeit und Mündlichkeit. Dieſe Worte in ihrer bloßen Aneinanderſtellung ſind undeutlich, und drücken in der techniſchen Verbindung als ein ſynonymes Wort zum Geſchwornenprozeß etwas ganz anderes aus, als in der copulativen oder gar alternativen Richtung: denn eine mündliche Verhandlung braucht nicht öffentlich zu ſeyn, und eine öffentliche Verhandlung kann auch ſchriftlich ſeyn. So z. B. iſt die Verhandlung in Civilſachen der erſten Inſtanz im Großherzogthume Baden eine ſchriftliche, und jeder kann zuhören, was aber jeden nicht intereſſirt, ferner die Verhandlung in Civilſachen der zweiten Inſtanz öffentlich und mündlich; allein die Mündlichkeit iſt wieder ſehr ſecundär, weil die Schriftlichkeit der erſten Inſtanz und die ſchriftlichen Beſchwerden der zweiten Inſtanz, alſo die Akten, gleichſam die Hauptſache ſind; und durch das Plaidiren nur eine Rechtsinduction geliefert wird, die ebenſowohl ihre Vortheile, wie ihre Nachtheile hat. Eine reine Mündlichkeit kann es nicht geben, denn ſelbſt Wieſt in einer eigenen Schrift darüber hat nur dargethan, daß ein ſchriftliches Vorverfahren als Hülfsmittel zum mündlichen Hauptverfahren immer nöthig iſt. — Die Oeffentlichkeit, welche wir im Auge haben, hat den Zweck: a) Daß der Prozeß vor den Geſchwornen conſtruirt werde, damit ſie nur aus dieſem actus ſelbſt erſehen, wie die Sache ſteht. Was hier nicht öffentlich vorkommt, beſteht juriſtiſch gar nicht — als berühmter Gegenſatz des ebenſo berühmten Satzes: quod non est in actis, non est in mundo. b) Daß der öffentliche Prozeß vor dem gelehrten Richter-collegio über correctionelle Vergehen bloß die Bedeutung habe, daß hier Nichts abgeurtheilt werde, was vor die Aſſiſen gehört. Dieſe Oeffentlichkeit iſt denn eine wohlverſtandene: alle andere Oeffentlichkeit iſt im Grunde mehr nicht, als was wir bis hieher auch ſchon hatten."

Großes Gewicht legt der Verf. auf die Aufhebung des Recurſes beim mündlichen Verfahren, weil die Wiederholung des mündlichen Prozeſſes, der Zeugenausſagen ꝛc. die Sache noch mehr verwickelt und koſtſpielig macht, als die Schreiberei.

In den Geſchwornen ſieht der Verf. nicht Repräſentanten des Volks, ſondern nur den ruhigen, klaren, unparteiiſchen Verſtand, der zuweilen der leidenſchaftlichen Volksſtimme eben ſo entgegenzutreten hat, wie der Parteilichkeit des Richters. Er macht aber darauf aufmerkſam, wie nothwendig das Inſtitut gerade für die Gegenwart geworden iſt. „Zu dem Allem kommt die gänzliche Veränderung in unſern Sitten, unſrer Kultur, unſerm Rechtsbildungsſtand ſeit 100 Jahren. Vor 100 Jahren war die Welt noch nach Ständen abgetheilt und regiert: Gewalt und Rohheit größer, Betrug und Hinterliſt geringer: Das Geſtändniß war leichter zu erlangen und wenn eine Indicienwahrſcheinlichkeit, d. h. ein Indicienbeweis nach unſerm Geſetzentwurfe, da war, ſogar zu erzwingen; und der Eid hatte ſchon im Sittengefühle der Menſchen mehr Werth. Jetzt drängen ſich die Menſchen hart unter- und durcheinander, Ständeweſen wird nicht geachtet, die Bevölkerung hat ſich gehoben, die Welt hat viele Erfahrungen im Guten und Böſen gemacht, ein Geſtändniß iſt nicht zu erlangen, der Reinigungseid ohne Werth — ja ein Geſtändniß iſt nicht zu erzwingen, und die Humanität ſogar und Politik will, daß, damit nicht Alles ſtraflos bleibe, man auf Indicien richte. Derjenige Richter, welcher dieſes einſieht, müßte ſeinen Stand verfluchen, und die Vorſehung hätte in dem Richter ein unglücklich Weſen geſchaffen, wenn ihm nicht das Mittel gegeben wäre, ſich zu beruhigen und die wohlgeordnete Einziehung einer allgemeinen Stimme verſtändiger Männer.

Was lange Zeit nicht nöthig war, wird in kurzer Zeit ſich nicht vermeiden laſſen. Es gehört auch nicht hieher, die bedenkliche Seite der richterlichen Collegialjuſtiz zu ſchildern: ſind die Mitglieder des Gerichtshofs, die in ihrer Sitzung nicht das erſtemal zuſammen ſind, und wie die Jury ihren Jungfernſpruch thun, ſondern die ſich durch und durch kennen, und oft auch eigenſinnig zu einander ſtehen, wobei manchmal eine ſtarke Bruſt das durchtönende Element gibt, ſind diejenigen, welche ſich gewöhnlich im Rechte ſtreiten, ſolche, welche die volle und ungetrübte Klarheit des facti darbieten?"

Noch wollen wir einer eigenthümlichen Meinung gedenken, die der Verf. S. 22 äußert und womit er wahrſcheinlich mancher Dame ein Vergnügen machen wird. Er ſpricht von den Zuſchauern der öffentlichen Gerichte: „Aber warum die Weiber ausſchließen? wenn man ſagt, weil ſie keine ſtaatsbürgerliche Rechte hätten, ſo iſt dieß kein applicables Argument, denn fremde Männer dürfen ja auch in die Sitzungen eintreten, und wenn in den Motiven ſo oft geſagt wird, die Oeffentlichkeit ſoll ein Schutz ſeyn für den Verbrecher, ſo kann einem Weibe ſehr daran gelegen ſeyn, daß am erſten den Weibern die Unmittelbarkeit ihrer Entſchuldigung verſchafft werde. An einem Mißbrauche der Sache von Seite der Weiber iſt, Gott ſey Dank, in Deutſchland nicht zu denken. Und wie hart iſt es, wenn in dieſer Oeffentlichkeit ein Weib bloß unter Männern ſtehen ſoll."

2) Ideen und Vorſchläge zu einer Reform des Gerichtsweſens. Von Dr. Fr. Hecker, Obergerichtsanwalt. Mannheim, Hoff, 1844.

Hier wird die Sache hauptſächlich aus dem nationalen Standpunkt angeſehen: „Die langjährigen gerechten Klagen über unſere deutſchen Gerichtsverhältniſſe laſſen ſich alle auf eine Quelle zurückführen, nämlich die Verhinderung der Ausbildung, oder gänzliche Verdrängung des Einheimiſchen aus der Nation, ihrer Denkweiſe, Sitten und Bedürfniſſen erwachſenen Rechts, durch ein fremdes, das römiſche und canoniſche. Das erſtere, in der ungeordneten Maſſe des Juſtinianiſchen und überhaupt Imperatorenrechts, ſchon der Sprache nach ausgeſchloſſenes Gemeingut des Volks zu werden, dieſes Recht, das Produkt anderer nationeller Anſchauungen und politiſcher Einrichtungen, wurde zum Vortheile der Machthaber auf ein Volk gepfropft, deſſen Charakter und ſtaatliche Einrichtungen himmelweit von den römiſchen verſchieden waren. Das canoniſche Recht aber, auf die kirchliche Herrſchaft und den hierarchiſchen Vortheil und das kirchliche Uebergewicht berechnet, konnte eben ſo wenig dem wahren Bedürfniß eines Volkes entſprechen, als ein Prieſterſtaat dieſes überhaupt vermag, und würde er auch noch ſo ſehr geprieſen, als dieſes von gewiſſen Seiten mit dem Jeſuitenſtaat in Paraguai der Fall war. Sobald nun aber das fremde Recht den erſten Fuß im Lande hatte, ward das Rechtsbewußtſeyn im Volke allmählig erſtickt, das Recht, ſtatt Gemeingut, geheimnißvolles Kaſtengut der Gelehrten, und je tiefer dieſe ſich in daſſelbe hineinſpekulirten, deſto mehr geſchah dieſes auf Unkoſten des ſchlichten Menſchenverſtandes, denn es gibt nichts Paradores, das nicht Philoſophen und Juriſten vertheidigt, oder mit ſpitzfindigen Gründen unterſtützt hätten."

Daher iſt das Recht gelehrte Handwerksſache, Gegenſtand ausſchließlich gelehrter Speculationen und Spitzfindigkeiten geworden und ſieht es oft aus, als würde im einzelnen Fall nicht mehr gerichtet, damit Recht im Lande walte, ſondern damit die Juriſten Gelegenheit haben, ihre Theorien und ihren Scharfſinn darzulegen. „Häufig ereignet es ſich nun, daß in der einen Inſtanz eine Streitfrage recht ſchön juriſtiſch und philoſophiſch gelöst iſt, allein das fordert nun das höhere Gericht ordentlich auf, den juriſtiſchen Scharfſinn zu wetzen, es ändert das Urtheil des vorigen Richters ab. Die Gründe zu dieſer Entſcheidung ſind ebenfalls ſchön und ſcharfſinnig, wie die des vorderen Gerichts, deſſen Urtheil abgeändert wurde; ſo geht das Spiel durch alle Inſtanzen und in der Traufe ſteht die rechtsſuchende Partie, welcher dieſer Aufwand von Geiſt und Scharfſinn eben baares gemünztes Geld koſtet, und die am Ende aller Ende ſich hinter den Ohren kratzt und ſagt, jetzt bin ich ſo klug wie vorher. Wenn es nun aber vorkömmt, und daß es vorkömmt, kann man mit Entſcheidungen belegen, daß verſchiedene Senate eines und des nämlichen Gerichtshofes über die nämliche Rechtsfrage verſchiedener Anſicht ſind, und daran feſthalten, bis zufällig ein Mitglied des Gerichts aus und ein anderes eintritt, oder wenn ein Gericht eine 10 Jahre beibehaltene Rechts-Theorie plötzlich verläßt und eine andere annimmt, nach 3 Jahren aber auch von dieſer wieder abgeht, ſo muß man billig fragen, iſt ein Prozeß eine Anſichtenlotterie oder nicht?"

Und dieſe Gelehrſamkeit koſtet viel Geld. Der Verf. glaubt, es werde dafür ein ungeheures Kapital verſchwendet, das auf andere Weiſe nützlicher für die Nation angelegt werden könnte.

Sodann votirt der Verfaſſer, indem er eine Reform des Gerichtsweſens wünſcht, vorzüglich für Trennung der Thatfrage von der Rechtsfrage, für die Zuziehung der Sachverſtändigen (ein Bedürfniß, aus dem die freiwilligen Schiedsgerichte hervorgehen, die immer mehr, namentlich im Handel- und Gewerbſtand aufkommen), für die Friedensgerichte und Ausgleichungsverſuche und gegen allen Luxus der Inſtanzen, der Schreiberei, der Theorie und ihrer Dialektik.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 22.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 28. Februar 1844.

Rechtslehre.

3) Die teutsche Justiz. Für die Freunde des Rechts und der nationalen Einheit, auch zur Verständigung über Zweck und Ziel der bevorstehenden Mainzer Advokaten-Versammlung von L. W. Fischer. Stuttgart, Göpel, 1844.

Ein erfahrner Geschäftsmann spricht hier mit großer Ruhe und Besonnenheit sein Urtheil über die so allgemein gewünschte Prozeßreform aus, indem er sich den Wünschenden anschließt. Da er gewiß kein Radikaler ist, auch wenig von Theorien hält und sich auf die reine Praxis stellt, so ist sein Votum um so interessanter.

Er glaubt „den Zustand der deutschen Justiz" am richtigsten mit den Worten Uhlands bezeichnen zu können:

Das Wappen ist die Schnecke,
Schildhalter ist der Krebs.

Und er erläutert diese Worte also: „Von der Schnecke sprichst Du, wackrer Dichter, als von einem Symbol Deutschlands? Deutscher Justiz geschieht zu viel Ehre, wenn man sie mit dem Thierlein vergleicht, was zwar langsam, aber doch emsig Tag und Nacht kriechend zum Ziele gelangt. Deutscher Rechtsgang gleicht der Wanderung des Büßenden, der mit Erbsen in den Schuhen nach Loretto wallfahrtet — drei Schritte vorwärts thut, und zwei zurück. Wer kennt ein sinnloseres Beginnen, als einen deutschen Prozeß? Weiß denn Niemand, wie er das Wohl des Bürgers untergräbt, wie er, der schrecklichen Phtisis gleich, langsam aber sicher Frohsinn, Lebensmuth und die beste Kraft dessen hinschwinden macht, der es unternimmt, in streitigen Rechtsverhältnissen den Richter anzurufen? Du willst dein Recht, verblendeter Bürger! und weißt nicht, daß deutsche Justiz nur nach Lustern rechnet und Jahren, nicht nach Stunden und Wochen, daß ein Menschenleben zu kurz ist, wenn der knarrende Wagen der Themis in aller Form Rechtens in einer nur etwas wichtigen oder verwickelten Sache ans Ziel kommen soll? Dem Richter sagen freilich die staubigen Akten nichts, wie viel Kummer, Sorgen, schlaflose Nächte der Rechtende erfahren hat, bis sie zu dem stattlichen Volumen gelangten, wie viel Elend an dem Riesenprozeß klebt, der jetzt das Prädikat eines „interessanten Falles" erhält und vielleicht gar im Auszug dem Druck übergeben wird, eine schlimme Entschädigung der Parteien, die Ruhe, Vermögen und nicht selten — den Verstand der Themis zum Opfer gebracht haben. Preisen wir den gesunden Sinn des Volks, daß der Vater dem Sohne beim Eintritt ins Leben die Regel mitzugeben pflegt: „Hüte dich vor dem Prozesse — besser ein magerer Vergleich, als ein fetter Prozeß!" Wer die Verhältnisse des Bürgers aus freier, unmittelbarer Anschauung kennt, der wird die Beobachtung nicht abweisen können, daß es für das innere und äußere Wohl nichts verderblicheres geben kann, als einen bedeutenden Rechtsstreit, und daß im langjährigen Hader die besten Güter verloren gehen, die das Menschenglück bedingen. Ein solcher Rechtsgang soll dem Gekränkten zu seinem Recht verhelfen? Vermag der Richter ihn durch ein günstiges Urtheil zu dem verhelfen, was er im langwierigen Streit an Vermögen und Lebensglück verlor? Ein solches Verfahren soll moralischen Einfluß auf die Gesinnung der Menschen ansprechen können? Der verständige Bürger hat kein Vertrauen auf die Civiljustiz. Er hütet sich, der schlimmen Themis zu nahen, die wie die eiserne Jungfrau des spanischen Inquisitionsgerichts ihre Jünger nur umarmt, um sie zu vernichten. Er sucht durch eine recht gesteigerte Vorsicht bei Eingehung seiner Rechtsgeschäfte jeder Berührung mit der Justiz zu entgehen — eine Handlungsweise, welche dem Aufschwung des Verkehrs im Wege steht und eine verderbliche Scheidewand mehr zwischen den Reichen und Armen zieht. Etwaige Rechtsstreitigkeiten macht er lieber mit Verlust auf dem Wege des Vergleichs ab, und will lieber ungerechten Schaden, als einen Prozeß. Die Erfahrung wird wohl allenthalben in Deutschland zutreffen, daß sich die obern

und die mittleren Klaſſen der Geſellſchaft, bei denen doch der meiſte und wichtigſte Rechtsverkehr iſt, faſt ganz von der Civiljuſtiz zurückziehen, ſo daß man in den Gerichtsſälen den Mittelſtand, den rechten Kern der Bürger faſt ganz vermißt und nichts wahrnimmt, als das unſelige Prozeßgezänk der untern Stände, die ſich um Kleinigkeiten aus Noth oder Bosheit vor dem Richter befehden."

Sehr ſcharfſinnig hebt der Verf. S. 29 hervor, daß unſerm deutſchen Rechtsverfahren von vorn herein die populäre Baſis fehle, indem es keinerlei moraliſche Macht repräſentirt, ja gefliſſentlich die moraliſche Genugthuung vermeidet. „Es iſt eine der ſonderbarſten Verirrungen des deutſchen Prozeßrechts, daß die Meiſten das Rechtsverfahren für einen geordneten Streit halten, in welchem die Parteien bloß nach ihren Intereſſen mit Angriff und Vertheidigung, mit ehrlichen und unehrlichen Waffen nach dem Siege ringen. Der Prozeß hat nichts mit dem Kriege, dem rechtloſen Elemente gemein, in welchem Liſt, Glück und Gewalt den Ausſchlag geben. Er iſt nichts als die geordnete Form, in welcher die vom Staate eingeſetzten Gerichte das Recht ermitteln, damit das Reich des Rechts durch unmittelbaren und moraliſchen Zwang geſchützt und verbreitet werde. Die Aehnlichkeit mit einem feindlichen Kampfe liegt nur in ſeiner contradictoriſchen Form, wie in dem Umſtande, daß vom Ausgange Nutzen oder Schaden des Rechtenden abhängt. Die Gerichtsanſtalt iſt vom Staate nicht bloß geſchaffen, damit die Bürger ſich von der Selbſthülfe abhalten laſſen, denn dazu würden ſich minder mühſame und koſtſpielige Mittel auffinden laſſen, ſondern im Intereſſe des Rechts und der Geſellſchaft, um die oben erörterten Zwecke zu erreichen." Aber das iſt ſo ſehr vergeſſen, daß man je länger je mehr ſogar von der ehemaligen Feierlichkeit der Gerichte abſtrahirt hat.

Damit hängt die Koſtſpieligkeit der Prozeſſe genau zuſammen. Sie werden noch immer, wie im Mittelalter die Privatfehden auf Koſten beider Parteien, zuweilen bis zum Ruin beider ausgefochten, anſtatt daß die Geſellſchaft dazwiſchen treten, den Streit ſchnell entſcheiden, das Recht ſchnell und umſonſt gewähren ſollte. Ja die Anſicht herrſcht noch vor, die Rechtsſtreitigkeiten, wie für die Advokaten, ſo auch für die Gemeinde- und Staatskaſſen zu einer Erwerbsquelle zu machen. Die verkehrteſte Anſicht, die man jemals von der Juſtiz hegen kann.

Nicht geringes Gewicht legt der Verf. ferner auf die Unmöglichkeit für die Laien, bei der herrſchenden Juſtizpflege ihr Recht ſelbſt vertreten zu können. „Wird nach der Grundmarime des deutſchen Verfahrens nur das als Theil des Prozeſſes betrachtet, was „Theil der Akten" geworden iſt, und iſt alles andere nicht vorhanden, ſo iſt eine nothwendige Folge, daß der rechtsunkundige Laie, und ſey er der Gebildetſte und Verſtändigſte, außer Stand iſt, ſein Recht ſelbſt zu verfolgen oder zu vertheidigen. Denn da ſich jede Unterlaſſung und jeder Fehler im ſchriftlichen Vortrag möglicherweiſe mit dem gänzlichen Verluſte des Rechts rächt, und eine vollſtändige angemeſſene Beurtheilung deſſen, was in faktiſcher Hinſicht erheblich iſt, ohne umfaſſende Rechtskenntniß nicht geſchehen kann, ſo ſind die ſtreitenden Theile entweder zur Zuziehung eines Rechtsbeiſtandes gezwungen oder dem Richter auf Gnade und Ungnade hingegeben. Das Erſtere hat mindeſtens den großen Nachtheil, daß nun jeder Prozeß koſtſpielig und daher auch für Den gefährlich wird, der das Recht auf ſeiner Seite hat. Der zweite Umſtand führt zu einer gefährlichen Obergewalt des Richters, von deſſen guter oder befangener Abſicht, deſſen tüchtigen oder mangelhaften Rechtskenntniſſen nun der Ausgang des Streits allein abhängt. Aus dem Umſtande, daß jeder Rechtsunkundige im deutſchen Prozeſſe nicht nur eine äußerſt untergeordnete, ſondern faſt völlig paſſive Rolle ſpielt, und ungeachtet aller Verſtandestüchtigkeit den Juriſten von Handwerk hingegeben iſt, erklärt ſich die unverkennbare Erſcheinung, daß ſich der Bürger vom Rechte ganz abwendet und einer Einrichtung nicht das mindeſte Intereſſe widmet, das doch mit ſeinen wichtigſten Rechten, namentlich ſeinen politiſchen, eng zuſammenhängt. Die Gerichtsſäle werden bloße Tummelplätze der Juriſten, die der geſunde Bürger flieht, ſo lange er kann."

Beſonders ſarkaſtiſch äußert ſich der Verf. über die gerichtliche Faulheit. Nirgends feiert das deutſche Phlegma größere Triumphe als bei den Gerichten. Denkt man ſich, daß dieſes Phlegma nur auf Seiten der Richter oder derjenigen ſchlechten Parteien iſt, die das gerichtliche Verzögerungsſyſtem nur benutzen, um ihr Unrecht zu verewigen, und denkt man ſich auf der andern Seite den Schmerz des gekränkten Rechts, das vergeblich Jahrelang ſeiner Heilung entgegenſieht, den Schmerz des unſchuldig Angeklagten, der ſeine Rechtfertigung nicht erleben kann, den Schmerz der Wittwen und Waiſen, die auf ein vorenthaltenes Erbe ꝛc. warten müſſen, zu geſchweige der natürlichen Ungeduld jedes Menſchen, eine ihn bedrohende oder ihm große Hoffnung gewährende Sache entſchieden zu ſehen, ſo kann man kaum begreifen, wie ein Syſtem herrſchend werden konnte, das ausſchließlich die Schadenfreude des Schuldigen begünſtigt und jedem andern zum Nachtheil gereicht, nicht dem allein, deſſen Recht gekränkt iſt, ſondern auch der Geſellſchaft; denn dieſe hat ein Intereſſe dabei, daß ihre Glieder ſchnell und ohne Mühe Recht finden.

Hören wir, wie der Verf. den gerichtlichen Hergang beſchreibt: „Der Anwalt reicht die Klagſchrift ein. Der Richter prüft ſie; iſt ſie in Ordnung, entwirft er ein Decret, wodurch er die Klage dem Beklagten mittheilt und ihm aufgibt, binnen 14 Tagen zu exipiren. Expedition und Inſinuation der Verfügung nehmen mindeſtens

eine Woche in Anſpruch. Die Verhandlung der Vernehmlaſſung und Replik erfordern jedesmal wieder 3—4 Wochen. Wenn Richter und Parteien daher durchaus pflichtmäßig handeln, ſo verſtreichen dennoch 3 Monate, bevor nur die Streitpunkte feſtgeſtellt ſind. Der Inſtruktions- und Sühneverſuch erfolgen erſt nach 1—2 Wochen. Nun geht der Richter an die Entwerfung des Vorbeſcheides, da wo man die Rechtskraft der Beweisinterlocute annimmt, die wichtigſte Arbeit, welche vorzugsweiſe Fleiß und Aufmerkſamkeit erfordert. Bis der Inſtruent die Akten zur Hand nimmt, ſolche durchſtudirt und den Beweisſatz feſtgeſtellt hat, bis das Interlocut bei den übrigen Gerichtsgliedern circulirt hat und nach mündlicher und ſchriftlicher Berathung in die Expedition und zur Inſinuation abgegeben werden kann, ſind mindeſtens 4 Wochen verſtrichen. Beruhigen ſich die Parteien bei der Beweisauflage nicht, ſo wenden ſie Appellation ein und gewinnen dadurch eine achtwöchentliche Friſt, vor deren Ablauf ſie dem Rechtsmittel wieder entſagen können. Führen ſie ſolches beim Oberrichter ein, ſo vergehen mindeſtens 2—3 Monate, bis die Sache entſchieden, dem Richter erſter Inſtanz remittirt und wieder in der vorigen Lage iſt. Wird nicht appellirt, ſo gibt der Richter dem Beweispflichtigen eine 6wöchentliche Friſt, binnen deren er ſeine Beweismittel anzeigen ſoll. Nach vom Richter mitgetheilter Beweisantretung hat der Gegner wieder 6 Wochen Zeit zur Führung eines Gegenbeweiſes. Es dauert mithin gewöhnlich ein Vierteljahr, bis es zur Abhör der Zeugen, Vorlegung der Urkunden u. dergl. kommt. Dann verhandeln die Parteien noch in Deduktionsſchriften, wofür ihnen wieder mehrere Wochen verſtattet ſind. Endlich iſt die Sache ſpruchreif und das Urtheil erſter Inſtanz erfolgt etwa in 2—3 Monaten. Die Einwendung der Appellation verzögert ſeine Ausführung wieder um längere oder kürzere Zeit. Es ergibt ſich aus Vorſtehendem, daß wenn Richter und Anwälte ihre Schuldigkeit thun (daß Letztere vor Ablauf der geſetzten Friſten mit ihren Schriften einkommen, iſt ihnen erlaubt, darf aber nicht als Pflicht angeſehen werden), dieſer einfache Rechtsſtreit gerad ein volles Jahr währt, bis er zu Ende gelangt. Wie aber, wenn die Richter ihrer Pflicht nicht nachkommen, wenn der Inſtruent Monate lang zögert, ehe er nur an die Prüfung der eingegangenen Schriften und an die Decretur, oder gar an die Relation geht? Wer zwingt ihn zur Thätigkeit? Niemand. Der Oberrichter erfährt nur dann vom Stande der Sache, wenn die Parteien ſich bei ihm beſchweren. Die Beſchwerde iſt ihnen aber nur dann erlaubt, wenn ſie den Richter ſchon ohne Erfolg um Beſchleunigung gebeten haben. Was nützt es ihnen aber, nach bereits erlittener Verzögerung den Richter disciplinariſch zur Thätigkeit anhalten zu laſſen? Bei jedem Prozeßſchritt iſt die alte Saumſal wieder da. Und welche Unklugheit, den in völliger Machtvollkommenheit über ihr Intereſſe Waltenden, der bei aller Abtödtung durch Aktenſtaub noch immer ein Menſch, häufig ein ſehr reizbarer, hochmüthiger, aufgeblaſener iſt, durch ſolche Zwangsmittel zu erbittern! — Noch ſchlimmer ſieht es aus, wenn der Verſchleif der Sache ſyſtematiſch von einer Partei beabſichtigt wird. In dieſem Falle müßte der ein ungeſchickter Juriſt ſeyn, der nicht ohne ſonderliche Mühe, durch die bloße vis inertiae bei Einhaltung der gewöhnlichen Friſten den Ausgang um einige Jahre, um Jahrzehnde aufhalten könnte."

Gegen alle dieſe Uebel gibt es nun kein gründlicheres Mittel, als das mündliche und öffentliche Prozeßverfahren. Der Verf. bemerkt, wie abgeſchmackt es ſey, wenn dieſem mündlichen und öffentlichen Verfahren von Seite der alten Partei immer vorgeworfen wäre, es ſey in Deutſchland nicht volksthümlich, es ſey nicht auf unſrem hiſtoriſchen Boden gewachſen, es ſey ein gefährliches Produkt der franzöſiſchen Revolution ꝛc. Dagegen kann nicht oft genug wiederholt werden, daß das mündliche und öffentliche Verfahren das urſprünglich deutſche und nur das jetzt herrſchende geheime und ſchriftliche Verfahren von fremdher, nämlich aus dem römiſchen Kirchenrecht geborgt iſt. Sogar das altrömiſche Recht, auf das man ſich ſo ſehr ſteift, wenn man das germaniſche bekämpft, verlangte Mündlichkeit und Oeffentlichkeit und das Geheimniß und die Schreiberei iſt ausſchließlich Erfindung der Curie und der Inquiſition geweſen. „Die Oeffentlichkeit der gerichtlichen Verhandlungen iſt nicht eine Erfindung der Redaktoren des franzöſiſchen Geſetzbuchs. Geben wir zunächſt zu der Nation zurück, deren Civilrecht noch immer den ſpätern Jahrhunderten ein unerreichtes Muſter iſt, zu dem Volk der Römer. In den blühendſten Perioden des römiſchen Rechts wurde auf dem offenen Forum der Weltſtadt Recht geſprochen vor allem Volk. Noch unter den Kaiſern wurde der Zutritt in die Gerichtsſäle Niemanden verſagt. Vor öffentlichen Gerichten entſtanden die ausgezeichneten Rechtsſprüche, denen wir in der Compilation des corpus juris noch heute Kraft beilegen, und die den Kern von jedem neuern Rechtsſyſtem bilden. Im öffentlichen Gerichtsverfahren wirkten die klaſſiſchen Juriſten, deren Schärfe und Konſequenz in keiner Zeit verkannt werden wird. Im Angeſicht der Mitbürger nahm und gab der römiſche Bürger Recht, deſſen Kraft, Bildung und Vaterlandsgefühl auch der Nachwelt noch Vorbild ſeyn muß. Es war nicht nur die Oeffentlichkeit, die der Römer in allen Zeiten aufrecht erhielt. Auch der Grundſatz beſchränkter Schriftlichkeit und des mündlichen Vortrags, ohne den die Oeffentlichkeit nicht beſtehen kann, hatte bei ihm jederzeit Geltung und ſo bildete ſich durch das Volk und vor ihm ſein bewundernswürdiges, bürgerliches Recht. So weit die Geſchichte reicht, finden ſich auch in unſerm Vaterlande mit dem erſten Beginn

des Gerichtswesens öffentliche Gerichte. Durch alle Perioden von der Völkerwanderung bis zu Karl dem Großen und von da bis zur Trennung des fränkischen Reichs und bis ins fünfzehnte Jahrhundert, sprachen in allen Gauen Deutschlands die Richter vor dem versammelten Volke Recht. Jeder Freie sollte und durfte sich einfinden, nur Unfreien, Weibern und Kindern war der Zutritt verwehrt. Man forscht vergebens in den Quellen unsres Prozeßrechts nach einem Gesetze, wodurch die Oeffentlichkeit des Verfahrens aufgehoben worden wäre. Sie ist nicht mit Gewalt und unmittelbar vernichtet, sondern unvermerkt auf mittelbarem Wege verdrängt und beseitigt worden. Sie ist durch Einführung der Schriftlichkeit ganz sanft von selbst entschlafen, da es beim schriftlichen Prozesse im Gerichtssaal nichts zu sehen und zu hören gibt. Ein verwandtes Volk, die praktischen Britten, wehrten jederzeit dem canonischen Prozeß den Eingang. Sie behielten das öffentliche Verfahren mit beschränkter Schriftlichkeit fortwährend bei und suchten es auszubilden. Es schützt die englische Justiz ungeachtet eines kläglichen Civilrechts allein vor dem Verfall. Eben so wenig fanden sich die Franzosen berufen, der natürlichen Entwickelung ihres alten auch bei ihnen historisch entstandenen öffentlichen Prozesses zu entsagen. Obgleich in einigen Theilen Frankreichs schriftliches Verfahren stattfand, so wurde es doch durch die ungemeinen Vortheile der andern Procedur allmählig verdrängt, bis der code alle verschiedene Rechts- und Verfahrensnormen in ein Ganzes verschmolz. Es erhellt aus diesen kurzen Andeutungen, daß alle Nationen, welche in der Geschichte des Rechts mitzählen, den Grundsatz des öffentlichen Gerichtsverfahrens mit beschränkter Schriftlichkeit aufrecht erhielten, der alte Römer, wie der Deutsche, der Franzose und der Britte. Eine Erscheinung, welche die natürliche Nützlichkeit und Nothwendigkeit der Einrichtung klar beweist, wenn anders die Uebereinstimmung großer Völker ein sicheres Merkmal des Vernünftigen ist. Ohne die seltsamen Verhältnisse unsrer durchaus eigenthümlichen, gewaltsam bewegten Staats- und Rechtsgeschichte hätten auch die Deutschen das Alte nimmer verdrängt."

In so beredter Weise nun vertheidigt und empfiehlt der Verf. die Mündlichkeit und Oeffentlichkeit des deutschen Gerichtsverfahrens. Unsre Blätter haben derselben Sache schon oft das Wort geredet; daher wollen wir hier nur noch eine praktische Bemerkung anknüpfen.

Niemand verkennt, daß es hauptsächlich politische Antipathien waren, um derentwillen man sich gegen die Mündlichkeit und Oeffentlichkeit der Justiz sträubte. Wir würden diesen Antipathien volle Gerechtigkeit wiederfahren lassen, wenn sie wirklich in einem patriotischen Gefühl begründet wären und einen schädlichen fremden Einfluß zurückwiesen. Aber davon ist hier entfernt nicht die Rede. Wir haben nie unsre Antipathie gegen die französische Politik verhehlt und alles Französische, das sich in Deutschland einnisten wollte, um eine gute deutsche Anstalt oder Gesinnung zu verdrängen, jederzeit lebhaft bekämpft. Aber in dem Institut der mündlichen und öffentlichen Gerichtspflege konnten wir nie etwas anderes erkennen, als eine echt deutsche und uralte Sitte, welche die Gallier von den deutschen Franken empfingen und die nur deßhalb französisch ist. Welche politische Thorheit wäre es, den Franzosen auch nur zuzugestehen, daß jenes treffliche Gerichtsverfahren, das ursprünglich deutsch ist und bei den Engländern als ursprünglich Angelsachsen sich ununterbrochen erhalten hat, eine moderne Erfindung der Revolution seyn konnte! — Wir würden ferner jenen politischen Antipathien gegen die Assisen gerne Gerechtigkeit wiederfahren lassen, wenn sie in einer richtigen Würdigung der innern Politik begründet wären. Man sagt, Geschwornengerichte würden dem demokratischen Princip ein Uebergewicht geben. Aber wie sehr täuscht man sich darüber. Man denkt immer nur an die letzten politischen Convulsionen in Frankreich, an die Preßprozesse in Paris. Können die ruhigen Zustände Deutschlands, kann der ruhige Charakter der Deutschen damit verglichen werden? Müssen wir hier nicht vielmehr an das Beispiel Englands erinnern, welches das Institut der Jury jahrhundertlang genießt, während die monarchische und sogar die aristokratische Gewalt nirgends fester begründet ist, als in England. Die mündliche und öffentliche Gerichtspflege ist eine Garantie der Ordnung, um so mehr, jemehr sie das Gefühl der Sicherheit, des Rechtsschutzes und des bürgerlichen Stolzes in der Mittelklasse verstärkt. Ueberhaupt möge das monarchische und aristokratische Princip in Deutschland doch ja niemals vergessen, daß es sich mit dem demokratischen Princip früher oder später und mehr oder minder doch nothwendig auf englischen Fuß setzen muß, wenn es großen Gefahren vorbeugen will. Die Furcht, es könnte in Deutschland einmal gehen, wie in Frankreich, läßt von dem großen Werthe der englischen, echtgermanischen Institute absehen; aber gerade diese Furcht und dieses Zaudern, zeitgemäße und ungefährliche, beschwichtigende und gewinnende Concessionen zu machen, könnte jene Gefahren, vor denen man sich fürchtet, verwirklichen. Es ist als mathematische Gewißheit anzunehmen, daß in Deutschland die französischen, radikalen, anarchischen und kommunistischen Sympathien sich umgekehrt verhalten, wie die Gewährung von Concessionen im englischen Sinn. Der deutsche Bürger ist, wie der englische, um so loyaler, je weniger sein (noch dazu immer bescheidenes) Recht gekränkt wird; und seiner Natur ist das Revolutioniren so wenig eigen, daß wahrhaftig eine lange tiefe Kränkung dazu gehört, ihn mit anarchischer Leidenschaft zu sättigen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 23.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 1. März 1844.

Biographie.

Schlözer. Ein Beitrag zur Literargeschichte des achtzehnten Jahrhunderts. Von Adolf Bock. Hannover, Kius, 1844.

Der treffliche Schlözer ist allgemein geachtet, aber auch veraltet. Seine historischen Werke sind durch neuere verdrängt worden, seine allzu weit getriebene Skepsis in Bezug auf ältere Kulturzustände war nicht stichhaltig. Nur als Herausgeber der freisinnigen Staatsanzeigen behauptet er den Ruhm, im vorigen Jahrhundert Deutschlands erster Publizist gewesen zu seyn. In dieser Eigenschaft ist er nun auch hier vorzugsweise aufgefaßt.

Man versetze sich in die Zeit nach dem siebenjährigen Kriege, in welchem Deutsche gegen Deutsche gefochten hatten, ohne daß auch nur Einer geahnet hätte, wie unvernünftig dieses wechselseitige Zerfleischen sey. Im dreißigjährigen Kriege war es freilich noch ärger hergegangen; allein damals stritt man doch um die Religion, und durch solche Leidenschaften erscheint der Bruderhaß motivirt. Diese Leidenschaften waren aber im vorigen Jahrhundert längst erloschen und wenn die deutschen Völker auf einander schlugen, geschah es ohne alles natürliche Motiv, aus bloßem Stumpfsinn. Es bestand noch ein deutsches Reich, aber in kläglichster Baufälligkeit. Von einer Vertretung der deutschen Nation auf dem deutschen Reichstage konnte nicht entfernt die Rede seyn. Eben so waren die ständischen Vertretungen in den einzelnen Reichslanden unterdrückt oder abgeschafft. Absolute Machtvollkommenheit kleiner Herren und Minister war das Resultat der tausendjährigen Konstitutionsarbeit im deutschen Reiche, wobei nicht zu vergessen ist, daß die s. g. freien Reichsstädte es an aristokratischer Willkür und Pedanterei den kleinen Höfen noch zuvor thaten. Wie sollte nun in einer solchen Zeit und auf einem solchen Boden ein deutscher Publizist auftreten können? Es war nur möglich durch die besondere Toleranz eines Fürsten. Nur unter den Auspicien eines Fürsten hatte Luther auftreten können, hatte Thomasius für die Aufklärung wirken können. Nur in einer von Fürstengunst begnadigten Universitätsstadt konnte auch Schlözer es wagen, die deutschen Angelegenheiten in einer politischen Zeitschrift zu erörtern. Nämlich in Göttingen. Man darf dabei auch nicht vergessen, daß Göttingen zu Hannover gehört und daß die Stellung Hannovers zu England damals, wie überhaupt die deutsche Anglomanie in jeder Beziehung, so insbesondere eine Erhöhung des historisch-politischen Standpunkts, eine Erweiterung des historisch-politischen Horizontes begünstigte. Die Geschichtschreiber Göttingens setzten sich auf englischen Fuß, und die Vornehmigkeit der britisch-hannoverschen Regierung sah über die groben Wahrheiten hinweg, welche Schlözer den kleinen Fürsten, Bischöfen und Städten des Reichs sagte. Das Reichskammergericht war eingeschlafen oder seine Verwaltung dermaßen ein Monopol der Privilegirten geworden, daß von ihm keinerlei Hülfe für die von kleinen Tyrannen Unterdrückten zu hoffen war. Da eröffnete Schlözer in Göttingen in seinen Staatsanzeigen ein neues Forum, vor welchem alle jene Reichsprozesse im Sinn der öffentlichen Meinung entschieden wurden, welche das Reichskammergericht unterscheiden ließ. Ein moralisches Reichstribunal setzte sich dem alten Reichskammergericht keck an die Seite. Wenn ein kleiner Fürst seine Unterthanen mißhandelte, aussaugte; wenn ein souverainer Stadtrath die Bürgerschaft betrog ꝛc., flugs standen sie im Staatsanzeiger und wurden der öffentlichen Verachtung von ganz Deutschland Preis gegeben. Man muß über diese Thatsache erstaunen, so natürlich sie ist. Schlözer erfreute sich einer Preßfreiheit, die heutzutage etwas Unerhörtes geworden ist.

Ob übrigens Schlözer so gar systematisch zu Werke gegangen, wie der Verfasser der vorliegenden Schrift

behauptet, möchten wir bezweifeln. „Schlözer mußte eine öffentliche Meinung erst bilden. Es mußte erst eine hinlängliche Masse politischer Kenntnisse ins Publikum geschleudert werden, um einen Apparat des Urtheils zu gründen. Umsicht, Besonnenheit sollte geweckt werden. Es kommt in der Politik ja nicht darauf an, daß Etwas vor- und nachgemacht wird. Der politische Mensch, der Staatsbürger muß selbst eine Meinung haben. Und er bekommt sie wahrhaftig nicht über Nacht. Deßhalb trat der Publizist kluger Weise mit seiner eigenen, einmal feststehenden Meinung so unscheinbar, wie möglich, der realen Welt gegenüber. Er stand auf der Lauer. Der Funken der Freiheit sollte sich aus der Praxis selbst entwickeln. Ihr sollte so wenig wie möglich von Seiten der freien Theorie Gewalt angethan werden. Sobald sich aber eine Thatsache im Sinne der fortentwickelten Staatsidee herausstellte, im Einzelnen, im Kleinen, versteckt, so sollte ihr dadurch nachgeholfen werden, daß die Presse sie, als Resultat des Fortschritts, zu einem Gemeingut machte. Kurze, schlagende Bemerkungen gaben ihr Nachdruck. Und erst wo der Fall ganz eklatant war, wurde für oder gegen ihn eine Polemik eröffnet; weil Schlözer da sicher war, nicht mehr seinen individuellen Gedanken vorzutragen, sondern schon den von mindestens einer nicht unbeträchtlichen Partei. Die den Göttinger Professoren gestattete Preßfreiheit gewährte Spielraum. Es kam darauf an, dieselbe nach einem großen Plane für Deutschland zu benutzen, wo dieselbe durch einzelne Fürsten und Regierungen allerdings begünstigt wurde, keineswegs aber durch Gesetz und Verfassung geschützt und gesichert war.“ An diesen großen Plan glauben wir nicht, wir glauben nur an eine große Seele, welche im richtigen Gefühl handelte und ihrer edeln Naivetät Geltung verschaffte. Damit stimmt übrigens Alles zusammen, was der Verf. im Folgenden sagt. Hätte Schlözer einen großen Plan befolgt, so hätte er verzweifeln müssen, denn die Rücksichten, die er zu nehmen hatte, nöthigten ihn zu allzuvielen Ausnahmen von der Regel. „Das Ungewisse des damaligen Zustandes, noch mehr der Mangel an weltmännischer Offenheit und der Ueberfluß an Kleinstädterei und Duckmäuserei in unserem Vaterlande hatte die Presse bis dahin auf politischem Gebiet noch zu keinem energischen Leben kommen lassen. Es gab in Deutschland schon damals mehr Intelligenz als Muth. Man verbarg seine heiligste Ueberzeugung, als wenn man kein gutes Gewissen dabei hätte. Aus Rücksichten, persönlichen Verhältnissen und wie der Schwarm von Vorwänden der Furcht heißt, mochte man nicht aufrichtig seyn. Und zwischen Theorie und Praxis blieb eine klaffende Spaltung. Deßhalb gehörte ein Charakter wie Schlözer dazu, ehrenhaft, streng rechtlich, verschwiegen im Privatverkehr, unerschrocken und unverdrossen, um für die Menge wohlmeinender aber schwacher Menschen das Wort zu reden. Schlözer fuhr gewissermaßen mit einem Wagen des Zeitgeistes durchs deutsche Volksgedränge. Enthusiastischen Zuschauern auf Balkonen und Dächern fuhr er zu langsam: Vielen in vornehmen, prächtigen Mänteln, die auf der Straße Pferde und Räder fürchteten, zu schnell. Aber nach dem Erfolg zu urtheilen, traf er größtentheils den rechten Schritt, damit die strömende Menge nicht in Unordnung gerieth, auch nicht zurückbleiben mußte, sondern glücklich mitkommen konnte. Daß Fehler vorfielen, war natürlich unvermeidlich. Schlözer hütete sich wohl, seinen eigenen Patronen zu nahe zu treten. Allein wenn nur die Wahl frei stand, entweder auf die Thätigkeit als Journalist gänzlich zu verzichten, oder den Einfluß im kleinen, nächsten Kreise aufzugeben, um den beträchtlichern in ganz Deutschland zu wahren, so wird der billig Denkende mit Schlözer über das zu bringende Opfer leicht einverstanden seyn.“

Daß er Preußen und Oesterreich besonders respektirte, verstand sich von selbst, da diese Staaten unter Friedrich dem Großen und Joseph II. allen andern an Freisinn und Aufklärung vorangingen. Weniger gerechtfertigt erscheint die auffallende Begünstigung, welche Prinz Ludwig von Braunschweig in Schlözers Anzeiger fand, als er durch seinen überwiegenden Einfluß in der Administration Hollands dieses Land ruinirte. Indeß, wie gesagt, die rege Wirksamkeit Schlözers wäre ohne die von England bewilligte Preßfreiheit der Göttinger Professoren unmöglich gewesen, sie konnte sich also auch nur in den Schranken dieser Preßfreiheit, d. h. des englischen Interesses bewegen. So beschämend es für die deutsche Nation ist, so muß man doch der Wahrheit gemäß sagen, daß Deutschlands erster Publizist nur mit Erlaubniß der Engländer die Feder führen durfte.

Landeskunde.

Volksbuch für das Jahr 1844, mit besonderer Rücksicht auf die Herzogthümer Schleswig, Holstein und Lauenburg. Mit Beiträgen von (vielen Gelehrten) herausg. von K. L. Biernatzki. Mit 2 Radirungen. Kiel, Schwers'sche Buchhandlung.

Die Albums mehren sich in dem Maaße, in dem die Taschenbücher in Abnahme kommen. Unter den Albums scheinen uns aber die, welche eine provinzielle Tendenz

haben und Mittheilungen von Bewohnern einer beſonderen Provinz über deren Eigenthümlichkeiten enthalten, von beſonderem Werthe zu ſeyn, und zu dieſer beſſern Gattung gehört auch vorliegendes Volksbuch. In der That gewährt der tiefere Blick in das echt Volksthümliche und Landſchaftliche eine geſundere geiſtige Nahrung, als die ſentimentalen Winſeleien und frivolen Prahlereien, welche die 101 Dichter, die jetzt beinahe jedes Städtchen in Deutſchland beſitzt, zuſammenſteuern können, wenn ſie uns bloß ihr koſtbares lyriſches Ich im beſten Putze vorführen. Vielleicht trägt dieſe in den Albums begonnene Zurückführung der Poeſie aus den luftigen Höhen der Subjektivität zum objektiven und immer klaſſiſchen Boden der Natur, Volksthümlichkeit und Geſchichte zur Regeneration des guten Geſchmacks bei.

Das Buch des Herrn Biernatzki erfreut uns insbeſondere als ein Denkmal oder vielmehr Lebenszeichen des deutſchen Geiſtes in den ſchönen Küſtenländern, die der über unſer deutſches Vaterland ſo lange waltende Unſtern mit Dänemark verbunden hat und in denen ſeit einem Jahrhundert ſo viel geſchehen iſt, ſie unſerm Geſammtvaterlande zu entfremden und zu danificiren, Gottlob immer mit erbärmlichem Erfolge! Doch wollen wir Deutſche nie vergeſſen und ſollen die Dänen wiſſen, daß wir es nicht vergeſſen, — daß nach der unglücklichen Niederlage Preußens bei Jena ein k. däniſcher Kabinetsbefehl den Gebrauch der deutſchen Sprache auf den Kanzeln, in den Schulen und vor Gericht unterſagte. Eine Handvoll Dänen wagten es, einem Theil der großen deutſchen Nation ihre Sprache zu verbieten, und 40 Millionen Menſchen, welche dieſe Sprache reden, ſchreckten ſie nicht! Eine Schande für uns, daß wir es dulden mußten, aber keine Ehre für Dänemark, das den Moment unſres tiefſten Unglücks ablauerte, um dieſen hämiſchen Streich zu führen!

Das kleine Buch enthält die Landesbeſchreibung von Schleswig-Holſtein, die geſchichtlichen Erinnerungen der Herzogthümer, namentlich den Kampf der deutſchen und ſlaviſchen Nationalität, endlich vieles aus den Sagen und aus dem Volksleben, und zwar von vielen verſchiedenen Verfaſſern, wie gerade jeder den Gegenſtand, den er bearbeitete, am beſten kannte. Wir wollen nur eine ſehr lebendige Schilderung der Dünen von Hanſen S. 98 hervorheben: „Die Dünen ſind Wirkungen des Windes und des offenen Meeres. Ihre Entſtehung erklären wir auf folgende Weiſe. Durch den in unſeren Gegenden von Oſten kommenden Landwind wird die Oberfläche des Meeres und überhaupt der obere Theil der Waſſermaſſe in Bewegung nach Weſten geſetzt. Um das Gleichgewicht einigermaßen wieder herzuſtellen, muß der untere Theil der Waſſermaſſe in derſelben Zeit eine rückgängige Bewegung machen. Daher findet man faſt überall zwei entgegengeſetzte Strömungen im Meere, eine obere und eine untere, wie ſie in tiefen Meerengen ſchon längſt bemerkt worden ſind. Die untere Strömung löſet fortwährend den lockeren Sand von dem Meeresgrunde ab, und ſpült ihn mit ſich in einer, der oberen Strömung, oder, inſofern dieſe von dem Winde bedingt wird, ebenfalls der Luftſtrömung entgegengeſetzten Richtung. Folglich iſt in unſeren Gegenden der Oſtwind die Urſache, daß die untere Meeresſtrömung den weißen Meeresſand ans Ufer wirft. Sobald ſich nun der Wind nach Weſten gedreht hat, ſpült das Meer, demſelben Naturgeſetze zufolge, einen Theil des Uferſandes wieder fort; allein der Weſtwind erfaßt auch einen Theil des ans Ufer geworfenen, unterdeß trocken gewordenen Flugſandes, und jagt ihn weiter landeinwärts nach Oſten zu, bis der Sand Widerſtand findet und liegen bleibt. Dieß geſchieht vorzugsweiſe durch das lange Dünengras. Daher häuft ſich rings um dieſe Pflanzen eine Sandmaſſe an, die mit jedem Jahre an Höhe und Umfang gewinnt, da die genannten Gräſer immer aus der Sanddecke aufs Neue und vervielfältigt hervorkeimen, und auf dieſe Weiſe fortwährend geeignet ſind, den Sand in ſeinem Fluge aufzuhalten, bis eine bedeutende Düne aus dem anfänglich nur kleinen Sandhaufen entſteht. Das Wachſen der Dünen geſchieht der häufigen weſtlichen Winde wegen vorzüglich an der Oſtſeite derſelben. Wenn die Sandmaſſen locker und wenig bewachſen ſind, rücken ſie jährlich weiter oſtwärts. Solcher wandernden Sandberge gibt es vorzüglich auf Hörnum und Liſt, wo ihrem Fortſchreiten, wegen ihrer Ausdehnung und Menge, keine hinreichenden Hemmniſſe entgegengeſetzt werden können. Dieſe Dünen erreichen bisweilen eine ungeheure Größe, und ſind durch ihre Sandfluthen, mit denen ſie im Sturme die vor ihnen liegenden Gegenden gleichſam überſchwemmen, am meiſten verwüſtend. Zur Hemmung des Flugſandes werden alljährlich von den Einwohnern der weſtlichen Dörfer bedeutende Dünenſtrecken mit Halm beſtanzt; außerdem hat man in neueren Zeiten, beſonders im Kirchſpiele Weſterland, nach Anleitung des Strandinſpektors Decker, angefangen, durch Erdwälle, welche man vor den Dünen aufwirft, dem Sande Schranken zu ſetzen. Hat eine Düne durch andere hinter ihr entſtandene neuere Dünen eine geſchützte Lage erhalten, und hat ſich auf derſelben nach und nach eine dichte Pflanzenwelt gebildet, dann kann ſie viele Jahre, ſelbſt Jahrhunderte hindurch unverändert ſich erhalten. Solche alte Dünen, wie es deren eine Menge in der Gegend von Kampen, bei der Vogelkoje und auf Liſt gibt, überziehen ſich zuletzt, ſtatt des anfangs auf ihnen wachſenden Sandrockens, mit Haide oder mit gewöhnlichem Graſe und Moos. Sie haben ganz das äußere Anſehen von Erdhöhen der älteren

Formation, und können ſelbſt, wie die Erfahrung es gelehrt hat, wenn gleich mit kärglichem Ertrage, zum Korn- und Kartoffelbau benutzt werden. Vortheilhafter und gewöhnlicher iſt jedoch die Benutzung der Dünen zu Viehweide, der dort wachſenden Haide und des andern Geſtripps zum Brennen, und des Dünenhalms oder Dünengraſes zum Viehfutter, zur Streu und als Material zur Verfertigung von Dachſtricken. Iſt eine Düne den weſtlichen Stürmen bloßgeſtellt, und hat ſie eine ſolche Höhe und einen ſolchen Umfang erreicht, daß ſie anfängt, dem Winde ein bedeutendes Hinderniß zu ſeyn: ſo beginnt daſſelbe Element, welches hauptſächlich zur Entſtehung und zum Wachſen der Düne thätig war, ſie wieder zu zerſtören, und eine kahle Stelle, eine Blöße der Düne dient alsdann dem Winde zum Angriffspunkt. Oft, wenn der Gipfel nackt war, höhlt der Sturm den Sandberg wie einen Trichter aus; oft reißt er die Seitenfläche ab, und wie eine Pyramide ſteht die Düne da. Mitunter bahnt er ſich Gänge und Höhlungen in die Sandhügel, ſo daß ſie wie zerſpalten ausſehen: dann wirbelt er auch wohl große Sandmaſſen in die Luft hinauf, und überſchüttet die benachbarten Korn- und Grasfelder damit. Wie ſehr übrigens auch die Sturmfluthen zur Zerſtörung der Dünen und zur Veränderung des weſtlichen Ufers beitragen, das beweiſen langjährige Erfahrungen. Kurz, wie anziehend und freundlich auch ein Dünenthal dem Naturfreunde im Sommer bei ſtillem Wetter ſcheinen mag, es ſind doch die Dünengegenden im Sturme grauenhaft, wild und ernſt. In furchtbarem Getümmel jagen ſich dann und kämpfen mit einander die Elemente. Der Sturm peitſcht die Wellen des Meeres zu unglaublicher Höhe hinan, ſtürzt die Brandung ſchäumend und donnernd ans Ufer, treibt den Sand der Düne empor, und reißt ihn wirbelnd mit ſich fort, gleichſam ſpielend mit der leicht errungenen Beute. Ueberall Spuren der Verwüſtung, die das Erdreich von dem Sturme und dem Meere erleidet."

Unter den Sagen ſind mehrere werthvoll. Die ſchon früher bekannten Sagen vom Glück des Hauſes Rantzau und vom böſen König Abel erhalten hier nicht unbedeutende Zuſätze. Namentlich wird die letztere Sage mit dem Flug der zahlloſen Möwen, die an Schleswigs Küſten umkreiſen, in ſinnige Verbindung gebracht. Ein Beweis, wie es dem Volk zu allen Zeiten Bedürfniß war, geſchichtliche Thatſachen mit örtlichen Naturerſcheinungen zu verbinden, und ein merkwürdiges Beiſpiel, wie überhaupt Volksſagen ſich bilden. Bekanntlich ließ der böſe Abel ſeinen Bruder König Erich V. umbringen und in der Schlei verſenken. „Zur Nachtzeit aber ſah man an der Stelle, wo der König verſenkt war, blaue Flammen auf dem Waſſer tanzen, und des Tages lagerten ſich dort dichte Möwenſchwärme und riefen unaufhörlich: Erich! Erich! — Das währte zwei Monate hindurch; da tauchte der Leichnam wieder auf und wurde von Fiſchern nach Schleswig gebracht, wo er heimlich im Dom beſtattet ward. Seitdem verſchwanden die Flammen; die Möwen aber flogen auf und lagerten ſich um Abelsburg, wo ſie ihre Neſter bauten und ſich auf keine Weiſe vertreiben ließen. Die Burg iſt ſeitdem längſt in Trümmer geſunken, die Möwen aber bewohnen noch immer und jetzt allein die Inſel, und rufen: Erich! Erich! Abel war nun König, aber Ruhe fand er nicht mehr und fiel zwei Jahre ſpäter in einem Kampfe gegen die Frieſen; der Rademacher Weſſel Hummer aus Pellworm erſchlug ihn auf dem Milderdamm bei Stapelholm. Auch ihn beſtattete man wie ſeinen Bruder im Dome zu Schleswig; aber es duldete ihn nicht im Grabe. Nachts, wenn die Mönche ihr Gebet abſangen, erhub ſich Gepolter und Stöhnen und ſtörte ſie in ihrem heiligen Amte. Nachdem ſie vergebens verſucht hatten, den ruheloſen Geiſt zu bannen, ließen ſie die Leiche ausgraben und in einen Sumpf im Pöhlerwald verſenken und einen Pfahl durch den Sarg und den Körper in die Erde treiben, damit er ſich nicht wieder erheben könne. Noch jetzt zeigt der Bauer der dortigen Gegend die Stelle. — Allein es iſt Alles vergebens geweſen. In der Nacht ſteigt der todte König aus ſeinem Sumpfgrabe und ſchwingt ſich auf ein kleines feuriges Roß; zwei feurige Hunde begleiten ihn. So unter Pfeifen und Hörnerſchall braust die wilde Jagd hoch durch die Luft hin, über das Gehölz, über die Domkirche dem Möwenberge zu; um dieſen wird die Runde gemacht; dann geht es weiter bis nach Miſſunde hin zu der Stätte des Brudermordes, dann wieder zurück in das Grab im Pöhlerſumpf: Das iſt König Abel's wilde Jagd, die manchen noch Lebenden erſchreckt hat. In der Sommernacht aber des zehnten Auguſt, am Todestage König Erich's, jagt er wilder als ſonſt, und Hörnerruf, Geſtöhn und Rüdengebell ſchallen laut durch die Nacht. — Andere ſagen, daß die Möwen der Herzog und ſeine Geſellen ſind, die ſo arg auf der Inſel hauſten, daß Gott ſie in Möwen verwandelte, und es ihnen auflegte, daß ſie jährlich ſollten geſchoſſen werden. Daher das Möwenſchießen, ein Volksfeſt der Schleswiger. So viel ihrer auch getödtet werden, kommen ſie doch jährlich wieder. Vor hundert Jahren iſt das Möwenſchießen einmal unterblieben; da blieben die Möwen ſieben ganze Jahre aus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 24.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 4. März 1844.

Indiſche Dichtkunſt.

Rama. Ein indiſches Gedicht von Walmicki. Deutſch von Adolf Holtzmann. Zweite vermehrte Auflage. Karlsruhe, Holtzmann, 1843.

Das ſchöne Gedicht erſcheint hier in ſeiner Vollſtändigkeit, da in der erſten Auflage (vergl. unſre Blätter von 1842, Nr. 18) nur Bruchſtücke mitgetheilt worden waren. Gleichwohl iſt keineswegs der ganze indiſche Text überſetzt worden, denn derſelbe iſt durch eine Menge ſpätere Zuſätze, welche der deutſche Ueberſetzer möglichſt auszuſcheiden hatte, verderbt und unerträglich weitſchweifig.

Rama iſt der Lieblingsheros der Indier, eine Incarnation des Wiſchnu, von dem das große Gedicht Ramayana handelt. Im vorliegenden Werke iſt nicht ſeine ganze Geſchichte enthalten, ſondern nur eine Epiſode, die aber ein in ſich wieder zuſammenhängendes Ganze bildet. Daſarath, König von Oude, hat drei Frauen und von jeder einen Sohn, von der Kauſalia den Rama, von der Keikeji den Farata, von der Sumitra den Lakſchmana. Der König wird alt und beſtimmt, nach der Sitte, ſeinen älteſten Sohn zum Thronfolger. Aber ein böſes buckliges Weib, Amme der Keikeji, beſtimmt dieſe, ſich beim König auf ein früheres Gelübde, daß er ihre Wünſche unbedingt erfüllen wolle, zu berufen und ihn dadurch zu nöthigen, ſtatt des Rama den Farata zum König zu wählen, und den Rama auf vierzehn Jahre in eine Wüſte zu verbannen. Keikeji will anfangs die Sünde nicht auf ſich nehmen, läßt ſich aber durch mütterliche Eitelkeit verführen und bringt es dahin, daß der alte König voll Schmerz den Rama zur Wüſte ſchicken muß. Nun folgen eine Menge Großmuthsſcenen. Rama gehorcht nicht nur willig, ſondern tröſtet auch alle Andern, die über ſein Mißgeſchick betrübt ſind, und beſchwichtigt die Zornigen. Das halbe Volk will ſeine Verbannung theilen, aber er duldet nur, daß ſeine Gemahlin Sita und ſein jüngſter Bruder Lakſchmana mit ihm gehen. Rührend iſt ihr Abſchied und das ſchöne Gebet Sitas beim Ueberfahren über den Ganges. Sie ſiedeln ſich in der Einſamkeit des Waldes an und die indiſche Waldeinſamkeit, ſo verſchieden von unſrer nordiſchen, iſt aufs lieblichſte ausgemalt:

Siehſt, Sita, du die Kinſuka
im Kranze ihres Frühlingsſchmucks?
Sie brennen in der eigenen
hochrothen Blüthen Feuergluth.
Von Menſchen ungepfleget ſteh'n
die Wilwabäume, von der Laſt
der reifen Nüſſe tiefgebeugt,
und bieten ihre Koſt uns an.
Sieh', Lakſchmana, den Honig dort
an jedem Baume aufgehängt.
Hier einer Wachtel Ruf ertönt,
dort ſchreit ein munt'rer Pfauenhahn.
Wie lieblich iſt's im Walde doch,
am wundervollen Tſchittrakut.
O kein Verlangen nach dem Thron'
und keine Sehnſucht nach der Stadt
ergreift mein Herz, ſeit ich den Wald
und ſeine Herrlichkeit geſeh'n.
Schau, Holde, ragend heben ſich
des Berges Gipfel in die Luft,
die einen ſchimmern ſilberweiß,
die andern ſcheinen roth wie Blut,
die dort wie gelblicher Topas,
und jene grünlich wie Smaragd.
Wie Blumenpracht und Sternenglanz
mit bunten Farben des Geſteins
und von Kryſtallen glitzernd hell
umleuchtet uns der Felſen Schein.
Gazellenheerden weiden hier;
hier ſchweifen, ohne Leids zu thun,
Hyänen, Panther, Bären, und
hier hauſen Vögel ohne Zahl.

Hier bietet uns der Wonne viel
der Bäume Schatten, Blüth' und Frucht.
Wie deckt mit kühlem Schatten uns
der ungeheure Feigenbaum;
wie laben uns mit frischer Kost
der Amra und der Dschambu hier;
die einen träufeln süßen Saft,
und lindes Oel die andern aus.
Mit Würze und mit Wohlgeruch
erfreu'n uns jene andern dort.
Sieh' auf der Felsenplatte dort
die kluaen Zwerge zwei und zwei.
Wo vom Rhinozeros das Horn
und Kleiderschmuck am Aste hängt,
da haben Elfenmädchen sich
mit Spiel und frohem Tanz ergötzt.
Wie schimmert herrlich dort der Fels,
Von dem das Wasser schäumend stürzt,
sich brechend an den Steinen, wie
der Wangensaft des Elefants.
Und dieser Wind, der aus der Schlucht
mit Säuseln mir Gerüche bringt
von allen Blumen, wen erfreu'n,
o Holde, solche Dinge nicht?
Wenn noch so viele Winter ich
mit dir vereint, o Liebliche,
mit Lakschmana hier wohnen sollt',
ich bliebe gern und freute mich.
Hier laßt uns bleiben; Lakschmana,
erbaue eine Hütte uns
an dieses Felsens Fuße hier,
wo reines Wasser nahe ist.

Unterdeß ist der alte König trostlos und nur die Gegenwart von Ramas Mutter gereicht ihm zu einiger Beruhigung; allein sie macht ihm in ihrem mütterlichen Kummer Vorwürfe: Rama werde, wenn auch seine Verbannung ende und wenn ihm auch Farata das Reich abtreten wolle, dasselbe nicht annehmen.

Die Speise, die ein andres Thier
berührt hat, ißt der Tiger nicht;
so auch der Männer Tiger, Ram
verschmäht, was andre kosteten,
und ist zu stolz, um dieses Reich
nach andern anzunehmen, wie
Getränk, aus dem der Geist entflohn,
und Opfer ohne Somasaft.
Darum auf immer hast du ihn
vom Glücke und vom Reich verbannt,
getödtet deinen Sohn, so wie
ein Fisch die eigne Brut verschlingt.
Des Weibes erste Zuflucht ist
der Mann, die zweite ist der Sohn,
die dritte sind die Eltern und
sie findet eine vierte nicht.
Du bist mir keine Zuflucht mehr,
im Walde wohnet Ram verbannt,
von meinen Eltern bin ich fern,
verloren bin ich ganz und gar.

Züge von so treffender Charakteristik und psychologischer Tiefe finden sich ausnehmend viele in diesem Gedichte. Der Kampf natürlicher Leidenschaften mit Ehrgefühl und Großmuth tritt ins hellste Licht. Der alte König erzählt, wie das Schicksalsgewebe, in dessen Schlingen er nun gefangen sey, sich zuerst angesponnen habe. Er leide wegen einer Schuld aus alten Tagen. Denn einst habe er auf der Jagd unwissend einen frommen Büßer (den er für ein Wild hielt) mit einem Pfeilschuß getödtet und davon liege nun der Fluch auf ihm. Diese Erzählung aus seinen Jugendtagen ist ausgezeichnet schön. Der Büßer sagt ihm sterbend, er sey die einzige Stütze seiner blinden Eltern gewesen. Zu diesen Blinden geht nun der reumüthige König, kündigt ihnen des Sohnes Tod an und will ihnen an seiner Statt dienen, aber sie lassen sich zu der Leiche führen:

Dorthin, o König, führe uns;
zu sehen wünschen wir ihn noch,
den lieben Sohn, zum letzten Mal,
wie er von Blut den Leib bedeckt,
mit aufgeriss'nem Büßerkleid
am Boden lieget regungslos,
dem Herrn des Rechtes unterthan.
Darauf geleitet' ich allein
dahin die zwei Bekümmerten,
und ließ den Muni und sein Weib
berühren ihren todten Sohn.
Sie sanken auf die Leiche hin
und also hob der Vater an:
Warum begrüßest du mich nicht,
und bist so stumm, mein liebes Kind? ꝛc.
Soll ich der süßen Stimme Schall
nicht hören mehr, den herzlichen,
wenn lernend du in stiller Nacht
die heiligen Gesetze liest?
Wer reicht mir in der Dämmerung
Weihwasser? facht das Feuer an?
und setzt sich schmeichelnd zu mir, wenn
ich fürchte lästig ihm zu seyn?
Wer holet Früchte, Beeren mir
und Wurzeln und bewirthet mich
Wie einen theuern Gast, da ich
nichts selbst mehr thun und fassen kann?

Und dieſe Blinde, trauter Sohn,
die alte fromme Mutter hier,
wie ſoll ich ſie ernähren, die
ſo ſtolz ſich freute ihres Sohns?
O bleibe, bleibe, gehe nicht
zu Jama's grauſer Wohnung fort;
begleiten werd' ich morgen dich,
und auch die Mutter gehet mit.
So und noch weiter jammerte
der blinde Greis, und ſammelte
zur Todtenfeier trocknes Holz,
und ſprengte Waſſer für den Sohn.
Und dieſer dann in Lichtgeſtalt
erſchien, der Munisohn, verklärt
und über ſeiner Leiche ſprach
er ſchwebend zu den Eltern ſo:
Zum Lande der Glückſeligen
darf ich ob eurer Frömmigkeit
auffahren; bald auch werdet ihr
mit mir vereint dort ſelig ſeyn.
So ſprach verklärt der Munisohn,
und fuhr ſichtbar zum Himmel auf.
Der Muni aber ſprach zu mir,
der ich die Hände faltete:
Jetzt tödte mich, o König, auch,
denn ſterben iſt mir jetzt Gewinn.
Doch weil du mit dem Pfeile mir
mein einzig Kind entriſſen haſt,
obgleich du's abſichtslos gethan,
ſo höre dennoch meinen Fluch.
Das Leid, das ich empfand, da mir
mein einzig Kind gemordet ward,
in deiner Todesſtunde, Fürſt,
ſollſt fühlen du das gleiche Leid.
So ſprechend zündete der Greis
den Scheiterhaufen an und mit
der Leiche ihres Sohns zugleich
verbrannte ſich das Elternpaar.

So klagt der alte König ſeiner Gemahlin und ſtirbt endlich vor Gram. Der aber, um deſſentwillen alles geſchehen iſt, Farata, weiß von allem nichts, befindet ſich in einem fremden Lande und wird erſt durch einen bedeutungsvollen Traum vom Tode ſeines Vaters aus ſeiner Ruhe aufgeſchreckt. Bald darauf aber erreichen ihn die Geſandten, die ihn zum Throne berufen. Nun beginnen neue Großmuthsſcenen. Der edle Farata will den Frevel ſeiner Mutter wieder gut machen und begibt ſich mit großem Gefolge in den Wald, kniet vor Rama nieder und überläßt ihm die Krone. Rama aber nimmt ſie nicht, ſondern ſagt: des Vaters Wort ſey heilig und müſſe erfüllt werden, er bleibe in der Verbannung. Endlich läßt ſich Farata bewegen, die Krone anzunehmen, indem ſie ihm von Rama erſt feierlich übertragen wird.

Reiſe.

Magellan oder die erſte Reiſe um die Welt. Nach den vorhandenen Quellen dargeſtellt von Auguſt Bürck. Mit Magellans Bildniß. Leipzig, Tauchnitz jun., 1844.

Nach Pigafetta und Herrera bearbeitet, eine ſehr leſenswerthe Schilderung der erſten Reiſe um die Welt.

Bekanntlich wurde Amerika nur zufällig entdeckt, indem Columbus nicht einen neuen Welttheil, ſondern nur einen neuen Weg nach Oſtindien ſuchte. Das Bedürfniß dieſes kürzeren Weges, der den mühevollen um das Kap herum erſetzen ſollte, blieb auch nach der Entdeckung Amerikas daſſelbe und es frug ſich, ob das Kontinent von Amerika den Seefahrern einen unüberſteiglichen Damm entgegenſetze, oder ob irgendwo eine Meerenge hindurchführe, oder ob man es (wie Afrika) umſchiffen könne, um nach Oſtindien und namentlich nach den molukkiſchen Inſeln zu gelangen, die kurz vorher von den Portugieſen entdeckt worden waren und deren fabelhafte Reichthümer alles in Begeiſterung verſetzt hatten. Uebrigens war die runde Geſtalt der Erde damals noch nicht bekannt und man hatte mithin auch von der eigentlichen Entfernung Oſtindiens keinen Begriff. Der Portugieſe Magellan, einer Idee unſres Nürnberger Geographen Martin Behaim (der lange in Liſſabon angeſtellt war) folgend, ſuchte die Durchfahrt im Süden Amerikas und erhielt, da man in ſeinem eignen Vaterlande nicht auf ihn achtete, von Kaiſer Karl V. fünf ſpaniſche Schiffe, um damit den weſtlichen Weg nach den Molukken zu entdecken.

Am 10. Auguſt 1519 lief er aus, durchſchiffte das atlantiſche Meer in ſüdweſtlicher Richtung, landete in Braſilien und fuhr dann die Küſte immer weiter ſüdwärts. So kam er, als der erſte Europäer, an die Mündung des großen La Plataſtroms, und zu den rieſenhaften Patagonen in der kalten Zone, die ſich gegen den Südpol hin erſtreckt. Eine Menge Fabeln füllen die Reiſebeſchreibung an und erhöhen ihren Reiz, da ſie nicht ſowohl Lügen ſind, als falſche Vorſtellungen einer aufgeregten Phantaſie. Zu all den fabelhaften Thieren, von denen Pigafetta ſpricht, haben ſich die Originale in der Natur gefunden, nur daß die erſten Entdecker derſelben die Eigenthümlichkeiten ihrer Erſcheinung und Lebensweiſe mißverſtanden und falſch auslegten. Magellan mußte in der Bay St. Julian überwintern und hier entſpann ſich eine Meuterei gegen ihn, da ein großer

Theil des Schiffsvolks an keine Durchfahrt glaubte und im Eise des Südpols zu erfrieren oder zu verhungern fürchtete. Allein Magellan stillte den Aufruhr durch Geistesgegenwart und Schnelligkeit und ließ die Rädelsführer hinrichten. Als er nun aber weiter fuhr und in die berüchtigte Sturmregion des Kap Horn gerieth, wurden die Leiden, Entbehrungen und Strapazen des Schiffsvolks so unerträglich, daß aufs Neue Meuterei ausbrach und ein Schiff, von Gomez geführt, eigenmächtig nach Spanien zurücksegelte, nachdem ein zweites gescheitert war. Allein mit den übrigen Schiffen kam Magellan glücklich durch die nach ihm benannte Meerenge, welche zwischen der Südküste Amerikas und dem insularischen Feuerlande hindurch in den stillen Ozean führt. Das Feuerland erhielt von ihm diesen Namen eines sehr zufälligen Umstandes wegen; er sah nämlich ein Feuer der Wilden von demselben glänzen, als er es zum erstenmale erblickte.

Nun war die große Entdeckung gemacht, allein bevor Magellan die Molukken erreichen konnte, stand er noch auf der langen Fahrt des von ihm zum erstenmal beschifften und bisher unbekannten stillen Ozean, namentlich aus Mangel an Lebensmitteln, das größte Elend aus. Man mußte zuletzt, um nicht Hungers zu sterben, das älteste Leder, was auf dem Schiff zu finden war, auskochen und braten. Nun kann man sich aber denken, welche Wonne sich des armen Schiffsvolks bemächtigte, als sie auf einmal Inseln erblickten und unter den hohen Kokospalmen der Ladronen landeten. Nun konnten sie sich von der langen Mühsal erholen und entdeckten bald darauf die Philippinen, ohne zu ahnen, daß dieß eigentlich ihr Ziel; denn auf der kleinen Insel Matan wurde Magellan von den Eingebornen unversehens angegriffen und ermordet, am 27. April 1521, mit ihm seine besten Leute. Allein die Philippinen-Inseln waren es, durch deren Besitz sich Spanien seitdem für den Verlust der Molukken, die es den Portugiesen nicht entreißen konnte, entschädigte.

Der Rest der Schiffe und Mannschaft kam zu den Molukken, in deren Gewässern die Portugiesen, die von Magellans Expedition gehört hatten, schon auf sie lauerten. Viel zu schwach, hier etwas zu erobern, oder eine Niederlassung zu begründen, verloren sie vollends den größten Theil der Ihrigen durch Mord oder Krankheiten, die übrigen wurden getrennt und nach unsäglichen Mühen kam nur ein einziges Schiff mit nur 18 Mann zurück, um die Kunde vom Gelingen des großen Unternehmens nach Spanien zu bringen. Barfuß und im Hemd betraten sie das Land, um mit Kerzen in der Hand zum Altar der Maria von Antigua zu wallfahrten und ihr für ihre Rettung zu danken. Später kamen noch einige Wenige auf einem portugiesischen Schiffe nach. Alle andern waren zu Grunde gegangen. — Durch ihre Rückkehr wurde der Lügner Gomez entlarvt, der den Magellan dergestalt verläumdet hatte, daß selbst dessen Weib und Kinder unter Aufsicht gestellt worden waren. Karl V. erkannte die Verdienste des Magellan in vollem Maaße an und belohnte die wenigen treuen Gefährten desselben, die ihn überlebt hatten, königlich.

Merkwürdig ist, daß der von Magellan geöffnete Weg nicht weiter von den Spaniern betreten wurde, denn sie zogen den Weg um das Kap vor. Wahrscheinlich schreckte sie die Erinnerung an die großen Mühseligkeiten der ersten Reise ab. Erst hundert Jahre später wagte der Engländer Franz Drake die zweite Reise um die Welt. — Eben so merkwürdig ist, daß man trotz Magellans Weltumsegelung doch noch nicht zu sagen wagte, die Erde sey rund, und daß man sich nicht zu erklären wußte, warum Magellans Schiffe einen Tag im Kalender verloren hatten (jedes ostwärts um die Erde fahrende Schiff gewinnt, jedes westwärts fahrende verliert einen Tag).

Rechtslehre.

4) Schuldig oder Nichtschuldig! Ein Criminalfall aus neuester Zeit. Von B. Bayer, Hofgerichtsrath und Staatsanwalt in Mannheim. Mannheim, Hoff, 1844.

Zwei Männer zu Zwingenberg am Neckar wurden fälschlich beschuldigt und durch irrthümliche Zeugenaussagen überführt, einen Handelsjuden auf der Straße beraubt zu haben. Bereits waren sie in zweiter Instanz verurtheilt und saßen den dreizehnten Monat im Zuchthause, als die wahren Räuber durch das Geständniß eines derselben bekannt wurden. Nun wurden jene Unschuldigen frei gelassen und erhielten ein außerordentliches Schmerzengeld, jeder von 100 Gulden. Die falschen Zeugen hatten sich in der Dämmerung durch eine flüchtige Aehnlichkeit der Größe, rother Haare ꝛc. täuschen lassen. — Der Verf. macht durch dieses Beispiel auf die Schwierigkeit der Beweisführung aufmerksam und begründet darauf einige kritische Bemerkungen über den neuen Entwurf einer badischen Strafprozeßordnung, indem er insbesondere „vor der unnatürlichen Verschmelzung des Inquisitionsprincips mit dem Anklageprincipe“ warnt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 25.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 6. März 1844.

Geschichte.

Wendische Geschichten aus den Jahren 780 bis 1182. Von Ludwig Giesebrecht. Drei Bände. Berlin, Gärtner, 1843.

Die Geschichte des großen Kampfes, in dessen Folge alle nordwestlichen Grenzländer der Slaven und Deutschen unterworfen, germanisirt und christianisirt wurden (das jetzige Sachsen, Brandenburg, Mecklenburg, Pommern); eine welthistorische Begebenheit, die noch niemals so genau und ausführlich dargestellt worden ist, wie hier. Herr Giesebrecht hat sich durch sein Werk ein wahres Verdienst erworben.

Ohne dieß im geringsten schmälern zu wollen, müssen wir doch gleich im Eingang gegen die unwürdige und durch nichts begründete Voraussetzung protestiren, als seyen die Länder zwischen Elbe und Oder der Mehrzahl nach von deutschen, aber den slavischen Herrn unterworfenen Leibeigenen bewohnt gewesen. Das will der Verfasser aus einer viel spätern Nachricht schließen, derzufolge in der Mark Brandenburg die germanischen Götter Wodan, Thor und Frigg angebetet worden seyen. Gegen diese um dreihundert Jahre jüngere Nachricht streiten die ältern Nachrichten, die einen blühenden Kultus rein slavischer Götzen in allen Wendenländern nachweisen. Ferner streitet dagegen die wiederholte oft rührende Klage der Wenden, daß sie als Volk ausgerottet werden sollten. Wo die Nationalitäten so schroff einander gegenübertraten und auf Leben und Tod kämpften, hätten doch die angeblichen deutschen Leibeignen der Wenden sich empören und den deutschen Siegern in die Arme werfen müssen. Aber davon ist in den Annalen der Zeit nie die Rede, weil es gar keinen deutschen Leibeignen zwischen Elbe und Oder gab, weil sie ein bloßes Phantasiegebilde des Herrn Giesebrecht sind. Es gab in den Marken so wenig deutsche Leibeigne als in Böhmen. Die Race war rein slavisch. Das deutsche Element kam erst mit den Siegern ins Land. Ueberhaupt war die Stellung der Deutschen zu den Slaven von jeher eine übergeordnete und nie wurden Deutsche von Slaven beherrscht, immer nur umgekehrt diese von jenen, bis erst in neuerer Zeit die tiefe Versunkenheit des deutschen Reichs und der gänzliche Untergang einer Nationalpolitik möglich gemacht haben, daß slavische Fürsten deutsche Unterthanen zählen dürfen.

Da die Wenden am weitesten in die germanischen Grenzen eindrangen und am Meere wohnten, mithin in beständigem Kampf ihre Kräfte stählten und mit fremder Kultur in mannigfaltige Berührung kamen, haben sie ohne Zweifel nicht minder poetische Seiten des Volkslebens entwickelt, wie die Böhmen und Polen, und Arkona auf Rügen dürfte vielleicht ein Ausgangspunkt für eine noch reichere Sagenwelt gewesen seyn, als der Wisherad und das Schloß von Krakau. Aber alle Spuren des früheren Geistes sind hier verschwunden. Sogar die berühmte Götzensammlung in Neustreliz hat sich als moderne Verfälschung erwiesen. Und so haben wir nichts mehr von jenen alten Wenden, als die Nachrichten, die ihre Feinde, christliche Priester, in lateinischen Annalen spärlich hinterlassen. Sehr fein und mild dürfen wir uns übrigens das Volk nicht denken, nicht einmal seine Priester. Wie es scheint, machte das Seeräuberleben auf der Ostsee die Wenden in demselben Grade roh, wie die Skandinavier. Es kommt sogar der charakteristische Zug vor, daß von Arkona auf der Insel Rügen aus die Priester des Gottes Swatovits, der dort seinen Hauptsitz hatte, Raubzüge zu Ehren des Gottes und zum Vortheil ihres Tempels auf ganz legale Art unternehmen durften.

Der Verfasser hat nur die Unterwerfung der Wenden beschrieben; diese ist aber der integrirende Theil eines noch größern Systems von Eroberungen, welche die Deutschen im Mittelalter gemacht haben. Von Hamburg, das im äußersten Westen die erste deutsche

Grenzburg gegen die ſlaviſchen Wenden war, bis nach Narwa, was ſpäter die letzte deutſche Grenzburg gegen die ſlaviſchen Ruſſen wurde, läuft die lange Kette der Eroberungen fort. Die Deutſchen begnügten ſich nicht mit der Unterwerfung der Wenden, die in dieſem Buche ausſchließlich geſchildert iſt, ſie nahmen auch noch im Norden Preußen, Livland, Kurland, Eſthland und im Süden Schleſien, Böhmen, Mähren, Oeſterreich, Steyermark, Kärnthen, Krain. Unendlich wichtige Erwerbungen, die wir mit all unſrer geprieſenen modernen Bildung nur zum Theil behauptet haben, während wir uns anmaßen, verächtlich auf das finſtere Mittelalter herabzuſehen, in welchem die deutſche Nation ihr Heldenalter erlebte und ungleich mehr politiſchen Verſtand beſaß, als jetzt. Wir zehren noch vom Segen, den uns unſre Ahnen hinterlaſſen, aber es wird ſehr die Frage ſeyn, wieviel davon wir noch auf unſre Enkel bringen werden. Die Aufgabe war, an den beiden großen Wäſſerſtraßen, die uns die Natur vorzeichnet, unſre Uebervölkerung erobernd und beſitzergreifend vorzuführen. Das iſt an der Oſtſee geſchehen, wohin damals die ganze Kraft der Nation ausſtrömte. Es hätte auch an der Donau geſchehen ſollen.

Man muß jene altwendiſchen Geſchichten vor allem mit dem großen Maaßſtab deutſcher Nationalpolitik meſſen. Sie löſen ſich in langwierigen Einzelkämpfen auf, aber der Plan, der in ihnen unabläßig befolgt wurde, iſt der großartigſte. Es galt, Deutſchland abzurunden, die Seeherrſchaft auf der Oſtſee zu gewinnen, die große Maſſe der ſlaviſchen Völker nicht nur unſchädlich, ſondern dienſtbar zu machen, um von dieſer Seite geſichert, mit deſto mehr Nachdruck auf Italien und Frankreich wirken zu können. Die Eroberung war eine Nothwendigkeit und ein Recht geworden. In der Zeit, in welcher ſich aus dem Chaos der Völkerwanderung heraus neue Staaten bildeten, war das deutſche Mutterland, durch die kriegeriſchen Auswanderungen, wie ein Bienenſtock durch allzu viel ausgeſandte Schwärme, geſchwächt worden. Es blieben nur Sachſen, Thüringer, Bayern und Schwaben zurück; die theils den Franken unterworfen, theils von Normannen, Slaven und Ungarn hart bedrängt wurden, die halb heidniſch, halb chriſtlich unter ſich ſelbſt nicht einig waren und in denen der alte Kern des deutſchen Volkes hätte zu Grunde gehen müſſen, wenn nicht die Trennung von Frankreich erfolgt wäre und die neuen deutſchen Kaiſer die gewaltigſten Anſtrengungen gemacht hätten, um nach einem höchſt weiſen Plane aus der Schwäche und Defenſive in die Stärke und Offenſive überzugehen. Zuerſt ſchüttelte Deutſchland das zweideutige Band ab, das es mit Frankreich zuſammenhielt und erwies ſich als der ſtärkere Theil, indem es die Kaiſerkrone behauptete. Sodann ſchlug es die Normannen zurück. Dann wandte es ſich gegen Oſten, um hier die Ungarn, dort die Wenden zu bändigen. Und es gelang. Nach allen Seiten hin war der Deutſche ſiegreich. Das kurz vorher ſo ſchwache, uneinige, nur zwiſchen Rhein und Saale eingezwängte Deutſchland, ſchwoll zu einer kompakten und wohlgeordneten Ländermaſſe an, und weit über die Sprachgrenzen hinaus griff die politiſche Gewalt des deutſchen Reichs und unſer Doppeladler war am Fuß des flammenden Aetna wie im Eiſe der Finnen aufgepflanzt.

In dieſer Geſchichte des Wachsthums deutſcher Nation nimmt die Unterwerfung der Wenden nun eine Hauptſtelle ein. Sie begann ſchon mit Karl dem Großen, der die wendiſchen Abodriten (Obotriten) in Mecklenburg als Sachſenfeinde gewann und ſich tributbar machte, und andrerſeits den Schrecken der deutſchen Waffen bis nach Böhmen trug. Die planmäßige Eroberung begann aber mit Heinrich I., dem erſten Kaiſer ſächſiſchen Stammes. Sie rechtfertigte ſich durch die Treuloſigkeit, mit welcher die Wenden in Verbindung mit den Ungarn beinahe alle Jahre räuberiſche Einfälle ins Reich unternahmen. Deutſchland konnte keine Ruhe haben, bis es dieſe böſe Nachbarn unſchädlich gemacht hatte. Ihre Rohheit und Grauſamkeit erbitterte alle Gemüther. Man hatte weniger mit Menſchen, als mit wilden Thieren zu thun. Beim Slaven war nie ein Verlaß; Frieden ſchließen und brechen war bei ihm eins; Verrath ſeine andere Natur. Daher mußte es allmählig feſte Politik der Deutſchen werden, Nachbarn, mit denen auf Friedensfuß zu ſtehen abſolut unmöglich blieb, lieber ganz zu unterwerfen; und die Ausführung dieſes Planes wurde ihnen wieder durch eben dieſen Leichtſinn der ſlaviſchen Natur erleichtert; denn anſtatt ſich mit vereinter Macht den Deutſchen entgegenzuſetzen, verriethen ſie ſich unter einander ſelbſt und gaben ſich im Einzelkampf den beſonnen geführten Schlägen der Deutſchen Preis. Es iſt gewiß merkwürdig, daß man von den wenigen edeln Charakteren auf ſlaviſcher Seite, wie z. B. den Abodritenkönigen Gottſchalk und Heinrich, ſagen muß, ſie handelten wie Deutſche, und von den wenigen unedeln deutſchen Charakteren, die in dieſen Kriegen ihr tückiſches und grauſames Herz verriethen, z. B. Gero, ſie handelten wie Slaven. Die Beſſern unter den Wenden fühlten wohl, daß ihre Wildheit dem Rechtszuſtand, den edleren Sitten und dem reinen Glauben der Deutſchen werde unterliegen müſſen, und ſuchten den friedlichen Anſchluß, aber ſie erſchienen ihrer eignen Nation als Verräther. So der edle Gottſchalk, der als Führer heidniſcher Wenden Blutrache an den Sachſen nahm, aber plötzlich beim Anblick ſo vieler von ihm verbrannten Dörfer und gemordeter Menſchen tieferſchüttert wurde und freiwillig und allein ins Lager der Sachſen

ging, ſich ihnen als Opfer zu überliefern. Sie unterſtützten ihn, erkannten ihn als chriſtlichen König und Freund an, nun aber erſchlugen ihn ſeine eigenen Landsleute. Auf der andern Seite erſcheint ein Held wie Niklot nicht minder verehrungswürdig, indem er in ſtarrem Trotz ſeines Volkes Unabhängigkeit bis zum Tode verficht; aber einer dieſer Helden war ſo unglücklich wie der andere, denn es war nicht möglich, weder daß Wenden und Deutſche ſich vereinigten, noch daß der Wende über den Deutſchen ſiegte. Das Wendiſche konnte nur im Deutſchen untergehen. Man ſieht, wie die deutſchen Bisthümer Schritt vor Schritt vorrücken, wie den ſiegreichen Schlachten der Deutſchen ſogleich die Erbauung von Burgen und Kirchen und die Einwanderung deutſcher Koloniſten folgt. Vergebens kämpfen die Wenden in blutigen Schlachten, empören ſich wiederholt, zerſtören auch wohl Burgen und Kirchen. Sie werden immer wieder zurückgetrieben und dermaßen gelichtet, daß zu neuen deutſchen Koloniſirungen immer wieder neuer Platz gewonnen wird, bis endlich das Wendiſche faſt ganz verſchwindet. In dieſem jahrhundertlangen Kampfe tauchen nur hin und wieder einzelne Heldengeſtalten von großartigerem Zuſchnitt auf. Im Ganzen iſt die ewige Wiederholung von Ueberfällen, Verräthereien und Metzeleien im Detail ſehr unerquicklich.

Der große politiſche Verſtand, der die Deutſchen damals auszeichnete, bewährt ſich insbeſondere auch in dem Verhältniß zu Dänemark. Der Kaiſer und ſein hier vorzüglich wirkſames Organ, der Herzog von Sachſen, trieben die aus ihren Sitzen verjagten Wenden ſyſtematiſch an die Küſten der Oſtſee, wo ſie ſich auf Seeräuberei legten und die Dänen ſchädigten. Das reizte nun die Dänen zu Rachezügen auf und ſo kamen die Wenden zwiſchen zwei Feuer. Als aber die Wenden unterworfen waren und nun an ihrer Statt die Dänen gefährlich zu werden anfingen, bedurfte es keiner großen Mühe, die letzteren in ihre Schranken zurückzuweiſen, was in der Schlacht bei Bornhövede geſchah, welche den Deutſchen ihre wendiſche Eroberung ſicherte. Kurz was dieſen Geſchichten vielleicht an romantiſchem Intereſſe abgeht, wird reichlich erſetzt durch das politiſche Intereſſe. Es thut dem deutſchen Herzen wohl, Zeiträume zu überblicken, in denen die Deutſchen noch politiſchen Verſtand hatten und alle ihre Unternehmungen großartig gediehen, alle ihre Feinde unterlagen.

Nur ſelten wirft der Verfaſſer ſein Auge auf die Sagenwelt, dann aber immer mit großem Scharfblick. So bemerkt er unter andern (II. 129), daß die vielen Lokalſagen in den ehemals wendiſchen Ländern von verſunkenen Kirchen und unter dem See noch tönenden Glocken von den Aufſtänden der Wenden herzuleiten ſind, bei denen die Kirchen zerſtört und die den Heiden ſo verhaßten Glocken verſenkt wurden. — Die bekannte Verwechslung des heidniſchen Lichtgotts Suatovit mit dem chriſtlichen h. Veitus (Sankt Veit) wird II. 359 beſtätigt und ſehr gut erklärt. Die Namensähnlichkeit mußte beiden Theilen, den Heiden wie den Chriſten auffallen. Haben ſich nun auch die Chriſten des h. Vitus nicht bedient, um die Heiden leichter ans Chriſtenthum zu gewöhnen, da ihnen ſein Name ſchon geläufig war, ſo haben doch die Heiden, wenn ſie in großer Bedrängniß waren, ihrerſeits ſich durch eine zweideutige Anwendung des Namens für Diener des h. Vitus ausgegeben, um ſich zu retten. Im Jahr 1114 entſchuldigten ſich die Circipaner und 1136 die Ranen auf Rügen, ſie ſeyen ja gute Chriſten, man ſolle ſie nicht als Feinde behandeln, ſie ſteuerten ja dem h. Vitus. Sie meinten damit aber ironiſch ihren Götzen Suatovit auf Rügen, dem ſie tributpflichtig waren. Hatte man ihnen je wirklich einen Tribut für den Altar des h. Vitus abgefordert, ſo war dieß doch gewiß nur eine momentane Auskunft geweſen. Den Wenden ſcheint aber der Wortwitz ſehr geläufig geweſen zu ſeyn, um durch die Zweideutigkeit ihre chriſtlichen Feinde zu äffen. Dieſer Vorgang dürfte auch nicht allein ſtehen in der Geſchichte der Kämpfe zwiſchen Heiden und Chriſten, ſondern ſich oft wiederholen.

Am Schluß des Werkes gibt der Verf. eine ſehr umfaſſende, gründliche und lehrreiche Ueberſicht über die Quellen der wendiſchen Geſchichten.

Deutſche Alterthümer.

Das Rathhaus zu Aachen. Schutzſchrift für die unverletzte Erhaltung des deutſchen Krönungsſaals von Prof. C. P. Bock. Aachen, Henſen u. Comp., 1843.

Eine ſehr gute Monographie des Aachner Rathhauſes und überhaupt der Bau-Reliquien Karls des Großen in dieſer ſeiner Lieblingsreſidenz. Der Verf. weist ſehr ausführlich nach, daß das Rathhaus, wenn auch neuern Urſprunges, doch dem ältern Bauplan des Kaiſerpalaſtes treu geblieben ſey und einen Theil deſſelben, der zerſtört worden, erſetzt habe. Der alte karolingiſche Palaſt wurde 881 durch die Normannen geplündert, aber nicht zerſtört, denn bald darauf werden die ſächſiſchen und folgende Kaiſer hier in aller Form gekrönt. Erſt der Brand von 1146 ſcheint mehr zerſtört zu haben, ohne jedoch den Krönungsſaal anzugreifen, da Konrad III. Urkunden aus

ſeinem Palaſt in Aachen datirt und Friedrich Barbaroſſa hier feierlich gekrönt wurde. Auch der große Brand von 1236 muß den Saal verſchont haben. „Das Gebäude, welches die große Feſthalle in ſich beſchloß, war theils durch ſeine iſolirte Lage, theils durch den Umſtand, daß es nur ausnahmsweiſe bei feſtlichen Gelegenheiten betreten wurde, mehr vor Brandanfällen geſchützt. In gutem baulichen Zuſtande mußte daſſelbe erhalten werden, da der große Saal deſſelben, ſo oft die Krönungsfeierlichkeiten ſich erneuerten, nicht entbehrt werden konnte. Die großen Gaſtmahle, welche Richard von Kornwallis am Tage ſeiner Krönung (27. Mai 1257) und am folgenden Tage, an welchem ſein Sohn den Ritterſchlag erhielt, feierte, und wodurch, wie der Kaiſer es ſelbſt rühmt, die deutſchen Fürſten und Herren in Erſtaunen verſetzt wurden, müſſen in dieſem Raume Statt gefunden haben. Mit aller Beſtimmtheit wird das Gebäude in einer Urkunde erwähnt, welche Rudolf von Habsburg, unmittelbar nach ſeiner Krönung (1273) in Beziehung auf den Rangſtreit ausſtellte, der ſich bei dem Imbiß in dem „Kuniglichen Huſe“ zu Aachen zwiſchen den Erzbiſchöfen von Köln und Mainz erhoben hatte, und wovon der König erklärt, daß durch die von dem Letzteren bewieſene Nachgiebigkeit den Vorrechten ſeiner Würde kein Eintrag geſchehen ſolle. Daß der mächtige Bau noch zu Anfang des 14ten Jahrhunderts, alſo vor der Erneuerung, welche er durch den Ritter Chorus erfuhr, Gegenſtand der Bewunderung war, erſehen wir aus einer Stelle des Titurel, deſſen letzte Bearbeitung, wie die kritiſchen Unterſuchungen nachgewieſen haben, zwiſchen den Jahren 1250 und 1300 [illegible] weiß die Herrlichkeit der Burg von Monſalvatſch nicht beſſer zu preiſen, als dadurch, daß er ihr die Paläſte zu Rom und zu Aachen nachſtellte.“ Nachdem ſchon unter Rudolf von Habsburg eine Reſtauration des Königshauſes mit dem Krönungsſaale vorgenommen worden, erfolgte unter Ludwig dem Bayern durch den kunſtbegabten Ritter Chorus ein in vieler Beziehung bewundernswürdiger Neubau auf der alten Grundlage. „Gewiß iſt aber, daß der alte Kaiſerpalaſt keineswegs in das bürgerliche Rathhaus aufging, daß der Feſtſaal, deſſen Anordnung oder Erhaltung die Hauptbedingung ausmachen mußte, zugleich der weſentlichſte und vorzüglichſte Theil blieb. Dieſes wurde fortwährend als der Sitz der kaiſerlichen Macht anerkannt und geehrt, während die Verhandlung ſtädtiſcher Geſchäfte in dem untern Geſchoße nur als eine gewährte Vergünſtigung galt. Unſere Vorfahren waren lange ſtolz darauf, dieſen ehrwürdigen Charakter des Gebäudes beizubehalten, und mit Recht; denn kein anderes Rathhaus des Vaterlandes kann ſich eines ſolchen Ehrenvorzuges rühmen. Mit der Auflöſung des deutſchen Reiches erloſch zwar die der Stadt obliegende Verpflichtung, den Saal für die Feierlichkeiten der Kaiſerkrönungen bereit zu halten; nur der gebildete Sinn, nur die Anhänglichkeit an die Denkmale der vaterländiſchen Geſchichte kann fürder gebieten, bei dem Gebäude die Beſtimmung, welcher es früher, ein Jahrtauſend lang, gewidmet war, zu ehren, und ſeine urſprüngliche Einrichtung nicht der willkürlichen Schaltung moderner Prachtliebe zu überlaſſen.“

Die Schöpfung des Ritter Chorus wird nun ſehr ausführlich geſchildert und belobt und ſtets wiederholt, daß er ſich an die vorhandene Grundlage gehalten habe. Die Größe und Schönheit des Saals wird vollkommen anſchaulich gemacht. Leider aber erfahren wir, wie ſpäter, als der Saal Stadteigenthum wurde, ſeine Größe durch Abtheilungen geſchmälert worden ſey und wie man ihn mit geſchmackloſen Ornamenten verunſtaltet habe. Trotz ſeiner Verringerung diente der Saal doch im Jahr 1818 zur Bewirthung der europäiſchen Potentaten aus Anlaß des Aachner Kongreſſes, ſo wie zur Huldigung der Rheinprovinzen bei der preußiſchen Beſitzergreifung.

Jetzt ſoll endlich dieſes alte ehrwürdige Denkmal deutſcher Kaiſerzeit, wie ſo vieles Andere, hergeſtellt werden. Aber der Verfaſſer ſieht ſich genöthigt, indem er dieß freudig anerkennt und den Beförderern und Gönnern der ſchönen Idee ſeinen Dank abſtattet, doch zugleich dringend gegen gewiſſe Bedingungen der Ausführung zu proteſtiren und in dieſem Sinn iſt ſeine Schrift eine Schutzſchrift. Man will nämlich den alten Saal um jeden Preis mit neuen Fresken ſchmücken und hat zu dieſem Behuf nichts Geringeres im Sinn gehabt, als eine ziemliche Reihe Fenſter zu vermauern, nur damit die Fresken Platz finden. Wir ſtimmen ganz mit dem Herausgeber im Tadel dieſer Vorſchläge überein und halten die moderne Freskomanie, der wir überhaupt nicht das Wort reden möchten, in dieſem Fall für ganz beſonders verwerflich. Es handelt ſich hier erſtens um ein altehrwürdiges Denkmal deutſcher Geſchichte; da ſoll man ſo viel als möglich nur erhalten und herſtellen, nichts Modernes anbringen. Es handelt ſich zweitens um ein Bauwerk von ausgeſprochener Eigenthümlichkeit; da darf die Malerei kein Recht erhalten, ſich mit ihren etwaigen Forderungen gebieteriſch einzudrängen. Wenn die Malerei hier zur Hülfe herbeigerufen wird, muß ſie der Architektur den Rang laſſen und nicht aus der Architektur nur Rahmen für ihre Bilder machen wollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 26.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 8. März 1844.

Naturkunde.

Archiv für Naturheilkunde und Agrikultur von Dr. E. F. Mauz, prakt. Arzt in Eßlingen. Erstes Heft. Stuttgart in Commission bei P. Neff.

Ein Heft voll gedankenreicher Aufsätze. Als oberster Grundsatz steht darin fest: „Die Alkalien sind die Seele des vegetativen Lebens aller organischen Wesen, sie sind die Vermittler zwischen Unorganischem und Organischem, der Zink-Pol der Thierökonomie, wie die Säuren den Kupfer-Pol bilden, öfters möchte nur ihr Hauch gleich einem galvanischen Strom wirken und Leben hervorrufen; und mehr als wahrscheinlich ist es, wie selbst Versuche und Beobachtungen zeigten, daß das Saamenkorn mit der Erde eine galvanische Batterie bildet, deren Thätigkeit durch diesen Hauch entwickelt wird."

In der nähern Erörterung der Pflanzenbefruchtung theilt der Verf. die Resultate seiner eignen Beobachtungen mit. „Meine vielfach angestellten Versuche bei der Bastardbildung zeigten, daß die künstliche Befruchtung immer dann besser gelang, wenn ich die Blumen in ihrer frühesten Entwicklung behutsam öffnete, die Staubbeutel (Antheren) die männlichen Geschlechtstheile herausnahm, die Staubbeutel von andern Blumen in ebenderselben Zahl hineinbrachte, die Blume und den Kelch mit einem Faden umwand, und täglich in ebendenselben Verhältnissen lockerer machte, als nebenstehende Blumen derselben Art sich entwickelten, als wenn ich die Blumen entfalten ließ, dann erst die männlichen Geschlechtstheile herausnahm, und die künstliche Befruchtung vornahm. — Nach meinen Beobachtungen möchte ich den Satz feststellen: Die Befruchtung und zwar zunächst bei den Zwitterblüthen, wo männliche und weibliche Geschlechtstheile in einer Blüthe sind, geschieht in der Regel ehe sich die Blume entfaltet, bei geschlossener galvanischer Batterie, daher es auch der Fall ist, daß Pflanzen, deren Blumen keinen Kelch besitzen, also keine galvanische Batterie bilden können, so häufig unfruchtbar sind, oder wenn sie Saamen ansetzen, unfruchtbare Saamen — obwohl mit Ausnahme, entwickeln, obgleich die Geschlechtsorgane, sowohl die männlichen als die weiblichen mit dem Pollen (Blumenstaub) in ihrem vollkommensten Zustande vorhanden sind. Die laufenden Versuche zeigen: daß wenn man den Blumen ihren Kelch raubt, ehe sie sich entfalten, sie bälder und länger blühen als die, welchen der Kelch gelassen wird, daß sie aber, wie es scheint, keine keimfähigen Saamen ansetzen. Auch ist es eigen, daß so viele Pflanzen unfruchtbar sind, oder wenn sie auf der andern Seite, bei Vorhandenseyn des Kelches doch keine Saamen ansetzen, so möchte sich dieses auf die Farbe des Pollens gründen, und gewöhnlich haben solche Blumen einen weißen Pollen. Ich glaube nicht zu irren, wenn ich sage, daß die Farbe des Pollens einen hohen Werth hat; am höchsten möchte der gelbe im Gegensatz des weißen stehen, und je mehr sich die Farbe dem schwarzen nähert, desto unvollkommener der Pollen und die Frucht; selbst richten sich die Knollengewächse nach diesem Gesetz, so geben z. B. die Kartoffeln, deren Blüthen violette Pollen haben, viel weniger Knollen der Quantität nach, als die mit gelben Pollen, überhaupt scheint es der Fall zu seyn, daß die gelbe Farbe die größte Rolle im Pflanzen-, Thier- und Mineralreich spielt."

Indem der Herausgeber das Verhältniß der Alkalien zu den Pflanzen, Thieren und Menschen weiter erforscht, findet er im Uebermaaß oder Mangel der Alkalien die Ursachen fast aller Krankheiten, und da Säuren die Ergänzung der Alkalien sind, so will er überall solche alkalische Krankheiten durch Säuren heilen. „Die Krankheiten mit Ueberschuß der Alkalien, sind Elect +, daher die Säuren günstig wirken; die gastrischen Fieber El —, weßwegen die Basen gut sind. Die Ruhr, eine eigene Krankheit, gehört unter die Elect +, und entsteht vorzugsweise in heißen trockenen Jahrgängen, außerdem sporadisch bei sonst bekannten Einflüssen u. s. w.

Da die Ruhr meiſtens nur in heißen trockenen Jahrgängen entſteht, ſo ſcheint das Blut, welches der grünen Farbe (Pfortaderſyſtem) angehört, allzuſehr mit Alkalien überladen zu werden, denn je mehr das Sonnenlicht einwirkt, deſto kräftiger die Pflanzen, und deſto mehr Bildung der Alkalien, deſto mehr Sättigung der Speiſen, im Gegenſatz der Pflanzen in einem naſſen Jahrgange. Wird die Ruhr durch contractive Mittel ſiſtirt, wie z. B. durch Wein, Opium u. ſ. w., ſo wirft ſich der Ueberſchuß der Alkalien, als unfähig gemacht, auf ſeine natürliche Wege, wie bei der Sättigung durch Säure zu entfernen, auf die Peripherie und macht contractive Krankheiten, wie z. B. Lähmungen der Extremitäten, bei denen dann baſiſche Mittel angewendet, wie z. B. ſolche Bäder ſehr ſchädlich wirken. Im Allgemeinen iſt es immer der Fall, wo Ueberſchuß der Alkalien ſtattfindet, daß ein natürlicher Trieb nach Säure, nach Saturation iſt, z. B. nach ſaurer Milch, wie bei der Ruhr, nach kalten Sachen u. ſ. w. Der Menſch verlangt inſtinktartig am Spätjahr derbe und fette Speiſen, um ſeinen alkaliſchen Vorrath zu ſättigen, während er auf dieſelbe Art am Frühjahr grüne Speiſen verlangt, um die im Winter verbrauchten Alkalien wieder zu erſetzen; daher entſtehen am Frühjahr die gaſtriſchen Fieber aus Mangel derſelben, und wo dieſes ſtattfindet, da iſt Verlangen nach Wärme, erquickenden Sachen, nach Baſen. Am Frühjahr iſt der Salmiak ein goldenes Mittel, am Spätjahr ſind dieſes die Säuren; am Frühjahr wird das ganze Erdreich geſalzen, am Spätjahr ſammelt man die verſchiedenen Säuren der Früchte. Es ſcheint mehr als wahrſcheinlich zu ſeyn, daß, wo Ueberſchuß der Alkalien ſtattfindet, die Krankheiten immer mit Froſt anfangen, und in Wärme übergehen, umgekehrt aber bei Mangel der Baſen die Krankheiten mit Wärme beginnen und mit Kälte enden."

Dieſelben Grundſätze wendet der Verfaſſer auch auf die Pflanzenheilkunde an, und theilt die Reſultate mannigfacher Beobachtungen mit, die er namentlich an Getreide und Obſtbäumen angeſtellt hat. „Aus dieſen Beobachtungen und Verſuchen möchte deutlich hervorgehen, daß der Brand vorzugsweiſe nur durch Mangel des alkaliſchen Eindrucks bedingt ſey, und ſich beſonders dann entwickelt, wenn die Pflanzen allzu reichlich bewäſſert werden, was theils von Außen, wie durch Regen, theils von Innen, wie durch feuchte Lagen u. ſ. w. geſchehen kann; oder wenn ſie Mangel an Sonnenlicht leiden, und dadurch unfähig gemacht werden, alkaliſche Beſtandtheile zu entwickeln, und eben dieſe Verhältniſſe möchten bei dem Weizen ſtattfinden, denn dieſer hat dieſesmal eben ſo viel Brand als der Dinkel, aber mehr einen geſchloſſenen Brand. Aus dieſen angeführten Gründen entſteht der Brand gerne am Rande von Wäldern, der Nähe der Wieſen, Bäumen, Gebüſchen u. ſ. w., kommt hierin ganz mit dem Mehlthau überein, und wegen Mangel an Alkalien (Dünger) am Rande jedes einzelnen Ackers, beſonders wenn vollends in dieſen vielen höchſt ſchädlichen Furchen das Waſſer ſtehen bleibt, während er ſeltener in trockenen, höher gelegenen, dem Licht ausgeſetzten Aeckern vorkommt, und hierin gerade den Gegenſatz zu der epidemiſchen Krankheit der Bäume macht, was jedoch den Beweis gibt, daß die Getreidearten vielen alkaliſchen Gehalt zu ihrer Fruchtbildung verlangen, welches weniger bei den Bäumen der Fall iſt, und dieſen daher der viele Dünger eher ſchädlich als nützlich iſt, ſie dadurch meiſtens krank und unfruchtbar gemacht werden. Es ſcheint überhaupt der Fall zu ſeyn, daß z. B. die Birnbäume aus dieſem Grunde ſeltener krank werden, als die Apfelbäume, weil ſie ihre Nahrung aus der Tiefe der Erde holen und dieſe natürlicher für ſie und nicht ſcharf durch das Düngen gemacht worden iſt, während die Apfelbäume mit ihren horizontal laufenden Wurzeln ihre Nahrung mehr aus der Oberfläche der Erde ziehen, und dieſe nicht bloß dem Dünger, ſondern verſchiedenen Einflüſſen ausgeſetzt iſt, und wie ſich dieſes in Hinſicht des Wurzelapparats bei den Bäumen verhält, eben ſo auch bei den Getreidearten; die Wurzeln der geſunden Pflanzen gehen mehr in die Tiefe der Erde, die der kranken laufen mehr horizontal, und ſind daher den äußern Einflüſſen von allen Seiten eher ausgeſetzt."

Unter den vielen intereſſanten Beobachtungen des Verfaſſers über das Getreide wollen wir noch folgende hervorheben: „Das Nichterfrieren der Getreidearten (Cerealien) in ihrem gekeimten Zuſtande hat ſchon Manchen beſchäftigt, zum Nachdenken und Beobachtungen angeregt, und ſo erging es auch mir. Nach vielfach angeſtellten Beobachtungen möchte ich folgendes, was ſich auf den Bau und den Kreislauf der Säftenmaſſe bezieht, als den Grund des Nichterfrierens der vom Schnee entblößten Getreidearten angeben, daß aber der Gehalt an Kieſelerde die Urſache ſey, möchte unrichtig ſeyn, weil andere Gewächſe, wie gezeigt werden wird, die keine Kieſelerde enthalten, aber in Hinſicht des Kreislaufes mit den Getreidearten übereinkommen, auch nicht erfrieren. Die Gefäſſe bei den Blättern der Getreidearten ſind nach ihrer Natur nicht äſtig, nicht geadert, und ſtehen als ſolche nach meinen Annahmen, auf einer niedern Stufe der Organiſation, faſt möchte ich ſagen: die organiſche Thätigkeit ſteht bei ihnen unter den phyſiſchen Geſetzen; ihre Gefäſſe laufen der Länge nach neben einander, und gleichen ungefähr einer mehr oder minder größeren Anzahl zuſammengebundener Thermometer, deren übriges Blattgewebe fein, ſehr faſericht und hart iſt. Außerdem lehrt die tägliche Erfahrung, daß der

Kreislauf in den Gefäſſen der Getreidearten ein ſehr flüchtiger iſt, denn ſie ſind bei wenig Flüſſigkeit gleich belebt, friſch, und bei etwas ſtärker einwirkender Hitze gleich welk, und daß ſie überhaupt an Säften ſehr arm ſind. Die Säfte ſteigen in ihren Spiralgefäſſen nur auf und ab, während ſie bei den gefäßreichen, geaderten Blättern, Blättern mit ovalen und ähnlichen Formen, tauſendfache Wendungen und Krümmungen machen müſſen. Wirkt nun die Kälte auf die Getreidearten ein, ſo zieht ſich die Säftenmaſſe mit Leichtigkeit in eben denſelben Verhältniſſen von der Peripherie der Blätter zurück, als die Kälte ſteigt — das Thermometer fällt. Dieſes Zurückziehen der Säftenmaſſe durch die Einwirkung der Kälte findet nicht nur bei den Pflanzen, ſondern auch bei den Thieren ſtatt; der Menſch z. B. bekommt weiße Wangen, weiße ſtarre Hände, die Finger neigen ſich einwärts, ſind zur Bewegung unfähig, ſind unempfindlich u. ſ. w. Es iſt aber eigen, daß die Getreidearten zur Zeit ihres Embryonenlebens und ſpäter nicht erfrieren, aber dann erfrieren, wenn ſie anfangen, Aehren zu entwickeln, und es iſt merkwürdig, daß die Aehrenentwicklung und vielleicht die Fruchtbildung überhaupt, ein für ſich beſtehendes ſelbſtſtändiges Leben führt; ſie iſt eine Geburt, die den äußern Einflüſſen mehr unterworfen iſt, als die Blätter! Verſuche zeigten: daß wenn Ausſaaten im Sommer zu einer Zeit gemacht werden, daß die Aehrenentwicklung noch möglich iſt, dieſe Pflanzen bis auf den Grund im Winter erfrieren, während andere von dieſen Ausſaaten nicht erfrieren, wenn ſie keine Aehren anſetzen, obgleich die Pflanzen hochentwickelt ſeyn können. Bei dieſer Veränderung aber erfriert nicht die Pflanze, oder das Blatt mit den Säften, ſondern es erfriert nur das leere Gefäßſyſtem, und das Gefäßſyſtem wird als organiſirter Körper durch die brennenden Sonnenſtrahlen gelähmt; bringt z. B. der Menſch ſeine erſtarrte, weiche blutleere Hand an die Sonne, den Ofen, ſo wird das Gefäßſyſtem als leer auch gelähmt, und mit Wiederkehr der Säftenmaſſe kommt Schwellen, kommen Blaſen u. ſ. w., die Gefäße ſind zerriſſen, ſind getödtet. Das Erfrieren iſt ſomit Lähmung des Säften beraubten Gefäßſyſtems, und beruht nicht allein auf Gerinnung der Säfte. Daß das Erfrieren bloß das leere Gefäßſyſtem betrifft, möchte dadurch erwieſen werden, weil immer nur die äußerſten Spitzen der Blätter, die ihrer Säfte beraubt ſind, erfrieren, und nie andere Theile einwärts, und würde das Gefäßſyſtem mit ſeinen Säften erfrieren, ſo würden die Pflanzen, je nachdem ſie die Sonne berührt oder überflügelt, theilweiſe, bald oben, bald unten, bald in der Mitte, je nachdem ſie von andern Gegenſtänden oder Blättern geſchützt ſind, erfrieren."

Von nicht geringem Intereſſe für die Obſtbaumzucht ſind die Bemerkungen des Verfaſſers über den Kaiwurm. „Das ſogenannte Verduſchen der Blüthen iſt nichts anderes, als ein warmer Schweiß, durch welchen die ſtockenden Säfte, gleich einem Exanthem, hervorgelockt werden, und daher in der Regel nach einem Nebel, ſchwachen Regen, auf welchen kräftiger Sonnenſchein folgt, ſchnell eintritt. Aus dieſen Gründen iſt es daher häufig der Fall, daß wenn man in der Frühe ſein Baumgut in dem ſchönſten, geſundeſten Zuſtande angetroffen hat, die Blüthen nach wenigen Stunden krank ſeyn können, dieſelben durch Uebermaaß der Säfte zuſammenkleben, und in ihrem Innern in kurzer Zeit den Kaiwurm entwickeln laſſen. So klar jedoch dieſer Entwicklungsgang dargeſtellt iſt, ſo kann man doch auf der andern Seite auch ſagen, daß dieſe Inſekten weder in den Knoſpen, noch in den Blüthen urſprünglich gebildet werden, ſondern ſich ihr Sitz und Wohnung außerhalb derſelben befinde, und ſie nur an die Peripherie der Pflanzen zu der Zeit gelangen, zu welcher ſie die krankhaft erzeugten Säfte ausſchwitzen. Auf dieſe Art kommen ſie mit den Ameiſen überein, und es könnte der Fall ſeyn, daß ſie ebenſo, wie dieſe, nur das für ſie paſſende aufſuchen, mit dieſem erſcheinen, und bei Mangel deſſelben wieder verſchwinden; daher auch die Erfahrung lehrt, daß das Erſcheinen der Inſekten nicht mit der Blüthenentwicklung zuſammenfällt, und ihr Aufhören mit dem Eintritt des dritten Stadiums, dem Abfallen des Erſchlaffenen beginnt. Vergleicht man die drei Krankheiten, den Brand bei den Getreidearten, die Trockenfäule bei den Kartoffeln, und dieſe Krankheit mit einander, ſo wird es immer heißen: ſie haben Inſekten um ſich verſammelt, und ſo iſt der gemeine Ohrling, forficula auricularia, dasjenige Inſekt, welches ſich bei dem Brande des Mais aufhält. Aus dem Geſagten folgt, daß die verſchiedenen Vögel durchaus keinen Einfluß auf den Obſtſegen durch Wegfangen der Inſekten ausüben, indem ja dadurch, wenn auch die Inſekten alle entfernt ſind, der Baum doch nicht geſund gemacht wird, und vor wie nach krank iſt, und wie können vollends die Inſekten einen Einfluß auf den Baum ſelbſt und die Früchte äußern, die ja, wie die Erfahrung lehrt, ſpäter alle krank werden! Ferner findet in dieſer Hinſicht noch das Eigene ſtatt, daß gerade diejenigen Inſekten, welche man für die ſchlimmſten hält (wie die Rüſſelkäfer, Anthonomus pomorum, denen man in neuerer Zeit die Schuld der Zerſtörung zuſchreibt, was aber nur auf Täuſchung der Beobachtung beruht, denn je ſpäter man beobachtet, deſto weniger trifft man ſeine Larve, den Kaiwurm, der zerſtört, ſondern den Käfer ſelbſt an; die Spannraupen Geometra, beſonders die ſchreckenartigen, deren es aſch-, ſchwarz- und blaßgraue; gelbliche, ſchwefelgelbe, roſenfarbige u. ſ. w. gibt, die jedoch im Allgemeinen alle Aehnlichkeit mit einander haben), von keinem Vogel, der Inſekten verzehrt, angerührt werden."

„Die Heilkunde bei der Säftekrankheit der Obstbäume, welcher Krankheit ich indeſſen keinen Namen geben kann, ſie jedoch Brand der Obſtbäume benennen will, beſtände, wenn es überhaupt erlaubt iſt, von einer ſolchen zu ſprechen, zunächſt darin: den Reichthum der Alkalien, die Salze den Bäumen zu rauben, oder auf irgend eine Art zu entfernen. Es ſcheint der Fall zu ſeyn, daß die ſorgende Natur durch die häufig erfolgenden Regen die Heilkunſt ſelbſt beſorgt, und ich glaube, daß durch dieſe Erſcheinung fernerhin nicht nur ein reichlicher Obſtſegen und geſunde Bäume zu hoffen ſind, ſondern daß man auch weniger von den Krankheiten der Kartoffeln hören, und mehr ein Gleichgewicht zwiſchen den ernährenden Beſtandtheilen des vegetativen Lebens, d. h. zwiſchen alkaliſchen und flüſſigen wieder hergeſtellt werden wird. Die Erfahrung zeigt, daß ſeit einer Reihe von Jahren die alkaliſchen Beſtandtheile die vorherrſchenden geweſen ſind; daher die Güte und die Fruchtbarkeit mancher Gewächſe, die durch dieſe Beſtandtheile bedingt ſind, ſo die Getreidearten, die Gräſer u. ſ w., auf der andern Seite aber auch das Entſtehen verſchiedener Krankheiten und Untergehen vieler Gewächſe, denen ein Uebermaaß dieſer Beſtandtheile ſchädlich iſt, ſo die Obſtbäume; und ſomit folgt: daß der viele Regen dieſes Sommers von ungeheurem Nutzen im Allgemeinen ſeyn kann, ein Nutzen, der dem Landwirth vielen Segen, ſowohl in Hinſicht der Geſundheit der Pflanzen, als auch der des Thierreichs bringen wird, denn durch die häufig erfolgenden Regen wurden die vielen und verſchiedenen Salze und Stoffe, die ſich im Boden befanden, aufgelöst, und durch die Vegetation verbraucht, daher alle Gewächſe ein ſo hellgrünes Ausſehen hatten, ſo die Wälder, namentlich aber waren es die Saatfelder, ſo die geſunden Obſtbäume u. ſ. w.“

„Dieſe Erſcheinungen, wodurch gegeben iſt, daß die Natur in dieſem Jahrgange viele alkaliſche Stoffe ausſonderte, führen auf der einen Seite zu dem Schluß, daß die Fruchtbarkeit nach einem Gewitter nur durch die Alkalien bedingt ſey; andererſeits die Geſundheit des Thierorganismus darin liege, indem durch die Alkalien Lebenskraft gegeben wird; und es iſt wirklich höchſt merkwürdig, daß der Krankenſtand in dieſem Jahrgange faſt immer auf Null ſtand, oder gegen ſonſtige Jahrgänge eine Ausnahme machte. Ueberhaupt ſcheint es ſehr wahrſcheinlich zu ſeyn, daß, wenn die große Natur die Krankheitsſtoffe für ſich wegnimmt, wie es dieſes Jahr mit dem Pflanzenreich der Fall war, das Thierreich geſund bleibt, andernſeits wenn das Thierreich allgemein ergriffen iſt, wie es z. B. 1834 bei der Ruhr ſtatt fand, das Pflanzenreich geſund bleibt; ſelbſt iſt es intereſſant, daß mit den heißen Septembertagen ſo häufig die verſchiedenartigſten Blutflüſſe auftraten, und ſich eine ſcorbutiſche Diskraſie äußerte.“

Es folgen noch mehrere einzelne Erörterungen, z. B. über den Guano, und ein merkwürdiger Verſuch, die Pflanzen aus ihrem Blatt zu erkennen, und zwar theils aus ſeiner Größe, Form, Farbe und Weiche, theils aus den Winkeln ſeines Standes. Zum Schluß vergleichende Ueberſichten über das frühere oder ſpätere Eintreten der Blüthezeit in den letzten Jahrgängen. Für Vergleichungen dieſer Art wäre noch ſehr viel zu thun, und ſind die Beobachtungen von der Vegetation und Thierwelt (namentlich der Inſektenwelt) gewiß nicht unwichtiger, als die rein meteorologiſchen, mit denen ſie ſo genau zuſammenhängen.

In dieſem Archiv waltet ein friſcher, kräftiger und anregender Geiſt, daher wir ihm guten Fortgang wünſchen.

Romane.

1) Vier Brüder aus dem Volke. Ein Roman aus Oeſterreichs jüngſten Tagen. Von Joſef Rank. Zwei Theile. Leipzig, Einhorn, 1844.

Des Verfaſſers früheres Werk „aus dem Böhmerwalde“ hat uns das Leben jenes intereſſanten Gebirgsvölkchens einfacher und gefälliger beſchrieben, als der vorliegende Roman, in welchem uns zwar viele ſehr anziehende und recht aus dem ländlichen Leben gegriffene Genrebilder erfreuen, deren Genuß aber durch die ſonderbare Sprache erſchwert wird. Der Verf. bedient ſich nämlich durchweg der kürzeſten Sätze. Daß aber dieſe tacitaniſche Schreibart auf ländliche Idyllen nicht paßt, in der die Sprache ſich vielmehr in einer elegiſchen Breite behaglich wiegen ſoll, verſteht ſich von ſelbſt.

2) Pentameron. Von Johann Gabriel Seidl. Wien und Leipzig, Tauer und Sohn, 1843.

Derſelbe edle Geiſt und dieſelbe Herzlichkeit, die Herrn Seidl als lyriſchen Dichter auszeichnen, finden wir auch in ſeinen Erzählungen wieder. Hier ſind in einem Pentameron (Gabe für fünf Tage) fünf Erzählungen von ihm abgedruckt, die früher ſchon einmal in Almanachen ſtanden und die wir als eine reine und gemüthliche Unterhaltung um ſo lieber empfehlen, je mehr der unreine und gemüthloſe Ton in unſrer Unterhaltungslektüre überhand nimmt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 27.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 11. März 1844.

Roman.

Ein Schloß am Meer. Roman von Levin Schücking. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Einer der wenigen feinen und durchdachten Romane, die noch erscheinen, seitdem dieser Zweig der Literatur fast ausschließlich Sache einer mechanischen Fabrikation, wie jeder andere gemeine Modeartikel, geworden ist. Da die abendländische Welt noch weniger als die morgenländische der heitern Erzählungen entbehren kann und da sie einen so großen Einfluß auf Geschmack, Gesittung und Gesinnung üben, insbesondere aber auf das schöne Geschlecht mannigfach bestimmend einwirken, so ist es gewiß nicht gleichgültig, ob solche Erzählungen, Romane, Novellen ꝛc. von guten Dichtern, von edeln und gesunden Geistern und von Menschenkennern als freie Blüthen des Geistes gezeitigt, oder ob sie von geistlosen Pfuschern ohne innern Beruf nur um Tagelohn und nach dem Leisten fabricirt werden. Zumal da manche Verleger, wenn eine Manier anfängt, aus der Mode zu kommen, durch pikante Reizmittel Käufer anlocken und den unglücklichen Romanschreibern sogar befehlen, in ihre poetischen Farben Gift zu mischen. Unter diesen Umständen haben gute Romane außerordentlich selten werden müssen und wir halten es für unsre Pflicht, immer auf solche so viel als möglich aufmerksam zu machen.

Der Held des vorliegenden Romans ist Paul Mallincrodt, ein frühe verwaister Knabe, der bei seinem Großvater in der alten Stadt M. (Münster) erzogen wird. Der alte Herr ist ein Sonderling, voll alterthümlicher Etikette, aber gutmüthig. Sein Haus voll altfränkischer Pracht hat eine ganz eigene anziehende Physiognomie, und all dieses Stillleben ist reizend geschildert. In der Nähe des Hauses befindet sich ein fremder schön angelegter Garten, den eine edle weibliche Gestalt, Louise von Meerheim, beherrscht, und zu dieser jungen Dame fühlt sich der schöne Knabe durch ein magisches Band hingezogen. Aber sie heirathet in weite Ferne und es bleibt ihm nichts von ihr, als eine liebliche Erinnerung. Er ist herangewachsen. Der Großvater entläßt ihn in die Welt mit Rathschlägen, die seinen sonderbaren Charakter am anschaulichsten machen, zugleich aber so viel Welterfahrung zeigen, daß wir sie als einen Beleg, wie viele feine Gedanken das Buch enthält, hier mittheilen wollen: „Erwarte nicht zu viel vom Leben; die Menschen sind langweilig und das Wetter ist schlecht. Erwird Dir nicht einen wahren Freund, sondern viele falsche. Den wahren wirst Du unterstützen müssen, ohne viel von ihm zu haben, weil er eben nur einer ist. Die falschen kannst Du benutzen, da sie zu einer Menge Dienstleistungen ausreichen, und am Ende, wenn sie Dir lästig werden, darfst Du sie ohne Gewissensbisse fallen lassen. Sey verschlossen gegen Jedermann und lasse es schwer seyn, mit Dir bekannt zu werden. Man wird es desto eifriger suchen und die, welchen Du einmal im Theater Deinen Zettel liehest, werden Dich laut preisen, um zu zeigen, wie rückhaltslos Du ihnen Dein sonst seltenes Vertrauen geschenkt hast. Wenn es Dir Vergnügen macht, ein Narr zu scheinen oder eine Zeitlang zu seyn, so gib diesem Hange ohne Gêne nach, es übt den Geist, mit Geschmack ein Narr zu seyn, es schützt gegen die Philister wie Tabakrauchen gegen die Mücken und indem es Dir eine harmlose Beschäftigung gibt, bereitet es der Weisheit die Wege zu Deinem Herzen vor. Denn auch die Weisheit ist ein Weib, die den Mann stärker liebt, welchen sie einer andern abjagt, als die unbestrittene und leichte Eroberung. Strebe nie dahin, ein liebenswürdiger junger Mann zu heißen: es waren keine liebenswürdigen Männer, welche durch Thaten oder Gedanken die Welt eroberten und weder Keppler noch Samuel Pufendorf sind jemals liebenswürdige junge Männer gewesen. Willst Du Dir lange eines Freundes oder eines Weibes Liebe erhalten, so maltraitire sie zur Abwechselung, das heißt cum grano salis; das ist der einzig dauerhafte Kitt. Wenn Du fühlst, daß Du Gefahr läufst, in die allgemeine Verflachung der Gesellschaft zu gerathen,

ſo verliebe Dich in eine Frau, die häßlich iſt; ſie wird Dich augenblicklich der Geſellſchaft entreißen. Du wirſt mit ihr ſchwärmen müſſen, und zudem wirſt Du nur bei häßlichen Frauen lernen, was wahre Liebe iſt. Die häßlichen Frauen haben vor den ſchönen unendlich viel voraus. Sey nie mit den Worten karg, durch welche Du Andern ein Vergnügen machen kannſt; Deine Meinung kannſt Du deßhalb für Dich behalten und denken, was die Türken unter ihre Urtheile ſchreiben: Gott weiß es beſſer. — Von edeln Frauen kannſt Du nie zu gut denken; Du magſt immer Deinen Verſtand dem ihrigen unterordnen und nach ihrem Rath Deine Entſchlüſſe richten; aber ſetze nie Vernunft bei ihnen voraus. Verwundere Dich nie über etwas, ausgenommen bei großen Herren, wenn ſie Dir Merkwürdigkeiten erzählen, was ihre Lieblingsunterhaltung iſt ꝛc.“

Der junge Paul begibt ſich zunächſt zu ſeinem Großonkel, einem Domherrn in Salzburg, wo ihm eine neue Welt aufgeht und der Süden ihn mit ſeiner ſüßen Wärme anhaucht. Hier findet er einen weiblichen Umgang ganz anderer Art, als jener erſte kindliche geweſen. Frau von Lescomte, eine Piemonteſerin, übt den Zauber über ihn aus, den geiſtvolle und nicht unſchöne Frauen, beſonders unter ſüdlichem Himmel geboren, über jeden gefühlvollen Jüngling auszuüben pflegen. Allein ſie kann ihn auf die Dauer nicht feſſeln. Andere Perſonen nehmen ſein Intereſſe in Anſpruch, vor allem Manuel, ein junger melancholiſcher Mönch, und eine in einem einſamen Waldſchloß gefangene Dame mit einer Sammetmaske vor dem Geſicht, die ihm ein Zufall entdeckt. — Mittlerweile bricht die franzöſiſche Revolution aus. Er lernt eine franzöſiſche Adelsfamilie kennen und kommt in Verbindung mit der durch ihre Schönheit berühmten Gräfin Albany und deren Geliebten, dem Dichter Alfieri. In dieſem Kreiſe aber lernt er ein edles liebliches Mädchen kennen, Louiſe von Dietburg, in der er die Tochter ſeiner erſten Freundin Louiſe von Meerfeld wiedererkennt.

Ohne der kunſtreich verſchlungenen Entwicklung des Romans in allen ihren Windungen folgen zu können, geben wir hier nur das Verſtändniß des Ganzen. Louiſe von Meerfeld hat den Baron von Dietburg heirathen müſſen, der fern an der See ein einſames Schloß bewohnt, und mit dem es nicht ganz geheuer iſt; denn um ſein Strandrecht ergiebiger auszubeuten, läßt er in ſtürmiſchen Nächten ein Feuer als vermeintlichen Leuchtthurm anzünden und lockt die vorüberfahrenden Schiffe in die Klippen, daß ſie ſcheitern müſſen. Louiſe ſtirbt vor Gram, als ſie dieſe Schändlichkeiten inne wird, und hinterläßt dem Baron eine gleichnamige und ihr ganz ähnliche edle Tochter, die eben ſo ſehr vor des Vaters ehrloſem Gewerbe graut und als einmal die Gräfin Albany an der Küſte geſcheitert, dieſe Gelegenheit benutzt, und als Geſellſchaftsdame derſelben mit des Vaters Einwilligung das verwünſchte Schloß verläßt. So findet nun die Tochter den Jüngling Paul, den ihre Mutter einſt als Knaben zärtlich geliebt hatte. Daß ſich die verwandten Herzen finden, verſteht ſich von ſelbſt.

Nun handelt es ſich aber noch um eine zweite Gruppe, die in dieſem Roman mehr den Hintergrund einnimmt. Baron Dietburg hat in ſeiner Jugend Eleonoren, eine Reichsgräfin, entführt, aber wieder verloren. Das iſt die geheimnißvolle Dame mit der Sammetmaske, die aber zuletzt befreit wird, den Baron aufſucht und nachdem das endlich über ſeine Bosheit erbitterte Volk ſein Schloß in Brand geſteckt hat, mit ihm fortzieht. Sie hat ihm aber in der Zeit jener erſten Entführung einen Sohn geboren, der ihr entriſſen wurde und verloren gegangen iſt. Das iſt der melancholiſche Mönch Manuel, der am Schluß des Romans aber ſeinen Charakter verändert, das reiche Erbe des Vaters übernimmt, eine ſchöne Fiſchers-tochter heirathet und ganz vergnügt lebt.

Die Einflechtung dieſer zweiten Gruppe in den Roman war vielleicht nicht nothwendig, da ſie manches Unwahrſcheinliche enthält. Der Hauptvorzug des Romans liegt überhaupt weniger in der Erfindung als in der Charakteriſtik und dem poetiſchen Kolorit, vornämlich in der Schilderung des Stillebens in Münſter und des unheimlichen Schloſſes am Meere, und in der trefflichen Charakterzeichnung der Hauptperſonen.

Naturkunde.

Die Revolutionen des Erdballs. Von Dr. Alexander Bertrand. Nach der fünften mit Anmerkungen von Arago, Elie de Beaumont, Brongniard ꝛc. bereicherten Ausgabe des franzöſiſchen Originals für deutſche Leſer frei bearbeitet von Dr. P. v. Maack. Mit 5 Steindrucktafeln. Kiel, Univerſitäts-Buchhandlung, 1844.

Da hier die neueſten Forſchungen und Entdeckungen in Bezug auf die Urgeſchichte der Erde zur Ueberſicht gebracht ſind, gewährt das Buch mannigfache Belehrung und zugleich großen Reiz der Unterhaltung. Vollſtändig iſt es übrigens nicht. Es übergeht von den, freilich auch kaum zählbaren, Hypotheſen über den Urſprung der Erde, gar manche, ſelbſt erhebliche. So erwähnt es z. B. der Hypotheſe Whiſtons, derzufolge die Erde früher ein Komet geweſen ſeyn ſoll, ſagt aber nichts von der geiſtreichen Art und Weiſe, wie Steffens dieſelbe weiter ausgeführt

hat. Der Herausgeber ſelbſt hält ſich an die Anſicht, nach welcher die Erde (gleichviel ob ſie ehemals ein Komet oder eine Sonne geweſen oder nur aus der brennenden Sonnenmaſſe ausgeſchleudert, oder durch die Bewegung ſelbſt entzündet worden ſey ꝛc.) in ihrem Innern noch gegenwärtig brenne oder glühe und zwar als eine Metallmaſſe, da die Dichtigkeit der Erde ſich zu dem ſchweren Quarze wie 5½ zu 2½, alſo wie Metall verhalte. Allein dieſe Annahme iſt bei weitem nicht hinlänglich unterſtützt und iſt auf die abweichenden Meinungen zu wenig Rückſicht genommen. So wird Hugis neuer und gewiß ſehr geiſtreicher Hypotheſe gar nicht gedacht. Auf dem Gebiete der Hypotheſen läßt ſich nun freilich keine Entſcheidung herbeiführen; allein die Theorie des metalliſchen Abglühens ſcheint doch zu den überwundenen zu gehören und dürfte der grobe Verbrennungsprozeß nicht zum Princip des Erdenlebens gemacht werden können. Iſt man auch noch immer nicht aus den Hypotheſen herausgekommen, ſo verlangt man doch auch bei dieſen feinere Erwägungen der mannigfaltigen aſtronomiſchen, phyſiſchen und chemiſchen Bedingungen, unter denen die Erde exiſtirt.

Da der Verf. auf die Entdeckung Fouriers, derzufolge die Kälte in den höchſten Schichten unſrer Atmoſphäre bis zu 40 Grad, aber nicht weiter ſteigt, ſo bedeutendes Gewicht legt, wundern wir uns, warum er doch eine ununterbrochene Steigerung der Wärme ins Innere der Erde hinein annimmt, da es doch ziemlich nahe liegt, auch in dieſer Richtung eine Grenze anzunehmen? Er hält an Trebras Entdeckung feſt, derzufolge die Erdwärme je 100 Fuß tiefer um einen Grad wächst, was nach Andern ſchon alle 70 Fuß ſtattfinden ſoll. Aber man iſt eben noch nicht ſehr tief in die Erde eingedrungen. Wie will die Mücke, welche die Epidermis durchſticht, von der innern Anatomie des Menſchen reden? und was will der Menſch, der kaum 2000 Fuß tief unter den Boden gedrungen iſt, von 800 Meilen Tiefe wiſſen? „Aber warum gräbt man nicht ganz einfach ſo tief, bis irgend eine Urſache uns davon abzuſtehen zwingt? warum folgt man nicht dem Rathe Maupertuis, dem Voltaire den Vorwurf macht, daß er es verlangt habe, man ſolle bis zum Mittelpunkte der Erde ein Loch graben? Dieß würde gewiß das ſicherſte Mittel ſeyn, das, was ſich dort findet, kennen zu lernen, nur Schade, daß der Vorſchlag unausführbar iſt. Um bloß in eine Tiefe von 6—7 Meilen zu dringen, wären ungeheure Arbeiten und Koſten erforderlich. Indeſſen würde es recht intereſſant ſeyn, etwas der Art zu verſuchen, wenn man auch ſich darauf beſchränken müßte, die in den tiefſten Bergwerken ausgeführten Arbeiten zu benutzen, um dort einen Erdbohrer einzutreiben; man würde ſo mit einem Koſtenaufwande, nicht größer, als daß ein gewöhnlicher Privatmann ihn dazu opfern könnte, ein Thermometer wenigſtens 1500 Fuß unter dieſe Gruben hinabdringen können, was, ſelbſt nach der Hypotheſe von Trebra, eine Steigerung von 15° über die Wärme der tiefen Bergwerke abgeben müßte. Man weiß nun aber, daß in einigen dieſer Gruben die Hitze ſchon ſo ſtark iſt, daß die Arbeiter genöthigt werden, in ihnen nackend zu arbeiten. Wenn außerdem irgend eine Regierung ſolche Unterſuchungen, die für die Wiſſenſchaft von einem ſo großen Intereſſe ſind, zu fördern unternehmen wollte, ſo würde man zu weit genügenderen Reſultaten gelangen und wenigſtens nachweiſen können, ob in einer der Erdoberfläche ſehr nahen Entfernung, von z. B. einigen Tauſenden Toiſen unter den tiefſten Bergwerksgruben, die Hitze nicht jede weitere Arbeit hemmen würde."

Da der Verf. einmal die Erde innerlich glühen läßt, ſo muß er natürlicherweiſe auch auf Buffons Hypotheſe zurückkommen, wornach die Abkühlung der glühenden Erde immer im Zunehmen begriffen iſt und dereinſt mit allgemeiner Erkältung enden ſoll. Das Weltende wird alſo demnach ein Winter ſeyn, dem kein Frühling mehr folgt, ein Ueberziehen der ganzen Erde mit Eis und Schnee, und ein Erfrieren des geſammten Menſchengeſchlechts, wie einſt die Franzoſen in Rußland. Eine wiſſenſchaftlich ſehr willkürliche, aber poetiſche Vorſtellung, die ein großer Dichter ausführen ſollte.

In den Erdbeben und Vulkanen erkennt der Verf. die Wirkungen des unterirdiſchen allgemeinen Feuers, ohne die Anſichten derjenigen neuern Naturforſcher zu berühren, welche kein ſo allgemeines Feuer im Innern der Erde anerkennen, und die vulkaniſchen Eruptionen nur für ſporadiſche und lokale Prozeſſe in der Erdrinde halten.

Am ausführlichſten verbreitet er ſich über die auf einander liegenden Formationen und die darin begrabene Flora und Fauna. Hier folgt er hauptſächlich Cuvier, Brongniard und Agaſſiz. Dieſe Recapitulation der unterirdiſchen Thier- und Pflanzenwelt iſt ſehr anziehend und wird ſie Jedermann mit Vergnügen leſen, um ſo mehr, da alles wiſſenſchaftliche Detail vermieden und die Sprache ſehr populär iſt. Da gehn uns alle jene urweltlichen Beſtien vorüber, deren wunderbare Formen die Phantaſie überraſchen und feſſeln, die rieſenhaften Mammuths, Megatherien, Moſoſauren, Torodonten, Ichthioſaurier, Pleſioſaurier ꝛc., die uns als zottig bepelzte Elephanten, rieſenhafte Tapire und Faulthiere, Fiſchottern und Wallroſſe, Gürtel- und Schuppenthiere, ungeheure Krokodille mit Augen wie Räder, geflügelte Drachen ꝛc. erſcheinen. Dann die nicht minder merkwürdige foſſile Pflanzenwelt, die baumartigen Farrenkräuter, die einſt in großen Wäldern das Urmeer begrenzten und beſonders die rieſenhaften Bärlappen, aus denen hauptſächlich die Steinkohlenlager beſtehen. Als jene Pflanzenwelt unterging und von neuen Erdablagerungen aus dem

Urmeer überſchüttet wurde, bildete die gedrückte Maſſe der Pflanzen das, was wir jetzt Steinkohle nennen. Darüber ſagt Brongniard ſehr ſchön: „Dieſe ſo einfachen und in ihrem Baue ſo wenig von einander verſchiedenen Pflanzen, die durch ihre Zahl und ihre Größe nur eine untergeordnete Stelle in unſrer gegenwärtigen Vegetation einnehmen, machten in der erſten Zeit nach Erſchaffung der organiſchen Weſen faſt das ganze Pflanzenreich aus und bildeten ungeheure Waldungen, wovon die Gegenwart nichts Aehnliches aufzuweiſen hat. Die Steifheit der Blätter dieſer Pflanzen, der Mangel an fleiſchigen Früchten und mehligen Saamen würden ſie zur Nahrung für die Thiere wohl wenig geeignet gemacht haben; allein die Landthiere waren noch nicht vorhanden; die Meere allein enthielten zahlreiche Bewohner und das Pflanzenreich übte damals eine ungetheilte Herrſchaft über den aus den Gewäſſern emporgeſtiegenen Theil des Landes aus, auf welches es in dem allgemeinen Haushalt der Natur einen andern Einfluß zu üben beſtimmt ſchien. Man kann wirklich nicht daran zweifeln, daß die ungeheure Maſſe von Kohlenſtoff, welcher im Schooße der Erde im Zuſtande der Steinkohle angehäuft und aus der Zerſtörung von Pflanzen hervorgegangen iſt, die in jener Urzeit auf der Erde gewachſen, ihre Quelle in der Kohlenſäure der Atmoſphäre gehabt habe, der einzigen Form, worunter der Kohlenſtoff, der nicht von früheren organiſchen Weſen herrührte, von einer Pflanze konnte aufgenommen werden. Nun gibt aber ein ſelbſt ziemlich geringer Antheil von Kohlenſäure in der Luft im Allgemeinen ein Hinderniß für das Leben der Thiere ab, namentlich der vollkommenſten, wie der Säugethiere und Vögel; dieſer Antheil begünſtigt dagegen ſehr das Wachsthum der Pflanzen, und wenn man annimmt, daß eine größere Menge dieſes Gaſes in der Uratmoſphäre der Erde vorhanden war, als wie in unſerer jetzigen, ſo kann man es für eine der Haupturſachen der mächtigen Vegetation der Urzeit halten. Alle dieſe ſo einfachen, ſo einförmigen Pflanzen, welche folglich ſo wenig zur Ernährung der Thiere geeignet waren, die einen von den jetzt lebenden ſo ſehr verſchiedenen Bau hatten, würden alſo durch Reinigung der Luft von der Kohlenſäure, welche dieſe damals in Uebermaaß enthielt, die für eine mannigfaltigere Schöpfung nöthigen Bedingungen vorbereitet haben, und wenn wir jenem Hochmuthsgefühle fröhnen wollten, welches den Menſchen bisweilen auf den Gedanken gebracht, daß Alles in der Natur ſeinetwegen erſchaffen iſt, ſo könnten wir annehmen, daß dieſe erſte Schöpfung von Pflanzen, die ſo viele Jahrhunderte dem Erſcheinen des Menſchen auf der Erde vorhergegangen, eine Vorbereitung der atmoſphäriſchen Bedingungen, die für ſein Daſeyn nöthig geweſen, und eine Anhäufung jener ungeheuren Maſſen von Brennmaterial bezweckt habe, die ſein Kunſtfleiß ſpäter ausbeuten ſollte.“ Man kann die weiſe Fürſorge der Natur durch kein ſchöneres Beiſpiel darthun.

Was Bertrand über das Alter der Erde ſagt, befriedigt deßwegen nicht, weil bei weitem nicht alles in Betrachtung gezogen wird, worauf es hier ankommen muß. Er folgt hierin Cuvier, der aber aller ſeiner Größe ungeachtet deßfalls doch nicht allein entſcheiden kann. „Das Wachſen der Anſchwemmungen und die mehr oder minder große Schnelligkeit, mit der das angeſchwemmte Land ſich abſetzt, haben Cuvier Data gegeben, um annäherungsweiſe den Zeitpunkt zu berechnen, bis zu welchem die jetzige Weltordnung hinaufreicht. Er fand, daß alle Naturerſcheinungen in Uebereinſtimmung mit den geſchichtlichen und religiöſen Sagen insgeſammt bewieſen, daß der jetzige Zuſtand der Dinge nicht älter ſeyn könne, als 5—6000 Jahre. Aus einer Reihe von Thatſachen hat er dieß geſchloſſen, welche er ſowohl in ſeinen Schriften, als in ſeinen gelehrten Vorleſungen entwickelt hat.“ Dagegen wollen wir nur anführen, was Ruſſegger über die altägyptiſchen Tempel zu Theben geſchrieben hat. Er fand, daß die Schuttterraſſen, auf denen jene Tempel ſtehen, vor 8000 Jahren angelegt ſeyn müſſen, denn ſo viele Jahre erkennt man aufs deutlichſte an dem regelmäßig nach den Jahresüberſchwemmungen (wie die Jahresringe eines Baums) meßbaren Nilſchlamme, womit ſie überſchüttet ſind. Vergl. unſre Blätter vom vorigen Jahre Nr. 106. Unter den Zeugen für das jüngere Alter von höchſtens 6000 Jahren finden wir auch Moſes angeführt. Wir mußten dabei lächeln, daß die Naturforſcher ſich ſo wenig um die Fortſchritte unſrer Bibelforſchung bekümmern. Wenn Herr Bertrand einmal die Geneſis des verſtorbenen von Bohlen leſen will, wird er ſich belehren können, daß die ſogenannten Bücher Moſes gar nicht von Moſes, ſondern von ſpäteren Juden nach dem Exil erſonnen ſind.

Im Anhang folgen noch eine Anzahl beſondere Abhandlungen über Erdwärme von Fourier; über die Bergketten und Formationen von Elie de Beaumont; die Geſchichte merkwürdiger Erdbeben, namentlich deſſen von Liſſabon im Jahr 1755; über die Fußſpuren urweltlicher Thiere von Duncan, Link ꝛc.; über die Abnahme der Gewäſſer von Lyell u. ſ. f. Die beigegebenen Abbildungen ſtellen urweltliche Thiere dar.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 28.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 15. März 1844.

Kriminalgeschichten.

Der neue Pitaval. Eine Sammlung der interessantesten Kriminalgeschichten aller Länder aus älterer und neuerer Zeit. Herausgegeben von Kriminaldirektor Dr. Hitzig und Dr. W. Häring (W. Alexis). Vierter Theil. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Dieser Theil scheint uns der interessanteste zu seyn von allen, die bis jetzt erschienen sind. Er beginnt mit dem Prozeß des Cinqmars, eines jungen übermüthigen Günstlings am französischen Hofe, der es wagen wollte, den allmächtigen Kardinal Richelieu zu stürzen, aber an dessen Festigkeit und List scheiterte und auf dem Schaffot endigte. Meisterhaft ist folgende Schilderung des Kardinals. „Richelieus politische Laufbahn war ein fortgesetzter Sieg. Die Parlamente, der Klerus, selbst der Papst hatten vor seinem Willen ihren Einfluß in Frankreich verloren. In der Intrigue und im offenen Felde hatte er die Prinzen von Geblüt geschlagen, sie aus allen ihren Verschanzungen getrieben, so in ihren Feudalburgen als am Hofe. Vergebens forderten sie sogenannte Sicherheitsplätze für sich und ihre Anhänger; er forderte, daß sie Unterthanen des Staates würden gleich den andern Bürgern. Der eigene Bruder des Königs, vor Ludwig des Vierzehnten Geburt der muthmaßliche Thronfolger, Gaston von Orleans, war eben so oft von Richelieu überwunden worden, als er, in ohnmächtigem Grimm gegen ihn als Empörer aufgetreten war. Des Königs leibliche Mutter, einst Richelieu's Gönnerin, Maria von Medici, flehte, verbannt und flüchtig im Auslande, alle Verwandte, alle Machthaber vergebens an, sie zu rächen, oder nur ein Wort für sie bei ihrem Sohne einzulegen. Richelieu's Wort galt beim Könige mehr, und er verweigerte ihm selbst, der Sohnespflicht zu genügen und die darbende Mutter zu unterstützen, weil jedes Geldstück von dem rachedürstenden Weibe nur verwandt worden wäre, um gegen den Cardinal neue Feinde, vielleicht Mörder, zu werben. So, den Fuß auf seinen zertretenen Feinden im Lande selbst, konnte sein Geist sich frei nach außen bewegen, um seine großen Pläne in der europäischen Politik zu verfolgen. Auch hier war er seinem Ziele nahe. Die Macht des Hauses Oesterreich in Deutschland, Spanien, in den Niederlanden, in Savoyen und Italien wurde, wenn auch nicht überwunden, doch durch seine Thätigkeit, die ihm immer neue Feinde auf den Hals schickte, so in Athem erhalten, daß sie dem aufblühenden, einigen Staatskörper Frankreichs nicht mehr gefährlich war. Richelieu bekämpfte Oesterreich in Deutschland durch Gustav Adolf und die Schweden, in den Niederlanden durch die Generalstaaten und die Oranier, in Italien, der Schweiz und Savoyen durch Intriguen, Bündnisse und französische Heere. In Spanien selbst erweckte er ihm innere Feinde, indem er den Aufstand der Catalonier begünstigte und den Abfall Portugals ins Werk setzte. Aber alle diese Siege im Innern und nach außen wurden ihm nur durch den größten Sieg möglich, den er über seinen eigenen König errungen hatte. Es gehörte ein Charakter wie Ludwig XIII. dazu, um die Allmacht eines Ministers wie Richelieu möglich zu machen. Ein König, der nicht willenlos, aber geistig und sinnlich zu träg war, diesen Willen geltend zu machen; eine apathische, kleinliche und verdrießliche Seele, die nicht lieben und nicht eigentlich hassen konnte; ein Fürst, der das Gefühl seiner königlichen Würde in sich trug, aber zugleich die Ueberzeugung, daß er selbst allein nicht der Aufgabe gewachsen sey, ein Reich wie Frankreich zu beherrschen und alle die Fäden fortzuspinnen, welche sein Minister angesponnen hatte. Ludwig fühlte, so weit er fühlen konnte, das Drückende dieser Lage, von einem Manne abhängig zu seyn, dessen Geist den seinen so weit überragte, den er haßte und fürchtete. Aber wie ein Kind an seine Leitung gewöhnt, fürchtete er sich weit mehr, plötzlich allein gelassen zu werden von Dem, der ihn an der Hand

hielt, und ohne welchen er noch keinen Schritt allein gethan. Er hatte gerade so viel Einsicht, um zu erkennen, daß, wie er selbst nicht, auch keiner der Männer und keine der Frauen seines Hofes fähig war, des Cardinals Werk fortzusetzen. Das war Richelieu's Glück, daß unter seinen Gegnern und Rivalen nur Ränkemacher, ohnmächtig wüthende Höflinge, kaum ein Charakter, aber kein Geist war, der im Entferntesten im Stande gewesen wäre, ihm die Spitze zu bieten." Die Verschwörung von der hier die Rede ist, fiel in Richelieu's Alter. Sein Gegner Cinqmars war seine eigene Kreatur gewesen, von ihm an den Hof gebracht und dem König beigegeben worden, handelte nun undankbar und verdiente seine Strafe um so mehr, als weder er noch irgend ein Anderer im Stande gewesen wäre, den Cardinal am Staatsruder zu ersetzen. Interessanter als dieser eitle Cinqmars selbst ist sein Freund, du Thou, Sohn des berühmten Geschichtschreibers, der mit in seinen Untergang gezogen wurde, obgleich er weniger schuldig war. Der alte Cardinal ließ, als er krank auf einem Prachtschiffe die Rhone hinauffuhr, den gefangenen du Thou in einem Kahn nachschleppen und weidete sich an dem Anblick des gesunden und kräftigen Mannes, dessen Kopf er noch fallen sehen wollte, und an dem er den Vater bestrafen wollte, der in seinem Geschichtswerk die Familie Richelieu nicht genug geehrt hatte. Der König, Ludwig XIII., spielt bei dem Prozeß die schlechteste Rolle. Nachdem er sich mit Cinqmars zum Sturz seines Ministers verschworen, demselben hinter des Ministers Rücken Vollmachten gegeben hatte ꝛc., verläugnete er ihn, billigte die Schritte des triumphirenden Ministers und war fähig, in der Stunde, in welcher Cinqmars, der Jahrelang sein ganzes Vertrauen besessen, den er geliebkost und dem er zu allen Schritten gegen den Minister Befehl ertheilt, hingerichtet wurde, die Uhr herauszuziehen und eine Aeußerung hinzuwerfen, die von der stumpfesten Gefühllosigkeit zeugt.

Die zweite Geschichte enthält den Prozeß des unglücklichen englischen Admiral Byng, der mit einer kleinen Flotte abgeschickt wurde, Minorca zu entsetzen, welches die Franzosen belagerten, aber nichts ausrichtete, weil die Minister es bei der Ausrüstung an allem hatten fehlen lassen. Er war so unvorsichtig, durch Vorwürfe, die er deßfalls den Ministern machte, sich deren Haß zuzuziehen; das Unglück wurde nun allein seiner Nachlässigkeit und Feigheit zugeschrieben, der Nationalstolz im Volke gegen ihn gewaffnet und selbst König Georg II. bewogen, um die Volkswuth durch ein Opfer zu besänftigen, seine Hinrichtung zuzulassen.

Der dritte in der Reihe dieses Bandes ist der berüchtigte Pfarrer Riembauer von Nandelstädt in Bayern, nicht wie jene ein Opfer der Politik, sondern ein gemeiner Verbrecher. Nachdem er schon früh damit begonnen, überall in den Häusern, in denen er wohnte, die weiblichen Dienstboten zu Gegenständen seiner besondern Aufmerksamkeit und mehrmals zu Müttern zu machen, nahm er, als er eine katholische Pfarrei erhalten, eine Andere zur Hauserin an, als die er früher zu sich nehmen zu wollen gelobt hatte. Diese letztere kam einmal zu ihm, um sich die lange ausgebliebenen Alimentationskosten für ihr Kind abzuholen. Der Pfarrer hatte kein Geld, war der lästigen Forderungen müde und schnitt dem armen Mädchen den Hals ab, unter empörenden Umständen, indem er, während er ihr schon das Rasirmesser in die Kehle gestoßen hatte, sie noch priesterlich ermahnte, Reue und Leid zu machen. Ueberhaupt vergaß er die priesterliche Würde nie, auch noch mitten in der Uebung seiner Laster geltend zu machen und hatte sich demnach auch mit jeder Magd, mit der er sich einließ, in einer Person als Priester und Bräutigam feierlich eingesegnet. Die Mordthat wurde entdeckt und der Thäter, da man in ihm den Priesterstand schonen wollte, kam mit Festungsstrafe davon.

Der vierte Held dieser traurigen Geschichten ist der in Leipzig wohlbekannte Magister Tinius, der als Landpfarrer in der Nähe dieser Stadt wohnte und ein so großer Liebhaber von Büchern war, daß er eine Bibliothek von 60,000 Bänden zusammenbrachte. Aber die Mittel zum Ankauf derselben hatte er sich, zum Theil wenigstens, durch Mord verschafft. In der unverdächtigen Erscheinung des ehrwürdigen Landpredigers ahnte Niemand den Raubmörder, der sich zu alten reichen Leuten einschlich, sie mit einem kurzen Hammer, den er in der Tasche führte, erschlug und dann beraubte. Aus Briefen, die man bei ihm fand, ersah man, daß er es zunächst auf fünf oder sechs Alte dieser Art abgesehen hatte, doch erschlug er nur zwei, einen Kaufmann und eine alte Frau. Der letztere Mord im Jahr 1812 führte zur Entdeckung, daß er der Thäter sey; aber sein Prozeß dauerte zehn Jahre, weil sein Dorf unter preußische Hoheit kam und seine Richter wechselten. Am Ende kam er mit weiteren 10 Jahren Zuchthaus davon und lebt heute noch, von seiner Gemeinde im Ausland unterhalten.

Hierauf folgt Eugen Aram, ein Schulmeister in England, der einen Schuster umbrachte, um ihn seines Antheils an einem gemeinschaftlichen Betruge mit Gewalt zu berauben, mithin ein ganz gemeiner Verbrecher, der sich aber durch eine meisterhafte Vertheidigung vor Gericht den Juristen bemerklich machte und aus dem in neuerer Zeit Bulwer einen überaus sentimentalen Romanhelden gemacht hat.

Als Sechster der Reihe begegnet uns eine unheimliche widrige Gestalt, der Tagelöhner Andreas Bichel in der Nähe von Regensburg, der im Jahr 1809 als

Mörder zweier Mädchen eingezogen und von unten auf gerädert wurde. Es war ihm nur um die Kleider der Mädchen zu thun gewesen, die er verkaufte. Er lockte die armen Geschöpfe zu sich in sein Haus, indem er vorgab, einen Erdspiegel zu besitzen, worin sie ihren künftigen Geliebten sehen könnten. Der Erdspiegel aber war ihr Grab.

Die folgende Geschichte ist in hohem Grade rührend und ergreifend. Helene Gillet, ein liebenswürdiges Mädchen in Bourg en Bresse, wurde von einem todten Kinde entbunden, das sie heimlich verscharrte. Ein Rabe zerrte an dem Hemd, in das sie es eingewickelt und das aus der Erde hervorsah. Ihr Namenszeichen stand darin; daß sie geboren habe, wurde durch Hebammen erwiesen, und sofort wurde sie als Kindsmörderin zum Tode verurtheilt, im Jahr 1625. Die Scene auf dem Schaffot muß man aus dem Werke selbst genauer kennen lernen, sie würde einem Roman Ehre machen. „Helene betrat das Schaffot, blaß, zitternd und von der ganzen furchtbaren Bedeutung des Auftritts durchschauert, aber doch gefaßt und vorbereitet auf den Tod. Nicht so der Scharfrichter. Die allgemeine Meinung im Publikum hatte auch auf ihn eingewirkt. Sein Amt schien ihm heut eine Mordthat zu fordern. Er hatte am Tage vorher gebeichtet und das Abendmahl genommen. Jetzt, beim Anblick des lieblichen, in ihr Schicksal ergebenen Opfers, vielleicht auch beim Anblick der unwilligen Menge, welche das Schaffot umgab, ergriff ihn eine entsetzliche Unruhe; er zitterte, rang und wand die Hände, erhob die Arme gen Himmel, fiel auf seine Knie, sprang in die Höhe und fiel wieder auf die Erde. Er flehte Helenen an, sie möge ihm vergeben, was er ihr anzuthun gezwungen werde, und wie halb gestört bat er wieder die Geistlichen, sie möchten ihm ihren, des unschuldigen Opfers, Segen verschaffen. Diesem erschütternden Auftritte sollte ein noch furchtbarerer folgen. Helene betete zum letztenmale und kniete auf dem Sandhaufen nieder. Der Scharfrichter rief laut, er wünsche an ihrer Stelle zu seyn. Rasch indeß ergriff er das Schwert, hieb, fehlte und statt den Hals zu treffen, verwundete er sie nur in der linken Schulter. Das getroffene, blutende Mädchen fiel auf die rechte Seite. Nun warf der unglückliche, entsetzte Mann das Richtschwert von sich, und bat die Umstehenden flehentlich, sie möchten ihn tödten. Das Volk gerieth wirklich in Aufruhr; man brüllte, schimpfte ihn und ein Steinregen flog gegen seinen Kopf. Des Scharfrichters Frau stand auch auf dem Schaffot. Sie hatte einen bösen Ausgang vermuthet, weil sie das innere Widerstreben kannte, mit welchem er gerade an diese Exekution ging. Sie sah, daß es sich hier vielleicht um sein Leben, gewiß um den Ruf seiner Tüchtigkeit, um sein Amt handle. Während sie ihm mit kurzen, eindringlichen Worten Muth zusprach, stürzte sie auf Helenen zu, hob sie auf, überredete sie, dem Unwiderruflichen sich in Ruhe zu fügen, und brachte sie wieder dahin, daß das unglückselige Geschöpf sich abermals freiwillig nach dem Sandhaufen schleppte, niederkniete und ihren Hals dem Schwerte darbot. Auch dieser Auftritt sollte durch die folgenden noch überboten werden. Das entsetzliche Weib reichte ihrem Manne das Schwert wieder hin: „Nun thu deine Schuldigkeit!“ Er nahm es, holte aus und führte den Streich entweder mit geschlossenen Augen oder blind vor Schreck. Er fehlte zum zweitenmale. Von neuem Grauen und gerechter Furcht ergriffen, schleuderte er das Schwert von sich und stürzte vor dem Gebrüll des zähneknirschenden Volkes vom Schaffot herunter und in eine Kapelle, welche dicht daneben war. Vielleicht hätte sie ihm als Asyl gedient, wenn nicht das Volk durch die Handlungsweise seiner Frau auf das Aeußerste empört worden wäre. Das weibliche Ungeheuer fühlte sich berufen, das Werk, das ihrem Manne mißlungen war, auszuführen. Zwar hatte sie nicht die Kraft, das Richtschwert zu schwingen; aber zum Tode bringen wollte sie wenigstens das Opfer. Sie ergriff die Leine, mit der Helene festgebunden war, und schlang sie ihr um den Hals. Jetzt wehrte sich das arme Mädchen; sie war ja nicht zum Strange verurtheilt; das Weib schlug sie mit den Fäusten auf Nacken und Brust, um sie zu betäuben. Fünf bis sechsmal versuchte sie die Schlinge zuzuziehen, um Helenen zu erwürgen. Aber das Volk schleuderte einen Regen von Steinen nach ihr. Getroffen, selbst schon blutend, betäubt, wollte sie doch ihr Opfer nicht lassen. Sie schleppte das halbtodte Mädchen bei ihren langen Haaren von der Stelle fort an den andern Rand des Schaffotes. Hier zog sie eine lange Scheere aus der Tasche. Da sie den Hals nicht abschneiden konnte, stach sie ihr damit in die Kehle, in den Hals, ins Gesicht und versetzte ihr neun bis zehn Wunden. Die Wuth des Volkes war nicht mehr zu bändigen. Wir finden in dem Frankreich unter Ludwig XIII. das Beispiel eines Lynchgerichtes. Sie kletterten von allen Seiten auf das Gerüst und erstürmten das Schaffot. Das gemarterte arme Wesen ward den Händen seiner Peinigerin entrissen. Diese, von Faust- und Knüttelschlägen getroffen, sank zu Boden. Man stampfte sie mit Füßen, man warf sich auf sie, und in wenig Augenblicken war sie erschlagen. Dasselbe Schicksal traf ihren Mann, den man aus der Kapelle hervorriß. Auf der Stelle tödtlich getroffen, stürzte er in seinem Blute an den Stufen des Schaffotes nieder. Auch Helene Gillet ward vom Schaffot heruntergetragen — es war Niemand in der Stadt, der sie hinrichten konnte — und in den Laden eines Wundarztes gebracht. Er fand viele, aber keine tödtlichen Wunden. Als sie wieder zum Bewußtseyn

gekommen, waren ihre ersten Worte: Ich wußte wohl, daß mir Gott beistehen würde.“ Das Volk hatte sie frei gemacht und rief mit tausend Stimmen, sie ist unschuldig. Das Parlament gab dem Volke nach und verfügte keine zweite Vollziehung des Urtheils. Die Zwischenzeit benutzten ihre Freunde, um ihre Begnadigung bei Hofe zu erwirken. Es war eine sehr günstige Zeit dazu, denn durch ganz Frankreich wurde das Beilager der Prinzessin Henriette, der Schwester des Königs Ludwig XIII., mit König Karl I. von England festlich begangen. Die Bittsteller fanden beim Könige Gehör. Das pikante Schicksal der armen Büßerin interessirte am Hofe, und es erfolgte im Mai 1625 nicht allein eine Begnadigung, sondern eine vollständige Abolition des Gerichtsverfahrens.

Nun folgt der berühmte Prozeß des Jean Calas vom Jahr 1761, ein Justizmord, den schon Voltaire vor dem Forum der Oeffentlichkeit zu seinem großen Ruhm gerächt hat.

Die neunte Geschichte ist wieder sehr merkwürdig. Ein gewisser Sevos wurde in Frankreich im Anfang des 18ten Jahrhunderts von einem gewissen Antoine Pin räuberisch angefallen, hatte aber die Geistesgegenwart, sich gleich vom ersten Schlage todt zu stellen, um nicht wirklich ermordet zu werden und entfloh dann, auf den Rath eines boshaften Mannes, um den Pin, als habe er den Mord wirklich vollbracht, aufs Schaffot zu bringen. Pin aber wußte den Mordverdacht von sich abzulenken und eine ganz unschuldige Familie wurde deßhalb eingezogen und auf die Tortur gebracht, bis Pin endlich freiwillig sein Verbrechen eingestand und auch dafür hingerichtet wurde. Siehe da kam der angeblich Ermordete gesund und wohl wieder zum Vorschein.

Noch interessanter ist die zehnte Geschichte. Herr von Pivardiere lebte am Ende des 17ten Jahrhunderts mit seiner Gemahlin heiter und glücklich auf dem Schlosse Verbonne, mußte aber öfter in Amtsgeschäften verreisen, blieb länger aus, kam nur auf kurze Zeit wieder und schien eifersüchtig auf einen benachbarten Prior, der die Frau häufig zu besuchen pflegte. Einmal kam er auch plötzlich zurück, äußerte sich sehr feindselig gegen den Prior und gehässig gegen die Frau, die ihm in scharfer Rede nichts schuldig blieb und verschwand in selber Nacht spurlos. Bald verbreitete sich das Gerücht eines Mordes und die Frau flüchtete sich, um jeder Untersuchung auszuweichen, wie auch der Prior. Siehe da meldet sich plötzlich eine zweite Frau von Pivardiere, protestirt gegen das Gerücht, sie habe ihren Mann umgebracht und erklärt, derselbe lebe noch. Ja der Herr von Pivardiere kommt selbst zum Vorschein, um großmüthig die angeschuldigte Frau zu rechtfertigen. Nun hält man ihn aber nicht für den echten und setzt ihn fest als Betrüger. Das Resultat ist die Entdeckung, daß er wirklich der echte Pivardiere ist, aber heimlich in Bigamie gelebt hat. Der Prozeß wird niedergeschlagen und es wird ihm auch die Bigamie verziehen, zumal da beide Frauen sich nicht um ihn streiten, sondern von ihm getrennt leben.

Die letzte Historie handelt von der berüchtigten Klara Wendel und dem Mord des Schultheiß Keller in Luzern. Die ganze Begebenheit war eine künstlich angelegte Miene, welche die radikale Partei gegen die jesuitische springen ließ, dabei aber, indem sie sich selbst jesuitischer Mittel bediente, der Nemesis verfiel, die sie nun in der neuen Jesuitenherrschaft in Luzern ereilt hat.

Romane.

1) Magdalena. Von der Verfasserin von „Schloß Goczyn.“ Zwei Theile. Breslau, Urban Kern, 1844.

Die talentvolle Verfasserin hat dießmal ein etwas unerquickliches Charaktergemälde entworfen. Die Heldin des Romans nämlich, Magdalena, verführt einen vornehmen Ehemann, bloß aus Haß gegen dessen Frau, um diese zu kränken, keineswegs aus Liebe. Ja nachdem sie ihren Triumph gefeiert hat, erklärt sie dem leidenschaftlichen Manne, daß sie ihn nicht liebe und nur mit ihm gespielt habe und aus welchem Grunde. Da wird er wahnsinnig. Magdalena aber beschließt, ihrem Namen Ehre zu machen und Buße zu thun und wird eine barmherzige Schwester.

2) Haraldsburg. Novelle von derselben, Daselbst, 1844.

In Briefen, die größtentheils sehr kurz sind, daher fast in den Dialog übergehen. Die Heldin dieser Novelle liebt einen gewissen Harald, glaubt sich aber von ihm nicht geliebt und bietet einem Andern ihre Hand an. Dieser aber weiß um das Geheimniß und ist so artig, statt ihre Hand anzunehmen, ihr lieber die Haralds zu verschaffen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 29.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 18. März 1844.

Dichtkunst.

Deutschlands Dichter von 1813 bis 1843. Eine Auswahl von 872 charakteristischen Gedichten aus 131 Dichtern mit biographisch-literarischen Bemerkungen und einer einleitenden Abhandlung über die technische Bildung poetischer Formen. Von Karl Gödeke. Hannover, Hahn, 1844.

Ohne den bisher erschienenen Anthologien, die nur eine Mannigfaltigkeit schöner Gedichte zum Behuf der Declamationen oder des poetischen Genusses auswählten, zu nahe treten zu wollen, glauben wir doch, daß für die literargeschichtliche Belehrung und um eine Uebersicht über den gegenwärtigen Stand, namentlich der lyrischen Poesie in Deutschland zu gewinnen, die vorliegende Sammlung die bei weitem beste sey. Einmal ist sie, wenn nicht vollständig, doch sehr reichhaltig, und theilt nicht nur wohlgewählte Proben aus den vorzüglichsten neuern Dichtern mit, sondern fügt auch eine kurze Biographie und Charakteristik jedes einzelnen Dichters hinzu, und gibt in der Einleitung sehr klare Uebersichten sowohl über die Formen der Dichtkunst, wie sie sich in den letzten Jahrzehnten entwickelt haben, als auch über die Zeittendenzen, die auf sie einwirkten. Dabei ist das Urtheil des Herausgebers durchgängig unbefangen und sowohl umsichtig in Bezug auf das Ganze, als billig in Bezug auf die einzelnen Dichter.

Was die Formen anlangt, so ist es besonders auffallend, daß beinah alle möglichen vorkommen. Der ältern echt deutschen Reimweise wurden zuerst die altklassischen Formen hinzugefügt, die homerischen, horazischen, anakreontischen Weisen. Dann nahm man die romanischen Versweisen auf, Ottaverimen, Canzonen, Sonette, Terzette, spanische Trochäen ꝛc. Weiter ahmte man die orientalischen Formen nach, Ghaselen, handbreite Denksprüche ꝛc., endlich auch die feierlichen Rhythmen der Inder. Seit Goethes Vorgang kommen nun nicht selten bei einem deutschen Dichter alle diese verschiedenen Manieren zugleich vor; z. B. auch bei Platen. Daß die deutsche Poesie einmal diese kosmopolitische Periode durchwandern mußte, daß sie im Fortschritt allgemeiner Bildung unvermeidlich war, ist keine Frage. Dagegen wäre sehr zu fragen, ob diese Verbindung und Vermischung aller Manieren auch das Ziel der Poesie genannt werden darf, und ob nicht diese Gährung, in der alle möglichen nationalen Stoffe zusammenschmelzen, endlich sich abklären müsse, um wieder der deutschen Nationalität allein das Vorrecht zu lassen?

Was die Tendenzen betrifft, so spricht sich Herr Gödeke sehr gut über den Einfluß der Zeitstimmungen auf die Dichter aus und läßt insofern auch den sogenannten politischen Gedichten Gerechtigkeit wiederfahren. Wenn auch wenig Poesie darin ist, so zeigen sie doch gerade, unter welchen herrschenden Einflüssen die Poesie, wie der Geist überhaupt, steht. Sehr richtig aber ist seine Bemerkung, daß die neuesten politischen Gedichte, die seit 1840 in so ungeheurer Anzahl aufgetaucht sind, sich nur für Ansichten, politische Träume und abstrakte Theorien fieberhaft erhitzen und gallicht entzünden, während der politischen Poesie der Befreiungskriege eine wirklich große Geschichte zum Grunde lag; daß jene nur Lieblingssache der Schulen und Koterien sind, während diese Sache des Volkes war.

Gleichwohl sind die politischen, kirchlichen, wissenschaftlichen und sogar die ästhetischen Parteien nicht mächtig genug gewesen, die Poesie in bestimmt darnach charakterisirte Parteigebiete abzutheilen. Die meisten und besten Dichter lassen sich nicht unter solche Rubriken

bringen. Der Unterschied zwischen romantischer und klassischer Schule ist immer mehr verwischt worden, da so viele Dichter sich in antiken und romantischen Formen zugleich bewegten. Die ausschließlich politischen Dichter der neuesten Zeit könnten vielleicht eine Abtheilung für sich bilden, aber die große Masse der übrigen Dichter seit dreißig Jahren dürfte sich schwerlich nach politischen Tendenzen klassificiren lassen. Auch der Kirchenstreit hat keinen Einfluß geübt, obgleich es zu verwundern ist, daß bei dem Aufschwung, den der Katholicismus genommen hat, nur Theologen und Politiker betheiligt wurden, und nicht Dichter, da doch eine Wahlverwandtschaft zwischen Kunst, Poesie und Katholicismus nicht zu läugnen ist. Sofern nun das große Gebiet der Dichter nicht nach Parteien abzutheilen war, hat es Herr Gödeke vorgezogen, die Provinzen zu unterscheiden und je die schwäbischen, sächsischen, bayrischen ꝛc. Dichter zusammenzustellen. Diese rein geographische Eintheilung ist beim Mangel schärfer ausgeprägter Unterscheidungen zweckmäßig, obgleich sie den Nachtheil mit sich führt, daß sich zuweilen solche heterogene Dichternaturen zusammen finden, die weit auseinander liegen sollten. Sie hat ferner das Gute, daß man übersehen kann, welcher der deutschen Stämme mehr, welcher weniger zur Poesie neigt, und wieder, welcher Charakterzug mehr in Osten oder Westen, Süden oder Norden hervortritt.

Etwas sehr Erfreuliches ist die Betrachtung, welche der Herausgeber den deutschen Dichtern des Elsasses widmet. Gewiß wird es viele unsrer Leser interessiren, wenn wir ihnen hier mittheilen, was Herr Gödeke über die neuesten Leistungen für deutsche Literatur und Poesie im Elsaß gesammelt hat. Er verzeichnet zuerst die Dichter: „Ehrenfried Stöber wurde am 9. März 1779 zu Straßburg geboren und starb daselbst als Advokat am 28. December 1835. Als lyrischer Dichter auch in Deutschland mit Auszeichnung genannt. Seine Lieder in Straßburger Mundart sind voll von glücklicher Laune und Heiterkeit. Manche gingen in den Mund des Volks über, z. B. Tischlied, Abendlied. Seine Schriften sind außer vielen Uebersetzungen und Flugschriften folgende: Alsatisches Taschenbuch für 1806, 7, 8, mit Beiträgen von Brunn, Göpp, Hebel, Thiele, Vogel u. A.; Alsa 1816, eine belletristische Monatsschrift; Beiträge zu Zschokkes Ueberlieferungen, Abendzeitung, Morgenblatt u. s. w.; Gedichte, Straßb. 1811. Basel 1815. Stuttg. 1821; Kurze Geschichte und Charakteristik der schönen Literatur der Deutschen, Straßb. u. Paris 1826, und vorher mit Noël: Sammlung auserlesener Stücke aus der schönen Literatur der Deutschen, das. 1822 II.; in Straßburger Mundart ein Lokallustspiel „Daniel oder der Straßburger"; Sämmtliche Gedichte und kleine prosaische Schriften, Straßb. 1835—36. Ueber ihn: Nekrolog der Deutschen, Weimar 1836. — Georg Daniel Arnold geb. zu Straßburg 1780, gest. das. 1829 als Dekan und Professor an der Rechtsfakultät, Verfasser eines im Straßburger Dialekt abgefaßten Lustspiels „Der Pfingstmontag", Straßb. 1816, in welchem die altstraßburgische Sitte und Sprache mit Meisterhand dargestellt sind. Goethe legte hohen Werth auf dieß Stück und gab in Kunst und Alterthum (2, 2) eine umständliche Beurtheilung. Von ihm sind lyrische Gedichte und darunter die klassische Elegie „Blessigs Todtenfeier." — Gottfried Dürrbach, im Anfange der 90 Jahre zu Straßburg geboren, lebt daselbst als Doktor der Theologie und Pfarrer an der Kirche St. Nicolai, Verfasser des epischen Gedichts „Rappoltstein", Zürich 1836, lyrische Gedichte und Sagen, auch eine gute Uebersetzung von Tegnérs Nachtmahlskindern. — Benj. Dietz, geb. am 16. Oktober 1791 zu Waßlenheim, Almosenier am Gymnasium zu Straßburg. Gedichte, Straßb. 1826, zweite Aufl. 1830; Opferflammen auf des Vaterlands Weihaltar, Gedichte, das. 1834. — Joseph Theiler, geb. zu Straßb. 1794, gest. 1823, als lyrischer und didaktischer Dichter in wenigen Gedichten ausgezeichnet, hatte ein unruhiges Schicksal und ist zu früh verblüht. Hinterlassene Schriften, Straßb. 1829, erstes Bdchen. — Ludwig Spach, genannt Lavater, Verfasser von zwei französischen Romanen Henri Farel und Nouveau Candide, etwa 1800 geboren, lebt als Archivar des Departements in Straßburg. Unter seinen Gedichten ist viel Schönes, Sammlung, Straßb. 1839. Französische Studien brachten ihn etwas vom deutschen Geiste ab. Für elsäßische Geschichte ist er sehr wirksam. — Aug. Lamey (vgl. S. 60) geb. am 3. März 1772 zu Kehl, Sohn eines Elsäßers, des Bruders des bekannten Hofraths und Bibliothekars Andreas Lamey in Mannheim, lebt als Richter bei dem Civilgerichte zu Straßburg. Gedichte eines Franken am Rheinstrome, Straßb. 1791; Dekadische Lieder, Straßb. im 3ten J. der Republik; Blätter aus dem Hain, Gedichte, Straßb. 1836. Beiträge zur Erwinia, dem oberrheinischen Sagenbuche und den elsäßischen Neujahrsblättern; auch mehrere französische Dramen. — Daniel Hirtz (vgl. S. 63) besuchte die unteren Klassen des Straßburger Gymnasiums und belehrte sich später selbst aus Büchern. Von seinen Gedichten erscheint eine zweite Auflage; außer den genannten drei Kindererzählungen, von denen der Jacobstag 1842 neu aufgelegt ist, schrieb er noch folgende: der Bauernkrieg, Straßb. 1842; die Reichsacht, das. 1843. — Joh. Chr. Hackenschmidt (vgl. S. 70), 1809 zu Straßburg geboren, lebt daselbst als Korbmacher; gab mit Hirtz heraus: Gedichte zum Besten der Erziehungsanstalt auf dem Neuhof, Straßb.

1841. Verfaſſer der Kindererzählung: die Judengaſſe, Straßb. 1843. — Guſtav Mühl (S. 72) am 7. Mai 1819 zu Straßburg geb., lebt daſelbſt als Candidat der Medizin; Beiträge zu den elſäßiſchen Sammelwerken und zu der deutſchen Chronik (Pforzheim) wie zu den Sagen der Pfalz von Baader und Moris, gab ein fliegendes Blatt „Hambach" heraus, das ſich auf die Schenkung dieſes Schloſſes an den Kronprinzen von Bayern bezieht und dabei auf das Hambacher Feſt zurückblickt. — Karl Auguſt Candidus (S. 68), geb. zu Biſchweiler 1817; lebt als Pfarrvikar zu Altweiler im niederrheiniſchen Departement. — Th. Klein (S. 73) um 1820 zu Straßburg geboren, lebt ſeit Juli 1843 in einem Handelshauſe zu Paris; Beiträge zur Erwinia, Sagenbuch, Neujahrsblättern. — Georg Zetter, genannt Fr. Otte (S. 66), geb. zu Mülhauſen, lebt daſelbſt in einem bedeutenden Fabrikcomptoire angeſtellt. Die erſte Sammlung ſeiner Schweizerſagen erſchien Straßb. 1840. Badenweiler, Lieder, Mülhauſen 1842; bereitet eine Sammlung von Gedichten vor. — Adolf Stöber (S. 55) lebt als Pfarrer zu Mülhauſen. Auch von ihm wird nächſtens eine Sammlung ſeiner Gedichte erſcheinen. Von Aug. Stöber iſt inzwiſchen noch erſchienen: Die Jeſuiten; Vorleſungen von J. Michelet und Edgar Quinet; aus dem Franz. überſ. und mit Anmerkungen begleitet von Aug. Stöber, Baſel 1843. — Zu nennen wären ferner noch Karl Friedr. Hartmann, der mehrere Gedichtſammlungen, ein elſäßiſches Drama und einige Kindererzählungen herausgegeben hat; Eduard Roſenſtiel, Tapezierer in Kolmar, Gedichte; Eduard Kneiff, der als Candidat der Theologie in Straßburg geſtorben iſt; J. J. Göpp, Pfarrer zu Berſtett, Verf. von: Der Erlöſer, ein epiſch-elegiſches Gedicht, nebſt Liedern, Gebeten u. ſ. w., Leipzig 1827; J. F. Lobſtein, Advokat zu Straßburg, gab heraus: Platoniſche Weiheſtunden, zwölf Stanzengeſänge, Straßburg 1840; Beiträge zur Geſchichte der Muſik im Elſaß, daſ. 1840; endlich Ad. W. Strobel, deſſen „Beiträge zur deutſchen Literatur und Literärgeſchichte" Paris 1827 erſchienen, und von dem eine „Vaterländiſche Geſchichte des Elſaßes", Straßb. 1840 ff., im Erſcheinen begriffen iſt. Schuler gab ein Werk: Der Straßburger Münſter (Straßb. 1817); C. Kuntz eines unter dem Titel: Gutenberg oder die Erfindung der Buchdruckerkunſt (Straßburg 1840) heraus. Rein wiſſenſchaftliche Schriften haben Schmidt,* Herrenſchneider (Prof.), und eine Anthologie der Akademieinſpektor Willm in deutſcher Sprache geliefert.

Die deutſchen Elemente ſuchte vor allen Auguſt Stöber feſtzuhalten. Wie er früher in der Zeitſchrift Erwinia (Straßburg 1838 und 39) mit ſeinem Bruder Adolf einen Sammelplatz für die elſäßer Literaten und die Beſprechung vaterländiſcher Gegenſtände darbot, dieß Unternehmen freilich wegen der geringen Theilnahme in Deutſchland aufgeben mußte; ſo ſuchte er in dem oberrheiniſchen Sagenbuche und dem elſäßiſchen Volksbüchlein wiederum die Kunſt- und Volkspoeſie ſeiner Heimath zu vereinigen und dadurch zu kräftigen. Unabläſſig bemüht, auf dieſem Wege fortzuſchreiten, gibt er nun mit Fr. Otte und den übrigen Freunden „Elſäſſiſche Neujahrsblätter" heraus, welche fortgeſetzt werden ſollen, „falls das dadurch bezweckte Streben: der deutſchen Literatur im Elſaſſe ein Organ aufrecht zu erhalten, eine Anerkennung finden ſollte." Der erſte Jahrgang für 1843 enthält Beiträge von elſäßer, deutſchen und ſchweizeriſchen Dichtern; unter den erſteren ſind noch zu erwähnen H. W. Kienlen in Kolmar, David Steinbrenner in Mülhauſen, F. Flarland und W. Th. Sehring in Straßburg. Proſa und Verſe wechſeln bunt ab; vom äſthetiſchen Geſichtspunkte aus iſt der Werth dieſer Gaben freilich ſehr verſchieden, aber ich wiederhole es, die Aeſthetik reicht hier als Maaßſtab der Beurtheilung nicht aus, und die hiſtoriſche und nationale Bedeutung dieſer Poeſien und Aufſätze iſt eine durchaus wichtige. Wie dieſer erſte Jahrgang eine Biographie des edlen G. K. Pfeffel enthält, ſoll der vorbereitete nächſte Jahrgang eine Lebensbeſchreibung Arnolds bringen. — Auch in anderer Weiſe als durch Produktionen im engern Sinne ſuchte Aug. Stöber deutſche Literatur jenſeit des Rheines zu verbreiten. Seine „Geſchichte der ſchönen Literatur der Deutſchen" (Straßb. u. Heidelb. 1843) iſt zunächſt für die mittlern Erziehungsanſtalten des Elſaſſes beſtimmt, in denen für dieſen Unterrichtszweig wöchentlich doch wenigſtens eine oder zwei Stunden eingeräumt ſind. — Ich glaube, die Beſorgniß, welche einzelne Dichter des Elſaſſes hegen, als würden ſie die letzten ſeyn, aus denen deutſcher Geiſt rede, iſt unbegründet. Die Zahl deutſchgeſinnter Schriftſteller iſt dort vielmehr im beſtändigen Wachſen begriffen und die vielfältigen Anſech-

* Karl Schmidt, Dr. der Theol. zu Straßburg, gab eine Monographie über Tauler heraus (Hamb. 1841) und ſcheut ſich nicht, in der deutſch geſchriebenen Vorrede zu dieſem deutſch geſchriebenen Buche ſich ganz und gar als

Franzoſen zu betrachten, Frankreich mit beſonderem Accent ſein Vaterland, die franzöſiſche Sprache ſeine Mutterſprache zu nennen, und gern und leicht auf den Charakter eines deutſchen „Volksgenoſſen" zu verzichten. Frühere Werke deſſelben Mannes über Johann Gerſon, Klagen eines deutſchen Laien des 15ten Jahrhunderts über den Verfall der Chriſtenheit u. ſ. w., ſind franzöſiſch abgefaßt.

tungen der angestammten Nationalität scheinen keine andere Wirkung zu haben als die, daß sich die Nationalität mannhaft wehrt. Hat doch der Coadjutor der Diöcese Straßburg, Dr. Räß (der mit Dr. Weiß eine neue Ausgabe in 13 Bänden von den deutschen Predigten des ehemaligen Chorherrn am Münster zu Straßburg, Anton Jeanjean, besorgte, s. Stöber Lit. S. 181) die seit vielen Jahren in dem oberrheinischen Departement von der Kanzel ausgeschlossen gewesene deutsche Sprache wieder in ihr altes Recht eingeführt, indem er überall das Wort Gottes in deutscher Sprache verkündigte und die Konfirmation in derselben vornahm. Uebrigens haben die elsäßischen Geistlichen immer einige unter sich gehabt, die in deutscher Sprache zum Volke redeten; von den älteren zeigen dieß die gedruckten Kanzelreden J. L. Bleſſig's (1747—1816), J. Haffners (1751—1831), F. K. T. Emmerichs 1786 bis 1820), und von den neueren diejenigen des ehemaligen Pfarrers zu Saintdié und Kolmar, L. F. Rauſcher („acht Predigten" Straßburg 1842). Auch wurden die neuerdings über die paritätischen Rechte im Elsaß ausgebrochenen kirchlichen Streitigkeiten zum größten Theile in deutschen Schriften * verhandelt, was ein deutsches Publikum unter den Bewohnern des Elsasses voraussetzt."

Bei dieser ausführlichen Behandlung der deutschen Poesie im Elsaß fällt uns auf, daß der Verfasser auf die Dichter Oesterreichs und der k. k. Staaten überhaupt so wenig Rücksicht genommen hat. Er verweist zwar auf das Handbuch von Seidlitz, allein das dünkt uns nicht genug. In einem deutschen Dichtersaal wie der vorliegende, durfte doch wahrlich der ehrwürdige Erzbischof Pyrker, der große Orientalist Hammer, der auch so viel deutsch gedichtet hat, der liebenswürdige Mährchendichter Raymond, der witzige Saphir, durften der ernste Grillparzer, der lustige Castelli nicht fehlen, nicht zu gedenken so manches ausgezeichneten Jüngeren, wie z. B. Streiter in Botzen.

Auch unter den nicht österreichischen Dichtern vermissen wir einige namhafte, vor allem v. Wessenberg und den trefflichen bayrischen Sänger v. Kobell, ferner Wilhelm Gerhard, den Fürsten Lynar, den geistvollen Mises, Ortlepp, v. Pechlin, Graf Pocci, Schimper, Karl Seidel, Stebling, v. Uechtritz, Wenzel ꝛc. Es wird gewiß zu den Pflichten des Herausgebers gehören, wenn sein so schönes und nützliches Werk die zweite Auflage, die es wohl verdient, erlebt, jene vermißten Namen nachträglich zu bedenken.

* z. B. Die lodernde Fackel. Straßb. und Heidelberg 1842. Der wahre und falsche Doctor Luther; Löschhorn auf die lodernde Fackel. Das. 1845. Soll denn wirklich der Zank zwischen Protestanten und Katholiken losgehn? Das. 1845 u. s. w.

Biographie.

Biographie der jungen amerikanischen Dichterin Margarethe M. Davidson. Aus dem Englischen des Washington Irving. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Margarethe Davidson war eine lebendige Verkörperung jener weiblichen Engel, deren zarte, gleichsam nur hingehauchte Zeichnung uns so oft in englischen Kupferstichen begegnet, und deren schöne Verklärung immer etwas von Schwindsucht an sich hat. Sie starb in ihrem siebzehnten Jahre und hatte doch schon die Mitwelt mit vielen Dichtungen entzückt und war in ihrem Vaterlande berühmt. Sie starb an keinem Kummer, sondern im Gegentheil vielleicht an Entzücken, denn sie schwebte immer in seligen Gefühlen. Eine zu früh entwickelte Blume fiel sie ab, ehe andere kaum aufknospen. Der zarte Körper war ein zu schwaches Gefäß für die volle Seele. Sie brach die leichte Hülle durch und eines schönen Himmels würdig eilte sie dahin, ehe die Prosa und Gemeinheit des Lebens noch das kleinste Stäubchen von ihren Psycheflügeln abstreifen konnte. Das ist der Eindruck, den ihr von Washington Irvings Meisterhand gezeichnetes Charakterbild auf uns macht. „Ihrer Mutter Worte zu gebrauchen, war sie „wie ein Vogel in seinem Fluge, denn ihre schöne Gestalt schien die Erde im Gehen kaum zu berühren." Sie war manchmal in einer Art Begeisterung durch die Erregung ihrer Phantasie und das Uebermaaß ihrer angenehmen Empfindungen. In solcher Stimmung flößte jeder schöne Gegenstand der Natur ihr einen Grad von Entzücken ein, das sich immer mischte mit einem Gefühle der Dankbarkeit gegen das Wesen, „welches so viel schöne Dinge für sie gemacht hatte." In solcher Stimmung auch hätte ihr kleines Herz überfließen mögen vor Liebe für Alle um sie."

Diese Stimmungen erklären ihren Tod. Es gibt einen Tod der Blüthen, der aus der Ueberfülle ihres eignen Honigthaus hervorgeht.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 30.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 22. März 1844.

Reisehandbuch.

Handbuch und Wegweiser für Auswanderer nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Von Francis J. Grund. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Herr Grund hat schon durch frühere Werke seine gründliche Kenntniß der Vereinigten Staaten auf eine glänzende Weise bewährt und nimmt unstreitig unter allen Publicisten und Literaten, welche das neue Deutschland jenseits „des großen Bachs" dem alten vermitteln, den ersten Rang ein. Hier gibt er eine sehr klare und populäre Anweisung wie deutsche Auswanderer sich vom Augenblick ihrer Abreise an bis zu ihrer Einbürgerung in den Vereinigten Staaten zu verhalten haben; mit den nöthigen Erläuterungen über Verfassung, sittliche Zustände, mit einer gedrängten Statistik und Topographie und mit einer Specialkarte desjenigen Theils der Vereinigten Staaten, der sich am besten zu Niederlassungen der Deutschen eignet.

Vor allem warnt er vor Niederlassungen im Süden, wo nicht nur der Nordländer häufig dem Klima erliegt, sondern wo auch die eigenthümlichen Verhältnisse weniger reicher Weißen inmitten einer schwarzen Sklavenbevölkerung neue Niederlassungen sehr erschweren. Sodann sind auch die nördlichen Staaten, die bereits übervölkert und von einer dichten Masse britischen Vollbluts eingenommen sind, fremden Einwanderern nicht günstig. Dagegen empfiehlt der Verfasser vorzugsweise die Staaten: „Pennsylvania, Ohio, Indiana, Michigan, Illinois, Missouri. In diesen sechs Staaten haben die Deutschen bereits sehr wichtige Niederlassungen gebildet. Sie sind dort größtentheils vermöglich und unabhängig geworden, haben deutsche Zeitungen, deutsche Schulen, deutsche Kirchen, deutsches Bürgermilitär, sogenannte unabhängige Kompagnien (independent companies) gebildet, und besitzen überhaupt alle Elemente eines angeregten deutschen Lebens, dem bis jetzt auch nicht im Entferntesten irgend ein gesetzliches Hinderniß in den Weg gelegt worden wäre. Wenn hin und wieder die Eifersucht der Parteien auf die von den Fremden ausgeübte politische Macht rege geworden ist, so ist dieselbe doch bis jetzt ohne den geringsten Erfolg geblieben, und wird es auch, so Gott will, bleiben; denn es ist vorauszusehen, daß auch die Fremden, sobald sie Bürger werden, ein bleibendes Interesse an dem Fortbestand der Verfassung und der Union haben. Die bis jetzt eingewanderten Deutschen haben auch diese Wahrheit tief empfunden und darnach gehandelt, so daß sie deßwegen in allgemeiner Achtung stehen, und man ihnen aus freiem Antriebe Zugeständnisse gemacht hat, welche den Abkömmlingen einer andern Nation nicht so leicht eingeräumt worden wären. So z. B. werden die Verhandlungen der gesetzgebenden Versammlungen in allen zuletzt angeführten Staaten auf Staatskosten in deutscher Sprache gedruckt; dasselbe geschieht mit den Botschaften der respektiven Gouverneure und den Gesetzen selbst. Die deutschen Kompagnien behalten ebenfalls das deutsche Kommando bei; bei jedem Gerichte ist ein deutscher Dolmetscher angestellt, und als vor noch nicht vielen Jahren die Deutschen von Pennsylvanien zur Errichtung einer deutschen Universität oder doch wenigstens einer deutschen Lehrerschule einen Freibrief verlangten, erhielten sie denselben von der gesetzgebenden Versammlung dieses Staats fast ohne allen Einspruch irgend eines Gliedes."

Weiter kommt es darauf an, welchem Stande man angehören, welches Geschäft man verstehen muß, wenn man in den Vereinigten Staaten sein Glück machen soll? Die meiste Aussicht hat der Ackerbauer, weil er überall wohlfeiles und gutes Land und auch Wege und Gelegenheit genug findet, den Ertrag seines Fleißes abzusetzen. Aber er kann nur dann gewinnen, wenn er selber Hand anlegt, weil der Tagelohn außerordentlich theuer ist. Herr Grund räth jedem deutschen Ackerbauer,

der nach Amerika geht, zuerſt ſelbſt um Tagelohn zu arbeiten, weil er dadurch nicht nur einen großen Lohn verdienen, ſondern auch auf die bequemſte Weiſe von der Welt ſich in die eigenthümlichen Verhältniſſe der dortigen Agrikultur einlernen kann. Ein fleißiger Bauer kommt unter allen Umſtänden am beſten in Amerika fort und kann bald zu einem behaglichen Wohlſtand gelangen.

Viel ſeltener der Handwerker. Herr Grund ſucht das Vorurtheil zu zerſtreuen, daß es den Vereinigten Staaten an Induſtrie fehle. Er weiſt nach, wie amerikaniſche Tiſchlerarbeiten ſelbſt nach England ausgeführt werden; er erklärt, daß Kleider, Stiefeln, Mäntel ꝛc. in New-York viel beſſer gemacht würden, als in Europa, und daß es mithin dem deutſchen Handwerker weder an Konkurrenz in Amerika überhaupt fehle, noch daß er ſich verſprechen dürfe, mit ſeiner bisherigen Manier die einheimiſchen Handwerker auszuſtechen. Er habe vielmehr noch viel zu lernen. Zudem ſey der einheimiſche Handwerker von Natur ausdauernd und zähe bei der Arbeit, durch ſein Intereſſe gezwungen, die eigne Hand zu rühren, und ſich ſo wenig als möglich fremder zu bedienen, und von einer mechaniſchen Geſchicklichkeit, die nicht leicht von einer andern Nation übertroffen werde. Gleichwohl haben durch Ausdauer, Talent und Glück auch viele deutſche Handwerker in Amerika ihr Glück gemacht.

Sehr gute Geſchäfte machen in Amerika die Wirthe, Hauſirer und Krämer; allein dazu gehört eine ſehr genaue Landes- und Menſchenkenntniß, die man ſich nicht bald erwirbt. — Die allerſchlechteſten Geſchäfte machen die Gelehrten, weßhalb Herr Grund es allen ſogenannten Gebildeten, Honorationen und Studirten unbedingt abräth, nach Amerika auszuwandern. Erſtens finden ſie dort eine Demokratie, welche ihnen die Befriedigung langgewohnter Anſprüche ſchlechterdings unmöglich macht, und ſodann kann man ſie nicht brauchen. Alles iſt auf Praxis geſtellt. Gelehrſamkeit braucht man nicht. Von Philoſophie, Philologie ꝛc. iſt keine Rede. Das Lehramt ſteht in geringem Kredit, Profeſſoren ſpielen nirgends eine Rolle in der Geſellſchaft. Deutſche Juriſten müſſen alles verlernen, was ſie aus Deutſchland mitgebracht und vom A B C an erſt die Rechte und Verhältniſſe des Landes, in das ſie kommen, ſtudiren. Wie könnten ſie da ihr Glück machen! Theologen können Beifall finden, beſonders wenn ſie ſich darauf verſtehen, die Weiber zu gewinnen, allein ihre Stellung iſt peinlich, weil ſie von bibelfeſten Gemeinden, oder eigenſinnigen Sektirern controlirt werden und alle höheren Einſichten und Geſinnungen der lokalen Kontroverſe aufopfern müſſen. Aerzte allein können hier, wie überall, auskommen, wenn ſie Glück haben. Publiciſten, Politiker von Profeſſion und Journaliſten verlieren ſich in Amerika in der Maſſe des Pöbels, denn dort politiſirt alles und ſchreibt alles Journale. Offiziere können nicht angeſtellt werden, weil es keine Armee, außer der unbedeutenden Miliz gibt, und weil dazu eine längere Einbürgerung erfordert wird. Daher konnte von den vielen flüchtigen Polen kein einziger in Amerika angeſtellt werden.

Wiſſen wir nun, wer auswandern und wer daheim bleiben ſoll, ſo fährt Herr Grund nunmehr fort, Anweiſungen in Betreff des einzuſchlagenden Weges und der Reiſe zu ertheilen. Er bedauert ſehr, daß die Regierungen noch immer viel zu wenig für die Sicherſtellung der Auswanderer thun, und daß dieſe letzteren immer noch einer unerhörten Gaunerei in den Seeſtädten ausgeſetzt ſeyen. Erſt in Bremen iſt man einigermaßen dagegen eingeſchritten. Da er hier alle Schliche kennt, warnt er die Auswanderer aufs nachdrücklichſte vor Betrug aller Art und ertheilt ihnen Rathſchläge, an wen ſie ſich zu wenden und wie ſie ſich zu ſichern und ſchriftlich zu verklauſuliren haben. Dabei räth er zugleich, ja nicht, wie viele deutſche Bauern thun, Geräthſchaften und allerlei Geſchlepp mitzunehmen, das des Transportes nicht werth iſt.

Sobald der Auswanderer auf amerikaniſchem Boden angelangt iſt, umdrängt ihn ein neues Heer von Spekulanten und Betrügern.. Auch dieſe werden klaſſificirt und wird vor ihnen gewarnt. Insbeſondere empfiehlt er Jedem die alsbaldige Anſchaffung eines jeden Monat neu aufgelegten höchſt wichtigen Buches, des Bicknell's counterfeit detector, welches ein fortlaufendes genaues Verzeichniß und die Abbildungen aller falſchen oder außer Cours gekommenen Banknoten enthält, da dem unwiſſenden Deutſchen gewöhnlich die alten verrufenen Banknoten gebrochener Banken verkauft werden. Neuer Betrug harrt der Einwanderer, wenn ſie Land kaufen wollen. Da wird ihnen von Geſellſchaften, die dem Staat wohlfeil abgekauft haben, das Land zu theurem Preiſe angeboten, oder Land, auf das ſchon ein Anderer Anſpruch hat. Hier hat die Regierung ſelbſt einigermaßen geholfen, indem Jefferſons Specie Bill befiehlt, daß dem Staat aller Boden gleich baar bezahlt werden muß. Das können nun die Spekulanten nicht, weil ſie den Zins verlieren würden, ehe ſich Einwanderer genug fänden, um den im Voraus gekauften Boden zu beſetzen. Daher kann nun der Auswanderer das Land, wenn er das Geſetz kennt und nicht aus Thorheit dennoch in die Schlingen der Betrüger fällt, das Land ſehr wohlfeil aus erſter Hand kaufen.

Nachdem Herr Grund alle dieſe Schikanen geſchildert hat, die den Auswanderer unvermeidlich erwarten, erzählt er demſelben wieder zum Troſt, welche herrliche Freiheit in Amerika herrſche, wie er nirgends einen Paß, zu keinem Geſchäft eine Conceſſion brauche ꝛc.

Kurz er macht ihn mit der Summe von Rechten bekannt, die dem Amerikaner zuſtehen. Allein er ermäßigt die Freude, welcher der Deutſche etwa in dem erſten Genuß dieſer neuen Freiheit ſich überlaſſen möchte, durch Hinweiſung auf die ſtrenge Sitte der Amerikaner. Die Sitte iſt dort eben ſo tyranniſch, wie das Geſetz liberal. Da darf keiner in einem zerrißenen oder auch nur unreinlichen Kleide erſcheinen oder er hat allen Kredit für immer verloren. Da darf keiner im Wirthshaus ſitzen und trinken und ein frohes Lied ſingen. Da darf keiner fechten (betteln) oder auch nur klagen und jammern; was die Auswanderer der ärmern Klaſſe ſo gern thun. Nichts ſetzt den Deutſchen in den Augen der Amerikaner tiefer herab, als die deutſche Handwerksburſchenſchaftlichkeit, der Cynismus, der auf ein Loch im Ermel nicht ſieht, die Jovialität der Schenkſtube. Der geringſte Mann muß elegant gekleidet ſeyn und darf ins Weinhaus nur gehen, um auf einen Augenblick ſeinen Durſt zu löſchen. Er findet nicht einmal einen Stuhl darin, weil Niemand vorausſetzt, daß man vor Geſchäften Zeit habe, ſitzen zu bleiben. Alle Abende muß der Amerikaner im Schooß ſeiner Familie zubringen und nicht im Wirthshauſe. Alle Sonntage muß er daſſelbe thun und in die Kirche gehen und wehe Jedem, der dort den Sonntag mit geſelliger Freude entheiligen wollte!

Herr Grund erörtert ferner die Frage, wie ſich der Einwanderer zu den Parteien des Landes zu verhalten habe? Die Antwort iſt kurz. Die ariſtokratiſche oder Whigpartei iſt zugleich die engliſche Vollblutpartei, welche ſich Privilegien begründen, zwei Klaſſen der Geſellſchaft feſtſetzen und dem Demos ſeine bisherigen großen Freiheiten einſchränken möchte, welche alſo natürlicherweiſe auch nicht geneigt iſt, den zahlloſen armen Einwanderern aus Deutſchland und Irland die Rechte ferner zu gewähren, die man ihnen bisher gegönnt hat. Daraus folgt nun, daß die deutſchen Einwanderer die Whigs als ihre geborne Feinde anzuſehen und ſich in ihrem eignen Intereſſe an die demokratiſche Partei anzuſchließen haben. Dieß iſt auch bisher immer geſchehen und mit den Stimmen der Deutſchen haben die Demokraten in jüngſter Zeit alle ihre Siege erfochten. „Unter den verſchiedenen eingewanderten Europäern ſind die Irländer die zahlreichſten. Man rechnet, daß aus Großbritanien und Irland alljährig nicht weniger als 70,000 bis 80,000 nach Amerika auswandern, wozu vielleicht noch 25 bis 30,000 Deutſche und ungefähr 6 bis 8000 Franzoſen, Spanier und Italiener kommen mögen. Wären die Irländer und Schottländer in den Vereinigten Staaten unter ſich einig, ſo könnten ſie wohl eine ſehr bedeutende Partei bilden; aber dieß iſt ſelten der Fall, daher denn der Einfluß der Deutſchen, namentlich auf dem Lande, unter allen eingewanderten Fremden der überwiegendſte iſt. Schon jetzt ſpricht man in Pennſylvanien und mehreren Staaten des Weſtens von deutſchen Fragen, die, was auch die Parteien dazu ſagen mögen, von den Deutſchen immer als ſolche entſchieden werden, und man läßt die Deutſchen gewähren, weil ſie wegen ihres ruhigen, friedfertigen Temperaments nirgends Beſorgniſſe erregen, und durch ihren Fleiß den Segen des Landes mehren. Man ſcheint in Amerika ebenſo wie in einzelnen Theilen von Europa ſich der Idee hinzugeben, daß die Deutſchen bloß berufen ſeyen, Staaten Humus zu bilden, der zwar die Fruchtbarkeit anderer Nationen außerordentlich vermehre, deſſen ungeachtet aber keinen Keim eines eigenen organiſchen Lebens in ſich trage. Es iſt unnütz und vielleicht unklug, ſolchen Behauptungen mit leeren Worten zu widerſprechen; daher wir denn auch dieſen Gegenſtand auf ſich beruhen laſſen wollen."

Nach dieſer allgemeinen und gewiß ſehr intereſſanten Einleitung folgt nun die Statiſtik und tabellariſche Ueberſicht alles für den Auswanderer Wiſſenswerthen. Die Karte mit der Eintheilung des Landes in Grafſchaften, die alle im Viereck neben einander liegen, erhält dadurch das ſehr eigenthümliche Anſehen eines Schachbrettes.

Geſchichte.

Geſchichte Europas ſeit dem Ende des fünfzehnten Jahrhunderts von Raumer. Siebenter Band. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Dieſer Band umfaßt die Geſchichte des europäiſchen Nordens vom Tode Karl Guſtavs (1660) an bis zur Thronbeſteigung der Kaiſerin Eliſabeth (1742). Der Süden war im früheren Theile bis zum Tode Ludwigs XIV. geführt worden und der vorliegende Theil fährt nun mit der Geſchichte der Regentſchaft (Philipp von Orleans) fort.

Dieſes Bruchſtück der Weltgeſchichte iſt hauptſächlich deßwegen intereſſant, weil in demſelben Zeit das Uebergewicht Rußlands in der nordiſchen Politik entſchieden wurde. Man ſagt immer, Rußland ſey durch das Genie Peters des Großen zu ſo überwiegender Macht gelangt. Allein das iſt nur halb wahr. Rußland verdankt ſein Glück hauptſächlich dem politiſchen Ungeſchick ſeiner weſtlichen Nachbarn. Peter hätte mit all ſeiner barbariſchen Genialität nichts gegen das civiliſirte Europa ausrichten können, wenn dieſes letztere einig geweſen wäre. Aber es kam ihm zu Statten, daß damals Schweden mit Polen,

Brandenburg und Dänemark einen wechſelſeitigen Vernichtungskrieg führte. Die Mächte, die ſich hätten vereinigen ſollen, um Rußland Schranken zu ſetzen, um die Erbauung Petersburgs an der Oſtſee zu verhindern, um Kurland, Livland, Eſthland, Ingermannland vor jedem ruſſiſchen Uebergriff zu ſchützen, um die damals noch unabhängigen und Rußland feindlichen Koſaken in ihr Intereſſe zu ziehen ꝛc., dieſelben Mächte zerfleiſchten ſich damals unter einander ſelbſt und buhlten um die ruſſiſche Allianz, ihr im Voraus ganze große Grenzprovinzen zum Opfer bringend. Da hätte es nicht einmal eines Genies, wie Peter der Große, bedurft, um glücklich im Trüben fiſchen zu können. Jeder Däne, jeder Brandenburger, jeder Pole, der damals gegen Schweden focht, focht für Rußland; der Ruſſe ſelbſt brauchte nur hintendrein die Beute einzuziehen. Ganz das nämliche Glück begünſtigte Rußland auch ſpäter. Im ſchleſiſchen und ſiebenjährigen Kriege bekämpften ſich Oeſterreich und Preußen auf Leben und Tod. Wären dieſe beiden Mächte einig geblieben, ſo würde Rußland nie haben wagen dürfen, ſich der Oſtſeeprovinzen und des größten Theils von Polen zu bemächtigen, noch bis an das ſchwarze Meer vorzudringen. Alles, was Rußland gewonnen, hat es nicht durch das viel zu hochgeprieſene Genie ſeiner Staatsmänner und Feldherren, ſondern lediglich durch die unpolitiſche Zwietracht ſeiner Nachbarn gewonnen.

Herr von Raumer hebt das nicht genug hervor. Indem er die politiſchen Intriguen der Zeit ſehr gut auseinanderſpinnt, vergißt er doch die noch heute fortwirkenden, für unſer Vaterland ſo verderblichen Reſultate durch ein helles Schlaglicht zu beleuchten. Jene Begebenheiten ſind nicht antiquirt, man kann ſich an ihnen nicht wie an einem altfränkiſchen Gemälde und Rokoko ergötzen; ihre Wirkungen dauern leider noch fort.

Ueber den Tod König Karls XII. eilt der Verf. wohl zu raſch hinweg. Die aus dem däniſchen Archive von Jenſſen mitgetheilten Notizen wären wohl einer Erwähnung und Würdigung werth geweſen. Für die abſichtliche Ermordung Karls ſprechen mehr Thatſachen, als für den zufälligen Tod, und wenn Herr von Raumer gleichwohl den letzteren glaubt vertheidigen zu müſſen, hätte er die entgegengeſetzte Anſicht nicht bloß beiläufig mit zwei Zeilen erwähnen dürfen.

Am intereſſanteſten und auch verhältnißmäßig ausführlichſten ſind in dieſem Bande die Thronwechſel in Rußland erzählt. Von der Hinrichtung des Alexius an bis zur Einkerkerung des Knaben Iwan. Man entſetzt ſich über dieſes Gemälde, obgleich der Verfaſſer mit zarter Schonung das Aergſte verſchleiert. Jedes Weib in dieſem Bild erſcheint lüderlich und jeder Mann, wenn er kein Schwächling iſt, als ein Henker. Peter der Große ließ den Glebow, Liebhaber ſeiner erſten Gemahlin Eudocia, lebendig ſpießen, den Mans, Liebhaber ſeiner zweiten Gemahlin Katharina I., hängen und führte Katharinen nachher ſelbſt unter den Galgen, um ihr das ſchöne Schauſpiel zu zeigen. Alle Töchter und Nichten dieſes Czaaren waren lüderlich. Als Peter II. (des hingerichteten Alexius Sohn) den Thron beſtieg, wetteiferten ſie mit ihm, die Beſtialität offen zur Schau zu tragen. Als der Jüngling in Folge ſeiner Ausſchweifungen ſtarb, kam eine Nichte Peters des Großen, Anna, auf den Thron, deren Buhler Biron das Reich regierte. Als ſie ſtarb, kam ihrer Nichte Sohn, der junge Iwan, auf den Thron, aber ſeine unklugen Eltern und ihre Günſtlinge regierten ſo elend, daß Peters des Großen letzte Tochter, Eliſabeth, ſich endlich mit Hülfe der Garden, die ſie durch die Talente einer Meſſalina bezauberte, des Throns bemächtigte. Von dieſer Frau war jede Scham gewichen. Und doch wurde Rußland, während ſo tiefer Korruption des Hofes, immer größer und mächtiger nach außen. Wer bewirkte dieſes Wunder? Die politiſche Thorheit der Nachbarn, die beſtändig unter ſich uneinig, um Rußlands Gunſt buhlten. Bedienten und Kammermädchen in Petersburg wurden von den erſten Mächten Europas mit den koſtbarſten Geſchenken und Grafentiteln beſtochen. Die Regenten hätten möglicherweiſe noch tiefer geſunken ſeyn können, man würde ſie doch als die Schiedsrichter Europas anerkannt haben. Das alles machten die Umſtände, nicht das Genie, wie ruſſiſche Geſchichtſchreiber gern glauben machen möchten. Doch iſt nicht zu läugnen, daß die Ruſſen das Glück gehabt haben, in dieſer Zeit, in der es galt, die politiſche Thorheit der Nachbarn auszubeuten, immer einige Männer beſaßen, die dieß verſtanden. Das waren aber nicht Ruſſen, ſondern Deutſche, hauptſächlich Oſtermann und Münnich, die zum Nachtheil ihres deutſchen Vaterlandes die ruſſiſche Macht vergrößerten. Es liegt eine eigne Ironie darin, daß die Ruſſen ſelbſt dieſes Glück nicht begriffen, nicht einmal wollten. Die altruſſiſche Partei haßte die deutſchen Staatsmänner tödtlich und verſuchte ſie mehrmals zu ſtürzen, indem ſie alle Eroberungen und die Schifffahrt auf der Oſtſee und dem caſpiſchen und ſchwarzen Meere mit allen Neuerungen verſchmähte und in ihren alten Bojarenſchmutz zurückzuſinken wünſchte; aber die deutſche Hofpartei ſiegte und zwang ſie mit der Knute, gegen ihren Willen eine große Nation zu werden. Nie hat der Weltgeiſt mit den Nationen grauſamer geſpielt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 31.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 25. März 1844.

Indiſche Dichtkunſt.

Sammlung orientaliſcher Mährchen, Erzählungen und Fabeln. Herausgegeben von Prof. Dr. Hermann Brockhaus. Erſter und zweiter Theil. Die Mährchenſammlung des Somadeva Bhatta aus Kaſchmir. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Dieſelbe treffliche Ueberſetzung iſt mit dem indiſchen Original zugleich bereits im Jahr 1839 in demſelben Verlag erſchienen und wir haben damals die Leſer unſrer Blätter auf den erſtaunlichen Reichthum dieſer indiſchen Dichtungen aufmerkſam gemacht. Es freut uns ſehr, daß die Ueberſetzung nun abgeſondert erſchienen iſt, weil ihre Verbindung mit dem theuren Original den Ankauf erſchwerte und alſo das Werk weniger Leſern zugänglich machte.

Die berühmten Mährchen der tauſend und einen Nacht ſtehen uns Europäern bedeutend näher, und erſcheinen trotz ihres reichen Zauberweſens doch eigentlich nüchtern, wenn man ſie mit der koloſſalen Phantaſtik der hier geſammelten indiſchen Mährchen vergleicht. Das zeigt ſich ſchon in der äußern Einkleidung. Somadeva von Kaſchmir flicht ſeine hundert Erzählungen noch viel kunſtreicher in einander als Sheherazade die ihrigen. Die ſchöne Araberin bleibt auf dem Boden der Wirklichkeit und läßt nur im Hintergrunde an der Wand die Schatten der alten Götter und Dämonen erſcheinen, an die der Islam ſelber nicht mehr glaubt. Das gibt der ganzen Dichtung ſchon einen modernen rationaliſtiſchen Charakter. Aber der Inder iſt noch ganz Heide und verknüpft die Götterwelt mit der Menſchenwelt auf eine ſo kühne Weiſe, daß ſelbſt die griechiſche Phantaſie, die noch den patriarchaliſchen Zeus mit den Erdentöchtern unter allerlei thieriſchen Masken in ſehr mannigfaltige Verbindungen bringt, nüchtern gegen die indiſche erſcheint. Das poetiſche Moment, was hier unterſcheidet, iſt hauptſächlich die Seelenwanderung, die den indiſchen Dichtungen einen ganz andern Charakter verleiht, wie die einfache Metamorphoſe den griechiſchen. Dem Inder iſt die Metamorphoſe auch bekannt. Er wandelt Menſchen in Thiere und Pflanzen mit größter Geläufigkeit um, aber er begnügt ſich nicht damit, wie der Grieche, allen dieſen Metamorphoſen noch eine beſtimmte Perſönlichkeit zu Grunde zu legen, und um ſie her eine gewiſſe Lebensdauer als Rahmen abzuſchließen. Der Inder läßt dieſelben göttlichen Weſen, die vorher im Himmel ihren Roman geſpielt haben, durch einen Fluch auf die Erde verbannt, dort als Menſchen wiedergeboren werden und einen neuen Roman anfangen. Oder er ſteigt von den Thieren zu den Menſchen, von den Menſchen zu den Göttern auf, und dieſelbe Seele erſcheint in ihren verſchiedenen Geburten mit einer mannigfach anders modificirten Perſönlichkeit bekleidet. Zuweilen aber erkennen Liebende oder Freunde, daß ſie ſchon in ihrem frühern Daſeyn Eheleute oder Freunde geweſen ſeyen, oder ſie beten zu Gott, es im künftigen Leben wieder zu werden. Das Seltſamſte iſt, daß ganz unſchuldige Menſchen, wenn der Zufall ſie ein unwillkürliches Verbrechen begehen läßt oder auch nur der Willkür eines Zauberers überliefert, ſogar in Teufel oder wenigſtens teufelähnliche böſe Weſen verwandelt werden können, welche böſe Natur ſie aber nachher eben ſo leicht wieder abſtreifen, wenn der Zauber gelöst iſt.

Auch die Polygamie bedingt einen wichtigen Unterſchied dieſer indiſchen Poeſie von der unſrer weſtlichen Völker. In den arabiſchen Poeſien tritt dieſer Moment bei weitem nicht ſo hervor. Die Muhamedaner ſtehen dem Abendlande und der Monogamie viel näher. Sie können die Vielweiberei nur durch Zwang und Einſchließen erzwingen. Die Natur ſträubt ſich dagegen.

Ihre Dichtungen reden weit seltner von der harmonischen Eintracht der Weiber eines Harems, als von ihrer Eifersucht und ihren mörderischen Ränken. Ganz anders in Indien. Dort ist die Vielweiberei als natürlich anerkannt, und von Eifersucht seltener die Rede, als von der Eintracht der Frauen eines Mannes. Dabei wird eine ganz neue und bei uns unerhörte Gattung von Sentimentalität begünstigt. Der Mann hat schon eine Frau, die ihn zärtlich liebt, verliebt sich aber in eine andere. Diese erlangt er nach Ueberwindung großer Hindernisse. Die erste Frau aber empfängt die zweite aufs liebreichste, oder opfert sich sogar für das zweite Glück des Mannes, und mit Großmuthsscenen zwischen zwei Frauen desselben Mannes schließen sehr viele indische, wie auch chinesische Romane, so daß uns abendländischen Lesern zuweilen der Verstand dabei stille steht.

Uebrigens muß man diesen Mährchen zuweilen zum Ruhme nachsagen, daß der Faden, der aus ihrem Labyrinthe herausführt, die feinste sittliche Grazie ist. Der Maaßstab der menschlichen Größe und Thatkraft und des menschlichen Verstandes geht darin verloren. Wenn jeder einfältige Bauer durch einen Talisman oder durch die Hülfe einer Fee zum mächtigsten Kaiser und zum weisesten Denker werden kann, fällt begreiflicherweise die Zurechnung weg. Doch sind die Menschen in jenen Mährchen keineswegs dem blinden Zufall und Schicksal oder der Willkür der sie umspielenden Dämonen unterworfen. In allen möglichen, ja den allerwunderlichsten Lagen können sie immer noch ihren sittlichen Werth erproben, und das ist die poetische Pointe. Aber die sittliche Würde vermag sich weniger in aktiver Weise, in Thatkraft und Heldenthum zu bewähren, als in passiver Weise, in Standhaftigkeit, Treue, Duldung, Hingebung. Menschenthat vermag gegen die Zauberkraft nichts; nur Menschenwille kann ihr trotzen in großmüthiger Selbstaufopferung oder unermüdlicher Geduld, und das sind denn auch die Haupttugenden in der indischen Poesie.

Ins Einzelne wollen wir hier nicht eingehen, da wir schon in unsern Blättern von 1841 Nr. 92 vom Inhalt der Mährchen gehandelt haben. Der Herausgeber hat aber am Schluß dieser neuen Ausgabe Somadevas noch ein Mährchen hinzugefügt, was die ältere Ausgabe nicht enthielt und sehr merkwürdig ist, daher wir dieses näher wollen kennen lernen.

Es war einmal ein armer Mann, der mit Weib und Tochter sich mühselig vom Holzaufsleſen im Walde nährte, indem er nicht einmal eine Art besaß, um Holz fällen zu können. Seine Tochter Tulisa aber war schön und eitel, und besah sich zuweilen im Spiegel einer Quelle. Da ward sie plötzlich durch eine Stimme erschreckt, die aus dem Brunnen zu kommen schien und deutlich frug: willst du mein Weib seyn? Erschrocken floh die schöne Tulisa, aber so oft sie wiederkam, erklang dieselbe Stimme wieder: „Willst du mein Weib seyn?“ Allen Muth zusammennehmend erwiderte sie endlich zitternd: „Wie kann ich einen Vorschlag annehmen, der an meinen Vater gerichtet werden sollte?“ — „Schicke deinen Vater her,“ erscholl die Stimme. — Der Vater wurde gerufen und willigte ein. Der Hochzeittag ward bestimmt. Nun fehlte es an Mitteln, um sich hochzeitliche Kleider zu verschaffen. Doch wenige Abende vor der festgesetzten Zeit ward die Familie durch eine sehr unerwartete Erscheinung überrascht. Hundert Körbe wurden durch die Luft herbeigetragen und ganz in der bei Brautgeschenken üblichen Weise, nur daß die Träger unsichtbar waren; einige derselben waren mit der schönsten Auswahl von Früchten und Backwerk gefüllt, andere enthielten Shawls und Alles, was zur weiblichen Toilette gehört, während das Ganze nach orientalischer Sitte bunt aufgeputzt und von farbigen Lampen beleuchtet war. Diese Einleitung ließ das Beste erwarten, und Tulisa und ihre Mutter begannen von dem Geber solcher Geschenke die achtungsvollste Meinung zu fassen. Auch fanden sie sich zur bestimmten Zeit pünktlich am Brunnen ein, wunderten sich aber, denselben noch in seinem wildverwachsenen Zustande zu sehen; keine Zelte waren aufgeschlagen und nirgends eine Spur von Vorbereitungen zu einer Hochzeit. Endlich rief der getäuschte Holzhauer aus: „Wie soll ich meine Tochter verheirathen, wenn Niemand da ist, sie zu empfangen!“ —. „Wir sind alle zugegen“, antwortete die Stimme — „der Bräutigam und seine Freunde; stecke den Ring an deiner Tochter Finger und sie ist die meinige.“ — Zugleich erschien ein Ring vor Nur-Singh's Augen; er folgte der Weisung, und wie er sich umdrehte, erblickte er ein schönes Zelt, worin eine reiche Tafel gedeckt war. Ohne Zögern nahm er mit Frau und Tochter Platz, um dem einladenden, ungewohnten Genusse des Mahles sich hinzugeben. Als sie zur Genüge gegessen und getrunken hatten, hielt vor dem Eingang des Zeltes ein schöner Tragsessel, wie Damen vom höchsten Range sich deren zu bedienen pflegen, wenn sie ihre Wohnung verlassen; doch jetzt fühlten Tulisa und ihre Mutter einige Beängstigung, und die Braut, wohl fühlend, daß sie in der Gewalt eines mächtigen Geistes war, mit dem jeder Versuch des Kampfes fruchtlos seyn würde, entschloß sich nur zögernd sich auf das Kissen des Sitzes niederzulassen, und zog, als dieß geschehen war, die Vorhänge zurück, um ihre Eltern noch einmal zu sehen. Diese aber, besorgt um das Schicksal ihrer Tochter, folgten der Sänfte durch eine tiefe Schlucht, durch welche sie in eine ihnen völlig fremde Gegend gelangten. In der

Mitte einer weiten, trefflich angebauten Ebene gewahrten sie einen prächtigen Palast, umgeben von einer hohen Mauer, durch deren Hauptthor der Tragsessel mit ihrer Tochter alsbald verschwand. Da sie nun sahen, daß der Bräutigam sein Versprechen erfüllt habe, kehrten die Eltern der Braut zufrieden in ihre eigene Wohnung zurück. — Inzwischen lebte Tulisa sehr glücklich mit ihrem Gatten, den sie nur des Nachts sah, da er des Tages unabänderlich aus war. Er gab ihr herrliche Geschenke und verlangte nur, daß sie den Palast nicht verlasse und keinem Fremden den Zugang in denselben gestatte. Es fehlte nicht an Vergnügungen in den Räumen dieses prachtvollen Aufenthaltes; die Gärten waren mit Alleen von köstlichen Fruchtbäumen durchzogen, die Marmorbäder mit Achat und Jaspis ausgelegt; auch hatte sie Gesellschaft von Weibern, welche theils bezaubernd die Laute schlugen, theils eine Menge wunderbarer Geschichten zu erzählen wußten. Eines Tages auf einem Spaziergange durch die Gärten sah Tulisa, wie ein sehr kleines, zartes Thier von einem viel größern wilden verfolgt ward. Als sie vorbei ging, blickte das arme kleine Eichhörnchen sie mit flehendem Auge an, worauf die mitleidige Frau ein Rohr, das am Wege lag, aufhob, dem Verfolger entgegentrat und so dem kleinen Thierchen Gelegenheit gab zu entfliehen. Damit aber zufrieden und zu weich, um irgend einem Wesen das Leben zu nehmen, begnügte sie sich, den Verfolger über die Mauer des Gartens zu jagen, damit er ihre kleinen Lieblinge ferner nicht störe. Das war ihr Glück, denn das Eichhörnchen sollte ihr einst gute Dienste leisten.

Die beständige Abwesenheit des Mannes bei Tage machte der schönen Tulisa Langeweile und ein böses Weib benutzt dieß, sich bei ihr einzuschleichen und ihr allerlei Rathschläge zu ertheilen, wie sie die Liebe ihres Mannes prüfen und ihn nöthigen solle, ihre Neugier zu befriedigen. Namentlich sollte sie suchen, seinen Namen zu erforschen. Sie quälte nun den guten Mann so lange, bis er ihr seinen Namen sagte: Basnak-Dau, worauf er ihr aber für immer verschwand.

Trostlos irrte sie nun umher, gehöhnt von der bösen Schlangenkönigin, der Mutter Basnak-Daus, die ihr unter der Maske der rathgebenden Frau diesen Streich gespielt hatte, weil sie ihren Sohn nicht mit einer armen Erdentochter verbunden sehn wollte. Aber die guten Eichhörnchen nahmen sich nun der verlassenen Tulisa an und ertheilten ihr den Rath, zu ihrer bösen Schwiegermutter zu gehen, und deren Zauber vermittelst eines Eis des Vogels Huma zu zerstören, das sie an ihrer Brust ausbrüten müsse. Nachdem sie das Ei gefunden, begab sie sich zu der bösen Fee und trat in deren Dienste. Hier hatte sie viele Prüfungen zu bestehen. Sie mußte ihrer Gebieterin in einer Vase den Duft von tausend Blumen sammeln, wobei ihr Bienen behülflich waren. Sie mußte aus einer großen Menge Samenkörnern einen Schmuck verfertigen, wobei ihr die Eichhörnchen halfen. Endlich aber war das Ei in ihrem Busen ausgebrütet und der junge Vogel Huma tödtete die Schlange, von deren Leben alle Zaubergewalt der Schlangenkönigin abhing. Basnak-Dau wurde dadurch frei und schloß die staunende Tulisa versöhnt in seine Arme.

Wer sieht nicht, daß dieses indische Mährchen sehr genau mit dem berühmten Mährchen des Apulejus von Amor und Psyche übereinstimmt? Auch Psyche wird Braut eines unsichtbaren Liebhabers, auch sie verliert ihn durch ihre Neugier. Auch Psyche muß einer erzürnten Schwiegermutter (der Venus) Dienste leisten. Auch für sie muß sie Samen auslesen, wobei ihr Ameisen helfen, und in einer Vase die seltensten Salben (die Schminke der Persephone) holen. Und auch sie wird zuletzt mit ihrem Gatten wieder vereinigt. Daß auch der deutschen Sage von der Aschenbrödel dieselbe Idee zu Grunde liegt, ist bekannt.

Philosophie.

Ueber die Fortdauer des menschlichen Geistes, in Briefen. Von Chr. L. Fecht, Dekan in Lahr. Freiburg im Breisgau. Herder, 1844.

Wir haben uns schon öfter in diesen Blättern nicht eben günstig über die Werke ausgesprochen, die es unternehmen, die Unsterblichkeit des Menschen zu *beweisen*; wir können aber dem vorliegenden Werke unsern Beifall nicht versagen, indem es sich mit richtigem Sinn und Gefühl auf die Hervorhebung weniger Hauptpunkte beschränkt. Vor allem zeigt es, daß der Geist nicht um des Körpers, sondern der Körper um des Geistes willen da ist, daß die Selbstständigkeit und höhere Abkunft des Geistes sich gerade in der tiefsten Umnachtung durch Leiden und Sünde am auffallendsten bewährt, daß im Gewissen, in den mannigfachen innersten Erregungen des Gemüths, in den Erscheinungen des Somnambulismus ꝛc. sich ein geistiger Kern des Menschen zu erkennen gibt, welcher plötzlich in einem durchdringenden Licht die ganze Körperlichkeit zu verschlingen oder zu bedecken im Stande ist. Wie überall der Geist das Wesen sey, das Leibliche aber nur die vergängliche Erscheinung und

das Vehikel, ist hier klar und vortrefflich auseinandergesetzt, und das ist ohne Zweifel auch die beste Art, den Glauben an die ewige Fortdauer des Geistes zu unterstützen, so weit eine Glaubenssache durch Verstandesmanöver unterstützt werden kann.

Der zweite Hauptpunkt, auf den der Verfasser mit Recht alles Gewicht legt, ist unsre Gemeinschaft mit Gott. Wie könnte sie Statt finden, wenn nichts Ewiges in uns wäre? Wir mögen mehr von der Liebe des himmlischen Vaters zu seinen Kindern oder von der Gerechtigkeit des Richters über die Thaten und Gedanken der Menschen ausgehen, immer werden wir auf die Fortdauer angewiesen. Keine Philosophie kann übrigens die Sache besser fassen und ausdrücken, als der gemeine Kirchenglaube, in dessen Einfalt die tiefste Weisheit zu uns spricht.

Es freut uns sehr, den Verfasser nicht auf der Seite der Seligkeitsassekuranten zu finden, doch hätte er auf die Vergeltung des Bösen ein wenig mehr Gewicht legen können. Es ist sonderbar, daß man in der evangelischen Kirche so wenig mehr von den Strafen hört. Und doch könnte diese Kirche in ihren gegenwärtigen Zuständen einen Dante recht wohl brauchen.

Die Bescheidenheit, mit welcher der Verfasser auf die Sünde und ihre Vergeltung, wenn auch nur kurz, und dann auf die Pflichten des Menschen hinweist, thut wahrhaft wohl, wenn man sie mit der Hoffahrt anderer Unsterblichkeitslehrer vergleicht, welche sich nicht entblöden, Gott gegenüber auf die menschliche Vortrefflichkeit, Gottverwandtschaft und geistige Vornehmigkeit zu pochen und nicht nur die Unsterblichkeit, sondern auch noch insbesondere die Seligkeit als ein gutes Recht zu fordern. Man kann in diesen Gebieten wahrlich nicht bescheiden genug seyn. Wir glauben in Demuth, aber wir wissen gar nichts. Eine Gemeinschaft mit Gott ist uns zugesichert, aber der Abstand dürfte gleichwohl so unermeßbar für uns seyn, daß wohl nichts Lächerlicheres und Unwürdigeres erdacht werden kann, als das Sichherbeidrängen der Sterblichen zur göttlichen Audienz mit demselben demokratischen Cynismus, wie etwa Nordamerikaner sich mit dem Hut auf dem Kopf zu ihrem Präsidenten drängen. Liest man solche Bücher, insgemein von Rationalisten verfaßt, so könnte man in der That versucht werden, die Unsterblichkeit lieber zu läugnen, nur um sich nicht vorstellen zu müssen, daß solche Trivialität forteristiren könnte. Ja selbst Bessere werden wohl thun, sich der Unsterblichkeit schlechthin unwerth zu erkennen und sich durch die Gnade, die sie ihnen dennoch gewährt, in aller Demuth überraschen zu lassen.

Kirchenwesen.

Guizot und Coquerel über den Protestantismus in Frankreich. Aus dem Französischen von C. Plötz. Leipzig, Köhler, 1843.

Die Abhandlung von Guizot, worin derselbe den Protestantismus in Frankreich gegen ungerechte Anschuldigungen vertheidigt und übrigens die Ueberzeugung ausspricht, ein neuer Glaubensstreit läge ganz außer der Zeit und das Verhältniß des Katholicismus, des Protestantismus und der Philosophie werde sich wesentlich gleich bleiben; — und die Antwort darauf von Coquerel, welcher im Gegentheil dem Protestantismus eine große Zukunft in Frankreich prophezeit und geradezu behauptet, Frankreich werde und müsse protestantisch werden, da es den Katholicismus überlebt habe, mit bloßer Philosophie sich aber nicht behelfen könne.

Gewiß eine interessante Controverse, die indeß für uns Deutsche mehr Bedeutung haben würde, wenn einer der beiden Streitenden Recht hätte. Sie haben, wie uns scheint, beide Unrecht. Daß die Parteien sich immer toleriren sollten, wie Guizot meint, ist nicht wahrscheinlich. Die katholische Kirche kann und darf nicht ruhen, bis sie der gottlosen Philosophie Meister geworden ist und diese wird sich wehren. Von den Protestanten, als dem schwächsten Theil, kann dabei kaum die Rede seyn. Eben deßwegen aber hat Coquerel noch weit mehr Unrecht, als Guizot, denn entweder triumphirt die alte Kirche oder löst die Philosophie alles in Anarchie auf und führt die heidnischen Versuche der Revolutionszeiten zurück. In beiden Fällen aber denkt Niemand an den Protestantismus, der in Frankreich schon deßwegen keine Chancen für sich hat, weil seine bürgerliche Moral ein für allemal antinational ist. Dem Engländer, Skandinavier, Deutschen ist das protestantische Element angeboren, was dem Italiener, Spanier und Franzosen ewig fremd bleibt. Der Deutsche, der Engländer macht eine sittliche Reformation, der Franzose kann immer nur eine unsittliche Revolution machen. Wann hätte Frankreich leichter protestantisch werden können, als 1792, allein es wurde philosophisch, theophilanthropisch, materialistisch ꝛc. und dachte nicht an den Protestantismus. So kann es in Zukunft, wenn es nicht wieder ganz römisch wird, vielleicht heidnisch kommunistisch werden, nie aber protestantisch.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 32.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 27. März 1844.

Geſchichte.

Hiſtoriſche Schriften und Abhandlungen von F. A. Mignet. Ueberſetzt von J. J. Stolz. Zwei Bände. Leipzig, Köhler, 1843.

Mignet, beſtändiger Sekretär der franzöſiſchen Akademie, verdankt ſeinen großen Ruf als Hiſtoriker hauptſächlich ſeinem Werk über die franzöſiſche Revolution, was ſich in der That durch eine klaſſiſche Gediegenheit der Form wie durch große Schärfe des Urtheils auszeichnet. Die Akademie hat nichts dazu beigetragen, ſeine Verdienſte zu erhöhen. Er hat im Gegentheil die Schärfe des Urtheils öfters abſtumpfen müſſen, um ſeiner Stellung zu genügen und wir ſehen da, wo wir den ſtrengen Richter hiſtoriſcher Thatſachen erwarten, nur den Schönredner, der Frankreich unbedingt und unter allen Umſtänden ſchmeichelt, franzöſiſches Intereſſe überall bemäntelt und fremdes Recht ſo unbefangen mit Füßen tritt, wie irgend ein anderer Franzoſe des letzten literariſchen Ranges.

Der erſte Band der hier geſammelten Abhandlungen enthält Biographien berühmter franzöſiſcher Staatsmänner und Akademiker Sieyes, Röderer, Livingſton, Talleyrand, Brouſſais, Merlin, Tracy, Daunou. Sie ſind alle ſehr gut charakteriſirt und wird bei Jedem dankbar hervorgehoben, was er für Frankreich gethan. Eine ſolche Auffaſſung iſt lobenswerth und nachahmungswürdig. In Deutſchland fragt man bei den Ehrengedächtnißreden immer nur: was hat er für die Wiſſenſchaft, was für die Familie, höchſtens die Gemeinde, und wenn er eine höhere Stelle bekleidete, was hat er für ſeinen Herrn gethan? Iſt es ein ſehr großer Geiſt, ſo wird auch wohl gefragt: was hat er für die Welt gethan? Aber was er für Deutſchland gethan hat, das frägt man nicht, das weiß man nicht und will man nicht wiſſen. Indem Frankreich nie verſäumt, die Verdienſte zu ſummiren, die man ihm leiſtet, darf es ſich eines Reichthums von patriotiſcher Tugend rühmen, gegen welche die unſre baare Bettelarmuth iſt, mögen wir die Franzoſen auch in allen anderen Tugenden hundertmal übertreffen.

Unter den hier genannten Männern war es unſtreitig Talleyrand, der Frankreich die größten Dienſte leiſtete. Sein Name windet ſich wie eine Schlange durch die ganze Revolutions- und Reſtaurationsperiode und verknüpft alle Syſtemswechſel derſelben. Herr Mignet bemüht ſich, ihn mit der Idee des Vaterlandes zu identificiren, das unwandelbar im Wechſel der Formen alle überlebt; oder ſogar mit der Idee der Ewigkeit, die über dem Spiele der Zeiten ſteht. Allein Herr Talleyrand eignet ſich zu einer ſo ehrwürdigen, ja beinah göttlichen Vergleichung nicht; in ihm war allezeit mehr von einem diable boiteux, als von einem Gotte; ſeine Liſt rivaliſirte glücklich mit den ſchrecklichen Gewalten der Revolution und Napoleons, aber ſie blieb immer nur Liſt, die verächtliche Tugend der Schwäche, und die Emſigkeit, mit der er arbeiten und wühlen mußte, um der Stärke den Erfolg abzugewinnen, hat bei aller Meiſterſchaft doch immer etwas Unruhiges, das man nicht mit der göttlichen Ruhe vergleichen kann. Die ganze Atmoſphäre Talleyrands iſt mephiſtophelisch, ein Geiſt tiefer Immoralität ſchreckt uns in ſeiner Nähe zurück und erſcheint um ſo unheimlicher, je mehr er äußerliche Ruhe zur Schau trägt. Aber eben das iſt es, was ihn den Franzoſen ſtets liebenswürdig erſcheinen laſſen wird, weil der franzöſiſche Geſchmack den verneinenden Geiſtern alles verzeiht. Guizot folgte den Bourbons nach Gent, als ein ehrlicher Conſtitutioneller, der von einer ſchwachen Regierung liberalere Conceſſionen hoffte, als ſie der Militärdeſpotismus je gewähren konnte. Aber dieſer ehrliche Guizot wird dafür wie ein Verbrecher gebrandmarkt. Talleyrand verrieth alle Regierungen Frankreichs, das Königthum 1789, die Republik 1799, das Kaiſerreich 1814, das Königthum abermals 1830; er war

nicht ein so pedantischer Patriot, daß er nicht 1815 zu Wien die Achtserklärung Napoleons unterzeichnet und die Alliirten zum Einmarsch in Frankreich eingeladen hätte. Das war nun doch unendlich viel unfranzösischer, als die unschuldige Flucht des Herrn Guizot nach Gent: aber Talleyrand bleibt vorwurfsfrei, Talleyrand bleibt der Liebling der Franzosen, auf Talleyrand fällt kein einziger der Steinwürfe, womit man den armen Guizot bedeckt; denn Talleyrand ist kein ehrlicher Charakter.

Die Verdienste Talleyrands um Frankreich sind ohne Zweifel groß, wenn man erwägt, daß er in den gefährlichsten Zeiten allemal der Mann der Vermittlung war, der Frankreich die schwersten Verluste und Demüthigungen ersparte. Allein er gleicht in vieler Beziehung dem Wundarzte, der bei Nacht als Räuber umherlief, um die Personen zu verwunden, die er nachher bei Tage in die Kur nahm. Wenn Talleyrand mit der römischen Kirche versöhnt und in Frieden starb, warum ging er denn früher darauf aus, dieselbe Kirche zu stürzen? warum war er es, der die Schule von der Kirche emancipirte, die geistlichen Güter confiscirte ꝛc.? Wenn Talleyrand ein vornehmer Geist und tiefer Menschenkenner war, der wohl wußte, daß sich die Masse nicht selbst regieren kann, warum war er dann der eifrigste Beförderer der Revolution? Wenn er einsah, daß Militärdespotismus den Staat, anstatt ihn zu vergrößern, nur erschöpft, warum war er denn selber ein Haupttheilnehmer am 18. Brumaire und half Bonaparte zum Konsul machen? Damals hieß es: die konstitutionellen Schwätzer sind unerträglich, ihre Regierung entbehrt aller Würde und Energie; es bedarf einer starken Hand, um die Zügel des Staats festzuhalten; die Ideen sind abgenutzt, es bedarf einer großen Persönlichkeit. Vergleichen wir jene Zeit mit der gegenwärtigen. Man hat Talleyrand gelobt, daß er sich der Julirevolution angeschlossen, Mignet lobt ihn deßfalls natürlich auch. Aber wenn Talleyrand noch lebte, würde er nicht jetzt wieder sagen: das konstitutionelle Geschwätz ist unerträglich, die Ideen sind abgenutzt, es bedarf einer Person, eines neuen Reizes ꝛc. Kurz Talleyrand würde die heutige Regierung lächelnd zu Grabe tragen, wie jede andere. Wir wollten Herrn Mignet Recht geben, wenn er uns nachweisen könnte, daß Talleyrand seine angebliche göttliche Ruhe dem Lande mitgetheilt und es mit allen seinen langen Regierungskünsten so weit gebracht habe, daß man sagen könnte, Frankreichs Zukunft ist nun gesichert. Aber weit entfernt, das Beharrende im Wechsel auszudrücken, drückte Talleyrands Charakter nur eben diesen ewigen Wechsel selbst aus. Er war der Ceremonienmeister des politischen Meineids.

Da sich Herr von Talleyrand mehrfach auch mit Deutschland beschäftigt hat, ist seine Geschichte für uns, wenn auch meist sehr beschämend, doch lehrreich. Es ist Schade, daß seine diplomatischen Memoires und Briefe, so weit sie sich auf Deutschland beziehen, noch lange nicht genug bekannt und größtentheils noch nicht veröffentlicht sind. Ein sehr interessantes Memoire, das er zur Zeit des Rastatter Kongresses geschrieben, kam uns vor einiger Zeit vor Augen, doch entbehrten wir der Erlaubniß, es veröffentlichen zu dürfen. Ein anderes aus dem Jahr 1805 theilt hier Herr Mignet mit. „Talleyrand erfuhr in Straßburg, daß der Kaiser, in Folge eines meisterhaft ausgeführten Marsches, das österreichische Heer bei Ulm gezwungen habe, die Waffen zu strecken. Von dort sandte er dem Kaiser den Entwurf eines Friedens mit Oesterreich, und den Vorschlag einer umfassenden Einrichtung von Europa. Dieser, ganz von seiner Hand geschriebene, bis jetzt unbekannte Entwurf, verdient die Aufmerksamkeit der Geschichte zu fesseln. Ich muß also bei ihm verweilen. „Es ist mir nicht erlaubt, sagte Herr von Talleyrand dem Kaiser, zu untersuchen, welches Kriegssystem das beste sey. Euer Majestät offenbart es in diesem Augenblick Ihren Feinden und dem erstaunten Europa. Aber, da ich Euer Majestät einen Tribut meines Eifers darbieten will, habe ich über den künftigen Frieden nachgedacht, den Gegenstand, der, da er in den Kreis meiner Amtsverrichtungen fällt, überdas noch einen besondern Reiz für mich hat, weil er mit dem Glück Eurer Majestät eng verbunden ist." Indem er ihm dann seine Ansichten auseinandersetzte, fügte er hinzu, daß in Europa vier große Mächte bestehen, Frankreich, Oesterreich, England, Rußland, da Preußen nur eine Zeitlang durch das Genie Friedrichs II. auf die nämliche Linie sey gestellt worden; daß Frankreich die einzige vollkommene Macht sey — dieß sind seine Ausdrücke —, weil es allein in einem richtigen Verhältniß die beiden Elemente der Größe vereinigt, die ungleich in den andern vertheilt sind, Reichthümer und Menschen; daß Oesterreich und England alsdann die natürlichen Feinde Frankreichs sind, und Rußland dessen mittelbarer Feind durch die Aufforderungen der beiden andern und durch seine Projekte auf das ottomanische Reich; daß Oesterreich, so lange es nicht mit Rußland wetteifert, und Rußland, so lang es in Berührung mit der Pforte steht, sehr leicht von England in ein gemeinschaftliches Bündniß können vereint werden; daß aus der Aufrechthaltung eines solchen Systems fortwährende Ursachen des Krieges entstehen werden; daß die Friedensschlüsse nur Waffenstillstände wären, und daß das Blutvergießen immer nur für eine Zeitlang aufhören werde. — Er legte sich die Frage vor, worin das neue System bestehe, das, jedes Princip von Mißverständnissen zwischen Frankreich und Oesterreich aufhebend, die Interessen Oesterreichs von denen

Englands trennen, ſie den Intereſſen Rußlands entgegenſtellen, und durch dieſe Entgegenſtellung das ottomaniſche Reich ſichern und ein neues europäiſches Gleichgewicht gründen würde. Hierin beſtand das Problem. Die Löſung war folgende. Er ſchlug vor, Oeſterreich von Italien zu entfernen, indem man ihm den venetianiſchen Staat, von der Schweiz, indem man ihm Tyrol, vom ſüdlichen Deutſchland, indem man ihm ſeine Beſitzungen in Schwaben nehme. Auf dieſe Weiſe hörte es auf mit den von Frankreich gegründeten oder beſchützten Staaten in Berührung zu ſeyn, und blieb nicht mehr deſſen natürlicher Feind. Zu noch größerer Vorſicht ſollte der venetianiſche Staat dem Königreich Italien nicht einverleibt werden, ſondern als republikaniſcher und unabhängiger Staat, zwiſchen dieſem Königreich und Oeſterreich beſtehen. Nachdem dieß Syſtem auf einer Seite dieſe Macht beraubt hatte, vergrößerte es ſie auf einer andern, und gab ihr Gebietsentſchädigungen im Verhältniß zu ſeinem Verluſte, damit ſie, keine Reue empfindend, nicht verſuche das ihr Entriſſene wieder zu erlangen. Wo befanden ſich dieſe Ausgleichungen? In dem Donauthal ſelbſt, dem großen öſterreichiſchen Fluß. Sie beſtanden in der Walachei, der Moldau, Beſſarabien, und dem nördlichſten Theil der Bulgarei. Hierdurch, ſagte er zum Schluß, ſeyen die Deutſchen auf immer von Italien ausgeſchloſſen, und die Kriege, die durch ihre Anſprüche auf dieß ſchöne Land ſo viele Jahrhunderte lang unterhalten dauerten, ſeyen auf immer beendigt; Oeſterreich im Beſitz des ganzen Donauſtroms, und eines Theils der Küſten des ſchwarzen Meeres, ſey ein Nachbar Rußlands, und alsdann ſein Nebenbuhler; das ottomaniſche Reich erhalte durch die nützliche Aufopferung von Provinzen, die von den Ruſſen ſchon beſetzt ſeyen, ſeine Sicherheit und die Ausſicht auf eine lange Zukunft; England fände keine Bundesgenoſſen auf dem Kontinent mehr, oder nur ſolche die ihm nichts nützen würden; die Ruſſen, beſchränkt in ihren Wüſten, würden ihre Unruhe und ihre Bemühungen dem Süden von Aſien zuwenden, und der Lauf der Ereigniſſe brächte ſie in Berührung mit den Engländern, und würde dieſe heutigen Bundesgenoſſen in künftige Gegner umwandeln. — Herr von Talleyrand begnügte ſich nicht dieß ſchöne Projekt, nach dem Erfolg bei Ulm, dem Kaiſer vorzulegen. Am Tage, an welchem er in Wien die Nachricht von dem Siege bei Auſterlitz erhielt, ſchrieb er dem Kaiſer: „Euer Majeſtät kann jetzt die öſterreichiſche Monarchie zerſtören oder wieder erheben. Die Exiſtenz dieſer Monarchie, in ihrer Maſſe, iſt unumgänglich nöthig für das Heil der civiliſirten Nationen .... Ich bitte Euer Majeſtät das Projekt noch einmal zu leſen, das ich die Ehre hatte Ihr von Straßburg aus zu ſenden. Ich wage, jetzt mehr als je, es als das beſte und heilſamſte anzuſehen. Ihre Siege machen es leicht, und ich wäre glücklich, wenn Sie mich bevollmächtigen würden, eine Uebereinkunft zu treffen, die, meiner Ueberzeugung nach, den Frieden des Kontinents auf länger als ein Jahrhundert ſicherte." Dieſer Plan, ausführbar in einer Epoche, in welcher nichts unmöglich war, hätte ohne Zweifel Europa eine andere Zukunft vorbereitet, indem er Oeſterreich ein ausgedehntes Gebiet gab, von der Seite gerade wo deſſen Vergrößerung von großer Wichtigkeit war; indem er dieſe Macht homogen machte, was ſie nicht war; indem er ſie für die Civiliſation intereſſirte, anſtatt ſie in einer Unbeweglichkeit zu laſſen, deren Vertheidigung ihre Kräfte aufzehrte. Wenn er wäre ausgeführt worden, hätte er vermittelſt neuer Kombinationen, und befriedigter Intereſſen, einen dauerhaften Frieden gegründet. Aber er wurde vom Kaiſer nicht angenommen."

Bald darauf dankte Talleyrand ab, um erſt bei dem Sturze Napoleons wieder eine große Rolle zu ſpielen. Seine Leiſtungen auf dem Wiener Kongreß ſind von Mignet ſo recht con amore geſchildert. In der That bewies er einen nicht gemeinen Verſtand, indem er, Botſchafter der beſiegten Nation, im Schooß der Sieger das große Wort führte und gewiſſermaßen ihrer aller Angelegenheiten lenkte. „Er fand die vier großen Mächte entſchloſſen, allein über die Vertheilung der Staaten zu entſcheiden, und von der kaiſerlichen Verlaſſenſchaft vermöge des Rechts ihrer Gewalt und der Regel ihrer Konvenienz das zu behalten, was ihnen gefiel. Repräſentant eines niedergedrückten Landes und einer ſchwachen Regierung, ſchien Herr von Talleyrand wenig geeignet zu ſeyn, ihre Uebereinſtimmung zu ſtören, und Frankreich am Kongreſſe eine Stelle zu verſchaffen, die ihm ſein Mißgeſchick zu verſagen ſchien. Die Kraft, die er nicht von ſeiner Regierung erhielt, ſchöpfte er aus ſich ſelbſt. — Nach dem Beiſpiel aller Politiker, veränderte er ſeine Mittel nach den Umſtänden; da er aber in einer Zeit lebte, in der man viel räſonnirte, hatte er die Gewohnheit angenommen, ſeine Mittel zu Principien zu erheben. Er machte dem zufolge für jeden Umſtand eine eigne Theorie. Dieſe Theorie diente ihm zur Leitung. Er erfand damals die Theorie der Legitimität." Die Herſtellung der alten Dynaſtien, der alten Regierungsgewalten lieh ihm den Vorwand, die gegründetſten Entſchädigungsanſprüche, namentlich Preuſſens zurückzuweiſen. „In Wien mit dem Princip der Legitimität angekommen, im Namen welcher er Ferdinand I. auf den Thron von Neapel wieder herzuſtellen ſuchen ſollte, hatte er den Befehl und die Abſicht, den König von Sachſen, damals gefangen, und im Begriff ſein Eigenthum zu verlieren, durch ſie zu ſchützen. Er war der einzige Fürſt Deutſchlands, der, von Napoleon

vergrößert, bis zu Ende Frankreich treu geblieben, und überdieß durch die Bande des Bluts mit dem Hause Bourbon verbunden war. Herr von Talleyrand erklärte, daß er nie zugeben werde, daß der König von Sachsen seiner Staaten durch Preußen beraubt werde." So durfte das eben besiegte Frankreich gegen Preußen auftreten, und „der von dem Herrn von Talleyrand ausgeübte Einfluß war in der That so groß, daß Preußen, um Sachsen zu behalten, das ganze zwischen der Saar, der Maas, der Mosel und dem linken Rheinufer gelegene Gebiet anbot, um aus demselben ein neues Königreich zu bilden, zu Gunsten des Fürsten, der das seinige verlieren sollte. Herr von Talleyrand weigerte sich, diesen Vorschlag Preußens anzunehmen. Es war ein Fehler, ein großer Fehler. Durch seine Instruktionen beengt, zog er die Erhaltung des Königs von Sachsen in dessen verkleinertem Königreich, dem Bestehen desselben auf dem linken Rheinufer vor. Während der König der Niederlande Belgien inne hatte, Bayern in der Nähe von Landau war, der deutsche Bund Mainz und Luxemburg besaß, wäre es nicht besser gewesen, zwischen der Saar und dem Rhein, einige Märsche von unserer Hauptstadt, einen kleinen Staat zu stellen, anstatt eines großen, einen nothwendigerweise friedlichen Souverän, anstatt einer der ersten Mächte, die nun Europa zur Vorhut dient? Wäre es nicht besser gewesen, daß Preußen sich an Böhmen anlehne, anstatt an den Grenzen Frankreichs sich zu befinden? Wäre es nicht besser, durch die Vervielfältigung der Berührungspunkte, dessen Nebenbuhlerschaft mit Oesterreich in Deutschland zu vermehren, und durch dessen Entfernung vom Gebiete Frankreichs, künftige Beziehungen zu diesem Lande zu erleichtern?" Für Frankreich wäre das alles ohne Zweifel von großem Vortheil gewesen, weßhalb es uns sehr lieb ist, daß die liebreichen Pläne Talleyrands nicht durchgingen.

Indem Herr Mignet von der zweiten Einnahme von Paris spricht, bezeichnet er die rechtmäßige Heimführung der früher von Franzosen geraubten deutschen und italienischen Kunstwerke aus dem Musée Napoleon als „einen unwürdigen Gebrauch der Gewalt" und als „einen Akt der Unbedachtsamkeit Europas." Das ist und bleibt nun einmal das Völkerrecht in den Augen der Franzosen: sie dürfen rauben, so viel sie wollen und es ist Recht; aber wenn man ihnen wieder nimmt, was sie geraubt haben, das ist himmelschreiendes Unrecht.

Der zweite Theil enthält drei geschichtliche Abhandlungen über Germanien im 8ten und 9ten Jahrhundert, seine Bekehrung und Einführung in die civilisirte Gesellschaft des abendländischen Europas; über die Territorial- und politische Bildung Frankreichs vom 11ten bis 15ten Jahrhundert und über die spanische Erbfolge zu Anfang des vorigen Jahrhunderts. In der erstern gefällt sich der Verfasser als echter Franzose in der Voraussetzung, die Kultur sey den deutschen Barbaren von Italien und Gallien aus mitgetheilt worden, ohne daß es ihm einfällt, vorauszuschicken, daß zuvor die gänzlich verderbte und erschlaffte Römerwelt durch die Deutschen, die sich Italiens, Spaniens, Galliens und Britanniens bemeistert hatten, verjüngt worden ist. Das Heil kam nicht Germanien von der Römerwelt aus, sondern der Römerwelt von Germanien! Montesquieu hat darüber viel tiefer geurtheilt. Er sagt: alles was Frankreich an Tugend, Seelenadel und bürgerlicher Freiheit besitzt, empfing es aus den deutschen Wäldern. — Die zweite Abhandlung zeigt, wie Frankreich im Bunde mit dem Papst sich die Hegemonie in Europa anzueignen suchte und zugleich im Innern je mehr und mehr Einheit gewann, während umgekehrt seit dem Untergange der Hohenstaufen das deutsche Reich zerfiel. Die dritte ist ein ziemlich beredtes Plaidoyer für die französischen Ansprüche an das spanische Erbe.

Romane.

1) Gottfrieds von Berlichingen ritterliche Thaten. Ein deutscher Volksroman. Herausgegeben von Dr. Karl Riedel. Leipzig, Schreck, 1844.

Die bekannte Selbstbiographie des Ritter Götz von Berlichingen, hier für das moderne Lesepublikum bearbeitet und zwar ohne romantische Zusätze, die auch gar nicht nöthig waren, da der Inhalt reich und romantisch genug ist.

2) Christoph der Kämpfer, Herzog von Bayern, oder der Löwenbund. Historische Erzählung von Bruckbräu. Mit Stahlstich. Augsburg, v. Jenisch und Stage, 1844.

Wieder einmal ein echter Ritterroman, im 15ten Jahrhundert spielend, voll biderber Kraft. Herzog Christoph war bekannt als einer der stärksten Männer seiner Zeit und bestand als nachgeborner Prinz mancherlei glänzende Abenteuer. Der historische Hintergrund ist die bewegte Regierungsperiode Kaiser Maximilians I.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 33.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 29. März 1844.

Kunstgeschichte.

Mittelitalien vor den Zeiten römischer Herrschaft, nach seinen Denkmalen dargestellt von Dr. Wilhelm Abeken, Sekretair des archäol. Instituts in Rom ꝛc. Mit 11 Tafeln. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Nicht leicht hat ein junger Mann in so kurzer Zeit so viel gesehen und gelernt und sich auf einem schwierigen und verwickelten Terrain der Kunstgelehrsamkeit so vollkommen orientirt, wie der Verfasser dieses Buchs. Und dieser zu so großen Hoffnungen berechtigende junge Gelehrte mußte der Wissenschaft in der ersten Blüthe seines Lebens und seines Ruhmes, noch vor dem vollendeten dreißigsten Jahre entrissen werden.

Zum Glück hat er die wichtigsten Resultate seiner fünfjährigen Forschungen in Italien in diesem Werke niedergelegt, dessen Druck er noch bis zur Hälfte selbst leitete. Der Schluß ist von Dr. Stechow unter Mitwirkung von Sulpiz Boisserée edirt.

Er überblickt, klassificirt und charakterisirt alle vorrömischen Alterthümer Italiens; gewiß keine Kleinigkeit, wenn man erwägt, wie weit seit Niebuhr über jene Vorzeit gestritten worden ist. Abeken macht aber mit Recht geltend, daß aus den Alterthümern selbst, namentlich den Gräbern, ihrem Kunstcharakter und ihrer geographischen Vertheilung sicherere Schlüsse auf die ethnographischen Verhältnisse der vorrömischen Italiener zu ziehen seyen, als aus den zerstreuten schriftlichen Nachrichten umgekehrt auf die Denkmäler. Das Ergebniß seiner Forschungen ist kurz auf S. 7 zusammengestellt: „Auf jeden Fall hat die alte Erzählung noch von den Tyrrhener-Pelasgern eine italienische Urbevölkerung geschieden, welche die Umbrische heißt, und in dem ganzen Lande von einem Meere zum andern herrschend war. Diese wird theilweise von dem tyrrhenischen Namen verschlungen wie die Aboriginer oder die Casker im untern Lande von dem sikelischen (der uns aber auch als dem tyrrhenischen wesentlich verwandt erschien) oder vielmehr vor dem latinischen, welcher, ursprünglich sikelisch, das aus der Mischung hervorgegangene Volk bezeichnet. Ohne diese eigenthümliche Vereinigung, die in einer Beziehung der vereinigten Städte auf ein einziges kleines Latium genanntes Gebiet besteht, würde hier so gut wie dort, vielleicht der tyrrhenische Namen herrschend geworden seyn. Den tyrrhenischen Namen nun sich eng im Anschluß an den umbrischen, die Umbrer sich theilweise zu Tyrrhenern werdend zu denken, in der Art, daß wir in ihnen beiden und besonders in ihrer Vereinigung das urgriechische Element ausgesprochen finden, welches die Alten pelasgisch heißen, scheint mir unerläßlich. Das heißt, es gab eine Zeit, wo die Etrusker mit den übrigen pelasgischen Stämmen Italiens ein verwandtschaftliches Band der Sprache und Bildung enger verschlungen hielt. Das Fremde, welches in das Etruskische hineinkam, kam durch jene Wanderungen aus dem oberen Gebirg. So schied sich das spätere Etruskische von dem Lateinischen." Im unteren Italien (Groß-Griechenland) herrscht natürlich das rein Griechische vor, und wurde durch Kolonien in steter Verbindung mit Hellas erhalten, so daß z. B. alle Fortschritte der Kunstbildung in Athen auch in Groß-Griechenland ihren Nester fanden. Nach Oberitalien drängte sich später das gallische Element ein. Erwägen wir hiezu, daß die Blüthe des etruskischen Reichs mit der Seeherrschaft der Phöniker zusammenfiel, und daß die Waaren des fernen Nordens, namentlich Bernstein, und die der ägyptischen Kultur im tiefen Süden sich hier begegneten, so hat man bereits für das Verständniß der altitalischen Denkmale die Hauptorientirung gewonnen.

Indem der Verfasser nun diese Denkmäler im Einzelnen untersucht, beginnt er mit den Bauwerken und zwar mit den sogenannten cyclopischen Mauern. „Wenn wir jenen urgriechischen Stamm betrachten, den

Italien mit Griechenland theilt, so ist es bemerkenswerth, daß derselbe nicht allein in den letzten Gründen der Sprachen, sondern nicht weniger in der ältesten Architektur beider Länder hervortritt. Auch hier hat sich die Anerkenntniß des gemeinschaftlichen Elements in der Erzählung von den Pelasgern ausgesprochen, welche mit den Aboriginern erst im hohen Gebirg Cortona, hernach in der Ebene Pisa, Saturnia, Agylla, Alsium gründen." Sogar der Name der Tyrrhener wird aus dem Griechischen und von jenen Bauten hergeleitet (nach Dionysius Hal. I. 26 und Tzetzes zu Lycophron 717) von τύρσεις, Thürmen, (ungefähr wie später Bürger von Burg). „Gleichen Schritt mit der Verbreitung des Namens geht die Verbreitung der an den Tyrrhenernamen geknüpften Bauten. Zunächst hat Sardinien auf der Südwestküste bedeutende polygone Mauern hinterlassen, die alles Recht haben, fur älteste Denkmäler auf dieser einmal von Tyrrhenern bewohnten Insel betrachtet zu werden. Sodann an der Ostküste Spaniens findet sich nicht allein der tyrrhenische Name, sondern ähnliche Bauwerke in Tarraco wieder." Diese tyrrhenische Bauart charakterisirt sich regelmäßig durch die Burg (arx) auf hoher Bergspitze oder auf vorspringendem Bergrande, gesondert von der Stadt, die entweder ins Thal niedersinkt, oder die Bergfläche neben der Burg einnimmt. Von dieser Bauart schreibt sich der malerische Reiz so vieler italienischen Städte her. Am merkwürdigsten aber sind hier die Mauern, die man cyclopisch genannt hat. Dieß sind nämlich die ältesten, ohne Mörtel aus unbehauenen oder nur obenhin abgeflächten Steinpolygonen (später Quadern) zusammengefügten Mauern. Der Verfasser hat alle ihre Verschiedenheiten vom rohesten Polygonbau bis zum regelmäßigsten Quadernbau und alle Städte, wo solche Mauern vorkommen, aufs genaueste verzeichnet und man erstaunt über die große Menge der deßfalls noch vorhandenen Ueberreste. Dann geht er zum Thon- oder Ziegelbau über.

Eine besondere Aufmerksamkeit widmet er der Bogen- und Gewölbkonstruktion, die ihre eigentliche Heimath auf diesem italienischen Boden hat. „Der Bogen wird nicht eigentlich erfunden, sondern ist ein technischer Fortschritt des Steinbaues; und die Nation muß ihn am frühesten ausgebildet haben, bei welcher der Steinschnitt sich am frühesten kunstgerecht abgebildet hat. Das war in Italien bei den Etruskern der Fall. Der weiche geradlinigbrechende Tuf des Landes forderte, wie gezeigt, von selbst zum Beschneiden auf. Außerdem war es gerade die Weiche des Materials, welche Ueberdachungen von großer Spannung mit Einem Steine (wie es im Gebirg mit dem Kalkstein möglich war) verbot und daher natürlich zur Ausbildung des Bogens drängen mußte. Daß indessen eine Art Vorbildung der Bogenkonstruktion in dem alttyrrhenischen Stamm liegt, welcher die Grundbevölkerung Griechenlands und Italiens ist, zeigen schon die von Mure mitgetheilten Bogenkonstruktionen der anscheinend sehr alten Burgthore in Akarnanien, so wie offenbar eine Neigung zum Bogenprincip die Galerie von Tirynth und das Thor von Oeniada zeigen. Auch möchte ich schon in den zum Halbkreis oder an den Ecken zum Viertelkreis zusammengelegten Massen in einigen Stellen der Mauern von Arpino und Cori ein Gefühl für Konstruktionsbögen ausgesprochen finden, das sich vielleicht bis zu seiner ersten Regung in den um einen größern Rundstein gelagerten kleinern Steinen der Mauern von Aurunca und Eburi verfolgen läßt. Der erste vollkommene historisch bestimmbare Bogen tritt uns in der römischen Kloake, dem Werke der Tarquinier, entgegen. Hier hat man einen gewölbten unterirdischen Kanal mit Ausgangs- und Eingangsbogen, der erstere dreifach über einander gewölbt und noch jetzt im vollkommensten Gleichgewicht erhalten ꝛc."

Nicht minder merkwürdig und einzig in seiner Art ist der Wasserbau im alten Italien, der sich besonders als Kloakenbau charakterisirt und als unterirdische Wasserbaukunst von dem offnen ägyptischen Kanalbau unterscheidet. Er diente zur Ableitung des Wassers, welches ganze Thäler und Landschaften (wie noch jetzt die pontinischen Sümpfe) unbewohnbar machte. So wird namentlich S. 169 die cloaca maxima als Abzugskanal für die Tiberüberschwemmungen charakterisirt. Daran reiht sich ferner der älteste Straßen- und Brückenbau.

Was endlich die vollendete Blüthe der Baukunst betrifft, die sich immer an die religiösen Zwecke knüpft, so weist der Verfasser in einer lichtvollen Auseinandersetzung den großen Unterschied zwischen der altetruriſchen und dorischen Baukunst nach. Stimmt auch in der Uranlage der Tempel Vieles zusammen, so charakterisirt den etruriſchen Tempel doch vor Allem die Regelmäßigkeit, mit welcher die Sechszahl in der Länge, die Fünfzahl in der Breite vorherrscht. Ferner: „Bei dem griechischen Tempel sind Celle und Säulenhalle kunstreich verbunden. Die Säulenhalle ist ein Fittig des Tempels geworden, die Celle rings umschließend und eng mit derselben verwachsen an den Enden des Eingangs und Ausgangs, wo vorspringende Anten oftmals noch ein paar Säulen zur innigeren Verbindung zwischen sich nehmen. Dagegen lehrt der etruskische Tempelbau die Celle und Säulenhalle als zwei neben einanderstehende Glieder streng sondern. Die Hälfte des fast quadratisch abgesteckten Raumes gehört der Celle, die oft dreifach getheilt ist, die Hälfte den Säulen. Daß Säulen auch auf die Längenseite der Celle treten,

iſt nicht ungewöhnlich; die hintere Seite aber bleibt ganz ſäulenlos. Was ferner die Säule betrifft, ſo iſt es ſehr gewöhnlich geworden, die toskaniſche Säule nur als eine Abart der doriſchen zu faſſen; ja die Theorie, wie Hirt ſie beſonders ausgebildet, möchte ſich die toskaniſche, ähnlich wie die doriſche, von ſtämmigen zu ſchlankeren Proportionen emporwachſend denken. Dieſes letztere wenigſtens iſt aber durchaus falſch. Daß das Verhältniß von Höhe und Dicke wie 1 : 7, wodurch die Säule den Charakter großer Schlankheit erhält, ein altes ſey, ſagt Plinius ausdrücklich. Auch iſt es in dem älteſten capitoliniſchen Tempel ſicherlich angewandt, wofern man die Stelle von der Benutzung der Säulen des Olympieums in Athen nicht falſch verſteht. Schlankheit iſt der toskaniſchen Säule immer ſo eigenthümlich geblieben wie der doriſchen die Stämmigkeit; ſie könnte in dieſer Hinſicht viel eher der joniſchen verglichen werden; gewiß gilt von ihnen beiden, daß ſie im Gegenſatz gegen den der doriſchen Säule eigenthümlichen Charakter der Stämmigkeit, wodurch man an den in Felſengrotten ſtehen gebliebenen Pfeiler erinnert wird, vielmehr in angeborener Schlankheit und andern Kennzeichen den gemeinſamen Urſprung als frei hingeſtellte Stützen, ſey es von Holz oder von Stein, verrathen. Auch in dem Capitell möchte ich keinen direkten Anſchluß an die doriſche Säule annehmen. Wir haben eine gewiſſe urſprüngliche Form des Capitells, die ſich ſo bei den Dorern und italiſchen Völkern forterhält, während die Jonier dieſelbe durch den Anſatz der Voluten reicher entwickelt haben. Eine gänzliche Verſchiedenheit aber von der doriſchen und eine Aehnlichkeit mit der joniſchen Säule erreicht die toskaniſche durch den Fuß, welcher, einfach wie er iſt, nur die erſten rohen Elemente einer Unterlage für den frei aufgeſetzten Schaft enthält. — Ein Vergleich zwiſchen dem Gebälk des toskaniſchen und der griechiſchen Tempel iſt kaum zu ziehen. Denn geben wir auch für den doriſchen Tempel eine Nachahmung der Holzkonſtruktion zu, und ſetzen in dem toskaniſchen Holzbau die mutili an die Stelle der Triglyphen: ſo verſchwindet doch jede Aehnlichkeit durch den gewaltigen Vorſprung der Balken im toskaniſchen Tempel. Dieſe letztern werden an den Enden durch Latten verbunden; die Reihe der mäßiger vortretenden Balkenköpfe und Zwiſchenräume aber bildet ſich in Griechenland zu den ſchönen, aus abwechſelnden Triglyphen und Metopen beſtehenden Frieſen aus. Es iſt aber eben dieſe feſtgehaltene Holzkonſtruktion, welche dem toskaniſchen Bau ſeine größte Eigenthümlichkeit gibt. In dieſer Hinſicht mögen allerdings, wie es behauptet worden, die nördlichen Bergſitze der raſeniſchen Einwanderer mit ihrer eigenthümlichen Bauweiſe auf die etruskiſche Tempelbaukunſt eingewirkt haben. Das ungeheuer vorſpringende Dach des toskaniſchen Tempels, die übermäßige, urſprünglich für den Abfluß des Regens beſtimmte Spitze des Giebels, welche den feierlichen, im Gegenſatz gegen alle profane Bauweiſe der Römer ſtehenden Eindruck erzeugt, deuten dahin. Zugleich aber wirkt dieſe Holzkonſtruktion des Daches auf die Säulenſtellungen zurück. Denn nur bei der Gewohnheit der Holzbedeckung konnte ſich zu einem konſtanten Gebrauch die Weite der Interkolumnien bilden, welche, wie hoch ſonſt immer der Tempel ſeyn mag, denſelben doch dem Auge geſpreizt und niedrig erſcheinen laſſen muß. Alles wohl erwogen, ſcheint durch den ganzen toskaniſchen Tempelbau ein tiefer nationaler Kern hindurch, der ſich in früher Eigenthümlichkeit neben dem griechiſchen Tempelbau entwickelte und in engem Zuſammenhang ſteht mit der Urbevölkerung des Landes, deren eigenthümlich religiöſe Bildung wir auch in der von der griechiſchen abweichenden Richtung der Tempel verfolgt haben."

Wichtig ſind ſodann beſonders die Gräber, tumuli, Grabhügel, die Nurhagen Sardiniens, Grabthürme ꝛc. mehr in den Ebnen, Grabgrotten und Höhlen mehr in den Bergen. Der Verfaſſer hat ſich in den vorrömiſchen Gräbern mit größtem Fleiß umgeſehen und entwirft uns ein reiches Gemälde derſelben. Einige ſind von koloſſaler Größe; der Grabhügel bei Chiuſi (der alten Reſidenz des Königs Porſenna) hat 855; ein anderer bei Monteroni in der römiſchen Campagna 650 Fuß im Umfang. Einige Gräber ſind inwendig ausgemalt; einige beſtehen aus vielen Kammern. Was den Inhalt der Gräber betrifft, ſo iſt voraus zu bemerken, daß die Krüge mit Aſche einer ſpätern Zeit angehören und die Leichenbeſtattung der Verbrennung vorherging. In dem Schmuck der Leichen aber oder in den Geräthen und Weihgeſchenken, die mit ihnen beigeſetzt wurden, iſt uns ein unſchätzbarer Reichthum und Aufſchluß über die vorrömiſche Kultur erhalten. Da kommen vor: Salbgefäße von einem Alabaſter, der nicht in Italien, ſondern in Indien und Syrien gewonnen wird, mit ägyptiſirender Bezeichnung, Straußeneier aus Afrika mit zierlichem Schnitzwerk, Bernſtein aus dem Norden; Balſamarien von Glasfluß, wahrſcheinlich durch Phöniker aus Aegypten gebracht; ſodann hauptſächlich Vaſen.

Der Verfaſſer leitet die älteſten Vaſen von Korinth, die ſchönſten von Athen her, erkennt aber in den in Italien ſelbſt verfertigten ein eigenthümliches Gepräge. „Er bezeichnet als das Charakteriſtiſche dieſes Styls italieniſcher Vaſenbilder hauptſächlich die übertriebenen Schwellungen des Körpers, ſo wie die übertriebenen Einſchnitte. Während Taille und Kniekehle oft inſektenartig eingeſchnitten ſind, treten das Hintertheil, die Hüfte, die Wade übermäßig hervor. Die Geſichter ſind ſcharf geſchnitten, mit langen Naſen; an den Füßen

besonders die Enkel und der anschließende Muskel scharf markirt; die Sohle in die Länge gezogen, so wie die Zehen und an den Händen die Finger. Ist die Figur bekleidet, so liegt das weite Gewand in regelmäßigen Falten, das knappe schließt eng dem Körper an; die Bewegungen steif, oft krankhaft. — Ich zweifle nicht, daß dieser Styl der eigentliche von den Alten mannigmal erwähnte tuskanische oder tyrrhenische ist, derselbe, dessen Strabo gedenkt. Er erreicht, auf dem altgriechischen beruhend, doch eine gewisse Eigenthümlichkeit und erhält sich, wenn auch mit verminderter Rigorosität, durch alle Zeit der etruskischen Kunst hindurch, weßhalb Strabo nicht altgriechisch und alttyrrhenisch, sondern altgriechisch und tyrrhenisch zusammenstellt. Er war vermuthlich auch der heilige Styl, der von den Römern besonders in Götterbildern und in heiligen Darstellungen adoptirt wurde." In ähnlicher Weise, wie die altgriechische Härte in Italien übertrieben wurde, so auch die spätere griechische Weichheit und Ueppigkeit der Formen. In der Eintheilung der Vasenformen folgt Abeken dem zuerst von Gerhardt bestimmten Systeme. Das Bauchige der Form tritt hauptsächlich hervor an den altkorinthischen Vasen, das Schlanke an den schönen attischen, das Extrem beider Richtungen in den italienischen.

In den Gräbern finden sich weiter in Thonarbeiten: Aschenkisten, architektonischer Terracottenschmuck, Thonstatuetten; Metallarbeiten der mannigfachsten Art, Goldarbeiten, darunter feine Filigranarbeit und Niello, Silberarbeiten, Erzarbeiten, Gefäße, Dreifüße, Lampen, Candelaber, Lagerstätten, Stühle, Cisten, Spiegel (die berühmten etruskischen Spiegel mit Zeichnungen), Kleidungsstücke, Waffen, Statuen ꝛc.; Glasarbeiten, besonders Balsamarien, Skarabäen, Perlen; Steinarbeiten, Skulpturen, Ornamente, Statuen, Kameen; Holz- und Elfenbeinarbeiten, geschnitzter Bernstein; endlich Wandmalereien. Ueber alle diese Dinge folgt hier ausführlicher Bericht, so daß Abekens Werk ein sehr reichhaltiges Ganze darbietet.

Geschichte.

Die Einführung der Reformation und die Verfassung des Calvinismus in Genf. Von Mignet. Leipzig, Köhler, 1843.

Eine sehr gute Spezialgeschichte, die kurz zusammenfaßt, was unlängst Vulliemin in seiner Fortsetzung der Geschichte Johannes Müllers ausführlicher erörtert hat, die Revolution und Reformation in Genf. Diese Stadt hatte ein nahes Interesse, sich vom Herzogthum Savoyen loszureißen und unabhängig zu werden, wie Bern, Basel und Zürich. Die große Bewegung, die durch alle Geister ging, machte natürlich denen Muth, die politische Emancipationen im Sinne hatten. Alle politischen Parteien suchten sie zu benutzen. Sie half den Schweden das Joch der Dänen abwerfen und sie wurde von Heinrich VIII. in England zu Zwecken seiner Alleinherrschaft rein mißbraucht. Sie sollte den schwäbischen Bauern dienen, ihrer drückenden Lasten sich zu erledigen und sie diente den Fürsten wirklich, sich der kaiserlichen Obergewalt zu entziehen. Ueberall wurde sie ein Werkzeug politischer Parteien — so auch in Genf.

Die altsavoyische Partei in Genf erhielt den Uebelnamen der Mameluken. Die Neuerer nannten sich die Eidgenossen, weil sie Anschluß an die Eidgenossenschaft wollten, und siegten. Als Sieger aber bildeten sie den neuen Gegensatz des Katholicismus und Protestantismus in sich aus, denn nicht Jeder, der von Savoyen frei seyn wollte, wollte deßhalb auch der alten Kirche untreu werden. Die reformirte Partei siegte und bildete abermals einen neuen Gegensatz in sich aus. Die Einen nämlich wollten die neue politische Freiheit so recht con amore genießen und lustig seyn. Die Andern aber wollten die ganze Gemeinde mit religiösem Ernst und einem sittlichen Geist durchdringen. Sie siegten mit Calvin. Das Alles setzt nun Mignets klassische Feder sehr schön auseinander; aber ich weiß nicht welche Rücksicht oder Benebelung sein Urtheil verwirrt, indem er den Reformatoren Dinge zum Vorwurf macht, die sich aus den Schrecknissen und der Noth der Zeit nur zu natürlich erklären. So den Tod Servets. Und was fällt dem deutschen Uebersetzer ein, Zeter über den barbarischen Calvin zu rufen und dagegen Luther zu preisen. Luther hat den Bauernkrieg, Luther hat die Wiedertäufer in Münster mit allem Zorn seiner Seele bekämpft, und ihre Vernichtung gut geheißen. Also war er mehr Barbar, als Calvin. Aber er mußte es seyn. Ohne diese Strenge wären die Wiedertäufer mit ihrem Unsinn Meister geworden und dieser Krise wäre unumgänglich die jesuitische Restauration gefolgt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 34.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 1. April 1844.

Reiſe.

Reiſe im europäiſchen Rußland in den Jahren 1840 und 1841. Von J. H. Blaſius, Prof. am Coll. Carolino in Braunſchweig. Erſter Theil. Braunſchweig, Weſtermann, 1844.

Der Verfaſſer begleitete die Expedition, welche Baron Alexander von Meyendorff auf ruſſiſche Staatskoſten unternahm, als Naturforſcher. Er erklärt ſich nun vor allem über die Rückſichten, die er inſofern bei der Schilderung ruſſiſcher Verhältniſſe zu nehmen hat, auf eine eben ſo delikate, als männliche und freimüthige Weiſe. „Seit Alexander iſt für Menſchenrechte und Volkswohl ein neuer Tag angebrochen. Man kann jetzt nur ſagen, die Laſt dreier Jahrhunderte iſt nicht mit einem Tage abzuwälzen. Doch das folgt nicht, daß in der Anerkennung der Geſinnung, durch die eine beſſere Zeit hereinbricht, man ſich abzuwenden habe vom Druck der Wirklichkeit. Wer kann es ſich zur Pflicht machen, ſich des Mitleids zu erwehren, wo er Schaaren unglücklicher Bauern an Juden verpachtet, und mit Hunger und Schlägen zur Arbeit, zum Dienſt der Leibeigenſchaft aufgemuntert ſieht. Wenn ich eine Schuld der Dankbarkeit gegen die ruſſiſche Regierung abzutragen, oder nach dem Zwecke der Reiſe eine Verpflichtung zur Förderung des Volkswohls übernommen habe; ſo glaube ich mich beider Obliegenheiten nicht beſſer entledigen zu können, als dadurch, daß ich frei und unbefangen die Zuſtände ſchildere, wie ich ſie gefunden habe, und als Naturforſcher mich nicht für verpflichtet halte, mich von dem Menſchen loszuſagen.“

In Petersburg, von wo die Expedition ausging, beſuchte Herr Blaſius ſogleich das Naturalienkabinet. Die zoologiſche Sammlung iſt eine der reichſten in Europa und erſt durch die Herren Brandt und Schrader angelegt, denn die unſchätzbaren ältern Sammlungen von Pallas, Steller, Güldenſtedt ſind längſt verſchleudert und von den Beamten ſelbſt, auf gut ruſſiſch, unter der Hand verkauft worden, ſo daß z. B. die nach Berlin gekommenen Theile der Pallaſiſchen Sammlung weit bedeutender ſind als der noch in St. Petersburg übrige Reſt. Der Verfaſſer ſelbſt beſtand eine Probe der ruſſiſchen Beamtenpraxis. Indem er ſtundenlang im Paßbureau auf ſeinen Paß warten mußte, ſah er, wie der Paßbeamte ganz gleichgültig auf und abging und nicht eher einen Paß beſorgte, bis ihm der, der ihn verlangte, erſt ein anſehnliches Trinkgeld beilegte. Und das geſchah ganz öffentlich und in Petersburg ſelbſt. „Mir wollte der Verſtand ſtille ſtehen, wenn ich dachte, wie ausgedehnt hier das Princip des öffentlichen Verfahrens entwickelt ſey.“

Die Expedition nahm ihren Weg zuerſt nach dem Norden, zum Onegaſee und in die Urwälder, die das finniſche vom weißen Meere trennen. Es war mitten im Sommer und der Tag daher in dieſen hohen Gegenden ſehr lang, die Phyſiognomie der Landſchaft höchſt eigenthümlich. „Es iſt charakteriſtiſch für den Norden, daß Alles, was die Natur hier darbietet, in unüberſehbarer Ausdehnung auftritt. Nur wenige Arten hat die ſchaffende Naturkraft für dieſe einfachen, maſſenhaften Verhältniſſe einzurichten gewußt, aber die Bedingungen ihrer Exiſtenz ſind ſo allgemein durchgreifend, daß jede Art ſich ins Zahlloſe vermehrt. Wer von Süden herankommt und gewohnt iſt, daß ihm auf jedem Schritt Neues begegnet, auf jedem Fußbreit Erde eine andere Pflanze wächst, und in jedem Baum und Strauch ein anderer Vogel ſingt, der muß hier jeden fremdher entlehnten Maaßſtab wegwerfen. Nicht die erdrückenden Lichtmaſſen im Sommer, nicht die langen dunklen Winternächte und nicht die endloſen Sümpfe und Moore allein ſind es, die in dieſem rieſigen Maaßſtabe auftreten. Alles Lebendige, was ſich hier regt, ſogar die

leblose Steinwelt, schließt sich in jeder Erscheinungsweise dieser Richtung an. Es ist, als ob jede Art die Herrschaft über das ganze Terrain für sich in Anspruch zu nehmen gedächte. Wenn der Norden einen unwiderstehlichen Eindruck in jedem Beobachter hervorruft, so liegt seine Wirkung großentheils in dieser Thatsache. Ein unerschöpflicher Reichthum an Massen und Leben ist nach allen Richtungen ausgebreitet, aber alles Lebendige zeugt von einer Armuth an Ideen, die zu ewiger Wiederholung gezwungen ist. Und umgekehrt ist im Süden die Natur scheinbar öde und arm an Leben, aber unerschöpflich an Entwickelung mannigfaltiger Formen. Man kann nicht behaupten, daß diese massenhafte und doch so arme Entwickelung aller Naturformen dem Naturforscher besondere Reize darböte; aber dem unbefangenen Beobachter tritt sie mit einer erdrückenden dämonischen Gewalt entgegen. — Nach Norden ist Alles mit Diluvialland und einer unübersehbaren Waldfläche bedeckt, die dunkelblau in der Ferne gegen den Horizont abschneidet. Zusammenhängende Sümpfe durchziehen diese Fläche nach allen Richtungen. Auf diesen Wasserwüsten glüht in den Nächten der Wiederschein des nordischen Himmels, und die dunkeln Waldmassen treten aus der lichten Wasserfläche wie aus einem zerrissenen Feuermeer heraus." Staunenswürdig ist in der Einförmigkeit der Wälder der plötzliche Anblick ungeheurer Rosenfelder, durch die man hunderte von Werften ununterbrochen hindurchfährt (S. 62).

Der Verfasser schildert auch die eigenthümlichen geognostischen Verhältnisse dieser nordischen Ebenen, die Gleichförmigkeit der schmalen Schichten, denen der blaue Thon von undurchdringlicher Mächtigkeit zur Unterlage dient, und die alle rein horizontal liegen. Der große Onegasee, der die Wälder und Steppen unterbricht, ist voller Fische und Wassergeflügel und daher umringt mit Fischerdörfern, aber höhere Kultur fehlt hier. Wie es um die Verwaltung der Provinz bestellt ist, mag folgendes Beispiel darthun. Der thätige Kaufmann Swirekoff hatte in der Nähe des Sees reiche Salzquellen entdeckt. „Swirekoff hatte die Verwegenheit gehabt, diese Entdeckung der Behörde mitzutheilen, um eine Benutzung des für diese salzarme Umgebung reichen Stoffs einzuleiten. Die Antwort war eine Polizeistrafe gewesen, indem die Mittheilung an das Ministerium auf einem ungestempelten Bogen geschehen. Eine Zurechtweisung, die für jeden Staat, in dem die Volks- und Nationalwohlfahrt in den Kanzleien rechtlicher Weise allein berathen wird, ganz an ihrem Orte ist. Abgesehen von der Unstatthaftigkeit, einer Behörde ins Gesicht zu behaupten, hier sey eine neue und eben deßhalb bisher vernachlässigte Quelle des Erwerbes, kann es für manche Rücksicht wünschenswerth seyn, den Leuten kein wohlfeileres Salz zu geben."

Auf der Wasserscheide zwischen der Ostsee und dem weißen Meere liegt die Stadt Wytegra, welche das nordische Ziel der Reisenden war. Sie kann später bei ihrer glücklichen Lage noch in starken Flor kommen. Merkwürdiger noch ist das alte Kloster Kyrillow, vom heil. Cyrillus, dem Apostel jener nordischen Gegenden, gegründet, ein ungeheures Viereck von Mauern mit Thürmen, in deren Mitte die Klostergebäude und Kuppeln sich erheben, zugleich Kloster und Festung. Im Norden fand der Verfasser, wie überhaupt die Sitten noch ehrlich und patriarchalisch, so auch die Kirchen noch alterthümlich. Je weiter nach Süden, desto mehr nahm mit der Verderbtheit der Menschen auch die flache Modernität der Kirchen zu.

Indem die Reisenden ihren Weg südwestlich nach Moskau einschlugen, kamen sie nach dem gewerbsamen Wologda. „Das Erste, was wir andern Morgens vornahmen, war ein Besuch bei einem Schwarzkünstler. Gewöhnlich nennt man in West-Europa die Arbeiten der schwarzen Kunst tulaische, indem sie in Tula in größerem Maßstabe, doch bei weitem nicht in der Feinheit und Dauerhaftigkeit, wie in Wologda, ausgeführt werden. Die schwarze Kunst ist von Byzanz fast gleichzeitig nach Italien und Rußland verpflanzt worden, und hat in Italien an Benvenuto Cellini einen ausgezeichneten Meister gefunden. In Rußland ist sie jetzt auf Tula und Wologda beschränkt. Vor unseren Augen wurde die ganze Prozedur gemacht und gezeigt. Auf die glatte Silberplatte wird zuerst eine beliebige Zeichnung tief eingravirt, die Silberplatte dann mit einem Brei, der aus Schwefel, Kupfer und Silber und mit etlichen Salzen zusammengeschmolzen ist, bestrichen, und im Feuer bis zu einem bestimmten Punkte geglüht. Dann wird die aufgestrichene Masse, die tief in die Gravirung eingedrungen ist, abgeschabt und abgeschliffen, und die Platte polirt. Die gravirte Zeichnung erscheint von der eingeschmolzenen Masse dauernd schwarz. So sehr auch die Wologda'schen Arbeiten die Tula'schen an Feinheit übertreffen, so sehr werden sich die Wologda'schen leicht übertreffen lassen. Die Arbeit hängt von der Zeichnung und Feinheit der Gravirung ab, und die russischen Bauern, die hier die Kunst des Gravirens ausüben, haben nicht einmal geschmackvolle Vorbilder zu ihren Zeichnungen. Jede Sammlung von landschaftlichen oder architektonischen Zeichnungen, die sie schon in Petersburg erhalten könnten, würde sie vom alten Schlendrian befreien. Der zweite gewerbliche Besuch galt zwei russischen Bauern, die sicher nicht unter geringem Druck, aber mit desto geringerem Verdienst für einen Wologda'schen Kaufmann

die feinſten Filigranarbeiten anfertigten. Die Bauern erzählten, daß zwei ihrer Voreltern in japaniſche Gefangenſchaft gerathen ſeyen und dort dieſe Kunſt erlernt und nach ihrer Befreiung nach Rußland gebracht hätten. Seit der Zeit habe ſie ſich als Geheimniß in ihrer Familie erhalten. Die beiden Bauern waren die einzigen, die dieſe Kunſt in Wologda ausübten; ein paar andere arbeiteten darin in Uſtſiſſolsk an der Witſchegda, im Oſten des Gouvernements. Sie führten Körbchen, Blumen und andere Schmuckſachen mit großer Geläufigkeit aus, und lieferten Arbeiten, die ſich in Feinheit und Geſchmack mit den italieniſchen meſſen können."

Ferner ſchildert der Verfaſſer ſeinen Aufenthalt in der intereſſanten Stadt Uſtjug weliki, wo ihn Krankheit eine Zeitlang feſſelte. Hier herrſcht noch die ganze altruſſiſche Einfachheit und Redlichkeit. „Vor allem Anderen iſt die zuverläſſige Ehrlichkeit der nordruſſiſchen Bauern zu rühmen. Man kennt um Uſtjug weit und breit kein Beiſpiel, daß je ein Bauer einen Diebſtahl begangen habe. Dieſe Ehrlichkeit erſtreckt ſich ſogar bis in die Städte. Nirgend ſieht man auf dem Lande oder in den Städten irgend einen vorſichtigen Verſchluß. Wer in Uſtjug aus ſeinem Hauſe geht, verſchließt weder die Hausthür, noch die Stube, und kann ſogar ſein Pult unverſchloſſen ſtehen und ſein Geld offen liegen laſſen, ohne zu fürchten, daß etwas weggenommen wird. Die einzige Vorſicht beſteht darin, daß man ein Stück Papier zwiſchen die Stubenthür ſteckt, zum Beweiſe, daß Niemand zu Hauſe iſt. Wer die Thür öffnet, ſieht das Papier herunterfallen, weiß, daß Niemand zu Hauſe iſt, ſteckt es wieder hin, und geht ruhig ſeines Weges. Viele Volksſitten zeugen von einer Urſprünglichkeit, die im Innern Rußlands ſchon ſeit vielen Jahren verſchwunden ſcheint. So ziehen unter Andern die jungen Mädchen, die zu heirathen beabſichtigen, zu einer Art von Brautſchau jährlich zu beſtimmter Zeit nach Uſtjug. Mit ihrem Brautgut kommen ſie auf Kähnen, Barken und Flößen vom Jug und der Suchona her in Uſtjug zuſammen und ſtellen ſich in Reihen auf den grünen Marktplatz. Die heirathsluſtigen Männer finden ſich zur beſtimmten Zeit ebenfalls ein, und wählen nach der Bedeutung des Brautguts und nach ihrem Geſchmack irgend ein fremdes Mädchen, das ſie nie vorher geſehen haben. Man nennt dieſe freiwilligen Bräute, da ſie von den Wellen des Jug und der Suchona herangetrieben worden ſind, die Hergeſchwommenen. Eine ähnliche Sitte hat ſich unter den nordiſchen noch ganz nationalen Kaufleuten ſogar bis nach Petersburg erhalten." — Von hier reiſte der Verfaſſer über Wologda, das maleriſche alte Jaroslaw und über das merkwürdige Troizer Kloſter des h. Sergius, das wie Kyrillow eine gewaltige Feſtung iſt, nach Moskau. Unterwegs klagt er ſehr über die unverſchämte Prellerei der Poſtbeamten, ſo daß man unwillkürlich an Nicolais Reiſe nach Italien erinnert wird. Nur iſt der Unterſchied, daß in Rußland die vorgeſetzten Beamten ſelbſt prellen, während es in Italien doch nur das untergeordnete Dienſtperſonal thut.

Die Schilderung Moskaus iſt ſehr lebendig und dadurch vor andern Schilderungen (deren wir bereits eine Unzahl beſitzen) durch die beſondere Rückſicht auf die kirchliche Architektur ausgezeichnet. Unter den vielen und recht guten Holzſchnitten, die das Werk enthält, ſtellen die meiſten ruſſiſche und vorzugsweiſe die Kirchen Moskaus dar, theils im Proſpekt, theils im Grundriß. Die meiſte Aufmerkſamkeit hat er der berühmten Kirche Waſſili Blagennoi gewidmet, die für Rußland iſt, was der Kölner Dom für Deutſchland und die Peterskirche für Italien. Ihre ſcheinbar verworrene Architektur wird hier durch Grundriſſe in Symmetrie aufgelöst. Um die Mittelkirche (die ganz dunkel iſt und nur durch Lampen erleuchtet wird und deren phantaſtiſcher Thurm in mit ſolchem Luxus über einandergehäuften byzantiniſchen Bogen aufſteigt, daß er von unten einer Ananas gleicht, während er oben in einer gothiſchen Spitze ausläuft, die zu oberſt wieder in die Birnform ausbricht), erheben ſich ins Kreuz geſtellt vier andere Kirchen mit Kuppelthürmen, wovon jeder anders gebaut iſt, und zwiſchen dieſen wieder vier kleinere Kuppelthürme, worunter einer nach allen Seiten Stacheln weiſt. Auf allen Thürmen prangen hohe goldene Kreuze, von denen lange Ketten herabhängen. Das Ganze ſchimmert in der Pracht aller Farben und des Goldes ꝛc. — Auch eine Menge andere Kirchen werden beſchrieben und wir glauben darauf die Kunſtfreunde beſonders aufmerkſam machen zu müſſen, da man dergleichen in der Reiſe eines Naturforſchers nicht zu finden erwartet. Wir ſehen der Fortſetzung des lehrreichen Werkes mit Vergnügen entgegen.

Skandinaviſche Literatur.

Der Upſalazug. Reiſe der däniſchen Studenten zu ihren ſchwediſchen Brüdern. Chriſtiania, Dahl. In Kommiſſion bei Bünſow in Kiel, 1843.

Man wird, indem man dieſe kleine Schrift lieſt, ſehr an die Wartburgsfeſtliteratur von 1817 erinnert. Wie damals die deutſchen Studenten von allen Univerſitäten

auf Dr. Luthers Burg zuſammenſtrömten, um ihrem Provinzialismus zu entſagen und ſich allgemein deutſch zu fühlen; ſo ſtrömten im verwichenen Jahre däniſche, norwegiſche, ſchwediſche und finniſche Studenten zur uralten Burg Othins in Upſala, um ihre Landsmannſchaft feierlich abzulegen und ſich allgemein ſkandinaviſch zu fühlen. Es liegt nun nahe, dieſem nordiſchen Enthuſiasmus von 1843 ein ähnliches Reſultat vorherzuſagen, wie dem ſüdlichen vom Jahr 1817. Die arme Jugend wird aus ihrem Traum unſanft geweckt werden.

Nach dem langen Unglück, welches Skandinavien erlebte, iſt es begreiflich, daß manche Patrioten und namentlich die Jugend wünſchen, die bisher durch ihren feindſeligen Bruderhaß getheilten und geſchwächten Stämme der Dänen, Norweger und Schweden möchten ſich vereinigen und dadurch wieder erſtarken. Allein zwiſchen dem Wunſch und der Ausführung liegt eine ungeheure Kluft. Einmal iſt das alte Skandinavien zwiſchen drei Dynaſtien getheilt, wovon die beiden erſten, die däniſche und ſchwediſche, ſich nie vereinigen können, die dritte aber, Rußland im Beſitz von Finnland, ihre Vereinigung, ſelbſt wenn ſie möglich wäre, verhindern müßte und Macht genug dazu hätte. Zweitens würde England, trotz ſeiner Spannung mit Rußland, nie zugeben, daß die Skandinavier ſich vereinigten, weil es beſorgen müßte, daß ſie alsdann auch wieder zu einer der engliſchen gefährlichen Seemacht gelangen würden. Und endlich ſind die Sympathien, welche die Dänen, Norweger und Schweden zu einander ziehen, auf wenige einzelne Patrioten und Jünglinge beſchränkt, während in der Maſſe der Bevölkerungen die alte Antipathie oder wenigſtens Apathie vorherrſcht. Nur die Gewalt, das Uebergewicht eines großen Geiſtes, der eine mögliche europäiſche Kriſis und mächtige Allianzen benutzen würde, könnte die Vereinigung von ganz Skandinavien gelingen, und auch in dieſem glücklichſten Falle wäre ſehr die Frage, ob eine ſolche Verbindung heterogener Beſtandtheile lange dauern könnte?

Wie mochte übrigens der deutſche Ueberſetzer ſich anmaßen, uns Deutſche über unſer wahres Verhältniß zu den Dänen belehren zu wollen. Er nimmt an, die Vertheidiger des deutſchen Princips in Holſtein und Schleswig gegen das däniſche, ſeyen nur Ariſtokraten, ihre deutſche Geſinnung ſey nur „ſelbſtſüchtige Vollblutsarroganz;" die deutſchen Liberalen ſollen mithin, meint er, mit der däniſchen Nation gemeine Sache machen gegen den holſteiniſchen Adel, und ſich nichts darum kümmern, wenn auch jene vor nun beinah vierzig Jahren erlaſſenen Edikte, worin den Bewohnern des Herzogthums Holſtein der Gebrauch der deutſchen Sprache in allen öffentlichen Angelegenheiten unterſagt wurde, noch eine Wahrheit würde. Es hat damit keine Noth; im Gegentheil hat ſich die deutſche Sprache auch in der unglücklichen Zeit unter Napoleons Herrſchaft ſiegreich gegen die däniſche behauptet und die däniſchen Studenten beklagen ſich in ihren zu Upſala gehaltenen Reden bitter über das Vordringen der deutſchen Sprache in Jütland. Aber wie kommt der deutſche Ueberſetzer dazu, dieſe Reden in Schutz zu nehmen und den Deutſchen zuzumuthen, ſie ſollen ſich über den Sieg ihrer Sprache nicht freuen? Die Dänen ſelbſt ſollten, des mannigfaltigen Unrechts eingedenk, das ſie an Deutſchland begangen haben, die Stimmung in Deutſchland verſöhnen und ſich befreunden; denn nicht von Deutſchland her droht ihnen Gefahr, ſondern von ganz andern Seiten. Das deutſche, ihnen ſo nahe verwandte Volk, wird im ſchlimmſten Fall immer ihr Rückhalt und ihre Stütze ſeyn. Namentlich ſollten Jünglinge, die ſich den Wiſſenſchaften gewidmet haben, wohl bedenken, was Deutſchland in geiſtiger Beziehung für Dänemark iſt. Von Deutſchland empfängt Dänemark den beſten Theil ſeiner geiſtigen Bildung und Dänemarks erfinderiſche Geiſter in Wiſſenſchaft und Kunſt finden hinwiederum in Deutſchland ein eben ſo theilnehmendes Publikum, wie in Dänemark ſelbſt. Berzelius und Oehlenſchläger, haben ſie nicht zehnmal mehr Leſer im großen Deutſchland, als im kleinen Dänemark? und ehrt ſie Deutſchland nicht, wie ſeine gefeiertſten Kinder?

Selbſt die Vereinigung der drei ſkandinaviſchen Stämme würde, obgleich die jungen däniſchen Redner ſie in einem gegen Deutſchland feindlichen Sinne aufgefaßt haben, uns weder beunruhigen noch aufreizen. Sie könnte, wenn ſie je möglich wäre, uns nur willkommen ſeyn, einmal wegen Rußland, das dadurch ein neues Gegengewicht erhielte, und zweitens wegen England, das einen Konkurrenten zur See bekäme. Zwiſchen zwei ſo großen Mächten in der Mitte könnte es den Skandinaviern unter allen Umſtänden nur darum zu thun ſeyn, uns Deutſche zu Freunden zu haben. Doch wir theilen, wie geſagt, die Erwartungen der jungen Feuerköpfe von Upſala nicht. Die nächſte Wahrſcheinlichkeit iſt nicht dafür, daß ihre Hoffnung realiſirt werden könnte.

Man kann das kleine Buch nicht ohne eine gewiſſe Wehmuth leſen. Es iſt ganz voll Jubel und Wonne, patriotiſchen Toaſten und Perſpektiven in eine roſenfarbene Zukunft. Aber die jungen Leute merken die Schlange nicht, die unter den Blumen lauert.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 35.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 3. April 1844.

Philosophie.

Geschichte der Philosophie vom allgemeinen wissenschaftlichen und geschichtlichen Standpunkt von Dr. J. C. W. Sigwart. Erster Band. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

Auf drei mäßige Bände berechnet und zum praktischen Gebrauch gut eingerichtet. Die gar zu weitläuftigen Geschichten der Philosophie können keinen größern Leserkreis hoffen, die gar zu gedrängten Abrisse aber bleiben den Laien unverständlich und taugen nur zum Leitfaden für mündliche Vorträge. Das größere Publikum bedarf einer Darstellung, welche, gleich der vorliegenden, das mittlere Maaß einhält.

Unter den mannigfaltigen Ansichten, welche man nicht nur von der Philosophie überhaupt, sondern auch insbesondere von ihrer geschichtlichen Entwicklung hegt, glaubt der Verf. diejenige vorziehen zu müssen, die den Gegensatz zwischen religiösem Autoritätsglauben und freier Ausbildung des Denkvermögens festhält. Man hat auf der andern Seite nicht ohne Grund behauptet, daß in den Religionssystemen gesunder Menschenverstand so gut, als in den freiesten Philosophemen Phantasterei und Vorurtheile enthalten seyen, daß beide Gebiete in demselben Kreise liegen, in welchem der menschliche Geist sich welthistorisch entwickelt, und daß ihre Unterscheidungslinie, gleichsam eine isotherme, oft kaum wahrzunehmen ist, oft schwankend erscheint und vor- und rückwärts läuft. Indeß wenn man nur ihre wechselseitige Beziehung auf einander nicht aus den Augen läßt, darf nicht nur jedes der beiden Gebiete, Religionsgeschichte und Geschichte der Philosophie besonders behandelt werden, sondern es ist auch nothwendig, sie in ihrem Gegensatze gegen einander aufzufassen, weil die Einheit des Geistes aus ihrem polaren Gegensatz desto anschaulicher hervortritt.

Bekanntlich waren sehr häufig philosophische Köpfe die Erlöser der im finstersten Aberglauben und Götzendienst schmachtenden Völker. Bekanntlich waren aber auch eben so oft philosophische Köpfe Verführer, die von reinen und kräftigen Sitten abführten, Laster beschönigten, Heiliges entweihten und die allgemeine Korruption förderten. Deßhalb sagt der Verfasser in den einleitenden Worten, nach beiden Seiten hin mit gleicher Billigkeit: „Die Philosophie hat sich allerdings vielfacher, leichter und schwerer Verirrungen schuldig gemacht, aber sie hat dafür auch gebüßt auf mannigfaltige, zum Theil bittere Weise, nicht nur, indem ihre Organe verfolgt wurden, sondern auch, indem sie selbst Gegenstand der Mißachtung, der Verdächtigung, sogar der Verachtung, der Verläumdung und des Hasses war. In diesen Kämpfen stand freilich oft Wahrheit gegen Irrthum, Ernst gegen Leichtsinn, und nicht immer Eitelkeit gegen Eitelkeit, Leidenschaft gegen Leidenschaft, aber es gilt dieß gegenseitig, und wenn ihre Feinde ungeachtet auffallender Verirrungen sich des Sinnes und Eifers für Wahrheit rühmen, so hat auch sie, und zwar auf Leistungen in ihrem Gebiete hinweisend, das Recht, ein solches Urtheil für sich anzusprechen, und auch sie lebt der festen Zuversicht und der großen Hoffnung, daß der ewige Geist der Wahrheit, der den oft räthselhaften, hie und da auch begreiflichen Plan der Geschichte der Menschheit entworfen hat und zu seinem großartigen Bau sehr verschiedenartige Stoffe braucht und gar mancherlei Meister und Gesellen anstellt, denselben zu seiner Verherrlichung fortführen und vollenden werde."

Mit gleicher Billigkeit urtheilt der Verf. auch über die Mängel der einzelnen philosophischen Systeme selbst. Er will sie nicht nach ihrem absoluten, sondern nach ihrem relativen Werthe (d. h. Verhältniß zur Wahrheit) beurtheilt wissen. „Das menschliche Leben hat seine natürliche Entwicklung durch die verschiedenen Stufen des Kindes-, Jünglings-, Mannes- und Greisen-Alters. Die Stufe der Kindheit ist nun allerdings eine niedrigere, untergeordnete, auf welcher das leibliche und geistige Leben noch unvollkommen ausgebildet ist; aber dennoch hat das Kindesalter

— vorausgeſetzt eine naturgemäße Entwicklung — ſeine natürliche Wahrheit. — Angewendet auf unſeren Gegenſtand, ſo ſteht es mit dem Begriff geſchichtlicher Entwicklung nicht im Widerſpruch, daß die Philoſophie ſich rein im Elemente der Wahrheit fortbilde; aber in dem Gleichniſſe ſelbſt iſt die nothwendige Vorausſetzung, unter welcher es behauptet werden kann, ausgedrückt. Dieſe liegt aber darin, daß auf jeder Stufe die verſchiedenen beſonderen Elemente und Momente des Ganzen in dem an ſich richtigen und der jeweiligen Stufe angemeſſenen Verhältniſſe zu einander ſich befinden und in ſolchem Verhältniſſe dem natürlichen Typus gemäß ſich in der Zeit entfalten. Sobald eines der Elemente aus dieſen Verhältniſſen heraustritt, iſt die naturgemäße Entwicklung geſtört und der Zuſtand hat nicht die natürliche Wahrheit, ſondern iſt vielmehr ein krankhafter. Unterſuchen wir darnach die Geſchichte der Philoſophie, ſo wird man gewiß nicht ſagen können, daß jeder Moment derſelben dem Geſetze der naturgemäßen Entwicklung entſpreche, innere Wahrheit habe. Man bedenke nur dieß Eine, daß jedes philoſophiſche Syſtem als ſolches die Wiſſenſchaft der Welt ſeyn will, vorgibt, dieſe Wiſſenſchaft der Welt zu ſeyn, während es vielleicht nur Eine Seite der Wirklichkeit darſtellt. In dieſer Einſeitigkeit, die das Ganze ſeyn will, iſt es ſchon mit dem Irrthum behaftet, außerdem, daß es auch in ſeiner Sphäre Irrthum an ſich haben kann. Der Materialismus, wie der ſubjektive Idealismus mag immerhin ein beſonderes Moment von dem Syſteme der Philoſophie ſeyn; aber in demſelben Moment, in welchem er das Syſtem der Philoſophie zu ſeyn ſcheint, iſt er dem Irrthum verfallen. Mit vollem Grunde kann behauptet werden, daß in der geſchichtlichen Entwicklung der Philoſophie jede Zeit ihre Wahrheit, aber auch ihren Irrthum habe, und inſofern die Geſchichte der Philoſophie den denkenden Geiſt darſtelle, wie er die Wahrheit zu erringen und zu ergreifen hat, aber immer im Kampfe mit ihrem Gegenſatz, dem Irrthum. Die Wahrheit und das Suchen des Geiſtes nach der Wahrheit iſt das Ewige, das Subſtantielle in der Geſchichte der Philoſophie, der Irrthum erſcheint unter immer wechſelnden Geſtalten. Inſofern könnte man endlich ſagen, die Geſchichte der Philoſophie ſey die Geſchichte des denkenden Geiſtes in ſeinem Ringen nach Erkenntniß der Wahrheit, aber unter immer wechſelnden Geſtalten des Irrthums."

Indem nun der Verf. ſich auf die Geſchichte der Religionen nicht einlaſſen und auch das Alter der indiſchen, mit der Religion ſo genau verbundenen Philoſopheme nicht entſcheiden will, läßt er dieſe Partie (die bekanntlich von Windiſchmann ſehr ausführlich behandelt iſt) ganz weg und beginnt ſeine Geſchichte der Philoſophie mit denjenigen griechiſchen Philoſophen, die ſich zuerſt mit eigenthümlichen Meinungen, die ſie bloß als Reſultate des natürlichen Nachdenkens und als Schulſache, nicht als neue Religion verkündigten, dem bisherigen religiöſen Autoritätsglauben entweder entgegenſetzten oder ihre Weisheit wenigſtens von demſelben ganz unabhängig ausbilden wollten. Das unterſcheidende Moment iſt hier in der That die Schule im Gegenſatz gegen die Kirche, und die freie Diskuſſion im Gegenſatz gegen die unwandelbare Autorität.

Den Entwicklungsgang dieſer griechiſchen Philoſophie nun ſkizzirt der Verf. in wenigen meiſterhaften Zügen alſo: „Die griechiſche Philoſophie beginnt mit dem freien Denken, welches ſich zuerſt die natürlichen Dinge zum Gegenſtande macht. Dieſe faßt es in der Erſcheinung des Werdens auf. Dabei offenbart es ſich zwar als Denken darin, daß es die (allgemeine) Urſache und den (allgemeinen) Träger (die Subſtanz) dieſer Erſcheinung, auch, wie die Urſache und die Subſtanz von einer Form in die andere übergeht, zum Bewußtſeyn zu bringen ſucht, aber eben darin liegt der Beweis, daß es die Aufgabe der Philoſophie darein ſetzt, das Werden zu begreifen, daher es auch ſeine Vollendung in derjenigen Theorie erhält, welche das Daſeyn ganz und ſchlechthin im Werden aufgehen läßt. Allerdings hat ſich jenes freie Denken in einer anderen Richtung auch die Aufgabe gemacht, die natürlichen Dinge, ſo wie ſie in geſetzlich beſtimmten Geſtalten und Verhältniſſen da ſind, zu begreifen; aber den beſtimmten Gegenſatz gegen jene Naturphiloſophie bildet die Spekulation über das reine Seyn, welche das Werden zum bloßen (ſubjektiven) Scheine herabſetzt, womit das Denken in jener erſten Richtung für ein leeres und nichtiges erklärt wurde. An dieſem Gegenſatze des natürlichen, in ſtetem Werden begriffenen Daſeyns und des reinen, ewigen und unwandelbaren, nur in abſtrakten Gedanken zu faſſenden Seyns ſcheiterte zuerſt das philoſophiſche Denken, rettete ſich jedoch aus der Verzweiflung an ſich ſelbſt und aus der Verzichtleiſtung auf alle Wahrheit, indem es in das Innere des Geiſtes ſelbſt einkehrte. In dieſem Innern, insbeſondere in dem ſittlichen Bewußtſeyn ging dem griechiſchen Geiſte mit der idealen Welt und als Centrum derſelben die göttliche Idee, die entweder durch eine materielle Hülle getrübt oder in den rein-abſtrakten Gedanken verflüchtiget war, mit neuer Klarheit und Fülle auf und dieſen großen Moment ſtellt die ſokratiſche Lehre dar, welche einerſeits durch die früheren Philoſopheme, vorzüglich der Pythagoreer, vermittelt war, andererſeits in der platoniſchen Philoſophie zu ihrer vollkommenſten Entwicklung gelangte. Denn dieſe ruht und beſteht weſentlich in der Anerkennung, daß die Idee Gottes, wie die Einheit aller idealen Momente (des Wahren, des Guten, des Schönen) ſeyn, ſo auch die ganze menſchliche Wiſſenſchaft nach allen ihren

Theilen bilden, durchdringen und binden soll. Auf dieser Höhe, von der selbst Platons Geist nicht sozusagen festen Besitz nehmen konnte, behauptete sich jedoch die philosophische Spekulation nicht. Die Idee der Einheit des Unendlichen und des Endlichen, der Allgegenwart Gottes in der physischen und der geistigen Welt, die freilich nie in einem entwickelten und vollendeten Gedanken abgeschlossen war, löste sich mehr und mehr auf. Die Idee Gottes sahen wir bald in einer zwar reinen, aber fernen Höhe über dem Endlichen schweben, dann in unreiner, verkehrter Gestalt in der Philosophie fortwirken, endlich alle Bedeutung für dieselbe verlieren und ganz aus derselben verschwinden; und von diesem Augenblicke an war es eine innerlich nothwendige Folge, daß die griechische Philosophie, nachdem sie mit dem Grund der Wahrheit alle innere Wahrheit aufgegeben und verloren hatte, dem Skepticismus anheimfallen und in ihm ersterben mußte."

Unter diesen Umständen triumphirte der neue christliche Glaube über die korrupte und abgestorbene Philosophie; allein in diesen Glauben selbst drängten sich die Elemente der alten Philosophie ein. Zuerst der Platonismus in den gnostischen Systemen, die deßhalb auch entschieden ketzerisch waren; dann die spitzfindige aristotelische Philosophie in der von der Kirche selbst autorisirten Scholastik. Allein in beiden Fällen verrieth sich die Schwäche des philosophischen Geistes. In der Gnosis ward er unterdrückt, in der Scholastik dem Kirchenzwecke dienstbar.

Nun aber entartete auch die Kirche und gerieth die Scholastik auf solche Irrwege, daß auf einmal jene längst überwunden geglaubte griechische Philosophie in der Rückwirkung gegen die verderbte Kirche wieder Leben gewann und als eine neue Macht in die Schranken trat. Zuerst um der Scholastik entgegenzuwirken, um das Gold des christlichen Glaubens von den Schlacken zu läutern, wurde das neue Testament in der Ursprache studirt. Das führte zum Studium der griechischen Sprache überhaupt, also auch der alten griechischen Philosophen, und so bildeten sich unter den Reformatoren sofort Schulen aus, in denen die ganze alte Philosophie wieder auflebte.

Die Billigkeit, die den Verf. überall auszeichnet, bewährt sich auch in seinem Urtheil über die Scholastik, der er das Tiefsinnige, so wie überhaupt das Recht, Glaubenssätze „zu wissenschaftlichen Gedanken zu erheben" keineswegs abspricht, an der er aber die Absichtlichkeit verwirft, mit der sie alles und jedes, was die Kirche zuweilen aus Mißverstand der Bibel oder aus reiner menschlicher Willkür gebot, sofort als wissenschaftlich nachweisen wollte. Es ist bekannt, wie sehr diese Sophistereien den gesunden Verstand, namentlich unter den Engländern und Deutschen, empört und wie sehr sie die Reformation beschleunigt haben. Wie aber unter den Protestanten allmählig aus der gläubigen Bibelforschung ein rein sprachliches Interesse an der griechischen Literatur, und aus diesen wieder eine lebhafte Sympathie für die ungläubige Philosophie der Alten hervorging, das zeigt der Verfasser sehr schön.

Wir sind begierig, wie er im letzten Bande die Glanzperiode der neuen Philosophie charakterisiren wird, da er in derselben die Korruption so wenig mißkennen kann, als er sie in der Scholastik der alten Kirche mißkannt hat. Jetzt ist der kirchliche Geist ungefähr so von dem philosophischen unterdrückt, wie im Mittelalter der philosophische vom kirchlichen. Aber die Folge ist dieselbe Einseitigkeit, derselbe Hochmuth, dieselbe Sophisterei, dieselbe moralische Verderbniß. Ja was noch sonderbarer erscheint, die Philosophie, die auf das Princip freier Forschung und wechselseitiger Diskussion gegründet ist, wird intoleranter als je eine kirchliche Infallibilität. In diesem vermeintlichen Siege der Philosophie verräth sich aber gerade ihre bevorstehende Niederlage, denn gegen die Korruption bleibt die Rückwirkung der bessern Natur niemals aus.

Geschichte.

Geschichte der englischen Revolution von F. C. Dahlmann. Leipzig, Weidmann, 1844.

Ohne den Verdiensten des Verfassers irgend zu nahe treten zu wollen, glauben wir doch, daß er sich diese Arbeit ein wenig zu leicht gemacht hat. Die ganze Geschichte von Cromwells Protektorat nimmt hier nur zwölf Seiten ein. Da mußte alle feinere Charakteristik und alle lebendige Ausmalung der wunderlichen englischen Republik wegfallen, und konnten nur die Hauptresultate der Regierung Cromwells in flüchtigem Umriß entworfen werden. Das ist übertriebene Sparsamkeit. Sie erklärt sich übrigens aus dem Umstande, daß das Werk die Geschichte Englands von der Reformation bis zur Vertreibung des Hauses Stuarts umfaßt, ein allerdings zusammenhängendes Ganze.

Aber gerade weil in diesem Zusammenhange die großen Unruhen Englands nicht als Revolution, sondern als Reformation erscheinen müssen, können sie auch nicht mit der französischen Revolution verglichen werden. Der Verf. verweist alle die, welche wegen der scheinbaren Unmöglichkeit, die Franzosen zu beruhigen, am Schicksal Frankreichs verzweifeln möchten, auf die Geschichte Englands hin, das noch viel längere Zeit nach seiner großen Katastrophe unter Cromwell zuckte und unzufrieden war, bis es sich endlich doch beruhigte, faßte und die Kraft gewann, die es jetzt zur ersten Weltmacht erhoben hat. Die Vergleichung trifft aber nicht vollkommen zu. In

dem Gange der Revolution ſelbſt wohl, aber nicht in den Motiven und nicht in den Reſultaten. Revolutionen erfolgen überall in den gleichen Rhythmen und Stadien, nach einem unumgänglichen Naturgeſetze. Daher wiederholen ſich dieſelben Scenen im Huſſitenkriege, in der engliſchen und franzöſiſchen Revolution, ja häufig auch in den Revolutionen kleiner Republiken und Städte. Einem unwürdigen Herrn tritt der edle Unwille einer gemäßigten Partei gegenüber. Der Ingrimm ſteigert ſich bis zu einem Grade, den die Humanität der gemäßigten Partei nicht aushalten kann, nämlich bis zum geſetzlichen Königsmorde. Da kommt der Fanatismus des Pöbels zur Herrſchaft. Dieſer führt zu unmenſchlichen Barbareien, die endlich allen unerträglich werden und nur ſoldatiſche Disciplin kann die Ordnung zurückführen. Dafür iſt aber geſorgt durch die Nothwendigkeit, den neuen Freiſtaat nach außen zu vertheidigen, was bald einen großen Feldherrn bildet. Dieſer bezaubert die Menge eine Zeitlang durch ſeinen Ruhm. Dann macht er Fehler und wird abgeſetzt oder tritt ſelbſt vom Schauplatz. Alles ſehnt ſich, der lauten Spektakel müde, nach der vorigen Stille des Lebens zurück. Die Reſtauration iſt da. Uebertreibt ſie es, ſo erfolgt ein Rückſchlag; das Reſultat iſt endlich eine Vermittlung So traten in Böhmen dem König die gemäßigten Stände entgegen. Auf dieſe folgten nach Wenzels Ermordung die fanatiſchen Taboriten und Ziska wurde ihr militäriſcher Diktator. Nach ſeinem Tode wurde man endlich der Ueberſpannung ſatt, die Gemäßigten ſiegten, der König wurde zurückgerufen; aber er benahm ſich unklug, reizte und beleidigte alle, es erfolgte ein huſſitiſcher Rückſchlag und eine Vermittlung unter dem nun vom Volk gewählten König Georg Podiebrad. Ganz eben ſo ſtellte ſich in England dem König Karl das gemäßigte Parlament entgegen. In dieſem erlangte in der heftigſten Kriſe der Revolution durch die Hinrichtung des Königs Karls I. die puritaniſche Partei die Oberhand und aus ihrem Schooß ging der militäriſche Diktator Cromwell hervor. Nach ſeinem Tode wurde man der Ueberſpannung ſatt und Karl II. kehrte zurück. Deſſen Sohn Jakob II. reizte und beleidigte alle; es gab einen Rückſchlag, er wurde verjagt und ein neuer König, Wilhelm III., übernahm die Vermittlung. In Frankreich ging es genau eben ſo. Dem König traten die gemäßigten Conſtitutionellen entgegen. Dieſe mußten den Jakobinern weichen. Der König wurde hingerichtet; aber bald war man der Anarchie ſatt und Napoleon übernahm die militäriſche Diktatur. Er machte Fehler und wurde entſetzt. Die Reſtauration erfolgte, aber Karl X. reizte und beleidigte alles: es gab einen Rückſchlag und ein neuer König, Ludwig Philipp, übernahm die Vermittlung.

In ſo weit wäre nun der Hergang ſelbſt überall der nämliche; allein die Motive und die Elemente, aus denen der Kampf urſprünglich hervorgegangen, ſind nicht die nämlichen. Deßhalb können es auch die Endreſultate nicht ſeyn. Alles kommt dabei auf die moraliſche Tiefe des Volkscharakters an. Die Huſſiten reuſſirten nicht, ihre ganze ungeheure Anſtrengung blieb erfolglos, weil ſie in der Hitze des ſlaviſchen Bluts ſich erſchöpften. Die Wuth des Zerſtörens herrſchte bei ihnen vor. Zu bauen vermochten ſie nicht. Ihre Revolution ließ ſie, trotz der anfänglich vielverſprechenden Vermittlung, in einer Schwäche zurück, aus der kein großer Geiſt, kein großes Inſtitut mehr hervorging. Die negative Seite der Revolution hatte zu ſehr die poſitive der Reformation überwogen. Ganz anders in England. Hier überwog die poſitive Seite der Reformation (die es in Deutſchland zu einer Revolution gar nicht einmal hatte kommen laſſen, oder wenigſtens nur zu partiellen); hier reißt man nicht nieder, ohne zugleich etwas Gründliches aufzubauen. Hier folgt dem Gewitter die Fruchtbarkeit auf dem Fuße. — In Frankreich tritt dagegen wieder ein Charakter hervor, der mehr jenem ſlaviſchen, als dieſem engliſchen verwandt ſcheint. Auch in der franzöſiſchen Revolution überwog der negative Pol den poſitiven; und um ſo mehr, als ihr Motiv kein religiöſes und moraliſches, ſondern nur ein juridiſches war. Außer der Beſtimmung von gewiſſen Rechten hat die Revolution nichts feſtgeſetzt, vielmehr alles Andere zerſtört. Dieſe Rechte wurzeln im todten Begriff und vertragen ſich mit jeder Immoralität, ja bedingen dieſelbe. Der Religioſität und dem Pflichtgefühl ſtehen ſie abſolut feindlich gegenüber. Dieſe Einſeitigkeit des Rechtshungers nun bei gänzlicher Mißachtung der Pflichten in Frankreich iſt unendlich verſchieden von dem konſtitutionellen Geiſte in England, und aus dieſem Grunde wird das Endreſultat der franzöſiſchen Revolution auch nicht daſſelbe ſeyn, wie in England.

Eben ſo unpaſſend als perfid erſcheint uns die Applikation, die in einem vielgeleſenen Blatte auf norddeutſche Zuſtände gemacht worden iſt, die Warnung vor kirchlichen Reformen, die den Stuarts den Untergang bereiteten. Zwiſchen den Verſuchen der Stuarts, in ein ſtreng proteſtantiſches Land die Jeſuiten zurückzuführen, und dem Beſtreben, auf dem geſunden Boden des Proteſtantismus das Unkraut einer ſchlechthin gottloſen, unſittlichen und unvernünftigen Philoſophie auszurotten, iſt ein himmelweiter Unterſchied.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 36.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 5. April 1844.

Kulturgeschichte.

Allgemeine Kulturgeschichte der Menschheit, von Gustav Klemm. Nach den Quellen mit Abbildungen ꝛc. Erster und zweiter Band. Leipzig, Teubner, 1843.

Ein Buch, wie es der Literatur bisher gefehlt hat. Die allgemeinen Weltgeschichten faßten die Menschheit in der Regel einseitig nur aus dem politischen Gesichtspunkt auf. Außerdem hat man vielerlei Geschichten der menschlichen Meinungen in religiöser Beziehung. Aber eine Entwicklungsgeschichte der menschlichen Kultur von den rohen Anfängen des häuslichen und geselligen Lebens an, von der Befriedigung der ersten Bedürfnisse und von der Verfertigung der einfachsten Werkzeuge an, ist bisher noch nicht unternommen worden; und doch muß die Betrachtung des materiellen Lebens vorangehen, wenn man die allmählige Entwicklung der geistigen Fähigkeiten, der Sprachen, der sittlichen und religiösen Begriffe und die Ausbildung des geselligen und Staatslebens gründlich untersuchen will. Die Natur ist immer die erste Bedingung der Kultur. Wenn der Mensch seine Nahrung nicht mühsam suchen darf, unter einem warmen Himmel gar keiner Kleider bedarf, auf Inseln oder in einem weiten Ländergebiet von bösen Nachbarn wenig beunruhigt ist, muß er natürlicherweise viel weiter in der Kultur zurückbleiben, als ein Anderer, den die rauhere Natur zur Arbeit und Anschaffung von Lebensbedürfnissen, oder ein stets naher Feind zur wirksamen Vertheidigung zwingt. Dazu kommt die ursprüngliche Naturanlage in den Racen und Völkerstämmen selbst. Ohne die Kenntniß dieser Naturbedingungen nun kann die Bildungsgeschichte der Menschheit nicht verstanden werden.

Nachdem Herr Klemm die physische Geographie, als Lehre von jenen Naturbedingungen, vorangestellt hat, kommt er zur Charakteristik der Menschheit in Masse, die er im Allgemeinen in zwei Racen theilt, in eine passive und aktive. Unter der ersten versteht er die sämmtlichen farbigen, unter der letzteren die weiße allein. Die Unterscheidung ist an sich richtig, aber die Benennung will uns nicht gefallen. Die Mongolen sind gewiß nicht passiv zu nennen; denn sie haben in China und Japan weit mehr für die Kultur und unter den Nachfolgern Dschingischans mehr für den historischen Ruhm gethan, als irgend der edle weiße Stamm der Türken. Der Gegensatz von aktiv und passiv drückt die Sache nicht richtig aus.

Die eigentliche Kulturgeschichte beginnt nun mit der sogenannten passiven Race und zwar mit den rohesten, den Affen noch am nächsten stehenden Waldmenschen in den Urwäldern Südamerikas. Mit Recht bemerkt der Verfasser, sie hätten die wenigsten Bedürfnisse, da ihnen der Wald, Früchte und Thiere in Menge und ohne Mühe zur Nahrung liefert, da sie bei der Hitze des Klimas keine Kleider brauchen, und da sie in der unermeßlichen Weite des Waldes zerstreut nur selten auf einen Feind stoßen (auch die wilden Thiere Amerikas sind weit unbedeutender als die der alten Welt). Sie seyen aber auch zur Erweiterung ihres Gesichtskreises in keiner Weise, wie etwa der Bewohner der Ebenen oder des Meerufers, aufgefordert, weil der dichte und hohe Urwald ihnen die Aussicht in die Ferne, wie an den Himmel versperrt. Kurz es sind diejenigen Menschen, die da existiren können, ohne über den Stumpfsinn des ersten Kindesalters hinauszugehen. Daher verwechseln sie wie Kinder das gestern und morgen und haben, nur dem Augenblick der Gegenwart lebend, für Vergangenheit und Zukunft nur ein und dieselbe Vorstellung des Nichtvorhandenen. Daher ist ihre Sprache so wenig entwickelt und ihr Denkvermögen so schwach. Daher haben sie keinen Begriff von Scham. Daher fehlen ihnen endlich alle Bedingungen

zu einem Staatsleben oder zu einer religiösen Meinung. Sie leben nicht einmal in Stämmen vereinigt, sondern nur familienweise zerstreut und noch ist es nicht möglich gewesen, eine Religion bei ihnen zu entdecken, wenn man nicht die Angst vor einem Walddämon darunter verstehen will. Ihre Tugend besteht in der Zärtlichkeit für ihre Kinder und ist Instinkt, wie bei den Affen.

Auf einer schon etwas höhern Stufe stehen die Neuholländer. Sie wohnen an der See und in weiten Ebenen. Ihre Jagd ist schon kunstreicher, daher auch ihre Bewaffnung: die lange Lanze, der Wurfstock, eine Art von Wurfmesser. Sie haben auch schon Schilde und tragen ein Fell als Mantel. Auch leben sie in größeren Gesellschaften und theilen sich in zwei Klassen; Glieder einer Klasse dürfen sich nie unter sich, sondern müssen immer Glieder der andern Klasse heirathen, ein höchst merkwürdiges Gesetz, darauf berechnet, die physischen Nachtheile der Inzucht zu vermeiden. — Auf ungefähr gleicher Stufe stehen die Pescherähs im Feuerlande.

Die Buschmänner in Südafrika bewähren schon wieder eine etwas höhere Stufe der Bildung durch das boshafte Raffinement ihrer Bewaffnung. Ihre Pfeile sind vergiftet und zum Abbrechen in der Wunde eingerichtet. Ueberhaupt haben diese menschlichen Ungeheuer den ersten thierischen Unschuldzustand, die Stufe des einfachen Instinkts schon überschritten und die echt menschliche Leidenschaft des Neides und der grausamen Bosheit ist bei ihnen ausgebrochen. Hat Einer eine Beute, so theilt er sie nicht friedlich mit seinem Nächsten, sondern verschlingt davon aufs gierigste, so viel sein Magen erträgt, und vernichtet das Uebrige, damit es kein Anderer habe. Das ist nicht natürlicher Instinkt, das ist schon Ausbildung zum Schlechten.

Wieder auf einer höhern Stufe und zum Theil in der Tendenz zum Besseren stehen einige süd- und nordamerikanische Wilden, über die besonders das vortreffliche Werk des Prinzen zu Wied in jüngster Zeit die gründlichsten Aufschlüsse gegeben hat. Bei ihnen kommen die ersten Töpferarbeiten und auch die ersten Anpflanzungen des Bodens vor. Von der Kultur Mexikos und Perus kann hier natürlich noch nicht die Rede seyn, da sie viel höher steht. Die nordamerikanischen Wilden lernten den Ackerbau erst durch die Europäer kennen. Meisterhaft ist die Rede, womit Einer unter ihnen seinen Landsleuten den Ackerbau empfahl, ein wahrhaft welthistorisches Wort, das uns Crevecour aufbewahrt hat. „Ich erinnre mich, daß Korevhunsta ältestes Oberhaupt der Missisaes allemal Thränen vergoß, wenn er von Hotschelaga zurückkam, und fragte man nach der Ursache, so antwortete er: siehst du nicht, daß die Weißen von Körnern, wir aber von Fleisch leben? daß dieß Fleisch mehr als 30 Monden braucht um heranzuwachsen und oft selten ist? daß jedes jener wunderbaren Körner, die sie in die Erde streuen, ihnen mehr als hundert zurückgibt? daß das Fleisch, wovon wir leben, vier Beine zum Fortlaufen hat? wir aber deren nur zwei besitzen, um es zu erhaschen? daß die Körner da, wo die Weißen sie hinstreuen, bleiben und wachsen? daß der Winter, der für uns die Zeit unserer mühsamen Jagden ist, ihnen die Zeit der Ruhe ist. Darum haben sie so viele Kinder und leben länger als wir. Ich sage also jedem, der mich hören will, bevor die Cedern unseres Dorfes vor Alter werden abgestorben seyn, und die Ahornbäume des Thales aufhören uns Zucker zu geben, wird das Geschlecht der kleinen Kornsäer das Geschlecht der Fleischesser vertilgt haben, wofern diese Jäger sich nicht entschließen auch zu säen. Die Worte des Korevhunsta sind schon unter den Völkerschaften Perod, Nattit, Narraganset und manchen anderen wahr geworden; gehet hin, die Plätze zu sehen, welche sie bewohnten, ihr werdet da kein Leben aus ihrem Blute mehr finden, nicht einmal die geringsten Spuren ihrer Dörfer, wo sonst alles Freiheit und Leben verkündigte. Die Wohnungen der Weißen sind an ihre Stellen getreten, diese ackern mit ihren Pflügen die Oerter um, wo die Gebeine ihrer Vorfahren ruheten. Wollt ihr noch jetzt die Erde nicht bauen, so macht euch gefaßt, das nämliche Schicksal zu erfahren. Ach warum habe ich nicht die Flügel des Adlers, ich wollte mich so hoch als unsere Berge emporschwingen und dann sollten meine Worte, getragen vom Winde, bei allen Völkerschaften erschallen, die unter unserer Sonne wohnen."

Die Menschenfresserei scheint zwar mit der höheren Entwicklung dieser Nordamerikaner in Widerspruch zu stehen, wird aber aus der Noth und dem Hunger erklärt. Die Wilden haben eine Sage, wornach ihr höchster Gott Manitu selbst ihnen die schändliche Sitte vorwirft, allein sie entschuldigen sich mit der Noth. Ihre unmenschliche Grausamkeit gegen Gefangene findet ebenfalls eine Entschuldigung in dem Heldenmuth, der dadurch erprobt wird. Die Buschmänner in Afrika sind nicht so grausam, aber viel gemeiner. In dem Kriegssystem der nordamerikanischen Wilden ist ein Adel, den die bisher genannten Wilden alle nicht kannten. Die höhere Kultur verräth sich ferner hier schon durch die vollendetere Kunst, die Nahrungsmittel zuzubereiten und durch den Luxus von Gewürzen, geistigen Reizmitteln und Tabak. Eben so durch die sehr kunstreiche Bemalung des Körpers bei den südlicheren, durch den Reichthum des Putzes bei den nördlichen Stämmen, und nicht nur durch die schon kunstreichere Zubereitung und Bemalung der Thierfelle, sondern auch durch die ersten Anfänge der Weberei, auch

durch kunſtreichere Ball- und Würfelſpiele, mimiſche Tänze, religiöſe Feſte und Mythen.

Auf dieſe Wilden folgt der Polarmenſch, der die kälteſten Zonen bewohnende Grönländer, Lappländer, Samojede, Oſtiake, Kamtſchadale, Eskimo ꝛc. Die Noth zwingt ihn, noch mehr Kunſt, als alle bisher erwähnten Stämme, anzuwenden, um ſein Leben zu friſten. Seine Kleidung iſt complicirter, weil ſie ihn ganz bedecken muß. Seine Wohnung muß feſter ſeyn; und da er nur von Meer- und Eisthieren lebt, die zum Theil ſehr ſtark und gefährlich ſind, ſo muß er in der Führung des Kahnes und der Jagdwaffen eine ungemeine Beherztheit und Gewandtheit an den Tag legen. Sein Geiſt wird dadurch geſchärft. Unter dem Pole lernt er die Geſtirne beſſer kennen. Seine Mythen werden phantaſtiſcher. Sein Zauberweſen iſt ſchon viel ausgebildeter als bei den ſüdlichen Wilden. Mit ihnen ſchließt der zweite Band, ſo daß wahrſcheinlich noch viele Bände werden folgen müſſen, wenn das Ganze der Kultur in gleicher Ausführlichkeit behandelt werden ſoll.

So ſehr wir das ethnographiſche Verfahren billigen, hätten wir doch in Bezug auf einzelne Kulturzweige gewünſcht, daß deren allmählige Ausbildung im Zuſammenhange, wenn auch nur kurz, vorgetragen worden wäre, z. B. die allmählige Ausbildung der Kleidung, der Bewaffnung, des Häuſerbaues und des Schiffbaues. Die Kleidung beginnt in Südamerika mit der Bemalung und affröſen Verzierung des Körpers (den Ohr- und Lippenpflöcken der Botokuden ꝛc.) und gelangt hier nur bis zur einfachſten Weiberſchürze. In Auſtralien hat ſie ſich ſchon bis zum mantelartig umgeworfenen Thierfell verſtiegen. In Nordamerika wird ſie ſchon viel kunſtreicher, weil dort die Kälte zur Verhüllung des Körpers zwingt, und im Polarkreiſe wird ſie Vermummung. Ein äſthetiſcher Sinn bewährt ſich dabei nur in der Farbengebung. Von ſchöner Form und Draperie iſt noch nirgends die Rede. — Erſte Waffe iſt der Stock oder die Keule; in den Ebenen folgt dann die lange Lanze, oder Wurfſtock, die aus der Keule allmählig ſich zuſchärfende Streitart. Pfeil und Bogen, die ſchon mehr Kunſtfertigkeit erfordern, finden ſich gleichwohl ſchon bei den roheſten Wilden der ſüdamerikaniſchen Urwälder, weil dieſe Waffen unumgänglich erforderlich ſind, um das Wild auf den Bäumen zu erreichen. Am kunſtreichſten erſcheinen die giftigen Pfeile bei den Buſchmännern. Bei den Wilden in Guiana findet ſich das Blaſerohr als erſte Andeutung der künftigen Feuerwaffe, und der Kugelbogen, der Kugeln abſchnellt. — Die erſte Wohnung iſt das Halbdach des Wilden in den Urwäldern, von breiten Blättern gegen Wind oder Sonne aufgerichtet. Dann folgt das Zelt, einfache Felle, die um Stangen gewickelt werden. Den Urſprung des Mauerbaues mag man in den Schneehütten der Eskimos erkennen, wo ſich Schnee und Eis als bequemſte Mauerſteine darbieten. Dann folgen die Erdhöhlen, Jurten und kunſtreicheren Hütten. — Der erſte Kahn iſt der hohle Baumſtamm. Kunſtreicher iſt ſchon der aus bloßer Baumrinde geformte Kahn. Noch mehr Kunſt erfordert der mit Häuten überzogene, und der aus aufgeblaſenen Häuten zuſammengenähte Kahn, auf dem der Ruderer reitet.

Vielleicht wäre auch eine beſondere Zuſammenſtellung der ſich allmählig entwickelnden religiöſen Begriffe zweckmäßig, da alle bisherigen allgemeinen Religionsgeſchichten unvollſtändig ſind, die iſolirte Auffaſſung aber den Nachtheil mit ſich führt, daß die Vergleichung und Herleitung des Einen aus dem Andern erſchwert wird. Die Grenzlinie, wo die urſprüngliche rohe Vorſtellung der Eingebornen aufhört und die fremde, von einem Nachbarvolk oder höhern Kulturvolk angelernte Meinung anfängt, iſt oft ſchwer zu bezeichnen; es iſt aber gerade die Aufgabe der Kulturgeſchichte, ſie herauszufinden.

Sehr beherzigenswerth iſt der Vorſchlag, ein Muſeum der Kulturgeſchichte zu gründen, am Schluſſe des erſten Theils. „Nächſt den naturwiſſenſchaftlichen Gegenſtänden ſind es Kunſtwerke, welche die Sammlerluſt ſeit früher Zeit ſchon lebhaft angeregt haben und womit unſere Vorfahren ihre Tempel und öffentlichen Gebäude, ihre Burgen und Häuſer ausſchmückten. Seit dem Erwachen der Studien des claſſiſchen Alterthums wurde den Kunſtwerken des Heidenthums, welche im Schooße der Erde verborgen liegen, nicht minder eifrig nachgeſpürt, als den edlen Metallen und den vergrabenen goldenen Kleinodien der Vorzeit. Steigender Wohlſtand und ſelbſtſtändige Entwickelung der Kunſt auf vaterländiſchem Boden war Veranlaſſung zu Sammlungen von Gemälden, Kupferſtichen, Medaillen, Abgüſſen und Statuen, und wie dieſe Sammlungen ein tieferes Studium der Kunſt hervorriefen und weſentlich begründen halfen, ſo ward eben dieſes tiefere Eingehen in die Kunſt, namentlich aus dem Geſichtspunkte ihrer Entwickelung und Fortbildung, Veranlaſſung zu Ergänzung und Vervollſtändigung jener Muſeen. Kunſtwerke, die in Abſicht auf ihren Kunſtwerth früher nicht beachtet worden waren, erhielten dadurch eine früher nicht geahnete Wichtigkeit und Bedeutung. So wurde denn der geſchichtliche Standpunkt für dieſe Sammlungen geltend gemacht, für welche früherhin nur der auf äußerlichen Veranlaſſungen beruhende ſymmetriſche beſtanden hatte. Man iſt allgemach, und zwar ſchon ſeit Büffon, zu der Erkenntniß

gekommen, daß die Museen der Haltpunkt der Erfahrungswissenschaften sind, und diese Erkenntniß war die Ursache, daß der Curiositätenkram des 16ten und 17ten Jahrhunderts einem ernsten bewußten Streben in Anlage und Pflege wissenschaftlicher Sammlungen weichen mußte. Seltsam aber bleibt es immer, daß das Bedürfniß einer Sammlung für die Uebersicht der Fortschritte der Menschheit und ihrer Kulturgeschichte sich nicht dringend geltend machen konnte, und zwar um so seltsamer, als es seit früher Zeit an mannigfacher Anregung dazu durchaus nicht gefehlt hat. Zu diesen Veranlassungen gehört zuvörderst die Sammlerlust der Fürsten des 16ten Jahrhunderts, namentlich des Kurfürsten August von Sachsen (1553—1586), des Erzherzogs Ferdinand von Oesterreich (1567), und des Herzogs Albrecht von Bayern; welche sämmtlich nach dem Besitz von Merkwürdigkeiten aller Art eifrig strebten. So besaß namentlich Kurfürst August von Sachsen Naturprodukte aus allen drei Reichen, mathematische Instrumente, Werkzeuge, Geräthe und Waffen fremder Völker, Gemälde, Medaillen, Bildwerke aus Holz, Elfenbein, Metall und andern Stoffen, sowie Abbildungen und Landkarten, nebst einer nicht unbedeutenden Büchersammlung. Man betrachtete, mit Ausnahme der letzteren, diese Sammlungen verschiedenartiger Gegenstände als ein Ganzes, über welches man im Jahre 1587 ein genaues Inventarium anfertigte. Ueberaus wichtig und für die Wissenschaft gewiß bedeutsamer würde die bayrische Kunstkammer geworden seyn, wenn jenes Zeitalter im Stande gewesen wäre, die Ideen des herzoglichen Leibarztes Samuel von Quicheberg vollständig zu verkörpern, welche dieser in einer besondern Schrift niedergelegt hat. Quicheberg hatte die Ansicht, daß die Erkenntniß der Merkwürdigkeiten dieser Welt auf eigener Anschauung beruhe, und daß man deßhalb dieselben an einem Orte zur Uebersicht zusammenstellen müsse. Er theilt den Stoff in fünf Classen und diese wieder in Unterabtheilungen oder Inscriptiones. Die erste Classe umfaßt Abbildungen von geschichtlichen Ereignissen, Festen, Belagerungen, Prospekte, Landkarten, architektonische Modelle; die zweite Classe Produkte der Plastik, Statuen, Gefäße, Medaillen und Reliefs; die dritte Classe Naturprodukte aus allen drei Reichen; die vierte Classe alle Arten Instrumente, Geräthe, Waffen, Kleider und Gegenstände des Schmucks; die fünfte Classe enthält alle Arten Gemälde, genealogische Tafeln, Porträts, Wappen, Sentenzen. Wäre eine solche Sammlung zu Stande gebracht worden, so würde die vergleichende Anschauung derselben für die Fortschritte der Erfahrungswissenschaften nicht ohne die erfreulichsten Folgen geblieben seyn. Was Quicheberg als frommen Wunsch aussprach, setzte ein Privatmann, der Hallische Arzt Dr. Lorenz Hofmann, zum Theil ins Werk, indem er eine sehr bedeutende Sammlung von Mineralien, zoologischen und botanischen Stoffen, dann Kleider und Schmuck, Geräthe, Waffen fremder Völker, Schnitz- und Dreharbeiten, Zeichnungen, Gefäße, Alterthümer und dergl. zusammen brachte. Der Katalog dieses Thaumaphylakion erschien 1625. Bedeutender noch und wie es scheint besser geordnet war das Museum, welches der bekannte Polyhistor Olaus Worm in Kopenhagen zusammengebracht hatte und welches für die naturhistorische Abtheilung für seine Zeit vollständig genannt werden kann. Diese Sammlung, wie auch die Gottorp'sche Kunstkammer und die meisten späteren, z. B. die von Brackenhoff, Weickmann, Rätzel, Chr. M. Spener u. s. w. tragen allesammt denselben Charakter. — Im 18ten Jahrhundert wendete sich der Forschungsgeist und mit ihm der Sammlereifer den Naturwissenschaften fast ausschließlich zu, und erst gegen die Mitte desselben brachten die Reiseberichte des Capitän Cook und seiner Gefährten und Nachfolger neue Anregung für die Völkerkunde, und mit ihr namentlich durch Forsters Bemerkungen auf seiner Reise um die Welt (Berlin 1783) auch für die Kulturgeschichte. Es entstanden an mehreren Punkten Europas ethnographische Cabinete, namentlich in Göttingen, in Leyden, Wien, Berlin, München, im Haag und an andern Orten. Von großem Einflusse war die französische Expedition nach Aegypten, welches seitdem dem europäischen Forschungsgeiste aufgeschlossen wurde, sowie die Untersuchung der amerikanischen Lande, seit Humboldt, Prinz Neuwied u. s. w. Nicht minder wurden für den Eifer, mit welchem man in Deutschland nach Herstellung des Friedens die vaterländischen Alterthümer untersuchte, schätzbare Sammlungen für diese Zwecke hergestellt und zur Erläuterung derselben die ausländischen Alterthümer, sowie die Ethnographie zu Rathe gezogen, und an mehreren Orten, namentlich in Paris, München, Berlin und Leyden, findet sich ein treffliches Material zu einem Apparat für die Geschichte der allseitigen Entwickelung der Menschheit. Nirgend aber ist, so viel mir bekannt, eine absichtlich für diesen Zweck und aus diesem Gesichtspunkt angeordnete Sammlung vorhanden; denn diejenigen Hülfsmittel, die ich selbst zusammengebracht habe, und welche für eine Veranschaulichung der Zustände der Menschheit auf den frühesten Stufen der Kultur allerdings einen ziemlichen Grad von Vollständigkeit erreicht haben, tragen den Stempel aller Privatsammlungen. Selten wird einem Einzelnen das Glück zu Theil, daß die Mittel und Kräfte dem Eifer desselben entsprechen."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 37.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 8. April 1844.

Geschichte.

Geschichte der letzten Kämpfe Napoleons. Revolution und Restauration. Von Konrad Ott. In zwei Theilen. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Der Verfasser war ein Enkel des berühmten Usteri und Professor an der Zürcher Universität. Er starb in der Blüthe seines Alters, erst 29 Jahr alt, nachdem er eben dieses Werk vollendet hatte, welches ein sehr ehrenvolles Zeugniß für sein Talent ablegt.

Noch nie ist die merkwürdige Krise, durch welche Napoleon gestürzt wurde, in diesem Zusammenhange behandelt worden. Wir besitzen treffliche Geschichten Napoleons, des Wiener Kongresses, der Feldzüge von 1813—1814, aber das politische Ganze ist nach allen seinen in einandergreifenden Motiven hier zum ersten Mal entwickelt. Daß die Kriegsgeschichte hier nicht in Detail, sondern nur in den großen Hauptzügen entworfen ist, wird Jeder billigen. Eben so, daß Frankreich im Vordergrunde bleibt und von der Politik der übrigen Mächte nur das Nöthige gesagt ist. Nur so nämlich war es möglich, ein lebenvolles Charakterbild der politischen Krise und die Wirksamkeit aller innern Parteien bei denselben zu vollenden. Darin besteht das Hauptinteresse und das Hauptverdienst des vorliegenden Werkes.

Wir sehen drei Parteien in Frankreich thätig, die royalistische, welche die heiligsten, ältesten und längsten Erinnerungen für sich hatte, aber die kleinste und schwächlichste war; die liberale oder konstitutionelle, welche alle Sympathien der modernen Aufklärung und die großen Erinnerungen der Revolution für sich hatte, aber durch ihren Bankerott in den Jahren des Direktoriums und Konsulats demoralisirt und verachtet war, und endlich die Napoleonische oder Kriegspartei, die, obgleich nur eine Schöpfung des Moments, doch jene beiden andern völlig überwunden hatte und unumschränkt herrschte, von nichts getragen, als von einer großen Persönlichkeit und von der Kriegslust und Ruhmsucht, die den Franzosen im Blute liegt. Indem die letztere Partei nicht im Innern einer oder beiden andern Parteien, sondern nur dem äußern Feinde erlag, den sie muthwillig gereizt hatte, kamen die andern Parteien wieder ans Ruder und stritten sich um den Vorrang, den zuerst die Royalisten, dann wieder die Konstitutionellen behaupteten.

Ohne Prätension, aber mit Meisterzügen schildert der Verfasser die Schwäche und Korruption der Parteien, deren plötzliche und wunderbare Erhebung, und die große Gewandtheit ihrer Führer in wahrhaft kläglichen Lagen. Denn kläglich war die Lage aller Parteien in dieser Periode, indem sie alle nur in Niederlagen abwechselten. Es darf nie vergessen werden, daß von dem Augenblick an, als die Sympathie von Napoleon wich, das Schicksal Frankreichs durch die Siege der Alliirten bestimmt wurde, und daß diese auch bei den innern Parteikämpfen in Frankreich allein den Ausschlag gaben. Mithin triumphirte keine Partei über die andere aus eigner Starke, sondern nur durch den Sieg und unter den Auspicien der Fremden. Selbst die Liberalen verdankten diesem Umstand allein das geringe Maaß ihrer Wirksamkeit und die Möglichkeit, dieselbe zu erweitern, denn wenn man sie nicht als die Vermittler angesehen hätte, um unter dem Panier der neuen Charte die Bourbons populär zu machen und Frankreich zu beruhigen, so hätte man sie nicht gewähren lassen.

Eine so leidenschaftliche und eitle Nation unter diesem fremden Einfluß ringen, zucken, sich abarbeiten und gerade da, wo sie ihm am demüthigsten unterliegt, ihn durch prahlerische Reden verläugnen zu sehen, gewährt ein ganz eigenthümliches Schauspiel. Die Royalisten bieten eine Menge persönliche Karikaturen dar, aber ihr Benehmen im Ganzen scheint das ehrenhafteste. Ihre jungen Helden nach der Restauration waren aufgeblasene

Gecken, ihre Minister zeichneten sich fast nur durch boshaftigen Unverstand aus und drei-, viermal verloren sie das Feld auf erbärmliche Art fast ohne Schwertstreich; allein sie sind insofern ehrenwerther als alle andern Parteien gewesen, weil sie sich am wenigsten erniedrigt, ihre Meinung verläugnet oder verkauft haben. Die Konstitutionellen und Republikaner hatten weit größere Talente, allein mit wenigen Ausnahmen, unter denen Lafayette und Carnot oben an stehen, hatten sie sich an Napoleon weggeworfen, die Freiheit verrathen, dem Militardespotismus gehuldigt und Titel von ihm empfangen. Diese Partei erniedrigte sich am tiefsten, denn einem Volkstribunen war die Kriecherei vor Napoleons Thron nie zu verzeihen. Viel eher hätte man sie den Royalisten verziehen, sofern sie nur einen Herrn mit dem andern zu tauschen brauchten. Nachdem die Konstitutionellen lange sich dazu hergegeben hatten, in den Räthen das Echo des Kabinets zu seyn und in schönen Reden die Ketten, mit denen Napoleon Frankreich gefesselt, als Blumenguirlanden anzupreisen, machte ihnen erst das 29ste Bulletin wieder Muth, von der verkauften Freiheit zu reden. Erst im Momente der Gefahr, in der es edel gewesen wäre, den Kaiser zu unterstützen, um Frankreich und die Nationalunabhängigkeit zu retten, traten sie mit Freiheitsforderungen und Verfassungsfragen hervor und schwächten dadurch das öffentliche Vertrauen zum Staatsoberhaupt und die Einheit des Widerstandes. Am meisten vielleicht kompromittirten sich die Anhänger Napoleons, wenigstens ging Niemand weiter als sie in Betheurungen der Anhänglichkeit an Ludwig XVIII., den sie am nächsten Tage verriethen. Allein Schergen der Tyrannei sind nicht in dem Grade zurechnungsfähig, wie Redner der Freiheit. Napoleon selbst ließ eine bedeutende Schwäche blicken, indem er in den hundert Tagen mit der Canaille unterhandelte, die Föderalisten mit der rothen Mütze an sich vorbeiziehen ließ, sie haranguirte, den Republikaner spielte und durch die Wiedererweckung der Erinnerungen von 1793 seine lange Diktatur vergessen machen wollte. Erst als er bei Waterloo geschlagen war und dieselben Republikaner ihn absetzen wagten, verspottete er sie und sagte ihnen: nicht eure vermeinte Freiheitsidee stürzt meine despotische Gewalt, sondern die Engländer und Preußen haben mich geschlagen. Aber er hatte kein Recht mehr, sie zu verspotten, nachdem er sie anerkannt hatte.

Während nun eine Partei mit der andern an Selbstherabwürdigung wetteiferte, gab es doch in jeder so gute Köpfe, daß sie gerade diese Schwachen der Parteien zum Vortheil Frankreichs auszubeuten wußten. Talleyrand und Fouché, die gewiß nicht auf der moralischen Höhe ihrer Zeit standen, wurden doch eben dadurch die Retter Frankreichs, indem sie von der Korruption der Parteien selbst die Mittel borgten, die Nationalunabhängigkeit zu sichern. Ein Widerstand auf Leben und Tod oder eine edle Resignation hätte bei den fremden Mächten Mißtrauen erregt, die Korruption aber weckte Vertrauen. Mit antiken Charakteren war nicht zu unterhandeln, mit verkäuflichen Schlauköpfen und eitlen Schönrednern sehr leicht. Es mag damals sogar tüchtige Männer in Frankreich gegeben haben, die aus Patriotismus die Maske der Korruption vornahmen, weil sich unter ihr allein etwas ausrichten ließ. Lafayette hätte von den Alliirten niemals Concessionen für die Integrität des französischen Gebiets und sogar für die Charte in dem Grade erlangen können, wie sie Fouché erlangte. In dem rechtzeitigen Vorschieben solcher Charaktere ist die Entwicklungsgeschichte des französischen Staats einzig in ihrer Art; und wenn wir auch nicht wünschen, daß sie in andern Staaten jemals Nachahmung finden möchte, so sollten andere Staaten und namentlich wir Deutschen doch diese Erscheinung nach ihrem wahren Werthe würdigen. Wir sind durch das politische System der Franzosen nur schon zu oft betrogen und übervortheilt worden, wenn unsere Sachen auch noch so günstig und die ihrigen schlecht standen. Das kam daher, weil wir aus Haß gegen die unter ihnen, welche wir achten mußten, einfältig genug waren mit denen unter ihnen zu unterhandeln, welche wir verachteten.

Da die Parteien in Frankreich, wie sie damals in gewaltsamen und raschen Wechseln ihre Stellung veränderten, an sich unwandelbar heute noch bestehen, so ist die Erwägung ihres früheren Benehmens auch zur Beurtheilung zukünftiger Zustände wichtig. Die Napoleonische Partei, welche bis 1814 und 1815 herrschte, wurde durch die royalistische, diese wieder 1830 durch die liberale gestürzt, die gegenwärtig die herrschende ist, während die royalistische trotz ihr in einer nicht unthätigen Minorität besteht und die Napoleonische oder Kriegspartei eben so wenig als verschwunden betrachtet werden kann, wenn sie auch kein Haupt mehr hat. Das französische Volk kann in demselben Zustand und unter der Herrschaft derselben Partei nicht lange aushalten. Das haben seit 1789 unzählbare Systems- und Konstitutionswechsel, Revolutionen und Contrerevolutionen bewiesen. Sey ein System auch scheinbar noch so passend für Frankreich und durch eine ungeheure Majorität anerkannt, es fängt bald an zu langweilen, man will etwas Neues, sey es auch etwas Schlimmeres. Daraus geht nun mit Gewißheit hervor, daß auch das gegenwärtige liberale oder konstitutionelle Uebergewicht nicht haltbar ist, daß die jetzt herrschende Partei wird abtreten müssen, wie die royalistische vor 14, und die

Napoleonische vor 30 Jahren. Das Gravitationsgesetz der politischen Gewalten bringt es aber mit sich, daß zunächst nicht wieder die royalistische, sondern die Kriegspartei die Oberhand gewinnen muß, denn nach dem Konflikt von zwei Parteien kommt immer die dritte zur Herrschaft. Nach dem Konflikt der royalistischen und konstitutionell-republikanischen Partei in der Revolution kam Napoleon zur Herrschaft. Nach dem Konflikt dieser Militärdespotie mit der Republik kamen die Bourbons wieder zur Herrschaft. Nach dem Konflikt dieser mit Napoleon kamen wieder die Konstitutionellen unter Ludwig Philipp zur Herrschaft, und nach dem Konflikt dieser jetzt herrschenden Partei mit den Legitimisten steht wahrscheinlich der Kriegspartei ein neuer Triumph bevor, und vielleicht wieder unter Vermittlung einer extremen republikanischen, jetzt sogenannten kommunistischen Partei. Solche Lehren schöpft man aus der Betrachtung der Vergangenheit. Es sind nicht leere Abstraktionen, sie haben eine sehr praktische Bedeutung für die Zukunft.

Die europäische Diplomatie, welche sich einbildete, das einmal besiegte Frankreich werde sich ruhig verhalten, wenn man es durch Beschränkung seiner Grenzen nicht zur Verzweiflung bringe, war sehr kurzsichtig. Gerade umgekehrt wäre seine Schwächung das einzige Mittel gewesen, es in Zaum zu halten. Die Großmuth, die man beim ersten Pariser Frieden übte, wurde von den Franzosen nicht mit Dank anerkannt; sie fühlten sich dadurch zu keiner Ruhe verpflichtet, sondern jagten die Bourbons fort und führten das blutige Trauerspiel der hundert Tage auf. Die zweite Großmuth, die man beim zweiten Pariser Frieden übte, erntete keinen bessern Dank ein, trug nichts zur Beruhigung der Franzosen bei, die vielmehr in der Julirevolution sich vollständig emancipirten, und Europa seitdem aufs Neue mit regelmäßig wiederholtem Kriegsgeschrei bedrohen. Die Mittel also, die man anwandte, um Frankreich theils in sich selbst zu beruhigen, theils von einer neuen Erschütterung Europas abzuhalten, haben nicht angeschlagen. Die Bewegung im Innern Frankreichs wird also auch ihren Kreislauf fortsetzen und eine Partei nach der andern wieder ans Ruder bringen. Jetzt ist die nächste Reihe wieder an der Kriegspartei und diese Tour dürfte sie in einem Augenblick treffen, in welchem Europa von der Last eines langen Friedens gleichsam ermattet, von Langeweile, von dunklem Drang nach etwas Neuem geplagt ist. Thiers hat vor ein paar Jahren bewiesen, wie vielen Anklang die Idee eines kriegerischen Ruhms noch immer in Frankreich hat. Die leiseste Veränderung in Europa, die geringste Zwietracht zwischen den Kabinetten unter sich oder zwischen den Kabinetten und Völkern würde als Gelegenheit ergriffen werden, die kriegerischen Hoffnungen aufs Neue zu nähren. Und was wird jede Regierung in Frankreich den Franzosen Neues bieten können, als den Ruhm, da die konstitutionellen Ideen und Namen fast alle aufgebraucht sind?

Kulturgeschichte.

Allgemeine Kulturgeschichte der Menschheit, von Gustav Klemm. Nach den Quellen mit Abbildungen ꝛc. Erster und zweiter Band. Leipzig, Teubner, 1843.

(Schluß.)

Der Verfasser schlägt vor, was für Gegenstände gesammelt werden sollten: „Die Sammlung beginnt mit den rohesten Kulturanfängen der passiven Rasse und zwar zunächst der amerikanischen Waldindier, der Australier, der Pescherähs, Bosjesman und Californier. Es würden nun zuvörderst die zur Bereitung der Speise gebrauchten Reibsteine, Schalen und Gefäße, dann das Feuerzeug, die einfachen Messer und Klopfer, ferner die Jagdwaffen, Bogen und Pfeile aufzustellen seyn. Demnächst würden folgen Modelle oder Abbildungen der Wohnstätten, die Hängematte, die zur Bemalung des Körpers gebrauchten Farben, die mancherlei für Ohren, Lippe und Hals, Arm und Fuß als Zierrath dienenden Schnüre, so wie die Schürzen und Mäntel, die Tragbinden, Kähne; darauf die Kriegswaffen, Trophäen, die Zeichen der öffentlichen Gewalt, sowie das Geräthe der Zauberer. Die nächstfolgende Abtheilung umfaßt die wilden Jäger- und Fischernationen des Südens wie des Nordens von Amerika; die Gegenstände der Betrachtung mehren sich und es wird nun ein für alle folgenden Abtheilungen festzuhaltendes System eintreten können, welches etwa folgender Gestalt sich gliedern lassen würde. 1) Spezielle Sammlung für die Darstellung der körperlichen Beschaffenheit, in möglichst zahlreichen Exemplaren; Knochengerippe, Schädel, Abgüsse der Gesichter, Hände und Füße, dann Abbildungen der Individuen nach den verschiedenen Stämmen, Lebensaltern u. s. w. 2) Kleidung, sowohl die einzelnen Theile für die Füße, Beine, Leib, Kopf, als auch Abbildungen der Kostüme. 3) Gegenstände des Schmuckes, die Farben, womit sich die Nationen das Gesicht und die übrigen Theile des Körpers bemalen, die Ringe, Knöpfe und Stäbchen, welche sie in die durchbohrten Lippen, Nasenflügel, Ohrläppchen befestigen, die Gehänge um den Hals, die Arm- und Fußringe, die Federkronen u. s. w., erläutert durch möglichst zahlreiche Abbildungen oder Puppen u. dergl. 4) Das Jagdgeräth

zuvörderſt die Waffen, wie die Schleuder, den Bogen nebſt Pfeilen und Köcher, die Blaſerohre nebſt Bolzen, das Pfeilgift nebſt den Ingredienzien, aus denen daſſelbe bereitet wird, im natürlichen Zuſtande, den Kugelbogen, die Wurfkugeln, die europäiſchen Feuerwaffen, welche von den wilden Jägern geführt werden, die Fallen und Schlingen im Original oder in Modellen und Abbildungen. Das Fiſchergeräth, wie Netze, Angelhaken, Fiſchſpeere u. ſ. w. 5) Die Fahrzeuge zu Lande und zu Waſſer. So zuvörderſt das Pferdezeug nebſt erläuternden Modellen und Abbildungen, dann die Schleifen und Schlitten, die Schneeſchuhe u. ſ. w. Ferner die verſchiedenen Arten der Kähne mit allem Zubehör; ſodann die Brücken aus Schlingpflanzen und Stricken in Modellen, nebſt erläuternden Abbildungen. 6) Die Wohnung; Zelte, Winterhütten in Modellen, nebſt Darſtellung der innern Einrichtung, der Feuerſtätte, des Ruhebettes oder der Hängematte, welche ſo viel möglich in Originalen aufzuſtellen ſind. 7) Das Hausgeräth, als Feuerzeug, Käſten und Körbe, Täſchen u. ſ. w., Traglörbe, Wiegen, Matten, Decken, Hängematten. 8) Gefäße, aus Thon oder Stein, Tabakspfeifen, aus Pflanzenſtoffen, Rohr, Baumrinde, Frucht- und Nußſchalen, Blättern, aus Häuten, Hörnern, Muſcheln u. ſ. w. 9) Das Handwerkszeug, wie Hammer, Meiſel, Axt, Säge, Bohrer, Geräthe zum Spinnen, Weben, Nähen, zum Bereiten der Nahrungsmittel, Reibſteine u. ſ. w. Pflanzung. 10) Gegenſtände, welche auf die Todtenbeſtattung Bezug haben, Modelle der Grabſtätten, Todtengerüſte, Gräber; dann wirkliche Mumien oder einzelne Theile und Abbildungen derſelben. 11) Denkmale des öffentlichen Lebens im Frieden, Trachten der Obrigkeiten, Kommandoſtäbe, Kronen und andere Auszeichnungen; Modelle der öffentlichen Verſammlungsörter. Ferner die Wampum, die Friedenspfeifen, nebſt Abbildungen der vollſtändigen Feiertracht, der Verſammlungen u. ſ. w. 12) Kriegswesen. Zuvörderſt die Kriegswaffen, als Schild und ſonſtige zum Schirm des Leibes dienende Vorrichtungen, dann die Lanzen, Keulen, Bogen und Pfeile mit Köcher, ferner den Schmuck der Führer, die Feldzeichen, Kriegshörner und Pauken, die Tropäen, wie die gedörrten Köpfe, die Befeſtigungen in Modellen und Abbildungen. 13) Religiöſe Gegenſtände. Die Amulete, Zauberklapper und Trommel, die Idole, die Opferſtätten, die bei den Feſten gebräuchlichen Masken und Anzüge, ſo wie Abbildung der Tänze und Aufzüge. 14) Kultur, Muſikaliſche Inſtrumente, Zuſammenſtellung der bei den verſchiedenen vorkommenden Ornamente; die Felsinſchriften, die Landkarten, Zeichnungen. Dann Sammlungen über Sprache, poetiſche und oratiſche Produktionen der Nationen. — Die nächſte Kulturſtufe, die der Nomaden, würde im Weſentlichen in denſelben Abtheilungen darzuſtellen ſeyn, nur daß hierbei gar manches Geräth oder Werkzeug, das auf die Pflege der Heerden Bezug hat, dazukommt. — Die Darſtellung der ſeßhaften Inſulaner der Südſee, bei denen wir den Ackerbau, den Fiſchfang, die Schifffahrt, das Kriegswesen bei weitem ausgebildeter finden, kann übrigens nach denſelben Abtheilungen eingerichtet werden und es würde namentlich die Religion, die ſich hier aus dem Schamanismus zum Prieſterthum gebildet hat, dann die Kultur, die in mannigfachen muſikaliſchen und ſceniſchen Darſtellungen ſich offenbart, eines größeren Raumes bedürfen. — Die nächſtfolgende Stufe, die der ausgebildeten Theokratie bei den alten Völkern von Amerika, den Mexikanern und Peruanern, bei den Aegyptern, bei den alten Indiern und den Japanern würde jede in einem beſonderen Raume unter folgenden Abtheilungen darzuſtellen ſeyn. 1) Körperliche Beſchaffenheit. 2) Kleidung und Schmuck. 3) Häusliche Einrichtung und Wohnung, bürgerliche Architektur. 4) Jagd und Viehzucht; Fiſchfang. 5) Ackerbau und Gartenkunſt. 6) Fahrzeuge zu Land und Waſſer. 7) Gegenſtände des Verkehrs. Ceremonien, häusliche Feſte bei verſchiedenen Gelegenheiten. 8) Manufaktur-Geräthe zum Weben, Spinnen, Töpferei, Schmiedekunſt u. ſ. w. 9) Todtenbeſtattung. 10) Denkmale des bürgerlichen öffentlichen Lebens, wie Münzen, Maaße, Gewichte, Trachten der Obrigkeiten, öffentliche Gebäude u. ſ. w. 11) Denkmale des Kriegswesens, Waffen, Geſchütze, Befeſtigungen, Feldzeichen und Kriegstrachten, Kriegsmuſik. 12) Religion. Prieſtertrachten, Tempel und Opferſtätten, heilige Gefäße und Geräthe, Idole und Amulete; muſikaliſche Inſtrumente, Abbildungen der Ceremonien, Opfer und Aufzüge nach den Denkmalen; Hymnen. 13) Kunſtwerke, als ſelbſtſtändige Produkte der Kultur, Statuen, Gefäße, Gemälde, Muſik. 14) Wiſſenſchaftliche Monumente. Hieroglyphen und Silbenſchriften, Zahlzeichen; aſtronomiſche, geographiſche, magiſche Geräthe und Denkmale, Sammlungen über Sprache und Literatur dieſer Völker. — Die Darſtellung der aktiven Nationen von den roheſten Anfängen bei den Tſcherkeſſen und Kaukaſiern bis zu den Griechen, den Germanen und der neuen Zeit würde in ähnlicher Gliederung zu bewerkſtelligen ſeyn."

Wir theilen ſeine Vorſchläge ausführlich mit, weil ſie in der That aller Beachtung werth ſind und weil die Kultur auf der Höhe, auf der ſie ſich gegenwärtig befindet, nothwendig den encyklopädiſchen Rückblick wagen muß. Welcher unſrer Staaten, ſey es England, Frankreich oder ein deutſcher, an der Spitze der Civiliſation zu ſtehen glaubt, muß das Bedürfniß einer durch Sammlungen anſchaulichen Kulturgeſchichte fühlen und befriedigen. England vermöchte es, vermöge ſeiner Verbindung mit der ganzen Welt, am leichteſten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 38.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 12. April 1844.

Dichtkunst.

Der Frühling. Fortsetzung des Winters von K. J. Schuler, Mannheim, Löffler, 1844.

Der gemüthliche und phantasiereiche Dichter faßte in seinen Jugendjahren den Entschluß, das berühmte Gedicht von Ewald v. Kleist „den Frühling" fortzusetzen und dichtete in demselben Versmaaß und mit derselben Liebe und warmen Einbildungskraft nach einander „den Sommer," „den Herbst" und „den Winter." Ueber diese sehr gelungenen Naturgemälde haben wir seiner Zeit, so wie sie erschienen sind, in unsern Blättern Bericht erstattet. Noch einen Frühling hinzuzudichten, um den Cyclus der Jahreszeiten zu vollenden, daran dachte Herr Schuler nicht, weil er von Kleists Frühling überhaupt ausgegangen war und diese Dichtung der seinigen zu Grunde gelegt; allein durch Justinus Kerner ist er, wie das Gedicht selber meldet, zuletzt dennoch bestimmt worden, auch einen Frühling zu dichten. Wir müssen dieß billigen. Einmal kann nie ein Dichter so ganz in den andern übergehen, daß nicht, was sein Eigenthum ist, scharf gesondert bliebe, und insofern kann er weder einen Anderen vollkommen ergänzen, noch von ihm ergänzt werden und sollte sein cyclisches Werk nicht lückenhaft bleiben, so muß er es vollenden. Sodann aber ist der Frühling ein Stoff, den hunderte und tausende von Sängern noch nicht erschöpft haben und der leichter als jeder andere gestattet, daß sich die Dichter, die ihn besingen, frei und unabhängig neben einander bewegen können.

Das Gedicht ist, wie die früheren, in Hexametern mit einer Vorschlagsylbe geschrieben, die allerdings einer sonderbaren Laune Kleists ihren Ursprung verdankt und die man oft für einen Auswuchs der Metrik erklärt hat, die aber doch einen eigenthümlichen Reiz hat und Wohlklang und Harmonie eines idyllischen oder elegischen Gedichts keineswegs stören.

Im Ton herrscht die edelste Einfachheit. Der Dichter verschmäht es, weit auszuholen oder allzukühne und fremde Bilder zu häufen. Er bleibt bei der Schilderung der nächsten bekanntesten Natur stehen und weiß ihr einen hohen Reiz abzugewinnen. Seine Naturgemälde sind ausgezeichnet, hier wieder, wie in seinen früheren Dichtungen. Wir geben nur Weniges zum Beleg, z. B. die Schilderung einer von der Sonne beglänzten in erster Frische blühenden Wiese:

Inmitten der Berge, die Schlucht ab, schwelgt mit Ranunkeln die Wiese,
Durchmurmelt von Bräunlein und Bach, die gefiederte Kresse durchblinken.
Welch reizend dämmernd Gewirr in dem üppigen Gras unter Erlen,
Die öfter umdunkeln den Quell mit auf ihn gerecktem Gezweige!
Welch friedliches Bienengeschwärm in den Kelchen der Blumen der Wiese!
Die rothgetüpfelte Raup' am benagten Stiele der Wolfsmilch;
Der Trauermantel, wie Nacht, von sonnigem Schimmer umleuchtet;
Die Augenspiegel, mit lachendem Roth auf weißem Gewande,
Und Weißlinge, all' auf der Au die träumenden Blumen umlebend;
Hoch aber in sonniger Luft zween nestwärts segelnde Störche ꝛc.

Aus der Schilderung eines Dorfs:

Das Dörflein winket im Thal mit dem dämmernden Nachtigallwalde,
Vor welchem der blauliche Rauch zum blaueren Himmel hinaufsteigt.
Wie lachen von pfadumzingelnden Hecken die Rosen hernieder!
Du einzeler Rosenteich, halb offen, wie schwärmerisch lieblich,
Betrachtest du Jeglichen nicht, wie das Antlitz der lieblichen Unschuld,

Mit Farben ſo duftig und ſüß, überhaucht von dem Odem des Schöpfers?
Jed Häuschen umblühet ein Baum, der ſpielet mit frohen Gedanken ꝛc.

Kurz, überall malt er die Reize des ländlichen Frühlingslebens mit außerordentlicher Wärme und Naturtreue. Dabei wirft er zuweilen, nach Kleiſts didaktiſcher Weiſe, Blicke aus der Idylle heraus in die ſtädtiſche Welt voll Luxus, Mode, Unnatur, und aus dem Frieden der Natur in das Kampfgewühl der Geiſter. Aber mit ſeinem Geſchmack weiß er Betrachtungen dieſer Art an irgend ein nahe liegendes Naturbild anzuknüpfen, ſo daß es nie geſucht erſcheint. Zum Beiſpiel:

Scharrkäfer, die Schienen gezahnt und die obere Lippe gewimpert,
Was mühſt du dich ab mit Taſtern und Schild im Geleiſe des Fuhrwegs?
Wie glänzen die Flügel dir ſchwarz! doch ſtürzeſt du um auf den Rücken
Und kämpfſt mit den Füßen, den Leib rothblauenden Schillerns mir zeigend.
Ich trage dich fort aus dem Staub, daß ein Wagen dich nicht überfahre
Und daß dich der Grund nicht befleck', und lege dich neben die Straße:
Da mög'ſt du dich betten im Gras und in Sicherheit koſten des Duftes!
Ach, aber du ſchreiteſt zurück und dein Gang langt an in dem Fuhrweg
Und klettert ins Wagengeleiſ', als behagt' es darin dir am beſten.
— So ſtrebet die Welt auf die Heerſtraß' aus den Idyllen voll Liebe;
Umſonſt, ſie zu betten im Wald und zu feſſeln der einſamen Wahrheit! —

Das iſt ſo wahr und von ſo klaſſiſch edler Einfachheit, daß es Virgil im Gedicht vom Landbau nicht ſchöner hätte ſagen können. — Einmal wirft er den tiefen Gedanken hin, daß Freiheit und Frieden, wornach die Menſchen ringen, nur in der Natur zu finden ſey. Das hätte er vielleicht weiter ausführen können. Auch ſeinem innigen religiöſen Gefühl gibt der Dichter in ſeinen Frühlingsbetrachtungen Nahrung, aber wieder nur in ungeſuchter Anknüpfung an Naturbilder:

Du unter der Pappel Geräuſch in den dunkelblauen Violen,
Du ſprechendes Bild der Natur, anmuthig blickende Jungfrau,
Sieh von den Geſchwiſtern hinweg aus dem Wald in die grünere Landſchaft,
Aus der ich dich ſchau' an der Halb' als die lieblichſte Blume des Lenzes,
O ſey mir gegrüßt, ich erkenne dich, Süße, du Seele voll Liebe.
Heut ſah ich dich knien am Oſtermahl in dem Tempel der Liebe,
Empfangen das heilige Brod des Erlöſers mit betendem Munde
Und ſenken die Stirn auf die Bruſt tief, welche den Höchſten nun einſchloß.
Ach, keine der Speiſen der Welt kann Troſt und Ruhe gewähren.
Doch haſt du im Tod und haſt du im Leben, o Mädchen, den Heiland.
Dein Auge verklärt die Natur: Waldwinden grüßen zu dir auf,
Und fühlt die Natur das Entzücken der Zeit, da der Fuß des Erlöſers
In Jeſreel ſelber gewallt zu Geneſareths Strande voll Palmen.

Das Chriſtenthum gleichet dem Lenz: es erquicket die Reichen und Armen;
Die Armen zumal, denn die Allmacht führt ſie aus Hütten des Elends,
Vom ſtaubigen Ofen und Herd', die im Froſt kaum Reiſer getragen,
Zu Blüthen und ſonnigem Duft, die der Reiche nicht ſeliger koſte.

So mögen denn die wenigen hier mitgetheilten Proben das ſchöne Gedicht allen denen empfehlen, die in der Poeſie wieder Unſchuld und Frieden ſuchen, wenn ſie ermüdet, erſchreckt und geekelt ſind von der Zuchtloſigkeit tollgewordener Muſen.

Philoſophie.

Die falſche Wiſſenſchaft und ihr Verhältniß zum Leben. Von J. G. v. Weſſenberg. Stuttgart, Paul Neff, 1844.

Der ehrwürdige Weſſenberg erhebt ſeine Stimme, um im Streit des Glaubens und Wiſſens unſrer Tage auch ſein Votum abzugeben, und wenn man unbefangen den Charakter und die Verdienſte dieſes Mannes erwägt, muß man froh ſeyn, im Gehader der Parteien eine ſo edle und bewährte Stimme zu vernehmen.

Die Idee, die Herr von Weſſenberg in dieſer kleinen Schrift durchführt, iſt eine durch und durch geſunde. Er ſagt nämlich, das echte Wiſſen müſſe einerſeits dem praktiſchen Leben dienen und ſich andrerſeits ſelbſt

beſchränken und beſcheiden, daß es zur Einſicht in die höchſten Dinge nie gelangen könne. Dagegen entferne das falſche Wiſſen, die öde Spekulation, die Hoffahrt des Geiſtes, alles abſolut wiſſen zu wollen, wie Gott, nicht nur vom praktiſchen Leben und werde unfruchtbare Grübelei, ſondern befördere auch ſogar mehr als irgend etwas anderes den Aberglauben und die moraliſche Konfuſion. „Der große Irrthum vieler Denker und Forſcher iſt, wie mir ſcheint, die Meinung, daß (ein Wiſſen) eine Wiſſenſchaft von den göttlichen Dingen dem Menſchen nothwendig ſey. Wäre ſie ihm für den Zweck des Lebens nothwendig, ſo hätte er ſie oder könnte ſie erwerben. Er hat ſie aber nicht, weil ſie ihm nicht nothwendig iſt. Jene Philoſophen haben das Verhältniß zwiſchen Wiſſen und Leben überſehen oder verkannt. Für die Forſchung iſt zwar das Wiſſen Zweck für ſich ſelbſt; gegenüber dem Leben aber iſt es nur Mittel für dieſes. Man hat nur zu oft den Werth und das Gebiet des Wiſſens überſchätzt und das Leben in Schatten gerückt, und indem man unaufhörlich nur dem Wiſſen nachſtrebte, den Zweck des Wiſſens: das Leben aus dem Geſichte verloren. Unſer wirkliches, unſer mögliches Wiſſen iſt auf die Beſtimmung, die Zwecke des Lebens beſchränkt; das Leben aber hat ein weites und ſtets ſich erweiterndes Gebiet. Darum iſt auch unſer Wiſſen eines großen Fortſchritts, einer beſtändigen Vervollkommnung empfänglich. Aber noch weit mehr iſt es das Leben, das Thun. Gerade ihm verdanken wir unſer beſtes Wiſſen. Denn das Leben, das Thun iſt nicht ſowohl ein Produkt der Wiſſenſchaft, als eine Ausübung der uns inwohnenden Kraft; eine Kunſt, die zum Theil zwar durch Wiſſen erleuchtet und gefördert werden kann, aber doch vorzüglich von der Kraft und ihrem ausgebildeten Können abhängt. Mancher weiß viel und kann doch nichts; mancher kann viel und weiß nicht, warum. Wiſſen und Können ſind zuweilen vereinigt, oft aber auch getrennt. Spekulative Denker ſtellen die Autonomie (Selbſtherrſchaft) des Geiſtes oben an. Sie machen aber damit oft viel zu viel Aufhebens. Denn was wäre der Geiſt, wenn er der Selbſtſtändigkeit ermangelte? Wirkte er nicht aus eigner Kraft, worin wär' er von der Materie verſchieden? (1 Kor. II. 15.) Allein aus ſeiner Selbſtſtändigkeit folgt noch nicht, daß der Menſchengeiſt von Einflüſſen eines höhern Geiſtes unabhängig ſey, und eben ſo wenig, daß er Alles ergründen und wiſſen könne und daß das Wiſſen die Hauptbeſtimmung des menſchlichen Geiſtes ſey. Solche Vergötterung des denkenden Geiſtes beruht auf einer ganz willkürlichen Annahme, die durch nichts gerechtfertigt werden kann. Unbedenklich läßt ſich zwar annehmen, daß die Wißbegier an ſich ſelber, als der Intelligenz beigeſellt, und durch keine Nebenrückſichten getrübt, einen Strahl des Urlichts bilde, welches uns als der Leitſtern und die Kraft zu einem unſerer Beſtimmung würdigen Leben eingeſenkt iſt. Unverkennbar iſt jedoch, daß die Wißbegier nur dann ihrem wahren Zweck entſprechen könne, wenn ſie auf Förderung des menſchenwürdigen Lebens hingerichtet iſt. Wie dem Einzelnen, ſo auch einem Volke, dient das Wiſſen ohne Sinn für Gott und Tugend zum Verderben. Ein alſo verderbtes Individuum oder Volk, das in ſeinem ſittlichen Elend mit ſeinem Wiſſen prunkt, kann nichts retten, wenn es nicht einen Glauben erfaßt, der ſeinen Verſtand der Liebe unterordnet, damit es erkenne, daß die Weisheit nicht im Wiſſen, ſondern im Thun nach dem göttlichen Willen beſtehe. (Röm. 12, 2.) Allein ſo iſt die Wißbegier der Menſchen beſtellt, daß ſie das, was das Gewiſſen ihr am nächſten legt, was Jeder für das Leben am zuverläßigſten weiß oder wiſſen kann, vernachläßigen, während ſie unermüdet einem Wiſſen vom Grund und Weſen der äußern Natur nachjagen, welches ſich auch den angeſtrengteſten Forſchungen entzieht. Bei ſeinen Offenbarungen hat der Unendliche nicht ſowohl einen Wachsthum unſeres Wiſſens, als die Verbeſſerung unſeres Lebens, damit es ſeiner Beſtimmung gemäßer eingerichtet werde, zum Zweck."

„Man ſollte zwar meinen, nichts müſſe dem Aberglauben mehr widerſtreben, als jene Dialektik, die unermüdlich darauf ausgeht, alle unſere Erkenntniſſe zur Wiſſenſchaft zu ſteigern. Dem iſt aber nicht ſo. Viele Dialektiker, zufrieden, wenn man ſie nur ungeſtört jene vermeintliche Wiſſenſchaft in den Sphären der Spekulation aufbauen läßt, kümmern ſich wenig darum, was die Maſſen denken und treiben. Sie dünken ſich zu hoch, um ſich mit ſo niedern Dingen zu bemengen. Die Wiſſenſchaft iſt nach ihnen ein Hoheitsrecht von Wenigen; mögen die Uebrigen ſich mit Wahnglauben durchhelfen, ſo gut ſie können! So dachten ſchon die Sophiſten zu des Sokrates Zeit, und obgleich dieſer die Weisheit zum Gemeingut aller Menſchen hätte machen mögen, ſo wußten doch jene die Meinung der Menge ſo geſchickt zu bearbeiten, daß die im Wahnglauben aufgewachſenen Leute gegen Sokrates, als einen Verächter der Götter und Menſchen ergrimmten. Die nämliche Tragödie erneuerten die Schriftgelehrten zu Jeruſalem gegen Jeſus, und wie oft ſah man nicht ſeither die Sophiſten Aehnliches unterfangen! Der Aberglaube ſuchte und fand beim Verfall des römiſchen Reiches vorzüglich dadurch Schutz, daß er die Maske ſpekulirender Philoſophie anlegte, die mit dem Namen bald des Plato, bald des Pythagoras prangte. Ueberhaupt gewahren wir zu allen Zeiten eine nahe Verwandtſchaft zwiſchen dem Volksaberglauben und der gelehrten Spekulation hinſichtlich ihres Urſprungs und ihrer Früchte. Indem beide auf Ergründung des Unerforſchlichen Anſpruch machen, haben

beide der Erkenntniß der Wahrheit große Hinderniſſe gelegt, den geſunden Verſtand und die geſunde Vernunft in übeln Ruf gebracht, und ihr Anſehen herabzuſetzen geſtrebt. Es iſt keine Thorheit, keine Albernheit, welche nicht von beiden beſchützt und befördert, keine Wahrheit und Tugend, die von ihnen nicht verkannt, verläumdet und angeſchwärzt worden wäre."

Wer geſunde Sinne hat und die Geſchichte kennt, muß dem vollkommen beipflichten. Auch dem, was der Verfaſſer über die Motive ſagt: „Die Hauptquelle der falſchen Wiſſenſchaft und des Wahnglaubens iſt vermeſſener Selbſtdünkel; die Hauptſtütze ihres Anſehens, die Unwiſſenheit der großen Menge; ihr Hauptmittel, ſich Eingang und Geltung zu verſchaffen — die dunkle, geheimnißvolle Sprache der Orakel. Die Bemerkung, daß es ein Wiſſen gebe, welches ſeinen Beſitzer aufbläht, hat der Apoſtel Paulus nicht zuerſt gemacht. Von den Sophiſten des heidniſchen Alterthums, wie von den Schriftgelehrten im Judenlande, war dieß vor ihm bekannt. Es iſt überall wahrzunehmen, daß nichts mehr mit Dünkel und eitelm Stolz erfüllt, als was an ſich werthlos, gehaltlos, überflüſſig oder bloßer Schein iſt. Die nichtswürdigſte Grillenfängerei, das Glänzen mit Paradoxen, der Spreu der Gelehrſamkeit, manche Gaukelkünſte, die Geheimnißkrämerei bringen oft weit mehr Ruf, Celebrität, als ein nüchterner Beobachtungsgeiſt, gründliches Studium, Genie und Tugend." Die Behauptung, daß die neue Scholaſtik (vorzugsweiſe die Hegelſche) einem neuen Aberglauben eben ſo günſtig ſey, wie die des Mittelalters dem alten, und daß die Philoſophie ſeit Kant ſich vom praktiſchen Leben und von den wahren Bedürfniſſen der Geſellſchaft wie des Individuums abgewendet habe zu den unfruchtbarſten Träumereien, in deren Folge oder in deren Gegenſatz nun wieder unter der Form des Kommunismus der kraſſeſte Sektenunſinn und unter dem Namen des Magnetismus nach und nach Hexenweſen und Magie wieder zum Vorſchein kommen — dieſe Behauptung iſt ebenfalls wohl begründet. Der Dünkel eines Hegelianers, der Gott ſelbſt zu ſeyn glaubt, iſt nicht im geringſten verſchieden von dem Aberwitz der Geiſterſeher. Beide träumen, ſehen, was nicht iſt, und ſind gleich wahnſinnig.

Herr von Weſſenberg wünſcht, die Spekulation möge in ihre Grenzen zurückgeführt werden. Das iſt allerdings eine wichtige Aufgabe des Staats, wie der Kirche. Inzwiſchen halten wir den ſpekulativen Wahnſinn bis auf einen gewiſſen Grad für unvermeidlich und möchten ihm daher in aller Weiſe ſeine freie naturgemäße Entwicklung auf den Univerſitäten gönnen, weil er ſonſt auf viel gefährlichere Weiſe in politiſchen und kirchlichen Sekten um ſich greifen würde. Gewiſſe philoſophiſche Kollegien ſind in mancher Beziehung wie eine Blatternimpfung des Unſinns zu betrachten, den die menſchliche Natur einmal ausſchwitzen muß.

Schließlich ermahnt der ehrwürdige Verfaſſer dieſer Schrift als echter Sohn der Kirche ſein gelehrtes Publikum zur — Demuth. In einer Zeit, in der Knaben, die noch nicht hinter den Ohren trocken ſind, an geiſtigem Hochmuth ſchon den Simon Magus übertreffen, iſt die Demuth unter andern ihrer außerordentlichen Seltenheit wegen beſtens zu empfehlen. Stolz iſt das Gemeinſte, folglich Demuth das Vornehmſte, alſo wird man zuletzt hoffentlich aus Stolz wieder demüthig werden, wie in der hohen Geſellſchaft die Vorliebe für den Frack abgenommen hat, ſeitdem ihn jeder Bauer trägt.

Roman.

Eliſenhof. Ein Roman aus der großen Welt. Von Jeanne Marie. Breslau, 1844.

Das Erſtlingsprodukt einer Dame. Die Sprache iſt ſehr gut; nur in der Erfindung fehlt die Kraft. Es iſt ſonderbar, welche Umwege die neuern Dichter machen, wo die ältern ſo einfach grade ausgingen. Allein es iſt natürlich, da man eben nur durch neue Variationen des alten Themas originell ſeyn kann. Es handelt ſich hier um Wahlverwandtſchaften. Wir ſehen zwei Ehepaare einander gegenüber ſtehen; Walther wird von Eveline, der Gattin eines Andern, geheimnißvoll angezogen, während ihn ſeine eigene Gattin, Leonore, mißverſteht und durch Launen peinigt. Man erwartet nun, der lächelnde Amor werde über den mürriſchen Hymen triumphiren und es werde ein frivoles, jedoch natürliches Ende nehmen. Aber nein. Die Leute ſind viel zu tugendhaft und edel, um ſich auch nur ihre unerlaubte Liebe zu geſtehen. Leonore glaubt indeß, ſie ſey verrathen. Nun, ſollte man meinen, werde ſie aus Eiferſucht ein Verbrechen begehen oder ſich ſelber umbringen oder ſcheiden laſſen. Aber nichts von alledem. Nur durch einen Zufall findet Eveline im Walde den von der Jagd ermüdeten und ſchlafenden Walther. Nur durch einen Zufall kommt auch Leonore dazu und nur durch einen Zufall geht das Gewehr des Schlafenden los und tödtet Leonoren.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 39.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 15. April 1844.

Aſtronomie und Phyſik.

Jahrbuch für 1844. Herausgegeben von H. C. Schumacher, mit Beiträgen von Steinheil, Moſer und Argelander. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'ſcher Verlag, 1844.

Den Inhalt dieſes Jahrgangs bilden erſtens die aſtronomiſche Ephemeride für 1844 mit einer Ueberſicht über Barometerſkalen, räumliche Maaße, Gewichte ꝛc.; zweitens ein ausführliches Schreiben des Prof. Steinheil über die neueſten Fortſchritte in Bezug auf optiſche Inſtrumente, Meridiankreis, Aſtrograph, Heliotrop, Mikrometer, Korrektionsfernrohr, Photometer, galvaniſche Uhren, Pyroſkop ꝛc., worauf wir hier nicht näher eingehen können; drittens ein höchſt intereſſanter Aufſatz von Moſer über das Licht und viertens eine Aufforderung des Prof. Argelander zu aſtronomiſchen Beobachtungen.

Herr Ludwig Moſer hat nichts Geringeres im Sinn, als der ganzen Lehre vom Licht ein anderes Fundament zu geben. Bisher nämlich beſchränkte man ſich einſeitig auf das, was unſer Auge vom Lichte wahrnimmt, ohne daß man daran dachte, es könnte mehr Licht in der Welt geben, als unſer Auge zu faſſen vermag. Angeregt namentlich durch Daguerres große Erfindung, hatte Herr Moſer der Natur des Lichtes weiter nachgeforſcht und durch die ſinnreichſten Proben ſolche Entdeckungen gemacht, daß ſeine Behauptung eines unſichtbaren, d. h. für uns nicht ſichtbaren, allen Körpern eigenthümlichen Lichtes, außer Zweifel geſtellt iſt. Nur vermöge dieſes Leuchtens der Körper bildet ſich unter gewiſſen Bedingungen im Dunkeln ein Körper auf der Oberfläche des andern ab. Der Verfaſſer nennt dieſes Licht das latente oder gebundene und vergleicht es mit der latenten oder gebundenen Wärme; ohne jedoch zuzugeben, daß Wärme und Licht daſſelbe ſeyen, er weiſt vielmehr aufs klarſte deren Verſchiedenheit nach.

Daguerre ſelbſt hat jene wunderbare Abbildungen nicht für Lichtwirkungen, ſondern nur für Wirkungen einer Dampfablagerung oder eines chemiſchen Prozeſſes erklärt. „Man hat verſucht, das Abbilden zweier Körper in der Finſterniß von Schmutz abzuleiten, womit ſie bekleidet ſeyn ſollen, und zwar nach Herrn Fizeau von Schmutz, der ſich auf ihnen ſelbſt befindet und von dem einen auf den andern übertragen wird, nach Herrn Daguerre von einem Schlamm, der ſich in der Luft befinden ſoll, von dem Waſſerdampf deſſelben aber aufgelöst wird. Dieſer Dampf gehe dann an die Oberflächen der Körper, werde von ihnen verdichtet, verdampfe jedoch wieder und laſſe den Schlamm zurück. Herr Daguerre kocht die Körper in reinem Waſſer, angeblich um ſie von dem Luftſchlamm zu befreien, der auf eine ziemlich unphyſikaliſche Weiſe an die Körper oder Platten gekommen ſeyn ſoll. Solche gekochte Platten, behauptet er, bilden ſich bei der gewöhnlichen Temperatur auf einander nicht ab. Wie iſt Herr Daguerre zu dieſem unrichtigen Reſultate gekommen? Ich habe es ſorgfältig wiederholt, nicht bloß mit Silberplatten, ſondern auch mit Stahlplatten, und gefunden, daß die gekochten Oberflächen ſich eben ſo abbilden wie die ähnlichen nicht gekochten.“ — Ueberhaupt verwirft der Verf. aufs entſchiedenſte jede Erklärung des Phänomens aus chemiſchen Urſachen. „Die merkwürdige Entdeckung Daguerre's war dazu geeignet, auf die Wiſſenſchaft einen erheblichen Eindruck zu machen, einen erheblicheren als die uralte Erfahrung von der bleichenden Kraft des Lichts, obgleich ſie allgemeinerer Art iſt. Denn ſolche unbeſtimmte Wirkungen wie die Farbenänderung der Körper, afficiren in der Regel unſern Geiſt wenig; er muß beſtimmter herausgefordert werden, und es bedurfte eben der wunderbaren Schärfe eines Daguerre'ſchen Bildes, ihn zu erinnern, daß es an der Zeit ſey, über das Licht noch auf andere Weiſe als bis dahin zu forſchen. Ein Hinderniß ſtellte ſich der freien Unterſuchung entgegen: eine Theorie. Man ſagte, wenn das Licht ein Silberſalz ſchwärzt, viele andere Stoffe

entfärbt u. ſ. w., ſo ſey das offenbar eine chemiſche Wirkung. Daguerre wendet zu ſeinen Verſuchen eine Verbindung von Silber und Jod an; man ſetzte voraus, wiewohl ohne allen Grund, daß unter dem Einfluß des Lichts das Jod fortgetrieben würde, während das in fein vertheiltem Zuſtand zurückbleibende Silber ſchwarz erſcheine. Da man es nun aber für unwahrſcheinlich erachtete, daß das Licht eine Trennung von chemiſch verbundenen Stoffen hervorbringen könne, ſo erfand man eine ganz neue Art von Strahlen, denen man dieſe Wirkungen zuwies. Sie ſollten mit den Licht- und Wärmeſtrahlen zugleich von der Sonne ausgehen, ſich dieſen ſehr ähnlich in der Bewegung verhalten, und ſowohl das Geſchäft des Bleichens verſehen, als die Bilder auf den Silberplatten hervorbringen. Man nennt ſie ſeit langer Zeit chemiſche Strahlen. Das Licht dagegen erhielt, Dank dieſer unbegründeten Hypotheſe, das alte Privilegium wieder, bloß für die Thierwelt da zu ſeyn, und ſo war man glücklich wieder dahin gelangt, die Beſtimmung jedes Lichtſtrahls für verfehlt zu erachten, der das Ende ſeiner Bahn in einem Auge nicht gefunden hatte."

Herr Moſer zeigt ferner an dem Beiſpiel der Wärmetheorien, wie auch ſolche einſeitige Lichttheorien nothwendig müßten aufgegeben werden. „Zwei und ein halbes Jahrhundert ſind es her, daß ein ähnliches Privilegium an der Wärme zurückgenommen werden mußte. Das Gemeingefühl beſaß damals dieſes Privilegium. Eine beſtimmte Empfindung wurde Wärme genannt, eine andere Kälte. Da entdeckte man eine allgemeine Wirkung, die Ausdehnung, welche jene Kraft auf alle Körper ausübt, und nun geſchah, was in ſolchen Fällen geſchehen muß, die allgemeine Wirkung wurde zum Charakteriſtiſchen, zur Definition der Kraft benutzt; den Organismus gab man in dieſer Beziehung auf. Das Thermometer trat an die Stelle deſſelben, ſo wie ich nicht zweifle, daß nunmehr die jodirte Silberplatte an die Stelle des Auges treten werde. Man lernte nun, beſſer ausgerüſtet, nach und nach Wärme kennen, welche gar nicht gefühlt werden kann; man lernte eine gebundene Wärme kennen, eine ſolche nämlich, welche unter gewiſſen Umſtänden gefühlt wird, unter andern unfühlbar iſt. Hätte man die Wärme von der Empfindung, welche ſie in uns erregt, nicht emancipirt, wie hätten ſolche Entdeckungen erfolgen ſollen? — Wir bedürfen eines eben ſo ſicheren Gewährsmannes für das Licht, als die Wärme ihn im Thermometer ſeit ſo langer Zeit gefunden hat. Ich habe gefunden, daß es dunkles oder unſichtbares Licht gebe; eine kräftige Lichtſtrahlung da, wo für das Auge nur vollkommene Finſterniß iſt. Alſo müſſen wir bei unſern Unterſuchungen uns von dieſem Auge unabhängig machen, mit deſſen Angaben die Finſterniß ſo wenig erhellt würde, daß man vielmehr ſagen muß, es iſt das Auge, durch welches dieſer Zuſtand von Finſterniß recht eigentlich der Natur angedichtet wird. — Was die abzubildenden Körper betrifft, ſo ſind die verſchiedenartigſten unterſucht worden, keiner ohne Erfolg. Ob die Körper im Tageslicht dieſe oder jene Farbe haben, ob ſie weiß oder ſchwarz erſcheinen, das iſt für die Verſuche im Finſtern von keiner Erheblichkeit. Die dunkelſten Körper — und hierzu gehören ſchwarzer Sammet und Lampenruß — ſenden ſo gut eigenthümliches Licht aus und bilden ſich durch daſſelbe ab, als die übrigen, ja wie ich gefunden habe, häufig noch beſſer. Alſo von der einen Seite alle Körper, welche unſichtbares Licht ausſenden, von der anderen keine Subſtanz, deren Oberfläche davon nicht afficirt würde, und man gelangt zu dem intereſſanten Satz, daß in der Natur jeder Körper auf jedem ſich abbilde, verſteht ſich mit hinlänglicher Schärfe und Deutlichkeit nur dann, wenn ſie beide einander genähert ſind, und die Strahlen nicht zu weit aus einander fahren. Der Akt des Sehens, d. h. der objektive Theil deſſelben, iſt alſo der allgemeine Fall in der Natur, der in der Körperwelt überall vorkommt. Dieſer Akt individualiſirt ſich bei den lebenden Weſen dahin, daß vermittelſt eines brechenden Apparats die ſcharfe Abbildung ſelbſt eines ſehr entfernten Gegenſtandes möglich wird. Dafür iſt aber bei denſelben Weſen, und mindeſtens gewiß bei uns Menſchen, die Wahrnehmung des ſelbſtſtändigen Lichts der Körper verhindert, und wir erkennen ſie, die doch ihr eigenthümliches Licht beſitzen, nur in einer fremden Beleuchtung. Man dürfte die Gründe zu erfahren wünſchen, welche man von Seiten der Wiſſenſchaft für dieſes ſeltſame Verhalten des Auges zu dem eigenthümlichen Licht der Körper anzugeben vermag; ich kann hierüber nur meine Meinung mittheilen, da die Verſuche, welche nöthig wären, ſie zu begründen, an dem Auge ſelbſt angeſtellt werden müßten, und nicht angeſtellt werden können. Allein dieſe Meinung iſt mindeſtens plauſibel zu machen, und in ſo fern werde ich ſie nicht zurückhalten. Die Strahlen des unſichtbaren Lichts werden deßhalb von der Nervenhaut nicht empfunden, weil ſie gar nicht bis zu ihr dringen, weil ſie von den Subſtanzen, welche vor ihr liegen, zurückgehalten werden." Eine eben ſo neue, als wichtige Anſicht.

Das latente Licht hat Farbenſtrahlen wie das ſichtbare, und dieſelben liegen außerhalb des violetten, alſo dunkelſten Strahls des ſichtbaren Spectrums; aber natürlich können wir dieſe Farben niemals ſehen.

Der Verfaſſer bringt die Wirkungen des latenten Lichts in Verbindung mit der Erſcheinung des Thaues im Großen der Natur, und macht dabei auf den Gegenſatz von Wärme und Licht im Allgemeinen aufmerkſam. „Von der Sonne gehen zwei Kräfte aus, Licht und Wärme, die mit Bezug auf den Waſſerdampf, wie man

ſieht, in einem ſonderbaren Verhältniß ſtehen. Die Wärme trocknet die Körper aus, ſie bewirkt, daß das an ihnen ſich befindende Waſſer als Waſſerdampf fortgehe und ſich mit der Luft miſche. Das Licht bewirkt umgekehrt, daß der Waſſerdampf der Luft von den Körpern wiederum angezogen und niedergeſchlagen werde. Beide Kräfte arbeiten hierin nach entgegengeſetztem Sinne. — Die Schranke, welche dem Einfluß der Wärme entgegengeſetzt worden, liegt in der Eigenſchaft, welche die Körper beſitzen, die Wärme wiederum auszuſtrahlen. Was würde auch ohne dieſe Schranke aus den Körpern unſerer Erde und aus ihr ſelbſt geworden ſeyn? Bei dem Licht iſt keine Ausſtrahlung vorhanden; das Licht, welches auf die Körper ſeine Wirkung geübt hat, iſt erloſchen. Wenn alſo der Lichtwirkung eine Schranke geſetzt worden, ſo muß ſie anderer Art ſeyn als bei der Wärme, und ſie iſt es auch, wie neuere Verſuche mich gelehrt haben. Der Sauerſtoff der Luft hat dieſe compenſirende Wirkung. Wenn das Licht der Sonne die Oberfläche eines Körpers nach und nach in die Zuſtände gebracht hat, die ich geſchildert habe, und welche ſich dadurch offenbaren, daß die Dämpfe niedergeſchlagen werden, und mehr oder minder haften: dann iſt es der Sauerſtoff, der dieſe Zuſtände eben ſo nach und nach zurückſchreiten macht, und die Oberfläche auf ihre urſprüngliche Konſtitution wiederum verſetzt. So wirkt dieſer allgegenwärtige und ſo ſchwer auszuſchließende Sauerſtoff innerhalb unſerer Verſuche, und verwickelt ſie auf eine ſonderbare Weiſe. In jedem Daguerre'ſchen Verſuch übt er dieſen retrograden Einfluß; wir bedürfen wahrſcheinlich einer vier- bis fünfmal ſo langen Zeit, damit der Verſuch gelinge, bloß weil der Sauerſtoff von den Silberplatten nicht abzuhalten iſt. Wäre er zu einem größeren Antheil in der Luft vorhanden, ſo würden wir vielleicht von der Wirkung des Sonnenlichts auf die Körper gar nichts wiſſen."

Dieſe lehrreichen Gedanken empfehlen ſich dem Nachdenken des Leſers. Hier fällt ein Schlaglicht in die geheimſte Tiefe der Natur.

Der letzte Aufſatz des Herrn Argelander empfiehlt der allgemeinen Aufmerkſamkeit Erſcheinungen, die noch ſelten genauer geprüft worden ſind und zu deren umfaſſender Beobachtung es vieler Augen bedarf. Dahin gehören die Nordlichter, die Zodiakallichter, die Sternſchnuppen, die beweglichen Sterne, die Farben der Sterne ꝛc. Auch auf die Milchſtraße weiſt der Verfaſſer als auf einen noch ſehr dunkeln Gegenſtand hin. Wir erfahren mit Erſtaunen, wie ſehr dieſe großartigſte Erſcheinung des Nachthimmels von der Aſtronomie vernachläßigt iſt. „Es ſcheint mit den zierlichen Contouren, welche unſre Himmelskarten ihr geben, eben ſo zu ſeyn, wie mit den genauen Zeichnungen von Buchten, Meerbuſen und Vorgebirgen, welche ältere geographiſche Karten mit der größten Freigebigkeit und Ausführlichkeit den Küſten ferner Inſeln und Kontinente ertheilten: ſie ſcheinen zum größten Theile Gebilde der Phantaſie zu ſeyn. Außer wenig belehrenden, poetiſchen Beſchreibungen derſelben beſitzen wir eine einigermaßen ausführliche Darlegung des Zuges, der Breite und Helligkeit nur von Ptolemäus, die aber leider an mehreren Stellen ſchwer zu verſtehen iſt. Alle Beſchreibungen neuerer Aſtronomen geben nur roh die Sternbilder an, durch welche der Zug geht, und von der ſorgfältigen Beobachtung Riccioli's, die dieſer früher zu Parma gemacht haben will, habe ich weder in ſeinen, ſonſt doch ſo ausführlichen Büchern, noch anderswo irgend etwas entdecken können. Eben ſo wenig iſt es mir geglückt, zu ermitteln, ob die Zeichnungen, wie ſie unſre Himmelskarten enthalten, auf eigenen Beobachtungen beruhen, oder nur mehr oder weniger freie, und vielleicht hin und wieder nach dem Augenſcheine geänderte Nachahmungen von Bayers Zeichnungen oder Ptolemäus Beſchreibung ſind. Der erſtern Annahme ſcheinen die merkbaren Unrichtigkeiten zu widerſprechen, die ſie ſämmtlich enthalten, bei der andern würden die auffallenden Verſchiedenheiten der einzelnen ſich ſchwer erklären laſſen. Bayers Zeichnung weicht bedeutend von Ptolemäus Beſchreibung ab, Flamſteed gibt an vielen Stellen einen ganz andern Zug, als Bayer, und kommt noch am meiſten mit Ptolemäus überein. Bode endlich ſtimmt mit keinem ſeiner Vorgänger, obgleich doch ſeinem Atlaſſe urſprünglich der Flamſteed'ſche zum Grunde liegt. Alle geben der Milchſtraße einen ununterbrochenen Zug, und deuten keine Unterſchiede der Helligkeit an, obgleich ſchon Ptolemäus der Ungleichförmigkeiten in ihr erwähnt, und man, ſelbſt bei einem flüchtigen Blicke, ſogleich gewahr wird, daß ſie vielmehr einer Wolkenſammlung als einem fortlaufenden Lichtgürtel ähnlich ſieht." Möchten dieſe Erinnerungen doch einen unſrer Aſtronomen bewegen, einmal ſein Augenmerk eine Zeitlang hauptſächlich dieſer vernachläßigten Milchſtraße zu widmen.

Vermiſchte Schriften.

Bilder aus der Heimath und Fremde. Herausgegeben von Dr. Karl Riedel. Leipzig, Schreck, 1844.

Ein Aufſatz über die Afghanen, Auszüge aus Kraſzewski's Wolhyniſchen Reiſebildern, aus italieniſchen

Reiſebriefen von Jules Janin, Chateaubriand über Spanien, einer Beſchreibung Liſſabons, Grey's Expedition ins Innere von Auſtralien, ein politiſcher Rückblick auf die jüngſte Vergangenheit. Alſo in der That viel Unterhaltendes und Belehrendes. Recht gut iſt beſonders ein Aufſatz über die Literatur im demokratiſchen Amerika. „Das Unglück Amerikas in literariſcher Hinſicht iſt, daß alle Macht im Beſitz der Maſſen ſich befindet und daher auch alle geiſtige Anregung von ihnen ausgeht. Dieß möchte wohl ein Grund a priori ſeyn, warum es unter demokratiſcher Verfaſſung nie eine glänzende Literatur geben wird. Doch iſt die Demokratie nicht die einzige Urſache der literariſchen Mittelmäßigkeit, in welcher ſich Amerika befindet. Schon von ihrem Urſprung an hat die Geſellſchaft in Amerika einen Charakter ganz beſonders herber Strenge angenommen, der gewaltſam alle Fortſchritte der Wiſſenſchaften und Künſte verzögerte.“ An wiſſenſchaftlichen und poetiſchen Werken überaus arm, iſt Amerika dagegen überreich an Journalen. „Schwer kann man ſich eine Vorſtellung von der unermeßlichen Fruchtbarkeit Amerika's in dieſer Gattung machen. Erſt vor Kurzem gab ein Blatt, der „American Almanac,“ die Durchſchnittszahl der einzelnen Nummern aller politiſchen Blätter, die in einem einzigen Jahre über Amerika verbreitet werden, auf hundert Millionen an, denn Jedermann lieſt und erläutert dieſelben. Und was enthalten ſie? Vielleicht wichtige Erörterungen über politiſche Syſteme, über religiöſe Lehrſätze, über philoſophiſche Anſichten, über jene Fragen hoher ſocialer Moral, kurz, tragen ſie dazu bei, das Volk zu bilden und aufzuklären? Leider, nein. Sie enthalten Schmähungen und Grobheiten, welche ſich die entgegengeſetzten Parteien an den Kopf werfen; ſie ſind ein reiches, ſich jeden Tag vermehrendes Wörterbuch von verächtlichen und beſchimpfenden Ausdrücken. Jedermann iſt halb Gauner, Schurke, Verräther, Whig, Tory, Locoſoco und Ariſtokrat, und dieſe letzte Benennung bezeichnet im amerikaniſchen Jargon den äußerſten Grad von Verrätherei und Schlechtigkeit. Die Benennung Locoſoco hat einen ganz beſondern Urſprung. In einer Tory-Verſammlung, welche vor einigen Jahren im Saale Tammany ſtattfand, verlöſchten plötzlich alle Lampen, ſo daß man ſeine Zuflucht zu Phosphor-Feuerzeugen nehmen mußte, die in Amerika Locoſoco heißen; daher ſtammt nun dieſe Benennung, welche auf die demokratiſche Partei angewendet wird.“ Die intereſſante Frage übrigens, was am Ende aus einer ſolchen Preſſe werden ſoll, hat der Verfaſſer nicht erörtert. Der Fall iſt neu. In England, Frankreich und der Schweiz wird die Preßfreiheit immer modificirt entweder durch eine politiſche und kirchliche Autorität oder durch einen herkömmlichen Anſtand. In Amerika fällt jede Autorität und jeder Anſtand weg, die Preßfreiheit iſt unbedingt. Aber kann ein ſolcher Zuſtand der Preſſe das Ziel gebildeter Völker ſeyn? und iſt das Uebel nur vorübergehend? werden auf dem Boden der Freiheit einſt noch die edelſten Früchte des Geiſtes in den Vereinigten Staaten zeitigen; oder wird die Barbarei durch die äußern Mittel der Civiliſation über das Weſen der Civiliſation ſelbſt triumphiren?

Roman.

Waldheim. Ein Roman von Henriette von Biſſing. Zwei Bände. Hannover, Hahn, 1844.

Mit ſehr viel Recht erinnert die Verfaſſerin an einen Ausſpruch Goethe's, demzufolge die Seele des Romans Charakterſchilderung ſeyn, und die Begebenheiten nur aus der Geſinnung hervorgehen ſollen. „Die Poeſie aber, heißt es weiter, darf keine feile Dienerin des Zeitgeſchmacks oder der ſogenannten Unterhaltung ſeyn. Der Dichter dient an dem Altar eines höhern Herrn. Er ſoll Erhebung, Licht, Troſt und Aufklärung in das Dunkel des irdiſchen Lebens tragen, und die Erfahrungen von Jahrhunderten haben beſtätigt, daß nur Schriftſteller, die ſich dieſem Beruf widmeten, noch immer geleſen werden, während Bücher, die nur darauf berechnet ſind, uns über die Stunde hinwegzubringen, wieder untergegangen ſind.“ Das iſt ſehr wahr. Aber die Charaktere, welche unſterblich werden ſollen, laſſen ſich ſehr ſchwer aus der modernen Geſellſchaft entnehmen. Der Herr Kanzleidirektor und die Frau Juſtizräthin, der Herr Konſiſtorialrath und die Frau Doktorin, der Herr Oberförſter und die Frau Paſtorin in unſerm modernen Beamtenleben gewähren die gewünſchte poetiſche Erhebung aus dem Dunkel des Lebens nicht. Dieſe betitelten Honoratioren ſind es nicht, die einen Aeſchylos oder Shakeſpeare zu unſterblichen Werken begeiſtern könnten. Der vorliegende Roman iſt übrigens in ſeiner Art ſehr brav und malt uns edle Menſchen und Geſinnungen aus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 40.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 19. April 1844.

Neueſtes Werk über Irland.

Irland. Von J. Venedey. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Schilderung der Gegenwart und Rückblick in die Vergangenheit. Im erſten Theile wird die Geſchichte Irlands vorgetragen, hauptſächlich von der Zeit der engliſchen Eroberung an. Dieſe Erörterungen dienen dem folgenden Theil, in welchem die gegenwärtige Agitation Irlands geſchildert wird, zur erklärenden Einleitung. Man begreift die Klagen und Beſtrebungen der Gegenwart erſt, wenn man genau weiß, was Irland ſeit Jahrhunderten alles von England hat leiden müſſen.

Hingeriſſen von dem ſchönen Gefühl, das ſich in jedes Menſchen Bruſt gegen das Unrecht empört, iſt der Verfaſſer etwas zu leidenſchaftlich geworden und hat in den Parallelen zwiſchen Irland und England das erſtere allzu liebreich ins Licht, das letztere allzu gehäſſig in Schatten geſtellt. So leſen wir im erſten Bande S. 362, daß Pegaſus im Joche zuſammengeſpannt mit einem Ochſen (John Bull) „ein ſchlagendes Bild" der Union zwiſchen Irland und England ſeyn ſoll. Da iſt Irland doch zu viel, dem Vaterland Shakſpeares aber zu wenig Ehre angethan. Abgeſehen von dieſer parteiiſchen Färbung des Urtheils iſt aber doch in der Charakteriſtik beider Nationen, wie ſie hier folgt, viel Wahres: „John Bull iſt eine ſehr energiſche Natur, aber kalt, berechnend, verſtändig, ohne allen Enthuſiasmus, ohne allen höhern Volks- oder Menſchheitsgemeinſinn. Abſtrakte Spekulationen verlacht er, Theorien ſind ihm verächtlich, Theoretiker haßt er. — Wenn die Leute von der eingebornen Würde der Menſchennatur, von dem ewigen Grundſatze der Freiheit ſprechen, nimmt er ſeine Pfeife aus dem Munde und ſagt: Poſſen! Wenn man die Wirkung hervorhebt, die eine Reform auf Handel und Zollgeſetze üben könnte, dann denkt er: daran kann Etwas ſeyn. Was er irgend thut, geſchieht mit Ueberlegung — und Gegenleiſtung. Der Engländer iſt ein Verſtandesmenſch — ein ſehr kalter, meiſt grauſenhaft rückſichtsloſer Egoiſt, für den, was ihn nicht direkt berührt, was nicht in ſeine Taſche fällt — „abſtrakte Spekulationen ſind, die er verlacht, leere Theorien, die er verachtet." — Der Irländer iſt von alle dem das vollkommene Gegentheil. Er iſt ein tieffühlender Gemüthsmenſch, ein hingebender Enthuſiaſt. Er denkt an ſich meiſt zuletzt, er läßt ſich hinreißen für eine ſchöne Idee, von der er nie Früchte zieht, von der er keine hofft. Anſtatt kalt zu berechnen, folgt er meiſt rückſichtslos den raſchen Regungen ſeines edeln Herzens und iſt dann nur zu oft ein Opfer Deſſen, der dieſe Gefühls- und Handlungsweiſe kennt und mit Berechnung auszubeuten weiß. — Dieſer urſprüngliche Widerſpruch zwiſchen dem Engländer und dem Irländer geht durch alle geſellſchaftlichen Verhältniſſe beider Völker durch. Die ruhige Berechnung, der kalte Egoismus wurde in England zur Grundlage einer ariſtokratiſchen Auffaſſung der ſocialen und politiſchen Zuſtände. Der nur an ſich denkende Engländer handelt nur für ſich, ſtrebt nur nach einem Ziele, von dem er für ſich ſelbſt Früchte hofft, und drängt ſich auf dieſe Weiſe oft genug von den untern Stufen bis zu den höchſten hinauf. Aber ſo ſtrebt er für ſich allein, — und wer ihm nicht zu folgen im Stande iſt, bleibt zurück, denn es fällt dem Einzelnen nicht ein, Etwas für den Nachbar zu thun, um ihn mit hinaufzuziehen. — Im Gegentheile führte die Auffaſſungsweiſe der Irländer zu demokratiſchen oder auch abſolutiſtiſchen Geſtaltungen. Jeder Irländer fühlt eine Art Gemeinſchaft mit ſeinem Nachbar; der Bettler klopfte nie an die Thüre des ärmſten

Bauern wie des reichſten Kaufmannes oder Gutsbeſitzers an, ohne daß ihm aufgemacht würde. Die Bauern, die ſich gedrückt fühlen, denken unmittelbar an den Druck ihres Nachbarn und helfen; wo Einer für die Sache, die ſie Alle auffaſſen, leidet, treten Alle für ihn ein. Sie handeln ſtets in Rückſicht auf ein gewiſſes Ganze, ſelten allein. Nach oben hin geſtaltet ſich dieſe Auffaſſung dann oft und natürlich zu einer Art Abſolutismus. Einmal zu dem Glauben gekommen, daß Jemand ſich ihrer Sache annehme und ſie zu führen verſtehe, verſchwindet jeder Widerſpruch. Alle Leiter der katholiſchen Aſſociationen waren ſtets ſelbſtſtändige Herrſcher über das katholiſche Irland, O'Connell vielleicht der unbeſchränkteſte Autokrat, den je die Welt geſehen hat. — Die äußern ſocialen Verhältniſſe ſind dann eben ſo widerſprechend. England iſt überreich und Irland bettelarm. Und die Urſachen dieſes Gegenſatzes liegen nicht alle in den abſichtlichen Hinderniſſen, in der berechneten Vernachläſſigung, die England dem irländiſchen Handel und der irländiſchen Induſtrie entgegenſetzte. — Dazu kommt endlich der religiöſe Widerſpruch. Alle dieſe ſchroffen Gegenſätze folgen meiſt einer aus dem andern; jedenfalls bilden ſie zwei geſchiedene, ſcharf getrennte Ganze, die — ſo lange ſie gewaltſam vereint ſind, ſich wechſelſeitig nur verletzen und abſtoßen können. — Und dieſe ewigen Reibungen müſſen dann die tiefen Wunden, die England dem armen Irlande in ſeiner ſiebenhundertjährigen furchtbaren Mißhandlung geſchlagen hat, ſtets offen halten, ſtets wieder zum Eitern bringen. So lange die Union dauern wird, wird der Celte nicht vergeſſen lernen, daß der „Sachſe" ſein Erbfeind war und vor wie nach ihn haſſen, haſſen nicht aus „Grundſatz," ſondern aus inwohnender Abneigung — aus „Inſtinkt."

Herr Venedey hat in dieſer Charakteriſtik zu ſehr die große Seite der engliſchen Nationalpolitik überſehen. Der Engländer iſt nicht ſo ſehr Egoiſt im Privatleben, daß er nicht durch feſteſtes Zuſammenhalten und Aufopferung für das Geſammtwohl ſeine Nation zur Erſten der Welt gemacht hätte. Nirgends auf Erden, und wenn auch dreitauſend Meilen fern von London, wird ein Engländer ungeſtraft beleidigt; ſeine Nation rächt ihn. Das iſt auch, wenn man will, Egoismus, aber Heil dem Volke, das einen ſolchen kennt und handhabt!

Daß den Irländern himmelſchreiendes Unrecht geſchehen iſt und geſchieht, wer möchte es läugnen. Allein man muß, wenn man ſich, wie Herr Venedey, auf den nationalen Standpunkt ſtellt, doch auch erwägen, welches Intereſſe die ſächſiſche Nation hatte, die celtiſche zu unterdrücken. Der uralte Gegenſatz zwiſchen Celten und Germanen, Welſchen und Deutſchen tritt hier eben ſo beſtimmt hervor, wie am Rhein und in den Alpen. Die Engländer, unſre altſächſiſchen Brüder, eroberten jenſeits des Kanals, wie die Franken, Alemannen, Burgunder dieſſeits. Hätten ſie etwa nicht erobern ſollen? Damals galt es, Ambos oder Hammer zu ſeyn. Wer nicht herrſchte, wurde beherrſcht. Hätten unſre Vorfahren nicht das römiſche Weltreich geſtürzt, hätten ſie nicht alle celtiſch-romaniſchen Völker unterworfen, ſo würden ſie ſelbſt unterworfen worden ſeyn. Von dem Augenblick an, in welchem die deutſche Nation in allzuträger Sicherheit oder bei innerer Zwietracht die Zügel, mit denen ſie die welſchen Stämme in Zaum hielt, erſchlaffen ließ, emancipirten ſich dieſe letztern nicht nur, ſondern griffen auch augenblicklich wieder in die deutſchen Grenzen ein und trachteten nach der Herrſchaft über die Deutſchen; was ihnen auch z. B. im Elſaß, Suntgau und Lothringen gar wohl gelungen iſt. Seitdem der größere Theil der germaniſchen Stämme, die Hälfte der Deutſchen und ganz Skandinavien und England die Reformation angenommen, die celtiſchen Stämme aber bei der alten Kirche geblieben, gewann der nationale Kampf eine neue Baſis. Nun erinnere man ſich, welche Hoffnungen die katholiſche Welt ſeit der Pariſer Bluthochzeit und ſeit den Schlachten bei Prag und Nördlingen hegte, wie man nicht zweifelte, den ganzen Norden noch zum Katholicismus zurückzuführen, wie in England die Stuarts dafür gewonnen waren ꝛc., und man frage noch, ob man von Cromwell und ſeinen Eiſenfreſſern eine ſentimentale Rückſicht für die Irländer verlangen konnte? Nein, auch damals galt es, Ambos oder Hammer ſeyn. Die welſche Partei mußte zertreten werden oder die ſächſiſche wurde von ihr zertreten. Was unter der ſpaniſchen Maria geſchehen war, hatte bewieſen, daß, wo es die Exiſtenz gilt, alle Sentimentalität aufhört.

Und in dieſer Lage der Dinge hat ſich noch nicht viel verändert. Die moderne Toleranz, Humanität und wie die ſchönen Worte alle lauten, ſelbſt die konſtitutionelle Rechtsidee, die liberalen Sympathien ꝛc. haben den uralten Gegenſatz der Nationen und Kirchen nicht verſöhnen können. Die Gleichheit des Rechts iſt dergeſtalt unmöglich, daß in dem Augenblick, in welchem dem Irländer nicht mehr Unrecht geſchähe, es dem Engländer geſchehen würde, daß in dem Augenblick, in welchem die katholiſche Kirche nicht mehr die unterdrückte wäre, es die reformirte ſeyn würde. Dieß iſt ſo wahr, daß Herr Venedey ſelbſt mit Schadenfreude die Vortheile der Stellung aufzählt, in welcher ſich Irland befindet, indem ſeine Stärke und das Unrecht, das ihm geſchieht, in gleichem Grade gewachſen ſind, während

in England die Härte der Unterdrückung mit der nachhaltigen Kraft, die sie fortsetzen könnte, in umgekehrtem Verhältniß stehe. „Die Nichtsthuepolitik Sir Robert Peels und Wellingtons war natürlich, denn England ist nicht im Stande, den Beschwerden Irlands abzuhelfen. Diese Beschwerden sind: die englische Kirche in Irland; die verhältnißmäßig geringere Ausdehnung des Wahlrechts; die verhältnißmäßig kleinere Vertretung Irlands im englischen Parlamente; die Stellung der Grundbesitzer zu den Ackerbauarbeitern; der schlechte Zustand, in dem sich Handel und Industrie befinden, die Noth im ganzen Lande. Ich zweifle selbst, ob die Wegräumung all dieser Beschwerden den nationalen Gegensatz, die Gefühle, die Instinkte, die so viele Jahrhunderte geschaffen haben, auszusöhnen im Stande wäre. So lange dieß aber nicht der Fall, wird jeder dieser Mißstände ein Dorn im Fleische Irlands seyn, der seine, England feindlichen, Gefühle und Instinkte, seine, England hassende, Nationalität stets reizen und den ganzen Körper des Volkes in krankhafter Aufregung erhalten wird. Allen den angegebenen Beschwerden gegenüber ist England ohnmächtig. Vernichtet es die englische Staatskirche in Irland, so ändert diese rein negative Maßregel den Zustand und die Lage des irischen Volkes fast gar nicht. Wenn England noch auf einen Theil des Volkes in Irland rechnen kann, so sind es die Anhänger der Staatskirche. Das Todesurtheil über dieselbe würde England in Irland selbst vollkommen entwaffnen. — Die größere Ausdehnung des Wahlrechts in Irland gibt nur immer mehr Gegnern Englands das Mittel, die Freunde Irlands, die Gegner Englands und der Union, ins Parlament und in die Gemeindevorstände zu schicken. — Eine größere Vertretung Irlands im englischen Parlamente ist unmöglich. Wer die Geschichte Englands kennt, weiß auch, daß die hundert Irländer im englischen Parlamente vollkommen genügten, den altenglischen Geist im Parlamente zu tödten. Siebzig bis achtzig neue irländische Mitglieder würden, bei dem Geiste der Gemeinschaft der Irländer, dem Abschlusse England gegenüber, das Geschick Englands direkt in die Hand der irländischen Vertreter geben. Durch diese Zahl würde die aller Parlamentsmitglieder sich auf 730 belaufen, während schon jetzt 656 über und über genug sind. — Englands Regierung hat es nie versucht, sich direkt in die individuellen Eigenthumsverhältnisse zu mischen. Wollte sie dieß in Irland thun, so würde sie dadurch ebenfalls von ihrer alten sichern Bahn: Selfgovernment, Selbstständigkeit der Bürger so weit möglich, abweichen. Sie würde sich durch ein Gesetz gegen die Landlords diese entfremden, ohne die Bauern zu gewinnen. Sie würde, gelänge es ihr auf diese Weise, die Stellung der Bauern zu verbessern, einen unabhängigen Ackerbauermittelstand begründen, der nur noch irischer seyn würde, als selbst der irische Mittelstand der größern und kleinern Städte von Ost-, West- und Süd-Irland. Und dieser würde sicher seine Macht dazu benutzen, das Restchen Recht, was den „sächsischen" Landlords bliebe, denselben nach und nach ebenfalls abzureizen. — Endlich ist es die große Frage, ob England heute mit dem besten Willen das Elend, das es in Irland schaffen half, wieder gut machen könnte. Die Engländer sind die Ersten, zu behaupten, daß die Irländer an diesem Elende vor Allem schuld seyen. Nur die vollkommene Unabhängigkeit Irlands von jedem störenden äußern Einflusse kann zeigen, ob diese Anklage begründet ist. So viel ist aber gewiß, daß gegenwärtig ein großer Theil Irlands an das far niente des Elendes gewöhnt ist und diese Gewohnheit erst nach und nach wieder verlernen wird. So lange es sie nicht verlernt hat, wird das Elend in Irland dauern; so lange das Elend dauert, wird Irland England desselben anklagen, und diese Klage, von dem Stachel des Hungers gekitzelt, stets allen Erfolg der theilweisen Reformen, die England zu bewilligen versuchen könnte, vollkommen vernichten. Diese Gefühle werden in Irland dieselben bleiben, und so lange dieß der Fall ist, Irland jede theilweise Vermehrung seiner Rechte und seiner Macht nur dazu benutzen, weitere Rechte und weitere Macht zu erlangen, und wo dieß nicht möglich ist, — England nur mehr zu hassen und ihm nur mehr zu schaden." Ferner sucht der Verfasser darzuthun, daß Irland in England selbst mächtig sey. „Irland ist überall in England thätig, überall, wo es gilt, eine der Stützen Altenglands abzumagern. Die Industrie, die Aristokratie, die Kirche — und die Gesellschaft — wenn sie in den englischen Institutionen und Zuständen begründet ist — selbst greift Irland in England unmittelbar an. Der Leader der Chartisten ist ein Abkömmling der irländischen Könige, Feargus O'Connor; der Leader der Socialisten heißt Owen, der der Fourieristen Hugh Doherty, — alles Namen, die auf jedem Blatte der irländischen Geschichte mit von England verspritztem irländischen Blute eingeschrieben stehen. O'Connell ist nur zu sehr, zu ausschließlich Irländer, um sich diesen Bestrebungen fester anzuschließen, aber nur an ihm liegt es und er braucht es nur zu wollen, um morgen die ganze Schaar der Chartisten, und ihre Zahl ist Millionen, zum Vorpostenheere Irlands in England zu machen. — Irland ist in England überall mächtig, überall thätig und wirkend — zum Untergange alles Dessen, was echt englisch ist und einst die englische Größe begründete. Es liegt darin eine tiefe Vergeltung, ein strenges Gottesgericht des

Geſchickes, und das iſt wohl die Urſache, daß dieß Verhältniß wahrſcheinlich bis zum Untergange Englands dauern wird." Wenn nun dem ſo iſt, ſo hatten die Engländer ſehr Recht, das ihnen ſo gefährliche Irland zu unterjochen und unter dem Joch zu halten. Denn man muß Ambos oder Hammer ſeyn.

Warum Herr Venedey ſo leidenſchaftlich für Irland gegen England Partei nimmt, da er doch ſelbſt kein Celte, ſondern ein Germane, einer von jenem den Irländern ſo tief verhaßten Sachſenvolke iſt, würde uns Wunder nehmen, wenn wir nicht längſt gewohnt wären, daß Deutſche für das Geſammtintereſſe ihrer eigenen Nation keinen Sinn haben. Unſre Vorfahren in den ſogenannten finſtern Jahrhunderten bis zum dreizehnten, hatten ſo viel politiſchen Verſtand und ſo gewaltige Kraft, daß ſie alle unſre wälſchen und ſlaviſchen Nachbarn nach allen Seiten unterwarfen und dadurch ihr eigenes Reich in der Mitte Europas ſicherten und befeſtigten. Wir aber, die Enkel, ſind bei all unſrer eingebildeten Weisheit und ſogenannten Aufklärung in ſolchen politiſchen Unverſtand hineingerathen, daß wir für die Emancipation aller der Völkerſchaften ſchwärmen, denen wir vorher befohlen, und die nur frei werden wollen, um uns zu befehlen. Unſre Vorfahren eroberten Gallien und thaten wohl daran, denn von Gallien aus war Deutſchland unaufhörlich beunruhigt worden. Wir aber, die Enkel, ſchwärmen für Frankreich und nicht bloß Georg Forſter war es, der die Franzoſen einlud, ein deutſches Land in Beſitz zu nehmen; es hat unzählige ihm Gleichgeſinnte gegeben und gibt deren noch. Unſre Vorfahren eroberten die ſlaviſchen Marken und thaten wohl daran, ſie eroberten die Oſtſeelande und Weichſelmündungen und thaten wohl daran, denn auch von dieſer Seite her waren ſie unaufhörlich beunruhigt worden und um die Herrſchaft und den Handel auf der Oſtſee zu behaupten, mußten ſie die Küſten und Flußmündungen haben. Wir aber, die Enkel, ſchwärmen für Polen und Manche würden ihnen Danzig eben ſo gern ausliefern, wie Straßburg den Franzoſen. Unſre Vorfahren eroberten Italien und thaten wohl daran, denn auch von dieſer Seite waren ſie unaufhörlich beunruhigt worden. Wir aber, die Enkel, ſchwärmen jetzt wieder für Rom und wollen wieder von Rom allein Geſetze annehmen. Unſre Vorfahren eroberten Britannien und Irland und thaten wohl daran, denn ſie ſicherten ſich dadurch zunächſt die Herrſchaft in der Nordſee, dann die Seeherrſchaft über die ganze Erde und bereiteten die germaniſche Welteroberung vor. Wir aber, die Enkel, ſchwärmen für Irland und würden mit Schadenfreude England zu Grunde gehen oder papiſtiſch werden ſehen.

Somit ſchließt ſich Herr Venedey nur ganz folgerecht an die gegenwärtig in Deutſchland vorherrſchende Tendenz und Mode an und hilft jenen großen Nationalunverſtand vermehren, den wir als die liberale Weisheit des Tages von hundert Kathedern und Rednerbühnen und in tauſend Büchern predigen. Wir werden ſo lange andere, fremde, uns feindliche Nationen emancipiren helfen, bis wir ſelbſt nur noch von deren Befehl und Laune abhängig ſind; aber wir werden bei ihnen nicht die Humanität und Gerechtigkeit finden, die unſre Gutmüthigkeit ihnen andichtet. Was für eine Art von Dank haben uns die Griechen für unſre Zärtlichkeit abgetragen? Was für einen Dank zu allen Zeiten die Franzoſen? Verſucht es einmal und laßt den Polen euern Herrn ſeyn, er wird nicht beſſer ſeyn, als der Ruſſe. Alle dieſe politiſchen Verliebtheiten der Deutſchen in fremde Nationen ſind Verirrungen der Natur, hyſteriſche Zufälle und Zeugniſſe eines bei aller Anmaßung von Geiſt tief herabgeſunkenen Nationalverſtandes. Der Deutſche ſoll und darf, wenn er bei geſunden Sinnen iſt, auch nur für Deutſchland Partei ergreifen.

Romane.

Glandorf. Ein Roman von Maria Lenzen, geb. Sebregondi. Drei Theile. Leipzig, Kollmann, 1844.

Eine Kriminalgeſchichte. Ein Graf verübt eine ſchaudervolle Mordthat. Zufällig wird er von Zeugen für den Herrn von Glandorf gehalten und auf dieſen wird nun die ganze Schuld gewälzt, bis er nach langen Leiden durch das Geſtändniß des Grafen die Freiheit wieder erhält.

Jenny. Von der Verfaſſerin der Clementine. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Romantiſches Judenthum. Ein Graf und ein Baron ſchießen ſich um ein reiches Judenmädchen, die den erſtern liebt und, da er erſchoſſen wird, ihm aus Gram nachſtirbt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 41.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 22. April 1844.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von E. M. Arndt. Der neuen Ausgabe zweite vermehrte Auflage. Leipzig, Weidmann, 1843.

Ein guter Theil der Arndt'schen Lieder sind wahre Volkslieder geworden und werden hunderttausendstimmig, so weit es Deutsche gibt, gesungen. Vor allem das Lied: „Was ist des Deutschen Vaterland?" In allen Liederbüchern finden wir wieder: „Sind wir vereint zur guten Stunde — Wer ist ein Mann? wer beten kann — Der Gott der Eisen wachsen ließ, der wollte keine Knechte ꝛc." Welcher unter unsern ältern Lesern erinnert sich nicht noch, mit welcher jubelnden Lust vor dreißig Jahren das Blücherlied von Arndt erklang: „Was blasen die Trompeten? Husaren heraus ꝛc." und mit welcher Wehmuth die Lieder auf Schill: „Es zog aus Berlin ein tapferer Held ꝛc." und auf Scharnhorst „Wem soll der höchste Preis seyn?" Und wer kennt endlich nicht die frohen Trinklieder unsres Arndt: „Aus Feuer ist der Geist geschaffen, drum schenkt mir süßes Feuer ein ꝛc." und „Bringt mir Blut der edlen Reben, bringt mir Wein!"

Wo gibt es einen neuern Dichter unter uns Deutschen, von dem so viele Lieder ins eigentliche Volk übergegangen wären? Theodor Körner war bei allem Adel der Gesinnung doch nicht einfach genug für das Volk, und der liebenswerthe Max von Schenkendorf bei seiner feinen Zartheit namentlich für die kriegerische Zeit nicht derb genug. In Arndt trat das lutherische und Blücherſche Element, das unwiderstehliche Feuer der gesunden, ehrlichen und derben deutschen Natur hervor. Darum fand er vor allem beim Volk Anklang. Diesen Hauptcharakter seiner Dichtungen noch näher zu analysiren, wäre unangemessen. Was zum Herzen eines Jeden spricht, bedarf keines weitläufigen Kommentars.

Mit den patriotischen, martialischen und geselligen Liedern seiner kräftigen Mannesjahre stehen die überaus sanften Dichtungen des Jünglings und die poetischen Lehren des Greises in einem oft überraschenden, doch anmuthigen Kontraste. Nur eins der Lieder aus früherer Jugendzeit athmet kriegerisches Feuer und läßt die Zukunft des Mannes ahnen:

Tummle dich, mein junges Leben,
Vorwärts gleich dem schnellen Renner!
Mußt nicht vor dem Staube beben
In dem heißen Kampf der Männer,
Mußt nicht vor den Stürmen zittern,
Die die Stärksten niederschmeißen,
Eichen aus den Felsen splittern
Und die Felsen selbst zerreißen ꝛc.

In den Andern spricht uns fast überall nur der heiterste Frieden an. Der Dichter besingt Blumen und Quellen, Natur und Liebe. Von unübertrefflichem Reiz ist folgendes Bild:

Ich sprach zum Morgenroth: was glänzest du
Mit hellem Rosenlicht?
Ich sprach zur Jungfrau schön: was kränzest du
Dein junges Angesicht?
Morgenroth, du einst erbleichen mußt,
Jungfrau schön, du einst verwelken mußt;
Drum schmücket euch nicht.

Ich schmücke mich, so sprach das Morgenroth,
Mit hellem Rosenlicht;
Ob mir dereinst ein bleiches Schicksal droht,
Das frag' und weiß ich nicht:
Der dem Mond, den Sternen gab den Schein,
Auch gefärbt hat rothe die Wangen mein;
Drum traure ich nicht.

Ich kränze mich, so sprach die Jungfrau schön,
Weil noch mein Frühling blüht;
Sollt' ich darum in stetem Trauren gehn,
Daß einst die Jugend flieht?
Der beschirmt und hält der Vöglein Nest,
Der die Blumen blühn und welken läßt,
Dem traut mein Gemüth.

Das mahnt uns wie ein Klang aus der besten Zeit des Minnesangs. In den Kreis dieser anmuthigen Naturbetrachtungen gehört auch folgendes Bild von der Biene:

Ziehst du dein goldnes Röckchen an?
Die goldnen Stiefeln auch?
O Bienchen, Vöglein wohlgemuth,
Mit leichtem Sinn und leichtem Blut,
Was lockt dich das Sonnenlicht?
Was lockt dich Blüthenhauch?

Was summst du lustig hin und her?
Hast nie des Spiels genug?
Der Lenz ist kurz, du süßes Kind!
Dich faßt der Strom, dich nimmt der Wind,
Dich bringet um den Blumenraub
Der Menschen List und Trug.

Wohl zieh' ich an den goldnen Rock,
Und kleid' in Gold den Fuß,
Leicht ist mein Blut und leicht mein Sinn,
In Freuden ich geboren bin;
Drum lockt mich das Sonnenlicht
Und Blumenliebesgruß.

Der Lenz ist kurz, das Leben schnell,
Drum flieg' ich schnell dahin;
Mein Frühlingsschein, mein Blumenreich,
In jedem Kelch mein Bettchen weich,
Auf jeder Flur mein Leben bunt —
Drob trag' ich frohen Sinn.

O Bienchen, Vöglein wohlgemuth!
O süßes Frühlingskind!
Horch! horch! wie klagt die Nachtigall
Im Erlenbusch mit Trauerschall!
Auch sie im Lenz geboren ist,
Doch nur auf Trauren sinnt.

Wohl höre ich die Nachtigall,
Ihr Klagen fromm und still;
Sie ist die schmerzenvolle Frau,
Ihr Trauerkleid ist dunkelgrau,
Doch sprich, warum ich trauren soll,
Weil sie nicht froh seyn will?

Sieh her, wie bebet Strauch und Laub
Im jungen Sonnenschein!
Wie küssen sich die Blumen lieb!
Und locken: Kleiner Honigdieb,
Komm, sammle Blumenliebeskost!
Denn dieser Lenz ist dein.

O Vöglein! Vöglein wohlgemuth,
Mit goldnem Flügelpaar!
O leichtes Leben frommer Brust!
Zieh mich zum Lenz, zu seiner Lust,
Und mache mir mit Liebesglanz
Die trüben Augen klar.

Unter den Liedern des Greises wollen wir eins vom Jahr 1842 hervorheben, das gerade vierzig Jahre älter ist, als jene Jugendlieder. Es scheint uns überaus lehrreich für die sowohl, an die es gerichtet ist, als für den, von dem es handelt.

An die deutschen Fürsten.

Ihr schaut den deutschen Michel * an?
Er trägt nicht mehr den Stamm der Tannen,
Doch ist er noch der wilde Mann,
Der nicht viel dannen fragt und wannen,
Das Riesenkind im alten Traum,
Vor dessen Faust die Welt muß strauchen,
Und nimmt er sich den Webersbaum,
Er weiß wie weiland ihn zu brauchen.

Ihr schaut den deutschen Michel an?
O meinet nicht mit ihm zu scherzen,

* Es geht dem Michel und der Michelei wie andern sprichwörtlich gewordenen Wörtern und Namen, z. B. dem berühmten Johann Balhorn. Schwer wird nachzuweisen seyn, wo und woher dieser Michel zuerst in Brauch und Schwung gekommen ist. Es sind, die ihn von dem Ritter Michel Obentraut ableiten, einem rechten deutschen Michel, einem durch seine Tapferkeit und Biederkeit berühmten Feldherrn, von welchem man ein letztes schönes michelsches Todeswort hat. Als nämlich sein alter Kriegsgesell Tilly dem auf dem Felde von Königslutter todtwunden und gefangenen das Blut hemmen wollte, sagte er lächelnd zu ihm: „Laß laufen, Herr Bruder, auf solchem Felde pflückt man solche Rosen.“ Aber der Grund des Wortes liegt ferner und tiefer. Kommt es vom Erzengel Michel (Gott meine Stärke) oder von dem angelsächsischen Mickel, nordischen Mickill, die Bedeutung bleibt dieselbe; der Starke, der Gewaltige, wohinein jeder sich beliebig seinen Theil deutscher Derbheit und Plumpheit, auch wohl Dummheit, legt.

Er iſt noch heut der wilde Mann,
Der viel im Arm hat, mehr im Herzen.
Traut nicht zu viel auf ſeinen Traum,
Er träumet hart am Morgenthore,
Ein ſolcher Traum wird nimmer Schaum,
Er hat die volle Lichtaurore.

Ja, ſchaut euch nur den Michel an.
Er reibt die Augen zum Erwachen,
Ihm träumte, wie er ein Geſpann
Von einem Rieſen ſchlug und Drachen —
O ſchaut, wie ihm des Schlafes Sand
Vom lichtbeſtrahlten Auge fließet,
Wie er halb träumend mit der Hand
Wie durch die Lüfte Speere ſchießet.

Ja, ſchaut euch nur den Michel an,
Die Fauſt das Herz das Speereſchießen,
Der ſchwere Schlaf gottlob wird dann
Auch euch wie ihm im Licht zerfließen —
Kommt, ſchaut den Traum, des Träumers Spiel,
Und traut nicht, daß er nur will ſpielen:
Weil er mit Geiſtern ſpielt zum Ziel,
So wird er deſto ſchärfer zielen ꝛc.

In dieſem Liede iſt unendlich viel mehr Sinn als in den abgeſchmackten Micheliaden, welche nichtswürdige Deutſche von der Schweiz aus gegen ihr eigenes Vaterland zu ſeiner Verhöhnung geſchleudert, denen aber ſchon Fröhlich in Aarau geiſtvoll geantwortet hat. John Bull und der deutſche Michel können viel über ſich ergehen laſſen, darin bewähren ſie eben ihre dauerhafte Natur. Auch darf der Deutſche, wie der Britte, ſich in ſolcher burlesken Perſonifikation ſelbſt verſpotten, wenn es nur immer im eigenen Namen und auf eigene Rechnung geſchieht. Jene Nichtswürdigen aber, welche, obgleich ſie Deutſche ſind, die Franzoſen ſpielen und im Namen und auf Rechnung der Franzoſen ihre eigenen Landsleute verhöhnen, machen unſerm Vaterlande eine Schande, die gewiß kein Engländer dem ſeinigen macht.

Unter den letzten Gedichten Arndts finden ſich viele geiſtliche, in denen beſonders die Sehnſucht eines müden Erdenpilgers ſich ausſpricht, z. B.:

Ich bin des Lebens müde,
Der eitlen Eitelkeit,
O komm, du Gottesfriede,
Und nimm mich aus dem Streit,
Nimm mich in deine Ruh,
In deine ſtillen Freuden,
Und ſchließ' den bittern Leiden
Des Wahns Erinn'rung zu.

Zu viel hab' ich geduldet,
Gekämpfet überlang,
Geſündigt und verſchuldet,
Drum iſt mir weh und bang,
Ich weiß nicht aus noch ein
Auf dieſen Irrthumsſtraßen;
Ich wäre gar verlaſſen,
Wär' Jeſus Chriſt nicht mein ꝛc.

Doch darf man hiebei nicht an perſönliche Beziehungen denken. Was Arndt in dieſer frommen Weiſe gedichtet, kann wohl gar Mancher ſich aneignen als Ausdruck ſeines eigenſten Lebens. Ja wir ſtoßen unter dieſen Liedern hin und wieder auf eins, das ganz in der altkirchlichen Objektivität gehalten, ſogar die hieratiſche Bilderſprache mit alterthümlicher Kraft und Naivetät handhabt, z. B.:

Auf! auf mein Geiſt! und ſchwinge dich
Empor vom Erdenſtaube!
Flieg', fliege, fliege wonniglich,
Du ſchnelle Himmelstaube!
Empor vom dunkeln Erdenthal!
Empor zum lichten Sternenſaal!
Empor zum Chriſt, dem Herren!

Freilich ſind nicht alle Strophen und Lieder von dieſer edeln Einfachheit und im Allgemeinen läßt ſich bei Arndt ſo wenig wie bei Schiller und Körner die Modernität des Ausdruckes, d. h. eine gewiſſe Verſchwendung der Kraft und des hohen Tons verkennen. Doch hat er mehr, als viele andere Lyriker, den Sinn des Volks und den Ton getroffen, der deßhalb alterthümlich erſcheint, weil er im Volk ewig jung iſt.

Pädagogik.

Dr. David Stow's Syſtem chriſtlicher Jugendbildung, wie es in den neuerrichteten Trainingsſchools in Schottland befolgt wird. Mit Rückſicht auf die deutſchen Zuſtände auszugsweiſe übertragen von H. A. Jäſchke, Lehrer am Pädagogium zu Niſky bei Görlitz. Stuttgart, J. F. Steinkopf, 1844.

Dieß Büchlein — denn es hat nur 111 Seiten — empfehlen wir unſeren pädagogiſchen und nichtpädagogiſchen

Lesern in mehr als einer Hinsicht. Erstlich ist es mehr, als ein bloßes, im Kopfe seines Verfassers ausgeheckes System, — es ist der Bericht zugleich über Thatsächlichkeit, über Etwas, was geschehen ist und sich bewährt hat. Zweitens zeigt es, wie man einem Hauptübelstande, an welchem alles Schulwesen leidet und weßhalb die Schulen — allen Wünschen und Bemühungen, allen Forderungen und Verordnungen zum Trotz — keine Erziehungsanstalten seyn können, begegnen könne und in Schottland begegnet. Drittens liefert es den ebenfalls thatsächlichen Beweis, wie falsch jene verläumderischen Behauptungen christlich thuender Fanatiker sind, als könnten Schulen, welche die Realbildung zum Zweck haben, nur Schulen des Materialismus und des Satans, nicht aber christliche Bildungsanstalten seyn und als wären redliche und verständige Schul- und Staatsmänner, welche sogar den Dorfschülern außer Lesen, Schreiben, Rechnen, Katechismus und Bibel noch anderweitige, naturkundliche und technologische Kenntnisse mitzutheilen für Pflicht halten, eitel Christusfeinde und Satanskinder. Um gleich bei dem letzten Punkte stehen zu bleiben, so wird in den schottischen, nicht bloß so genannten christlichen Bildungsschulen der ganze Unterricht, oder vielmehr die ganze Bildung eingetheilt in biblische Bildung und in weltliche Bildung. Die biblische Bildung hat die Heranbildung des Kindes für sein Bürgerrecht im Himmel, die weltliche aber hat die Heranbildung des Kindes zur praktischen Thätigkeit im irdischen Leben zum Zweck. So einfach als richtig sagt der Verfasser: „Alle Erziehung ist unvollkommen, wenn sie den Menschen nicht auch für die Pflichten dieses Lebens vorbereitet. Vorzüglich wichtig, und in unserer Zeit mehr als je zuvor, sind in dieser Beziehung Kenntnisse in den Naturwissenschaften und der Technologie," und wenn, führt er umständlicher aus, — in den Schulen der Sinn für höhere wissenschaftliche Belehrung, wie sie das spätere Leben bietet und oft nothwendig macht, nicht gehörig entwickelt, wenn nicht eine Grundlage schon hier gelegt wird; so läßt sich später nie mehr Sicherheit, Klarheit und der erforderliche Reichthum in der praktischen Naturkunde erwerben!

Auf den christlichen Unterricht, auf die christliche Erziehung wird trotz dem durchaus der Accent gelegt; aber indem derselbe biblischer genannt wird, merken wir schon, daß der Verfasser kein Freund von dem vorschriftmäßigen Unwesen des Religionsunterrichts in fast allen deutschen, niederen und höheren Schulen ist. Nichts will er, und mit Recht, wissen von jenem todten, gedächtnißmäßigen Einbläuen des Katechismus; der Sprüche und der Lieder, welches wahrlich einen großen Theil der Schuld trägt, daß der Jugend das Christenthum verhaßt wird, indem sie mit dem Gedanken an ihn unwillkürlich die Erinnerung an all' die Angst und Noth verknüpft, welche sie in der Schule eben um der Religion willen hat ausstehen müssen. In den schottischen Bildungsschulen wird alle Lehre und Unterweisung streng an die Bibel, an das Geschichtliche, wie an die Gleichnißreden und bildlichen Lehrerzählungen geknüpft. An einen sogenannten systematischen Unterricht, mit welchem sich unsere Theologen und theologisirenden Lehrer so erstaunlich viel wissen und der gerade das Grab aller religiösen Gemüthsbildung ist, denkt man in den christlichen Bildungsschulen Schottlands gar nicht und thut sehr wohl daran. Es ist den ehrenwerthen Lehrern an jenen Anstalten eben das Religionswissen gar nicht Zweck, wohl aber das christliche Denken und Empfinden, Wollen und Handeln. Ja, wird uns jeder deutsche Schulmann, der sich nicht selbst täuscht und unsere Schulen vor Augen hat, die, ihrer ganzen Einrichtung nach, nur Unterrichtsanstalten seyn können, verwundert fragen: Was läßt sich in einer Schule viel anderes thun, als lehren und lernen lassen, in einer Schule, in welcher man die Kinder nur wenige Stunden des Tages beisammen hat und das Schulpensum bei der Jahresprüfung wohl oder übel durch- und beigebracht seyn muß. Ganz Recht! — Um mehr als lehren, um erziehen, um bilden zu können, nehmen die neuen christlichen Bildungsschulen Schottlands die Jugend den ganzen Tag über in Anspruch und leiten eben so die Spiele, als die Lernübungen der Kinder. So findet ein Leben der Kinder mit einander und mit dem Lehrer statt, in welchem Lehren und Lernen, Anweisen, Ermuntern, Warnen, Zurechtweisen, Gewöhnen zum Guten, Entwöhnen vom Schlechten Hand in Hand gehen. Auch bestehen die schottischen Bildungsschulen aus zwei eng mit einander verbundenen Anstalten, aus einer Kleinkinderschule und aus einer eigentlichen Schule. In jener sind die Kinder von 2—6 Jahren, in dieser Knaben und Mädchen von 6—14 Jahren. An der Leitung und Behütung der Jugend nimmt aber auch eine Frau, Mutter oder Schwester des Lehrers, mit Theil. Das Nähere, namentlich über Methode im Lehren und Leiten überlassen wir denen, die sich dafür interessiren, nachzulesen im Buche selbst. Nur das sey erwähnt, daß Schläge fast nie — und immer nur in ausdrücklicher Uebereinstimmung mit den Eltern — angewendet werden und die Liebe der Schüler zur Schule so groß ist, daß die meisten es sogar vorziehen, in der Schule, die freilich Garten und Spielplatz hat, als zu Hause zuzubringen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 42.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 24. April 1844.

Roman.

Zehntausend Pfund Renten. Von Samuel Warren, Verfaſſer der Mittheilungen aus dem Tagebuch eines Arztes. Aus dem Engliſchen von Dr. C. Kolb. Drei Theile. Stuttgart, S. G. Lieſching, 1843. 1844.

Obgleich Geld der Mittelpunkt iſt, um den ſich Alles in dieſem Roman dreht, Geld das Ziel, wornach faſt Jeder rennt, und Geld die Macht, die auch die Wenigen erdrückt, die nicht darnach rennen, kurz obgleich der ganze Roman nur von der Allgewalt des Geldes handelt, ſo iſt doch der pſychologiſche Grundgedanke deſſelben, daß das Geld die urſprüngliche Natur des Menſchen nicht zu ändern vermag. Der Charakter trotzt dem Metall. Gemeine Naturen bleiben immer gemein; ſie mögen Geld haben oder keins; edle Naturen bleiben immer edel im Beſitz, wie im Mangel.

Jeder Gebildete kennt die vortrefflichen Mittheilungen eines Arztes, die früher aus derſelben Feder gefloſſen ſind. Warren beſitzt eine ausgezeichnete Gabe, die menſchliche Seele in ihren geheimſten Falten aufzuhellen. Sein Talent iſt dem von Dickens verwandt, doch weniger ins Phantaſtiſche außergewöhnlicher Charaktere überſchweifend, und treuer in der Portraitirung nach der Natur. Im Ganzen erkennen wir auch bei ihm die eigenthümliche Manier echt engliſcher Genremalerei wieder, welche man ſchon vor beinah hundert Jahren an den Romanen von Fielding, Goldſmith, Smollet bewunderte und in neuerer Zeit wieder bei Bulwer und Dickens. Zwei Principe kämpfen, auf der einen Seite die Nobleſſe und feinſte Seelenſchönheit vornehmer Charaktere, auf der andern die Gemeinheit roher oder abgefeimter Naturen; beide aber ſind echt national. Wie in Shakeſpeares Sturm, ſo ſtehen faſt in allen engliſchen Romanen der bezeichneten Art eine zarte Miranda und ein brutaler Kaliban ſich gegenüber.

Der Held des vorliegenden Romans iſt ein armer Ladendiener in London, Tittlebat Titmouſe, den wir in ſeinem engen Dachſtübchen Sonntag Morgens Toilette machen ſehen. „Nachdem er den Keſſel abgenommen und auf den Kaminſims geſtellt hatte, legte er dem Feuer ein ſpärliches Stückchen friſcher Kohle zu und machte ſofort Anſtalten, ſich zu raſiren, indem er das heiße Waſſer in eine obere Theegaſſe goß, welche demnächſt auch beim Frühſtück Dienſte leiſten ſollte. Dann rollte er ein Stückchen zuſammengeknüllten Löſchpapiers auf, in dem ſich ein Paar geſtern Abend zum Zwecke der Sonntagsfeier gekaufte Cigarren befanden; wenn er aber vielleicht glaubte, ſie ſtammten aus einem Platze jenſeits der vier Meere, ſo mochte er ſich wohl in einem kleinen Irrthum befinden. Er legte den Papierfetzen auf das kleine Kamingeſims, zog ſein einziges, abgenütztes Raſiermeſſer etliche Mal über die Fläche ſeiner linken Hand, tauchte den Pinſel, deſſen Borſten ſich durch den Gebrauch bis auf die Länge eines Drittelzolls verkürzt hatten, in das heiße Waſſer und fuhr damit raſch über denjenigen Theil ſeines Geſichtes, den er zu ſcheeren gedachte; dann rieb er die feuchte Oberfläche mit einem Stückchen gelber Seife — und in weniger als fünf Minuten war Herr Titmouſe ein raſirter Mann. Aber wohlgemerkt — man darf nicht glauben, daß er bei dieſer Gelegenheit eine umfaſſende Operation vornahm; denn, ſtatt ſich zu bemühen, ſo viel als möglich von ſeinen häßlichen rothen Haaren los zu werden, that er gerade das Gegentheil. Jedes Haar ſeines dichten Backenbartes blieb von der Berührung des Stahls verſchont, und ein buſchiger Wald von Haaren zog ſich gekräuſelt unter das Kinn hinunter, von wo aus er ſich wie zwei Hörner oder Hauer über der Cravatte in die Höhe krümmte. Einen Imperial — das heißt einen mißfarbigen Knebelbart, wie ihn die Zierbengel ſenkrecht von der Unterlippe herunterwachſen

laſſen — und einen vielverſprechenden Schnurrbart hatte der arme Herr Titmouſe ſchon vor einiger Zeit den tyranniſchen Grillen ſeines gemeingeſinnten Brodherrn, des Herrn Tag-rag, opfern müſſen, da dieſem derartige Anhängſel als nicht ſehr paſſend für Ellenritter vorkamen. Man kann ſich alſo denken, daß der Raum, über welchen das Raſiermeſſer bei dieſer Gelegenheit hinwegfuhr, etwas beſchränkt war. Nach Vollziehung dieſes Geſchäftes nahm er aus ſeinem Koffer einen alten, ſchmutzig ausſehenden Pomadetopf, tippte ein wenig von ſeinem Inhalt auf die Spitzen ſeiner zwei Zeigefinger und ſtrich denſelben ſorgfältig über ſeine Augenbrauen; dann zertheilte er etwas davon auf ſeinen Handflächen, rieb es mit Nachdruck wohl eine Viertelſtunde lang in die ſtruppigen Haare und den Backenbart, worauf er ſeine edlen Locken wohl in ein Halbdutzend verſchiedener Richtungen kämmte — ſo wähleriſch war Herr Titmouſe in derartigen Dingen. Dann tauchte er das Ende eines Handtuchs in etwas Waſſer, wickelte daſſelbe um ſeinen rechten Zeigfinger und fuhr damit ſachte über ſein Geſicht, dabei ſorgfältig ſeine Augenbrauen und die Haare rund um ſein Geſicht vermeidend, da dieſelben nur mit einem trockenen Zipfel der Twehle abgewiſcht werden durften. Weiter erachtete es Herr Tittlebat Titmouſe nicht für nöthig ſeine Abwaſchungen auszudehnen. Wäre er im Stande geweſen, ſich ſelbſt zu ſehen, wie ihn Andere ſahen, ſo würde er es vielleicht nicht für überflüſſig gehalten haben, die vernachläßigten Gegenden, welche hinter und unter ſeinen Ohren waren, auch mit etwas Waſſer heimzuſuchen. Sobald er den Wichsapparat wieder unter dem Bette verſorgt und ſeine Hände gewaſchen hatte, weihte er einige Augenblicke dem angenehmen Geſchäfte, drei Kaffeelöffel voll Kaffee abzuſieden (denn als ſolcher war er auf dem Papiere, in welchem er denſelben gekauft hatte, bezeichnet, obgleich es in Wahrheit nichts Anderes als Cichorie war). Dann holte er aus ſeinem Koffer ein Shirtinghemd mit linnenem Halskragen und dergleichen Manchetten, welches er ſeit der letzten Wäſche erſt zweimal — das heißt an den zwei vorhergehenden Sonntagen — getragen hatte, zog es an und gab ſich dabei große Mühe, die ſchöngeglättete, mit drei breiten Buſenfalten verſehene Vorderſeite nicht zu zerknittern, deren mittlere mit drei Hemdknöpfchen, die durch zwei goldene Kettchen zuſammenhingen, verſehen war — alles ausnehmend ſchön anzuſchauen, namentlich in Verbindung mit einer nagelneuen Atlascravatte, die er ſich zunächſt um den Hals ſchnallte. Nachdem er ſeine glänzenden Stiefel über die (mit Bedauern müſſen wir es ſagen) nackten Füße gezogen hatte, ſteckte er ſeine Beine ſorgfältig in ein Paar weißer Pantalons — zum erſten Mal, ſeit ſie aus der letzten Wäſche kamen, und paßte ſich dieſelben mittelſt der kurzen Stegriemen und der Lendenſchnalle ſo dicht an, daß man nicht ohne Grund befürchten mußte, ſie möchten berſten, ſobald der Träger derſelben ſich haſtig niederſetzen würde. Faſt beſorge ich, daß man mir kaum glauben werde, wenn ich meinen Leſern die Thatſache berichte, daß die zunächſt genommene Maßregel in Anſetzung von ein Paar Sporen an die Stiefel beſtand — keinesfalls war es ja ganz unmöglich, daß er während des Tags einen Spazierritt zu machen gedachte. Dann warf er eine wunderliche Art Unterweſte um, die eigentlich nichts als ein Rollkragen von etwas verſchoſſenem, erbsgrünem Seidenzeug war und einer mit ſehr ſchönen Blumen verſehenen, bläulichten Seidenweſte zur Folie dienen ſollte. Ueber dieſe legte er eine ſchwere, vergoldete Kette (zu deren Erwerbung er eine gute, ſilberne Uhr verkauft hatte), die er ſorgfältig aus einer Baumwollenumhüllung packte. Aus dem gleichen, weichen Ruheplätzchen zog er auch ſeinen Ring — man mußte ſcharfe Augen haben, wenn man aus der Entfernung und durch einen flüchtigen Blick entdecken wollte, daß es kein Diamant war — ſteckte ihn an den kurzen, kleinen Finger ſeiner rothen, fleiſchigen Hand — und betrachtete deſſen Funkeln mit ungemeiner Behaglichkeit. — Sobald er zwei Taſſen ſeines Quaſikaffees (pfui über einen ſolchen Stoff!) verſchluckt hatte, nahm er ſeine Toilette wieder auf, indem er den blauen Ueberrock mit ſeidenen Knöpfen, einem Sammtkragen und einer Taſche an der äußeren Seite der linken Bruſt, aus einem andern Koffer holte. Nachdem er einige Falten hinuntergeglättet, zog er ihn an, ſtellte ſich ſodann vor das kleine, geringe Spiegelbruchſtück, zupfte an dem Kragen, den Aermeln und der Bruſt, um alles gut paſſend zu machen, und ſchloß mit einem bedächtigen Hervorziehen der Manchetten ſeines Hemds, um deſſen Weiße anmuthig über dem Aufſchlag ſeines Rockärmels zu zeigen, und eine Art blanker Grenzlinie zwiſchen dem Blau ſeines Rocks und dem Roth ſeiner Hand zu ziehen. Dann holte er aus dem erſterwähnten Koffer ein weißes Taſchentuch — ein Prachtexemplar, mit dem er ſchon vier Sonntage Staat gemacht hatte (natürlich, ohne es zu benützen), und doch war es in einem Zuſtande, um noch einmal zur Schau getragen werden zu können. Dann kamen ein paar himmelblaue Glacéhandſchuhe zum Vorſchein, die jedoch ſo augenfällige Spuren früheren Dienſtes zeigten, daß die unerläßliche Nothwendigkeit daraus hervorging, ſie zehn Minuten lang mit Brodkrumen zu reiben. Zunächſt tauchte ein ſorgfaltig mit Silberpapier umwickelter Sonntagshut aus der abgenützten Schachtel auf — ach, wie leicht und zart fuhr er mit der glättenden Hand um ſeine glänzende Oberfläche. Endlich nahm er ein dünnes, ſchwarzes Rohr mit vergoldetem Knopf und brauner Quaſte von dem Rechen hinter der Thüre — und ſeine Toilette war vollendet. Er legte nun ſein Rohr für einen Augenblick nieder, fuhr mit der Hand abermals

durch seine Haare, um sie in einer Weise zu drehen, daß sie an jeder Seite des Hutes nett herunter hingen, und setzte sodann den letzteren, mit einer zierlichen Neigung gegen die linke Seite, auf seinen Kopf. Er sah in der That nicht übel aus, trotz seiner röthlichen Haare. Seine Stirn war allerdings etwas zusammengedrückt, und seine etwas weit vorstehenden Augen hatten eine ziemlich helle Farbe; aber sein Mund war wohlgeformt und zeigte, da er sich fast nie schloß, eine sehr schöne Reihe von Zähnen, während seine Nase jene Form hatte, welche man gewöhnlich die römische nennt. Auf seinem Gesichte lag fast immer ein Lächeln, ein Ausdruck von — Selbstgefälligkeit: und gewiß, irgend ein Ausdruck ist doch besser als gar keiner, obwohl der Leser irren würde, wenn er annehmen wollte, daß nur eine Spur von Geist darin zu finden gewesen wäre. In seinen Stiefeln maß er ungefähr fünf Fuß und einen Viertelszoll; seine Figur war etwas gedrungen, mit einer kleinen Neigung zu runden Schultern: im Uebrigen waren seine Gliedmaßen geschmeidig und seine Bewegungen behende. — Der Leser hat hier also Herrn Tittlebat Titmouse nach dem Leben — jedenfalls nichts Anderes, als ein Durchschnittsexemplar seiner Gattung." Dieser Adonis der Oxfordstraße macht nun seinen einsamen Sonntagsspaziergang und besucht Abends seinen einzigen Freund, einen gewissen Huckaback, der ebenfalls ein armer Ladendiener und eben so geckenhaft ist.

(Schluß folgt.)

Biographie.

Vierzig Jahre von Karl von Holtei. Zwei Bände. Berlin, Buchhandlung des Berliner Lesecabinets, 1843.

Herr von Holtei bezeichnet selbst in der Vorrede zu dieser Autobiographie den Standpunkt am besten, von welchem aus dieses sein neuestes Werk am richtigsten zu würdigen seyn möchte; und dieser Standpunkt, obgleich der Verf. sich selbst dieses Ausdruckes nicht bedient, ist der pädagogische. Herr v. Holtei hat weder im Leben, noch in der Literatur eine so eminente Stelle eingenommen, daß man nach seiner Autobiographie, wie nach der eines Steffens, Arndt, Zschokke, greifen sollte. Aber das Leben eines jeden Menschen, der nicht ein ganz gewöhnlicher ist, muß von psychologischem, von pädagogischem Interesse seyn, wenn es mit Treue und Wahrhaftigkeit erzählt wird. Bekannt ist ferner, daß Herr v. Holtei, in Folge seines Enthusiasmus fürs Theater ein sehr reges, wechselvolles Leben geführt hat, und es läßt sich voraussehen, daß er eben dadurch in mannigfache Lebenslagen, in Berührung mit vielen merkwürdigen, mit manchen ausgezeichneten Menschen gekommen seyn, daß er seinen Blick und sein Urtheil mehr, als viele andere Schriftsteller, im Verkehr mit Menschen und Welt geschärft haben wird. Endlich aber wird unsere Aufmerksamkeit eben durch den Umstand gespannt, daß ein junger Edelmann, dem es ja in Preußen nicht an hundert andern Wegen fehlte, sich um- und hervorzuthun, gerade der Bühne als Bühnendichter, als Schauspieler, als Theaterintendant seine Kräfte zugewendet hat. Vorliegende beiden Bände entsprechen nun unsern Voraussetzungen vollkommen und befriedigen, wenn auch nicht allein, doch vornämlich das pädagogische Interesse. Das Räthsel, namentlich seines Theaterenthusiasmus, wird vollkommen gelöst, und mögen sich Eltern und Erzieher diese Lösung zu Nutze machen; denn daß nicht Jeder, in dem man sich eine solchen Enthusiasmus sich entwickeln läßt, glücklich wird, das ist es gerade, was Herr v. Holtei unter andern durch sein Buch darthun will. — Schon sehr früh, schon vor dem sechsten Jahre, hatte er lebhaften Unterhaltungen über das Theater, über Aufführungen und Schauspieler ꝛc. beigewohnt, so daß er bereits, ehe er noch das Theater besucht hatte, von demselben eine sehr vortheilhafte Vorstellung sich bilden mußte. Lange schon war es ihm versprochen worden, ihn einmal ins Theater zu führen; endlich wurde das Versprechen erfüllt, als er seine sechste Geburtstagsfeier beging. Ob sich dieser erste Theaterbesuch häufiger wiederholt hat, wird nicht berichtet; wohl aber scheint es nach einer späteren Bemerkung, daß dem Knaben gestattet wurde, mit Marionetten selbst Stücke aufzuführen, wozu ihm doch, was er gesehen und gehört, nur zum Vorbild dienen konnte. Entscheidend wirkte jedoch wohl erst folgender Umstand. Von seinem dreizehnten Jahre an erlaubte man dem Knaben, allein das Theater zu besuchen, und zwar zu einer Zeit, da Ludwig Devrient in Breslau das Publikum mit sich fortriß, weinen und lachen, jauchzen und beben machte, wie er wollte. Den jungen Holtei entzückte sein Pfifferling im „Schauspieler wider Willen" dergestalt, daß er sich, von einem trefflichen Gedächtniß unterstützt, zur Nachahmung der Rolle vor den eigenen Hausgenossen angetrieben fühlte. Aber nicht genug, daß diese den jungen Mimen für sich allein bewunderten; man lud auch eine Gesellschaft zusammen, vor welcher der Knabe den Pfifferling unter so lautem Beifall gab, als Devrient im Schauspielhause und — schon am andern Tage erklärte er seinen Mitschülern, er werde Schauspieler werden. Von jetzt an wurde ihm die Schule, Fleiß und Lernen zuwider, er „sah nur Coulissen und roch nur Lampendunst." Die Folgen blieben nicht aus. Die Lehrer fingen an zu klagen über Unfleiß und schlechten Schulbesuch. Jetzt *wollte* die Mutter dem Theaterbesuch wehren; allein sie hatte nicht die Kraft, ihren Willen durchzusetzen; sie begnügte sich dagegen zu eifern. Denn

auch ein Verſuch, dem Knaben durch den trefflichen Gymnaſialrektor Manſo den Kopf zurecht ſetzen zu laſſen, ſchlug gänzlich fehl. Warum? Weil der Knabe kurz vorher Schillers und Goethe's Xenien in die Hand bekommen und darinnen die gegen Manſo gerichteten gefunden und auswendig gelernt hatte. Als ihn nun Manſo ins Gebet nahm, tönten ihm ſtets die fatalen Xenien ins Ohr, welche den ausgezeichneten Gelehrten und tüchtigen Schulmann lächerlich und verächtlich zugleich machten; und nun blieben natürlich alle Ermahnungen und Zurechtweiſungen erfolglos. Wie dieſe erſten, ſo waren auch alle übrigen, faſt immer halben Maßregeln vergebens, die einmal erwachte Theaterwuth zu unterdrücken, beſonders als noch Freundſchaften mit Schauſpielern, und eine Liebſchaft mit einer Schauſpielerin hinzukamen. Gerade dadurch, daß der Verf. alle dieſe Verhältniſſe und Zuſtände mit großer Offenheit und Treue berichtet, auch wenn er dabei nicht immer die erfreulichſte Rolle zu übernehmen hatte, werden ſeine Mittheilungen äußerſt belehrend. Nebenbei bekommen wir manche intereſſante Notiz über Menſchen und Dinge, die freilich ziemlich ſubjektiv, aber doch auch unbefangen, wenigſtens nicht durch die Brille irgend eines principiellen Vorurtheils angeſchaut werden. Daß Perſönlichkeiten, die der Theaterwelt angehörten, am reichſten bedacht werden, verſteht ſich von ſelbſt, — z. B. Ludwig Devrient, Iffland, Schmelka, A. Lewald, Seydelmann, Karl Schall, jene originelle Geſtalt Breslaus, jene ambulante Kunſtkritik und Aeſthetik, jene ſeltene Vereinigung von Herzensgüte und Geiſt, Bildung und Charakter, Strebſamkeit und Thatloſigkeit. Mögen dieſe Mittheilungen nur einem gewiſſen Kreiſe von Leſern genügen, ſo ſind andere für andere da. Wer ſich z. B. für die geſellig-ſittlichen Zuſtände des ſchleſiſchen Adels vor 1806 und bald nach 1815 intereſſirt, wird hier treffliche Winke und Skizzen finden. Auch die Jahre von 1813—15 ſind nicht ohne Antheilnahme des Verf. vorübergegangen. Kurz, aber ſchön iſt die patriotiſche Erhebung aller edleren Gemüther 1813 geſchildert, das kriegeriſche Treiben in Breslau, wo man ging und ſtand, die Hingebung aller Herzen, Stände, Geſchlechter an eine große Idee. Hier ergänzen Holtei's knaben- und jünglingshafte Berichte, was H. Steffens, der enthuſiaſtiſche Naturphiloſoph, als mithandelnde Perſon über dieſelben Vorgänge im ſiebenten Bande ſeiner Autobiographie geſchildert hat. Das vergebliche Bemühen der ſchleſiſchen Freiwilligen von 1815, an dem erneuerten Kampfe für das Vaterland thätigen Antheil zu nehmen, hätte dagegen wohl mit weniger Ironie dargeſtellt werden dürfen, da ſie ſelbſt nicht daran Schuld waren, daß ſie nicht ins Feuer gekommen. Hier wäre vielmehr zu beachten geweſen, wie ſchmerzlich es ſo Vielen war, im Kriege zum Gamaſchendienſt verdammt zu ſeyn, mit welchem Unwillen auf dem Marſche der entſchiedene Erfolg bei Waterloo vernommen wurde, wie der Ausmarſch der Freiwilligen nicht bloß unnützer Weiſe verſpätet worden, ſondern wie Alles mit der Frage über den Oberbefehl des vierten oder fünften Armeekorps zuſammenhing, indem jenes nicht dem General York, ſondern dem General Bülow übertragen wurde. — Hierbei und bei ähnlichen Dingen hat dem Verf. der Mangel an lebhaftem Intereſſe für Alles, was mit ſeiner perſönlichen Neigung nicht in Zuſammenhang ſtand, den Blick getrübt. Ref., deſſen früheres Leben ſich mehrfach mit dem Holtei's durchkreuzt hat, findet Manches nicht hiſtoriſch richtig, manches Wichtigere übergangen, manches Unwichtigere hervorgehoben. So kommt z. B. ein Vorfall gleich nach der Franzoſenwirthſchaft in Breslau zu ſtehen, der erſt 1812 ſtatt gehabt hat, abgeſehen davon, daß er nicht ganz richtig dargeſtellt iſt; bei andern Vorfällen aus dem Feldzugsjahr 1815 iſt dem Verf. ſein ſonſt ſo treffliches Gedächtniß ebenfalls ſo untreu geweſen, daß er einen Unfall, der dem Ref. begegnet iſt, von ſich ſelbſt erzählt. Den König von Preußen läßt der Verf. während des Waffenſtillſtandes bloß in Kunzendorf wohnen, da derſelbe doch Wochenlang im Bade Landeck, und zwar im Hauſe des Badearztes gewohnt, dort den Kaiſer von Rußland empfangen, mit dem Staatskanzler Fürſten Hardenberg konferirt und, irren wir nicht ganz, den Erfolg der Unterhandlungen mit Oeſterreich abgewartet hat. Auch Major von Lützow kam damals nach Landeck und ſtattete dem Könige Bericht ab über des Freikorps Schickſal bei jenem Ueberfall, zu dem ſich Normann mißbrauchen ließ und bei welchem Körner das erſte Mal verwundet wurde. Wie nahe war damals der König und ſeine ganze Familie dem Herzen der anweſenden, zum großen Theil auf der Flucht begriffenen Badegäſte, mochte er ſich nun mit ihnen zu einer Sonntagsandacht im Salon des Bades vereinigen, offene Tafel im Garten halten, oder auf Spaziergängen und Spazierritten ihnen begegnen! — Ref. ſieht mit Intereſſe der Fortſetzung und dem Schluſſe dieſer Autobiographie entgegen, in welcher nun Dinge zur Sprache kommen müſſen, die dem Verf. noch in lebendigerer Erinnerung ſeyn und gewiß manchen Aufſchluß darüber geben werden, wie und warum gegen alle Erwartung, welche man vor 25 Jahren hegen zu dürfen glaubte, unſer Theaterweſen mit Rieſenſchritten dem Verfall entgegengeführt wurde, in welchem es ſich dermalen befindet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 43.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 26. April 1844.

Roman.

Zehntausend Pfund Renten. Von Samuel Warren, Verfasser der Mittheilungen aus dem Tagebuch eines Arztes. Aus dem Englischen von Dr. C. Kolb. Drei Theile. Stuttgart, S. G Liesching, 1843. 1844.

(Schluß.)

Bei diesem nun findet er ein Londoner Tagblatt und liest darin zu seinem höchsten Erstaunen eine von drei Advokaten unterzeichnete Aufforderung an einen gewissen Tittlebat Titmouse, sich bei ihnen zu melden, um etwas sehr Wichtiges zu erfahren. Vor Begierde brennend sucht er die Firma der drei associirten Advokaten: Quirck, Gammon und Snap auf und erfährt von ihnen, daß er muthmaßlich der Erbe einer Besitzung sey, die 10,000 Pfund Renten abwerfe. Die Advokaten halten ihn aber hin, weil sie sich erst einer großen Belohnung von seiner Seite versichern wollen, und er, von kriechender Demuth gleich in brutalen Trotz überspringend, im Bewußtseyn ein reicher Mann geworden zu seyn, jede Rücksicht bei Seite setzt und in seiner gemeinen Seele auch nicht die leiseste Mahnung zur Dankbarkeit spürt. Wie er nun, plötzlich von den Advokaten wieder desavouirt und in sein Nichts zurückgestürzt, aufs Neue in den kläglichsten Kleinmuth verfällt, ist sehr gut und naturtreu geschildert. Man denke sich, wie er von seinem geizigen und rohen Principal, dem Schnittwaarenhändler Tag-rag, mit einer schweren Waarenlast einen meilenweiten Weg durch die Straßen Londons geschickt wird, ohne gefrühstückt zu haben; wie ihn seine Gläubiger mit Schuldforderungen ängstigen, wie er in der Noth seinem Freunde Huckaback, dem er sein ganzes Geheimniß anvertraut, für 10 Schilling 50 Pfund verschreibt ꝛc. Ungemein gut ist die Scene zwischen der Hausfrau Titmouses und diesem letztern. Sie ist selbst blutarm und muß sich mit ihren vielen Kindern mühsam ihr Brod verdienen. Da sie nun Titmouse nicht bezahlt, wirft sie ihm seine Geckenhaftigkeit vor und den Putz, für den er das ausgebe, was er ihr schuldig sey. Aber so gerecht auch ihre Vorwürfe sind, so läßt sie sich doch wieder zum Mitleiden bewegen, da sie hört, daß er den ganzen Tag gehungert habe und bereitet ihm freiwillig eine Mahlzeit. Diese echt weibliche Güte belohnt er aber schlecht, indem er, kaum wieder zu Gelde gekommen, die gute Frau mit der kältesten Verachtung behandelt. In allen Schilderungen dieser Art bewährt sich Warren als der feinste Seelenmaler.

Nachdem die Advokaten glauben, der junge Affe sey hinlänglich mürbe gemacht, begibt sich Gammon, der gefälligste und klügste unter ihnen, wieder zu ihm, macht ihm neue Hoffnungen und läßt ihm etwas Geld zukommen, verlangt aber, daß er einstweilen noch bei Tag-rag bleibe und gestattet nur, daß dieser auf das künftige Glück Titmouses aufmerksam gemacht werde, damit er ihn besser behandle. Nun erfolgen köstliche Scenen. Tag-rag, der alle seine Diener sehr karg, hart und verächtlich behandelte, besonders aber in der letzten Zeit den armen Titmouse, den er sogar schon aus dem Hause hat werfen lassen, wird nun auf einmal, da er in ihm den Erben von 10,000 Pfund Renten erblickt, gegen ihn kriechend demüthig und setzt alles in Bewegung, ihm seine einzige Tochter anzuhängen. Titmouse wird auf das Landhaus seines Principals eingeführt, das er vorher nie betreten durfte, und von den Damen mit jeder Art von Schmeichelei überhäuft. Da er sich aber, Gammons Winke folgend, den Spaß macht, dem Alten zu sagen, es sey mit den 10,000 Pfund nichts und alles nur ein Irrthum gewesen, wird er abermals aus dem Hause geworfen. Dieses Ereigniß ist das einzige, in dem Warren ein wenig von der Natur abgewichen ist und übertrieben hat. Er läßt nämlich trotz dieser brutalen Scenen Titmouse und Tag-rag sich aufs Neue versöhnen, was von Seite des Ersteren gewiß nicht motivirt erscheint. Dagegen ist ein Zug im Charakter Tag-rags bewundernswürdig gezeichnet. Titmouse bittet

ihn um zehn Pfund, und Tag-rag, der in ihm ſchon den künftigen reichen Eidam ſieht, zaudert gleichwohl, ihm dieſe kleine Summe zu borgen, und entſchließt ſich endlich mit ſchwerem Herzen, ihm die Hälfte vorzuſtrecken. Eben ſo meiſterhaft iſt das Benehmen Titmouſes geſchildert, der mit dem erhaltenen Gelde nichts Eiligeres zu thun hat, als ſich wieder unnützen und geckenhaften Putz zu kaufen, z. B. eine Lorgnette, die er bei ſeinen geſunden Augen durchaus nicht nöthig hat. Hier ſpielt ihm das Schickſal einen artigen Streich. Um ſeine rothen Haare ſchwarz zu färben, kauft er eine Tinktur, von der ſie zu ſeinem größten Schrecken grün werden. Er muß eine zweite anſchaffen, von der ſie purpurn, eine dritte, von der ſie weiß werden und kann ſich endlich nicht anders als mit Dinte helfen, bis die natürlichen rothen Haare wieder nachgewachſen ſind.

Nun geht die Hauptſache raſch ihren Gang. Titmouſe verſchreibt den drei Advokaten allen Koſtenerſatz und 10,000 Pfund Belohnung und ſie leiten nun ſogleich den Prozeß gegen den bisherigen Eigenthümer von Patton in Yorkſhire ein, einen gewiſſen Herrn Aubrey. Indem wir dieſen Herrn kennen lernen und in das freundliche Patton geführt werden, wechſelt endlich die kommune Partie des Romans mit der nobeln und der, von lauter Gemeinheiten faſt ermüdete Leſer ſchöpft in reiner Luft wieder Athem. Aubrey's reizende Schweſter Käthchen war früher ſchon einmal dem Laffen Titmouſe in London wegen ihrer hohen Schönheit aufgefallen. Er ſoll ſie jetzt unerwartet wiederſehen, denn Snap, der dritte Advokat, der ſich ſeiner bemächtigt und ihn in alle Lüderlichkeiten Londons raſch eingeweiht hat, reitet mit ihm incognito nach Patton, um das zu erobernde Terrain vorläufig zu recognosciren. Es geht ihm aber ſchlecht, er ſpielt eine erbärmliche Figur. Zurückgekehrt nach London wird er nun in dem Maaße, in welchem die Ausſicht, ſeinen Prozeß zu gewinnen, klarer wird, auch der Spielball der Habgier ſeiner ſogenannten Freunde. Namentlich gewinnt der alte Quirck den Rang vor Tag-rag, indem auch er eine einzige Tochter hat und durch ſchmeichelhafte Einladungen den jungen Laffen zum Eidam zu gewinnen ſucht. Doch allen dieſen Paraſiten des künftigen Cröſus gewinnt Gammon den Rang ab, indem er alle andern an Klugheit und ſcheinbarer Uneigennützigkeit übertrifft. Er weiß ſich dem jungen unerfahrenen Laffen durchaus unentbehrlich zu machen und leitet alle ſeine Schritte.

Der Prozeß wird entſchieden. Titmouſes Advokaten thun dar, daß derſelbe von einer älteren Tochter des Charles Dreddlington, des ehemaligen Beſitzers von Patton ſtamme, während Aubrey ſeine Abkunft nur von einer jüngern Tochter deſſelben herleite. Demzufolge muß der edle Aubrey Patton verlaſſen, ja noch eine ungeheure Summe für den bisherigen Genuß der Güter nachzahlen, und kommt dadurch an den Bettelſtab und ins Schuldgefängniß. Der Glückspilz Titmouſe aber ſetzt ſich warm in die verlaſſenen Güter ein. Ein Heirathsantrag, den er dem ſchönen Käthchen zu machen wagt, wird natürlich mit Verachtung beantwortet. Er wendet ſich alſo zunächſt wieder zu der Miß Quirck zurück und geſtattet ſogar, daß ſie ihn bei ſeinem lächerlichen Triumphzuge nach Patton begleite, ſtößt ſie aber bald mit Kälte zurück, ſobald er aller Verpflichtung gegen ihren Vater enthoben iſt. Unter den drei Advokaten gelingt es nur Gammon, ihn länger zu feſſeln und zu leiten.

Vom zweiten Theil des Romans an hört eigentlich Titmouſe auf, deſſen Held zu ſeyn, und Gammon wird es. Dieſer hat nämlich den armen Titmouſe ganz in ſeiner Hand, weil er die Entdeckung gemacht hat, derſelbe ſey keineswegs rechtmäßiger Erbe, ſondern ein in Bigamie erzeugter Baſtard. Er macht aber die Entdeckung nicht bekannt und ſchont Titmouſe, um einen doppelten Zweck zu erreichen. Einmal muß ihm Titmouſe eine jährliche Rente von 2000 Pfund auf Lebenszeit ſichern und ſodann benutzt er Aubreys Unglück, um Käthchens Hand zu gewinnen, nach der er ſchmachtet und die zu erlangen er als übel berüchtigter Advokat nie hoffen darf, wenn Aubrey wieder ein reicher und angeſehener Mann würde. Um dieſe Intrigue dreht ſich nun das ganze folgende Intereſſe des Romans. Titmouſe iſt durchaus nur die Puppe, mit der Gammon ſpielt. Gammon entfernt von ihm die lüderlichen Genoſſen, die ihn ausſaugen und ruiniren und leitet eine Vermählung des ehemaligen Ladendieners mit Lady Cecilie Drelincourt ein, der ſtolzen Erbin eines der älteſten Häuſer. Dieſe Scenen ſind wieder überaus ergötzlich. Der alte Graf Drelincourt iſt ein Verwandter Aubrey's, aber deſſen politiſcher Gegner, ergreift daher mit Begierde die Gelegenheit, den zu beglückwünſchen, durch den Aubrey geſtürzt wird; und wie ſehr der alte Graf und der junge Ladendiener auch in der Geſittung einander entgegen ſtehen, ſo ſympathiſiren ſie doch in der Geſinnung, im Mangel aller höheren Würde, verſtändigen ſich daher bald. Das erſte Diner beim Grafen iſt mit ſehr glücklichem Humor beſchrieben. Titmouſe athmet zum erſten Mal die Luft der höheren ariſtokratiſchen Kreiſe und begeht eine Gaucherie nach der andern. Allein er hat zehntauſend Pfund Renten und wird erkoren, um mit Lady Cecilliens Hand die Anwartſchaft auch auf den Grafentitel zu erwerben.

Einſtweilen, bis er zur höheren Pairswürde heranreift, wird er zum Mitgliede des Unterhauſes gewählt. Auch dieſe Wahlſcenen ſind ſehr gut beſchrieben. Titmouſes Gegner iſt Delamere, der begünſtigte Liebhaber

Käthchens; allein wie viel edler und gebildeter auch dieſer letztere iſt, Titmouſe gewinnt ihm die Stimmen ab vermittelſt des Pöbels und der Journale. Da es ſich hier von einem Roman handelt, wollen wir mit der politiſchen Meinung des Verfaſſers nicht rechten. Er iſt durchaus Tory und karrikirt daher ein wenig die Whigs. Man ſtaunt, den Ladendiener des Herrn Tagrag auf einmal im Parlament und ſogar populär werden zu ſehen. Aber der Dichter gibt eine befriedigende Erklärung. Nachdem ein Tory eben eine ſehr ernſte und eindringliche Rede gehalten, fängt Titmouſe nach roheſter Ladenſchwengelgewohnheit wie ein Hahn zu krähen an. Dieſer plumpe Spaß wird als tiefe Ironie und politiſche Demonſtration aufgenommen, erregt ein göttliches Gelächter und macht den Urheber zum Mann des Tages. Ein Romanſchreiber vollendet ſeinen Ruhm, indem er ſeinen Glückswechſel romantiſch behandelt; die Zeitungen machen ihn zu einem Parteimann und idealiſiren ihn in dem Grade, wie ſie ſeinen Vorgänger, den Tory Aubrey, karrikiren. So wird ſelbſt der Hof begierig, den berühmten Titmouſe kennen zu lernen und der König empfängt ihn.

Mittlerweile ſcheitern aber alle Pläne Gammons. Das ſchöne Käthchen verwirft ſeine Bewerbung. Vergebens läßt er ihren im Unglück immer edeln und ſtandhaften Bruder durch Schuldforderungen ängſtigen und zweimal ins Gefängniß bringen; treue Freunde retten denſelben immer wieder durch ihre Bürgſchaften und Käthchen bleibt unbeweglich. Da verzweifelt Gammon und bringt ſich, als endlich auch die unechte Abkunft Titmouſes entdeckt und der ganze Prozeß wieder aufgenommen wird, durch Gift um. Der alte Graf und Lady Cecilie ſterben bei der Nachricht, daß Titmouſe nur ein Baſtard ſey und Patton wieder verliere, vor Kummer. Titmouſe ſelbſt hat in wenig Jahren ſeinen ganzen Reichthum durchgebracht und ſogar noch Schulden gemacht. Nur die unveräußerlichen Güter bleiben Aubrey, welcher großmüthig genug iſt, dem elenden Eindringling jährlich 150 Pfund auszuſetzen. Tagrags Tochter wird von einem frommen Geiſtlichen entführt. Quircks Tochter heirathet Snap. Käthchen endlich wird mit ihrem geliebten Delamere verbunden.

So führt der Dichter den ſchönen Beweis, daß Glücksgüter das Herz weder beſſer noch ſchlechter machen, und daß die angeborne Natur durch zehntauſend Pfund Renten nicht verändert wird, man mag ſie bekommen, wie Titmouſe, oder verlieren, wie Aubrey.

Lyriſche Dichtkunſt.

Allemannia. Gedichte in allemanniſcher Mundart von L. F. Dorn, Pfarrer Schneider, Dr. Hagenbach, Eichin; nebſt einer Correſpondenz zwiſchen Hebel und Regierungsrath Gyßer. Mit vier Illuſtrationen. Lörrach, Gutſch, 1843.

In den Vorreden von Dorn und Schneider bekennen dieſe Dichter mit großer Beſcheidenheit, daß ſie nicht mit Hebel rivaliſiren wollen, ſondern nur deſſen Schüler ſeyen, und daß ſie ihre Gedichte auch nicht würden in Druck gegeben haben, wenn ſie nicht von ihren Freunden im Oberlande dazu aufgefordert worden wären, womit ſchon zugegeben iſt, daß Vieles nur von lokalem und perſönlichem Intereſſe ſey.

Der poetiſche Werth dieſer Gedichte iſt ſehr verſchieden und hin und wieder nicht hoch anzuſchlagen. Wenigſtens hätten einige davon, an denen weder die Gedanken noch Ausdrücke volksmäßig ſind, lieber wegbleiben oder einfach in hochdeutſcher Schriftſprache mitgetheilt werden ſollen. Denn ein Gedicht, das ſeiner ganzen Auffaſſungsweiſe nach den höhern Ständen angehört, wird dadurch nicht volksmäßig, daß man es in eine ländliche Mundart überſetzt. Von ſolcher Art iſt z. B. 85 „das Oberland.“

Liebli iſch's im Oberland!
Berg un Thäler, feißti Matte,
Dörfer ganz im Obſtbaumſchatte,
Städt un Städtli, wie ſcharmant —
Liebli iſch's im Oberland!

Liebli iſch's im Oberland!
Felder, wu hoch d'Aehri ſchwanke,
Hügel, wu druff Rebe ranke,
Friſchi Bäch am Bluemeſtraud —
Liebli iſch's im Oberland ꝛc.

Das iſt nicht der Volkston. In den ländlichen Idyllen wird das Naive, was man bei Hebel bewundert, mit beſſerem Glück nachgeahmt, z. B. der Marktkram:

Nei, was bringt ich der Vetter Götti vum Auggemer Märt mit!
Drei Rebmeſſerli; lueg me doch au, akerat wie die groſe; dLummele chrumm un ſcharf, un 's Heft usbreiht; ei ſe nudenn!
Was gilt's das ſin jez vu de fine, vum luſtige Chrämer.
Nu, wie ſeit me? „Bidank mi gar ſchön, für e Märt, Vetter Götti.“
Was iſch, gfallen ich die, ihr Bueben, un Meieli, dir au?

Jo i denk's, seit d'Mueter. — Jez chömmen er eim doch au helfe, wenn es an 's Herbste goht; drum han i ich au alle Drei gchromt.
Nu, guet Nacht! jez mueß i go heim; „guet Nacht, Vetter Götti!“ —
Lueg mis het e glänzig Heft, so schwarz, wie ne Chole; un mis het e gels; un mis erst, mis het e roth Heft.
Zeig, isch dis au scharf? Jo i denk's, un vornen isch spitzig ꝛc.

Doch diese treuen Darstellungen würden mehr dem Herzen schmeicheln, wenn sie zugleich den warmen Ton hätten, wie bei Hebel, und uns nicht bloß das gewöhnliche Leben, sondern auch eine tiefe Leidenschaft in Schmerz und Wonne malten. Hebel hat viel mehr Rührendes. Unter den vielen humoristischen Bildern wollen wir eins hervorheben:

Der Wälder auf dem Markt.

Es isch e Wälder uff ein Märt
Un goht dur 's Städtli us,
Und wenn er si hett umme chert,
Se chunnt er zue 'me Hus;

Dert isch e schwarzi Tafle dra
Un ebbis Gschriebes druff,
Drum blibt er stoh und lueget's a.
Jez goht e Thüren uff.

Gschwind schielt er ine. — Wunderfitz,
Muesch du denn Alles seh?
Jo frili het er denkt; potz Blitz,
Das loß i mer nit neh.

O, hunderttausig Gütterli!
Und wie viel Büchsen erst!
Wer stellt jez alli die dohi?
O Stadtlit sin doch au närst.

I mueß doch luege, was si heim,
In dem Chromladen in;
Wer weiß, eb sie's nitt wölsler gemm,
No dem es Sache sin.

Jez goht er und macht d'Thüren uff,
Un sieht e junge Heer;
Der wuslet und schafft druff un druff,
Als wenn er bsesse wär.

Der Wälder denkt: was soll i thue?
Und blibt e Rüngli stoh;
Un endli frogt er no derzue:
Was hent er feil? he do!

Der junge Heer fahrt en: Esel! a —
Der Wälder seit: do in?
Er müent e gueten Abgang ha,
Daß ihr eleinig sin.

Alle diese Gedichte sind von Dorn. Derselbe bemerkt in sprachlicher Beziehung, daß er in der Orthographie von Hebel abgegangen sey, um der wirklichen Landessprache noch näher zu kommen. Eine Hauptverschiedenheit von Hebel ist die, „daß hier viele Endungen auf „u“ vorkommen, welche dort „o“ lauten. Diese Endung „u“ hat aber zweierlei wesentlich verschiedene Klänge. Der eine ist ein reines „u“, wie im Hochdeutschen; der andere ist ein gemischtes, breites „u“, welches ein kurzes „e“ nachtönen läßt. Z. B. du und thue (thun).“

Von Pfarrer Schneider erhalten wir unter andern ein politisches Lied:

Die übelverstandene Preßfreiheit.
Ein Dorfgespräch.

Und d'Preßfreiheit! Gott soll's ne lohne
De Deputirte! chunt zue Stand!
Der Vogt het's z'Mälle in der Krone
G'hört; 's isch e Glück für's badisch Land.
Der Presser het jez nüt meh z'thue,
Er ka hüt no dem Gugut zue.

Gelt Nochber, 's isch e lustig Lebe,
Wenn d'Exequente abg'schafft sy?
Jez brucht me keini Zins meh z'gäbe,
Me steckt jez d'Zinsli selber ih.
Und 's Kapital blibt sicher stoh:
Es darf kei Exequent meh cho.

Chumm Seppli, chumm, mer wei goh trinke
Uf Preßfreiheit, für's Vaterland!
G'sez müend emohle z'Bode sinke
Und unser Ein het au Verstand.
Mer si jez Alli, groß und chlei —
Durch d'Preßfreiheit vo Schulde frei.

So seit der Nochber Fritz vo Muhe
— Am Samstig z'Oben isch es gsi —
Zum Seppli; un sie chönne's bruche,
E Jede seit: I bi derbi,
I halt's au mit — die Preßfreiheit,
Die thut is noth! Hend Alli gseit —!

Drum hend sie freudig unterschriebe
Und sind defür in Zitig cho.
Sust wär's vielliicht ganz unterbliebe
Und d'Exequente wäre no!! —
Jez rühmt me's aber wit und breit;
Gottlob, mer hen jez Preßfreiheit!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 44.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 29. April 1844.

Kriegsgeschichte.

— ad Geschichte des Feldzugs von 1814 in dem östlichen und nördlichen Frankreich bis zur Einnahme von Paris, als Beitrag zur neueren Kriegsgeschichte. Dritter Theil in zwei Abtheilungen. Mit Planen. Berlin, Posen und Bromberg, Mittler, 1843.

Bekanntlich noch unter Mitwirkung des Generals v. Grolmann verfaßt. Ueber die ersten Theile dieses Meisterwerks sprachen wir in Nr. 47 und 48 unsrer Blätter vom vorigen Jahre. Es zeichnet sich nicht nur durch seine umfassende und gründliche, rein aus authentischen Quellen geschöpfte Darstellung, sondern auch durch die männliche Unbefangenheit und echt deutsche Ehrlichkeit im Urtheil aus. So großmüthig vermag kein Franzose, kein Italiener, kein Engländer, kein Russe zu schreiben. Diese Bescheidenheit in der Schilderung von Großthaten und Siegen und diese Strenge in der Rüge eigner Fehler ist musterhaft und muß jeden Leser, der fast nur an ruhmredige Kriegsberichte gewöhnt ist, überraschen und den Verfassern fremder Kriegsgeschichten zur tiefen Beschämung gereichen.

Der dritte Theil beginnt mit den Ereignissen der ersten Tage des Märzes 1814. Napoleon hatte im Februar über die vereinzelten Korps der Blücher'schen Armee gesiegt, aber versäumt, dieselben bis zur Vernichtung zu verfolgen. Das würde für ihn das Räthlichste gewesen seyn. Seinen stürmischesten Dränger Blücher hätte er dadurch entwaffnet und der Fürst Schwarzenberg, der immer hinter dem Berge hielt und nicht voran wollte, würde sich dadurch zu noch größerer Passivität und zu Unterhandlungen haben bestimmen lassen. Denn es ist eine Thatsache, daß die große Armee des Fürsten Schwarzenberg immer von der schlesischen Armee unter Blücher am Schlepptau genommen wurde. Ging Blücher vor und glückte es ihm, so brachte er nach wochenlangem Zaudern auch den Fürsten Schwarzenberg dahin, ein wenig vorzurücken. Wurde aber Blücher zurückgedrängt, sogleich wich auch Schwarzenberg zurück. Zum Glück nun für die deutschen Waffen verfolgte Napoleon damals den Sieg über Blücher nicht, sondern nahm eine defensive, beständig schwankende Stellung zwischen beiden feindlichen Armeen ein und gab dadurch der schlesischen Armee Zeit, sich vollständig herzustellen und durch Vereinigung mit der Armee Bülows, die aus den Niederlanden kam, bis zur Uebermacht zu verstärken. Erst zu spät versuchte Napoleon noch durch einen schnellen Marsch auf Laon in Blüchers linker Flanke, denselben von den Niederlanden, woher er alle Zufuhren bezog, abzuschneiden. Obgleich es Blücher nicht gelang, Napoleon zu umgehen und durch einen kühnen Ueberfall zu vernichten, was durch die Verspätung und das Irregehen des Korps von Winzingerode verhindert wurde, so empfing er Napoleon doch, nach einem kurzen aber blutigen Gefecht bei Craonne, welches die Bewegungen beider Armeen deckte, bei Laon in solcher Fassung, daß Napoleon abgeschlagen und sein rechter Flügel unter Marmont bei Nacht durch einen preußischen Ueberfall gänzlich zersprengt wurde. Wäre Blücher in diesen Tagen nicht schwer erkrankt, so hätte der Sieg noch weit vollständiger benutzt werden können. Napoleon behielt große Geistesgegenwart und nöthigte die in Verfolgung des Marmont'schen Korps begriffenen Preußen durch seine Standhaftigkeit, inne zu halten. An Blüchers Krankheit scheint mancherlei Verdruß in der letzten Zeit Schuld gewesen zu seyn, da seine Ansicht, wie der Krieg geführt werden sollte, bekanntlich nicht mit der des Hauptquartiers der großen Armee übereinstimmte, und er überdieß im Februar empfindliche Verluste erlitten hatte. Doch bald raffte der greise Held sich wieder von seinem Krankenlager auf, um in reißendem Lauf die Eroberung Frankreichs zu vollenden.

In der bedenklichen Lage, in der sich Napoleon nach

der Schlacht bei Laon befand, die ihn viele Menſchen und 45 Geſchütze gekoſtet hatte, ſcheint ein kleiner Vorfall beim Lützow'ſchen Korps ſeine Einbildungskraft elektriſirt zu haben. Dieſes berühmte Freikorps wurde nämlich in Vouziers vom bewaffneten Volk angegriffen und hart mitgenommen. Napoleon hoffte auf den Aufſtand der ihm ergebenen Bevölkerung im Rücken der alliirten Armeen und blieb deßhalb in ſeiner defenſiven Stellung, ohne die entfernten Korps, die ihm noch zu Gebote ſtanden, an ſich zu ziehen, und ohne für die Befeſtigung von Paris zu ſorgen. Der Wunſch, die Alliirten zurück zu manövriren und von Paris zu entfernen, ließ ihn nicht an die Nothwendigkeit denken, ſeine noch übrigen Kräfte concentriren zu müſſen, wenn er noch irgend einen ehrenvollen Frieden zu ertrotzen hoffen durfte. Es iſt gewiß, daß er mit vielleicht 130,000 Mann, die er zur rechten Zeit noch in und um Paris hätte concentriren können und mit der ſtarken Bevölkerung und den reichen Hülfsmitteln dieſer Hauptſtadt, noch eine impoſante Stellung würde behauptet haben, da er im Gegentheil durch langſames Aufreiben ſeiner Streitkräfte in nutzloſen Poſitionen und durch die Zerſtreuung ſeiner Korps nun ſeinen Untergang ſich ſelbſt bereitete. Es iſt zu verwundern, daß er im Jahr 1814 noch in denſelben Fehler fallen konnte, den er im Jahr 1813 begangen hatte. Wenn er 1813 alle nutzlos detachirten Korps und die zahlreichen Beſatzungen in Feſtungen, die doch verloren waren, concentrirt hätte, ſo würde er auf dem Schlachtfeld von Leipzig vielleicht geſiegt haben. Es lag in ſeinem Charakter, nichts, was er einmal hatte, aufgeben zu wollen. Aber dieſer Charakterzug verführte ihn zu einer Handlungsweiſe, die ſeinem früheren Verfahren im Kriege geradezu widerſprach. Früher immer mit concentrirten Maſſen die iſolirten Gegner beſiegend, ließ er ſich jetzt in zerſtreuten Stellungen vom concentrirten Feinde beſiegen.

So ſehen wir ihn nun in Rheims die Niederlage, die er bei Laon erlitten, als Sieg ausposaunen und die Erhebung aller Nationalgarden in Maſſe verkünden, „um die Trümmer des geſchlagenen Feindes" über die Grenze zu werfen. Aber als der kühne Ney den Gedanken der allgemeinen Volksbewaffnung mit Begeiſterung auffaßt, ſich in die Vogeſen werfen und den großen Aufſtand im Rücken der alliirten Heere organiſiren will, ſagt ihm Napoleon plötzlich: nein! Und es ſtellt ſich heraus, daß alles in Napoleons Augen nur Comödie, nur Schreckmittel ſeyn ſoll, um die Alliirten zum Rückzug zu bewegen, daß er aber eine ernſthafte Volksbewegung nicht will, weil ihn darin das Geſpenſt der Republik angrinst. Und über ſolchen Scheinmaßregeln verſäumte Napoleon die einzig wirkſame Vertheidigung, die ihm übrig blieb, nämlich die Centraliſation ſeiner Kräfte in und um Paris. Allein er iſt, wenn nicht als Krieger, doch als Diplomat zu rechtfertigen; denn wenn es ihm gelang, mit einer der Großmächte allein zu unterhandeln und die Allianz zu trennen, ſo mußte es ihm von unberechenbarem Vortheile ſeyn, noch ein großes Terrain beſetzt und ſeine Schwäche durch ausgedehnte Stellungen maskirt zu haben. Es gelang ihm nicht, und das nicht vorausgeſehen zu haben, war der Hauptfehler.

Nach der Schlacht bei Laon gelang es den Bemühungen des Kaiſer Alexander, den Fürſten von Schwarzenberg endlich zu einer neuen offenſiven Bewegung zu vermögen, aber der erſte unbedeutende Unfall eines kleinen Korps bei Rheims bewog den Fürſten ſchon wieder, dieſe Bewegung einzuſtellen. Nochmals ließ er ſich zur Offenſive ſtimmen und nun wurde Napoleon bei Arcis angegriffen und gedrängt. Die Heere der Alliirten vereinigten ſich. Napoleon war durchaus unfähig, ihnen mit ſeinen geſchmolzenen Mitteln die Stirn zu bieten; es blieb ihm daher nichts übrig, als ſich auf Paris zu ſtützen. Allein ſein böſer Genius gab ihm auch jetzt wieder ein, ſich in den Rücken der Alliirten zu werfen. „Dieſer Plan war auf die höchſte Ueberraſchung ſeiner Gegner, auf ein unthätiges Anſtaunen ſeiner unerwarteten und, wie er wahrſcheinlich den Anſchein geben wollte, geheimnißvollen Operationen berechnet, während die eigentliche Abſicht derſelben nur dahin ging, Zeit zu gewinnen und die alliirten Streitkräfte von der Hauptſtadt abzuziehen. Dieß hoffte Napoleon zu erreichen, wenn er ſein Heer über Vitry auf St. Dizier und ſo gegen die Verbindungslinie der alliirten Hauptarmee über Joinville führte und durch ein Kavallerie-Korps über Chaumont die weitere Kommunikation mit Baſel, dem Rhein und Deutſchland abſchnitt. Hierbei wollte er die Beſatzungen der feſten Plätze im Elſaß und Lothringen an ſich ziehen, die Flamme des Volksaufſtandes über große Landſtrecken verbreiten und dadurch die beiden alliirten Hauptmaſſen zu einer gänzlichen Trennung und zu einem eiligen Rückzuge in entgegengeſetzten Richtungen zwingen. Der Schauplatz des Krieges ſollte aus den Ebenen der Champagne in die durchſchnittenen Gebirgsländer der Ardennen, Vogeſen und des Jura verſetzt und dadurch ſeine Hauptſtadt, der Sitz der Regierung, der Centralpunkt des Kaiſerreichs, mit einem Worte Paris, von der nahen Feindesgefahr befreit werden. Napoleon überſah hierbei, daß die Ausführung eines ſolchen Rieſenplanes nur möglich ſey, wenn er die Herzen ſeines Volks für ſich hatte und dieß ſich für ihn aufzuopfern bereit war. Er glaubte aber, daß Noth, Elend und Rache, die ſich auf einzelnen Punkten, wo die Greuel des Krieges gewüthet hatten, zeigten, ſeinen Plan unterſtützen würden. Ferner mochte er auf den Zauber rechnen, der ſeine Gegner wie die

franzöſiſche Nation ſo oft geblendet hatte, ſo wie auf die Wiederkehr ſeines Glücks und darauf, daß ſeine Feinde die ihnen gebotene Blöße nicht zu benutzen wiſſen würden. Statt daher, wie nach der Schlacht bei Brienne, die weitere Entwickelung der Ereigniſſe in defenſiver Haltung abzuwarten, griff er über dieſe Ereigniſſe verwegen hinaus. Er überſah, daß eine Armee von 100,000 Mann, die er noch nach rückwärts zu vereinigen vermochte, ihm noch viele günſtige Chancen gegen ſelbſt doppelt überlegene Streitkräfte, die aber einer entſchiedenen Oberleitung entbehrten, übrig ließ. Wenigſtens ſcheint es gewiß, daß er an der Spitze ſeiner vereinigten Streitkräfte jedenfalls noch einen letzten Kampf wagen konnte und aus demſelben immer keine ungünſtigere Entſcheidung ſeines Geſchicks hervorgehen würde, als diejenige war, die er in augenblicklicher Verblendung ſich ſelber gab." (Zweite Abthl. S. 2.)

Andrerſeits kann man auch nicht ohne großes Intereſſe leſen, wie ſchwierig es war, im Hauptquartier der Alliirten den Gedanken eines ſchleunigen Marſches auf Paris, unbekümmert um Napoleon, durchzuſetzen. Dieſer Gedanke, obgleich er ſo nahe lag, ſchien den Meiſten ungeheuer verwegen, ſo groß war noch der Zauber, den dieſe Stadt und Napoleon ſelbſt ausübten. Erſt als man durch aufgefangene Depeſchen ſowohl von der Schwäche und Entmuthigung der Truppen, die Napoleon noch kommandirte, als durch anderweitige geheime Nachrichten von der Stimmung der Pariſer, die ſich nur nach Ruhe und Sicherung ihrer alten Genüſſe ſehnten, überzeugt worden war, ging der Plan zum Zuge nach Paris im großen Kriegsrathe durch. Nicht wenig trug dazu die Stimmung der alliirten Armeen bei. Gewiß iſt ſehr wahr, was S. 42 geäußert wird: „Der Entſchluß (Paris anzugreifen) iſt nach dem Intereſſe, welches man von einer oder der andern Seite für die Erhebung oder Verkleinerung deſſelben hatte, auch verſchieden beurtheilt worden. Viele haben in ihm das ganze Gewicht der Entſcheidung des Kampfes gegen Napoleon geſehen und denſelben als eine der höchſten kriegeriſchen Eingebungen erkannt. Andere hingegen ſchreiben Alles dem Verrathe zu, und glauben, daß die alliirten Heere, gleichſam durch eine Conſpiration, unwillkürlich nach Paris hingezogen worden wären. Wenn man jedoch mit ruhiger Ueberlegung die gegenſeitigen Kriegslagen betrachtet und ſich nur noch einen Augenblick die damalige allgemeine Stimmung der Gemüther in der ſchleſiſchen wie in der Hauptarmee zurückruft, die gleichſam nur noch auf das Ausſprechen des Loſungswortes: „nach Paris!" warteten, ſo wird, wie zu jener Zeit inſtinktmäßig den Maſſen, jetzt Jedem mit Bewußtſeyn der Gedanke vor die Seele treten, daß nur durch Unterwerfung des Punktes, aus dem Napoleon durch die allgemeine Meinung ſeine geiſtigen und durch die Verwaltungs-Concentration ſeine materiellen Mittel ſchöpfte, der Krieg zu beendigen ſey. Ohne Paris, welches ihn als Repräſentant der Stimmung des ganzen Frankreichs auf den Kaiſerthron gehoben hat, war er nur der General Buonaparte. Dieß überſah Napoleon ſelbſt einen Augenblick, denn ſonſt hätte er unter den Mauern ſeiner Hauptſtadt die Entſcheidung ſeines Geſchicks geſucht. Der Kaiſer Alexander ſcheint dagegen dieß Verhältniß am ſicherſten geahnt zu haben. Die Geſchichte wird ihm daher die tiefe Einſicht in die politiſche Lage ſeines Gegners und die Benutzung der ihm hier gegebenen Blöße nie vorenthalten können. Was dagegen die militäriſchen Verhältniſſe betrifft, ſo konnten ſie für die alliirten Armeen, namentlich für eine Operation auf Paris, nicht günſtiger ſeyn. Beide Heere waren vereint, und von der ſchleſiſchen Armee, die gleichſam ſich ſchon auf dem Sprunge befand, Paris zu erreichen, die preußiſchen Korps ſchon über Chateau-Thierry hinaus. Der Weg nach der Hauptſtadt ſtand den Armeen ſo gut wie offen, und Napoleon von einem Wahne befangen, ſich immer mehr von derſelben entfernend, ſuchte die Entſcheidung in einer Richtung, worin ſie nicht mehr lag."

Die kleinen Korps der franzöſiſchen Marſchälle, die ſich noch zwiſchen den Alliirten und Paris befanden, wurden leicht über den Haufen geworfen oder zurückgeſchreckt. Paris ſelbſt war nicht befeſtigt, die in Eile aufgeworfenen Schanzen wurden leicht überwältigt. Nicht einmal die zahlreiche Bevölkerung der Stadt wurde ein Hinderniß für die Sieger, weil überall die Begeiſterung und die Anführung fehlte. Napoleon allein hätte hier noch großartig wirken können, aber er war fern. Als er hörte, die Alliirten zögen, um ihn unbekümmert, nach Paris, gab er plötzlich den Plan, hinter ihrem Rücken einen großen Aufſtand zu organiſiren, wieder auf, obgleich er gerade durch die Entfernung der Alliirten den weiteſten Spielraum dafür erhielt. So wenig war es ihm mit der kühnen Diverſion ein Ernſt geweſen. Nun jagte er über Hals und Kopf allein im Wagen ſeinen müden Truppen voraus, um wo möglich Paris noch zu erreichen, ehe es genommen wäre. Die Eroberung verzögerte ſich in der That länger, als nöthig geweſen wäre. Man ſchlug ſich ohne Noth an Punkten, die keiner Berückſichtigung werth waren. Man braucht nur zu erwägen, „daß in dem Augenblicke, wo der Montmartre beſetzt war, was bei den mangelhaften Vertheidigungs-Anſtalten auch nicht verhindert werden konnte, der übrige Widerſtand an den Barrieren von gar keiner Bedeutung ſeyn konnte, und, bei irgend ernſthaften Anſtalten, ſogleich gänzlich verſchwinden mußte. Vielmehr wurde jetzt erſt recht klar, daß man die großen Opfer, welche man bei Pantin und auf dem Plateau von Romainville brachte, durch

eine Umgehung über St. Ouen und Clichy vermeiden und die Beendigung des ganzen Kampfes sehr viel früher herbeiführen konnte." — Nun denke man sich, wie Napoleon aus der Ferne auf den Flügeln der Ungeduld herbeijagend jeden Kanonenschlag von Paris her hören konnte und doch erst in der Nähe dieser Stadt ankam, als der Donner der Geschütze bereits verstummt, die Kapitulation im Gange war und die ausmarschirenden Soldaten ihm schon begegneten. „Von Fontainebleau eilte der Kaiser mit Postpferden, Flahault und Caulaincourt bei sich habend, weiter nach Paris. Er erreicht um 11 Uhr Nachts das Posthaus, la Cour de France bei Juvisſy, welches von den Barrieren von Paris noch zwei Meilen entfernt ist. Hier fanden sich aber keine neueren, zuverlässigeren Nachrichten, als die bereits eingegangenen. Voll Ungeduld fuhr daher Napoleon noch eine Strecke weiter nach Fromenteau. Hier begegnete er dem General Belliard, welcher mit der Reiterei und Artillerie des Korps Mortier von Villejuif im Anzuge war. Der Kaiser stieg sogleich aus dem Wagen und empfing von dem General die genaueren Nachrichten über die Ereignisse des Tages und den endlichen Ausgang derselben. Napoleons erster Gedanke war, sofort nach Paris zu eilen, um den Abschluß der Kapitulation, über die man noch unterhandelte, zu verhindern. Wäre dieß nicht ausführbar, so wollte er die Truppen der Marschälle zusammen nehmen, sie nach der Hauptstadt zurückführen und gerade während des Einzuges der Alliirten über ihre längs der Boulevards ausgebreiteten Kolonnen herfallen. Nach des Kaisers Ansicht würden die Verbündeten in diesem Augenblicke am wenigsten einen Angriff erwarten und daher durch diesen Ueberfall außer Fassung kommen. Das Volk von Paris, welches er sich voll Haß und Erbitterung gegen die Fremden vorstellte, würde sich dann in Masse mit seinen Truppen vereinigen und sich auf die Alliirten werfen, die diesem gemeinsamen Anfalle nicht zu widerstehen vermöchten. Napoleon forderte demnach den General Belliard auf, ihn sogleich mit seiner Reiterei zu begleiten und versicherte wiederholt, daß er auf die treue Ergebenheit der Pariser Nationalgarde rechne. Belliard stellte jedoch vor, daß der Kaiser selbst Gefahr liefe, den alliirten Vortruppen in die Hände zu fallen. Auch führte er an, daß die Marschälle bereits eingewilligt hätten, Paris zu übergeben und daß die französischen Truppen dem ihnen bewilligten Waffenstillstande allein ihren freien Abzug verdankten. Eben so führte er an, daß die aus Paris abziehenden Korps nur schwach an Zahl und durch Märsche, Gefechte und Entbehrungen ganz erschöpft wären; die Stellung der Alliirten dagegen, auf den Paris beherrschenden Höhen, mit einer Streitmasse von 130,000 Mann, biete durchaus keine Chancen zu einer glücklichen Wendung der Verhältnisse dar; vielmehr glaube er, daß man die Stadt sofort mit Bomben und Granaten bewerfen und gleichzeitig stürmen würde. Ueber eine Viertelstunde ging Napoleon mit dem General Belliard im lebhaften Gespräch auf und nieder, ohne daß dadurch ein eigentliches Resultat herbeigeführt wurde. Endlich erklärten der General Belliard, so wie der hinzugekommene Kommandant von Paris, General Hulin, mit Bestimmtheit, „daß der Vertrag es den Truppen nicht erlaube, auf irgend eine Weise nach der Stadt zurückzukehren." In diesem Augenblicke kam auch General Curial, welcher die Spitze von Mortiers Infanterie auf Villejuif führte, unweit Juvisſy an. Alle Generale stimmten nun in der Erklärung der Unmöglichkeit eines Angriffes auf Paris vollkommen überein." Es ist merkwürdig, daß Napoleon nun nachgab, aber in Fontainebleau von neuem die Zeit versäumte, da er immer noch an der Spitze einer ansehnlichen Truppenmacht hinter der Loire oder seinem alten Plane getreu im östlichen Frankreich hätte agiren können.

Der Schluß des Werks gewährt in wenigen großartigen Zügen eine so vollkommene Uebersicht über den ganzen Krieg, daß wir ihn hier noch mittheilen zu müssen glauben: „Die Weltgeschichte hat kein Beispiel aufzuweisen, wo ein großer, auf Tod und Leben geführter Kampf eine mildere Beendigung fand. Man forderte weder Kontributionen, noch nahm man die in Paris aufgehäuften und aus andern Hauptstädten hinübergeführten Kunstschätze zurück. Von einzelnen Mächten wurde sogar ein bedeutender Theil der genommenen Kanonen zurückgegeben und die große Masse der Gefangenen frei gelassen. Abgesehen davon, daß Frankreich größer blieb, als jeder einzelne der verbündeten Staaten, und daß die unterdrückten, gequälten und innerlich zerfleischten Völker ihre Genugthuung nur in dem Vergessen des Geschehenen finden mußten, begnügte man sich auch noch mit der Entthronung Napoleons. Anstatt die Elemente, aus denen seine frühere Macht bestand, zu zertrümmern, gab man Frankreich die alten kriegsgewohnten Schaaren aus der Gefangenschaft zurück und überlieferte ihm dadurch selbst die künftige Waffe, mit welcher er nochmals Europa bis in seine tiefsten Wurzeln zu erschüttern vermochte. Es ist daher nicht zu verhehlen, daß der Riesengeist, welcher Napoleon niederwarf, nicht mehr in den Bedingungen des Friedens wieder zu finden war. Das Erbtheil, welches aber für die Kriegführung selbst aus diesem Kampfe zurückgeblieben ist, gehört der Geschichte an und wird stets als ein Maaßstab der Leistungen jener großen Zeit der Nachwelt verbleiben."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 45.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 1. Mai 1844.

Kriegsgeschichte.

Geschichte des Feldzugs von 1814 in dem östlichen und nördlichen Frankreich bis zur Einnahme von Paris, als Beitrag zur neueren Kriegsgeschichte. Dritter Theil in zwei Abtheilungen. Mit Planen. Berlin, Posen und Bromberg, Mittler, 1843.

(Schluß.)

„In diesem Sinne die Ereignisse des Feldzugs von 1814 aufgefaßt, bieten sich unserm inneren Blicke drei entscheidende Wendepunkte dieses großartigen Kampfes dar. Wir sehen die Einleitung des Feldzugs auf Napoleons Seite mißglückt und dagegen auf alliirter Seite, ungeachtet der nicht zu billigenden ersten Anlagen zur Eröffnung des Krieges, die Operationen dennoch durch Blüchers entscheidendes Handeln bei Brienne gelingen und Napoleon durch die Schlacht von La Rothière an den sich vor ihm eröffnenden Abgrund geworfen. Der für Napoleon günstige Wendepunkt dieses Kampfes trat nun dadurch ein, daß man den errungenen Sieg durch keine Verfolgung entscheidend machte, und dagegen durch das unzusammenhängende Vordringen der alliirten Heere längs der Marne und Seine dem französischen Kaiser die Gelegenheit bot, seine verzweifelte Lage wieder herzustellen. Vermochte es Napoleon, den Sieg über die einzelnen Korps der schlesischen Armee auf das Aeußerste zu verfolgen, anstatt sich der Hauptarmee in der Front entgegen zu werfen, so bleibt es wenigstens in Frage gestellt, ob für ihn die eingetretenen Glücksmomente nicht von der Art waren, daß durch sie seiner ganzen Kriegslage ein Umschwung gegeben werden konnte. Der letzte und entscheidendste Wendepunkt dieses Kampfes trat nun aber, nachdem sich die Hauptarmee mit dem schlesischen Heere wiederum vereinigt hatte, bei Troyes ein. Es zeigte sich, daß die erlittenen, partiellen Unfälle eine solche Verkennung der eigenen Kriegslage bei den Alliirten herbeiführte, daß man auf Seiten der Hauptarmee sich zu keiner Schlacht entschließen konnte, vielmehr für nöthig fand, den Rückzug gegen den Rhein anzutreten. Der Abmarsch Blüchers gegen die Marne und die Bedrohung von Paris entschied jedoch die Krisis dieses Feldzuges und führte die Beendigung desselben durch die allmälige Zertrümmerung der feindlichen Massen in den Kämpfen an der Aisne, bei Laon und an der Aube herbei. Napoleon, durch die ihm nunmehr beigebrachten, tödtlichen Stöße die Zahl und Kräfte seiner Truppen erschöpft sehend, verlor nun die bisher noch immer gezeigte, besonnene Haltung und beschloß, sein ganzes Geschick einem Wagnisse anzuvertrauen. Der Fehlstoß über St. Dizier gegen die Verbindungslinie der alliirten Hauptarmee und vornämlich das hartnäckige Beharren hierbei zogen seinen Sturz nach sich. Wenn es nun die Aufgabe war, die Leitung der Massen nach dem jedesmaligen Erkennen der Kriegslage in den hier bezeichneten drei Hauptabschnitten des Feldzuges darzulegen, so geschah dieß mehr, um die in damaliger Zeit herrschenden Ansichten und Motive aufzubewahren, als dadurch andeuten zu wollen, daß in zukünftigen Kriegen hiernach zu handeln seyn dürfte. Abgesehen von der Unvollkommenheit, womit die Leitung der Operationen selbst dargelegt wurde, wird aber auch jeder Krieg seine eigenthümliche Art, ihn zu führen und zu beendigen, behalten. Nur das kann man der Napoleonischen Kriegführung, so wie der ihr in den Jahren 1813, 1814 und 1815 entgegengestellten nicht vorenthalten, daß sie mit mehr oder minder Glück dahin strebte, die Entscheidung des Kampfes in großen Schlägen zu concentriren und die Beendigung des Krieges selbst in einem Feldzuge oder doch in möglichst kürzester Frist herbeizuführen. Um aber ein so großartiges Resultat zu erringen, ist das Zusammenfassen aller geistigen, materiellen und physischen Kräfte eines Volkes für einen großen Kriegszweck und

die Leitung derſelben auf dem Entſcheidungspunkt erforderlich. Preußen, der kleinſte unter den mächtigen, alliirten Staaten, erkannte dieß am tiefſten. Seine nach Beendigung dieſer denkwürdigen Kriege durchgeführte Landwehr-Verfaſſung iſt aus dem Gedanken der Concentrirung aller Kräfte für einen gemeinſamen, hohen Kriegszweck hervorgegangen. Nur auf dieſem Wege war es auch möglich, den Großmächten Europa's ferner anzuhören, ſo wie einen Einfluß auf das Weltgeſchick ſich zu ſichern."

Humoriſtiſche Literatur.

Das Buch von der Naſe. Humoriſtiſche Abhandlungen für Jedermann und — jede Frau. Mit einem Titelkupfer. Leipzig, Jackowitz, 1843.

Ein Buch zum Lachen, ohne viel poetiſchen Werth, aber mit ſehr guter Laune geſchrieben. Schon das Titelkupfer mit ſeinen vielen Karikaturnaſen (worunter auch ein frappantes Geſicht mit zwei Naſen), muß Jeden erheitern.

Die Naſe ſelbſt wird redend eingeführt: „Meine Nachbarn ſind ganz vortreffliche Leute. Der Eine, ein tiefdenkender Mann, ſcheint zu der philoſophiſchen Sekte zu gehören; in ſeinem Leben hat er noch nicht herzlich gelacht, noch nie geweint; auch der ſchnellſte Glückswechſel benimmt ihm ſeine ſtille ruhige Miene nicht; er bezeigt einen erhabenen Stolz, deſſen er auch würdig iſt. Ich habe von meinem Daſeyn an nach deſſen Höhe emporgeſtrebt, die ich aber nie erreichen werde. Nächſt ihm wohnen zwei der freundlichſten Seelen von der Welt; von meiner Kindheit an haben ſie als gütige Schutzengel über mich gewacht, und ſtößt mir jetzt noch ein Unglück zu, ſo beweinen ſie mich, wie eine Mutter ihr Kind beweint. Ferner habe ich zwei Zwillingsbrüder zu Nachbarn, die noch kein lebendiges Geſchöpf beleidigt haben. Dafür genießen ſie aber das ſüße Glück, von Tauſenden und Tauſenden geliebt und geküßt zu werden. Könige und Hirten machen ihnen Kareſſen und küſſen ſie mit gleicher Inbrunſt. Mein letzter Nachbar iſt aber nicht immer ſo galant. Zuweilen wohl iſt er freundlich und lacht aus vollem Herzen, ſehr oft aber auch aus Schadenfreude. Er hat ſchon viel Böſes in der Welt geſtiftet; der Geiz, der leidige Geiz iſt ſein Beherrſcher; das Regiſter ſeiner Einnahme hat gegen das ſeiner Ausgabe gar kein Verhältniß mehr. Fleißig iſt er, das muß man geſtehen, und die große Familie, die er zu ernähren hat, ernährt er recht gut; dabei iſt aber ein wenig zu begierig, und, ohne Rückſicht auf die Geſchenke, welche ich ihm in meiner Jugend in ſo reichem Maaße zufließen ließ, raubt er mir ſo manches Gut gleichſam vor der Naſe weg, und iſt dabei ſo mürriſch, daß — — Doch ihm ſey vergeben, er iſt mein Nachbar und verdient Nachſicht. Güter und Ehre habe ich in Ueberfluß; aus weit entfernten Ländern und Welttheilen kommen Schiffe für mich befrachtet, und in mancherlei Fabriken arbeiten tauſend Hände auf meine Rechnung. Wenn ich die Hand abzöge und die Waare aufkündete, ſo würden viele der größten Handlungshäuſer zu zahlen aufhören müſſen. An Ehre bin ich nicht weniger reich; bei jeder Feierlichkeit gehe ich Kaiſern und Königen vor, ja ich mache ihnen Geſchenke, die ſie auch willig annehmen und nicht ſo leicht jemand Anderem überlaſſen, ſondern in ihre eigene hohe Verwahrung nehmen. Wo ich mich hinwende, folgt mir Jedermann nach. Im Kriege gehe ich dem Fußvolke vor und bei der Reiterei bin ich zu Pferde. Auf meinen Zug kommt es bei Gewinnung einer Schlacht hauptſächlich an; ſobald ich mich vom Feinde abwende, ſobald iſt Alles verloren; alles Rufen und Drohen der Generale iſt vergeblich; man folgt mir und nimmt die Flucht. In allen heimlichen und öffentlichen Sitzungen bin ich zugegen, von der hohen Cabinetsconferenz bis zur bürgerlichen Rathsverſammlung, und meine Stimme hört man ſehr oft. Erhebe ich ſie zuweilen raſch von der Lunge, ſo gewinnt ſie jedem Beiſitzer eine höfliche Verbeugung ab ꝛc."

Recht gut iſt auch folgende Lobrede auf die Doſe; „Sey mir vor Allem geprieſen, Du Bewahrerin des heiligen Pulvers, welches dem Verlangen Faſſung, dem Gelehrten Gedanken, dem Stolzen Herablaſſung, dem Feigen Muth, dem Fremden Bekanntſchaft, dem Redner Erholung, dem Schalk Vertrauen, dem Schein Würde, der Leerheit Anſehen, der Prahlerei Gewicht gibt! Sey mir geprieſen, Doſe, unter allen Geſtalten, die ſinnige Künſtler in Metall, Holz und Pappe Dir gaben; geprieſen mit allen den Sinnbildern, welche Witz, Eitelkeit, Erinnerung und Liebe zum Schmucke Dir verliehen! Du dienſt in den Händen eines vornehmen Witzlings zur Unterſtützung eines ſeichten Wortſpiels, und in der Hand des Tagelöhners zur Ausfüllung der bedungenen Arbeitsſtunden. Langſam, mit verfinſterten Augenbrauen und gefalteter Stirne öffnet Dich der Richter bei Ausfertigung eines Urtheils; bedächtig, mit emporgezogener Unterlippe, das Haupt wiegend, klopft am Krankenbette der Arzt auf Dich, um den Umſtehenden das Schwierige des Falles und die Wichtigkeit ſeines Rathes bemerkbar zu machen. Minutenlang hat der Denker ſeine Finger wie ein Fuchseiſen in Dich geſenkt, ehe er ſie, die Augen nach der Decke gewandt, tiefeinziehend an das Organ des Geruchs bringt. Schnell öffnet Dich der um einen Reim

verlegene Dichter und achtet nicht, daß Dein Inhalt vergeudet wird. Dich dreht, die Blicke ſchief nach der Seite gerichtet, die Lippen aufgeworfen, der hohe Gönner in den Händen, wenn ein unterthänigſt Bittender, oder ein Buchhändler, wenn ein armer Schriftſteller mit einem Manuſcripte vor ihm ſteht. Der Näſcher und der Geizige, ſo ſehr ſie Dich achten, tragen Dich ſelten oder nie bei ſich, ſehen Dich aber bei Bekannten und Freunden um ſo lieber. Du knüpfſt Unterhaltungen an und brichſt ſie ab. Du dienſt zur Empfehlung und zur Entſchuldigung. Du machſt den Eingang in manches intereſſante Geſpräch. Du vereinſt ſtreitende Parteien und läſſeſt es dabei am Meiſten über Dich gehen. Du kürzeſt der Langenweile die Zeit, und verlängerſt dem Spieler die Ueberlegung. Durch die Gemälde, die Dich zieren, biſt Du das Mittel, Moral, Politik, Geſchichte, ſchöne Wiſſenſchaften und Bildung bis in die niedrigſte Volksklaſſe zu verbreiten und Vaterlandsliebe zu erwecken. Du bringſt Leben, wenn auch nur durch Annehmen, Verweigern und Nieſen, in die lederndſte Geſellſchaft. Du biſt das Hülfsmittel ſo manchen ſeichten Kopfes, der den Nachſatz oder den Beweis ſchuldig bleiben muß. Du biſt der Schild, hinter den ſich das Lächeln des Satyrikers verſteckt. Nach Deinem Werthe, nach Deinem Aeußern beurtheilt man, oft wohl zu vorſchnell, Deinen Beſitzer, ſeinen Geſchmack, ſein Handwerk, ſein Treiben, ſeinen Charakter, ſeine politiſche Meinung. Du biſt im bürgerlichen Leben mehr, als man glaubt."

Unter den mancherlei Schnupftabaks-Aneldoten iſt folgende beſonders luſtig: „Im Jahr 1788, als die Ruth'ſche Schauſpielergeſellſchaft noch in den vereinigten Niederlanden herumzog und unter anderen großen Stücken auch den Hamlet aufführte, fügte es ſich, daß als man anfangen wollte, die Perſon, welche die Rolle des Geiſtes übernommen hatte, plötzlich erkrankte. Der Direktor beſann ſich nicht lange und rief einen an der Straße ſtehenden Invaliden. Gegen das Verſprechen eines Schillings übernahm der Soldat die Rolle, nachdem der Direktor ihm bedeutet hatte, auf ein gegebenes Zeichen auf die Scene zu marſchiren und alle die Manövres nachzumachen, die ihm der Direktor hinter der Couliſſe vormachen würde. Da er ſchon ſchwarze Kamaſchen anhatte, ſo ſchlug man ihm nur noch ein Betttuch um, pinſelte ihm das Geſicht weiß und ſtülpte einen Helm auf ſeinen Kopf, und fertig war der Geiſt. Alles, was er zu reden hatte, wurde von einem Akteur hinter der Couliſſe geleſen, und der Holländer machte es nach ſeiner Sache ſo ziemlich, bis zum Schluß der Rede: „Leb wohl! Leb wohl! Leb wohl! Sohn, gedenke meiner!" Der Direktor, welcher ſtark Tabak ſchnupfte, vergaß ſich und nahm eine Priſe. Der Soldat, in der feſten Meinung, er müſſe dieß getreu ſo nachmachen, griff auch in die Taſche, holte ſeine Doſe hervor und ſchnupfte auch ganz bedächtig ſeinen Tabak in die Naſe. Dieß verurſachte ein allgemeines Klatſchen und Bravorufen."

Ueber das Nieſen wird auch viel Unterhaltendes geſagt. Beſonders gut iſt die Zuſammenſtellung der mythiſchen Erklärungen dieſes organiſchen Phänomens: „Lieblich dichtete die Mythologie, Prometheus habe einem noch lebloſen Menſchen, da er ihn ſchuf, eine Flaſche mit Sonnenſtrahlen unter die Naſe gehalten. Leben und Wärme ſey nun in alle Glieder, Nerven und Fibern gedrungen und ein ſtarkes Nieſen das erſte Zeichen des Lebens geweſen. Voll Freude über das gelungene Werk habe Prometheus dem Menſchen Glück gewünſcht, und dieſer hätte aus Dankbarkeit dieſe Gewohnheit auf die Nachwelt gebracht. — Die Rabbinen fabelten: Gott habe die Einrichtung getroffen, daß der Menſch nur einmal in ſeinem Leben nieſen und dann ſterben ſolle. Der Patriarch Jacob betete zu Gott um Abänderung dieſes harten Geſetzes. Er nieste, und — ſtarb nicht! Und von dieſer Zeit an, meinten ſie, ſey es natürlich geweſen, die Formel: Wohl bekomm's! einzuführen."

Dann folgen die Scherze über große und kleine Naſen. Von den allbekannten Hyperbeln Haugs auf Wahls große Naſe werden nur wenige mitgetheilt, dagegen mehrere zu deren Ergänzung, ganz in derſelben Manier, hinzugefügt, z. B.

Die Beobachtungsreiſe.

Ich ging als kleiner Knabe
Die Naſe ganz zu ſehen aus,
Und kam erſtaunt am Stabe
Als Greis davon nach Haus.

Fütterung.

Priſen nimmt ſie centnerweis
Und erhöht den Tabakspreis.

Das Aſyl.

Wahl
Stahl:
Er ſpielte drauf Verſtecken,
Der Böſewicht!
Man konnt' ihn nicht entdecken,
Man ſah ihn vor der Naſe nicht.

An Wahl.

O unermeßlich groß iſt Deine Naſ'; ich wette,
Es fehlte an Papier zur Silhouette!

Der unbequeme Gartengaſt.

Tritt Wahl hier an ein Blumenbeet,
Sind alle Blumen, die da blühen,
Geruchlos: ſeine Naſ' verſteht,
Die Düfte ſämmtlich einzuziehen.

Es folgen nun noch Kapitel von der Naſenphyſiognomik, von den mannigfaltigen Leiden der Naſe, Brillentragen, Naſenabſchneiden ꝛc., vom Naſenbekommen (durch die Vorgeſetzten), und endlich eine Menge Sprichwörter.

Für eine zweite Auflage wollen wir dem Verfaſſer noch einige Notizen geben. Zuerſt über das Nieſen. Bei den alten Perſern galt das Nieſen für einen Sieg des guten Princips über das böſe, gleichſam für ein inwendiges Gewitter, gleichwie wenn der gute Gott Ormuzd den böſen Ahriman beſiegt, Blitz, Donner und Regen am Himmel entſtehen. Zendaveſta von Kleucker II. S. 170. Unter den Mährchen der 1001 Nacht kommt auch eins vom lahmen Schulmeiſter vor, der ſeinen Schülern befiehlt, ſich einer an dem andern in einen Brunnen hinabzulaſſen, worauf er ſelber als der letzte ſich anhängt und Waſſer ſchöpft. Da muß er nieſen und ſämmtliche Schüler kreuzen die Arme auf der Bruſt und rufen Gotthelf, wobei ſie natürlich einander los laſſen und alle über einander purzeln, der Schulmeiſter zu unterſt. Eine noch komiſchere Scene kam vor in einem Klinikum, als die Weibsperſonen, welche daſelbſt ihre Geburt erwarteten, die Zimmer eines eben verſtorbenen berühmten Profeſſors waſchen mußten und durch den ſeit Jahrzehnten den Boden bedeckenden Schnupftabakſtaub zu unerhörlichem Nieſen gezwungen waren. Hier wären auch die beiden Juden zu erwähnen, die zur Strafe eines Betrugs mit den Bärten zuſammengebunden wurden, nachdem man ihnen ſtarken Schnupftabak gegeben. Ferner die Jagdanekdote von einem jetzt verſtorbenen Forſtmeiſter, deſſen Schwänke denen von Münchhauſen nichts nachgeben, aber nie gedruckt worden ſind. Er erzählte, ein Wilderer habe, um ſelbſt keine Gefahr zu laufen, die Haſen mit Schnupftabak gefangen, den er auf die Grenzſteine geſtreut habe. Die Haſen ſeyen nun gekommen, hätten gerochen und beim unaufhörlichen Nieſen ſich den Kopf am Stein eingeſtoßen. — In der Geſchichte Kaiſer Juſtinians II. hat der Verfaſſer zu erwähnen vergeſſen, daß dieſer Kaiſer, dem die Naſe war abgeſchnitten worden, ſo oft er nachher nieste, einen ſeiner Feinde hinrichten ließ.

Im Kapitel über die langen Naſen vermiſſen wir die vielen Mährchen, z. B. von der langnaſigen Prinzeſſin im Fortunat, von der langnaſigen Hexe Jaga Baba der Ruſſen (das Urbild liebefeindlicher Tanten, denn ſie verfolgt alle Liebenden), von der Bertha mit der langen Naſe, von Migonnet, der dem Geſang einer unzähligen Menge von auf ſeiner Naſe ſitzenden Vögeln zuhörte. Ferner Notizen über ältere Satiren, z. B. die perſiſchen auf den großnaſigen Gelali, die franzöſiſchen von Theodor Beza auf den rothnaſigen Pariſer Präſidenten; die vielen franzöſiſchen Karikaturen auf die großen Naſen der Miniſter Argout und Perſil. — In der indiſchen Sagenwelt kommen öfter Jungfrauen vor, die durch den Geruch von Blumen von Götterkindern Mütter werden. In der nordiſchen Sage kommt die Rieſin Gridhr vor, die, wenn ſie nieſt, Hagel und Ungewitter von ſich gibt. Sogar noch der chriſtliche Kirchenvater Lactantius läßt die Engel aus der Naſe Gottes hervorgehen als deſſen Athem. In der Legende kommen viele berühmte Naſen vor; die h. Ebba, die h. Euſebia, die Clariſſinnen in Acre im Jahr 1291 ſchnitten ſich die Naſen ab, um ihre Keuſchheit vor dem Feinde zu bewahren. Der h. Dunſtan zwickte dem Teufel die Naſe ab. Des h. Januarius Statue zu Neapel wurde von den Sarazenen verſtümmelt und die abgeſchlagene Naſe fiel ins Meer, kam aber immer in den Netzen der Fiſcher wieder mit herauf, bis man endlich in dem unſcheinbaren Stein die heilige Naſe entdeckte und feierlichſt an ihren Ort wieder anſetzte. Kaiſer Heinrich VII. hatte geſchworen, allen Einwohnern in Brescia die Naſen abſchneiden zu laſſen, erbarmte ſich aber, als er die Stadt einnahm und ließ nur die Statuen entnaſen. — In Italien ſagt man von großnaſigen Frauen ſehr artig: ſie ſind Kinder der Venus von Policinello. Eine Satire auf Kleinnaſige ſteht in Hoffmannswaldaus und Andern deutſchen Gedichten IV. 235. Ein Kleinnaſiger beneidete einen Andern, der von ſeinem Chef eine Naſe bekommen hatte: o hätte ich doch auch eine ſo große. In Riga nennt man einen aus dem Waſſer der Düna vorſtehenden Stein die Naſe des General W., weil derſelbe einen Damm ſo ungeſchickt hatte aufführen laſſen, daß ihn das Waſſer bald, bis auf jenen Stein, wieder einriß. — Ein großnaſiger Klavierſpieler wettete mit einem Komponiſten, er wolle alles ſpielen, was jener auch noch ſo kunſtreich komponiren würde. Da ſetzte jener ein Stück, in welchem der Spielende beide Hände unten in Baß und oben in Discant weit auseinander hatte, mitten aber ein gis angeſchlagen werden mußte. Der Spieler ließ ſich dadurch aber nicht aus der Faſſung bringen, ſondern tüpfte das gis mit der Naſe. — In Paris circulirte vor einiger Zeit die Gasconnade, im Invalidenhauſe befinde ſich ein alter Soldat, der ſo zuſammengehauen und geſchoſſen ſey, daß nichts mehr von ihm übrig geblieben, als die Naſe, die nun auf Koſten des Vaterlandes mit Schnupftabak ernährt werde.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 46.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 3. Mai 1844.

Geschichte.

Geschichte der deutschen Landstände. Von Fr. W. Unger. Erster Theil. Urgeſchichte der deutschen Volksvertretung und deren Entwicklung durch das Lehnweſen des Mittelalters. Hannover, in Kommiſſion bei Kius, 1844.

Vor allem gibt der Verf. eine Ueberſicht der Werke und Abhandlungen, in denen die Geſchichte der deutſchen Landſtände bisher erörtert worden iſt. Die Anſichten über dieſe Geſchichte ſind aber ſehr verſchieden. „Es herrſchen nämlich über das Alter und den Urſprung der deutſchen Landſtände ſehr verſchiedene Meinungen, indem 1) die einen in ihnen nur eine den Zeitumſtänden nach veränderte Form der altfränkiſchen Provinzialverſammlungen erblickten, * während 2) andere die Landſtände für eine ganz neue Schöpfung halten, welche erſt nach dem Zeitalter der Hohenſtaufen ihren Anfang genommen habe. Von den Anhängern dieſer letztern Anſicht wollen a) Manche nur die Steuerbewilligungen als einzige Urſache zur Bildung der ſtändiſchen Korporationen gelten laſſen, indem ſie 1. entweder die Veränderungen und Bündniſſe des 14ten Jahrhunderts als die Anfänge des ſtändiſchen Weſens bezeichnen, ** oder 2. nicht eher das Daſeyn wahrer Landſtände anerkennen, als in den dauernden Bündniſſen des 15ten Jahrhunderts. *** b) Manche — und dieſe Anſicht ſcheint gegenwärtig am meiſten verbreitet zu ſeyn — nehmen eine allmählige Entwickelung der landſtändiſchen Verfaſſung zugleich mit der Landeshoheit an, ſo daß Zeit und Urſachen der Entwickelung bei beiden ungefähr dieſelben ſind. * Wie nahe dieſe hiſtoriſchen Anſichten mit politiſchen in Berührung ſtehen, liegt am Tage. Um nur von den Extremen zu reden, ſo muß derjenige, welcher die deutſchen Landtage als eine Fortſetzung der fränkiſchen Provinzialverſammlungen anſieht, es für ſehr bedenklich halten, daß eine in der Natur der deutſchen Völker gegründete Verfaſſung in neueſter Zeit vielfach auf eine Weiſe umgeſtaltet worden ſey, welche nicht die Natur der Dinge, der Gang der Begebenheiten, ſondern nur Theorien und Philoſopheme zu gebieten ſchienen. Dagegen werden die, welche die Steuerbewilligungen für den einzigen Entſtehungsgrund der Landſtände halten, leicht zu der Anſicht gelangen, daß die ſtändiſchen Rechte nur von der reichern und ſtärkern Klaſſe des Volks erkauft oder ertrotzt ſeyen, ſie werden die Stände in der Form, in welcher ſie bis zum Untergange des deutſchen Reichs beſtanden haben, und zum Theil noch beſtehen, als eine Schöpfung des Feudalismus, der mittelalterlichen Barbarei betrachten, welche, weit entfernt, dem Intereſſe des Volks zu entſprechen, nur dem Eigennutze bevorrechteter Klaſſen und Perſonen diene. ** Die Berührung hiſtoriſcher und politiſcher Anſichten wurde Urſache, daß der Ausbruch der franzöſiſchen Revolution auch in Deutſchland eine große Anzahl Schriftſteller veranlaßte, ihre Aufmerkſamkeit der Geſchichte der Landſtände zuzuwenden. Stephan Pütter, der Koryphäe der deutſchen Publiciſten, und ſein Schüler Häberlin, der Osnabrückiſche advocatus patriae

* G. D. Strube de statuum provincialium origine.
F. Mackeldey de ordinum provincialium in Germania origine.
M. Frhr. v. Freiberg Geſchichte der bayriſchen Landſtände.

** C. G. Weber de vera ordinum provincialium epocha.
v. Krenner Anleitung zur Kenntniß der bayriſchen Landtage.

*** Juſtus Möſer patriotiſche Phantaſien. 4. No. 51.
E. H. Lang Prüfung des Alters der deutſchen Landſtände.

* Pütter vom Urſprunge der Landeshoheit. Ihm folgt
H. A. Zachariä deutſches Staats- und Bundesrecht. (Göttingen 1841. 8.) 1, 541.

** Eine merkwürdige Darſtellung in dieſem Sinne enthält die ganz auf das große Publikum berechnete Schrift: Die Landſtände in Bayern. Was waren ſie? Was ſind ſie? Was wollen ſie ſeyn? (Ohne Druckort. 1808. 8.) Seite 117—128, beſonders S. 123. 124.

Juſtus Möſer, der beſonnene Poſſe, der geiſtvolle Spittler traten in die Schranken. In mehreren Ländern wurden die landſtändiſchen Freibriefe und andere wichtige Urkunden geſammelt, und dem Publikum zugänglich gemacht. Hie und da erhoben ſich innerhalb der landſtändiſchen Korporationen Zwiſtigkeiten und Bewegungen, welche hiſtoriſche und publiciſtiſche Erörterungen veranlaßten. * In den öſterreichiſchen Niederlanden brach ſogar eine offene Revolution aus, welche in ganz anderm Sinne, als die franzöſiſche, auf die Erhaltung der bisherigen ſtändiſchen Verfaſſung gegen die Reformationspläne Joſephs II. gerichtet war." ** Seit dem Sturze Napoleons hat ſich nun die Nachfrage nach ſtändiſchen Vertretungen bekanntlich noch ungeheuer vermehrt.

Hier, wo es zunächſt nur auf die erſten Anfänge des ſtändiſchen Weſens in Deutſchland ankommt, wird nachgewieſen, daß allerdings ein ununterbrochner Faden durch die verſchiedenen Formen der Volksvertretung in der deutſchen Geſchichte fortläuft. Waren auch die älteſten Volksverſammlungen der Allodialbeſitzer etwas anderes als die ſpätern Hoftage der ritterlichen Vaſallen, und dieſe wieder etwas anderes, als die noch ſpätern ſteuerbewilligenden Ständeverſammlungen von Prälaten, Rittern und Bürgern, und dieſe wieder etwas anderes als die neuern Pairs- und Deputirtenkammern, ſo ſetzte doch jedes dieſer Inſtitute nur das ältere fort und befriedigte das uralte und unabweisliche Bedürfniß in einer neuen Weiſe.

Wie aus der Volksverſammlung der ariſtokratiſche Hoftag hervorging, iſt leicht zu erklären. Die alte Bauernfreiheit wurde durch das kriegeriſche Gefolge des Königs allmählig ausgerottet. Niemand durfte mehr freies Eigen haben, alles Gut mußte vom Herren zu Lehn genommen werden. Da mußte ſich auch die Volksverſammlung in eine Korporationsverſammlung der Lehnsträger verwandeln. In dieſer Epoche ſchieden ſich auch die Geiſtlichen, die früher der Volksverſammlung angewohnt hatten, als beſondere Korporation aus und hielten eigene Verſammlungen. Ein dritter Stand aber, der bürgerliche, bildete ſich erſt allmählig zwiſchen den beiden andern hervor, in den Niederlanden ſchneller, als anderwärts.

Den Uebergang nun von den ritterlichen Hoftagen zu den Landſtänden, d. h. zur Vertretung der drei Stände iſt, wie der Verf. in einer ſehr verdienſtlichen Erörterung darthut, nicht ſprungweiſe geſchehen in Folge eines augenblicklichen Steuerbedürfniſſes, zu deſſen Befriedigung man neben den Rittern den Klerus und die Bürger zu bewegen ſuchen mußte, ſondern er erſcheint auf ganz legale Weiſe vermittelt durch die Landtädinge, die ſich entſprechend den alten Grafendingen, neben den Hoftagen erhalten hatten, wie die Grafendinge ehemals neben den Maifeldern. Jenachdem die neuen fürſtlichen Territorien mehr den Charakter eines Königreichs, der Hof des Gebieters mehr den eines Königshofes hatte, oder aber der beſcheidenere Charakter einer Grafſchaft vorwaltete, bildeten ſich auch die neuen Landtage mehr in der Weiſe der Hoftage oder der Grafendinge aus. „Wir finden nach der Auflöſung der Herzogthümer in mehreren ſolcher Länder Volksverſammlungen unter der Bezeichnung: Placita, Landdinge, Landtage, Landtädinge, Landgerichte u. dergl., welche offenbar als oberſte Gerichte des Landes auftraten, von denen aber häufig ſehr ſchwer zu ſagen iſt, in welcher Beziehung ſie zu der ältern Gerichtsverfaſſung ſtanden. Der Schwabenſpiegel ſpricht von ihnen in einer Weiſe, welche keinem Zweifel Raum läßt, daß er wahre Grafendinge im Sinne hat. „Wir gebieten bei unſrer Gewalt — ſo heißt es mit den Worten irgend eines kaiſerlichen Geſetzes — allen Herrn, die Landtageding ſollen Gebieten auf dem Lande, daß ſie es dreimal halten in dem Jahre; und ſtände das Land ſo unfriedlich und ſo übel, ſo mag man es gebieten mit Recht um zwei Monate. Alle die, welche in ſeinem Gerichte ſitzen, ſollen ſein Landtageding beſuchen, welche Güter in ſeinem Gerichte haben, oder mit Hauſe in ſeinem Gerichte ſitzen, ſofern ſie zu ihren Tagen gekommen ſind, zu 24 Jahren." Der Unterſchied zwiſchen einem Hoftage und einem Landtäding ſcheint hiernach darin zu liegen, daß jener nur von denen beſucht werden muß, welche Städte oder Burgen haben, alſo von den Großen des Landes, das Landtäding dagegen von jedem freien Grundbeſitzer. Ferner ſcheint es den Landtädingen eigenthümlich zu ſeyn, daß ſie gleich den alten Grafendingen dreimal im Jahre gehalten wurden. Selbſt die Beſtimmung, daß dieſe Zahl verdoppelt werden könne, wenn der Friede des Landes es erheiſche, gehört ſchon den älteſten ſüddeutſchen Volksrechten an. Die Hoftage dagegen wurden entweder in den zur Abhaltung der alten fränkiſchen Reichsverſammlung üblichen Zeiten, oder an den großen Feſttagen, an den Sonnenwenden gehalten."

Wie mannigfach verſchieden ſich nun auch die neuen Landſtände geſtalteten, ſo blieb doch immer ſo viel vom Charakter der Landtädinge in ihnen, daß ſie niemals ausſchließlich als beſondere ariſtokratiſche Körper angeſehen wurden, ſondern immer nur gleich einer wahren Volksverſammlung das Land im Allgemeinen vertreten ſollten. „Es iſt in den meiſten Fällen nicht möglich, die Beſchaffenheit der Verſammlungen in dieſer Zeit genau zu erkennen. Aber häufig ſehen wir wenigſtens ſo viel mit Beſtimmtheit, daß nicht der privilegirte Stand allein, ſondern auch andere außer demſelben an den Verhandlungen

* Z. B. die Angelegenheit des Hofrichters und Landraths v. Berlepſch in Hannover.

** W. A. Arendt die brabantiſche Revolution 1789—1790, in v. Raumer hiſtor. Taſchenbuch. 1845. No. 5. S. 259—412.

Theil nahmen, und zwar dann, wenn die Prälaten zugezogen wurden, eben ſowohl die gemeine Geiſtlichkeit, als das gemeine Volk. Herzog Rudolf IV. von Oeſterreich hielt z. B. im J. 1359 ein gemeines und offenes Geſpräch mit allen Landherrn, Rittern und Knechten zu Oeſterreich, die dazu gehörten und zu rechten Zeiten gerufen wurden, und an welchem Theil nahmen „alle geiſtlichen und weltlichen Fürſten, Prälaten und Pfarrer, Landherrn, Ritter und Knechte, und alle andern ſeine getreuen gemeinlich in ſeinem Lande zu Oeſterreich.“ Den Schiedsſpruch der Tiroler Stände vom J. 1363 zwiſchen Herzog Rudolf IV. von Oeſterreich und Margaretha Maultaſch ertheilte in ähnlicher Weiſe neben mehreren namentlich aufgeführten Perſonen von der Ritterſchaft und den Städten „die Landſchaft gemeiniglich, edel und unedel, arm und reich, die zu der Herrſchaft Tirol gehören.“ Die Markgrafen von Brandenburg ſchloſſen im J. 1280 einen Vertrag über eine Landſteuer mit ihren Dienſtmannen, Rittern, Knappen, Lehnleuten und allen Untergebenen. Noch im J. 1392 bewog Graf Klaus von Holſtein die allgemeine Volksverſammlung, das Fehderecht unter den Bauern abzuſchaffen, nachdem Kaiſer Karl IV. bei ſeiner Anweſenheit in Lübeck im J. 1375 dieß vergebens zu erlangen geſucht hatte. Auch hier waren alle Stände zugegen. Dieſe und ähnliche Beiſpiele zeigen mindeſtens, daß man fortfuhr, die Landesverſammlungen als Verſammlungen des ganzen Volks zu betrachten, gleichwie man die fränkiſche Reichsverſammlung in älterer Zeit als das Volk der Franken ſelbſt angeſehen hatte. In den Urkunden, welche nach Rath der Ritterſchaft abgefaßt ſind, werden faſt immer neben den Zeugen noch andere gute, ehrbare Leute, boni et probi homines, in allgemeinen Ausdrücken als gegenwärtig aufgeführt, und man darf wohl kaum zweifeln, daß hierunter, wenn nicht ausſchließlich, doch vorzugsweiſe jene übrige Menge, jenes Gefolge der Ritterſchaft gemeint iſt. Man darf aber auch nicht außer Acht laſſen, daß unter gewiſſen Verhältniſſen ſchon in dieſer Periode großer Werth auf die Städte gelegt wird, ja daß die Städte hie und da ſchon ſo neben den übrigen Ständen genannt werden, als wenn ſie einen regelmäßigen Beſtandtheil der Verſammlungen ausmachten ꝛc.“

Mithin wurde der Gedanke der allgemeinen Landesvertretung im deutſchen Volke nie aufgegeben und wenn er, nach Auflöſung der alten Herzogthümer, in der neuen Form der Aſſociation verjüngt wurde, ſo blieb es doch immer der alte Gedanke. Gleichviel ob freie Männer unter Grafen und Herzogen ſich verſammelten, um des Landes Wohl zu berathen, oder freigewordene Korporationen (die emancipirten Vaſallen, die geiſtlichen Immunitäten, die freien Städte) ſich zu gleichem Zweck aſſociirten, immer war die Geſammtheit des Volks, waren die verſchiedenſten Intereſſen des Landes zahlreich repräſentirt. Sowohl der Grundbeſitz, als die geiſtige Bildung und Induſtrie waren vertreten.

In neuerer Zeit hat ſich die Form wieder geändert, aber die Sache iſt keine andere geworden. Die Vertretung nach Ständen und Korporationen iſt mehr in den Hintergrund, die nach der Kopfzahl der Bevölkerung mehr in den Vordergrund getreten. Natürlich, weil die Scheidewände zwiſchen den Ständen mehr und mehr gefallen ſind. So iſt denn der alte parlamentariſche Faden in Deutſchland von des Tacitus Zeiten her eigentlich niemals abgeriſſen; aber freilich iſt er oft ſehr dünne geworden. Die Einheit des deutſchen Reichs dauerte nicht lange. Die Auflöſung in kleine Territorien mußte auch den deutſchen Parlamenten einen kleinlichen Charakter verleihen. Die ewige Uneinigkeit der Deutſchen unter einander, die Kirchentrennung, die Uebergriffe Frankreichs ſeit dem dreißigjährigen Kriege, die Erſchlaffung des öffentlichen Geiſtes, eine von allem Vaterländiſchen ſich abwendende Bildung und Literatur und der von Frankreich her eingeführte höfiſche Deſpotismus mußte endlich auch das altehrwürdige Inſtitut der deutſchen Landſtände bis auf den Schatten vernichten. Allein kaum hatte Deutſchland das franzöſiſche Joch abgeworfen und ſich in ſich ſelbſt wieder gefaßt, als auch in die ſtändiſche Vertretung neues Leben kam. Wir ſtehen jener Kataſtrophe noch ſo nahe und in Deutſchland entwickeln ſich alle Keime ſo langſam, daß man ſich kaum wundern darf, wenn nicht mehr in dieſer Richtung geſchieht.

Dichtkunſt.

1) Elſäßiſche Neujahrsblätter für 1844. Im Verein mit ihren Freunden herausgegeben von Auguſt Stöber und Friedrich Otte. Mit dem Porträt Arnolds, Verfaſſers des Pfingſtmontags. Baſel, Schweighauſer, 1844.

Wieder ein ſehr erfreuliches Lebenszeichen unſrer Elſäßer Dichter, die zwar diesſeits des Rheins viele Freunde zählen, denen man aber nicht genug Theilnahme widmen kann, da ſie unter nicht ganz günſtigen Verhältniſſen dennoch ſo treu und glücklich deutſchen Geiſt pflegen und deutſche Kunſt fortbilden.

Das Titelkupfer zeigt uns die freundlichen Züge Arnolds, deſſen Luſtſpiel „der Pfingſtmontag“ die populärſte Dichtung im Elſaß geworden iſt, und von dem hier auch eine kurze Biographie gegeben wird. Unter den Gedichten dieſer Sammlung zeichnen ſich zunächſt die von Adolf Stöber aus. So viel auch ſchon von deutſchen Eichen geſungen iſt, dürften doch gewiß wenig Lieder an innerer Wahrheit und einfacher Schönheit dem folgenden von Stöber gleichkommen:

Der Eichwald im Frühling.

Schon blüht' es ringsum fort und fort,
Nur an den Eichen ſah ich ſitzen
Noch ſtets die welken Blätterſpitzen,
Die ſchon im Herbſt dahingedorrt.

Kaum daß der Winterſtürme Haſt,
Die an den Stämmen wild gerüttelt,
Ein wenig Laub herabgeſchüttelt —
Das meiſte ſaß noch feſt am Aſt.

Doch nun ich wiederkomme heut —
Wie ſteht ſo friſch im Blättertranze
Der Wald in allergrünſten Glanze!
Wie hat ſich alles ſchnell erneut!

Was nicht dem rauhen Sturm gelang,
Hat innre Zeugekraft errungen:
Es wich das dürre Laub dem jungen,
Dem ſaftgeſchwellten Knospendrang.

Ach! meines Volkes Freiheitsbaum,
Wohl ſteht er noch nicht grün und laubig!
Des alten Blattwerks, dürr und ſtaubig,
Iſt abgeſtreift ein wenig kaum!

Doch Muth! iſt auch gewichen nicht
Dem Sturm der Zeit, das längſt Verdorbne;
Herab muß fallen das Erſtorbne,
Wenn junge Kraft von innen bricht!

Wir finden in der Sammlung auch das ſchöne indiſche Mährchen von der Touliesa, was auch Brockhaus der neuen Ausgabe ſeiner Mährchenſammlung des Somadeva beigefügt hat, und worin ſich die liebliche Mythe von Amor und Pſyche wiederholt; ferner in Proſa ein Rückblick auf die Grafſchaft Pfirt, ihre Geſchichte und Sage von Auguſt Stöber; die Sage vom Bäckermädchen in Sennheim von Karl Eichhorn ꝛc. Unter den Gedichten verſchiedener Verfaſſer ein gar ſchönes und zeitgemäßes vom wackern Straßburger Drechslermeiſter Daniel Hirtz:

Das verhüllte Münſter.

Die Morgennebel ſchließen
Dicht Straßburgs Münſter ein,
Den felserbauten Rieſen
Umſtrahlt kein Sonnenſchein.

Vergebens iſt mein Spähen!
Ich kenne doch den Ort.
Und kann es nicht erſehen
Aufſtrebend fort und fort.

Doch trotzt er den Orkanen;
Schlug ja die Wurzeln tief,
Ein Zeuge kräft'ger Ahnen,
Ein frommer Schenkungsbrief.

Geduld! dort hebt ſich's wieder!
Die Sonne bricht hervor;
Beſiegt ſinkt vor ihr nieder
Der trübe Nebelflor.

Und ob dem Haupt es taget,
Mild glänzt des Himmels Blau,
Empor noch freudig raget
Der Väter Glaubensbau.

Ein Bild der ew'gen Wahrheit;
Auch die ſteht felſenfeſt,
Und ihre reine Klarheit
Sich nicht umdunkeln läßt.

Ob täglich Nebel mehre
Des Aberglaubens Wahn,
Und der Sophiſten Lehre,
Sie bricht ſich dennoch Bahn:

Was Zweiflers Hände woben
Durchblitzt des Glaubens Schein;
Die Wahrheit ſtrebt nach Oben,
Dort fließt ihr Urquell rein.

Verwandten Sinn hat auch ein gutes Lied von Hagenbach:

Kreuz am Wege.

„Reißt die Kreuze aus der Erde."
Herwegh.
— „Das werden ſie wohl bleiben laſſen."
Luther.

Mich ſoll es freuen jedesmal
Tritt mir auf meinen Wegen
Auf Bergeshöh', im Feld, im Thal
Des Kreuzes Bild entgegen.

Wo Kreuze ſtehn, da flammt das Licht,
Da läßt ſich Hoffnung faſſen,
Wo Kreuze ſtehn, da ſind wir nicht
Vergeſſen, nicht verlaſſen.

Wo Kreuze ſind, wo Kreuze ſtehn,
Da kann mein Fuß auch ſtehen,
Und nach dem Stern, noch ungeſehn,
Durch Nacht und Dunkel gehen.

Von dem berühmten glückhaften Schiff, das den Hirſebrei noch warm von Zürich nach Straßburg brachte, wird hier ein größeres Gedicht von Balthaſar Reber mitgetheilt. Endlich finden wir ein kleines Luſtſpiel von Wilhelm von Chezy.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 47.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 6. Mai 1844.

Astronomie.

— ad Betrachtungen über die Anordnung des Sternsyſtems. Ein Vortrag im wiſſenſchaftlichen Vereine zu Berlin gehalten von J. F. Encke, Direktor der k. Sternwarte. Berlin, Beſſer, 1844.

In dieſem kurzen Vortrage iſt einer der wichtigſten Gegenſtände der Aſtronomie abgehandelt. Bekanntlich glaubte man ehemals allgemein und glaubte die Mehrheit wenigſtens noch bis vor dreihundert Jahren, daß die Erde feſt ſtehe. Nach Copernicus glaubte man nicht mehr, daß die Erde feſtſtehe, aber nun um ſo mehr, daß die Sonne feſtſtehe, daß ſie ein Fixſtern ſey. In dem Namen Fixſtern war ſchon der Glaube ausgedrückt, daß alle Sterne unbeweglich ſeyen und nie ihren Ort verändern. Nun hat man aber nicht nur von der Sonne ermittelt, daß ſie rotire und durch das Gegengewicht der Planeten irritirt, ſchwanke, und hat aus einer allgemeinen Analogie geſchloſſen, daß Rotation und Fortbewegung im Raum unzertrennlich ſeyen, ſondern man hat auch an vielen Sternen eine Bewegung deutlich wahrgenommen.

Das Geſetz, wornach die um ſich ſelbſt rollenden oder rotirenden Himmelskörper — und daß die Sonne rotire, erkennt man an ihren Flecken — zugleich im Raum fortbewegt werden, erläutert Herr Encke (der berühmte Entdecker des nach ihm genannten Kometen) durch folgendes anſchauliche Beiſpiel. „Man nehme einen ſchweren Körper, einen Stein oder eine Kugel, befeſtige ſie an einen Faden und ſchwinge ſich an dem Faden mit einiger Geſchwindigkeit um den Kopf. Wenn die Geſchwindigkeit hinlänglich groß iſt, ſo wird die Schwerkraft, welche ſonſt den Stein zur Erde zieht, aufgehoben. Der Kreis in welchem er ſich um den Kopf bewegt, wird horizontal, und der Faden ſtark angeſpannt, ſo daß einige Kraft dazu gehört den Faden feſt zu halten. Je ſchneller die Bewegung, deſto ſtärker wird der Faden angeſpannt, ſo daß wenn der Faden nicht ſtark genug iſt, er zerreißt. In dem Augenblicke wo er zerreißt oder losgelaſſen wird, wird die Kugel immer, an welchem Punkt ſie ſich auch befinden mag, in gerader Richtung fortfliegen, und zwar in der, welche den Kreis, den die Kugel vorher beſchrieb, an dem Punkte berührt, wo die Kugel ſich gerade befand. Dieſe Theorie der Schleuder, welche in neuerer Zeit mit einigem Erfolge ſelbſt als Erſatzmittel für das Pulver vorgeſchlagen worden iſt, gibt die unmittelbare Erklärung der Bewegungen in unſerm Sonnenſyſteme. Die Kugel verfolgt von jedem Punkte aus, ſobald ihre Bewegung frei wird, die beſtimmte gerade Richtung, welche ſie aus dem Kreiſe entfernt; ſie hat folglich überall die Tendenz in dieſer Richtung fortzugehen, und wird nur durch den Faden daran gehindert, und gezwungen den Kreis zu beſchreiben. Dieſe Tendenz von dem Kreiſe abzuweichen bringt die Spannung des Fadens hervor. Je größer die Schnelligkeit der Bewegung bei derſelben Länge des Fadens iſt, deſto ſtärker wird der Faden geſpannt; je länger der Faden deſto ſchneller muß die Bewegung ſeyn, wenn der Faden geſpannt bleiben ſoll; ſo daß, wenn der Faden elaſtiſch iſt, er mit einer ſchnelleren Kreisbewegung ſich verlängern wird, weil ſeine Spannung zunimmt, und ſo weit ſich verlängern, bis ſeine Elaſticität der jedesmaligen Spannung das Gleichgewicht hält. Iſt die Bewegung langſamer, ſo daß die Elaſticität überwiegt, ſo wird der Faden ſich zuſammenziehen, und der Kreis kleiner werden. Zwiſchen beiden Zuſtänden wird es einen Beharrungszuſtand geben, wo die Elaſticität genau ſo groß iſt, wie die Schnelligkeit der Bewegung, und die Länge des Fadens es erfordert, und wenn auch einige

kleine Schwankungen eintreten, so werden diese sich ausgleichen, indem sie bald die Elasticität etwas mehr anspannen, bald den Faden sich zusammenziehen lassen. Anscheinend wird die Kugel stetig einen und denselben Kreis verfolgen. Das was hier durch den Faden vorgestellt wird, ist die Kraft der Anziehung oder der Schwere; eine Kraft, die sich weiter nicht definiren läßt, deren Wirkung aber völlig vergleichbar ist mit dem Zuge, den man durch einen Faden ausübt, da sie auch immer in gerader Linie nach dem Anziehungspunkte hin wirkt. Den Drehpunkt, um welchen der Körper sich schwingt, bildet der Centralkörper. Je größer die Masse desselben, desto stärker seine Anziehung, so wie eine bestimmte Festigkeit der schwingenden Hand erfordert wird, wenn Alles unverändert seinen Lauf behalten soll. Die Elasticität des Fadens endlich wird dargestellt, durch die Veränderlichkeit der Schwerkraft, wenn die Entfernung sich ändert; eine Veränderlichkeit die so ist, daß in der doppelten Entfernung die Anziehung nur den vierten Theil, in der dreifachen nur den neunten Theil der Stärke hat, wie in der einfachen Entfernung. Wenn die Masse des Centralkörpers oder die Kraft der Anziehung, wenn der Halbmesser des Kreises, in welchem sich ein Planet bewegt, und wenn die Geschwindigkeit, mit der er in seinem Kreise fortgeht, das richtige Verhältniß zu einander haben, so bleibt alles stabil, und kleine Schwankungen werden ausgeglichen durch die Verminderung der Schwerkraft bei vergrößerter Entfernung, während zugleich die Tendenz aus dem Kreise zu entfernen sich ebenfalls vermindert, sobald der Halbmesser desselben größer wird, und daher auch eine geringere Kraft dazu gehört, den Körper festzuhalten. Dieses Spiel zweier sich ausgleichenden Kräfte findet überall im Sonnensysteme statt. Die Abplattung der Erde ist eine natürliche Folge davon, weil im Aequator die Schwungkraft am stärksten wirkt, und sonach der früher wahrscheinlich nicht ganz so starre Erdkörper hier etwas von der Kugel nach auswärts sich entfernen mußte, um die allzustarke Schwungkraft so viel zu vermindern, daß die Schwerkraft in der größeren Entfernung ihr gleich käme. Dieselben Kräfte halten den Mond in seiner Bahn um die Erde, und die Erde selbst wird durch sie an die Sonne gefesselt. — Gerade in der Möglichkeit, daß diese beiden Kräfte, die Schwungkraft und die Anziehungskraft, sich gegenseitig ausgleichen, und dadurch das Gleichgewicht immer wiederherstellen, ist die Möglichkeit begründet, daß ein System, in welchem diese beiden Kräfte wirken, ein bestehendes werden kann. Wo eine fortschreitende Bewegung stattfindet, muß auch eine Anziehung gegen einen Centralpunkt existiren, damit die Körper verbunden bleiben. Und wo eine Anziehung gegen einen Centralpunkt wahrgenommen wird, muß auch eine fortschreitende Bewegung, deren Richtung nicht nach dem Centralpunkt zugeht, gegeben seyn, damit nicht alles Angezogene unmittelbar in eine Masse sich vereinige. Darum sehen wir auch überall eine rotirende Bewegung mit einer fortschreitenden verbunden. Alle Planeten, auf deren Oberfläche wir Flecken bemerken können, zeigen durch die veränderte Lage dieser Flecken, daß sie sich um eine Axe drehen; dasselbe thun, so viel wir bemerken können, die Monde und Trabanten. An sich zwar ist es nicht nothwendig, daß eine gleichförmige Kugel, indem sie fortgestoßen wird, sich zugleich drehen muß. Wenn die Richtung des Stoßes genau durch den Mittelpunkt geht, so wird eine Drehung nicht erfolgen, während die Kugel fortgetrieben wird, aber die geringste Abweichung des Stoßes von dieser Richtung, wird mit der fortschreitenden auch eine rotirende Bewegung hervorbringen. Man kann z. B., falls man die Hypothese aufstellen will, daß durch einen und denselben ursprünglichen Stoß, die Erde zugleich ihre Geschwindigkeit um die Sonne, und ihre Umdrehung um die Erdaxe erhalten habe, angeben, daß dieser Stoß etwa nur um den $^1/_{160}$sten Theil des Halbmessers, oder um 5 Meilen, bei dem Mittelpunkte vorbeigegangen seyn muß, um beides zugleich zu bewirken. Die geringsten Störungen während des Laufes werden ähnliche Folgen haben. Ohne die Verbindung beider Bewegungen, einer rotirenden und fortschreitenden, kann nach unsern Vorstellungen ein stabiles Gleichgewicht nicht stattfinden, und bei diesem fortwährenden Zusammenhange beider Bewegungen, ist es uns bei unserm Standpunkte unserer Kenntnisse nicht möglich, ein dauerndes System anders zu konstruiren, als durch dieses Zusammenseyn, sobald nämlich die Erfahrung zeigt, daß ein absolut fester Punkt nirgends gegeben ist."

Daß nun das Gesetz der Gravitation, wie es in unserm Sonnensystem herrscht, auch in der ganzen übrigen Sternenwelt herrscht, beweisen zunächst die Doppelsterne, die man als zwei um einander rotirende Sonnen erkannt hat; und das beweisen ferner die Bewegungen und Ortsveränderungen, die man nach und nach an vielen einzelnen Sternen entdeckt hat und woraus man sogar auf einen Zusammenhang und auf eine bestimmte Richtung der Bewegung des ganzen uns sichtbaren Sternenhimmels hat schließen können. Der ältere Herschel war der Erste, der bereits den Punkt auszumitteln suchte, gegen den sich die Fixsterne am Himmel bewegen. „Er hatte nur die hellsten, am längsten und genauesten beobachteten Sterne benutzen können, und den gesuchten Punkt in dem Sternbilde des Herkules, in der Nähe von λ gefunden. Neuerdings ist diese Untersuchung von Gauß

aufgenommen worden, der aus ein und ſiebenzig Sternen, die freilich erſt ſeit 80 Jahren aber ſehr genau beobachtet waren, ebenfalls die Gegend des Himmels beſtimmte, nach welcher hin die Sonne ſich bewegen müßte, um den größten Theil der Bewegungen der Sterne zu erklären. Am ausführlichſten hat Herr Prof. Argelander in Bonn dieſen Gegenſtand behandelt. Er hat zuerſt alle Sterne, deren Bewegungen am merklichſten waren, an der Zahl etwa 560, von Neuem beſtimmt, und mit ihrer Stellung vor 80 Jahren verglichen. Die 390 unter ihnen, welche die ſicherſten Ermittelungen darboten, hat er dann in Bezug auf die vorgelegte Frage unterſucht, und merkwürdiger Weiſe ſtimmt der Punkt, den dieſe größere Zahl von Sternen als den wahrſcheinlichſten erkennen läßt,* völlig mit dem überein, den Gauß aus einer fünfmal kleineren fand, und iſt zugleich ſehr nahe bei dem Punkte, den Herſchel nach ſeinen ſehr unvollſtändigen Daten ermittelt hatte. Berückſichtigt man, daß die Bewegungen der Sterne immer klein ſind, höchſtens bei den ſtärkſten wenige Minuten in 80 Jahren betragen: daß alſo, wenn die Hypotheſe der Sonnenbewegung nicht alles bei ihnen erklärt, ein Theil des Unterſchiedes auf die Mängel der Beobachtungen fällt, die um ſo ſtärker hervortreten, je geringfügiger der ganze zu beſtimmende Betrag iſt: und erwägt man, daß trotz dem, drei verſchiedene Unterſuchungen, von drei verſchiedenen Gelehrten, nach gänzlich verſchiedenen Methoden geführt, und auf eben ſo ſehr der Zahl und der Güte nach verſchiedene Daten gegründet, alle drei nahe denſelben Punkt in dem Sternbilde des Herkules angeben; ſo erhält die Hypotheſe, daß wirklich unſere Sonne ſich auf dieſen Punkt zu bewegt, einen hohen Grad von Wahrſcheinlichkeit."

* Argelander's Abhandlung über die eigene Bewegung des Sonnenſyſtems, Memoiren der Petersburger Akademie Th. III. enthält die erſten Angaben. Verbeſſert finden ſich dieſe in Schumacher's Aſtr. Nachr. Nr. 563, wo Argelander den Punkt, auf welchen das Sonnenſyſtem zugeht, annimmt in 259° 52′ gerader Aufſteigung und 52° 29′ nördlicher Abweichung. Die Fehlergrenzen bei beiden Zahlen ſind etwa 2 bis 3 Grade. Später in Schumacher's Aſtr. Nachr. Nr. 398 findet Argelander mit Zuziehung von Lundahl's Unterſuchungen denſelben Punkt in 257° 54′ gerader Aufſteigung und 28° 49′ nördl. Abweichung.

Werke über Afghaniſtan.

1) Tagebuch während des Feldzuges in Afghaniſtan 1838—1839. Von Phil. d'Ormieur v. Streng. Aus der engliſchen Originalhandſchrift von Dr. Tetſchke und Dr. Zober. Mit 4 Lithographien. Stralſund, Löffler, 1844.

Der Verfaſſer iſt 1807 in Indien geboren, aber der Sohn eines Deutſchen, des Major von Streng, der am Ende des vorigen Jahrhunderts in ſchwediſchem Dienſt zu Stralſund in Garniſon lag. Der Sohn erneuerte die Verbindung mit Deutſchland durch einen Beſuch im Jahr 1837 in Stralſund, wo er mit dem vielfach für Vaterlandskunde thätigen Profeſſor Zober näher bekannt wurde, durch deſſen Vermittlung nun das intereſſante Tagebuch im Druck erſcheint. Es iſt nicht engliſch erſchienen, ſondern aus dem Manuſcript überſetzt.

Streng begleitete den ſiegreichen Zug der Engländer nach Kabul in den Jahren 1838 und 1839 als Offizier und Dolmetſcher, und ſchrieb alle Tage das Erlebte nieder. Für die Geographie iſt die genaue Bezeichnung des langen Reiſewegs von großem Werthe. Geſchichtliches Intereſſe bietet der Anfang des Zuges nur wenig dar. Der Beſuch bei Rundſchit Singh iſt die einzige glänzende Parthie. Merkwürdig iſt der Charakter ſo mancher Gegend, welche die Armee durchzog. Das Wüſte, Oede, Baumloſe kehrte ſehr oft wieder; fruchtbare und paradieſiſche Landſchaften kommen weit ſeltner vor. Einmal wurde der Reiſende durch ein weit ausgedehntes Feld voll Hyacinthen überraſcht, die in der Sonne wie Gold flimmerten und von unbeſchreiblicher Pracht waren. Auch die Bevölkerung bot meiſt einen unheimlichen Anblick dar, und wenn ſie ſich auch zu friedlichem Verkehr herbeiließ, war doch immer Hinterliſt im Spiele. Die Engländer ſetzten den alten Schah faſt ohne Widerſtand in Kabul ein und machten ſich in kurzer Zeit zu Herren des Landes, aber dadurch ließen ſie ſich in Sicherheit einwiegen und echt ſkythiſch hatten die Afghanen unter Doſt Mohammed ſich nur zurückgezogen und jeden offnen Kampf vermieden, um die Engländer ins Netz zu ziehen. Wenn die Engländer auszogen, um ſich zu ſchlagen, waren die Afghanen verſchwunden; wenn die Engländer ruhten, waren die Afghanen da und raubten ihnen Zufuhren, Gepäck, Kameele; wer ſich von den Truppen vereinzelte, ſo wie die Couriere wurden von den Afghanen aufgefangen und ermordet. Das heiße Klima raffte auch viele Menſchen

und Thiere weg. So schwächten sich die Engländer, während die Afghanen immer kühner wurden.

Schon am 17. Juni 1839 und den folgenden Tagen schrieb Herr Streng über das Verfahren der Afghanen: „Man hat Briefe an Dost Mohammed aufgefangen, welche ihm die Nachricht mittheilen, daß den Ferindschi's (Franken d. h. Europäern) Getraide zu den theuersten Preisen überlassen wird, daß ihre Kamele gestohlen werden und daß es darauf angelegt ist, ihre Kasse gänzlich zu erschöpfen bis zu dem Zeitpunkte hin, wo sie durchaus von seiner Gnade abhangen werden.

18. Juni. Eine Abtheilung indischer Reiterei wurde diesen Morgen ausgesandt, um eine bedeutende Anzahl von Kamelen wieder zu erlangen, welche durch einen Trupp von 300 feindlichen Reitern gewaltsam entführt worden waren. Es ist außerordentlich schwierig, diese Räuber zu verfolgen, da ihnen wegen ihrer genauen Kenntniß des Landes, so wie durch das bergige Terrain das Entkommen sehr leicht gemacht wird. Eben so ist unter dem Kommando des Obersten Wheeler eine starke Abtheilung, bestehend aus dem 48sten Sipoy-Regiment, einem Detachement indischer Reiter und zwei Geschützen, ausgesandt worden, um die Kornkaravane zu decken, welche die mißvergnügte Partei der Eingebornen aufzufangen Lust hat. Wir haben von Neuem Nachricht erhalten, daß der König von Persien die Belagerung von Herat aufgehoben hat. Es unterliegt wohl keinem Zweifel, daß die Anwesenheit unsrer Armee hier im Lande und die Wahrscheinlichkeit, sie werde zur Unterstützung von Herat heranrücken, den König zu seinem Abzuge bewogen; auch wird dieses Ereigniß vielleicht von Einfluß auf Dost Mohammed seyn, dessen schwankende Politik bisher durch den Grad des Erfolges, den der König von Persien vor jener Stadt erreichte, geleitet worden ist.

19. Juni. Es ist jetzt ein officieller Bericht über die Kerle eingegangen, die das Postfelleisen geraubt haben, welches am 14. von hier abgegangen und Tags darauf, etwa 30 Meilen von hier, genommen worden. Es hat ein zweiter Angriff auf unsre Kamele durch einen starken Haufen von Feinden Statt gefunden; weßhalb abermals eine starke Abtheilung abgesandt ist, um sie wieder zu erlangen. Auf solche Weise ist bis jetzt Krieg geführt worden. Unsre Truppen kehrten von diesem Zuge spät in der Nacht, nach einem Marsche von 26 Meilen, zurück, ohne auch nur einen Schuß gethan zu haben. Die Schurken hatten nicht so lange gewartet, bis man auf sie hätte schießen können.

20. Juni. Wer sollte es glauben? — Sämmtliche Kamele des 13ten leichten Infanterie-Regiments, die auf Grasung ausgeschickt waren, sind gestohlen worden! Vier von unsern Leuten, welche die Aufsicht hatten, sind schwer verwundet worden; Einer ist in Folge einer bedeutenden Kopfverletzung gestorben, und ein Anderer ist dem Tode nahe. Die Räuber scheinen Zeit und Gelegenheit gut wahrzunehmen, denn sie nähern sich niemals, ohne die sichere Aussicht zu haben, ihren Zweck zu erreichen."

Hieraus kann man schließen, wie klug die Afghanen ihre Kräfte sparten und die Zeit vorbereiteten, in der sie über die erschöpften Engländer würden herfallen können.

Besondere Beachtung verdient auch der Gegensatz zwischen den Truppen von Bengalen und Bombay in der englischen Armee und die Begünstigung, die der General Keane den letztern widerfahren ließ. Während Lady Sale in ihrem berühmten Tagebuch mehr die Schwäche der Diplomatie im englischen Lager hervorhebt, wird hier die Aufmerksamkeit vorzüglich auf die Eifersucht und Intrigue unter den Offizieren hingelenkt. Dem General Keane wird namentlich vorgeworfen, er habe in seinen Armeeberichten tapfere Thaten und verdiente Namen verschwiegen und dagegen seine Günstlinge gepriesen, die nichts geleistet hätten. „27. Juli. Ueber die von Sir John Keane erlassenen Tagesbefehle ist jetzt vielfach gesprochen worden. Sie sind nämlich schlecht und unmilitärisch stylisirt, obgleich sie von Sir John selbst abgefaßt seyn sollen. Sie thun dem ritterlichen Benehmen des Brigadier Dennie großes Unrecht, der anstatt des Brigadier Sale die vorderste Sturm-Colonne befehligte. Gegen diese absichtliche Uebergehung machte der Brigadier zwar Einwendungen, allein Sir John weigerte sich, nach seiner bekannten Hartnäckigkeit, dieß wieder gut zu machen, obgleich er derer, die gar nichts gethan haben, auf ehrenvolle Weise erwähnt hat, einzig deßhalb, weil sie seine Freunde waren und er ihnen Aussicht sowohl auf Avancement als auf die Erlangung des Bath-Ordens zu verschaffen wünschte, während er selbst nach der Pairswürde strebt; und doch ist der Ruhm der Eroberung bei weitem mehr der Geschicklichkeit und Umsicht des Ingenieur-Offiziers, als dem Feldherrntalente des Ritters zuzuschreiben ꝛc." Da wirkte denn vieles zusammen, die Energie der Eroberung zu schwächen und die Krise herbeizuführen, in deren Folge die Engländer Kabul verlassen mußten. Diese Krise selbst ist aber hier nicht geschildert. Das Tagebuch der Lady Sale fährt da fort, wo das von Streng aufhört.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 48.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 10. Mai 1844.

Werke über Afghanistan.

2) Ueber Afghanistan. Von Dr. Ed. Beurmann. Darmstadt, Leske, 1844.

Eine sehr verständige und gut geschriebene Auseinandersetzung der letzten Kämpfe und der gegenwärtigen Sachlage in Afghanistan. Vor allem charakterisirt der Verfasser den Kriegsschauplatz, das Land und seine Bewohner. Afghanistan war von jeher der Schlüssel zu Indien, das Thor im Gebirge, durch welches von Alexander dem Großen an alle Eroberer in Indien eindrangen. Es beherrscht die Straße zwischen Persien und Indien und zugleich den großen Indusstrom. Daher das Sprichwort: wer Indien haben will, muß Kabul haben. Die Bevölkerung ist zwar verschiedenartig, aber der Kern derselben besteht aus äußerst kräftigen und tapferen Gebirgsbewohnern, die einer fast demokratischen Freiheit genießen, auf dieselbe sehr stolz sind und durch die Lage des Landes auch in den Stand gesetzt werden, sie zu behaupten; denn das Land bietet lange Engpässe dar, die eben so leicht vertheidigt, als schwer forcirt werden. Der Kern dieser afghanischen Gebirgsbewohner ist auch muhamedanisch und hat die Kraft bewahrt, die den indischen Muhamedanern entgangen ist. Nun waren zwar diese Afghanen in der letzten Zeit eingeklammert von Süden her durch das mächtige Reich der Seikhs unter Rundschit Singh und von Nordwesten her durch Persien; allein seit Rundschit Singhs Tode haben sich die Seikhs den Engländern unterworfen und nun sind die Afghanen die Vorkämpfer der Unabhängigkeit und finden natürlicherweise überall Sympathien, wo man das Joch der Engländer nur ungern erträgt oder wo man es erst noch fürchtet. Dazu kommt endlich, daß hinter Persien Rußland steht und mit seinem Einfluß herübergegriffen hat, und daß auch die benachbarten Tataren in Bokhara durch die Hinrichtung zweier Engländer den Beweis geliefert haben, wie sie den ihnen immer näher gerückten Engländern zu trotzen gedenken.

Man hat schon früher öfters die Frage aufgeworfen, warum die Engländer so leichtsinnig in Afghanistan vorgerückt sind und sich einer so schweren Niederlage ausgesetzt haben? Namentlich hat Baron von Hügel in seinem Werk über Kaschmir die Unhaltbarkeit der Position jenseits des Indus nachzuweisen gesucht. Durch lange höchst bedrohte Defileen vom Pendschab und von der Operationsbasis getrennt, konnte die Besatzung Kabuls immer nur ein verlorner Posten seyn unter einer absolut feindlichen, zahlreichen und kriegerischen Bevölkerung. Aber es ist von englischen Staatsmännern bereits nachgewiesen und wird ausführlich von Herrn Beurmann erörtert, daß der Einfall in Kabul als politische Demonstration nothwendig gewesen sey. Ein Kulturstaat in der Mitte von barbarischen Nationen muß diese schrecken, um sie in Ehrfurcht zu erhalten, sonst wird er von ihnen überschwemmt, wie einst Rom bewiesen hat. Die Ausdehnung des britischen Gebietes wurde auf diese Weise eine verhängnißvolle Nothwendigkeit, ein unvermeidliches Uebel. „Der praktische Sinn der Engländer hat das jederzeit begriffen, jederzeit hat der Mutterstaat energisch gegen eine solche Ausdehnung protestirt, deren Lasten diesen Mutterstaat ausschließlich trafen, während die Vortheile derselben nur den Einzelnen zu Gute kamen. Ich erinnere hier nur an die Parlamentsakte von 1784, die die Antwort auf Clive's prophetische Aeußerung war: „Ihr könnt nicht stehen bleiben, ihr müßt vorwärts gehen.“ Damals erklärte das mit der Controle beauftragte Parlament: „daß die Verfolgung von Eroberungs- und Territorialausdehnungsplänen den Wünschen der Politik und der Ehre der Nation zuwider

ſey." Indeß dieſe Akte half ſo wenig, wie die neuerlichen Proteſtationen des Mutterlandes gegen die Folgen der Auckland'ſchen Politik und gegen die Beibehaltung dieſer Politik helfen werden. Burke's ſiebenjähriger, glorreicher aber erfolgloſer Kampf gegen den General-Gouverneur Haſtings hat dargethan, daß die einzige ſchwache Controle der Gewalthaber jenſeits des Meeres die Controle der öffentlichen Meinung Altenglands ſey; aber was ſoll eine ſolche Controle, wo Meere und Tauſende von Meilen zwiſchen ihr und der Gewalt liegen, wo ihre Befehle 6—9 Monate gebrauchen, um zu dem Orte ihrer Beſtimmung zu gelangen, und eben ſo viel Zeit erforderlich iſt, um die Berichte über die Befolgung dieſer Befehle nach dem Mutterlande zurückgelangen zu laſſen. Die engliſche Preſſe und einzelne Parlamentsmitglieder haben, in Betreff der neueſten Ereigniſſe in Afghaniſtan, eine ähnliche Oppoſition behauptet, ohne irgendwie andere Folgen zu veranlaſſen. Man wollte Lord Ellenborough in Anklageſtand verſetzen, und das Parlament votirte ihm einen Dank. Man verwünſchte die verrätheriſche Politik, die die Verſchwörung von Kabul herbeiführte, und die Gräuel, die ſich an die Wiedereinnahme dieſer Stadt knüpften, und Lord Ellenborough antwortete mit der Eroberung des Sind und mit dem Bruch der Verträge, die man mit den Emirs dieſer Provinz geſchloſſen hatte; denn der engliſch-oſtindiſche Handel bedarf der freien Schifffahrt auf dem Indus, um dem ruſſiſchen über Bokhara das Gegengewicht zu halten." .

England kann nicht zurückgehen; es muß, gern oder ungern, als unbezwinglicher Eroberer in Aſien ſeine Rolle fortſpielen. Stillſtand wäre Untergang, denn alle Unterworfenen würden abfallen. Lord Palmerſton äußerte ſich im Parlamente: „Ich muß, und zwar als Ausdruck der tiefſten Ueberzeugung, die ich jemals im Laufe meines Lebens gehabt habe, bekennen, daß die größten Intereſſen des Landes geopfert ſeyn werden, wenn wir die militäriſche Poſition in Afghaniſtan aufgeben. Seyd gewiß, daß wenn ihr ſie verlaßt, der Tag kommen wird, wo ihr genöthigt ſeyn werdet, ſie mit unendlich größeren Opfern an Menſchen und Geld wieder einzunehmen." Lord Palmerſton hat vielleicht, oder vielmehr ſicher Recht: jetzt iſt die Fortdauer der militäriſchen Occupation ſo gut eine Nothwendigkeit, wie der Krieg eine ſolche war; ſie iſt unter zweien Uebeln das kleinſte." Lord Wellington hat den Mittelweg empfohlen, der auch wirklich zunächſt eingeſchlagen worden iſt; er rieth nämlich, die unhaltbare Poſition wirklich aufzugeben, aber zuvor noch einmal nach Kabul zu ziehen und dadurch den Afghanen zu beweiſen, daß man ſie nicht fürchte, und um ein abſchreckendes Exempel zu ſtatuiren. Er ſchrieb: „Eine Vermehrung unſeres Länderbeſitzes iſt durchaus nicht zu wünſchen, ſelbſt nicht in dem Falle eines Eroberungskrieges, wenn ſolch ein Krieg auch gerechtfertigt und geſetzlich wäre nach den beſtehenden Parlamentsbeſchlüſſen. Ew. Herrl. wird, ich bin deſſen feſt überzeugt, Afghaniſtan und Kabul, mit allen ſeinen Felſen, ſeinen Steppen und Wüſten, ſeinem Eis und Schnee verſchmähen, wenn auch Schah Schudſchah dieſe Länder als ein Unterpfand des Friedens England anbieten würde. Doch glaube ich, daß eine brittiſche Macht auf einige Zeit ſich dahin begeben muß, um an den Verbrechern die peinliche Gerichtspflege zu vollziehen." Dieſes Gericht iſt abgehalten worden. Mit einer bei civiliſirten Nationen unerhörten Barbarei haben die Engländer das herrliche Kabul zerſtört.

Sehr merkwürdig iſt die Politik, mit welcher die Engländer den Fanatismus der Heiden gegen die Moslims benutzt haben. Sultan Mahmud von Ghasni, der ſchreckliche Eroberer und Bekehrer Indiens, hatte unter andern die koſtbaren Thore eines alten Brahminentempels von Somnat geraubt, einen Verluſt, den die Brahminen noch heute ſchmerzlich empfinden. „Der neue Generalgouverneur von Indien, Lord Ellenborough, wollte neben der Grauſamkeit wenigſtens einen theatraliſchen Pomp entfalten. Da er ſah, daß die Engländer aus Afghaniſtan nur einen geringen Ruhm nach Hauſe brachten, faßte er die erhabene Idee, ſie die Thore des alten Tempels von Somnat von dort zurückbringen zu laſſen. Es muß hier allerdings bemerkt werden, daß das Andenken der Hindu's an den Verluſt dieſer Thore, die man als eine Nationalheiligkeit anſah, nicht in dem Grade erloſchen iſt, wie man ſolches neuerlich hat glauben machen wollen. Rundſchit Singh machte es ſogar in dem Vertrage, welchen er im Jahre 1833 mit Schah Schudſchah abſchloß, als dieſer im Begriff ſtand, auf eigene Hand Afghaniſtan zu erobern, zur Bedingung, daß ihm jene berühmten Sandelholzthore ausgeliefert werden ſollten. Es gibt nun freilich viele Leute, die da behaupten, daß die alten Sandelholzthore des Tempels von Somnat apokryph ſeyen; aber in der Hauptſache thäte das wenig, hätte überhaupt die Expedition irgend einen religiöſen Zweck gehabt. Wie die Dinge aber ſtanden, erſchien jene Maßregel als eine leere Spiegelfechterei; die Engländer wollten die Hindu's glauben machen, daß ſie lediglich aus dem Grunde nach Afghaniſtan gegangen ſeyen, um auf dem Grabe Mahmuds von Ghasni das alte Unrecht zu ſühnen, welches ihrer Kaſte durch die religiöſen Feldzüge jenes Eroberers angethan worden war. Somit erließ Lord Ellenborough eine Proklamation des Inhalts, daß die engliſche Armee die berühmten Thore im Triumphe zurückführe und daß

ſie feierlich dem Tempel würden einverleibt werden, dem ſie ſo viele Jahrhunderte hindurch entzogen geweſen ſeyen. Dieſe Proklamation, die inſonders an die indiſchen Fürſten gerichtet wurde, hat in England großes Gelächter und vielen Skandal verurſacht. Sie begann alſo: „Meine Brüder und Freunde, unſere ſiegreiche Armee bringt im Triumph die Thore des Tempels von Somnat zurück, und das ihrer beraubte Grab Mahmuds betrachtet die Ruinen von Ghasni. Die achthundertjährige Schmach iſt endlich gerächt. Dieſe Thore, die ſo lange Zeit ein Denkmal eurer Erniedrigung waren, ſind das glänzendſte Zeichen eures Nationalruhms und eurer Ueberlegenheit über die Nationen jenſeits des Indus geworden. Euch, ihr Fürſten und Häuptlinge, vertraue ich dieſe glorreiche Trophäe an. Ihr ſelbſt werdet die Sandelholzthore mit den ihnen ſchuldigen Ehrenbezeugungen durch eure Territorien bis zu dem wieder aufgerichteten Tempel von Somnat geleiten. Ihr ſehet, meine Brüder und Freunde, wie ſehr würdig die brittiſche Regierung ſich eurer Liebe beweiſet, indem ſie ihre Waffengewalt dazu anwendet, die Thore des Tempels von Somnat wiederherzuſtellen, die ſo lange das Denkmal eurer Erniedrigung waren.“ Alſo die Engländer, dieſe vortrefflichen und muſterhaften Chriſten und eifervollen Anhänger Calvins, bereiten indiſchen Götzen Triumphe! Abſcheulich! wird Mancher ausrufen. Aber was thun die Ruſſen? Sie, die gegen Europa ſo fanatiſche Mienen annehmen und alles in die griechiſche Kirche hineinpeitſchen möchten, ſind in Afghaniſtan die Beſchützer des Islam; daſſelbe Rußland, das Konſtantinopel haben will, das den Padiſchah, den Erben der Chalifen, zu einem Schatten politiſcher Macht heruntergebracht hat und nur darauf lauert, ihn vollends zu beerben, ſpielt in Afghaniſtan die Rolle eines Protektors des Islam.

Rußland erſcheint jenen am Indus gegen die Engländer kämpfenden Völkern als Repräſentant des Friedens, des ruhigen Beſitzes, des alten Glaubens, während ihnen England als Repräſentant der Eroberung, des Raubes und eines verhaßten Glaubens erſcheint. Welch ein Vortheil darin für Rußland liegt, das ſieht Niemand beſſer ein, als England ſelbſt. Aber es konnte dieſem Mißſtande nicht vorbeugen. Wenn England energiſch hätte handeln dürfen, ſo hätte es die Unabhängigkeit der kaukaſiſchen Völker officiell anerkennen und vertheidigen und die Thore des Kaukaſus den Ruſſen ſchließen müſſen. Aber das hätte einen neuen Krieg in Europa herbeigeführt, der England in Anſpruch genommen und vom Verfolge ſeiner Siege in Aſien abgehalten haben würde. Darum unterblieb es. Nun ſetzt ſich Rußland im Süden des Kaukaſus immer feſter, gewinnt immer mehr Einfluß auf Perſien, und hat nicht nur den zweimaligen Feldzug der Perſer nach Herat durchgeſetzt, ſondern ſcheint auch bei dem kühnen Benehmen der Tataren zu Bokhara betheiligt. Schon Urquhart hat auseinandergeſetzt, wie ſehr viel die ruſſiſche Politik in Aſien durch die Niederlage der Engländer in Kabul gewonnen habe.

Nun hat zwar die Zerſtörung Kabuls und die Beſitznahme Sinds die Scharte zunächſt wieder ausgewetzt, allein die neue Offenſive war rein defenſiver Natur und „überhaupt wird ſelbſt mit einer Eroberung Sinds nicht die Schifffahrt auf dem Indus geſichert ſeyn; der letztere müßte vielmehr in ſeiner ganzen Ausdehnung, vom Meer bis gen Attok engliſches Beſitzthum werden; denn daß die Sikh's in Peſchawer nicht ſtark genug ſeyn werden, den oberen Indus zu ſchützen, liegt am Tage. In dieſem Falle aber werden die Engländer von Neuem in Berührung mit den Afghanen gebracht, und zwar mit den freiheitsdurſtigſten derſelben, mit den Juſſofſei's, die ſo lange Zeit hindurch den Kampf gegen die Sikh's unterhielten und ſogar, wie bereits erwähnt worden iſt, mittelſt des Geldes der indiſchen Moslem's, das der an ihrer Spitze ſtehende Achmed Schah erhielt. Auch hat man bereits erfahren, daß Sind weder durch den Sieg bei Helderabad, noch durch die Erklärung des Generalgouverneurs zu Kalkutta den Engländern gewonnen iſt; vielmehr haben weitere Treffen zwiſchen Napier und den Beludſchen ſtattgefunden, und der Erſtere ſoll, wahrſcheinlich im Gefühle der Mißlichkeit und Unzuverläſſigkeit ſeiner Stellung, ſogar bereits ſeine Abberufung verlangt haben. Kurz das Mittel, das man anwenden mußte: ein afghaniſcher Feldzug, iſt nicht nur erfolglos geblieben, ſondern hat ſogar den entgegengeſetzten Erfolg gehabt. Afghaniſtan iſt feindſeliger als je gegen die oſtindiſche Regierung geſtimmt; dieſe Stimmung erſtreckt ſich bis zum Indus, bis in die Mitte jener Bevölkerungen, die in Beziehungen zu Indien ſtehen. Hier, wo die Engländer, wollen ſie auch eine Occupation Afghaniſtans ein für alle Mal aufgeben, nothwendig feſten Fuß faſſen müſſen, hier bieten ſich dieſelben Verhältniſſe dar, denen ſie im Innern Afghaniſtans begegnet ſind. Freilich wird die brittiſche Macht in Sind nicht von einem Ueberfall erdrückt werden; aber die freie Schifffahrt auf dem Indus und der Indushandel ſind Dinge, die ſich mit einem fortwährenden Kampfe gegen die Beludſchen ſchwer vertragen. Mittlerweile iſt Akhbar Khan in Kabul als Sieger eingezogen und hat die Fahne des Propheten aufgepflanzt. Bereits wiſſen wir, daß ſeine nächſte Abſicht dahin gerichtet iſt, den ungläubigen Sikh's die Provinz Peſchawer wieder abzunehmen. Das wird ſich nun freilich nicht mit Redensarten bewerkſtelligen laſſen; aber die Abſicht des Sirdar's

beweiſet, mit welchen Schwierigkeiten die Engländer zu kämpfen haben werden, wollen ſie ſich an die Stelle der Sikh's ſetzen. Doſt Mahmud, der, von den Engländern freigelaſſen, bis dahin vergeblich zu Peſchawer der Vermittelung ſeines Sohnes in Kabul harrte, um durch den Kheiberpaß zu gelangen, ſoll nun auch nach Kabul gekommen ſeyn. Akhbar Khan konnte die Geldmittel, die die Kheiberſtämme für den Durchzug Mahmud's anſprachen, nicht auftreiben; ſollten ſie nicht von der Seite gekommen ſeyn, wo immer Hülfe bereit iſt, wenn es ſich um Maßregeln gegen England handelt? Mittlerweile hat man auch im halbofficiellen Wege erfahren und Sir Robert Peel hat ſolchem im Parlamente nicht widerſprochen, daß der Obriſt Stoddart und der Kapitän Konolly in der That in Bokhara hingerichtet worden ſind. Alſo erheben ſich neue Schwierigkeiten für die Engländer in Mittelaſien. Ein ſo grauſames Verfahren kann ſchwerlich ungerächt bleiben; aber ein Kampf gegen die Usbeken bietet noch größere Gefahren, als ein Feldzug gegen die Afghanen. Die Gebirge des Hindukuſch und Paropamiſus ſind ſchwer zu überſteigen; und verführe man mit Bokhara, wie mit Kabul, es würde dadurch wenig gewonnen werden, will man nicht die Zahl der Feinde in Anſchlag bringen. Zu dem Allen kömmt noch der Kampf in Bundelkund, in Vorderindien, ſüdweſtlich von Benares, der trotz dem, daß die Engländer nach dem afghaniſchen Rückzuge ihre Macht auf dieſen Fleck concentriren konnten, nicht aufgehört hat."

Romane und Novellen.

1) Geſammelte Novellen von Theodor Mügge. Sechster Theil. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Mügge hat ſchon mehrere Bilder aus dem ſüdamerikaniſchen Leben geliefert, die ſich durch Farbenreichthum und warmen Ton auszeichnen. Hier begegnet uns eine Schilderung der heroiſchen Pinheiros in den Urwäldern Braſiliens. Die zweite Erzählung iſt ſehr düſterer Art. Ein Wucherer hat einen armen Gewerbsmann ſo lange ausgebeutet, bis dieſer ſich aus Verzweiflung aufhängt. Simon, der Sohn des Unglücklichen, ſchwört dem Wucherer Rache, wird aber hart von ihm verfolgt und in den Kerker gebracht. Allein nun werden des Wucherers Betrügereien und geheime Verbrechen kund, und um der Juſtiz zu entgehen, hängt er ſich an denſelben Nagel, an dem einſt Simons Vater hing.

2) Zwei Gräber von Georg Schirges. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Zwei Novellen. Der Held der erſtern iſt ein armer Apothekergehülfe, der ein betrübtes Leben mit einem betrübten Tode beſchließt. Der Dichter hat ſich beſtrebt, an Jean Paul zu erinnern, und zuweilen faßt er das Stillleben der Armuth recht glücklich und gibt auch gute Naturſchilderungen; im Allgemeinen aber vermiſſen wir die humoriſtiſche Ergänzung, ohne die ſelbſt Jean Pauls ſentimentale Parthien uns allzu kränklich erſcheinen würden. — In der zweiten Novelle iſt ein überaus zärtlicher und ſchwärmeriſcher Briefwechſel zwiſchen einer ſentimentalen Ehebrecherin und ihrem Verführer mitgetheilt. Sie will zu dem letztern ziehen und ihm ganz angehören, als ihr Mann dazwiſchen tritt und den Liebhaber im Zweikampf niederſchießt. Sie geht nun in ein Kloſter.

3) Die beiden Schweſtern. Veronika. Zwei Erzählungen von Amalie Schoppe, geb. Weiſe. Leipzig, Taubert, 1843.

In der erſten widmet ſich eine liebreiche Schweſter ganz dem Glück einer andern, führt ihr den durch eigne Schuld ſchon verlornen Geliebten wieder zu und entſchließt ſich, ſelbſt nur als alte Jungfer und edle Entſagende der gute Genius ihres Hauſes zu bleiben. — In der zweiten Erzählung wird ein unbeſonnener Mann aus den Schlingen einer Kokette gerettet und mit dem tugendhaften Weſen vereinigt, das er um jener willen ſchon aufgegeben hatte.

4) Richard Löwenherz in Paläſtina. Hiſtoriſcher Roman von Niſpart. Drei Theile. Leipzig, Kollmann, 1844.

Wie oft iſt nicht ſchon Richard Löwenherz und Saladdin von Dichtern behandelt worden. Doch behalten dieſe Wiederholungen, ſelbſt die matten, immer einen gewiſſen Reiz, da chriſtliches und ſarazeniſches Ritterthum in der Geſchichte beider Fürſten culminirt, und der Stoff adelt die Façon.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 49.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 13. Mai 1844.

Politik.

— ad Politische und finanzielle Abhandlungen von Bülow-Cummerow. Erstes Heft. Berlin, Veit u. Comp., 1844.

Eine Betrachtung über die preußischen Landtagsverhandlungen und ihre Resultate und eine andere über die Mahl- und Schlachtsteuer. Die erstere ist natürlich von allgemeinerem Interesse, da man schon gewohnt ist, daß Herr von Bülow sich mit Freimuth ausspricht.

In den einleitenden Worten bemerkt er, daß es hauptsächlich zwei Fragen seyen, durch welche Preußen gegenwärtig in Anspruch genommen und beziehungsweise in Unruhe gesetzt werde, die Kirchen- und die Verfassungsfrage. In Bezug auf die erstere setzt er sehr gut auseinander, wie sich unter den Evangelischen zwei Parteien ausgebildet haben, von denen jede nach einer gewissen innern Gliederung strebe, daß sie aber in dem Maaß, in welchem sie sich diesem Ziele nähern, auch einander selbst schroffer gegenüberstehen und durch diesen Zwiespalt den katholischen Gegner verstärken, demselben große Hoffnungen erwecken. Hier sucht die pietistische Partei mehr im Stillen Einfluß, dort hat die rationalistische mit lautem Lärm und unter einem kriegerischen Namen sich verbündet. Hier schreit man über Rückschritte, Glaubenszwang, über einen neuen Wöllner, Nepotismus ꝛc. Dort verlangt man die Lehrfreiheit auf Universitäten in der Art ausgedehnt, daß selbst die ruchlosesten und schändlichsten Lehrer des Atheismus und Communismus legitimirt werden sollen. In der berüchtigten Ehescheidungsfrage trat dem sittlichen Princip das unsittliche mit einer Frechheit unter die Augen, daß man aus der Unentschiedenheit dieser Angelegenheit allein schon schließen kann, welche Partei, trotz alles Geschreis über pietistische Umtriebe, wirklich die stärkere ist. Herr von Bülow selbst ist sich dessen bewußt, ohne viele Worte darüber zu verlieren. Er bemerkt zunächst nur, wie sehr diese Uneinigkeit unter den Protestanten der jetzt so einig handelnden katholischen Partei erwünscht seyn müsse und welche Vortheile sie dabei erringen könne.

Der Verfasser wendet sich sofort zur Verfassungsfrage, der er eine weit umständlichere Erörterung widmet. Vor allem bestreitet er die Meinung, als wünsche das preußische Volk Reichsstände oder ein Parlament oder eine Vertretung wie in Frankreich. „Da von vielen Seiten her in dieser Beziehung falsche Ansichten verbreitet sind, so ist es nöthig, diese zu berichtigen. So scheint es nach dem letzten Landtags-Abschiede an die Rheinprovinzen, als wenn die Regierung annähme, daß auch über die Grenze, bis wohin die Entwickelung gehen solle, eine wesentliche Verschiedenheit in den Ansichten bestehe; indessen beruht dieß lediglich auf einem Mißverständniß, denn die bei weitem größere Mehrzahl des Volks verlangt die Beibehaltung der ständischen Repräsentation, nimmt im Allgemeinen nur eine berathende Stimme in Anspruch, und wenn es den regelmäßigen Zusammentritt der Ausschüsse und die Uebertragung gewisser Befugnisse an diese wünscht, so sind dieß solche, welche zu einer innigen Vereinigung des Königs mit seinem Volke führen und durch welche der Regierung im Fall des Bedarfs die Unterstützung mit Geldmitteln und mit der ganzen moralischen Kraft des Volks gesichert wird. Eine reichsständische Verfassung dagegen, welche zugleich die Souveränetät des Königs einenge, oder die ständische Provinzial-Verfassung aufhebe, verlangt das Land so wenig wie die Rheinprovinz; auch würde sie bei der Verschiedenheit der Verhältnisse der Provinzen und des Bildungsgrades ihrer Bewohner den Umsturz alles Bestehenden herbeiführen, was Niemand wünschen kann. Ohne alle Sorge könnte der Monarch sämmtliche Provinzen des Reichs fragen, ob sie eine solche reichsständische Verfassung wünschten

und ein einſtimmiges „Nein“ würde die unzweifelhafte Antwort ſeyn. Wer daher dem Könige die Meinung beizubringen ſuchen wollte, die Nation fordere Reichsſtände mit den eben bezeichneten Attributen, der befindet ſich mindeſtens ganz im Irrthum ꝛc.“ Wir ſehen wohl ein, was der Verfaſſer mit dieſen ſchönen Worten will, aber wir zweifeln, ob er Jedermann überzeugen wird. Ja er geräth in einen kleinen Widerſpruch mit ſich ſelbſt, indem er einige Seiten nachher von der Intention des Königs ſpricht, die preußiſche Verfaſſung aus rein deutſchen Prämiſſen zu entwickeln, und in dem Steuerbewilligungsrecht den hiſtoriſchen Boden des deutſchen Ständeweſens ſieht. Daß aber in dieſer Befugniß der Stände wirklich eine Einſchränkung der königlichen Gewalt liege, wird doch Niemand läugnen können. Eben ſo gewiß iſt, daß Niemand etwas Halbes oder gar eine politiſche Unmöglichkeit will. Wer eine Verfaſſung wünſcht, der wünſcht auch eine rechte und wahre, oder er tröſtet ſich darüber, gar keine zu bekommen.

Praktiſcher dürften folgende Bemerkungen ſeyn: „In der Verwaltung und ihrem Organismus beruht die Kraft der Monarchie. Die frühere organiſche Geſetzgebung aus der Zeit Hardenbergs iſt nie ganz vollendet worden und in den letzten 25 Jahren haben die Geſchäfte und das Perſonal zu-, die Wirkſamkeit nach einem gemeinſchaftlichen Ziele hin in demſelben Verhältniß abgenommen. Iſt es nun einem Fürſten zu rathen ohne eine ſtarke Verwaltung den Ständen gegenüber zu treten? Hierauf erwiedert man: Haben wir nur erſt eine freiere Verfaſſung, ſo bekommen wir auch tüchtige Beamte, dann tritt die Mittelmäßigkeit in den Hintergrund. Sehr wahr! aber, fragen wir weiter, iſt es mit der Klugheit zu vereinigen ſich in einen Krieg zu begeben und hinterher die Soldaten anzuwerben? Ein Recht, welches allen Ständen gebührt, die jemals beſtanden haben, iſt, daß ihnen mindeſtens die Controle des Staatshaushaltes eingeräumt werde, ein Recht, welches recht eigentlich hiſtoriſch iſt; ſo lange den Ständen dieſes entzogen bleibt, fehlt ihnen ihre Baſis. — Angenommen nun, den preußiſchen Ständen ſollte eine ſolche Ueberſicht des Staatshaushaltes vorgelegt werden, was würde dann geſchehen? Zuerſt müßte man ihnen bekennen: wir calculiren die Soll-Einnahme auf den Durchſchnitt der letzten drei Jahre und legen dieſe alle Jahr immer nur auf ein Drittel der Monarchie an; um Euch jedoch die Wahrheit zu ſagen, ſo werdet Ihr zwar Zahlen zu ſehen bekommen, aber wir ſelbſt wiſſen, daß ſie nicht richtig ſeyn können, da die Einnahme ſich alle Jahre vermehrt. Wollten die Behörden aufrichtig ſeyn, ſo würden ſie ferner hinzufügen müſſen: die eigentliche Brutto-Einnahme findet Ihr nicht, denn die Erhebungskoſten werden zum Theil gleich abgezogen. Mit ſolchen Erklärungen vor die Stände zu treten, würde unzweckmäßig ſeyn. Gehen wir alle Fächer durch, ſo ſtoßen wir auf ähnliche Verhältniſſe, die beſeitigt werden müſſen, daher iſt es nur dankbar anzuerkennen, wenn die Regierung auf dem Wege der Reform die Bahn vorher recht bald ebnen wollte. (Wir werden noch bei dem zweiten Abſchnitt dieſer Schrift auf ſpezielle Punkte zurückkommen.) Die eben mitgetheilten Gründe ſcheinen wichtig genug zu ſeyn, den Monarchen abzuhalten, in den Verfaſſungsangelegenheiten für den Augenblick weiter vorzugehen.“

Auch über das Benehmen der Provinziallandtage wird manches Treffende geſagt: „Wenn nun die Provinzen nach dem Intereſſe klaſſifizirt werden ſollen, welches ſie an dem öffentlichen Leben nehmen, ſo treten die Rheinprovinzen und Preußen vor allen andern hervor; auch iſt nicht zu läugnen, daß in den Kammern dieſer beiden Provinzen ſich ein gewiſſer parlamentariſcher Takt ſchon bei den letzten beiden Landtagen entwickelt hat, welcher jedoch die rheiniſche Kammer nach der ziemlich verbreiteten Meinung einmal beim letzten Landtage verlaſſen haben ſoll. Inzwiſchen zeigt ſich bei den Verhandlungen beider Kammern noch in anderer Beziehung eine bemerkbare Verſchiedenheit. Die Rheinländer werden durch ihre größere Lebendigkeit und Anhänglichkeit an ihre Inſtitutionen, deren Gefährdung ſie befürchten, in der Debatte zuweilen fortgeriſſen, während die Preußen ſich nie aus ihrer angenommenen Haltung herausbringen laſſen. Allein auch die verſchiedene politiſche Richtung trennt ſie. Die Preußen ſind durch und durch echt preußiſch geſinnt, ſie wollen vor Allem eine innige Verſchmelzung der einzelnen Theile zu einem Ganzen, und obgleich ihnen ein gewiſſer Nationalſtolz nicht abgeht, ſo macht dieſer ſie doch nie übermüthig. Die Rheinländer dagegen haben wenigſtens theilweiſe eine Tendenz der Iſolirung und glauben von ſich, daß ſie an der Spitze der höheren Civiliſation in Preußen ſtehen. Es iſt löblich, wenn man ſich ſelbſt werthſchätzt (in dieſer Beziehung fehlen ſie nicht), dagegen unterſchätzen die Rheinländer wohl zuweilen ihre Brüder in den andern Provinzen und erregen wenigſtens zuweilen den Schein, daß ſie eine innigere Verſchmelzung noch nicht wünſchen. — Wenn wir nun den Blick auf die übrigen Landestheile richten, ſo finden wir in der Provinz Poſen zwar auch eine lebendige Theilnahme, aber nur an ihren provinziellen Intereſſen und particulären Erinnerungen, die nicht immer die preußiſchen ſeyn mögen. — Was Schleſien betrifft, ſo ſcheint die große Zahl der beim letzten Landtage beantragten Petitionen einen lebendigen Antheil zu verrathen; inzwiſchen möchten in dieſer Provinz die politiſchen Anſichten ſich vielleicht am meiſten entgegen-

ſtehen. In Weſtphalen und ganz beſonders in Sachſen, Pommern und den Marken hat ſich bis jetzt das Intereſſe an den ſtändiſchen Verhandlungen noch nicht ſehr lebhaft ausgeſprochen und es iſt nur zu bemerken, daß die Pommern immer zuerſt und die Märker zuletzt mit ihren Berathungen fertig werden."

Im Laufe der Landtagsverhandlungen hat ſich die Monſtroſität eines achtköpfigen politiſchen Körpers mehrfach bewährt. Die Anträge oder Petitionen ſummirten ſich ſo, daß dadurch eine flüchtige Behandlung ſelbſt wichtigerer Dinge entſchuldigt wird. „Unter den, den Ständen vorgelegten königlichen Propoſitionen iſt die über das Strafgeſetzbuch die wichtigſte; demungeachtet hat ſie in einigen Provinzen, namentlich in Pommern, nur die alleroberflächlichſte Behandlung erfahren. Wenn der Monarch über einen Geſetz-Entwurf von ſo großer Wichtigkeit wie dieſer war, von den Ständen ein Gutachten fordert, ſo heiſcht es ihre Pflicht gegen den König und das Land, der Berathung deſſelben ihre ganze Sorgfalt zu widmen. Wie wenig dieß aber der Fall geweſen iſt, beweiſet der Umſtand, daß der pommerſche Landtag ſo manche und ſo nahe liegende Bedenken gegen den ihnen vorgelegten Entwurf, die in andern Provinzen auch gerügt worden ſind, ganz überſehen hat."

Beſondere Aufmerkſamkeit ſchenkt der Verfaſſer den Landtagsverhandlungen der Provinz Preußen. Hier kamen die wichtigſten Anträge von allgemeinſtem Intereſſe vor. Nur einen vermißt Herr von Bülow: „Sowohl bei der erſten Errichtung der Provinzialſtände, als auch ſpäter bei jeder dazu gegebenen Veranlaſſung, hat der Monarch erklärt: die Verfaſſung ſolle auf hiſtoriſchem Grunde beruhen. Nun gibt es zwei Punkte, welche das eigentliche hiſtoriſche Fundament aller früheren deutſchen Stände-Verfaſſungen bilden; dieſe ſind: erſtens die Steuerbewilligung und Steuercontrole; zweitens die Repräſentation des Grundbeſitzes. Letztere iſt beibehalten, obgleich die Zeitverhältniſſe ſich ſo weſentlich verändert haben, daß eine Modifikation Bedürfniß geworden iſt; allein die Regierung hat erklärt, ſich von dem Prinzip nicht entfernen zu wollen und aus dieſem Grunde alle Anträge zurückgewieſen. Der erſte Punkt iſt recht eigentlich hiſtoriſch. Niemals hat es Stände gegeben ohne dieſes Attribut, ja was noch mehr iſt, in ihm liegt gleichſam der Urſprung aller Stände. Um die Steuern zu bewilligen, wurden in früheren Zeiten die Stände berufen, in der Bewilligung und Controle der Steuern, zuweilen auch in der Verwaltung der Fonds ſelbſt beſtand eine gewiſſe materielle Wirkſamkeit, welche die Stände zuſammenhielt. Soll der Grundſatz der preußiſchen Stände-Verfaſſung auf hiſtoriſchem Fundament beruhen, ſo iſt die erſte Bedingung, daß den Ständen mindeſtens eine Controle des Staatshaushaltes eingeräumt werde und bis dieß erfolgt iſt, fehlt der Verfaſſung jeder hiſtoriſche Boden." Ferner ſtellt der Verfaſſer die wichtigſten unter 53 Petionen mit deren Beſcheid zuſammen:

Petition.		Beſcheid.
Nr. 1. Weitere militäriſche Ausbildung.	—	iſt wohlgefällig aufgenommen.
Nr. 5. Aufhebung des eximirten Gerichtsſtandes	—	iſt einer ſorgfältigen Erwägung vorbehalten.
Nr. 7. Verzugszinſen des Fiscus	—	ſoll unter Beſchränkungen gewährt werden.
Nr. 8. Reviſion des Landrechts und in Betreff der Oeffentlichkeit u. Mündlichkeit der Rechtspflege	—	iſt theilweiſe ſchon erledigt, theils in Erwägung gezogen.
Nr. 9. Beſeitigung der mit der Patrimonial-Gerichtsbarkeit verbundenen Nachtheile	—	theilweiſe genehmigt, theilweiſe in weitere Erwägung gezogen.
Nr. 13. Herabſetzung des Briefporto's	—	wird in Ausſicht geſtellt.
Nr. 15. Steuer-Erlaß durch Ermäßigung der Salzpreiſe	—	ſoll künftig in Erwägung gezogen werden, wenn die Finanzen es geſtatten.
Nr. 16. Errichtung eines Handels-Miniſteriums	—	die Entſcheidung lautet ausweichend.
Nr. 20. Erweiterung der Befugniß der ſchlacht- und mahlſteuerpflichtigen Städte zur Einführung der Klaſſenſteuer	—	zurückgewieſen.
Nr. 27. Verhältniſſe der Preſſe und Cenſur	—	abgeſchlagen.
Nr. 28. Entwickelung des Inſtituts der vereinigten ſtändiſchen Ausſchüſſe	—	abgeſchlagen.
Nr. 30. Nennung der Redner in den Landtags-Protokollen	—	abgeſchlagen.
Nr. 31. a. Die Wählbarkeit der ſtädtiſchen Landtags-Abgeordneten ſtatt an zehnjährigen an einen dreijährigen Beſitz geknüpft und	—	abgeſchlagen.
b. Bitte um Vertretung des Handelsſtandes auf dem Landtage durch beſondere Deputirten	—	abgeſchlagen.

Petition.		Bescheid.
Nr. 32. Theilnahme der Städte und Landgemeinden an den Landraths-Wahlen	—	zurückgewiesen.
Nr. 34. Vermehrte Vertretung der Stadt- und Landgemeinden auf den Kreistagen	—	abgeschlagen.
Nr. 35. Oeffentlichkeit der Stadtverordneten-Versammlungen	—	abgeschlagen.

Das Beste, was Herr von Bülow in dieser ganzen Schrift vorträgt, ist die beredte Vertheidigung des Centralisationssystems in Preußen, einem kriegerischen, progressiven und offensiven Staate, der von seinem Ursprung an alles, was er geworden ist, nur durch straffes Zusammenhalten seiner Kräfte in Einer festen Hand werden konnte. Will oder kann nun Preußen nicht rein absolutistisch bleiben, so glaubt der Verfasser, die Provinzialvertretung trage zur Auflösung seiner innern Gliederung und mithin zu seiner Schwächung bei. „Das Fundament der jetzigen preußischen Verfassung beruht in den Kreisständen. Diese bilden die Primär-Versammlungen, von welchen die jetzt bestehende Repräsentation ausgeht. Wenn man sich es nun denken wollte, daß es keine aus diesem hervorgegangene Provinzial-Kammern gäbe, sondern daß jeder dieser Kreise sich einzeln über die Provinzial-Angelegenheiten berathen sollte, so ist leicht zu berechnen, wohin dieß führen müßte, jedenfalls nimmermehr zu einem glücklichen Resultat, sondern nur zu einer um so größeren Verwirrung, je mehr Rechte und Freiheiten man diesen Kreisständen eingeräumt hätte. Aus diesen Rücksichten hat man sich genöthigt gesehen, die Provinzial-Kammern zu bilden. Diese stehen aber genau zu der Staatsregierung in demselben Verhältniß wie die Kreise zu der Provinzialregierung gestanden haben würden, und da gleiche Ursachen auf gleiche Folgen schließen lassen, so darf man auch nicht daran zweifeln, daß aus den isolirt stehenden Provinzial-Versammlungen nie und nimmer Resultate hervorgehen können noch werden, die der väterlichen Absicht des Monarchen entsprechen und die Wohlfahrt des Landes fördern, sondern nur eine zunehmende Verwirrung herbeiführen, wenn nicht durch ständische Ausschüsse die Vereinigung hergestellt wird. So lange unter der Regierung des vorigen Monarchen die Provinzial-Stände völlig bedeutungslos waren, konnte aus ihnen nichts Bedrohliches, aber auch nichts Heilbringendes hervorgehen und Preußen bildete einen rein monarchischen büreaukratischen Staat; dadurch aber, daß der jetzige König in seinem wohlwollenden Sinn die ständische Verfassung aus ihrem Nichts hervorgezögen hat, tritt auch die Nothwendigkeit ein, der isolirten Stellung ein Ende zu machen, weil es unmöglich ist, durch Landtags-Abschiede an acht Landestheile ein großes Reich zu regieren und in ein Ganzes zu vereinigen, ohne die königliche Autorität stets zu compromittiren. Wenn dagegen der Monarch die von ihm selbst als nothwendig erkannte Maßregel, die allgemeinen Gegenstände den ständischen Ausschüssen zur Begutachtung vorzulegen, verwirklicht, so ist mit Gewißheit anzunehmen, daß von diesen der bei weitem größere Theil als nicht zusagend verworfen wird, woraus der wesentliche Vortheil entspringt, daß so manche völlig unbegründete Anträge durch das Votum der Stände selbst beseitigt werden, in welchen jetzt der König entscheiden muß, und wenn es abschläglich geschieht, die Antragsteller, weil sie die allgemeineren Verhältnisse nicht kennen, sich noch einbilden, ihnen sey Unrecht widerfahren. Indessen führt die jetzige Provinzial-Verfassung zu weiteren Uebelständen, deren Beseitigung unerläßlich ist; der erste zeigt sich darin, daß bei den heterogenen Bestandtheilen der preußischen Monarchie jede Nationaleinheit fehlt, welche doch so wichtig ist und bei einer fortdauernden Isolirung der Provinzen nie bewirkt werden wird. — Abgesehen von den verschiedenen Provinzial- und Kommunal-Verhältnissen, die jeder einzelne Landestheil sich bewahrt wissen will, theilt sich Preußen, die vielen Nebenabtheilungen abgerechnet, in zwei Hauptreligions-Parteien; dazu kommt, daß im Reich nicht einmal ein und dasselbe Gesetzbuch gilt, und daß es großentheils aus eroberten Provinzen besteht, die nicht durchweg eine Zunge reden. Das einzige Bindungsmittel des Volks bleibt daher nur, daß sie alle Unterthanen eines Monarchen sind; hatte man geglaubt, dieses Band sey stark genug für die Zukunft Preußens, so durfte man keine Provinzial-Stände herstellen und dadurch die Nothwendigkeit einer weiteren politischen Entwickelung begründen. Ein zweiter Uebelstand der isolirt stehenden Provinzial-Verfassung stellt sich diesem zur Seite. Angenommen nun, sie bliebe, wie sie jetzt besteht und verkörperte sich mit der Zeit mehr und mehr, so hätte sich die Monarchie unbemerkt und unbewußt in einen Föderativ-Staat mit einem erblichen Oberhaupt verwandelt. Die ganze politische Stellung Preußens beruht aber unverkennbar auf der Concentration seiner Kraft, hervorgerufen durch die innige Verbindung der Glieder unter sich und dem Oberhaupt des Staats; eine Zersplitterung derselben würde nothwendig seine jetzige Größe untergraben."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 50.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 15. Mai 1844.

Heilkunde.

Untersuchungen über den Kretinismus. Von Dr. Maffei, prakt. Arzt in Salzburg und Dr. Rösch, königl. württemb. Oberamtsarzt in Urach. Zwei Bände. Erlangen, Enke, 1844.

Zwei in der Krankheits- und Heilkunde Epoche machende Werke, sofern darin zum erstenmal auf eine umfassendere Weise vom lange bekannten, aber nur wenig beachteten Uebel des Kretinismus gehandelt wird. Was für dessen Erkennung und Heilungsversuche bisher geschehen ist, stellt die Vorrede kurz in Folgendem zusammen: „Seit Saussure den Kretinismus in den Kreis seiner Naturbeobachtungen gezogen, den ersten Forscherblick in die Art und Entstehung des gräßlichen Uebels in den Gebirgsthälern seines Vaterlandes gethan und dadurch das Zeichen gegeben hat zu den Beobachtungen und Untersuchungen von Michaelis, Malacarne, Ackermann, Fodéré, Autenrieth und den Gebrüdern Wenzel, haben manche der befähigtsten Naturforscher und Aerzte dem Gegenstande ihre Aufmerksamkeit gewidmet und den Schleier zu lüften gesucht, der denselben annoch bedeckt. Es sind hier vorzüglich zu nennen die Arbeiten von Iphofen, Maffei, Seesburg, Knolz, Damerow, Autenrieth dem Sohn, Heyfelder, Müller in Hirschhorn, vor allen aber diejenigen Trorlers, welcher, nachdem er die Entartung des Menschen in ihren verschiedenen Formen kennen gelernt und beschrieben, mit edlem Muthe die Fahne zur Bekämpfung des bisher für unheilbar und nothwendig gehaltenen Uebels vorangetragen und so die neuesten Bestrebungen zur Erforschung und Bewältigung desselben hervorgerufen hat. Die ernste und begeisterte Mahnung Trorlers hat ein großes Feld der Thätigkeit eröffnet Allen, welche die Gelegenheit und den Beruf hatten, mitzuwirken zur Minderung des größten Unglücks, welches unser Geschlecht betreffen kann. Wir haben die Aufforderung zur Mitwirkung nicht überhört und uns mit unseren, wenn auch geringen Kräften betheiligt an der Arbeit, deren Früchte den folgenden Geschlechtern, so wie den Unglücklichsten der Jetztlebenden zu gut kommen sollen.“ Der erste Band, der die Untersuchungen und Beobachtungen des Herrn Dr. Rösch enthält, geht sodann noch tiefer ins Einzelne des bisher Geleisteten ein und erörtert mit großer Belesenheit die verschiedenen Werke und Dissertationen, in denen vom Kretinismus die Rede war, und die zum Theil schon treffliche Winke geben, zum Theil aber auch seltsame Meinungen aufstellen.

Die erste Heilanstalt für Kretine ist bekanntlich unlängst auf dem Abendberge am Thuner See im Kanton Bern gegründet worden. Herr Dr. Rösch hat sie besucht und schon vor einigen Jahren die Aufmerksamkeit auf sie gelenkt. Er hat den Kretinismus aber viel weiter verbreitet gefunden als man gewöhnlich glaubt, nämlich nicht bloß endemisch im Gebirge, sondern auch sporadisch im Flachlande, und seine sehr interessanten Beobachtungen über das Vorkommen desselben in Württemberg, habe die Regierung veranlaßt, ihn mit der Untersuchung des Kretinismus im ganzen Königreich zu beauftragen. Die Resultate seiner Rundreise durch das Land liegen nun hier vor. Der als Naturforscher rühmlichst bekannte Obermedicinalrath Dr. Georg von Jäger hat sein Werk eingeleitet.

Vorerst ist der Begriff des Kretinismus festzustellen. Rösch sagt darüber: „Die meisten Schriftsteller haben denselben zu eng gefaßt, indem sie allein von dem endemischen Vorkommen, von einer gewissen Form und von den höheren Graden des Uebels ausgehend, unter Kretinismus eine besondere, mit einem groben, schlaffen, lymphatischen Habitus und aus diesem hervorgehende Mißstaltung des Körpers verbundene, in gewissen Gegenden endemisch vorkommende Art von Blödsinn oder Idiotismus verstanden haben. Nachdem man beobachtet hatte, einerseits, daß diese Form des Blödsinns nicht bloß

endemisch, sondern hin und wieder auch sporadisch vorkommt, andererseits, daß auch da, wo der Kretinismus endemisch vorkommt, Formen von Idiotie vorkommen, welche nicht mit dem bezeichneten Habitus verbunden sind, erweiterte man den Begriff und rechnete auch andere Formen des angeborenen oder in früher Kindheit erworbenen Blödsinns zum Kretinismus. Man unterschied nun den endemischen Kretinismus (Cretinismus alpinus) und den sporadischen Kretinismus (Cretinismus campestris), welcher häufig als Atrophie des Gehirns oder Gehirnarmuth sich darstellt. Allein mit Idiotie ist der Begriff des Kretinismus noch nicht erschöpft, wenn man nicht sehr viele Individuen, welche, ohne blödsinnig zu seyn, auf eine mehr oder weniger auffallende Weise in der Entwicklung zurückgeblieben sind und in den Gegenden, Orten und Familien, welche von dem Kretinismus heimgesucht sind, eben so häufig, ja wohl noch häufiger angetroffen werden als die Idioten, ausschließen will. Der Kretinismus hat sehr verschiedene Grade und Formen, welche in einer Menge von Abstufungen und Schattirungen einander berühren und in einander übergehen, daher sich nicht genau abgränzen lassen. Der Blödsinn ist nur Eine, wenn auch allerdings die bedeutendste Form des Kretinismus. Die übrigen Formen sind charakterisirt durch Abstumpfung der Sinne, Taubstummheit, Mangel des Gesichts (Leukäthiopie im Sinne Troxlers), verkümmertes Wachsthum. Endlich gehört hieher der endemische Kropf, gleichsam als Vorposten, als erste Spur des Kretinismus. Alle diese Grade und Formen zurückgebliebener Entwicklung und eingetretener Entartung menschlicher Individuen müssen wir in den Begriff des Kretinismus aufnehmen, wenn wir nicht willkürlich trennen wollen, was die Natur vereinigt hat. Der Kretinismus ist nach unserer, aus vielfältiger Beobachtung des Kretinismus in allen Graden und Formen hervorgegangener Ansicht nichts mehr und nichts weniger als mangelhafte, hinter der Norm zurückgebliebene oder frühzeitig auf eine niedrigere Stufe der Entwicklung bleibend zurückgesunkene und sofort nach Idee und Stoff, nach Seele und Leib mehr oder weniger bedeutend entartete menschliche Organisation. Die Grade und Formen des Kretinismus lassen sich nach den bedeutendsten und am meisten in die Augen fallenden Erscheinungen und Aeußerungsweisen desselben unter folgende Rubriken bringen.

1) Der Kropf als Begleiter und Vorläufer des Kretinismus überall, wo dieses Uebel endemisch auftritt, doch Vergrößerung und Entartung der Schilddrüse und des diese umgebenden Zellgewebes des Halses, gewöhnlich verbunden mit einem lymphatischen Habitus und einer Trägheit in leiblicher und seelischer Hinsicht.

2) Verkümmertes körperliches Wachsthum, d. h. zwergartige, grobe, vierschrötige, häßliche Bildung des Körpers, gewöhnlich verbunden mit einem ebenfalls in der Entwicklung zurückgebliebenen kindischen Wesen der Seele.

3) Abstumpfung der Sinne, verbunden mit einer Abstumpfung des Gehirns, und daher rührende mangelhafte, langsame und undeutliche Anschauung und Vorstellung.

4) Leukäthiopie, d. h. nicht allein die Beschaffenheit der Iris, welche man gewöhnlich unter der Benennung Leukäthiopie versteht, sondern mangelhaftes oder fehlendes Gesicht überhaupt, verbunden mit Schwäche des ganzen Organismus, besonders des Gehirn- und gesammten Nervenlebens.

5) Taubstummheit, wenn sie nicht durch Krankheit erworben, sondern angeboren oder durch zurückgehende Entwicklung und Entartung in früher Jugend entstanden ist.

6) Blödsinn, d. h. Mangel des inneren Sinns, abhängig von quantitativ und qualitativ mangelhafter Entwicklung des Gehirns, gewöhnlich verbunden mit mangelhafter Entwicklung und Mißbildung des ganzen Körpers. Hier unterscheiden sich bestimmt zweierlei Formen, von welchen die eine vorzüglich endemisch, die andere mehr sporadisch vorkommt: a) Blödsinn mit grobem, lymphatischem Habitus und Torpor des gesammten Nervensystems verbunden. b) Blödsinn mit feinem, nervösem Habitus und eretischem Zustand des Nervensystems verbunden, oft in die Augen fallend als Atrophia cerebri oder Gehirnarmuth sich darstellend.

7) Vollendetste Entartung des Menschen nach seiner ganzen Organisation in leiblicher, wie in seelischer Hinsicht, eine Vereinigung sämmtlicher Formen des Kretinismus in ihrer höchsten Potenz.

Crétin ist der Ausdruck, mit welchem das Volk in der französischen Schweiz die ganze Sippschaft der kropfigen, zwergartigen, blödsinnigen, taubstummen, überhaupt verkümmerten und entarteten Menschen bezeichnet, welche in den Gebirgsthälern der Schweiz, insbesondere im Kanton Wallis, so häufig vorkommen. Crétinage, Crétinisme, Kretinismus sind aus Crétin gebildet. Einige wollten Crétin ableiten von Chrétien, Christ, weil die Kretinen von den Ihrigen als eine Art von Heiligen verehrt und als Zeugen absonderlicher göttlicher Gnadenerweisung angesehen werden. Man hat diese gezwungene Ableitung jetzt verlassen und einer anderen, vielleicht eben so wenig richtigen, den Vorzug gegeben, nämlich der Ableitung von dem romanischen oder kurwälschen Worte Cretira, welches so viel heiße als Kreatur, arme Kreatur, elende Kreatur, Tropf. Mozin übersetzt Crétin mit Kreidling, Weißling, Crétinage mit Weißsucht, Kreidesucht, von dem lateinischen Creta, Kreide. Diese Ableitung scheint die natürliche zu seyn. Die

jungen Kretinen haben in der That eine kreideähnliche, bleiche, leichenhafte Hautfärbung, die sehr wohl zu der Benennung Kreidling Veranlassung geben konnte. In einigen Gegenden heißen die Kretinen auch „Marron" welches eigentlich Kastanie heißt, vielleicht von der älteren Kretinen eigenen braunen Hautfarbe, sonst auch in dem Sinne von „verwildert" gebraucht, z. B. Cochon, Chira marron. Im deutschen Wallis heißen die Kretinen geringeren Grades „Tschengen" und „Tscholine," diejenigen höherer Grade „Trissel" und „Tschejette," diejenigen vom höchsten Grade „Gauch" oder „Goich." In Piemont nennt man die Kretinen „Pazzi," in den Pyrenäen „Cagots" oder „Capots," in den beiden Navarren „Cassos." Im Salzburgischen nennt man sie „Fere," in Steiermark und Kärnthen „Dosten," „Trotteln,, „Gacken." In Schwaben hat man die Ausdrücke „Simpel," „Dackel," „Lalle," „Kralle," „Tropf," ferner „simpelhaft," „tappig," „verkröpft," „nicht recht." Im Fränkischen unterscheidet man „geschmitzte" Leute und „ungeschmitzte," d. h. simpelhafte. Es scheint am zweckmäßigsten, die jetzt in der Aussprache wie in der Sprache der Wissenschaft gebräuchlichsten Benennungen Crétin, Kretin, Kretinismus beizubehalten."

Das Uebel ist gewiß uralt und gehört nicht erst zu den neuern Volkskrankheiten. Auch das häufige Vorkommen desselben ist keine neuere Erscheinung; wenigstens meldet der Leibarzt König Heinrichs III. von Frankreich, dieser König habe im Durchschnitt jährlich 1500 Kröpfe geheilt. Bekanntlich schrieb man im Mittelalter der Hand der Könige von Frankreich und England die Kraft zu, Kröpfe heilen zu können. Bedenkt man nun, wie viele Schwierigkeiten eine Reise aus fernen Gebirgen zum königlichen Hoflager hatte, und wie viele Kropfige demnach zurückgeblieben seyn mögen, so läßt die jährliche Durchschnittszahl von 1500 Geheilten oder überhaupt dem Könige Präsentirten auf eine sehr weite Verbreitung des Uebels auch schon in damaliger Zeit schließen.

Von Seite 37 bis 130 des ersten Theils erstattet Herr Rösch Bericht über den Kretinismus in Württemberg, dessen vollständige Statistik zu entwerfen er Gelegenheit fand und Ausdauer hatte. Aus den tabellarischen Uebersichten ergibt sich, daß im ganzen Königreich je auf 320 Individuen ein kretinisches kommt, wobei natürlich einzelne Gegenden sich wesentlich von den andern unterscheiden und weit weniger oder mehr begünstigt sind. Der Verfasser hat nicht verfehlt, den ganzen Habitus der Gegend, des Klimas, so wie der Race in jedem Kreis und Bezirk zu charakterisiren; so wie auch die verschiedenen Krankheitsformen, wo sie vorkommen, genau zu unterscheiden, und von den merkwürdigsten Spezialberichte mitzutheilen.

Als Wesen der Krankheit betrachtet Rösch die mangelhafte und auf niederer Stufe zurückgebliebene Entwicklung. „Wir sehen zuerst also, daß zuerst das vegetative, bildende Leben, das Blutleben alterirt ist und hinter der normalen Entwicklung zurückbleibt, weiterhin sodann, mit zunehmender unvollkommener Ausbildung des Blutlebens und der Vegetation, das höhere Nervensystem ergriffen und die von ihm abhängigen Funktionen des animalen Lebens sammt der psychischen Thätigkeit deprimirt werden, bis endlich mit der höchsten Entartung des bildenden Lebens auch das Nervenleben höchst mangelhaft wird und auf die möglichst niedrige Stufe herabsinkt, die mit dem Bestehen des Lebens noch vereinbar ist. Hierbei versteht es sich von selbst, daß die mangelhafte Entwicklung des Nervenlebens auch wieder auf das Blutleben und die Vegetation nachtheilig zurückwirkt, bis am Ende die gesammte Organisation in gleichem, sich wechselseitig bedingendem und täglich verschlimmerndem Verderben befangen ist. Woher aber dieses Zurückbleiben der Entwicklung zunächst der vegetativen, weiterhin aber auch der animalen und psychischen Sphäre und endlich der ganzen Organisation des Menschen mit allen ihren Thätigkeiten? Die unvollkommene Entwicklung und Entartung ist entweder angeboren, oder kommt doch in der Regel bald nach der Geburt, seltener in seiner späteren Periode der Evolution zur Erscheinung, oft ohne daß bedeutendere äußere Schädlichkeiten einwirken, oder wenigstens keine andere als solche, welche auch sehr viele der Entartung nicht anheimfallende Individuen berühren. So müssen wir annehmen, daß das Individuum jedenfalls die Anlage zu der mangelhaften Entwicklung und Entartung mit zur Welt bringt, und diese demselben höchst wahrscheinlich schon in der Zeugung mitgetheilt wird. Schon mit der Zeugung erhält das Individuum nicht diejenige Summe von Kraft, welche zur vollständigen Entwicklung der menschlichen Organisation gehört, oder welche auch weniger günstigen äußeren Einflüssen solchen Widerstand zu leisten vermöchte, um ungeachtet derselben eine vollkommene Entartung zu erreichen. Es fehlt, wie Troxler sagt, am organisirenden Princip selbst, welches nicht oder doch nur unter den günstigsten Verhältnissen im Stande ist, die Entwicklung des menschlichen Individuums seiner Art entsprechend zu vollenden. Durch das Stehenbleiben auf niedrigerer Entwicklungsstufe nähert sich das menschliche Individuum untergeordneten Organisationen der Thier- und namentlich der Affenbildung. Das kretinische Individuum ist jedoch als Mißart viel häufiger als jegliche Thierbildung, welche ihrer Idee entspricht. Man hat den Kretinismus zu den Krankheiten gerechnet und namentlich mit der Rhachitis und der Scrofelsucht zusammengestellt und als eine schlimme Form der letzteren betrachtet. Entartung ist mehr als Krankheit. So viel ist indessen gewiß, daß

der Kretinismus unter den Krankheiten der Scrofelsucht am nächsten steht und er könnte vielleicht die vollendetste, oder, wenn man sich so ausdrücken dürfte, allgemeine Scrofelsucht genannt werden. Einer unserer ausgezeichnetsten Monographen der Scrofelsucht nennt den Kretinismus die Monstrosität der Scrofelsucht. Sehr viele kretinische Individuen stammen aus scrofulösen Familien und leiden an Krankheitsformen, welche dem scrofulösen Prozesse angehören. Die niedrigsten Grade der Entartung gehen in die Formen der Scrofelsucht über und verlieren sich so in denselben, daß kaum eine Grenze zuziehen ist.“

Ueber die Ursachen des Kretinismus ist am meisten gestritten worden. „Das Volk beschuldigt allenthalben das Trinkwasser als Ursache des Kropfs und der Simpelhaftigkeit. An manchen Orten nennt man gewisse Brunnen „Kropfbrunnen“ und gebraucht es als stehenden Witz, wenn einer einen dummen Streich gemacht hat, er werde von einem gewissen Brunnen getrunken haben. Diese Meinung des Volks ist zur herrschenden Ansicht auch der Gebildeten geworden, und selbst die Mehrzahl der Aerzte, die ich über den Gegenstand gesprochen habe, hat sie adoptirt. Fragt man aber nach der näheren Beschaffenheit der Kropfbrunnen, so findet man nicht dieselbe Uebereinstimmung, weder unter dem Volke, noch unter den Gelehrten. Eine Ansicht, die so allgemeinen Eingang gefunden hat, scheint nicht unbegründet seyn zu können. Aus meinen Untersuchungen geht indessen hervor, daß das Trinkwasser die hauptsächlichste oder eine der hauptsächlichsten Ursachen des Kropfs und des Kretinismus nicht seyn kann. Das Volk sah ein, die Ursache des Kropfs (und der Kretinismus) müsse in allgemeineren Verhältnissen, in einem allgemeinen, alle Menschen berührenden Agens zu suchen seyn, und da griff es denn natürlich gleich zum palpabelsten der allgemeinen Agentien, die auf jeden Menschen einwirken, zum Wasser.“ Wenn aber auch keineswegs das Trinkwasser Ursache des Kretinismus ist, so doch das feuchte Element überhaupt in der nassen Luft enger Thäler und solcher Orte, die am Wasser liegend, häufigen Ueberschwemmungen ausgesetzt sind. „Das Land Württemberg fällt im Allgemeinen von S. gegen N. ab, von der Alb unweit dem Ursprung des Neckars bis zum Austritt dieses Flusses aus dem Lande bei Gundelsheim von 3000′ — 450′ P. Oestlich steht der Schwarzwald 2000′ — 3000′ hoch; westlich die Hochfläche Oberschwabens, welche in südlicher Richtung gegen den Bodensee bis zu 1200′ sich senkt, in nördl. Richtung gegen die Alb bis zu 2000 P. F. und darüber ansteigt und südöstlich begrenzt wird von den über 3000′ sich erhebenden Gebirgen des Allgäus. Oberschwaben ist durch das Donauthal, welches bei Ulm noch 1450′ hoch ist, von der Alb getrennt, welche im Allgemeinen eine Höhe von 2000′ — 2500′ hat. An die Alb schließen sich im nördlichen Theile, wo sie sich endigt, die Ellwanger, Crailsheimer, Gerabronner und Mergentheimer Höhen an, die sich ebenfalls bis zu 2000′ und darüber erheben. Ganz im Norden des Königreichs gegen Mergentheim dacht sich das Terrain wieder bis zu 600′ ab in das milde Tauberthal. So bildet sich ein von SSW. nach NNO. ziehendes, mit der Spitze dort, mit der Basis hier stehendes, von vielen Rippen durchzogenes, reich bewässertes Tiefland, welches der Sitz des Kretinismus in Württemberg. Nicht im Zusammenhang mit diesem Tieflande stehen nur die wenigen Orte am Bodensee, in denen der Kretinismus etwas verbreiteter vorkommt, und das Tauberthal mit seinen Andeutungen kretinischen Wesens. — Der Kretinismus ist verhältnißmäßig häufiger in der Mitte und gegen die Ausmündung der großen Thalvertiefung hin. Er erhebt sich im Osten im Oberamte Crailsheim (Marktlustenau) bis zu 1500′, im Westen im Oberamt Nagold (Altensteig, Oberschwandorf) bis gegen 1400′, in der südwestlichen Spitze dagegen bis gegen 2000′, in den Oberämtern Freudenstadt und Rottweil (Dornstetten, Dietersweiler, Glatten, Lauffen, Deißlingen, $1^1/_2$ Stunden vom Ursprung des Neckars entfernt). Höher als 2000′ finden sich nur noch da und dort Spuren des kretinischen Wesens, wie in Schwenningen (2150 F.). Meistens erhebt sich der Kretinismus in unserem Lande nicht über 1300 F. über der Meeresfläche. Ist diese Grenze der Erhebung erreicht, so wird der Kretinismus nicht nur nicht auf den Höhen und Hochflächen, sondern auch in den Thälern nicht oder nur in schwachen Andeutungen angetroffen. So in den höher gelegenen Thälern der Alb und des Schwarzwaldes, namentlich in dem Donauthale von Tuttlingen bis Ulm, in dem Illerthale, dem Blauthale, Lauter-Erms-, Leninger Thale, in dem Brenzthale, in dem Filsthale, in dem höher gelegenen Theile des Kocherthals, Rheinthales und des Jartthales, ferner in dem Steinlachthale, in dem Ebinger und dem Spaichinger Thale, in dem Murrthale, endlich in den höher gelegenen Theilen des Nagoldthales und der Enz und ihren Seitenthälern. In demjenigen Theil des Landes, welcher vermöge seiner geringeren Erhebung über das Meer in das Gebiet des Kretinismus fällt, kommt derselbe nirgends endemisch vor auf hohen und freien Flächen und Ebenen. Er kommt ferner nicht oder nur in Andeutungen und geringen Graden vor in breiteren und weniger tiefen Thälern und in Thalkesseln. So in dem Neckarthale bei Nürtingen, Eßlingen, Heilbronn, in dem weiten Thalkessel von Stuttgart. Häufiger und wahrhaft endemisch findet sich der Kropf und die Entartung auch hier nur theils in tiefen und engen Thälern, theils in von allen Seiten vertieften, unebenen, wellenförmigen Thalebenen. In Beziehung auf diese findet sich der Kretinismus im Jartthale um Crailsheim, im Ammerthal, in dem Murrthal und seinen Seitenthälern, im Bühlerthal, am Bodensee gegen die Gebirge hin, denen die Argen entströmt, ferner in den Thalkesseln um Maulbronn, im Metterthal, im Zaberthale, im Weinsbergthale in den tieferen Lagen um Oehringen. Nirgends fehlt der Kropf und der Kretinismus in sehr engen und tiefen Thälern. So im Nagoldthale von Altensteig bis Liebenzell, im Neckarthal von Epfendorf bis Niedernau, im Glattthal, im Enzthal von Enzberg bis zu seiner Einmündung in den Neckar, im Kocherthal von Hall bis in die Nähe seiner Ausmündung in den Neckar, im Jartthale bei Neidenfels und Kirchberg und wieder bei Jarthausen und Möckmühl.“ (Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 51.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 17. Mai 1844.

Heilkunde.

Unterſuchungen über den Kretinismus. Von Dr. Maffei, prakt. Arzt in Salzburg und Dr. Rösch, königl. württemb. Oberamtsarzt in Urach. Zwei Bände. Erlangen, Enke, 1844.

(Schluß.)

„Ich habe eine auffallende Häufigkeit des Kropfs und des Kretinismus in Mühlen beobachtet und in meinen Protokollen mehrere zahlreiche Familien von Müllern aufgezeichnet, welche durchaus entartet ſind. Es iſt dieß um ſo auffallender, da die Müller in der Regel wohlhabend ſind und ihren Familien wenigſtens an der Nahrung nichts abgeht. Auf die Richtung der Thäler kommt hiebei Nichts an, wie Vergleichung der Richtung einiger der Thäler, in denen der Kretinismus ſehr mächtig iſt, ſogleich ergibt. Weniger dem Kretinismus ausgeſetzt ſind die Orte, welche mitten im Thale ſtehen, als die zunächſt an den Thalwänden liegenden und an denſelben hinaufgebauten. Je eingeſchloſſener überhaupt die Lage eines Ortes iſt, gegen welche Himmelsgegend ſie ſich auch noch am meiſten öffnen mag, je mehr der Zutritt und die Strömung der Luft in irgend welchen Richtungen gehindert iſt, und je näher die Orte dem einen oder dem andern Abhang des Thals oder Keſſels liegen, je mehr ſie an der Thalwandung ſelbſt hinaufgebaut ſind, deſto mehr ſind ſie dem Kropf und der Entartung ihrer Bewohner ausgeſetzt. Ferner je waſſerreicher die Thäler ſind, je weniger dieſe Waſſer freien Ausfluß haben, je mehr ſie den Boden beſtändig feucht und ſelbſt ſumpfig erhalten, je häufiger Ueberſchwemmungen Statt finden, deſto günſtiger ſind die Konjunkturen für den Kropf und das kretiniſche Weſen.“

Demnach erklärt ſich der Verfaſſer die Urſachen der Krankheit einfach alſo: „Durch eine das gewöhnliche Maaß überſchreitende Feuchtigkeit der Luft, einen häufigeren, zuweilen täglicheren Wechſel der Temperatur, wobei die Hitze über den Sommer öfters einen bedeutenden Grad erreicht (bis + 25° R. und darüber), wird nach bekannten Geſetzen die Hautausdünſtung geſtört. In Folge davon leidet die Verdauung wie die Athmung, ſo wie die ganze Blutbereitung; es entſteht ein abnormer lymphatiſcher und venöſer Zuſtand, die Ernährung leidet, der ganze Habitus wird ſchlaff, das ganze Wachsthum bleibt zurück, endlich entwickelt ſich das ganze Nervenſyſtem und mit ihm die Sphäre des ganzen animalen und insbeſondere des pſychiſchen Lebens weniger vollkommen. Hiedurch erklärt ſich die körperliche und geiſtige Schlaffheit und Trägheit, wodurch im Allgemeinen überall die Thalbewohner vor den robuſten und lebhaften Bewohnern der Berge und Hochflächen ſich auszeichnen. Rheumatismen und Frieſel, Schleimflüſſe und Aſthma, Verdauungsbeſchwerden, chroniſche Affektationen des Nervenſyſtems verſchiedener Art, Scroſelſucht, ſind häufig die Folgen der angeführten klimatiſchen Verhältniſſe oder werden wenigſtens durch dieſelben begünſtigt. Ich fand dieſe Krankheiten und krankhaften Zuſtände überall in den Orten, in denen Kropf und Kretinismus endemiſch vorkommt, mehr oder weniger verbreitet. Hier und da kommen neben dieſen Uebeln und neben dem Kropf und dem kretiniſchen Weſen auch Wechſelfieber vor, wo nämlich Altlachen und Moräſte in der Nähe ſind, und die Luft mit den Ausdünſtungen von ſtehenden Waſſern, in denen Vegetabilien faulen, erfüllt iſt. So in Gaisburg und früher in Hirſchau bei Tübingen. Da die genannten klimatiſchen Einflüſſe nicht nur die Erzeugten von früheſter Jugend an treffen, ſondern fortwährend die Erzeugenden berühren, ſo wecken ſie nicht nur die erzeugte und angeborne Anlage zum Kretinismus, ſondern ſie ſind ſelbſt im Stande, die Anlage zu begründen,

indem ſie die Kraft und Konſtitution der Erzeugenden beeinträchtigen. Wohlhabendere und gebildetere Menſchen wiſſen ſich durch Wohnung, Kleidung, Nahrung, überhaupt eine gute Diät im ganzen Umfange gegen klimatiſche Schädlichkeiten zu ſchützen. Zugleich ſind bei dieſen diejenigen Bedingungen der Entartung nicht vorhanden, welche in den Verhältniſſen der Armuth, der Unwiſſenheit und der Rohheit liegen, daher wird der Kretinismus wenigſtens in ſeinen höheren, auch in denen Gegenden, in welchen er durch klimatiſche Verhältniſſe hervorgerufen oder begünſtigt endemiſch vorkommt, viel ſeltener unter Wohlhabenderen und Gebildeteren angetroffen als unter den Armen und Ungebildeteren. Bei den letzteren wird der Einfluß des feindlichen Klimas insbeſondere durch folgende Umſtände geſteigert. Die Wohnungen ſind zu klein, enge, niedrig, finſter, mit Menſchen überfüllt: ſie ſtehen häufig im Boden oder ſind an den Berg gelehnt, oft in dem Grade, daß das Dach hinten den Boden berührt, wodurch ſie beſtändig feucht erhalten werden. So z. B. in Altenſteig. Die Leute wohnen, eſſen und ſchlafen oft in einem Zimmer, Winters zuweilen noch in Geſellſchaft von Federvieh und andern Hausthieren. Neben oder unter den Wohn- und Schlafſtuben befinden ſich die feuchten Ställe, vor den Fenſtern Düngerhaufen, die Hofräume ſind voll Unrath. Zuweilen ſind die niedrigen Häuſer in einem Wald von Bäumen verſteckt, wie dieß am auffallendſten iſt in mehreren Orten am Bodenſee (Langenargen, Oberndorf, Apflau). Solche Wohnungen können weder der Geſundheit der Zeugenden, noch der Entwicklung der Erzeugten zuträglich und förderlich ſeyn. Eben ſo mangelhaft iſt die gewöhnlich aus grobem leinenem Zeug beſtehende Kleidung der Armen, insbeſondere die Kleidung der jüngſten Kinder, welche faſt oder gar nackt in den armſeligen Bettchen liegen, und in den Stuben und vor den Häuſern im Koth herumkriechen. Hiezu kommt dann die unpaſſende, ſchwerverdauliche, der Quantität nach gewöhnlich mehr als zureichende Nahrung.“ Man könnte fragen, warum Schmutz und Armuth, die auch anderwärts häufig genug vorkommen, gleichwohl keine ſo traurige Folgen für die Organiſation haben, z. B. an den Meeresküſten, wo auch Ueberſchwemmungen und feuchte Luft vorkommen. Allein hier ſcheint der freiere Raum, die Erfriſchung der Luft durch das freie Spiel der Winde den Krankheitsſtoff zu zerſtreuen, der ſich nur in Tiefthälern und ſchattigen Winkeln einniſtet.

Die Beobachtungen des Verfaſſers ſind um ſo intereſſanter, als ſie zum Theil direkt gewiſſen Vermuthungen widerſprechen, die von namhaften Gelehrten geäußert worden ſind: „Man hat, was die allgemeinen klimatiſchen Verhältniſſe betrifft, ferner angeklagt mangelnde oder verminderte Luftelektricität, wodurch der Organismus erſchlafft und geſchwächt werde. Allein gerade feuchte Luft, wie wir ſie in den Wohnungen der Kretinen, in den Vertiefungen, Thälern, Bergeinſchnitten und Thalkeſſeln vorzüglich antreffen, iſt bedeutend elektriſch und zwar poſitiv elektriſch, während die Unterlage negative Elektricität zeigt. Räume, in denen viele Menſchen beiſammen wohnen und athmen, bekommen negative Elektricität. Wenn man behauptet hat, daß es in Orten, in denen Kropf und Kretinismus herrſchen, weniger Gewitter und Schloſſen gebe, ſo habe ich dieſes in Württemberg ganz anders gefunden. Lauffen (OA. Rottweil), Sulz, Gaisburg, Hohenhaßlach ſind in den letzten Jahren bedeutend vom Hagel getroffen worden. Im Jahr 1838 zerſtörte ein furchtbarer Hagel in Sulz, Bergfeld und einigen benachbarten Dörfern beinahe ſämmtliche Früchte des Feldes, und ſchlug Dächer und Fenſter ein, während die höher gelegenen Orte links und rechts verſchont geblieben ſind. Ein eben ſo furchtbarer Hagel verheerte in dieſem Sommer außer vielen andern namentlich die Markungen von Sulz, Oberndorf, Rottweil und ſehr vieler Bezirke im Thal und auf der Höhe. Möglich, daß künftige Forſchungen über die Elektricität der Luft für die Entſtehung des Kretinismus wichtigere Aufſchlüſſe geben; bis jetzt weiß man hierüber nichts Sicheres. Das aber geht aus dem Mitgetheilten mit Gewißheit hervor, daß von Häufigkeit oder Seltenheit von Gewittern das Vorkommen des Kretinismus unabhängig iſt.“ Leopold von Buch hatte in den Abhandlungen der Berliner Akademie die Meinung aufgeſtellt, daß in den Alpenthälern Hagel und Kretinismus in umgekehrten Verhältniſſen ſtehen.

Die nähere Beſchreibung der Krankheit müſſen wir hier übergehen. Wir bemerken nur, daß die Natur die ſeltſamſten Sprünge aus der Krankheit in die Geſundheit und umgekehrt innerhalb derſelben Familie zuläßt. Da finden ſich nicht bloß Abſtufungen von den leichteſten bis zu den ſchwerſten Krankheitsfällen, ſondern abſolute Gegenſätze von vollkommener Geſundheit und ausgebildetem Verſtande einer- und vollendetem Blödſinn andrerſeits unter Geſchwiſtern oder Kindern und Eltern. Einer der intereſſanteſten Fälle iſt auf S. 152 bemerkt. „Eine 34jährige weibliche Perſon iſt klein, hat den vollkommenſten kretiniſchen Habitus, abſchreckende Phyſiognomie, iſt taubſtumm, höchſt blödſinnig, träge, zeigt nur geringe Aufmerkſamkeit. Gegen Männer früher ſtets und auch jetzt noch gleichgültig, gebar ſie dennoch ein jetzt ¾ Jahre altes Kind, welches munter ausſieht und nichts Kretiniſches hat.“ Der Stumpfſinn iſt als ein Glück dieſer elenden Weſen zu betrachten, denn dieß bedingt ihren Untergang. Wenn nicht Zeugungen unter ihnen zu den Seltenheiten gehörten, wenn ſie ſich unter

ſich fortpflanzten, würde die Welt voll Ungeheuer werden. Nur einen Fall hat Herr Rösch beobachtet, in welchem Satyriaſis mit Kretinismus gepaart war. (Seite 153.)

Die Möglichkeit der Heilung ergibt ſich nur da, wo man die Urſachen der Krankheit entfernen kann; das ſchon vorhandene Uebel läßt ſich nur mildern. Hat man ſchon vorlängſt Anſtalten für Taubſtumme gegründet, worin dieſelben zwar nicht geheilt oder doch unterwieſen wurden, ſich anſtändig ſelbſt zu erhalten; ſo iſt endlich nun auch wie ſchon geſagt, auf dem Abendberge in der Schweiz eine ähnliche Anſtalt für Kretinen geſtiftet. Der Verfaſſer wünſcht nun nicht nur, daß ähnliche Anſtalten auch anderwärts, wo es Noth thut, begründet würden, ſondern läßt ſich auch hauptſächlich über die Mittel aus, durch welche dem Entſtehen des Uebels mehr vorgebeugt werden könnte. Dahin gehören: Trockenlegung der naſſen Niederungen, Entfernung hoher ſchattiger Bäume aus der unmittelbaren Nähe der Wohnungen, Luftzug der Wohnungen, Reinlichkeit, beſonders aber auch Beſeitigung des unmäßigen Branntweingenuſſes und der ungeſunden Nahrungsmittel; endlich auch beſſere Pflege der Schwangern und Kinder. Laſſen ſich nun auch keineswegs alle dieſe Mittel in Anwendung bringen, ſo dürfte es doch mit großem Dank anzuerkennen ſeyn, daß darauf aufmerkſam gemacht wird und in manchen Fällen dürfte doch wohl der Staat oder die Gemeinde nachhelfen können.

Sehr beherzigenswerth ſind auch die Bemerkungen über die Armenhäuſer, in die man bisher allerlei Elende und Sieche ohne Unterſchied und ohne beſondere Rückſicht auf ihren Zuſtand aufnahm. So wie die Blinden in eine beſondere, die Taubſtummen in eine beſondere, ſo gehören auch die Kretinen in eine beſondere Landesanſtalt. Nur da iſt es möglich, ſie zu heilen oder ihnen ihr Elend wenigſtens erträglicher, ſie für die menſchliche Geſellſchaft noch auf irgend eine Weiſe nützlich zu machen.

Der zweite Theil oder eigentlich das zweite Werk iſt aus der Feder des Herrn Dr. Maffei in Salzburg gefloſſen und behandelt mit eben ſo großer Ausführlichkeit den Kretinismus in den noriſchen Alpen. Auch hier bildet den Kern des Werkes die Beſchreibung einer großen Menge einzelner Krankheitsfälle. Man ſchaudert nun freilich vor dieſer Galerie von Blödſinnigen und gewiſſermaßen Ungeheuern; allein da wir auch in dieſem entſetzlich geſunkenen Zuſtande noch immer unſere Brüder erkennen müſſen, verdient der Menſchenfreund, der ſich ihnen widmet, gewiß den wärmſten Dank; und wer irgend berufen iſt, in amtlichen Verhältniſſen der Menſchheit Wohl zu befördern und dem Elend vorzubeugen, oder wer als Arzt dafür wirken kann, oder wer ſich auch nur um ſeinen Mitmenſchen bekümmert und nicht bloß die Glanzſeite, ſondern auch die Schattenſeite der Menſchlichkeit kennen lernen will, dem rathen wir dringend, dieſes Buch zu leſen. Einer Zeit, in der das Geſchöpf ſich erdreiſtet, Gott ſeyn zu wollen, in der eine wahnſinnige Philoſophie den Menſchen mit Hoffahrt jeder Art vollpfropft, darf man wohl den Spiegel des menſchlichen Elends vorhalten, über das jene Philoſophie nicht tröſten kann, das ſie nur dummſtolz ignorirt.

Herr Maffei macht eine Bemerkung, die das Verhältniß des Kretinismus zu den Scrofeln etwas anders auffaßt: „Meinen Beobachtungen zu Folge fand ich in jenen Gegenden, wo Kröpfe und Kretinismus blühen, ſehr ſelten, in einigen Thälern gar nicht, jene Leiden, welche man Rhachitis und Scropheln nennt. — Ich fand dieſe Leiden aber in jenen Gegenden, wo der Kretinismus und der Kropf gar nicht oder äußerſt ſelten erſcheinen, nicht nur in großer Anzahl, ſondern in vorzüglicher Ausbildung. — Wäre es denn gar nicht möglich, denkbar wenigſtens iſt es, daß dieſe beiden Leiden der Fläche in den ſich eines eigenthümlichen Lebens erfreuenden großen Gebirgsländern als Kretinismus und Kropf erſcheinen, und der erſtere die Rolle der Rhachitis, und letzterer jene der Scropheln auf und an dieſen großen hohen ſteinernen Weltbrettern zu vertreten übernommen hätte, da ja deren Gewand, d. i. die Form ihres Auftretens, unſchwer, als ihrer Geburtsſtätte angemeſſen, zu erklären und zu begreifen wäre.“

Höchſt intereſſant ſind Maffeis genaue Beſchreibungen kretiniſcher Individuen. Der Kretin grenzt oft nahe an die eigentliche Mißgeburt. „Am Bau des Kretinen-Leibes — in ſeiner Totalität betrachtet — bemerkt man mit äußerſt wenigen Ausnahmen ein mangelndes normales Verhältniß der einzelnen Theile zu einander. Die Geſtalt und Länge der Füße paßt häufig nicht zum Baue des Stammes; der große Kopf ſcheint dem kleinen Leibe nicht zu gehören, und der große Bauch ſcheint die mageren Füße kaum zu drücken. Es hat den Anſchein, als ſeyen die einzelnen Theile zu verſchiedenen Körpern gehörig und auf bizarre Weiſe hier zuſammen gekommen. — Nicht die Verkrüppelung der einzelnen Theile iſt es, die dem Feren-Leibe eine ſo unangenehme widrige Form gibt, — es iſt vorzüglich die ungeregelte Zuſammenſtellung derſelben. — Mir begegnete es nicht etwa einmal, daß ich, um die Urſache des widrigen Eindruckes eines ſolchen Geſchöpfes zu finden, die einzelnen Theile ſeines Körpers in genaue Betrachtung zog, und keinen hinlänglichen Grund für mein ſo beſtimmt ausgeſprochenes ekelndes Gefühl entdecken konnte; wenn ich aber den

Unglücklichen in ſeiner Totalität beſchaute, ſo wurde mir die Urſache hievon klarer. Ich erkannte, daß ich eine Geſtaltung vor mir erſchaue, in welcher kein Funke von Schönheit, kein regelmäßiges Verhältniß der einzelnen Theile zu einander, keine Zweckmäßigkeit in der Zuſammenſetzung derſelben, im Baue des Körpers zu entdecken ſey; — wodurch ſich mir unwillkührlich die Ueberzeugung aufdränge, dieſes Geſchöpf da vor mir ſey kein ausgebildeter, kein rechter Menſch, — es ſey nicht im Stande, das zu denken, das zu thun, was ein geſunder Menſch denke und thue, und es beſitze weder die geiſtigen, noch körperlichen Fähigkeiten, die man an jenen Individuen findet und finden ſoll, welche man Menſchen nennt. — Ein beinahe gleich ſchmerzliches Gefühl erfaßt auch den Beobachter, wenn er, mit Schrecken möchte ich ſagen, im ſchönen, kräftigen Körper keinen Geiſt findet, und die normalen, viel verſprechenden Züge eines Kretinen-Geſichtes plötzlich zur thieriſchen, verſtandesloſen Wildheit ſich aufrollen. Gerade ſo, wie mit den Form gebenden Theilen des Körpers, verhält es ſich mit jenen Organen, welche die Vermittlung zwiſchen der Außen- und Innenwelt zu beſorgen haben, — ich meine die Sinnesorgane. Beinahe nie ſind ſämmtliche Sinnesorgane gleichmäßig ausgebildet; meiſt iſt ein Sinn bevorzugt, während ein anderer beinahe ſchläft. Bei ſcharfem Auge iſt oft das Gehör ſchwach und umgekehrt. Nie fand ich ſämmtliche Sinne gleich gut, nie aber fand ich einen Sinn gänzlich mangelnd. Die meiſte Ausbildung genießt das Organ des Sehens, hierauf folgt das Gehör, auf ſelbes der Geſchmack, ſodann der Geruch, und am ſtiefmütterlichſten iſt der Taſt-Sinn bedacht.“ — Sehr ausführlich ſchildert Herr Maffei die Seelenkräfte der Kretinen, und iſt dieſer Theil ſeines Werkes ein werthvoller Beitrag zur Seelenlehre überhaupt. Die Kretinen erſcheinen hier meiſt wie Kinder, — Eſſen iſt ihnen die Hauptſache, ihre Unarten, Luſt, Weinen, Liebe und Haß ſind kindiſch; und doch unterſcheidet ſich ihre Trägheit und Unbehülflichkeit weſentlich von der Munterkeit der Kinder. Sie ſcheinen noch etwas vom Zuſtand des Embryo an ſich zu haben, daher auch ihr dumpfes Hinbrüten. „Das iſt weder Wachen noch Schlaf, ſondern ein eigenthümlicher Mittelzuſtand zwiſchen beiden, welcher ſowohl unter dem Geräuſche und Gepolter vieler Hämmer, wie bei dem Geklapper einer Mühle und bei völliger Lautloſigkeit der Umgebung eintreten kann. — Ein derlei Anfall beginnt mit den Voranſtalten zur Ruhe und zum Ausraſten von Seite des Kretines, ich möchte ſagen, unter Zurechtlegung des Körpers, — meiſt nach unbedeutendem Verkehr der Hände mit irgend einer Spielerei. — Bei ruhigem Geſichte und Körper ſtarrt er nur nach einer Gegend, nach einem Gegenſtande hin, ohne deſſen Ferne zu erfaſſen; er ſchaut hinaus in die Räume der Luft und der Wolken, ohne ein Bild zu erkennen. Seine Augen ſind offen und er ſieht nicht, und ſämmtliche Sinne ſind in einer eigenen Art Lähmung oder Erſtarrung begriffen. — Aus dieſem Zuſtande völliger Paſſivität iſt der Kretin durch jeden äußeren Reiz zu erwecken, welcher ſtärker auf ſeine Sinne einwirkt, als die gerade beſtehenden Eindrücke, oder welcher einen einzigen Sinn in plötzlichen und gewaltigen Anſpruch nimmt. — Das Hinanſchütten eines Glaſers Waſſers — ein fühlbarer Schlag mit der Hand oder einem Stocke, ein Schuß, beenden den Stillſtand ſeiner körperlichen und geiſtigen Thätigkeiten, und er kommt zu ſich und erwacht für die Außenwelt. — Ich habe hierüber manche Beobachtung und manche Verſuche gemacht, und bin über die Urſache und Weſenheit dieſer krankhaften Aeußerung keineswegs mit mir im Reinen; — ſo viel glaube ich zu wiſſen, daß während der Anfälle die Körper- und Geiſteskräfte des Kretinen ſchlummern und ſtille ſtehen und zur Wiedererweckung eines geeigneten äußeren Eindrucks benöthigen. — Weicht doch auch die kontemplative oder philoſophiſche Affectionsloſigkeit am ſicherſten wiederholten Eisumſchlägen auf dem Kopf und genügend fühlbaren Hautreizen und heftigen äußeren Eindrücken. Der Kretin leidet überhaupt an einer ungemeinen Gleichgültigkeit gegen die Erſcheinungen der Außenwelt. Die Sphäre ſeines aktiven Lebens iſt ungemein klein und beengt. Der Zweck ſeines Daſeyns iſt durch die ſichere Erwirkung ſeiner Selbſterhaltung erfüllt und nach Befriedigung ſeiner körperlichen Bedürfniſſe iſt die Welt für ihn abgeſchloſſen, ſeine Wünſche, ſeine Begehrungen hören auf, — er bedarf der Außenwelt nicht, da ſie ihm nichts mehr reichen kann, was er verwenden könnte oder zu gebrauchen wüßte. Aus dieſem Mangel an Bedürfniſſen erklärt ſich ſeine Armuth an Bildern, an Eindrücken, an Perceptionen, an Gedanken, — ſeine Ungelehrigkeit, ſein Widerwillen gegen Beſchäftigungen, ſeine Abneigung gegen das geſellige Leben, ſein weniger Bedarf an Umgang u. dgl.“ — Kurz, er gleicht einem Embryo, der wider ſeinen Willen aus Licht treten und wachſen mußte und in die Finſterniß zurück will.

Uebrigens nimmt auch Herr Maffei an, wie Herr Rösch, daß die feuchten tiefen Thalſchluchten, die dumpfen engen Wohnungen, das Ueberheizen der Stuben, das Ueberfüllen der Kinder mit fetten Subſtanzen ꝛc. weſentlich die Entſtehung des Kretinismus bedinge.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 52.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 20. Mai 1844.

Biographie.

Charakterzüge und historische Fragmente aus dem Leben des Königs von Preußen Friedrich Wilhelm III. Gesammelt nach eigenen Beobachtungen ꝛc. von Bischof Dr. Eylert. Zweiter Theil, erste Abtheilung. Magdeburg, Hinrichshofen, 1844.

Ueber den ersten Theil vergl. unsre Blätter vom vorigen Jahre Nr. 20. Die hier folgende erste Abtheilung des zweiten Theils handelt hauptsächlich von der Königin Louise und bietet eine Menge Züge aus ihrem Privatleben dar, welche das allgemeine Urtheil über diese schöne, anmuth- und tugendreiche Fürstin nur bestärken können.

Da der Verfasser überall die königlichen Personen nur in ihrem häuslichen Familienkreise, nur in ihrem gütigen Benehmen gegen die nächsten Diener, in ihrer Privatwohlthätigkeit ꝛc. schildert und alles und jedes vermeidet, was nur entfernt die große Politik berührt, so wird man Aufklärungen über die noch immer in mancher Beziehung unenthüllt gebliebene geheime Geschichte des preußischen Kabinets seit fünfzig Jahren in diesem Werke vergebens suchen. Nicht einmal über die Kirchenangelegenheiten wird etwas mitgetheilt. Der Herr Bischof schreibt nicht anders, als ob er nur der Kammerdiener gewesen wäre.

Hier einige Beispiele: „Die Milde des hohen Herrn grenzte in dieser Hinsicht ans Unglaubliche, — zum Muster und Vorbilde für viele kleine Herren. Als Er eines Tages nach Potsdam fahren und im Schloßhofe in den Wagen steigen wollte, war der Kutscher nicht da, und der König mußte warten. Von einem der umherstehenden Stallknechte herbeigerufen, entschuldigte sich der Saumselige mit den Worten: „Halten zu Gnaden, Majestät! Meine Frau hat mir diesen Mittag salzige Fische gegeben, und da mußte ich noch mal trinken. Werde aber künftig immer zur rechten Zeit daseyn; es soll mir nicht wieder passiren!“ Der König setzt sich ruhig in den Wagen. Zu Zehlendorf, wo die Pferde gewechselt werden, angekommen, ruft Er den Kutscher heran, mit den Worten: „Darf nicht wieder vorkommen! Noch wohl durstig? Hier im Kruge nochmal trinken!“ und reicht ihm 3 Thaler. Daß eine solche Huld und Güte die wärmste Gegenliebe und die dankbarste, treueste Anhänglichkeit erzeugte, darf nicht erst gesagt werden; so liegt es ja in der Natur der Sache und des Menschen; denn es gibt nur Eine bindende, bleibende Kraft, die stille wunderbare Kraft der Liebe. Diese sprach sich einfach und wahr auf allen Gesichtern Seiner Umgebung aus; der König war in Seinem Hause der Mittelpunkt, in welchem nicht bloß die Dienst thuenden Hände, sondern auch alle Herzen zusammenflossen. — Der König pflegte jeden Morgen, nach gehaltenem Vortrage im Kabinet, wenn auch nur auf Augenblicke, im Wohnzimmer der Königin sich aufzuhalten und mit Ihr, am liebsten frisches Obst, zu frühstücken. Beim Hereintreten bemerkt Er einmal auf Ihrem Nähtischchen eine hübsche Haube, die Ihm neu schien. Lächelnd fragt Er nach dem Preise. „Es ist nicht immer gut, erwiedert scherzend die Königin, wenn die Männer wissen wollen, was der Putz der Frauen kostet; sie verstehen das nicht, und finden dann Alles zu theuer.“ „Aber Du kannst mir doch wohl sagen, was diese Haube kostet; möchte es gerne wissen!“ „O ja! ich habe eine wohlfeile gewählt; sie kostet nur 4 Thaler.“ „Nur? Erschrecklich viel Geld für so ein Ding!“ und indem der König, am Fenster stehend, fortfährt zu satyrisiren, bemerkt Er einen vorübergehenden Garde-Invaliden, dem Er winkt und ihn heranruft. Wie derselbe

eingetreten, ſagt der König zu ihm: „Die Dame, welche da auf dem Sopha ſitzt, hat viel Geld; denn, was meinſt Du wohl, alter Kamerad, was ſie für die Mütze gegeben, die da auf dem Tiſche liegt? Darfſt Dich aber nicht blenden laſſen von dem ſchönen Roſabande.“ Der alte Kriegsmann, unerfahren in ſolchen Dingen, zuckt mit den Achſeln, und ſpricht endlich lakoniſch: „Na, die wird wohl einige Groſchen koſten!“ „Da hörſt Du's!“ fährt der König fort. „Ja, was Groſchen! Vier Thaler hat ſie dafür bezahlt. Nun geh mal hin und laß Dir von der ſchönen Frau eben ſo viel geben.“ Lächelnd den König anſehend, öffnet Sie flugs Ihre Börſe und legt dem ſachte herangetretenen Soldaten in die vorgehaltene Hand vier blanke Thaler. „Aber, fügt Sie dann mit einem ſchalkhaften Blick hinzu, „ſieh mal, der hohe Herr, der da am Fenſter ſteht, hat viel mehr Geld, als ich; Alles, was ich habe, habe ich nur allein von ihm und er gibt gern. Nun gehe auch zu ihm hin, und laß Dir das Doppelte, acht Thaler, geben.“ Mit fröhlichem Auflachen ſieht die Königin auch dieſe Spende aus den zum Geben immer offenen Händen des jetzt freilich, achſelzuckend, ſkoptiſch-lächelnden, langſam zahlenden Königs erfolgen und wünſcht dem vergnügten Veteran Glück. Dieſer hat das glücklichſte Ehepaar geſehen, und hört noch, wie er ſchon das fürſtliche Zimmer verlaſſen, da drinnen den lauten fröhlichen Scherz. Der Invalide, der mir dieſe liebliche Anekdote in origineller Manier ſelbſt mündlich erzählte, hieß Chriſtian Brandes, und wurde ſehr alt. Der König hatte die Geſichtszüge und den Namen des Mannes, aber auch dieſe Scene behalten, und wenn Er ſeiner ſpäterhin, nach dem Tode der Königin, zu Potsdam anſichtig wurde, beſchenkte Er ihn, und hat dabei wohl im Schmerzenstone gefragt: „Brandes, weißt Du noch?“ — Der königliche Galerie-Inſpektor zu Potsdam, Hofrath Ternite, erzählt: „Der König kam einſt in mein Atelier, um ſich malen zu laſſen. Als Er ſich geſetzt hatte, bemerkte ich erſt, daß Sein Rock, den Er eben trug, von mittelmäßigem Tuche, noch dazu ein alter, abgetragener, nicht gut mehr anſchließender war, und ich bat, dem Diener zu befehlen, eine neue, beſſer kleidende Uniform zu holen, um nach ſolcher die Grundzeichnung anzulegen.“ Der König antwortete: „Ich weiß nicht, Ternite, was Sie wollen! Was haben Sie an dem Rock zu tadeln? Iſt noch ſehr gut und mir beſonders lieb: mein guter alter treuer ſeliger Heinrich hat ihn mir noch beſorgt. In Ehren halten; nach einigen Jahren will ich Ihnen (ſatyriſch lächelnd) dieſen Rock zum Andenken ſchenken. Wo denken Sie hin? Mit mir ſtehts anders, als mit andern Menſchen. Wenn Sie ſich einen neuen Rock machen laſſen, ſo können Sie das thun, und brauchen, ſo bald Sie das Geld dazu haben, weiter Keinen zu fragen; aber wenn ich die Groſchen nicht ſpare, ſo haben ja meine Unterthanen keine Thaler.“ Dieſer Sinn der Erhaltung durchdrang Sein ganzes Leben und erſtreckte ſich bis auf die größte Kleinigkeit, ſo daß es Ihm unangenehm war, wenn irgend eine Sache verletzt und beſchädigt wurde. So trat Er einmal mißvergnügt ins Zimmer, darüber, daß bei der eben abgehaltenen Parade die Feder Seines Hutes vom Regen ganz durchnäßt war. Der anweſende Leibjäger bemerkte: „Die Reparatur koſte ja nur 16 Groſchen.“ „Nur?“ fragte der König. „Wenn man immer bei allen Ausgaben ſagt Nur, wird man nie auf einen grünen Zweig kommen. Von 16 weggeworfenen Groſchen konnte ſich ja eine arme hungrige Familie ſättigen.“ Ja, Seine Neigung, Alles noch Brauchbare aufzuheben und zu benutzen, ging ſo weit, daß Er z. B. von dem Kirchenzettel (auf welchem bei Seiner Anweſenheit zu Potsdam Sonnabends Ihm die Geiſtlichen angezeigt werden mußten, welche am folgenden Tage predigen würden) die unbeſchriebene Seite abſchnitt, und in Seine Mappe zur gelegentlichen Benutzung legte.“

Anekdoten dieſer Art nun bilden wieder den Hauptinhalt auch des zweiten Bandes, wie des erſten. Alles Edle und Schöne, was darin von den königlichen Perſonen geſagt iſt, würde noch mehr Eindruck machen, wenn der Verf. in ſeinem Style mehr Würde behauptet und das Kleinliche, Schwatzhafte, man darf wohl ſagen Bedientenmäßige darin vermieden hätte.

Wir glauben noch einige gute Bemerkungen und Anekdoten aus dem Buche mittheilen zu müſſen: „Der Boden bei Hofe iſt ein glatter und ſchlüpfriger, auf dem man leicht fallen kann; deßhalb gehen die Meiſten ſpitz auf den Zehen, und die feſt aufzutreten ſcheinen, haben doch gewöhnlich Socken an. Dem Herzen und ſeinen Impulſen zu folgen, iſt bedenklich und mißlingt in den meiſten Fällen. Klugheit gilt da mehr, als Weisheit, und eine den jedesmaligen Umſtänden angemeſſene und abgemeſſene Taktfeſtigkeit iſt der einzige ſicher leitende Kompaß, wenn man zwiſchen Scyllen und Charybden, beide generis feminini, nicht Schiffbruch leiden will. — Wie gefährlich es ſey, der Stimme des Herzens allein, auch der reinſten, in dieſer Sphäre zu folgen, daran mag folgendes frappante, wenig bekannt gewordene Beiſpiel erinnern. Der von aller Welt mit Recht hochverehrte Großherzog von S. W. fühlte ſich als Erbprinz in jugendlicher Begeiſterung ganz vorzüglich zu dem am Hofe ſeines Vaters fungirenden Oberhofprediger K. hingezogen. Bei einem nicht großen Unterſchiede der Jahre, verbanden Beide gleiche Neigungen und gemeinſchaftliche Studien zu einem innigen Bunde, in welchem ſie ſich wechſelſeitig unentbehrlich wurden, und in deſſen geiſtreichem

Genuſſe oft das Bewußtſeyn des großen Unterſchiedes im Stande und Range ſich verlor. Beide ſtanden dann, von höherer geiſtiger Potenz beſeelt und getragen, auf Einer Linie, wo nur das rein Menſchliche ſich geltend macht. Die heiteren Räume, in welchen ſie ſich bewegten, waren um ſo freier und weiter, da die hohen Eltern des hoffnungsvollen Erbprinzen ſein lebendiges Attachement an den würdigen Oberhofpreidiger K. gern ſahen, und mit Dank und Freude die raſchen glücklichen Fortſchritte bemerkten, die er, geweckt von dieſem täglichen Umgange, machte. Verehrung und Vertrauen, Liebe und Anhänglichkeit bewahrten und verſiegelten den Bund ihrer Herzen. Groß war daher der gegenſeitige Schmerz, als Beide auf Ein Jahr ſich trennen mußten, in welchem der Prinz zu ſeiner weiteren Ausbildung eine Reiſe nach Italien machte, auf welcher K., von ſeinem Amte gefeſſelt, ihn nicht begleiten konnte. Doch auch getrennt blieben ihre Herzen im raſchen Briefwechſel ſich nahe, und die Sehnſucht nach Wiedervereinigung wuchs, je näher der Moment derſelben rückte. Endlich iſt er gekommen; der geliebte erwartete Erbprinz iſt, geſund und glücklich zurückgekehrt, wieder in der Reſidenz, und der geſammte Hof in allen ſeinen Chargen Glück wünſchend bereits um ihn verſammelt, als nun auch der Oberhofprediger K. eintritt. Der edle begeiſterte Mann vergaß unglücklicherweiſe Ort, Zeit, Umgebung und Sitte; vergaß den hohen Rang des gegenwärtigen und des künftigen Landesherrn; nur allein folgend dem ungeſtümen Andrange ſeines liebenden Herzens, umarmt er, ſtatt ehrerbietig zu grüßen, den Erbprinzen mit lebendiger Innigkeit. Alles iſt erſtaunt und erſchreckt; nein, ein ſolcher grober Verſtoß gegen Hofes-Etiquette, eine ſolche anmaßende Vertraulichkeit konnte nicht vergeben werden! Von allen Seiten fliegen nun die Pfeile des Hohnes und Spottes; Alles tadelt und klagt an. — Solcher Macht muß dann jedes Verdienſt unterliegen; K. konnte ſich nun nicht mehr halten, er wurde, wie auch treu verbundene Herzen bluten mochten, ſehr bald entlaſſen, und weit entfernt von W., doch ehrenvoll, als Profeſſor der Theologie in G. und dann ſpäter als erſter Landesgeiſtlicher in H. angeſtellt, wo er ruhmvoll, ſeinen Zeitgenoſſen lieb und werth, ſeine merkwürdige Laufbahn ſchloß. — Ausſchweifungen und ſittliche Verirrungen werden von der hohen vornehmen Welt eher überſehen und leichter vergeſſen, als Fehler der Klugheit, als Verſtöße gegen Sitte und Etiquette. Allerdings ſoll man ihre herkommlichen Formen, als die Träger eingeführter Ordnung und Unterordnung, mit Zartſinn ehren. Dem geraden, redlichen Mann wird das oft ſchwer; kann und will er das aber nicht, nun dann gehört auch er nicht in ſolche Sphäre und wird in jeder andern ſich freier, harmloſer und glücklicher fühlen. — Selbſt Napoleon, kein geborener, ſondern ein gewordener und gemachter Kaiſer, wollte dieſe Hofesformen reſpektirt wiſſen, und die Verletzung derſelben in ſeiner nächſten Umgebung ſtrafte er unerbittlich. Auf die Hinſtellung von Stühlen mit und ohne Lehnen bei Hofesfeſten legte er einen großen Werth, und ſchnitt die Grenzen des Standes und Ranges ſcharf ab. Seiner Perſon zugefügte reſpektwidrige Aeußerungen ahndete er ſofort, und er duldete keine vertrauliche Annäherung. Das Gefühl ſeiner kaiſerlichen Würde lag nicht in ſeinem Blute, ſondern in ſeiner geſteigerten Idee, die er energiſch handhabte. Einem Oberſten, der in einer gewonnenen Schlacht ſich brav gehalten, bezeigte er ſeine lobende Zufriedenheit, und erlaubte ihm, ſich eine Gnade zu erbitten. Als dieſer darauf, als Gewährung ſeines höchſten Wunſches, ſich vom Kaiſer einen Kuß erbat, drehete Napoleon ihm verächtlich den Rücken zu, mit den Worten: „Vous êtes un fou! allez-vous en!“ und der Oberſt erhielt weder Orden, noch Kuß, und kam von nun an nicht weiter.“

Schrift über Ungarn.

Ueber Croatien als eine durch Unterjochung erworbene ungariſche Provinz und des Königreichs Ungarn wirklichen Theil. Von Stephan von Horvat. Leipzig, Köhler, 1844.

Hier wird aus einer Unzahl von Urkunden und Chroniken unwiderſprechlich dargethan, daß Croatien ſeit mehr als ſiebenhundert Jahren einen integrirenden Theil Ungarns bildet, und daß die ausgezeichnetſten Croaten, ſowohl Helden, wie der allbekannte Niklas Zriny, als auch Gelehrte und Dichter nicht ſlaviſch, ſondern ungariſch geſchrieben haben und die eifrigſten ungariſchen Patrioten geweſen ſind. Dieß wird zur Beſchämung für diejenigen Croaten dargethan, die ſich gegenwärtig als Slaven den Ungarn entgegenſetzen und einen ſogenannten Illurismus als Glied des Panſlavismus kultiviren.

Uns Deutſche geht der Streit nur inſofern an, als der Panſlavismus eine uns abſolut feindliche Idee iſt, die wir auf allen Punkten, wo ſie uns nahe tritt, bekämpfen müſſen. Daraus folgt, daß wir unbedingt auf die Seite der Ungarn gegen den Panſlavismus treten

müſſen, wie wir dieß ſchon mehrmals in dieſen Blättern erörtert haben. Die Ungarn ſind unſre natürlichen Verbündeten gegen die Slaven und uns nur nützlich, nicht gefährlich.

Recht intereſſant iſt die Schlußbemerkung des Verfaſſers: „Es gibt Menſchen, die den jetzigen Illurismus äußerem Einfluſſe zuſchreiben. Ich habe dieſe Meinung immer als eine grundloſe und ungegründete Verdächtigung betrachtet. Die verdächtige Macht hegt viel reinere Gefühle gegen die hochgeſtellte Verwandtſchaft des Hauptvermittlers des Sieges bei Leipzig, als daß irgend eine geheime Aufhetzung ſich mit ſeiner Geſinnung vertrüge: aber auch die öſterreichiſche Regierung iſt in viel ſtärkeren Händen, als daß man auf ſeine Provinzen Würfel ſpielen könnte, beſonders in jetzigem Zeitraum, wo Europa's jede Nation auch über andere Nationen die Controle führt. Ich ſchreibe den Illurismus vielmehr einzelnen überſpannten und kurzſichtigen ſlaviſchen Schriftſtellern zu. Im Kopfe dieſer ſpukt der Keim einer, ganz Europa verſchlingenden ſlaviſchen Monarchie, ähnlich dem Eldorado des Candide. Nach ſolch hehren Bildern haſchen die ſlaviſchen Gemüther mit vielem Eifer, und kritzeln blindlings und berathſchlagen in ihren Luftſchlöſſern über die Ausführung der großen Idee. Sollte es Jemand glauben, daß mich ſelbſt ein durch Peſth reiſender Pole aus Warſchau, und zwar ein Lehrer des Rechtes, in vollem Ernſte und mit ganzer Ergießung ſeiner Swada dazu bewegen wollte, daß ich ein Pole werde, und alles anwenden ſolle, mittels meiner ſchönen wiſſenſchaftlichen Kenntniſſe, die ihn zur Verehrung anregten, damit auch die ganze ungariſche Nation zur polniſchen Nation werde. Ihr Ungarn, alſo ſprach er, ſeyd ſehr geringer Zahl, und ſchon deßhalb könnet Ihr Euch nicht aufrecht erhalten: das ſlaviſche Volk hingegen beſteht aus unzähligen Millionen, und alle ſeine Dialekte werden bald unter einem gemeinſamen Haupt (ganz ſicher ein Schriftſteller-Haupt) ſich vereinigen. Alles dieß, ich wiederhole es, hat er mit größtem Ernſte und Begeiſterung in langen Vernünfteleien mir vorgetragen; ich aber bedauerte — von Grund der Seele — bedauerte ich den Geiſteskranken, und daß wenigſtens die Epilepſie ihn nicht in meinem Zimmer befalle, habe ich ihn mit dem Hoffnungsſchein getröſtet, daß ich über ſeine hohen Plane, wie es Gelehrten ziemt, mit kalter Ueberlegung nachdenken werde. Wie viel ſolche Millionäre gibt es nicht auch unter uns in Ungarn! — Nach den ſicherſten geſchichtlichen Daten — was aber die Slaven noch nicht wiſſen — haben die älteſten griechiſchen Schriftſteller die Slaven mit dem Titel und der Benennung ALAZONES, EUCHATAE und ITALIOTAE das heißt: „Prahler" belegt. Prahlerei iſt auch jetzt der National-Charakter des Slaven."

Mährchen.

Contes populaires de l'Allemagne par le comte de Corberon. Tome premier. Paris et Leipzig, Brockhaus et Avenarius, 1844.

Sollen die Franzoſen mit dem Reichthum unſrer deutſchen Literatur bekannt werden, ſo muß man ihnen überſetzen, denn deutſch werden ſie nicht ſo bald lernen; das bloße Rühmen und Anpreiſen des deutſchen Geiſtes, der deutſchen Wiſſenſchaft und Poeſie, Abriſſe aus der deutſchen Literaturgeſchichte und das ganze Geſchwätz über die Dinge hinweg hilft nichts. Man muß die Dinge ſelbſt geben in guten Ueberſetzungen. Auf dieſe praktiſche Weiſe hat nun Graf Corberon unternommen, den Franzoſen die deutſche Mährchenwelt zu erſchließen und ſtellt hier im erſten Bande die anziehendſten Rübezahlſagen zuſammen, nach Muſäus, Lyſer ꝛc. In Einleitung und Noten bewährt er eine ſehr reiche Quellenkunde, und ſeine Auffaſſungs- und Darſtellungsweiſe iſt gewiß die glücklichſte, um den beabſichtigten Zweck zu erreichen. Auch ſchon die Eintheilung nach gewiſſen zuſammengehörigen Sagengruppen iſt ſehr empfehlenswerth. Möge daher dieſes gute Werk Fortgang gewinnen!

Dichtkunſt.

Libuſſa. Jahrbuch für 1844. Herausgegeben von P. A. Klar. Dritter Jahrgang. Prag.

Der Ertrag iſt für die Blindenanſtalt und das Kinderhoſpital in Prag beſtimmt. Unter den vielen Novellen und Gedichten, welche dieſes Jahrbuch ganz in der gewöhnlichen Form der Almanache zieren, findet man eine intereſſante Selbſtbiographie des Malers Führich, deſſen wohlgelungenes Porträt auch das Titelblatt bildet. Wir möchten nicht bloß Freunde der Kunſt, ſondern auch Jeden, der in die Jugend- und Bildungsgeſchichte bedeutender Geiſter den verdienten Werth ſetzt, auf dieſes treue Spiegelbild Führichs aufmerkſam machen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 53.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 24. Mai 1844.

Astronomie.

Geschichte der Astronomie vom Anfange des 19ten Jahrhunderts bis zu Ende des Jahrs 1842. Von G. A. Jahn. Leipzig, Hunger, 1844.

Daß eine Geschichte der neuern Astronomie in sehr hohem Grade zu einem Bedürfniß geworden war, darüber wird unter Kennern wohl nur eine Stimme seyn. Gerade für die letzten drei Decennien, in denen sie eine so gänzliche Umgestaltung im Theoretischen wie im Praktischen erfahren hat, fehlte eine solche Darstellung durchaus, wenn man die Arbeiten kritischer Astronomie ausnimmt, die gerade in diesem Punkte fast ohne Ausnahme eine beklagenswerthe Einseitigkeit offenbaren. Denn was soll man zu einer Geschichte der neuern Astronomie sagen, in der die Namen Gauß und Olbers fehlen? und eine solche haben wir von einem sonst hochverdienten brittischen Gelehrten erhalten, und Deutsche haben sie übertragen! So war es denn hohe Zeit, daß wir uns selber gerecht wurden.

Dem Verfasser ist es keineswegs entgangen, daß er sich an eine sehr schwere Aufgabe gewagt habe. Der ungemeine Reichthum des Materials würde es leicht gemacht haben, ein um das Vierfache stärkeres Werk ohne die mindeste Weitschweifigkeit zu geben; allein der so gut als gänzliche Mangel aller Vorarbeiten läßt es fast als unmöglich erscheinen, in einem ersten Versuch allen Forderungen zu genügen. Er bescheidet sich deßhalb auch in dem kurzen Vorworte, daß er sein Werk nicht als Geschichte im eigentlich strengen Sinne, sondern als möglichst vollständiges Repertorium angesehen wissen wolle. Die Kritik ist dadurch schon zum großen Theile entwaffnet und wird sich fast nur darauf zu beschränken haben, zu untersuchen, ob überall das Richtige in genügender Vollständigkeit gegeben sey. Gleichwohl können wir nicht umhin, es als einen Mangel zu beklagen, daß es gänzlich an einer Einleitung fehlt, die den Standpunkt bezeichnete, auf welchem die Astronomie zu Anfange des vom Verfasser gewählten Zeitraumes sich befand. Eine solche Einleitung würde nicht allein den eigentlichen Astronomen in mehrfacher Hinsicht sehr willkommen, sondern mehr noch dem größeren Publikum, das sich für die Wissenschaft interessirt, erwünscht gewesen seyn. Dadurch wäre es auch möglich gewesen, die einzelnen Theile in bessere Verbindung zu bringen und einen innigeren Zusammenhang des Ganzen zu gewinnen, während gegenwärtig die Anordnung der Materien bei einem ersten Ueberblick als eine ziemlich willkürliche erscheint. Wir können es zwar im Ganzen nur billigen, daß der Verfasser „Reflexionen und poetische Schilderungen" vermeidet, denn eine astronomische Ascetik, auf welche solche Schilderungen meistens hinauslaufen, ist etwas sehr Entbehrliches und verlangt wenigstens eine ganz eigenthümliche Geschicklichkeit und richtigen Takt des Darstellens, wenn sie nicht widerlich werden soll. Allein darauf kam es auch gar nicht an: der Zustand der Wissenschaft in einer bestimmten Epoche kann fast ganz statistisch dargestellt werden und würde das Buch gar nicht so sehr vergrößert haben.

Einen andern Hauptmangel wagen wir noch nicht als solchen zu bezeichnen, da der Verf. uns noch einen dritten Theil verspricht, in welchem die Literatur der Astronomie und die Geschichte der astronomischen Instrumente gegeben werden soll, und wo sich unser Wunsch leicht wird realisiren lassen — wir meinen ein möglichst ausführliches Namen- und Sachregister über das Ganze. Leicht mögen 5—600 Namen, und einige darunter an 20—30 verschiedenen Orten, von unserm Verf. angeführt seyn, und da es nirgend zusammenhängende biographische Notizen gibt — was er auch ohne den Plan seines Werkes beträchtlich zu erweitern, nicht wohl vermochte — so wird ein solches Register um so mehr zum dringenden Bedürfniß.

Dieses vorausgeschickt, können wir nun zur nähern Betrachtung dessen übergehen, was der Verfasser uns

gegeben hat, und dieß verdient faſt ohne Ausnahme gelobt zu werden. Der Fleiß, mit welchem die Quellen benutzt worden, verdient nicht minder Anerkennung als die klare, ungekünſtelte und dem Gegenſtande durchaus angemeſſene Darſtellung. Im erſten Bande (308 S.) handelt der Verf. in 5 Kapiteln von den vier neuen Planeten, den ſechs alten Planeten, der Sonne, den achtzehn Nebenplaneten und den Kometen. Der zweite Band enthält in vier Abſchnitten den Fixſternhimmel, vermiſchte Gegenſtände, die aſtronomiſche Geographie und geſchichtliche Notizen über die Sternwarte. Im erſten Bande iſt alſo mit geringen Ausnahmen Alles das Sonnenſyſtem Betreffende, was in dem 42jährigen Zeitraume gearbeitet worden, aufgeführt, während alles Uebrige den Inhalt des zweiten ausmacht. Jedes dieſer Kapitel zerfällt aber wieder in mehrere Abſchnitte, und nur in dieſen letztern iſt die chronologiſche Folge feſtgehalten. Die vier neuen Planeten ſcheint der Verf. deßhalb an die Spitze ſeines Werks geſtellt zu haben, um gerade mit der erſten Nacht des Jahrhunderts beginnen zu können, denn bekanntlich war es dieſe, wo Piazzi die Ceres auffand, ſo daß ſchwerlich ein anderes Seculum einen ſo würdigen erſten Anfang aufzuweiſen hat, als das gegenwärtige. Die Geſchichte dieſer und der nächſtfolgenden verwandten Entdeckungen iſt in mehr als einer Beziehung vom höchſten Intereſſe, und gewiß wird Jeder die hier gebotene Zuſammenſtellung mit großer Theilnahme leſen: wir können keine, die uns mehr befriedigt hätte. Unwillkürlich frägt man ſich: was wäre wohl uns von dieſen Planeten bekannt geworden ohne Gauß und Olbers? Die Ceres wäre aller Wahrſcheinlichkeit nach ohne Gauß's Berechnung wieder verloren gegangen, und da Niemand auch nur an die Möglichkeit noch mehrerer Planeten in derſelben Region dachte, ſo wäre ohne die eiſerne Beharrlichkeit des trefflichen Olbers, die ohne Beiſpiel in der Geſchichte der Wiſſenſchaften daſteht, wohl auch Pallas, Juno und Veſta unbekannt geblieben. Ungeſchmälert bleibt Piazzi's Ruhm der erſten Auffindung eines Planetoiden; aber alles Andere, ſowohl die Entdeckung der drei übrigen und ihre Berechnung, als auch die ſo mühſame Wiederauffindung der Ceres und alles was ſich an dieſe knüpft, iſt ausſchließliches Verdienſt der Deutſchen, und dieß in einer Zeit, wo Deutſchland die ſchmachvollſten Ketten trug, die je ein Volk getragen und wo auch der Muthigſte nichts mehr für ſeine Wiedererhebung hoffte. Möge, was Deutſche vollbracht haben in den Tagen des Unglücks und der Schmach, den glücklicheren Nachkommen ſtets zum Vorbilde dienen! — Wir haben von den wichtigeren Thatſachen in dieſem Kapitel nur eine vermißt, nämlich die Arbeit von Wolfers und Galle über die Störungen der Veſta, welcher ſie die bequemere periodiſche Form zu geben gewußt haben, während man bisher bei dieſem, wie bei den übrigen kleinen Planeten die mühſamere der partiellen Störungen anwenden mußte. Das zweite Kapitel behandelt die „ſechs" alten Planeten; denn der Verf. hat das die Erde betreffende mit Recht in ein beſonderes Kapitel verwieſen. Hier iſt uns nur aufgefallen, daß der Verf. Jupiter und Saturn zuſammen behandelt, während er die übrigen Planeten jeden einzeln in einem eignen Abſchnitte aufführt. Man ſieht nicht recht ein, was ihn dazu veranlaßte; an Deutlichkeit und Ueberſichtlichkeit hat die Darſtellung in dieſem Theile dadurch keineswegs gewonnen. Beim Merkur vermiſſen wir die Erwähnung der Beſtimmung des Durchmeſſers bei Gelegenheit des Durchganges vom 5. Mai 1832, die uns Beſſel geliefert (6″,69 F. in mittlere Entfernung), der wohl vor allen übrigen der Vorzug gebührt und wodurch die S. 37 und 38 ausführlich erwähnte verdienſtliche Arbeit Wurms über dieſen Durchmeſſer wohl ziemlich antiquirt ſeyn dürfte. Rückſichtlich der Jupitersmaſſe vermiſſen wir gleichfalls Beſſels neueſte Beſtimmung, die auf die Diſtanzen ſämmtlicher vier Trabanten gegründet iſt und daher wohl den Vorzug vor allen andern verdient, ſo wie Arago's Beſtimmung der Abplattung ($^1/_{17}$) die der Wahrheit gewiß näher kommt als die ältere von $^1/_{15}$. Gefreut hat es den Ref., daß unſer Verf. dem, was über die phyſiſchen Eigenthümlichkeiten und namentlich die Oberflächenbeſchaffenheit der Weltkörper in den letzten Decennien erforſcht wurde, eine ausführliche Darſtellung widmet, denn gerade über dieſen Gegenſtand gingen die wenigen, welche uns Geſchichtliches über neuere Aſtronomie gaben, meiſtens mit einer Art vornehmen Schweigens hinweg. Nur wären bei Erwähnung der Schröterſchen Merkurs- und Venus-Berghöhen mindeſtens einige Zweifel an ihrer Stelle geweſen. Eben ſo hätte bei den Clauſen'ſchen Formeln für Planetenrechnungen S. 80 und 81 wohl mit kurzen Worten angedeutet werden können, was unter c, c′, c″, f, f′, f″ zu verſtehen ſey: eine Bemerkung, die auch noch bei einigen andern Stellen des Werks, wo Formeln mitgetheilt werden, ihre Anwendung findet.

Im dritten Kapitel, welches von der Sonne handelt, können wir gleichfalls der Darſtellung nur unſern Beifall zollen, und das Einzige, was noch nachzutragen wäre, betrifft die neueſte Beſtimmung der Sonnenparallaxe von Encke (8″,57116). Es hatte nämlich von jeher die Wardhuſiſche Beobachtung des Venusdurchganges von 1769 Zweifel und Anſtoß erregt, und in neuerer Zeit war es Littrow gelungen, die Originaltagebücher Hells, der mit Sainovics und Borgreving dort beobachtete, wieder aufzufinden. In dieſen nun fanden ſich nicht allein andere als die von Hell bekannt gemachten

Zahlen, sondern auch deutliche Spuren einer späteren Correction und Unkenntlichmachung der ursprünglich niedergeschriebenen Daten. Das Resultat der in einer besondern Schrift Littrow's (des Jüngeren) dargelegten Discussion ist die Ueberzeugung, daß allein die glücklicherweise nicht verfälschte Beobachtung Borgrevings als authentisch zu betrachten sey, und auch ursprünglich wohl die genaueste war; während man früher auf diese Wahrnehmung eines Neulings, die mit denen zweier erfahrner Astronomen im Widerspruch stand, kein besonderes Gewicht gelegt hatte. Encke, der früher 8″,5776 als wahrscheinlichste Parallaxe ermittelt hatte, wiederholte nun auf Anlaß dieser Schrift seine Rechnung und fand die übrige Zahl, die übrigens auch unser Verfasser, aber an einer andern Stelle und ohne näheren Nachweis (S. 72) anführt. — Daß im vierten Abschnitt unserm Trabanten eine ausführliche, mit besonderer Vorliebe verfaßte Darstellung gewidmet ist, verdient gewiß Beifall, und wir hätten höchstens noch hinzuzufügen, daß aus der neuesten Nutationsbestimmung von Schidlofsky und Peters (aus den Dorpater und Pulkowaer Beobachtungen) die Mondmasse $^1/_{81}$ gefunden wird, welche Zahl nicht unerheblich von der Lindenau'schen abweicht. — Daß wie S. 188 gesagt wird, bloß Herschel I. die Uranusmonde beobachtet habe, ist nicht ganz genau. Im Jahr 1832 gelang es Herschel II., und einige Jahre später Lamont, einige Uranustrabanten zu sehen; beide haben sie beobachtet, ihre Umlaufszeiten und zum Theil auch die übrigen Elemente daraus abgeleitet, für welche der Entdecker uns nur ganz rohe Näherungen gegeben hatte, und Lamont hat seine Beobachtungen auch noch benutzt, um eine neue und schärfere Bestimmung der Uranusmasse daraus abzuleiten (die sich auch bei unserm Verf. in der Encke'schen Massentabelle S. 71 findet). Das schmachvolle aus Amerika 1836 zu uns gelangte Produkt aber, welches uns die angeblich Herschel'schen Mondentdeckungen auftischte, wäre wohl am besten ganz mit Stillschweigen übergangen worden, da gegen solche namenlose Elende schweigende Verachtung die einzig angemessene Strafe ist. Als das gelungenste Kapitel müssen wir das fünfte, die Kometen betreffend, bezeichnen, bei welcher Gelegenheit der Verf. auch über die Kometenmedaille, von Frederik VII. gestiftet und von Christian VIII. bestätigt, einige Bemerkungen macht, denen Ref. seine volle Beistimmung nicht versagen kann. Die Aufzählung der Kometen ist, so viel wir übersehen können, vollständig, und der Verf. hat sich streng an seine gesteckten Grenzen gehalten, daher z. B. der große Komet, der Anfang 1843 erschien, nicht erwähnt ist, dagegen aus der Periode von 1840—1842 jeder auch noch so unscheinbare, selbst solche, deren Bahn aus Mangel an Beobachtungen nicht berechnet werden konnte. Bei den „Untersuchungen über die Bahnen älterer Kometen" hätte noch hinzugefügt werden können, daß Encke durch eine höchst scharfsinnige Kombination aufs evidenteste bewiesen hat, wie der D. Angossche Komet von 1785 eine reine und schlechthin lügenhafte Erdichtung dieses Unwürdigen gewesen sey.

Wir kommen nun zum zweiten Bande, in welchem zunächst von den Fixsternen die Rede ist, und wobei auch die Aberration, Nutation und Präcession ihren Platz gefunden haben, was wir durchaus als zweckmäßig erkennen müssen. Vielleicht gibt uns der Verf. in einem Nachtrage noch die jetzt bekannt gewordenen Ergebnisse der neuesten Untersuchungen in Pulkowa, deren er bereits S. 20 erwähnt. Da ferner die schönen Schwinkschen Himmelskarten, wiewohl sie erst 1843 erschienen, dennoch bereits aufgeführt und besprochen sind, so hätte die wichtigere Uranographie von Argelander, die früher als jene erschien, und einem sehr schmerzlich gefühlten Bedürfniß abhalf, wohl ebenfalls erwähnt werden können. Argelanders Karten sind die einzigen, in welchen den Helligkeitsverhältnissen der Fixsterne die gehörige Sorgfalt gewidmet ist. — Den Doppelsternen, diesen in neuester Zeit so wichtig gewordenen Fixsternsystemen widmet der Verf. einen eignen und ausführlichen Abschnitt. Nicht ganz mit Unrecht bemerkt der Verfasser S. 57, daß es für jetzt gerathener sey, die Distanzen und Positionen möglichst sorgfältig zu sammeln und die daraus zu ziehenden Schlüsse unsern Nachkommen zu überlassen. Nur kann freilich auch die Jetztwelt wohl den Anspruch machen, von den mit so kostbaren Mitteln ausgeführten großartigen und vielbesprochenen Arbeiten wenigstens diejenigen genäherten Resultate zu erhalten, welche sich mit einiger Wahrscheinlichkeit ergeben, indem ja überdieß Jeder sich sagen wird, daß hier nur von ersten Annäherungen die Rede seyn kann, und daß die Zukunft gewiß nur unsre Beobachtungen gebrauchen und alles aufs Neue bearbeiten wird. Wenn Andere gleichwohl weiter gehen und statt der dargebotenen Fingerspitze die ganze Hand wähnen angreifen zu können, so ist dieß kein Grund für die Astronomen, ihre mit gehöriger Vorsicht und Restriktion gezogenen Schlüsse nicht zu veröffentlichen. Nur nach und nach zur Wahrheit zu gelangen ist das allgemeine Schicksal unsers Geschlechts in jeder Art von Kenntnissen. Die der Doppelsterne hat freilich so eben erst begonnen, aber auch in dieser kurzen Zeit einen überraschenden Aufschwung genommen. Also wird es wohl am besten seyn, das Eine zu thun und das Andere nicht zu lassen; unverdrossen und gewissenhaft die Beobachtungen anzustellen und sie ausführlich mit allen Umständen der Nachwelt zu überliefern, allein auch in Beziehung auf die Resultate nicht ganz und gar auf kommende Jahrhunderte zu verweisen. Nicht ganz genau ist es auch, was S. 53 angeführt wird:

„man habe beinahe bei allen Doppelsternen eine Bewegung des einen um den andern bemerkt.“ Unter mehr als 3000 Doppelsternen konnte Struve diese Bahnbewegung nur bei 58 Paaren als gewiß, und bei 105 andern als mehr oder minder wahrscheinlich nachweisen. Hat sich nun gleich seit dem Erscheinen der Mensurae micrometricae diese Zahl bedeutend vergrößert, so sind wir doch noch weit entfernt, den Ausspruch des Verf. unterschreiben zu können. Aus einer Vergleichung seiner eignen Beobachtungen mit den sämmtlichen früheren hofft Ref. binnen einigen Jahren zu einer vollständigeren Kenntniß derjenigen Linearsysteme zu gelangen, in denen eine solche Bewegung gewiß oder doch überwiegend wahrscheinlich sich erkennen und nachweisen läßt, und er kann schon jetzt übersehen, daß die Zahl derselben zwischen 400 und 500 fallen wird, also gewiß noch kein Sechstel der gesammten Anzahl beträgt, um so mehr, als seitdem die letztere sich abermals bedeutend erweitert hat. Daß man übrigens auch bei der Mehrzahl derjenigen, welche nicht in die obige Kategorie gehören, an einem Zusammengehören zu einem gemeinschaftlichen Systeme nicht mehr zweifeln kann, ist vollkommen wahr, beruht aber auf andern Gründen, die auch der Verf. selbst S. 66, wenn auch nur mit wenigen Worten andeutete. In ähnlicher Weise wie die Doppelsterne, handelt der Verf. auch von den Nebelflecken, für welche gleichfalls mit Herschel I. eine Epoche beginnt, deren nähere Kenntniß aber, freilich aus nahe liegenden Gründen, bisher noch weit weniger als die der Doppelsterne fortgerückt ist.

Wir übergehen die folgenden Abschnitte, welche vermischte Gegenstände mancher Art, jedoch wie Ref. versichern kann, Nichts das nicht zur Sache gehört, enthalten. Wir bemerken nur noch, daß Bessel bereits 1841 die Parallaxe von 61 Cygni in Folge fortgesetzter Untersuchungen auf 0″,3458 bestimmt hat, während bei unserm Verf. S. 28 noch die frühere Bessel'sche Bestimmung 0,3136 sich findet. Auch die weiteren Schlüsse über Entfernung, Masse u. s. w., wie sie sich hier finden, müssen demgemäß verändert werden.

Eine sehr verdienstliche, so wie gewiß auch eine sehr mühsame Arbeit ist die den Schluß des Werks (Seite 215—292) bildende Uebersicht sämmtlicher Sternwarten. Dem Verf. ist es gelungen, über 80 Sternwarten mehr oder minder ausführliche Nachrichten zu geben und er kann für diese schöne Zusammenstellung des Dankes aller Astronomen sich versichert halten. Wir haben nur etwa die Sternwarte zu Trevandrum (in den Staaten des Radschah von Travancore und von diesem Fürsten gegründet) vermißt, von der sich freilich zu Ende 1842 noch nicht viel sagen ließ, da sie erst vor Kurzem errichtet war, die aber unter ihrem thätigen Direktor John Calder sehr wichtig für die Wissenschaft zu werden verspricht. Daß der Verf., der in seinem ganzen Werke gezeigt hat, wie bereitwillig er jedem Verdienste gerecht zu werden sucht, auch des Nichtverdienstes wo gehörig gedenkt, und z. B. bei mancher schon vor geraumer Zeit errichteten und mit schönen Werkzeugen ausgerüsteten Sternwarte frägt, was sie denn geleistet habe, oder erwähnt, daß auf dieser oder jener „kein sonderlich reges Leben zu herrschen scheine“, ist sicherlich nicht zu tadeln. Gut ausgerüstete und dotirte Sternwarten sind noch immer viel zu selten, als daß nicht Jeder, der in den Besitz einer solchen zu gelangen das Glück hat, auch die Verpflichtung eingehen sollte, die Wissenschaft selbstthätig zu befördern. Dieß muß um so bestimmter festgehalten werden, als bei weitem die meisten Sternwarten nicht etwa (wie z. B. manche englische) von reichen Privatleuten zu ihrem eignen Vergnügen, sondern von Staatswegen und auf öffentliche Kosten errichtet sind und unterhalten werden. Welcher Beruf wäre wohl schöner, welche Bemühungen belohnender als die des Astronomen; und wie bereitwillig ist gerade unser Zeitalter, seine Verdienste anzuerkennen und seinen Belehrungen ein williges Ohr zu leihen! wie glücklich sieht sich der heutige Himmelsforscher gestellt, wenn er sich mit den Keplers und Galiläis vergleicht, die für Freiheit und Leben zittern mußten, wenn sie eine neuentdeckte Wahrheit zu veröffentlichen wagten. — Indessen müssen wir einige der vom Verf. in dieser Weise bezeichneten Sternwarten von jenem Vorwurfe ganz oder größtentheils freisprechen und es bedauern, daß ihre Verdienste dem Verf. nicht bekannt geworden zu seyn scheinen. So sind, in letzter Zeit wenigstens, die Oxforder Beobachtungen erschienen und man sieht aus diesen Veröffentlichungen, daß ihre Thätigkeit keine unrühmliche gewesen. Eine gleiche gilt von Armagh, so wie denn überhaupt das vortreffliche Beispiel, welches die Hauptsternwarte Greenwich unter Airy's trefflicher Leitung bietet, nicht ohne Wirkung auch auf die übrigen brittischen Observatorien gewesen zu seyn scheint. Auch die Edinburger Sternwarte hat die vom Verf. S. 230 ausgesprochene Hoffnung seitdem durch die That gerechtfertigt. Von Kasan war allerdings lange Zeit hindurch nichts verlautet, doch aber 1842 ein Band Beobachtungen erschienen und die sofortige Publikation der übrigen versprochen worden, als bald darauf der unglückliche Brand, wenn auch nicht die Hauptinstrumente vernichtete, doch die Thätigkeit des (niedergebrannten) Observatoriums, voraussichtlich auf längere Zeit, lähmte. Man darf indeß hoffen, daß die Manuscripte gerettet sind.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 54.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 27. Mai 1844.

Kirche.

Die Interessen des französischen Protestantismus von Graf Agenor von Gasparin. Aus dem Französischen von Dr. M. Runkel. Zweite Abtheilung. Essen, Bädeker, 1843.

Eine der ausgezeichnetsten Schriften, die über den Zustand des Protestantismus in Frankreich geschrieben worden sind. Der Protestantismus spielte immer eine sehr bedauerliche Rolle in Frankreich. Unter dem Namen der Hugenotten schienen die reformirten Franzosen zwar eine Zeitlang in der zweiten Hälfte des 16ten Jahrhunderts sich eine große Zukunft erobern zu wollen; allein ihr Haupt selbst, König Heinrich IV., hielt es für gerathener, wieder katholisch zu werden und erkannte dadurch an, daß die Mehrheit Frankreichs, von der die Entscheidung abhänge, eine katholische sey. War dieß anerkannt, und verlangte auf der andern Seite die französische Politik vor allem Nationaleinheit, so konnte man über das fernere Schicksal des Protestantismus in Frankreich nicht zweifelhaft seyn. Er mußte unterdrückt werden, damit keine Spaltung in der Nation blieb, damit die Regierung im Alleinbesitz der gesammten Nationalkraft nach außen operiren und auf der Rheinseite erobern konnte, wozu die damalige innere Zerwürfniß im deutschen Reich so gute Gelegenheit darbot. Ludwig XIV. unterdrückte die Protestanten in Frankreich und jagte die, welche sich nicht unterwerfen wollten, aus dem Lande, um eine Einheit des Gehorsams in Frankreich herzustellen, ohne die er nicht hätte als unbeschränkter Alleinherr und Eroberer auftreten können. Bis zu welchem Grade von Schwäche damals die reformirte Partei in Frankreich herabsank, erhellt schon daraus, daß die moralische und gelehrte Opposition gegen die Jesuiten nicht von Protestanten, sondern von den Gemäßigten unter den Katholiken selbst, den Jansenisten ausging. Der eigentliche Geist der Reformation war unterdrückt und in Frankreich nicht mehr vorhanden.

Anstatt dieses gewaltsam zurückgehaltenen reformatorischen Geistes bildete sich der revolutionäre aus. Frankreich hatte es nicht bis zu einer Reformation gebracht, es mußte dafür nun eine Revolution erhalten. In Folge dieser Revolution wurde bekanntlich auch die Kirche zu Grunde gerichtet, ja die Religion selbst abgeschafft, die protestantische, wie die katholische. Allein aus dem Ruin der alten Kirche ging die Toleranz hervor, die sofort im Sinn der modernen Aufklärung und insbesondere nach dem Muster der Vereinigten Staaten in Nordamerika die verschiedenen Kirchen und philosophischen Meinungen friedlich neben einander bestehen lassen wollte. Da traten in Frankreich neben den Katholiken die bisher verfolgten Reformirten, es traten ferner die sogenannten Theophilanthropen, als moderne Heiden, und endlich die Juden mit gleicher Berechtigung auf. Allein Napoleons Scharfblick erkannte sogleich die Gefahr, die in dem Aufkommen mehrerer gleichgestellter Sekten liegt, und beeilte sich, eine ausschließliche Staatsreligion herzustellen, welche keine andere seyn konnte, als die katholische, zu der sich bisher die Mehrheit der Franzosen bekannt hatte. Durch diesen Staatsstreich fielen die Protestanten in ihr voriges Nichts zurück und alle ihre kirchlichen Hoffnungen waren vereitelt.

Nach der Restauration gelangten die Jesuiten zu großem Ansehen in Frankreich und die Protestanten hatten weniger Aussichten als jemals, allein durch die Julirevolution wurden die Jesuiten wieder vertrieben und ein neues Staatsgrundgesetz erklärte alle Konfessionen für gleich berechtigt und die ausschließliche Staatsreligion als solche für aufgehoben.

Daß aber dieses Gesetz keine Wahrheit geworden sey, sondern daß thatsächlich die aufgehobene Staatsreligion forteristire und die protestantische Kirche drücke, sucht nun der Herr Graf Agenor von Gasparin in einer sehr umständlichen Darlegung zu beweisen, indem er namentlich hervorhebt, daß akatholische Dinge katholischen Weihen unterworfen und Protestanten zum katholischen Kultus, Kniebeugungen ꝛc. zugezogen werden, daß ferner von

Seiten des Staats Alles für die katholischen Kirchen und Schulen geschehe, nichts für die protestantischen, und endlich, daß der Staat irgend welche Vertretung der protestantischen Kirche verhindere. Er sagt in diesen Beziehungen S. 155: „Seit einiger Zeit hat die Regierung die Gewohnheit, Anstalten, die an sich selbst nichts ausschließlich katholisches haben, durch die katholische Geistlichkeit einsegnen zu lassen. Hier segnet der Pfarrer von Suresne die neugebaute Brücke der Gemeinde ein; dort der Pfarrer von Marsall den Grundstein einer Festung. Anderswo segnen die Bischöfe in Algier, welche die Ueberbleibsel des Augustinus begleiten, die Dörfer der Mitidscha. Was bei den vom Staate angeordneten Feierlichkeiten stattfindet, geschieht auch bei denen, die außerhalb seiner direkten Einwirkung gefeiert werden. Ueberall nur ein Kultus. Ein Bischof weiht in Nancy die Dampfschiffe der Mosel und der Meurthe. Ein Bischof führt in Bordeaux den Vorsitz bei der Eröffnung des Kanals des Landes und der Eisenbahn der Teste. Das ist ganz einfach. Lothringen und Gascogne sind katholische Provinzen. Aber wer segnet im Elsaß den Kanal der Ill und die Dampfboote des Rheines bei der Einfahrt in Straßburg? Wer segnet die Eisenbahn von Straßburg nach Basel unter einer Menge, deren Mehrzahl protestantisch ist? Wieder ein Bischof. Sagen wir uns nicht: „Es war ein schöner Anblick. Es war ein schöner Beweis von Duldsamkeit.“ Die Duldsamkeit besteht darin, daß man die Glaubensfreiheit der Andern ehrt, nicht in der Aufopferung des eignen Glaubens. Die Toleranz, wie man sie gewöhnlich versteht, müßte anders heißen, Gleichgültigkeit müßte man sie nennen. Diese Toleranz ist das Uebel unserer Zeit, sie entnervt, verstümmelt alles. Wenn sie einigen Zwist beseitigt, so ist es, weil es zum Kampfe der Kraft bedarf und weil unter ihrem schwächenden Einflusse alle Kraft verloren geht. Durch sie werden wir nachgiebig, wenig empfänglich, so oft es sich nicht um unser Privatinteresse, sondern um die Interessen unsres Kultus und des Platzes, der ihnen eingeräumt werden müßte, handelt. Wir kommen den Fragen zuvor, die man an uns richten könnte. Wir protestantische Verwalter einer durch eine protestantische Provinz laufenden Eisenbahn verschmähen es, uns in unsern Tempeln zu versammeln, um den Segen von Oben auf dieses neue Werkzeug herabzuflehen, das so viel Gutes oder Böses hervorbringen kann, wir rufen lieber einen römischen Prälaten, der mit mehr Gepränge und Aufsehen Gebete hersagt, die zu sprechen unsre Pastoren offenbar nicht würdig genug sind, und der so einer ganz reformirten Bevölkerung die Doppellehre gibt, deren sie nicht bedurfte, daß es in Frankreich nur einen Kultus gibt, der sich bei großen Umständen anständiger Weise zeigen könne, und daß vor Gott alle Kirchen gleich sind. Als protestantische Mitglieder des wissenschaftlichen Kongresses von Lyon finden wir es passend, daß man uns erst in die Kathedrale berufe. Wir wohnen lieber kalten Herzens den Ceremonien bei, welche uns lächeln machen und über die wir weinen sollten, wir ziehen dieß vor, anstatt daß auch wir unsre Arbeiten in den Kirchen unsrer Konfession einweihen sollten. So sind wir immer und überall die zuerst Schuldigen. Wir können also der Regierung, der römischen Kirche selbst nichts vorwerfen, ohne daß der Vorwurf ganz auf uns zurückfalle. Wären wir nicht so kalt und furchtsam, so wagte man nicht, unsre protestantischen und katholischen Soldaten bei den öffentlichen Prozessionen in Algier erscheinen zu lassen. Man zwänge nicht unsre protestantischen wie katholischen Soldaten, vor den Gebeinen eines großen Dieners Gottes zu präsentiren, welcher bei seinen Lebzeiten die Verehrung der Reliquien kräftig bekämpfte. Man würde die, welche seine Lehre treu bewahrt haben, nicht dazu verurtheilen, das zu thun, was ihr Gewissen zurückweist. Man erblickte nicht die Fahnen, die Kanonen Frankreichs bei den Feierlichkeiten eines Kultus, der noch der der Mehrzahl der Franzosen, aber nicht mehr Frankreichs ist.“ Daran schließen sich nun weiter die Klagen über die Regierung, welche den Protestanten keine Kirchen baue, wenn auch Gemeinden dazu da wären, und eben so wenig Schulen, so daß protestantische Kinder katholischen Schulunterricht genießen müssen, und die eben so wenig für den Universitätsunterricht, Stipendien ꝛc. sorge, so daß die jungen Franzosen, welche protestantische Geistliche werden wollen, sich auf die Großmuth der Genfer Stiftungen angewiesen sehen.

Endlich fehlt der protestantischen Kirche in Frankreich die Einheit, die würdige Vertretung. „Die Unordnung ist als Normallage unserer Kirche angesehen und eine Regierung, deren Ruhm es ist, überall die Anarchie besiegt zu haben, unterhält sie absichtlich bei uns! Was ist denn eine Kirche, wo Niemand befiehlt oder entscheidet, wo keine wichtige Frage der Dogmen, der Organisation und Disciplin von irgend Jemand gelöst werden kann? Eine Kirche, wo der Staat die Professoren der Seminarien wählt, wo die Handauflegung einiger Pastoren alle Diener des heiligen Evangelii macht, wo die Wahl eines Konsistoriums und die Bestätigung der Regierung die Pastoren bestimmt, ohne Bürgschaft, ohne gemeinsame Aufsicht, ohne Lehrbekenntniß, wo alles Gefühl der Gleichförmigkeit, der Solidarität verschwindet, nichts als Kampf, Spaltung, Beredung, wo in Ermangelung eines leitenden Mittelpunktes kleine Lokaltyranneien herrschen, wo für Kultus, Liturgie, Psalmen, Schulen, Arme, Kranke, Diakonate kein allgemeiner Beschluß gefaßt werden kann! Glaubt man sich in der That berechtigt, uns zu solchem Leben zu verdammen? Nach einem Grundprinzip unserer Kirche müssen die Professoren der Seminarien von der Synode selbst ernannt werden. Man zwingt uns, diesem zu entsagen. Man

ſchreibt uns bald die Mitwirkung, bald die direkte Ernennung der Regierung vor, indeß in den katholiſchen Seminarien trotz des Geſetzes vom 25. Ventoſe Jahr XII die Biſchöfe ſelbſt die Profeſſoren wählen. Ferner iſt es Grundprinzip unſerer Kirche, daß (mit Ausnahme ſehr dringender Fälle) die Provinzialſynode oder mindeſtens das Collegium mit 7 Geiſtlichen allein das Recht hat, nach reiflicher Prüfung die Vorgeſchlagenen zum heiligen Presbyterium zuzulaſſen. Uns befiehlt man jetzt, jedem Baccalaureus der Theologie die Tempel zu öffnen, der einen Paſtor, ihn zu ordiniren, gefunden hat. Ein Grundprinzip unſerer Kirche iſt eine Disciplin, die ſie über ihre Mitglieder ausübt. Man beraubt uns gänzlich derſelben. Es gibt Gebote des Herrn über die ſittliche Gerichtsbarkeit der Kirche, zur Beſeitigung der Zwiſtigkeiten, die ſich unter Brüdern erheben. Alles ſoll für uns keinen Sinn haben, unſere Kirche ſoll nur Predigt ſeyn."

Doch findet der Verf. gewiſſermaßen einen Troſt darin, daß der Proteſtantismus beinah überall in derſelben Lage iſt. „Sey die proteſtantiſche Kirche die des Staats, der Majorität oder Minorität, überall iſt ſie von den weltlichen Regenten, in den Republiken ſo gut wie in den Monarchien bevogtet." Der katholiſche König von Frankreich thut, wie der Verf. S. 184 bemerkt, nicht mehr, wie der reformirte Rath des Kantons Thurgau. Somit muß nun der Verf. ſelber anerkennen, daß ein guter Theil ſeiner Wünſche ſchon deßwegen unbefriedigt bleiben wird, weil ſie ſich auf die ſchwachen Seiten des Proteſtantismus überhaupt beziehen, welche immer auch da ſchwache Seiten geblieben ſind, wo der Proteſtantismus im Staate vorherrſchte und durch keinen katholiſchen Einfluß gehemmt war. Der noch übrige Theil der hier vom Grafen von Gasparin ausgeſprochenen Wünſche, die ſich ausſchließlich auf die franzöſiſchen Zuſtände beziehen, wird aber wahrſcheinlich noch weniger befriedigt werden können; denn an der Nationaleinheit und an der Bequemlichkeit, gleichförmige Maſſen zu beherrſchen, wird der Regierung in Frankreich allezeit mehr liegen und auch liegen müſſen, als an der Zufriedenſtellung einer unbedeutenden Minorität im Volke. Die Gründe, aus denen Ludwig XIV. die Reformirten förmlich unterjochte, und Napoleon ihre Freiheitshoffnungen wieder niederſchlug, beſtehen heute noch und werden auch für jede künftige Regierung Frankreichs Geltung haben. Wenn es möglich wäre, ganz Frankreich proteſtantiſch zu machen und ſomit die für die Regierung unumgängliche Einheit und Gleichförmigkeit der Nation herzuſtellen, deren ſie ſich bisher unter der katholiſchen Form erfreute, ſo würde ohne Zweifel die Politik Ludwigs XIV. und Napoleons gegen die Katholiken gerichtet werden. Aber da die letzteren notoriſch die Mehrzahl bilden und die Regierung ſich immer nur auf die letztere ſtützen kann, ſo hat der Proteſtantismus keinerlei Ausſichten in Frankreich. Zwar ſchien zur Zeit der Revolution der katholiſche Glaube eben nicht ſehr feſtgewurzelt in Frankreich, aber wenn ihn die Lüderlichkeit der Vornehmen, die Eitelkeit der Gelehrten und Dichter und die Frechheit des Pöbels eine Zeitlang aufgab, ſo geſchah es nicht zu Gunſten des Proteſtantismus, nicht im Sinn der deutſchen und nordiſchen Reformation, nicht aus einem ſittlichen Prinzip heraus, ſondern es war ein bacchantiſcher Taumel jauchzender Verruchtheit, eine vollkommene Raſerei, in welcher der Menſch ſeine tief verborgenſten beſtialiſchen und dämoniſchen Triebe austobte. Mit dem Atheismus der Revolution hatte unſer ehrlicher und ſittlicher Proteſtantismus zum Glück nicht das Mindeſte gemein, war aber auch eben deßhalb nicht im Stande, da irgend eine Ernte zu machen, wo Jakobiner geſäet hatten. Die ganze furchtbare Kriſe ging an der katholiſchen Kirche vorüber, ohne daß die proteſtantiſche den geringſten Vortheil davon gehabt hätte.

Aſtronomie.

Geſchichte der Aſtronomie vom Anfange des 19ten Jahrhunderts bis zu Ende des Jahrs 1842. Von G. A. Jahn. Leipzig, Hunger, 1844.

(Schluß.)

Mitau kann faſt als eingegangen betrachtet werden, was aber nicht die Schuld des verdienſtvollen Paucker iſt. Das Lokal der Sternwarte befindet ſich in ſo trauriger Vernachläſſigung, daß man die Treppen nicht mehr ohne Gefahr hinanſteigen kann. Auch Helſingfors, wo nach des raſtlos thätigen Argelanders Abgange nichts mehr geſchah, ging einem gleichen Schickſal entgegen; gegenwärtig wird unter Landahls Verwaltung das trefflich gelegene Inſtitut wiederhergeſtellt und berechtigt zu ſchönen Hoffnungen. In gleichem Falle iſt Charkow, wo allerdings ſeit Decennien nichts geſchah, jetzt aber nach Schagin's Emeritirung eine neue Beſetzung dieſer Stelle durch einen jungen verdienſtvollen Aſtronomen in Ausſicht ſteht. Kiew iſt noch im Bau begriffen, der langſam fortſchreitet. — Die ſchöne Dubliner Sternwarte war nicht durchaus unthätig. Brinkley hat fleißig beobachtet, nur leider ſeine Wahrnehmungen nicht mit dem erforderlichen Detail, ſondern faſt nur nach ihren Reſultaten mitgetheilt: er hatte ſich die ſo ſchwierige Ermittelung der Fixſternparallaxen zur Hauptaufgabe geſetzt, worin allerdings ein Beſſel und Struve glücklicher waren. Et voluisse sat est! gilt wohl hier in hohem Grade. Nach Brinkley's Abgange ſcheint allerdings „nicht viel geleiſtet worden zu ſeyn." Gegenwärtig ſteht die Dubliner Sternwarte unter Hamilton's Leitung und ihre Thätigkeit hat einen neuen Aufſchwung genommen. — Bei Leyden hätte Kapſers

rühmliche Thätigkeit im Messen von Doppelsternen, Beobachten von Kometen und dergleichen wohl Erwähnung verdient; übrigens ist es leider wahr, daß Holland an seinem alten Ruhme zehrt, und daß in dem „reichsten" Lande Europas, das sich seiner Millionärbauern zu rühmen nicht müde wird, die Naturwissenschaften und namentlich die Astronomie aus Mangel an Fonds sich nicht sonderlich erheben können. Moll und Kayser scheinen allerdings die Männer zu seyn, die unter günstigeren Umständen Bedeutendes leisten würden. Wird jetzt, nach scheinbar glücklich abgewendetem allgemeinen Staatsbankerott, etwas Erkleckliches geschehen, um diesen mit den glanzvollen alten Erinnerungen so sehr kontrastirenden Zustand zu verbessern? oder wird dasjenige Land, in welchem das Fernrohr unbestritten erfunden worden ist, und das mit aller Gewalt auch die Buchdruckerkunst erfunden haben will, sich immer weiter von seinen Nachbarn überflügeln lassen? Doch die weitere Erörterung dieses Gegenstandes würde uns auf ein der Astronomie fremdes Gebiet führen, auf welchem eine Lanze zu brechen Ref. sich nicht gemüßigt findet. — In Jena kann wohl, was astronomische Beobachtungen betrifft, kein sonderlich reges Leben herrschen, denn das Lokal ist so eng beschränkt, daß eine zweckmäßige Aufstellung der Werkzeuge so gut wie unmöglich ist. Schrön hat dagegen in meteorologischer Beziehung eine rühmliche Thätigkeit entfaltet.

Noch bemerken wir, daß nicht Biela, der vielmehr in österreichischen Militärdiensten steht, sondern Boguslawsky Direktor der Breslauer Sternwarte ist, welcher überaus thätige Astronom bisher nur den geringsten Theil seiner Arbeiten veröffentlicht hat und dessen zahlreiche Heliometerbeobachtungen einst sehr wichtig zu werden versprechen, wenn sie vollständig reducirt der astronomischen Welt vorliegen werden. — Eben so hat John Herschel, während seines vierjährigen Aufenthalts am Cap, nicht auf der Sternwarte der Capstadt (auf welcher Maclear und Henderson thätig waren und noch sind), sondern in Feldhausen an der Ostseite des Tafelberges, in der Nähe von Wynberg, beobachtet. Dort hatte er seine schönen, aus Europa mitgebrachten Teleskope aufgestellt und durchmusterte den südlichen Himmel in Beziehung auf Doppelsterne und Nebelflecke, zu welchen Beobachtungen die Sternwarte des Capes nicht eingerichtet war. — Die alte Petersburger akademische Sternwarte besteht noch, obgleich Petersburg noch zwei andere kleine Sternwarten und in seiner Nähe das berühmte Pulkowa besitzt. Noch immer ist Wisniewsky (wiewohl völlig taub) am Leben und wohnt auf seinem durch ihn in der Geschichte der Wissenschaft berühmt gewordenen Institut, als dessen thätiger Observator gegenwärtig Sfawitsch fungirt. Ob sie auch in der Folge nach Wisniewsky's Tode erhalten werden wird, ist freilich zweifelhaft, denn in ihrem gegenwärtigen Zustande und Lokale kann sie in keiner Weise mit andern wohlausgerüsteten Sternwarten und am wenigsten mit der, welche sich an ihrem Südhorizont erhebt, rivalisiren.

Noch wollen wir den Verfasser aufmerksam machen, daß in neuester Zeit auch die nordamerikanische Union zwei Sternwarten erhalten wird, welche mit den vorzüglichsten Instrumenten, die das berühmte Münchner Institut zu liefern übernommen hat, versehen werden sollen, nämlich Cincinnati und Washington. Ueberhaupt ist vorauszusehen, daß der Verf. bei einer neuen Auflage seines verdienstlichen Werkes — und daß eine solche bald sich als nöthig zeigen werde, hoffen wir zuversichtlich — in diesem Theile zu sehr erheblichen Nachträgen Veranlassung finden wird.

Ref. hofft, daß der geehrte Verf. in diesen Bemerkungen nur einen Beweis der Theilnahme erkennen wird, mit der er sein Werk gelesen, so wie des Wunsches, dasselbe einst in einer noch vollständigeren und noch besser gerundeten Ausgabe zu begrüßen. Es gibt so wenig eigentlich gründliche Kenner der Astronomie, und diese Wenigen sind meist mit eignen praktischen Arbeiten dergestalt beschäftigt, daß man sich nicht darüber zu wundern hat, erst jetzt eine brauchbare Uebersicht der Leistungen des 19. Jahrhunderts zu erhalten, während in fast allen andern Wissensgebieten sich längst zahlreiche Bearbeiter gefunden haben. Möge nun der Verf. vor den Schwierigkeiten nicht zurückschrecken, welche die vollständige Durchführung seiner Aufgabe mit sich führt, und möge er in dem verheißenen dritten Theile den von uns geäußerten Wünschen entgegenkommen. Insbesondere sehen wir der Literatur der neuern Astronomie mit großem Verlangen entgegen, und setzen voraus, daß auch die in das 19te Jahrhundert fallenden neuen Ausgaben und Bearbeitungen älterer Werke darin ihren Platz finden werden. Eine aufmerksame Durchsicht namentlich der Abschnitte des zweiten Bandes hat uns die Ueberzeugung verschafft, daß der Verf. sehr fleißig vorgearbeitet haben müsse.

Auf den beiden letzten Seiten seines Werks, aber auch nur auf diesen, ist der Verf. seinem Vorsatze, poetische Schilderungen zu vermeiden, ungetreu geworden, und wir danken ihm dafür. Er erwähnt nämlich der (eingegangenen) Sternwarte der beiden Herschel zu Slough, und namentlich der feierlichen Bestattung des berühmten 40füßigen Teleskops, welches von 1789 bis 1799 zu Beobachtungen diente. Dabei gibt er das von John Herschel bei dieser Gelegenheit verfaßte Gedicht in Minna Witte's deutscher Uebersetzung. So endet das ernster Wissenschaft gewidmete und diesen Ernst rühmlich bethätigende Werk in fröhlich lustbewegtem Gesange, und in seiner letzten Zeile „erklingt rasselnd der alte Tubus"! Mädler.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 55.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 31. Mai 1844.

Italienische Dichtkunst.

Geschichte der italienischen Poesie. Von Dr. E. Ruth. Erster Theil. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Der Verfasser brachte vier Jahre in Italien zu und hat dort die Materialien zu seinem Werke gesammelt. Man kann nicht in Abrede stellen, daß dieses Werk gründlich und geistvoll geschrieben ist. In der sehr ausführlichen Einleitung — fast zu umfangreich für ein Werk, das anfangs auf drei Bände berechnet, nach des Verlegers Wunsch auf zwei reducirt werden mußte — wird historisch nachgewiesen, wie sich der Charakter der neuern Italiener und ihrer Sprache allmählig ausgebildet hat.

Nichts ist bei der ersten Vergleichung auffallender, als der Unterschied zwischen der weibischen Weichlichkeit des modernen Italieners und der martialischen Strenge des alten Römers. Man hat diesen Unterschied insgemein aus der Entartung, Unterjochung und langen Gewöhnung an die geistliche Vormundschaft erklärt; Herr Ruth ist dagegen geneigt, den modernen Charakter des italienischen Volks als den ursprünglichen, schon durch das Klima bedingten zu bezeichnen, der nur zeitweise durch fremden Einfluß modificirt werden konnte. Das Römerthum scheint ihm insofern als etwas den Italienern nur Aufgedrungenes. Und in der That, wenn man schon in den alten Sybariten und in den Tyrannen von Syrakus den modernen Leichtsinn der Neapolitaner, in der Hierarchie und dem reichen Kultus der Etrusker das moderne Rom und in dem bunten Wesen der Gallier am Po die modernen Masken von Venedig und Bergamo wiedererkennt, so erscheint das Neueste in Italien als das Aelteste und die ganze Herrlichkeit der römischen Republik und des Kaiserreichs zieht wie ein Traum vorüber.

Die von Herrn Ruth hier mitgetheilte Charakteristik des italienischen Volkes verdient alle Beachtung. „Bei keinem Volke, sagt er S. 297, äußert die Natur und Beschaffenheit des Landes und Klimas auf den Charakter und die Gestaltung des ganzen Landes im Einzelnen und Allgemeinen so merklichen Einfluß, als bei den Italienern. Kein Land hat vielleicht auch einen so bunten Wechsel der Temperatur und Vegetation wie Italien. Nehmen wir allein den Norden: die Alpenluft in Savoyen und Piemont, das fast deutsche Klima in der Lombardei, die milde Seeluft Venedigs und das afrikanische Klima Genuas, welche Abstufung auf dem kleinen Raum! In Neapel, wie nahe die gräßlichen Einöden der vulkanischen Natur neben den paradiesischen Gefilden, in andern Gegenden verpestende Sümpfe und die traurige Einsamkeit todter Fluren neben lachenden Oliven- und Weinbergen; durch die ganze Halbinsel aber der Höhenzug, der nur zwei lange Seeküsten scheidet. Sollte dieses merkwürdige Gemisch nicht einige Beziehung auf das wechselnde Spiel der Leidenschaften des Italieners, auf das oft unerklärliche Zusammentreffen von Tugenden und Fehlern in demselben Individuum haben? Wir kennen wenigstens kein Volk, das von seiner Natur, wie von einer verzärtelnden Mutter, so abhängig wäre; aber auch kein Land, in welchem die Natur für ihren Liebling, den Menschen, so unendlich viel gethan hätte, als Italien. Sie schüttete dort ein Füllhorn nicht nur der unentbehrlichsten Lebensbedürfnisse, sondern auch der köstlichsten Gaben aus, und erhebt den Menschen frei über die Fesseln der Scholle. Während andere Völker dieser Erde mühsam ihr Daseyn abringen müssen, gibt eine kurze Bemühung dem Italiener Befriedigung des Bedürfnisses und Muße und Gelegenheit zu dem mannigfaltigsten Lebensgenuß. Auch bleibt der Italiener dieser Natur stets treu und ergeben, ihre Gesetze sind ihm heilig, und schwer wird ihn Wissenschaft oder Aufklärung dahin bringen, Gewohnheiten und Gebräuche aufzugeben, die mit dem Gang der Natur in

Beziehung ſtehen, wie z. B. die ſonderbare Zählung der Tagesſtunden von Untergang der Sonne an. Dieſe Abhängigkeit von der Natur führt uns auf eine andere Seite des Charakters, welche die Italiener, zugleich mit jener, mit den Vögeln gemein haben. Betrachten wir die Zeichnung des allgemeinen Charakters der Vögel, wie ſie z. B. Vogt in ſeiner Zoologie gibt, ſo finden ſich die auffallendſten Eigenheiten deſſelben, in höherer Potenz, bei den Italienern wiederholt. Denn wenn die ſchon bei den Römern beliebte niedrige Stirn mit der ſchnabelförmig gebogenen Naſe bei manchen Phyſiognomien unwillkürlich an den Typus der höhern Vogelgattungen erinnert; wenn der allgemeine Kunſtſinn, der ſchon bei den niederſten Klaſſen des Volks wenigſtens als ein Inſtinkt ſich findet, ebenfalls eine große Aehnlichkeit mit den gefiederten Künſtlern darbietet: ſo führt ſchon die allgemeinſte Schilderung beider Naturarten auf die merkwürdigſten Vergleichungen. Vogt ſagt von den Vögeln: „Was ihnen (im Vergleich mit den Säugethieren) an Beugſamkeit, Urtheilskraft und freiem Verſtand abgeht, das erſetzen ſie reichlich durch ihren ſo ſcharf und entſchieden ausgebildeten Charakter. Dieſe Beſtimmtheit kommt von der hohen individuellen Ausbildung, gegründet auf das Irritable, das Blut und Bewegungsſyſtem. Die Vögel ſind durch Lebhaftigkeit, Munterkeit, lautes Weſen ausgezeichnet. Sie haben mehr nach Außen gewandte Charaktere, ſie treiben ſich mehr öffentlich herum, ſind unermüdlich, lebhaft, ſtreitſüchtig, den Vergnügungen und der Liebe ergeben; ihre Luftröhre bildet ſich zu hoher Stimmfähigkeit aus.“ Wer wollte in dieſen Zügen nicht das muntere, lebhafte, geſangreiche Volk Heſperiens erkennen? Zur Erklärung vieler Erſcheinungen im italieniſchen Charakter müſſen wir hier die Bemerkung vorausſchicken, daß in Italien das weibliche Element überwiegend iſt. Es iſt in ſeiner Art vollkommner ausgebildet als das männliche. Der italieniſche Himmel iſt ein wahrer Weiberhimmel. Während der Mann dort von ſeiner Energie verliert, oder ein Geltendmachen derſelben oft theuer mit ſeiner Geſundheit bezahlen muß, wirkt Alles, Luft, Sonnengluth, Nahrung und Sitte auf das Blut und Nerven, auf die Irritabilität, das wahre Element des weiblichen Charakters. Daher das Vorherrſchen des weiblichen Geſchlechts und die untergeordnete Stellung, das Aufwarten des männlichen; daher die Cicisbei, welche den Frauen beſtändig als Trabanten dienen, während der Ehemann ſelbſt wieder Cicisbeo einer andern iſt. Sollte dieſe auffallende Stellung beider Geſchlechter nicht von der ſtillſchweigenden Anerkenntniß herrühren, daß das weibliche in Italien vollkommener ausgebildet, beſſer an ſeinem Platz iſt, als das männliche. Viele Reiſende kommen auch darin überein, daß das ſchöne Geſchlecht, z. B. in Rom, durch ſeine charakteriſtiſche, ſowohl körperliche als geiſtige Bildung ausgezeichnet iſt. Selbſt das Wort donna macht uns auf den Unterſchied der romantiſchen Zeit von der frühern aufmerkſam. Der Römer war dominus (ſehr ſchön abgeleitet von domus), Herr, im vollen Sinn des Worts mit allen ſeinen Befugniſſen. In den galanten und romantiſchen Zeiten ging aber die ganze Prärogative auf die Frauen über, wenigſtens in den romaniſchen Völkern. Das Wort dominus (romaniſch donno) veraltete gänzlich, und es blieb nur die domina, die ſich als donna bis jetzt erhalten hat, und ihre Herrſchaft in Italien ſo bald noch nicht abgeben wird. Die Männer behielten für ſich die Rechte des Alters, und nannten ſich seniores (signori); zuweilen getraute ſich das Wort patrono hervor, welches aber das gelindeſte Herrenverhältniß bezeichnet, und hier noch dazu ohne den geringſten Anſpruch iſt. Dieſes Vorherrſchen des weiblichen Elements iſt beſonders Italien eigen, und mag hier ſeit den älteſten Zeiten, ſchon unter den Etruskern, ungeſtört gewirkt haben, indem hier nicht wie in andern Südländern ein edler unbeugſamer Stolz das männliche Element kräftig vertrat. Daher hat die ſüdliche Sinnlichkeit hier ihren eigentlichen Sinn, und artete theils in Weichlichkeit und Ueppigkeit aus, theils erſchloß ſie ſich aber auch zu jener hohen plaſtiſchen Kunſt, und führte die Begeiſterten auf die geheimſten Pfade der bildenden Natur. Dieſe Sinnlichkeit als Grundlage des Charakters iſt es, welche den Italiener noch immer in den Armen der Natur erhält, und dem geiſtigen Leben des ganzen Volks die nothwendige Richtung in das Gebiet der Künſte gab. Denn ſie vervielfältigte und unterhielt die Anſchauung der Formen, in welche die plaſtiſche Kraft ſich hüllte, und verfeinerte und erhöhte die Fähigkeit, das Schöne zu erkennen, zu achten, zu genießen. So erhielt ſich der Schönheits- und Kunſtſinn, welcher nicht nur die Künſtler zum Schaffen trieb und die Berufenen begeiſterte, ſondern das ganze Volk durchdrang, zur Theilnahme an der Kunſtthätigkeit aufforderte, und ihm den ungemein richtigen Blick in Beurtheilung der Werke gab. So ward die Kunſt ein Gemeingut der Nation, und Kunſtgenuß ein Hauptbeſtandtheil des Lebensgenuſſes, der wiederum das Hauptziel und die Hauptangelegenheit des Volkes iſt. Dieſe Sinnlichkeit, die auch das Geiſtige, ſelbſt das Höchſte, in anſchauliche Geſtalten hüllen mußte, um es zu faſſen, zu genießen und ſich gerecht zu machen, iſt der Grundcharakter italieniſcher Individualität; und die beſtändige Uebung im Geſtalten und Werden, das fortwährende Zurückkehren in die Arme der Natur gab dem Geiſt jene unerreichbare Geſchmeidigkeit in Aneignung der Formen und Ausdrucksweiſen, welche wir in ihren plaſtiſchen Künſten, in ihren Theatern, in ihren

Digitized by Google

Unterhaltungen und in ihrer Poeſie bewundern. — Daher ſucht auch der italieniſche Künſtler nicht, wie der philoſophiſche Norden, eine tiefere Idee oder das innere Leben und Gemüth in Farben, Tönen, Worten und Geſtalten auszuſprechen, ſondern nur die harmoniſche Form, die ſich ſchon in ſeinem Innern geordnet hat, in möglichſter Vollendung ins äußere Leben zu ſtellen. Aus jener Herrſchaft der Phantaſie erklärt ſich auch die Vorliebe zu Ceremonien, Aufzügen, Theater und Prunk, der bei den Vornehmen nicht ſowohl ein Luxus als ein Bedürfniß iſt. — Daher ward die Poeſie durchaus ſubjektiv, Geſang, kurzer Ausdruck des gerade die Seele erwärmenden Gefühls, und Religion und Liebe der Gegenſtand und die unerſchöpfliche Nahrung dieſer Lyrik. Und die ganze italieniſche Poeſie blieb mehr oder weniger in dieſem Kreiſe der Lyrik, auch hat Italien die meiſten Dichter und die größten, unerreichten Meiſter in dieſer Gattung aufzuweiſen, unter welchen Petrarca den erſten Platz einnimmt. — Die vorherrſchende Ausbildung des Gefühls, welche die Lyrik, die Geſangsdichtung, ſo ſehr begünſtigte, mußte ſich bald auch in der äußern Organiſation kund thun. In der That findet ſich auch nirgends als in Italien eine ſo glückliche Organiſation für den Geſang, ſo herrliche Alt- und Tenorſtimmen, eine ſolche Neigung zum Wohllaut und zur Melodie, ein ſo allgemeines Bedürfniß zum Geſang. Auch wurde die Muſik zuerſt in Italien ausgebildet, und gerade in dem Mittelalter, der jugendlichen Zeit der vorherrſchenden Gefühle, welche auch das Ritterthum belebte, die Troubadours erweckte, und ſie hatte ihre Wurzel in der Religion, welche zuerſt das Gefühl erhob und zu jener fruchtbaren Sehnſucht nach dem Göttlichen und der edeln Liebe erwärmte. Aus demſelben Grunde mußte auch um dieſelbe Zeit ſich die neue Sprache ausbilden, und zwar ganz in einer Sprache des Gefühls und der Phantaſie, die in ihrer Beweglichkeit, ihrem Bilderreichthum, ihren Reimen, ihrer Geſchmeidigkeit in jede Form die Thätigkeit beider Seelenkräfte ſehr begünſtigte. Sie ging mit der Muſik Hand in Hand, und begleitete dieſe ſogar als weſentliche Gefährtin zur Luſt des Tanzes. Die Ballade wurde von den Italienern des Mittelalters ganz anders verſtanden und genoſſen als von der ſpätern denkenden Zeit. So ward die neue Sprache von dem Gefühl der Luſt ins Daſeyn gerufen, von den Künſten der Freude in das Daſeyn eingeführt, und von dieſem in ſolcher Begleitung ſchnell als nothwendig erkannt. Daher ihre wunderbar ſchnelle Verbreitung über die ganze Halbinſel, daher ihre noch wunderbar ſchnelle Vollendung, und daher kam es, daß nicht Dante der Meiſter in der Sprache wurde, ſondern Petrarca und Boccaccio, die Sänger der Liebe, die Meiſter der Lyrik, die Vertreter des Volkscharakters."

Wenn nun auch die Römer den italieniſchen Charakter eine Zeitlang durch eiſerne Dreſſur ſteiften, wenn nachher auch die deutſchen Eroberer eine unbändige Kraft und Wildheit hineintrugen und wenn endlich die päpſtliche Hierarchie eine neue Disciplin deſſelben unternahm, ſo konnten doch alle dieſe fremden Einflüſſe den urſprünglichen Charakter nicht verändern, der im Gegentheil immer wieder ſiegreich vorſchlug. Der Verfaſſer hätte vielleicht ſchon im Eingange näher erörtern ſollen, wie hierauf der ganze Einfluß der griechiſchen Bildung beruhte, durch welche die altrömiſche Kraft ſo frühe erſchlaffte. Die griechiſche Sinnlichkeit war den Italienern viel näher verwandt, als die römiſche Tugend. Ganz aus demſelben Grunde übte, wie der Verf. meiſterhaft ausführt, der Orientalismus, namentlich in der Form des Muhamedanismus ſeit den Einfällen der Araber in Sicilien und ſeit den Kreuzzügen einen großen Einfluß auf Italien und fand dort uralte Sympathien. Wie nahe ſteht Boccaccio der 1001 Nacht, und welcher Dichter Italiens iſt volksthümlicher als Boccaccio?

Während die arabiſche Bildung von Sicilien her, wo der damit innig befreundete Kaiſer Friedrich II. Hof hielt, in das übrige Italien eindrang, übte die provençaliſche Poeſie vom ſüdlichen Frankreich her einen gleich ſtarken Einfluß. Herr Ruth weist nach, wie ſehr der provençaliſche Dialekt auf die Ausbildung des italieniſchen eingewirkt hat. Hier machte ſich natürlich das verwandte altkeltiſche oder welſche Element geltend. An dem Punkt Italiens nun, wo beide Einflüſſe, der arabiſche von Süden und der provençaliſche von Norden her zuſammentrafen und wo zugleich der urälteſte Sitz der Kultur war, im alten Lande der Etrusker (Toskana) nämlich mußte ſich die moderne Sprache und Poeſie Italiens zuerſt ausbilden; hier fand ſie ihren erſten und größten Meiſter. Während aber in Dante das altkeltiſche oder etruskiſch-hieratiſche und in Boccaccio das arabiſche Element vorſchlugen, neigte ſich Petrarca im dunkeln Drange nach Selbſtſtändigkeit und Wiedereroberung alter Ehre und Herrlichkeit, zum Altrömiſchen hin und weckte die Erinnerungen des klaſſiſchen Alterthums. Dieſe Renaiſſance liegt nun wieder wie ein Alp auf Italien und bedingt die Einſeitigkeit ſeiner Kunſt und Poeſie. Denn zur altrömiſchen Größe fehlt jeder Ernſt und jede Kraft und die Anmaßung derſelben hat in die italieniſche Dichtkunſt jene falſche Würde gebracht, die mit der natürlichen Anmuth des Volkscharakters ſtreitet. Der Zwang, unter dem die italieniſche Schriftſprache ſeufzt gleich der franzöſiſchen Sprache, ſo lange ihr die Akademie Geſetze vorſchrieb, beruht lediglich auf der Fiktion altrömiſcher Würde. Wird gefragt: Warum darf man nicht ſo und ſo ſchreiben? ſo iſt die Antwort immer: es iſt nicht vornehm

klassisch, es ist zu volksmäßig, zu natürlich. „Hören wir, was ein Kenner, der Akademiker Lorenzo Mancini zu Florenz, über seine Sprache urtheilt: Die italienischen Dichter sind viel öfter in dem Fall und durch strenge Kunstgesetze genöthigt, in ihrer poetischen Sprache Wörter und Redensarten, die allgemeine Gültigkeit haben, auszuschließen, als sie die Freiheit haben, neue Wörter für ihre Zwecke zu erfinden oder ungewöhnliche anzuwenden. Sie müssen also die Sprache mehr negativ gebrauchen. — Die italienische Sprache ist in jeder Hinsicht reich, aber wie wenig kann der Dichter von diesem Reichthum anwenden. Die Biegsamkeit, womit die italienische Sprache den Sinn der Ideen durch Vermehrung oder Veränderung der Endsylben verstärken oder schwächen kann, ist dem Dichter von wenig oder gar keinem Nutzen. Die vielen Diminutiven, Accrescitiven, Peggiorativen kann er, als zu trivial oder lächerlich, nicht gebrauchen. Nur wenige vezzeggiative und superlative, recht angebracht, finden Gnade, die erstern für die lyrische Anmuth, die andern für die epische Würde. Dasselbe ist der Fall mit einer Menge sehr affektvoller und bezeichnender Wörter, da sie der Würde entbehren; der Dichter muß sich, um sie zu zu vermeiden, mit Umschreibungen helfen, welche eleganter sind, aber nicht die schlagende Wirkung thun."

Im Gefühl dieser Einseitigkeit hat man auf eine Reform der Sprache gedrungen. Daher theilen sich die italienischen Sprachforscher gegenwärtig in zwei feindliche Klassen. „In die erste gehören alle diejenigen, welche sich mit dem Wortvorrath des 14ten Jahrhunderts begnügen, und die Sprache bis zu der ärmlichen Einfachheit jener Zeit berupfen wollen. Ihre Wortführer sind Perticari, Monti, Cesari, Lucchesini, Napioni. Der Hauptfechter für „diese goldene Zeit der italienischen Sprache" ist Antonio Cesari, der das einzige Heil in der Rückkehr zu den alten Formen und Gränzen findet. Die andere Klasse begreift diejenigen, welche eine Reform der Sprache auf einer philosophischen Grundlage verlangen. Unter ihnen steht unstreitig Cesarotti voran, welcher sich durch seine vielfachen Uebersetzungen aus alten und neuen Sprachen und durch seinen vielseitigen Geist einen vorzüglichen Anspruch auf die Beurtheilung seiner Sprache erworben hat. Er eifert besonders gegen das ertödtende Selbstlob und die Zufriedenheit der Gegenpartei mit dem Hergebrachten, gegen die Herabsetzung anderer Sprachen, gegen die Meinung, man dürfe von ihnen Nichts entlehnen, gegen das sumpfartige Stehenbleiben bei frühern Jahrhunderten. Der Ideengang in seinem Werk Saggio sulla filosofia delle lingue (Pisa, 1800) ist kurz folgender: „Keine Sprache ist rein. Jede bildet sich aus der Vermischung verschiedener Idiome; sie können sich also auch durch fernere Annahme bereichern, und die Furcht davor ist ein lächerliches Vorurtheil. Jede Sprache wurde auch gebildet, nicht durch öffentliche oder Privatautorität, sondern durch die freie aber nicht ausgedrückte Einwilligung der größten Zahl. Also kann auch keine Autorität sie in ihrem Fortschritt hemmen, oder die Freiheit der Nation in Hinsicht auf dieselbe beschränken. Keine Sprache ist vollkommen, sie muß sich also immer im Wechsel der Zeit verbessern. Keine Sprache ist reich genug; die Wissenschaften, Künste, der Handel geben immer neue Gegenstände, welche eines Namens bedürfen."

Nach der sehr interessanten Einleitung, die den größten Theil des ersten Bandes einnimmt, folgt die Charakteristik der größten italienischen Dichter und zwar zunächst nur Dantes, Petrarcas und Boccaccios; alle übrigen sollen in dem zweiten Bande Platz finden.

Rechtspflege.

Der deutsche Anwaltstag zu Mainz und Deutschlands Aussichten auf demselben zur Vorbereitung einer allgemeinen deutschen Gesetzgebung von Fr. Purgold, Hofgerichtsadvokaten. Darmstadt, Jonghaus, 1844.

Obgleich der wohlmeinende und besonnene Verfasser mit aller möglichen Bescheidenheit nur von einem Bedürfniß und nur von einer entfernten Vorbereitung zur einstigen Befriedigung desselben spricht, ist die wahre Sachlage doch von der Art, daß auch diese bescheidenen Hoffnungen als illusorisch erscheinen müssen. Die Zeit, in welcher der Verfasser Seite 51 die fremden Rechtsbücher ganz vom deutschen Boden verschwunden zu sehen wünscht, wird noch sehr sehr lange auf sich warten lassen. Der romanische Einfluß ist zu mächtig. Die progressive Kirche ist die römische. Das weltliche Recht ist das römische. Die Monarchie, wie sie sich seit Karl V. und Ludwig XIV. gestaltete, ist welsch. Auch der Liberalismus, seit den Revolutionen von 1789 und 1830 ist welsch. Die sogenannte Aufklärung seit Voltaire ist welsch. Die Sitte, Tracht, Mode seit zwei Jahrhunderten kommt von Paris und ist welsch. Gegen diesen unermeßlichen welschen Einfluß vermögen die Anwälte der deutschen Vaterlandsliebe wenig.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 56.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 3. Juni 1844.

Geschichte.

Lebensbilder aus dem Befreiungskriege. Dritte Abtheilung. (Zusätze und Berichtigungen.) Jena, Frommann, 1844.

Eine Blumen-, oder besser eine Distel- und Dornenlese in der genialsten, man möchte glauben sogar berechneten Unordnung; sofern nämlich die schärfsten Stacheln häufig an den verdecktesten Stellen vorkommen. Aber fast alles von großem Werth für die Geschichte und von den Zeitgenossen, von der Nachwelt dankbarst anzuerkennen! War schon der zweite Band als Urkundenbuch nur Beilage zum ersten, so enthält der dritte wieder nichts als Beilagen und Zusätze sowohl zum ersten als zum zweiten, und es würde uns nicht wundern, wenn bald ein dritter Band erschiene, der wieder Zusätze zum ersten, zweiten und dritten enthielte. Worfelt sich das Material dabei auch wundersam durcheinander, so wird der kundige Leser doch überall leicht das, was ihn besonders interessirt, herausfinden.

In einem der ersten längern Zusätze geht der gelehrte Verfasser tief in die Vorzeit zurück und erörtert die Erwerbungspolitik des Hauses Habsburg, wobei er mit großer Entschiedenheit gegen Gentz den Satz verficht, daß das Haus Habsburg nimmer existire, und daß mit Joseph II. eine durchaus neue Dynastie, die von Lothringen-Vaudemont, begonnen habe. „Gentz donnerte als Censor der österreichischen Geschichte, Julius Schnellern zu: — das Haus Habsburg existirt und regiert ja noch! — Indessen ist nichts gewisser, als daß sein spanischer Zweig 1700 am 1. November und der deutsche 1740 am 20. Oktober erlosch, daß der letzte weibliche Sprosse bis 1780 fortregierte, wo das neue Kaiserhaus Lothringen-Vaudemont eintrat (die Linie des Grafen Franz von Vaudemont und Christinens, Erbgräfin von Salm). — Wenn männliche und weibliche Abkunft völlig das Nämliche sind, so blühen heute noch, Carlowinger und Luxemburger, Arpaden und Przemysliden, Piasten und Jagellonen und vor uns ist Alles bloß ein uferloses Meer von Usurpationen. — Eine solche Transsubstantiation der Familien muthet uns sogar der Fürst Lichnowsky bei allem bergeversetzenden Glauben doch nicht zu und sagt (I. 312—383) ganz wahr und vernünftig, daß das Haus Habsburg in einem der gerechtesten und glorreichsten Regenten, in einer Frau erloschen und ein anderes in die Erbschaft seiner Ehren und seiner Rechte getreten sey. Noch ist Niemanden eingefallen: das Haus Sachsen sey deßhalb urplötzlich in das ausgestorbene ungarische Fürstenhaus Kohary verwandelt, weil ein Herzog von Sachsen-Coburg sich der schönen und reichen Erbtochter Kohary vermählte?? Mit der Erbtochter des völlig erloschenen Habsburg, mit der großen Theresia und mit Franz von Lothringen war aber buchstäblich derselbe Fall!? Die Staatsklugheit und das Gefühl dürften so ziemlich gleich viel einzuwenden haben gegen eine solidarische Universalerbschaft aller Reminiscenzen aus Habsburgs deutschem und spanischem Zweig — und gegen deren Fleischwerdung und Canonisirung im Hause Lothringen, wo gleich im ersten Aufflammen in Joseph II. das edelste Bild eines volksthümlichen Regenten strahlte, — wo eine so nahe und so reiche Ernte vertrauensvoller Liebe und unverzagter Treue in den größten Nöthen und Gefahren (!!?!) vor Augen und wahrlich etwas Rührendes darinne liegt, daß eine erhabene Vergeltung für den zeitlebens länderlosen, edlen Carl von Lothringen, strahlend im wienerischen und ungarischen Lorbeer, ein halbes Jahrhundert nach jener Rettung, in ebendem Wien, als schönsten Lohn, in seinem Enkel Franz Stephan die Hand der letzten Habsburgerin Theresia und neun Jahre darauf auch die Kaiserkrone gab!?" — Der Verfasser, der sich zwar nicht nennt, in dem aber einer unsrer ersten Historiker sich nicht verkennen läßt, will nicht, daß das edle Haus

Lothringen, welches ſo lange und mit ſo großer Treue des deutſchen Reiches Grenze gegen Frankreich vertheidigt, für alle das verantwortlich gemacht werde, was die Muſe der Geſchichte am alten Habsburger Hauſe, namentlich in der ſpaniſchen Linie zu rügen hat.

In einem der folgenden Zuſätze S. 75 finden wir eine intereſſante Bemerkung zu Schillers Räubern. „Die ergreifende Scene in den Räubern, wie Hermann und Carl Moor, in ſtürmiſcher Waldesnacht, bei dem alten finſtern Thurm zuſammentreffen, in den der alte Moor hinuntergeſtoßen ward, vernahm Schiller im Hauſe Dahlberg. — Sie war dem nachmaligen Fürſten Primas auf der Jagd, in einem (Sickingenſchen) Forſte, zu ſeinem Entſetzen ſelber begegnet. — Tief erſchüttert, brachte er ſie in Wien an. Die Brüder aber erluſtigten ſich in Paris — und ehe der Reichshofrath einem Mandat ohne Clauſel, Raum geben konnte, ſah man ſie zu Wien in Pleureusen, in tiefer Trauer — über des Vaters Tod.“

Ausgezeichnet iſt die neue Schilderung des oft geſchilderten Suwaroff und der bedeutendſten öſterreichiſchen Generale, die mit ihm in Italien kämpften. Hier einige Proben. „Der ihm von Thugut beigegebene Generalquartiermeiſter Marquis Chaſteler war Suwaroff ſchon aus dem Türkenkriege bekannt und vertraut. Beide hatten ihr ehrlich zugemeſſenes Theil von Romantik und Charlatanismus. Wie Suwaroff Chaſteler's anſichtig wurde, ſprang er auf einen Stuhl, krähte dreimal, arbeitete dazu mit beiden Armen, wie mit Flügeln und warf ſich dem viel größeren Chaſteler an die Bruſt. Alſogleich mußte ihm Chaſteler um Verona das Schlachtfeld des 26. und 27. März, zugleich das Feld des Marius und der Cimbern zeigen, d'rauf riß er ihn mit ſich fort und diktirte ihm einen Armeebefehl, in welchem unter andern vorkam: „Man muß angreifen!!! Blankes Gewehr, Bayonnet, Säbel! Keinen Augenblick verlieren, Alles zu Boden werfen, Alles gefangen nehmen, alle erdenklichen Hinderniſſe beſiegen, auf der Ferſe verfolgen, bis auf den letzten Mann Alles, ganz Alles zu Grunde richten — — — Schäferſtunde, Angriff! — Was auf dem Platz ſteht, muß zu Boden, ohne etwas abzuwarten. Ordre de Bataille, geht den Chaſteler an, ohne vieles Wechſeln. — — — Trachten Sie Chaſteler des Montags oder Dienſtags, daß die Uebungen mit dem blanken Gewehr ſchon recht vorgerückt ſeyen. Fort mit der Pedanterei, nur nichts Kleinliches. — — He Chaſteler! ſo viel Treffen, als das Terrain begehrt. — — — Ihre Eintheilung iſt vortrefflich. Gott beſchütze Sie.“ Schnelligkeit, Zeitgewinn, Nachdruck waren unaufhörliche Schlagwörter, oder auch: — „Die feindliche Armee wird gefangen genommen. — Die Koſacken müſſen brav ſtechen, aber nicht mehr, wenn die Franzoſen Pardon ſchreien, oder Chamade ſchlagen. Bei der Attake ſchreien die Koſacken, was ſie nur können: — Baleſarm, Schettelesarm, Pardon!! Indem ſie aber dieſes Geſchrei ausſtoßen, haut die Cavallerie tüchtig ein und ſprengt ſchnell auf die Batterien los, was ihr beſonders einzuſchärfen iſt. — Die Koſacken, denen es leicht ſeyn wird, die Brücke über den Tarro zu zerſtören und den Feind dadurch in Verzweiflung zu bringen, müſſen mit den Gefangenen Mitleid haben. — Beim Angriff: großes Geſchrei — ſtarkes Trommeln; — die Muſik ſpielt, wo es angeht, beſonders aber beim Verfolgen, wenn die Cavallerie ſticht und haut, damit ſie die unſrigen hören! Den Generalen, welche die Koſacken beſonders durch die ſie umgebenden Suiten bemerken werden, rufen ſie „Pardon!“ zu, und wenn ſie ſich nicht ergeben, ſo machen ſie ſie nieder. — Wo ein Haufen voll Gold und Federn beiſammen iſt, in der Ebene zu Pferd, auf den Höhen oder auch zu Fuß, da ſtürzen die Koſacken in Carriere, die reitenden Batterien im geſtrecktem Trabe d'rauf los, das ſind die Generale und die Generalſtäbler, die die Schlacht regieren.“ Auf den verwirrten Märſchen, gegen und über Brescia in unaufhörlichem ſtromweiſen Regen, ließ Melas am Melaſluſſe halten und ausruhen. — Suwaroff ergrimmt, ſchrieb ihm auf der Stelle: „Ich höre viel Jammer, daß die Infanterie naſſe Füße bekomme! Ja ſo war das Wetter des Tages. Der Marſch iſt geſchehen zum Dienſt des allergroßmächtigſten Kaiſers. Einem Frauenzimmer, einem Faullenzer, einem Stutzer gehört immer ſchönes und trockenes Wetter. Der Großſprecher wider den hohen Herrendienſt wird, als ein Egoiſt, das Commando verlieren. Die Operationen müſſen, ohne Verluſt eines Augenblickes, auf einander gehen, damit der Feind ſich nirgends recolligiren könne. Wer ſchwach an Geſundheit iſt, bleibe zurück! Italien muß einmal vom Joche der ungläubigen Franzoſen befreit werden!!“ — Ueber die ihm zunächſtſtehenden öſterreichiſchen Generale zeigte Suwaroff, bei manchem Irrthum, doch einen ſeltenen Takt, oder vielmehr Inſtinkt. So z. B. hielt er Bellegarde für einen höchſt unterrichteten, klugen und tapferen Mann, aber doch mehr für einen Diplomaten, Hofmann und Gelehrten, als für einen Mann des Krieges und Sieges. Sie waren auch im Temperament und in der Auffaſſung viel zu ſehr verſchieden, als daß Einer dem Andern die ſchuldige Gerechtigkeit hätte leiſten können. — So ſagt Suwaroff in ſeiner Correſpondenz von Bellegarde, „der grundgelehrte Mann hat nun einmal die eigenſinnige ſchlechte Gewohnheit, überall Leute zu verlieren, ſo im Anfang des Feldzuges in Tyrol 10,000 Mann, das iſt mehr, als ich im ganzen Feldzug bei allen Siegen und Unfällen verloren habe, jetzt, in meiner Noth, verſpielt er mir 2000 Mann, einſchließlich

ſeiner Bleſſirten. Er hat Moreau geſchlagen, er hat Gefangene gemacht und am Ende retirirt er doch aus bloßem alten Brauch." — Auch werden mehrere Briefe des Kaiſers Paul mitgetheilt, aus denen erhellt, wie raſch deſſen Politik mit der Stimmung und Laune wechſelte. In Folge dieſer Laune fiel Suwaroff ſelbſt in Ungnade, mußte anſtatt im Triumph nur heimlich und bei Nacht in Petersburg einziehen, ohne ſeinen Kaiſer ſehen zu dürfen und ſtarb bald darauf in einer beſcheidenen Wohnung bei ſeiner Nichte. Der größte Held, den Rußland je gehabt hat, mußte dieſen Undank erfahren.

Von hohem Intereſſe ſind ferner die Bemerkungen über den Raſtatter Geſandtenmord von S. 128 an, über den ſchon das Weſentlichſte im erſten Bande mitgetheilt war. Hier folgen nähere Details, z. B. über den Antheil, den der berüchtigte Spion Schulmeiſter daran genommen hat, und mehrere wichtige Aktenſtücke in Bezug auf das bekannte Projekt Thuguts, Bayern mit Oeſterreich zu vereinigen. Nach Karl Theodors Abſterben ſollte Bayern an die Zweibrücker Linie fallen; um dieß zu verhindern und Oeſterreich den Beſitz von Bayern zu ſichern, ſollte der junge Herzog von Zweibrücken compromittirt werden durch Papiere, die man bei der franzöſiſchen Geſandtſchaft vermuthete. Daher der raſch improviſirte Geſandtenmord. — Schon drei Jahre vorher, als Preußen durch Herrn von Hardenberg mit der franzöſiſchen Republik den Basler Frieden abſchloß, ereignete ſich Folgendes, was recht augenfällig zeigt, wie ungeheuer verblendet damals noch die deutſche Diplomatie war, indem ſie, dem mächtigen Frankreich gegenüber, die deutſchen Mächte unter einander ſelbſt unverſöhnlich verfeindete: „An der Tafel des Obergenerals Pichegru in Hüningen, wo ſich auch der wilde Volksrepräſentant Merlin von Thionville, der Botſchafter Barthelemy und ſein Legationsſecretär Bacher befanden, unterhielt man ſich viel über die Mittel einer allgemeinen Pacification, namentlich Oeſterreichs, welche Hardenberg als: „ſehr möglich und leicht" erklärte!? Wie überhaupt viel Anſtand und Zurückhaltung an der Tafel herrſchte, ließ man die Aeußerung ganz fallen, aber gleich nach Tiſche nahm der erhitzte Merlin den in den deutſchen Angelegenheiten wohl erfahrenen Bacher auf die Seite, mit der Frage: was denn Hardenbergs Aeußerung zu bedeuten gehabt?? — „Laissez l'Autriche s'emparer de la Bavière, et vous aurez aussitôt la paix continentale." — Der ungeſtüme Merlin eilte ſpornſtreichs mit der vermeintlich wichtigen Entdeckung nach Paris. Der Baron Waitz von Eſchen theilte eben ſo eifrig die große Neuigkeit nach Kaſſel mit. Hardenberg wußte ſie an (das einſt blutarme und jetzt ſchwelgende, geiſtvolle, lüſterne, verſchmitzte Pfäfflein) Salabert zu bringen, von wo ſie blitzesſchnell pflichtmäßig an den Zweibrücker- und Münchner-Hof gedieh. Dahin hatte auch der in Polen, in Ungarn, wie durch ſeine deutſchen und italieniſchen Verbindungen in raſtloſer Bosheit thätige Lucheſini ſelbe mittelbar einzuſchmuggeln und zu beglaubigen, Mittel gefunden. — Carl Theodor war durch dieſe faſt im gleichen Augenblick aus Baſel, Mannheim und Wien an ihn gelangende, durch ſo viele frühere, mit der größten Beharrlichkeit wiederholte, Schritte bekräftigte Nachricht um ſo ſchwerer getroffen, als der Wink beigefügt war: der Abſchluß eines Waffenſtillſtandes ſey vor der Thüre. — In Folge deſſen würden die Oeſterreicher ſich vom Rheine zurückziehen, zwiſchen dem Lech und dem Inn, Tirol und der Donau ſich concentriren und Bayern als eventuelles Entſchädigungsobjekt für die Niederlande militäriſch beſetzen, (was 1793 wirklich geſchah. — Der Kurfürſt nannte in Wien rundum Hardenberg und Waitz als Quelle und Urſprung jenes Gerüchtes, das der Reichsvicekanzler als eine grobe und verläumderiſche Unwahrheit erklärte." — Wenn man erwägt, in welcher Gefahr Deutſchland damals ſchwebte, wie das linke Rheinufer bereits verloren war und was ſich von dem kriegeriſchen Aufſchwung der jungen Republik noch erwarten ließ, ſo muß man ſtaunen, wie es möglich war, daß die Intereſſen Deutſchlands ſo jämmerlich vertreten wurden, und daß deutſche Miniſter, anſtatt gemeinſam zur Abwehr des furchtbaren Feindes Hand anzulegen, vielmehr die leider ſchon vorhandene Uneinigkeit der Deutſchen noch durch künſtliche Mittel ſteigerten. Schon hier bewies Herr von Hardenberg, wie wenig er berufen war, Preußens und Deutſchlands Geſchicke zu lenken.

An die Umtriebe, welche zwiſchen dem Basler Frieden und dem Kriege von 1799 gemacht wurden, um Bayern ſeinem natürlichen Erben zu entziehen, knüpfen ſich unmittelbar die weiteren Umtriebe an, die zwiſchen dem Frieden von Lüneville und der Niederlage Macks bei Ulm in gleichem Sinne ſich wiederholten. Napoleons Kriegsglück bewirkte, daß alles zu Bayerns Vortheil ausſchlug, allein als nun Bayerns Hoffnungen wieder allzu hoch ſtiegen, ſorgte derſelbe Napoleon dafür, daß ſie niedergeſchlagen wurden: ils sont bien, mais ils ont assez. Wie dieſe Betrachtungen mit beſonderem Fleiße niedergeſchrieben ſind, ſo gewähren ſie auch für die deutſche Geſchichte das reichſte Intereſſe. Der Herausgeber hätte vielleicht die Frage noch mehr generaliſiren können. Napoleon blieb ſich in ſeiner Politik gegen die Oſtländer immer gleich. Wenn er auch einen Staat auf Koſten des andern größer machte, ſo doch immer nur bis auf einen gewiſſen Grad und nie durfte der begünſtigte Staat zu mächtig werden. Es lag ihm nur daran,

daß immer zwei feindliche Nachbarn einander gegenüberstünden und wechselseitig im Schach behielten. Wie dringend lagen ihm die Polen an, ihr ganzes altes Reich wiederherzustellen. Napoleon konnte es, aber er wollte nicht, denn das ganze Polen wieder vereinigt, wäre ihm zu mächtig geworden, in seiner Getheiltheit aber blieb es stets ein Werkzeug in seiner Hand, um es beliebig gegen Rußland, Preußen oder Oesterreich zu verwenden. Preußen machte ihm in der Zeit vom Basler Frieden an bis zur Katastrophe von 1806 öfter die plausibelsten Vorschläge wechselseitiger Vergrößerung; aber Napoleon hielt an sich und ließ sich die Abtretung Hannovers an Preußen auch wirklich nur in der Noth vor Austerlitz abdringen, um sie alsbald zu widerrufen. Nie konnte und wollte Napoleon Preußen vergrößern, auch nicht um den Preis der engsten Allianz; denn Preußen diente ihm nur als Gegengewicht gegen die andern deutschen Staaten und durfte insofern nie ein Uebergewicht erlangen. Ganz eben so verfuhr Napoleon auch wieder mit Oesterreich, als er mit dem alten Kaiserhause sich durch Marie Louisens Hand enger verbündet. Er duldete nicht, daß Oesterreich größer werde. Aber auch seine längsten und treuesten Verbündeten im Rheinbund unterlagen der nämlichen Politik. Wie dringend auch der Eine das ganze alte Schwaben, der Andere das ganze alte Bojoarien hergestellt wünschte, Napoleon willigte nicht ein und ließ jedem deutschen Staate irgend einen Bestandtheil, auf den ein Anderer bessern Anspruch machen zu können glaubte und der mithin eine ewige Zwietracht zwischen ihnen unterhalten mußte. Bayern durfte nicht seitwärts, es mußte in der nordsüdlichen Richtung ausgedehnt werden, damit es durch Anspach mit Preußen, durch Tirol mit Oesterreich gespannt bleibe; Württemberg durfte nicht bis an den Lech vorschreiten ꝛc., kurz Napoleon duldete nirgends die natürlichen Grenzen und seine sogenannten Arrondissements schnitten regelmäßig mit den unbequemsten Linien durch die natürlichen Sympathien hindurch. Und eben so wenig duldete er das Uebergewicht eines seiner Bundesstaaten über den Andern; alle sollten sich unter einander hassen, alle gleich schwach bleiben. Daher kam es auch, daß er nicht daran dachte, Preußen zu vernichten; Rußland, Sachsen und Oesterreich hätten dadurch ein Gegengewicht verloren.

Zu den dankenswerthen Beiträgen dieses reichhaltigen Werks gehören ferner die Mittheilungen über die Sendung des Herrn von Steigentesch vom Schlachtfeld von Aspern nach Königsberg zum König von Preußen und über das damalige Benehmen des Königs und seines berühmten Ministers Scharnhorst S. 258 f. Es geht daraus hervor, daß der König sich gegen den Kaiser Alexander verpflichtet hatte, Oesterreich nicht beizustehen. Schon damals konnte Deutschland gerettet werden, wenn nach der Schlacht bei Aspern die Preußen aufstanden und Oesterreich halfen; aber der Russe fing damals zu befehlen an, wo der Franzose aufhörte. „Einer der entschiedensten Feinde des französischen Systems ist der Kriegsminister Scharnhorst. Er hat dem Könige ein Memoire überreicht, in welchem er sagt: „Ich will nicht entehrt ins Grab steigen; ich wäre es, wenn ich nicht riethe, den gegenwärtigen Augenblick zu benutzen, um Frankreich zu bekriegen. Können Sie wollen, fährt er fort, daß Oesterreich Ihnen Ihre Staaten als ein Almosen zurückgebe, wenn es noch großmüthig genug ist; oder daß Napoleon, wenn er siegt, Ihre Soldaten entwaffne, wie die Miliz einer Reichsstadt?“ — — Er sucht dem König zu beweisen, daß die Armee beim ersten Kanonenschuß 120,000 Mann stark seyn würde; daß man Tag und Nacht beschäftigt sey, in Schlesien Kanonen zu gießen; daß es an Pulver nicht fehle; daß alle Pferde für den Dienst aufgezeichnet wären, so wie die nöthigen Rekruten, um die Armee auf diese Zahl zu bringen. Er theilte dieß Memoire dem Herrn von Steigentesch mit, und bemerkte dabei, daß er in einigen Festungen Einverständnisse organisirt habe. — Ohne zu wissen, ob diese Einverständnisse von einer Art sind, die beunruhigen könnte, muß ich aus einer Aeußerung des Herrn von Steigentesch schließen, daß Magdeburg von preußischen Emissären bearbeitet wird; daher eine strenge Aufsicht nothwendig seyn wird. Der Großkanzler, Herr von Beyme, jetzt aber leidenschaftlich wie die andern, bat Herrn von Steigentesch, sich nur auf Scharnhorst und nur auf den Adjutanten Gneisenau ernstlich zu verlassen. Der General von Blücher hat einen sehr starken Brief an den König geschrieben, in welchem er seinen Abschied fordert und sich dabei also ausdrückt: „er wolle nicht Zeuge seyn, wie der Thron zusammenstürze und möchte es vorziehen, in einem fremden Korps zu dienen, wenn es nur gegen die Franzosen Krieg führe.“ Im ähnlichen Sinn schrieb dieser General an den Obristen Götzen und lud ihn ein, seinem Beispiel zu folgen. Man weiß noch nicht, ob Blücher den verlangten Abschied erhalten hat? Der König gab einmal deutlich zu verstehen, daß er in Petersburg Verpflichtungen übernommen habe, die selbst seinen Ministern nicht bekannt wären. — Als Steigentesch eines Tages dringend wurde, sagten S. M.: Ach, Sie wissen nicht, was ich in Petersburg versprochen habe.“

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 57.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 5. Juni 1844.

Vaterlandskunde.

Sprachkarte von Deutschland. Als Versuch entworfen und erläutert von Dr. Karl Bernhardi. Kassel, Bohné, 1844.

Wie diese interessante Arbeit entstanden ist, sagt der Verfasser im Vorwort: „Bereits vor neun Jahren, bei Gründung des Vereins für hessische Geschichte und Landeskunde, ward die Entwerfung einer Sprachkarte von ganz Deutschland als eine gemeinschaftliche Aufgabe für sämmtliche deutsche Geschichtsvereine in Anregung gebracht. Auch erklärten, unter Vermittelung des Freiherrn von Hormayr, dreizehn dieser Vereine sich im Allgemeinen zur Förderung eines solchen Unternehmens geneigt. Indessen erschien es doch räthlich, erst einen, wenn auch mangelhaften Versuch der Oeffentlichkeit zu übergeben, bevor man zusammentrete, um sich über umfassende Maßregeln zu einer erschöpfenden Behandlung des Gegenstandes zu vereinbaren.“ Diese Vorarbeit nun, von welcher der Verfasser mit so viel Bescheidenheit spricht, ist durch Benutzung gründlicher Specialforschungen und schriftlicher und mündlicher Mittheilungen von Solchen, die an dem einen oder andern Punkt der Grenze zu Hause sind, eine sehr reichhaltige und fruchtbare geworden. Sie hat zwei Bestandtheile, die Karte selbst und den erläuternden Text von 138 Seiten.

Forschungen dieser Art sind nicht bloß für die Kunde der Vergangenheit wichtig, obgleich sie hier ausschließlich in diesem historischen Interesse unternommen wurden. Bei der großen Bedeutung, welches je länger je mehr die Nationalitäten gewinnen, ist es sehr an der Zeit, uns nach dem Bereich der unsrigen umzusehen. Frankreich hält uns den Schild seiner Nationalität entgegen. Italien erinnert sich der seinigen lebhafter als jemals und fängt durch den kirchlichen Einfluß an, auch wieder aus der alten Defensive in die Offensive gegen das germanische Gebiet überzugehen. Der Panslavismus umgreift uns beinah von drei Seiten und will uns selbst das zuverläßigste alte Stamm-Eigenthum nicht gönnen. Die Magyaren trotzen zwischendurch, sogar die Dänen; und wie verschieden sie alle unter einander sind, doch stimmen sie in ihren antigermanischen Tendenzen überein. Nichts ist daher billiger, als daß unser Patriotismus die Grenzen visitirt.

Da zeigt sich nun zur Beschämung Vieler, die davon nie etwas gewußt, noch geahndet, daß ein guter Theil des sogenannten Deutschlands gar nicht deutsch, sondern slavisch ist, und hinwiederum, daß da, wo man nur Franzosen oder Italiener vermuthet hätte, viel tausende, ja hunderttausende von guten Deutschen sitzen. Im Allgemeinen fällt die Bilanz zu unserm Nachtheil aus. Der unter deutscher Herrschaft stehenden Slaven sind viel mehr, als der uns durch französische, russische, dänische Herrschaft entfremdeten Deutschen. Wir halten das für einen Nachtheil. Der Vortheil der Herrschaft dürfte wenigstens den Nachtheil nicht aufwiegen, der uns daraus erwächst, daß von den vierzig Millionen Europäern, die man insgemein Deutsche nennt, nicht unbedeutende fremde Bestandtheile enthalten sind. Das eigentlich deutsche Stamm- und Sprachgebiet ist nicht gar groß und wird vom romanischen und slavischen weit übertroffen. Wenn nun der Kampf der Nationalitäten sich weiter entwickelt, werden wir einen schweren Stand haben.

Für die Kunde der Vorzeit hat die Erforschung unsres Sprachgebiets nicht geringen Nutzen. Wenn der größte Kenner deutscher Mundarten, Bibliothekar Schmeller in München, die Sprache der berühmten sette comune bei Vicenza der Sprache des nachbarlichen Tirol und Bayern sehr ähnlich, dagegen keine Spur vom Friesischen, Angelsächsischen oder Norddeutschen darin findet, so geht daraus klar hervor, daß die Sage, jene sieben Gemeinden stammen von den Cimbern her, rein

aus der Luft gegriffen seyn muß. Wenn die Mundart der Deutschen im schlesischen Riesengebirge und die der Deutschen bei Znaym in Mähren sich ganz nahe verwandt sind und Spuren des frühern Zusammenhanges zeigen, so geht daraus mit Wahrscheinlichkeit hervor, daß sie insularische Ueberreste einer ältern deutschen Bevölkerung und nicht neue Kolonien sind. Ueberhaupt dürfte die deutsche Bevölkerung der Gebirge, von denen Böhmen eingeschlossen wird, darauf hindeuten, daß wahrscheinlich einst ganz Böhmen deutsch war und die Slaven nur die Niederungen einnahmen. Die Regel, nach welcher sich ältere Bevölkerungen mehr in den Gebirgen halten und neue Eroberer oder Einwanderer den Flüssen nachgehen, bestätigt sich hier überall. Wo wir Slaven oder Romanen im Gebirge finden, da drängen sich die Deutschen an den Flüssen ein. Das sieht man am auffallendsten in Tirol. Hier stiegen die Deutschen von Botzen bis Saturn im Thal der Eisack hinab, während ringsumher die alte welsche Bevölkerung blieb. Wo nun aber im Osten Slaven die Niederungen der Flüsse inne haben und Deutsche auf den Bergen wohnen, dürften die letztern die ältern Einwohner seyn. — Ferner sehen wir häufig die Sprachgrenzen mit den politischen und kirchlichen Grenzen des Mittelalters zusammenfallen. Somit ist für die Geschichtskunde mannigfaltiger Gewinn aus der Erforschung der Sprachgrenzen zu ziehen.

Manches muß natürlicherweise dunkel bleiben. Die vielbesprochene Frage z. B. woher die Bayern stammen, wird auch durch diese Sprachforschungen noch nicht befriedigend gelöst. Die Voraussetzung des Verfassers S. 5, wornach das Land zwischen den Alpen und der Donau (die Provinzen Vindelicien und Norikum) ursprünglich von Deutschen bewohnt, aber nachher von Kelten, so wie später von den Römern unterjocht worden seyen, und daß unter allen diesen Unterjochungen der deutsche Stamm daselbst doch erhalten worden wäre, diese Voraussetzung erscheint noch viel zu gewagt und wird durch keine sprachliche Forschung erklärt. Auch streitet es schon gegen das oben aufgestellte Princip, nach welchem sich ältere Bevölkerungen nur in den Gebirgen halten können. Der Verfasser hätte von Bajuvarien ganz dasselbe annehmen dürfen, was von Allemannien. Wie die Allemannen nach der Völkerwanderung, in der sie alle Römer diesseits der Alpen ausgerottet hatten, nur die sogenannte helvetische Wüste oder das Uechtland in Besitz nahmen, wie in den von der ganzen altrömischen oder altkeltischen Bevölkerung entblößten Waldwüsten die ersten christlichen Bekehrer ihre Einsiedeleien zu Seckingen, St. Gallen, Appenzell, Einsiedeln ꝛc. gründeten; ganz eben so fanden die letzten von der gothischen Wanderung diesseits der Alpen zurückgebliebenen Stämme, die im Namen der Bojoarier zusammengeflossenen Rugier, Heruler, Gepiden, Skirren und Turcilinger auch nur eine von allen Einwohnern entblößte Wüste vor und der Biograph des h. Severin berichtet umständlich, wie die letzten Römer jenseits der Alpen entlassen worden seyen und die Bevölkerung mit der rein deutschen gewechselt habe. Daß dieß keine Fabeln eines Legendenschreibers sind, geht gerade aus der Sprachforschung hervor. Denn wenn sich noch irgend ein Rest der ältern Bevölkerung Bayerns erhalten hätte, so würde derselbe in den Gebirgen gesucht werden müssen, hinter Regensburg im Böhmerwalde und im Salzburgischen, und dieser Rest der Bevölkerung würde bei der Gleichförmigkeit im alten römischen Kaiserreich einen welschen Dialekt reden, wie die Walachen, Kurwalchen, Wallonen ꝛc. Aber von einem solchen alten Völkerrest ist in Bayern nirgends eine Spur jemals zu finden gewesen, und alles bestätigt, daß der Lebensbeschreiber Severins Recht hat, wenn er sagt, Odoachar habe die letzten noch in wenigen festen Städten erhaltenen Romanen über die Alpen nach Italien abziehen lassen und keinen mehr diesseits der Alpen geduldet. Wir glauben sogar, daß diese politische Maßregel von den Allemannen ausgegangen und von diesen früher schon angewendet worden ist, denn man würde sich sehr täuschen, wenn man bei unsern welterobernden Vorfahren bloß rohe Barbarei und zufällige Schickungen, und nicht auch eine tiefe politische Absicht und energische Durchführung derselben voraussetzte. Wie wenig uns auch von der Völkerwanderung bekannt ist, so geht doch durch alle Schilderungen der Kämpfe an den allemannischen Grenzen wie ein rother Faden der Gedanke eines absoluten Ausrottungssystems hindurch. Ueberall hören wir von den Allemannen, daß sie zerstört haben, was die Gothen und Franken nicht thaten. Mehr als einmal ziehen allemannische Fürsten ausdrücklich aus, um die römischen Städte zu zerstören. Auch waren es die Allemannen, die in dem eroberten Lande auf den Trümmern der prachtvollsten Städte ihre Heerden trieben und ihre Allmanden abtheilten und bei denen das Städteleben und die Gründung von Mauern noch verhaßt blieb, während Franken, Burgunder und Longobarden sich längst an Städte gewöhnt hatten. Es war mithin wohl politisches System der Allemannen, die Römer und das römische Wesen auszurotten und keineswegs Rohheit, denn an Rohheit wurden sie von den Franken, die sich dem römischen Wesen anschmiegten, übertroffen.

(Schluß folgt.)

Geſchichte.

Lebensbilder aus dem Befreiungskriege. Dritte Abtheilung. (Zuſätze und Berichtigungen.) Jena, Frommann, 1844.

(Schluß.)

Auf S. 316 ff. macht der Verfaſſer auf das Wachsthum der ruſſiſchen Macht aufmerkſam. Er ſpricht von dem Stück Landes, welches Rußland im Jahr 1809 den Oeſterreichern mit Napoleons Hülfe abnahm. „Jene unſaubere und kurze Eroberung Rußlands über den Wienerhof beſtand aus einem Theile des Tarnopoler und der am Dnieſter nordwärts liegenden Hälfte des Zaleczyker Kreiſes, — tanti poenitere non emo! — aber dennoch behielt Rußland das für ſeine Unangreifbarkeit gerade an der ſchwächſten Stelle unendlich wichtige Finnland!! Von der chineſiſchen Mauer drang es bis an die mähriſch-ſchleſiſche Grenzmark! Es gewann die Donaumündungen und gewaltige Macht auf beiden Donauufern, in Oeſterreichs Flanken und Rücken bis Montenegro hinunter, in lauter Aouliſen Ungarns, in allen Hinterhalten des Gräcismus und des Slavismus. — Welches Glück, daß es den letzteren bei weitem nicht ſo klug und beharrlich wie den erſteren zu bearbeiten verſtand, ſondern ihn nur kleinlich, widerſinnig und mit der verkehrteſten Lokalorientirung aufgefaßt hat!? Welches Glück, daß der Czaarenhof gegen Polen, weder großartig noch großmüthig handeln, weder will noch darf, noch kann!! Sonſt hinge es, bei den durchgängigen Sympathien jener beiden Adels-Ariſtokratien, nur allein von ihm ab, in Ungarn aufs bedenklichſte zu präponderiren!! Man mag in der That jene Küchenrechnung der engliſchen reviews ſorgſam in der Erinnerung bewahren, daß „Rußland in weniger als zwei Jahrhunderten ſich um 266,000 Quadratmeilen, daß es ſeit der erſten Theilung Polens 1772 ſich gerade um ſoviel vergrößert habe, als einſt das ganze europäiſche Rußland betrug, daß es in der neueſten Zeit um weit mehr als anderthalbhundert Meilen näher auf Wien und Berlin und faſt um hundert Meilen näher auf Konſtantinopel losgerückt ſey, — daß es von Schweden mehr abgeriſſen als übrig gelaſſen, daß es von Perſien ſo viel genommen habe, als das Areal Englands beträgt, von der europäiſchen Türkei ſo viel als ganz Preußen ohne die Rheinlande und von der aſiatiſchen ſo viel, als Holland und Belgien mit der Rheinprovinz u. ſ. w., in der That eine ſo ungeheuere, ſo rapide Vergrößerung von der chineſiſchen Mauer bis an die mähriſch-ſchleſiſchen Marken, vom Nordpol zur Donau und bis an die himmliſchen Südküſten des kaſpiſchen und des ſchwarzen Meeres, daß das länderfreſſende alte Rom nur als ein pauvre honteux dagegen erſcheint!“ und dazu die Moldau und Walachei und die Schmach mit Serbien, dieſem jüngſten und ſchmerzlichen Aouliſum von Ungarn, die feindſeligen Anſchläge gegen das neue Königreich Griechenland, die ſtillen Anzettelungen in der ganzen chriſtlichen Bevölkerung der Türkei — und die heſſiſch-däniſche Verlobung, der Sund, das baltiſche Meer, bald auch ein geſchloſſenes, wie das caspiſche, wie das ſchwarze und weiße.“

Von Seite 405 an finden wir eine ſehr beredte und warme Schutzſchrift für Herrn von Hormayr gegen die kleinen Verdächtigungen, und noch mehr Ignorirungen, denen er ſeit geraumer Zeit ausgeſetzt war. Wir glauben, wer den Höfen ſo nahe geſtanden hat, wie er, darf ſich über die Verbreitung unlautrer Sagen und über die Paſſivität eines in die eigentlichen Geheimniſſe ſelten oder nie eingeweihten Publikums nicht wundern; und wer andrerſeits jenen für die Nachwelt unſchätzbaren Mittheilungsdrang beſitzt, darf ſich wieder über die Mißlaune derer nicht wundern, die gern alles im Dunkel ewiger Verſchwiegenheit halten. Was hier beſonders hervorgehoben wird, Hormayrs Wirken in Tirol, haben wir mit Vergnügen geleſen. Es wird aus Aktenſtücken bewieſen, daß er ſehr thätig war, und nicht bloß „mitlief.“ Allein die üble Nachrede ſchreibt ſich von zwei Umſtänden her, einmal davon, daß Herr von Hormayr unmittelbar, nachdem er in Tirol gekämpft, ſich bei der obligaten Feſtmuſik der Napoleoniſchen Vermählung betheiligte, und ſpäter in den Dienſt des Staates trat, den er von den Bergen Tirols aus bekämpft hatte; zweitens davon, daß er den armen Hofer allzuſehr herabſetzte. Wir ſind überzeugt, das alle dieſe Dinge hinlänglich motivirt waren, und namentlich auch, daß Hofer wirklich nicht die Seele, ſondern nur das Symbol des Aufſtandes war; allein man wollte nicht, daß Hofer, wenn auch nur leiſe, verſpottet werde, und hatte Recht. Wir hoffen, Herr von Hormayr wird ſich mit der Empfindlichkeit, wie mit der Unempfindlichkeit des Publikums verſöhnen, da er Deutſchland ja durch und durch kennt und wiſſen muß, wie alles zu nehmen iſt. Darin hat aber der Verfaſſer der Lebensbilder vollkommen Recht, daß Hormayrs große Verdienſte als Hiſtoriker unterſchätzt ſind, daß Viele ihn benutzen und ausſchreiben, ohne ihm zu danken, und daß er da am meiſten ignorirt oder angefeindet wird, wo er das Ausgezeichnetſte geleiſtet hat. Wir glauben noch hinzufügen zu dürfen, daß Hormayr als Hiſtoriker ungleich mehr geleiſtet hat, als dem Publikum irgend erinnerlich oder bekannt iſt, denn ſeine Studien ſind von einem enormen Umfang und es gibt wohl wenige Gelehrte, die ihm in das ganze Detail derſelben gefolgt ſind.

Sehr werthvolle Beiträge zur Geſchichte Preußens unmittelbar von dem verhängnißvollen Jahre 1813 enthalten die Blätter von S. 427 an. Ein Bericht des franzöſiſchen Geſandten in Berlin vom 12. Januar 1813 ſpricht von einer engen Allianz und ſogar Familienverbindung zwiſchen Napoleon und Friedrich Wilhelm III. Ein Brief des Kaiſers Franz an Napoleon vom 11. Mai 1813 ſpricht von der Schlacht bei Groß-Görſchen oder Lützen wie von einem Glücksfall, der die Hitze derer abkühlen und die chimäriſchen Hoffnungen derer vereiteln werde, die an Beſiegung des Unüberwindlichen glauben. Ein Brief des Fürſten Metternich an Hardenberg vom 22. Oktober 1814 ſpricht dagegen von Schritten, die ſchon am Ende des Jahres 1812 gethan worden ſeyen, um Oeſterreich und Preußen mit Rußland gegen Napoleon zu verbünden. Der Verfaſſer verzweifelt den Oedipus zu finden, der das Räthſel dieſer Widerſprüche löſen kann. Die Löſung ſcheint aber nicht ſo ſchwer und auf der vorhergehenden Seite hat ſie der Verfaſſer ſelbſt recht gut angedeutet.

Damit hängen nun auch die Retardationen und Widerſprüche im Benehmen der Mächte während des Krieges ſelbſt zuſammen. „Schon vor der Schlacht bei Leipzig ſtellten ſich, nach Stewart, gar ſchnell, tägliche und erbitterte Eiferſüchteleien der Generale heraus, der Wahn ſchwoll, ein Frieden unter ehrenvollen (??) Bedingungen ſey der Verlängerung eines blutigen, erſchöpfenden und dennoch ungewiſſen (??) vorzuziehen. Die mehr und mehr hervortretenden Privatabſichten einer jeden Macht, beſonders Rußlands, die Familien-Verbindung zwiſchen den Kaiſern Franz und Napoleon, erregten allerlei Erkaltung und vielfachen Verdacht. — So betrachteten es einige über ihren Leipziger Sieg erſchrockene Sieger und Welterretter, als einen wahren Glücksfall und unverkennbaren Finger Gottes, daß der raſtloſe ruſſiſche Parteigänger Krapowitzky unter 1000 andern Gefangenen, im Rücken des Feindes, auch den Geſandten an den ſächſiſchen Höfen, Herrn von Saint Aignan am Fittig erwiſchte, mit intereſſanten Papieren. — Nun hatte man glücklicherweiſe doch Jemanden, den man dem über den Rhein fliehenden Napoleon nachſchicken und um den lieben Frieden anhalten konnte! — Saint Aignan kam auch wieder — nach Frankfurt, nach Troyes, nach Lucigny, jedesmal wieder mit neuen, verwirrenden Anträgen. In vielen Derjenigen, die Napoleon ſo oft verleitet und verhöhnt, überwunden und erniedriget hatte, war eine unbeſchreibliche Ungeduld, jetzt nach einer Reihe von Siegen und nach Weltgeſchicken, wie in Rußlands Schneewüſten und bei Leipzig, die Oelzweige des Friedens um die früher nicht ſelten rath- und thatloſen Häupter und gefalteten oder hohlen Hände zu winden. Ja dieſe Sehnſucht wurde ſo ſtereotyp, daß Blücher darüber wüthete und tobte, fürchtend, es gebe vielleicht gar keinen Winter-Feldzug, man werde am Rheine ſtille ſtehen, man werde Waffenruhe gönnen, unterhandeln und daß Gneiſenau, kaltblütig, aber deßhalb nicht weniger erſchrocken, ganz vertraut mit Englands und Preußens Intereſſe an Holland und an Oranien, ſehr ſchlau, einen augenblicklichen Zug auf Holland und Belgien vorſchlug, und gegen Stewart aufs plauſibelſte vertheidigte. In der That behielt auch Bonaparte zwei volle Monate, November und December, Zeit, daß der Unermüdliche neu rüſte, daß Frankreich ins alte Bette morgenländiſchen Gehorſams wiederkehre, daß es ſich vom erſten Schrecken und von der Ueberraſchung erhole, Bonaparte zum Drittenmal als Flüchtling aus weiter Ferne heimkehren zu ſehen, dießmal als Ueberwundenen, nicht wie voriges Jahr, nur durch den ruſſiſchen Winter Gebeugten, nicht wie vor 14 Jahren aus Egypten Eilenden, zur Rettung des innerlich zerfallenden, entwürdigten, von allen Seiten durch zahlreiche Feinde bedrängten Vaterlandes. — Wie todte Stein über die Friedensverträge, die nach ſeinem und der Seinen Sinn, mit deutſchen Helfern Napoleons, nach den Leipziger Tagen, die in Fulda, in Frankfurt, ſo nahe dem heiligen Rhein, nie mehr hätten geſchloſſen werden ſollen, die ein mächtiges, compactes, Ehrfurcht gebietendes Deutſchland verhindert haben??“ Es handelte ſich hauptſächlich um Gallizien, was Rußland gern gehabt hätte. Wer unter den Tauſenden, die damals ihr Blut auf den Schlachtfeldern vergoſſen, mag wohl an die Zankäpfel gedacht haben, um die es ſich im Hauptquartier der Sieger handelte. Niemand wußte davon. Die Völker ſchlugen ſich in ihrer Meinung um ganz andere Dinge.

Zum Schluß noch einige intereſſante Altenſtücke, ein Wortwechſel zwiſchen Oeſterreich und Württemberg im November 1814; ein zweiter zwiſchen den kleinern und kleinſten deutſchen Staaten und dem Grafen Münſter, die von jenen vergeblich erſehnte Wiederherſtellung des deutſchen Kaiſers betreffend.

Nur der kleinliche Sinn der Parteien und Sonderintereſſen, der freilich jetzt ſo gut vorherrſcht, wie er immer vorgeherrſcht hat, könnte in dieſen Mittheilungen nur Gehäſſigkeiten, Indiscretionen ꝛc. ſehen; wer die reiche Materialienſammlung mit unbefangenem hiſtoriſchen Auge oder mit dem Auge der Nachwelt anſieht, muß dem Verfaſſer dafür Dank wiſſen, daß er mit ſo viel Fleiß geſammelt und mit ſo viel Offenheit und Muth das Geſammelte Preis gegeben hat. Das Werk hellt in ſeinen drei inhaltſchweren Theilen viele wichtige Punkte der deutſchen Geſchichte auf. Es wird einſt zu den beſten Quellen gerechnet werden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 58.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 7. Juni 1844.

Vaterlandskunde.

Sprachkarte von Deutschland. Als Versuch entworfen und erläutert von Dr. Karl Bernhardi. Kassel, Bohné, 1844.

(Schluß.)

Daß nun aber im römischen Kaiserreich, wo ein Gesetz, ein Kultus, eine Sprache, eine Sitte und eine Tyrannei waltete, und wo die verschiedenartigsten Völker alle in eine gleichförmige Masse von römisch redenden und entsittlichten Sklaven zusammengeschmolzen war, — daß hier eine rein deutsche Bevölkerung sich mit ihrer alten Sprache, Sitte und Tugend rein erhalten haben sollte, um den Kern der bayrischen oder schwäbischen Bevölkerung zu bilden, das halten wir für eine absolute Unmöglichkeit. Was sich in den römischen Provinzen Vindelicien und Norikum erhalten hätte, wenn es sich hätte erhalten können, wären immer nur romanisirte Mischlinge, Wallachen oder Wallonen gewesen und niemals Deutsche.

Nach diesen Vorbemerkungen gehen wir zur Betrachtung dessen über, was den Hauptinhalt des vorliegenden Werkes bildet, die deutsche Sprachgrenze, wie sie gegenwärtig fest steht. Wir wollen ihren Umriß verfolgen, und gehen von dem Punkt an der Nordsee aus, wo (bei Calais) die deutsche und französische Sprache zusammenstoßen.

„Die äußersten deutschen Ortschaften von der Nordsee bis zur Mosel sind die Städte: Grevelingen (Gravelines), Vorborgh (Bourbourg), Cassel, Hazebroek (sprich: Hasebruk), Belle (Bailleul) — das äußerste Dorf ist Steenkerke — Meenen (Menin) an der Leye, Audenaerde — das äußerste Dorf am rechten Scheldeufer ist Berghem — Geraerdsbergen (Grammont) — das letzte deutsche Dorf unweit der Dender ist Moerbeek — Enghien, Hal — das äußerste Dorf an der Senne ist Lembeek — Loven (Löwen) — noch südlicher an der Dyle das Dorf St. Agathen-Rode — Thieren (Tirlemont) — und südlicher an der Geete die ehemals Pipin'sche Besitzung Hougaerde — Landen, Tongeren, Maestricht, Aachen, Eupen, St. Vith, das Dorf Ourt unweit der Ourtequellen, Clervaux, Wiltz, Esch an der Sure, Arlon an der Quelle der Semoy, Luxemburg, Sirck (Sirques) — die letzten deutschen Dörfer an der Mosel sind Manom (Maquenom) und Yutz an den Thoren von Thionville, welche Stadt wohl auch ursprünglich deutsch war.“ Es ist merkwürdig, daß die Punkte, wo deutsches und romanisches (gallisches) Sprachgebiet an der Nordsee und an der Mosel zusammenstoßen, noch immer dieselben sind, wie zur Zeit, da Cäsar hier zum erstenmal die Grenzen zwischen Germanen und Galliern bezeichnete. Nur in der mittleren Ausbiegung verräth sich ein Vorschieben des wallonischen Sprachgebiets, welches der Verfasser mit Recht keiner spätern Reaktion des romanischen Geistes gegen den deutschen, sondern dem Vernichtungskriege zuschreibt, den Cäsar damals gegen die deutschen Grenzstämme führte. Die Franken haben diese Grenze nicht mehr verrückt, denn sie gingen nicht darauf aus, das romanische Wesen auszutilgen, wie die Allemannen. Sie lebten schon längst sehr vertraulich mit den Römern, und überdieß war ihre Zahl zu klein, als daß sie die deutsche Sprache in Gallien hätten einführen können. Sie lebten als wenige Edelleute unter vielen römischen Bauern und Bürgern und nahmen daher ihre Sprache an. Von manchen deutschen Ortsnamen, wo jetzt nur Franzosen leben, vermuthet der Verfasser, sie schreiben sich nur aus der Zeit der ersten Besitzergreifung durch die Franken und zum Theil von kleinen deutschen Kolonien her, ohne daß man anzunehmen brauche, die Masse der gallisch-romanischen Bevölkerung sey damals zurückgewichen. Inzwischen hätte er in Anschlag bringen dürfen, daß den französischen Königen immer sehr viel daran lag, Flandern und Artois zu romanisiren, und daß wenn auf der einen Seite der

Heldenkampf deutſcher Bürger dieß verhinderte, auf der andern in den nach und nach vom alten Flandern abgeriſſenen Landestheilen die Romaniſirung um ſo weniger fehlte.

„Von der Moſel bis zur Birs, welche über Baſel in den Rhein mündet, ſind die äußerſten deutſchen Ortſchaften: Stückingen, Kedingen (Kedange), Bolchen (Boulay) unweit der Nied, Falkenberg (Faulquemont) an der deutſchen Nied, Vinſtingen (Feneſtrange) an der Saar, oder eigentlich Hoff, welches noch höher liegt als die Mündung des Bieberbaches. Von da geht die Sprachgrenze ungefähr in der Richtung des genannten Baches in's Gebirge, und folgt dann der Waſſerſcheide der Vogeſen, nur daß die oberſten Gebirgsthäler der Breuſch (bis Rothau einſchließlich), der Scher (bis Meiſſengott), der Leber (bis Lieppre) und der Weiß (bis Orbay) romaniſch ſind. Auch von dem ſüdlichen Abhange der Vogeſen, vom Bärenkopf an, fällt die Sprachſcheide zwiſchen dem Rhein und dem Doubs faſt mit der Waſſerſcheide zuſammen, ſo daß die Ill nebſt ihren Zuflüſſen, deßgleichen die Lützel, welche über Lauffen in die Birs mündet, noch deutſch ſind. Der letzte deutſche Ort an der Birs iſt Liesberg.“ Der Verfaſſer zählt immer auch die jenen deutſchen gegenüberliegenden franzöſiſchen Ortſchaften auf, die wir aber hier Kürze halber übergehen. „Von der Birs bis Lauffen folgt die Sprachgrenze der mit der Waſſerſcheide zuſammenfallenden Grenze des Kantons Solothurn, und wendet ſich dann zur Süß, welcher Bach bis zum Biler See die Sprachen trennt. Von da läuft dieſelbe längs dem öſtlichen Ufer des Bieler Sees bis an den Einfluß der Ziel, folgt dieſer bis an den See von Neufchatel und deſſen nordöſtlichem Ufer bis zur Broye, die wiederum die Sprache ſcheidet bis zum Murtenſee. Vom Murtenſee aus ſtößt die Sprachgrenze in ſüdlicher Richtung auf die Saane, wo dieſe die Suhn aufnimmt, folgt der Saane bis oberhalb Freiburg, durchſchneidet in fortgeſetzter ſüdlicher Richtung die Thäler des Aergernbach, der Jaun und der obern Saane, und wird erſt auf dem Gipfel des Pillon von der mit ewigem Schnee bedeckten Kette der Berner Alpen faſt in einen rechten Winkel nach Oſten gedrängt. Doch ſchon am wilden Strubel überſchreitet ſie das Gebirg, indem ſie ſich von Neuem nach Süden wendet, zwiſchen Leuk und Siders über die Rhone geht und den Monte Roſa mit mehreren Gebirgsthälern ins deutſche Sprachgebiet einſchließt. Von da folgt ſie über den St. Gottbard bis zum Martins Joch, in deſſen Nähe die drei Kantone Glarus, St. Gallen und Graubündten ſich berühren, der Linie des ewigen Schnees; nur daß auch am Simplon und an der obern Toſa das Deutſche etwas nach Italien übergreift. Da auch in einigen zum Kanton St. Gallen gehörigen Ortſchaften, z. B. zu Wättis an der Tamina, noch romaniſch geſprochen wird, und, wie von Salis behauptet wird, auch Maienfeld und der Prätigau im 15ten Jahrhundert noch romaniſch geweſen ſind, ſo bildete wohl die nördlichſte mit ewigem Schnee bedeckte Alpenkette, welche der Rhein bei Ragaz und der Inn am Finſtermünzpaß durchbrochen hat, die urſprüngliche Vormauer der romaniſchen Rhätier gegen die andringenden Deutſchen. Gegenwärtig durchſchneidet aber die Sprachgrenze das Rheinthal am Zuſammenfluſſe des Vorderrheins und des Hinterrheins und folgt dann der Waſſerſcheide zwiſchen dem Pleſſur und der Albula, doch iſt das Thal von Davos, welches ins Albulathal mündet, auch noch deutſch. Alsdann gewinnt die Sprachgrenze wieder die Schneelinie, geht an der Grenze von Engadin über den Inn, und dann in ſüdlicher Richtung die Ortelesſpitze. Die bedeutenderen deutſchen Grenzorte ſind demnach: Lengenau auf der Straße zwiſchen Solothurn und Vienne (Biel), Nidau und Erlach am Bieler See, Murten, Freiburg, Teutlingen am Aergernbach, Jaun, Saanen, Gſteig, Leuk oder genauer Salgeſch unweit der Rhone, Plumat im Turtmannsthal, Iſſime im Leſathal, wo ſich die deutſche, die italieniſche und die franzöſiſche Sprachen berühren, Alagna an der Seſia, Rima an der Sermenta, Rimella im Thal Maſtalone, Macugnana an der Visp (Anza), Simpeln an der Simplonſtraße — im tiefer liegenden Dörfchen Gunz (auch Ruden, italieniſch Gondo) wird ſchon viel Italieniſch geſprochen, doch iſt Kirche und Schule deutſch — Pommat (Formazza) an der Toſa, Bosco (der deutſche (?) Name Gurin iſt wenig bekannt) im Rovanothal, Hospital am St. Gottbard, Reichenau am Rhein, Schmitten im Davosthal, St. Martinsbrück am Inn und Taufers am Rom, der bei Glurns in die Etſch fällt.“

Hieran ſchließt ſich nun die Sprachgrenze, die durch Tirol geht. Der Verfaſſer theilt wörtlich mit, was der treffliche Schmeller über die Sprachverhältniſſe im Etſchthal und an der Brenta geſchrieben hat, und reaſumirt: „Mit Ausnahme des Innthales, in welchem oberhalb des Finſtermünzpaſſes eine romaniſche Mundart herrſcht, iſt nicht nur die ganze nördliche Abdachung der Tiroler Alpen von Deutſchen bewohnt, ſondern die deutſche Bevölkerung iſt auch im Thale der Etſch, und deren oberen Zuflüſſe wie ein Keil weit gegen Süden vorgedrungen. Doch wendet ſich die deutſche Sprache von da, wo der Nos einmündet, wieder nördlich und gewinnt, im Süden der Drauquellen, die Waſſerſcheide der Kärniſchen Alpen, welche ſie bis an die Quellen der Fella, eines Zufluſſes des Tagliamento, verfolgt. Hier an der obern Fella liegt das Städtchen Pontafel (Pons Fellae), in welchem die deutſche, die italieniſche und die ſlaviſche Sprache zuſammentreffen. Die deutſchen Grenzorte ſind: Saluru, oder genauer deutſch Metz (Mezzo tadesco, auch

Alt-Metz), Botzen, oder das ſüdliche Dorf deutſch Noven (Nova Teutonica), Klauſen und Brixen am Eiſack und Brunecken am Rienz; die romaniſchen: Mezzo lombardo, Welſch Noven, Lavan im Gröddner und Pflaurenz im Enneberger Thal. — Von der Waſſerſcheide zwiſchen der Donau und dem Tagliamento in den kärniſchen Alpen unweit Pontafel bis zur Waſſerſcheide zwiſchen Donau und Elbe im mähriſchen Gebirge lauft die deutſche Sprachgrenze faſt in einem nach Oſten gewendeten Halbkreiſe durch das Donaugebiet. Die deutſchen Grenzorte ſind: Mitſchig an der Gail, Villach an der Drau, Schmidtdorf am Gurk, St. Paul am Lavant, Muregg an der Mur, Fering an der Raab, Fürſtenfeld an der Feiſtriz, Heiligenſtein am Neuſiedlerſee, und an der Donau Preßburg, wo die deutſche, die magyariſche und die ſlaviſche Sprache ſich berühren. Die Umgegend des noch abwärts von Preßburg gelegenen Marktfleckens Somerein (Somorja, St. Maria) iſt gewiſſermaßen als deutſche Sprachinſel zu betrachten, gleichwie auch der deutſche Landſtrich zwiſchen der Gunz und der Raab, in welchem Guſſing liegt. Auf dem angrenzenden ſlaviſchen und magyariſchen Sprachgebiete ſind die nächſten Ortſchaften, Garnitzen an der Gail, Reisdorf am Gurk, Lavemund am Lavant, Radkersburg an der Mur, Welken an der Raab, Lebeny an der kleinen Raab, Gols öſtlich vom Neuſiedlerſee und Vajka an der Donau. Nördlich von der Donau bildet die March die Sprachgrenze bis oberhalb Rabensburg, wo ſie die Taya aufnimmt. Nur bei dem Marktflecken Eisgrub reicht das Slaviſche auf das rechte Ufer dieſes letztern Fluſſes. Höher hinauf ſind beide Ufer deutſch bis in das mähriſche Gebirg, wo der nördliche Zufluß von Daſchitz her aus dem ſlaviſchen Sprachgebiete kömmt und deßhalb die mähriſche Taya genannt wird."

Hier ſchließen ſich nun die völlig inſulariſchen Gebiete der Deutſchen in Siebenbürgen an, über welche ſchätzbare Notizen mitgetheilt werden. Dann wird die Grenze weiter gezogen. „Von dem deutſchen Grenzorte Königseck am nordweſtlichen Abhange des mähriſchen Gebirgs bis nach Grulich, wo dieſes mit den Sudeten zuſammenſtößt, bildet die Sprachgrenze, im Gegenſatz zu dem Donauthale, faſt einen nach Nordweſten gerichteten Halbkreis, ſo daß die Gebirge rings um Böhmen, ſammt den Quellen faſt aller Flüſſe, von den Deutſchen beſetzt ſind, während, wie gewöhnlich, das eingedrungene Volk die fruchtbaren Niederungen in Beſitz genommen hat. Die deutſchen Grenzorte ſind: Neuhaus an der Nebſcharka, Gratzen an der Strobnitz, Krummau an der Moldau, Sablat an der Blanitz, Winterberg an der Wolnika, Reichenſtein an der Wottawa, Czachrau an der Druswy und Neuern an der Auchlawa. Nur von hier bis in die Gegend von Kleutſch, dem weſtlichſten Punkte des ſlaviſchen Sprachgebietes, reicht dieſes bis an den Gebirgskamm des Böhmerwaldes; dagegen haben ſich die Deutſchen im nordweſtlichen Böhmen weit in die Thäler hinab ausgebreitet: An der Radbuza bis nach Biſchof Teinitz, Staab und Dobrzan; an der Mies (Beraun) bis Mies und Weiß Tuſchkau unweit Pilſen; an der Schalotka bis Rabenſtein; an der Eger bis Peſtelberg und bei Leitmeritz tritt auch die Elbe wieder ganz in das deutſche Gebiet, welches ſie ſchon oben bei Liboch berührt hatte. Die weiteren deutſchen Grenzorte ſind Hünnerwaſſer, Oſchitz im Lauſitzer Gebirg, Rochlitz an der Iſer, Hohenelbe und Schürz an der Elbe, Starkſtadt im Rieſengebirge, Rockenitz an einem Zufluſſe des wilden Adlers und Grulich unfern der Quelle des ſtillen Adlers. Von hier aus bildet das mähriſche Gebirg gewiſſermaßen eine deutſche Landzunge in ſüdweſtlicher Richtung, und wenn man dabei die deutſche Sprachinſel um Iglau berückſichtigt, welche faſt in der Mitte des ſlaviſchen Theils jenes Gebirges liegt, ſo glaubt man in dieſer, wir möchten faſt ſagen ſlaviſchen Meerenge die Straße zu erkennen, auf welcher ſich der ſlaviſche Volksſtrom in den böhmiſchen Gebirgskeſſel ergoſſen hat; auch ſcheint ſich die ſlaviſche Bevölkerung, ähnlich den Gewäſſern, in die Niederungen des Landes zuſammengedrängt zu haben, ohne zugleich die Höhen eben ſo ausſchließlich beſetzen zu wollen oder zu können. Auf der nordweſtlichen Abdachung des mähriſchen Gebirgs ſind die deutſchen Grenzorte Tribitz zwiſchen zwei Bergſeen und Blumenau an dem Urſprung des Fluſſes Meyto, auf der ſüdöſtlichen Abdachung, Briſau an der Zwittawa, Mähriſch Tribau an der Trzebowa und Schildberg an der Friſawa. Dann folgen am weſtlichen Abhange der Sudeten Schömberg, Mähriſch Neuſtadt und Sternberg, ſämmtlich an Zuflüſſen der March. Von da geht die Sprachgrenze nach Bodenſtadt, überſteigt die Sudeten bei Neutitſchein und gelangt über Partſchendorf an der Oder, Wagſtadt und Wigſtein an der Morau nach Jägerndorf an der Oppa. — Von der Oppa, zwiſchen Troppau und Jägerndorf lauft die Sprachgrenze erſt öſtlich in der Richtung von Ratibor auf die Oder, wendet ſich aber, bevor ſie dieſelbe erreicht, wieder nordweſtlich, und nachdem ſie dieſelbe in einer Entfernung etwa zwei Meilen eine Zeitlang begleitet hat, geht ſie oberhalb Brieg über dieſen Fluß, indem ſie nun in öſtlicher Richtung faſt bis an die Waſſerſcheide zwiſchen Oder und Warta vordringt. Von hier an findet dann das umgekehrte Verhältniß Statt wie in Böhmen; es liegen nämlich die Quellen der Flüſſe meiſt im ſlaviſchen Gebiete, während die Niederungen von Deutſchen beſetzt ſind; der Stober erreicht das deutſche Sprachgebiet oberhalb Kreuzburg, der Bartſch bei Militſch, das deutſche Frauſtadt liegt faſt auf der Waſſerſcheide zwiſchen Oder und Warta, und die Obra,

welche unter Schwerin in die Warta mündet, berührt das deutsche Gebiet zweimal, bei Karge und bei Tirschtiegel, bevor sie bei Meseritz völlig in dasselbe eintritt. Die deutschen Grenzorte an der Warte sind Birnbaum und Zirke und an der Netze Driesen und Radolin; das Flußgebiet der Kuddow ist fast ganz deutsch, weiter östlich bildet die Prahe bis zu ihrer Quelle die Grenze, und den nördlichsten Winkel bilden die drei vormals pommerellischen Städte Bütow, Lauenburg an der Leba und Stolpe am Flusse gleiches Namens."

Damit ist nun die große Linie von der Nordsee aus durch die Alpen bis zur Ostsee um die deutsche Sprache gezogen. Es folgt nun noch an der Ostsee die große deutsche Sprachinsel Preußen und die vielen kleinen Inseln, die sich um die deutschen Städte in Livland, Kurland und Esthland her gebildet haben; so wie andrerseits die slavische Enclave des Lausitzer Wendenlandes mitten im deutschen Sprachgebiete.

Da die skandinavische und englische Sprache zur deutschen gehört, so würde das germanische Sprachgebiet erst völlig umschrieben seyn, wenn man auch seine Grenzen in Finnland, Schottland und in Nordamerika zöge.

Nachdem der Verfasser die äußere Linie umschrieben, zieht er auch innerhalb des deutschen Sprachgebietes wieder Grenzlinien zwischen dem nieder-, mittel- und hochdeutschen Gebiete und dessen Unterabtheilungen. Hiefür wäre noch Manches zu leisten übrig und dürften sich aus einer genauen Sprachgeographie der deutschen Provinzen noch mancher interessante Schluß auf frühere Zustände ziehen lassen. So ist z. B. innerhalb des hochdeutschen das Schwäbische und Allemannische abgegrenzt, aber zwischen dem Gebiete des Nir und Nüt liegt noch das des Nunz. Außer der Mundart wären aber noch die Ortsnamen, die Bauweisen, Trachten und Sitten zu berücksichtigen.

Der Verfasser schließt: „Wenn der vorstehende Versuch, aus den gegenwärtigen Sprachverhältnissen unseres Vaterlandes eine neue Hülfsquelle für unsere älteste Volksgeschichte zu gewinnen, bei dem Leser die Ueberzeugung begründet hat, daß eine planmäßige Durchforschung des deutschen Sprachgebietes nicht nur in sprachlicher, sondern auch in geschichtlicher Hinsicht von der größten Wichtigkeit ist, dann hat der Verfasser den beabsichtigten Zweck erreicht und darf es wagen, zu Ausführung dieses Unternehmens folgende Vorschläge zu machen: 1) die gesammten Geschichtsvereine Deutschlands sollten die Ausarbeitung eines Sprachatlasses von ganz Deutschland in Gemeinschaft übernehmen, und einen jeden Bezirk, welcher als die Heimath einer eigenthümlichen Mundart betrachtet werden kann, vorläufig so genau als thunlich abgrenzen. 2) Für jedes auf diese Weise gefundene Sprachgebiet wäre wo möglich ein eingeborener Sprachkundiger zu gewinnen, dem seine Verhältnisse gestatten, diesen Landstrich Dorf für Dorf sprachlich zu erkunden, gleich wie derjenige, welcher eine vollständige Grammatik oder ein Wörterbuch irgend einer noch unbekannten Schriftsprache schreiben will, sämmtliche Bücher, in denen dieselbe enthalten ist, erst durchlesen muß, um alle einschlagenden Materialien zu sammeln. 3) Jeder Geschichtsverein hätte außerdem eins seiner Mitglieder mit den einschlagenden historischen Forschungen zu beauftragen, und in Gemeinschaft mit den Sprachkundigen des Vereingebiets die zu Erreichung des vorgesteckten Zieles erforderlichen Maßregeln zu verabreden. 4) Im Jahre 1844 müßte mindestens Ein Mitglied von jedem Vereine sich bei der demnächstigen Versammlung der deutschen Sprachforscher einfinden, um sich über die zu befolgenden Grundsätze, namentlich in Beziehung auf die Lautbezeichnung — wobei in einzelnen Fällen auch Notenlinien anzuwenden wären — und die zu wählenden Benennungen zu vereinbaren. 5) Unterdessen wäre in jeder Vereinszeitschrift eine möglichst vollständige Literatur über die Mundart der betreffenden Landestheile zu liefern. Sollte es jedoch angemessener erscheinen, sämmtliche Forschungen dieser Art in Eine Zeitschrift zu vereinigen, so ist der Verfasser auch erbötig, die Besorgung dieses Geschäfts vorläufig zu übernehmen, und bittet in diesem Falle nur um baldige Zusendung entsprechender Mittheilungen".

Möge dieses schöne Streben sein Ziel erreichen!

Reise.

Taschenbuch für angehende Fußreisende. Jena, Frommann, 1843.

Eine kleine Schrift von nur 54 Seiten, worin aber sehr praktische Rathschläge für Fußreisende enthalten sind, über Kleidung und Ausrüstung, Eintheilung des Tages, Gesundheitspflege unterwegs, Verhalten in Wirthshäusern, auf Gebirgsreisen ꝛc. Wer da weiß, wie sehr kleine Kenntnisse und Erfahrungen den Genuß und die Bequemlichkeiten der Fußreisen erleichtern, der wird auch den Werth der hier gegebenen Rathschläge zu schätzen wissen. Möge daher die kleine Schrift namentlich auf Schulen und bei der jüngern Welt Verbreitung finden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 59.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 10. Juni 1844.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Friedrich Beck. München, in Commission der lit.-artist. Anstalt, 1844.

Wir machten unsre Leser neulich auf Führichs interessante Selbstbiographie (im Taschenbuch Libussa) aufmerksam. In derselben hat sich das ästhetische Bewußtseyn des Katholicismus energischer ausgesprochen als noch irgendwo. Wenn wir nun früher schon mehreremal in diesen Blättern die Frage aufgeworfen haben, wie es wohl komme, daß trotz des großen Aufschwungs, den die alte Kirchlichkeit genommen, kaum die bildende Kunst, geschweige die Dichtkunst der Bewegung folge; so zeigt sich jetzt nach und nach, daß die Einwirkung des religiösen Geistes auf die Poesie doch nicht ausbleiben konnte. Auch die vorliegende Gedichtsammlung trägt davon sichtbare Spuren. Hier noch in der rationalistischen Weise von Goethe und Matthisson befangen, schlägt sie dort schon rein katholische Töne an, die der modernen Belletristik bisher fremd waren. Protestanten, ja Freigeister dichteten sich in die Legenden und kirchlichen Stimmungen hinein, aber nie im Ernst, es war nur um eine Decoration für den poetischen Effekt zu thun. Jetzt erst kommen wieder Dichter, die den Ernst des Glaubens dazu bringen. Darum liest sich eine Legende vom Grafen Pocci und Guido Görres ganz anders.

Sind die Anfänge einer eigentlich katholischen Poesie noch schwach, und gering im Vergleich zu der Masse des Modernen, was im entgegengesetzten Geiste gedichtet ist, so darf man doch kaum zweifeln, daß mit den Fortschritten des kirchlichen Geistes auch diese Poesie sich heben wird; ja ein gehörig genialer Dichter fände hier ein großes Feld vor sich.

Die vorliegende Sammlung, die viel wahrhaft Schönes enthält, interessirt gleichwohl auch in den schwächeren Theilen durch die merkwürdige Mischung des angewohnten und angelernten modernen Geistes mit dem demselben wesentlich fremden katholischen Geiste. Und wenn auch der Dichter keineswegs seine Kraft immer concentrirt, sondern sich oft zerstreut, so überrascht doch bei ihm das höchst glückliche Gefühl, das ihm in Novalis ein Vorbild erkennen ließ, in welchem der Uebergang aus dem oberflächlichen Rationalismus der Poesie in die Tiefen christlicher Mystik Statt findet. In vielen seiner Gedichte klingen jene vollen und doch gehaltenen und anmuthsvollen Töne wieder, die an Novalis so sehr bezaubern, und es ist nur Schade, daß die Tiefe der Gedanken mit dem Zauber des Tons nicht überall gleichen Schritt hält.

Wir wollen einige Proben geben, ein schönes Abendlied:

Der Fels ragt stumm empor;
Es rauscht vom Tannenhügel;
Aus dem Geklüft hervor
Schwingt leis der Aar den Flügel;
Dumpf schäumt des Baches Fall,
Die feuchten Nebel steigen;
Die Sonne will sich neigen,
Und tiefe Ruh' ist überall!

Zum klaren Himmelsdach
Der Berge Gipfel dringen;
Noch tönet mannigfach
Vom Wald der Vöglein Singen;
Ich bin alleine hier
Von allen Menschen ferne;
Bald leuchten alle Sterne
Mit stillem Glanze über mir.

Nach schwerer Pilgerfahrt
Fühl' ich der Heimath Nähe,
Seit ich das Ziel gewahrt,
Ist mir so fremd und wehe ꝛc.

In dieſem Gedicht finden wir ein viel tieferes Gefühl als z. B. in folgendem rationaliſtiſchen:

Ueber des Buchwalds Grün und des Ufers ſonnigen Abhang
Thürmen des Hochgebirgs myſtiſche Gipfel ſich auf;
Fernher krümmt ſich der Fluß, hinſchäumend im felſigten Bergthal,
Wo die verwitterte Burg ragt von den Hügeln empor.
Trümmer entſchwundener Zeit, ehrwürdige Reſte der Vorwelt
Mitten in großer Natur, o wie bewegt ihr mein Herz!
Blüht auch Leben umher in tauſendfältigen Keimen,
Aus dem zerfallnen Geſtein ſpricht ein bewußterer Geiſt ꝛc.

Einigemal werden wir in dieſer Sammlung aufs lieblichſte überraſcht durch Anklänge an die alten Minneſinger, z. B.:

Eine Roſe blühte, ſo lieb war keine mir;
Ich pflegte mit ſorglicher Hand ſie für und für,
Bald aber ſenkte das Haupt ſie welkend nieder,
Und mußte ſcheiden;
Mein Leiden
Sah ſie und ſprach: „Im Lenze kehr' ich wieder!“

Wie der Frühling nahte mit jungem Schöpferlicht,
Wie aus tauſend Knoſpen das friſche Leben bricht,
Da ſuch' ich ſie unter den Roſen im Garten,
Und frage jede,
Doch blöde
Schweigen ſie, laſſen die Antwort mich erwarten.

Da rief ich: „Geblieben bin ich euch hold und treu;
So ſeyd ihr nun wirklich alle wieder neu
Erſtanden aus eurem dunklen Wintergrabe,
Und ſeyd die gleichen,
Zu reichen
Euch ſelber mir dar als lieblichſte Mayengabe?“

„Wie aus dem Grün der Blätter ihr röthlich flammt,
Vollkommener Schönheit preiſ' ich euch insgeſammt,
Doch möcht' ich wieder vor Allen beſitzen Eine;
Sie zu erkennen,
Zu nennen
Vermöcht' ich es wohl in ſolchem Glanzvereine?“

„Es ſchwankt mein Tritt, es ſuchet das Auge ſie,
Und findet ſie kaum; ſie iſt's und iſt es nie:
Sie gleichet ſo ſehr an Duft und Farbe den Schweſtern!“
Die ſchweigen lange,
Bis bange
Sie ſprachen: „Laß ab, o laß! Wir ſind von geſtern!“ —

„Wir ſind von heute und welken morgen ab;
Auf Erde findeſt du nur Geburt und Grab;
Den Tod verſpürſt du in warmen Frühlingswinden,
Verſpürſt das Leben
Mit Beben;
Nun magſt du des Lenzes ſüßes Weh ergründen!“

„Er mahnt dich, daß alles Leben aus dieſer Zeit
Hinüberwächſt in die ſtille Ewigkeit;
Der Roſen viele noch wirſt du im Lenze ſchauen,
Doch jene Eine,
Die Deine,
Die ſiehſt du nur wieder in himmliſchen Frühlingsauen!“

In dieſem ſchönen Liede behandelt der Dichter die Sprache mit der leichteſten Grazie. Wer das kann, ſollte es immer thun. Er hat ſie aber zuweilen vernachläßigt und ſogar einigemal unechte Reime gebraucht, z. B. S. 77 erkieſe — genieße, S. 92 Hirte — führte. Auch die Syntax iſt nicht immer richtig eingehalten. Wir leſen z. B. S. 76:

Wie kannſt du Andern leben,
Gebricht dir Lebensquell?

Soll heißen: gebricht dir der Lebensquell. Die Auslaſſung des Artikels iſt hier durchaus nicht erlaubt. Doch ſind das Kleinigkeiten, die wir nur rügen, damit der Verfaſſer, der wohl noch mehr dichten wird, ſich nicht darüber täuſchen möge, daß die Feile ein nothwendiges Werkzeug des Poeten ſey.

Die Gedichte enthalten viele Naturbilder, viele ſind ausſchließlich religiös, einige Sagen, einige hiſtoriſche Gedichte aus der Vorzeit Bayerns, einige Gelegenheitsgedichte. Unter den Naturbildern zeichnen wir noch aus eine Scene aus dem Rheinthal:

Im Morgenthau die rüſt'gen Wandrer ſchreiten,
Es rauſchen Bächlein unter ſchlanken Bäumen,
Den Rand der Wieſen goldne Lichter ſäumen,
Am ſanften Abhang hoch die Wege gleiten;

Bis allgemach ſie raſcher abwärts leiten,
Tief eingeengt die wilden Waſſer ſchäumen
Und zauberhaft mit jäh erhobnen Räumen
Das Felsgebirg ſich ſchließt nach allen Seiten.

Dort ruht noch in des Thales tiefſtem Grunde
Ein menſchlich Obdach, von der Welt geſchieden,
Und hat von ihr, die Welt von ihm nicht Kunde;

O ſelig, wem das ſchönſte Loos beſchieden,
Wer, ob es ſtürmt auch in des Lebens Runde,
Im Innerſten ſich wahrt der Seele Frieden!

Unter den Gedichten, die an Naturbilder religiöſe Gedanken anknüpfen, iſt eines der ſchönſten „das

Bergkreuz.“ Ein Krucifix ſteht einſam auf hohem Berge, zu ſeinen Füßen die ſchönſte Ausſicht. Da ärgert ſich der moderne Geſchmack, daß ihm das Krucifix den Genuß der Natur ſtört:

„Nur wilder Rohſinn konnte verewigen
Des Frevlers Pein. Hat Edleres nicht die Kunſt,
Als ſchaurig Mordbild für die Stätte,
Wo ſich die Schöpfung ergoß in Wohllaut?“

„Tantaliſch Leid bannt ferne zum Orkus hin!
Am Hügelſaum leicht ſchwebe der Nymphen Tanz;
Hier zeige ſangfroh ſich Apollo,
Oder die heilige Kraft Herakles!“

So der, dem nie kund wurde des Menſchen Sohn,
Noch was Er litt; der nimmer das Grau'n empfand
Des ew'gen Todes; der nicht ahnet,
Wer ſich auf Golgathas Höh'n dahingab.

Er kennt Ihn nicht, nein! kennt nicht die Wunderthat
Der Allerbarmung, nicht die Erfindungen
Namloſer Liebe deß, der ſiegreich
Thront in der himmliſchen Menſchheit Fülle!

Wem wohl geziemt es, Wonne des Daſeyns rings
Zu athmen, Fernblick über Gebirg und Thal
Zu ſenden, Walduft, Quellgerieſel,
Kindliche Töne der Luftbewohner.

Wem reinſten Aether froh zu genießen, hoch
In ſtillen Bergwalds heiliger Einſamkeit,
Als Ihm, deß Machtwort aus der Angſtqual
Löſen wird ſeufzende Kreaturen?

Wen rührt ſein Bild nicht innig in Laubesgrün,
Wie in des Doms ehrwürdiger Säulennacht?
Ihm dankt ja alles Seyn Befreiung;
Allem Geſchaffenen lebt und ſtirbt Er!

Dieſes ſchöne Gedicht iſt vollkommen geeignet, den Gegenſatz der neuen katholiſchen Poeſie gegen die deſtruktive jungdeutſche und junghegelſche ins Licht zu ſetzen. Ihre dämoniſche Natur verrathend haben ſie ſich alle, vom kleinen Juden Heine an bis auf Sallet und Herwegh, am Kreuz geärgert, und wetteifernd in ihren Liedern geprahlt, ſie wollten das Kreuz und immer wieder das Kreuz ausreißen. Darum ſoll man ihnen dieſes Kreuz immer wieder vorhalten.

Eins der glücklichſten Gedichte des Herrn Beck iſt endlich das, dem er die Ueberſchrift „Wort und Bild“ gegeben hat, S. 141. Es hebt einen nicht minder ſcharfen Gegenſatz unſrer Tage hervor, nämlich den der unnützen Wortmacherei und des unmittelbaren Schauens. Müde und matt von dem unſäglichen Zeitungsgeſchwätz und von der rationaliſtiſchen Zungendreſcherei, ſehnt man ſich ordentlich nach Stille und Anſchauung. Das Ohr iſt zerſchlagen, nun will das Auge ſein Recht. Das Gedicht erzählt von einem kranken und lebensmüden Ritter, den ein Mönch zu tröſten und zu bekehren verſucht, aber vergebens. Der Ritter achtet nicht auf die triftigſten Gründe, auf die beredteſten Worte; ſeinem Ohr ekelt, noch etwas zu hören. Der Mönch muß unverrichteter Sache abgehen:

Langſam folgt ihm nach der Ritter,
Ohne Willen, dunklen Zuges,
Lächelnd des verjährten Truges
Frommen Wahns im Stillen bitter.

Drinnen findet er den Alten
Hingebeugt in heißes Flehen,
Und er fühlt, das ſeinen Wehen
Sich die greiſen Hände falten.

Da geſchieht es, daß ſein Auge
Hin zu einem Bild ſich wendet;
Gnade hat ihm Gott geſpendet,
Daß es Leben aus ihm ſauge.

Denn indem er es betrachtet,
Rühren ihn des Heilands Mienen,
Die ihm alſo göttlich ſchienen,
Daß es ihn wie Furcht umnachtet.

An dem Kreuze ſieht er ſchweben
Ihn, den noch die Welt nicht kannte,
Mitten zwiſchen Mörder bannte,
Die zur Seite ihn umgeben.

Der zur Linken läſtert ſterbend,
Doch der Andre fleht Erbarmen,
Und der Herr vergibt dem Armen,
Auch für ihn das Heil erwerbend.

Hingeneigt verheißt er milde:
„Heute noch mit mir erſchließe
Sich dein Blick dem Paradieſe!“ —
Himmelstroſt entweht dem Bilde.

Und der Ritter ſteht getroffen,
Thräne netzt die bleichen Wangen,
Nacht entweicht, die ihn umfangen;
Selig Jenſeits winkt ihm offen.

Ihn durchdringt ein neues Weſen,
Selbſt die Schmerzen wühlen minder,
Ihre Pein ſie wird gelinder;
Halb ſchon fühlt er ſich geneſen.

Wie der Mönch die ſeltne Kunde
Hört, ſo faßt ihn tiefes Sinnen,
Wie vergeblich ſein Beginnen,
Als er ſprach mit weiſem Munde.

Möge dieß hinreichen, den Geiſt der vorliegenden Lieder im Weſentlichen zu bezeichnen.

Rechtspflege.

Geſtändniß und Widerruf. Eine intereſſante Kriminalgeſchichte neueſter Zeit. Von Advokat Anderſen. Altona, Hammerich, 1844.

Schon ſind mehrere Schriften über dieſen merkwürdigen Prozeß herausgegeben worden, von J. Gülich und Peter von Kobbe. Der Fall iſt der: Ein alter Bauer in Holſtein, Namens Ladiges, heirathete in hohen Jahren noch eine junge Frau und zeugte mit derſelben noch kurz vor ſeinem bald erfolgten Tode ein Töchterchen. Dieſe Frau erhielt nun das halbe Vermögen des Alten, ihr Kind noch ein Sechstel, während den beiden längſt volljährigen Kindern erſter Ehe nur die zwei andern Sechstel blieben. Man fand ſich dergeſtalt ab, daß die Stiefmutter noch einen ſogenannten Abſchied erhielt und mit ihrem Kind auf dem kleinern ſogenannten Abſchiedshauſe des Gutes leben ſollte, während die Tochter erſter Ehe, an einen gewiſſen Ramcke verheirathet, das Gut ſelbſt mit dem größern Hauſe behielt, der Sohn erſter Ehe aber, ein ſchwächlicher und einfältiger Menſch, bei ihm lebte. Nun konnte aber Ramcke nicht ertragen, daß er vorzugsweiſe arbeiten ſollte, während die Stiefmutter in guter Muße den größern Theil des Vermögens beſaß und ſogar einen Theil der Früchte von ſeiner Arbeit verzehrte. Der Wunſch, das ganze Vermögen des verſtorbenen Alten in ſeine Hand zu bekommen und die zweite Heirath deſſelben ungeſchehen zu machen, wurde immer lebhafter und verleitete ihn am Ende, die Stiefmutter bei Nacht mit einem Beile zu überfallen und ſammt ihrem Kinde zu erſchlagen, dann aber ihr das Haus über dem Kopfe anzuzünden, damit ſie verbrenne und keine Spur des Mordes gefunden werde. Allein er hatte in der Dunkelheit nur das Kind, nicht auch die Mutter getödtet. Dieſe raffte ſich ſchwerverwundet auf und rettete ſich, das todte Kind im Arm, aus dem brennenden Hauſe. Sie hatte in der Finſterniß den Mörder nicht erkannt, auch nicht einmal Verdacht auf ihn und dieſer wäre unentdeckt geblieben, wenn nicht ſein einfältiger Schwager, der junge Ladiges, Verdacht erregt hätte. Man verhaftete ihn, die Schweſter und den Mörder und brachte ſie nach Pinneberg, wo ihr Prozeß geführt wurde.

Die Anſichten der dabei betheiligten Juriſten weichen ſehr weſentlich von einander ab. Ladiges geſtand zuerſt, ſeine Schweſter habe dem Mörder geholfen und er, der Bruder, habe zugeſehen. Nun ſucht aber der Verfaſſer nachzuweiſen, daß dieſes Geſtändniß lügenhaft geweſen ſey, wie denn auch der Mörder ſelbſt, als er endlich geſtand, Frau und Schwager von der Mitſchuld frei ſprach. Ladiges ſoll den Schwager nur verdächtigt haben, um ſelbſt bald wieder heim kehren zu dürfen, und ſoll, da der Mörder nicht geſtand, ſeine indirekte Theilnahme am Morde fingirt haben, um als Zeuge eine That zu erhärten, die er nur vermuthete, bei der er aber wirklich nicht zugegen geweſen ſey. Das allzu leidenſchaftliche Gericht ſoll dieſes lügenhafte Geſtändniß feſtgehalten und nun die ſchwache Frau ſo lange gedrängt haben, bis auch ſie es beſtätigte. Nachher widerriefen beide, als der Mörder ſelbſt geſtanden und ſie von der Mitſchuld freigeſprochen hatte. Gleichwohl nahm das Gericht, im Widerſpruch mit der Anſicht des Verfaſſers, die Schuld der Frau und des Bruders als erwieſen an. Wir können hier auf das Nähere nicht eingehen. Sehr intereſſant aber muß dieſer Prozeß für die Kriminaliſten ſeyn, weil ſich in Bezug auf die Inquiſition hier die drei Faktoren der Einfalt, der Furcht und der verſtockten Verruchtheit und in Bezug auf die Juriſten hinwiederum die drei Faktoren der accuſativen Leidenſchaft, der deſenſiven Sophiſtik und der entſcheidenden Sentimentalität beiſammen finden, Faktoren des Kriminalprozeſſes, die ſelten in dieſer Eintracht in einem Prozeſſe beiſammen vorkommen.

Der Mord ereignete ſich im Jahr 1837. Im Jahr 1842 wurde Ladiges zu zwei Jahr Zuchthaus, der Mörder zum Rade, die Frau zum Beil verurtheilt. Der König von Dänemark milderte aber die letzten Strafen; der Mörder ſollte nun geköpft werden, die Frau lebenslänglich ins Zuchthaus kommen. Durch Herrn Peter von Kobbe wurde aber auch dieſes Urtheil noch gemildert, indem er den angeblichen Wahnſinn des Mörders zum Anlaß nahm, den Gang der Gerechtigkeit aufzuhalten. Das Reſultat dieſer Verwendung war, daß Ramcke auf dem Weg zur Hinrichtung wieder umkehren durfte und nur ins Zuchthaus condemnirt wurde. Hintendrein haben alle ärztliche Ausſagen beſtätigt, daß gar kein Wahnſinn vorhanden ſey. Nun leben, außer dem armen ermordeten Kinde, noch alle Betheiligten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 60.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 12. Juni 1844.

Bilderwerk.

B. Genellis Umriſſe zum Homer mit Erläuterungen von Dr. Ernſt Förſter. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'ſcher Verlag, 1844. Quer Folio.

Die Helden und Begebenheiten, die Homer in ſeinen beiden unſterblichen Epen ſchildert, waren ſchon im Alterthum vielfach Gegenſtand der bildenden Künſte und noch ſind uns von ihnen Statuen, Basreliefs, Wandmalereien, Vaſengemälde und Gemmen in Menge erhalten, wie ſie Tiſchbein großentheils zuſammengeſtellt hat. Auch neuere Meiſter haben homeriſche Helden und Scenen dargeſtellt, Thorwaldſen und Schwanthaler, Carſtens und Cornelius. Der Engländer Flarmann war aber der erſte, der einen zuſammenhängenden Cyclus von neuen Darſtellungen nach Homer herausgab. Daß er ſich dabei hauptſächlich an den antiken Vaſenbilderſtyl hielt, war ſehr wohl überlegt, denn wenn man kaum dem geſchnörkelten Zeitalter Berninis entronnen iſt, kann man ſich nicht ſtreng genug an antike Vorbilder halten. Allein Homer iſt ſo rein menſchlich und ſpricht ſo ganz das Gemüth an, daß er die Zeichner gleichſam auffordert, auch unabhängig von irgend einem feſtbeſtimmten Style, das Menſchliche und Gemüthliche ſeiner Schilderungen aufzufaſſen. Das hat nun Genelli in der vorliegenden ſehr anſprechenden Bilderreihe gethan. Obwohl genau das antike Coſtume feſthaltend, wählt er vorzugsweiſe Scenen aus, die einen, wenn wir ſo ſagen dürfen, romantiſchen Reiz für uns haben, d. h. in denen das Rührende und Gemüthliche vorherrſcht. Begreiflicherweiſe treten alſo hier die großen Schlachtſcenen der Iliade zurück. Wir ſehen den klagenden Achill von ſeiner ſchönen Mutter Thetis getröſtet, den einſam verwundeten Philoktet, die verwundete Venus, den Ares im Bade von der reizenden Hebe bedient, Paris bei der ſchönen Helena, Hektors Abſchied, Zeus in den Armen ſeiner göttlichen Gemahlin ſchlummernd, Sarpedon vom Schlaf und Tode durch die Luft getragen, Zeus und Ganymed, Hektors Leiche, Iris bei der Thetis und den Meergottheiten, der alte Priamus bittend vor Achill, — dann aus der Odyſſee Penelope am Gewebe, Neptun zürnend im Meerſturm, Demeter und der todte Jaſion, die liebliche Nauſikaa; Mars und Venus, wie ſie eben dem Netze Vulkans entkommen; den trunknen Polyphem, Circe und die in Schweine verwandelten (nur ſchweinsköpfigen) Gefährten des Odyſſeus, Odyſſeus in der Unterwelt, Caſſandras Tod, die Sirenen, den Tod des treuen Hundes Argos, die alte Amme Eurikleia, Wiederſehen der Penelope, Wiederſehen des alten Vater Laertes im Garten ꝛc. Kurz man ſieht aus dieſer Auswahl, wie der Künſtler auf das Anſprechendſte Bedacht genommen. Seine Umriſſe der Figuren ſind meiſterhaft, ein hoher Schönheitsheitsſinn beurkundet ſich namentlich auch in den weiblichen Geſtalten.

Schulweſen.

Pädagogiſche Blätter von Hofwyl, herausgegeben von Emanuel Fellenberg. Erſtes und zweites Heft. Bern, gedruckt in der Rätzer'ſchen Buchdruckerei, 1843.

Referent, der ſelbſt vor langen Jahren in Hofwyl Lehrer geweſen iſt, hat dieſe Nachrichten über das, was Herr Fellenberg in Hofwyl gewollt und gethan hat und noch will und thut, nicht ohne Theilnahme in die Hand genommen und nicht ohne Befriedigung aus der Hand gelegt. Denn einmal verſetzten ſie ihn in eine Zeit zurück, in welcher er ſelbſt mit jugendlichem Eifer ſein pädagogiſches Tirocinium unter gleich rüſtigen Genoſſen durchmachte, und die für ihn daher voll froher Erinnerungen iſt; dann aber kann es wohl nur ein doppelt befriedigendes Gefühl gewähren, wenn wir erfahren, wie

ein Unternehmen, ein edles Werk, dem auch wir einst unsre Kräfte gewidmet, nicht bloß Bestand hat, sondern immer weiter und weiter entwickelt, immer größerer Vollendung entgegengeführt worden ist. — Sonderbar! Vor zwanzig bis dreißig Jahren, da Hofwyl noch lange nicht das war, was es gegenwärtig ist, wurde überall davon geredet, geschrieben und — posaunt; und nun, da es beinahe mehr leistet, als es je verheißen hat, schweigt man darüber, in Deutschland wenigstens, fast gänzlich. Nur Professor Scheidler in Jena hat im Jahre 1838 in seiner „Lebensfrage der europäischen Civilisation" (Jena, Bran) mit jener schönen Wärme, die er sich mehr, wie andere Gelehrte, bewahrt hat, auf die Unternehmungen Fellenbergs in Hofwyl mit Nachdruck hingewiesen. — In der That, wie jetzt Hofwyl dasteht, erinnert es nur noch, wie vieles in Hofwyl auch eigenthümlich und anders ist, an Franke's Stiftungen in Halle. Wie dieses eine ganze Erziehungs- und Schulwelt im Kleinen ist, so ist es Hofwyl auch; nur daß letzteres, wenn ihm anders die Gunst der Umstände und die helfende Hand der Vorsehung sich nicht versagt, zu noch großartigerer Weiterentwicklung aufbewahrt scheint. Es geht die Ahnung einer solchen Zukunft Hofwyls aus seiner Vergangenheit, aus seiner Stiftung, beharrlichen Erhaltung und umsichtigen Entfaltung hervor. — Fellenberg hat seine Lebensaufgabe stets als Staatsmann, — diesen Namen in der edelsten Bedeutung genommen, — ins Auge gefaßt. Der Beginn seiner Anstalten fällt zusammen mit der schweizerischen Revolution von 1798, mit welcher auch Pestalozzi seine welthistorisch gewordene pädagogische Wirksamkeit begann. Und obgleich auch P. immer an das besser zu unterrichtende Volk und daran dachte, dem Volke als solchem durch Unterricht und Erziehung zu helfen; so dachte er doch immer zu sehr mit dem Herzen, wurde er doch immer zu sehr zu methodischem Theoretisiren und Experimentiren verleitet, fehlte es ihm doch immer zu sehr an praktischer Tüchtigkeit, als daß er je einer Anstalt hätte Dauer geben können, in welcher ein Musterbild von dem, woran sein ganzes Herz hing, aufgestellt worden wäre. Aber Pestalozzi hat deßwegen nicht umsonst gelebt; seine aus der Tiefe seines edlen Gemüthes kommende Begeisterung ergriff Alle, die in seine Nähe kamen; und er ist, was auch die Beschränktheit und Anmaßung so Vieler, die nicht werth sind, ihm die Schuhriemen aufzulösen, sagen mag, ein Regenerator des Schulwesens, mindestens der Methodik des Unterrichtes geworden. — Fellenberg, der Pestalozzi's Verdienst wohl zu würdigen wußte, konnte seiner ganzen Natur, Bildung und Weltanschauung nach, die eben die staatsmännische, oder, wenn man lieber will, staatspädagogische war, aller Methodik nur den Werth eines höchst bedeutenden Mittels geben, es aber nie, und mit Recht, zum Zweck werden lassen. Ebenso würdigte er stets alle Erziehungs- und Unterrichtsmittel als solche, und die bildendsten, am sichersten zum Ziele führenden hatten für ihn das größte Interesse; aber auch sie, ja Unterricht und Erziehung an und für sich konnten sich ihm nie als Zweck darstellen. Zweck war und blieb ihm immer der zu bildende und zu bessernde Mensch, das zu bildende, in allen seinen Ständen zu bildende, zu bessernde, zur Selbstständigkeit, Sittlichkeit, Tüchtigkeit, ja für ein besseres, humaneres, gerechteres Staatswesen zu erziehende Volk. — Nur wenn man so oder doch sehr ähnlich Fellenberg auffaßt, wird man im Stande seyn, ihn und seine Unternehmungen richtig und gerecht zu beurtheilen. Sein Leben und seine Thätigkeit ist also allerdings von einer Idee getragen, die in ihrer Umfassenheit schon Manchem wie öde Phantasterei erschienen ist, von der Idee der Vervollkommnung der Menschen, Völker und Staaten vornehmlich durch Bildung, Erziehung und Unterricht. Aber diese Idee wurzelt dennoch in einem ganz realen Boden, nicht in einer Welt, wie man sie sich etwa träumt, sondern in einer, wie sie ist, und erfahrungsmäßig seyn und werden kann. Nicht an die Verwirklichung eines abstrakten Ideals allgemeiner Menschheit, die eben nirgends existirt, als in dem Schädel einiger Philosophen, hat Fellenberg nun schon 45 Jahre lang seine Anstrengungen, sein Vermögen, ja seiner ganzen Familie Kraft gewendet; sondern er hat den concreten Menschen, die aus bestimmten Individuen, Ständen, Völkern bestehende Menschheit und die Bildung von Individuen als Glieder der bestimmten Lebenskreise, denen sie angehören, stets im Auge gehabt. Er erkannte die reiche Gliederung der Menschen, Stände, Völker und Staaten als etwas Providentielles, als etwas an, welches den ewigen Gesetzen Gottes, der Natur und der Geschichte gemäß sey; aber er gab nie zu, — denn auch hier belehrte ihn die aufmerksame Beachtung des geschichtlichen Entwickelungsganges der Menschen, Völker und Staaten eines andern — er gab nie zu, daß die Gliederungen, Abstufungen und Unterscheidungen unter den Menschen der Art seyen, daß zwischen Volk und Volk eine chinesische Mauer, zwischen Stand und Stand, zwischen Mensch und Mensch eine Scheidewand errichtet sey, daß nicht der Mensch in jedem Stande als Mensch gleich berechtigt und dem gemäß erzogen, geachtet, behandelt werden müßte, daß nicht jedes Volk dem andern gegenüber seine menschheitliche Würde, seinen eigenthümlichen Werth zu behaupten habe, daß das Leben im Staat ein Mechanismus, und nicht vielmehr ein Organismus freier lebendiger Kräfte sey, die sich nicht ausschließen, hemmen und unterdrücken, die vielmehr harmonisch zusammenwirken sollen. Es darf uns daher nicht befremden, daß er bald als Aristokrat,

bald als Demokrat, bald als einseitiger Schweizerpatriot, bald als unpatriotischer Kosmopolit gerühmt oder verschrieen worden ist. — Es mag seyn, daß es ihm in jüngeren Jahren, wie jedem nicht gedankenlos Dahinlebenden, gegangen ist, daß er selbst bald dem einen, bald dem andern Moment, bald dem aristokratischen, bald dem demokratischen, bald dem patriotischen, bald dem kosmopolitischen sich zugewendet hat: — seit seinen männlichen Jahren aber begegnen wir in Allem, was er gethan und geäußert hat, jener höheren Lebensansicht, in welcher die Gegensätze überwunden sind; und es konnte nun wieder nicht fehlen, daß Böswilligkeit oder Kurzsichtigkeit ihn als zweideutig verdächtigte. Wir unseres Ortes halten uns an das, was er gethan, was er mit einer Kraft und Beharrlichkeit ins Leben geführt hat, die schon an und für sich zur Anerkennung, ja zum Staunen nöthigen. — Wie er als staatswissenschaftlich und staatswirthschaftlich gebildeter Mann sich genöthigt sah, den Ackerbau und seine Vervollkommnung als Grundlage eines gedeihlichen Lebens und Fortschreitens der bürgerlich geordneten Gesellschaft zu betrachten; so war auch seine Thätigkeit zunächst darauf gerichtet, sein eigenes Landgut zu einer Musterwirthschaft umzugestalten, durch sein eigenes Beispiel zu zeigen, wie durch geordneten, geregelten, umsichtigen Betrieb dem Grund und Boden nicht allein mehr abgewonnen, der Werth des Gutes nicht allein erhöht, sondern vor allem auch das Leben des größeren und kleineren Landwirthes geistig und sittlich geadelt werden könne und müsse. Aber schon am Ende des vorigen Jahrhunderts verband sich hiemit eine erste pädagogische Wirksamkeit, indem Fellenberg eine Armenerziehungsanstalt auf seinem Gute gründete. Theils ließ er sich hiezu von der Theilnahme für das besammernswerthe Schicksal der Armen bewegen, theils aber auch von dem Gedanken, durch Besserung der Armen, ihres Zustandes und ihrer Sittlichkeit wäre auch den Reichen leichter zu helfen; endlich aber hatten ihn auch schon die Ereignisse der französischen Revolution gelehrt, wie das Wohl der ganzen menschlichen Gesellschaft fortwährend auf dem Spiele stehe, so lange nicht die ungeheure Mehrheit der Menschen, die Armen durch bessere Erziehung zu besseren, arbeitslustigen und erwerbsfähigen Menschen gemacht würde. Auch für diesen Zweck, dessen erfolgreiche Erstrebung im Großen und Ganzen freilich Sache der Staaten wäre, sollte in Hofwyl eine Musteranstalt errichtet werden. Pestalozzi's pädagogische Thätigkeit hatte fast dreißig Jahre früher den gleichen Anfang genommen. Fellenberg verfehlte nicht, sorgsam zu beachten, was Pestalozzi versucht, aber auch, warum er sein Ziel nicht erreicht hatte. Zum Enthusiasmus für die Sache, worin Pestalozzi schwer zu übertreffen war, kam bei Fellenberg die praktische Umsicht und Tüchtigkeit, und ihm gelang, was Pestalozzi nie gelingen konnte: seine Anstalt gedieh und erhielt sich nicht allein, sondern wurde wirklich Musterbild für viele ähnliche, wohlthätige Armenerziehungsanstalten in der Schweiz und in Deutschland. — Aber während Herr Fellenberg noch neben seinen landwirthschaftlichen Bestrebungen für die Ausbildung seiner Armenerziehungsanstalt Sorge trug, trat in ihm immer klarer der Gedanke hervor, daß auch die Vornehmen und Reichen, gegenüber den Armen, einer besonders sorgfältigen Erziehung bedürften, einer Erziehung, durch welche sie vor allem zur rechten Einsicht und Würdigung ihrer Stellung, und nicht bloß ihrer Rechte, sondern auch ihrer Pflichten gegen die bürgerliche Gesellschaft und namentlich gegen die Armen, und zu dem thatkräftigen Willen erhoben würden, ihrer Ueberzeugung gemäß zu handeln. Zu Erreichung dieses Erziehungszweckes schien nun Herrn Fellenberg gerade ein Ort besonders wohl geeignet, wo, wie in Hofwyl, dem Zögling fortwährend die Anschauung einer geordneten Armenbildung und Armenpflege geboten werden könnte; und so entstand im Jahre 1812 schon die wissenschaftliche Erziehungsanstalt für Söhne höherer Stände. Achtzehn Jahre später, nachdem auch diese Anstalt ein dauerndes Gedeihen gewonnen hatte, entwickelte sich aus und neben ihr eine Mittelanstalt, eine Bildungsanstalt für künftige Kaufleute, Fabrikanten, das was man bei uns Realgymnasien, höhere Bürgerschulen oder technische Bildungsanstalten zu nennen pflegt. Da beide Anstalten eine Elementarbildungsanstalt zur Voraussetzung haben, ferner von Zeit zu Zeit Curse für Landwirthe, Techniker und für Schullehrer in Hofwyl gehalten werden; so finden wir dort, mit einziger Ausnahme der Universität, alle Zweige eines allseitigen Nationalerziehungswesens vereint und in wohlthätiger Wechselwirkung. An die landwirthschaftlichen Einrichtungen und Beschäftigungen nicht minder, als an die Bedürfnisse so vieler hundert Individuen, die zum Erziehen und Erzogenwerden hier vereinigt sind, schließen sich Handwerke und Werkstätten mancher Art an, und Hofwyl ist so eine Musterkolonie für Landbau, Gewerb und Pädagogik geworden. — Was nun insonderheit Erziehung und Unterricht anlangt, so werden beide in Hofwyl nach den bewährtesten Grundsätzen besorgt und von Männern geleitet, welche mit Kenntniß und Talent vielseitige Erfahrung und praktische Sicherheit verbinden, so daß Hofwyl unter den Privaterziehungsanstalten höchst rühmlich, und in mancher Hinsicht unvergleichlich dasteht. Freilich dient es weder in religiöser, noch in politischer, noch in socialer Hinsicht Parteizwecken; denn wie in einem wohlgeordneten Staat, so ist in Hofwyl das suum cuique oberster Grundsatz. Der Geist des

Christenthums, vor Allem der sittlich bessernde und reinigende desselben wird als das Gemeinsame aller Konfessionen heilig geachtet, und er ist es, von welchem besonders die Erziehung der Zöglinge aller Anstalten durchdrungen ist. Daß konfessionelle Religionslehre und Religionsübung von Geistlichen der verschiedenen Konfessionen besorgt wird, versteht sich von selbst. Ueber den Unterricht und die Lehrmethode in den verschiedenen Anstalten und Fächern etwas Näheres zu sagen, würde uns hier zu weit führen. Nach den ausführlichen Lehrgängen über den Unterricht in der deutschen und in den fremden Sprachen, über Mathematik und Naturkunde, über Geographie und Geschichte, welche die vorliegenden pädagogischen Blätter mittheilen, dürfen wir jedoch versichern, daß man in Hofwyl das Beste und Bewährteste, was die neuere Pädagogik aufzuweisen hat, befolgt und sich so daselbst in der That das Musterbild eines wohlgegliederten Nationalerziehungswesens vollkommener realisirt findet, als irgend anderswo. Deßhalb ist auch der Wunsch, den der Stifter mehrfältig ausgesprochen, nur höchst gerecht, der Wunsch nämlich, seine Anstalten auch nach seinem Tode, in seinem das Ganze der Volkserziehung stets vor Augen behaltenden Geist fortgeführt zu sehen. Ob dieß der Fall seyn würde, wenn sie nicht bloß unter den Schutz, sondern selbst unter die Leitung des Staates, zunächst also der Regierung von Bern gestellt würden, das ist eine Frage, welche Ref. verneinen zu müssen glaubt. Jeder Staat, oder vielmehr jede Staatsregierung hat, besonders in unsern Tagen der Unruhe, in der Regel gewissen einseitigen Tendenzen nur zu sehr Vorschub zu leisten, oder entgegen zu arbeiten, als daß sie nicht für nothwendig erachten sollte, auch alle Bildungsanstalten mit sich fort in alle die Bahnen zu reißen, die sie oft in den entgegengesetztesten Richtungen selbst wandeln zu müssen glaubt. Das ist eine Thatsache, die Jedermann kennt, dessen Augen offen sind, — kein Räsonnement, kein Sarkasmus. Aber eben deßwegen ist zu wünschen, daß Hofwyl in seiner Integrität, in völliger Unabhängigkeit von vorübergehenden Staatszwecken erhalten werde, um seiner selbst willen, und um auch anderen ähnlichen Anstalten zum Vorbild zu dienen und Muth zur Behauptung gleicher Unabhängigkeit zu machen. Freilich zweierlei ist zur Erhaltung der unabhängigen Stellung, wie zur Fortentwickelung der Hofwyler Anstalten erforderlich: finanzielle Fundation und ein Nachfolger von dem kräftigen, umsichtigen und beharrlichen Geist des Stifters. Jene scheint gesichert; möge auch dieser vorhanden seyn, oder sich finden.

W. B. M.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von F. Lichterfeld. Mannheim, Zeiler, 1844.

Ein junger Sänger, wie es scheint. Der Wein hat bei ihm noch nicht ausgegoren. Da lesen wir ganz à la Herwegh Seite 71:

Hinweg mit Formeln, mit den sklav'schen Worten!
Wie todeskalt für meine inn're Gluth!
Wie ängst'gen mich des Domes enge Pforten,
Der dumpfe Druck, der auf den Säulen ruht!
Es tragen mich des Priesters laue Lehren
Nicht himmelwärts, in der Begeist'rung Drang:
So will ich Gott nach meinem Sinn verehren,
Der freie Geist haßt selbst der Kirche Zwang!

Und mit diesen freigeisterischen Abgeschmacktheiten kontrastirt Seite 49 ein ganz frommes Lied:

Wer vermag es zu ergründen,
Wer, beengt durch Raum und Zeit!
Nicht zu denkender Gedanke,
Allumfassend, ohne Schranke!
Wer vermag dich zu ergründen,
Zu verstehen, zu empfinden,
Dich zu ahnen Ewigkeit!

Er vermag's, der fromme Glaube,
Hellt die Nacht der Ewigkeit,
Er verbürgt ein Wiederfinden,
Wenn des Lebens Blüthen schwinden,
Phönix, schwinget sich der Glaube
Himmelwärts aus ird'schem Staube,
Wenn uns trennt der Ruf der Zeit.

Der Dichter hätte wohl überlegen dürfen, daß zwischen diesen beiden Dichtungen und Gesinnungen ein himmelweiter Unterschied ist, und daß es keinen guten Eindruck macht, wenn sich solche Gegensätze in ein und derselben Person vereinigt finden.

Neben einigen solchen Tendenzgedichten theilt der Verfasser hauptsächlich düstere Sagen und nordische Seebilder, auch eine Bearbeitung der Regnar-Lodbrocksage mit. Wenn wir nicht irren, eignet sich seine Muse mehr für das Heitere, wenigstens ist sein bestes Gedicht folgendes kleine:

Immer die Nämliche.

So wie Lucifer stets an Pracht dem Hesperus gleichet,
Glänzend in goldenem Licht, immer der nämliche Stern;
So wird gleichen einmal Dein Lebensabend dem Morgen,
Unverändert stets, wirst Du die Nämliche seyn.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 61.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 14. Juni 1844.

Kunst-Wörterbuch.

1) Konversationslexikon der bildenden Kunst. Erster Band. Leipzig, Romberg, 1843. Groß 8.

Ein mit sehr vielen und guten Holzschnitten ausgestattetes Werk, welches sechs Bände, jeden zu 48 Bogen, umfassen soll. Da jeder Band zu acht Lieferungen angenommen ist und jede Lieferung ⅔ Thaler Pr. Cour. kostet, so kann man den Preis des Ganzen berechnen, vorausgesetzt, daß nicht noch einige weitere Bände hinzugefügt werden müssen, was uns wahrscheinlich dünkt, da der erste Band allein mit dem A angefüllt ist. Bis jetzt sind sechs Lieferungen erschienen, die bis zur Rubrik „Arabischer Baustyl" reichen.

Das Unternehmen ist löblich, denn ein Lexikon für bildende Kunst hat gefehlt. Wir hatten nur Künstlerlexika mit den Biographien der Künstler, und ästhetische Lexika, in denen von den philosophischen Begriffen, von den Formen und technischen Mitteln der Kunst die Rede war, worin aber die eigentlichen Kunstobjekte vermißt wurden. Hier finden wir zum erstenmal Rücksicht genommen auf die einzelnen berühmtesten Bauwerke, Skulpturen und Malereien unter der Rubrik theils der Städte, welchen sie angehören, theils der Künstler, von welchen sie geschaffen sind, theils der Gegenstände und Personen, welche sie darstellen. Der bildende Künstler und Kunstfreund gewinnen dadurch ein viel größeres Terrain des Wissens, als ihnen die bisherigen bloß mit dem Wie, nicht mit dem Was beschäftigten Handbücher eröffneten, und überdieß werden ihnen viele der vorzüglichsten Kunstwerke durch ausgezeichnete Holzschnitte unmittelbar zur Anschauung gebracht.

Was den Text anlangt, so hätten wir daran noch Mancherlei auszusetzen. Es kommen, wie uns dünkt, zu viele mythologische Artikel vor, die man im ersten besten mythologischen Lexikon eben so gut fände, die hier ohne Noth einen großen Raum wegnehmen und die wohl hätten weggelassen werden können, mit Ausnahme derer, wobei direkt die älteren oder neueren Kunstwerke, die sich darauf beziehen, namhaft gemacht worden sind oder irgend ein Wink über ihre künstlerische Darstellung gegeben ist. Was soll der bildende Künstler z. B. mit dem Artikel Alastor anfangen? Dasselbe gilt auch von mehreren biblischen Artikeln. Wir erfahren hier z. B. S. 32 ziemlich ausführlich, wer Abimelech gewesen ist, aber nirgends ist die Rede von einem Bilde desselben. Alle mythische und biblische Personen, von denen die bildende Kunst keine bedeutende Darstellungen aufzuweisen hat, hätten hier wegbleiben können, damit um so mehr Raum für diejenigen gewonnen worden wäre, die in ausgezeichneten und zahlreichen Bildwerken dargestellt sind. Im Artikel Adam z. B. vermissen wir sehr die Ausführlichkeit. Da hätte sich doch wohl noch viel über die verschiedenen Auffassungsweisen der Maler sagen lassen, von der schönen Natur in Adam und Eva von Raphael und Rubens bis zu den naiven und selbst burlesken oder sentimentalen und üppigen Darstellungen der Neuern. Der malerische Charakter Adams, namentlich in Kontrast mit der Eva, wäre zu bezeichnen gewesen ꝛc.

Diese Mängel in einigen Artikeln können uns aber nicht abhalten, das Verdienst der andern anzuerkennen. Einige sind so vollständig als man hier nur wünschen kann und namentlich sind die architektonischen und plastischen Werke mit Fleiß und Liebe behandelt. Von dieser Art sind die Artikel über den Aachner Dom, Thorwaldsens Alexanderzug, die Aegineten in München, die allgemeine Charakteristik der ägyptischen, der altdeutschen Kunst ꝛc. Auch die biographischen Artikel werden Jedermann befriedigen können, da sie das rechte Maaß halten; eben so die rein technischen, die sich auf die Handgriffe und materiellen Mittel der Kunst beziehen.

2) Wiſſenſchaftlich-literariſche Encyklopädie der Aeſthetik. Ein etymologiſch-kritiſches Wörterbuch der äſthetiſchen Kunſtſprache. Von Dr. Wilh. Hebenſtreit. Wien, Gerold, 1843. Groß 8.

Wie der Titel ankündigt, handelt es ſich in dieſem Werke von der Kunſtſprache, von den techniſchen Ausdrücken aller ſchönen Künſte und von den Begriffen der philoſophiſchen Aeſthetik. Dieſe ſind mit großem Fleiß zuſammengeſtellt und möglichſt kurz erklärt, ſo daß Hebenſtreits Lexikon in Bezug auf das räumliche Maaß der Artikel die rechte Mitte zwiſchen der zu weitläuftigen Encyklopädie von Erſch und Gruber und von der zu kurzen von Pierer hält. Neben den bildenden Künſten nehmen die redenden hier auch ihren Platz ein und Muſik und Theater mußten eine Menge Artikel liefern. Wer einen ihm unbekannten techniſchen Ausdruck aus dem Gebiet irgend welcher ſchönen Kunſt erklärt wiſſen will, dem wird das Nachſchlagen in vorliegendem Werk gewiß gute Dienſte leiſten. Wenn wir hin und wieder die philoſophiſche Deduktion der äſthetiſchen Begriffe nicht ganz theilen, ſo laſſen wir doch dem Beſtreben, den Leſer darüber aufzuklären, volle Gerechtigkeit widerfahren, und legen überhaupt wenig Werth auf die Philoſophie des Schönen, da die, welche das Schöne hervorbringen und genießen, in der Regel am wenigſten von der Philoſophie verſtehen und umgekehrt unſre Schulphiloſophie ſo wenig vom Schönen verſteht, daß ſie faſt als Antidotum dagegen angeſehen und nöthigenfalls auch gebraucht werden kann, wo das Unäſthetiſche dem Zeitalter Bedürfniß wird. Der Herausgeber hat Geſchmack und Takt genug, das Philoſophiſche in ſeinem Werke nicht vorherrſchen zu laſſen, ſondern in klaren und kurzen Artikeln vorzugsweiſe das, was das Praktiſche in den Künſten iſt, mitzutheilen und was auch die meiſten Leſer, namentlich die Künſtler ſelbſt mehr intereſſiren wird, als die philoſophiſche Aeſthetik.

Es iſt im Allgemeinen eine erfreuliche Wahrnehmung, daß man in unſerem Jahrhundert in Bezug auf Kunſt mehr ſammelt und vergleicht, in die Unterſchiede und den Werth der Kunſtwerke der verſchiedenſten Zeiten und Völker eindringt und bei dieſer praktiſchen Beſchäftigung ſich nicht mehr ſo viel um leere Theorien bekümmert, wie am Ende des vorigen Jahrhunderts. Nur in der Poeſie ſchwindelt man noch arg; es iſt daher befriedigend, daß ſich Herr Hebenſtreit in mehreren Artikeln mit ſehr geſundem Takt gegen die Schwindelei erklärt. Im Artikel „Poeſie" beſtreitet er unter anderm die in der That unverantwortliche Behauptung eines unſrer ausgezeichneten Literarhiſtoriker, nach welcher in der politiſchen Poeſie allein das Heil zu finden ſey. Wenn der Fragliche ſich durch eine ſolche Behauptung die Zuſtimmung und hohe Verehrung der politiſch Liederlichen erworben hat, ſo wird dieß ziemlich alles ſeyn, was damit erreicht worden iſt. Der Wahrheit und dem Patriotismus wurde damit kein Dienſt geleiſtet, daß man unbedeutenden, zum Theil elenden Witzlingen Kränze des Ruhms zuerkannte und die hoffnungsvolle Straßenjugend der deutſchen Literatur in dieſe Bahn der Ehren wies. Jedermann weiß, daß die neueſten jungen Dichter, welche ausſchließlich auf den Namen der politiſchen Anſpruch machen, nur Schmeichler Frankreichs und Nachahmer der Pariſer Korruption ſind, daß nur ein in Paris lebender Jude ſie zu ihrem ganzen Singſang abgerichtet hat, daß, wenn ſie ſich angeblich Deutſchlands ſchämen, Deutſchland ſich ihrer noch unendlich mehr zu ſchämen hat, und daß eine männlichere Zeit, als die unſrige iſt, ſie, anſtatt ihnen Lorbeerkränze zu flechten, mit der tiefſten Verachtung brandmarken müßte und einſt brandmarken wird. — Herr Hebenſtreit beſchränkt ſich darauf, aus der Geſchichte klar nachzuweiſen, wie das politiſche Bedürfniß und Talent mit dem des politiſchen Radikalismus keineswegs zuſammenfalle. Er erinnert an Shakeſpeare. Er hätte auch die merkwürdige Thatſache erwähnen dürfen, daß in Frankreich die ganze große Revolution vollbracht wurde, während die Poeſie noch in der ſentimentalen und laſciven Richtung, wie im tiefſten Frieden blieb, und daß erſt mit der Reſtauration ein Beranger auftrat, in dem ſich das revolutionäre Genie poetiſch offenbarte. Auch behalten die alten Sprichwörter ihren Werth: Raubvögel ſingen nicht und Hunde, die bellen, beißen nicht.

3) Etymologiſch-ſymboliſch-mythologiſches Real-Wörterbuch zum Handgebrauche für Bibelforſcher, Archäologen und bildende Künſtler. Von F. Nork. Erſter und zweiter Band. Stuttgart, Caſt, 1843 und 1844.

Das Hauptverdienſt dieſes Werkes beruht in den mannichfaltigen Beziehungen zwiſchen dem griechiſch-römiſchen und dem jüdiſchen Alterthum. Bekanntlich quälten ſich die Wiederherſteller der alten Literatur Anfangs gewaltig ab, um ihr Heidenthum mit der herrſchenden chriſtlichen Theologie zu verſöhnen oder wenigſtens dieſe letztere ſo weit zu beſchwichtigen, daß ſie jene gewähren ließ. Das Studium des Hebräiſchen diente dabei zur Vermittelung. Wenn man die altheidniſche Mythe und Geſchichte in die Genealogien des alten Teſtaments hineinpfropfen konnte, ſo waren ſie dadurch autoriſirt. Die Abſichtlichkeit, Aengſtlichkeit

und Pedanterei, mit der man dabei zu Werke gegangen war, brachten endlich im vorigen Jahrhundert, als die Theologie ihren Einfluß verlor und eine sehr frivole Philosophie herrschend wurde, das ganze Verfahren in Verruf. Die Forschungen über griechische und römische Mythologie wurden scharf von den biblischen Forschungen und von den hebräischen Antiquitäten getrennt und man fing an, jede Verbindung derselben eben so sehr zu scheuen, als man sie vorher gesucht hatte. Nun hat sich aber unter der Hand das Studium erweitert und aufgeklärt und man ist zu Standpunkten gelangt, wo jene älteren Beziehungen zwischen dem Orient und Hellas nothwendig wieder angeknüpft werden mußten. Aus Scheu vor dem Judenthum fing man mit Aegypten an und ging zu Persien und Indien über. Endlich aber mußte man doch auch das näher liegende Syrien, Phönicien und Palästina berücksichtigen, aus denen so viele Pfade des Verkehrs nach Hellas hinüberführen. Herr Nork, in hebräischer Sprache und Lehre wohlbewandert, hat es sich vorzugsweise zur Aufgabe gesetzt, diese Beziehungen zu beleuchten und indem er von dem strengen Monotheismus Israels absah und im Hintergrunde desselben ein vollständiges Heidenthum etablirt fand, so konnte es ihm auch nicht fehlen, zahlreiche Analogien zwischen syrischer und hellenischer Symbolik und Mythe aufzufinden.

Insofern nun wird jeder Mythologe und Alterthumsfreund das vorliegende Wörterbuch mit Nutzen lesen und selbst, wer dem Verfasser in manchen Dingen nicht zustimmt, wird doch für sein Studium lebhafte Anregung durch das Werk gewinnen, das so viel neue Gedanken hinwirft. Nicht bloß in etymologischer Hinsicht, auch in den Erklärungen der Symbole ist der Verfasser sehr erfinderisch, zuweilen zu verwegen, doch oft äußerst glücklich und es gibt sicher keinen Meister des Fachs, der nicht noch irgend etwas aus ihm lernen könnte.

In der Auswahl der Artikel herrscht nicht das rechte Gleichgewicht. Die christliche Kunst mit ihren Heiligen und deren Attributen wird überaus kurz abgefertigt. Es wäre vielleicht besser gewesen, sie ganz wegzulassen. Studium und Neigung des Herausgebers sind mehr auf das Heidnische gerichtet.

In den Erklärungen herrscht die Methode vor, welche durch Creuzer siegreich geltend gemacht worden ist. Die meisten Mythen werden nämlich astronomisch und kalendarisch gedeutet; es sind Naturphilosopheme oder geistvolle Auffassungen des Naturlebens in seinen Verwandlungen und Wendepunkten je nach den Jahreszeiten. Wenn sonach Sonne und Mond die Hauptpotenzen sind und in ihnen zugleich der geschlechtliche Gegensatz des Naturlebens aufgefaßt werden mußte, ist der Verfasser doch hin und wieder in der Nachweisung dieses Gegensatzes auch in solchen Mythen, wo er tiefer verborgen liegt, zu weit gegangen. Da, wo der griechische Schönheitssinn den nackten Begriff zart verschleiert und auf das Reizendste verborgen hat, sollte die Kritik den Schleier auch ehren, und mehr die Keuschheit der Poesie hervorheben, als die Unanständigkeit des Urgedankens. Wir verlangen keine Prüderie, die sich mit klassischen Studien einmal nicht verträgt; aber wenigstens Anerkennung der zarten Sinnesweise des Alterthums, dem es zum Bedürfniß geworden war, denselben trivialen Gedanken nicht zu oft in seiner Nacktheit zu wiederholen.

Alle Artikel sind reich mit Citaten versehen und der Verfasser beurkundet sich als sehr belesen. Nur in den vielen Werken, worin die alten Skulpturen, geschnittene Steine und namentlich die Vasen erläutert werden, scheint er weniger zu Hause und doch würden ihm Zoëga, Inghirami, Raoul-Rochette, Tischbein, Millingen, Dubois, Gerhard und Panofka ꝛc. noch manches schätzbare Material haben liefern können. Doch hüten wir uns, zu große Ansprüche an ein Werk zu machen, das sich im Umfang beschränken mußte. Ueberhaupt ist es dem Einzelnen nicht möglich, sich des ungeheuren antiquarischen Materials, das noch in jedem Jahre durch neue Entdeckungen vermehrt wird, im ganzen Umfange zu bemächtigen. Der Einzelne kann auch nur nach einer Seite hin seine Stärke erproben, und diese ist bei unserm Verfasser die etymologische und combinatorische. In seinen Wort- wie Sacherklärungen ist er, wenn gleich häufig zu kühn, doch schöpferisch und originell, und wenn man sie mit Wahl benutzt, was man ja bei allen, einander so oft widersprechenden Erklärungen auf diesem Gebiete immer thun muß, wird man dieses Werk neben andern sehr wohl brauchen können und manchen Gewinn für tiefere Erforschung der alten Naturreligion daraus ziehen.

Dichtkunst.

H. C. Andersens Bilderbuch ohne Bilder. Aus dem Dänischen von L. M. Fouqué. Berlin, Besser.

Der Dichter führt den Mond redend ein und läßt denselben eine Reihe von poetischen Scenen schildern, die er unbemerkt belauscht hat. Wer kümmert sich, ob der Mond zusieht? Also hat der Mond die schönste Gelegenheit, das unbewachte Leben zu beobachten. Schon ältere Dichter haben ähnliche Belauschungen auf andere

Weiſe motivirt. Hier laſſen ſie einen unſichtbaren Wanderer, zuweilen einen Gott oder Engel der Menſchen Thun belauſchen; dort gar den Teufel (le diable boiteux von Leſage). Hier thut es der Mond, was am ungeſuchteſten ſcheint.

Warum aber der Dichter faſt nur ſentimentale Scenen beleuchtet, und nur die ſüßen, ſchmachtenden, namentlich kindlichen und engelreinen Rührungen liebt, darf man deßhalb fragen, weil es dem Mond neben ſeiner empfindſamen Seite auch an einer humoriſtiſchen nicht fehlt, auf welche der Dichter auch mit hätte Rückſicht nehmen dürfen und z. B. Jean Paul in ſeinen vielen Mondſcheinbildern Rückſicht genommen hat.

Die Reihe beginnt mit einem in der That ſehr lieblichen Bildchen: „Vorige Nacht — dieß ſind des Mondes eigene Worte — glitt ich durch Indiens klare Luft. Ich ſpiegelte mich im Ganges. Meine Strahlen ſtrebten, durch das dichte Gehäge zu dringen, welches die alten Platanen flechten, ſich zuſammendrängend wie Schildkrötſchalen. Da kam aus dem Dickicht ein Hindu-Mägdlein, ſchlank wie eine Gazelle, ſchön wie Eva. Es war etwas ſo Luſtiges und doch von ſo leiblicher Fülle um das indiſche Kind. Ich konnte ihre Gedanken ſehen unter der zarten Haut. Die dornigen Lianenranken zerriſſen ihre Sandalen; raſch aber ſchritt ſie durchhin. Das wilde Gethier, das vom Strome kam, wo es ſeinen Durſt gelöſcht hatte, floh ſcheu von hinnen, denn das Mägdlein hielt eine brennende Lampe in der Hand. Ich konnte das friſche Blut ſehen in den feinen Fingern, die ſich wie zum Schirm über die Lichtflamme wölbten. Sie nahte ſich dem Fluß, ſetzte die Lampe auf den Strom, und die Lampe ſegelte von dannen. Wohl wehete die Luft, als wolle ſie das Licht verlöſen, aber es leuchtete fürder, und des Mägdleins dunkle Funkelaugen folgten mit einem Seelenblick unter der Augenlieder langen Seidenwimpern nach. Sie wußte, brenne die Lampe, ſo lange ſie ihr noch nachſehen konnte, lebe auch noch ihr Geliebter; verlöſche ſie aber, ſo ſey er todt. Und die Lampe brannte und bebte, und des Mägdleins Herz brannte und bebte. Sie kniete nieder und ſprach ein Gebet. Neben ihr lag eine verderbliche Schlange im Graſe. Sie aber dachte nur an Brama und an ihren Bräutigam. Er lebt! jubelte ſie, und von den Bergen tönte der Widerhall: Er lebt!“ — Von dieſer Art nun findet ſich hier noch vieles; die Kindes- und Mädchenunſchuld ſcheint dem Monde beſonders anziehend.

Die Verſuche zum Humor dagegen ſind dem Dichter mißlungen. Zwar muß man lächeln, wenn man lieſt, wie der Sarg einer ſtillen alten Jungfer, die nie aus dem Hauſe kam, endlich in die ferne Familiengruft abgeliefert wird und wie die Pferde durchgehen und die Todte nun über Stock und Stein tanzt; aber die vis comica wird durch das wirklich Rührende der Perſon gedämpft. Das Lächerliche muß auch nichts weiter ſeyn als lächerlich, wenn man es rein genießen ſolle. Iſt Rührung dabei, ſo hört der Spaß auf. Das hat der Dichter namentlich auch in der Erzählung vom bucklichen, dickbauchigen und großnaſigen Pulcinella überſehen, der ſich im Ernſt in die Colombine verliebt und an ihrem Grabe die echteſten ſentimentalen Thränen vergießt.

Rechtspflege.

Ueber die Verwerflichkeit der Todesſtrafe und was für jetzt in Deutſchland an deren Stelle zu ſetzen. Von J. C. Althof, Kanzleirath. In Kommiſſion bei Böſendahl in Ninteln, 1843.

Auf die Erörterung über die Verwerflichkeit der Todesſtrafe wollen wir hier nicht näher eingehen, da wir ſchon öfter in dieſen Blättern darüber geſprochen und die Gründe mehrfach auseinandergeſetzt haben, aus denen uns die Todesſtrafe nothwendig und vernünftig erſcheint. Wie viele Stimmen ſich auch in neuerer Zeit gegen die Todesſtrafe erklären, wir ſehen in dieſer Tendenz nur ein Sympton der Weichlichkeit und Mattherzigkeit unſrer Tage und eine ganz unhaltbare Modethorheit. Es iſt wohl recht löblich, daß man Abſcheu hegt vor der übertriebenen Strenge und Barbarei früherer Zeiten, dumpfen Kerkern, Torturen und ſtudirten Grauſamkeiten bei den Exekutionen; allein man fällt offenbar ins andere Extrem, wenn man nun dem Verbrecher auch gar nicht mehr weh thun will, wenn Advokaten und Journaliſten den ruchloſeſten Mordbrenner, Giftmiſcher, Schänder und Verführer, Betrüger ꝛc. mit der ausgeſuchteſten Hochachtung und Zartheit behandeln und ihn gleichſam als eine Pretioſe der Menſchheit in Baumwolle wickeln, während dem Unglücklichen, den ſie gemordet, vergiftet, geſchändet, betrogen haben, nicht die mindeſte Theilnahme gewidmet wird.

Herr Althof theilt nun die Anſicht unſrer ſentimentalen Gegner und will die Todesſtrafe unter allen Umſtänden abgeſchafft wiſſen, ſchlägt aber vor, alle todeswürdigen Verbrecher von ganz Deutſchland in einer Feſtung zu vereinigen, wo ſie lebenslänglich eingeſperrt und beſchäftigt werden ſollen. Damit ſie, wenn ja einmal einer entwiſchen ſollte, gleich wieder erkannt werden, ſollen ſie ein wenig gezeichnet, d. h. wohl gebrandmarkt werden, welches Wort aber der Verfaſſer aus Delikateſſe umgeht.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 62.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 17. Juni 1844.

Konstitutionelle Literatur.

Das englische Parlament. Organisation und Geschäftsverfahren. Historisch-kritische Abhandlung in Bezug auf heutige Zustände. Von Dr. Fr. Schulte. Berlin, Schlesinger, 1844.

Eine recht gute Orientirung in dem parlamentarischen Terrain, das uns so oft als Muster aufgestellt wird.

Trotz der Reform findet sich in England noch eine Menge seltsamer und widersprechender Einrichtungen in Bezug auf das Parlament. Vor allem möchte, was der Verf. nicht genug hervorhebt, die große Zahl der Parlamentsglieder zu tadeln seyn. Eine Versammlung von 658 Personen ist zu groß. Der Figuranten, mithin der käuflichen Stimmen sind darin zu viele. Die Käuflichkeit wird aber durch die Menge bedingt und hervorgerufen. Alle können nicht debattiren oder sich durch Reden auszeichnen, die Stummen müßten nun vor langer Weile sterben, wenn sie nicht durch Privatvortheile entschädigt würden.

Die Vertheilung der Stimmen könnte überraschen; England und Wales haben 500, Irland 105, Schottland nur 53 Stimmen; allein man wundert sich nicht mehr, wenn man bedenkt, daß ganz Schottland kaum mehr Einwohner hat als die Stadt London allein, und daß die Stadt London nur mit 8 Stimmen im Parlament vertreten ist. Uebrigens kommen sehr wunderliche Widersprüche in der Vertheilung der Stimmen auch noch nach der neuen Reformbill vor. „Bramber z. B. hat das Vertretungsrecht verloren, weil es nur 100 Einwohner zählt, und Manchester hat dieses erhalten, weil es 134,000 Einwohner hat. So weit ist Bevölkerung die Grundlage der Maßregel; aber dieser Grundsatz ist nicht durchgeführt. Sie gibt einer vergrößerten Bevölkerung keine vergrößerte Wahlfreiheit. Mallen z. B. mit einer Bevölkerung von 4000 hat 2 Mitglieder, und Manchester mit einer Bevölkerung von 134,000 hat auch nur 2 Mitglieder. Calne mit einer Bevölkerung von 4500 wählt 2 Deputirten, Chippenham mit einer Bevölkerung von 3200 wählt nur 1, und Malmsbury mit einer Bevölkerung von 1300 wählt keinen. Droitwich mit einer Bevölkerung von 220 hat 1 Mitglied und Chelsea mit 30,000 Einwohnern hat keins!" London mit 2 Millionen Einwohnern wählt nur 8 Mitglieder.

Der Hauptvorwurf, den der Verf. den Engländern in Bezug auf ihr Parlament macht, ist der, daß die meisten Mitglieder immer noch, wie vor der Reformbill, von der Aristokratie abhängen und durch sie gewählt werden. Die Aristokratie hat sich diesen Einfluß gesichert theils durch die immer noch so unregelmäßige Vertretung, indem namentlich die größern, am meisten bevölkerten und am wenigsten von der Aristokratie abhängigen Städte verhältnißmäßig nur wenige Vertreter haben, — theils durch die Clientel, indem eine ungeheure Menge Wahlstimmen der Pächter vom Einfluß der Grundherrn, und der Industriellen vom Einfluß großer Unternehmer abhängig sind, zu geschweigen der Stimmen, über welche die Hochkirche und die Krone gebieten. Daß nun in dieser Beziehung in England in der That arge Mißbräuche obwalten, ist klar und bekannt. Die englische Literatur wimmelt von komischen Darstellungen der Parlamentswahlen, bei denen Bestechung und Privatinteresse entscheiden. Allein trotz allen diesen und andern Mißbräuchen ist England im Ganzen vortrefflich regiert und zu einer Macht gelangt, mit der sich keine andere messen kann. England ist der edelste und kräftigste Ast der germanischen Eiche, sagt der Verf. S. 114 eben so wahr als schön. Aber wenn dem so ist, warum ist der Verf. so ungehalten über die englische Aristokratie, unter deren Verwaltung England so wohl gediehen ist? Zugegeben, daß diese Verwaltung viele Uebelstände im Kleinen mit sich führt, so sind ihre Resultate im Großen und Ganzen doch höchst erfreulich und bewundernswerth und es wäre sehr die Frage, ob eine Verwaltung von mehr demokratischer

Natur der nationalen und politischen Größe Englands so förderlich gewesen wäre, als es die aristokratische gewesen ist?

Der Vers. geht in seinem Unmuth so weit S. 115 zu sagen: „Die Weltgeschichte kennt keine Partei, die mit solcher Macht, Klugheit, Konsequenz und Humanitätslosigkeit ihre eigennützigen Zwecke verfolgt hätte. Die hierarchisch-aristokratische Oligarchie ist es, welche mit ihren Polypenarmen die Erde von Pol zu Pol umklammert und in alle Kabinete ihre gemessenen Befehle donnert. Letztere sind im Grunde nur ihre Landpfleger und Statthalter. An diesem Fels zerschellte endlich der Siegeswagen Napoleons. Unter den eisigen Zügen dieser Gorgo brachen die Herzen der größten Staatsmänner, der Witz von Sheridan, die Begeisterung von Fox, die Klarheit von Canning, der Gigantenhumor von Brougham zusammen. Daß ihnen O'Connell fünfundzwanzig Jahre unversteinert gegenüber steht, bekundet die seltene Größe dieses wundersamen und außerordentlichen Mannes. Die Wucht dieser Partei ist es, die nicht allein wie ein Alp auf jede wohlthätige Lebensregung des englischen Volkes drückt, sondern sich dem Fortschritte der Menschheit überhaupt in den Weg lagert. Alle übrigen Hindernisse, so zahlreich und mächtig diese auch seyn mögen, sind Kleinigkeiten im Vergleich mit diesem Koloß. Hetzet die Freiheit gleich einem blinden Gaule in der Mühle um den ganzen Erdkreis, so lange diese Zwingburg nicht gesprengt ist, wird sie nirgends einen sichern Ruheort finden können." Das scheint uns sehr unbesonnen gesprochen. Heil der englischen Aristokratie, daß an ihrem Fels Napoleon scheitern mußte! Heil dieser Aristokratie, daß unter ihrer Verwaltung eine bürgerliche Freiheit, wie die englische möglich war, und daß die Welt hier ein konstitutionelles Beispiel erlebte, wie es die Demokratie in Frankreich nie zu geben vermochte! Heil dieser Aristokratie, wenn sie noch künftig im Stande seyn wird, die thörichten Hoffnungen und Drohungen jener falschen Freiheitsprediger zu vereiteln, die theils verrückte Kommunisten, theils bestochne Diener Loyolas à courte robe sind. Wer da weiß, was wahre bürgerliche Freiheit ist, und wie viel schwerer sie zu behaupten, als zu erreichen ist, der muß Respekt haben vor England und vor den Staatsmännern, welche dieses Land seit mehr als hundert Jahren regiert haben, also auch vor der aristokratischen Korporation, aus der allein jene Staatsmänner hervorgegangen sind und hervorgehen konnten!

Das Parlament ist eine feste Burg der Aristokratie, aber im besten Sinne dieses Worts. Denn es handelt sich hier nicht von einer aristokratischen Kaste, die ihre Standesgenossen durch die ganze Welt verbreitet und nur für diese Sympathie hat, sondern es handelt sich von den auserlesenen Häuptern der englischen Nation. Das nationale, patriotische Moment schlägt vor, überwiegt alle andern. Daher darf Niemand im Parlament sitzen, der nicht geborner Engländer ist. Eben so wenig hegt jene englische Aristokratie engherzige Vorurtheile in Bezug auf das Vollblut. Sie nimmt in ihre Reihen alle ausgezeichnete Bürger auf, wären sie auch von der dunkelsten Geburt; und sie läßt andrerseits alle ihre jüngeren Söhne zum bürgerlichen Rang erniedrigen. Diese Aristokratie bestrebt sich, stets die größten Talente der Nation in ihrer Mitte zu haben und hat sie auch, daher ihre dauerhafte Gewalt, daher ihre große Popularität. Diese Aristokratie regiert zum Heil und Ruhme Großbritanniens, ihre Staatsmänner sind die größten Europas, und bilden im Parlament fortwährend eine Schule für das politische Genie und die große Praxis. Wenn sie sich korporative Vortheile sichert, so ist dieß nur theils ein Mittel, die Gewalt zu behalten und leichter zu handhaben, theils ein wohlverdienter Lohn. Was sie für England thut, ist unendlich viel mehr, als was sie für sich selbst thut. Endlich ist diese Aristokratie nicht mit der Krone verschworen gegen die Freiheit des Volks, sondern hat dem Parlament Rechte und Privilegien gesichert, die es der Krone unmöglich machen, sich desselben als eines Werkzeugs zu bedienen. Sie hat Schutzwehren der Volksfreiheit gegen den Thron aufgeführt, welche sich als stärker und dauerhafter bewährt haben, als die in irgend einem andern Lande.

Man erwäge nur das Recht des Parlaments, Verhaftungen gegen alle die zu verfügen, welche es zu verachten wagen. Selbst die richterliche Gewalt vermag nichts gegen die des Parlaments. „Im Jahr 1689, unmittelbar nach der Revolution, ward eine Klage gegen Topham, den Stabträger, angestellt, weil er die Befehle des Hauses der Gemeinen durch Verhaftung verschiedener Personen vollstreckt habe. Topham bestritt die Competenz des Gerichtshofes, aber seine Rechtsgründe wurden überwältigt und er wurde verurtheilt. Das Haus erklärte das Urtheil für einen Privilegienbruch, und übergab die Richter Sir F. Pemberton und Sir T. Jones der Haft des Stabträgers." Das ist ein Zug, wie man ihn nur vom altrömischen Senat erwarten könnte. So handelt die Vertretung eines großen Volks, gleichviel unter welcher Form sie gewählt ist.

Die sogenannte Aristokratie ist verwerflich, wenn sie sich dem Ausland verbündet gegen das Vaterland, wie die altfranzösische zur Zeit der Emigration; oder wenn sie sich mit der Krone verbündet zur Unterdrückung des Volks, wie fast überall auf dem Kontinent im 17ten und 18ten Jahrhundert; oder wenn sie in eitlem Ahnenstolz ihre Reihen dem bürgerlichen Verdienste verschließt. Aber alle diese schlimmen Eigenschaften der Aristokratie treffen bei denen nicht zu, welche seit mehreren Jahrhunderten das englische Parlament gebildet haben. Das ungerechte

Urtheil des Verfaſſers wird ſchon durch den einzigen Umſtand widerlegt, daß die Preßfreiheit in England gerade ſo alt iſt, wie der Einfluß der Ariſtokratie daſelbſt auf das Parlament.

Gewichtiger ſind die Vorwürfe, mit denen die Hochkirche überhäuft wird, die unter dem Einfluß derſelben Ariſtokratie nach und nach in eine ſehr bedenkliche Stellung gerathen iſt. Allein was für Fehler auch hier begangen worden ſind, der Proteſtant muß ſich hüten, in das Freiheitsgeſchrei der Iren einzuſtimmen. So wenig das Niederreißen der engliſchen Ariſtokratie für die bürgerliche Freiheit, ſo wenig würde das Niederreißen der Hochkirche für die Glaubensfreiheit der reformirten Welt ein Gewinn ſeyn. Wer ſich auf der römiſchen Seite befindet, mag hier ſein Müthchen kühlen, Proteſtanten aber ſollten beſonnener von den Fehlern und Schwächen ihrer Glaubensgenoſſen urtheilen. Sonſt wühlt man mit der tödtlichen Waffe im eignen Fleiſch und der politiſche Liberalismus, der angeblich auf den Trümmern der engliſchen Ariſtokratie, und die rationaliſtiſche Glaubensfreiheit, die angeblich auf den Trümmern der Hochkirche triumphiren ſollen, werden nicht triumphiren, ſondern von einer ganz andern Partei nur als blinde Werkzeuge zum Niederreißen benutzt werden. Auch England hat ſeine de Potter, wie Belgien, mit denen man zwar die Thür aufſtößt, die aber nachher nicht im Hauſe niederſitzen und regieren dürfen.

Es thut uns leid, daß in Deutſchland ſo wenig öffentliche Stimmen laut werden, aus denen England ſchließen könnte, daß unſer Nationalverſtand gereift iſt, und aus denen es Belehrung über ſeine eignen Angelegenheiten etwa in der Art ſchöpfen könnte, wie wir ſeit einem Jahrhundert unaufhörlich politiſche Belehrungen aus England herüber holen. Als die ältern Brüder der Engländer wären wir eigentlich berufen, ihnen durch unſer Urtheil einige Achtung einzuflößen; allein wir urtheilen nicht ſo beſonnen und gerecht über ſie, als es geſchehen müßte, wenn ſie Notiz von uns nehmen ſollten.

Neueſtes Werk über Irland.

Irlands Verhältniß zu England, geſchichtlich entwickelt, und O'Connells Leben und Wirken von Dr. L. Schipper in Münſter. Soeſt, Naſſe, 1844.

Kaum hatten wir Venedeys Werk über Irland angezeigt, ſo kam uns dieſes neue zu, welches ganz in demſelben Geiſt geſchrieben iſt, d. h. voll hoher Bewunderung und Sympathie für O'Connell, und nur noch dadurch ſich unterſcheidet, daß alle Stellen, die dem Proteſtantismus zum Nachtheil gereichen, mit geſperrter Schrift gedruckt ſind. Wir knüpften an unſere Betrachtung über Venedeys Werk eine praktiſche Bemerkung an, die man endlich machen muß, wenn man proteſtantiſcherſeits nicht lieber gleich zugeben will, daß man alle fünf Sinne verloren hat. Wir meinten nämlich, das proteſtantiſche Deutſchland habe ganz und gar keinen Grund, für O'Connell und die iriſche Emancipation zu ſchwärmen.

Ein hartes, ein verfängliches Wort für viele Ohren, wir geben das zu. Irland iſt ein furchtbar mißhandeltes Land, dem ungeheures Unrecht ſeit Jahrhunderten geſchehen iſt. O'Connell iſt ein Held, der für alles, was Menſchen heilig iſt, zugleich kämpft, für die Religion, für die Freiheit, für das Vaterland. Wer ſollte ſich nicht für ihn begeiſtern, wem das Herz auf dem rechten Flecke ſitzt? Und wie ſollte der Deutſche ſein uraltes Vorrecht aufgeben, ſich mit der ganzen Wärme ſeines Herzens für das unterdrückte Recht, für die leidende Unſchuld und für die mißhandelte Größe zu erklären? Der Deutſche frägt nicht, wer iſt der Unglückliche? wer iſt der Edle? er tritt auf ſeine Seite und wenn er ihn auch unter ſeinen Feinden fände. Dieſer uneigennützige Cosmopolitismus iſt ja Deutſchlands ausſchließlicher Ruhm. Durch ihn ſind wir das Normalvolk, die Menſchheit in nuce.

Allerdings muß der erröthen, der die proteſtantiſchen Deutſchen auffordert, ſich nicht ſo gar warm für O'Connell und die Emancipation Irlands zu intereſſiren. Aber er muß nicht darum erröthen, weil er ein Unrecht begeht, weil er gedrücktes Recht mitdrücken helfen will, weil er gegen beſſere Ueberzeugung eine ſchlechte Sache vertheidigt; ſondern er muß erröthen, weil er einer Partei angehört, welche durch die Imbecillität ihrer Lenker allmählig aus einer Stellung, in der alles Recht, alle Hoheit der Geſinnung und des Muthes und alle Poeſie des Wortes und der That für ſie war, in die entgegengeſetzte hineinmanövrirt wurde, in der nichts von alledem mehr für ſie iſt. Er muß erröthen, daß die Katholiken jezt einen Luther haben, während wir nicht einmal einen Bellarmin aufzutreiben wiſſen. Am meiſten aber muß er erröthen, daß unter uns ſo Viele ſind, die jenem Heros von Irland zujauchzen, während kein guter Katholik jemals unſerem Luther, trotz ſeiner Tugenden, zujauchzte. Er muß erröthen, daß wir weder Takt genug hatten, uns in unſerer überlegenen Stellung zu behaupten, noch Takt, uns in das Mißgeſchick zu finden, und daß wir, anſtatt unſere Kräfte ſcharf zuſammenzunehmen, müßig gehen und albern dem Feinde ſogar noch Hymnen und Hoſiannah zuſchreien.

Als im Jahrhundert der Reformation die Exiſtenz der alten Kirche auf dem Spiele ſtand; als ſie in die

nachtheiligſte Stellung von der Welt gerathen war, als ſie im Bewußtſeyn, ungeheures Unrecht an den Völkern begangen zu haben, eben dieſe Völker unter Anführung kühner und begeiſterter Helden gegen ſich aufſtehen ſah, als ihre Häupter kleinmüthig wurden, vielfacher Verrath die Demoraliſation vermehrte, und die Talente, die der alten weltherrſchenden Kirche noch zu Gebote ſtanden, ſich ſehr ſparſam finden ließen, da war es die unbeugſame Feſtigkeit und Härte Weniger, welche die Kirche dadurch retteten, daß ſie ſich durch das Bewußtſeyn, Unrecht begangen zu haben, nicht niederbeugen ließen, durch die Wahrnehmung großer Talente und Charaktere auf der Gegenſeite nicht zur Bewunderung derſelben hinreißen ließen, ſondern unbarmherzig alles, was ihnen Feind war, auch als Feind behandelten. England befindet ſich in einer Lage, die jener Roms vor dreihundert Jahren nicht unähnlich iſt; die herrſchende anglikaniſche Kirche hat Unrecht begangen, wie damals die römiſche; das Unrecht beſtraft ſich wie damals: das Bewußtſeyn des Unrechts macht kleinmüthig, wie damals; der Puſeyismus begeht dießmal einen Abfall, der damals auch, nur auf der andern Seite, vorkam. An Helden gebricht es der anglikaniſchen Kirche, wie es damals der römiſchen gebrach, und die iriſche hat dagegen an O'Connell einen ganz ſo gewaltigen und populären Vorkämpfer erhalten, wie damals die Deutſchen ihn an Luther hatten. Nun frägt ſich nur, wie weit die moraliſche Demüthigung des Proteſtantismus gehen ſoll, und an welchem Punkt der Widerſtand diejenige Härte gewinnen wird, durch welche damals die katholiſche Partei ſich in der gefahrvollen Lage zu behaupten und neue Erwerbungen zu machen wußte.

In England findet ſich etwas von dieſer Härte, aber anſtatt ſie als das einzige Rettungsmittel der Partei zu erkennen, wetteifern die Proteſtanten ſelbſt, ſie als Barbarei zu verſchreien und jenes abgeſchmackte Prinzip der Schwäche zu vertheidigen, welches die Gegner nie anerkannt haben, ſobald ſie herrſchten, und das ſie immer nur benutzten, ſo lange ſie in der Minderheit waren. Es iſt gewiß höchſt erbaulich, die Nachkommenſchaft der Inquiſition und Autodafés, der Bluthochzeit und der Schlächtereien Alba's die Toleranz in Anſpruch nehmen zu ſehen. Aber noch erbaulicher iſt die proteſtantiſche Einfalt, die da glaubt, daß das alles bona fide geſchehe.

Die vorliegende Schrift iſt ſehr gut abgefaßt, hebt in einfachen und kurzen, aber ſchlagenden Skizzen den ganzen iriſchen Streithandel und die großartige Wirkſamkeit O'Connells hervor, und ſtellt darin ein Muſter für die übrige katholiſche Welt auf. Solche Schriften müſſen der katholiſchen Sache gute Dienſte leiſten, und wir können den Takt und die Taktik darin nur anerkennen. Eben deßhalb aber müſſen wir uns wundern, wie ſo viel proteſtantiſche Zeitungen und Bücher dieſelbe Sprache führen, denſelben Enthuſiasmus für O'Connell kund geben können.

Sagen.

Danziger Sagen. Geſammelt von G. F. Karl. Heft II. Danzig, Anhuth, 1844.

Eine kleine, aber artige Sammlung. Manches daraus iſt ſchon bekannt oder wiederholt ſich an andern Orten, z. B. die Sage von dem Vater, der ſeinen unerkannt heimkehrenden Sohn ermordet (was Werner im 24. Februar benutzt hat), die Sage von der im Meer verſunkenen Stadt, von Elfen, Wehrwölfen ꝛc. Originell ſind beſonders zwei Sagen, die von Heiligenbrunn. Durch das Waſſer dieſes heiligen Brunnens wurde ein erblindetes Mädchen wieder ſehend. „Nun gab es aber ſchon damals, wie zu allen Zeiten Spötter, welche den Einfluß unſichtbarer Naturkräfte läugneten und mehr den Verſtand als den Glauben wollten gelten laſſen. Einer derſelben ritt auf einer blinden Mähre durch das Dorf und hörte im Kruge von den Wundern des Ortes. Anfangs wollte er den Leuten beweiſen, wie ein ſolches Ereigniß unmöglich ſey, da ihm aber Thatſachen entgegengeſtellt wurden, rief er höhnend: „Gut, ſo will ich meinem Gaule auch das wohlthätige Geſchenk der Natur zu Theil werden laſſen.“ Er ritt zur Quelle und begierig ſteckte das Roß den Kopf in das Waſſer und badete ſich mit ſichtlichem Wohlgefallen. Neugierig und ungläubig bog der Reiter ſich herüber, da ſchaute ihn das Pferd mit den klaren freudeſtrahlenden Augen an; entſetzt prallte jener zurück und in demſelben Augenblicke fühlte er einen ſtechenden Schmerz in ſeinem Auge. — Er war blind — ſein Unglaube geſtraft. Die Heilkräfte der Quelle ſchwanden von Stund' an, tauſend Unglückliche fluchten dem Manne, der deſſen Urſache geworden war. Nur an den Namen knüpft ſich die Erinnerung.“

Ferner die Sage vom Fiſch auf der Scharpau. Die Knechte hatten hier einen großen Stör gefangen, den ſie gegen das Verbot für ſich verzehrten. Der Koch bekam nur die Brühe davon, wurde aber doch allein gehenkt, weil er den erſten Rath zu der That gegeben, und die Knechte, die den eigentlichen Genuß gehabt, gingen frei aus.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 63.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 19. Juni 1844.

Memoiren.

Denkwürdigkeiten aus meinem Leben. Von Caroline Pichler, geb. von Greiner. Vier Bände. Wien, A. Pichlers sel. Wittwe, 1844.

Frau Caroline Pichler war eine unsrer fruchtbarsten Schriftstellerinnen. Sie hat nicht weniger als dreißig Bände Romane, dazu zwölf Bände kleinere Erzählungen, drei Bände Schauspiele, einen Band Gedichte, zwei Bände prosaische Aufsätze, zwei dito Zitbilder, zwei dito zerstreute Blätter und endlich die hier vorliegenden Bände ihrer Denkwürdigkeiten, also zusammen 55 Bände hinterlassen. Ihre Romane erfreuten sich eines nicht geringen Beifalls, und während sie ihr Geist berechtigte, einen Kreis von bedeutenden Männern um sich zu versammeln, wurde derselbe fast noch mehr von ihren sittlichen und häuslichen Tugenden angezogen; denn mitten im Leichtsinn des Jahrhunderts und unter den Verführungen, denen Talent und Glück immer ausgesetzt werden, bewahrte sie gleich der großen Kaiserin Maria Theresia stets den Ruhm „einer deutschen Frau," wie es ihr kurzer Lebensabriß am Schluß des vierten Bandes hervorhebt.

So erscheint sie nun auch in ihren Denkwürdigkeiten, als eine wohlhäbige und brave Wiener Bürgerin, geachtete Hausfrau und Mutter, welchen Grundcharakter sie nie verläugnet, weder im Umgange mit Schauspielern, Dichtern und Staatsmännern, noch auf den Höhen des literarischen Ruhms.

Sie ist fast in gleicher Zeit mit Napoleon geboren worden. Ihre Mutter war eine ausgezeichnete Frau, die Tochter eines hannöverschen Offiziers, der in Wien starb, als sie erst fünf Jahr alt war. Maria Theresia hörte von der kleinen Waise, nahm sich ihrer an und wählte sie ihrer Talente wegen zur Vorleserin. In dieser Stellung lernte sie die Kaiserin sehr genau kennen und die Tochter gibt nun hier wieder, was sie oft von der Mutter gehört hat. Maria Theresia ließ sich deutsch, französisch, italienisch und lateinisch vorlesen, in letzterer Sprache aber nicht etwa die Klassiker, sondern die ungarischen Depeschen, die nur in dieser Sprache geschrieben wurden. „So las denn meine Mutter, erzählt Frau Caroline, der Kaiserin viele Stunden und Stunden, besonders Abends und nach dem sehr mäßigen Nachtessen, welches die Kaiserin in ihren Zimmern allein zu sich nahm, die Geschäftspapiere ihrer verschiedenen Staaten vor. Diese Lektüre dauerte fort, nachdem die Monarchin sich schon entkleiden lassen und zu Bette gelegt hatte, und selbst dann noch, bis der Schlaf sie überwältigte. Dann erst bekam meine Mutter die Erlaubniß, sich zu entfernen. Wohl umgaben Glanz und Herrlichkeiten meine Mutter in ihrer Jugend, aber ihr Dienst war, wie man aus dem Obigen sieht, nichts weniger als leicht, und manche Angewöhnungen der Monarchin machten ihn noch beschwerlicher. So z. B. konnte diese, als eine große starkgebaute Frau, gar keine Wärme vertragen, wie sie denn überhaupt, trotz ihrer hohen Geburt und des königlichen Glanzes, der schon ihre Wiege umgab, in Rücksicht ihres Körpers nichts weniger als weichlich, oder in ihren Gelüsten fordernd war. Geheizt durfte bei ihr fast gar nicht werden, die Furcht vor Zugluft kannte sie nicht, sie wußte nicht, was ein Rheumatismus sey, und selbst im Winter stand oft ein Fenster neben ihrem Schreibtisch offen, durch das der Wind meiner Mutter den Schnee auf das Papier warf, aus welchem sie vorlas. Eine Anekdote mag zum Belege des hier Gesagten dienen. Die Kaiserin, welche wirklich fromm und eine Christin im edelsten Sinne des Wortes war, ging, so lange es ihr körperliches Befinden erlaubte, jährlich mit der Frohnleichnamsprozession. An einem solchen Tage,

als ſie zu dem Ende von Schönbrunn nach der Stadt gefahren war, kam ſie gegen Mittag furchtbar erhitzt und ermüdet von dem heißen Junitage, von der Schwere und Größe ihrer Perſon und dem langen meiſt der Sonne ausgeſetzten Gange durch die halbe Stadt, nach Schönbrunn zurück. Sie ließ ſich ſogleich ganz entkleiden und ſetzte ſich dann in der Mitte eines Kabinets nieder, in welchem Fenſter und Thüren geöffnet werden mußten, mit nichts als einem Mieder, Rock und Pudermantel bekleidet, trank Limonade, aß Erdbeeren in Eis gekühlt und ließ ſich von meiner Mutter die Haare auskämmen, die ſo naß waren, daß meine Mutter mehr als einmal ihre Hände trocknen mußte. Das Alles ſchadete der kräftigen, noch immer blühenden Frau nicht im Geringſten."

Unter den Augen ihrer hochgeſtellten und für ihre Zeit hochgebildeten Mutter reifte nun die Verfaſſerin aufs hoffnungsvollſte heran und wurde ſehr bald durch ihre angeborne Neigung zur Poeſie hingelenkt. Faſt komiſch, aber rührend iſt die Ehrfurcht, mit der ſie von ihren erſten Vorbildern ſpricht. „Gottes Gnade war es, deren Walten über mir ich recht ſichtbar erkenne, wenn ich der Entwicklung meines Geiſtes und den Einwirkungen, die er von Zeit zu Zeit erhielt, nachſinne, daß Haſchka, welcher, wie ſchon gemeldet, bei uns wohnte und ſich meiner geiſtigen Ausbildung eifrig annahm, mir (vielleicht durchaus nur aus äſthetiſchen Rückſichten) die Noachide, Miltons verlornes Paradies, die Inſel vom Grafen Stolberg u. dgl. zu leſen gab und um mein von Natur glückliches Gedächtniß durch Uebung zu ſtärken, zuerſt alle Fabeln und Erzählungen von Gellert, Hagedorn, Lichtwehr, dann aber auch die geiſtlichen Lieder des erſten ſowohl als anderer Dichter auswendig lernen ließ. In jenen geiſtlichen Epopöen erſchienen mir die Gottheit, die Engel wieder in dem würdigen hohen Licht, worin ich ſie im geſellſchaftlichen Leben gar nicht oder höchſt ſelten betrachtet ſah, und mein Herz ergriff eifrig dieſe durch die Phantaſie ihm dargebotenen Vorſtellungen, welche mit dem tiefſten Grunde meiner Seele ſo wohl zuſammenſtimmten." Wir bitten unſre Leſer, dieſe Bemerkungen der Verfaſſerin einmal vom konfeſſionellen Geſichtspunkt aus zu betrachten, und ſie werden dann bedeutender erſcheinen, als ſie es vom literarhiſtoriſchen Geſichtspunkt aus ſeyn können. Wie kam es doch wohl, daß ſich nicht nur Caroline Pichler, wie ſie mit ſo viel edler Naivetät geſteht, ſondern auch eine große Menge, ja faſt alle irgend ausgezeichnete Dichter des damaligen katholiſchen Süddeutſchland unwiderſtehlich von den Proteſtanten Klopſtock, Gellert, Hagedorn, Geßner, Gleim ꝛc. und von den Engländern angezogen fühlten? wie kam es, daß die verblaßten Contoure jener rationaliſtiſchen Nebelbilder, die damals durch den Himmel Klopſtocks zogen, auf die katholiſche Einbildungskraft, ſogar der Mönche ſo tiefen Eindruck machen konnten, daß mehr als einer den Sigwart ſpielte, aus dem Kloſter entfloh und Fiſcheridyllen, oder Memoiren, oder Freimaurerſchriften ſchrieb? — Wie es kam? Die Antwort iſt einfach: Die tiefe Farbengluth der katholiſchen Phantaſie war damals erbleicht, der Geſchmack in der alten Mutterkirche gänzlich erſtorben. Man kannte den heiligen Geiſt nur noch als eine Taube von Holz und ſelbſt die Mutter aller Romantik, die Madonna, nur noch in einer gepuderten Perücke und im Reifrock. Wer aber hatte den Geſchmack der katholiſchen Welt ſo tief verdorben? Antwort: Die Jeſuiten. Alle Energie, alle Liſt, mit der dieſe Genoſſenſchaft wirkte, konnte den Mangel an Geſchmack nicht erſetzen. Ihre Geſchmackloſigkeit ging ſo weit, daß der von ihnen erzogenen Jugend endlich ein Blumauer imponiren konnte! — Nun aber das Gegenbild. In der proteſtantiſchen, mit allem Wiſſen geſättigten Welt, in der namentlich ein Luxus des Geſchmackes herrſchend wurde, der ſich nichts entgehen ließ und wähleriſch die Poeſie aller Völker und Zeiten durchmuſterte, in dieſer Welt des überlegenſten und ſeiner ſelbſt bewußten Geiſtes kam auf einmal zu Anfang des Jahrhunderts eine wunderliche Neigung zu den alten Legenden des Mittelalters, zur ganzen Einfalt des alten Katholicismus auf, ertönte „des Knaben Wunderhorn" durch die deutſchen Wälder, pilgerte „Franz Sternbald" andächtig nach Rom, beſang der Proteſtant „Novalis" mit tiefſter Gluth die Madonna, gingen, während kaum noch die Mönche Bronner, Schad, Feßler ꝛc. ihren finſtern Klöſtern ins Blachfeld der Aufklärung entſprungen waren, proteſtantiſche Schwärmer wieder ihrerſeits ins Kloſter und verkündigte „der kunſtliebende Kloſterbruder" eine ganz neue Anſicht von Kunſt und Poeſie. Wie kam das? Die Antwort iſt auch hier leicht, wir wollen aber offenherzig geſtehen, daß wir uns fürchten, ſie anzudeuten. Wäre man ſo weiſe, als man zu ſeyn ſich einbildet, ſo würde man aus den angeführten Thatſachen unfehlbar die Wahlverwandtſchaft der beiden als Ich und Nicht ich einander entgegengeſetzten deutſchen Naturen erkennen, die doch im Grunde immer nur eine Natur ſind.

Das Zeitalter Joſephs II. wird von Frau Caroline Pichler mit Wärme geſchildert. Ueber die große Veränderung der Politik ſeit Anfang der Revolution in Frankreich faßt ſie ſich weſentlich kurz, und ſpricht ſich gar offen Theil I. S. 206 aus, ſie habe dem Kaiſer Franz nie eine Unbilligkeit zugetraut. Die Politik blieb ihr ein fremdes Gebiet, deſſen Unheimlichkeit ſie mied, um ſich deſto freier in ihrem geſelligen und literariſchen Kreiſe zu bewegen. Die Zeit des Umſchwungs, (Joſephs

Digitized by Google

Tod, die Zurücknahme ſeiner Reformen, die Reaktion gegen die Aufklärung, die Entſtehung einer bisher unbekannten Polizei ꝛc.), dieſe Zeit war zugleich für unſre Verfaſſerin die der höchſten Jugendluſt, der bräutlichen Freuden und Hochzeit, indem ſie den damaligen Regierungsſekretair Pichler ehelichte. Was ihr an den Zeitumſtänden damals beſonders auffiel, das war die gänzliche Umgeſtaltung der Tracht, die aus dem Extrem der Verhüllung, Steifheit und Unbequemlichkeit in das der Nacktheit und frechſten Licenz überging. An die Stelle der hohen, gepuderten Friſuren mit dicken Chignons, der Rieſenhauben, Schnürleiber, Reifröcke ꝛc. trat das ſogenannte griechiſche Koſtüm, ohne Hut, ohne Ermel, ja faſt blieb nichts als das Hemd übrig. Das Sonderbarſte war aber, daß die Neuerung von den Franzoſen, von den Sansculotten, von den Revolutinären ausging, deren ganze Unverſchämtheit ſich auch in dieſer Tracht offenbarte; und daß doch eben dieſe revolutionäre Tracht in eben der Zeit in Wien und Berlin und Petersburg Mode und von den Höfen ſelbſt angenommen wurde, von welchen die revolutionären Geſinnungen überall verfolgt wurden. Unter Joſeph II. waren es die Männer in Puder und Zopf, welche die freiſinnigſten Dekrete ausfertigten, und ſpäter waren es revolutionäre geſchorene Titusköpfe in revolutionären Fracks und revolutionären Stiefeln, welche die unfreiſinnigſten Dekrete ausfertigten und überall Demagogen rochen und verfolgten. Und philoſophiſche Herrſcherinnen hatten in thurmhohen Friſuren und faltenreichſten Reifröcken Voltaire und Rouſſeau ſtudirt, während nachher Damen in dem griechiſchen Koſtüm der Pariſer Hetären den alten Adel und die alten Völker zum Kampf gegen die franzöſiſche Republik und zur Herſtellung der Feudalität zu begeiſtern ſuchten. Abermals wunderliche Wahlverwandtſchaften.

Bald nachdem Frau Pichler verheirathet war, wurde ihr Haus in Wien ein Sammelplatz ſchöner Geiſter. Alles was in der gelehrten, Dichter- und Künſtlerwelt, oder auf dem Theater ſich auszeichnete, war ihr mehr oder weniger befreundet. Sie erzählt von dieſen Perſonen, ſo wie von den fremden Gäſten viel und etwas breit. Wichtiges ſucht man darin vergebens. Gütiger Himmel, wie wird die Nachwelt Zeit übrig haben, ſich um alle Kleinigkeiten der Leute zu kümmern, die damals ſich einbildeten, unſterbliche Namen zu tragen! Nur wo die Frau über die Frau urtheilt, blitzt es durch das matte Gewölk jener literariſchen Salonerinnerungen. Die Staël kam, von Napoleon konſcribirt, nach Wien, als Frau Caroline Pichler ſchon den Ruhm der bedeutendſten deutſchen Dichterin erlangt hatte. „Die Anweſenheit der Frau von Staël, was ſie that, ſagte, wie ſie ausſah, ſich kleidete u. ſ. w. war von nun an das allgemeine Geſpräch in den Salons. Man hatte ſich eine Menge von ihr zu erzählen, wovon Vieles, ja das Meiſte, ungünſtig war. Wenn ihr Einige nicht verzeihen konnten, daß ſie eine Femme supérieure war (und das war ſie denn doch gewiß!), ſo beleidigte Andere ihr Umgang mit dem höchſten Adel, zu dem eigentlich ihre Geburt ſie nicht berechtigte; Andere fanden zu viel Anmaßung in ihrem Betragen, und wieder Andere hielten ſich an die übelgewählte Toilette, welche denn auch wirklich bei ihren vorgerückten Jahren (ſie war damals ſchon jenſeits der Vierzig) und einer unvortheilhaften Geſtalt oft zu anſpruchsvoll war, und eine Meinung von ihrer Schönheit vorausſetzte, welche doch jeder Spiegel hätte Lügen ſtrafen ſollen. Ich hatte ſie damals noch nicht geſehen, aber ich hatte kurz vorher einen kleinen Aufſatz ins Morgenblatt einrücken laſſen, in welchem ich, ohne der großen Achtung Abbruch zu thun, die ihr außerordentliches Talent mir wie jedem ihrer Leſer einflößte, meine Verwunderung darüber äußerte, daß ſie ſowohl in der Corinne als in der Delphine ihre Helden ſo ſchwach, inconſequent und leicht beweglich geſchildert habe, indeß ihr doch ſelbſt ein wahrhaft weibliches Gefühl an mehreren Stellen das Geſtändniß entlockt hat, daß ein Weib ſich nur in einer gewiſſen Unterordnung unter den kräftigen Mann recht wohl und glücklich fühlen könne.“ Die Begegnung der beiden Damen wurde nicht gerade geſucht, aber ſie mußte nothwendig Statt finden. „Als ich eintrat, war der Kreis ſchon eine Weile verſammelt, und ich ſah neben einer meiner Freundinnen, die eine große Künſtlerin auf dem Klavier war, am Fortepiano eine Frau ſitzen, welche ich nach Allem, was ich bereits gehört — für die berühmte Dichterin erkennen mußte. Ich werde den Eindruck nicht vergeſſen, den mir ihre Geſtalt machte. Sie war eine ziemlich große ſtarke Frau, über alle Jugend hinaus, mit bedeutenden aber nicht angenehmen Zügen, deren Ausdruck — in dem vortretenden Mund und Kinne, in der ganzen etwas mohriſchen Bildung mir eine überwiegende Sinnlichkeit zu verkünden ſchien, und deren auffallender, ich möchte ſagen gewagter Anzug Anſprüche anzeigte, welchen ſowohl die Jahre als die ganze unanmuthige Erſcheinung nicht entſprachen. Ich grüßte allſeitig aber flüchtig, wurde der Frau von Staël eben ſo flüchtig genannt, und ging ins Nebenzimmer, weil kein Vorzimmer vorhanden war, wo man die Ueberkleider ablegen konnte, um Shawl und Ueberrock auszuziehen. Gleich darauf kam Frau von Staël mir nach, trat vor einen Spiegel, der ſich hier befand, fing an ihren Kopfputz zu ordnen, und richtete aus dem Spiegel die Rede über jenen Aufſatz im Morgenblatt an mich. Ich antwortete freimüthig aber beſcheiden; das

Gespräch dauerte nicht lange, Andere traten dazwischen, die Unterhandlung wurde allgemein, und Frau v. Staël verließ die Gesellschaft bald in Begleitung ihres Cavaliere servente, des Herrn v. Schlegel. Die Art, wie sie ihn fragte, ob ihre Leute da wären? und ihm mit einer bloßen Kopfneigung andeutete, sich darnach umzusehen, mißfiel mir um sein- und ihretwillen gleich sehr."

(Schluß folgt.)

Naturgeschichte.

1) Käferbuch. Allgemeine und specielle Naturgeschichte der Käfer mit vorzüglicher Rücksicht auf die europäischen Gattungen. Nebst der Anweisung, sie zu sammeln, zuzubereiten und aufzubewahren. Von F. Berge. Mit 1315 colorirten Abbildungen. Stuttgart, Hoffmann, 1844. Quart.

Seitenstück zu dem Schmetterlingsbuch desselben Verfassers, dessen wir früher in unsern Blättern von 1842 Nr. 25 gedacht haben. Auch dieses neue Käferbuch verdient empfohlen zu werden, da es eine sehr große Menge von Käferarten in gut colorirten Abbildungen darbietet und in der Beschreibung sich an das Praktische hält. Mit Recht werden nur die europäischen Arten und von den außereuropäischen nur die auffallendsten näher beschrieben, und auf die Menge der minder Bedeutenden nur durch die Nomenklatur hingewiesen. In der schwierigen und bestrittenen Klassifikation hat sich der Verfasser ebenfalls sehr mit Recht an Oken gehalten, dessen Eintheilungen im Ganzen stets die natürlichsten bleiben werden, wenn auch im Einzelnen von denselben abgegangen werden kann, welche Freiheit sich auch Herr Berge genommen hat. Doch theilt er, um jedem Bedürfniß zu genügen, auch die neueste Klassifikation des Grafen von Castelnau mit.

Die Käferkunde hat für das Auge zunächst nicht den Reiz, wie die Schmetterlingskunde, für die tiefere Naturbetrachtung aber einen noch größeren, denn außer den schönen Flügeln sind bei den Schmetterlingen die Glieder wenig charakteristisch entwickelt, während die Käferwelt einen weit größeren physiognomischen Reichthum darbietet. Noch merkwürdiger sind aber die Käfer wegen ihrer mannigfach abweichenden Lebensweise und Thätigkeit. Mit den Schmetterlingen zugleich beherrschen sie die Blüthenwelt, aber sie steigen zugleich in den tiefsten Moder der Erde, von dem Elysium der Rose und Lilien in den Tartarus des Koths hinab. Es sind friedliche Heerden auf der Waide der Vegetation und zugleich grimmige Raubthiere und Fleischfresser. Im Allgemeinen scheinen die alten Perser nicht Unrecht gehabt zu haben, wenn sie das ganze Käfervolk für dämonisch hielten und als Feinde behandelten, denn in der That sind nur wenige Käferarten nützlich, aber sehr viele, namentlich durch ihre Larven schädlich (die Korn- und Mehlwürmer, Schaben, Borkenkäfer ꝛc.). Allein auf der andern Seite sind die Käfer wieder sehr nothwendig in der Oekonomie der Natur, indem sie eine Menge faule und verderbliche Stoffe verzehren und die Luft davon reinigen.

Die zahlreichen gut gemalten und nach der Verwandtschaft ihrer Gattungen an einander gereihten Käfer nehmen sich auf den Kupfertafeln sehr gefällig aus, so wie das ganze Buch seiner äußern Eleganz wegen gerühmt werden muß.

2) Taschenbuch der Blumensprache oder deutscher Selam. Mit einer Anthologie aus den besten Dichtern zur Charakterisirung der Pflanzen Deutschlands. Herausgegeben von Prof. Braun. Mit 4 kolorirten Kupfern. Stuttgart, Köhler, 1843.

Freunde der Blumenwelt werden in dieser Sammlung eine reiche Auswahl von Dichtungen finden, in denen die vornehmsten und beliebtesten unsrer Blumen poetisch gepriesen und charakterisirt sind, natürlich aus sehr vielen Dichtern zusammengetragen, da sich das Schöne in dieser Beziehung nur zerstreut findet und wir keinen eigentlichen Blumendichter haben, obwohl Blumenmaler. Außer dieser Anthologie enthält das Taschenbuch Auszüge aus Dörings großem Werk über die Rose und einige kleine Wörterbücher der Blumensprache, theils nach den Blumen, theils nach den Bedeutungen alphabetisch geordnet, so wie den orientalischen Selam, die bekannte Sprache der Liebe durch Blumen, die aber bei ihrer Symbolik nicht die Physiognomie und den Charakter der Pflanze zu Grunde legt, sondern nur das Wort der Blumen mit dem Wort der Bedeutung völlig willkürlich reimt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 64.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 21. Juni 1844.

Rechtskunde.

Ueber die Unzulänglichkeit eines einfachen Strafrechts-Princips. Nebst einem Anhange über die Todesstrafe von Dr. G. Henrici, Superintendenten in Goslar. Dritte verbesserte Auflage. Braunschweig, Leibrock, 1844.

Der Verfasser bringt alle neuern Strafrechtstheorien, in natürliche Gruppen eingetheilt, zum Ueberblick und führt den Beweis, daß keine in ihrer Einseitigkeit allein zur Richtschnur genommen werden kann, daß man vielmehr auf eine Kombination des absoluten Prinzips und des relativen ausgehen müsse. Das absolute ist das Prinzip der Gerechtigkeit schlechthin, welche straft, damit Recht geschehe und weil es Recht ist. Das relative ist das Prinzip der Warnung, Verhütung, Nützlichkeit. Das erste verwechselt zuweilen die Gerechtigkeit mit der Rache. Das zweite degradirt dagegen die Jurisprudenz zuweilen zur bloßen Polizeiwissenschaft oder will die Juristen gar bloß zu Aerzten und Seelsorgern machen. Das erste tendirt zum Extrem der Härte, das andere zum Extrem übel angewandter Sentimentalität. Im Allgemeinen ist der Gegensatz dieser Theorien im Entwicklungsgange der Zeit bedingt. Das Zeitalter der Tortur und der grausamen Hinrichtungsarten liegt noch nicht lange hinter uns und jenes Extrem der Barbarei hat ein entgegengesetztes der weichlichen Humanität hervorgerufen, der alles Blut zu Buttermilch wird. Mit der Zeit wird die Pendelschwingung schwächer werden und man wird von den Extremen zur richtigen Mitte gelangen. Abgesehen von diesen Kontrasten im Entwicklungsgange des europäischen Staatslebens hat aber in neuerer Zeit besonders auch die Philosophie viel dazu mitgewirkt, die Ansichten über das Strafrecht zu verwirren und der gesunden Vernunft eine Kappe über die Augen zu ziehen. Denn gerade auf das Unvernünftige ist die Philosophie von jeher als auf ihr Ziel losgesteuert, wenn sie eine neue und originelle Erklärung dessen geben zu müssen glaubte, was Jeder ohnehin schon weiß oder was nur die praktische Erfahrung lehren kann. Es gereicht der vorliegenden kleinen Schrift zum Lobe, daß sie auf die Abgeschmacktheit der philosophischen Theorien in Bezug auf das Strafrecht aufmerksam macht.

Ist im Allgemeinen das Gerechtigkeitsprinzip das härtere und unbeugsamere, so glaubt es doch der Verfasser in Einklang mit der Humanität zu bringen, wenn es überall gehörig angewendet wird; wenn z. B. die Todesstrafe *nur* da verhängt wird, wo Mord aus Bosheit oder niederträchtigem Interesse Statt fand. Tendirt die Nützlichkeitstheorie mehr nach der Milde, so kann sie doch auch in die furchtbarste Grausamkeit ausarten, wie Jauffe beweist, der in Hochverrathsfällen bloß der politischen Nützlichkeit wegen verlangt, man solle nicht nur den Hochverräther selbst, sondern auch seine unschuldigen Kinder strafen (wie in China).

Seiner Theorie gemäß spricht sich nun der Verfasser, wenn auch bedingt, *für* die Todesstrafe aus und begegnet den sentimentalen Deklamationen, womit man gegen die Todesstrafe zu plaidiren pflegt, mit siegreichen Gründen. „Wer die Todesstrafen als unverträglich mit dem Geiste einer hohen Volksgesittung betrachtet, der läßt seinen Sinn für die Hoheit einer vergeltenden Nemesis in den Gefühlen eines weichlichen Zeitgeistes aufgehen; und wer alle harten, von dieser Göttin ausgehenden Strafen mildern, wer sie dem fortschreitenden Geiste der geselligen Verfeinerung, oder vielmehr, oft nur einem hinschmachtenden, süßlich faden Geiste der Ueberverfeinerung anpassen will, der mag zuletzt bei der Zentnerschwere manches Verbrechens zu einem Gran-Körnchen der Strafe herabsteigen. Für eine boshafte Beraubung des Lebens sollte gar keine Milderung des Strafurtheils statt finden. Ueberdem kann ich die gepriesene Humanität unserer Zeit mit ihren Blüthen und Früchten noch bei weitem nicht so gediegen und gereift finden, als sie den meisten Widersachern der Todesstrafe erscheint. Sie

müßte ſich doch vorzüglich in der ſittlichen Richtung des Volks äußern. Aber oft iſt ſie nur eine Schminke, unter welcher die unheilvollſten Eiterbeulen des Laſters fortwuchern, eine Sonne der bloßen Verſtandes-Bildung, in deren Lichtſchimmer der Zeitgeiſt noch immer die häßlichſten moraliſchen Flecken einſchwärzt. Nichts beweist dieſes mehr, als das Leben und Treiben der großen Hauptſtädte. Paris und London . . . was erzählen die Reiſebeſchreiber von beiden und vorzüglich von dem erſteren Orte? Hier, wo alle Kunſt, genußreich und mit Anſtand zu leben, in dem Geheimniſſe liegt, eine Menge Unſittlichkeiten mit dem Schleier der Grazien zu bedecken oder gar zu verſchönern; wo man in der einfachen nüchternen Tugend nur eine altmodiſche Matrone mit den abgeſtandenen Reſten eines entſchwundenen Zeitalters belächelt; wo faſt jede Selbſtſtändigkeit und Ureigenheit der Sinnesart in dem Alltagstreiben der Mode und Flachheit verſchwimmt oder höchſtens in den Schaumblaſen des Laſters, in Betrügereien und Gaunerſtreichen noch aufſprudelt; wo die alte Sitten-Hoheit und Einfalt längſt in den Pfützen der Sinnenluſt, wo die Hochherzigkeit manches Jünglings in dem Schlamme der Wolluſt verſumpft iſt; wo die hoffärtige Vernunft keinem Glauben, als der ungläubigſten Freigeiſterei, und keinem Gotte, als dem Götzen ihres eignen Selbſt räuchert; wo die Geſchichtsdichter mit ihren ruchloſen Romanhelden Brüderſchaft machen und mit den Ausgeburten der Hölle liebäugeln, wie einſt die Fenelons mit ihren Himmels-Gebilden; wo ein Balzac, Drouineau, Düſſeil, Bartelemy und beſonders Eugene Sue (nicht zu vergeſſen: Madame Dudevant, Soulié, Paul de Kock), nach dem Durchbruche aller ſittlichen Schranken, die Rolle des Wohlwollens und der Rechtſchaffenheit nur an die gutherzigen Gimpel von Männern, der Keuſchheit nur an die unſchönen, einfältigen Frauen austheilen; wo die Geſinnungen und Handlungen des großen Haufens ſich nur in den Kreiſen der Eigenſucht und Gefallſucht, der Großmannsſucht und Genußſucht, der Arbeitsflucht und Spielſucht bewegen .... hier ſehen wir in den Mittelſitzen der höchſten geiſtigen und geſelligen Bildung, in den Wohnſtätten des meiſten Großen und Schönen zugleich die Schlünde, aus welchen die mannigfachſten und empörendſten Laſter auftauchen. Man predigt uns die Emancipation der Todesſtrafe, wie einer alten Unſitte, die ſich ſelbſt überlebt habe. Aber man treibt die Sache der Menſchenbildung von hinten, ſo lange man die todeswürdigen Verbrechen nicht emancipirt hat. Man rühmt es, daß der Gebrauch des Räderns, des Viertheilens, des abſcheulichen Pfählens, des Zwickens mit glühenden Zangen vor der Vollſtreckung, des Folterns, ohne Nachtheil für die Erhaltung der Rechtsordnung oder vielmehr zu ihrem Vortheile abgeſchafft ſey. Allein hier lag die Unmenſchlichkeit nicht in der Strafe an ſich, ſondern in der Art, in den begleitenden Umſtänden derſelben. Beſteht man darauf, daß die Gerechtigkeit den Kern mit dieſer bitteren Schaale wegwerfen ſolle: ſo zwingt man ſie zu einer verwerflichen Milde. Allzu menſchlich gegen Unmenſchen ſeyn, heißt, einen Verrath an dem Hochzwecke der Menſchheit begehen. So lange noch wahre Teufel in Menſchengeſtalt unter den Völkern umherſchleichen, welche, ohne Gefühl für die ſchrecklichen Folgen ihrer Unthat, Höllenmaſchinen erfinden und ſprengen; welche, durch eine grauſenhafte Uebung zu ihrem Handwerke und zum — Galgen gereift, ihren Dolch ſo geſchickt zu handhaben wiſſen, daß die erkorenen Schlachtopfer lautlos unter ihren Meuchelhänden dahin ſinken; oder welche, mit einer gräßlichen Luſt an der Unluſt, ihr Auge an den krankhaften Zuckungen weiden, womit ſie ihre armen vergifteten Opfer in eine andere Welt fördern; oder welche, wie die räuberiſchen Klephten der Griechen, die Leiber der überfallenen Schwangern aufſchlitzen und voll kannibaliſcher Wolluſt in die friſchen Wunden noch Salz ſtreuen; ſo lange der Menſch, ſage ich, durch ſolche Gräuelthaten ſich ſelbſt zum Scheuſale, zum grauſamſten aller Raubthiere macht: ſo lange ſoll die Gerechtigkeit auch vor keinem Todesurtheile zurückſchaudern."

Ueberdieß gibt der Verfaſſer zu bedenken, daß ſich unter der ſcheinbar mildern Strafe des Einſperrens oft mehr Härte verbirgt, als in der Todesſtrafe zu finden iſt. „Man kann es nicht oft genug wiederholen, daß ſelbſt in unſeren gebildeten europäiſchen Staaten die gerichtlichen Strafen nicht ſelten ſchlimmer ſind, als der Tod ſelbſt. Noch immer gibt es Gefängniſſe, deren Moderdunſt, deren Kälte und Näſſe bei dem Mangel an Heizung wie an Sonnenſchein ſchon nach den erſten Tagen der Einſperrung angreifend auf die Geſundheit des Sträflings, bei einer verlängerten Haft aber unrettbar todtbringend auf ſein Leben einwirken. Noch immer gibt es Züchtigungen, deren Härte ſelbſt die Todesſtrafe noch überbietet. Nicht viel beſſer, als die ehemalige Folter, iſt die ruſſiſche Knute. Der Marquis von Cüſtine erzählt in ſeinem bekannten Werke, daß die ruſſiſchen Strafgeſetze milde genug ſeyen, um die Todesſtrafe bloß für den Hochverrath aufzubehalten. Wolle man indeſſen eines Verbrechers entledigt ſeyn, ſo pflege ihm das richterliche Urtheil mehr als hundert Knutenhiebe zuzuerkennen, und der Nachrichter, den Wink dieſer Ueberzahl verſtehend, wiſſe den Uebelthäter mit dem dritten Knutenhiebe zu tödten. Wozu eine ſolche Verlarvung des Todesurtheils? Noch immer gibt es endlich Unterſuchungsrichter, welche den armen Sträfling aus Leidenſchaft, aus Vorurtheil, aus Nachläſſigkeit auf eine Weiſe behandeln, die man himmelſchreiend

nennen ſollte. Man erinnere ſich nur an das Schickſal des unglücklichen Predigers Weidig. Mit vielen anderen peinlichen Fällen mahnt beſonders dieſer Fall den Deutſchen immer dringender an die Oeffentlichkeit und Mündlichkeit des ſtrafrechtlichen Verfahrens. Wo gibt es ein Schutzmittel gegen die kleinen Grauſamkeiten der Unterbeamten, wenn es nicht die Oeffentlichkeit iſt?"

Unter den bibliſchen und chriſtlichen Argumenten für die Todesſtrafe iſt das hauptſächlichſte bisher vielleicht am wenigſten beachtet worden. Der Verfaſſer weiſt Seite 133 darauf hin, indem er die Worte des Großinquiſitors in Schillers Don Carlos citirt:

Die ewige Gerechtigkeit zu ſühnen
Starb an dem Holze Gottes Sohn.

Memoiren.

Denkwürdigkeiten aus meinem Leben. Von Caroline Pichler, geb. von Greiner. Vier Bände. Wien, A. Pichlers ſel. Wittwe, 1844.

(Schluß.)

Die zweimalige Anweſenheit Napoleons in Wien, ſo wie nachher der Wiener Congreß bringen eine anmuthige Abwechſelung in die Darſtellung. Nachher gibt es über keine ſo großen Weltereigniſſe mehr zu berichten und die Verfaſſerin beſchränkt ſich immer mehr auf Referate aus ihrem literariſchen Salon. In dieſem ſchien ſie ſich nun in der lezten Zeit ihres Lebens nicht mehr ſo ganz zu behagen, wie früher, denn auch in dieſes geheiligte Aſyl alter Sitte, alten Anſtandes, alter Biederkeit drang die moderne Flegelei des jungen Deutſchland, das literariſche Judenthum und der antichriſtliche Unfug ein, ſo daß die Verfaſſerin geſteht, noch in ihrem Alter harte Kämpfe beſtanden zu haben in der Abwehr des Unglaubens. Als Dame von feinem Takt äußert ſie ſich insbeſondere mißfällig über die moderne Unſitte, durch welche unausbleiblich die ſchöne alte Harmonie der beiden Geſchlechter im geſelligen Leben zerſtört werde. Theil III. S. 176 ſagt ſie: „Es iſt eine wunderbare, aber, wie mich dünkt, traurige Bemerkung, daß, je mehr ſich die Männer im geſelligen Leben von den Frauen entfernen, den Umgang derſelben verſchmähen, bei Tabakrauchen und Männergelagen ſich am wohlſten fühlen, und, wie man vermuthen könnte, kräftiger, gleich den Männern der Vorzeit den ins Gynecäum verbannten Frauen gegenüber ſtehen ſollten, je weniger Spur von kräftiger Männlichkeit, von Ausdauer, von Muth in Gefahr oder feſter Entſchließung bei dem jetzigen Geſchlecht gefunden wird. Sein höchſtes Beſtreben ſcheint Lebensgenuß und die raffinirteſte Bequemlichkeit zu ſeyn, zu deren Befriedigung die Entdeckungen der Wiſſenſchaft, die Erfindungen der Induſtrie verwendet werden, und im ſtruppigten Bart, in nachläſſiger Haltung, Achtloſigkeit im Betragen gegen Andere, beſonders gegen Frauen, beſteht die ganze Heldenkraft unſerer Zeitgenoſſen. Und ſolche Männer dienen auch zu Idealen in den Romanen dieſer Zeit. Doch genug davon!" Oder auch nicht genug, denn Theil IV. S. 162 heißt es weiter: „Dieß Tabakrauchen und die raſende Liebe dafür, welche ſich unter dem Scepter der Mode jetzt bis beinahe in das kindiſche Alter des männlichen Geſchlechts erſtreckt, iſt es denn auch, was die ſtets mehr zunehmende Trennung der beiden Geſchlechter im geſelligen wie im häuslichen Leben begünſtigt, ja nothwendig macht. Mit der Pfeife im Munde kann man doch nicht in Geſellſchaft anſtändiger Frauen erſcheinen, von der Pfeife will man ſich aber nicht trennen, ſo trennt man ſich von den Frauen, überläßt dieſe ſich ſelbſt, und in ihren Haremsſocietäten aller Nichtigkeit, Frivolität und Klatſchhaftigkeit, die in ſolcher Einſeitigkeit unvermeidlich ſind, und ergibt ſich mit gleichgeſinnten Freunden aller Ungenirtheit, Rohheit, mitunter Grobheit, welche eben ſo unabtrennbar von burſchikoſem Leben ſind. Noch aber wäre gegen eine ſolche Abſonderung der Geſchlechter, welche uns in die mittelalterliche, ja in die antike Welt zurückzuführen ſcheint, nichts oder wenigſtens nicht viel einzuwenden, wenn der große Gewinn eines wirklichen Erſtarkens des männlichen Charakters im Allgemeinen davon zu hoffen wäre; wenn dieſe Tabaksorgien zu einer heiteren Anſicht des Lebens, zu kräftigen Entſchlüſſen, vor Allem zu muthiger Bekämpfung eigener und fremder Leidenſchaften, zu der Kraft zu entbehren und zu Opfern für einen höhern Zweck führen würden. Aber ich frage meine Zeitgenoſſen und Zeitgenoſſinnen, ob dieſe Zerriſſenheit, dieſe allgemeinen und ewigen Klagelieder, dieſe Unzufriedenheit mit ſich und der Welt, dieſe innerlichen Zerwürfniſſe uns ein kräftiges Erheben des Männergeſchlechtes andeuten? Ob nicht gerade dieſe Sehnſucht nach Bequemlichkeit, nach ungeſtörtem und recht raffinirtem Genuß körperlicher Erquickung, guten Eſſens, Trinkens und andern Comforts, auf ein eigentliches Erſchlaffen der Kräfte deute? Ob nicht das unſelige Geſchwätz von der Emancipation der Frauen, dieſer ſchrecklichſten Abirrung vom Pfade der Natur, recht eigentlich dahin weiſe, daß die Frauen an der Seite ſolcher verweichlichter Männer, die nur zu klagen, aber nichts zu beſſern wiſſen, ſich nicht an ihrem Platz (nämlich dem untergeordneten) finden, und daher den erſchlafften Händen ihrer komoden Ehehälften den Kommandoſtab entwinden möchten, und dieß

auch für leicht halten müſſen? Frau von Staël, dieſe doch wahrlich nicht allzu weibliche Frau, ruft, von einem richtigen Naturgefühl überwältigt, in ihrer „Corinna“ einmal aus: Il avait pour elle les soins protecteurs, qui font le plus doux bien de l'homme à la femme. — Ne faut-il pas pardonner aux coeurs des femmes les regrets déchirants qui s'attachent à ces jours où elles étoient aimées, où à tous les momens elles se sentoient soutenues est protégées? Das war ein Naturſchrei, den ihr beſſeres Gefühl dieſer femme supérieure vielleicht gegen ihren Willen entriß. Und ich möchte alle meine ältern oder jüngern Schweſtern fragen können, ob ſie ſich in dem natürlichen Verhältniſſe von Abhängigkeit und Unterordnung (nicht Erniedrigung und ſklaviſchem Gehorſam) gegen ihre Männer nicht glücklich fühlen und an keine Emancipation denken würden, wenn die Männer es verſtünden, recht eigentlich Männer zu ſeyn? Sehr natürlich knüpft ſich an dieſe Betrachtungen die Beobachtung, daß, ganz entgegen den früheren Gewohnheiten der Geſelligkeit in Wien, jetzt die Männer, und beſonders die höher gebildeten, alle gemiſchten Geſellſchaften fliehen. Es iſt, als litten ſie Alle an der „Salonſcheue,“ wie an einer geiſtigen Waſſerſcheue! — Auch ſuchen ſie die Einwirkung der Salons auf die Geiſter als etwas Verflachendes und Erſchlaffendes darzuſtellen, und wohl mag das, was man jetzt „Salonleben“ nennt, ſolche Wirkung hervorbringen. — Ich beſuche die Salons ſeit Jahren nicht mehr; früher aber wirkten die Geſellſchaften, die Soiréen hier und auch in Paris nicht ſo, nicht erſchlaffend, nicht abſpannend. Gebildete Frauen, geiſtreiche und gelehrte Männer, vielgereiſete Fremde, Künſtler u. ſ. w. verſammelten ſich in denſelben. In lebhaften Geſprächen über intereſſante Gegenſtände berührten ſich die Geiſter, Witzfunken ſprühten, energiſche oder eigenthümliche Anſichten wurden geäußert, fanden Theilnahme oder Widerſpruch. Es war ein lebendiges Auseinanderwirken der Geiſter, das oft Gedanken entwickelte oder Geſichtspunkte aufſtellte, welche neu und merkwürdig erſchienen, Gedichte wurden geleſen, die neueſten Erſcheinungen in der Literatur beſprochen, Kunſtwerke vorgezeigt, zuweilen Muſik gemacht. So waren die Abendunterhaltungen vor 20, 30 Jahren in Wien, ſo mußten ſie nach dem, was wir durch Journale, durch Frau von Staël, durch ihre Zeitgenoſſen wiſſen, nur vielleicht in größerm Styl, in Paris geweſen ſeyn, wenn dieſe Frau von ihrem Salon nach der Reſtauration ſagen konnte: qu'il avoit été comme un hôpital pour les blessés de toutes les parties. Jetzt freilich iſt das vielleicht ſogar in Paris anders geworden. — Aber ich bin der Meinung, daß jenes Abſonderungsſyſtem, dem wenigſtens bei uns — hauptſächlich das Tabakrauchen zum Grund liegt, den meiſten Einfluß auf die Geſtaltung der Geſellſchaften, und ſomit auf den geſellſchaftlichen Ton und beſonders auf die Sitten und das Benehmen der jüngern Männer hat, welches Alles ſeit ungefähr zwanzig Jahren wenigſtens nicht beſſer oder feiner geworden iſt, als es früher war. Vieles mag zu dieſer Flachheit in dem Ton der gemiſchten Geſellſchaften und zu dieſem Bequemlichkeitsſyſtem die zahlloſe Menge der öffentlichen Orte, Kaffeehäuſer, Gaſthäuſer, Reunionen, Gärten u. ſ. w. beigetragen haben, die ſich jetzt in und um Wien überall aufgethan, und wo auch Frauen aus den beſſern Ständen, ohne die Sitte zu verletzen, erſcheinen können, was ehemals nicht war und nicht für möglich gehalten worden wäre. Bequemer iſt es nun freilich, ſich in einen Gaſthof oder ein Kaffeehaus hinzuſetzen, für ſein Geld zu zehren, Niemand eine Verbindlichkeit ſchuldig zu werden und ſich um Niemand zu kümmern, wegen Niemand geniren zu müſſen. Ob aber nicht auch durch ein ſolches Iſolement viele zarte Fäden feinerer Rückſicht, verbindlicher Höflichkeit zerriſſen, ob nicht ſelbſt die Oekonomie unter dieſen ſo oft wiederkehrenden Ausgaben an öffentlichen Orten leiden werde? das wäre immer einer Betrachtung werth.“ Wir geben die Anſicht der erfahrenen Verfaſſerin über unſern neueſten Sittenzuſtand, ohne ſie weiter commentiren zu wollen, und nehmen von der wackern Frau mit der Hochachtung Abſchied, die uns ein Charakter einflößen muß, der ſich in einer Zeit der Unnatur ſo viel edle Natur bewahrt hat.

Neueſte Schrift über Helgoland.

Helgoland und die Helgoländer. Memorabilien des alten helgol. Schiffskapitäns H. F. Heikens, herausgeg. von A. Stahr. Oldenburg, Schulze, 1844.

Eine kleine Schrift, worin die Fiſcherei, das Lootſenweſen und das Stürmen des Meeres um die berühmte Inſel her recht lebendig geſchildert iſt. Im Uebrigen iſt die Schrift weniger ausführlich, als viele der früheren, denn die Inſel iſt in neuerer Zeit ſehr oft bereiſt und in allen Beziehungen beſchrieben worden. Bitter beklagt ſich der Verf. über den Verfall der guten alten Sitten, der hier, wie überall, eingeriſſen iſt. Kaum daß noch die Weiber das Altfrieſiſche einigermaßen bewahren.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

№ 65.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 24. Juni 1844.

Schulwesen.

Ueber die Emancipation der Schule. Eine Zeitfrage, nach der Idee der Schule und nach Maaßgabe der vorliegenden Wirklichkeit beantwortet von Dr. Rudolf Binder. Ulm, Seitz, 1844.

In Frankreich iſt dieſe Frage gegenwärtig an der Tagesordnung und die Kirche hat ſo eben dort einen Sieg erfochten, wie ſie deren überall, gleichſam Schlag auf Schlag erringt und vielleicht noch glücklicher in ſtillen Eroberungen iſt. Auch bei uns in Deutſchland hat man über die Emancipation der Schule von der Kirche ſchon ſehr viel debattirt und ſind darüber dicke Werke geſchrieben worden. Die Frage iſt beinah von allen Seiten beleuchtet, wenn auch die Parteien keineswegs immer Notiz nehmen von der gegenſeitigen Beleuchtung. Darin ſind wir überaus glücklich in Deutſchland, daß wir ſo ſelbſtgefällig ſelber reden, aber Andere nicht hören, ſo wonniglich uns in den Siegestraum hineinſchreiben, aber nicht leſen, was der Andere von Siegen auf ſeiner Seite ſchreibt. Trotz der gerühmten Univerſalität und Unparteilichkeit der Deutſchen, iſt doch in Wahrheit nichts ſeltener unter uns, als gerechte Würdigung des Gegners in ſeinen Anſichten. Selbſt wenn man höflich iſt und den Gegner mit Affektation verehrt, will man durchaus nicht merken, worin er Recht hat.

Die Schulfrage iſt von drei verſchiedenen Standpunkten aus erörtert worden. Vom Standpunkt der Kirche aus, von der urſprünglich die Schule emanirt und die noch immer das Aufſichtsrecht über ſie in Anſpruch nimmt, damit in der Schule nicht Verachtung der Religion gelehrt, damit die Jugend nicht von der Kirche abgeführt werde und der Himmel nicht die Bürger verliere, die von der Kirche auf ihn angewieſen wurden. Ferner vom Standpunkt des Staates aus, dem daran liegen muß, daß die Jugend zum Gehorſam gegen ſeine Autorität erzogen werde. Endlich aber vom Standpunkt der Schule ſelbſt aus, die nach immer größerer innerer Vervollkommnung und äußerer Ausdehnung und Wirkſamkeit ihres Segens ſtrebt.

Man mag nun einſeitig von dieſem oder jenem oder dem dritten Standpunkt ausgehen, ſo geräth man in ein Extrem. Steht die Schule ausſchließlich unter der Aufſicht der Kirche, ſo hat die Erfahrung dargethan, daß ſie aus einer Bildungsanſtalt, die ſie ſeyn ſoll, eine künſtliche Verdummungsanſtalt und Abrichtung zum groben Aberglauben werden kann; oder daß ſie, wo ſie wirklich bildet, moraliſches Gift in die Seelen der Jugend übertragen kann. Die Jeſuitenſchulen werden ſich von dieſen Vorwürfen niemals reinigen laſſen, welche Mühe man ſich auch jetzt wieder gibt, ſie davon freizuſprechen. — Steht die Schule ausſchließlich unter dem Staate, ſo hat die Erfahrung, insbeſondere unter Napoleon, dargethan, daß ſie lediglich Abrichtungsanſtalt zum politiſchen Gehorſam, zum Maſchinendienſte im Staatsgetriebe wird, und daß darüber die Bildung zu allem Höhern oder Reinmenſchlichen Vernachläßigung erfährt, insbeſondere auch die Religion. — Steht aber die Schule ausſchließlich unter ihrer eigenen Autonomie, iſt ſie völlig emancipirt vom Staate, wie von der Kirche, ſo fällt ſie, wie alle die ſogenannten Weltverbeſſerer, die eine ſo unbedingte Freiheit der Schule verlangt haben, durch ihren eignen Wahnſinn beweiſen, unausbleiblich in das Extrem optimiſtiſcher Schwärmereien und Thorheiten. Es liegt für den pädagogiſchen Menſchenfreund ſehr nahe, das reine weiche Wachs der Jugend nach einem gewiſſen idealen Vorbilde zu kneten, und dabei die Gleichheit Aller und die vollkommenſte Ausbildung Aller zur Richtſchnur zu nehmen. Aber die wirkliche Welt, in welche die Kinder am Ende auch aus der beſten Schule hinausgeſtoßen werden, entſpricht dieſen Vorausſetzungen der Gleichheit ſo wenig, wie ſie die vollkommenſte Ausbildung der Individuen begünſtigt. Geſetzt, die Schule brächte es wirklich ſo weit, daß jeder Knabe ein zweiter Homer ſeyn könnte, ſo würden ſie doch nicht alle Homere werden können, ſondern

der eine König, der andere Schuſter, der Kaufmann, jener Soldat u. ſ. w., wie es die Bedürfniſſe der wirklichen Welt mit ſich bringen. Das kann die Schule nie ändern, und darum darf ſie nie verſäumen, die Kinder auf das wirkliche Leben und ſeine Noth vorzubereiten, wenn ſie ihnen auch andrerſeits, im Einklang mit der Kirche, ein höheres Ziel der Geiſter anweist.

Daß unter den drei Parteien die letztere die ſchwächſte iſt, verſteht ſich von ſelbſt, da alle Schönrednerei der Pädagogen die reelle Macht nicht zu erſetzen vermag, die dem Staat und der Kirche inwohnt. Indeß hat man nicht ganz ohne Erfolg verſucht, den Idealismus abſoluter Lehrfreiheit unter den Schutz des Staates zu ſtellen, als angebliches Schutzmittel deſſelben gegen die Anmaßungen der Kirche und wir haben erlebt, wie im erſten proteſtantiſchen Staate Deutſchlands eine Philoſophie begünſtigt worden iſt, die unter dem Aushängeſchild der ſogenannten proteſtantiſchen freien Forſchung nicht nur den gröbſten Atheismus gelehrt und ſich jeder Kirche direkt entgegengeſetzt, ſondern auch heimlich die Autorität des Staates untergraben und die anarchiſchen Gelüſte der Jakobinerzeiten in die Modeliteratur eingeführt hat. Allein wie verblendet auch das Miniſterium Altenſtein in dieſer Beziehung geweſen iſt, ſo liegt es doch in der Natur der Dinge, daß Täuſchungen ſolcher Art nicht lange Beſtand haben können und der Staat wird nie von dem Inſtinkt verlaſſen, der ſeinen Fehler immer bald wieder corrigirt. Der Uebermuth der Schule iſt immer nur etwas Improviſirtes und Vorübergehendes. Ehe man die Hand umdreht, iſt die Prahlerin beſchämt und zur demüthigen Magd des Staats oder der Kirche degradirt.

Wie in Frankreich, ſo wird es ſich auch in Deutſchland nur um Staat und Kirche handeln; die Schule bleibt an ſich weſentlich unſelbſtſtändig und kann mehr oder weniger nur dem Einen oder Andern gehorchen. Man laſſe ſich durch das laute Emancipationsgeſchrei nicht irre machen. Man will die Schule doch nur von der Kirche emancipiren, um ſie dem Staat unterzuordnen; oder vom Staate, um ſie der Kirche unterzuordnen. In Belgien waren es Prieſter, welche die Emancipation der Schule forderten; in Paris ſind es Höflinge und ſchöngeiſtige Paraſiten des Staats.

Die vorliegende kleine Broſchüre, die uns zu dieſen Betrachtungen Veranlaſſung gibt, iſt auf ſeltene Weiſe unparteiiſch geſchrieben und faßt die Sache aus dem praktiſchen und allein richtigen Geſichtspunkt auf. Sie läßt nämlich alle Täuſchungen und Unmöglichkeiten bei Seite liegen und ſucht nur Staat und Kirche in dem wechſelſeitigen Intereſſe, welches ſie an der Schule nehmen, möglichſt auszugleichen. Sie ſucht die zwei hier ausſchließlich maaßgebenden, aber in mancher Beziehung feindlichen Mächte zu vertragen. Dazu ſcheint dem Verf. nun mit Recht nichts ſo ſehr geeignet als eine Trennung der verſchiedenartigen Schulanſtalten nach ihrer natürlichen Beſtimmung, wornach ſie hier mehr unter die Aufſicht des Staats, dort mehr unter die der Kirche fallen. „Berufsſchulen, ſagt der Verfaſſer S. 5, haben den Zweck, für eine beſtimmte Stellung im Staate zu bilden, und ſomit iſt klar, daß der Staat hier zunächſt betheiligt iſt, mögen die betreffenden Schulen nun Gelehrten-Schulen ſeyn, durch welche brauchbare Staatsdiener gebildet werden, oder polytechniſche Schulen, deren Zweck iſt, durch Künſte und Gewerbe den Wohlſtand der Nation zu heben. Hier beſchränkt ſich das Recht der Kirche der Natur der Sache nach auf den Religions-Unterricht, da es ihr nicht gleichgültig ſeyn kann, ob in der aufwachſenden Generation würdige Mitglieder der Kirche gebildet werden, oder nicht. Dieſer Einfluß der Kirche wird ſich auf der höchſten Gelehrtenſchule, auf der Univerſität, hauptſächlich und am meiſten auf den Unterricht derer erſtrecken, die zum dereinſtigen Dienſte der Kirche beſtimmt ſind, auf den der Theologen, ohne daß jedoch der Staat die freie Forſchung, das edelſte Gut der Akademien, gefährden laſſen darf. Auch wird der Einfluß der Kirche auf die Schulen wachſen, in dem Grade, in welchem dieſe Schulen ſich noch weniger auf eine beſtimmt ausgeſprochene berufliche Bildung beziehen, und namentlich wird er bei den Schulen ſich geltend machen, die der Schule Katechumenen zuführen, in welcher Hinſicht alſo die Schule Vorbereitungsanſtalt für die Kirche iſt, deren freiwillige, ſelbſtbewußte Mitglieder die Schüler nach der Konfirmation werden. Wird alſo, wie bei niedern Gymnaſien, lateiniſchen Realſchulen, der auf einen beſtimmten Beruf im bürgerlichen Leben bezügliche Theil des Unterrichts mit Recht der Einwirkung der Kirche entzogen, ſo hat dieſe um ſo mehr ein Aufſichtsrecht auf dasjenige, was mit der Religion zuſammenhängt, alſo auf den religiöſen Unterricht nicht nur, ſondern auf den ganzen religiöſen Geiſt der Schule. Dieſes Recht in dieſer Allgemeinheit iſt aber mehr verhindernder, negativer Art, religiöſe Oberaufſicht, Approbation des Lehrplanes für den Religionsunterricht, und das Recht, Einſicht von dieſem Theile des Unterrichts, ſo wie von der religiöſen Tendenz der Schule zu nehmen. Die eigentliche Leitung des Berufsſchulweſens aber wird der Staat, wie jeden andern Zweig der Verwaltung, einer eigenen, aus Sachverſtändigen zu bildenden Behörde übergeben, der jedoch auch Mitglieder des kirchlichen Lehrſtandes beizuordnen ſind, „damit," wie Schleiermacher in ſeinen kirchenrechtlichen Unterſuchungen bemerkt, „die Wiſſenſchaft ihres in Gott ruhenden höchſten Halts immer eingedenk ſey, damit man den wahren höchſten Zweck der Erziehung nicht aus den Augen laſſe, und nicht, wie es in den neuern Zeiten häufig geſchehen, ſich ganz in der Welt der

Einzelnheiten verliere.“ Eine ſolche Uebertragung dieſes Theils des Schulweſens an einen eigenen Studienrath liegt ſchon in der Natur der Sache, und nur ſo kann, um nur dies Eine anzuführen, der Staat dem Vorwurfe der Kirche und dem Verdachte der Wiſſenſchaft entgehen, als habe er vorzugsweiſe materielle Intereſſen im Auge, und fördere deßhalb auch vorzugsweiſe materielles Wiſſen als materiell fürs praktiſche Leben Nutzen bringend.“

Was die Volksſchulen betrifft, ſo will der Verfaſſer dieſelben nicht von der Kirche emancipiren, den Schulmeiſter nicht von der Aufſicht des Pfarrers befreien, aber er will den Einſeitigkeiten und Hemmungen, die durch den Einfluß des leztern in den Unterricht kommen könnten, durch einen Bezirks-Schulinſpektor begegnen, der als Pädagoge vom Fach die Schulen periodiſch zu viſitiren hätte. „Iſt auf der einen Seite die Bildung der Schullehrer vermöge ihres Bildungsganges immerhin eine fragmentariſche, und wird in Folge davon dem Schulſtande, zum großen Theile nicht mit Unrecht, aufblähendes Halbwiſſen und daraus entſpringende Ueberſchäzung des eigenen Werthes und eine übertriebene Anſicht von der Wichtigkeit der Schule zugeſchrieben, und überſieht mancher Schullehrer in ſtolzem Eigendünkel die Wohlthaten, welche die Schule der Kirche zu verdanken hat, ſo verkennt auf der andern Seite auch der Pfarrer gern den Werth und die Bedeutuug des Schulſtandes und tritt vornehm gegen den neumodiſchen Lehrer auf, „der im Seminar nach der neuen Methode Dünkel und Stolz gegen den Pfarrer gelernt habe.“ Der geiſtliche Stand will ſeine vermeintlichen, durch Jahrhunderte geſicherten Rechte nicht aufgeben, er ignorirt häufig die ſeit Jahrzehnten bedeutend geſtiegene Bildung des Schulſtandes, und theils redlicher, aber irriger Eifer, theils geiſtliche Herrſchſucht und Anmaßung will ſich nicht bequemen, die Lehrer künftig nicht mehr als ſeine Diener anſehen zu ſollen. Manche Geiſtliche mögen aufrichtig eine Schwächung des kirchlichen und religiöſen Moments in der Erziehuug und dem Unterrichte fürchten, aber ihr guter Wille wird nur zu oft von geiſtlichem Stolze verderbt, oder in ſeinen Aeußerungen entſtellt; manche beharren eigenſinnig auf dem Alten, verwerfen alles Neue, ohne es nur kennen lernen zu wollen, ja verhindern ihre hierin beſſer unterrichteten Schullehrer ſelbſt an vortheilhaften Aenderungen der Methode.“ Deßhalb, meint der Verfaſſer, ſey eine höhere Inſpektion zur Ausgleichung beiderſeitiger verkehrter Anſprüche nöthig. „Iſt durch Aufſtellung von wirklichen Pädagogen als Bezirks-Schulinſpektoren die Schule von der Kirche emancipirt, ſo iſt ſie durch die Lokalaufſicht der Geiſtlichen wieder innig mit ihr zu verbinden. Man mag ſagen, was man will, gewiß würde die Operation des gänzlichen Trennens der Schule von der Kirche für beide bedauerliche Folgen nach ſich ziehen; namentlich wäre falſche Aufklärung und einſeitige Verſtandeskultur zu fürchten.“ Der Kanton Zürich hat davon ein abſchreckendes Beiſpiel gegeben.

Dieſes ganze Volksſchulweſen nun will Herr Binder von dem Bereich der höhern Schulanſtalten getrennt wiſſen. „Zwar haben ausgezeichnete Pädagogen, wie Niemeyer, die Behauptung aufgeſtellt, es müſſe ein nothwendiger innerer Zuſammenhang aller Schul-, Erziehungs- und Bildungsanſtalten im Staate, von der unterſten Landſchule an bis herauf zur Univerſität, ſtattfinden, damit das in ſich abgeſchloſſene Staats-Erziehungsweſen als ein organiſches Ganze ſich ankündige. Ein ſolcher letzter Vereinigungspunkt, von welchem die oberſte Direktion des ganzen Schulweſens im Staate ausgeht, wird ſich allerdings im Cult-Miniſterium finden, durch welches das geiſtige Leben in chriſtlichen Staaten im Gegenſatz des materiellen und techniſchen Lebens vertreten wird, und welches das Kirchen- und Schulweſen in zwei Sektionen in höchſter Inſtanz zu beſorgen hat. Aber die eigentliche praktiſche nähere Leitung des Volksſchulweſens kann und ſoll wohl einer andern Behörde übergeben ſeyn, als derjenigen, welche den höhern wiſſenſchaftlichen Unterricht leitet. Denn die Natur eines wiſſenſchaftlichen Unterrichts iſt weſentlich verſchieden von der des Volksunterrichts, beide ſtehen faſt in gar keiner innern Beziehung zu einander, und auch eine ſolche gemeinſchaftliche Oberſchulbehörde müßte jedenfalls beſondere Räthe für das Volksſchulweſen, als einen von dem gelehrten Unterricht gänzlich verſchiedenen Theil haben.“ Das ſcheint uns ſehr beherzigenswerth, denn nirgends rächt ſich gelehrte Verkehrtheit und Theorienſchwindel bitterer, als im unmittelbaren Volksleben. Die Univerſität verträgt ziemlich viel philoſophiſche Narrheit, die Volksſchule nur den ſchlichteſten geſunden Menſchenverſtand.

Was uns in dieſer ſehr beſonnen und klar geſchriebenen und wahrhaft empfehlenswerthen Schrift allein nicht ganz befriedigt hat, iſt das immer noch ſchwankend gebliebene Verhältniß der geprieſenen theologiſchen Lehrfreiheit zur Kirche. Denn wenn, wie der Verf. S. 5 bemerkt, der Staat „die freie Forſchung, als das edelſte Gut der Akademien nicht gefährden laſſen darf,“ die Herren Profeſſoren aber mit ihrer freien Forſchung finden, daß das Chriſtenthum eine Mythe und die Kirche eine Tyranneі ſey, was will dann die Kirche machen? Sie hat das geſetzlich zugeſtandene Aufſichtsrecht über die theologiſchen Fakultäten, aber ſie darf die freie Forſchung auch nicht im Geringſten beeinträchtigen. Sie hat alſo nichts. Das ihr eingeräumte Aufſichtsrecht wird zur leeren Täuſchung.

In dieſer Beziehung wäre nun zu bemerken, daß Staat und Schule unbedingt der Kirche die Conceſſion

machen müſſen, wenigſtens die zum künftigen Prieſteramt beſtimmte und ſich vorbereitende Jugend im reinen Kirchenglauben zu unterrichten und wenigſtens auf den theologiſchen Kathedern keine offenbaren Irrlehrer zu dulden. Die Denkfreiheit, die Fortſchritte des philoſophiſchen Geiſtes bleiben hinlänglich geſichert durch die philoſophiſchen, von der Kirche unabhängigen Katheder. Daß aber die Theologie und die Unterweiſung und Vorbereitung künftiger Prediger und Seelſorger Sache der Kirche bleiben müſſe, verſteht ſich eigentlich von ſelbſt, wenn man anders nicht lieber gleich die ganze Kirche aufgeben will und deren Deſtruirung von innen heraus beabſichtigt. Das Volk braucht gläubige Prediger und fromme, ſich mit Aufopferung hingebende Seelſorger. Fromme Eltern, die ihre Söhne der Kirche widmen, hegen das Vertrauen zu der Schule, daß dieſe ihre Kinder nicht im Grund der Seele verderben werde. Dieſe Jünglinge ſelbſt erwarten von den Anſtalten, in denen ſie Unterricht ſuchen, eine heilſame Nahrung und kein Gift. Sie erwarten, in ihren künftigen ſchweren und heiligen Beruf eingeweiht zu werden, und nicht, daß ihnen dieſer Beruf verleidet und lächerlich gemacht werde durch die Lehrer ſelbſt, die das Chriſtenthum als eine Mythe und die Kirche als eine Lügenanſtalt bezeichnen. Wäre es wirklich räthlich, dem Kirchenglauben ein Gegengewicht durch Unglauben zu geben, ſo findet ſich dieſes Gegengewicht ja ſchon in der auf Univerſitäten ſo einflußreichen Philoſophie, in der frivolen Literatur, in den leichten Sitten und Verführungen aller Art. Warum ſollte gerade die Theologie ſelbſt zu einem Mittel gemacht werden, alle Theologie aufzuheben? Warum ſollte gerade die Vorbereitung zum Kirchenamt das Mittel werden, die Kirchlichkeit zu vernichten?

Lyriſche Dichtkunſt.

Renegaten- und Kommuniſten-Lieder. Dresden, Sillig, 1844.

In dieſen kleinen Liedern herrſcht eine gar glückliche Ironie vor. Selber dem jungen Deutſchland angehörig, Verehrer Ruges und Feind Hengſtenbergs, ſieht der Verfaſſer doch recht gut die Spiegelfechterei der Partei ein:

O, mir wird bange, wenn ich Deutſchland denke,
Von einer Heerde Schreier überſäet,
Wo Jeder bei dem Weinglas in der Schenke
Sich wie der Froſch in Aeſops Fabel blähet.

Da hört man ſie von Weltverbeſſerungen,
Von Staat und Freiheit ſchwatzen in das Blaue,
Da hört man ſie, die Tugend auf den Zungen,
Und ihre inn're Farbe ſpielt ins Graue.

Es ſind Betrüger, die nach ihrem Weſen
Sich ſtets umher nach allen Orten treiben,
Die Zettel an den Straßenecken leſen
Und ſchlechte Witze in Journale ſchreiben.

Will es nicht ſcheinen, wie ſie ſich gebärden,
Als hätte ſie das alte Rom geſäuget,
Als müßten ſie die großen Männer werden,
Die ein Jahrhundert ſich zum Ruhme zeuget?

Es ſind Betrüger, die nur darauf zählen,
Ihr großes Maul mit Pfründen vollzuſtopfen;
Es ſoll zum Rath ſie der Miniſter wählen,
Und mit der Hand auf ihre Schultern klopfen.

Mein gutes Volk, du wirſt ſie bald erkennen,
Wirſt ſie verachten und dir ſelber rathen,
Ich könnte dir ſie dutzendweiſe nennen
Die Freiheits- und die Hofrathskandidaten.

Auch die Verſpottung der modernen Geſellſchaft iſt von ſehr heiterer Art, z. B. die Beſchreibung eines Feſtes:

Dieſer mit dem Bambusſtock
Iſt der Herr Gerichtshalter,
Jener in dem blauen Rock
Unſer Salz- und Poſtverwalter.
Junge Damen, hübſch und bleich,
Andre häßlich, aber reich,
Zwei Beamte und drei Schreiber,
Alte Herrn und alte Weiber.

Ach, das wird ganz vollgepfropft,
Da zwei junge Mediciner,
Dort wattirt und ausgeſtopft
Drei geputzte Kaufmannsdiener.
Dann die ganze Kleriſei
Und die Stadtſchulmeiſterei,
All in Frack und weiten Hoſen,
In dem Knopfloch rothe Roſen.

Ah! jetzt kommt der Fabrikant,
Alles duckt und bückt ſich nieder,
Er iſt als ſehr reich bekannt
Und beſitzt drei Rittergüter.
Hinter ihm ſein ganzes Haus
Breitet ſich im Saale aus,
Kinder, Tanten, Vettern, Schwager
Alle klapperdürr und mager ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 66.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 28. Juni 1844.

Dichtkunst.

1) Gedichte von J. Ch. Freiherrn von Zedlitz. Dritte Auflage. Stutigart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

Eine sehr elegante Taschenausgabe, welche die sämmtlichen lyrischen Gedichte des Verfassers enthält, einschließlich der trefflichen Canzonen, unter denen die „Todtenkränze" wohl am meisten zum Ruhm des Verfassers beigetragen haben. Diese schöne Ausgabe eignet sich vorzüglich zu Geschenken. Der Reihenfolge nach ist diese Auflage die dritte der Gedichte, und die siebente der Todtenkränze.

2) Waldfräulein. Ein Mährchen in achtzehn Abenteuern. Von demselben. Zweite Auflage. Daselbst 1844 Groß 8.

Ebenfalls ein äußerlich sehr schön ausgestattetes Werk, an dem besonders das starke Papier zu rühmen ist. Wie schön, wenn alle guten Werke auch so gutes Papier hätten, (das dünne durchschlagende Papier ist leider, wie die Druckfehler, immer noch ein Erbübel selbst der sogenannten Prachtausgaben in Deutschland).

Der Freiherr von Zedlitz hat in dieser anmuthigen Dichtung den Ton der alten Minnesinger, etwa des Hartmann von Aue, eingehalten. Er schildert uns, wie das Waldfräulein, eine Frucht verbotener Liebe, im Walde gefunden worden sey; wie eine gute Fee sich seiner angenommen habe und es habe pflegen lassen und wie es nun zur Jungfrau erblüht sey:

Doch ach, die Jahre flieh'n geschwind,
Und eine Jungfrau wird das Kind!
Wie sich gemach der Schleier hebt,
Und unter seinen dichten Falten
Die zarten Formen sich gestalten,
Bis weiß und voll der Busen bebt,
Lüftet der Geist auch sein Gewand;
Ein Schmetterling am Blumenhügel,
Im Blüthenhain, am Quellenrand,
Schwebt er dahin auf goldnem Flügel;
Und wie das Zwielicht weicht dem Tag,
Erwacht Waldfräulein allgemach,
Erwacht vom frühen Schlummertranke;
Entrückt ist sie dem Kindertraum,
Und auf der Stirne holdem Raum
Schwebt Licht und glänzend der Gedanke!
Jetzt erst vollendet steht das Weib,
An Seele schön, und schön an Leib! —

Leicht auf dem holden Nacken bebt,
Vom bunten Blumenkranz umwebt,
Das Köpfchen sich, so zierlich fein;
Die Locken hell, wie Sonnenschein;
Der Busen weiß, wie Bergesschnee,
Weiß, wie der reine Schwan im See;
Die Schultern licht wie Morgenglanz;
Der Gang, wie leichter Elfentanz;
Der schlanken Glieder reiche Zier,
O wer beschrieb sie nach Gebühr!

Und wo sie geht, und wo sie steht,
Ein Zauber durch die Büsche weht:
Mit rothem Aug der Auerhahn
Hebt auf dem Baum zu balzen an;
Das scheue Haselhuhn, geduckt
Aus wilden Brombeerstauden guckt;
Der Sprosser schlägt, die Drossel singt;
Und Lampe selbst voll Kurzweil springt;
Was in des Walds Bezirken lebt
In Fröhlichkeit und Lust anhebt —
Kommt durch den Hag mit leichten Tritten
Die wunderbare Maid geschritten!

Die Fee merkt, daß das Herz des einsam erzogenen Fräuleins sehr entzündlich ist, warnt sie daher vor den

Gefahren der Liebe und schärft ihr insbesondere ein, den kostbaren Pantoffel, das einzige Andenken ihrer Mutter, als einen Talisman nicht von sich zu lassen. Aber da kommt einmal ein schöner junger Ritter durch den Wald daher, Herr Aechter von Möspelbrunn, und augenblicklich ist der Rath der Fee vergessen. Sich sehen und lieben und in die Arme sinken und die höchste Staffel auf der Himmelsleiter des Liebesglücks ersteigen, war eins; wobei man den Dichter fragen könnte, warum er der Scham nicht wenigstens fünf Minuten Zeit gelassen habe? Doch es handelt sich von einem Mährchen und in Mährchen liebt man die raschen Effekte. Die Scham stellt sich erst nachher ein, motivirt die rasche Flucht des schönen Waldfräuleins und das Vergessen ihres Pantoffels. Der bleibt dem glücklichen Ritter als theures Angedenken.

Nun fällt aber das Fräulein zur Strafe ihrer Schuld in die Gewalt eines bösen alten Weibes, bei der sie spinnen und als Magd dienen muß. Diese glückliche Wendung der Dichtung erinnert an das schöne Mährchen von Amor und Psyche. Auch Psyche muß für ihre Schuld durch harten Magddienst büßen. Inzwischen wird das Waldfräulein endlich, als sie den häßlichen Sohn des alten Weibes heirathen soll, durch einen Einsiedler gerettet und entkommt. Herr Aechter hat sich unterdeß mit dem Bilde des Fräuleins unausgesetzt beschäftigt und sie vergebens gesucht. Auf einer Fahrt nach Köln verlockt ihn die Nixe des Lurley, der ganze Liebreiz der Undinen breitet sich vor ihm aus, doch bleibt er seiner Sylve treu, indem ihn ein Paar Schwalben aus seinem Liebesrausche wecken und an das Waldfräulein erinnern. Dieses findet er nun am Hofe ihres Großvaters wieder, wohin sie auf ihrer Flucht gelangt ist. An dem Pantoffel wird ihre hohe Geburt erkannt und sie wird des Ritters glückliche Gattin. Die Schwalben, die ihn am Rhein gewarnt, kommen wieder und bauen ihr Nest an seiner Burg.

„Wir kommen zu dir, wir kommen zu dir,
Wir bauen ein Nest, wir bleiben hier!
Bald zwitschern drin die Jungen fein,
Bald wiegt Waldfräulein ein Söhnlein klein!
Wir kommen zu dir, wir kommen zu dir,
Wir bauen ein Nest, wir bleiben hier!“

3) Schutt. Dichtungen von Anastasius Grün. Sechste Auflage. Leipzig, Weidmann, 1844.

4) Der letzte Ritter. Romanzenkranz von demselben. Daselbst.

Beides schöne neue Ausgaben längst anerkannter trefflicher Dichtungen.

5) Franz Freiherrn Gaudys sämmtliche Werke. Herausgegeben von Arthur Müller. Erster und zweiter Band. Berlin, Klemann, 1844.

Deutschland hat am Freiherrn Gaudy einen sehr geistvollen und fruchtbaren Dichter nur zu früh verloren. Die Elemente gährten in diesem Geiste, wie denn seine Jugend ziemlich wild und ungeregelt war; allein man kann nicht mißkennen, welch edler Wein sich aus jener Gährung aufzuklären anfing. Er besaß Feuer, Leben und Kraft, die so gar vielen der Jüngern abgehen, wie sehr man auch neuerdings in politischen Gedichten bramarbasirt.

Die vorliegenden zwei Bändchen enthalten eine Biographie des Dichters, die lyrischen Gedichte und die meisterhafte Satyre auf Nicolais Jammerreise nach Italien „aus dem Tagebuche eines wandernden Schneidergesellen.“ Aus der Biographie entlehnen wir nur die Hauptzüge. Die Familie des Dichters stammt ursprünglich aus Schottland. Sein Vater war in preußischen Militärdiensten sehr angesehen, Regimentschef und so beliebt, daß der Sohn dem Kronprinzen nahe stand. „Bald nach seiner Ankunft in Berlin hatte Franz das Fechten und Voltigiren gemeinschaftlich mit dem Kronprinzen angefangen, und machte darin gute Fortschritte, weil er theils von Kindheit an sehr gewandt war, theils aber auch eine Ehre darin setzte, den Kronprinzen zu übertreffen. Der Kronprinz behandelte ihn mit vieler Güte, welche, ungeachtet der Verschiedenheit ihres Alters, späterhin wirklich in eine Art von Zuneigung überging, so daß der Kronprinz ihn damals „Du“ nannte. Gewöhnlich lud ihn der Kronprinz alle Sonnabend zur Mittagstafel, sah ihn öfters des Abends bei sich, und nahm ihn auch in seinem Wagen zu den Fahrten auf den Christmarkt, so wie zur Besichtigung der Fabriken und Manufakturen mit, die er im Winter, alle Woche einmal, unter der Leitung sachkundiger Männer besuchte. Zu der Zeit entstanden in Berlin schon die ersten Gedichte, die Gaudy aber selbst nur für Compilationen aus dem Reimlexikon ausgab. Auch findet sich unter seinen Papieren noch ein Aufsatz aus dem Jahre 1811: „Warum eignet sich die Plastik mehr zur Darstellung profaner Gegenstände, und die Malerei mehr für christliche?“ Gaudy würde wegen dieses Aufsatzes allein zwar nicht Mitglied irgend eines wissenschaftlichen Kunstvereins geworden seyn, jedenfalls aber ist derselbe in einem so klaren und fließenden Styl geschrieben, daß ihn sich manches Mitglied solcher Vereine zum Muster nehmen könnte.“ Gaudy war damals erst 11 Jahr alt. Der Ausbruch des großen Krieges störte den ruhigen Gang

ſeiner in Berlin begonnenen Bildung. Die königliche Familie verließ Berlin. Gaudys Vater wurde Generalgouverneur von Sachſen. Der junge Gaudy aber war eben jetzt in ſeinen Flegeljahren, die Lehrer klagten; man ſchickte ihn anderswohin und dieſer Wechſel that noch weniger gut. Endlich kam er unter die Garde und wieder nach Berlin, machte aber ſo viele Schulden, daß ſie der Vater nicht mehr bezahlen wollte, und daß er zu einem Linienregiment nach Breslau verſetzt wurde. Auch hier trieb er es, wie in Berlin, würzte das gemeine Garniſonsleben aber mit Poeſie, denn die Muſe blieb ihm unter allen Lüderlichkeiten hold. „Der Schneidermeiſter W. in Berlin wandte ſich, wegen einer Schuldforderung, mit einem Briefe, der in ziemlich derben Worten abgefaßt, an Gaudy. Dieſer, über die plumpe Mahnung pikirt, beantwortete die drohende Epiſtel ſeines Gläubigers mit Spottverſen, welche derſelbe, wuthentbrannt, öffentlich im Schulgarten, einem Berliner Vergnügungsorte, vorlas und tüchtig dafür ausgelacht wurde. Darüber noch mehr in Eifer gerathen, verklagte der zornige Schneider den Dichter wegen Injurien, wurde aber von dem Gerichte mit ſeiner Klage abgewieſen. Gaudy bemerkt darüber in ſeinem Tagebuche:

„Selbſt auf der Themis alten
Und runzligem Geſicht,
Verziehen ſich die Falten
Zum Lächeln, und ſie ſpricht:

In meine heil'ge Hallen
Gehöret Momus nicht,
Drum laßt Euch nur gefallen.
Herr Schneider, das Gedicht!"

Der ganze Vorfall, mit ſeinen komiſchen Bezügen, machte übrigens damals, ſowohl in Berlin wie in Breslau, förmlich Senſation. Das Leben in Breslau war ein ſehr bewegtes, bald heiter, bald ernſt; mit einer guten Doſis Leichtſinn, wie faſt alle Dichter, begabt, verführt von ſeinem heißen Blute, keck und trotzig, wie er nun einmal war, ließ er ſich zu manchen Ausgelaſſenheiten verleiten, und zog ſich beſonders durch eine Reihe ſatyriſcher Gedichte und Epigramme, die immer abſchriftlich die Runde machten, viele Feinde zu. Aufbrauſend von Natur, und, wie es jedem Ehrenmanne zuſteht, zartfühlend, wo es die Ehre betraf, die, wie ein geſchältes rohes Ei, nicht immer von der Juſtiz allein gegen Schaden bewahrt werden kann, hatte der Dichter in Breslau einige Duelle zu beſtehen, deren er überhaupt, während ſeines militäriſchen Lebens, eine ziemliche Anzahl ausfechten mußte. Geiſtig ſchloß er ſich an Karl Schall, an Holtei und Friedrich Barth an, und lieferte Gedichte und kleine Erzählungen zu den „Deutſchen Blättern." Eben ſo enthalten die Becker'ſchen „Taſchenbücher zum geſelligen Vergnügen" aus jener Zeit manchen Beitrag von Gaudy. In Breslau fing er auch eine Art von Tagebuch von Verſen an, in welchem er allerlei Begebenheiten aus ſeinem Leben mit friſcher Laune beſingt und die Thorheiten ſeiner Umgebungen mit beißendem Spott geißelt, dann wieder ſeine innere Zuſtände ſchildert, mit ſeinem Schickſale hadert, und beſonders darüber klagt: daß er ſo verlaſſen und allein ſtehe, und keine Seele habe, die ihn begreife und verſtehe. Schon hier zeigt ſich ein großes Talent für die Form und eine Gewandtheit im Ausdrucke, welche die ſpätere Meiſterſchaft verkünden. Sein Zorn über die militairiſchen Plackereien machte ſich in einem Sonett Luft, das zu originell, um es dem Leſer vorzuenthalten:

„Fluch dreimal dem geiſttödtenden Gehudel,
Man nennt es das Rekruten-Exerciren,
Dieß wechſelſeit'ge grauſe Ennuyiren,
Nach eines trocknen Reglements Geſudel.

Von fern erſchallt des Flügelhorns Gedudel,
Von nah der Pickelflöte Quinteliren,
Von nah der Korporale Maltraitiren,
Als raſche Strafe militär'ſcher Pudel. —

Und unter der Rekruten rohen Maſſen,
Den ungeſchickt'ſten Eſeln aller Klaſſen,
Steh' ich mit weithin aufgeſperrtem Munde:

Im Innern Krämpfe des gewalt'gen Gähnens,
Und in der Qual des ungeſtillten Sehnens,
Fluch' ich der ganzen Welt und dieſer Stunde."

Im Jahr 1823 ſtarb Gaudys Vater, nachdem er eine zweite Frau genommen hatte. Mit ſeinem Tode wurde der Dichter aus dem geträumten Himmel von Glück und Frieden geriſſen, und mußte den Kelch des Entſagens und Entbehrens bis auf den Grund leeren. Der Vormund der Kinder, ein gewiſſenloſer Patron, hatte es nicht allein geſtattet, daß ihr mütterliches Vermögen auf das Gut des Vaters zur dritten Hypothek, gänzlich unſicher, eingetragen wurde, ſondern er war es auch, der, nach des Vaters Tode, den Verkauf des Gutes, obgleich die Mittel zur Zinſendeckung vorhanden, ſo beſchleunigte, daß die Kinder ihr mütterliches und väterliches Vermögen bis auf den letzten

Groſchen verloren. Gaudy, der ſchon entſchloſſen geweſen, dem Soldatenſtande zu entſagen, der ſich im Beſitze eines Vermögens glaubte, das hinlänglich, ſeine beſcheidene Wünſche dereinſt zu befriedigen, war mit Einemmale nur ein armer Lieutenant, der nichts beſaß als Schulden und einen Degen, den er in Friedenszeiten keineswegs, Gold und Schätze aufwiegend, in die Wagſchale werfen konnte. Mit der ſchmerzlichſten Reſignation entſagte der Dichter ſeiner Liebe; aber niedergebeugt von ſeinem Schickſale, zerfallen mit ſich und der Welt, hatte er einen harten Kampf zu beſtehen, in welchem ſogar eines Tages ſich ſeiner mißhandelten Seele jener Gedanke bemächtigte, dem Shakeſpeare im „Othello" Worte verliehen, wenn er den Rodrigo ſagen läßt: „Es iſt Albernheit zu leben, wenn das Leben eine Qual wird: und wir haben die Vorſchrift zu ſterben, wenn Tod unſer Arzt iſt." Gaudys männliche und kräftige Natur ſiegte jedoch in dieſem Kampfe; die Wunden, die er davon getragen, ſchloſſen ſich, ſie vernarbten allmählig, aber ihren Schmerz hat der Dichter bis zu ſeinem Tode gefühlt und getragen. Von dieſer Zeit an pflegte Gaudy ſeine Briefe nur ſchwarz zu ſiegeln, und nebenbei erlaubte er ſich die eben ſo bittere als komiſche Rache, daß, ſo oft er im Beſitze eines Hundes war, er dieſem jedesmal den Namen ſeines geweſenen Vormundes gab. Der Geliebten weihte der Dichter ſpäter, „in ſchmerzlich-ſüßer Erinnerung," die in der „Erato" enthaltenen Elegien, welche überhaupt mancherlei Bezüge auf die glückliche Zeit ſeiner Liebe enthalten. — Eine Uebereilung Gaudys in Brieg, wo er kurze Zeit in Garniſon ſtand, und einen frechen, arroganten Burſchen mit dem Degen attakirte, brachte ihn im Anfange des Jahres 1825 nach Coſel auf die Feſtung, was inzwiſchen ſeiner Muſe zu Gute kam, denn er ſchrieb nun immer fleißiger. Sein erſtes ſelbſtſtändig von ihm herausgegebenes Werk war Erato 1829. Erſt 1833 folgte die Ueberſetzung der polniſchen Gedichte des Niemcewicz und 1834 die Schildſagen, poetiſche Sagen, die ſich an den Urſprung adeliger Geſchlechter knüpfen; in demſelben Jahre die Korallen, die Novelle Deſengano, im Jahr 1835 die Ueberſetzung des Romans von Rollo, die Kaiſerlieder; 1836 nach ſeiner italieniſchen Reiſe mein Römerzug, ſpäter das Tagebuch des Schneidergeſellen und die Venetianiſchen Novellen, und das Berliniſche Bilderbuch, 1837 die Novelletten, Lieder und Romanzen und eine Ueberſetzung der Dichtungen von Clotilde Vallon-Chalys; 1838 Novellen und Skizzen. In dieſem Jahr reiſte Gaudy zum zweitenmal nach Italien und kehrte 1839 geſund nach Berlin zurück, einer glücklichen Zukunft entgegenſehend, da ihn Jedermann ehrte und liebte, als er plötzlich vom Schlage getroffen wurde.

Kriminalgeſchichte.

Laurentius Biedermann. Kriminalgeſchichte aus dem ſiebenzehnten Jahrhundert von C. L. Biedermann. Deſſau, Fritſche und Sohn, 1843.

Kurfürſt Chriſtian II. von Sachſen befand ſich im Jahr 1603 auf der Jagd, als in einiger Entfernung ein Schuß fiel. Man ſuchte nach, fand aber erſt ſpät nachher und weit entfernt einen Vagabunden, der einer Räuberbande angehörte und im Kerker die auffallende Ausſage machte, er ſey nebſt mehreren Kameraden vom anhaltiſchen Kanzler Biedermann und vom Oberſtlieutenant von Dünau gedungen worden, den Kurfürſten zu erſchießen. Dieſe beiden Männer ſtanden im höchſten Anſehen am Hofe des kleinen Fürſten Johann Georg von Anhalt, waren reich und allgemein als Ehrenmänner bekannt und beliebt; aber der Kurfürſt von Sachſen hatte einen unverſöhnlichen Haß auf ſie geworfen, gründete auf die vage Ausſage jenes zuerſt gefangenen und die eines zweiten Vagabunden die Anklage, forderte die Auslieferung der beiden anhaltiſchen Staatdiener, machte ſogar Rüſtungen, die aber wieder beſchönigt wurden, da Brandenburg einſchritt, und wandte ſich endlich an den (katholiſchen) Kaiſer, der ſich des (lutheriſchen) Sachſens (wie auch in andern Dingen) ſehr annahm, und dem (calviniſchen) Kanzler Biedermann ſtand das ſchlimmſte Schickſal bevor, als er zum Glück im Gefängniß ſtarb, aus Kummer. Auch Dünau folgte ihm bald nach, und ſo wurden ſie wenigſtens nicht hingerichtet. Von einer Beweisführung, von Zeugenverhör, von einer gründlichen Unterſuchung war in dieſem ganzen Prozeß nicht die Rede. Die Erklärungen der Angeſchuldigten und ihre Betheurungen noch vor dem Tode tragen das Gepräge der reinſten Unſchuld.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 67.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 1. Juli 1844.

Volksschrift.

Der Bauernschinder. Eine Geschichte, wie es viele gibt, von H. E. Marcard. Zweite verbesserte Auflage. Der Ertrag zum Besten der Ravensbergischen Spinner. Münster und Minden, Wundermann, 1844.

Der Verfasser dieser kleinen Schrift verdient den Dank aller Vaterlandsfreunde, denn er weist auf ein Uebel hin, das verderblicher als irgend etwas Anderes gleich einem Wurm im Kern des Volkes nagt. Zwar hat man schon öfter auf eben dasselbe Uebel aufmerksam gemacht. Schon vor Jahren hat man einen Juden bezeichnet, der mit seinen Güterspekulationen wie ein Krebsschaden im altniedersassischen Bauernstande um sich gefressen, und doch nur einen unter vielen. Erst vor Kurzem schrieb Puchta ein von uns ausführlich besprochenes Werk über die Verbreitung desselben Uebels in Franken. Allein wie bekannt immer die Sache ist, so hat man ihr doch immer noch viel zu wenig Theilnahme geschenkt und namentlich haben Ständeversammlungen und Regierungen hier noch keineswegs ernstlich eingegriffen. Deßhalb ist jeder neue Beitrag zur bessern Aufklärung der Sache dankenswerth.

Der Verfasser schreibt, wie der Schweizer Bizius (Jeremias Gotthelf) im populären erzählenden, halb romantischen Tone, d. h. er spiegelt das Volksleben unmittelbar ab, er schreibt keine Theorie, sondern er stellt ein Beispiel auf. Wir werden von ihm auf den großen Bauernhof des Bauern Sundermeier in Westphalen geführt, und finden hier uralten Wohlstand, uralte Biederkeit. „Ein solches Haus, dessen Vortrefflichkeit schon Möser in seinen unsterblichen Schriften gewürdigt hat, bildet eine gewissermaßen so selbstbewußte Einheit, ist gut erhalten von einer so hohen Schönheit, zu gleicher Zeit aber ein so eigenthümlicher Abdruck uralter Sitte, und muß, wenn äußere Umgebungen überhaupt Etwas auf den Menschen vermögen, einen so tiefen Einfluß auf die Gesittung des darin aufwachsenden Geschlechtes üben, daß wir den Leichtsinn unserer Zeit nicht begreifen können, welcher die Einführung einer mehr städtischen Bauart nicht allein gleichgültig ansieht, sondern sogar als „Fortschritt“ zu befördern strebt. Wir wenigstens sind der Ansicht, daß der Herd, das Herz des häuslichen Lebens, sich nicht ungestraft verrücken lasse. Wohl hätte Sundermeier eines solchen Besitzes sich in Unabhängigkeit erfreuen können, wenn er es verstanden hätte, seine Schuldverhältnisse zu übersehen und sich an dem rechten Ende einzuschränken. Indessen suchte er in dem Bestreben, den angestammten Hof für die einzige achtzehnjährige Tochter und seinen jetzt in Potsdam beim Pferdevolk dienenden Neffen Dietrich van Beeren genannt Osthoff, den er zum Schwiegersohn erwählt hatte, zu erhalten, wenigstens den äußern Schein der Wohlhabenheit zu wahren, und die schöne und freundliche Anna Marie ahnte nicht, auf wie schwachen Füßen ihre Herrlichkeit stand.“ Denn in der Nähe wohnte einer jener beschnittenen oder unbeschnittenen Laurer, die auf den Ruin der Bauern spekuliren. „Dicht am Thore, dem heimkehrenden Bauern linker Hand, also sehr bequem, wenn er mit Wagen und Pferd durstig die Stadt verläßt, liegt Nettelheims Haus, einen weitläufigen Laden enthaltend, in welchem Zucker und Kaffee, Thran und Schnaps, Pfeffer und Sauer, Eisenwaaren und Töpfe, kurz Alles, was ein Bauer gebrauchen kann, zu haben ist. Aber dieser Laden ist eigentlich nur ein Aushängeschild, ein Lockvogel, denn der Besitzer macht hauptsächlich in Schuldscheinen und Bauernhöfen, entweder abgesondert vom Ladengeschäft oder in Verbindung mit demselben. — Abweichend von andern, weniger aufgeklärten Kaufleuten handelt Herr

Nettelheim nicht gern gegen baar, lieber ſchon auf Tauſch in Garn, wo er demnächſt Preis und Rechnung ſelbſt ſetzt, am liebſten aber auf Kreide. Hat der Bauer eine ziemliche Rechnung, ſo wird zu geldloſer Zeit ausgeklagt, Pfändung nachgeſucht, gegen gehörige Abgaben an Geld oder Geldeswerth Friſt ertheilt, ein neuer Schuldſchein auf einen runden Betrag ausgeſtellt, ein Jährchen gewartet, wiederum geklagt, und endlich das Ganze abermals mit Koſten und Zuſchlag abgerundet, gerichtlich verſchrieben, und zu fünf Procent ins Hypothekenbuch eingetragen. Dann hat der Bauer zwar eine Zeit lang Ruhe, aber einige Hunderte Schulden, und vielleicht nicht für dreißig Thaler Werth darauf bekommen. Glücklich, wenn es dabei bleibt; meiſtens aber hat Herr Nettelheim nach einigen Jahren ſein Geld nöthig; er kündigt, klagt ein, der Hof wird gerichtlich verkauft und dem Gläubiger für einen Spottpreis zugeſchlagen; denn ein ſtrenges Geſetz gilt unter dieſer Art Leuten, die unter ſich oft ſogar gewiſſe Bezirke haben, bei dem Verkauf ihrer Bauern ſich gegenſeitig nicht aufzubieten. Der Bauer iſt alsdann freilich zu Grunde gerichtet, und mag ſehen, was er anfängt; der Spekulant aber weiß ſeine Waare, den zur Waare herabgewürdigten Grundbeſitz, ſchon an den Mann zu bringen. Es ſind ja immer Leute, die ein Paar Thaler Geld und den Wunſch zu einem eignen Herde haben; dieſe kaufen ein Aeckerchen, bauen ein Häuschen, ſorgen eilends für Bevölkerung, und bleiben den unmäßigen Kaufpreis, deſſen Höhe nicht in Betracht kommt, da nicht baar bezahlt zu werden braucht, im Hypothekenbuche ſchuldig. Herr Nettelheim iſt dabei ganz ſicher, denn er hat es immer in der Hand, ſich durch billigen Ankauf des verbeſſerten Grundſtücks reichlich bezahlt zu machen, nachdem er zuvor dem geängſtigten Beſitzer manche Vertröſtung an Garn und Eiern abgezwackt hat. — Ein anderes Hauptgeſchäft des Herrn Nettelheim, welches nicht ſelten zu demſelben Ende führt, iſt das Ceſſionsgeſchäft. Für einen ganz geringen Preis kauft er neue und alte, oft noch gar nicht vorhandene Forderungen an Bauern, die er dann ebenſo wie ſeine Handelsfreunde am Stricke hat."

So kommt nun auch in vorliegender Erzählung der Bauer Sundermeier in das Netz, das der Güterwucherer ausgeſpannt hat. In einer geldloſen Zeit braucht er ſchnell etwas Geld, verſchreibt ſich dem Juden und wird von dieſem auf die oben beſchriebene Weiſe ſo lange ausgeſaugt, bis er ihm das Gut ſelbſt überlaſſen muß, der Väter altes Erbe. Er ſtirbt vor Gram, der kleine Ueberreſt des Vermögens wird von den Krankheitskoſten verzehrt und die blühende Tochter verliert alle ihre Hoffnungen. Der Wucherer aber zerſchlägt das Gut und vertheilt es um hohen Preis an arme Leute. „Das Haus iſt auf den Abbruch verkauft, die Grundmauern und die gepflaſterte Herdſtätte zeigen die Stelle, wo ſchon vor einem Jahrtauſend das Haus eines freien Saſſen lag, die Stelle, wo vielleicht der Vorfahr des letzten unglücklichen Wehrfeſters ſchon um Chriſti Geburt unter Herrmann zum Kampf gegen die Römer auszog. Die hohen Eichen und Buchen, „alter Zeiten, alter Treue Zeugen" ſind niedergehauen und verkauft, der Teich iſt zum Sumpf worden, die Hecken ausgerodet, und der ganze Hofraum wartet auf einen Käufer, der ſich die Mühe geben will, einige Morgen kahlen Ackers daraus zu machen. Dafür aber ſteigt auf den Sundermeier'ſchen Feldern und Kämpen in verſchiedenen Neubauereien ein junges Deutſchland empor, welches für das Vaterland zwar wenig brauchbare Söhne, deſto mehrere aber für die Gefängniſſe zieht. Und alles dieſes durch das Schickſal mehr, als durch eigene Schuld ſchlechte Volk iſt dem edlen Stamme entſproſſen, der vor dieſem aus lauter wehrhaften und hochgeſeſſenen Männern beſtand. Doch was ſchadet das, die Bevölkerung vermehrt ſich, wenn ſie ſich auch nicht beſſert, und wenigſtens hat Herr Nettelheim ein gutes Geſchäft dabei gemacht." — Das iſt das Schickſal unzähliger Bauerngüter und ſo wird aus einem kräftigen und ehrenhaften Volke ein Geſindel gemacht.

Es gibt noch mehr Gegenden, auch außer Weſtphalen, deren ehemals blühende Dörfer jetzt von der Bettelarmuth bewohnt ſind. Grund und Boden ſind verpfändet, der deutſche Bauer muß dem Juden viel mehr Zins leiſten, als je vorher dem Herrn. Ja er hat ſelbſt kein bewegliches Eigenthum. Die Kuh im Stalle gehört dem Juden, der ſie ihm nur vermiethet hat. So lange die Arbeit des Bauern dem Juden hinreichenden Zins abwirft, ſo lange läßt er ihn zwiſchen Leben und Tod zappeln. Wird er invalid oder bietet ſich eine Gelegenheit dar, das Gut für den Juden noch ergiebiger zu machen, ſo wird der Bauer mit Weib und Kind hinausgeworfen. Häufig wird das Gut getheilt, weil man die Erfahrung gemacht hat, daß dann der Kaufpreis ſich erhöht. Nun kann aber nicht einmal mehr eine Kuh darauf gehalten werden. Die Bauern werden als bloße Handarbeiter mit dem Fabrikpöbel bald in eine Maſſe zuſammen fließen.

Den Fabrikarbeitern geht es ihrerſeits nicht beſſer, denn wie jene durch ihr Gütchen von einem unbarmherzigen Juden abhängen, ſo auch dieſe durch ihre Arbeit. Daher ganz dieſelbe Behandlung beider. Wie der arme Bauer keine Kuh kaufen kann, ſie daher dem Juden zu jedem demſelben beliebigen Preiſe abmiethen muß, ſo kann der arme Fabrikarbeiter an vielen Orten kein Brod, kein Kleid, keine Schuh kaufen und muß daher dieſe Naturalien vom Fabrikherrn ſelbſt zu jedem demſelben

beliebigen Preiſe entlehnen. Der Fall iſt vorgekommen, daß ein Fabrikherr ſeinen Arbeitern Schuhe von der ſchlechteſten Qualität zu hoher Preisberechnung aufgezwungen hat, und daß die Schuhe ſchon zerriſſen waren, ehe jener Preis durch Arbeit abverdient war.

Dieß ſind Thatſachen, die wohl geeignet wären, Regierungen, Ständeverſammlungen und Journalen einige Aufmerkſamkeit abzugewinnen. Die Preſſe beſchäftigt ſich viel zu wenig damit oder faſelt in bodenloſen kommuniſtiſchen Theorien, anſtatt den wirklichen Thatbeſtand zu unterſuchen.

Uebrigens muß man ſich wundern, daß unter den deutſchen Bauern ſo wenig Aſſociationsgeiſt gefunden wird. Wenn hunderte und tauſende zuſammenhielten zu wechſelſeitiger Unterſtützung in kleinen Verlegenheiten, ſo würden ſie nicht dem Juden in die Hände fallen, der nun alle nach einander ausſaugt, wie ein Vampyr eine dumme Schafheerde. Iſt aber das Volk nicht mündig genug, um ſeinen Privatwohlſtand beſſer zu ſichern, ſo ſollten die vorgeſetzten Landesbehörden es ſchützen. Hat man Sanitätsanſtalten, die dafür ſorgen, daß einer böſen Blatter durch das ganze Land nachgejagt wird, damit ſie nicht anſtecke, ſo ſollte man auch Anſtalten haben, die das giftige Ungeziefer wegtilgen, welches den Wohlſtand des Landvolks zerſtört. — Unter den Bauern in Schwaben haben ſich nach dem Muſter eines großen Centralkreditvereins kleinere Kreditvereine in mehreren Gemeinden gebildet, die ſehr wohlthätig wirken, dem Wucher der Spekulanten entgegenarbeiten und dem Landmann beweiſen, wie er ſich ſelbſt helfen kann, wenn er will. Aber dieſes ſchöne Beiſpiel ſcheint anderwärts noch nicht gehörig beachtet und befolgt zu werden.

Was die Fabrikarbeiter betrifft, ſo hat man in Frankreich von Aſſociationen derſelben gehört, aber mit revolutionären und kommuniſtiſchen Tendenzen. Hin und wieder aſſociiren ſie ſich momentan, um höhern Arbeitslohn zu ertrotzen, wie auch anderwärts geſchieht und die ſchleſiſchen Baumwollenweber unlängſt das traurige Beiſpiel gaben. Solche leidenſchaftliche Aſſociationen können nur die Sache des Proletariats verderben. Es bedarf einer ruhigen, leidenſchaftsloſen und dauerhaften Organiſirung deſſelben. Von welcher Art ſie ſeyn müßte, darüber belehrt uns die Erfahrung in den kleinen Schweizerkantonen. Dort ſind waſſerreiche und geldarme Thäler, in dieſen ſind zahlreiche Fabriken angelegt; aber die Arbeiter haben ein kleines Haus, einen kleinen Garten und Acker. Wenn eine Fabrik auf einige Zeit ihre Produktion ermäßigen und einen Theil der Arbeiter unbeſchäftigt laſſen muß, ſo ſind dieſe letzteren nicht ſogleich der Verzweiflung Preis gegeben, ſondern können ſich in der Zwiſchenzeit von ihrem kleinen Beſitzthum ernähren. So ſollten die Fabrikarbeiter überall geſtellt ſeyn und es könnte geſchehen, wenn der Staat von oben herab durch weiſe Geſetze dafür ſorgen wollte, und wenn in den Fabrikarbeitergemeinden eine wohlcontrolirte Oekonomie und Disciplin eingeführt würde. Sie würden ſich gewiß gern der Zucht unterwerfen und ihr Korporationsgeiſt würde zu einer gewiſſen ſittlichen Würde gelangen, wenn ſie wahrnähmen, daß man ernſtlich für ihr Wohl Sorge trägt. Um den Familien, die völlig beſitzlos nur zur Miethe wohnen und dem Fabrikherrn von vorn herein verſchuldet ſind und verſchuldet bleiben und nie Hoffnung haben, aus dieſem leibeigenſchaftlichen Verhältniß herauszukommen, um dieſen Familien einen künftigen mäßigen Beſitzſtand zu erwerben und zu garantiren, ſollte entweder der Staat oder unter deſſen Controle ein Kreditverein den dazu moraliſch befähigten Arbeiterfamilien die Mittel gewähren, nach und nach wenigſtens in den Stand zu kommen, in dem ſich die genannten Arbeiter in den kleinen Kantonen der Schweiz befinden. Der Staat oder der von ihm controlirte Kreditverein ſollte dafür ſorgen, daß unter keinen Umſtänden die arme Arbeiterfamilie genöthigt wäre, als immerwährender Schuldner des Fabrikherrn auch die größte Ungerechtigkeit von demſelben ſich gefallen zu laſſen. Es iſt genug, wenn der Arbeiter ſich gefallen laſſen muß, um einen geringen Lohn zu arbeiten; dieſen zu beſtimmen hat der Fabrikherr natürlich immer das Recht. Aber der Arbeiter ſoll nicht durch ſeine perſönliche Stellung zum Fabrikherrn als deſſen Schuldner abſolut gezwungen ſeyn, um jeden Preis zu arbeiten oder gar die nothdürftigſten Lebensbedürfniſſe von demſelben kaufen oder abverdienen zu müſſen.

Wenn viele tauſend Familien auf gleiche Weiſe verarmen und zur Verzweiflung gebracht werden, ſo daß ſie nicht einmal im Stande ſind auszuwandern, weil ſie als Schuldner noch Verbindlichkeiten zu erfüllen haben oder kein Reiſegeld beſitzen oder nur in gewiſſen mechaniſchen Verrichtungen unterwieſen ſind, von denen ſie anderwärts keinen Gebrauch machen können, wenn alſo eine zahlreiche Bevölkerung als ſtagnirende Maſſe in gewiſſen Fabrikgegenden, z. B. bei Reichenbach in Schleſien gleichſam verſumpft, verfault und in giftige Gährung geräth, ſo iſt das eine Kalamität von politiſcher Natur und die gemeinen privatrechtlichen Verhältniſſe ſind auf eine Weiſe verwirrt, daß nur eine höhere politiſche Maßregel ſie löſen kann. In einem ſolchen Falle kann die Regierung ſich nicht damit begnügen, das gemeine Recht ſeinen Gang gehen zu laſſen; ſie muß vielmehr mit organiſchen Geſetzen eingreifen und das Gemeindeweſen der Fabrikarbeiter auf neue und dauerhafte Weiſe regeln, wie wir oben es

bezeichnet haben, durch ein Kreditsystem mit moralischer Disciplin.

Die Masse der Fabrikarbeiter kann nicht wandern, wie die Handwerksgesellen. Sie ist an die Scholle gebunden, weil die Fabriken selbst durch die ihnen nöthigen Wasser- und Feuerkräfte, durch die Nähe des Rohstoffes ꝛc. an gewisse Gegenden vorzugsweise gebunden sind. Man täuscht sich, wenn man hofft — wie es jetzt so oft geäußert wird — daß durch die Eisenbahnen kleine Völkerwanderungen vorbereitet werden, daß viele Tausende von Arbeitern aus den Gegenden, wo sie nur wenig verdienen, in die ziehen werden, in denen sie mehr verdienen. Man täuscht sich, sagen wir, weil die Konkurrenz der von allen Seiten zuströmenden Arbeitermassen den Arbeitslohn schnell wieder herabdrücken würde, und weil die Regierungen bald in den Fall kommen dürften, dergleichen Wanderungen in Masse schon aus politischen Rücksichten zu untersagen. Ueberdieß würde die Industrie selbst bei solchen Wanderungen nicht Bestand haben können. Heute überschwemmt mit Arbeitern und morgen von allen verlassen würden die Fabrikunternehmer auf keine drei Monat ihre Leistungen berechnen können. Die großen Arbeitermassen werden also an die Scholle gebunden bleiben. In diesem Fall aber muß auch für ihre Gemeinrechte und für Bedingungen, unter welchen ihre physische und moralische Existenz möglich ist, gesorgt werden.

Der reiche Privatmann (Fabrikherr), welcher eintausend, in verschiedenen Etablissements vielleicht zehntausend Menschen in ihrer ganzen Existenz von sich abhängig macht, ist dem Staat auch Rechenschaft schuldig in Bezug auf ihr Wohl oder Weh. Er übernimmt eine Verantwortung, bei der das Finanzministerium betheiligt ist, denn diesem letztern kann es nicht gleichgültig seyn, in welchem ökonomischen Zustande sich tausend bis zehntausend Steuerpflichtige befinden; — eine Verantwortung, bei der das Kriegsministerium betheiligt ist, denn auch diesem kann es nicht gleichgültig seyn, in welchem physischen Zustand sich tausend bis zehntausend Menschen befinden, die zum Kriegsdienst für das Vaterland berufen sind; — eine Verantwortung, bei der das Ministerium des Innern betheiligt ist, denn auch diesem kann es nicht gleichgültig seyn, ob ein bis zehntausend Unterthanen solide Bürger oder Bettler, Lüderliche und Verzweifelte sind, — eine Verantwortung, bei der endlich das Kultministerium betheiligt ist, denn auch diesem kann es nicht gleichgültig seyn, ob jene Volksmasse gesittet ist oder verwildert. Da man nun einem Fabrikunternehmer nicht zumuthen kann, in allen genannten Beziehungen die Garantie für die bei ihm beschäftigten Arbeiter zu übernehmen, so muß der Staat selbst eintreten und ihn jener verhängnißvollen Fürsorge überheben. Der Staat ist dazu berechtigt und verpflichtet zugleich. Auf Niemand fällt der Schaden und der Vorwurf zurück, als auf den Staat, wenn Dinge vorfallen, wie in Peterswaldau und Langenbielau. Der große Fabrikunternehmer, dessen Baulichkeiten zerstört worden sind, leidet geringen Schaden, denn er war versichert; er kann auf Schadenersatz klagen, er könnte im schlimmsten Falle, wenn er die öffentliche Meinung absolut gegen sich hätte, mit seinen Schätzen irgend anderswohin ziehen. Er ist salvirt und läßt das Elend nur hinter sich, als ein trauriges Geschenk für den Staat, der es nun nachträglich lindern soll. Bisher sprachen wir nur von einem großen Unternehmer solcher Kategorien; aber wenn es deren mehrere gibt, wenn die Tausende sich summiren und es sich zuletzt von einem ansehnlichen Theile der Gesammtbevölkerung handelt, wird das Ansinnen, das wir hier dem Staate stellen, um so gewichtiger.

Man hat wohl, auch in civilisirtesten Staaten, einmal den Fall erlebt, daß in einem strengen Winter eine arme alte vergessene Wittwe verhungert ist. Dafür kann man nun den Staat natürlich nicht verantwortlich machen. Aber wenn Tausende in allgemein bekanntem Elende schmachten, so darf man erwarten, daß der Staat aufsehen werde. Der Fall, daß eine arbeitsame Familie beim besten Willen nicht mehr verdienen kann, als wöchentlich sechzehn Groschen, ist, wenn er viele Familien zugleich trifft, allerdings sehr des Aufsehens werth. Das ist ein Fall, der einer Hungersnoth, einer Ueberschwemmung, einer großen Feuersbrunst oder Pest gleich kommt, bei welchen Anlässen ja alle Staaten und Stände sich beeilen, dem Elend abzuhelfen. Wenn aber die Ursache des Unglücks nicht in einem unvorhergesehenen Naturereigniß, sondern in einem Mangel socialer, nationalökonomischer und gemeinderechtlicher Institutionen liegt, sollte an die Linderung des Uebels auch die prophylaktische Methode zur Verhütung künftigen und noch größeren Uebels unmittelbar sich anschließen, denn in diesem Fall weist Gott die Unglücklichen nicht bloß auf unser Mitleid und gutes Herz, sondern auch auf unsern politischen Verstand an.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 68.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 5. Juli 1844.

Neueſtes Werk über Schottland.

Reiſen in Schottland von J. G. Kohl. Zwei Theile. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

Der vielverſuchte Reiſende, dem wir bereits ſo intereſſante Werke über Rußland und Oeſterreich verdanken, hat nun auch Schottland bereist und in ſeiner anſprechenden Weiſe beſchrieben.

Schottland hat für uns Deutſche ſeit geraumer Zeit einen hohen romantiſchen Reiz, nicht nur ſeit Walter Scotts Romanen, ſondern ſchon ſeit Macphersons Oſſian. Inzwiſchen kennt man doch das Land noch wenig, das zumal in den neueſten Zeiten unglaubliche Fortſchritte in der Kultur gemacht hat. „Seit der Vereinigung mit England hat es ſich mit Energie und Eifer in die ihm dadurch eröffneten Bahnen der Kultur und der Weltherrſchaft geworfen und bietet ſeinen alten Nebenbuhlern, die es ſonſt Jahrhunderte lang in blutigen Kriegen bekämpfte, jetzt in vielen Zweigen der friedlichen Beſchäftigungen die Spitze. Seine Städte wetteifern mit den britiſchen in Handel und Induſtrie. Sein Einfluß in den engliſchen Kolonien iſt groß. Ein verhältnißmäßig ſehr großer Theil der klaren denkenden Köpfe und der literariſchen Talente Großbritanniens kommt aus Schottland. Die Volkserziehung im Lande hat ſich auf eine höhere Stufe geſchwungen als in England. Im Acker- und Gartenbau ſtehen die ſchottiſchen Farmers eben ſo an der Spitze wie die ſchottiſchen Schullehrer. Und die Natur des Landes ſelbſt ſchmückt und verſchönert ſich täglich mehr und mehr unter den Händen ſeiner Bewohner, welche Wälder anpflanzen, wüſte Striche bebauen, öde Thäler mit Gärten und Paläſten füllen.“ Dazu kommt die landſchaftliche Schönheit des Landes. „Ein Land von einer ſo mannigfaltigen und intereſſanten äußeren Geſtaltung, von einer ſo reizenden Abgränzungsweiſe mit der See kommt auf Erden nicht zum zweiten Male vor, und es hätte verdient, unter dem Parallelkreiſe der glückſeligen Inſeln zu liegen.“ Endlich kommt dazu der romantiſche Reiz ſeiner hiſtoriſchen Erinnerungen und Sagen und die Eigenthümlichkeit ſeiner Bewohner, ihrer Sitten und Trachten.

Der Reiſende kam von Irland und landete zuerſt in Glasgow, dieſer großen Kapitale des Handels und der Induſtrie, welche dem adeligen und gelehrten Edinburgh in neuern Zeiten beinah den Rang ſtreitig macht. Der Anblick dieſer blühenden Stadt hat etwas Originelles. „Das Erſte, deſſen wir von Glasgow anſichtig wurden, war ein ungeheuerer Schornſtein, der über der Stadt und ihrem Nebel hervorragte, wie der Münſter über Straßburg und der Stephansthurm über Wien. Dieſer Schornſtein ſoll der höchſte im britiſchen Reiche ſeyn und iſt in ſeiner Art ein wahres Wunderwerk. Man gab mir ſeine Höhe auf 450 Fuß an. Da mir dieß unglaublich ſchien und da ich mich darüber an Ort und Stelle näher unterrichten wollte, ſo galt mein erſter Gang in Glasgow dieſem „Tennant's Stalk“ (Tennant's Stange), ſo nennt das Volk in Glasgow jenen Schornſtein. Tennant iſt der Beſitzer eines der größten chemiſchen Werke in der Stadt und überhaupt in ganz England. Es werden darin Schwefelſäure, Soda und viele andere Dinge bereitet. Die vielen ſchädlichen Dämpfe, die aus dieſem Werke aufſteigen, konnten nicht hoch genug in die Luft hinausgeführt werden, und der Beſitzer entſchloß ſich daher, um Streitigkeiten mit ſeinen Nachbarn zu vermeiden, zu der Aufführung eines ſolchen Rieſenbaues, der nicht ſeines Gleichen auf Erden findet. Das ganze chemiſche Etabliſſement des Herrn Tennant nimmt natürlich einen ziemlich bedeutenden Raum ein, und von jedem der in den verſchiedenen Abtheilungen befindlichen Feuer führt ein unterirdiſcher Kanal zu dem Schornſteine hin. Dieſe vielen gemauerten Kanäle vereinigen ſich unter dem Boden zu einigen

wenigen größeren, welche alsdann in den Schornstein selbst münden, der auf diese Weise den Rauch der sämmtlichen Herde auf einmal abführt. Die Arbeiter sagten mir, daß, wenn sie in diese Kanäle zu irgend einer Reparatur hinabstiegen, und dann die Thüren nicht gehörig verschlossen wären, sie zuweilen darin einen so starken Luftzug fänden, daß sie ihre größte Noth hätten, nicht mit fortgerissen zu werden. An Ort und Stelle gab man mir die Höhe des Schornsteins zu 435 Fuß an. Derselbe ist etwa so gebaut: Es ist ein großer runder, hohler Pfeiler, der sich nach oben zu verjüngt. Unten steht er mit einer sehr breiten Basis auf dem Boden. Die Mauern des innern Kanals oder Hohlpfeilers sind unten dick und werden nach oben hin immer dünner, jedoch sollen sie selbst ganz oben noch 16 Zoll dick seyn. Dazu sind sie unten durch eine zweite Mauer gestützt, die sie wie ein Mantel umgibt, und die, wie ein Conus sich allmählig zuspitzend, ungefähr in der Mitte der ganzen Höhe den Pfeiler fest umschließt. Gewölbe verbinden und stützen im Innern sowohl den Mantel als den hohlen Kern. Hier und da haben sich wohl in England einige Fabrikanten zur gemeinschaftlichen Errichtung solcher großen Rauchabführungs-Anstalten vereinigt. Wie gut wäre es, wenn man in Zukunft dahin käme, die Anstalten noch zu erweitern und auf ganze Städte auszudehnen. Aller Rauch sämmtlicher Häuser einer Stadt würde alsdann auf unterirdischem Wege, durch einige wenige Riesenschornsteine, die man in der Nähe der Stadt errichten könnte, abgeführt. Diese Riesengebäude könnten leicht in schöne, geschmückte architektonische Monumente verwandelt werden. Die verunzierenden zahllosen kleinen Rauchfänge würden in der Stadt verschwinden. Da das Ganze unter eine strenge Aufsicht der Obrigkeit gestellt werden könnte, so würden viele Gelegenheiten zu Feuersbrünsten und ebenso eine unzählige Menge von Unbequemlichkeiten, welche der Rauch jetzt in unseren Städten verbreitet, vermieden werden." Warum hat der ideenreiche Verfasser nicht auch gleich mit seinem Rauchfangprojekt ein eben so großartiges Herdprojekt in Verbindung gebracht, und eine, wo möglich unterirdische Dampfheizung für die ganze Stadt in Vorschlag gebracht, nach dem Muster der Gasbeleuchtung durch eingegrabene Röhren? — Uebrigens möchten wir, wenn es nicht Herr Kohl gesagt hätte, in dessen Wahrheitsliebe wir keinen Zweifel setzen, doch bezweifeln, ob die Industrie einen Rauchfang von so enormer Höhe nöthig befunden haben sollte und ob nicht in die Höhenberechnung ein Fehler eingeschlichen sey? — Glasgow ist in so merkantilischem Flor, daß hier ein Handlungshaus mit 200 Commis vorkommt.

Glasgow hat auch eine Universität (in Schottland gibt es deren überhaupt viere), deren Einrichtung ziemlich klösterlich und alterthümlich ist. Dabei macht Herr Kohl eine gute Bemerkung: „Es ist für den Psychologen eine merkwürdige Erscheinung, daß unsere wilden, unbändigen Studenten, die solche Zügel sich gar nicht anlegen lassen würden, oft nachher in so gehorsame Bürger verwandelt werden, während aus den wie Schulknaben behandelten und beaufsichtigten britischen Jünglingen oft solche hartnäckige und kräftige Oppositionsmänner erwachsen." Inzwischen wird jetzt die akademische Wildheit in Deutschland theils gesetzlich eingeschränkt, theils stimmt sie nicht mehr mit dem Zeitgeist überein, und dagegen hat doch das konstitutionelle Leben einige Fortschritte gemacht. Die Freiheit der Knaben und der Männer stand von jeher in umgekehrtem Verhältniß. Der Pöbel und die Jugend in Rom genoß die größte akademische Freiheit unter Nero und Heliogabal, aber nicht unter Brutus und Cato. Und auch in unserm geliebten Vaterlande hat man die Buben emancipirt, indem man die Männer fesselte.

Dem Verfasser fiel bei seinem Eintritt in Schottland natürlicherweise die Tracht auf, das allbekannte gewürfelte schottische Zeug und die eigenthümliche Tracht des Tartan, der die Beinkleider, und des Plaid, der den Mantel ersetzt. Seine scharfsinnigen Bemerkungen darüber sind lesenswerth für solche, die sich um Kostümkunde bekümmern.

Von Glasgow flog der Verfasser auf der Eisenbahn in pechfinsterer Nacht nach Edinburgh, wo ihm am Morgen zu Muthe war, als sey er durch den Nachthimmel geflogen und auf einem neuen Sterne gelandet. Das prächtige Edinburgh wird nun von ihm sehr lebendig geschildert nach seiner natürlichen Schönheit und dem Reichthum seiner Bildung. Es gibt hier verhältnißmäßig mehr wohlhabende und gebildete Einwohner, als in irgend einer andern Stadt, weil sich Alles dahin zieht, was Bildung sucht und zu leben hat. Doch fehlt dieser Lichtseite der Stadt auch nicht die Schattenseite in den sogenannten closes, unbeschreiblich engen Gäßchen mit hohen Häusern, die ganz angefüllt sind von Armen mit ihrem Schmutz und ihrem Verbrechen. In diesen Löchern war es, in denen der berüchtigte Burke sein Wesen trieb, in die er die unglücklichen Opfer schleppte, die er ermordete, um ihre Leichen der Anatomie zu verkaufen. Auch hieran knüpft der Verfasser eine sehr praktische Bemerkung: „Wäre nicht das menschliche Gemüth so wunderlich eingerichtet, daß es gewöhnlich weder durch das nahe Schöne, noch durch das nahe Elend zur Begeisterung und zum Eifer gereizt wird, so müßte man sich darüber wundern, daß es unter den reichen

Edinburgh in der Neuſtadt auf der andern Seite des beſagten Thales wohl zwar Geſellſchaften für Bekehrung der Juden und der Neger gibt, daß aber keine einzige daſelbſt exiſtirt, die es ſich zum Zweck geſetzt hätten, Gelder zuſammenzubringen, um damit nach und nach einige von den alten Höhlen in der Altſtadt anzukaufen, um ſie der Zerſtörung zu überliefern und ſomit etwas mehr Luft und Licht, Geſundheit und Moralität in dieſes Häuſerconglomerat zu bringen. Die Bedürfniſſe der Neger und Juden in fernen Zonen kennen dieſe Leute gar nicht. Was ihren Armen aber mangelt und wie ihnen zu helfen ſey, könnten ſie ſelber am beſten wiſſen, da ſie ſie immer vor Augen haben. Allein wie überall in der Welt mehr Freude iſt über einen Neubekehrten, ſo iſt auch in Edinburgh mehr Jubel über einen einzigen getauften Schwarzen als über hundert der Bildung, dem geſitteten Leben und dem Chriſtenthum inniger verknüpfte Arme. Die Edinburgher Presbyterianer mit ihrem Miſſionseifer ſind einem Hirten zu vergleichen, der hundert kranke Schafe unter ſeiner Heerde hat, und der, ſtatt ſein Geld für Aerzte und Medicin zu ihrer Heilung auszugeben, es für den Ankauf irgend eines raren und koſtbaren Bocks verwendet, da er doch durch die Wiederherſtellung ſeiner hundert Schafe ſeine Heerde weit mehr vergrößern würde. Dem Armen in Highſtreet und ihren Cloſes die Bitterkeit ſeines Lebenskelchs zu verſüßen, ihm den Toddy-Becher aus der Hand zu reißen und ihm den Becher des Heils an die Lippen zu drücken, das wären ſo würdige Gegenſtände eines Miſſionärs, daß ich nicht begreife, wie es kommt, daß nicht ſchon längſt Propheten für dieſe Sache aufgeſtanden ſind. Allein es iſt offenbar, daß die Leute einen Miſſionär, der aus Afrika von den Schwarzen, oder aus Auſtralien von den Braunen, oder aus der Walachei von den Juden zurückkehrt, ganz anders mit Lob und Lorbeerkränzen überſchütten, als einen Edlen, der die Cloſes und die Highſtreet zum Schauplatz ſeiner Gärtnerarbeit machen würde." Das läßt ſich auch auf die Miſſionsgeſellſchaft in Deutſchland und der Schweiz anwenden. Da will man die armen Weiblein der Hindu bekehren und emancipiren und hätte das Elend, das zu lindern, das Heidenthum, das zu bekämpfen wäre, doch viel näher.

Im nahen Holyrood weidete ſich der Reiſende an den rührenden Erinnerungen, die Maria Stuart hier zurückgelaſſen. Eben ſo reiche Erinnerungen bot ihm das alte Königsſchloß Stirling dar. „Es ſcheint mir kein Zweifel, daß die Ausſicht von Stirling-Caſtle das Schönſte iſt, was dieſer Art das großbritanniſche Königreich bietet, und da nun dieſes Königreich ſelbſt eines der ſchönſten Länder in Europa iſt, ſo gebührt jenem Schloſſe einer der reichſten Kränze. Die große Schönheit der Sache muß mich bei meinen Leſern entſchuldigen, wenn ich noch ein Mal darauf zurückkomme. Es kommen hier vor dem bezeichneten weiten Stirling'ſchen Gebirgsthore drei Flüſſe in einen zuſammen, der Allan, der Teth und der Forth. Die Windungen des letzteren insbeſondere ſind reizend, denn er ſchlägt einen Halbbogen nach dem anderen." Wir geben noch ein Landſchaftsbild, welches geeignet ſeyn dürfte, dem Leſer die beſondern Eigenthümlichkeiten Schottlands zu charakteriſiren. „In der Ferne erkannten wir ſogar deutlich den koniſchen Hügel von Dunſinnan (Dunsinnan hill) nicht weit von Perth. Was würde nicht in Deutſchland wohl manches junge Gemüth, das eben von der Lektüre von Shakſpeare's oder Schillers Macbeth aufathmet, darum geben, ihn auch nur ſo aus der Ferne ſehen zu können! Meine Begleiter erzählten mir, daß man dort noch heutiges Tages unter einem großen Steine das Grab des Mannes zeige, welcher von einem Menſchen, der nicht der Sohn einer Frau war, getödtet wurde. Sie nennen es jetzt „the lang Man's graff" (des langen Mannes Grab). Den Birnam-Wald ſcheinen König Malcolm's Truppen bei ihrem Sturme auf Macbeth's Verſchanzungen ganz verbraucht zu haben. Denn man ſoll nichts mehr davon ſehen. Ins Strath-Care und Strath-More bieten ſich andere entzückende Blicke dar, und dann in verſchiedene benachbarte Glens der Hochlande. Kein Schotte hat mir eigentlich eine genaue Definition geben können von dem Unterſchiede, den ſie zwiſchen einem Strath und einem Glen machen. Doch, glaube ich, iſt die Hauptſache dabei dieß, daß unter Strath ein weites, längliches, niedriges, ebenes Land verſtanden wird, das ſich zwiſchen zwei Gebirgsreihen, die zu beiden Seiten in einiger Entfernung noch ſichtbar bleiben, hinſtreckt, während unter Glens die engeren Thäler verſtanden werden, wo der ebene Grund in der Mitte des Thales ſchmäler iſt. Die Straths als lange Landſtrecken zwiſchen zwei hohen Gebirgsreihen umfaſſen ſogar oft auch noch hügeligen und wellenförmigen Boden. Und in dieſer Beziehung werden noch die „Carſes" von den Straths unterſchieden, indem man darunter den ganz flachen Alluvial-Boden in der Nähe der Flüſſe und Meerbuſen verſteht. Sie nennen hier dieſe „Carses" (Niederungen) zuweilen auch mit dem in Norddeutſchland üblichen Namen „Polders." Das merkwürdigſte Strath in Schottland iſt dasjenige flache Landſtück, das ſich zwiſchen den Grampians und der von uns oben bezeichneten Perth-Stirling'ſchen Bergkette hin erſtreckt und eigentlich alſo in ſeiner weiteſten Ausdehnung quer durch ganz Schottland geht. Oft nehmen ſie dieß Wort „Strathmore" aber auch in einem engeren Sinne und verſtehen dann bloß den Theil des Ganzen darunter,

der im Osten von Perthshire sich zu beiden Seiten des Tay hinzieht. Dem Strathmore im Süden parallel geht im Norden von Schottland das Glenmore oder, wie es vollständig heißt, das „Glen-more-nan-Albin“ (das große Glen von Albin, d. h. Schottland), worunter man die merkwürdige geradlinige Landspalte versteht, die von den länglichen Seeen Loch Neß, Loch Lochy und Loch Linche ausgefüllt wird, und durch welche der caledonische Canal geht.“ Der Verfasser besuchte Perth, Dunkeld, Taymouth-Castle, das herrliche Schloß im Gebirge, wo unlängst die Königin Victoria von den Bergschotten in alter treuherziger Weise begrüßt und bewirthet wurde. „Das Innere der Zimmer und Hallen von Taymouth-Castle zeigte mir eine der bewundernswürdigsten und reichsten Hauseinrichtungen, die ich je gesehen, und hier in dem Centrum der Hochlande, in der Mitte zwischen den kleinen Rauchhütten (Reekhouses) der Bergschotten, eine solche Fülle von ausgesuchtem Luxus und Geschmack aufgehäuft zu sehen, erregte unser Erstaunen im höchsten Grade. Ich sah auf jedem Schritt, den ich machte, daß die Leute vermuthlich nicht übertrieben hatten, wenn sie mir sagten, daß die Besitzungen der Breadalbanes in ununterbrochenem Laufe vom östlichen zum westlichen Ocean in gerader Linie hundert englische Meilen weit gehen. Daß es in Rußland solche Besitzungen gibt, ist ziemlich begreiflich, weil das Land groß genug ist, um zu tausend solchen Gütern zurechtgeschnitten zu werden. Aber es muß unsere Verwunderung erregen, daß es in dem kleinen Schottland solche Güterschaften geben kann. Vielleicht gibt es kein Land in der Welt, das eine so mächtige und begüterte und so wenig zahlreiche Oligarchie gehabt hat und noch hat, wie Schottland. Es war aber weniger die Größe, als die Eigenthümlichkeit des Luxus, die meine Aufmerksamkeit fesselte. Ich glaube, man versteht sich in Großbritannien trefflicher als in jedem anderen Lande darauf, das Alterthümliche der Möbelformen und der Zimmereinrichtungen der Ritterzeit mit dem Geschmacke und dem Luxus der Neuzeit zu verschmelzen und mittelalterliche Baronshallen mit der ganzen Pracht und Eleganz, welche der jetzige Zustand der Künste und des Reichthums gestattet, auszuschmücken, ohne daß dadurch doch der Aechtheit und Alterthümlichkeit des Geschmacks irgend etwas an Interesse entzogen würde. Besonders bewundernswerth sind der Reichthum der herrlichen Holzschnitzarbeiten an den Möbel- und Zimmersimsen, die Fülle von Vorhängen und Teppichen der ausgesuchtesten Qualität, mehrere Gemälde von den ausgezeichnetsten Malern und eine Sammlung von Büchern von der trefflichsten Auswahl. Dabei ist Alles ganz ächt. Selbst in der „Banquetting-hall“ (der Banquethalle) aufgestellten Rüstungen sind nicht schlechte Nachahmungen, vielmehr wurde deren eine von einem französischen Könige, eine andere von einem österreichischen Erzherzoge getragen. Der Ball im Highlandkostüme, welcher der Königin in diesen Räumen gegeben wurde, muß einen zauberischen Anblick dargeboten haben. Herrlich nehmen sich die schottischen Tartanfarben aus, die man draußen bei den Leuten nur in grober Wolle sieht, während man sie hier in den Schlössern in feinem Sammet ausgeführt und die Möbel damit bedeckt erblickt.“

An der schottischen Feldwirthschaft war dem Verfasser besonders die Einrichtung der sogenannten Drains, d. i. unterirdischer Kanäle, auffallend, durch welche das Wasser abgeleitet und die Felder vor Versumpfung geschützt werden. Theil II. Seite 13 ist dieser Gegenstand näher erörtert und wird auch deutschen Landwirthen empfohlen. Von Volksgebräuchen fiel dem Verfasser besonders auf das curling- und golf-Spiel, das erste ein Ballspiel auf dem Eise, eine Art Billard im Großen, das andere ein Ballwerfen mit Kolben (golf). — In den Hochlanden bewunderte Herr Kohl den schönen Wasserfall von Achern-Den, und gedenkt am Loch-Tay eines seltsamen Naturspiels, nämlich runder sehr fest und regelmäßig zusammengefügter Bälle von Lärchennadeln, die der Wellenschlag bildet (II. 34). Sonst kennt man dergleichen Bälle nur von Wasserpflanzen. — Der Verfasser besuchte ferner Killin, den Loch Katterin, den Schauplatz von Walter Scotts Fräulein vom See, und kehrte über Stirling nach Edinburgh zurück. Die Hochländer fand er überall noch ihres Ruhmes würdig, bieder und gastfrei, wenn auch das äußere alterthümliche Gepräge bei ihnen mehr und mehr der Kultur weichen muß.

Diese Kultur wird auf dem Lande hauptsächlich durch den sehr ehrenwerthen und einflußreichen Stand der Schulmeister verbreitet. Der Verfasser schildert uns einen. „Ich fand in ihm, wie später in mehreren seiner Kollegen, einen sehr klugen und wohlunterrichteten Mann. Seine Zimmer waren freundlich, reinlich und mehr als dieß, elegant eingerichtet, und indem ich sie im Stillen mit den Wohnungen unserer Dorfschulmeister in Sachsen verglich, fand ich diese weit bescheidener, und wunderte mich, daß Schottland, welches bekanntlich bis in die Mitte des vorigen Jahrhunderts seine gut situirten Dorfschulmeister noch an den Fingern herzählen konnte, in so kurzer Zeit solche Fortschritte gemacht habe.“

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 69.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 8. Juli 1844.

Schweizer-Geschichte.

1) Beiträge zur vaterländischen Geschichte, herausgegeben von der histor. Gesellschaft zu Basel. Basel, Schneider, 1843.

Die Schweizer sind sehr thätig in der Durcharbeitung ihrer Geschichte und Bekanntmachung bisher ungedruckter Urkunden. Hier theilt der neugegründete historische Verein in Basel einen Theil der Früchte mit, die sein Fleiß bisher zu Tage gefördert. Es sind im Wesentlichen sechs Beiträge: eine Biographie und Charakteristik des Ital Reding aus der ältern Vorzeit von Cand. Reber, und eine dito Ulrichs von Hutten aus der Reformationszeit von Pfarrer Stockmeyer. Die letztere berührt natürlich auch außerschweizerische Verhältnisse und ist für unsere Zeit doppelt interessant, weil dieselben Fragen, die jene Zeit Huttens bewegten, auch wieder in der unsern an die Tagesordnung gekommen sind, und namentlich Hutten vor Kurzem von katholischer Seite her wieder stark angefochten worden ist. Herr Stockmeyer macht S. 98 auf einen Charakterzug Huttens aufmerksam, der ihm sehr zur Ehre gereicht und den blinden Haß seiner Feinde beschämt. Als Hutten nämlich geächtet und verfolgt und in der größten Noth war, bot ihm der König von Frankreich eine reichliche Versorgung an, wenn er in seine Dienste träte, allein Hutten schlug es aus, weil er als guter Deutscher nie den Franzosen dienen wollte.

Der dritte Aufsatz: die Gottesfreunde in Basel von Prof. W. Wackernagel, gibt sehr interessante Aufklärungen über eine fromme Gesellschaft in Basel im vierzehnten Jahrhundert, und über deren Doppelverhältniß einerseits zur Kirche, andrerseits zu den ausschweifenden pantheistischen Sektirern derselben Zeit. Die Kirche hatte sich in ihrer Machtbesoffenheit nach dem Untergang der edeln Hohenstaufen schaudervoll selbst entwürdigt. Die Päpste in Avignon schwelgten in allen Wollüsten und dienten nur als geschmeidige Werkzeuge der französischen Politik, die Deutschland um jeden Preis ruiniren wollte. Der treffliche deutsche Kaiser, Ludwig der Bayer, unterlag in langem ritterlichen Kampfe gegen dieses schandbare Bündniß des Papsts mit Frankreich. Die Pfaffheit ahmte überall das Beispiel der päpstlichen Lüderlichkeit nach, und wo ein edler Sinn sich in ihr regte, wie in den Franciskanern, oder in den bessern Laien, namentlich den deutschen Reichsstädtern, da trat der Papst gleich schonungslos mit Bann und Interdikt ein. Die Städte, auf denen das päpstliche Interdikt lag, durften keinen Gottesdienst mehr feiern und es gab deren, die in zwanzig Jahren keinen Priester sahen. Andere trotzten dem Papste und ließen diejenigen Priester, die Muth genug dazu hatten „dem Papst zu leide und Gott zu liebe" dennoch predigen und die Sakramente austheilen. Natürlicherweise aber erlaubten sich nun auch diese Prediger mancherlei Abweichungen von den Satzungen der Kirche und knüpften an die moralische Indignation, in der sie sich gegen die Laster der Kirche aussprachen, auch dogmatische Neuerungen. Hier treten nun zwei Parteien hervor, die der rein sittlichen Reformatoren (Waldenser) und die der in Unglauben und in den Pantheismus der ältern heidnischen Philosophie zurückfallenden Radikalen (Begharden, Brüder des freien Geistes). Beide standen sich direkt entgegen, denn je mehr die ersten auf strenge Sitte drangen, desto ärger schweiften die letztern in den erotischen Wahnsinn aus, indem sie als Götter im Fleisch sich über das Sittengesetz erhaben dünkten und alles für erlaubt hielten. Der Orden der Dominikaner, dem die Kirche die Inquisition auftrug, zog nicht geringen Vortheil von dieser Spaltung unter der

Opposition; denn indem er geflissentlich beide Parteien verwechselte, trug er auf die reinen Waldenser über, was nur von den unreinen Brüdern des freien Geistes galt, und depopularisirte die Tugend der einen durch das Laster der andern. Zwischen beiden Parteien unter sich, so wie zwischen ihnen und der Kirche gab es nun aber mancherlei Uebergänge. Die hier hauptsächlich ins Auge gefaßten Basler Gottesfreunde hielten ungefähr die Mitte zwischen den Waldensern und der rechtgläubigen Kirche, indem sie wie die erstern für ein Ideal christlicher Liebe schwärmten, aber doch dem Papst blindlings unterworfen blieben. Dagegen bildete der berühmte Tauler gewissermaßen einen Uebergang zwischen den Brüdern des freien Geistes und der Kirche (wie unmöglich dieß auch scheinen mag), sofern seine Mystik in der That reichlich von pantheistischen Elementen durchdrungen ist. — Als das Haupt der kirchlichen Gottesfreunde in Basel erscheint Heinrich von Nördlingen, dessen sehr interessante Briefe hier mitgetheilt werden. Er erinnert an den h. Hieronymus, denn er gleicht demselben an warmer Beredtsamkeit, rastlos inniger Geschäftigkeit und insbesondere an Damenfreundlichkeit vollkommen. Immer hatte er, wie der h. Hieronymus Weiber um sich und hinter sich und korrespondirte auch meist nur mit Damen. Von diesem und seinen loyalen, dem Papst stets unterthänigen Freunden unterscheiden sich dann andere Basler Gottesfreunde, die eben so fromm und schwärmerisch, doch dem Papst keineswegs hold waren, noch gehorchen wollten. Das sind nun eigentliche Waldenser und ihr Haupt ist Nicolaus von Basel. Wie weit ihre Schwärmerei ging, mag man daraus erkennen, daß einer von ihnen, der sich beständig kasteyte und quälte, weil er nur durch körperliche Leiden und innere Seelenkämpfe Gott wohlgefällig seyn zu können vermeinte, aber eine so gute Natur hatte, daß er das innere Wohlbehagen der Gesundheit auch bei allen selbstgewählten Leiden nicht unterdrücken konnte, einmal verzweifelnd ausrief: „ach Gott, hast du mich verlassen?“

Der vierte Aufsatz von Dr. Fechter schildert das Leben und die Wirksamkeit des in der Reformationszeit in Basel vorzüglich für die klassischen Studien und den Bücherdruck thätigen Bonifacius Amerbach. — Der fünfte, von Dr. Heußler, handelt von einem merkwürdigen Vorfall im spanischen Erbfolgekriege, nämlich vom Durchmarsch des General Merey durchs Basler Gebiet im Jahr 1709. Die Umstände sind interessant. Deutschland kämpfte damals, mit England im Bunde gegen Frankreich. Die Schweiz, obgleich ein deutsches Land und durch Frankreichs Uebergriffe, wie jeder andere Nachbar, gefährdet, war dennoch längst von Ludwig XIV. bestochen und schloß sich der deutschen Sache nicht an, sondern behauptete eine sogenannte Neutralität, während viele tausend Schweizer gleichwohl in den Reihen der Franzosen fochten. Die protestantischen Schweizer allein waren der französischen Sache damals abgünstig, theils wegen Straßburg, das erst zwanzig Jahre vorher als eine der Schweiz eng verbündete Republik von den Franzosen erobert worden war, theils wegen der Gründung der Festung Hüningen, von wo aus französische Kanonen die Stadt Basel beschießen konnten. Der Verfasser vergißt aus Ochs Basler Geschichte anzuführen, daß Ludwig XIV. ausdrücklich auf eine große gegen Basel gerichtete Kanone die Inschrift setzen ließ:

Si tu te remues
Bâle, je te tue.

Unter diesen Umständen ist es nun begreiflich, daß Basel, so wie die protestantischen Orte Zürich und Bern, den kaiserlichen Truppen geneigter waren, als den französischen, und darauf bauend rückte der kaiserliche General Merey ohne weiteres mit einigen tausend Mann in das neutrale Basler Gebiet ein und fiel, Basel von Süden umgehend, in Frankreich ein. Leider mißlang aber sein Unternehmen, er wurde mit Verlust zurückgeschlagen und nun machte Frankreich den Schweizern die heftigsten Vorwürfe, daß sie die Neutralität nicht zu behaupten gewußt oder gewollt hätten. Begreiflicherweise wälzten die katholischen Orte den Vorwurf ab auf die reformirten allein und stimmten in die französischen Drohungen ein. Die reformirten Orte befanden sich aber nicht in der Lage, zu trotzen, und entschuldigten sich so gut sie konnten. Die Schwäche und Uneinigkeit der damaligen Tagsatzung war das Vorbild derer, die achtzig Jahr später abgehalten wurden, als die Franzosen die Drohungen früherer Zeit wirklich ausführten, die zwieträchtige Schweiz eroberten und ausplünderten. — Den Schluß macht die Verfassungsgeschichte des Sisgaus, von L. A. Burckhardt, ein sehr lehrreiches Beispiel von der Art und Weise, wie sich aus der altallemannischen Gauverfassung neue Verhältnisse hervorgebildet haben.

2) Der Geschichtsfreund. Mittheilungen des historischen Vereins der fünf Orte Lucern, Uri, Schwyz, Unterwalden und Zug. Erster Band, erste Lieferung. Einsiedeln, Gebr. Benziger, 1843.

Auch in den alten Waldstätten hat sich nun ein historischer Verein gebildet, an dessen Spitze, wie zu

erwarten war, der durch sein Urkundenbuch berühmte Lucerner Kopp steht. Das erste Heft der von diesem Verein ausgehenden Mittheilungen enthält die Statuten, Mitgliederzahl und die Geschichte des Vereins selbst; dann eine Reihe kaiserliche und königliche Urkunden der Stadt Lucern, kirchliche Urkunden aus verschiedenen Klöstern und theils gerichtliche, theils politische Urkunden der Städte und Stände der Eidgenossenschaft; endlich das interessante, oft besprochene, bisher aber noch nicht edirte Liber Heremi, die Hauptquelle zum leider verloren gegangenen ersten Buche der allbekannten Schweizer-Chronik von Tschudy, alte Annalen des Klosters Einsiedeln.

3) Der Kanton Zürich, historisch-geographisch-statistisch geschildert von Gerold Meyer von Knonau. Erster Band. Zweite umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. St. Gallen und Bern, Huber und Comp., 1844.

Wir haben schon die erste Auflage dieses Werks unsern Lesern empfohlen und freuen uns, daß schon so bald eine neue Auflage nöthig wurde. Der Verfasser hat mit seltener Umsicht alles, was der betreffende Kanton in physischer, statistischer, politischer, historischer, kulturgeschichtlicher Beziehung darbietet, in ein reiches Gemälde zusammengefaßt und ein wahres Muster für Specialgeographie und Geschichte aufgestellt.

Neuestes Werk über Schottland.

Reisen in Schottland von J. G. Kohl. Zwei Theile. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

(Schluß.)

„Ich sprach gegen meinen Freund meine freudige Verwunderung darüber aus, und er sagte, er sey auch wirklich damit zufrieden. Im Ganzen herrsche aber unter den schottischen Dorfschulmeistern (parish-schoolmasters) eine große Unzufriedenheit, besonders der geringen Besoldungen wegen, die sie empfingen. Ich bemerkte ihm, daß dieselbe Klage auch unter unsern deutschen Dorfschulmeistern herrsche, weil ihre Besoldungen ebenfalls sehr gering seyen. „Wie hoch sind sie?" fragte er. „Verschieden, antwortete ich, „manche haben wohl 100, sogar auch 150 Thaler, viele aber nur 50 Thaler, und manche selbst noch viel weniger als dieß. „Wie viele Pfunde hat ein Thaler?" fragte er. „Sieben Thaler gehen auf ein Pfund, sagte ich. „So sind also 50 Thaler etwa..?" „Sieben Pfund!" „Was?" schrie er entsetzt und sprang von seinem Sitze auf, „sieben Pfund Besoldung für einen Lehrer?" „Ja sieben Pfund!" sagte ich. „Wie viel habt ihr denn?" „Ich kenne keinen in Schottland, der weniger hätte als 40 bis 50 Pfund. Das Durchschnittseinkommen ist aber 70 bis 80 Pfund, und manche gehen hinauf bis zu 150 Pfund!" „Was?" sagte ich meinerseits entsetzt und sprang nun auch von meinem Sessel auf, und wir standen wie ein Paar Verzweifelnde einander gegenüber, „150 Pfund, das macht 1050 Thaler? Mit dieser Revenue ist in Deutschland ein Baron zufrieden! Und Ihr laßt es Euch einfallen, darüber zu murren?" „Ja," sagte er, „wir klagen! Aber bedenken Sie auch, wie theuer bei uns alle Dinge. Der Kaffee (best Jamaica) kostet geröstet (rosted) 2 Schilling, der Zucker (row sugar) 8 Pence das Pfund, Chocolate ist noch theuerer, und eben so ist der Thee nicht billig, und dann wie theuer sind die guten Ochsen- und Schweinebraten, Rosinen und Pudding und Alles, was dazu gehört?" „Ja freilich," erwiderte ich, indem ich mich wieder hinsetzte, „das ist wahr." Aber unsere Schulmeister sind zufrieden, wenn sie das liebe Brod im Hause haben, dachte ich dabei."

In der herrschenden presbyterianischen Kirche fand Herr Kohl sehr große Strenge und Intoleranz. „Es gibt jetzt außer der päpstlichen Kirche keine zweite in Europa, die so unabhängig vom Staate, so souverain dasteht, wie die Kirk von Schottland. In Rußland und Polen ist der Kaiser auch das Haupt der Kirche, in Preußen und mehreren anderen protestantischen Staaten gleichfalls. In den meisten katholischen Staaten hat der Staat auf die Kirche einen bedeutenden Einfluß. In England und in Irland ist der König zu gleicher Zeit das geistige Oberhaupt der Kirche, und seine und seines Parliaments Beschlüsse sind für die Kirche bindend. In Schottland dagegen ist seit der letzten Revolution und schon seit der Union Englands mit Schottland die Souverainetät der schottischen Kirche anerkannt, und die englischen Könige, die zu wiederholten Malen den Versuch machten, den Grundsatz auch in Schottland durchzusetzen, daß der Staatssouverain sowohl in weltlichen, als in geistlichen und kirchlichen Dingen der oberste Lenker sey, haben nicht ferner auf diesem Satze bestanden. Es ist nun aber natürlich leichter, so etwas im Allgemeinen aufzustellen, als es im Einzelnen durchzuführen und namentlich das Gebiet und die Grenzen der weltlichen und der geistlichen Dinge genau zu bestimmen. Einige Punkte blieben daher in Schottland

immer ſtreitig zwiſchen den weltlichen und den geiſtlichen Berechtigungen, die vom Parliamente nie definitiv erledigt wurden, und die daher zu verſchiedenen Zeiten zu Reibungen zwiſchen der Kirche und dem Staate Anlaß gaben. Einer dieſer Punkte iſt z. B. die Frage, wie weit das Patronatsrecht gehe, ob ein vom Patron vorgeſchlagener Prediger unbedingt von der Gemeinde angenommen und von den oberen geiſtlichen Behörden ordinirt werden müſſe, oder ob dieſe ihn verwerfen können, und ob die Gemeinde die Berechtigung habe, daß wider ihren Willen ihr kein Prediger aufgezwungen werden dürfe. Da faſt ſämmtliche Predigerſtellen der presbyterianiſchen Kirche ſolche Patrone haben, ſo iſt die Frage natürlich ſehr wichtig. Bei vielen übt die Krone dieſes Patronatsrecht aus, bei einigen wenigen die Stadträthe (die meiſten derſelben ſind in Edinburgh), bei anderen, ebenfalls wenigen, iſt es die Gemeinde ſelbſt (the communicants), bei der entſchiedenen Mehrzahl aber die großen Landbeſitzer, die Marquis, Herzöge und Earls. So haben z. B. der Herzog von Argyll und der Herzog von Buccleugh das Patronat von einer außerordentlichen Menge von Kirchen. So hat der Earl von Zetland das Patronat von 29 Gemeinden auf den Orkaden und Shetlands-Inſeln, und nur ſechs von den 35 auf dieſer Inſelgruppe befindlichen Gemeinden (parishes) ſtehen nicht unter dem Patronate dieſes Earls. Gegen eine ſolche ungeheuere Gewalt der Patrone hat man nun natürlich ſchon ſeit lange in Schottland angekämpft, nicht nur durch Stiftung von ſogenannten „Antipatronage-societies“ (Antipatronats-Geſellſchaften), deren es eine in Edinburgh und 26 andere, damit in Verbindung ſtehende in den anderen Städten Schottlands gibt, ſondern auch ſeit 80 Jahren durch wiederholte Anträge an das Parliament, daß man den Gemeinden das Recht, einen vom Patron vorgeſchlagenen Geiſtlichen zu verwerfen, geſetzlich conſtituiren möge. Obgleich dieſes Recht bisher nicht bewilligt worden iſt, ſo iſt doch das Vernehmen zwiſchen der weltlichen und geiſtlichen Macht, beſonders unter dem Whigminiſterium, ziemlich gut geweſen, weil entweder die Patrone, die, was noch bemerkt werden muß, zum Theil ſich zu der engliſchen Episcopalkirche halten, ſolche Kandidaten vorſchlugen, welche den Gemeinden gefielen, oder weil die Gerichtshöfe in vorkommenden Streitfällen mehr zu Gunſten der Communicants entſchieden. Jetzt aber, ſeitdem die Tories und die engliſchen Hochkirchenmänner das Ruder wieder in Händen haben, haben die Patrone an Hartnäckigkeit gewonnen und beſtehen ſtrikte auf der unbedingten Annahme ihrer Kandidaten, und zu gleicher Zeit entſcheidet auch der oberſte Gerichtshof von Schottland, der ſogenannte „Court of Session,“ der der Farbe des Miniſteriums folgt, die vorkommenden Streitfragen zu Gunſten der Patrone und gegen die Kirche.“ Alſo auch hier innere Zwietracht in der reformirten Welt, während die katholiſche immer mehr zur Einigkeit tendirt.

Von den Fortſchritten der katholiſchen Kirche auch in Schottland macht der Verfaſſer eine intereſſante Mittheilung: „Ich erfuhr in Killin noch ein merkwürdiges Faktum, das ich in Dunkeld hätte erfahren ſollen, nämlich dieß, daß dort ein römiſch-katholiſcher Convertit eine ganz neue römiſch-katholiſche Kirche gebaut habe. Ich hörte mehrmals hier in den Highlands von ſolchen neugebauten katholiſchen Kirchen und bemerkte alſo, daß dieſe merkwürdige Erſcheinung der Zunahme und Ausdehnung der Katholiken nicht nur durch die ganze Welt und durch Großbritannien, ſondern auch ſelbſt durch die entlegenen Hochlandthäler geht. „Beſonders bei den Hochländern und bei den Vornehmern iſt eine Hinneigung zum Katholicismus zu bemerken, wiederholten mir mehrere Leute; die damit bekannt ſeyn konnten. Hält man dieß mit den Beſtrebungen und Reformen der Puſeyiten, die auch im katholiſchen hierarchiſchen Geiſte reformiren wollen, und mit anderen Reformen in anderen Ländern zuſammen, ſo kann man annehmen, daß ſo, wie vor 300 Jahren mit Luther die Reformation begann, jetzt mit den Puſeyiten und anderen Leuten eine Contre-Reformation anfing. Das Bauen neuer katholiſcher Kirchen breitet ſich von Irland über ganz Großbritannien aus. Die katholiſchen Convertiten Englands — wenn ich nach den wenigen, die ich geſehen und gehört habe, urtheilen dürfte — möchte ich für die eifrigſten und heftigſten der Welt halten. Wie die iriſchen Katholiken in neuer Zeit Mainooth als ihr Collegium erhalten haben, ſo beſitzen die ſchottiſchen Katholiken ſeit 1829 St. Mary's College bei Aberdeen als die für ſie beſtimmte Hochſchule. Es iſt daſſelbe bloß für junge Männer beſtimmt, die ſich dem katholiſchen Prieſterſtande widmen. Es ſollen gewöhnlich 50 junge Leute darin ſeyn.“

Man ſieht alſo, daß Herr Kohl in ſeiner Aufmerkſamkeit auf alles Wichtige und Neue in den Ländern, die er bereist, ſich gleich geblieben iſt, und daß ſeine Mittheilungen über Schottland nicht minder reichhaltig ſind als alle früheren über die Reiche des Oſtens.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 70.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 10. Juli 1844.

Geschichte.

1) Vaterländische Geschichte des Elsasses von der frühesten bis auf die gegenwärtige Zeit. Nach Quellen bearbeitet von A. W. Strobel, Prof. am Gymnasium in Straßburg. Zweiter und dritter Theil. Straßburg, Schmidt und Grucker, 1843.

Fortsetzungen des Werks, das wir schon vor mehreren Jahren bei Beurtheilung des ersten Bandes unsern Lesern empfohlen haben. Der zweite und dritte Band umfassen die Zeit vom Untergange der Hohenstaufen an bis zur Reformation. In dieser Zeit blühte Straßburg zu großer Macht und Selbstständigkeit auf, so daß es unter den oberländischen Städten einen der ersten Plätze einnahm und ein Sprichwort das „Straßburger Geschütz" neben dem „Nürnberger Witz" als Stärke der Stadt charakterisirte. Sie hatte aber auch mit nicht wenig Feinden zu kämpfen, mit dem Bischof, der nur ungern die Freiheit der Bürger aufkommen sah, mit dem benachbarten Adel, wie damals fast alle Reichsstädte, endlich auch mit Frankreich, denn schon im 15ten Jahrhundert kamen unter dem Namen der Schinder oder armen Gecken die ersten französischen Raubhorden an den Rhein. Neben Straßburg blühten auch Colmar, Hagenau, Schlettstadt ꝛc. und das Elsaß war gleich dem gegenüberliegenden Schwaben, wenn gleich in eine Menge geistliche und weltliche Stücke zertheilt, doch ganz durchdrungen vom urkräftigen deutschen Geiste. Die Fehden erscheinen meist nur wie ein Spiel übermüthiger Kraft, selten durch eine wahre Noth motivirt, was erst alles anders wurde, als mit der Reformation die Greuel der Religionskriege begannen und Frankreich Gelegenheit gewann, erst sich in die deutschen Angelegenheiten einzumischen und am Ende gar das Elsaß zu erobern.

Herr Strobel hat nun diese Geschichte des Elsasses und insonderheit Straßburgs während des Mittelalters mit der ihm eigenthümlichen Genauigkeit und Klarheit durchgeführt und neben den geschichtlichen Ereignissen auch die Verfassung, die Sitten, Kunst und Wissenschaft berücksichtigt. Straßburg war früher ein Sitz der Bildung und hat sehr ausgezeichnete Prediger, Chronisten und Dichter gehabt. Man denke nur an den großen Dichter Gottfried von Straßburg, an den großen Baumeister Erwin von Steinbach, an die Chronisten Closener und Königshoven, an die Prediger Tauler, Geiler von Kaisersberg, an den Patriarchen der Chemie Basilius Valentinus ꝛc.

Die folgenden Bände werden den wichtigen Zeitraum der Reformation, der französischen Occupation des Elsasses und der Revolution umfassen, auf deren Darstellung wir sehr begierig sind, da außer dem löblichen Werke von Fries noch nichts über die innere Geschichte Straßburgs und außer Grafs Geschichte von Mühlhausen auch nichts von irgend Belang über die neuere Geschichte des übrigen Elsasses und des Suntgaus existirt. Auch Lothringen entbehrt noch eines Geschichtschreibers, der die Ereignisse und Zustände in diesem Lande seit der französischen Besitznahme beschrieben hätte. Von einem so kundigen Mann, wie Herr Strobel ist, erwarten wir nun manche neue Aufschlüsse aus den Archiven und örtlichen Geschichtsquellen.

2) Das Kloster Hirsau, historisch-topographisch beschrieben von M. Franz Steck, Stadtpfarrer in Murrhard. Calw, Rivinius, 1844.

Hirsau ist eines der ältesten und berühmtesten Klöster auf deutschem Boden, und seine Geschichte bis auf die neueste Zeit bietet sehr viel Interessantes dar, was in vorliegendem Werke zusammengestellt ist. Wir wollen nur die ansprechendsten Momente hervorheben.

Schon im Jahr 645 stiftete die fromme Helizena von Calw in der Waldeinsamkeit des wunderschönen Thales der Nagold unterhalb der Stadt Calw im Schwarzwalde eine Kapelle zu Ehren des h. Nazarius. Im Jahr

830 aber wurde dieſer Kapelle gegenüber auf dem linken Ufer der Nagold das nachher ſo hochberühmte Kloſter Hirſau gegründet aus folgender Veranlaſſung. Der h. Aurelius, ein geborner Deutſcher, aber Biſchof in Armenien, ſtarb in Mailand, wohin er gereist war, um den h. Ambroſius zu beſuchen. Hier lag er nun begraben, bis Nottung von Calw, Biſchof von Vercelli, heimlich ſeine Gebeine raubte und nach ſeiner Vaterſtadt Calw brachte. Da erſchien ihm der Heilige im Traum und verlangte, man ſolle da ein Kloſter errichten, wo ſeine Gebeine einen Blinden ſehend machen würden. Das geſchah nun an der Stelle, wo jetzt Hirſau ſteht. Das Kloſter wurde errichtet und von den Calwer Grafen reich begabt, der Heilige hier beigeſetzt. Allein die Nachfolger des ſo freigebigen Erlafried von Calw reute es, ſo viel ihres Erbes in den Händen müßiger Mönche zu ſehen und im Jahr 1003 jagten ſie alle dieſe Mönche fort und zogen die Güter ein. In dieſe Periode fällt eine ſehr anziehende Sage. Diepold, Graf von Calw, derſelbe, der das Kloſter zerſtört hatte und deßhalb in des Reiches Acht gekommen war, ſoll (was freilich ſehr unwahrſcheinlich iſt) in der Mühle zu Hirſau als Müller verkleidet gelebt haben, um der Strafe zu entgehen. Hier gebar ihm ſeine Gemahlin ein Söhnchen, als eben in derſelben Nacht Kaiſer Konrad II., auf der Jagd verirrt, bei ihm Herberge genommen hatte. Dem Kaiſer träumte, das in dieſer Nacht in der Mühle geborne Kind werde ſein Nachfolger werden, und befahl am Morgen, es zu tödten. Aber ſeine Diener hatten Mitleid und ſetzten es im Walde aus. Hier fand man es und die kinderloſe Herzogin von Schwaben nahm es zu ſich und gab es, nachdem ſie eine Niederkunft vorgeſchützt hatte, für ihren eignen Sohn aus. Dieſes Kind nun war Heinrich III., nachheriger Kaiſer. Merkwürdig iſt es immerhin, daß die Grafen von Calw unter Heinrich III. in ſo hoher Gunſt ſtanden, und daß er einen davon ſogar zum Papſt erhob. Gleichwohl wurde das Kloſter Hirſau erſt im Jahr 1066 wieder mit Mönchen beſetzt und 1071 eine neue Kirche gebaut. Von nun an wuchs die Macht des Kloſters zuſehends, erwarb ein großes Gut nach dem andern und füllte ſich dergeſtalt an, daß es wie ein Bienenſtock ganze Schwärme von Mönchen ausſenden konnte, um anderswo Klöſter anzulegen und zu bevölkern. Die berühmteſten Töchter Hirſaus ſind Zwiefalten, Maulbronn, Lorch, das Peterkloſter in Erfurt, Reichenbach, Weilheim, Aurach, Gottesau, Schönrain ꝛc. Seine glänzendſte Zeit erlebte das Kloſter zur Zeit der Hohenſtaufen, ein Beweis, wie wenig dieſes hohe Haus den Segen der Kirche beeinträchtigte. Damals war Hirſau ſehr beſucht von Fremden. Auch die h. Hildegard kam einmal von Bingen hieher und ſprach hier Prophezeihungen aus, die leider nicht mitgetheilt werden. Kaum aber unterlag das herrliche Haus der Hohenſtaufen der Perfidie päpſtlich-franzöſiſcher Politik und dem Verrathe deutſcher Fürſten, als auch Hirſau der Unſegen traf, der die unausbleibliche Folge iſt, wenn ein Volk ſich ſelbſt vergißt und ſeine Ehre dem Fremden verkauft. Vom Untergang der Hohenſtaufen an wurde die Pfaffheit ſo übermüthig und üppig, daß aus den Klöſtern, welche bisher Wohnſitze der Heiligkeit und Gelehrſamkeit geweſen, Stätten der Schwelgerei wurden. Vom Jahr 1260 an verlor Hirſau durch die Lüderlichkeit der Aebte, die alles verſchwendeten, um ihrem Leibe zu fröhnen, ein Gut nach dem andern, bis im Jahr 1317 Kaiſer Ludwig der Bayer endlich wagte, wieder als deutſcher Kaiſer aufzutreten und dem geiſtlichen Unweſen auf deutſchem Boden zu ſteuern, und auch das Kloſter Hirſau reformirte, deſſen weitere Verſchleuderungen verhinderte. Von nun an wuchs das Kloſter wieder zuſehends und die Grafen von Württemberg verkauften demſelben ſogar die Stadt Calw.

Aus dieſer Zeit ſtammen wahrſcheinlich die berühmten, ſchon von Leſſing ausführlich beſprochenen Glasgemälde der Hirſauer Kirche, die eine ganze biblia pauperum oder die Bibel in Bildern enthielten. Das mittlere Hauptbild gehörte dem neuen Teſtamente an, die Nebenbilder zur rechten und linken waren aus dem alten Teſtament entlehnt, bezogen ſich aber vorbedeutend oder ſinnbildlich auf das Mittelbild. So bezog ſich z. B. Gideons von Thau unbenetztes Fell und Moſes durch das Feuer unverbrannter Buſch auf die unverletzte Jungfräulichkeit Mariä; der Stab, womit Moſes Waſſer aus dem Felſen ſchlug, war ein Vorbild der Lanze, womit der Heiland in die Seite geſtochen wurde ꝛc. Die Fenſter ſelbſt ſind längſt zerſtört, doch ſind Abbilder davon in einem Manuſcript in Tübingen erhalten. Daß ſie älter ſind, als der kunſtliebende Abt Blaſius, der am Ende des 15ten Jahrhunderts lebte, geht aus allen Umſtänden hervor. Vergl. Kunſtblatt von 1830 Februar. Auf dieſen Blaſius folgte der gelehrte und allbekannte Abt Trithemius, der die berühmte Chronik von Hirſau verfaßte.

Bald darauf aber begann die Reformation. Herzog Ulrich von Württemberg gab dem letzten katholiſchen Abt eine Penſion, die neuen evangeliſchen Aebte blieben aber als Prälaten und Mitglieder der württembergiſchen Ständeverſammlung im Beſitz der Güter und ſchon 1556 wurde zu Hirſau eine lutheriſche Kloſterſchule gegründet, die ſehr in Blüthe kam und den freundſchaftlichſten Verkehr mit der nahen Univerſität Tübingen unterhielt. Im Jahr 1594 wurde hier unter andern in Gegenwart der Profeſſoren von Tübingen und eines württembergiſchen Prinzen von den Studenten ein Drama von Friſchlin mit großem Beifall aufgeführt. Bei dieſem Anlaß dürfen wir wohl fragen, warum die zum Theil ſehr geiſtvollen

dramatiſchen Gedichte Friſchlins noch immer nicht aus dem Lateiniſchen überſetzt worden ſind? — Das Kloſter blühte alſo auch nach der Reformation, wie vorher, bis es im Jahr 1692 durch die franzöſiſchen Raubhorden unter Melac in Aſche gelegt wurde, um nie wieder aufgebaut zu werden. Nur die vier Mauern, zwiſchen denen die berühmte von Uhland beſungene Ulme ſteht, ein kleines altes Eckkirchlein und ein Thurm iſt übrig. An den zahlreichen Grabdenkmalen hat der kameralamtliche Vandalismus moderner Zeiten noch vieles zerſtört, was die Franzoſen verſchont hatten. Glücklicher waren die Reliquien des h. Aurelius; wenigſtens der Kopf deſſelben iſt noch erhalten. Er wurde nach der Reformation vom Herzog Ulrich dem Grafen von Zimmern geſchenkt, der ihn in Herrenzimmern bewahrte. Von da kam er als Erbſtück an die Grafen von Zollern in Hechingen, die ihn dann dem Kloſter Zwiefalten ſchenkten. Hier ruht er noch jetzt in der Kirche auf einem rothen mit Gold verzierten Kiſſen. Er wurde bis auf die neueſte Zeit für ein ſehr wirkſames Mittel gegen alle Kopfkrankheiten gehalten und den Kranken, die nach Zwiefalten ſtrömten, auf den Kopf gelegt. Erſt im Jahr 1830 iſt dieſer Gebrauch abgeſchafft worden, gerade 1000 Jahre nach der Gründung des Kloſters Hirſau über den Gebeinen des Heiligen.

3) Die Marburg bei Hambach in der Rheinpfalz von Fr. X. Remling, Pfarrer in Hambach. Mit Kupfer, Plan und Grundriß. Mannheim, Götz, 1844.

Eine Monographie des Hambacher Schloſſes, in und um deſſen Ruinen im Jahr 1832 das berühmte große Volksfeſt gefeiert wurde. Schon dieſer Umſtand allein muß Intereſſe für das kleine Buch einflößen. Hambach iſt aber auch ohnedieß wegen ſeiner herrlichen Ausſicht bemerkenswerth. Die Burg iſt daher aus Anlaß der Vermählung Sr. k. Hoheit des Kronprinzen von Bayern demſelben verehrt und die Marburg genannt worden, und man hat bereits begonnen, ſie wiederherzuſtellen, um ein zweites Hohenſchwangau daraus zu machen.

Die alte höchſt reizend gelegene und von drei Ringmauern umſchloſſene Burg gehörte den Biſchöfen von Speyer und war ein nicht unwichtiges Bollwerk dieſer geiſtlichen Fürſten, bis ſie bei der neuen Art Krieg zu führen, ihre Bedeutung als Feſtung nach und nach verlor. Schon im Bauernkriege wurde ſie ausgeplündert und im Jahr 1552 von dem wilden Albrecht Alcibiades, Markgrafen von Brandenburg, auf einem Streifzug erobert und in Aſche gelegt. Von dieſer Zeit her ſchreiben ſich die Ruinen. Im Jahr 1852 aber wird hoffentlich die ſchöne Burg wieder aufgebaut ſeyn. — Ueber das große Hambacher Feſt, welches doch die Aufmerkſamkeit der Welt zum erſtenmal auf die Burg hingezogen hat, äußert ſich der Verfaſſer mit auffallender Kürze und Geringſchätzung.

4) Politiſche und Kirchengeſchichte von Ladenburg und der Neckarpfalz. Aus den Quellen von Prof. Schuch zu Bruchſal. Heidelberg, Wolff und Comp., 1843.

Die kleine Stadt Ladenburg, die zwiſchen Heidelberg und Mannheim liegt, hatte ziemlich an allen Leiden Antheil, welche die Pfalz getroffen haben, namentlich an der Verheerung durch die Franzoſen am Ende des 17ten Jahrhunderts und durch die leidigen Kirchenhändel. Bekanntlich wechſelten die Linien des Pfälzer Hauſes raſch auf dem kurfürſtlichen Throne und jede neue Linie brachte eine neue Religion mit, die ſofort das ganze Land annehmen mußte, nach dem Grundſatz: cujus regio, ejus religio. Alſo wurden heute hunderte von lutheriſchen Predigern abgeſetzt und vertrieben oder zur Abſchwörung ihres Glaubens gezwungen, und morgen wieder hundert reformirte Prediger; heute wurden die Jeſuiten und Kapuziner vertrieben und morgen kamen ſie wieder. Ein ſehr lebendiges Bild von dieſen Vorgängen erhält man Seite 185. Eben hatte der katholiſche Kurfürſt die Reaktion begonnen, als die Franzoſen mit Mord und Brand ins Land fielen, aber die Pfälzer Unterthanen wurden faſt mehr noch von ihrem eignen religiöſen Bruderhaß, als von dem grimmigen Feinde in Anſpruch genommen. „Als im Mai des Jahres 1693, worin die Franzoſen verwüſteten was ſie vor einigen Jahren ganz gelaſſen hatten, und der Inſpektor mit den meiſten Reformirten geflohen war, boten ſich die Kapuziner an, ſie wollten den franzöſiſchen Offizieren in der Galluskirche Meſſe leſen und verſchafften ſich dazu die Schlüſſel. Nach Abzug der Franzoſen und der Rückkehr der Reformirten wollten die eifernden Kapuziner die Schlüſſel nicht mehr hergeben und wendeten ſich deßhalb an Worms, welches jetzt ſein altes Eigenthumsrecht anzuſprechen beginnt, ſtellten die Reformirten, welche am 5. September in die Kirche einſtiegen und von innen öffneten, als Rebellen dar und brachten es bei dem Deutſchmeiſter (Bruder des Kurfürſten) dahin, daß 30 Mann von dem in Mainz liegenden Regimente deutſchmeiſteriſcher Soldaten, von dem Lieutenant Ueberlaker kommandirt, nach Ladenburg geſchickt wurden; und dieſe entriſſen den Reformirten die Galluskirche wieder und übergaben ſie den Kapuzinern, welche natürlich ihren Gottesdienſt ſogleich darin einführten. Drei reformirte Bürger wurden in die mainziſche Veſte Starkenburg gefangen geſchleppt (Kirchenrathsbericht vom 14. April 1694) und ſollten im Januar

1694 nach Mainz eskortirt werden. Man traute aber nicht, weil sächsische Truppen im darmstädtischen Gebiete lagen, welche die Gefangenen zu befreien drohten. Die Kapuziner dagegen stellten die Sache so dar: Nur auf unser Flehen haben die Franzosen die Galluskirche nicht in die Luft gesprengt; der Kommandant hat den Pater Superior im Namen seines Königs in die Kirche geführt, dem Pater Quirin die Schlüssel mit dem Befehle übergeben, sie den Reformirten nie mehr zurückzustellen. Aber nach der Franzosen Abzug haben sich die Reformirten am 5. September vor der Kirche zusammenrottirt, dem Superior die Schlüssel vergebens abgefordert und durch den Glöckner, welcher durch ein Fenster hineinstieg, sie nicht nur geöffnet, sondern auch den Taufstein umgeworfen, das Krucifix von der Kanzel gerissen, die Bilder entfernt u. s. w., worüber der Kurfürst sehr entrüstet wurde."

Auf Seite 113 und 114 fanden wir ganze Stellen aus Menzels deutscher Geschichte, aber nicht aus dieser, sondern aus F. Baaders Sagen des Neckarthals citirt.

5) Denkwürdigkeiten aus der Oberpfalz. Sulzbach, v. Seidel. (München, Franz) 1843.

Kleine Schilderungen von Sulzbach, Scheyern, den beiden Burgen Trausnitz und Kastel. Alle diese Orte sind in der bayerischen Geschichte berühmt. An letzterem, weniger bekannten Orte, liegt wenigstens der berühmte Siegfried Schweppermann begraben. Diese kleine Schrift zeichnet sich durch die reichlich dem Text eingestreuten Holzschnitte aus, die aus einem Kalender entlehnt sind. Ein Beispiel, welches Nachahmung verdiente. Die Specialgeschichte würde außerhalb der betreffenden Lokalität weit mehr Theilnahme finden, wenn sie illustrirt wäre.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Julius Mosen. Zweite vermehrte Auflage. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Die Sammlung schöner Gedichte, die wir in der ersten Auflage empfohlen, hat sich in der zweiten etwa um dreißig neue vermehrt. Darunter der poetische Aufruf an die Sachsen, die Gebeine Karl Maria von Webers aus England abzuholen und in heimischer Erde zu begraben, was jetzt auch geschieht. Ferner eine bittere und geistvolle Satire auf die Kirchlichgesinnten, in denen der Dichter nur verkappte Bestien sieht, was er auf einige wenige Mukker und Peres Lachaises einschränken und nicht, wie man es wenigstens ansehen kann, auf die Rechtgläubigen in Bausch und Bogen hätte anwenden sollen.

Ueber Berg und Thal gebreitet
Liegt ein Altartuch schneeweiß,
Und herein mit Anstand schreitet
Nun der Tod, der strenge Greis;
Beichte will er in der kalten,
Einsam starren Mondnacht halten.

Dunkeln Winterhimmel tragen
Hohe Stämme von Krystall,
Deren Wipfel fein beschlagen
Sind mit Silber überall;
Unter ihnen Kirchenstühle —
Grünes Moos und sammt'ne Pfühle.

Ringsum seine Kirchengänger,
In ehrbarem dunkeln Kleid
Die rechtgläub'gen Köpfehänger —
Fuchs und Marb in Reu und Leid,
Beichtgebete vor sich summend,
Und der Bär den Grundbaß brummend.

Auch die Klosterfrau'n, die Dohlen,
Schwarzverschleiert Falk und Eul'
Wollen sich den Ablaß holen,
Selbst der Wolf kommt mit Geheul;
Denn mit Raub und Mord beladen
Fleht er um des Himmels Gnaden.

Und der Tod hält jetzt die Predigt,
Der beschließend also spricht:
Nie der Sündenqual entledigt
Sterben eu're Seelen nicht,
Weh' euch, denn ihr müßt auf Erden
Noch verhext in Menschen werden!

O dieß Wort, verdammnißtönend!
Kaum klang in der Nacht es aus,
Als die Sünder angstvoll stöhnend
Stürzten aus dem heil'gen Haus,
Daß der Schnee gleich weißen Flammen
Schlug auf ihrer Spur zusammen.

In dem Gedicht „die Aloë" konkurrirt Herr Mosen mit Gustav Pfizers Cactus; jedoch mit dem Unterschied, daß der letztere den wunderbaren Kontrast des unscheinbaren Stammes mit der Prachtblüthe des Cactus auf den Gegensatz im äußern und innern Leben des Dichters bezieht, Mosen aber die Blüthe der Aloë aus einer plötzlichen Entzündung durch Liebe herleitet:

Nun drängt und treibt es wild hervor
In feuerheißem Schmerze,
Nun treibt und drängt es hoch empor
Die flammende Blumenkerze.

Auf die älteren, großentheils sehr schönen Gedichte können wir hier nicht zurückkommen, da wir sie bei der Anzeige der ersten Auflage schon charakterisirt haben.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 71.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 12. Juli 1844.

Geſchichte.

6) Geſchichte des Jabergäus. Von K. Klunzinger. Zweite bis vierte Abtheilung. Mit Kupfern. Stuttgart, Belſer, 1844.

Von den römiſchen Alterthümern dieſes intereſſanten Gaues in Schwaben war mehr im erſten Heft die Rede. In den folgenden Heften kommt insbeſondere die Geſchichte der Dynaſten und Burgen von Neipperg, Maſſenbach, Blankenhorn ꝛc. ausführlich zur Sprache, berühmte Namen, die theils der deutſchen Nationalgeſchichte, theils der Sage angehören. Von der Burg Blankenhorn wird eine ſehr romantiſche Sage mitgetheilt, die aber zu lang iſt, als daß wir ſie hier mittheilen könnten. Eben ſo ausführlich iſt die Geſchichte der Stadt Brackenheim und der benachbarten Städtchen, Flecken und Dörfer geſchildert, und haben dieſe Schilderungen nicht bloß ein lokales Intereſſe, ſofern z. B. die Greuelſcenen, die aus dem dreißigjährigen Kriege mitgetheilt werden, einige Hexenprozeſſe, Volksgebräuche ꝛc. auch für die allgemeine Geſchichte und namentlich Sittengeſchichte des deutſchen Volkes von Bedeutung ſind. Auch treten einige berühmte Männer hervor. Zu Brackenheim war David Chyträus geboren, der ſpäter Profeſſor in Roſtock wurde und mit ſo edelm Eifer, obwohl vergeblich, ſein Leben lang für die Verſöhnung der Religionsparteien thätig war. Hier war auch der im dreißigjährigen Kriege berühmte General Schaffalitzki geboren, einer der ausgezeichnetſten Helden in der kühnen Schaar der Weimaraner. Er ſtammte aus einer um der Religion willen aus Mähren vertriebenen Familie ab. In der Umgegend wohnen ſeit dem Jahr 1687 auch vertriebene Waldenſer.

In Güglingen wurde im Jahr 1620 die Mutter des großen Aſtronomen Keppler als Hexe eingezogen und ſchmachtete 14 Monat lang im Kerker, bis es ihrem von Wien herbeieilenden Sohn gelang, ihr das Leben zu retten. Die nähern Umſtände ſind ſehr charakteriſtiſch: „1620 wurde Katharina Kepplerin, die Mutter des berühmten Mathematikers Johann Keppler, wegen eines gegen ſie anhängigen Hexenprozeſſes hieher gebracht. Vogt Eichhorn zu Leonberg nämlich, wo ſie wohnte, hatte denſelben gegen ſie eingeleitet, ſich jedoch nebſt den andern dortigen Behörden der Leidenſchaftlichkeit gegen ſie ſchuldig gemacht, weßhalb ihm die Führung deſſelben abgenommen wurde. Den Ruf einer Unholdin aber hatte ſich Kepplerin durch die dem hohen Alter ihres Geſchlechts eigene Redſeligkeit, ſo wie durch unberufenes Hin- und Herlaufen in anderer Leute Häuſer zum Zweck der Mittheilung der von ihr ſelbſt gefertigten Arzneien und Segenſprechens zugezogen, und ſich überhaupt durch ihre ſcharfe Zunge manche Feinde gemacht. Der hieſige Vogt Aulber gab übrigens dem zu Leonberg an Aberglauben und Parteilichkeit nichts nach; er überging, wie jener, das geſetzliche gütliche Verhör, und trug den 4. Sept. die von ſeinem Kollegen ihm mit der Bemerkung, es ſey zur Erforſchung der Wahrheit nur noch Meiſter Jakob (der Scharfrichter von Vaihingen) nöthig, übergebene Anklage auf die Tortur hier vor. Den 20. Sept. 1620 traf ihr Sohn, Johann, von Linz aus hier ein, und erlangte zwar durch ſeine Fürſprache vom Vogt, daß ſeine Mutter aus dem kalten und einſamen Gefängniſſe in die Wohnung des Gefängnißwärters gebracht wurde, dagegen wurde ſie auch hier angekettet und erhielt noch überdieß auf ihre Koſten zwei Wärter, ſo daß Johann Keppler ſich um Abnahme des Einen derſelben unmittelbar an Herzog Johann Friedrich wenden mußte. Nachdem viele Zeit mit der Anklage und Vertheidigung verſtrichen war, wurde die Sache der Juriſtenfakultät zu Tübingen übergeben, welche den 10. Sept. 1621 zu Recht erkannte, daß die Beklagte um ihres hohen Alters willen und weil die Beweiſe gegen ſie nicht ſtark genug ſeyen, zwar nicht wirklich gefoltert, doch wegen der Menge der Anklagegründe durch die Folter geſchreckt werden ſolle. So wurde nun den 28. Sept. die 74jährige Frau in die Folterkammer dahier geführt, ihr vom

Henker die Marterwerkzeuge gezeigt, und der Gebrauch derselben, so wie die Schmerzen, die sie verursachen, auseinander gesetzt, zugleich ermahnte sie der Vogt, lieber vorher alles zu gestehen. Kepplerin aber stärkte sich durch Gebet auf die bevorstehende Marter und bekannte nichts. Hierauf kam zwar sogleich der Befehl, man solle sie, wenn die Ihrigen wegen der Kosten Sicherheit geleistet haben werden, frei lassen; allein der erbitterte Vogt schob die Eröffnung noch einige Zeit auf und entschuldigte sich den 2. Okt. deßhalb mit den Herbstgeschäften und der Einquartirung in Frauenzimmern, worauf der Bescheid kam, er solle, weil es eine kurze Zeit erfordert hätte, aber nicht beschehen, die Atzungskosten vßer seinem aignen seckhel bezahlen. Es erfolgte sodann den 4. Novbr. die Freilassung. Im Ganzen war die Mutter 14 Monate hier in Gefangenschaft, und ihr Sohn Johann hielt sich fast eben so lang hier auf. Die Heizung des Thorstüblens, worin die Mutter saß, kostete 40 fl., die Wächter, deren anfänglich zwei, hernach einer war (s. oben), kosteten täglich je 5 Batzen, was über 100 fl. ausmachte, die Lebensmittel, welche der Stadtknecht reichte, wozu auch Fleisch kam, das sie fast nicht mehr beißen konnte, mußte sie in höchstem Preis annehmen, der Advokat in Tübingen kostete 40 fl., der hiesige Gerichtsadvokat bekam auch seinen Lohn wegen stetigen Ueberlaufs, die Abschriften kosteten 20 fl., Johann Keppler selbst mußte seine Besoldung auf 1 Jahr mit 400 fl. in die Schanz schlagen, und brauchte mit Reisen und Zehrung in den Wirthshäusern über 300 fl. In Betracht dieser Umstände und des geringen Vermögens der Kepplerin wurde dem Johann Keppler sein Antheil an den Prozeßkosten erlassen, auch mußte die Stadt Güglingen das Tübinger Gutachten selbst bezahlen. Nach dieser kläglichen Geschichte kehrte der große Mathematiker alsbald wieder nach Linz zurück, mit dem schönen Bewußtseyn, seiner Mutter das Leben gerettet zu haben, und zugleich bereichert an astronomischen Entdeckungen, die er während dieses seines Aufenthalts im Vaterlande, also namentlich auch hier gemacht hatte, indem er sich von den Wirren des Erdenlebens zur Harmonie des Himmels erhob." — Das Werk enthält noch mehrere Hexenprozesse und zwar von traurigerem Ausgang. Dagegen herrschte in demselben Güglingen auch ehemals ein harmloses Narren- oder Gauch-Gericht. „Ein Theil der Bürgerschaft versammelte sich vor dem Rathhause, um zu einem Faulheitsgerichte — dieß war das Gauchgericht — einen Schultheiß und Büttel zu wählen, sodann zu Gericht zu sitzen und die Aemter zu vertheilen. War nun unter den jungen Bürgern einer als solcher bekannt, der seiner Haushaltung nicht wohl vorgestanden, oder seine Güter nicht fleißig gebaut hatte, so wurde er durch das Gauchgericht zu einem Amt aufgerufen, das man das Faulamt nannte. War einer bekannt, daß er des Morgens nicht zu rechter Zeit an die Arbeit ging und länger als Andere der Ruhe pflege, so wurde ihm öffentlich das Schlafamt übertragen. Und in diesem Sinne wurden für den Lauf des Jahres mehrere Aemter ausgetheilt. Wenn aber ein Bürger dafür bekannt war, daß er Geschäfte verrichte, welche sich nur für Weiber schicken, und daß er darüber die männliche Beschäftigung hintansetze, so wurde ihm dieß von dem Gauchgericht vorgehalten und ihm auferlegt, zur Strafe entweder zwei Maaß Wein aufzutischen, oder aber in die Lade zu schwören. Zu diesem schimpflichen in die Lade schwören, versichert der Vogt, habe es bisher noch keiner kommen lassen, vielmehr jeder lieber seine zwei Maaß Wein bezahlt, bis dann im Jahr 1556 zwei junge Bürger, unter der Aeußerung, daß sie ihren Wein lieber im Wirthshause selber verzehren wollen, alles Zuredens unerachtet darauf bestanden, daß sie lieber in die Lade schwören wollen; dieß sey dann auch wirklich vollzogen worden. Auf öffentlichem Rathhause vor der versammelten Bürgerschaft haben die beiden Bürger die Hosen herunter gezogen, und der besonders erwählte Ladenmeister habe ihnen sodann die drei Eidfinger auf den H..... gelegt; dieser garstige Auftritt habe aber ein solches Aergerniß erregt, daß sich der größte Theil der Anwesenden vom Rathhause entfernt habe. Auf den deßhalb erstatteten Bericht des Vogts ließ Herzog Christoph nicht nur die 18 Personen, die sich bei dem garstigen Ladenschwören als Richter hatten gebrauchen lassen, so wie den Schulmeister, der dabei den Schreiber gemacht, und den Ladenmeister mit Thurmstrafe belegen und auf ein Jahr lang von offenen Zechen ausschließen, auch diejenigen, die bei der Gemeinde in öffentlichen Aemtern stunden, derselben entsetzen, sondern er befahl auch, daß die fernere Abhaltung des Gauchgerichts, als ein leichtfertiger alter Brauch, für immer aufgehoben seyn soll. Der Rebstock, welcher gleichzeitig aufgehoben wurde, war eine Art Frühlingsfeier, wobei der Bürgerschaft ein Eimer Wein aus dem Gemeindekeller zum Besten gegeben wurde. Sie bestand darin, daß von der ganzen Bürgerschaft in einer Prozession eine Weinflasche an einer Stange in die Weinberge getragen und, nachdem sich jeder Bürger seinen Hut mit Traubenlaub besteckt hatte, eben diese gleichfalls damit gezierte Flasche wieder unter das Rathhaus zur offenen Zeche zurückgebracht wurde. Von den ledigen Söhnen und Töchtern wurden indessen auf besonders gezierten Rossen zwei große Mühlkuchen aus der Mühle abgeholt, und einer davon der Bürgerschaft auf das Rathhaus überbracht, der andere aber bei einem Tanz im Wirthshause verzehrt, wozu den jungen Leuten ebenfalls ein Trunk aus dem Gemeindekeller gereicht wurde." Man sieht, das sind uralte Volkssitten. Was

das Gauchgericht insbeſondere betrifft, ſo hat Schmeller im bayeriſchen Wörterbuch ähnliches auch in Bayern nachgewieſen. Wie wir das Gauchgericht hier kennen lernen, iſt es freilich ſchon ſpäte Entartung, urſprünglich aber gehörte es den weiſen Einrichtungen an, durch welche unſre Vorväter die gute Zucht in den Gemeinden zu wahren wußten. Es wäre manchmal zu wünſchen, daß dergleichen Gerichte noch heute beſtänden, um die Immoralität im Kleinen auf eine humoriſtiſche Weiſe und im Namen der öffentlichen Meinung zu bekämpfen, ohne dabei Polizei oder gar Kriminalrichter zu brauchen. — In dem intereſſanten kleinen Güglingen war auch der berühmte württembergiſche Prälat und Kanzler Oſiander geboren, der zu der berüchtigten Grävenitz, als ſie ins Kirchengebet aufgenommen ſeyn wollte, ironiſch ſagte, ſie ſey ſchon im Kirchengebet enthalten in den Worten: Herr, erlöſe uns vom Uebel!

In der kleinen Chronik der einzelnen Ortſchaften kommt noch manches Intereſſante vor, z. B. zu Haberſchlacht wurde den 11. Juli 1753 der Pfarrer Jenisch auf der Kanzel vom Blitz erſchlagen. Da dem Zabergäu gegenüber die geiſterreiche Landſchaft von Weinsberg liegt, ſo kann es nicht fehlen, daß wir auch hier öfters Seherinnen finden. Im Jahr 1661 wurde ein Weib von Niederhofen als betrügeriſche Viſionärin auf die Feſte Neuffen geſetzt (II. 178). Die merkwürdigſte Perſon dieſer Art iſt aber folgende. „1791 fing eine Nähterin von Neu-Kleebronn, Namens Maria Gottliebin Kummerin, geboren daſelbſt den 5. Auguſt 1756, Tochter des Jakob Friedrich Kummer, Bauers und Weingärtners daſelbſt an, in Kleebronn und Meimsheim, wo ſie zwei Schweſtern hatte, durch ihre Entzückungen Aufſehen zu erregen. Sie kam aber auch nach Beſigheim, Kornweſtheim, Juſtingen und Blaubeuren; ihr Ruf verbreitete ſich weithin, und ſie fand ſelbſt bei höhern Ständen Anhänger. Ihr Hauptaufenthalt war jedoch immer Meimsheim, indem ſie behauptete, der dortige Pfarrer ſey der von Gott beſtellte Zeuge ihrer Offenbarungen. Zwar war ſie in Wien, wo ſie als Magd gedient, katholiſch geworden, ſie wußte es aber geheim zu halten, obwohl ſie in der Kirche auf dem Michelsberge zuweilen beſonders andächtig geweſen ſeyn ſoll. Ihre Geſichte waren lächerlich-ſeltſamer Art. * In Bl. gab ſie vor, ſie dürfe, ſo oft ihre Entzückungsſtunde komme, nichts genießen, hatte ſich jedoch auf dem oberſten Hausraume ein artiges Vorräthchen von Eßwaaren, einem Hamſter gleich, aufgeſpeichert. Zuletzt gebar ſie den 9. Juni 1797 zu Brackenheim — den apokalyptiſchen Zeugen, * geſtand aber im Zuchthauſe zu Ludwigsburg den natürlichen Hergang der Sache, ** und wurde deßhalb zu Brackenheim eine halbe Stunde mit dem Zettel: „Betrügerin" auf die Schandbühne geſtellt, und hierauf auf drei Jahre in das Zuchthaus nach Ludwigsburg zurückgebracht. Nach Ablauf ihrer Strafzeit ſtellte ſie ſich an die Spitze von 20—30 Perſonen von Meimsheim, Kleebronn und der Umgegend, um nach Canaan auszuwandern. In Wien aber wurden ſie zurückgewieſen, worauf ſich ein Theil derſelben in die Grafſchaft Neipperg, ein anderer nach Speier begab. Wohin aber die ſchamloſe Kummerin ſelbſt gekommen ſey, ſagt Henke, Profeſſor der Theologie zu Helmſtädt, in ſeiner Schrift: Aktenmäßige Geſchichte einer württembergiſchen neuen Prophetin und ihres erſten Zeugen, welche wir bis hieher als Quelle benützt haben, davon hat man keine gewiſſe Nachrichten. Das iſt ausgemacht, daß ſie ſich nach jener Reiſe in der Gegend von Speier, die ihr ſchon bekannt war, aufgehalten, und in derſelben beinahe wieder einen Pfarrer mit ihren vorgegebenen Entzückungen und Viſionen betrogen hätte, wenn nicht ein ehrlicher, redlicher Pietiſt aus der Gegend von Meimsheim noch zu rechter Zeit dazu gekommen wäre, und dem Pfarrer, der in ihre heuchleriſche Schlinge zu treten bereit war, durch Erzählung ihrer früheren Geſchichte die Augen geöffnet hätte. Eine Bruderstochter derſelben, welche in Kleebronn lebt und als 10jähriges Kind die oben erwähnte Auswanderungsreiſe nach Wien mitmachte, theilte mir in Uebereinſtimmung mit andern dortigen Perſonen, welche ſie kannten, weiter Folgendes über dieſelbe mit: In Speier wurde ſie einige Zeitlang gefangen geſetzt. Die indeſſen nach Kleebronn zurückgekehrten Auswanderer wurden hier als Beiſitzer wieder angenommen. Als aber die Kummerin zurückkam, mußte ſie abermals eine geraume Zeit ins Zuchthaus nach Ludwigsburg. 1808 war ſie bei der Frau v. Krüdener auf der Katharinenplaiſir, wo ſie ſich ſo vornehm kleidete, daß ſie einen Schleier trug. Von da kam ſie wieder ins Zuchthaus nach Ludwigsburg, und aus demſelben nach Heilbronn ins Arbeitshaus. Dort wurde ſie losgekauft und hielt ſich nun in N. Kleebronn als Beiſitzerin auf, ohne weitere Entzückungen zu haben,

* Sie ſah im Himmel Eſel, Kühe und Kuhſtälle, große Wein- und Milchkannen; ſie ſah außer bibliſchen Perſonen und Gegenſtänden Jakob Böhme, Zinſendorf, Sokrates, Swedenborg (war nur im Orte der kleinen Seligkeit, weil er zu weit in Gottes Allmacht Eingriffe gemacht), Leibniz (war ſtill, furchtſam und ſchlug die Augen nieder), Cicero (war etwas munterer), Pythagoras (ſah trotzig aus und ſeufzte), Hippokrates (war noch finſterer und trotziger), Voltaire (hatte ein Geſicht wie ein Bär).

* Er erhielt den Namen Jakob Daniel Eliſa, ſtarb aber bald.

** Wobei die Schuld auf den Pfarrer fiel, der deßhalb entlaſſen wurde.

und ganz zurückgezogen in dürftigen Umständen, wobei ihr die Unterstützung einer Jungfer H..... daselbst von M. sehr zu Statten kam. Sie starb den 24. Februar 1828, also in hohem Alter, in N. Kleebronn." *

So ist denn in dieser fleißigen Specialgeschichte eines einzigen Gaues, der nur kleine Ortschaften enthält, viel Lesenswerthes enthalten.

* Sie war von mittlerer Größe, sehr mager und blaß, hatte eine spitzige etwas gebogene Nase, ihr Blick war, später wenigstens, meist gesenkt. Sie liebte helle Kleidung, namentlich trug sie stets eine weiße Haube. In Kleebronn nannte man sie „die Verzuckerin" d. i. die Verzückte, und wollte man behaupten, ihre Aussagen über die andere Welt haben sich nach den Geschenken gerichtet, die man ihr gebracht. — In unserer Zeit hätte dieselbe ohne Zweifel eine ganz andere Rolle gespielt!

Dichtkunst.

Gesicht des Todesboten über den Erdkreis. Ein hebräisches Gedicht. Urtext und Uebersetzung herausgegeben von Dr. Bernhard Hirzel. Zürich, Orell, Füßli u. Comp., 1844.

Herausgeber dieser merkwürdigen Dichtung ist der berühmte Pfarrer, der am 6. September 1839 das Landvolk in die Stadt Zürich führte, um die gottvergeßne Regierung zu stürzen und dem Straußischen Unfug ein Ende zu machen. Freunden der indischen Literatur wird nicht unbekannt seyn, daß Bernhard Hirzel, der sich dieses Verdienst um den Kanton Zürich erworben, zugleich ein sehr gelehrter Orientalist ist. Wie im Indischen, so ist er auch im Hebräischen wohlbewandert und dichtete vorliegendes Lied in der Ursprache der Propheten in eben jenen Tagen der Entscheidung in Zürich; und „von der Stimmung jener Tage" soll nun das Gedicht Zeugniß ablegen. Es begreift sich leicht, daß diese Stimmung mit derjenigen, in welcher die alten Propheten schrieben, ziemlich verwandt war. Ein verführtes Volk, Buben seine Leiter, aufgelegte Ruchlosigkeit, alles Heilige mit Füßen getreten — so fanden die alten Propheten ihre Zeit, und so fand der fromme Sänger auch hier wieder die seinige.

Er führt in seinen prophetischen Gesängen die uralte Lehre durch, daß der Sünden Strafe jederzeit der Tod war, und daß Völker, wenn sie in sittliches Verderben fallen, untergehen müssen. Er erinnert an alle die blühenden Reiche der Vorwelt, die zuletzt im Pfuhl ihrer Sünden untergegangen sind, und er mahnt die heute blühenden Reiche, dieser Vorbilder eingedenk zu seyn, denn kein noch so sicher scheinendes Glück, keine noch so stolz sich brüstende Macht schütze vor dem ewigen Gesetze, das sündige Völker von der Erde verschwinden macht. Als aller Sünden Mutter aber erkennt er in unsern Tagen den Abfall von Gott, den offnen und versteckten Kampf gegen die Religion, und den immer allgemeiner werdenden Haß gegen den Heiligsten aller Namen auf Erden. Herrlich und ganz im großartigen Style des alten Orients ist folgende Stelle, die wir als Probe des Ganzen ausheben wollen:

Und sieh da, eine Ameise,
Die vom Staub aus erhebt
Ihre Stimme
Und herauf bringt die Klage
Vor den Herrn:
„Erfüllt mein Tagewerk
Hab' ich
Seit Gründung der Erde
Bis heute.
Und die Herren der Erde;
Schau, sie sind
Helden zum Bösen, zum Guten faul —
Und sie doch
Verachten mich und zertreten mich!"

* * *

Kreiset um mich her,
Ihr Sonnen,
Merkt auf, ihr Söhne der Morgenröthe!
Denn Gericht halten will ich
Ueber die Menschen.
Wenn Einer ist aus ihnen,
Der erfüllt hat seine Pflicht,
Wie sie erfüllt diese Ameise da:
So seyen begnadigt
Sie alle.

Und es spricht die Sonne:
„Nur Einen fand ich
Seit Adam
Bis heute!"
Und es entgegnete der Mond:
„Nur Einen
Fand ich
Seit Adam bis heute!"

Und es jauchzen die Gottessöhne
Und frohlocken
Alle Himmel:
„Heil Ihm, dem Einen!
Die Seinen
Hat Er begnadigt
Vor dem Allmächtigen!"

Und es verfinstert sich
Die Sonne:
„Weh ihnen,
Gemordet, gemordet haben sie Ihn!"
Und es zeugt der blasse Mond:
„Weh ihnen noch mehr;
Sie würden Ihn morden
Noch heute!"

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 72.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 15. Juli 1844.

Roman.

Der ewige Jude. Deutsche Originalausgabe unter Mitwirkung von W. L. Weschè von Eugen Sue. Erstes Bändchen. Leipzig, Kollmann, 1844.

Noch bevor eine Zeile dieses Romans in Frankreich gedruckt war, kündigten schon mehrere deutsche Buchhandlungen die Uebersetzung an. Eine machte sogar im Börsenblatt bekannt, sie stehe mit dem französischen Verf. in direkter Verbindung, ohne daß Eugen Sue, wie er nunmehr öffentlich erklärt, gedachte Buchhandlung nur dem Namen nach kennt. Welcher Skandal! Welche Beschimpfung des deutschen Buchhandels durch die selbst, die ihn am meisten in Ehren halten sollten!

Die Sache kann nicht wie eine gemeine Buchmacherei angesehen werden, dergleichen freilich zu hunderten bei uns wie in Frankreich vorkommen, ohne daß man sie unter einen andern Gesichtspunkt als den der allgemeinen Moral bringen kann. Der vorliegende Fall ist von besonderer Art und muß aus einem nationalen Gesichtspunkt beurtheilt werden. Die deutsche Presse huldigt durch die einander überbietenden Ankündigungen des vorliegenden Werkes einem französischen Dichter auf eine Weise, wie noch niemals die Presse eines Volks dem Dichter eines andern Volks gehuldigt hat, und es liegt für Deutschland so viel Demüthiges und Schimpfliches in dieser Huldigung, daß wohl jeder Ehrenmann im deutschen Volke dagegen zu protestiren sich gezwungen fühlen muß.

Eugen Sue ist nicht der Mann, dem diese Huldigung von Seiten deutscher Nation gebührt. Es war ein Skandal, daß man seinen elenden Roman „die Geheimnisse von Paris“ in einem Dutzend deutscher Uebersetzungen verbreitete und vielfach nachahmte. Indeß hätte die Bekanntschaft mit diesem schlechten Machwerk, dessen bessere Partien nur aus den Memoiren des Galeerensklaven Vidocq und den englischen Romanen von Dickens eingeflickt sind, das deutsche Publikum in seinem erkünstelten Enthusiasmus für Eugen Sue hinreichend abkühlen und zur Besinnung bringen können. Es schien unmöglich, daß der deutsche Gaumen, nachdem er ein so widerliches Ragout gekostet, noch nach mehr Appetit behalten würde. Und doch war es möglich. Die deutschen Buchhändler drängten sich in die französische Küche, noch ehe das neue Gericht fertig war, und Deutschland wurde auf den Genuß des Herrlichsten und Köstlichsten vorbereitet. Oder berechtigen etwa die noch älteren, vor den mystères erschienenen Romane Eugen Sues zu den Versprechungen, die man sich vom juif errant macht? Nicht im mindesten. Seine Muse hat ihren Thron zwischen dem Bordell und dem Schaffot. Er überzuckert den Koth und vergoldet Kadaver. Wenn er sich äußerlich in der feinsten Modekleidung zeigt, so grinst und brüllt innerlich immer eine wilde Bestie und wenn sich dieselbe eine Zeitlang auch gleichsam schalkhaft versteckt hat, so kommt sie auf einmal hervor, um dem Leser einen angenehmen Schrecken zu verursachen. Seine sittliche Verwilderung und Bizarrerie entbehrt des geistigen Adels, den Byron nie verleugnete. Eugen Sue ist gemein. Wenn er eine vornehme Natur affektirt oder sich in kühner Phantasterei versucht, so sinkt er doch regelmäßig wieder in die platte Gemeinheit herab. Seine leichte Sprache mag denen gefallen, die nur Oberflächliches lieben; aber diese bequeme Redeweise ist auch sein einziger Vorzug; im Uebrigen geht er mit den dichterischen Formen wie ein wahrer Barbar um, und Wahrheit, nur Wahrscheinlichkeit und harmonische Uebereinstimmung und Durchführung eines Romans sind ihm fremde und ganz gleichgültige Dinge. Er fängt an zu schreiben und läßt drucken, ohne nur zu wissen, was er im nächsten Bande sagen und wann er aufhören will. Das sieht genial aus, ist aber wirklich nur frech und beweist weiter nichts, als daß Eugen Sue, durch der leichtsinnigen Pariser Gunst verwöhnt, denselben auch Alles bieten zu können glaubt.

Mag nun dieſe forcirte Natur in Paris Beifall finden, mag ſeine lüderliche Moral, ſeine Vorliebe für das Verzweifelte, Verruchte und Scheußliche dem Pariſer Gaumen zuſagen, der ſolcher Aſſafötida bedarf, um überhaupt noch gekitzelt zu werden, und mag man dort, wo alles nur vom Augenblick und für den Augenblick lebt, die poetiſche Improviſation genial finden, die heute weder weiß, was ſie geſtern geſagt hat, noch was ſie morgen ſagen wird, — ſo iſt doch nichts von alledem ein Bedürfniß des deutſchen Naturells und Geiſtes, und kann auf keine Weiſe den deutſchen Geſchmack befriedigen. Wem das deutſche Volk allgemein und öffentlich huldigen ſoll, in dem muß ein ſittlicher Werth ſeyn. Es will das, was es lieben ſoll, auch achten. Es ſchenkt ſeine Liebe und Achtung nicht ohne ängſtliche Prüfung, dann aber für immer. Hat auf ſolche Anerkennung Eugen Sue auch nur den entfernteſten Anſpruch?

Seine ganze Manier iſt der deutſchen Natur, dem deutſchen Bedürfniß fremd. Der Enthuſiasmus, der ihn von Deutſchland aus begrüßt, iſt ein gemachter, ein unwahrer. Man drängt ihn uns auf.

Wer hat ihn in Deutſchland empfohlen? Niemand, als die verrufene franzöſiſche Partei, die in den Blättern des jungen Deutſchland und in den Verzweigungen der weiland Haller Jahrbücher ſeit einer noch nicht langen Reihe von Jahren die zugleich ſträfliche und lächerliche Arbeit über ſich genommen hat, die deutſche Natur in eine franzöſiſche umzuwandeln. Schon hat ſich dieſe Partei überzeugt, daß dem deutſchen Gemüth die Luſt an Verzweiflung und Verbrechen, die den Pariſer erquickt, nicht auf dem direkten Wege durch Literatur und Theater beizubringen iſt, und ſie gibt in jüngſter Zeit zu verſtehen, es ziele auf höhere politiſche Zwecke ab, und die Aufregung in der Poeſie ſollte nur als Mittel gebraucht werden, darum aber ſollten ſich auch alle, die mit den politiſchen Zuſtänden der Gegenwart in irgend einer Weiſe unzufrieden ſind, für jene radikale Verzweiflungsliteratur intereſſiren und dieſelbe, wenn auch durchaus nicht als Geſchmackſache, doch aus politiſchen Gründen befördern. Eine ſehr feine Logik, die aber leider auf den deutſchen Verſtand nicht gut berechnet iſt. Man wird die Verzweiflungs- und Laſterliteratur aus Gründen einer wohlverſtandenen nationalen Politik mit noch mehr Energie zurückweiſen, als aus Gründen des guten Geſchmackes.

Die Partei hat ſich allerdings eines augenblicklichen Erfolges erfreut. Sie hat mit Hülfe buchhändleriſcher Induſtrie und pomphaften Ankündigungen nicht nur die Werke Eugen Sues, ſondern auch der Madame Dudevant, des Balzac, Paul de Kock, Soulié ꝛc. in Menge durch ganz Deutſchland verbreitet. Sie hat die Neugier, die Modeſucht, die himmliſche Geduld, mit welcher das deutſche Publikum ſich ſo vieles anhängen und aufdrängen läßt, glücklich ausgebeutet. Hat aber dieſes gutmüthige Publikum bei der Lektüre jener Pariſer Laſterbilder das empfunden, was es bei der Lektüre Shakeſpeares oder auch nur Walter Scotts empfand? Hat es den Dichtern, von denen es ſich unterhalten und in ſeinem Phlegma wohl auch hin und wieder aufreizen ließ, irgend eine wahre Achtung gezollt? Oder hat auch nur ein anerkannter großer und edler Geiſt in Deutſchland jener Schandliteratur die Ehre nationaler Bewillkommnung erwieſen? Niemals. Jedermann fühlte, daß hier keine moraliſchen Sympathien vorhanden ſind. Man anerkannte häufig das Talent, das hier mißbraucht wurde, aber man enthielt ſich jedes Ausdrucks von Achtung.

Soll nun etwa die Wegwerfung, deren ſich einige Buchhändler ſchuldig machen, indem ſie das neue Werk Sues ſo ſtürmiſch und täppiſch zudringlich begrüßen, der Ausdruck der bisher vermißten nationalen Achtung ſeyn? Sind ihre Ankündigungen etwa Manifeſte der deutſchen Nation? Das iſt es, was wir hier beſtreiten und Lügen ſtrafen wollen. Die deutſche Nation hat ihnen keinen Auftrag zu ſo ſklaviſchen Huldigungen eines unwürdigen Dichters gegeben. Die Nation, die ungleich größere Dichter zu den ihrigen zählt, und die mit ſo feinem Geſchmack die Klaſſiker der Vorwelt und des Auslandes bei ſich eingebürgert hat, ſchließt einen Reichthum des Herrlichſten von Poeſie in ſich, und in die reine und friſche Geiſtesſtrömung, die ſeit zweitauſend Jahren durch dieſe Nation geht, braucht kein Pariſer Kloak abgeleitet zu werden, um ihr das beizubringen, was die Partei der Korruption jetzt ausſchließlich den Geiſt zu nennen ſich erdreiſtet.

Der ſchon vor ſeinem Erſcheinen ſo laut geprieſene juif errant ſoll, wie der ſelbſtgefällige Verfaſſer verſichert, zehn Bände umfaſſen. Richardſons Clariſſa und Sophiens Reiſe von Memel nach Sachſen zählten nicht ſo viele Bände und erregten ſchon durch ihre Dickleibigkeit Entſetzen. Eugen Sue aber genirt ſich nicht. Je mehr Bogen, deſto länger wird das Publikum wie der Bär am Strick geführt. Darauf allein kommt es ihm an. Das Werk erſcheint nur bogenweiſe. Das Publikum muß in Spannung verſetzt und erhalten werden. Es darf nicht wiſſen, was kommt. Von der Hauptſache, von der Hauptperſon kann vorläufig gar nicht die Rede ſeyn. Das Publikum ſoll nichts haben, es ſoll immer nur erwarten, und wenn dann endlich der letzte Bogen erſcheint, ſo iſt es vollkommen gleichgültig, wie der Knoten gelöst wird und ob endlich in dem langen Unſinn ein Sinn gefunden wird oder nicht. Das Publikum hat geleſen, hat bezahlt. Dichter und Verleger haben ihren Zweck erreicht. Die Spannung und das Bezahlen hört mit dem letzten Bogen in jedem Fall auf, alſo iſt es einerlei, was die Kritik zuletzt dazu ſagt.

Die Unverſchämtheit, mit welcher Eugen Sue in ſeinen mystères das Publikum auf dieſe Weiſe hinhielt und die erbärmlichſte Erfindung von der Welt auf die willkürlichſte Weiſe bald fortſpann, bald abriß, läßt uns bei ſeinem juif errant eine gewiſſenhaftere Behandlung ſeines Stoffes nicht vorausſetzen. Und in der That holen die erſten Bogen ſo weit aus und macht der Dichter ſchon gleich im Anfange ſolche Kreuz- und Querſprünge, daß ſich ſeine bisherige Manier darin nicht verleugnet. In ſolcher Weiſe ließen ſich, wenn es phyſiſch möglich wäre und das Publikum eine ſo lange Spannung aushielte, hundert einleitende Bände ſchreiben, ehe man nur bei der Hauptperſon angelangt wäre. Ein äſthetiſches Geſetz würde den Dichter nicht abhalten, ſich einzuſchränken.

Da wir nun das Ganze noch nicht kennen, und uns auch wenig Gewinn für die Poeſie des Gegenſtandes davon verſprechen, wollen wir wenigſtens denen, die nach der Lektüre dieſes Romans ſchmachten und bei der langen Geburt deſſelben gleichſam adminiſtriren werden, einen Maaßſtab der Vergleichung darbieten.

Der ewige Jude iſt ſchon ſehr oft von Dichtern behandelt worden. Wie alt überhaupt die Sage ſeyn mag, läßt ſich nicht wohl ausmitteln. Der in neuerer Zeit gangbarſte Name des ewigen Juden iſt Ahasverus, während ihn Frühere auch Cartaphilus, Gregorius oder Balladaeus nannten. Vergl. Paullini zeitverkürzende erbauliche Luſt S. 596. v. Döbeneck Volksglauben II. S. 121. Görres Volksbücher S. 201 und die ältern Monographien: ein Volksbuch vom ewigen Juden 1547 in Hamburg gedruckt, Dudulái Volksbuch vom ewigen Juden in Reval 1654 gedruckt, Disputationen von Pomer 1689, von Antonius 1764. Eine niederländiſche Volksſage (Wolf S. 625) nennt ihn Iſaac Laguedem, der im Jahr 1640 als uralter Mann zu Brüſſel geſehen worden ſeyn ſoll. Nach den andern hier citirten Nachrichten ließ er ſich 1603 auch zu Lübeck ſehen, und ein andermal zu Naumburg, wo er eine Predigt anhörte, aber nicht ſtehen blieb oder ſich ſetzte, ſondern in ewiger Unruhe umherlief. Die älteſte Kunde von ihm enthält aber Mathäus Paris, welcher berichtet, er habe ſich unter dem Namen Cartaphilus im 13ten Jahrhundert in Paris ſehen laſſen und ſey des Pilatus Thürhüter geweſen, der den Heiland auf ſeinem ſchweren Gange nach Golgatha auf die Achſeln geklopft und gerufen habe: geh ſchneller! worauf der Heiland zu ihm geredet habe: ich will gehen, du aber ſollſt warten, bis ich werde wieder kommen. Nach einer ſpäteren Dichtung, ich weiß nicht ob Volksſage, ſoll er ſchon dreimal über die Alpen gekommen ſeyn und von deren Höhe herab die Veränderungen Europas betrachtet haben.

Ein Pendant zu ihm iſt in gewiſſem Sinne bei den Alten ſchon Anthalides, ein Sohn des Hermes. Dieſer beſaß das allumfaſſendſte Gedächtniß und vergaß nie etwas. Auch war ihm vergönnt, nach ſeinem Tode abwechſelnd auf die Oberwelt zurückzukehren und nicht nur vermöge der Seelenwanderung in verſchiedene Körper überzugehen, ſondern auch alles, was er in dieſen Verwandlungen erlebt, zu behalten. Unter andern wurde er auch der berühmte Pythagoras. Apollonius von Rhodus VII. 640. Diogenes Laert. VIII. 1. Auch die iriſche Sage kennt einen gewiſſen Ruan, der allein aus der Sündfluth übrig geblieben ſeyn und bis auf des h. Patriks Erſcheinung gewartet haben ſoll. Th. Moore Geſchichte von Irland I. 61.

Im ewigen Juden iſt der poetiſche Gedanke noch weiter entwickelt, indem ſeine Sterbensunfähigkeit und lebendige Mumiſirung bedingt wird durch einen Fluch, und indem er im Grunde eine Perſonificirung des geſammten nachchriſtlichen Judenthums iſt. Denn das iſt der Fluch der Juden, daß ſie, weil ſie Chriſtum gekreuzigt haben, Juden bleiben und zum Spott aller übrigen Völker fortleben müſſen.

Die einfache Legende iſt (nach dem Volksbüchlein, München 1827): Chriſtus mit dem Kreuz belaſtet, will vor Ahasverus Thür einen Augenblick ruhen; der Jude ſtößt ihn zurück und Chriſtus ſpricht: Weil du des Menſchen Sohne keine Raſt vergönnteſt, ſo ſey auch dir fortan keine Ruhe vergönnt, und du ſollſt wandeln und wandern, bis daß ich wieder kommen werde. Dieſer Fluch geht in Erfüllung, und der Jude muß nun ewig wandern und fliehen, und kann nirgends raſten und nicht ſterben. Die Geſchichte ſchildert nun ſeine Wanderungen und ſtellt ihn in einer Menge von Situationen dar, die alle ſinnvoll gewählt, geiſtreich erfunden, von tiefer Bedeutung und ſchauerlicher Wirkung ſind. Anfangs erfüllt ihn Ingrimm und wüthende Rachluſt, dann verſinkt er unter der Laſt ſeines Fluches in dumpfe Verzweiflung, aus der ihn das ewig junge Lebensgefühl immer wieder zur Rache an den Chriſten emporreißt. Endlich bewältigt er die Gluthen der Leidenſchaft, bekehrt ſich zu Chriſtus und wird Geleitsmann der Pilger nach dem heiligen Grabe. Wir ſehen ihn Anfangs bei der Zerſtörung Jeruſalems der allgemeinen Vernichtung trotzen, dann in Rom unter den Gladiatoren gleich einem Würgengel raſen und allein als Sieger übrig bleiben, da keines Schwertes Spitze ſein Leben treffen kann. Wir ſehen ihn verzweifelnd in die Flammen des Aetna ſtürzen, aber der Krater wirft ihn lebendig wieder aus. Unter allen dieſen ergreifenden Scenen iſt ohne Zweifel folgende die ſchönſte und erhabenſte: Der Jude war in Rom während einer Chriſtenverfolgung. Mit boshafter Freude ſah er die Anhänger deſſen, der ihn verflucht, von den Heiden verfolgt und gemartert werden,

und um seine Rache an ihnen auszulassen, bot er sich selbst an zum Henkerdienste. Er aber konnte sich der Rache nicht erfreuen; denn das Beil, womit er schlug, durchschnitt seine eigene Seele, und das Gift, das er reichte, wüthete in seinem eignen Herzen, und das Feuer, das er schürte, brannte in seinen eignen Eingeweiden; und er sah sie ja sterben, die Märtyrer, freudig sterben, und er mußte leben, qualvoll leben! — Eines Tages, als nach der Hinrichtung eines heiligen Greises, der, Gott lobend und dankend, seinen Geist aufgegeben, aus der Menge der Zuschauer sich mehrere Christen hervordrängten, und immer mehrere, rufend: Auch sie seyen Christen und wollten für Christo sterben; und als der weite Platz erscholl von dem Einen Zeugniß des gekreuzigten Gottes, und die Zeugen auf der Stätte umherlagen, Leichen an Leichen, eine große, heilige Saat; da wurde Ahasverus von dem Geiste ergriffen, und er warf das Henkerbeil hinweg und stellte sich unter die Christen, die noch des Todes harrten, und rief bebend: Auch ich glaube an Christum!

Das Sentimentale der Sage ist in lyrischen Ergüssen oder in Romanzen, die sich auf einzelne Erscheinungen oder Stationen des Wanderers beziehen, aufgefaßt worden von schon vielen Dichtern, von Fr. Horn in Fouqué's Frauenalmanach 1816 und im Gesellschafter Dez. 1828; von Chr. Fr. Daniel Schubart in einer lyrischen Rhapsodie „der ewige Jude"; von Wilhelm Müller im Taschenbuch zum geselligen Vergnügen 1823; von A. W. Schlegel in der Romanze „die Warnung;" auch von Aloys Schreiber; desgleichen von Jean Paul in den Briefen und bevorstehender Lebenslauf, und von Zedlitz „die Wanderungen des Ahasverus" ein Fragment am Schluß seiner Gedichte. Der Grundton ist in allen tiefe Melancholie.

Sehr ausführlich und doch in engern Grenzen des Raums und der Zeit ist der englische Roman Salathiel gehalten (übersetzt von A. Kaiser, Leipzig 1829), in welchem nur die früheren Begebenheiten des Juden bis zur Zerstörung Jerusalems zusammengefaßt sind.

Unter den weitrahmigen Bearbeitungen dieses Stoffes begegnet uns zuerst der „ewige Jude, ein Geschichts- und Volksroman, Riga 1785," an dem nichts gut ist, als die Einleitung. Vier lustige Studenten nämlich begegnen dem ewigen Juden und wollen ihn necken, werden aber bald durch seine seltsame Weise und tiefe Weltkenntniß überrascht und hören dann das ganze Buch hindurch seine langweiligen Vorlesungen über die Weltgeschichte mit an. Auch die 1821 in Gotha erschienene Geschichte des ewigen Juden ist nur ein Abriß der Weltgeschichte. — Als Trauerspiel wurde der Stoff, so viel ich weiß, zuerst von Klingemann behandelt, aber sehr unglücklich. Sein Trauerspiel Ahasver (1827) handelt eigentlich von Gustav Adolfs Tod und der ewige Jude spielt darin nur eine Maschinenrolle. Nicht besser ist das Gedicht „der ewige Jude" von Wilhelm Jemand, Iserlohn 1830. Hier mischt sich der Jude auch nur zufällig in mittelalterliche Ritter- und Fehmgerichtsscenen ein. Gar komisch ist aber der Schluß, indem der Jude, obgleich die Mörder der Fehme von allen Seiten mit Schwertern und Dolchen auf ihn loshämmern, unverletzt und aufrecht stehen bleibt.

(Schluß folgt.)

Kinderschriften.

Herr Franz Hoffmann hat in jüngster Zeit nicht weniger als acht Kinderschriften herausgegeben, bei Karl Hoffmann in Stuttgart: 1) 150 moralische Erzählungen für kleine Kinder mit 48 Bildern und 2) Mährchen und Fabeln für kleine Kinder mit 24 Abbildungen. Ferner bei Schmidt und Spring in Stuttgart: 3) Der neue Robinson oder Schiffbruch des Pacific nach dem Englischen des Cap. Marryat, mit 54 Abbildungen; 4) Mylord Cat, eine Erzählung für Kinder und deren Freunde mit 4 Stahlstichen; 5) der Tugenden Vergeltung, Erzählung mit 4 Stahlstichen; 6) die Noth am höchsten, die Hülfe am nächsten, mit 4 Stahlstichen; 7) Erziehung durch Schicksale, mit 4 Stahlstichen; Jakob ehrlich, ebenfalls mit 4 Stahlstichen.

In allen diesen kleinen Werken ist auf das Bedürfniß der Kinder Bedacht genommen. Die 150 moralischen Erzählungen stellen besonders Unglücksfälle auf, die Kindern zur Warnung dienen und sie aufmerksam machen, was sie zu vermeiden haben, damit ihnen nichts Schlimmes begegne. Die Mährchen sprechen zur Phantasie und gewähren eine heitere Unterhaltung, ohne die Moral auszuschließen. Der neue Robinson ist reicher an Personen und Situationen, als der alte. Die fünf einzelnen größeren Erzählungen feiern alle den Triumph der Tugend und empfehlen den Kindern in ansprechenden Beispielen die Uebung derselben.

Die bei Naumann in Dresden erschienenen Bilder und Reime für Kinder enthalten auf jedem Blatt einen Vers und ein Bild, im Ton und Geist der guten alten Volkslieder oder der Kinderlieder in des Knaben Wunderhorn gehalten. Die Bilder sind sehr anmuthig und mit altdeutscher Grazie ausgeführt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 73.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 17. Juli 1844.

Roman.

Der ewige Jude. Deutsche Originalausgabe unter Mitwirkung von W. L. Weschè von Eugen Sue. Erstes Bändchen. Leipzig, Kollmann, 1844.

(Schluß.)

Diesen magern Dichtungen setzte der Franzose Edgar Quinet ein desto überladeneres romantisches Drama entgegen, Ahasvère (1834), worin die erhabenste Poesie vielfach unnütz verschwendet ist, da der Hauptcharakter falsch aufgefaßt ist. Wir bemerkten über ihn im Literaturblatt von 1835, Nr. 2, kurzgedrängt Folgendes: Mit den beiden poetischen Ideen Teufel und Tod soll man kein leeres Spiel treiben. Die erste Idee ist die Grundlage der Sage von Doktor Faust, die andere ist es für die Sage vom ewigen Juden. Der Dichter, der es unternimmt, diese tiefen Ideen auszubeuten, muß vor allen Dingen den ernsten Vorstellungen der dunklen Jahrhunderte, aus denen eben jene schönen Sagen hervorgingen, Gerechtigkeit widerfahren lassen, er muß nicht mit frivolem Unglauben oder mit philosophischer Sophisterei an dem Ernst dieser Dinge rütteln, er muß der Hölle und dem Grabe die Schauerlichkeit lassen, die ihnen der Glauben der Völker beigelegt hat. Dieß hat Goethe im ersten Theil seines Faust in Bezug auf den Teufel gethan, und darum ist dieser erste Theil so vortrefflich; aber nicht mehr im zweiten, darum kann alle Kunst der Darstellung uns nicht entschädigen für den matten Eindruck, den das Ganze auf uns macht, weil wir die Idee verfälscht, den furchtbaren Ernst in eine kokette Lüge verwandelt sehen. (Vergl. über Faust das Literaturblatt von 1833, Nr. 47—49.) — Edgar Quinet hat nun leider den zweiten Theil des Faust sich zum Muster genommen und seinen Ahasverus ganz so sentimental und weichlich behandelt, wie Goethe zuletzt seinen Faust, und den Tod so unbedeutend und gleichgültig, wie Goethe zuletzt den Teufel. Zwei Dinge hat Quinet total verfehlt. Einmal verliebt sich der ewige Jude, und zieht mit einem liebenden Engel umher, wodurch der Eindruck vollkommen zerstört wird, den er als einsamer Pilger durch die Jahrhunderte und als alter welker, jeder Lebensfreude längst abgestorbener Greis der Sage nach auf uns machen soll und muß. Zweitens kommt er zuletzt ins Gericht, wird von Christo begnadigt und freut sich, daß er nun noch weiter wandern, als Seliger durch immer neue Welten schweifen kann, wodurch der Eindruck zerstört wird, den er durch seine Sehnsucht nach dem Tode und tiefster Ruhe als ein todtmüder und doch immerfort aufgescheuchter Pilger, als ein durch die ganze Welt ruhelos gehetztes Wild auf uns ebenfalls machen soll und muß. Was bleibt denn von dem gespenstischen Juden, den sich die wunderbare Phantasie der mittelalterlichen Völker schuf, noch Ernstes oder Schauerliches übrig, wenn er sich nicht mehr allein und von Allem verlassen fühlt, und wenn er aufhört, sein ewiges Wandern marternd und unerträglich zu finden? Das Gedicht hat eine dramatische Form, doch noch ungezwungener wie Faust. In der Manier Tiecks reden die Blumen, die Bäume, das Meer, Sonne, Mond und Sterne, ja sogar Städte, Länder mit. Der Dichter hat sich eine große und würdige Aufgabe gestellt, die ganze Natur und Geschichte in seinen Zauberkreis zu ziehen, und häufig ist es ihm gelungen, den größten Reichthum von Dingen aufs schlagendste im kürzesten Wort auszudrücken.

Zuletzt hat Julius Mosen den ewigen Juden behandelt. Wir haben uns über ihn im Literaturblatt von 1838, Nr. 66 ausgesprochen und wiederholen hier des Zusammenhangs wegen nur die Hauptgedanken: Faust sucht das Leben mit aller seiner Lust festzuhalten, zu verlängern; Ahasver, der ewige Jude, sucht sich vom

Leben und ſeiner Qual loszureißen, und Beide vergebens. Die Sage vom Fauſt iſt inzwiſchen ſchon in den Grundzügen weit ausgebildeter, als die vom Ahasver, die Dichter ſind an gewiſſe vorgezeichnete Scenen gebunden, und die Sage hat nicht bloß einen Anfang, ſondern auch ein Ende. Die alte Mythe vom ewigen Juden iſt dagegen ungeſtaltet, geſtattet dem Dichter eine unendliche Willkür des Ausſchmückens und Fortſetzens und hat keinen Schluß. Der ewige Jude tritt, — ſo liegt es in der Idee der ganzen Sage — als Hauptfigur hervor und bleibt beſtändig auf der Scene. Schon aus dieſer Nothwendigkeit folgt, daß der Dichter ihn (wie Moſen gethan hat) in wenigen, möglichſt einfachen, aber erhabenen und unvergeßlichen Gruppen hinmale, und ihn nicht, wie Quinet gethan, in einem Gewimmel von Perſonen und Situationen ſich verlieren laſſe. Ferner folgt daraus, wie es bei Moſen der Fall iſt, daß der ewige Jude in allen dieſen Gruppen ſich gleich bleiben, ſeinen tiefen tragiſchen Ernſt beibehalten müſſe, und daß es nicht erlaubt ſey, ihn plötzlich wieder zum Jüngling und verliebten Schäfer zu machen, wie Edgar Quinet gethan hat. Das Gedicht Moſens hat einen immer ſich gleichbleibenden, wir möchten ſagen ſchwarzen Hintergrund, und im Vordergrunde ſteht beſtändig dieſelbe heroiſche Geſtalt, nur in wenigen plaſtiſchen Gruppen abwechſelnd, und dieſer Einheit und Tiefe der tragiſchen Idee iſt alles andere untergeordnet. Ahasver hat zwei Zwillingskinder, einen Knaben und ein Mädchen. Ein vornehmer Römer begehrt ſie, aber der verzweifelnde Vater ermordet ſie und zeigt dem Räuber ihre Leichen. Seitdem läßt ihn der Schmerz nicht mehr ruhen und er identificirt ihn mit dem ſogenannten Weltſchmerz, d. h. mit dem allgemeinen Weh aller Erdenkinder. Allein wieder zu Erde zu werden, iſt ihm nicht vergönnt. Er ſieht den Heiland zum Tode führen, er höhnt ihn, der ſich für Gottes Sohn ausgibt und ſich ſelbſt nicht helfen kann, und ſtößt den Ermatteten von ſeiner Schwelle. Da trifft ihn der Fluch, daß er ewig ruhelos fortleben ſoll. Anfangs verſucht er, das Leben zu ertragen. Er bekommt wieder zwei Zwillingskinder, den verlornen ganz ähnlich. Aber Titus kommt mit den römiſchen Legionen vor Jeruſalem, die Peſt und jedes Elend wüthet in der unglücklichen Stadt. Hier erwarten wir ein Bild, wie das von Ugolinos Tode in Dantes Hölle; allein die Kinder werden vom Hungertode gerettet und ſterben erſt in den Flammen der zerſtörten Stadt. Zum dritten Mal, in der Verbannung, nimmt Ahasver ein Weib und erhält abermals ein zartes Zwillingspaar. Da kommt Julianus Apoſtata auf den Thron, bekämpft den verhaßten Nazarenergott und ſtellt alle alten Götter wieder her. Auch die Juden erhalten Erlaubniß, zurückzukehren und ihren Tempel wieder aufzubauen. Ahasver zieht frohlockend mit ſeinen Kindern nach Jeruſalem, da verlangt das Volk zwei reine Sühnopfer für den ſo lange erzürnten Jehovah, und Ahasver, in ſeiner fanatiſchen Wuth gegen Chriſtus, bringt ſeine eigenen Kinder zum Opfer, muß aber ſehen, wie die Wolken ſich öffnen und Chriſtus ſelbſt die Kinder in ſeinen Himmel führt. Von nun an kehrt nie wieder ein Troſt in Ahasvers Bruſt zurück. Er lebt nur noch unter den düſterſten Vorſtellungen. Er ſieht den Tod an ſich vorüberziehen mit der langen Reihe der Verſtorbenen. Der Dämon des Judenthums erſcheint ihm und ruft ihn zum letzten Kampf gegen das Chriſtenthum, indem er ihn in die Wüſten Arabiens führt, wo Mohammed ſo eben aufgetreten iſt. Ahasver folgt den begeiſterten Schaaren und hilft Jeruſalem erobern. Er ſieht die heilige Stadt in der Nacht. In dieſer Nacht bringen Engel vom Himmel die beiden Kinder Ahasvers und legen ſie am Grabe Chriſti nieder. Der mohammedaniſche Feldherr hat befohlen, alle zu tödten, die am Grabe weilen würden. Nun findet man die Kinder, Ahasver erkennt ſie, will ſie retten, vermag es nicht, wird aber durch keine Waffe verwundet und muß auch dieſe Scene überleben. Da ſchwört er ewigen Krieg gegen Chriſtus und will nicht raſten, bis er die Menſchheit von *ihm* befreit hat. Und Chriſtus ſelbſt erſcheint ihm in ſeiner Glorie und beſtätigt ihn darin:

> So ringe weiter! weiter! Zwiſchen beiden
> Wird einſt, wo ſich vollendet hat der Kreis,
> Das allerletzte Weltgericht entſcheiden.

Aber dieſer Chriſtus kommt uns etwas zu vornehm kalt, gleichſam als die ariſtokratiſche Partei vor, die ziemlich mitleidlos auf die umſonſt ſich abringende Demokratie herabſieht. Es würde wohl die Titanengröße Ahasvers keinen Eintrag gethan haben, wenn jenes himmliſche Licht, das er bekämpft, uns liebenswürdiger in milderer Heiligkeit gezeigt worden wäre. Ahasver ſelbſt konnte dieſes Licht haſſen, deſſen für Andere ſegenvoller Strahl für ihn ein zerſchmetternder Blitz wurde; allein der Dichter hätte um ſo mehr den Gegenſatz feſthalten können, ohne daß darum der Himmel zur bloßen Partei geworden wäre. Der Dichter konnte den Sohn Gottes, ſofern er ihn überhaupt als ſolchen im Gedicht aufführte, wohl nicht bis zu dem Bekenntniß herabſteigen laſſen, daß die Schlichtung ihres Streits einem künftigen Weltgericht vorbehalten bleibe, auf welchem er, der Meſſias, den die Bibel ausdrücklich als den Richter bezeichnet, nur als Partei erſcheinen werde. Durch Alles, was die Erhabenheit Chriſti beeinträchtigt, gewinnt die des Juden nichts, im Gegentheil würde der

gefeſſelte Prometheus um ſo größere Theilnahme erregen, je erhabener der Gott aufgefaßt wäre, der ihn ſtraft. Doch kann hier nicht einmal das Beiſpiel des Prometheus gebraucht werden. Dieſen nämlich müſſen wir uns immer als einen Heroen denken, der in letzter Inſtanz Recht hat und nur unter dem Uebermuth eines grauſamen Gottes leidet. Davon aber kann bei Ahasver nicht die Rede ſeyn. Ahasver kann nicht als Repräſentant des unterdrückten Rechts aufgefaßt werden. Er iſt durchaus im Unrecht und der Heroismus allein, mit dem er die entſetzlichen Folgen ſeiner Schuld trägt, gibt ihm ſeine poetiſche Bedeutung und rechtfertigt die Theilnahme, mit der uns der Dichter ſein Bild ausmalt. Daß der ſogenannte Weltſchmerz, von dem jetzt ſo häufig die Rede iſt, aufs innigſte mit der Weltſchuld zuſammenhängt, liegt wenigſtens in der Sage vom ewigen Juden ſo klar angedeutet, daß ſie in dieſer Beziehung keine andere Auslegung zuläßt.

Was wird nun Eugen Sue thun, um die Poeſie ſeines Gegenſtandes zu erſchöpfen? Wird er ſie begreifen? Wird ſeine gewohnte Oberflächlichkeit in ihre Tiefe dringen? Wird ſeine Frivolität zulaſſen, daß er nur bemerkt, er wandle hier auf dem chriſtlichen Boden?

Kriegswiſſenſchaft.

Aphorismen über Krieg, Kriegsübung und Kriegerſtand. Leipzig, Brockhaus, 1844.

In dieſer kleinen, mit einer in unſerm conventionellen und blaſirten Zeitalter überraſchenden Derbheit geſchriebenen Broſchüre platzt ein alter Offizier mit allem heraus, was er länger nicht zurückhalten kann, ohne daß es ihm „das Herz abdrücken“ würde, wie er ſelber ſagt.

Klagen dieſer Art ſind ſchon von mehreren Seiten laut geworden und wurden es auch ſchon vor den letzten großen Kriegen. Es iſt eine bekannte Sache, daß die Armeen im ruhigen Frieden immer ein wenig verliegen, im Geiſt verſäuern und hie und da verfaulen. Deßhalb ſind die Klagen darüber zwar gerecht, aber auch in der Regel unnütz, denn das Uebel iſt bis auf einen gewiſſen Grad unvermeidlich. Eine Armee im dreißigjährigen Frieden ſo friſch und elaſtiſch zu erhalten, wie im Kriege, iſt ſchlechterdings unmöglich oder würde eine Disciplin wie die des Marius und der alten Spartaner erfordern, was ein gewaltſamer und unerträglicher Zuſtand wäre.

Zwei Uebel ſind von den langen Friedenslagern unzertrennlich, einmal das zweckloſe Paradiren, und dann die Zurückſetzung des wahren militäriſchen Verdienſtes und Talentes. In beiden Fällen gewinnt der Schein den Vorrang vor dem Weſen. Wie ſollte es auch anders ſeyn! Es geht dabei alles ganz menſchlich zu. Nur die Noth lehrt, das Nothwendige vom Spiel zu unterſcheiden, und nur die Noth zwingt die Schwachen, Eitlen und Intriganten, ſich dem größeren Talent und Muth unterzuordnen. Wo dieſe Noth nicht mehr vorhanden iſt, da ſpielt man wieder und ſetzen ſich die Schwachen, Eitlen und Intriganten wieder keck und unbefangen über das wahre Verdienſt. Das war immer ſo und wird ewig ſo bleiben. Deßwegen hätte der alte ehrliche biederherzige Preuße, der die kleine Schrift abgefaßt hat, nicht ſo in heiligen Zorn gerathen ſollen.

Seine aphoriſtiſchen Vorwürfe betreffen zunächſt die Manövers. Da wird bitter getadelt, wie unnütz und über alle Gebühr die ſchwerbepackte Infanterie angeſtrengt werde, daß Ohnmachten und Todesfälle nicht ſelten ſeyen, und wie unpaſſend die bequem auf ihren Pferden reitenden Obern den Umſinkenden noch vom Pflichtgefühl vorſchwatzen. Ferner wird mit derbem Humor getadelt, welches unnatürliche Uebergewicht bei den Manövern der Cavallerie gegeben werde, ſo daß die Infanterie lerne, vor der Cavallerie in übertriebener Beſorgniß zu ſeyn, wo es gar nicht nöthig wäre, und daß ſelbſt die Artillerie ſtets bange ſeyn müſſe, von einem Trompeter im Rücken genommen zu werden, da doch andrerſeits das wirkſamſte und andauerndſte Feuer von Artillerie und Infanterie, durch welches man die Cavallerie durchhetze, als ganz wirkungslos angenommen werde, und die ſo gehetzte Cavallerie hinterdrein noch immer ſiege, wenn ſie auch von Rechtswegen gar nicht mehr exiſtiren könne. In ſolchen Manövern, meint nun der Verfaſſer, werde die Infanterie gewiſſermaßen zum Mißtrauen in ihre eigene Stärke und die Cavallerie zum Unmöglichen abgerichtet, und dem jungen Soldaten eine ganz falſche Vorſtellung vom wahren Kriege beigebracht.

Wir wiſſen nicht, in wie weit dieſe Vorwürfe nicht übertrieben ſind; ſehr wahr aber iſt, was der Verfaſſer von dem Einfluß des Comfort, des Reichthums und der vornehmen Geburt ſchreibt. „Der Comfort iſt Ambitionsſache geworden. Wie er dieß geworden, das gehört wohl hierher, aber wir wollen dieß klüglich Jedem ſelbſt zu denken überlaſſen. Wie er dieß lange Zeit her, beſonders aber neuerdings immer mehr geworden, alſo bei Seite; er iſts aber, dieß wird jeder Unbefangene und Unparteiiſche geſtehen, und ein nicht unbedeutender Haufen ſucht ihn ſich nach ſeiner Art zu verſchaffen, es mag mit Sinn oder Unſinn, mit Ueberlegung oder mit

Leichtsinn, mit Berücksichtigung seiner Mittel und eigentlichen Standesehre geschehen können oder nicht. Wird doch die Ehre des Zeitgeistes: „der Comfort" erreicht; was hat man mit der Ehre der Vorzeit: „armer Offizierstolz" mehr zu schaffen. Mag doch Reue über Ruin alles Glücks, über Sorge und Gram der Eltern dabei in Aussicht stehen; der Tyrann: „der Comfort" achtet nichts. Jedoch Unglück Einzelner, das will noch nicht so viel sagen, aber die Richtung, die der militärische Geist dadurch erhält, will mehr bedeuten. — Wo sind die Zeiten, wo junge Offiziere im Allgemeinen einen Stolz darin suchten, um äußerlich allen Anforderungen des Standes zu genügen, sich gern und willig harte Entbehrungen aufzuerlegen, ja wo sie etwas darin suchten, wirklichen Mangel mit Stoicismus zu ertragen; wo sie einen Stolz darin fanden, Strapazen, Anstrengungen und Kälte, ja wohl Hunger und Durst, dem Gemeinen zum Beispiel, wo es galt, sich auszusetzen, während jetzt man häufig so sichtlich der Weichlichkeit, ja der Prasserei sich hingibt und Ambition darin setzt, recht viele Bedürfnisse zu haben und mit ihnen zu prahlen." Die Aermeren, welche die Sache mitmachen, gerathen natürlich in Schulden. „Wie schlecht sich im Ganzen das Familienleben, Fortkommen und Wohl der Beamten- und Offizier-Welt bei diesem Exclusiv-Comfort-Wesen und seiner Nachahmung durch alle Stände steht, zeigt die Verarmung dieser Familien, obgleich sie sich so gewohnheitsgemäß aus dem dritten Stande mit Geldmitteln durch Verheirathung aushelfen und rekrutiren, während die armen Offizier- und Beamten-Fräuleins von und ohne von so recht eigentlich alte Jungfern werden. Gewiß, es wäre diesem ganzen Zustand der Menschen und Dinge etwas Anderes nütze, als die Einwirkungen des Alles verschlingenden Comforts." — Die Aermeren, welche die Sache nicht mitmachen, werden zurückgesetzt, ja verachtet. „Der Offizierstand gehört zur höhern Geselligkeit, nimmt ihren Ton, ihre Manieren, ihren Geist an, und ich frage: taugt der Geist der Exclusivität wohl da, wo der Geist der Loyalität, der Anerkennung gleicher Ehre, der richtigen Kameraden-Liebe und Achtung nicht nur Alle verbinden, sondern zu allem Großen, Erhabenen an Selbstverläugnung, Opfer und Hingebung für allgemeines Wohl anfeuern soll — oder glaubt man, daß dieß nicht der richtige Instinkt und das Bewußtseyn der Massen wäre? Mehr, als man denkt, empfindet dieß derjenige Theil aller Grade des Standes, der hier oder dort in Residenzen, wie Krähwinkeln nicht zu den Exclusiven declarirt ist oder hat seyn wollen, und desto mehr fühlen sie es, wenn ein Soldat den andern dabei verläugnet und er oft noch so hoch und neben gestellt ist — daß die Verläugnung, coram publico, an Geringschätzung grenzt. Ob dieß nicht indirekt auf dienstliches Zusammenleben, sich con amore Befinden u. s. w. einwirken sollte? — Der große Haufe der Offiziere, lange ohne Avancement, verheirathet, in ökonomischen Sorgen, bei dem allgemeinen Luxus selbst durch Beförderung ihrer nicht los, ohne Vermögen und Mittel, ist und bleibt trotz aller Anstrengung arm, wenn nicht verschuldet, und sieht mit Kummer auf die Zukunft seiner Söhne, besonders seiner Töchter; der Unverheirathete hat die nämliche Aussicht. Wie mag ihnen Allen wohl dieser grelle Abstich der Pauvreté gegen den herrschenden Einfluß von Comfort, Luxus und Exclusivität vorkommen, wenn das alte Surrogat: „Standes-Ehre" beeinträchtigt ist? Wahrlich sie müssen mehr Philosophen als Soldaten seyn, um ihn nicht völlig zu empfinden."

Schließlich bemerkt der Verfasser noch, daß bei den Beförderungen Connexion oder aber Mitleid entscheide und das eigentliche Verdienst nicht immer in Frage komme. — Das alles sind nun Uebelstände, die der Frieden mit sich bringt und die keine Klage, kein Tadel ändern wird, bis die Kanonen wieder donnern und der wahre Soldat erprobt wird.

Unterhaltungsschrift.

Das Buch der Welt, ein Inbegriff des Wissenswürdigsten und Unterhaltendsten ꝛc. mit vielen Abbildungen und Holzschnitten. Stuttgart, Hoffmann, 1842—1844. 4.

Nach dem Muster des zu Anfang des Jahrhunderts so beliebt und berühmt gewordenen Bertuch'schen Bilderbuchs und von den Pfennig-Magazinen dadurch unterschieden, daß die lithographirten Tafeln größtentheils illuminirt sind. Doch sind auch Holzschnitte dem Text eingestreut. Die Auswahl ist glücklich. Merkwürdigkeiten aus allen Naturreichen, Landschaften, Prospekte interessanter Städte und Gebäude, Portraits berühmter Männer, Einiges aus der Länder- und Völkerkunde, Nachbildungen berühmter Gemälde neuerer Meister ꝛc. wechseln mit einander ab und gewähren für Auge und Geist eine anmuthige Unterhaltung, so wie sie auch vielen Lesern, die nicht eigene Studien machen, zu mannichfacher Belehrung dienen müssen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 74.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 19. Juli 1844.

Lyrische Dichtkunst.

Auserlesene lyrische Gedichte von Torquato Taſſo. Aus dem Italieniſchen überſetzt von Karl Förſter. Zweite vermehrte und verbeſſerte Auflage. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Dieſe Gedichte ſind weniger bekannt als das große Heldengedicht Taſſos, das befreite Jeruſalem, verdienen aber eben ſo allgemein bekannt zu ſeyn. Es ſind Sonette, Canzonen und Madrigale, deren Thema mit geringen Ausnahmen die Liebe iſt, und zwar die Liebe des Dichters zur ſchönen Prinzeſſin Leonore von Eſte, die er unter verſchiedenen Namen und Bezeichnungen anredet. Jedermann kennt dieſes Verhältniß aus Goethe's Taſſo, doch iſt die dramatiſche Auseinanderſetzung deſſelben bei weitem nicht ſo anſprechend, wie die concentrirte tiefe Gluth der Liebe in Taſſos eigenen lyriſchen Gedichten. Taſſos Leben kennen zu lernen, jammert einen, weil überall Schwachheiten zum Vorſchein kommen. Aber die eigenen Gedichte Taſſos erfreuen und erheben, weil in ihnen des Dichters Genius über die geſpannten und peinlichen Verhältniſſe am Hofe erhaben iſt, wie über den Schmutz ſeiner Kerkerwände. Insbeſondere aber tritt Taſſos Charakter in dieſen ſeinen eigenen Gedichten reiner hervor, als bei Goethe, denn von der kleinen Dichtereitelkeit, die ihm Goethe aufkünſtelte, iſt beim wahren Taſſo keine Spur, vielmehr überraſcht ſeine große Beſcheidenheit. Dazu kommt endlich die tiefe Frömmigkeit, von welcher der Goethe'ſche Taſſo, faſt lächerlich und ſo recht echt modern verzweifelnd nichts weiß, während der wahre Taſſo ſich inbrünſtig dem Himmel zuwandte:

Seele, voll Schwäch' und Qualen,
Die du begreifſt und ſchauſt vielfält'ge Dinge,
So Erd' als Meer und ſchöne Himmelsringe,
Bald Drachen und bald Leuen,
Centauren, die in Flamm' und Gold ſich malen,
Und Stier und Bär und andre glühe Strahlen,
Von Bild zu Bilde ziehſt, dich dran zu freuen. —
Lenke zu ſichrern Zeichen
In Himmels ſel'gen Reichen
Die Sinne, die dir Unglück prophezeien,
Heut, da aus jenen Sphären
Blinkt ſchmachtend Licht, ein Strahl getrübt von Zähren.

Tief beklagt er, nicht früher ſich dem Himmel zugewendet zu haben und ſeine Hymnen auf die Madonna zeugen von der tiefſten Empfindung.

Die deutſche Ueberſetzung iſt wohlgelungen, im Einzelnen von hinreißender Schönheit, und nur hin und wieder vernachläßigt. So kommt einigemal „himmeliſch" ſtatt „himmliſch" vor, um das Sylbenmaaß auszufüllen, was dem deutſchen Ohre ſtörend iſt. Auch der Reim Seite 7 Feuerſee und funkelte iſt zu gewagt. Doch thun dieſe Kleinigkeiten dem Werth des wohlklingenden Ganzen keinen Eintrag.

Die Liebesgedichte Taſſos erinnern natürlicherweiſe ſehr an die Petrarcas, denn beide ſind unglücklich Liebende. Doch ziehen wir Taſſo vor, weil in ihm das Leiden immer wahr erſcheint, während es ſich Petrarca, wie man nicht leugnen kann, bei ſeinen Liebesſeufzern einigermaßen bequem gemacht hat. Taſſos wenige Gedichte ſind Ausbrüche der glühendſten gepreßteſten Liebe, man glaubt darin den Schrei der Natur zu vernehmen. Petrarca hat auf ſeine vielen Gedichte bei weitem mehr ſtudirt. Und doch bewährt ſich Taſſos maleriſches Genie auch im Sturm der Gefühle und wir finden bei ihm mehr klare Anſchauung als bei Petrarca. Er weiß uns ſeine Leonore hinzumalen in entzückendem Liebreiz, während uns Petrarca nur ſelten das Bild ſeiner Laura klar macht und faſt immer nur ſeine eignen Gefühle abſchildert. Folgende Sonette Taſſos gehören zu den

ſchönſten Bildern, welche liebende Dichter je gemalt haben:

Als er ſie weißgekleidet ſah.

Will ſchöne Frau, daß außen ſey zu ſchauen,
Was in des Herzens Tiefen drin geboren,
Leiht ſie der Farben Schimmer bald von Floren,
Von Rainweid' und Viol' und grünen Auen;

Bald muß ſich Iris Schleier ihr vertrauen,
Bald borgt ſie licht Gewand ſich von Auroren,
Bald wieder hat zum Muſter ſie erkoren
Des Meeres Spiegel ſich, den lichten, blauen.

Von Erd' und Himmel nicht, noch von den Wogen
Nehmt ihr die Farben. Gleicher doch zu nennen
Sind eure Farben euren holden Gliedern.

Vielleicht, den fremden Muſtern nicht gewogen,
Wollt Ihr, daß ſo die Liebenden erkennen,
Daß euch nur, was euch gleicht, nicht kann erniedern.

Tänzerwahn.

Das iſt die Hand ja, die mich trifft und ſchläget
Mit ſüßem Schlag, der Tod und Luſt beſcheeret,
In Liebesraub erfahren und belehret
Freundlich mein Herz als Beute dannen träget.

Den weichen Handſchuh hat ſie abgeleget
Nunmehr und beut der meinen unbewehret
Zum holden Pfande ſich, und Frieden kehret
Und Treu', wenn anders ſie Betrug nicht heget.

Doch bald, ach! ſcheint's, als ob ſie Reu' empfände,
Umfaß' ich ſie, und macht zu ſchnellem Scheiden
Von mir ſich los, wann die Muſik zu Ende.

Weh! wie ſie ſtolz dann eilt, ſich zu umkleiden
Mit duft'ger Hüll' und ich mich folgſam wende!
O flücht'ge Luſt du, o gewiſſes Leiden!

An ihre Hand, als er ſie ſticken geſehen.

O ſchöne Hand, die in beglückten Zeiten,
Von edeln Steinen, ſüßem Duft umrungen,
Den ſeidnen Stoff und unſer Herz durchdrungen
Und Wunden ausgetheilt nach allen Seiten!

Als ſpäter ich zum Buſen ſahe gleiten
Der Farben Pracht, Geſtalten vielverſchlungen,
Sprach ich: „ein Wieſenplan iſt dieß von jungen
Lenzblümlein, Schwach den andern zu bereiten.“

Doch ſammelt' ich mich und erkannt', entfaltet
Im Schleier, wunderbarer Kunſt Gebilde,
Ein ſinnreich Werk, von Engelhand geſticket,

Gleich jener Hand, die in den Höh'n geſtaltet
So herrliche Gebild' und weiſ' und milde
Die dunkle Nacht mit lichten Sternen ſchmücket.

Auf ihren Fächer.

Zu kühlen euch ſo Bruſt als lichte Wangen,
O holde Herrin, in den heißen Tagen,
Laſſen die Flügel, glanzreich aufgeſchlagen
Meanders und Cephiſus Schwäne prangen;

Auch der der Federn reichſte Pracht empfangen,
Die Argus hundert Augen farbig tragen;
Ja Amor will den ſeinen gern entſagen
Und ruht bei euch von Schattenluſt umfangen.

Auch Zephyr kommt, wenn Jenes nicht genüget,
Streut Roſ' und Lilj' auf euch in ſüßem Spiele
Und luftig ſich in euren Flechten wieget.

Wer aber iſt's, der dieſe Gluten kühle,
Womit ihr mich ſo Tag als Nacht bekrieget,
Wenn ich in Seufzern Flammen nur erziele?

Man ſieht, wie des Dichters Seele überall um ſeine Geliebte ſchwebt und nur an ſie denkt und wie er daher auch nur ſie in ſeinen Gedichten darſtellen und abbilden will und keine Zeit noch egoiſtiſche Ueberlegung behält, um dabei wie Petrarca ſein eignes Herz zu feiren oder gar wie Goethe ſeine allerhöchſten Gefühle gnädigſt dem Publiko zu ſtaunender Bewunderung Preis zu geben. Nur das iſt wahre Liebe, die ihren Gegenſtand malt, nicht in ſich grübelt, mit der eignen Seelenſchönheit kokettirt und ihre Eitelkeit auskramt.

Neben dieſer uneigennützigſten Hingebung an die Geliebte, neben dieſem dichteriſchen Drange, nur ihre Schönheit im Spiegel aufzufaſſen und wiederzugeben, ohne dabei an ſich ſelbſt zu denken, erfreut bei Taſſo auch ganz vorzüglich die tiefe Ehrfurcht, die er vor ſeiner Geliebten hegt. Er ſpielt nicht mit ſeinen Gefühlen, ſie reißen ihn hin zur Anbetung. Seine Geliebte iſt ihm eine Heilige, wie dem Dante. Wie Taſſo in nachfolgendem Sonett, ſo ſieht auch Dante zu ſeiner Beatrice als zu einem Engel des Lichts und zur Führerin empor, von der er hofft, in den Himmel geleitet zu werden:

Als ſie ſang.

Haltet das Aug', o Kranke dieſer Erde,
Nach ihr, der ſchönen Himmliſchen, erhoben,
Die alſo reines Erdenkleid umwoben,
Daß gleich ſie iſt den Engeln an Geberde.

Seht, wie zu Gott ſie ſtrebt, daß frei ſie werde,
Die Flügel breitet nach den Sternen droben
Und freundlich uns die Wege zeigt nach oben
Aus dieſen Thränenthalen voll Beſchwerde.

Hört ihren Sang, der wohl viel anders klinget,
Als der Sirenen Stimm' und träge Seelen
Dem ird'ſchen Schlaf' entreißt und niedrer Sitte.

Hört, wie zu euch ihr Ruf von oben dringet:
„Auf, folget mir! mit mir nicht können fehlen,
O ihr der Erde Pilger, eure Schritte!"

Nur in einigen Sonetten fällt der Dichter in die Uebertreibung des Zeitalters, der ja auch Shakſpeare zuweilen verfallen iſt. Da vergleicht er einmal, und zwar nicht ironiſch, ſondern in allem Ernſte, eine ſpröde Schöne mit einer Sirene, die im Meer der von ihr geweinten Thränen herumſchwimme (I. S. 104). Das erinnert an eines deutſchen Dichters Hyperbel: o Thränen fließt fort, daß draus ein Strom entſteh, auf dem ich ſchwimme zu dem Ort, wo ich ſie wiederſeh. In einem andern Sonett I. 37 „unauslöſchliche Liebe" überſchrieben, verſichert der Dichter, er werde ſeine Geliebte auch dann noch lieben, für ſie brennen, für ſie noch alle ſeine Wunden fühlen, wenn ſie alt, welk, runzlich, grauhaarig ꝛc. geworden wäre. Eine, wie uns dünkt, ſehr überflüſſige Verſicherung, die man lieber nicht macht, weil es ſchon keine Schmeichelei iſt, nur zu wünſchen, daß man die Probe erlebe. — Etwas künſtlich, aber doch ſehr geiſtvoll iſt die Vergleichung ſeiner Geliebten Leonore und ihrer Schweſter mit der Sonne und der Aurora:

Zwei Frauen ſah ich, hehr und reich geſchmücket;
Die Eine gleich der Sonne, die ſich trübe
Verhüllt; die Andere, voll froher Triebe,
Auroren gleich, die ſich im Meer erblicket.

Die Erſte, die den Augen ſich entrücket,
Ertrüg' es nicht, daß preiſend wer erhübe
Des Lichts verborgnen Reiz; die Zweit', in Liebe
Sich zugethan, in Lieb' auch Andr' entzücket.

Doch wie ſich Jen' umhüll', hindurch muß dringen
Ihr Glanz, und wie den Spiegel die ermüde,
Nie ſieht ſie ganz die Schönheit, ſo ihr eigen.

Nicht kann ich, wie's die Zorn'ge fodert, ſchweigen
Von Jener, und will ich die Andre ſingen,
Gebricht vor reichem Stoff die Kraft dem Liede.

Die Sonette aus dem Kerker ſind in hohem Grade rührend und müſſen jeden Leſer mit theilnehmendem Schmerz erfüllen. Hier nur eins:

Vater des Himmels, ſchwarze Wolken breiten
Sich ob den rechten Pfad; auf falſchem Stege
Muß ſpurlos ich durch finſtere Gehege,
Hin durch der Welt moraſt'ge Thale ſchreiten.

Drum wolle deine heil'ge Hand mich leiten
Und deiner Gnade Leucht' auf meinem Wege
Voraus mir ziehn, auf daß ich finden möge,
Den ich verließ, den Pfad des Heils, in Zeiten.

Ach, eh' der Winter dieſes Haar umwebet
Mit weißem Schnee, eh' Nächte ſonder Ende
Auf kurzen Tages Zwielicht ſinken nieder,

Gib, daß ich mich nach deiner Straße wende,
Dem Vogel gleich, der breitet und erhebet
Aus ſumpf'gem Schlamm zum Himmel ſein Gefieder.

Der zweite Band beginnt mit den Canzonen, unter denen ſich das Schönſte findet, was Taſſo je gedichtet hat. Man höre folgenden hinreißenden Geſang, der zugleich das herrlichſte Bild enthält, was verdient, von einem Maler gemalt zu werden:

Breit' aus die grünen Ranken,
Die düftenden, o Wald, in Stolz und Wonne,
Drunter der Frauen Sonne
Sich birgt, weil Gräſer ſäuſelnd ſie umſchwanken!
Webt in einander, Tannen euch und Buchen!
Verſchlingt euch, Fichr' und Eiche, feſt und enge!
Du heil'ger Lorber, ſchöne Myrtenbüſche,
Wenn heißer Strahl es wagt ſie heimzuſuchen,
Daß ſie ihr blondes Haar ſich nicht verſenge,
Sorgt, daß das Grün ſich lichtem Gold vermiſche!
Du linde Schattenkühle,
Erkämpfſt hier ſchönern Sieg ob Sonnenſchwüle;
Als der, den kühlſte Nächt' Aſträen danken.

O Strömʼ, o Bächʼ, o Bronnen,
Weil Sonne brennt ob Thal und Berggelände,
Beſpület ihr die ſchönen, weißen Hände.
Schützt freundlich dieſer Schönheit Blüt', o Wellen,
Vor heißem Mittagsſchimmer
Und ſo viel Tropfen ſchwülſte Tag' erzeugen,
Laßt Hyazinthen und Smaragden ſteigen,
Und nimmer bleiche, nimmer
Des Halmes Friſch' an dieſen lieben Stellen
Bei ſüßen, kühlen Quellen,
Daß, wer die Welt durchzög' von End' zu Ende,
Entfernt're wohl, nicht ſchön're Wohnung fände.

Ihr lichten, leichten Wolken,
In ſchönem Wechſel die Geſtalten tauſchend,
Die vor der Sonn' ihr tauſendfarbig ſteiget,

Nehmt auch von ihres Angeſichtes Strahlen,
Die Sonnengleich ſich malen,
Ein Abbild, Wolken, euch und Wunder zeiget!
Eilende Wolken, neiget
Euch ihr, in ſüßen Waſſern niederrauſchend!
Ihr Winde, ſanft und linde,
Mildert der Sonne Gluten, kühle Winde!

Unter den Madrigalen wollen wir auch nur ein gar nettes herausheben:

Die holde ſüße Kleine,
Die noch nicht Lieb' empfindet,
Der kaum der Ruf noch ihre Macht verkündet,
Trifft mit der Augen Scheine
Und mit dem holden Lachen,
Und merkt nicht, daß die Pfeile Wunden machen.
Kann ſie ſich ſchuldig fühlen,
Wenn Andre Wunden dulden,
Da ſie nicht weiß zu zielen?
O mörderiſche Schönheit, ohne Schulden!
Zeit iſt's, daß deinem Herzen
Amor in Wunden zeige meine Schmerzen.

Am Schluß noch ein Fragment „die Schlacht bei Fornova", aus dem größern Gedicht, welches Taſſo zu Ehren des Hauſes Gonzaga dichtete „la Genealogia della seren. casa Gonzaga, ein allerdings ſeinem Genie nicht ſehr angemeſſener Gegenſtand, dem er aber doch, wie dieſe Probe zeigt, die an das befreite Jeruſalem erinnert, ſchöne Seiten abzugewinnen wußte.

Möge dieſe Sammlung allen Freunden der Poeſie angelegentlich empfohlen ſeyn.

Naturkunde.

1) Vorleſungen über die Naturlehre für Leſer, denen es an mathematiſchen Vorkenntniſſen fehlt, von H. W. Brandes. Zweite vermehrte und verbeſſerte Ausgabe von Dr. C. W. H. Brandes und Dr. W. J. H. Michaelis. Mit Kupfern. Erſte und zweite Lieferung, Leipzig, Göſchen, 1844.

Schon die erſte Auflage dieſes Werkes hat ſich allgemeinen Beifalls erfreut. Es empfiehlt ſich ganz beſonders durch die Klarheit und Deutlichkeit, mit welcher es Leſern, die keine mathematiſchen Wiſſenſchaften ſtudirt haben, gleichwohl eine genaue Kenntniß der Naturgeſetze beibringt, nach welchen theils die wichtigſten Naturerſcheinungen erfolgen, theils die Naturkräfte dem Dienſte der Menſchen unterthan gemacht werden. Erwägt man, welche Fortſchritte die Mechanik im Maſchinenbau, die Benutzung der Waſſer-, Feuer- und Dampfkräfte gemacht haben, wie mächtig dieſe Dinge in die Induſtrie und dadurch in alle Lebensverhältniſſe der Völker eingreifen, wie wünſchenswerth es daher iſt, daß auch jeder Gebildete die Bedingungen kenne, unter denen der Menſch dieſe Meiſterſchaft über die Natur erlangt hat; und wie außerdem noch ſo viel Wiſſenswürdiges und Intereſſantes entdeckt worden iſt, was wie z. B. die Daguerrotypie, zwar zunächſt nur die Neugier reizt und ein rein wiſſenſchaftliches, aber noch kein allgemeines praktiſches Intereſſe darbietet, aber einer weiteren Ausbildung und Nutzbarmachung entgegenſieht, ſo begreift man leicht, wie werthvoll ein Lehrbuch ſeyn muß, aus dem auch der Laie in der Wiſſenſchaft ſich vollſtändig über alle jene Erſcheinungen und Wirkungen der Natur und deren Urſachen unterrichten kann. Brandes iſt einer unſrer erſten Naturforſcher und verbindet in ſeltenem Grade das Talent gemeinverſtändlicher Rede mit der wiſſenſchaftlichen Gründlichkeit. Eine Menge Kupfertafeln erleichtern übrigens noch die Verſtändlichkeit durch die unmittelbare Anſchauung.

2) Handbuch der Mineralogie zum Gebrauch für Jedermann. Von Karl Hartmann. Zwei Bände, mit in den Text eingedruckten Holzſchnitten und 19 lithogr. Foliotafeln. Weimar, Voigt, 1843.

Zwei ſehr ſtarke Bände. Das Werk iſt eigentlich die zweite Auflage der „Mineralogie in 26 Vorleſungen" die der Verf. im Jahr 1829 herausgab. Da ſich aber ſeitdem die Erfahrungen in der Mineralogie ſo ſehr erweitert haben, iſt aus der Umarbeitung ein faſt ganz neues Werk entſtanden. Zuerſt lehrt der Verf. die verſchiedenen Meinungen und Syſteme kennen, welche in dieſer Wiſſenſchaft einander gefolgt ſind. Dann die ſehr ausführliche und wohl illuſtrirte Theorie der Kriſtalliſation. Hierauf die Erörterung aller phyſiſchen und chemiſchen Eigenſchaften der Metalle, ihr Verhalten zu Licht, Wärme; ihre Härte, Schwere, ihre elektriſchen und magnetiſchen Eigenſchaften ꝛc., dann insbeſondere ihre chemiſchen Beſtandtheile und die Art, ſie chemiſch aufzulöſen. Daran ſchließt ſich die Lehre vom geologiſchen Vorkommen der Metalle, ihrer Lagerung in der Erde. Endlich die ſpecielle Mineralogie, die ſehr klare, beſtimmte und reichlich illuſtrirte Beſchreibung aller einzelnen Minerale, welche bei weitem den größten Raum des Werkes einnimmt. Der Verf. hat dabei das Eintheilungs-Syſtem von Weiß zu Grunde gelegt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 75.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 22. Juli 1844.

Dichtkunst.

Luther or the spirit of the Reformation. By the Rev. Robert Montgomery. M. A. London 1843. P. p. 346.

Im Schooße der engliſchen Kirche hat ſich vor wenigen Jahren ein Kampf entſponnen, deſſen Folgen noch nicht zu überſehen ſind. Er iſt bekanntlich durch einen Verein engliſcher Geiſtlichen hervorgerufen worden, welche ſich Anfangs bloß die Aufgabe geſtellt hatten, die rationaliſtiſchen Anſichten der Zeit zu bekampfen, und zu dieſem Ende die „Fracts for the Times“ herausgaben, in denen ſie die Lehren der engliſchen Kirche beſonders gegen die ſogenannte deutſche Neologie vertheidigten. Es wurden Unterſuchungen über den vorherrſchend rationaliſtiſchen Charakter der deutſchen Theologen angeſtellt, und dieſe Forſchungen führten ſie zurück bis auf die Reformation. Die Art und Weiſe, wie ſie ſich über dieſelbe und ihre Urheber ausſprachen, zeigte, daß ſie damals noch ganz innerhalb der proteſtantiſchen Kirche ſtanden und an eine Oppoſition gegen dieſelbe noch keineswegs dachten. So findet ſich in Dr. Puſey's Schrift: „Hiſtoriſche Unterſuchungen über die Urſachen des deutſchen Rationalismus,“ folgende Stelle: „Es lag in den äußern Verhältniſſen der Reformation wie in den innern Vieles, was ihre volle und adäquate Entwickelung verhinderte. Wäre dieſe in dem Geiſt durchgeführt, in welchem ihr großes Werkzeug ſie vollendet haben würde, wenn es ihm vergönnt geweſen wäre, ſein Werk ruhig zu beſchließen, oder wenn Andere nach ſeinen Grundſätzen gehandelt und das ganze Syſtem der Reform mit dem umfaſſenden und ſcharfſichtigen Blick ſeines großen Geiſtes überſchaut hätten; die Geſchichte der deutſchen Kirche wäre wahrſcheinlich eine andere geworden.“ An einem andern Ort heißt es: „Die fruchtloſen Verſuche, ein unruhiges und unbefriedigtes Gewiſſen durch die verdienſtlichen Uebungen eines römiſchen Kloſters zu beruhigen, hatten ſeine Augen für das rechte Verſtändniß der Schrift geöffnet, in deren Lehre er allein Ruhe finden konnte, und der klare und verſtändige Glaube, den dieſer Verkehr mit der Schrift ſtärkte, gaben ihm jene inſtinktmäßige Einſicht in das Weſen des Chriſtenthums, vermöge deren er in den meiſten Fällen zwiſchen weſentlichen und unweſentlichen Dingen entſcheiden konnte und die ihn über die angemaßte Unfehlbarkeit der Kirche und die Macht der Tradition erhob.“ Noch ſtärker drückt ſich Newman, ein anderes Haupt der Puſeyiten, in dem zwanzigſten Traktätchen aus. Er wirft der römiſchen Kirche Ketzerei vor, die man fliehen müſſe; denn ſie habe eine Lüge für die göttliche Wahrheit geſetzt. „Der Geiſt des alten Roms, ruft er aus, iſt wieder erſtanden und zeigt ſeine Identität durch ſeine Werke. Er hat die dort gepflanzte Kirche beſeſſen, wie ein Dämon die Beſeſſenen der alten Zeit, und läßt ſie Worte ſprechen, die nicht die ihrigen ſind. In dem corrupten päbſtlichen Syſtem haben wir die Grauſamkeit, die Hinterliſt und den Ehrgeiz der Republik: ihre Grauſamkeit in der ſchonungsloſen Aufopferung des Glücks von Individuen zu Gunſten eines Phantoms eines allgemeinen Beſten, in dem erzwungenen Cölibat nach innen und den Verfolgungen nach außen; ihre Hinterliſt in ſeiner Falſchheit und Unwahrheit, in ſeinen trügeriſchen Thaten und lügenhaften Wundern; ihren weitausgreifenden Ehrgeiz in ſeiner ganzen Politik, in ſeiner Anmaßung einer allgemeinen Herrſchaft.“ Allmählig aber änderte ſich dieſe Sprache; es zeigte ſich bald eine Hinneigung zur römiſchen Kirche, und die Reformation war nun den Angriffen dieſer Partei ausgeſetzt. So aufrichtig ein ſolcher Wechſel der Geſinnung auch ſeyn mag, ſo macht er doch einen bedeutenden Eindruck bei Männern, die ihre frühere Ueberzeu-

gung auf ausgedehnte wiſſenſchaftliche Forſchungen und Unterſuchungen gegründet hatten; denn ſolche Erſcheinungen ſind ganz geeignet, Mißtrauen zu erregen gegen die Befähigung des Menſchen überhaupt, die Wahrheit zu finden. Die neunzigſte Nummer der puſeyitiſchen Traktätchen, die Hrn. Newman zum Verfaſſer hat, aber eben ſo gut das Produkt eines Jeſuiten aus der Zeit Karls II. ſeyn könnte, iſt eigentlich eine förmliche Beitrittserklärung zur römiſchen Kirche; es wird darin eine völlige Uebereinſtimmung ihrer Dogmen mit den Lehren der engliſchen Kirche behauptet, und dargethan, daß man auf dieſe Weiſe dem Namen nach in der alten kirchlichen Gemeinſchaft verbleiben und dabei in Wahrheit ein Mitglied der andern Kirche ſeyn könne. Auf dieſem Standpunkt iſt der äußerliche Uebertritt eine Sache der Form, ein kleiner Schritt, den bereits manche Anhänger dieſer umgekehrten Reformation gethan haben.

Daß dieſe Sekte eine heftige Oppoſition hervorrufen würde, ließ ſich in einem Lande vorausſehen, das von jeher durch ſeine entſchiedene Abneigung gegen Rom bekannt war und ſich ſelbſt für einen Hauptpfeiler des Proteſtantismus gehalten hatte. Auf Seiten der Neuerer war aber Anfangs größere Gelehrſamkeit mit Talent verbunden, was ihnen natürlich bald ein gewiſſes Uebergewicht verſchaffen mußte, da die meiſten engliſchen Theologen ſich mehr auf die praktiſche, als auf die wiſſenſchaftliche Seite ihres Berufs zu legen gewohnt waren, und ihr gelehrtes Rüſtzeug durch längeren Nichtgebrauch etwas roſtig geworden ſeyn mochte. Im Kampf aber werden roſtige Waffen wieder blank, und bei den geſunden Lebenselementen, die der engliſche Proteſtantismus trotz aller ſcheinbaren Erſtarrung der Staatskirche ſich geſichert hatte, und die ihn auch retten werden, durfte man hoffen, bald kampffähige Streiter auftreten zu ſehen.

Zu dieſen gehört nun Herr Montgomery. Er iſt einer der ausgezeichnetſten Geiſtlichen der engliſchen Kirche und genießt als Prediger in London eines außerordentlichen Beifalls. Durch ſeine lichtvollen und inhaltsreichen Vorträge iſt er der Lieblingsprediger aller Stände geworden, und die meiſterhafte Kunſt, mit der er, den Zeitintereſſen gemäß, die Prinzipien des Proteſtantismus auseinander zu ſetzen und zu vertheidigen weiß, haben ihn zu einem der bedeutendſten Vorkämpfer der engliſchen Kirche gemacht, die durch das gegenwärtige Zerwürfniß ſo tief erſchüttert, wohl aber auch wieder neu belebt wird.

Herr Montgomery iſt übrigens in England mehr noch als Dichter, denn als Theologe bekannt. Die Dichtungen, die er bis jezt herausgegeben, erfreuen ſich eines großen und weit verbreiteten Beifalls. Sein „Satan" hat ſchon zwanzig Ausgaben erlebt, während ſein erſtes poetiſches Werk, „the Omnipresence," das er im Alter von 18 Jahren herausgegeben, ſchon in der 22ſten Ausgabe erſchienen iſt. Zum Beweis, daß der achtzehnjährige Dichter nicht zu den gewöhnlichen gehört, nur eine Stelle aus der Omnipresence, eine Apoſtrophe an ſeine verſtorbene Mutter.

Und die ſtets wahr und immer voll von Güte,
In deren Lächeln meine Jugend blühte,
Für Leid voll Mitleid, für den Irrthum lind,
Nahm dich der Tod für immer deinem Kind?
Die Stimme, die nur Lieb und Segen klang,
Die tiefe Sorgfalt, die nur Ruh errang,
Wenn deine reine Abſicht war vollbracht,
Wenn in des Kindes Glück dein Lenz gelacht,
Der Liebe Walten, reich und ſchrankenlos,
Das Licht und Luſt auf meine Pfade goß,
Die tauſend ſüßen Zauber, die uns binden,
Die einzig Mutterliebe konnte finden,
(So lang ſie unſer, viel zu ſchwach empfunden,
Wenn ſie erhellen leicht verlebte Stunden,
Doch tief erkannt mit wunderbarem Sehnen,
Wenn neu belebt durch der Erinn'rung Thränen —)
Ob die dahin? — Der Liebe ew'ge Blume,
Wird nicht dem dumpfen Grab zum Eigenthume.
Es gibt ein Land, von keinem Leid bewohnt,
Wo wandelloſer ſel'ger Friede thront;
Ein Land, wo ſich getrennte Herzen finden,
Und neu in ſüßen Einklang ſich verbinden.
Erhöht, verklärt, geheiligt und geweiht
Für jeden reinen Klang der Seligkeit —
Geſchiedner Geiſt! Dort finden wir uns, dort,
Ziel des Gebets, des Glückes Heimathort.
Nur wenig Thränen mehr in Leid vergoſſen,
So hält auch mich der blaſſe Tod umſchloſſen;
Nach wenig flücht'gen Jahren decket zu
Dieß müde Herz des Grabes tiefe Ruh.
Mög' ruhig einſt mein Auge, wie das deine,
Sich ſchließen vor des Erdenruhmes Scheine.
Und wär' es den Geſchiednen noch gegeben,
Zu ſenden Licht in unſer trübes Leben,
Und könnten wunderbar mit ihrem Beten
Noch Erdenwünſche ſie vertreten;
Wenn ſie mit leiſer Schwinge noch umſchwebten,
Die unvergeßne Heimath, wo ſie lebten:
Du mütterlicher Geiſt, dann ſieh auf mich,
Und ſtille du mein tiefes Leid um dich!
Sey du mir nahe im Gebet in Sorgen,

Ein Traum der Nacht, zu heiligen den Morgen;
Den Sturm der Leidenschaften zu beschwören,
Laß leis nach deinem milden Rath mich hören,
Laß die vergangne Liebe neu erstehn,
Für Tugend wirb' mit einer Mutter Flehn!

In dem oben angekündigten Gedichte, „Luther, oder der Geist der Reformation," tritt der Dichter auf dem theologischen Kampfplatze auf. Luther zum Gegenstand eines Gedichtes zu machen, ist gewiß an sich schon kein unglücklicher Gedanke. Sein Leben war, wie sein Geist, reich an Poesie, und in Gesinnungen und That zeigte er sich als Held, als gotterfüllter Streiter für Licht und Wahrheit. Für die gegenwärtigen kirchlichen Verhältnisse Englands aber hätte Herr Montgomery gar keinen bessern poetischen Stoff wählen können. Wie die Gegner der Reformation sich Mühe geben, sie zu bekämpfen und, trauriger Weise, zu entstellen, so liegt es ihren Freunden ob, sie in ihrem wahren Lichte zu zeigen. Und dieß will Herr Montgomery in seinem Gedicht. Als lebendigen Träger der Reformation mußte er aber ihren Haupturheber und Vorkämpfer wählen, der sie ins Leben gerufen und ihr seinen Geist eingehaucht hatte. Zudem wird es bei den obschwebenden Zerwürfnissen der englischen Kirche, wo Verfolgungen vorkommen, ähnlich denen zur Zeit der großen Kirchenreform, manchem Anhänger der protestantischen Lehre Noth thun, seinen Glauben und seinen Muth an der Betrachtung eines Heldencharakters zu stärken, dessen Leben in der Wahrheit und für die Wahrheit war; dem sie ein höchstes Gut geworden, für welches man alle andern Güter muthig hingeben kann.

Der Dichter führt nun seinen Plan durch in einer Reihe von Bildern aus Luthers Leben, namentlich solchen, die für die Reformation bedeutungsvoll sind. In vier einleitenden Gesängen stellt er als den unerschütterlichen Grund und als Veranlassung der Reformation dar: Christus, den Anfang und die Vollendung der Wahrheit; das mystische Wesen der Kirche; des Menschen Noth und Gottes Hülfe; den göttlichen Prolog oder die vorbereitenden Anstalten der Vorsehung zur Förderung der Wahrheit; Charakteristiken mit einem Gesammtbild von Luther. Dann folgen: die Kindheit, die Universität, des Menschen Religion im Gegensatz zur Religion, wie sie Luther in der neu aufgefundenen Schrift erkennt; wie der Morgenstern aufgeht in dem gläubigen Herzen; Gottes Gesandte; Luther in Rom; Satans Theologie; der Reformation Morgendämmerung, ihr Hauptprinzip; das Evangelium des Menschen; Begeisterung für das Ideale; das Bündniß des Herzens oder Luther und Melanchthon; Luther in Worms; seine Entführung auf die Wartburg; sein Patmos; die Krisis oder die bürgerlichen und kirchlichen Störungen; die Wiedererstehung des Geistes in allgemeinerer Bildung; Luthers Ehe; ein Bild aus dem häuslichen Leben; der Katechismus; der Konflikt mit dem Gott dieser Welt; die Geschicke Roms; Luthers Tod, worauf noch der Rückblick des Poeten und der Schluß des Patrioten folgt.

Das ganze Werk ist beseelt von einem tiefen, lebendigen religiösen Gemüth und durchdrungen von einer entschieden protestantisch christlichen Ueberzeugung. Daher spricht sich auch durchweg die höchste Bewunderung vor dem großen Reformator und die vollste Anerkennung seiner Verdienste aus, ohne daß übrigens seine menschlichen Schwächen verschwiegen wären. Obgleich vorherrschend didaktischer Natur, ist das Gedicht doch reich an poetischen Schönheiten, und wenn auch die vielen theologischen Ausdrücke, die man in der Poesie in der Regel nicht gewohnt ist, den Leser Anfangs etwas befremden, so wird er doch bald durch die Fülle tiefer und gewichtiger Gedanken so sehr in die Betrachtung der innersten Verhältnisse des Menschenlebens hineingezogen, daß er über dem reichen Inhalt die Form vergißt. Die Sprache an sich ist, wie der Inhalt, männlich und kraftvoll. Der religiöse Standpunkt des Verfassers in dem gegenwärtigen Streite ist ein gegen die römische Kirche schroff abgeschlossener, denn er hält diese für ganz verstockt und darum nicht für christlich und drückt dieß auf entschiedene und derbe Weise aus. Die Gegner lassen sich nun freilich Gleiches zu schulden kommen, und sprechen sich gegenüber von den Protestanten nicht minder rücksichtslos aus, wie eine solche Sprache in englischen Parteikämpfen überhaupt gar nichts Ungewöhnliches ist; aber in einem christlichen Werke möchte man doch mehr Nachahmung dessen erwarten, der nicht wieder schalt, da er gescholten war. Die Wahrheit braucht zu ihrem Siege keine andere Waffen als sich selbst und je freier von menschlichem Beisatz, desto sicherer wird sie siegen. Allerdings darf man auch nicht übersehen, daß Herr Montgomery sein Buch inmitten eines heftigen Kampfes, in dem es sich um Seyn und Nichtseyn handelt, schrieb, und über einen Gegenstand, der ihn ins sechszehnte Jahrhundert zurückführte, wo die derbe Abfertigung der Gegner gewöhnlich, aber auch entschuldbarer war, als sie es jetzt seyn kann.

Um von der Art, wie der Dichter seine Aufgabe gelöst hat, eine Idee zu geben, folgen noch einige Auszüge in der Uebersetzung.

In dem „göttlichen Prolog," wo er von den vorbereitenden Mitteln der Vorsehung spricht, führt er auch die

Erfindung der Buchdruckerkunſt auf und ſchildert ihre Bedeutung folgendermaßen:

Die Aufbewahrerin geſchiednen Geiſtes,
Du mächt'ge Zauberin, durch deren Gunſt
Ein bleicher, einſamer und ernſter Mann
Sein unbeachtet Leid, ſein tiefes Sinnen,
Lang, wenn ſchon Staub und Dunkel deckt ſein Grab,
Der Welt vervielfacht bieten kann, viel reicher,
Gewaltiger, als ſelbſt die Menſchenzunge,
So daß das Reich der Geiſtesherrſchaft thront
In königlichem Glanz. Wer ahnt dich ganz,
Ob du zum Himmel hebſt den Menſchengeiſt,
Ob ihn zur Hölle lockſt, gleich einem Feind,
In beiden herrſchend, mächtig, ſchrankenlos.
Dein war die Stimme, deren friſcher Hauch
Durchdröhnt' die Grüfte, wo Jahrhunderte
Der Geiſt geruht. Mit neuer Lebenskraft
Die Väter ſprengten ihren Sarg und wachten;
Die todte Weisheit kam aus alten Gräbern
Erweckt, zu neuem Wirken aufgerufen
Durch deine reiche Kraft. Da ward empfunden
Die Macht des Geiſtes, des Gedankens Mark,
Das ſich ergoß gleich einem neuen Leben,
Das Alte wie mit Götterglut verzehrend.
Und wurden Bücher nicht ſeit dieſer Stunde
Und geiſt'ge Fürſten, ſchweigende Propheten,
Gewalt'ge Führer menſchlicher Gedanken
Zu Gut' und Böſem? Sind ſie nicht Gefäße
Für Wahrheit, Tempel, wo ein reines Herz
Kann beten, oder ſich in ſtillen Stunden
Zurückzieh'n zu dem Geiſt der alten Tage?
Denn hier verweilt der Welten großes Drama
Lebendig für das Auge aller Zeiten.
Noch zieh'n die Flotten über Actiums Wellen,
Es kämpft der Patriot, Tyrannen fallen;
Sparta, Korinth, die hochgerühmten Inſeln,
Die für die Freiheit brachten dar ihr Blut
In edelm Streit, — noch ſammeln ſie und meſſen
Die Kräfte; ſtolz noch regt der röm'ſche Adler
Die Schwingen über der beherrſchten Erde,
Noch ragt ein Cäſar auf die Welt und feſſelt
An ſeinen Wagen den beſiegten Oſt,
Die Schlacht tobt, Reiche heben ſich und ſinken;
Hier ſpricht der Genius verſunk'ner Zeiten,
Ein ew'ger Geiſt haucht aus der Bücher Athem.

In der „Charakteriſtik" ſtellte er den Glauben mit Recht als den mächtigen Hebel dar, mit welchem Luther die damalige Welt aus den Angeln hob:

Gleich all' den großen Erben ew'gen Ruhmes,
Der mächtigen, glanzvollen Minderzahl,
Stand Luther einſam lang und ohne Hülfe:
Doch der iſt groß, der mit der Kraft der Wahrheit,
Der Erde, Zeit und Sinnenmacht beut Trotz.
Und wo, als in des Himmels lichter Höhe
Fand zu dem Kampf der tapfre Mönch die Waffe?
Und die war Glauben! Glauben an den Herrn,
An Wahrheit, Weisheit und an Himmelswürde,
Ans Gute, Schöne, an den ew'gen Geiſt,
An Pflicht vor Allem! — Mächtige Gewalt,
In deren weites Reich ſind eingeſchloſſen
Des Himmels Höhen und der Hölle Tiefen;
Die unſer Weſen feſt umſchlungen hält,
Und die vereint mit einem ſtarken Bande
All unſer Thun und Fehlen, Können, Wünſchen,
All unſer Leiden, Träumen oder Schaffen,
Von unſres geiſt'gen Lebens erſtem Pulsſchlag
Bis zu dem letzten. — Für das Weltgericht
Faßt Pflicht all dieß in Eins zuſammen;
Gibt unſrer ird'ſchen That endloſe Folgen,
Zu neuem Leben weckt Vergangenes,
Ruft auf den Schuld'gen und verkündet uns
Die große Stunde, wo Erinnerung
Geſchiednes Leben faßt in einen Punkt.
Und wo das zagende Gewiſſen hört,
Wie der Trompete mächt'ges letztes Dröhnen
Kann wecken auf verſunkene Gedanken.
Ja, Luther mit des Glaubens ſtarker Waffe
Bezwang ſich ſelbſt und unterwarf die Welt;
Und was iſt dieß, als Gott, erfaßt vom Menſchen
Hoch über aller irdiſchen Vernunft
In himmliſchen, erhab'nen Heldenwerken?
Von Abels Andacht, bis zu Samuels Wort,
Wars Glauben nur, der alle Wunder that,
Ob ſeinem Ruf die Sonne ſtille ſtand,
Ob ſeinem heil'gen Wort der Mond gelauſcht,
Ob ſich auf ſeine königliche Stimme
Das Meer erhob, und ſtand gleich einem Wall
Zur Seite für des Herrn erwählte Streiter,
Ob kühl die Flamme, ſtumm des Löwen Rachen
Geworden, — was in den drei mächt'gen Reichen
Der Schöpfung, Gnade, Vorſicht war gethan:
Der Glaube war die Macht, auf deſſen Wink
Die Throne und gewalt'ge Heere fielen,
Die Schwachheit ſtark und Menſchen göttlich machte.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

№ 76.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 26. Juli 1844.

Geschichte.

Fontes rerum Germanicarum. Geschichtsquellen Deutschlands, herausgeg. von J. Fr. Böhmer. Erster Band. Johannes Victoriensis und andere Geschichtsquellen Deutschlands im 14ten Jahrhundert. Stuttgart, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Der unermüdlich thätige Böhmer, der sich schon so viel Verdienst um die Quellenkunde deutscher Geschichte erworben hat, gibt hier eine gute Anzahl lateinischer und auch einige deutschgeschriebene, durchgängig werthvolle Nachrichten über das 14te Jahrhundert heraus, unter denen die des Johannes Victoriensis am umfangreichsten ist. Was davon früher schon gedruckt erschienen ist, bedurfte doch theils der Revision, theils findet es sich zerstreut in selten gewordnen Werken.

Der Verfasser selbst bemerkt in der Vorrede: „Unter den ziemlich zahlreichen Geschichtschreibern der ersten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts, welche meist auch darin den Charakter einer Uebergangszeit an sich tragen, daß sie eine gewisse Mitte bilden zwischen den mehr allgemeinen der früheren Jahrhunderte und den noch mehr particularen der späteren, hatte mich Karls Biographie am meisten überrascht. Diese Selbstbekenntnisse des Kaisers über sein bewegtes Jugendleben schienen mir ein eigenthümlicher Nationalschatz, der zugänglicher gemacht werden müsse als er es in der allein noch bekannten schlechten und seltenen Ausgabe Frehers ist. Da Niemand meinen auch öffentlich ausgesprochenen Wunsch erfüllte; verschaffte ich mir durch die gütige Vermittlung Chmels eine Abschrift der besten unter den Wiener Handschriften. Dann 1840 in München, wo ich auf der Hofbibliothek wie früher und später die beste Aufnahme fand, machte mich Schmeller mit einer vollständigen Handschrift der Chronica de Gestis Principum, und Föringer mit Lipowskys verschollener Untersuchung über deren Urheber bekannt. Als ich nun auch des Johann von Victring Originalhandschrift gesehen hatte, und nicht daran zweifelte, daß ich, selbst ohne handschriftliche Hülfsmittel, auch noch andere Quellen durch bequemeres Format, bessere Interpunktion, chronologische Marginalien geographische und andere Erläuterungen, wesentlich nutzbarer machen könnte, entstand allmählig in mir der Gedanken jene Biographie nicht vereinzelt zu lassen, sondern einen Band Geschichtsquellen des vierzehnten Jahrhunderts zu bilden, der nun vollendet vorliegt. Es ist meine Absicht diesem Bande noch andere ähnliche folgen zu lassen, wie die Zeit gestattet, die Neigung antreibt, der Stoff sich darbietet; ohne anderes Gesetz, als daß jeder Band eine zusammengehörige Masse bilde. Darum gab ich noch einen allgemeineren Titel bei, der fortgeführt werden soll; neben dem aber auch künftig jeder Band einen besonderen haben, und gleich diesem einzeln käuflich seyn soll. Man hat bei uns die Klassiker der Griechen und Römer so oft, ja unzählbar oft aufgelegt, die uns doch viel weniger angehen, von denen ich sagen möchte, was Hamlet von jenem Schauspieler sagt, der die alte Hecuba so rührend darstellte: what's Hecuba to him or he to Hecuba? Es war in Zeiten, in denen die Nation sich selbst verloren hatte. Wenn sie nun zum zweitenmal schlaftrunken aufwacht, und — spät genug! — sich selbst wieder finden will, so werden auch die Klassiker ihrer Geschichte willkommen seyn, die nur erst einmal oder ein paar Mal, aber weder für den Handgebrauch noch für den Privatbesitz, gedruckt sind, zumal wenn noch ungedruckt gebliebenes damit verbunden wird. Denn hoc nunc est os ex ossibus nostris et caro de carne nostra, hier sind lebendige und wahrhaftige Zeugen der Geschichte unsers Vaterlandes."

Wer soll diese Gesinnungen nicht theilen! Inzwischen bleibt es immer eine schwere Aufgabe, die Deutschen für einzelne Chroniken zu interessiren, deren Werth man erst aus dem Zusammenhange aller erkennen lernt, und

eben so schwer, die deutschen Quellen in einer solchen Auswahl, in solcher Kürze und mit solchem Geschmack zusammenzustellen, wie es unumgänglich ist, wenn sie beim größern Publikum Anklang finden oder in Schulen zur Uebersicht gebracht werden sollen. Der Stoff ist zu ungeheuer groß. Das Trefflichste verbirgt sich in der Masse trockner Relationen. Dennoch ließe sich, wenigstens bis zum Zeitalter der Reformation, eine Reihenfolge der besten und ansprechendsten Quellen in nicht zu enormem Umfange geben, die am Leitfaden eines zugleich gründlichen und populären Nationalgeschichtswerkes zu lesen wären und großen Beifall finden könnten. Man hat dergleichen Sammlungen schon für die Poesie angelegt, warum nicht auch für das historische Bedürfniß? Wer das, was nur den gelehrten Historikern interessant ist, aber dem ganzen deutschen Volke interessant seyn sollte, demselben interessant zu machen wüßte, er würde sich die schönste Bürgerkrone verdienen.

Die vorliegende reiche Sammlung enthält eine Chronik des Mönchs von Fürstenfeld, welcher Augenzeuge der Ereignisse vom Jahr 1273—1326 war; den Bericht des Bischof Nicolaus von Butrinto über Heinrichs VII. Römerzug; eine anonyme, zum Theil sagenhaft gehaltene Chronik der Herzoge von Bayern von 1311—1372; ein anonymes Leben Ludwigs des Bayern, im Feuer der Zeit geschrieben; der Streit zu Mühldorf, in deutscher Sprache, ein historisches Juwel; Mussatis Geschichte der Romfahrt Ludwigs des Bayern vom Standpunkt des italienischen antideutschen Patriotismus aus geschrieben; der Hoftag in Coblenz 1338, das merkwürdige von Ludwig dem Bayern abgehaltene Gericht, bei dem er als Herr der Christenheit präsidirte und der König von England den von Frankreich vorlud; Briefe Ludwigs des Bayern; die höchst merkwürdige, leider nicht vollendete Selbstbiographie Kaiser Karls IV.; Johannes Victoriensis oder Abt von Victring in Kärnthen, dessen titellose Zeitgeschichte eine der bedeutendsten Quellen der Geschichte des 14ten Jahrhunderts ist; historische Noten des Michael de Leone; Lamentationen des Luppold von Bebenberg über den Verfall des römischen Reichs.

Schrift über Belgien.

Cinq chapitres d'une histoire des Belges pendant le dix-huitième siècle par A. Borguet, professeur à l'université de Liège etc. Bruxelles, Delevique et Callevaut, 1843.

Die Geschichte der Vereinigung Belgiens mit Frankreich im Jahr 1793, von so großem historischen Interesse an sich und überdieß auch für die heutige Zeit noch so lehrreich, daß wir nur wünschen können, dieses Buch möchte ins Deutsche übersetzt und weit verbreitet werden.

Am 6. November 1792 siegte Dumouriez über die Oesterreicher bei Jemappes und eroberte die damaligen Niederlande, forderte dieselben zur Freiheit auf, sicherte ihnen aber aufs feierlichste ihre Selbstständigkeit zu. Die Niederländer hatten sich kurz vorher gegen Kaiser Joseph II. empört und waren zwar besiegt worden, hegten aber noch den alten Groll. Unter ihnen waren zwei Parteien, die Nootisten, nach dem Advokaten Van der Noot genannt, waren ultramontan gesinnt und empörten sich gegen die Reformen Josephs II. Die Vonckisten, nach einem gewissen Vonck genannt, waren Atheisten aus der Schule Voltaires und schwärmten für eine Republik. Die letztern hatten schon den erstern unterliegen müssen, ehe noch die Oesterreicher unter Leopold II. die Ruhe herstellten. Man sieht also, die französische Revolution fand nur geringe Sympathien in Belgien vor, der ultrakatholische, spanische Geist war dort vorherrschend, und war nur insofern antiösterreichisch, als Joseph II., der erste nicht mehr habsburgisch und spanisch gesinnte Lothringer auf dem Kaiserthron, eine ganz neue und wesentlich reformatorische Politik befolgt hatte. Demnach kam den Franzosen zwar zu Statten, daß die Belgier den Oesterreichern grollten, aber dennoch war ein himmelweiter Unterschied zwischen den Meinungen und Wünschen der Belgier und denen der französischen Jakobiner. Dumouriez, der das wohl wußte und sich in den Niederlanden behaupten wollte, suchte die Stimmung zu gewinnen, die Besorgten zu beruhigen und wirklich die Uebergriffe der Jakobiner zu hemmen, wo er konnte.

Die Stadt Mons war die erste, die unter dem Schutz französischer Kanonen dem Hause Habsburg-Lothringen jeden Gehorsam aufkündigte und sich unabhängig erklärte, als peuple libre de Mons. Bald folgten Andere nach und überall bildeten sich kleine unabhängige Städte und Landschaften, ein peuple souverain du Hainaut (Hennegau), états du Tournesis (Tournai), eine assemblée des députés de la West-Flandre, ein peuple souverain de Namur, eine assemblée des représentants de la ville de Bruxelles, de Lourain, ein peuple souverain d'Anvers etc. Am meisten Fanatismus zeigten die gegen ihren Bischof tödtlich erbitterten Lütticher. Allein obgleich alle Oesterreich entsagten, wollten sie sich doch nicht an Frankreich anschließen, ja sie konnten sich nicht einmal vereinigen, mit den Lüttichern une seule et même nation libre sous le nom de Belges zu bilden, wie ihnen Dumouriez dringend empfahl. Dumouriez sah wohl ein, daß nur ihr festes Zusammenhalten sie vor den Jakobinern schützen könne, denen sie einzeln würden unterliegen müssen; allein man hatte schon den Kopf verloren.

Die Jakobiner befanden sich damals auf der Höhe

ihrer Macht, klagten den König an und ließen ihn hinrichten, gründeten eine Republik, erklärten allen Königen den Krieg und proklamirten die Freiheit allen Völkern. Ihre Armeen waren siegreich. Wie hätten da die kleinstädtischen und pedantischen, wenn auch noch so wackern und ehrlichen Niederländer widerstehen können? Die Vonckisten erhoben ihr Haupt, drängten sich in allen Verwaltungen ein und regierten die Meinung durch ihre Presse. Auf die Nootisten wurden Spottlieder gemacht. Belgische Jakobinerklubbs fraternisirten mit dem in Paris und die Einverleibung mit Frankreich wurde insgeheim vorbereitet. Am 15. December erließ der französische Konvent ein Dekret, demzufolge in Belgien alle Privilegien abgeschafft seyn und alles öffentliche Eigenthum, der Gemeinden wie des Staats und geistliches wie weltliches unter französischen Schutz gestellt werden sollte. Das hieß so viel als, ganz Belgien sollte ausgeplündert werden. Ein Schrei des Entsetzens ging durch das ganze Land und die provisorischen Räthe in Brüssel, Antwerpen, Hennegau, Löwen ꝛc. hatten Muth genug, energische Protestationen ausgehen zu lassen. Die von Hennegau schrieben dem Konvent in Paris: ihr nennt uns unsre Befreier und handelt schändlicher an uns, als die jemals gethan haben, die uns früher regiert und als Rebellen behandelt haben. Die von Löwen schrieben: ihr nennt uns ein souveraines Volk und behandelt uns wie Sklaven. Die von Brüssel enthielten sich fernerer Deklamationen und machten nur bemerklich, wie durch solche Maßregeln die Stimmung in Belgien, die vorher französisch gewesen, wieder österreichisch werden müsse und welche üble Folgen das für die Franzosen früher oder später haben werde. Allein man hörte sie nicht.

Dumouriez eilte nach Paris, sich für die Niederlande zu verwenden, die er um jeden Preis geschont wissen wollte. Aber Cambon, dem der Konvent beipflichtete, sagte ihm geradezu: dort ist das Geld und hier sind die Arme. Die schutzlosen Belgier, deren alte Städte und Kirchen von Schätzen strotzten, nicht zu plündern, war für Franzosen unmöglich, denn fremdes Eigenthum sich aneignen wollen, ist des Franzosen erstes Gefühl und angeborner unaustilgbarer Instinkt, dem er jederzeit und so lange folgt, bis er auf einen unbesieglichen Widerstand stößt. Danton war ehrlicher und verlangte sogleich die Einverleibung Belgiens ins Gebiet der französischen Republik. Andere aber wollten erst plündern und dann einverleiben, weil es sich doch nicht geschickt haben würde, Mitbürger zu plündern. Der Konvent befahl unterm 31. Jan. 1793 unverzügliche Vollziehung des Dekretes vom 15. December, die Absetzung aller Widerstrebenden und die Ergänzung der Behörden aus den Klubbs. Eine Kommission des Konvents begab sich nach Brüssel und die Konfiskationen wurden sogleich im größten Styl vorgenommen und dem Auswurf des Pöbels anvertraut, ja man sah nicht wenige Kandidaten des Zuchthauses jetzt als Regierungskommissäre die Reichen ausplündern, die ehrbarsten Bürger in den Kerker stecken, in den Kirchen vandalischen Unfug üben ꝛc. Die Niederlande litten unsäglich. Wer etwas besaß, dem ward es unter jedem schamlosen Vorwande geraubt, gleichviel, was er für Grundsätze hatte. Es kam den Franzosen eben nur darauf an, ungeheure Geldsummen zusammenzuschleppen. Ganz so verfuhren sie im Elsaß, wo eine Menge deutscher Bürger, die sich der Revolution mit Enthusiasmus in die Arme geworfen hatten, gleichwohl hingerichtet wurden, bloß weil sie reich waren und die Räuber des Konvents ihr Geld haben wollten. Man brauchte nur zu „verdächtigen," so war es genug, den Besitzer außer Besitz zu setzen.

Damit jeder Widerstand unmöglich werde, ließ der Konvent die wenigen niederländischen Truppen, die sich gebildet hatten, mit der französischen Armee vereinigen, und als die Plünderung herrlich von Statten gegangen war, erlaubte man den Bestohlenen, demüthig um Erlaubniß der förmlichen Einverleibung in die französische Republik zu bitten. Mons machte auch hier wieder den Anfang. Der Schrecken zwang alle, dem Beispiel zu folgen. Der Versuch, Bedingungen an die Einverleibung zu knüpfen, wurde brutal und als Feindseligkeit zurückgewiesen. Um den Hohn zu vollenden, mußten die unglücklichen Niederländer über die Frage, ob sie Franzosen werden wollten, förmlich abstimmen, damit ihr Entschluß als ein freiwilliger erscheine. Wie es dabei herging, kann man sich denken, wenn man erwägt, wie das Schwert über allen Wohlhabenden und Gebildeten hing. In der volkreichen Stadt Gent konnte man nur 150 Votanten zusammenbringen, unter denen nicht weniger als 59 Verbrecher, die man eben aus dem Zuchthause befreit hatte. Und diese faßten den Volksbeschluß, demzufolge Gent eine französische Stadt wurde. Eine tiefe Ironie der Weltgeschichte, wenn man die frühere Geschichte Gents kennt und weiß, wie heldenmüthig und siegreich mehr als einmal die Bürger dieser einzigen Stadt der gesammten Macht Frankreichs getrotzt hatten. Auf dem Lande pflegten die Franzosen noch summarischer zu verfahren. Jedes niederländische Dorf mußte abstimmen, ob es französisch werden wollte oder nicht. Da stellte man links Soldaten mit gefälltem Bajonnet auf und befahl dann: wer französisch werden will, trete rechts, wer nicht, links. Links hin konnte man aber nicht treten, der Bajonnette wegen.

Die schändliche Entweihung und oft sogar gänzliche Zerstörung der Kirchen erbitterte das Volk am meisten und der Aufstand bereitete sich vor; nur Dumouriez, der immerfort noch vergebliche Anstrengungen machte,

dem Unweſen zu ſteuern, und die Hoffnung auf Wiederkehr der Oeſterreicher hielt den Ausbruch zurück. Dumouriez mußte fliehen. Die Republikaner ſiegten von Neuem und die Niederlande blieben Frankreichs Beute, bis die ſiegreichen Waffen der Preußen ſie im Winter von 1813 befreiten.

Gewiß ſehr lehrreiche Geſchichten, die auch heute noch ihre Nutzanwendung finden können; denn Belgien iſt noch immer der nämlichen Gefahr ausgeſetzt, wie damals. Es hat noch immer jenes Frankreich zum Nachbar, das beim erſten Kriege wieder an die Eroberung und Einverleibung denken wird, wie damals.

Leider haben ſich unſre Geſchichtſchreiber bisher nur zu wenig um die Schickſale der Länder und Völkerſchaften bekümmert, die nach und nach vom deutſchen Reiche abgeriſſen worden ſind. Eine gründliche Spezialgeſchichte der Leiden, welche früher das Elſaß und Lothringen unter den Einfällen und tyranniſchen Dekreten Ludwigs XIV. ausgeſtanden haben, fehlt noch gänzlich. Eine Parallele dieſer Dekrete mit den ſpätern des Konvents dürfte ſehr lehrreich ſeyn. Manches davon dürfte ſich wohl noch in örtlichen Archiven finden. Einiges ſteht in den gleichzeitigen Frankfurter Relationen. Das Elſaß hat in neuerer Zeit wieder gute Geſchichtſchreiber gefunden, aber auffallend iſt, daß die Geſchichte von Lothringen und der Grafſchaft Burgund ſeit etwa zweihundert Jahren ſo ſehr vernachläßigt iſt. Der neue in Berlin angeregte Verein, der ſich den löblichen Zweck geſetzt hat, ſich um die unter nicht deutſcher Herrſchaft ſtehenden Deutſchen zu bekümmern, ſollte ſich die geſchichtliche Aufklärung ihrer Zuſtände um ſo mehr zur Aufgabe machen, als ihm die Umſtände nicht erlauben werden, viel mehr zu thun.

Dichtkunſt.

Luther or the spirit of the Reformation. By the Rev. Robert Montgomery. M. A. London 1843. P. p. 346.

(Schluß.)

In der „Begeiſterung für das Ideale" wirft der Dichter auch einen Blick auf das reale Leben; das Bild, welches er davon entwirft, wird in vielen Zügen leider nicht bloß auf England paſſen:

O, einen Luther, um uns zu begeiſtern!
O, eines mächt'gen Geiſtes Wundertraft,
Der Völker löſe von der Sinne Zauber,
Der unſre dunkle niedre Leidenſchaft
Verklär' oder tilge, bis die Liebe
Zu allem, was da hoch und göttlich iſt,
Zu allem, was da ruhmvoll und erhaben
Der Menſchen Herz und Sinn aufs neu erfüllt;
Und Leben gibt dem Geiſt, Form dem Gedanken;

Und wahre Huldigung gewinnt dem Schönen.
O weh dem Land! denn ſchlimm ſind unſere Tage,
Beſtechlichkeit iſt unſer feiler Ruhm.
Gewinn und Schaden ſinds, die uns begeiſtern,
Die Künſte klagen in des Lebens Druck.
Todt iſt die Bildkunſt, Poeſie in Thränen,
Die Wiſſenſchaft, ſie wirket für den Gaumen,
Was nützlich iſt, nur das iſt unſer Gott,
Und England, gleich dem reichen Mann, will Leben,
In Glanz und Purpur, herrlich und in Freuden.
Das Weltall ſcheint geformt für eitle Luſt,
Die Erde nur zu einem Waarenhaus,
Und dieſe Schöpfung, die dem hohen Glauben,
Und Herzen, die geweiht durch Poeſie,
Erſcheint das große Lehrbuch unſres Gottes,
In dem die Berge, die erhabnen Lettern,
Und Somn' und Sterne goldne Sylben ſind:
Sie iſt entblößt all ihres dichten Glanzes,
Und iſt ein Tempel, wo die Sinne nur
Mit feiler Andacht ſchnöddem Nutzen fröhnen.

Der „Konflikt mit dem Gott dieſer Welt," der Kampf des Menſchen mit feindſeligen Mächten, die ſeinen Glauben bedrohen, fängt alſo an:

Wie heilig iſt das Reich der ſtillen Nacht,
Das Erd und Himmel eint mit ſeinem Zauber,
Wo jene goldnen Welten ihren Strahl
Gleich lichten Worten ſenden zu der Seele
In heil'ger Schönheit! Wo die treuen Sterne
Die Augen öffnen und mit hellem Blick
Die Erde grüßen. Bis die Menſchenſeele
Die Blicke heil'ger Liebe wieder gibt.
Dann hebet mächtig ſich des Geiſtes Schwungkraft
Aus niedern Feſſeln und durchſchwebt gleich Adlern
Des göttlichen Gedankens ſtrahlend Reich,
Durchflammt von unausſprechlich hoher Wahrheit,
Bis ſie mit müder Schwinge niederſinkt
Und fühlet gleich der Nacht erhabnem Sänger
Die ſanfte Lehre niederſchaun vom Himmel.

Um der Bruchſtücke nicht zu viele zu geben, ſchließen wir mit dem Wunſch, es möge der Leſer ſich dadurch beſtimmen laſſen, die ganze gehaltvolle Dichtung ſelbſt zu leſen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 77.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 29. Juli 1844.

Magnetismus.

1) Geschichte des thierischen Magnetismus. Von Dr. Joseph Ennemoser. Zweite ganz umgearbeitete Auflage. Erster Theil. Geschichte der Magie. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Herr Ennemoser hat sich schon viel Verdienst um die Aufhellung „der Nachtseite" der Naturwissenschaft erworben und gehört nicht zu den schwärmenden, sondern zu den ruhig beobachtenden Gelehrten.

Der vorliegende erste Theil seines großen Werkes handelt von dem, was sich in der Geschichte des Alterthums und Mittelalters als animalischer Magnetismus kund gegeben hat und was hauptsächlich unter dem verwandten Namen der Magie bekannt war. Hieher gehört sehr viel, was die Alten und das Mittelalter überirdischen Wirkungen zuschrieb, da die Menschen noch gewohnt waren, alles Natürliche, sobald es nur ungewöhnlich war, als übernatürlich zu bezeichnen. Der Verf. spricht sich S. XXV der Vorrede sehr bestimmt gegen die Erklärer aus, die auch jetzt noch Manches für Wunder ausgeben, was nur durch den natürlichen Verlauf des animalischen Magnetismus bedingt ist. „Da die meisten, wo nicht alle ungewöhnlichen Erscheinungen zu dem Gebiete der Magie gehören, und nicht bloß bei Christen, sondern auch bei Heiden sich finden: so müssen sie einem allgemeinen Gesetze folgen und solche ungewöhnliche, namentlich körperliche Naturerscheinungen können keine Wunder seyn, jedenfalls viel weniger, als die christliche Umwandlung des Geistes selbst. Auch der Einwirkung einer fremden objektiven Geisterwelt wird gar vieles zugeschrieben, was sicher meistens der subjektiven Phantasie des Menschen zukommt. — Die religiösen Visionen und Ekstasen sind mit den magnetischen verwandt, und vielleicht nur in den allerseltensten Fällen dem Prinzip nach qualitativ verschieden. — Von den körperlichen pathologischen Zuständen; von der übertriebenen ascetischen, bis zur Ekstase potenzirten Uebung; von den subjektiv täuschenden Phantasiebildern sind sehr viele Heilige offenbar nicht frei gewesen und die Trennung der natürlich-sinnlichen und übernatürlich-göttlichen Wirkungen führt uns ohnehin auf ein Feld, auf welchem der Zweifel und Streit über die Wunder beginnt, wo es sich nicht mehr apodiktisch ausmachen läßt, was Naturerscheinung und was pure Wirkung der göttlichen Gnade ist, wenn man auch die übernatürlichen Einflüsse, die natürlichen Kräfte zu steigern, zuläßt. Denn der Mensch besitzt eine noch völlig unbegriffene, positive, immanente (meist latente) Lebenskraft, die ihrer In- und Extension nach ins Unermeßliche reicht. Die Natur beruht auf einer solchen anerschaffenen Basis und Ordnung, daß ihre verwickeltsten und abnormsten Wirkungen vielmehr aus ihrer eigenen Gesetzmäßigkeit hervorgehen, als daß sie Folge übernatürlicher geistiger Kräfte sind, die mit ihr als passivem Werkzeug nur fortuite et fataliter ihren Spuk treiben."

Die Ekstasen, die Visionen und Konvulsionen der Seherinnen und Propheten bei den alten und auch bei den noch jetzt heidnischen Völkern entsprechen ganz den Erscheinungen, welche die neuere Wissenschaft an den Somnambulen beobachtet. Die Orakel, die Heilungen durch den Tempelschlaf oder andere magische Handlungen werden auf dieselbe Weise erklärt. Herr Ennemoser erkennt sogar aus vielen Stellen der Alten und aus noch erhaltenen Abbildungen von Händen deutlich die Manipulation des Magnetiseurs schon im Alterthum. Die Heilungen durch Handauflegen sind Jedermann aus der Bibel bekannt. Aus dem klassischen Alterthum sind uns aber mehrere Hände von Bronce erhalten, welche Montfaucon in seinem großen Kupferwerk Antiquités expliquée im zweiten Bande abgebildet hat. „Diese Hände haben

die drei ersten Finger ausgestreckt und die zwei letzten geschlossen. Die erste Hand trägt die Figur des Serapis zwischen den zwei ersten Fingern, und gegen die Handwurzel hin einen Gürtel, unter welchem man eine halbliegende Frau mit einem kleinen Kinde sieht. Zur Seite derselben ist ein Ibis. Ueber derselben Hand ist eine Schlange und mehrere ägyptische Hieroglyphen: als eine Schildkröte, eine Kröte, eine Eidechse, eine Wage, ein Wassergefäß ꝛc. Ohne Zweifel ist diese Hand dem Serapis geweiht. Serapis ist mit Menschengesicht abgebildet mit seinem Klöppelgefäß auf dem Kopfe. Eine Schlange bedeutet die Klugheit oder soll die Idee an Aesculap erinnern, den die Griechen für Serapis nahmen? Die Frau mit dem Kinde scheint ex voto da zu seyn, für Eins oder das Andere der Gottheit zu danken. Warum mag nun hier eine Hand die Votivtafel vorstellen? Eine Votivtafel pflegt bei den Alten, wie bei uns, das geheilte Körperglied darzustellen, was man Gott oder einem Heiligen verdankt. Man kann nicht leicht dasselbe von der Hand sagen, von der es sich hier handelt. Sie zeigt, daß die Frau oder ihr Kind geheilt wurden; aber warum eine Hand, und eine Hand mit drei ausgestreckten Fingern, wie bei einem magnetischen Akt, wobei zwei geschlossen bleiben? Erwägt man, daß dieses ex voto dem Serapis aus Dankbarkeit wegen einer Heilung geschieht, und zwar durch ein Orakel oder durch den Somnambulismus: so scheint es mit der magnetischen Manipulation vereinbar. Welches Emblem wäre geeigneter als die Hand, durch welche das Wunder geschehen? Es finden sich noch drei Hände von verwandter Beschaffenheit. Alle sind rechte und alle haben die Finger in derselben Richtung. Beim Magnetisiren ist gleichfalls die rechte Hand geöffnet und oft wird nur mit den drei ersten magnetisirt, wie denn französische Magnetiseure behaupten, die drei ersten hätten die stärkste Wirkung, was allerdings wahr ist, aber es ist doch nicht ein allgemeiner Gebrauch, bloß mit drei Fingern zu magnetisiren. Die ägyptischen Priester können ihre besondere Methode damit bei einer Krankheitsart gehabt haben, oder es kann auch allgemeiner Gebrauch gewesen seyn. Offenbar waren die Hände den zwei oder heilenden Gottheiten geweiht, welche in einem fortgesetzten Tempeldienst Kranke behandelten."

Dagegen scheint uns Herr Ennemoser zu weit zu gehen, wenn er mit Schweigger auch in dem kräftigen Helden Herakles ein Sinnbild der magnetischen Kraft sehen will. Herakles ist allzubestimmt die Sonne und zwar speziell in ihrem Laufe durch den Thierkreis, in ihrem Arbeiten und in ihrem Kampfe aufgefaßt. Daß man den Magnet den herkulischen Stein nannte, hat sicher keine tiefere Beziehung. Man nannte alles, was sich durch Kraft auszeichnete, herkulisch. Die großen Götter und berühmten Heroen der Alten bezeichnen niemals geheime Naturkräfte, die nur dem Geweihten kund waren, sondern immer augenfällige große Naturerscheinungen, die alles Volk kannte.

Wenn wir noch etwas in diesem reichhaltigen und schätzenswerthen Werke vermissen, so ist es das nähere Eingehen in das Material der Zaubermittel. Allerdings erforderte es der Zweck des Werks, vorzugsweise beim subjektiven Theile der Magie stehen zu bleiben; allein vermittelst der Sympathien und Antipathien des magnetischen Rapports tritt die ganze Natur mit dem Somnambulen in Verbindung und richtet sich darnach auch die Wahl der äußern magischen Vehikel, des Zauberapparates. Warum gerade dieser Stein, diese Pflanze, dieses Thier oder dieser Theil eines Thiers zur Magie gebraucht wurde, das näher zu erörtern, hätte ein nicht geringes Interesse dargeboten.

2) Magikon. Archiv für Betrachtungen aus dem Gebiete der Geisterkunde und des magnetischen und magischen Lebens. Dritter Jahrgang, 2tes Heft. Stuttgart, Ebner und Seubert, 1844.

Dieses neue Heft des bekanntlich von Justinus Kerner edirten Magikon bietet manches recht Interessante dar. Zuerst eine Biographie der berühmten Mademoiselle Le Normand, die seit Anfang der Revolution als Kartenschlägerin und Prophetin aus dem Kaffeesatze so großes Aufsehen in Paris gemacht hat und erst vor Kurzem gestorben ist. Der Biograph rühmt ihre erstaunenswürdigen Vorhersagungen, läßt sich aber auf keine Erörterung ein, wie denn wohl die Seherin aus Karten und vollends gar aus dem Kaffeesatz so hohe Weisheit habe schöpfen können?

Dann folgen eine Anzahl Spuckgeschichten; Berichterstattungen über Geister, die man halb oder ganz, nur gehört oder gar gesehen haben will, und ein gar merkwürdiger Traum. „Ein junger Mann tritt als Gesellschafter in ein Lyoner Handlungshaus, und macht Reisen für dasselbe. Eines Abends, im Juni 1761, kommt er in einer Stadt im Languedoc ermüdet an, steigt in einem Wirthshaus ab, läßt sich zu essen geben, und geht früh zu Bette, um Morgens bei guter Zeit seine Geschäfte zu besorgen. Er fällt bald in einen tiefen Schlaf, und ihm träumet, er sey bei hellem Tag in eben diesem Gasthaus abgestiegen, dann aber durch die Stadt geschlendert, um sich umzusehen. So ging er, wie ihm vorkam, über die Hauptstraße, und kam dann rechts in eine andere, die sich mit jener kreuzte und auf das Land zu führen schien. Als er einige Minuten darauf gegangen war, sah er eine Kirche, die auf

einem kleinen Platze stand, und nachdem er einen Augenblick ihr gothisches Portal betrachtet hatte und weiter schritt, gelangte er auf eine Landstraße. Er geht immer vorwärts, und kommt an einen Pfad, welcher daran ausläuft. Ein unwiderstehlicher Trieb führte ihn auf diesem krummen und unbequemen, einsamen Wege fort. Nach einer Viertelstunde sieht er eine elende zerfallene Strohhütte, von einem verwitterten Garten umgeben, tritt durch dessen mehrfach zerrissene Hecke ein, und kommt an einen alten Brunnen, der einsam und düster in einem entfernten Winkel steht. Er hängt sich darüber hin, sieht hinein, und erblickt ganz deutlich einen mit Dolchstichen durchbohrten Leichnam, dessen breite und tiefe Wunden, aus denen Blut rieselt, er zählen konnte. — Erschrocken aufwachend kleidet er sich an und macht einen Gang durch die Stadt, die er jetzt zum erstenmal bei Tage sieht. Und, o Wunder, er findet Aehnlichkeiten mit seinem Traumbild. Er erstaunt bei jedem neuen Schritt, weil sich ihm immer neue Vergleichungspunkte darbieten. Er glaubt noch zu träumen. Indessen findet er die Kirche mit ihrer gothischen Architektur, gelangt auf die Landstraße, von da auf den Pfad, wo ihm schon Alles bekannt ist. Er war durchaus nicht abergläubisch, und stets mit dem Interesse des Handels beschäftigt, hatte er sich nie mit Ahnungen und ähnlichen Räthseln abgegeben, meinte aber nun wirklich, von einer Art Zauber bestrickt zu seyn. Er ging mit großen Schritten vorwärts, und erblickte nun wirklich auch die Strohhütte, deren düsteres und einsames Aussehen ihn erstarren machte. Er trat in den Garten, und schritt gerade auf die Stelle zu, wo er im Traum den Brunnen gesehen hatte, aber es war kein Brunnen da, auch sonst keiner im ganzen Garten sichtbar. Der Reisende geht zurück, berichtet der Polizei, was ihm geträumt und kehrt in Begleitung zweier Reiter zu der alten Hütte zurück. Nach langem Warten öffnete ein Greis die Thür, der sie nicht allzufreundlich empfing, ihnen aber die Nachsuchung freistellte. Der Reisende fragte ihn: Habt Ihr hier einen Brunnen? — Antwort: Nein, wir müssen das Wasser an einer ziemlich entfernten Quelle holen. — Sie durchsuchten das Haus, fanden aber nichts Verdächtiges. Ehe sie indessen umkehrten, besichtigte der Reisende nochmals den Garten. Es hatten sich eine Menge Leute umher versammelt, welchen der Anblick eines Fremden, der mit militärischer Begleitung durch die Stadt hinausgezogen, aufgefallen war. Die Leute sahen, daß sie einen Brunnen suchten, konnten aber keine Auskunft geben, bis ein altes Weib langsam auf einer Krücke heranschritt. Ein Brunnen! rief sie, als sie hörte, was sie suchten; was wollt Ihr damit? Es ist seit wenigstens dreißig Jahren keiner mehr hier; aber ich erinnere mich, als wenn es gestern wäre, daß einst einer da war, und ich als kleines Mädchen mich oft damit belustigte, Steine hineinzuwerfen. Sie bezeichnete die Stelle, man grub nach und fand einen alten Koffer und darin ein Gerippe. Der Greis wollte nichts davon wissen, aber sein Weib bekannte, daß sie in Gemeinschaft mit ihrem Manne vor langer Zeit einen Trödler (colporteur) ermordet, den sie Nachts auf der Landstraße getroffen, mit dem sie gegangen seyen, und der unklugerweise ihnen gestanden habe, daß er eine beträchtliche Summe Geldes bei sich führe. Sie hatten ihn eingeladen, bei ihnen zu übernachten, ihm im Schlaf den Hals zugezogen, seinen Leichnam in einen Koffer gesteckt, diesen in einen Brunnen geworfen und den Brunnen verstopft. Er war aus einem fernen Lande gekommen, sein Verschwinden gab zu keiner Untersuchung Anlaß, auch war kein Zeuge des Verbrechens vorhanden, und dessen Spur schien für immer erloschen zu seyn."

Als Kuriosum finden wir auf Seite 267: „Im Leben des Königs der Franzosen spielt die Zahl 13 eine seltsame Rolle. Er wurde 1773 geboren, wanderte 1793 aus und kehrte 1813 zurück, er steht im 13ten Jahre seiner Regierung, nach 13 Jahren wird der Graf von Paris mündig. Der König hat 13 Paläste, die Civilliste beträgt 13 Millionen, am 13. Juli starb der Herzog von Orleans, der König hat 13 Kinder und Enkel und sein Leben war schon 13 mal bedroht. (Der Name Louis Philippe hat 13 Buchstaben.)"

Ein kurzer Aufsatz spricht sich über die Geschichte der Mystik von Görres aus, polemisirt gegen dessen bekannte Geringschätzung alles Protestantischen, und vindicirt dem Protestantismus das Recht, Teufel auszutreiben, welches jener der katholischen Kirche allein vorbehält. — Am Schluß eine gute Charakteristik des merkwürdigen Thierbändigers van Amburgh, der durch den bloßen Blick die Thiere beherrscht und sie zu allem bringt, wozu er will.

Schrift über die Waldenser.

Die Kirchenverfassung der piemontesischen Waldensergemeinden. Von J. H. Weiß, Pfarrer. Zürich, Meyer und Zeller, 1844.

Eine kleine Schrift, in welcher Auskunft gegeben wird über die eigenthümliche Kirchenverfassung der

22,000 Waldenſer, die in den piemonteſiſchen Thälern val de Lucerne, val de Perouse und val de St. Martin in 15 Gemeinden mit 13 Geiſtlichen leben, in kirchlicher Beziehung weſentlich unabhängig ſind, in bürgerlicher aber unter dem Gouverneur der Feſtung Pignerole ſtehen.

Die oberſte Kirchengewalt dieſer Waldenſer befindet ſich in der Hand der Synode, beſtehend aus den angeſtellten Geiſtlichen jeder mit einer Stimme; aus zwei Laien von jeder Gemeinde, die aber beide zuſammen nur eine Stimme haben; aus emeritirten Geiſtlichen ohne Stimme, aber theilnehmend an der Debatte; aus Kandidaten ohne Stimme und ohne Antheil an der Debatte, aber zu Anträgen befähigt; endlich aus dem Intendanten von Pignerole als Regierungsbevollmächtigten. Die Synode wird alle drei Jahre und nach uralter Sitte öffentlich in der Kirche abgehalten. Um jeder Uebereilung in Beſchlüſſen vorzubeugen, darf zwar über einen Antrag ſogleich abgeſtimmt werden, er erhält aber erſt Geſetzeskraft, wenn er in einer folgenden Synode wiederholt berathen und beſtätigt worden iſt. „Die Synode iſt gleichſam ein hoher Landesrath der Waldenſer, der unter der Beaufſichtigung des Fürſten abgehalten, und in deſſen oberherrliche Rechte, Beſtimmung der Abgaben, bürgerliche Gerichtsbarkeit, Polizei nicht eingeriſſen werden kann. Aber dieſer Verſammlung ſteht in mehreren Beziehungen, was die Verwaltung der Fonds betrifft u. ſ. w. geſetzgebende Gewalt zu; eben ſo in den kirchlichen und Erziehungsangelegenheiten, wo aber die gegebenen Geſetze müſſen vom Könige beſtätigt werden. Die Synode kann, ohne weitere Anfrage beim Könige, Geiſtliche abſetzen, Bürgerlichen ſtrenge Kirchenſtrafen auflegen u. a. m., was zum Theil ſchon den Konſiſtorien und Gemeinden, unter Beſtätigung von der allgemeinen Verſammlung, zuſteht. Kurz die verſchiedenen Abtheilungen der Sorge für des Volkes geiſtiges und zeitliches Wohl ſind noch nicht geſondert, die Synode iſt oberſte kirchliche Erziehungs- und Verwaltungsbehörde zugleich.“

Die Synode wählt und zwar nur auf drei Jahre bis zu ihrer nächſten Sitzung einen vollziehenden Kirchenrath (la table), beſtehend aus drei Geiſtlichen und zwei Laien. Der Präſident deſſelben führt den Titel Moderator. Seine Gewalt iſt natürlich durch die Synode ſehr eingeſchränkt.

In jeder Gemeinde beſteht ſodann noch ein beſonderes Konſiſtorium, dem hauptſächlich obliegt, über die gute alte Sitte zu wachen, Arme und Kranke zu verſorgen und die Schule zu beaufſichtigen. Dieſes Konſiſtorium beſteht aus dem Pfarrer und den Quartierälteſten, welche letztere in jedem Quartier gewählt werden. Sie haben eine verhältnißmäßig große Gewalt in Handhabung der Disciplin und die Exkommunikation beſteht hier noch in voller Kraft. — Die Pfarrer werden von der Gemeinde gewählt, ausgenommen in den Gebirgen, wo man keine alten Männer wählen kann, ſondern des beſchwerlichen Bergſteigens wegen immer jüngere annehmen muß.

Da die Waldenſer arm ſind, ſo hat die Regierung einen Theil der Amtsbeſoldungen übernommen, und der größere Theil wird aus den engliſchen und holländiſchen Hülfsfonds beſtritten. Doch hat der beſtbeſoldete Pfarrer nicht mehr als 1200 Franken, wozu nur in hohem Alter noch eine Zulage kommt, die ſich aber auch immer nur auf je die vier älteſten Geiſtlichen beſchränkt.

Im Gottesdienſt der Waldenſer herrſcht eine große Einfachheit: „Der Morgengottesdienſt nimmt ſeinen Anfang gewöhnlich um 10½ Uhr. Der Schullehrer lieſt dann drei Kapitel aus der Bibel, während welcher Zeit die Gemeinde ſich verſammelt. Ein Mißbrauch, der öfter in den Synodalartikeln gerügt wird, iſt das Stehenbleiben vor der Kirchenthüre während dieſer gottesdienſtlichen Handlung, wozu freilich auch der Umſtand viel beitragen mag, daß der Pfarrer ſelbſt dieſem Leſen nicht beiwohnt. Hierauf werden die heiligen zehn Gebote von der Gemeinde ſtehend angehört, und dann folgt ein Gebet aus einer, vom Pfarrer ſelbſt gewählten proteſtantiſchen Liturgie. Nach dieſem Gebete werden einige Verſe aus den Pſalmen von der Gemeinde geſungen, woran ſich die Verleſung des Textes und die Predigt ſchließt. Nach der Predigt, dem Gebet und Geſang wird der Gottesdienſt mit Verleſung der zwölf Artikel des chriſtlichen Glaubens und dem Segensſpruche beendigt. — Der Kirchengeſang bei den Waldenſern hat noch keinen hohen Grad von Ausbildung erlangt. In der einzigen Gemeinde Nora ſoll er billigen Forderungen entſprechen. Der Nachmittagsgottesdienſt am Sonntag iſt an den meiſten Orten den Schullehrern übertragen, und beſteht in Gebet und Leſen der heiligen Schrift.“ — Die Waldenſer erkennen nur zwei Sakramente an, Abendmahl und Taufe. Das erſte feiern ſie ziemlich wie die Reformirten, die Taufe aber gar ſonderbar; ſie haben nämlich kein Taufbecken, ſondern die Pathe bringt in einem kleinen Fläſchchen Waſſer mit und netzt damit die Finger des Geiſtlichen. Im Anhang wird ein Glaubensbekenntniß der Waldenſer von 1120 und ein Fragment aus einem Katechismus von 1100 mitgetheilt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 78.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 2. August 1844.

Slawische Literatur.

Vorlesungen über slawische Literatur und Zustände. Gehalten im Collège de France in den Jahren 1840—1842. Von Adam Mickiewicz. Erster Theil, zweite Abtheilung. Zweiter Theil. Leipzig und Paris, Brockhaus und Avenarius, 1843.

Die Anfänge dieses in mancher Beziehung beachtenswerthen Werkes besprachen wir in Nr. 75 unsrer vorjährigen Blätter. Herr Mickiewicz fährt fort, seinen Pariser Zuhörern die Schönheiten der slawischen, vorzüglich polnischen Dichter, auch der slawischen Geschichtschreiber vor- und auszulegen und knüpft an diese literargeschichtlichen Erörterungen auch allgemeine politische Betrachtungen an.

In diesen geht er nun wesentlich darauf aus, die modernen Sympathien zwischen Polen und Franzosen als allgemeine und uralte zwischen Slawen und Kelten nachzuweisen und uns arme Deutsche in der Mitte sieht er nur über die Achseln an, jeden Anlaß benutzend, um die Antipathie der Slawen gegen die Deutschen theils durch affektirte Verachtung, theils durch bittere Bemerkungen zu erkennen zu geben. Dem Unglück muß man viel verzeihen.

Da Mickiewicz nicht mehr einseitig als Pole die Russen haßt, sondern als nagelneuer Panslawist die Russen lieben muß, so hat er sich folgende Ausrede erdacht. Die Russen sind Slawen, folglich müssen sie in aller Beziehung vortrefflich und liebenswürdig seyn. Sie handeln nun aber gegen uns Polen nicht in aller Beziehung vortrefflich und liebenswürdig, folglich muß etwas Nichtslawisches in sie gekommen seyn. Dieses Nichtslawische nennt er, um es kurz zu fassen, finnisch. Wir staunen, wir können nicht begreifen, woher er seine Völkerkunde geschöpft hat, allein er sagt Theil I. S. 321 kurzweg: alles was nicht gut sey bei den Russen, das sey finnisch und dahin gehört auch das mongolische, denn die Mongolen seyen nur „reitende Finnen;" alles was aber gut sey bei den Russen, das sey echt slawisch. Von den armen Finnen macht er eine abschreckende Beschreibung. Dieses gutmüthige poetische Volk erscheint ihm als das non plus ultra der Barbarei. Vom Jahr 1809, in welchem sich die edeln freien Finnen so heldenmüthig gegen die Russen schlugen, um deren physischen und moralischen Schmutz, Ungeziefer und Sklaverei von sich abzuwehren, weiß Adam Mickiewicz, der gelehrte Pole, nichts.

Wie weit seine panslawische Verblendung geht, möge sein Urtheil über den Tyrannen Iwan Wasiliewitsch darthun. Dieser Gräßliche unterhielt zahlreiche Henkerbanden, ja ganze Schmieden waren täglich beschäftigt, neue Marterwerkzeuge zu schmieden. Niemand, sein bester Freund, sein eigner Sohn war vor seiner Mordlust nicht sicher. Sein Menschenhaß verlangte die Austilgung Aller. Er war hierin wahnsinnig. Nachdem er eben 300 der vornehmsten Bojaren hatte hinrichten lassen, äußerte er, daß ihm das alles noch lange nicht genüge. „Iwan hörte nicht auf zu klagen, daß ihn Alles verrathe; daß er Keinen habe, der ihm geneigt wäre, und daß Niemand seine Feinde ihm ausliefern wolle. Der ganze Hof bebte vor Entsetzen; man getraute sich nicht mehr Anzeigen zu machen, denn es war schwer zu errathen, wen er angeklagt sehen wollte. Im Grunde aber bezweckte er die Vernichtung seiner ganzen Umgebung. Während solcher Klagen faßte der Großfürst plötzlich den sonderbaren Vorsatz, die Regierung niederzulegen und die Hauptstadt zu verlassen. Er befahl, sein Gepäck zu laden, den Hofleuten und Kriegsobern sich reisefertig zu halten; er ging aus Moskwa fort und ließ sich an einem menschenleeren Orte in der Wüste

nieder. Von dort erſt benachrichtigte er die Metropoliten und die Bojaren, „daß ſie ihn aneckeln; weil ſie ihn haſſen und gegen ihn Ränke ſchmieden, wollte er nichts mehr mit ihnen zu thun haben; er gäbe ihnen das Reich zurück, und ſie möchten ſich ſelber rathen.“ Auf dieſe Nachricht entſteht ein allgemeiner Klageruf, der Metropolit und die Bojaren verzweifeln, das Volk ſtöhnt vor Traurigkeit. Alle ſchreien, Moskwa ſey verloren, denn es habe keinen Herrn mehr; man müſſe den Fürſten anflehen, Erbarmen mit ſeinem Volke zu haben, daß er zurückkehren und wieder die Laſt der Regierung, die Vertheidigung der Kirche gegen die Ungläubigen übernehmen möge. Die Aelteſten machen ſich alſo in feierlichem Zuge auf den Weg, ſie werfen ſich ihm zu Füßen, weinen, beſchwören und flehen ihn an, indem ſie rufen: „Strafe uns Herr, verſchone Keinen, nur verlaß uns nicht!“ Dieſe ſonderbare Anhänglichkeit läßt ſich durch keine ſittliche Urſache erklären. Die ruſſiſchen Hiſtoriographen ſchreiben ſie den religiöſen Vorſtellungen zu; ſie meinen, daß das Volk, in ſeinen Monarchen die Geſalbten des Herrn ſehend, ſich von ihnen nicht losreißen konnte.“ Aber Mickiewicz gibt das nicht zu. Weder die ſlawiſche Nationalität, noch die griechiſche Kirche hat hieran den geringſten Antheil. „Dieſe inſtinktmäßige thieriſche Zuneigung, gänzlich ohne Zuſammenhang mit irgend einem von den Europäern gekannten Gefühle, ging auf die Moskowiter von den Mongolen über, die ſich um ihre Führer ſchaaren, wie ein Tabune wilder Roſſe um den Führer-Hengſt.“ — So wird, um die Vortrefflichkeit der ſlawiſchen Nationalität zu retten, alle Schuld den „reitenden Finnen“ zugeſchoben. Eine offenbare grobe Selbſttäuſchung. So durchaus mongoliſirt wurden die Ruſſen nie, daß ſie als Volksgeſammtheit und in Bezug auf das Heiligſte, was es für ein Volk gibt, eine andere Natur angenommen haben ſollten. Sie waren ſich hierin als Ruſſen immer gleich. Schon Neſtor, ihr älteſter Chroniſt, beginnt lange vor dem Mongoleneinfall mit einer echt ruſſiſchen Scene. „Wir können uns ſelbſt nicht beherrſchen, ſagten die Ruſſen, ſo laßt uns einen fremden Knäs wählen und ihm dienen!“ Der ſervile Fanatismus iſt den Ruſſen angeboren und der von dortaus gepredigte Panſlawismus iſt in Wahrheit auch Panſklavismus.

Es iſt ein ganz eigenthümlicher Zug von Ritterlichkeit in der Art, wie Adam Mickiewicz heutzutage ſeine alten Feinde, die Ruſſen, behandelt. Nichts als Entſchuldigung ihrer Fehler, nichts als Lob! Mit ſeinen eigenen Landsleuten, den Polen, nimmt er es nicht ſo genau. Er entlehnt z. B. aus Dlugoſch eine Charakteriſtik derſelben, die eben ſo wahr iſt, als jene zu Gunſten der Ruſſen vorgebrachten Faſeleien von den „reitenden Finnen“ falſch ſind. Dlugoſch ſagt: „Ein jedes Volk hat ſeine guten und böſen Eigenſchaften, die man volksthümlich nennen könnte. Die Polen ſind beſonders geneigt zum Beneiden, Verſpötteln und zu übler-Nachrede. — Ob dieſe Fehler uns als Erbe von den Ahnen zugekommen, oder ob ſich etwas Unerträthſeltes in der Erde, der Luft, im Einwirken der Sterne und der Schärfe des Klimas befindet, was ſie ſo ſtimmt; ob ſie vielleicht endlich deßhalb gerne das wirkliche Verdienſt ſchmälern, um den Glanz der Abſtammung und des Vermögens auf gleiche Höhe zu ſtellen, iſt unbeſtimmt, und nur ſo viel gewiß, daß ihre Gemüther neidiſcher ſind als die übrigen. Nach der Anſicht einiger Schriftſteller iſt der Protoplaſte der Polen und aller Slawen Ham geweſen, und der väterliche Fluch, den er ſich zugezogen, ſeinen Vater Noah verlachend, traf ſein ganzes Geſchlecht.“ — Später fügt er hinzu: „Wenige Männer erhabenen Geiſtes hat unſer Volk gezeugt, und auch dieſe verſtand es nicht zu würdigen.“ — Weiter beſchreibt er den Charakter des Adels und der Landleute einzeln genommen, wie folgt: „Der polniſche Adel jagt vor Allem dem Ruhme und Reichthume nach; er iſt plünderungsſüchtig und achtet die Gefahren und den Tod nicht; im Verſprechen leicht, vergißt er eben ſo bald die Verheißungen; gegen die ebenbürtigen iſt er neidiſch, für die Niedrigern und Untergebenen beſchwerlich; in der Rede hochtrabend, verſchwenderiſch in den Ausgaben, gibt er über Möglichkeit aus; ſeinen Königen treu, für die Ausländer außerordentlich zuvorkommend, von allen chriſtlichen Völkern am meiſten gaſtfrei. — Die Landleute haben eine große Neigung zum Trunk, Zank und zur Schlägerei, dieß aber in dem Grade, daß ſelten in einem Volke ſo viele häusliche Todtſchlägereien vorkommen; in Arbeiten und Strapazen ausdauernd, ertragen ſie geduldig Hunger und Kälte; um das Ihrige tragen ſie wenig Sorge, auf das Fremde ſind ſie begierig; ſie ſind abergläubiſch und glauben die Mährchen; ſind außerordentlich gaſtfrei, kühn bis zur Verwegenheit, von liſtigem Gemüthe, laſſen ſich nicht betrügen; lieben das Neue ꝛc.“

Rührend und ganz im alten Geiſte, der uns den trefflichen Mickiewicz in ſeiner Urſprünglichkeit, wie er war, ehe er ſich dem Unſinn des Panſlawismus ergab, wiedererkennen läßt, ſind die Klagen über die Verachtung Polens. „In der That waren die Gewaltigen und Philoſophen des vorigen Jahrhunderts auch von einem beſonderen Haß wegen dieſes ſchon von Europa abgeſchiedenen, faſt vergeſſenen Staates, erfüllt. Friedrich der Große, nachdem er Polen mehrere Provinzen entriſſen, widmete noch die letzten Jahre ſeines Lebens der Anſchwärzung und Lächerlichmachung der Polen; er ſchrieb

ſogar ein burleskes Gedicht über Polens Mißgeſchicke. Die Metzeleien, die Plünderungen während der Barer Konföderation dünkten dieſem Könige für ein komiſches Gedicht würdige Gegenſtände. Katharina, die mehr Würde beſaß, zeigte denſelben Ingrimm gegen die Polen in beſondern Unterhaltungen. Maria Thereſia zauderte wegen religiöſen Bedenkens einige Augenblicke, den Theilungsvertrag zu unterſchreiben. Die Philoſophen, welche damals an der Spitze der europäiſchen Geiſtesbewegung ſtanden und die materialiſtiſche Weltanſicht vertraten, bekämpften Polen mit derſelben Heftigkeit, von demſelben Haſſe beſeelt. Voltaire, der berühmteſte von ihnen, verfälſchte ſogar die Geſchichte, um die Zerreißung Polens zu rechtfertigen; er beglückwünſchte den König von Preußen, die Kaiſerin von Rußland und das öſterreichiſche Kabinet, dieß Reich zerſtört zu haben. Und doch bedauerte er das Schickſal der Juden; er entwarf den Plan, das jüdiſche Königreich in Jeruſalem herzuſtellen, um die evangeliſche Vorherſagung von der Zerſtörung des Tempels Lügen zu ſtrafen."

Indem der Verfaſſer zeigt, wie Polen und Böhmen in Verachtung fielen, ſetzt er dagegen den Aufſchwung Rußlands ins Licht und macht die ſcharfſinnige Bemerkung, daß die Reformen Rußlands unter Peter dem Großen und Katharina II. genau aus demſelben Geiſt des 18ten Jahrhunderts hervorgegangen ſind, wie die franzöſiſche Revolution. Indem er dadurch wieder, wie er bei jeder Gelegenheit thut, die Sympathien zwiſchen den Franzoſen und Slawen beſtätigt, ſo widerſpricht dem doch andrerſeits die Behauptung, daß die ganze moderne Civiliſation, auf der Rußlands Größe beruht, fremden, namentlich deutſchen Urſprungs, den Ruſſen aufgezwungen und nicht national ſey. „Die ruſſiſche Reform und die franzöſiſche Revolution ſind zwei gegenſeitig ſich erklärende Ereigniſſe, oder vielmehr beide nur ein und daſſelbe Ereigniß, ein Werk des 18ten Jahrhunderts, welches Geſetzgeber ward und das Schreckensſyſtem angewandt hat. Beide Unternehmungen gingen von dem Grundſatze aus, der Menſch ſey der Richter der Menſchheit, er brauche außer ſeiner eignen Vernunft ſonſt keine andern Ueberlieferungen zu Rathe zu ziehen, ſeine individuelle Vernunft zum Maaßſtabe nehmend, könne er den hiſtoriſchen Gang allen Völkern zumeſſen und nach ſeinem Gutachten beurtheilen, was das Glück oder Unglück Anderer ſey. Dieſer bis zum höchſten Grade erhobene individuelle Stolz, dieſe Vermeſſenheit erzeugt eine gewaltige Energie, die nichts achtet, welche die Vergangenheit mit Füßen tritt und Alles umſtößt."

Mitten unter dieſen hiſtoriſchen und politiſchen Erörterungen ſtreut Mickiewicz ſeine Nachrichten über ſlawiſche Poeſie aus. Auf ſyſtematiſchen Zuſammenhang ſieht er dabei nicht. Er hebt nur einzelne Namen und poetiſche Fragmente hervor, die geeignet ſind, ein helles Schlaglicht in das Dunkel der ſlawiſchen Vorzeit zu werfen, oder den Heldenmuth und das Unglück Polens auf eine ergreifende und rührende Weiſe den Zuhörern in Erinnerung zu bringen. In dieſem Sinn citirt er auch einige Biographien von merkwürdigen Polen, die außerhalb ihres Vaterlandes kaum bekannt worden ſind, und worunter ſich beſonders Kordecki, Prior und heldenmüthiger Vertheidiger des Kloſters Czenſtochow gegen die Schweden und der nach Sibirien und Kamtſchatka verbannte General Kopec, der polniſche Silvio Pellico, auszeichnen.

Auch die ruſſiſche Literatur findet hier ihren Platz. Mickiewicz führt den Senator Chwaſtow als ein Beiſpiel an, welchen Ruhm die poetiſche Mittelmäßigkeit in einem Lande wie Rußland zu erlangen im Stande ſey, wenn ihr hoher Rang und politiſcher Einfluß zur Seite ſtehe. Wenn er aber dabei (II. 104) behauptet, Deutſchland habe das übertriebene und ironiſche Lob, welches dieſem Dichter geſpendet worden, für Ernſt genommen, und „halte Chwaſtow für den erſten ruſſiſchen Schriftſteller," ſo iſt davon kein Wort wahr. Kein Menſch in Deutſchland hält Chwaſtow für den erſten ruſſiſchen Schriftſteller. Ueberhaupt ſind die Seitenblicke, die Mickiewicz bei jeder Gelegenheit auf Deutſchland wirft, eines ſo feinen Geiſtes unwürdig. — Ueber die neuere ruſſiſche Literatur ſagt Mickiewicz manches Leſenswerthe. Nachdem er vom Einfluß der Frau von Krüdener auf den Kaiſer Alexander geſprochen, fährt er (II. 354) fort: „Der Fürſt Galicyn, ein ſchlichter, rechtſchaffener, frommer und ſtrenger Mann, erhielt das Steuerruder des öffentlichen Unterrichts. Er umgab ſich mit Martiniſten, welche unter Paul verfolgt, bis jetzt zurückgezogen lebten. Die Bekenner dieſes Namens und Syſtems ſuchten die Regierung mit religiöſem Geiſte zu beſeelen und verbreiteten in dieſer Abſicht manche ſehr begierig geleſene Bücher unter dem Volke, ſo daß die Beliebtheit derſelben ſelbſt den Behörden des ruſſiſchen Reiches Schrecken erregte. Unglücklicherweiſe verbargen ſich unter der eben erſt im Kabinete auftauchenden Religioſität ſogleich falſche Nachahmer, ſcheinheilige, unmoraliſche Menſchen, welche plötzlich Bewunderer der religiöſen Formen wurden und den Myſticismus predigten. Der Repräſentant dieſer Herren war Magnicki, ein verrufener Ränkeſchmied und Verſchwender. Bald brachten dieſe das religiöſe Streben des Kaiſers Alexander in Mißkredit. Andererſeits vertheidigten einige Alt-Ruſſen, wie der General Arakczejew und der Admiral Schyſchkow, die das Syſtem Peter des Großen gänzlich wiederherſtellen wollten, dieſe

Begriffe, um ſie als Vorwand zu benutzen, die Fremden, Franzoſen, Deutſche, Finnländer u. ſ. w., welche die Vorzimmer der Miniſterien füllten, zu verdrängen. Die beleidigte öffentliche Meinung verurtheilte ſie Alle ohne Ausnahme. Echt religiöſe Männer, wie Galicyn, Heuchler, wie Magnicki, die alt-ruſſiſche Partei mit Schyſchkow an der Spitze und der Kaiſer Alexander waren ſammt und ſonders Gegenſtände des allgemeinen Unwillens. In der ganzen, neuen Generation brach ein entſchiedener Haß gegen das Herrſcherhaus der Romanow aus. Jetzt zum erſten Mal begann man Mißvergnügen zu verbreiten und Verſchwörungen zum Sturze der Dynaſtie anzuzetteln, ohne an deren Statt etwas vorbereitet zu haben. Man beabſichtigte jetzt erſt, eine unter der ganzen jüngern Generation durchgreifende Revolution zu bewirken, eine der franzöſiſchen gleich — man wollte die beſtehende Ordnung umwerfen — um zu gelangen — wohin? Dieß wußte man nicht. — Die Literaten, beinahe alle bei der Regierungsverwaltung angeſtellt oder als Generale und Offiziere in der Armee dienend, traten der Verſchwörung bei. Im Jahr 1820 ſtellte ſich die ganze ruſſiſche Literatur auf die Seite der Oppoſition und nahm gegen die Regierung ein drohendes Schweigen an. Rußland gibt in dieſem Zeitabſchnitte ein ſonderbares Schauſpiel. Ein mächtiger Monarch, von ganz Europa geprieſen, der nichts mehr bedurfte, als einen Ring oder eine Doſe einem Schriftſteller ins Ausland zu ſenden, um ein Gedicht zu ſeinem Lobe zu erhalten, oder in den engliſchen und franzöſiſchen Zeitungsblättern die ſchmeichelhafteſten Weihrauchdüfte zu genießen: derſelbe gewaltige Alleinherrſcher konnte in ſeinem Lande nicht einmal den geringſten Aufſatz von einer ausgezeichneten Feder, nicht einmal ein paar Verſe von einem ruſſiſchen Dichter zu ſeinem Lobe und zum Preiſe ſeiner Politik erringen. Man ſuchte jetzt Leute, die bisher in Rußland ganz unbekannt waren, auf und forderte ſie auf, etwas zum Lobe des Kaiſers in irgend einem Buche oder in einer Zeitung zu ſchreiben, und nicht einmal dieſes konnte man bewirken. Die öffentliche Meinung hätte Jeden, der dieſes zu thun gewagt — verurtheilt. Während alſo die ganze Literatur eine ausgedehnte, unerbittliche Oppoſition bildet, erſchallt aus ihrer Mitte eine Stimme, die alle andern übertönt und eine neue Periode eröffnet, nämlich die Alexander Puſchkin's. Das erſte Gedicht, welches dieſer Dichter dem Publikum lieferte, athmet düſtern Jakobinismus, grauſamen Haß gegen Alles, gegen ganz Rußland. Bald wurde der Name Puſchkin zum Loſungsworte aller Mißvergnügten. Von Petersburg bis Odeſſa und in den Kaukaſus trug, überſetzte und ſang man in allen Heereslagern ſeine Ode „An den Dolch," welche übrigens keine weitern Vorzüge beſaß, als daß Jeder ſeine eignen Gefühle darin fand. — Zur Zeit, als Puſchkin ſeine Dichtungen ſchrieb, waren ſeine Freunde für die Verſchwörung gegen die ruſſiſche Regierung thätig. Laßt uns alſo einige Worte über dieſe in Europa wenig bekannte Verbindung ſagen. Sie hatte zwei Herde, den einen zu Petersburg, den andern in Südrußland, von wo aus Verbindungen mit Polen angeknüpft wurden. Die polniſchen Verſchwornen ſchickten ihre Sendlinge an die ruſſiſchen, und bei dieſer vermeintlichen Verſtändigung hinterging man ſich gegenſeitig. Die Polen verheimlichten ihren Vertrauten nicht im mindeſten, ihr ganzer Zweck wäre dabei, in Rußland einen Aufſtand zu erregen, um aus dieſer günſtigen Gelegenheit Vortheil zu ziehen; die Ruſſen wiederum geſtanden ihren Freunden, daß ſie, ungeachtet der den Polen verſprochenen Unabhängigkeit, dennoch bald nach dem Sturze der Dynaſtie nicht ablaſſen würden, Polen als ruſſiſche Provinz zu behalten. Selbſt unter den Ruſſen fehlte Eintracht. Die ſogenannte nordiſche Verbindung wollte ſich der ſüdlichen entledigen; Peſtel dagegen, eines der Häupter des ſüdlichen Bundes, welcher dabei die größte Rolle ſpielte, dachte daran, die Petersburger Anführer zu entfernen. So betrogen ſich auch die Ruſſen gegenſeitig, denn die ganze Verſchwörung fußte nur auf einer negativen Idee, auf dem Haſſe. Niemand geſtand, was er liebte, was er wünſchte; Niemand bezeichnete den Mann zur Leitung des Ganzen, Niemand wollte den Tag zum Ausbruch beſtimmen; allein Niemand verrieth die Sache. Der Verräther, der Angeber, war ein Ausländer, der Britte Sherwood, welcher der Verbindung beigetreten war; er berechnete, mehr vom Verrathe als von der Treue gewinnen zu können und ſetzte den General Witt von Allem in genaue Kenntniß. Dieß geſchah im Augenblicke der Thronbeſteigung des Kaiſers Nikolaus. Die Verſchwornen waren alſo mit Gewalt dazu getrieben, in die Fußtapfen aller derartigen frühern Staatsſtreiche, die in Rußland ſeit dem Pſeudo-Demetrius ſtattgefunden, ſelbſt das edelmüthige Vorhaben der Dolgoruki mit eingerechnet, zu treten. Man mußte nothwendig irgend Jemanden aus der kaiſerlichen Familie wählen, zum Throne führen und ſich hinter deſſen Namen verbergen. Als es demnach verlautete, der Thronerbe Konſtantin entſage dem Throne, ergriff man dieſen Umſtand, beſchloß loszubrechen, und zwar im Namen des Großfürſten Konſtantin zu den Waffen zu rufen."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 79.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 5. August 1844.

Reisen.

Skizzen aus dem Norden. Von Theodor Mügge. Zwei Bände. Hannover, Kius, 1844.

Unter den erschrecklich vielen Romandichtern und Novelliſten der letzten Zeit haben ſich verhältnißmäßig nur wenige theils durch Phantaſiereichthum und kräftiges lebensfriſches Kolorit, wie Spindler, theils durch einen Zug vornehmer Anmuth, wie Baron Sternberg, ausgezeichnet. Zu den wenigen aber, deren Schriften geſunden Geiſt, weite und tiefe Einbildungskraft und einen warmen Puls verrathen, gehört Theodor Mügge, deſſen Romane auf uns immer auch ſchon deßwegen einen wohlthuenden Eindruck gemacht haben, weil ſich in ihnen eine Zufriedenheit und eine heitere Lebensfülle ausſprach, die den meiſten weltſchmerzlichen und blaſirten Romantikern der Gegenwart fehlt.

Dieſer Dichter nun hat die beſchwerliche Reiſe durch die Gebirge Norwegens übernommen und ſchildert ſie mit der gewohnten Heiterkeit, die ſich keine Mühe verdrießen läßt und mit der angenehmen Reſignation, die Anderen einen größeren Ruhm gönnt, ſich aber ſtilles Genügen vorbehält.

Er reiste von Berlin aus über Stralſund zur See zuerſt nach Kopenhagen, von dem er eine gute Schilderung macht. „Grün und fruchtbar iſt Seeland faſt überall. Bewaldete Hügel ziehen in der Ferne hin, die Ebene iſt bedeckt mit den Wohnungen der Menſchen, und das Schönſte von allen iſt das Meer, deſſen blauſchimmernder, unermeßlicher Spiegel dem Auge oft begegnet. Man kann mit gutem Gewiſſen die Frage: Wie gefällt Ihnen Kopenhagen? mit einem wohlthuenden Lobſpruche erwiedern, der freilich zuweilen mit einigem Kopfſchütteln und Seufzen erwiedert wird. Kopenhagen, ſagen die Meiſten, iſt zu groß für das Land. Es hat 124,000 Einwohner, es iſt der Magen, der Alles verſchlingt, zum Schaden des Ganzen. In Kopenhagen concentrirt ſich der Staat; Kopenhagen iſt Dänemark, der Reſt iſt ohne alle Bedeutung, er liefert nur die Mittel, daß Kopenhagen leben kann. Die kleinen Staaten der Gegenwart ſind überhaupt übel daran; doppelt unglücklich aber ſind die, welche einſt wichtigere Bedeutung hatten und dieſe nicht vergeſſen können; wo das Geweſene in Einrichtungen und Gebräuchen fortlebt, ohne ſich den veränderten Verhältniſſen anpaſſen zu wollen. Das eigentliche Dänemark hat jetzt nur 700 Quadratmeilen Flächenraum und ungefähr 1,300,000 Einwohner, natürlich ohne Island, das hier nicht in Betracht kommen kann. Die deutſchen Herzogthümer Schleswig und Holſtein ſind eine Beigabe, um deren Zukunft ein heftiger Streit entbrannt iſt. Es iſt ſehr möglich, daß ſie nicht lange mehr zu Dänemark gehören. Eine Hauptſtadt, wie Kopenhagen, erſcheint nun allerdings für den kleinen Staat faſt zu groß."

Viel Gutes ſagt der Verfaſſer auch über das Verhältniß Schleswigs und Holſteins zu Dänemark, oder der Deutſchen zu den Dänen: „Die Dänen haſſen das deutſche Element, obgleich ſie nicht allein Könige aus deutſchem Stamme haben, ſondern auch Alles, was ſie an Bildung, an Kunſt und Wiſſenſchaft beſitzen, von Deutſchland aus ihnen gegeben iſt; obgleich ſie ſelbſt ein Volk germaniſcher Abkunft, ein echtes und rechtes Brudervolk der Deutſchen ſind. Die Oldenburger und Schleswiger geben aber dieſen Haß der Dänen, der, ſeit Struenſees Zeit, ſich noch mehr ausbildete, durch eine übermüthige Geringſchätzung zurück. Der Däne gilt ihnen als dumm, plump, ein Bettler, und ſie wiſſen von ihm allerlei Lächerlichkeiten zu erzählen. Solche Abneigung muß tief aufreizen, zumal, wenn der als dumm und albern Verſchrieene über den Klugen herrſchen will, welcher mit Nachdruck behauptet, daß Alles, was Verſtand und Talent habe, ſeiner Partei angehöre. — Im Jahre 1830 erſchien in Kiel eine kleine Schrift: „Ueber das Verfaſſungswerk in Schleswig-Holſtein," die eine ungeheure Aufregung hervorbrachte. In Zeit weniger

Tage war ſie in vielen Tauſend Exemplaren verbreitet. Mit energiſcher Klarheit wurden die Rechte der Herzogthümer für ihre Untrennbarkeit, wie für ihr Verlangen einer zeitgemäßen Verfaſſung erörtert, und wenn auch der Verfaſſer, Kanzleirath Jens Lornſen, dafür vom Obergerichte zu einjähriger Feſtungsſtrafe und Entſetzung vom Amte verurtheilt wurde, ſo iſt doch gerade dieſe Schrift eine Haupturſache der ſtets eifrigeren Uebereinſtimmung beider Herzogthümer geweſen; auf ihr Recht zu halten, und niemals ihr Schickſal zu trennen; ja ſelbſt eine Haupturſache, daß Friedrich der Siebente am 15. Mai 1834 Landſtände einführte. — Wir wiſſen nun Alle, wie ſich der Streit immer mehr erhitzte; wie auf den letzten Landtagen in Schleswig ſich eine däniſche Partei geltend machte, die von der Regierung in Kopenhagen, von den höchſten Perſonen und von den Patrioten aufs eifrigſte unterſtützt wird. — Mehrere der Abgeordneten, beſonders ein gewiſſer Lorenſen, ein Apoſtat an früherer Ueberzeugung, wollten däniſch in der Ständeverſammlung reden; es wurde nicht geduldet. Die große Majorität erklärte ſich dagegen, und es kam zu harten Scenen. — In Kopenhagen erhob ſich nun freilich ein fanatiſches Geſchrei, daß Schleswig ein däniſches Land, und man die germaniſchen Eindringlinge hinauswerfen, die deutſche Sprache mit Gewalt unterdrücken müſſe, wenn es nicht anders gehe. Sie forderten die Regierung auf, ſchonungslos durchzugreifen, welche auch geneigt genug iſt und es ſeyn muß, dem Verlangen, wenn auch nicht in ſo plumper Weiſe, zu genügen; aber wohl iſt es bemerkungswerth, daß dieſelben Menſchen, welche für Freiheit und Gerechtigkeit kämpfen, den ärgſten Tyranneien Beifall klatſchen, wenn dieſe ihrem einſeitigen Däneuthum zuſagen. Iſt aber der Völkerhaß, den man predigt, gut und gerecht in einer Zeit, wo vor allen Dingen die Völker ſich lieben lernen, wo ſie gemeinſam ihre Intereſſen wahrnehmen und vertheidigen ſollten? Wirft man ſo dem Abſolutismus entgegen, der, man muß es geſtehen, in ſeiner Macht und Einheit conſequent zu handeln weiß?! Hat doch jüngſt erſt einer der Hauptſtimmführer der däniſchen Volkspartei, der bekannte Advokat Orla Lehmann, öffentlich zu ſagen gewagt, die Stunde ſey nahe, wo man dieſe Germanen mit blutigem Rücken über die Eider zurückpeitſchen müſſe! Wenn aber dieſer Fanatismus auch vorläufig von der komiſchen Seite aufgefaßt werden kann, da man ſchwerlich daran ernſthaft denken wird, mit Gewalt die in Schleswig einheimiſche deutſche Sprache zu unterdrücken, oder gar däniſche Dragonaden gegen die deutſche Bevölkerung in Bewegung zu ſetzen, wobei Deutſchland, trotz ſeiner Zerriſſenheit, doch ſchwerlich ruhig zuſehen würde; auch, abgeſehen von der hiſtoriſchen Unrichtigkeit, die Eider ein für allemal als die Grenze Deutſchlands zu betrachten, die blutigen Rücken leicht nicht den Germanen gehören könnten: ſo iſt doch der Hintergrund dieſer Frage ernſthaft genug, um an ſchwere und folgenreiche Verwickelungen in der Zukunft zu glauben. — König und Kronprinz von Dänemark ſind kinderlos, die Hoffnung auf Leibeserben nicht vorhanden, die Ausſicht zur däniſchen Krone ſomit dem nächſten Agnaten aus weiblicher Linie, dem Prinzen von Heſſen-Kaſſel, Schweſterſohn des Königs, eröffnet. Holſtein aber folgt der Erbfolge in männlicher Linie und kömmt ſomit an die Herzoge von Schleswig-Holſtein-Sonderburg-Auguſtenburg. — Nun iſt in Schleswig eine merkliche Veränderung der Meinungen und Wünſche eingetreten. — Seit Chriſtian der Achte den Thron beſtiegen hat, hofft die liberale Partei auch hier noch immer auf eine freie Verfaſſung im Sinne der norwegiſchen; obgleich dieſe Täuſchung endlich entſchwinden ſollte. Das nördliche Schleswig wäre nun wohl geneigt, ſich mit einer ſolchen Verfaſſung für immer in Dänemark aufzulöſen; das ſüdliche aber, wo die deutſche Sprache überall in Stadt und Land herrſcht, iſt ganz für Holſtein und würde ſelbſt um ſolche Freiheit nicht ſein Schickſal von dem Bruderlande trennen. Die däniſche Partei in Schleswig bildet aber eine entſchiedene Minorität! ſie ſtützt ſich jedoch auf die Regierung, die es durchgeſetzt hat, daß im nördlichen Schleswig die däniſche Sprache Gerichtsſprache geworden, wofür eine kleine Majorität der Ständeverſammlung ſtimmte; dagegen aber wurde der damit verbundene ſtändiſche Antrag, daß die deutſche Sprache in allen Schulen gelehrt werden müſſe, vom Könige dahin geändert: die Lehrer ſollen nur zum Privatunterricht im Deutſchen verpflichtet ſeyn, wenn Eltern oder Vormünder es wünſchen. — Dieß und Anderes, wie z. B. die Erklärung des Königs, daß er ganz Däne ſey, vermehrte zeither die Beſorgniſſe der Schleswiger, es ſolle das Land incorporirt werden. Dagegen aber ſträubt ſich Alles unter den Umſtänden, wie ſie jetzt ſind. Faſt einmüthig beantragten die Ständeverſammlungen ihre Vereinigung mit den Holſteinern zu ſchleswig-holſteiniſchen Ständen; ſie beantragten auch Herſtellung der Preßfreiheit, Jagdfreiheit, Aufhebung der Berechnung nach däniſchem Bankgelde und Herſtellung des ſchleswig-holſteiniſchen Geldweſens, Oeffentlichkeit der Finanzen, allgemeine Militärpflicht, Erſparungen in Heer und Flotte, Antheil an der Geſetzgebung, Verlegung des Zolls von der Süd- an die Nordgrenze, d. h. Zollvereinigung mit Holſtein und Zolltrennung von Dänemark; aber es iſt ihnen nirgend gewillfahrt worden. — Die Abſichten der däniſchen Regierung können nicht zweifelhaft ſeyn. Man will auf keinen Fall Schleswig mit Holſtein gehen laſſen; auf keinen Fall weder die alten Pergamente, noch die mehr als ſechshundertjährige Verbindung beider Länder

anerkennen; aber man will auch nicht auf die liberalen Wünsche eingehen, welche in Dänemark selbst, wie in den Ländern, die mit ihm verbunden, verbreitet sind, und die allein im Stande wären, Schleswig zu einer Sinnesänderung zu bringen. — Dort steht der König an der Spitze des Widerstandes, hier die beiden Fürsten aus dem augustenburger Hause an der Spitze der Bewegung. — Auf Herzog Christian Karl Friedrich richten sich alle Blicke. Ihm steht das dereinstige Erbe zu; es handelt sich darum, ein schönes Land zu gewinnen oder auf immer zu verlieren; ein Volk frei und glücklich zu machen, das voller Hoffnung ihn erwartet. — Was geschehen soll, ruht in der Zukunft, und diese ist nicht leicht prophetisch zu durchschauen. Wir wissen, daß der muthmaßliche Thronerbe der dänischen Krone eine russische Großfürstin heirathet; Rußlands mächtige Hand kann leicht entscheidend eingreifen, aber nichts könnte den Dänen selbst wohl gemischtere Empfindungen erregen, nichts unvolksthümlicher seyn, als eine Entscheidung der nationalen Frage durch den Czaar, der so viel gefürchtet und so schwer angeklagt wird."

Die Abreise von Dänemark bringt den Verfasser auf den Sundzoll zu sprechen, und er sagt über dieses Denkmal unserer Schande gerade, was Recht ist. Er schiebt nämlich den Engländern die Hauptschuld zu, daß die germanischen Ostseevölker sich selbst den Riegel vor die Ostsee schieben müssen. „Ein ganz freier Sund gäbe der Schifffahrt derjenigen Nationen, welche das Becken der Ostsee umwohnen, zu bedeutende Vortheile, und diese Nationen, Deutsche und Schweden, haben auch allerdings die triftigsten Gründe, auf Aufhebung zu dringen, denn Alles, was sie an Waaren empfangen, die Güter, nicht die Schiffe, welche diese bringen, sind das vom Zoll getroffene Objekt. Es würde aber alles Widerstrebens ungeachtet wohl dahin kommen, daß Dänemark sich dem deutschen Verlangen fügen müßte, wenn nicht England (aus merkantilischer Eigensucht) und auch andere Umstände hemmend einwirkten." Unter diesen andern Umständen versteht der Verfasser die Gefährdung des absolut monarchischen Prinzips in Dänemark, wenn der Sundzoll aufgehoben würde, und die Abneigung bei Preußen, dieses Prinzip zu gefährden, wie sehr es auch sonst die Abschaffung des Sundzolls wünschen möge.

Im Kattegat erlebte der Verfasser einen Seesturm, den er gar poetisch ausmalt. „Ich bin oft auf wilder See gewesen, habe sie aber fast nie so schaumzerpeitscht gesehen. Das Kattegat ist anerkannt eines der allerbösesten Meere. An dem jütländischen Ufer bezeugen dieß zahllose Schiffstrümpfe und Trümmer. Seine wechselnden Strömungen reißen die Fahrzeuge gegen die Küsten, und bewirken einen hohen, kurzen Wellenschlag, der in jedem Augenblick die Lage des Schiffes ändert und es nach allen Seiten wirft. — Wir fuhren mit der Strömung dem Sturme entgegen, das gibt die höchste und schlimmste Welle. — In diesen weiten Kreis von Dunst und Wogenschlag zu blicken, in diese brüllende Wasserwüste ohne Ende, heiser umsungen von den Liedern des Sturmes, die aus dem Tau- und Kettenwerk drangen; auf diesem Haus von Brettern, krachend in allen Fugen, und heftig zitternd unter meinen Füßen, wenn die mächtigen Wellen es immer neu anfielen, mit weißen Zähnen wüthend es in Brust und Seiten packten, wenn sie es niederdrückten, darüber hinstürzten, und es dann sich stolz aufrichtete, unbesiegt den Feind abschüttelnd: das war so schön und prachtvoll, daß ich darüber alles Leid vergaß."

In Christiania angekommen mustert Herr Mügge alsbald die Parteien des Landes Norwegen. Die Hauptstadt hat ein mehr europäisches Gepräge, findet daher in den, alter Sitte treuer gebliebenen Provinzen mannigfache Opposition. „Die sogenannten Aristokraten sind die feineren, gewandteren und geschmeidigeren Naturen. Das Wesen ihres Volkes ist ihnen zu plump, zu roh und bäuerisch. Sie wollen Norwegen mit den Staatsformen und Sitten der mächtigsten Nationen verschmelzen und daraus für sich die möglichsten Vortheile ziehen. Sie wollen Theil haben am Staate, und hierin sind sie im vollen Rechte: sie fordern Anerkennung und Belohnung der Wissenschaft und des Talentes, sie lieben den Monarchismus aus Ueberzeugung, und klagen die Patrioten der Rohheit und der Absicht an, alle wahre Aufklärung zu verhindern und das Land zu isoliren. — Die Patrioten dagegen werfen Spott und Verachtung auf ihre Gegner, und betrachten sie als einen Haufen Ehrgeiziger und Eigennütziger, der, selbstsüchtigen Planen dienend, die Fahne des Vaterlandes verlassen hat, mit ausländischen Sitten coquettirt, sich eine bessere Kaste dünkt und bedauernd darüber seufzt, daß nicht die gute, alte Zeit noch da sey, wo ein absoluter Monarch besondere Ergebenheit belohnte. Man kann denken, wie viel die Leidenschaft auf beiden Seiten thut; aber im Allgemeinen muß man sagen, dieser Kampf ist für Norwegen durchaus gut. Es ist eine innere Anregung, welche ganz nöthig und nützlich ist, und da beide Theile gute Köpfe, scharfe Federn und öffentliche Organe für sich haben, so ist es interessant und wäre noch belehrender für das Land, wenn diese allgemeine Angelegenheit nicht mit so vielen persönlichen Ausfällen und groben Invektiven von beiden Seiten durchzogen würde. Das Hauptorgan der demokratischen Partei ist das Morgenblatt, unter dessen Redakteuren der Staatsrevisor Daa einen ausgezeichneten Platz einnimmt. Daa ist gewissermaßen der Chef der patriotischen Partei, ein Mann von großer Energie, strengen

Grundſätzen, umfaſſender Gelehrſamkeit und derjenigen Konſequenz des Willens, die einen politiſchen Charakter macht. Dieß Alles müſſen ſelbſt ſeine Gegner eingeſtehen, die ihm nur eine gewiſſe Verſäuerung vorwerfen, welche Alles gefliſſentlich ſchwarz ſieht, um überall Oppoſition zu machen. Das iſt Republikaner und eifriger Bewunderer der amerikaniſchen Verfaſſung. — Der Gegner des Morgenblattes, das Organ der ariſtokratiſchen Partei, iſt der Conſtitutionell, redigirt von Herrn A. Munch, einem jungen, talentvollen Publiciſten, der bei ſeinen Beſtrebungen hauptſächlich von den jüngeren Profeſſoren der Univerſität und von Beamten unterſtützt wird, welche die Sache, die ſie vertheidigen, meiſt mit Geſchmack und Talent führen."

(Schluß folgt.)

Slawiſche Literatur.

Vorleſungen über ſlawiſche Literatur und Zuſtände. Gehalten im Collège de France in den Jahren 1840—1842. Von Adam Mickiewicz. Erſter Theil, zweite Abtheilung. Zweiter Theil. Leipzig und Paris, Brockhaus und Avenarius, 1843.

(Schluß.)

Man weiß, wie dieſe Kataſtrophe endete. „Nur durch ein Wunder ward Puſchkin mitten in dieſem Unglück gerettet. Eben zu der Zeit befand er ſich auf dem Lande. Nach erhaltener Nachricht von dem Tode des Kaiſers Alexander fuhr er in die Hauptſtadt. Unterwegs lief ihm ein Haſe quer vorüber, dadurch wurde er ſchon betroffen, weil er abergläubiſch war; bei den Slawen aber iſt dergleichen eine böſe Vorbedeutung. Er eilte jedoch weiter, bis er bald ein noch ſchlimmeres Wahrzeichen, ein altes Weib nämlich, wahrnahm, und zuletzt nach einem Augenblicke noch einem Popen (ruſſiſchen Geiſtlichen) begegnete. Hier erſt warf der Kutſcher die Peitſche weg und bat ſeinen Herrn auf den Knien, umzukehren. Puſchkin folgte. Später erzählte er öfters halb ſcherzend, halb ernſthaft dieſen Vorfall; weſentlich aber war er ihm ſeine Rettung ſchuldig. Sonſt wäre er mit vielen ſeiner Freunde gefallen, oder, wie ſo Mancher, in die Bergwerke Sibiriens geſchickt worden. Dieß traurige Ende der Verſchwörung übte jedoch auf Puſchkin's Geiſt einen nachtheiligen Einfluß, es benahm ihm die Kühnheit und Begeiſterung. Von nun an beginnt er zu ſinken."

Merkwürdig iſt der Mangel an Satiren in der ſlawiſchen Literatur. „Die Satire iſt den Slawen nicht im geringſten eigen, ſie beſitzen ſogar nicht einmal jenen Urſtoff derſelben, den man bei den Völkern des Weſtens Witz nennt, und welcher immer etwas Gehäſſiges und Beißendes in ſich enthält. In ſeiner Entwicklung gibt dieſer Witz die Satire und das Luſtſpiel, beim Verfall aber die Verzerrung, die Karikatur; da hingegen eine wahrhafte Volkspoeſie, die ſogenannte gemeine, nach Erhebung ſtrebt, und wenn ſie etwa abweicht von dieſem Ziele, wenn ſie fällt, ſich durch Uebertreibung verſündigt, zuweilen läſtig, nie aber lächerlich wird. Es iſt dieß ein Hauptaugenmerk bei der Betrachtung der ſlawiſchen Poeſie. Sogar in den fröhlichen Liedern und noch mehr in den politiſchen Geſängen der Czechen kann man kein einziges epigrammatiſches Stichwort finden. Die herzliche Fröhlichkeit könnte wohl ein anmuthiges Luſtſpiel erzeugen, nie aber ſich ins Satiriſche verirren. Die Satire bezeichnet übrigens immer das Zeitalter des Verfalls der Dichtung, zum Glück für die ſlawiſchen Länder iſt ſie in ihnen noch nicht ausgebrütet."

Was der Verfaſſer am Schluß über die neueſte polniſche Verbannungsliteratur ſagt, iſt ſehr kläglich. Die polniſchen Emigrirten ſpielen mit Händen und Füßen alle Taſten der Orgel durch, um irgend einen Ton der Hoffnung anzuſchlagen und zu wecken, aber die Pfeifen geben keinen Ton von ſich. Neue Verſchwörungen führen zu nichts. Ein neuer Napoleon kommt nicht. Sich Rußland blind in die Arme werfen, heißt Polen aufgeben. Durch Rußland Polen regeneriren wollen, erinnert an die alten Fabeln von den Fröſchen, die ihre Hoffnung auf den Storch ſetzten. Sich an den Himmel wenden und beten, das paßt nicht gut für Frankreich; es iſt gewiſſermaßen eine Beleidigung der Gaſtfreundſchaft, in einem ſo frivolen Lande fromm ſeyn zu wollen. Nun ſind ſie in der Verzweiflung auf das Unwahrſcheinlichſte von allem verfallen. Sie hoffen nämlich auf „das Erſcheinen eines Mannes, einer Alles umfaſſenden Perſönlichkeit." (II. 441.) Warum nicht gar einer Frau, wie die St. Simoniſten gehofft haben? Durch ſolche Dinge wird eine ernſte tragiſche Sache nur lächerlich und man thäte beſſer, wie der italieniſche Dichter Leopardi, in der reinen Hoffnungsloſigkeit wenigſtens großartig und kühn an den Rand des Abgrunds zu treten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 80.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 7. August 1844.

Reisen.

Skizzen aus dem Norden. Von Theodor Mügge. Zwei Bände. Hannover, Kius, 1844.

(Schluß.)

Munch hieß auch der Professor von Christiania, — vielleicht ein Anverwandter von jenem Publicisten, — der den Verfasser durch die Gebirge Norwegens begleitete. Dieser zweite Munch bearbeitete eine Charte von Norwegen und war im Lande aufs trefflichste orientirt. In seiner Gesellschaft konnte Herr Mügge, ohne die Landessprache zu verstehen, doch sicher und bequem in die abgelegensten Thäler eindringen. Ein Glück, dessen er sich würdig machte, indem er es recht con amore benutzte. „Die meisten Reisenden, welche nach Norwegen kommen, gehen von Christiania nach Drontheim, eine Tour, die man in sechs Tagen macht, in welcher man auf der besten Straße des Landes bleibt, am Miösensee hin durch Guldbrandsdalen zieht und die Dovergebirge übersteigt, wo es in der Nähe der Sneehätten einige wildromantische Punkte gibt. — Wenn man jedoch die Norweger hört, so beklagen sich diese bitter über eine solche Art zu reisen. So machen die Fremden es freilich fast alle, sagen sie, aber sie sehen fast nichts von dem Lande, über welches manche doch später etwas schreiben. Wer Norwegen und Norwegens Naturschönheiten kennen lernen will, der muß den Westen besuchen. Er muß ins Bergenstift, in das Land der Wasserfälle und Hochgebirge, der Gletscher und Schneelager, und zwar, wenn er jung ist und keine Beschwerden scheut, muß er nicht auf der großen Poststraße bleiben, sondern er muß durch Tellemarken und über die bahnlosen Felsengebirge. Dort lernt er das Hirten- und Bauernleben kennen, das Leben eines großen Theils der Norweger, die in den einsamen, wilden Thälern wohnen, mit ihren schlichten, uralten Sitten und Gebräuchen.“ Dahin nun konnte der Verf. gelangen, indem ihn ein landeskundiger Norweger begleitete und er drang auch wirklich so tief in die am wenigsten besuchten Thäler ein, daß er nicht selten von den herbeiströmenden Einwohnern wie ein Wunder angestaunt wurde.

Die erste großartigschöne Aussicht genoß der Verf. von Ringerige bei Christiania aus. Dann ging die Reise ins Innere des Landes in der Richtung der Stadt Bergen, über Kongsberg, den Tindsee, das Gebirge. Von den Einwohnern wird viel Gutes gesagt. Zwar fehlt es nicht an Schmutz der Armuth, allein Norwegen hat noch immer den Kern seiner freien und begüterten Bauern bewahrt, die zum Theil von alten Königsgeschlechtern stammen und in denen die Kraft und der Stolz der Vorfahren fortlebt. Einige solche Musterbauern in ihrer originellen Tracht und Sitte werden uns lebendig vors Auge gestellt. Besonders interessant ist ihr Winterleben, da sie auf dem weiten Lande zerstreut in großen Entfernungen von einander wohnen und den langen Winter hindurch von ihren reichen, hochaufgespeicherten Vorräthen leben und auf Schneeschuhen einander von fernher besuchen. — Im Gebirge bewunderte der Verfasser besonders die Wildheit der Felsen und den Reichthum der Wasserfälle. „Der ungeheure Felsen, aus welchem Norwegen besteht, hat allerdings auch manche große Naturrevolution erfahren, und gerade hier in Tellemarken und den Hardanger Fjellen gibt die fürchterliche Zertrümmerung Zeugniß davon. Der Gausta ist ein Chaos übereinander gestürzter Blöcke und Gerölle, auf welchen man, wie auf ungeheuren Stufen, emporklettern muß, um seine Gipfel zu erreichen. Ueber das ganze Hochland aber liegen zahllose abgerissene Felsenstücke zerstreut, und ihre Masse ist so groß, daß man annehmen kann, das Gebirge, zu dem sie gehörten, müsse einst viel höher gewesen seyn, als es jetzt ist.“ Am schönsten fand der Verfasser in diesen Gegenden den Wasserfall des Riukan, an den sich auch eine schöne Volkssage knüpft, so wie auch der des Bjureiaelf. „Die

Bjureiaelf bildet einige kleine Kaskaden, ehe ſie über einen Felſenvorſprung ſechshundert Fuß hoch hinab ſtürzt und in dem ſchwarzen, jähen Keſſel zerſchmetternd, Dampfſäulen emporwirbelt, welche hoch über das Gebirge ſteigen. Die Kluft lehnt ſich an einen ſenkrechten Fels, der wohl tauſend Fuß über dem Fall aufſteigt, und von oben herab ein winziges Bächlein in den ſchwarzen Schlund niederſchickt, als wollte es den ſtolzen, donnernden Fall der Bjureia verhöhnen, gleich wie der Zaunkönig den Adler verhöhnte, als er vom Rücken des Mächtigen noch einige Spannen höher flog, als dieſer. Der ſchwache Strahl verdunſtet und zerſtäubt faſt ganz, ehe er den Boden erreicht.“ Wir können hier natürlich nicht in alle Einzelheiten eingehen und heben aus der reichen Menge von ſchönen Landſchaftbildern nur noch eins als Probe hervor, die des Thales und Sees von Graver: „Was dieſem Thale einen ganz eigenthümlichen Reiz gibt, das iſt eine majeſtätiſch hohe Felſenwand an der nördlichen Seite; tauſende von Fußen ſenkrecht aufſteigend, kahl, nackt, bahnlos und von der kühnſten, wildeſten Geſtaltung. Um ihr ſchwarzes düſteres Haupt lag ein dunkelröthliches Band, aus jener Miſchung von glühendem Abendſonnenſchein und Nacht gewebt, deſſen Abglanz hinunter fiel in den regungsloſen Spiegel des Waſſers. Es funkelte über den hohen Bergſpitzen hin wie Kriegs- und Feuergluthen, und unter ihnen lag das Thal ſo grün und ſtill in ſeinem abendlichen Frieden. Ganz in der Tiefe ruhte der See im Halbſchatten, und durch dieſen ſchiffte ich, von leiſen kaum merklichen Ruderſchlägen fortgetrieben.“

Von der alten berühmten Stadt Bergen gibt der Verfaſſer eine ausführliche Beſchreibung und erörtert insbeſondere den Heringsfang und Heringshandel daſelbſt. Von hier reiste er zu Lande nordwärts nach Drontheim, zuerſt durch das große und reiche Thal von Voß an den Sognefjord. In Guldbrandsdalen fand er die urſprüngliche und älteſte Heimath des europäiſchen Fracks. „Daß ich hier in Guldbrandsdalen war, konnte ich unzweifelhaft auch an der Landestracht erkennen, welche, ſeltſamer Weiſe, aus einem Leibrock, gewöhnlich von blauer Farbe, blanken Knöpfen und unbändig langen Schößen beſteht. Denkt man ſich hierzu den Mann oder Burſchen mit der rothen Zipfelmütze über den Ohren, und langen weiten Beinkleidern, ſo iſt der Guldbrandsdaler Bauer fertig, der alſo hinter dem Pflug geht, ſo auf ſeinem Pferde ſitzt und Sonnabends zu ſeinem Liebchen auf der Alp reitet. Die Tracht iſt abſcheulich, ſie hat etwas Städtiſches und dabei ſonderbar Verunſtaltendes, denn man denke ſich den Bauer im Frack mit den ungeheuren Schwalbenſchwänzen, die hinter ihm her wedeln; allein dieſer Frack mit ſeinem beſtimmten Schnitt iſt nichts deſto weniger ſeit Jahrhunderten hier einheimiſch und keineswegs etwa eine Modeſache aus der großen Welt. Weit eher könnte man glauben, daß die Guldbrandsdaler den Frack eigentlich erfunden haben, der ihnen allein gehörte, bis irgend ein leichtſinniger ſchiffbrüchiger Franzoſe das Muſter davon nahm und es nach Paris verpflanzte, wo man ſo gern fremdes Eigenthum als Erfindung der großen Nation ausgibt.“ Eine andere Eigenthümlichkeit der Landestracht, aber allen Norwegern von Bergen nordwärts gemeinſchaftlich, iſt die rothe Mütze. Als Karl Johann in Drontheim gekrönt wurde, geſchah es unter einer ungeheuren Menge von Bauern, die alle ihre rothe Mützen aufbehielten. Da mag Bernadotte wohl an die Zeit gedacht haben, in welcher er, ſelbſt ein Jakobiner, unter den Pariſer Jakobinern figurirte.

Unter den freien Bauern Norwegens genießen die Pfarrer ein großes Anſehen. Sie ſind zugleich die Rathgeber und Schiedsrichter des Volks und ſtehen ſich in jeder Beziehung gut. Ihr Einkommen erreicht beſonders in den Gegenden, wo der Fiſchfang umfangreich iſt, durch den Zehnten eine Höhe, von der ſich lutheriſche Geiſtliche in andern Ländern nichts träumen laſſen dürfen. Sogar alle Wahlakte des Volks werden in den Pfarrhäuſern vorgenommen. Wenn das in Deutſchland geſchähe, würden die Juriſten glauben, der jüngſte Tag ſtehe bevor. Im lutheriſchen Deutſchland haben die Juriſten allen Einfluß auf das öffentliche Leben allein an ſich geriſſen und die Geiſtlichkeit in die engſten Feſſeln geſchlagen, wie dieß Luther ſelbſt ſchon kummervoll vorausſah. Aber Norwegen beweiſt, wie ungerecht und thöricht dieſe Juriſtenangſt vor dem Einfluß der Geiſtlichen und dieſer Juriſtendeſpotismus iſt; denn nirgends kann das Verhältniß der Geiſtlichkeit zu einem freien und verſtändigen Volke ſchöner und befriedigender ſeyn, als in Norwegen.

Den Fjord von Molde, wenig ſüdwärts von Drontheim, zählt Herr Mügge zu den größten Naturſchönheiten Norwegens und zieht ihm einzig noch den Weſtfjord vor. Fjorde ſind Furten oder Buchten des Meeres, die tief ins Land hineinlaufen. Solche Fjorde wühlt das Meer an der ganzen Küſte von Norwegen zwiſchen den Felſenufern ein, und ſie ſind alle mehr oder weniger maleriſch, ermüden aber auch das Auge durch unaufhörliche Wiederholung derſelben Scenen. Ganz ausgezeichnet fand der Verf. die Felſen von Romsdalen, zackig aufgethürmt wie der Montſerrat, nur weit großartiger und umfangreicher.

Das uralte Drontheim, den Sitz der älteſten Könige Norwegens, fand Herr Mügge ganz modern, weil es erſt vor kurzem, wie ſchon oft früher, wieder abgebrannt iſt. Nur der ehrwürdige Dom könnte das Bild der alten Zeit gewähren, wenn ihn nicht die

Geschmacklosigkeit, die selbst den hohen Norden nicht unverschont läßt, renovirt, d. h. seine schönen alten Bildwerke überkalkt hätte. „Eine fürchterliche Restauration," dergleichen wir auch so viel in Deutschland erlebt haben und erleben.

Von Drontheim aus entschloß sich Herr Mügge, mit dem Dampfschiff nach Hammerfest zu fahren, der letzten Niederlassung in der Polarzone, unmittelbar unter dem Nordcap. Die Dampfschifffahrt wird in diesem rauhen Klima unterhalten wegen der Kaufleute, Geistlichen und Beamten in Finnmarken, der nördlichsten Provinz Norwegens, noch mehr aber wegen des Handels mit Archangel. Der Verkehr ist lebendig genug und da das Dampfschiff nicht oft geht, fand es unser Reisender sehr angefüllt, theils mit Norwegern, die an den Küsten ein- und aussteigen, theils mit fremden Kaufleuten, Schauspielern ꝛc., die nach Archangel wollten oder von dort kamen. Der interessanteste Reisegefährte war aber der Pfarrer Zedlitz, dessen Pfarrei die nördlichste in ganz Europa ist, nämlich das Kirchspiel Kautokaino auf der Insel Mageroe, deren nördlichste Spitze zugleich die Europas oder das berühmte Nordcap ist. Dieser Pfarrer ist der Sohn eines beliebten norwegischen Dichters, der denselben Namen führt, wie der berühmte Sänger der Todtenkränze. — Die Fahrt an der Felsenküste Norwegens hin war sehr malerisch. Die Felsen nehmen hier phantastische Gestalten an und nicht selten knüpfen sich Sagen an ihre wunderbaren Formen, z. B. bei dem versteinerten Reiter II. S. 310.

Alle Naturschönheiten Norwegens werden aber von dem Westfjord übertroffen. Das ist die große Einbuchtung des Meeres von Südwesten her zwischen dem Festland von Norwegen und der langen Gruppe der Lofodeninseln. „Die Inselgruppe der Lofoden erstreckt sich auf achtzehn Meilen und wenigstens auf gleicher Länge übersieht man die Küste Norwegens. Der klare, große Wasserspiegel des Westfjord ist in diesen ungeheuren Halbkreis zahlloser Felsen gedrängt, die in den sonderbarsten Gestalten, in Spitzen und Hörnern, Burgen und Thürmen, 3000 Fuß hoch aus den Wellen wachsen. Zwischen ihren seltsamen Zinken und Zacken liegt ewiger Schnee; blaue Gletscher laufen aus diesen schwarzen, unersteiglichen Mauern in die Buchten und Fjorde nieder, zuweilen fast bis an den Meeresspiegel. Alles ist hier nackt, Fels, alles, alles entblößt von jeder schützenden Decke. Das umherirrende Auge kann keinen grünenden Streif entdecken, der als ein Oelblatt des Friedens über dieser Wildniß hinge; nirgend ein Baum, nirgend ein belebender Gottesathem, nur diese wilden großen Felsenkränze, nur diese zahllosen Klippen, an denen die Brandung in hohen, glänzenden Fontainen aufspritzt. Ja diese Wogen selbst, in deren Wölbungen das Schiff zauberhaft auf- und niederschlägt, obwohl die Winde schweigen; im Süden endlich der Blick auf den endlosen Ocean, welcher den Pol umspült und die Küsten Grönlands und Amerikas, wie sehr erhöht das Alles den romantischen Reiz, der uns hier gefangen nimmt. Wir liefen zwischen der Hauptinsel der Lofoden, Ost-Vaagöe und der großen Insel Hindöe durch den Raffsund, eine schmale Meerstraße, welche beide trennt, und hier erst in der Nähe des Landes konnte man erkennen, daß die Natur doch überall ihre Lebenskraft bewahrt. Hindöe ist sogar an manchen Stellen recht fruchtbar, aber selbst im Innern der schwarzen Felsenwände von Ost-Vaagöe gibt es kleine Thäler, welche recht wohl angebaut seyn könnten, wenn die Menschen dazu den Trieb und die Zeit hätten." Von dem Westfjord hat der sonst sehr trockne Reisende und Botaniker Lessing eine noch poetischere Schilderung entworfen. Er sah ihn zum erstenmal im Nebel; die phantastischen Felsen ragten über das Nebelmeer geisterhaft hervor und hatten noch überdieß an dem goldnen Abendhimmel die wunderbarste Folie.

Die Lofoden beleben sich erst im Winter. Die härteste Jahreszeit in dieser hohen Zone ist die Saison für die Fischer, deren sich 20,000 hier zu versammeln pflegen. Der Pfarrer empfängt von den gefangenen Fischen den Zehnten mit 6—8000 Speciesthalern. Das ist eine kleine Zulage zu seinem Jahrgehalt.

Wenn die Lofoden passirt sind, wird die Küste einförmiger. Nichts als langgedehnte Felsen, Schneefelder und Gletscher. Hier hausen schon die Lappen, über deren Leben der Verfasser auch vieles mittheilt. Neu war uns folgende Notiz. Die Lappen sind bekanntlich sehr klein. „Dagegen kommt es aber vor, daß durch eine wunderbare, fast schadenfrohe Laune der Natur, dann und wann, einzelne Riesen in dem Volke erstehen, welche den Wachsthum einer ganzen Generation zu consumiren scheinen. Man erzählte mir von einem Lappenmädchen in der schwedischen Lappmark, die sieben Fuß hoch sey, obwohl sie erst achtzehn Jahre zählte. Aehnliches hat sich öfter begeben." — Unter den Lappen lernte der Verfasser auch den ausgezeichneten Missionär Stockfleth kennen. „Der Probst Niels Stockfleth ist im Jahre 1787 geboren, studirte Jura und war später Offizier im dänischen Heere, mit dem er 1813 in Holstein focht. Religiöse Schwärmerei zog ihn von dieser Laufbahn zur Theologie. Als Kapitain und Ritter des Dannebrogsorden begann er 1823 seine Studien, wurde 1825 als Prediger ordinirt und erhielt darauf das Pastorat Vaadsöe in Ost-Finnmarken. Hier lernte er die finnische Sprache, predigte bald darin und faßte nun den Entschluß, eifrig für das Wohl eines Volkes zu wirken, dessen gute Eigenschaften und dessen Schicksal ihn begeisterten. Er

begab sich nach Kopenhagen zu dem berühmten Sprachforscher, Professor Rask, arbeitete mit diesem und übersetzte Gesangbücher, Katechismus, Religionsschriften und zuletzt die Bibel ins Lappische. Er legte seine Predigerstelle nieder, um überall wirken zu können, und die Regierung unterstützt ihn nun mit einem Jahrgehalt von 1200 Species, welche er größtentheils für seine Pfleglinge verwendet, die ihn, wie Kinder, lieben und verehren und in deren Gammen er fast immer verweilt."

Vor Hammerfest fand der Verfasser das Städtchen Tromsöe in einem unerwarteten Flor. Handel und Bergbau haben diesen so hoch im Norden gelegenen Platz plötzlich so bevölkert, daß er dem Staate in einem Jahr 35,000 Speciesthalern bloß an Steuern abwarf. Auch Hammerfest hat sich sehr gehoben. Leopold von Buch fand hier erst 40 Einwohner, jetzt zählt der Ort an 600. Die englischen Etablissements an diesen Küsten scheinen keine Dauer zu versprechen, dagegen gewinnt der russische Handel großes Uebergewicht und streckt von Archangel aus seine Arme um Norwegen herum. Das Nordcap, dem er schon so nahe war, hätte der Verfasser gern bestiegen, wenn es die Zeit erlaubt hätte. Das Dampfschiff weilte nicht so lange und er mußte mit demselben nach Drontheim umkehren, von wo aus er zu Lande nach Stockholm reiste. Hier bricht der Reisebericht ab, dem gewiß jeder Leser mit Vergnügen und Interesse folgen wird.

Romane.

1) Der Bergmann. Erzählung aus dem nordungarischen Leben. Von Otto Freiherrn von Hingenau. Zwei Bände. Pesth, Landerer und Heckenast, 1844.

Man erwartet Landschafts- und Genrebilder, indem man unter dem nordungarischen Leben unwillkürlich Volksleben versteht; allein man sieht sich in dieser Erwartung sehr getäuscht, denn man wird nur in eine adelige Gesellschaft eingeführt, in deren allgemein europäischem conventionellem Ton und Gepräge eine nationale Charakteristik gänzlich vermißt wird. Der Held des Romans ist ein junger deutscher Bergoffiziant, der, nachdem er einige Hindernisse beseitigt hat, in eine adelige Familie Ungarns heirathet.

2) Minona. Von Henriette von Bissing. Hannover, Hahn, 1844.

Dasselbe Motiv. Ein junger Bürgerlicher, Namens Waldemar, liebt das adelige Fräulein Minona und wird von deren vornehmen Verwandten schnöde abgewiesen. Allein das Glück begünstigt ihn, er steigt in kurzer Zeit bis zum Geheimenrath auf, während die Baronsfamilie verarmt, und am Ende fühlt man sich sehr geehrt, den Herrn Geheimenrath in die Familie aufzunehmen. Ist die Erfindung in diesem Roman auch nicht sehr tief, so zeichnet sich doch die Sprache durch einen gewissen innigen Ton aus.

3) Polirena. Historischer Roman von Amalie Schoppe, geb. Weise. Drei Theile. Jena, Fr. Luden, 1844.

Es sollte Polyrena heißen, nicht Polirena. Ihre Dedikation an die Frau von Wollzogen findet die Verfasserin „noch vermessener" als die Bettinas an den König; aber worin die Vermessenheit liegen solle, erfährt der wißbegierige Leser nicht. Der Roman spielt am schwedischen Hofe in den Jahren 1788—1792, vor der Katastrophe Gustavs III. Die Politik ist natürlich hier nur Dekoration. Im Vordergrunde steht die Heldin des Romans in der Mitte von Intriguen, deren Gegenstand sie selbst ist. Sie wird betrogen und betrügt wieder. Sie muß wider Willen heirathen, entspringt aber dem Bräutigam am Hochzeittage.

4) Die Welt und mein Auge. Von Betty Paoli. Drei Theile. Leipzig, in Kommission bei G. Wigand. Pesth, bei Heckenast, 1844.

Kleine Erzählungen und Schauergemälde. Honorine fuhr in ungeheurem Schmerz empor: „die Reinheit, die du auf meiner Stirn lasest, war eine Lüge, der Kuß, den ich dir bot, kam von entweihten Lippen, denn das Weib, das du in deine Arme schlossest, war eine Entehrte." Walther stieß einen dumpfen Schrei aus, Geisterblässe überzog sein Antlitz, seine Zähne schlugen wie in Fieberfrost an einander. Er raffte sich empor und Honorinens Arm mit solcher Heftigkeit ergreifend, daß er ihn brechen zu müssen schien, donnerte er: du lügst! — „Tödte mich, du hast das Recht dazu, sagte sie bitter, ich habe die Wahrheit gesprochen." — Man sieht aus dieser kleinen Probe, daß der Verleger wohl berechtigt war, von B. Paoli zu verkündigen, sie habe sich nach George Sand gebildet, wenn auch der Ausdruck in seiner Ankündigung „B. Paoli hat durch George Sand einen edlen Sprachausdruck gewonnen" ein bitteres Lächeln erwecken muß. Von Edlem kann hier nicht die Rede seyn. — Indeß versöhnen wir uns mit dieser angeblichen deutschen G. Sand, wenn wir die höchst betrübte und rührende Geschichte lesen, mit der sie schließt. Sie schildert nämlich das Elend einer Schriftstellerin, die von Eitelkeit und Reiz der Neuheit gelockt sich in die Bahn des literarischen Rufes warf, aber bald von Buchhändlern abhängig eine gemeine Arbeiterin in den literarischen Fabriken wurde und nun, um ihr Leben zu fristen, schreiben mußte, was diese ihr befohlen, auch gegen ihre Neigung, von welchem schmachvollen Daseyn sie zum Glück durch einen frühen Tod befreit wurde.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 81.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 9. August 1844.

Indiſche Dichtkunſt.

1) Indiſche Gedichte. In deutſchen Nachbildungen von Albert Höfer. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Ueber den erſten Theil, der bereits 1841 erſchienen und hier wieder abgedruckt iſt, ſprachen wir ſchon in Nro. 93 unſerer Blätter von gedachtem Jahre. Der zweite Theil erſcheint jezt zum erſtenmale. Auch er enthält wieder viel Schönes, worunter Einiges ſchon bekannt war (z. B. das herrliche Gedicht von der Herabkunft der Ganga, Savitri oder die Gattentreue und das Preisgedicht, der zerbrochene Krug), Anderes aber hier zum erſtenmal in deutſcher Sprache überſezt erſcheint.

Zuerſt Hymnen aus den Vedas, wie deren auch der erſte Band mittheilt, auf den Savitri, die Morgenröthe, den Feuergott Agni, die Asvinen (Dioscuren), den Indra und bei der Weihe des Somatranks. Sie verrathen ihr Alter durch ihre Feierlichkeit und Einfachheit.

Das Gedicht „die Herabkunft der Ganga" wurde aus dem Ramajana ſchon früher von A. W. von Schlegel mitgetheilt in der indiſchen Bibliothek I. 50. Wir geben einen kurzen Auszug und verſuchen, dieſe ſinnreiche Mythe zu deuten. König Sagaras hat zwei Gemahlinnen, Kesini, die ihm Einen, und Sumatis, die ihm ſechsmal zehntauſend Söhne auf einmal in einem Kürbis gebiert. Jener eine Sohn, Aſamanja, muß wegen Grauſamkeiten aller Art, die er beſonders an Kindern verübt, verbannt werden, ſein Sohn Anſuman iſt dagegen ein Spiegel aller Tugenden. Der alte Sagaras will ein großes Pferdeopfer darbringen, das feierlichſte in ganz Indien. Aber der große Gott Wiſchnu ſelbſt raubt ihm das Pferd in Geſtalt einer Schlange und verbirgt es tief unter der Erde. Nun werden die 60,000 Söhne ausgeſandt, es zu ſuchen. Sie durchforſchen die ganze Welt und wühlen endlich durch das ganze Innere der Erde durch, bis ſie das geſtohlene Roß endlich in einer Grotte finden. Aber Wiſchnu hütet es und blickt die mit ihrem Grabwerkzeug auf ihn eindringende Schaar mit einem einzigen Blicke ſo ſchrecklich an, daß ſie allzumal verbrennen und in Aſche zerfallen. Da ſie nicht wiederkehren, ſendet Sagaras ſeinen einzig noch übrigen Enkel Anſuman aus, die Oheime und das Roß zu ſuchen. Dieſem gibt Wiſchnus berühmter Adler Garuda den Rath, die Ganga vom Himmel herab zu erbitten, damit ſie in die Erde dringe und die Aſche ſeiner Oheime wieder belebe. Allein dieß iſt nicht leicht ins Werk zu richten, denn Ganga würde, wenn ſie vom Himmel fiele, die ganze Welt überſchwemmen und die Erde zerdrücken. Alſo muß erſt der Gott Schiva angefleht werden, den Fall der Ganga aufzuhalten und zu mäßigen. Zu dieſem Behuf thut Anſuman eine Unzahl von Jahren Buße, bis ſich endlich Ganga vom Himmel herabſtürzt und Schiva ſein Rieſenhaupt unterhält. Aber wie groß Gangas Strom iſt, er verlauft und verirrt ſich gänzlich in Schivas Haar und Anſuman muß ſeine Buße wieder von vorn anfangen, bis Ganga endlich dem Haar Schivas ſich entwindet und nun auf die Erde herabkommt, um den Schritten Anſumans zu folgen, denn dazu zwingt ſie die Kraft ſeiner Buße. Anſuman zieht nun der ihm mit zahlloſen Fiſchen, Delphinen und Seeungeheuern folgenden Ganga voran mit dem wiedergewonnenen Pferde durch Erde und Meer bis in die Tiefe der Hölle und belebt die Aſche ſeiner Oheime, die alle wieder aufſtehen, ſobald das ätheriſche Waſſer ihre Aſche berührt, und im Triumph führt er ſie zurück.

Daß hier nicht bloß der berühmte Fluß Ganges gemeint ſey, verſteht ſich von ſelbſt. Der Ganges iſt bei den Indern nur, wie bei den Aegyptern der Nil, irdiſcher Repräſentant des heiligen Urwaſſers überhaupt. Dieſes Urwaſſer aber quoll, nach dem Glauben der Alten, zunächſt aus dem Monde, von fernher oben aus dem höchſten Himmel. Darum fällt Ganga vom Himmel herab auf den Scheitel Schivas, der in allen indiſchen

Bildwerken, wie bekannt, das Zeichen des Halbmonds auf der Stirn trägt. Und von derſelben Stirn, alſo aus dem Zeichen des Mondes, fließt die Ganga wieder zur Erde herab. Aber nicht bloß zur Erde, ſie durchdringt alle drei Reiche der Welt, wie es in der Ramajana heißt:

Dreipfadige heißt Ganga, die Weiſen' ertheilten
Alſo den Namen ihr, weil durch drei Welten ſie wandelt,
Weil ſie den Himmel, die Erd' und der Höll' Abgründe beſtrömet.

Dieſen Namen, der übrigens im Deutſchen faſt ganz ſo klingt, wie im Indiſchen (tripathaga, dreipfadige), trägt bekanntlich auch die Mondgöttin Hekate bei den Griechen und Römern (τριοδῖτις, trivia). Weil der Mond als Kuh gedacht wird, fließt auf indiſchen Bildern z. B. auf einem Kupfer in Moores Hindupantheon (in der zweiten Ausgabe der Symbolik von Creuzer tab. 23) der Fluß Ganges aus dem Maul einer Kuh hervor. Hieher gehört vielleicht auch die Münze von Alontium, die auf einer Seite einen deus Lunus und auf der andern einen Stier mit Menſchenkopf zeigt, der einen Strom von ſich gibt (Denkwürdigk. der Münchner Akademie 1838. S. 527 und Keerls ſicil. Münzen tab. V. No. 19). Auf den von Niklas Müller mitgetheilten indiſchen Bildern kommt Schiva öfters mit dem Monde und dem aus ſeinem Haupt hervorbrechenden Springbrunnen vor. Tab. III. Fig. 105 zeigt einen Mond, aus dem ein Regen auf die ſichelführende Göttin der Erde herabfällt. Tab. IV. Fig. 41, 68 und 73 zeigen den Schiva, aus deſſen Haupt ein Springbrunnen ſprudelt. Tab. IV. Fig. 64 zeigt einen Halbmond, aus dem Waſſer fließt, über Schivas Haupt und Fig. 66 die auf einem Halbmond reitende Ganga, die aus einer Urne aus der Luft den Fluß auf Schivas Haupt ausſchüttet.

Die indiſche Sage von der Herabkunft der Ganga iſt weſentlich dieſelbe, wie die griechiſche vom Niederſteigen des Gyges. Plato nämlich erzählt in der Republik (II. 3.), Gyges, ein junger Hirt, welcher die Heerde des Königs von Lydien geweidet, ſey einſt in einen durch ein Erdbeben geöffneten tiefen Spalt ins Innere der Erde eingegangen und habe darin ein ehernes Pferd erblickt, in deſſen Innerem ein todter Rieſe begraben gelegen, von deſſen Fingern er einen unſchätzbaren Zauberring abgezogen habe. Vermittelſt dieſes Ringes habe er ſich können unſichtbar machen, habe die Königin verführt, den König ermordet und das Reich an ſich geriſſen. Gyges iſt ſchon oft mit Ogyges, dem Waſſermann, von welchem die ogygiſche Fluth den Namen hat, verglichen worden. Hier bei Plato iſt er aber die Ganga und der Anſumant der indiſchen Mythe zugleich, der zum Pferd im Innern der Erde eindringende.

Wenn nach der ſehr bekannten Mythe Zeus als goldner Regen in das unter der Erde gebaute eherne Haus der Danaë hinabgleitet und dieſe dann den Perſeus gebiert, deſſen Sichel, indem ſie der Meduſa den Kopf abſchneidet, aus deren Halſe den Pegaſus, das berühmte Flügelpferd hervorruft, und wenn wieder dieſes Pferd den zu hoch hinaus wollenden Berg Helikon mit ſeinem Hufe ſchlägt und zum Stillſtehn bringt und durch dieſen Hufſchlag die begeiſternde Quelle Hippokrene hervorbringt, ſo ſcheint auch dieſe Mythe mit der Herabkunft der Ganga und des Gyges verwandt, wenigſtens ſtimmt in ihrer Symbolik vieles zuſammen.

Dieſe Symbole haben eine kalendariſche Bedeutung. Der eherne Verſchluß erklärt ſich als die winterliche Erſtarrung der Erde; das Pferd, welchem die Quelle nachrauſcht, als der Thauwind, der die allbelebende Feuchte aus der erſtarrten Erde hervorruft; der vom Himmel kommende Fluß als der Frühlingsregen und die befruchtende Ueberſchwemmung der Flüſſe. Der Kürbis in der indiſchen Sage, aus dem die ſechzigtauſend Söhne kommen und die Erde, in der ſie wühlen, machen wahrſcheinlich, daß ſie die Erde ſelbſt mit ihren unzähligen Keimen bedeuten ſollen. Wiſchnu, der ſich verſteckt, iſt vielleicht die Winterſonne. Der todte Rieſe in der Gygesſage iſt vielleicht das alte Jahr und der von ſeinem Finger abgezogene Zauberring die unſterbliche Sonnenkraft in der Wiedergeburt des neuen Jahres.

Das folgende Gedicht Savitri, die Gattentreue, iſt bereits von Bopp überſezt erſchienen und ein bewundernswürdig ſchönes Gedicht, worin die Treue eines Weibes verherrlicht wird. — Der zerbrochene Krug, ebenfalls ſchon früher überſezt, hat ſeinen Namen von den Schlußreimen des Dichters, der ſich rühmt, wenn ihn ein anderer Dichter in der Kunſt ſchöner Verſifikation übertraf, wolle er ihm Waſſer in einem zerbrochenen Krug bringen. — Dann folgt eine rührende Elegie aus Bhaminivilaſa auf den Tod der Geliebten.

Da feindlich, wehe! das Geſchick ſich mir abgewendet,
Des Hauſes Perle zu dem Himmel empor gegangen,
Wem willſt du ferner denn, Gemüthe, dein Leiden klagen?
Wer ſoll mit kühlendem Koſe den Schmerz dir ſänften?

Du nahtſt mir einſtens mit beſcheidenen Lächelblicken,
Den lieblich tändelnden Genoſſen des Liebesgottes:
Und jezo willſt du, o Geliebte, mit ſanften Worten
Auch nicht ein weniges mir lindern des Herzens Kummer?

Was sinnlich, gehet nun den Pfad des Vergessens Alles,
Das Wissen selber, das erworben mit Müh', entschwand mir:
Nur sie, die Einzige, mit den Augen des jungen Rehes,
Entweicht dem Herzen, die gefeierte Gottheit, nimmer!

Doch du, die eilig du zum Sitze des Friedens eingingst,
Erbarmungsreiche, dem Erbarmen entsagt'st du wahrlich,
Daß nicht du lächelst mir wie früher am Morgen ferner
Mit Seitenblicken den gebrochenen, lotussüßen!

Du hieltest, fürchtend, daß die Füße dir straucheln möchten,
Den Stein besteigend bei der Hochzeit, an meiner Hand dich,
Und nun besteigest du den Himmel, verlassend mich hier,
Mit ihm zu buhlen, — so in mancherlei Weise denk' ich ꝛc.

Man kann nicht wohl schöner dichten, die Sehnsucht und entzückende Erinnerungen nicht zarter ausdrücken. Und an solchem Ausdruck der Seelenschönheit ist die indische Poesie überall sehr reich. — Die folgenden Lehrgedichte und Sprüche sind weniger anziehend. Merkwürdig ist folgende Traumlehre:

Ich künde hier die Traumlehre,
Wie sie von Weisen einst gelehrt:
Was Glück uns bringt, was unglücklich,
Lernet daraus im Traume man.

Der Traum der ersten Nachtwache
Erfüllt sich in des Jahres Lauf;
Der zweiten — in sechs Monaten,
Der dritten — in der halben Zeit;

Der Traum der vierten Nachtwache
Unzweifelhaft in einem Mond,
Und wiederum in zehn Tagen
Der Traum beim ersten Sonnenlicht.

Es folgen nun noch spezielle Angaben, was dieses oder jenes Traumgesicht bedeute. Den Tod z. B. bedeutet es, wenn man im Traum gen Süden fährt, oder ein rothgekleidetes Weib umarmt. Großes Glück bedeutet es, im Traum ein weißgekleidetes Weib zu umarmen, Mäuse und Scorpionen zu sehen, von einer weißen Schlange gebissen zu werden, auf einem Pferde, Stier oder Elephanten zu reiten, Sonne und Mond zu sehen, in Flammen zu sitzen ꝛc. Es ist Schade, daß man noch kein ausführliches Traumbuch der Inder kennt. Es würde über die älteste Symbolik vielen Aufschluß geben können. Zum Schluß noch einige gute Fabeln.

Erzählungen.

1) Pantheon auserlesener Erzählungen des Auslandes. Mit einem Vorworte von Albert Knapp. Siebenter bis zehnter Band. Stuttgart, bei Belser, 1844.

Es wird aus dem Englischen und Französischen so Vieles in das Deutsche übersezt, was es durch seinen schriftstellerischen Gehalt keineswegs verdient, namentlich so viele unsittliche Romane, daß wir auf diesem Felde eine edlere Gabe gerne willkommen heißen. Vorliegende Sammlung, die sich besonders auch durch ihre Wohlfeilheit auszeichnet, enthält — wofür schon der Name des Verfassers des Vorworts bürgte — ohne Ausnahme Romane und Erzählungen von rein sittlich-religiösem Inhalt. Unter den Erzählungen der vorliegenden vier Bändchen ist die erste: „Ralph Gemmell. Historische Erzählung aus dem siebenzehnten Jahrhundert, von Robert Pollok." (Aus dem Englischen.) Die Scene ist Schottland, wie es, als in der zweiten Hälfte des siebenzehnten Jahrhunderts (nach der Abdankung des Sohnes Cromwell's) Carl auf den großbritannischen Thron kam, unter dem Drucke religiöser Verfolgung seufzte, indem man die reformirt (genfisch) gesinnten Presbyterianer zur Unterwerfung unter die bischöfliche Staatskirche zwingen wollte.

In diese Zeit nun wird die Geburt Ralph Gemmels verlegt. Sein Vater war ein Landedelmann, seinem Fürsten blind ergeben, daher auch, obschon gleichgültig gegen die Religion, doch ein Anhänger der Staatskirche und eifriger Verfolger der Presbyterianer; die Mutter dagegen fromm, den Presbyterianern geneigt, aber zu schwach und zu friedliebend, um sich entschieden offen für sie zu erklären. Im Stillen wirkt sie aber auf das Gemüth ihres ältern Sohnes Ralph ein, während der jüngere seinem Vater nachartet. — Der schwankende Gemüthszustand Ralphs, der nach dem Tode seiner Mutter sich bald vornimmt, Alles zu verlassen und Christo nachzufolgen, bald vor den Trübsalen eines verfolgten Glaubenszeugen zurückbebt, ist gut geschildert. In der bischöflichen Kirche war allerdings damals von Christus wenig zu finden. Die Prediger schärften hauptsächlich Unterwerfung unter die Maßregeln der Regierung und Unterdrückung derer ein, die Gott mehr gehorchen zu müssen glaubten, als den Menschen. Diesem unerquicklichen Gottesdienste gegenüber wird Ralph durch die einfach erhabene Gottesverehrung der Verfolgten, die in nächtlicher Stille am Meeresstrand zwischen Klippen ihre gemeinsame Andacht feierten, tief ergriffen und hält sich von da an zu diesen. Zwar wird er, als er mit Mühe

dem Märtyrertode, dem seine Genossen geweiht wurden, entgangen war, durch den Einfluß seiner Verwandten dahin gebracht, daß er den „Test" schwört, d. h. eine Art Eid, wodurch er aller Gemeinschaft mit den Covenanters und allen mit den damaligen Institutionen nicht übereinstimmenden Ansichten entsagt; er bemüht sich, über seine Abentheuer mit den Covenanters zu lachen, nimmt an der frivolen Unterhaltung seiner Umgebung Theil, — aber vergebens sucht er die innere Stimme zu übertäuben. Diese innern Zustände und Kämpfe sind mit feiner psychologischer Beobachtungsgabe geschildert. Immer mächtiger regt sich in ihm das Gewissen und endlich weint er Thränen ächter Reue und beschließt, unter Gottes Beistand den göttlichen Willen allein zur Richtschnur seines künftigen Lebens zu machen. Eine tyrannische That der Verfolgungswuth, an einem jungen Mädchen vollbracht, und ihr standhaftes, freudiges Ertragen des Märtyrertods bestärkt ihn in seinem Entschluß und bindet ihn auf immer an die Unterdrückten. Er wird von seinem Vater verstoßen, er muß sich den schwersten Arbeiten unterziehen, in den Schluchten und Höhlen der Berge Schlupfwinkel suchen, endlich wird er gefangen genommen und entgeht mit Mühe dem Tode; aber er besteht diese Prüfungen alle unerschüttert. Er wird nach den englischen Pflanzungen nach Jamaika transportirt, unterwegs mit der äußersten Härte behandelt und am Ziel der Reise in Sklavendienst geführt. Auch hier stützt ihn die Religion, bis eine in Großbritannien stattgefundene Staatsumwälzung ihn und seine Leidensgefährten erlöst. In sein Vaterland zurückgekehrt, findet Ralph seinen Vater am Rande des Grabes und in seiner Gesinnung gänzlich umgewandelt; dem Sohne wird das Glück zu Theil, seinen Vater zu trösten und an die göttliche Gnade zu weisen. — Die 2te Erzählung: „Die Predigerwittwe," aus dem Englischen der Sara Stickney, ist ein liebliches Stillleben und verherrlicht die Kraft der Religion im Leiden. Alice hat den geliebten Gatten, endlich auch das einzige hoffnungsvolle Kind verloren, aber sie gewinnt wieder Ruhe der Ergebung, sie überläßt sich nicht dumpfer, lähmender Verzweiflung, sondern sucht ein Feld nützlicher Thätigkeit, um möglichst segensreich zu wirken. 3) „Häusliche Bilder." Aus dem Holländischen des Robide van der Aa. Diese sind von mehr praktischer Tendenz und empfehlen neben Religiosität tüchtige praktische Gesinnung, die vereint die wahre Lebensweisheit bilden. Aehnlich 4) „Klugheit und Grundsätze." Aus dem Englischen der Verfasserin „Rahels," der „Schriftstellerin" u. s. w. Diese Erzählung hat übrigens keinen befriedigenden Schluß, da Hauptpersonen, nachdem sie das Interesse des Lesers erweckt haben, wieder verschwinden, ohne daß über ihr ferneres Schicksal ein Aufschluß gegeben wäre. Ref. hatte den Eindruck, als sey die Erzählung noch nicht am Schlusse und es folge eine Fortsetzung. Da diese Hoffnung aber nicht erfüllt wird, so sind jene Personen wie ein deus ex machina nur vorgeführt, um durch sie die dem Ganzen zu Grunde liegende Lehre zu veranschaulichen oder zu motiviren, welche am Schlusse so ausgedrückt ist: „Man darf einer Person ohne Grundsätze nicht vertrauen, eben so wenig aber kann man sich auf eine ohne Klugheit verlassen." — Von größerem poetischem Werth ist die 5te und größte der vorliegenden Erzählungen: „Das Schloß von Carqueranne." Aus dem Französischen des Paul Merlin, — obschon in den eingemischten Dialogen die ganze christliche Religionslehre eingewoben ist. (Der Verfasser scheint Protestant zu seyn, wenigstens ist er seiner ganzen inneren Glaubenslehre nach evangelisch.) Manchmal etwas zu lange scheinen diese theologischen Dialogen für einen Roman allerdings. Dafür entschädigt aber außer der edlen Tendenz des Inhalts die bewegte Mannigfaltigkeit des Stoffs, der Wechsel der Scenen und der wahrhaft rührende schöne Schluß. Namentlich als Sprößling Frankreichs begrüßen wir einen in solcher Weise gehaltenen Roman auf deutschem Boden als eine seltene Erscheinung in jenem Lande.

2) Schatten von Joh. N. Vogl. Wien, Jasper, 1844.

Fünf Erzählungen. 1) von einem patriotischen Norweger, der eine Schaar Schweden über das Gebirge führen soll, sie aber alle in einen Abgrund führt; 2) von Ismail, der dem Grosvezier heimlich den Kopf abschneidet und vor das Serail auf denselben Pfahl pflanzt, auf den durch jenen Grosvezier der Kopf seines Vaters hatte gepflanzt werden sollen; 3) von einem edlen Maronneger, der abscheuliche Mißhandlungen rächt, aber zulezt den Weißen erliegt; 4) von der bekannten Rheinnixe Lorelei. Herr Vogl weiß allen seinen Erzählungen Interesse einzuflößen und malt mit einem warmen Pinsel. Noch eine Erzählung (der Reihe nach die vierte) ist nicht von ihm selbst, sondern nur bearbeitet nach dem Französischen des Emile Souvestre, und wieder ganz so unnatürlich und fratzenhaft, wie man es an französischen Dichtungen der Neuzeit gewohnt ist. Eine nicht mehr ganz junge Frau nämlich verliebt sich in einen jungen Arzt und fesselt ihn, da sie es nicht durch ihre Reize vermag, wenigstens durch eine erkünstelte Krankheit an ihr Bett, indem sie in kleinen Portionen Arsenik nimmt und sich so langsam vergiftet.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 82.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 12. August 1844.

Indiſche Dichtkunſt.

2) Hitopadeſa. Eine alte indiſche Fabelſammlung, aus dem Sanskrit zum erſtenmal in das Deutſche überſetzt von Max Müller. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Sie iſt ſehr merkwürdig, enthält einen Schatz von Lebensweisheit und viele Fabeln ſind zugleich in der Form höchſt poetiſch. Das Ganze hat einen fremdartigen recht orientaliſchen Charakter. Es folgt hier nicht, wie bei Aeſop, Fabel und Fabel einfach auf einander, ſondern alle dieſe Fabeln ſind kunſtreich in einander geſchlungen. Die eine fängt an, und mitten in ihrem Verlauf wird eine zweite als Beiſpiel angeführt; im Verlauf dieſer Zweiten wird wieder eine dritte angeführt, ehe die zweite und erſte geſchloſſen ſind, und ſo fort; ſo daß das Ganze in wenige große Fabelgruppen zerfällt, die gleichſam in der Kuppelform einer Zwiebel konſtruirt ſind. Wie etwa ein Wurm, die Zwiebel durchbohrend, jenſeits der Mitte dieſelben Schaalenringe wiederfindet und zum zweitenmal paſſiren muß, durch die er anfangs hineingekommen, ſo der Leſer, wenn er ſich in dieſe Fabeln hineinlieſt. Ueberdieß wird die Erzählung noch jeden Augenblick durch moraliſche Nutzanwendungen und durch reichliche Einſtreuung von Sentenzen und Sprichwörtern unterbrochen.

Es ſind dieß zum Theil dieſelben uralten Fabeln, die ſich bei allen alten und neuen Völkern wiederfinden; doch iſt die vorliegende Sammlung in der Sanskritſprache eine der älteſten und beziehungsweiſe als die Quelle zu betrachten. Iſt die Form auch zu gekünſtelt und verräth ſich in den breiten Moralitäten und ſpitzfündigen Sprichwörtern der ſpätere Geiſt buddhiſtiſcher Spekulation, ja wir möchten faſt ſagen, etwas von der chineſiſchen Langweiligkeit, ſo iſt doch nicht zu verkennen, daß es ſich nur um die ſpätere Redaktion eines uralten Textes handelt, und ſelbſt dieſe Redaktion kann ſchon ſehr alt ſeyn.

Einige der geiſtvollſten Fabeln ſind folgende: Es war einmal ein Jäger, Namens Bhairava, der in Kaljanakataka wohnte. Dieſer ging einſt, als er Verlangen nach Fleiſch hatte, mit ſeinem Bogen mitten in das Vindhjagebirge, um ein Reh zu jagen. Als er es getödtet hatte und nach Hauſe ging, ſah er einen ſchrecklichen Eber. Schnell legte er das Reh auf die Erde und tödtete den Eber mit einem Pfeil. Der Eber aber brüllte wie eine Gewitterwolke, und der Jäger, der auch von ihm in den Leib gerannt worden, ſtürzte zu Boden wie ein gefällter Baum. Waſſer, Feuer, Gift, Waffe, Hunger und Durſt und Sturz von einem Berge, Jedes kann dem Menſchen Urſache des Todes werden. — Unterdeß ſah ein Schakal, der hungrig umherſchlich, die Todten, das Reh, den Jäger und den Eber und dachte: Ei, heute habe ich eine gute Mahlzeit gefunden. — Wie unerwartetes Unglück die Menſchen trifft, ſo auch unerwartetes Glück. Das iſt das Walten des Schickſals, meine ich. — Es ſey! von ihrem Fleiſche werde ich über drei Monate Speiſe haben. Zur erſten Mahlzeit alſo eſſe ich jetzt, indem ich das beſte Fleiſch mir aufhebe, die Sehne, welche über den Bogen geſpannt iſt. Geſagt, gethan. Der Bogen aber flog ſchnell auf, als die Sehne riß, der Schakal ward von ihr am Herzen verwundet und ſtarb. Deßhalb ſage ich ꝛc. Nun folgen noch drei Seiten lange Nutzanwendungen und Sentenzen, die wir billig übergehen. — In Magadha lebte ein Kayaſtha, Namens Subhadatta, nahe am Dharmawalde. Dieſer hatte angefangen einen Tempel zu errichten, und ein Zimmermann hatte einen Keil zwiſchen zwei Holzſtücken eines Stammes geſteckt, den er erſt mit einer Säge durchſchnitten und etwas von einander gezogen hatte. Abends kam eine Heerde von Affen, die ſich im

Walde aufhielt, dorthin und ſpielte. Einer von ihnen ergriff, wie vom böſen Schickſal getrieben, den Keil mit den Händen und ſetzte ſich, ſo daß der untere Theil ſeines Körpers zwiſchen dem Spalt der beiden Holzſtücken herabhing. Bald darauf hatte er, leichtſinnig von Natur wie er war, den Keil mit großer Anſtrengung herausgezogen, und indem dieß geſchah, wurde ſein Unterkörper von den beiden Stücken zermalmt, ſo daß er ſterben mußte. Deßhalb ſage ich: Ein Mann, der gern das thut, was ihn nichts angeht, der ſtürzt zu Boden, wie der Affe, der den Keil herauszog. — Als einſt auch in der Regenzeit kein Waſſer da war, ſo ſprach eine Elephantenheerde zu ihrem Fürſten: Herr, was gibt es für ein Mittel, unſer Leben zu erhalten? Die kleinen Thiere können ſich wohl baden, wir aber, die wir kein Bad finden, ſind wie blind umher geirrt. Was ſollen wir thun? Der Elephantenkönig ging nicht zu weit umher, und zeigte ihnen eine reine Quelle. Viele Haſen aber, die an dem Ufer des Waſſers ſich aufhielten, wurden von den Fußtritten der Elephanten zerquetſcht. Da rief ein Haſe, Namens Silimukha, Alle zuſammen und überlegte. Dieſer Elephantenſchwarm wird, da der Durſt ihn quält, wohl täglich hierher kommen und unſer Geſchlecht auf dieſe Weiſe ausgerottet werden. Da ſagte ein alter Haſe, Vidſchaga genannt: Verzweifelt nicht, ich werde eine Hülfe finden. Nachdem er dieß verſprochen, ging er fort. Als er nun ſo dahinging, überlegte er: Wie ſoll ich mich vor die Elephantenheerde ſtellen und ſprechen? Denn: Ein Elephant tödtet ſelbſt durch Berührung; eine Schlange durch ihren Athem; ein König durch ſeinen Schutz und ein Schlechter ſelbſt durch ſein Lächeln. Deßhalb werde ich auf den Hügel eines Berges ſteigen und zu dem Elephantenfürſten ſprechen. Als dieß geſchehen, ſagte der Elephantenfürſt: Wer biſt Du und von wannen kommſt Du? Er ſagte: Ich bin als Geſandter vom hochheiligen Mond geſendet. Der Fürſt der Heerde ſagte: Sprich, was Du zu ſagen haſt. Vidſchaga ſprach: Höre, Elephantenfürſt! Wenn auch die Waffen erhoben ſind, ſpricht doch ein Geſandter nicht vergebens. Dieſe aber dürfen, wenn ſie auch die Wahrheit ſagen, von Euresgleichen nicht getödtet werden. — Auf deſſen Befehl ſage ich dieß: Höre! Es iſt nicht recht von Dir gethan, daß Du die Haſen, die dieſes Waſſer des Mondes bewachen, vertrieben haſt, denn es ſind meine Hüter und eben deßwegen habe ich, wie bekannt, auf Erden das Zeichen des Haſen. Als der Geſandte dieß geſagt hatte, erwiederte der Heerdenfürſt furchtſam: Dieß iſt aus Unkenntniß geſchehen, ich werde nicht wieder herkommen. Der Geſandte ſprach: Verbeuge Dich erſt und bitte den Hochheiligen um Verzeihung, der in dieſem Waſſer vor Zorn zittert; dann gehe fort! Darauf führte er ihn Nachts dorthin, zeigte ihm im Quellwaſſer das zitternde Bild und ließ den Heerdenfürſten ſeine Verbeugungen machen. Nachdem er darauf geſagt: O Gott, aus Unkenntniß iſt dieß geſchehen, verzeihe! ward er entlaſſen. Deßhalb ſage ich: Durch Liſt kann man Etwas erreichen, wenn auch der König übermächtig iſt. Durch den Vorwand mit dem Monde fanden die Haſen ihr Glück. — Auf der breiten Heerſtraße nach Udſchajini ſteht ein großer Pippalabaum, auf welchem ein Flamingo und ein Rabe wohnte. Einſt zur Sommerzeit kam ein müder Wanderer, und legte ſich, nachdem er Pfeil und Bogen neben ſich hingeworfen hatte, am Fuße des Baumes ſchlafen. Im Augenblick darauf ging der Schatten von ſeinem Geſichte weg. Sogleich, als der Flamingo auf dem Baume ſah, daß ſein Geſicht von dem Sonnenlichte getroffen werde, breitete er ſeine beiden Flügel mitleidig aus und gab ihm wieder Schatten. Als darauf der Wanderer ſich durch einen tüchtigen Schlaf erquickt hatte, gähnte er weit; der Rabe aber, der ſich über jede Freude eines Andern ärgerte, ließ aus Bosheit ſeinen Unrath in deſſen Mund fallen und flog fort. Als dieſer darauf ſchnell aufſtand und nach dem Gipfel des Baumes emporblickte, ſah er den Flamingo, ſchoß ihn mit einem Pfeile und erlegte ihn. Deßhalb ſage ich: Mit einem Schlechten muß man nie zuſammen bleiben noch wandern. Durch den Umgang mit dem Raben ward der Flamingo, der bei ihm blieb, getödtet. —

Die geiſtvollſte Fabel von allen iſt wohl die folgende: Im Büßerwalde des Sehers Gautama lebte ein Heiliger, Namens Mahatapa. Dieſer ſah einſt in der Nähe der Einſiedelei eine kleine Maus aus dem Schnabel eines Geiers fallen und zog ſie mitleidig mit Reiskörnern auf. Als er aber eine Katze ſah, welche die Maus eifrig umſchlich, um ſie zu freſſen, ſo machte er die Maus durch die Macht ſeiner Buße zu einer Katze. Als dieſe ſich nun vor dem Hunde fürchtete, machte er ſie zu einem Hunde, und als der Hund ſich ſehr vor dem Tiger fürchtete, machte er ihn zu einem Tiger. Der Heilige aber betrachtete den Tiger nicht anders als ſeine Maus, und die ihn beſuchten, ſagten alle: Dieſe Maus iſt von dem Heiligen zu einem Tiger gemacht worden. Als dieß der Tiger hörte, dachte er betrübt: So lange der Heilige lebt, ſo lange wird ſich dieſe Sage von meiner urſprünglichen Geſtalt, die mir Schande bringt, nicht verlieren. Als er dieß überlegt hatte, wollte er den Heiligen tödten. Dieſer aber erkannte es und indem er ſagte: Sey wieder eine Maus, ward er wieder zur Maus.

Merkwürdig ſind die freimüthigen Aeußerungen in Bezug auf Regierungsweſen, Könige ꝛc. in dieſer Samm-

lung. Der Herausgeber bemerkt S. 141, in einer spätern Redaktion seyen alle diese Aeußerungen bemäntelt und entschuldigt.

Die besten Sprichwörter, die hier unter ziemlich viel trivialen Sentenzen untermischt vorkommen, verdienten ausgeschieden zu werden. Hier nur ein Paar: Wie Einer, der in das Meer sank, sich an eine Schlange hielt und sie nicht losläßt und nicht festhält, so bin ich jetzt rathlos und bestürzt. — Ein Fremder, der gut ist, ist ein Freund; ein Freund, der schlecht ist, ist ein Fremder. Schlecht ist die Krankheit, die in unserm eigenen Körper entstand, gut ist die Arzenei, die im Walde wuchs.

Geschichte.

1) Nouvelles causes célèbres du droit des gens, redigées par le baron Charles de Martens. I. II. Leipzig, Brockhaus, 1843.

Eine neue Folge der schon im Jahr 1827 von demselben Verfasser begonnenen causes célèbres. Es sind Aktenstücke, durch welche einige wichtige Ereignisse, zum Theil auch nur einige Nebenpartien der neueren Geschichte aufgeklärt werden, betreffend: die Dissidien Englands und Frankreichs im Jahr 1761 wegen Canada; die Differenzen zwischen England und den Vereinigten Staaten von 1775—1780; die zwischen Preußen und Oesterreich 1778 in der bayerischen Erbangelegenheit; die zwischen England und Frankreich wegen der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten von demselben Jahre; die Intervention Preußens in Holland 1785; Gelddifferenzen zwischen Frankreich und Holland 1783; Differenzen zwischen Preußen und Bayern von 1790 wegen eines Handels, der einen Bedienten des preußischen Gesandten in München betraf; die Abreise Bernadottes, des französischen Gesandten, von Wien 1798; den Rastatter Gesandtenmord; Differenzen zwischen England und den Seemächten 1800; die Verhaftnahme des Papstes 1809; Differenzen zwischen Napoleon und Schweden 1810 bis 1812; deßgleichen zwischen Schweden und Spanien wegen gekaperten Schiffen 1825. Im Anhang noch einige ältere Akten, betreffend Forderungen Spaniens an England von 1678; Differenzen am dänischen Hofe über den Vortritt; die Verschwörung des Alphons von Cueva zu Venedig 1618; den Tod Monaldeschis 1657; den Duc de Crequi 1662; eine Genugthuung, die Frankreich der Türkei gab, 1761; und Duphots Ermordung in Rom 1797.

Wenn es die Natur des Gegenstandes zuließ, hat der umsichtige Verfasser nicht bloß einfache neue Aktenstücke mitgetheilt, sondern eine ganze Reihe Akten, denselben Gegenstand betreffend, zur Uebersicht gebracht. Dieß ist z. B. auf eine sehr dankbare Weise in Bezug auf den Rastatter Gesandtenmord geschehen, über den wir hier alles beisammen finden, was jenes merkwürdige Ereigniß aufzuklären dient: Die Briefe, die zwischen dem k. k. Husarenobersten Barbacy, der den Mord ausführen ließ, und den Gesandten verschiedener Höfe in Rastatt gewechselt worden; der gemeinschaftliche Rapport der zu Rastatt versammelten Gesandten; Korrespondenzen des Erzherzog Karl, des Markgrafen von Baden; gerichtliche Zeugenaussagen; die Erklärung des kaiserlichen Hofes, endlich die späteren Notizen von Dohm, Häberlin, Eggers, Schöll, Lacretelle, Toulongeon, Montgaillard, Dulaure, Arnault, Thibaudeau, den mémoires tirés des papiers d'un homme d'état, und den Lebensbildern aus dem Befreiungskriege. Durch die letzteren sind die geheimen Motive des Gesandtenmordes zur vollen Genüge aufgeklärt worden. Ganz damit übereinstimmend hieß es schon in den souvenirs von Arnault, welche 1833 in Paris erschienen: L'Autriche avait le plus grand intérêt à connaître les membres du corps germanique qui s'étaient mis en rapport avec le gouvernement de la république française; il lui importait d'être instruit avec exactitude de la nature de semblables relations, afin non-seulement de démasquer les traitres, mais de pouvoir aussi se mettre en garde contre leurs mauvaises intentions. (On sait qu'à cette époque la Bavière, habilement gouvernée par Maximilien et M. de Montgelas, son ministre des affaires étrangères, était pour la France.) Un ordre du baron de Thugut, ministre d'Autriche, avait prescrit à M. de Lehrbach de prendre tous les moyens d'arriver à ce but, et lui avait donné à cet égard l'autorité nécessaire. M. de Lehrbach imagina de faire arrêter les ministres sur la route de Rastatt à Selz, et enlever leurs papiers. Il demanda les moyens d'exécution à l'archiduc Charles, qui refusa d'abord nettement, et n'y consentit que sur l'ordre péremptoire du baron de Thugut. M. de Barbaczy, colonel des hussards de Szeckler, fut chargé d'obéir aux réquisitions de M. de Lehrbach.

Solche Zusammenstellungen sind für die Geschichte ein großer Gewinn und wir können nur wünschen, daß es dem einsichtsvollen Herausgeber gelingen möchte, auch noch über gar viele andere Dunkelheiten der neuern Geschichte gleiches Licht zu verbreiten. Insbesondere dürfte es wohl bald Zeit seyn, einmal die geheime Geschichte der Parteien Hardenberg und Stein ans Tageslicht zu ziehen.

2) Vier Dokumente aus römischen Archiven. Ein Beitrag zur Geschichte des Protestantismus vor, während und nach der Reformation. Leipzig, Hahn, 1843.

Akten eines Inquisitionsprozesses gegen die sogenannten fraticelli de opinione oder Wahnbrüder in Italien vom Jahr 1466; ein Promemoria an einen Kardinal, betreffend die kirchliche Lage Deutschlands zur Zeit des Tridentiner Concils; Reformvorschläge des Professor Klaindienst zu Dillingen aus derselben Zeit; endlich ein Verzeichniß von wiederbekehrten Ketzern und dem alten Glauben wiedergewonnenen Kirchen in Savoyen vom Jahr 1598. Werthvolle Beiträge zur Kirchengeschichte.

3) Das deutsche Collegium in Rom. Dargestellt von einem Katholiken. Leipzig, Hahn, 1843.

Kurze, aktenmäßige Geschichte des berühmten collegium germanicum in Rom, mit den Namensverzeichnissen aller seiner neuern Schüler. Je mehr dieses alte Institut in jüngster Zeit wieder großen Aufschwung genommen hat, um so interessanter ist der Rückblick in seine Vergangenheit. Wir ersehen daraus, daß seit der Reformation aus dieser römischen Anstalt mehr als hundert deutsche Bischöfe und namentlich alle die hervorgegangen sind, welche sich die Bekämpfung der Reformation zum Zwecke gesetzt und für diesen Zweck am erfolgreichsten gewirkt haben. Man kann nun aus dieser kleinen Schrift mehr lernen, als aus dicken Büchern.

4) Geschichte der Zurückkehr der regierenden Häuser von Braunschweig und Sachsen in den Schooß der katholischen Kirche. Nach und mit Originalschriften von A. Theiner. Einsiedeln, Benziger, 1843.

Wenn Herrn Theiner die archivalischen Schätze der Vaticana offen stehen, könnte er davon vielleicht einen nützlicheren Gebrauch machen, selbst im Interesse seiner eigenen Partei. Denn jene Bekehrungsgeschichten werden in der protestantischen Welt nicht viel Proselyten werben. Der alte Herzog von Braunschweig wurde nach einem ziemlich leichtfertigen Leben in hohem Alter aus Freude über die Ehre, die ihm durch die Vermählung seiner Enkelin an den deutschen Kaiser wiederfahren war, selber noch katholisch. Der sächsische August aber, der verworfenste und lüderlichste aller damaligen Fürsten, ging nur aus politischem Interesse über, weil er nur unter der Bedingung des Religionswechsels König von Polen werden konnte. Solche Beispiele sind nun nicht sehr auffordernd zur Nachahmung, und die Mittheilung der officiellen Höflichkeiten, welche gedachte Protestanten mit der Curie gewechselt haben, hat gar wenig historischen Werth.

5) Die Welfen-Urkunde des Tower zu London und des Exchequer zu Westminster. Herausgegeben von Dr. H. Sudendorf. Hannover, Hahn, 1844.

Schon 1698 sandte Herzog Georg Wilhelm von Celle einen Gelehrten nach London, um in den dortigen Archiven Urkunden zur welfischen Geschichte zu sammeln. Dieser Gelehrte, Schrader, fand aber viele Schwierigkeiten, mußte die Custoden in London reichlich bestechen und entdeckte lange nicht so viel, als er erwartet hatte. Dann sammelte er auch noch in Italien. Diese Schätze theilt nun der Herausgeber theils zum erstenmal, theils berichtigend nach schon einmal gedruckten Sammlungen mit und ist dieß abermals ein werthvoller Beitrag zu den Quellenschätzen deutscher Geschichte.

6) Die Fueros des Königreichs Navarra und der baskischen Provinzen Alava, Biscaya und Guipuzcoa von A. Loning, k. span. Hauptmann und Ritter. Hannover, Helwing, 1843.

Nur 67 Seiten, aber inhaltreich. Fueros sind die Privilegien der genannten nordspanischen Provinzen, d. h. ihre verfassungsmäßigen Rechte gegenüber der Krone. Sie bestehen für Navarra in dem uralten Rechte, daß der König kein Gesetz und keine Verordnung erlassen kann, ohne Zustimmung der Cortes, daß er keinen Zoll anlegen und kein Geld erheben kann, ohne Zustimmung der Cortes, und daß kein Rechtsstreit außerhalb des Königreichs Navarra entschieden werden darf. Die Cortes aber bestehen aus Adel, Geistlichkeit und Abgeordneten der Städte. — Noch größere Rechte genoß Biscaya, denn hier mußte jeder Verwaltungsbeamte von der einheimischen junta general eingesetzt werden und durfte sich kein Soldat blicken lassen, der nicht ein Biscayer war. Alle Biscayer aber waren als solche geadelt. Aehnlicher Vorrechte erfreuten sich auch Alava und Guipuzcoa, und um diese Rechte erhoben sich bekanntlich die Basken und machten den großen Aufstand gegen das Centralisationssystem der Nachfolger Ferdinands VII., und zu Gunsten des Don Carlos, der alles beim Alten zu lassen versprach.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 83.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 14. August 1844.

Romane.

1) Friedrich Laun's geſammelte Schriften. Neu durchgeſehen, verbeſſert und mit Prolog von Ludwig Tieck. Mit dem Bildniß des Verfaſſers. Sechs Bände. Stuttgart, Scheible, Rieger und Sattler, 1843.

Eine ſehr gefällige Taſchenausgabe des Beſten, was Friedrich Laun geſchrieben hat. Er gehörte zu Anfang des Jahrhunderts zu den beliebteſten Unterhaltungsſchriftſtellern und der Werth ſeiner Werke iſt anerkannt geblieben. Ein Zeitgenoſſe Kotzebues und Lafontaines genoß er gleiche Gunſt des Publikums mit dieſen, aber er ſteht weit über ihnen durch die geſunde Natur, die ſich überall bei ihm kund gibt, denn niemals theilte er weder Kotzebues Frivolität, noch Lafontaines Empfindelei. Ueber jenen erhob ihn ſeine ſittliche Reinheit; über dieſen ſein Frohſinn und die Abweſenheit aller „angekränkelten Bleichheit."

Ludwig Tieck hat eine Vorrede zu dieſer ausgewählten Sammlung geſchrieben, welche Launs herrlichen Frohſinn beſonders im Gegenſatz gegen die moderne Romantrübſal empfiehlt. „Dieſe Poeſie der Zerriſſenheit und Verzweiflung, die durch das Gräßliche, eben ſo Unwahre, als Unmögliche, die Gemüther erſchütterte, nicht nur alle Schönheit und den Adel der Menſchheit vernachläſſigend, ſondern ihnen geradezu den Krieg erklärend, wurde durch eine junge, diktatoriſche Kritik als Erlöſung und Freigebung der Menſchheit proklamirt, die manches ſtrebende Gemüth verſchüchterte und auf kurze Zeit zum Proſelyten machte. Alles war nach den Ausſprüchen dieſer Prieſter des Typhon abgelebt, verweſet, längſt todt, was nicht gegen göttliche und menſchliche Satzungen kämpfte, in Blut und Wunden und widernatürlichen Laſtern ſchwelgte, nicht geradezu der Religion, dem Königthume und Geſetze den Krieg ankündigte. Dieſe wohlfeilſte Genialität ſchien ſich unbedingt die Herrſchaft anzumaßen; die wenigen Stimmen, die muthig widerſprachen, wurden überſchrieen, und man vernahm, daß dieſer Widerſpruch gegen alles Menſchliche, welches unſer Leben von dem des Thieres unterſcheidet, die ächte Philoſophie, Religion und Poeſie, ſo wie das wahre Geſetz ſey: die Annäherung zur Vollendung der Menſchheit. — Von ſelbſt, ohne ſonderliches Entgegenſprechen, hat ſich unſere deutſche, edle und verſtändige Nation wieder beſonnen und abgekühlt und bald werden dieſe merkwürdigen Seltſamkeiten nur noch als Meteore oder Sternſchnuppen beachtet werden, die, mögen ſie glühende Steine, oder Lichtſtreifen ſeyn, niemals Welten erzeugen können. — Nach dieſem unnatürlichen Blutdurſt einer Nibelungen- oder Etzel-Hochzeit hat ſich bei uns und auch auswärts das Bedürfniß gemeldet, wieder ſich an Erzählungen und Darſtellungen heiter zu ergötzen und den vom Leben und oft läſtigen Geſchäften oder ſchmerzhafter Krankheit erregten Geiſt auszuruhen. Vielleicht wird man auch bald in der Muſik den ſchönen Trieb wieder erwachen ſehen, den Menſchen behaglich, glücklich und ſelig zu ſtimmen, ſtatt das Herz zu zerreißen und das Ohr zu betäuben. — Und ſo war mir die Nachricht von einer neuen Herausgabe Ihrer Schriften eine wahrhaft erfreuliche. Wie die Eltern ſich damals an dieſen heitern Produktionen ergötzten, ſo werden es jetzt die Kinder und Enkel von Neuem; denn Heiterkeit, Friſche, Lachen, Freude, Scherz und das ganze Gefolge der munteren, neckenden und ſpaßenden Götter thut unſerm kranken, überſättigten und hypochondermatten Zeitalter am meiſten Noth."

Laun selbst fügt auch noch eine Vorrede hinzu, worin er bemerkt: „Das Publikum hatte sich in der unter dem Titel des „Mannes auf Freiers Füßen" erschienenen Kleinigkeit von der heitern, einfachen Natur des Erzählers und der Erzählung angesprochen gefunden. Mein unmittelbar darauf unter der Presse hervorgegangener „Mädchenhofmeister" war mit gleichem Willkommen beehrt worden. So fehlte es denn mir natürlich nicht an inneren und äußeren Antrieben in neuen Produktionen gleicher Art fortzufahren. Der Antheil an diesen Erzeugnissen beruhte hauptsächlich auf der Selbsterzählung der Begebenheiten und den eingestreuten Meinungen und Urtheilen des Verfassers. Ich unterließ daher nicht, mein schwaches Licht ferner auf dieselbe Weise leuchten zu lassen. Aber in dem engen dürftigen Kreise des Laun'schen Lebens war der Stoff zu neuen Begebenheiten, Ansichten und Urtheilen in sehr kurzer Zeit erschöpft, wenn der hauptsächlich auch durch eine gewisse Beschränktheit interessirende Charakter Launs beibehalten werden sollte. Daher durfte denn die Erzählung selbsterlebter Begebenheiten nur selten noch eintreten. Doch auch die Schilderung anderer Personen und Verhältnisse konnte einer unglücklichen Einförmigkeit nicht entgehen, sobald sie in der ursprünglichen Laun'schen Manier geschah, die zum Theil ihren Sitz in vorübergehenden, seitdem immer mehr wieder verschwundenen Redeformen aus dem Gebiete der damaligen, traulichen Umgangssprache hatte. Leider leuchtete das Alles mir erst dann vollständig ein, als schon viele neue Launiana ihr Fortkommen gefunden. Der gegen die letztern mitunter immer lauter werdende Tadel war mein kräftigster Wecker aus dem Rausche, worein das frühere übertriebene Lob mich versetzt gehabt. Bald lag es mir klar vor Augen, daß nach wenigen Schritten weiter auf der von mir bis dahin verfolgten Bahn die Gunst des Publikums mir allmählig ganz verloren gehen müßte. Und so entsagte ich, als Erzähler, der zeitherigen beschränkten Weise, um in meinen Darstellungen nicht nur dem ganzen weiten Kreise des Komischen, Scherzhaften und Heiteren zu huldigen, sondern auch dieselben auf dem Felde des Ernstes und sogar des Tragischen zu versuchen. Die unter der Aufschrift das Schloß Riesenstein im Jahre 1807 erschienene kleine Sammlung verschiedenartiger Novellen bildet den Uebergangspunkt in diese, eine freiere Geistesbewegung gestattende, Sphäre. Von da an tummelte ich mich unter dem Namen Laun auf dem Felde der Literatur in den Regionen des Ernstes wie des Scherzes bis zur neuesten Periode herum. Wie wurde mir aber nach einem Zeitraume von ziemlich vierzig Jahren, als mein Vorhaben der Veranstaltung einer Auswahl aus meinen sämmtlichen Werken mir diese wieder einzeln vor die Augen führte, dabei auch die dem „Mann auf Freiersfüßen" und dem „Mädchenhofmeister" unmittelbar nachfolgenden Schriften mir zu Gesichte kamen, und ich in mehreren derselben nur matte Nachklänge jener beiden Erstlinge wiederfand? Die Folge davon konnte nur der Beschluß seyn, diesen ausgearteten, meiner und des Publikums unwürdigen Nachfolgern keine Aufnahme in die neue Auswahl zu vergönnen."

Wenn in der Regel die empfehlenden Einführungen oder Selbstrecensionen in den Vorreden der Bücher auf das große Publikum berechnet sind und dasselbe bestechen sollen, so macht doch die vorliegende Sammlung eine ehrenvolle Ausnahme von jener Regel, denn was Laun sagt, ist der Ausdruck einer sehr edlen Bescheidenheit, und in den Bemerkungen Tiecks wird Niemand die Aufrichtigkeit und Wahrheit verkennen.

2) Schwarzwälder Dorfgeschichten. Von Berthold Auerbach. Zwei Theile. Mannheim, Bassermann, 1843.

Wenn zu Charakterisirung eines Volkes vom Weltgeist ausgegangen wird, der sich in verschiedene Volksgeister (individualisire) besondere, und jedem dieser Volksgeister ein bestimmtes Geschäft, die Ausführung und Verwirklichung eines bestimmten Prinzips auftrage, wie Hegel und seine Jünger vier Hauptstufen (und dann viele Unterstufen) „in der Entwicklung des Weltgeistes" annehmen, „um dessen Thron die Völkergeister als die Vollbringer seiner Verwirklichung und als Zeugen seiner Herrlichkeit stehen," so ist uns dieß zu verstiegen und kommt nichts dabei heraus. Zu niedrig aber ist jene Aufgabe aufgefaßt, wenn hauptsächlich bloß einzelne, und zwar verzerrte Erscheinungen eines Volkslebens hervorgehoben werden, wie dieß in Beziehung auf Schwaben z. B. von Wagner, Griesinger und Nefflen geschah.

Berthold Auerbach hat durch Erzählung einer Reihe von Dorfgeschichten, die durch Beziehung auf Eine Lokalität und mehrere wiederkehrende Persönlichkeiten in einem gewissen innern Zusammenhange stehen, einen nicht unwichtigen Beitrag zur Charakteristik des schwäbischen Volkslebens gegeben; und zwar schildert er das Dorfleben nicht vornehm von oben herabsehend, sondern er erzählt seine Geschichten gleichsam aus der Mitte des Dorfes heraus, und sagt: „Wir" sind so, und „bei uns zu Hause" ist es so. Die erste Geschichte: „Der Tolpatsch" (d. h. ein tölpischer, unbeholfener, blöder

Mensch) führt uns zuerst in das Aeußerliche des Schwarzwälder Dorflebens ein, wir sehen den nur scheinbar einfältigen Tolpatsch mit seiner kräftigen Natur vor uns in seinem Sonntagsstaate, in seiner „Pudelkappe" mit der goldenen Troddel, dem blauen Wamms mit den breiten Knöpfen, der scharlachrothen Weste, den gelben Lederhosen, den weißen Strümpfen und klapfenden Schuhen, mit der Blutnelke hinter dem Ohr, und mit seiner Tabakspfeife, der unumgänzlich nöthigen Zubehör eines oberschwäbischen Dorfjünglings. Mit gemüthlichem Humor wird uns sodann ein Blick in das Innere des Dorflebens eröffnet. Wir sehen das innige, fast zarte Verhältniß, in dem der Landmann zu seinen Gehülfen, den Hausthieren, steht; wir lernen die Dorfaristokratie kennen: „So unerfahren auch unser Aloys war, so waren ihm doch die Unterschiede der drei Stände wohl bekannt; da standen zu unterst die Kühbauern, die von ihren Zugthieren auch noch Milch und Kälber ziehen müssen, dann kamen die Ochsenbauern, deren Zugthiere man doch mästen und schlachten kann. Zu oberst aber standen die Pferdsbauern, deren Zugthiere weder Milch noch Fleisch geben, und die doch das beste Futter fressen und oft am meisten gelten. — Ich glaube nicht, daß Aloys hiebei an den Nähr-, Lehr- und Wehrstand dachte!" Specieller sind hier in die Geschichte dieses einfachen Dorfjünglings, wie auch sonst, charakteristische Scenen und Schilderungen verwoben, eine württembergische Rekrutirungsscene, eine „Kunkelstube," eine Hochzeit mit ihren eigenthümlichen Gebräuchen, selbst eine Schlägerei in einer Dorfschenke und eine Auswanderung nach Amerika, wohin Württemberg alljährlich sein namhaftes Kontingent stellt. In der zweiten Geschichte, die in die französische Kriegszeit fällt, „die Kriegspfeife" guckt ein Stückchen Weltgeschichte in das ruhige Stilleben des Dorfes hinein. In der dritten Erzählung „des Schloßbauers Vefele" tritt auch die schlimme Seite des Bauern hervor. An der zähen Hartnäckigkeit, dem Eigensinn und dem Stolze der Bauern scheitert jeder Versöhnungsversuch. Rührend ist es, wie unter diesen Mißverhaltnissen und durch sie Vefele (Genovefa) unglücklich wird. Ein getäuschtes und gebrochenes Herz ist leider auch auf dem Dorfe keine Seltenheit. Auch „Tonele mit der gebissenen Wange" ist ein recht tragisches Bild mitten aus dem Leben. Die menschlichen Leidenschaften und ihre Folge, Mord und sonstiges Unheil, sind als dieselben im Schlosse, wie in der Bauernhütte heimisch. Einen kräftigeren und weniger tragischen Charakter trägt die fünfte, mit dem schwäbischen Ausdruck „Befehlerles" betitelte Geschichte. Ein brutaler Dorfschütz, ein nach unten gewaltthätiger, nach oben wohldienerischer Dorfschulze, ein herrischer Bezirksbeamte, wie sie noch, obschon seltener und weniger schroff als früher, gefunden werden, spielen der Reihe nach „Befehlerles." Ihnen gegenüber zeigt sich muthiger, freier Bürgersinn, der namentlich in einem mit Vorliebe geschilderten und gut gehaltenen Charakter hervortritt, in dem alten, ehrenfesten, biderben, verständigen Buchmaier, auf den in wichtigen Fällen das ganze Dorf sieht und mit dessen Hülfe auch der Kampf für alte Gerechtsame siegreich geführt wird. „Die feindlichen Brüder" sind ein ergreifendes Beispiel von den Mißverständnissen und Kämpfen dieses Lebens, die sich so oft aus kleinem Anlaß entzünden. Wohlthuend ist daher der versöhnende Schluß.

Verwickelter, künstlerischer und reicher an Umfang sind die drei letzten Erzählungen, besonders die siebente: „Ivo, der Hairle." Hairle (Herrlein) nennen die Einwohner des katholischen Oberschwabens die Pfarrer. Bei der Primiz (Feier des ersten Meßopfers) eines Bürgersohnes des Orts erwacht in einem talentvollen sinnigen Dorfkinde die Liebe zum geistlichen Stande. Seine Erziehung im frommen, ehrenfesten Elternhause, seine Freundschaft mit dem Knechte der Eltern (wie denn das vertrauliche Verhältniß der Dienstboten zur Familie im Oberschwäbischen gar schön durch die Benennung „Ehehalten" bezeichnet wird), sein Aufenthalt in der Schule, in der Klosterschule und im katholischen Convicte der Universität, sodann seine innern Kämpfe, sein Zerfall mit seinem Berufe, die treue demüthige Liebe einer Jugendfreundin, und Ivo's endliche Befriedigung in einem thätigen arbeitsamen häuslichen Leben sind lebendig geschildert. Da des Jünglings nach innen gerichteter Gemüthlichkeit in seinem nach außen gerichteten Streben, hauptsächlich nach körperlicher Thätigkeit, ein eben so starkes Gegengewicht entgegenstand, konnte er nicht wohl anders zur Ruhe kommen. Dieser doppelte Zug in ihm zeigte sich namentlich, da er als Student einen Brief des nach Amerika ausgewanderten Aloys (des Tolpatsch) las. „Er sah hier ein durch tüchtige Arbeit und Selbstständigkeit beglücktes, ein rechtschaffenes Leben in der eigentlichen Bedeutung des Worts; zum ersten Mal wurde ihm recht klar, wie bei dem Studiren die Körperkraft so brach liegt und darum oft so eine prickelnde Unruhe in allen Gliedern sitzt, wie die Müdigkeit da kein so angenehmes Gefühl bietet, als nach körperlicher Anstrengung; er dachte daran, daß er Pfarrer und zugleich Bauer in Amerika seyn wolle, und er dachte weiter, wie er seine Schwester besuche, von Hof zu Hof wandere, die Kinder lehre und in allen Häusern ein gottseliges Aufschauen nach oben wecke." Diese ganze Erzählung ist ein reiches Seelen- und Lebens-

gemälde mit manchen Episoden. Der wackere Nazi (der Knecht), der phantasiereiche lebhafte Clemens (Ivo's Universitätsfreund), dessen Anfangs modern poetische Weltansicht zuletzt in düsteren Mysticismus versinkt, die demüthig liebende Emmerenz, die fromme treue Mutter ꝛc. sind anziehende Bilder. Eine ergötzliche Erscheinung ist „der Studentle," ein mißrathener Student, der später in seinem Orte sich zum Tonangeber aufwirft, der aber — psychologisch ganz richtig — neben seinem heitern Leichtsinn als selbstsüchtig dargestellt wird. Gleichfalls lebendig und mit tiefem Seelen- und Lebensblick durchgeführt ist „Florian und Crescenz." Ein armer, aber gewandter Metzgerssohn, der im Auslande gearbeitet, spielt heimgekehrt eine Zeit lang die große Rolle im Dorfe, wird allgemein bewundert und verdrängt bei seiner Geliebten einen städtischen Nebenbuhler. Der trotzige Uebermuth des Dorflöwen wird aber mehr und mehr gedemüthigt, er sinkt immer tiefer, zuerst nur in socialer Beziehung, dann aber auch moralisch; er läßt sich zuletzt — eben durch seinen hochfahrenden Sinn, — zum Spiele, dann zum Diebstahl bewegen, der ihn ins Zuchthaus führt. Die selbstvergessende, aufopfernde Liebe seines Mädchens aber steht ihm treu zur Seite, mitten im Irrsaal und Trübsal. Endlich muß er mit Weib und Kind als Scheerenschleifer seinen Erwerb suchen, bis ihm, der sich wiedergefunden, die Hülfe wird, durch sein eigentliches Handwerk sein Brod ehrlich und reichlich zu erwerben, und alle trüben Erinnerungen ausgelöscht sind. — Die neunte und letzte Geschichte ist „der Lauterbacher." Ein zart organisirter, etwas wohlweiser Schulmeister kann sich mit dem derben Volkston und Leben nicht befreunden, wofür der Volkswitz ihm manchen Schabernack spielt und sich namentlich mit Beziehung auf ein bekanntes Volkslied an den Namen seines Geburtsorts (Lauterbach) hängt. Durch die Liebe zu einem einfachen Dorfmädchen von natürlichem Zartgefühl und gesundem Menschenverstand wird er zum Verständniß und zur rechten Würdigung des Dorflebens geführt. Er wirkt nun selbstthätig auf mannigfache wohlthätige Weise in dasselbe ein. — Den überschwänglichen, manchmal überklugen Gedanken des Schulmeisters scheint fast zu viele Rücksicht geschenkt zu seyn. —

So haben wir einfache und doch vielbewegte Lebensgemälde vor uns. Reichlich eingestreute Volkslieder, bald rührend klagend, bald neckisch spottend und scherzend machen dieselben lebendiger. Das schwäbische Volksleben — namentlich in der zu Grunde gelegten Gegend — ist so erschöpfend als möglich wiedergegeben. Auch die städtischen, meist nur halbgebildeten Elemente, die ins Dorfleben hineinragen, sind nicht vergessen und (außer den obrigkeitlichen Behörden) in Schreibern, Geometern, einem Chirurgen und einem mißrathenen Studiosen repräsentirt. Selbst die Juden, in jener Gegend Oberschwabens allerdings auch eine zählende Potenz, sind nicht vergessen, und unparteiisch, wenn gleich im Allgemeinen ziemlich schonend dargestellt. Wir überlassen dem Leser die Entscheidung, ob die Vergleichung zwischen Christen und Juden durchschnittlich richtig sey: „Nehmt einen Dorfjuden und einen Bauer von gleicher Bildungsstufe, ihr werdet jenen verschmitzter, auf seinen Vortheil bedachter und scheinbar kalter finden; aber bei jedem rein menschlichen Elend werdet ihr meist eine Wärme und Zartheit des Mitgefühls in ihm entdecken, die ihn weit über sein sonstiges Seyn hinaushebt; sein Schicksal hat ihn für manche andere Weltbeziehungen abgestumpft, aber ihn auch zum theilnehmenden Bruder jedes rein menschlichen Schmerzes gemacht."

Die Darstellung ist, wo es der Gegenstand erfordert, fern von übertriebener, affektirter Delikatesse, ungeschminkt und derb, daneben aber gemüthlich, oft wahrhaft poetisch und von sittlichem Geiste durchdrungen. Daß neben der Derbheit ein zarter Geisteshauch im Ganzen wehe, möge nur Eine Stelle andeuten, wo von dem Schloßbauern nach dem Tode seines Weibes gesagt wird: „jedes harte Wort, das er ihr gegeben, schnitt ihm tief durch die Seele, er hätte gern sein Leben drum gegeben, wenn er es wieder hätte zurückrufen können. So gehts, statt im Leben freundlich und friedfertig einander zu tragen und zu erfreuen, grämen sich die meisten Menschen, wenn es zu spät ist, wenn der Tod die traulichen Lebensgefährten von unserer Seite gerissen hat; darum soll man sich lieben, so lange man noch lebt, denn jede Stunde, die man in Unliebe verbringt, hat man sich und dem Andern unwiderbringlich vom Leben geraubt."

Wir wünschen und hoffen, daß manchem überreizten Gaumen diese derbe gesunde Kost munden möge, wo die Seele, müde der mannigfachen Unnatur der Convenienz und Poesie, wahrhafte Natur finden und sich dadurch gekräftigt fühlen wird.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 84.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 16. August 1844.

Schriften über Ungarn.

1) Magyaren-Spiegel oder wahre Schilderung der Völker-Verfassung und Richtung des ungarischen Reiches neueſter Zeit. Von einem Magyaren. Leipzig, Volckmar, 1844.

Nicht ſowohl eine der vielen Streitſchriften, die ſeit Kurzem zwiſchen den Magyaren und Slaven in deutſcher Sprache gewechſelt werden, als vielmehr ein hiſtoriſch-ſtatiſtiſcher Ueberblick über den gegenwärtigen Zuſtand Ungarns und eine kurze geſchichtliche Nachweiſung des Ideenganges, in den die Stellvertreter der Nation ſeit einiger Zeit eingelenkt ſind.

Da Ungarn noch unendliche Reichthümer, die faſt unbenuzt liegen, und eine Keimfähigkeit beſizt, die noch ſehr wenig entwickelt iſt, ſo iſt es begreiflich, daß unter einer langen Friedensſonne, die alle ſchlafenden Keime weckt, auch in Ungarn viel Sinn für Neuerungen und Verbeſſerungen rege werden mußte. Da ferner die ruſſiſche Politik ſeit einer Reihe von Jahren leiſe, aber unabläſſig den ſchlafenden Slavenvölkern Hoffnungsträume weckt und unter dem Namen des Panſlavismus die Idee eines großen Slavenreiches aufgeſtellt hat, wodurch in der That rings um die kleine Nation der Magyaren her die ſlaviſchen Bevölkerungen in eine geiſtige Bewegung gebracht worden ſind, deren Strömung direkt gegen den Magyarismus gerichtet iſt, ſo darf man ſich eben ſo wenig wundern, daß der Patriotismus der Magyaren einen höheren Hizegrad als gewöhnlich erreicht hat.

Graf Széchenyi bezeichnet die Tendenz, welche auf dem Wege der Mäßigung durch zeitgemäße Verbeſſerungen ſchon ſeit länger als einem Jahrzehent auf die Meliorirung Ungarns ausgeht; das ſeit 1841 erſchienene Journal Pesti hirlap bezeichnet dagegen die Ungeduld der Jugend, die ſchneller am Ziel ſeyn möchte, und den Stolz, den die Magyaren den Slaven entgegenſetzen. Indem dieſe jüngere Partei ſich einem Extreme zuneigte, trat ihr auch das entgegengeſezte entgegen und die ſtabile Partei bildete ſich erſt an ihr aus. „Schon während des lezten Landtages hatten mehrere aus der Reihe derer, die am meiſten verlieren zu können meinen — aus dem Stande der hohen Ariſtokratie — die Fortſchritte Széchenyi's in der Nationalumſtaltung bedenklich gefunden; da ſie aber die Wirkungen ſehr gemäßigter Forderungen und vorſichtiger Berechnung waren, ſo vermochten ſie noch nicht eine Gegenwirkung hervorzubringen. Ganz anders aber wirkte des Pesti hirlap raſcherer, auf den unverſchleierten Zweck: gerechte Ausgleichung aller Rechte unter der Bedingung der Annahme der ungariſchen Nationalität, losgehender Ton. Ein Theil der Ariſtokratie ließ ſich dadurch geradezu aufſchrecken, und indem er von Jenen nichts Geringeres beabſichtigt meinte, als die Zerſtörung alles Beſtehenden, beſonders als das Pesti hirlap unausgeſezt die Forderung machte, alle Stände, alſo auch der Adel, müſſen die Hausſteuer (hazi ado) übernehmen, ſo bildete er die Partei des entgegengeſezten Extrems, die conſervative, die die Erhaltung alles Beſtehenden ſich zum Zwecke machte, und deren Getreue nur als ſie merkten, daß auch die Regierung einen gemäßigten Fortſchritt begünſtige, ſich die Ueberlegend-Fortſchreitenden (fontolva haladok) nannten. An die Spize dieſer Partei ſtellte ſich der 1842 mit Tod abgegangene Graf Aurel Deſewffy, der ſich zum Organ ſeines öffentlichen Auftretens das eben im Schwanken begriffene politiſche Blatt Vilag wählte. So gab es denn für den Fortſchritt in Ungarn ſeit dem lezten Landtage und zur Vorbereitung für den folgenden drei Parteien: die Stamm- und Centralpartei des Grafen Széchenyi in der Mitte, die mit ihrem Führer die Stüze der Conſtitution und der Freiheit im höhern Adel ſieht, daher ſie für Beibehaltung und Vermehrung des Erſtgeburtsrechts und geſchloſſener Güter iſt, ſonſt aber Beſchränkung des Bauernadels in der von ihm ohnehin meiſtens mißbrauchten Ausübung der politiſchen Rechte, Ausdehnung

der Rechte des Volks bis zur Annäherung derſelben an die Privilegien des Adels, Einführung einer liberaleren Verwaltungsart, beſonders aber Verbeſſerung des materiellen Zuſtandes des Landes wünſcht; die eine Extrempartei des Pesti hirlap, die mit Koſſuth, dem Hauptredakteur des genannten Blattes, die Municipalverfaſſung der Comitate und Städte noch demokratiſcher umgebildet, aber durch repräſentative Formen geregelt zu ſehen beabſichtigt; und die entgegengeſezte Extrempartei der Conſervativen, die einen auf die Beibehaltung der großen Privilegien der Ariſtokratie geſtüzten liberalen Abſolutismus für die beſte Staatsform in Ungarn erklärt. Wir ſehen alſo in dieſen drei Parteien, wenn wir den ungariſchen Adel für das Ganze nehmen, Demokratie, Ariſtokratie und Monarchie vertreten. Unter den wichtigen Angelegenheiten Ungarns dürfte es kaum einen Gegenſtand geben, den das Pesti hirlap während der dritthalb Jahre ſeines Daſeyns in ſeinen „Vezér czikk“ (leitenden Artikeln) nicht beſprochen hätte. Mit beſonderem Fleiße hat es jedoch folgende Aufgaben beleuchtet: Reform des Städteweſens; zwangloſe Ablöſung der Ruſtikallaſten mittelſt umfaſſender Finanzoperationen; Ausdehnung der Wahlfähigkeit, da auf der einen Seite viele rohe Menſchen (der Bauernadel) ſo weſentliche Rechte zu unmittelbar ausüben, auf der andern Seite Gebildete (viele Honoratioren) auf aktivem Wege bei dem Stimmegeben, und paſſivem Wege bei der Verwendung zu Staatsämtern viel zu wenig davon haben, und welche Wahlfähigkeit ſo zu beſtimmen wäre, daß auch die Deputirten der k. Freiſtädte, der Capitel und die übrigen bei der Ständetafel erſcheinenden Vertreter unter gewiſſen Bedingungen Einzelſtimmen erlangen ſollten; ferner Aufhebung der Aviticität; Abſchaffung der Majorate und Centraliſation; Vereinigung der beiden proteſtantiſchen Confeſſionen, zu welcher die Anregung durch den Generalinſpektor der Evangeliſchen A. C. in Ungarn, den Grafen Zay, bereits am Anfange des Jahres 1841 gemacht und welche als Zweck von dem Generalkonvente beider Confeſſionen im Sommer deſſelben Jahres ausgeſprochen worden iſt; ſo wie die legislative Union Ungarns und Siebenbürgens; endlich theilweiſer oder gänzlicher Anſchluß der öſtreichiſchen Monarchie an den deutſchen Zollverein und der Bau von Eiſenbahnen, beſonders einer nach dem ungariſchen Litorale führenden. So war dieß Blatt ein höchſt geeignetes Mittel dazu, die Lieblingsanſichten ſeines Redakteurs und mehrerer Tonangeber zu einer Art Richtſchnur für die ganze Partei zu machen und dieſe zum neuen Landtage vorzubereiten. Dem Grafen Széchenyi, der die raſche Methode Koſſuths an und für ſich ſchon mißbilligte, konnte die außerordentliche Wirkung des Blattes nicht entgehen; er glaubte aber in ihr die Wirkung eines gefährlichen Weges und gefährlicher Grundſätze ſehen zu müſſen und veröffentlichte ein gegen den Redakteur des Pesti hirlap gerichtetes Buch „a kelet népe“ (das Volk des Oſtens), in welchem er es öffentlich ausſprach, wie ſehr er Koſſuths Verfahren mißbillige, und wie ſehr er fürchte, daß die Nation durch daſſelbe an den Rand des Verderbens werde geführt werden. Der Herausgeforderte antwortete mit Mäßigung auf die gegen ihn von ſo viel geltender Seite ausgeſprochenen Beſchuldigungen, und um keine günſtigere Waffe gegen ſeinen Gegner zu führen, ebenfalls durch das Medium eines Buches, und das durch das Pesti hirlap ſchon einmal bezauberte Publikum blieb dem Vertheidiger ſeiner Vezér czikks günſtig.“ Auf dem lezten Reichstage 1843 hat ſich dieſe Gunſt bewährt.

Man kann von den Ungarn kaum die deutſche Bedächtigkeit und Umſtändlichkeit verlangen, muß ihnen aber doch bemerken, daß Széchenyi nicht Unrecht hat, wenn er vor Uebereilungen warnt, denn die kleine Nation der Magyaren befindet ſich nicht am Ufer eines unbewohnten Continents ungeſtört und allein, ſondern in der Mitte eines ſtaatenvollen Continents, unter Nationen, welche ſtärker ſind, als ſie ſelbſt, und von denen ſie beobachtet wird. Jeder Mißgriff iſt in ſolcher Lage gefährlich.

2) Neue Croquis aus Ungarn. Zwei Bände. Leipzig, Hirſchfeld, 1844.

Das Buch iſt mit Geiſt geſchrieben, geht aber gar zu unbarmherzig mit den Ungarn um. Es enthält eine Kritik aller Journale und aller parlamentariſchen Notabilitäten Ungarns und iſt in ſeiner Portraitirung nichts weniger als ängſtlich. Wie ſehr nun auch der Freimuth zu ſchäzen iſt, ſo ſcheint er doch hier zuweilen an Leichtfertigkeit zu ſtreifen; ſo wie es uns überhaupt zweifelhaft geblieben iſt, ob das Buch aus Geſinnung oder auf den Effekt geſchrieben worden iſt. In allen ernſteren Parthien läßt ſich Geſinnung nicht mißkennen, aber der Tadel dürfte oft gar zu muthwillig die Perſönlichkeiten ſuchen. Wir vermiſſen die Anerkennung des Guten; es wird faſt durchaus nur geſpottet und ſogar die Möglichkeit des Beſſerwerdens in Frage geſtellt.

Den Hauptſtreich führt der ungenannte Verfaſſer gegen die Autonomie der Comitate. Da die Reichstagsdeputirten ganz von ihren Committenten in den Comitaten abhängen, ſo müſſen ſie auch alles an dieſe, d. h. wie man im weiland römiſchen Reiche ſagte, hinter ſich bringen. Wie wild es nun auch zuweilen im ungariſchen Reichstage rauſcht, ſo daß die Stille des vormaligen Reichstages nicht damit verglichen werden kann, ſo ſind doch die Deputirten dort von ihren Wählern und Mandataren eben ſo abhängig, wie ſie es hier waren. „Wenn

ich nicht irre, sagt der Verf. im zweiten Theil S. 49 fg., so waren es 17 Comitate, welche sich für das Prinzip der adeligen Besteurung ausgesprochen. In den übrigen ward die Frage mit einer Naivetät, mit einer parlamentarischen Würde verworfen, die den wärmsten Anhänger der freien Discussion für das ganze Leben durch anekeln müßte. Wo die niedrigsten Leidenschaften auf die Bühne geschleppt wurden; wo alle privilegirten Stände in diesem Schwall elender Sentiments ihren Egoism zur Schau trugen; wo selbst die Geistlichkeit an manchen Orten die Cortes mit Hülfe der schmutzigsten Corruption für die adelige Steuerfreiheit fanatisirte; wo man, für die gerechte Sache sprechend, todtgeschlagen werden konnte; wo keine gesetzliche Autorität jenen Menschen, der anderer Meinung als die Menge ist, vor Mißhandlung schützen kann: dort ist es schwer, mit der Vernunft und Gerechtigkeit durchzudringen. — So wie die Comitatsautonomie jezt dasteht, kann man sie unbedingt als den hindernden Faktor bezeichnen, der jeder nationalen Thätigkeit, jeder Verbesserung im Gebiete der Staatswirthschaft Schwierigkeiten und Verlegenheiten bereitet. Die Anarchie ist in Ungarn eben so alt als die Autonomie der Comitate. Alle Bestrebungen nach administrativer und finanzieller Ordnung, nach legislativer Centralisation, Volkserziehung, Sicherheit des Besitzthums, Arbeit, Freiheit, materielles Wohl verschwinden in den schwerfälligen Illusionen dieser Autonomie. Die direkte Theilnahme des Adels an der cassa domestica wäre mit einer Majorität durchgegangen, trotz des mangelhaften Systems der Steuerrepartition, wenn man nicht, den Egoism abgerechnet, auch gefürchtet hätte, daß die Comitate die Manipulation der Summen sich vorbehalten, und dadurch der künftigen Einheit und Homogenität der Finanzen, der Centralisation aller Einnahmen auf einem Orte, wo die Revision leichter und die Vertheilung billiger geschehen kann, mit dem Usus entgegen treten werden. Welche Garantien hätte der steuerpflichtige größere Grundbesitzer, wenn die Comitate sich die Verwendung der Summen vorbehalten, wie sie es auch Willens sind? — Bis jezt, wo die Comitatskasse bloß von der Steuer des armen Landmanns sich füllte, kamen schon häufig Mißbräuche vor; was würde erst geschehen, wenn dem Comitatsgenie Fonds zur Verwendung für öffentliche Arbeiten vorliegen würden? — Es könnte ja z. B. dem Saroser Comitat sehr leicht einfallen, seinem Deputirten, dem Hrn. v. Piller, einen Obelisken zu setzen, der mehrere Tausende kostet? — Oder dem Deputirten von Bihar einen goldenen Lorbeerkranz. — Ueber das Wie und Wo ist dann nicht viel zu reden, denn eben jene Leute, die am wenigsten zur Steuer beigetragen, werden am meisten für deren Verwendung sich bemühen, weil sie die Majorität bilden. Man wird dann die Cortes wegen der Verwendung der Steuer in die Sitzungen bringen und damit communistische Versuche machen. Dieß fühlte man hinlänglich, ein Beweis, welche Sympathien man für einen solchen Thatbestand hat. Uebrigens war es recht gut, daß diese cassa domestica-Steuer durchgefallen, weil sie die Macht der Comitate noch weiter ausgedehnt hätte; dem armen Manne wäre ohnedieß dadurch wenig geholfen, weil er keine Palliativ- oder Transaktions-Concession, sondern Gerechtigkeit haben muß. — Ungarn ist in dem Zustande jener Kranken, die durchaus nicht wollen, daß man vor ihnen das Uebel nennt, welches sie verzehrt. Das laissez aller, laissez faire kann nie als wirkende Kraft in das Entwicklungssystem einer Nation aufgenommen werden. Die Autonomie der Comitate muß beschränkt werden, eben so die Zerreißung der Staatsgeschäfte in verschiedene Zweige der Verwaltung. Ich möchte aus Ungarn keinen mechanischen Polizeistaat machen; ich mag sein Volk nicht nach den Grundsätzen der Stallfütterung behandelt sehen; ich weiß, daß, wenn die Menschen aus dem idealen Staatsleben verdrängt werden, welches nur allein ein Volk aus der Engherzigkeit erheben kann, diesem dann nichts mehr übrig bleibt, als der sinnliche Genuß. Geistiges Leben muß den Staat bewegen, so wie das Gesetz der Bewegung die physische Welt zum Leben treibt. Weil ich dieß Alles fühle, wünsche ich die Comitatsautonomie beschränkter, weil diese als Majorität weder physische Kraft noch geistiges Leben, weil sie zu wenig Sympathien für das jetzige Jahrhundert, für dessen Freiheit, Ordnung und Gemeinsinn besizt. — Gleich den geistigen und materiellen Interessen Ungarns ist auch sein Repräsentativsystem unausgebildet; denn wenn die ungarische Deputirtenkammer auch nicht in vollem Sinne bloß consultativ ist, so kann man sie doch keineswegs eine selbstständige Macht im Staate nennen: sie ist keine jener Gewalten, welche die französische, englische, belgische Staatsmaschine in Thätigkeit erhalten. Was Worte anbelangt, da ist ihr Wirkungskreis immens; als handelnde Kraft indeß gleicht sie der schäumenden Welle, die sich an den felsigen und sandigen Ufern bricht. Die erste Bedingung eines Repräsentativsystems ist die Verantwortlichkeit eines Ministeriums, welches mit dem Programme in der Kammer erscheint, dessen Existenz von der Majorität abhängt, das Rede und Antwort stehen, und zwischen den verschiedenen Parteien und Interessen das Interesse des Staats vom staatlichen Standpunkte ganz allein geltend machen muß. Wo die gouvernementale Staatsgewalt aber in den administrativen Gewalten selbst illegale Hindernisse mit schonender Kraftlosigkeit behandeln muß; wo sie laut den Fundamentalgesetzen des Landes gezwungen ist, den Staat nur in den privilegirten Klassen zu erblicken, und ihr Regierungs-Programm erst von

Ayuntamiento's ohne Intelligenz und Bürgerſinn empfängt; wo ſie nicht nur gegen eine Tartuffe-Oppoſition, ſondern auch gegen einen brutalen, egoiſtiſchen Conſervatismus zwiſchen den ſcharf markirten Grenzen einer Feudalverfaſſung kämpfen muß: dort iſt ein verantwortliches Miniſterium nur eine Illuſion, die, wenn ſie auch je ins Leben treten ſollte, zwiſchen den jezt beſtehenden politiſchen Verhältniſſen immer nur eine kraftloſe Polichinellrolle ſpielen wird, zu deren Annahme ſich ſchwerlich Schauſpieler finden werden. Die ungariſche Ständetafel vermag keine ſichere imponirende Kraft im Staate vorzuſtellen, weil die Deputirten nur bloße Commis-Voyageurs der privilegirten Fraktionen ſind. Von dieſen empfangen ſie ihr Votum, welches ſie abſolut bindet und doch durch die Wechſelfälle der Parteipolitik in den Comitaten auch in entgegengeſezt Sinne mobil gemacht wird. Brillante Individualitäten, Staatsmänner in der ſchönſten Bedeutung des Worts ſpielen hier keine andere Rolle, als jene, welche das Votum der Comitate gebietet; es kann daher von einer entſcheidenden Kraft der Deputirtenkammer keine Rede ſeyn. Was ſich bei der künſtlichen Umgehung der Inſtruktionen bewegt, das iſt nur gering anzuſchlagen. Xenophon endigte die Rede über das Einkommen Athens mit der Bitte, das Orakel von Delphi wegen ſeines Finanzplanes zu befragen. Daß er mehr von den Finanzen verſtehe als das Orakel, davon war er überzeugt, allein er mußte es thun, weil es Sitte war. Jedoch war das Orakel ſo beſcheiden, eine doppelſinnige Antwort zu geben, deren Anwendung und Erklärung einem geſcheidten Manne nicht viele Schwierigkeiten machte. Dagegen ſind die ungariſchen Orakel in den Comitats-Congregationen unendlich poſitiver, ſie ſagen ja oder nein, der Deputirte muß folglich auch ja oder nein ſagen, möge er auch die vollkommenſte Gewißheit von der antinationalen, bornirten Inſtruktion beſitzen."

Dieß mag genügen, die Hauptrichtung des Werkes zu bezeichnen.

Biographie.

Erinnerungen aus dem Leben von Alexandrine von Echerolles, Ehrendame des St. Annenordens in München, Hofdame bei Ihrer Königlichen Hoheit der Frau Herzogin Henriette von Würtemberg. Ueberſezt von Wilhelmine Lorenz. Zwei Theile. Altenburg, Schnuphaſe, 1845.

Das Buch iſt vor Kurzem auch franzöſiſch erſchienen und vier hohen Frauen zugeeignet, welche die Verfaſſerin in ihrer Jugend erzogen hat, nämlich Ihrer Majeſtät der Königin von Würtemberg, Ihrer kaiſerl. Hoheit der Gemahlin des Erzherzog Palatinus und J. J. königl. Hoheiten der Herzogin von Sachſen-Altenburg und der Markgräfin Wilhelmine von Baden. Die Verfaſſerin erzählt nur die Geſchichte ihrer Jugend, vor und während der franzöſiſchen Revolution, ohne von ihren ferneren Schickſalen etwas anderes zu melden, als daß ihr Leben im Schuz ihrer erhabenen Gönnerin ruhig und glücklich dahingefloſſen ſey, ſeitdem ſie jenen Stürmen der Revolution entronnen war.

Sie ſtammt aus einer adeligen Familie in Frankreich und von einem alten Erbgute, deſſen Namen ſie trägt, das aber ihrem Vater während der Revolution entriſſen und zum Nationalgut geſchlagen wurde. Ihr Vater, ſie ſelbſt und faſt alle die Ihrigen kamen in jener Schreckenszeit in den Kerker und ſtanden mehr als einmal Todesgefahren aus, retteten aber doch ihr Leben. Der Schauplaz dieſer Gefahren war hauptſächlich Lyon, wohin ſich die von ihrem Gute vertriebene Familie zurückgezogen hatte. Die Angſt und Noth der Zeit, die Rohheit und insbeſondere auch die Leichtgläubigkeit des Volkes werden recht lebendig geſchildert. Da gab es keine noch ſo alberne Verläumdung, die nicht geglaubt wurde, wenn der Fanatismus dabei betheiligt war. Nicht ſelten ſehen wir aber auch, wie die ſittliche Würde und vornehme Grazie den Sieg errungen über die Gemeinheit, ſelbſt mitten im heftigſten Revolutionsfieber. Wie ernſt und tragiſch auch das ganze Gemälde iſt, ſo kommen doch hin und wieder auch komiſche Scenen vor, was bei dem plözlichen Nivelliren der Geſellſchaft, bei der Todesangſt der Reichen und Vornehmen einerſeits, und dem brutalen Hochmuth der Parvenus andererſeits kaum fehlen konnte. Es gab aber Parvenus von der lezten Kategorie. Unter den hier geſchilderten Scenen iſt beſonders komiſch die zwiſchen einem ſehr alten reichen Fräulein und einem unverſchämten Bauern, der ſie unter tumultuariſchen Formen als Braut requiriren will, um ſie bald zu beerben, aber von ihr mit dem Stock empfangen und zum Hauſe hinaus geworfen wird.

Der alte Vater der Verfaſſerin kam nach dem Verluſt ſeines ganzen Vermögens durch eine zweite Heirath mit einer ebenfalls ſchon ältern Dame wieder in beſſere Umſtände; Fräulein Alexandrine ſelbſt aber erhielt, nachdem ſie anfangs als Erzieherin hatte nach Rußland gehen wollen, einen Ruf zur Frau Herzogin Louis, um deren Prinzeſſinnen, wie oben ſchon bemerkt iſt, zu erziehen, und an deren Hofe ſie noch jezt zu Kirchheim an der Teck in ſtillem Frieden lebt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 85.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 19. August 1844.

Philosophie.

Darstellung und Kritik des Hegel'schen Systems. Aus dem Standpunkt der christlichen Philosophie, von Dr. Fr. A. Staudenmaier, Domkapitular und Professor zu Freiburg. Mainz, Kupferberg, 1844.

Unter dem Vielen, was schon über und gegen Hegel geschrieben worden, verdient die vorliegende Schrift besondere Beachtung wegen der ungemeinen Klarheit und Heiterkeit des Geistes, mit der sie abgefaßt ist. Man sieht das Monstrum der Hegel'schen Philosophie in dieser Beleuchtung so klar wie einen Wasserfloh unter dem Sonnenmikroskop.

Gleich in den einleitenden Worten bezeichnet der Verfasser sehr gut die angemaßte und die wirkliche Weltstellung der gedachten Philosophie. Nach den Einbildungen und Behauptungen der Hegelianer handelt es sich um nichts Geringeres als um den großartigsten Wendepunkt in der Weltgeschichte. Bisher war man im Irrthum, jetzt ist auf einmal durch Hegel die Wahrheit offenbart. Und zwar für die ganze Welt. Wenn andere Philosophen nur für den engen Kreis der Schule Bedeutung hatten, so hebt dagegen die Lehre Hegels die ganze bisherige Welt aus den Angeln und umgestaltet das Leben der Völker bis in seine innerste Tiefe. Denn fortan kann das Christenthum nicht mehr bestehen, sondern an die Stelle jenes trüben Glaubens muß nun das Hegel'sche Wissen treten. Fortan kann auch die sittliche Grundlage des kirchlichen, politischen und socialen Lebens nicht mehr bestehen, denn für die in Hegel Wissenden gilt der Unterschied zwischen Gutem und Bösem nicht mehr. Eine Gesammterhebung der Menschheit zur Gottheit findet Statt, das erhabenste Ziel der Weltgeschichte wird erreicht, ehe man sichs versieht und wie man es nie vorher geträumt hätte. Alle frühere Zustände hören ein für allemal auf. Im Bewußtseyn ihrer neuen Würde gestaltet sich die göttliche Menschheit durchaus anders. Kirche, Staat, Korporation, Gesellschaft, alles löst sich auf, ja selbst die frühere Denk- und Sprachweise muß verschwinden; das göttliche Selbstbewußtseyn streift unerbittlich und unabänderlich alle Binden ab, durch die es in Täuschung befangen lag. Und dagegen hilft kein Sträuben. Das Bewußtseyn greift um sich mit der siegenden Gewalt des Tageslichts und die Nacht der alten Illusionen muß weichen.

Mit solcher Zuversicht blickt die Schule um sich her und in die Zukunft, und das ist die anmaßliche Weltstellung des Hegelianismus. Die wirkliche dagegen ist keine andere als die einer kleinen, extremen und fanatischen Sekte, wie deren schon viele in der Geschichte vorgekommen sind, einer Sekte, welche die Menschheit auf den Kopf stellen möchte.

Es ist nicht das erstemal, daß Menschen behaupten, sie seyen Gott, sich über den Unterschied von Gut und Böse hinwegsetzen, und unter den Auspicien ihrer angemaßten Gottheit alle Laster und thierischen Gemeinheiten der menschlichen Natur emancipiren. Mehrere ältere Sekten schon in den ersten Jahrhunderten der Christenheit, mehrere Sekten des Mittelalters, Katharer und Beghарden, dann zur Hussitenzeit die Adamiten und zur Zeit der Reformation die Wiedertäufer behaupteten das nämliche, in ihnen wohne die Gottheit und sie seyen erhaben über den Unterschied von Gut und Böse. Aber alle diese Sekten, wie hoch sie sich vermaßen und wie nahe sie sich eine allgemeine Weltrevolution in ihrem Sinne vorspiegelten, blieben vereinzelt und gingen immer bald wieder unter, indem ihre Mittel unzureichend, ihre Anmaßung absolut lächerlich erfunden wurde. Es ist dafür gesorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel

wachsen. Der Mensch ist Mensch, eine schwache Kreatur, und seine Schwäche wird dann am meisten offenbar, wenn er sich vermißt, sich seinem Schöpfer gleich zu stellen.

Mit einer wahrhaft liebenswürdigen Geduld geht der Verfasser nunmehr die Lehre Hegels durch, um zu zeigen, wie sie in ihrem ganzen Verlauf eine Illusion und ganz so unpraktisch sey, wie alle die ähnlichen Lehren, die ihr schon vorhergegangen und die sie nun wieder aufgewärmt hat. Das Prinzip Hegels, nach welchem Seyn und Denken identisch sind, ist lediglich nichts Neues, sondern ein Sophisma, das schon den Indern und Griechen wohlbekannt war. Neu ist nur die besondere Einschränkung des göttlichen Bewußtseyns auf das menschliche und wieder des menschlichen auf das Bewußtseyn der Hegelianer. „Das Absolute, Gott, ist das Denken an sich, die absolute Idee, die Vernunft. In dieses Denken, in die logische Idee, welche Gott ist, ist aber zugleich die Welt der Natur und des endlichen Geistes begrifflich eingeschlossen, d. h. die logische Idee trägt die Weltwesen als wesentliche und nothwendige Momente ihrer selbst (der Idee) ewig in sich. Was sie aber so ewig in sich trägt, das erzeugt sie auch aus ihr selber heraus durch eine Bewegung, welche Bewegung der eigentliche dialektische Prozeß des Denkens ist. Durch diesen ewig lebendigen Prozeß ist das Denken, welches Gott ist, keine starre, bewegungslose, ruhende Einheit, sondern ein Verlauf, der, wie er aus sich selber seinen Anfang nimmt, so auch in sich selber stets zurückkehrt, es ist die Idee, die als die sich selber denkende dadurch einen Gegenstand ihres Denkens erhält, daß sie sich selber zu diesem Gegenstande macht, als dieses Gegenständliche aber das Andere ihrer ist, die Natur nämlich, in welche sich die Idee entläßt, oder in welche sie sich gestaltet, um äußerlich zu werden, um sich zu offenbaren. Dadurch aber, daß Gott als logische Idee sich in die Natur entläßt, in und durch die Natur äußerlich wird, als Natur erscheint oder als Natur sich offenbart, ist er in einem Zustande der Unangemessenheit, in einem Zustande, in welchem er nicht zugleich für sich ist. Um nun vom bloßen Ansich zum Fürsich zu gelangen, wird Gott Geist, als welcher er aus seiner Entäußerung in sich selber zurückkehrt, in der er seinen ideellen Inhalt zur reellen Entwicklung und Darstellung bringt, dadurch aber eben sich selbst als das offenbar wird, was er innerlich ist.“ Das geschieht aber nur vermittelst des menschlichen Geistes; außer im menschlichen Geist kann sich Gott seiner nicht bewußt werden, und auch in diesem Menschengeist kann Gott zu seinem vollen Bewußtseyn nur dann gelangen, wenn er zur Hegel'schen Philosophie gelangt ist. Folglich kann das göttliche Bewußtseyn überhaupt nur in der Hegel'schen Philosophie und Gott selbst nur in den Professoren Hegel, Marheineke, Michelet, Feuerbach, Hinrichs, Rosenkranz, Strauß, Bruno Bauer ꝛc. existiren, sonst absolut nirgends. Diese Einschränkung des göttlichen Wesens auf ein paar Herrn im schwarzen Frack ist in der That originell, wenigstens eine originelle Wendung der alten Irrlehre.

Die neue Mythe, nach welcher Gott nichts ist, um erst in Hegel etwas zu werden, oder nach welcher Gott sich in die unvernünftige und bewußtlose Natur nur darum entläßt, um ein Mensch und zwar der Professor Hegel werden zu können und dadurch zum erstenmal zu seinem eigenen Bewußtseyn zu gelangen — diese Mythe ist in der That göttlich dumm. Man stelle sich einmal zum Spaße vor, daß sich die Sache wirklich so verhielte, daß von aller Ewigkeit nichts gewesen wäre, als eine todte bewußtlose Natur, eine bornirte und blödsinnige Thier- und Menschheit und nun zum erstenmal erwacht der schlafende Gott, und zum erstenmal erkennt sich ein Geist in dem bisher geistlosen Raume. Wäre das nicht mehr, als selbst die Geburt Christi, da doch vor diesem schon Gott Vater war? Müßte diesen ersten Moment des Gotterwachens nicht sofort die Poesie und Kunst mit noch ungleich mehr Zauber umkleiden, als sie die Geburt des Heilands einst umkleidete? — Und welch köstlicher Humor, wenn dann der neugeborne Gott im schwarzen Frack die Welt zu regieren, d. h. sein Gottbewußtseyn in der geschmacklosesten Verunstaltung der deutschen Sprache vom Katheder herab vorzutragen anfängt. O ihr Könige und Engel und Hirten, die ihr um die Krippe standet, ihr würdet entsetzt davon flüchten und nur Ochs und Esel würden aushalten.

Die Beschränkung der Göttlichkeit auf den Professor Hegel und seine Schüler ist allein das Neue bei der Sache. Nur die kolossale Lächerlichkeit, im unermeßlichen Weltall keinen andern Gott anerkennen zu wollen, als das liebe Berliner Ich im schwarzen Fracke, nur sie hat auf Originalität Anspruch zu machen; im Uebrigen ist die ganze Lehre längst von Andern aufgestellt worden. Die sogenannten Brüder und Schwestern des freien Geistes lehrten in der Schrift de novem rupibus: „Alles ist Ausfluß aus Gott, und Alles kehrt in Gott zurück. Das Universum ist Gott, und der vernünftige Geist ein Theil des göttlichen Wesens. Durch Abstraktion von der Welt versenkt sich der Mensch in den Abgrund der göttlichen Substanz, und wird Eins mit Gott. Ein Solcher ist selbst Gott, der Sohn Gottes und Christus. Wer Gott und Christus geworden ist, sündigt nicht, auch wenn er sündigt, denn seine Handlungen sind die Handlungen Gottes selbst, für welche es kein Gesetz gibt.“ Nichts anderes lehren jetzt die Hegelingen.

Hegel affektirt, die christliche Dreieinigkeitslehre in seinem System beizubehalten, indem er unter Gott dem

Vater das abſolute Nichts verſteht, unter Gott dem Sohne das in die Natur eingegangene Nichts und unter Gott dem h. Geiſte das aus der Natur durch den menſchlichen Geiſt zu ſich ſelbſt zurückkehrende und inſofern ſeiner ſelbſt ſich zum erſtenmal bewußt werdende Nichts, was nun erſt Etwas iſt. — Auf ganz ähnliche Weiſe philoſophirte ſchon der Sabellianismus. „Denn hat nach dem Sabellianiſchen Modalismus Gott als Vater die Eigenſchaften nicht, die ihm als Sohn und Geiſt zukommen, und wird er eigentlich Geiſt nur in der Gemeinde (wie bei Hegel); ſo war er auch für den Menſchen nicht vor der Erſcheinung des Sohnes und des Geiſtes, d. h. ehe er in dieſen Moden ſich entwickelte, und er ſteht urſprünglich für den Menſchen als das da, was er für ſich ſelbſt iſt, als phyſiſche Kraft. Der Menſch war Produkt dieſer Kraft, und wenn er ſündigte, ſündigte er mit Naturnothwendigkeit, wie bei Hegel. Unſchuld iſt nur der Zuſtand der Rohheit.“ S. 144.

Der Verfaſſer ſetzt ſehr ausführlich und klar auseinander, wie völlig unmöglich es ſey, daß aus dem Nichts durch bloßen Denkprozeß ein Etwas werden könne, und wie ſich in allen dieſen Behauptungen Hegels die gröbſte Sophiſtik verrathe. „Seine logiſchen Beſtimmungen bleiben immer nur formale, leere Beſtimmungen, die nie Natur annehmen. Die Beſtimmungen und Unterſcheidungen ſind, wenn es nur dazu ſelber kommt, immer nur Beſtimmungen und Unterſcheidungen des logiſchen Denkens in ſich ſelber, und ſo iſt die logiſche Idee als Totalität nur die Totalität inhalts- und beziehungsleerer Denkbeſtimmungen. Das alſo, wozu es hiebei nie kommt, iſt das Seyn als Andersſeyn. Nie alſo wird die logiſche Idee Natur, und nie wird ſie endlicher Geiſt. Darum kann es der Hegel'ſchen Philoſophie nicht gelingen, die Logik in der Naturphiloſophie durchzuführen; die logiſchen Beſtimmtheiten erſcheinen nicht als Beſtimmtheiten der lebendigen Natur in ihren verſchiedenen Reichen; ſtatt zu beleben, tödtet das logiſch Allgemeine, wohin es immer kommt.“ S. 245.

Wäre es nun aber auch möglich, vom Hegel'ſchen Nichts, vom inhaltloſen Seyn, von der logiſchen Idee aus zur Natur zu gelangen, und hätten wir, wenn auch nur in einem phantaſtiſchen Sprunge auf dem feſten Boden dieſer Natur Fuß gefaßt, was iſt dann die Natur? „Die bisher aufgefundenen Ungereimtheiten der Hegelſchen Naturphiloſophie erreichen aber das Höchſte, wenn in Unterſuchung kommt, was der eigentliche Inhalt des Naturlebens iſt. Dieß iſt aber nichts Geringeres als Gott ſelbſt. Denn die logiſche Idee, die ſich in die Natur entläßt, iſt ja nach allen bisherigen Beſtimmungen die Gottheit. Die Natur iſt daher Gott, wie er ſich aus ſich ſelbſt, aus der logiſchen Idee, entlaſſen hat, Gott alſo in der Aeußerlichkeit, in der Anderheit des Seyns. Inhalt der Natur iſt ſomit Gott, und damit erweiſt ſich ſo recht die reine Innerweltlichkeit des Hegel'ſchen Abſoluten. Gott iſt nicht etwa nur der Weltgeiſt, ſondern er iſt alles das ſelbſt, was uns in der Kategorie des Naturlebens entgegentritt: Es iſt Gott, göttliche Bewegung, göttliches Leben, was in der Lehre von der Schwere, von der Trägheit der Körper, vom Stoß, vom Fall, von der Gravitation, von der Cohäſion, Adhäſion, vom chemiſchen Prozeß u. ſ. f. abgehandelt wird. Und damit ſinkt man offenbar in den kraſſeſten Pantheismus hinein, in einen Pantheismus, der Hand in Hand mit dem Materialismus geht. Allerdings wird geſagt, die Natur ſey eine unangemeſſene Form des göttlichen Seyns; allein da das Abſolute in dieſe Form ſich ſelbſt begibt, ſo lehrt man nur einen unbegreiflichen Abfall des Abſoluten von ſich ſelber. Und dieſe Lehre iſt eigentlich ſo recht der unaufgelöſte Widerſpruch, den das Hegel'ſche Syſtem in ſich trägt und welcher es ſelber iſt. Zu dieſem Widerſpruch tritt als ein Anderes die Ohnmacht. Obſchon die logiſche Idee den bleibenden Grund der Natur ausmacht; ſo entbehrt doch jede Geſtalt des Begriffs ihrer ſelbſt. Der Begriff iſt alſo ohnmächtig, ſich ſelbſt in der Natur durchzuführen. Aber die Ohnmacht des Begriffs, ſie iſt nur die Ohnmacht Gottes ſelbſt, welche an den Tag tritt, ſobald ſich Gott als die abſolute Macht bethätigen ſoll, ſich ſelbſt, das eigene Weſen und Leben, ungebrochen und ohne Widerſpruch durchzuführen. Und ſo hebt ſich das göttliche Weſen für die Vorſtellung allenthalben ſelber auf, Gott erſcheint überall im Widerſpruch mit ſeinem Begriff.“ Seite 490.

Eine ſo erbärmliche Natur, wie die, in welche ſich der Hegel'ſche Gott nihil „entläßt,“ wäre nun keine unſerm chriſtlichen Gott ſonderlich gefährliche Konkurrenz. Ein Materialismus von ſolcher Geſchmackloſigkeit iſt nicht ſehr verführeriſch. Aber die Hegel'ſche Philoſophie hat eine andere verführeriſche Seite. Sie dispenſirt von allen Pflichten, ſie ſtößt das erſte Moralgeſetz um. Sie lehrt, daß der Unterſchied von Gut und Böſe für den, der ſich auf dem Standpunkt der Philoſophie befinde, aufgehoben ſey. Sie läßt das Böſe nur gelten, ſofern man jenen Standpunkt noch nicht erreicht habe, ſofern Gott in uns noch nicht zum Selbſtbewußtſeyn gekommen ſey. Da dieß aber nur im Naturſtande geſchehen kann und die Natur ſelbſt Gott iſt, ſo kann auch das Böſe nur ſelbſt Gott ſeyn und folglich iſt auch der Menſch nicht dafür verantwortlich. Sobald er Hegel'ſcher Philoſoph, d. h. ſelbſtbewußter Gott iſt, gibt es gar kein Böſes mehr für ihn, und ſo lange er es noch nicht iſt, d. h. ſo lange er nur unbewußter Gott iſt, ſo lange

handelt er eben in der unbewußten Göttlichkeit und ist mithin unzurechnungsfähig. Ja seine ganze Handlungsweise ist gleichgültig, weil nichtig. Der ganze Naturzustand vor dem Moment des Selbstbewußtseyns der Gottheit ist nichtig. „Das ist, sagt Hegel in der Religionsphilosophie, 2te Auflage I. S. 96, das ist die erhabenste Moral, daß das Böse das Nichtige ist, und der Mensch diesen Unterschied, diese Nichtigkeit nicht soll gelten lassen. Der Mensch kann auf diesem Unterschied beharren wollen, diesen Unterschied treiben zur Entgegensetzung gegen Gott, das an und für sich Allgemeine, so ist er böse.“ Also gibt es für den Menschen keine andere Sünde, als die, sich dem Prozeß des Selbstbewußtwerdens Gottes zu widersetzen, d. h. sich gegen die Hegel'sche Philosophie aufzulehnen!

Die Zehngebote schrumpfen im Moralsystem Hegels auf ein einziges zusammen: du sollst nicht andere Götter haben neben mir, d. h. neben Hegel. Sonst ist von keinem Moralverbot die Rede und kann es nicht seyn, denn alles, was die Welt böse Handlungen nennt, ist entweder göttlich oder nichtig, wie man will. Unter den guten Handlungen aber, die da von Hegel geboten werden, steht wieder eine für alle, nämlich: „von der Größe und Macht seines Geistes kann der Mensch nie großgenug denken.“ Geschichte der Philosophie I. 6. Das ist die direkteste Aufforderung zur Hoffart, der großen Mutter der Laster und des Wahnsinns.

Wir hätten gewünscht, daß Herr Staudenmaier hierbei möchte an den h. Augustinus erinnert haben. Bekanntlich hat dieser große Kirchenvater seinen unermeßlichen Einfluß auf Mit- und Nachwelt nicht seinem Genie, seiner Beredtsamkeit, seiner Gelehrsamkeit ꝛc., sondern einzig seiner Demuth zu verdanken. Hoffärtige Sekten hatten sich des christlichen Dogmas bemeistert, hoffärtige Concilien rissen sich die Geheimnisse des göttlichen Wesens aus den Händen; alles machte man aus Gott, man schusterte und schneiderte, man schmiedete und leimte ihn aus logischen Begriffen zusammen und Jeder wollte sein Meister seyn. Da führte der h. Augustinus die hoffärtigen Theologen wieder zur Demuth zurück und gab der römischen Kirche jenen Segen, der in ihr und nachher in der lutherischen Kirche fortgewuchert hat, die Demuth des Geschöpfes vor dem Schöpfer und des Sünders vor dem Erlöser, die Bescheidenheit des endlichen Geistes, der das Ewige nicht begreifen kann, und die Sehnsucht aus der Tiefe nach dem unerreichbar Hohen. Nur in dieser Weise traten die Menschen wieder in das richtige Verhältniß zu Gott und konnte das christliche Abendland sich consolidiren, das sonst, wie die durch den Dogmenstreit tief verderbte griechische Kirche, dem Stoß des Islam hätte erliegen müssen. Nur die Demuth hat das Mittelalter groß gemacht; nur die Demuth hat Ritter geschaffen und ihr Schwert gestählt. Nur die Demuth hat dem Volke die sittliche und physische Kraft bewahrt; und was noch im alten Europa stark und gesund ist, das verdankt es jener Demuth. — Selbst die Nordamerikaner, welches Uebermaaßes von Freiheit sie sich auch rühmen, sind doch gerade, je trotziger sie sich der Mensch gegen den Menschen benehmen, desto demüthiger alle vor Gott. Es liegt ein natürliches Gefühl in den kräftigen Völkern, sich der Korruption zu erwehren und eine gewisse Würde und Ehrenhaftigkeit zu behaupten und von jeher sicherten sie sich dieselbe durch Anerkennung des Heiligen, durch Demuth vor Gott, welche die schönste Folie des Heldenmuths ist. Nur Schwächlinge fallen der Korruption anheim, indem sie die Ehrfurcht vor dem Heiligen vergessen und in anmaßlicher Gottähnlichkeit nach jener schrankenlosen Freiheit trachten, die kein edler Geist verlangt und die auch nur Bestien ziemt und zu Theil wird.

Aus diesem natürlichen Verhalten der Völker folgt auch, daß nur derjenige Philosoph sich schmeicheln darf, die Völker mit sich fortzureißen und Großartiges durchzusetzen, der seine Sache auf die Demuth stellt. Alle fruchtbaren Religionsstifter und Reformatoren haben auf diesen Grund gebaut, während es nur die falschen Propheten, die falschen Messiasse, die unfruchtbaren Schwärmer und schnell vergessene Narren waren, die ihre Sache auf die Hoffart stellten und Götter im Fleische spielen wollten. Hegel gehört nun offenbar diesen falschen Propheten an und seine Schule ist demnach auch von nichts so weit entfernt, als von großen Erfolgen in der Weltgeschichte. Ihre Narrheit wird untergehen, wie die aller gottseynwollenden Phantasten noch stets untergegangen ist.

Ein protestantischer Beurtheiler ist gegen den katholischen Verfasser des vorliegenden so klar und geduldig einen langen Unsinn widerlegenden Buches noch besondern Dank auszusprechen verpflichtet, sofern in seinem Werke nirgend auch nur die leiseste Schadenfreude über den Umstand vorkommt, daß der hier bekämpfte Irrlehrer aus dem Schooße des Protestantismus hervorgegangen ist. Der Unglauben im vorigen Jahrhundert ging von Voltaire und den Illuminaten, also von katholischer Seite aus. Beide Konfessionen haben einander deßfalls nichts vorzuwerfen, allein es geschieht dennoch und die unparteiischen Gelehrten sind selten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 86.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 23. August 1844.

Geschichte.

Geschichte des zweiten Pariser Friedens für Deutschland. Aus Aktenstücken von Dr. A. F. H. Schaumann, außerord. Prof. der Geschichte zu Göttingen. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1844.

Noch vor nicht allzulanger Zeit hatten die deutschen Professoren, zumal die Göttinger, einen vornehmen kosmopolitischen Zuschnitt und sahen auf deutsche Nationalangelegenheiten als auf etwas höchst Gemeines und ihrer Unwürdiges herab. Um so erfreulicher ist es nun, einen Göttinger Professor kennen zu lernen, der ein Hauptereigniß der neuern Weltgeschichte ausschließlich aus dem deutschen Gesichtspunkt auffaßt und damit ausdrücklich die Absicht verbindet, die Deutschen über ihre Nationalpolitik zu belehren.

Der Verfasser hält mit seinem Urtheil über den zweiten Pariser Frieden nicht zurück, sondern erklärt sich über dessen politische Verständigkeit und Zweckmäßigkeit schon auf den ersten Seiten seines Werkes. Wenn es beim ersten Pariser Frieden die offiziell ausgesprochene Absicht war, Frankreich auf jede mögliche Weise zu schonen, ihm Elsaß, Lothringen und Burgund zu lassen, ihm die geraubten Kunstwerke und jedes andere uns gestohlene Gut zu lassen, ihm keine Kontribution aufzulegen ꝛc., damit die Franzosen durch diese fabelhafte Großmuth zu einer dauerhaften Dankbarkeit verpflichtet würden und damit sie mit der neuen Regierung der wiedergekehrten Bourbons desto zufriedener seyn möchten, so bewiesen bekanntlich schon die Ereignisse des nächsten Frühjahrs 1815, wie übel berechnet, wie politisch und militärisch unverständig jene ganze Absicht gewesen war. Weit entfernt, sich zu irgend einer Dankbarkeit verpflichtet zu fühlen und den Bourbons treu zu bleiben, jagten die Franzosen, ehe noch ein Jahr verflossen war, die Bourbons schon wieder fort und nahmen Napoleon wieder als Kaiser an und zwar mit einem solchen übereinstimmenden Enthusiasmus, daß kein Tropfen Blut floß, weil sich für die Bourbons auch nicht ein einziges Individuum aufopferte. Hätten die Sieger beim ersten Pariser Frieden ein anderes politisch und militärisch verständigeres System befolgt, d. h. würde Frankreich aller Raub abgenommen worden seyn, hätte man ihm Elsaß, Lothringen und Burgund, was es so widerrechtlich besaß, entrissen und Straßburg und Metz zu deutschen Festungen gemacht; hätte man auf fünf Jahre lang zwei bis dreimalhunderttausend Mann auf Frankreichs Kosten in Frankreich stehen lassen und alle französischen Festungen besetzt; hätte man Frankreich zwei Milliarden Kontribution abgefordert und hätte man Napoleon, anstatt ihn nach Elba zu schicken, nach Muncacz oder Silberberg geschickt, so würde der Aufstand Frankreichs im Frühjahr 1815 entweder ganz unmöglich gewesen oder im Keim erstickt worden seyn, und die Alliirten hätten sich die großen Opfer des neuen Feldzugs erspart. Nachdem man so große Siege erfochten, Frankreich gänzlich bezwungen und die Dynastie daselbst geändert hatte, war es der größte Mißgriff und ein Zeichen der unglaublichsten, sowohl politischen als militärischen Imbecillität, daß man Frankreich verließ, seine besiegten Heere sogar durch Zurückschickung aller Gefangenen wieder ergänzte und sich durch die Rückkehr Napoleons in die Tuillerien überraschen ließ. Nachdem man aber diese Fehler begangen hatte und nachdem sie durch die Rückkehr Napoleons enthüllt und bestraft worden waren, konnte man, wie Herr Schaumann andeutet, doch nicht wohl wieder in die ähnlichen Fehler zurückfallen und doch geschah es, und der zweite Pariser Frieden legte ganz den nämlichen politischen Unverstand an den Tag, wenn man auch in militärischer Beziehung sich einigermaßen verbesserte und Frankreich das zweitemal länger besetzt hielt.

Inzwischen darf man sich über die Wiederkehr einer

falſchen Maßregel niemals wundern, wenn ſie von denſelben Perſonen ausgeht; ja man könnte im Widerſpruch mit unſerm Verf. ſogar behaupten, der zweite Mißgriff mußte begangen werden, gerade weil der erſte begangen war. Denn wenn man weiſe geweſen wäre, hätte man ſchon den erſten Fehler nicht begangen; da man aber nicht weiſe war, ſo folgte daraus mit einer Art von Nothwendigkeit, daß man ſich auch durch die übeln Folgen des erſten Fehlers nicht konnte belehren noch abhalten laſſen, ganz den nämlichen Fehler noch einmal zu begehen.

Uebrigens war es nur von deutſcher Seite ein Fehler, denn die übrigen Alliirten, Rußland und England, hatten ein anderes Intereſſe, als Deutſchland, und ihnen konnte weniger daran liegen, daß Frankreich geſchwächt würde, als den Deutſchen daran liegen mußte. Wenn alſo Rußland und England zu den unzulänglichen Maßregeln des erſten Pariſer Friedens ihre Zuſtimmung gaben, ſo kann man es ihnen nicht als Imbecillität vorwerfen, ſondern muß im Gegentheil ſagen, ſie handelten ganz klug und zweckmäßig, ſofern es ihre Abſicht war, den eben auf ſo vielen Schlachtfeldern errungenen Stolz der Deutſchen wieder zu demüthigen, alle Hoffnungen Deutſchlands auf ſeine Wiedererſtarkung durch den Wiedergewinn von Lothringen und Elſaß zu vereiteln und niederzuſchlagen und namentlich Preußen, welches damals die erſte Rolle unter den Deutſchen ſpielte, zu beſchämen. Sie handelten ganz klug und zweckmäßig, ſofern es ihre Abſicht war, Frankreich groß und mächtig zu erhalten und den Franzoſen, trotz ihrer damaligen Niederlagen, eine Friſche ihres Nationalſtolzes zu erhalten, die ſie in den Stand ſetzte, den Deutſchen das Gegengewicht zu halten. Denn England wollte, ſchon wegen Hannover, noch mehr aber, damit Preußen nie einen bedeutenden Einfluß auf die Oſt- und Nordſee gewinnen könne, deſſen Schwäche; und Rußland wollte, um im Orient und in Polen frei ſchalten zu können, Oeſterreichs Schwäche. Ein großer Aufſchwung der Deutſchen, ſey es im preußiſchen oder öſterreichiſchen Sinne, eine Verſtärkung Deutſchlands durch Elſaß und Lothringen, war beiden zuwider. Deutſchland ſollte trotz ſeiner Siege nicht erſtarken. Deßhalb nährte man künſtlich die alte Zwietracht zwiſchen den deutſchen Höfen, und deßhalb ließ man auch Frankreich im zweiten wie im erſten Pariſer Frieden ſo ſtark, um es den Deutſchen entgegenſetzen zu können. Wenn alſo Rußland und Frankreich den deutſchen Diplomaten eine Imbecillität zumutheten und ſie inducirten, ſo waren ſie keineswegs ſelbſt imbecill.

Die Geſchichte des zweiten Pariſer Friedens zeigt ſonach nichts anderes, als die diplomatiſche Kunſt der engliſchen und ruſſiſchen Staatsmänner im Verein mit den franzöſiſchen, den Deutſchen ihr Siegesſchwert aus der Hand zu winden und ihren Verſtand und moraliſchen Muth bis auf den Punkt zu betäuben, daß ſie einen Frieden eingingen, in welchem nicht Frankreich, ſondern Deutſchland in ſeinen Intereſſen verkürzt, und nicht der Beſiegte, ſondern der Sieger ſelbſt beſtraft wurde.

Wenn beim Abſchluß des Friedens ſelbſt die Induktion überall deutlich hervorblickt, ſo nimmt es dagegen Wunder, und der Verf. macht auf dieſen Gegenſtand beſonders aufmerkſam, daß es kein Ruſſe oder Engländer, ſondern unſer deutſcher Genz war, der gleich in der erſten Erklärung nach Napoleons Rückkehr von der Inſel Elba, ſchon von Wien aus eine Grundlage des künftigen Friedens vorausſetzte, die dem des erſten Pariſer Friedens entſprach, alſo für Deutſchland höchſt nachtheilig ſeyn mußte und jede Hoffnung im Voraus abſchnitt, die Fehler von 1814 in dem Augenblick zu verbeſſern, als ſich dazu ſo unverhofft die günſtigſte Gelegenheit darbot. Wozu, frägt Herr Schaumann, war es wohl nöthig, ſich ſchon im Voraus ſo ſehr die Hände zu binden und nicht abzuwarten, was ſich beſſeres thun ließe? Die Antwort ſcheint nicht ſehr ferne zu liegen, wenn man erwägt, wie ſich Genz bereits früher zu den Freunden der deutſchen Sache geſtellt hatte, und wie viel mehr ihm daran gelegen war, die Begeiſterung in Deutſchland niederzuſchlagen, als anzufachen. Napoleon war beſiegt; nach ſeiner Wiederkehr nur noch ein glänzender Abenteurer, konnte er noch einen mißlungenen Verſuch machen, vielleicht mit Glanz enden, aber nimmer ſiegen. Mit ihm war man ſo gut als fertig. Mit den deutſchen Patrioten war man es noch nicht, ihre Hoffnungen waren noch in voller Blüthe und mußten durch die Ausſicht eines nochmaligen Einmarſches in Frankreich mächtig belebt werden. Ihnen dieſe Hoffnungen aber gleich von vorn herein abzuſchneiden durch die Erklärung, man werde auch den bevorſtehenden neuen Sieg nicht im deutſchen Intereſſe benutzen, das lag ganz im Plane derer, die von der äußeren Größe und Ehre deutſcher Nation auch ein gefährliches Erwachen von Freiheitsideen befürchteten. Vielleicht hätte Herr Schaumann bei dieſem Anlaß auch an das Memorial Talleyrands auf dem Wiener Congreß erinnern ſollen, in welchem dieſer große franzöſiſche Diplomat die damalige Begeiſterung der Deutſchen für ihre Nationalehre von dem Standpunkt der innern Politik aus als eine revolutionäre charakteriſirte. Doch bedurfte es hier kaum einer Induktion.

Bei den Kriegsereigniſſen des Jahrs 1815 verweilt der Verf. nicht. Er beſchränkt ſich, nur das Friedenswerk zu erörtern. Bevor er aber zu den eigentlichen Verhandlungen, die den zweiten Frieden in Paris zur Folge hatten, ſchreitet, wirft er den Blick auf die Umtriebe in Paris vor Napoleons Abſetzung und namentlich auf die Intriguen Fouchés. Dieſer nämlich war es, der die Fran-

zosen, trotz ihrer so eben erst und so allgemein ausgesprochenen Abneigung gegen die Bourbons, doch wieder bestimmte, die Bourbons anzunehmen, ja sich für dieselben zu erklären, ehe noch die Alliirten etwas anderes beschlössen. Denn bei der Neigung Rußlands und Englands, die Bourbons unter denselben Bedingungen und ganz aus derselben Politik, wie im Jahr 1814, wiederherzustellen, hätten Oesterreich und Preußen nur die absolute Unpopularität der Bourbons als Grund anführen können, um die letzteren vom Thron auszuschließen. Nahm aber Frankreich die Miene an, als ob gar nichts vorgefallen wäre, erkannte es freiwillig die Bourbons wieder an, so konnte man, wie es auch das journal des débats ausführte, die letzteren als faktisch noch auf dem Throne sitzend, als nur auf kurze Zeit entfernt, aber nicht abgesetzt betrachten und es bedurfte weder einer neuen Einführung, noch eines neuen Friedens.

In diesem Sinn nun handelte Fouché sehr zum Vortheil Frankreichs, was ihm dafür großen Dank schuldig ist, und im Einverständniß mit England und Rußland, welche dadurch jeder groben Forderung Blüchers und der deutschen Patrioten zuvorkommen wollten.

In einer äußerst lichtvollen Zusammenstellung der von den einzelnen betheiligten Höfen beim Friedenskongreß eingereichten Memorials zeigt der Verf. nun aufs evidenteste, wie Rußland und England von vorn herein mit Frankreich einverstanden waren, keine Vergrößerung Deutschlands auf der Rheinseite zuzugeben; wie ferner Oesterreich aus Mißtrauen gegen Preußen und aus Abneigung gegen die dort herrschende Begeisterung, sich an die nicht deutschen Großmächte anschloß; wie Preußen anfangs mit Feuer und hoher Würde die Gesammtinteressen deutscher Nation gegenüber von Frankreich verfocht, dann aber plötzlich in einem ganz andern Tone sprach und jene früheren Ansichten desavouirte, und wie endlich auch die kleinen deutschen Staaten, namentlich Württemberg, die Wahrung der deutschen Gesammtinteressen dringend verlangten, aber überhört wurden.

Das erste preußische Memorial, in welchem alles gesagt ist, was zu sagen war, hatte Wilhelm von Humboldt zum Verfasser. Es hieß darin: „Es gibt nur Ein Mittel, Europa vor Frankreich nach Außen zu sichern, das, die Nachbarn stark zu machen, und sie in den Stand zu setzen, einem Angriffe siegreich und mit Erfolg zu widerstehen. Was dafür in dem ersten Pariser Frieden und auf dem Wiener Kongresse geschehen ist, hat sich in der Wirklichkeit als nicht genügend ausgewiesen; führt man jetzt deren Bestimmungen weiter aus, so bringt man keine neue Prinzipien und kein neues Staatensystem an den Tag, sondern man festigt nur das alte, was man für gut erkannt hat. Für die Stärkung der Niederlande und Deutschlands ist noch nicht genug geschehen, daher muß ohne Verzug noch mehr gethan werden. — Gegen diese beiden Staaten von Frankreich aus stets neue Angriffsversuche zu machen, ist eine Politik, die nicht von Napoleon ausgeht; sie hat sich wiederholt zu allen Zeiten, und wird noch nicht zu Ende seyn. Frankreich muß man schwächen, Deutschland stärken; und man kann dieß mit Zuversicht, weil das europäische Gleichgewicht niemals dadurch gestört, sondern vielmehr noch gestärkt wird; Deutschland ist ein Staat, der seiner Zusammensetzung und seiner innersten Natur nach ein friedlicher ist, und dieß auch ewig bleiben wird. Dieß ist die einzige reelle Garantie, die es für den Frieden und die Ruhe Europas gibt, alle andern, welche in den vorigen Memoires vorkommen, führen nicht zum Ziele." Allein diese Ansichten hätten sich nur durchführen lassen, wenn alle deutschen Mächte darüber unter sich einverstanden gewesen wären. Dieß war bekanntlich nicht der Fall. Oesterreich verzichtete, mit Italien zufrieden, auf das Elsaß, und schloß sich dem bereits von Frankreich, England und Rußland angenommenen System, nach welchem keine Gebietsabtretungen, sondern nur eine Geldentschädigung von Frankreich verlangt werden sollte, an. Nun wurde Wilhelm von Humboldts Memorial beseitigt und Hardenberg trat mit einem zweiten hervor, in welchem die früheren preußischen Forderungen als nicht gestellt geradezu mit Stillschweigen übergangen und fallen gelassen wurden. Wenn nun, bemerkt Herr Schaumann mit Recht, nicht bloß unter den verschiedenen deutschen Mächten, sondern auch unter den Ministern einer und derselben Macht so verschiedene Meinungen herrschen konnten, so darf man sich freilich nicht wundern, daß die Dinge sich zu Gunsten derjenigen Partei entschieden, bei der mehr Uebereinstimmung, Entschiedenheit und Festigkeit war.

Der Verfasser macht es hauptsächlich Preußen zum Vorwurf, damals nicht entschiedener gehandelt zu haben, entschuldigt es aber zugleich durch die mißliche Lage, in die es gekommen wäre, wenn es im Widerspruch mit allen andern großen Mächten etwas gewagt hätte. „So wie Preußen seine Politik nicht als eine rein volksthümliche, aus dem Innern des Staates selbst hervorgegangene aufrecht halten konnte oder wollte, und so wie das Vermitteln Hauptsache wurde, und eine Scheu eintrat, es mit England oder Rußland zum Bruch kommen zu lassen, und so lange man es endlich verschmähte, das übrige Deutschland als gleich berechtigte Macht anzuerkennen, oder sich fest an Oesterreich zu schließen, blieb gar nichts anders übrig, als dem allgemeinen Grundsatze sich zu fügen: es ist kein Eroberungskrieg geführt, folglich darf sich auch kein Staat auf Kosten des französischen Territoriums vergrößern. Darüber, ob es

möglich war, eine solche Politik wie angedeutet ist, trotz allen jenen unglücklichen Umständen durchzuführen, mag man wohl Vermuthungen äußern, aber auch nicht mehr. Hardenberg wollte es nicht einmal, das zeigen klar seine Schritte; aber selbst wenn er es gewollt, so wäre er schwerlich der Mann dazu gewesen, dieß auszuführen. Wilhelm von Humboldt wollte es, hätte es auch vielleicht gekonnt, aber er durfte es nicht in seiner zum Kanzler stets untergeordneten Stellung. Die absolute Möglichkeit ein solches Ziel zu erreichen, bezweifle ich keinen Augenblick; dann aber mußten außer einem festen Anschluß an Oesterreich noch neue Kräfte und neue Ansichten auf den Kampfplatz geführt werden, und darüber soll später noch geredet werden. Da aber in Preußens Kabinetspolitik für den Augenblick ganz der Volksstimme entgegen immer noch die Ansicht des Anschließens an einen andern großen Staat vorherrschte, sey es nun an England oder Rußland, — vielleicht hielt man den eben wieder erstandenen preußischen Staat noch zu jung für ein unabhängiges Selbstleben, — so war damit, freilich aus ganz andern Gründen, wie bei Oesterreich, eine Anerkennung der von den übrigen Großmächten Europas ausgesprochenen Ansicht gleichfalls entschieden. — So war also zum großen Theile die damalige unglückliche Stellung Oesterreichs zu Preußen Schuld daran, daß Deutschland mit seinen Ansprüchen unberücksichtigt blieb, denn welcher von beiden Staaten sich dessen angenommen hätte, wäre dadurch der Feind des andern geworden. Man hätte Fürsprache für die übrigen deutschen Staaten und Bundesgenossenschaft mit ihnen sogleich zusammengebracht, und eine solche wäre allerdings im Stande gewesen, die europäische Wichtigkeit, sey es nun die Oesterreichs oder Preußens, bis fast auf das Doppelte zu steigern. Nie sind wohl schneller und williger Aussichten und Ansprüche aufgegeben, und nie hat man sich leichter zum Fallenlassen von Forderungen überreden lassen, als hier, wo es darauf ankam, daß nur nicht der Eine den Andern mächtiger werden sah; die Geschichtschreibung vermag kaum zu berichten, wie schnell es geschah! Jener Zweck war allerdings vollkommen dadurch erreicht, aber der übrige Theil Deutschlands hatte damals, wie so oft schon früher, allein den Schaden davon. Man darf wohl fragen, was Alles hätte erreicht werden können, wenn Oesterreich und Preußen nur auf kurze Zeit die alte Nationaleifersucht hätten aufgeben, und beide als deutsche Mächte ihre Stärke und ihren Schwerpunkt nur in Deutschland selbst mit seiner Macht und seinen unversiegbaren Hülfsmitteln hätten finden wollen, statt in der Uebereinkunft und in dem Bunde mit europäischen Großmächten, — eine Verbindung, die nicht von der Natur angewiesen ist und daher zerfallen und wechseln muß bei jedem veränderten politischen Winde."

Eins der besten, aber damals unbeachtet abgewiesenen Memoriale war das des württembergischen Ministers Grafen von Winzingerode. Es sprach die Wünsche desjenigen Theils von Deutschland aus, der weder österreichisch noch preußisch war. „Warum, heißt es hier, will man nun Süddeutschland allein von den Vortheilen des Friedens ausschließen, und es allein in der Stellung lassen, welche ihm Frankreich, — also ein feindlicher Staat, — gewiß nicht in freundschaftlicher Absicht gegeben hat? Wenn bei der Loyalität der Kabinette auch dem Gedanken nicht Raum zu geben ist: dieß sey nur um deßwillen geschehen, um nur einen guten Vorwand zu haben, bei der prekären Lage jener Staaten einen oder den andern derselben in die allgemeinen Interessen eines größern mit hinüberzuziehen, so ist doch ein anderer Punkt nicht weniger zu übersehen. Gleiche Ursachen nämlich müssen zu gleichen Wirkungen führen. Durch das Vergessen der Interessen der süddeutschen Staaten auf den Frieden von Basel, Campo-Formio, Lüneville und Regensburg, hat man sie mit Gewalt auf die französische Seite geschleudert; sie beklagten sich über ein gleiches Vergessen kürzlich wieder in Paris und Wien, und nun zum drittenmale. Daß man diesen Staaten nur läßt, was ihnen Napoleon gegeben, ist nicht genug, denn es handelt sich um andere und allgemeinere Interessen. Nicht diesen einzelnen Staaten, sondern ganz Deutschland ist man eine Schadloshaltung für die vergangene, und eine Sicherung für die zukünftige Zeit schuldig; diese wird aber dem Ganzen gar nicht gegeben, wenn ein Theil desselben in einer offnen Stellung verbleibend, leer ausgeht. Dazu hat auf keinem Punkte von den Alpen bis zur Nordsee die Natur die wahre Grenze Frankreichs so bestimmt vorgezeichnet, wie gegen Süddeutschland in den Vogesen."

Alle solche Stimmen verhallten damals, und wenn die der Minister selbst nicht beachtet wurden, wie hätte man auf Görres achten sollen, der damals im Rheinischen Merkur der Gesinnung des Volkes seine Worte lieh. Genz, dessen Feder den zweiten Pariser Frieden schon im März vorausbestimmt, und der als Protokollist alle Artikel desselben in Paris abfaßte, schloß auch die interessante Geschichte dieses Friedens mit einer Ergießung seiner Feder, nämlich mit einer Apologie des Friedens gegen Görres. Herr Schaumann sagt darüber kurz und schlagend: das Werk soll den Meister loben, aber nicht der Meister das Werk.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 87.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 26. August 1844.

Geschichte.

Tirol und der bayerisch-französische Einfall im Jahre 1703. Aus archivalischen und andern gedruckten und ungedruckten Quellen bearbeitet von P. Albert Jäger, Benediktiner des Stiftes Marienberg. Innsbruck, Wagner, 1844.

Die erste urkundliche Geschichte eines Kampfs, der als eine der wichtigsten Episoden des spanischen Erbfolgekrieges bekannt ist und durch die Wiederholung im Jahr 1809 neue Bedeutung gewonnen hat. Es fällt auf, daß Herr von Hormayr, da er doch in seinem historischen Taschenbuch eine vortreffliche Geschichte des bayerischen Aufstandes vom Jahr 1705 mitgetheilt hat, es nie unternahm, eine ausführliche Geschichte des Tiroler Aufstandes von 1703 zu schreiben, der doch mehr Interesse für ihn hätte haben können.

Dieser höchst interessante Gebirgskampf wird nun hier zum erstenmal genauer aufgeklärt und in seinen Details beschrieben. Der hochwürdige Verf. rühmt die Bereitwilligkeit, mit der ihm überall in Tirol, so wie in Wien die Archive geöffnet worden seyen, aus denen er zu schöpfen hatte. An seiner Arbeit selbst aber muß die Kritik nicht nur die Reichhaltigkeit seiner Nachrichten und die Klarheit seiner Darstellungsweise, sondern auch die Wärme seines Patriotismus und die edle, herzgewinnende Freimüthigkeit rühmen, die in ihm einen echten Tiroler wiedererkennen läßt.

Jener alte Kampf in Tirol so wie auch wieder der spätere vom Jahr 1809, haben eine nicht geringe Bedeutung für die Gesammtgeschichte Deutschlands. Sobald nach dem unheilvollen dreißigjährigen Kriege die Zerrüttung des deutschen Reichs vollendet und die Superiorität Frankreichs anerkannt war, folgte von selbst, daß diejenigen deutschen Fürsten, die am meisten nach einer ganz unabhängigen Souverainetät trachteten, oder die sich von Oesterreich am meisten überragt und bedroht sahen, sich heimlich oder öffentlich an Frankreich anschlossen und mit französischer Hülfe ihre Macht zu erweitern hofften. Dieser reichsverrätherischen Politik folgten abwechselnd protestantische und katholische Fürsten. So lange der Religionskampf gewährt, hatten sich die Protestanten gegen den katholischen Kaiser der französischen Hülfe bedient. Nach Beendigung dieses Kampfes aber, als die theologischen Leidenschaften eingeschlafen waren, wendete sich die Fürstenpolitik, und gerade die angesehensten protestantischen Fürsten hielten sich zu Oesterreich (Brandenburg, Sachsen, Hannover), während das katholische Bayern in immer schrofferen Gegensatz gegen Oesterreich trat und sich mit Ludwig XIV. so eng verband, als sich je die Protestanten mit seinen Vorgängern verbunden hatten. Da nun die Franzosen in Italien und zugleich in Deutschland einfielen und ihre beiden Operationen diesseits und jenseits der Alpen natürlicherweise gern vermittelst einer Kommunikation durch Tirol verbunden hätten, so konnte ihnen nichts erwünschter und zuträglicher seyn, als der Abfall Bayerns vom Reich, da Bayern unmittelbar auf Tirol drückt; und es wurde daher auch die Hauptaufgabe Bayerns, den Weg durch Tirol zu forciren, um die Franzosen von dorther hereinzulassen ins Herz des Reichs und in die Nähe der Kaiserstadt. Es brach mit einem stattlichen Heere gegen die Gebirge Tirols auf und wurde vom schnell sich bewaffnenden Landvolk zurückgeschlagen. — Hundert und sechs Jahre später wiederholte sich dieselbe Begebenheit unter fast ganz ähnlichen Umständen. Noch immer war Frankreich die einige und darum siegreiche, Deutschland die getheilte und darum unterliegende Macht. Noch immer oder schon wieder war Bayern der Alliirte Frankreichs, und abermals galt es, die Verbindung zwischen Italien und Deutschland offen zu halten, als die Enkel derselben Bauern, die sich 1703 geschlagen,

1809 denſelben Heldenmuth bewährten und dieſelben Felſen aufs Neue mit franzöſiſchem und bayeriſchem Blute färbten. Das Unglück der Tiroler war die Schuld des Reichs und ſeiner erbärmlichen Lenker; der Heldenſinn und unſterbliche Ruhm der Tiroler aber war ihr eigenes Werk. Ihr zweimaliges Unglück beweist, wie alt der politiſche Unverſtand und die diplomatiſche Treuloſigkeit iſt, die über Deutſchland überhaupt waltete; ihr Heldenſinn aber beweist auch auf der andern Seite, welch edle Kraft noch in den ſo lange verwahrloſten Völkern ſchlummerte. Deutſche mußten gegen Deutſche kämpfen, von Franzoſen geleitet, zum Vortheil Frankreichs. Möge die Zeit kommen, in der man das nicht mehr wird begreifen können!

Herrn Jägers treffliches Werk beginnt mit einer orientirenden Einleitung, worin der Zuſtand Tirols vor dem Kampfe des Jahrs 1703 erörtert wird. Es iſt intereſſant zu ſehen, wie damals ſchon das Centraliſationsſyſtem und die Schreiberei anfingen, gutes altes Recht zu beſeitigen. „Wie jedem Kenner der tiroliſchen Geſchichte bekannt iſt, hatte Tirol bis auf das Jahr 1673 ein mehr oder minder unabhängiges für ſich beſtehendes Fürſtenthum gebildet. In dem langen Zeitraume ſeiner Selbſtſtändigkeit war aus den altgermaniſchen Elementen ſeiner Urſtämme ein Volk mit einer Verfaſſung hervorgewachſen, deren Eigenthümlichkeit ſich in ein weites Feld der verſchiedenartigſten althergebrachten Gewohnheiten und wohlerworbenen Befugniſſe von vier Ständen ausbreitete, und ein ſcharf abgemarktes Gebiet von Rechten und Pflichten zwiſchen Fürſt und Unterthan bildete. Das Land hatte ſich im Genuſſe derſelben ſeit Jahrhunderten wohlbefunden; das Geſammtwohl, wie die Individualität, war dadurch gefördert worden, und die unverwüſtliche Liebe der Tiroler zum angeſtammten Fürſtenhauſe war aus dieſem von oben herab mit wahrhaft landesväterlicher Sorgfalt gepflegten Boden hervorgekeimt. Bis über die Mitte des 17ten Jahrhundertes finden wir in dieſem Verhältniſſe keine Störung, vielmehr den erfreulichſten Einklang zwiſchen Fürſt und Landſchaft. Als aber, wie geſagt, gegen das Ende deſſelben Jahrhunderts Tirol aus einem ſelbſtſtändigen Fürſtenthum in die Form einer Provinz überging, und an die Stelle der unmittelbaren fürſtlichen Regierung eine von Beamten geleitete Verwaltung trat, finden wir auf einmal die Landſchaft im Krieg mit der ſo betitelten „Ober-Oeſterreichiſchen Regierung," und zwar in einem Prinzipienkriege. Von dieſer letztern ging nämlich ein unverkennbares Streben aus, an der alten Verfaſſung Tirols zu rütteln, die Grundlagen derſelben zu untergraben, Vieles z. B. das 1511jährige Landlibell, die von Kaiſer Maximilian I. dem Lande gegebene, in ihren Grundzügen oft und langerprobte Zuzugs- und Vertheidigungs-Ordnung, als für die Neuzeit nicht mehr paſſend, zu antiquiren und insbeſondere das Anſehen und die Macht der Stände zu ſchmälern, und Angelegenheiten, welche der Berathung der Landſchaft unterlagen, dieſer zu entziehen und auf kurzem aber verfaſſungswidrigem Wege durch ſich ſelbſt abzuthun. Nicht ſelten war dieſes Streben mit unedlen Winkelzügen verbunden. Die Landſchaft ſah ſich daher ſeit jener Zeit fortwährend in einen Kriegsſtand verſetzt, und ſetzte auf die Defenſive einmal angewieſen, dem Uebergreifen der Landesbehörden einen hartnäckigen Widerſtand entgegen, der ſich zwar unſtreitig auf dem Gebiete des Rechtes bewegte, aber die Intereſſen des Vaterlandes nicht immer fördern half. Woher dieſes angreifende Streben gekommen, iſt um ſo unerklärbarer, als es vom Hofe, der die Rechte und Freiheiten der tiroliſchen Stände ſchützte und ehrte, nicht ausging. Vielleicht war es ein Geſchenk der eben damals neuerrichteten Univerſität, mit welcher auch das römiſche Recht kam, das bekanntlich überall, wo es Eingang fand, als Todfeind germaniſcher Rechtszuſtände auftrat; vielleicht auch waren es die erſten noch nicht klar in das Bewußtſeyn getretenen Schwingungen jenes nivellirenden und centraliſirenden Geiſtes, der ſpäter durch die Verwiſchung alles Individuellen zum Zeitgeiſte erwuchs, und bekanntlich ſeine Geburtsſtätte nicht an den Höfen, ſondern in der Schule gefunden hat. Von dieſem Geiſte waren, um wieder auf die Geſchichte einzulenken, auch die im Jahre 1700 an der Spitze der tiroliſchen Landesverwaltung ſtehenden Behörden ergriffen; bei jeder Gelegenheit offenbarte ſich ihr Streben, an den altvaterländiſchen Inſtituten Tirols zu rütteln, und wir werden noch oft Veranlaſſung finden, die unglücklichen Folgen dieſer falſchen Stellung zu bedauern."

Die Tiroler ſahen den Krieg vor ihrer Thüre, als Prinz Eugenius im Jahr 1702 bei ihnen durchzog und den unſterblichen Uebergang über die Hochgebirge machte. Sie hatten damals viel Zank mit der Regierung wegen der Truppenverpflegung; allein ihre Treue und Anhänglichkeit an das Kaiſerhaus war ſo groß, daß auch nicht ein Einziger den Franzoſen in Italien verrieth, welche für ſie verderbliche Bewegung der Prinz Eugenius machte. Da nun Eugen in Italien war und andrerſeits Bayern vom Kaiſer abfiel, konnte man einen Einfall der Bayern und der mit ihnen vereinigten Franzoſen vom Norden her vorausſehen und deßhalb dachte man an die Landesvertheidigung, aber dem guten Willen der Stände von Tirol trat wieder das Centraliſationsſyſtem hemmend entgegen. Es wurde ein General Gſchwind zum Militärdirektor ernannt, der nichts weniger als geſchwind war und bei der erſten Gefahr den Kopf verlor. Das Nichthalten aller noch ſo klaren Zuſicherungen in Bezug auf die Entſchädigungen vermehrte das Mißtrauen. Man

kann nur den pedantiſchen Geiſt der damaligen Verwaltungen beklagen. Oeſterreich war in ſehr großer Bedrängniß und ſeine Kaſſen waren erſchöpft, es mußte an den Patriotismus des Volkes appelliren; aber die „Kriegsrathsperücken“ verſtanden ſich nicht darauf, begeiſternd zum Volke zu reden, ſondern führten den kleinen Krieg in den Kanzleien und chikanirten die Stände, die, wenn man ſie anders zu faſſen verſtanden hätte, gern das Doppelte und Dreifache zum Opfer gebracht hätten, wie ſie es in der Gefahr auch wirklich brachten. Dieſe anſcheinend langweiligen Erörterungen zwiſchen den Landesbehörden und Ständen ſind ſehr lehrreich.

Als der Kurfürſt von Bayern den Einfall in Tirol beſchloß, glaubte gerade der, dem die Vertheidigung anvertraut war, am wenigſten daran. General Gſchwind war ganz ruhig nach Südtirol gereist, und es fiel ihm nicht ein, dem Sturm zuvorzukommen. Kaiſerliches Militär war mit Ausnahme einiger hundert Rekruten keins vorhanden; kein Paß war beſetzt, die kleinen Feſtungen des Landes verwahrlost. Nichts konnte helfen, als eine Bewaffnung des ganzen Volks, aber das war dem General unausſtehlich, er verachtete das Bauerngeſindel und erwartete nicht das mindeſte von ihm. Auch die Mehrheit der Landesräthe ſtimmten gegen die Volksbewaffnung. Das Protokoll ihrer Konferenz iſt hier abgedruckt. Man kann ſich nichts Erbärmlicheres denken. So geht es, wenn Kanzleiherrn unter ihrer Perücke Gedanken großen Muthes in Landesgefahren ſchöpfen ſollen und keine finden. Der eine wollte ſich Gott, der andere gar dem Kurfürſten von Bayern vertrauen.

Inzwiſchen rührte ſich das Volk ſelbſt. „Am 17. Juni kamen viele Tauſend Bauern nach Innsbruck, theils um Gewehr und Munition zu faſſen, theils um weitere Weiſung zu erhalten. Aber hier war lauter eitle Verwirrung. Die Rathſitzungen dauerten zwar von frühem Morgen bis in die ſpäte Nacht, doch wußte Niemand, was man beginnen, noch welches Mittel man ergreifen ſollte. General Gſchwind namentlich verlor ganz den Kopf. Anſtatt mit ruhigklarem Blicke Ordnung in die Maſſen zu bringen, gab er die verworrenſten Befehle.“

Der Kurfürſt zog ſtolz mit ſeinem Heere den Inn hinauf. Da vor der kleinen Feſte Kufſtein ſtieß er auf den erſten Widerſtand. Ein öſterreichiſcher Korporal mit ein Paar Soldaten und vierzig auserleſenen Tiroler Bauernbuben vertheidigten einen viereckigen Thurm an der Straße und verlegten dem ganzen bayeriſchen Heer den Weg, ein mörderiſches Feuer eröffnend. Vergebens mahnte man das kleine Häuflein zur Uebergabe. Sie konnten erſt am andern Tage durch einen Sturm beſiegt werden. Der Kurfürſt freute ſich über die heldenmüthigen Bauernſöhne und entließ ſie in Gnaden. Dann nahm er das feſte Kufſtein ohne alle Mühe ein, weil der ungeſchickte Kommandant, indem er die Vorſtädte raſiren wollte, die Stadt ſelbſt in Brand ſteckte. Hierauf zog der Kurfürſt vor die zweite kleine Feſte Rattenberg. Dieſer ſchnelle Erfolg der Bayern im offnen Innthal reizte das Tiroler Landvolk zur Wuth. Man ſchrie über Verrath: „Daher mußten die Fluchtwägen der Beamten und Adeligen, welche ſich gerade damals ins Puſterthal, Etſchland oder nach Vorarlberg zu retten ſuchten, die erſten Ausbrüche der Erbitterung fühlen. Nicht weit vom Brenner geriethen die Wägen des Freiherrn von Troyer, des Hofkammerrathes Egitz und des Grafen Ferrari mit vielem Tafelſilber und andern Koſtbarkeiten in ihre Hände, und wurden rein ausgeplündert. In Telfs überfielen die Ober-Innthaler den Regimentsrath Baron Zech; in Flauerling den Grafen Pergen; in Zirl die Frau von Thurn, welche mit ihren Familien und einigen Koſtbarkeiten nach Vorarlberg entfliehen wollten, ſchimpften ſie Landesverräther, und zwangen ſie unter Androhung von Mord und Plünderung nach Innsbruck zurückzukehren.“ Die Räthe in Innsbruck geriethen nun zwiſchen zwei Feuer, indem ſie ſich nicht weniger vor den Bauern, als vor dem Feinde fürchteten, wie folgender Beſchluß, den ſie faßten, beweist: „Da zwar die Gefahr vor den Feinden, als: Franzoſen, Bayern und Bauern allerdings ſehr groß, doch in der Erwartung, daß Rattenberg ſich vierzehn Tage halten könne, noch nicht Alles verzweifelt ſey, wolle man Räthe zur Beruhigung und Ermunterung des Volkes ausſenden, ihnen aber zugleich Vollmacht mitgeben, im äußerſten Falle über das Innthal zu kapituliren. Vorſichts halber ſoll man zu Hauſe zum eigenen Schutze die Herrſchafts-Bedienten bewaffnen.“ Ihre Diener hätten ihnen aber nicht viel Schutz gewährt, und ſie beſchloſſen daher, ſich lieber auf die Ankunft des Kurfürſten zu verlaſſen, deſſen Gnade man ſich durch den in Innsbruck wohnenden Provinzial der Jeſuiten, Pater Waibl, zu verſichern hoffte. Das war jetzt der Mann des Tages, ihn ſchickte man ins bayeriſche Hauptquartier. Unterdeß fiel auch Rattenberg durch die Kopfloſigkeit des General Gſchwind; da floh der Adel mit ſeinen Dienern und Pferden und die Räthe in Innsbruck ſchickten dem Jeſuiten noch eine Deputation nach, unterwarfen ſich, verſprachen die Entwaffnung des Landvolkes und befahlen ſogar der Beſatzung des wichtigen Paſſes in der Scharnitz abzuziehen. General Gſchwind retirirte jenſeits des Brenner. Der Kurfürſt nahm noch Hall, Schwatz und hielt ſeinen Triumpheinzug in Innsbruck. Das Jeſuitenhaus daſelbſt wurde der geheime Sitz der Regierung. Dieſe Hinneigung der Jeſuiten zur damaligen franzöſiſch-bayeriſchen und antikaiſerlichen Politik iſt merkwürdig. Der Kurfürſt

erließ eine Proklamation, worin es unter andern heißt: „Insbesondere verspreche er allen Gemeinden und Bauerschaften, welche die Waffen niederlegen, in ihre Häuser und Höfe zurückkehren, und thun, was getreuen Unterthanen geziemt, seinen Schutz, und eine so milde und liebevolle Behandlung, daß sie den Unterschied zwischen dem vorigen alten Traktament, und seiner neuen Regierung handgreiflich verspüren sollten." Der Verf. fügt hinzu: „Wäre die Treue und Anhänglichkeit der Tiroler an das Haus Oesterreich weniger fest gewesen, als sie wirklich war, dieses Versprechen hätte Anklang finden können. Wie schlecht die Tiroler von ihren Obrigkeiten behandelt waren, geht aus einem Briefe des Bischofes von Augsburg, Alexander, an den Kaiser ddo. 13. Jänner 1704 hervor: Es sey aller Orten bekannt, schrieb dieser, daß seit einigen Jahren die gottliebende Justiz, das Publikum und Cammerale also schlecht ist administrirt worden, daß sich fast Männiglich Uninteressirter darüber scandalisirt hat. Sonderheitlich aber seint die Arme, so keine Mittel oder Adhärenz gehabt, am meisten gravirt und gedrückt worden, wodurch man dann den gerechten Zorn Gottes auf sich geladen u. s. w."

Sobald der Kurfürst die Hauptstadt Tirols inne hatte, traf er alle Maßregeln, sich theils den Rücken zu decken, theils den Weg über das Gebirge zu bahnen. Er ließ die schändlich verkaufte Scharnitz besetzen, schickte den General Novion mit einer Abtheilung des Heeres den Inn hinauf und entsandte seine Hauptmacht auf der großen Straße nach dem Brenner. Seine Vorposten nahmen Sterzing ein und kamen bis zur Peisserbrücke, die der unfähige General Gschwind Preis gab, die aber durch einige Förster des Grafen von Wolkenstein zerstört wurde. Wären die Bayern schneller gewesen, sie hätten den Brenner behaupten und Briren besetzen können; aber der Kurfürst eilte nicht, weil er sich eines ernsten Widerstandes von Seiten des Landvolks nicht versah. Er ließ durch die Interimsregierung in Innsbruck eine Kontribution durchs ganze Land ausschreiben und bedachte nicht, welchen Zorn das beim Volke wecken mußte. „Am 27. Juni kamen die reitenden Kammerboten mit der bayerischen von den geheimen Innsbrucker-Stellen ausgefertigten Kontributions-Forderung nach Botzen. Ihr Erscheinen goß Oel ins Feuer. Das Staunen über das unverschämte Begehren war nicht größer als der darüber entstandene Aerger. Nicht nur schien ein so theuer erkaufter Friede unerträglicher als offener Krieg; die feindliche Forderung fiel im Etschlande auch auf einen ganz eigenen Fleck. Hier, unter einer milden Sonne, auf einem Boden, der nicht nur alles gewährt, was zur Nothdurft des Lebens, sondern auch vieles, was zur Erheiterung und zum Vergnügen gehört, lebte seit Urzeiten ein ziemlich unabhängiger Adel und wohlhabender Bauernstand. In den frühesten Jahrhunderten hatte sich hier ein reges Leben, ständische Verfassung, ein freies Gemeindewesen und der Kern eines Ländchens („Die Grafschaft Tirol mit dem Land an der Etsch") ausgebildet, welches nebst dem Namen auch den Typus seiner Sitte und Verfassung im Laufe der Jahrhunderte auf alle übrigen um diesen Kern sich sammelnden Landestheile übertrug. Ständischer Freiheitsinn, Haß gegen drückende Oberherrschaft, glühende Liebe zum heimathlichen Boden, und eine stets rüstige Kraft, denselben als die Quelle des Familien-Wohlstandes gegen fremde An- und Eingriffe selbst mit dem Blute zu vertheidigen, waren hier von jeher zu Hause. Man kann sich also denken, mit welcher Erbitterung die bayerische Kontributions-Forderung aufgenommen wurde. In der ersten Aufwallung verhaftete man den Kammerboten, und rüstete sich zum Aufbruche. Aus allen Gerichten des Etschlandes trafen Abtheilungen von Scharf- und Scheibenschützen ein. Ueberall stand der Adel an der Spitze oder trat in die Reihen des gemeinen Mannes. Die tiefern Etschländer erschienen unter Anführung des Joseph Anton von Cazan zu Griesfeld, eines militärischen Talentes. An ihn schlossen sich die Scheibenschützen von Botzen an, unter ihrem Fähnriche Eberschlager. — Am 27. Juni brachen die Massen auf gegen Briren; der Adel fast durchaus zu Pferd; die städtische Landmiliz unter Hauptmann Ignaz Anton von Troyer, dem Lieutenant Michael Abmayr, Johann Mirdinger und Aichberger. Von beiden Thalseiten strömte der Landsturm herunter, nicht ohne Blutschuld die Rittner. Sie hatten Tags zuvor ihren Pfleger Georg Plankenstein grausam ermordet. Am 26. Abends war dieser, von Innsbruck zurückkommend, mit seiner Gemahlin den Weg gegen Stain hinaufgeritten. Die Bauern, von Botzen her bereits aufgeboten, fragen ihn: „Ob es wahr sey, daß es mit dem Kriege schlecht stehe, und ob man sich wehren soll?" Ohne die Folgen zu berechnen, gab Plankenstein die unbesonnene Antwort: „Was die großen Herrn thun, müssen wir halt auch thun. Auch kann es uns gleichgültig seyn, ob wir dem Bayerfürsten oder dem Kaiser angehören." Der arme Mann büßte das unüberlegte Wort mit dem Leben. Als offenbarer Landesverräther ward er von den wüthenden Bauern dergestalt zerrissen und zerhackt, daß man die Stücke seines Leichnams in ein Leintuch zusammengebunden begraben mußte. Im Burggrafenamte hatte sich inzwischen der Landsturm ebenfalls erhoben."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 88.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 30. August 1844.

Geschichte.

Tirol und der bayerisch-französische Einfall im Jahre 1703. Aus archivalischen und andern gedruckten und ungedruckten Quellen bearbeitet von P. Albert Jäger, Benediktiner des Stiftes Marienberg. Innsbruck, Wagner, 1844.

(Schluß.)

„Am frühen Morgen des 27. Juni verkündeten die Lärmschüsse vom Hauptschlosse Tirol herunter und die Sturmglocken aus allen umliegenden Thürmen die Gefahr des Vaterlandes. Im ganzen Burggrafenamte entstand gewaltige Aufregung. Bauernschaaren mit Heugabeln, Morgensternen, Reithauen und Aexten bewaffnet drängten sich nach Meran. Nachmittag erschien aus den Gerichten jenseits der Etsch Ritterschaft und Adel, an der Spitze Graf Franz Adam Wilhelm von Brandis, mit ihren Leuten. Gleiche Aufregung herrschte im Vintschgau. Nun waren schon mehrere Tausend Mann in Meran versammelt. Da beschlossen die Anführer den großen ohne Feuergewehre bewaffneten Haufen nach Hause zu schicken, und nur die einrollirte Miliz und die Scheibenschützen des Burggrafenamtes sammt den Freiwilligen vom Ritter- und Adelstande ausziehen zu lassen. Aber nun brach schmähliche Meuterei aus. Die vorlautesten waren die Algunder, von ihnen aufgehetzt auch andere Bauerschaften. Vor allem wollten sie das Taggeld sogleich baar auf die Hand haben, verschmähten die festgesetzten vierzehn Kreuzer, und wollten wissen, wie während ihres Auszuges Weiber und Kinder zu Hause verpflegt würden. Andere schrien laut, „ehe man ausziehe, müsse man gewissen Herrn die Hütten über den Köpfen zusammenbrennen, dann wolle man sehen, was zu thun sey.“ All dieser Tumult schrieb sich aus dem Hasse des Volkshaufens gegen die Beamten des dortigen Stadt- und Landgerichtes, und vorzugsweise gegen Hohenhauser her,“ den Oberstwachtmeister der Landmiliz im Burggrafenamt, gegen den der Herr von Aspermont überdieß einen tödtlichen Privathaß hegte, der hier besonders thätig mitwirkte.

„Die Auszüge der Botzner, des Etsch- und Eisackviertels waren mittlerweile nach Brixen gekommen. Hier fanden sie Alles in einem Zustande, wie nur derjenige zu seyn pflegt, wo keine Freiheit von unten und keine Kraft von oben ausgeht; wo man nach dem beliebten Klugheitssystem des Lavirens gerne mit zwei Winden segeln, und durch alle Klippen ohne anzustoßen vorbeikommen möchte. Sie fanden das Volk entmuthigt, den Fürstbischof und sein Domkapitel verzagt, und nur auf Mittel bedacht, mit dem Feinde sich abzufinden.“ Da traf Canzan mit den begeisterten Schaaren der Etschländer ein; alles nahm nun eine andere Wendung. „In der ganzen Stadt wirbelten die Trommeln, die Bürger stellten sich freiwillig ins Gewehr, und erflehten vom Bischofe den Segen zum Aufbruche. Solcher Begeisterung widerstand der Bischof nicht länger; er gab ihnen den Segen, und entließ sie.“ Um diese Zeit wurde der unglückliche Hohenhauser bei St. Martin vom wüthenden und gegen ihn noch besonders aufgehetzten Volke umgebracht.

Die kühnen Bauern zogen nun den Brenner hinauf, nahmen Sterzing wieder ein, schlugen ihr Lager dicht neben dem bayerischen auf der Höhe des Brenners auf und tödteten mit ihren nie fehlenden Stutzern in wenigen Stunden eine Menge Feinde. Nun führte aber das Unglück schon wieder einen kaiserlichen General herbei, Namens Guttenstein, der vom Volkskrieg eben so wenig hielt und verstand, wie Gschwind, und den weisen Befehl ertheilte, das Landvolk solle den Brenner wieder verlassen. Ja er löste sogar in Brixen die Miliz auf.

Mittlerweile geschahen auf einem andern Punkt große

Dinge. Indem Novion den Inn hinaufzog, kam er nach Landeck und feierte dort das Feſt Peter und Paul. Seine Leute thaten ſich ungemein gütlich und begingen großen Uebermuth. Sonderlich die rothen franzöſiſchen Dragoner ſchienen das Handwerk zu verſtehen und wußten alles in Kontribution zu ſetzen. Aber in demſelben Wirthshauſe zu Landeck (das jetzige Poſthaus), in welchem die Offiziere ſchwelgten, hielt der kühne Wirth, Johann Linſer, an demſelben Feſttage eine geheime Zuſammenkunft patriotiſcher Männer und verabredete mit ihnen die Mittel, den Feind zu verderben. An ihre Spitze aber ſtellten ſie den Pflegverwalter von Landeck, Martin Andreas Sterzinger, einen ausgezeichneten, das allgemeinſte Vertrauen genießenden Mann. Dieſer nun bot weiter oben im Thal das Landvolk auf, hielt eine begeiſternde Rede an daſſelbe und traf folgenden Vorkehr. „Am 30. Juni zog er mit ſeinen Schaaren zur Pontlatzerbrücke, ließ dieſe abtragen, an beiden Bergſeiten Verſtecke für die Schützen anlegen, und am Fließerberge hinaus, ſchwebend ober der Straße, Steinlager aufſchichten. Dazu beſtellte er vierhundert Mann und unterſtützte ſie mit hundert auserleſenen Schützen. Sie ſollten ſich, in Schußweite ober der Straße bis zum alten Zoll hinunter, im Gebüſch und hinter Steinen verſtecken, keiner ſich rühren, und den Feind gegen die Brücke anrücken laſſen. Erſt, wenn ſie dort das Zeichen ſähen oder hörten, ſollten ſie auf einmal ſich erheben, und mit Steinen und Kugeln den Feind angreifen. Die Schützen ſollten aber nicht auf Gerathewohl in den großen Haufen feuern, ſondern jeder ſich einen Mann auswählen. Jenſeits der Brücke, auf Prutzerſeite, ließ Sterzinger zwei kleine Stücke, nebſt einigen Doppelhacken aufführen, und mit einer Bruſtwehre verkleiden. Nun wurde, außer den Boten Niemanden mehr erlaubt, nach Landeck zu gehen, und überhaupt allen die größte Wachſamkeit und Stille empfohlen. Und in der That, groß war die allgemeine Treue. Obwohl Boten von Pontlatz nach Landeck und von Landeck nach Pontlatz hin und her gingen, und in Landeck viele um das Geheimniß wußten, entſchlüpfte dennoch keinem auch nur ein Wörtchen, das auf das Geheimniß hingedeutet hätte." Der Erfolg entſprach der Erwartung aufs vollkommenſte. Am 1. Juli gingen die Bayern und Franzoſen unter Novion in die Falle und wurden an der Pontlatzerbrücke plötzlich mit Steinen und Kugeln überſchüttet. „Hinter jedem Felſen knallt eine heißbrennende Kugel hervor, von allen Hügeln rollen losgelaſſene Steinlager krachend nieder, und ringsum erſchallt jauchzender Siegesruf. Schrecklich war die Lage der Feinde. Beinahe ſenkrecht unter die zerſchmetternden Steine hingeſtellt, haben ſie auf der einen Seite den tiefen Abgrund des reißenden Innſtroms, auf der andern die ſteile Bergwand neben ſich, und können weder vorwärts noch rückwärts entfliehen. Das Blitzen der Feuerröhre, das donnernde Krachen der niederſtürzenden Felſentrümmer, der nebeldüſtere Tag wirken wie die Schreckniſſe des jüngſten Gerichtes auf die entmuthigten Ausländer. Einige warfen ſich auf die Knie und flehten um Erbarmung, andere, namentlich die Reiter, ſprengten in den Inn, und ſtürzten mit den Pferden in dem reißenden mit Felsſtücken gefüllten Strombeete; und wie furchtbar die herabrollenden Steine in die unglücklichen Reihen einriſſen, beweiſet die Thatſache, daß in der Nähe des alten Zolles einige Feinde von denſelben auf die entgegengeſetzte Thalſeite hinüber geſchleudert wurden. Die Trommel eines ſolchen Unglücklichen ward zum Wahrzeichen des ſchauerlichen Ereigniſſes in der Zöllnerfamilie Stapf bis auf unſere Tage aufbewahrt." Novion ſelbſt entkam mit dem Reſt ſeiner Truppen und floh nach Landeck zurück. Hier aber erwarteten ihn wieder bewaffnetes Landvolk unter Dominik Taſch. „Dieſer ſtellte ſich, wie einſt Horatius Cocles, an den Eingang der Pfahlbrücke, und ſchlug, als der Marquis Novion, der Graf Porzia und mehr andere Offiziere daherſprengten, mit ſeiner Keule ſo gewaltig um ſich, daß kein Feind über die Brücke kam. Ein Paar der eindringendſten Reiter ſchmetterte er im Augenblick, wo ſie ihre Piſtolen auf ihn abdrücken wollten, mit kräftigem Schlage in den Inn hinunter. Dieſen Widerſtand ſetzte Taſch ſo lange fort, bis einige andere Männer einen Nußbaum gefällt, und quer über die Straße heruntergeworfen hatten. Nun war der Weg geſperrt, und Taſch ſprang zu ſeinen Leuten zurück. Sogleich fiel von allen Seiten ein Hagel von Kugeln unter die gehemmten und ſich drängenden Reiter. Die Bauern rannten aus den Obſtgärten von Perfuchs auf die Straße hinunter, und ſchoſſen die Feinde von ihren Pferden, oder ſchlugen ſie mit ihren Aexten herab. Aus dieſem Gemetzel rettete ſich der Grenadierhauptmann Graf Porzia mit einigen Dragonern und Grenadieren in einen Stall, da, wo jetzt die Gärbe ſteht. Er ließ die Thüren verrammeln, und auf die nacheilenden Bauern herausfeuern, wodurch einige verwundet wurden. Hierüber ergrimmt ſtießen unſere Leute die Thore ein, und erſchlugen die Soldaten mit Aexten. Graf Porzia hielt, auf den Knien liegend und um Schonung des Lebens flehend, einen Beutel voll Gold empor, aber ein ſchlechter Bube, wie Sterzingers Bericht ſagt, ſpaltete ihm mit ſeiner Art den Kopf. Während dieß im Jägerſtalle vorging, waren der Marquis Novion, Graf Taufkirchen, Oberſtlieutenant der Monaſterolſchen Dragoner, und ein franzöſiſcher Generalmajor, deſſen Name nicht aufgezeichnet wurde, über die Landbrücke entkommen, und ſprengten mit einigen zwanzig Dragonern

durch Landeck der Zamserbrücke zu. Allein dort mußten sie sich kriegsgefangen ergeben. So entrann also von der ganzen feindlichen Abtheilung kein Mann, der die Kunde der Niederlage dem Kurfürsten bringen konnte."

Es war ein geringer Ersatz für die Bayern, daß sie um dieselbe Zeit die Feste Ehrenberg gewannen. Am 3. Juli wurde eine Abtheilung Bayern, die der Kurfürst ins Oberinnthal nachschickte, ebenfalls hart angegriffen und zurückgeschlagen, und auf dem Brenner, da hier Guttenstein die Begeisterug des Volks nicht zu dämpfen vermochte, mehrten sich die Bauern so und schossen mit solcher Sicherheit auf den Feind, daß alle Spitäler von Innsbruck und Hall mit verwundeten Bayern sich füllten und ein immerwährender Wagenzug derselben den Brenner herunter ging. Die Tiroler schossen aus sicherm Versteck hinter Schanzen, Bäumen und Felsen von allen Punkten aus, wo sie dem Feinde beikommen konnten, und waren nicht zu vertreiben. Ein Hauptangriff am 17. Juli kostete den Bayern 700 Mann. Erst am 20. kam der Kurfürst selbst auf den Brenner, um mit Gewaltmassen durchzubrechen; allein da erhielt er die Kunde, daß auch in seinem Rücken bei Hall der Aufstand in vollen Flammen sey.

In Hall kommandirte der bayerische General Verita, ließ die Stadt in eine Festung umschaffen und die Bauern schanzen, was ihnen überaus verhaßt war. Da nun die Unterinnthaler merkten, wie gut sich ihre Landsleute in Oberinnthal und auf dem Brenner schlugen, faßten auch sie wieder Muth, überrumpelten die Feste Rattenberg, nahmen den bayerischen Kommandanten daselbst gefangen, und fielen auch in der Stadt Hall auf einmal mit solcher Furie über die Bayern her, daß General Verita selbst im Getümmel erschlagen wurde. Zugleich bemächtigte sich der kaiserliche Oberstlieutenant Heindl mit dem Landvolk auch wieder der Scharnitz, so daß dem Kurfürsten alle Rückzugswege abgeschnitten wurden. Ja Innsbruck selbst wäre vom Volk wieder genommen worden, wenn die Zirler, die an ihrer Brücke 200 Bayern erschlugen oder gefangen nahmen, von Heindl unterstützt worden wären.

Natürlicherweise gab der Kurfürst nun augenblicklich den Brenner auf und zog schon am 23. mit dem Kern seiner Macht gegen den Zirlberg, um die Schanzen daselbst zu erobern und sich diesen Rückzugsweg um jeden Preis zu sichern. Und das gelang ihm auch nach einem blutigen Kampfe, in welchem der Graf Arco an seiner Seite erschossen wurde. Der Schütz hatte es auf den Kurfürsten selbst gemünzt, aber nur den reicher gekleideten Grafen für ihn genommen. Aus Wuth verbrannten die Bayern fast alle Dörfer in der Umgegend Innsbrucks, warteten aber das Heranrücken des Landvolks vom Brenner her nicht ab, sondern verließen das Land.

Nun zog Guttenstein mit dem Landsturm in Innsbruck ein und alles wurde auf den alten Fuß hergestellt. Die Erbitterung gegen die Jesuiten war groß und die Bauern drangen ins Kollegium derselben ein, verlangend, man solle ihnen nun auch Braten und Wein geben, wie den Bayern. Doch that man ihnen weiter nichts, als daß man sie „Landesverräther" schalt. Guttenstein verfolgte den Kurfürsten nicht und ließ die Päße abermals offen, so daß die Bayern nur gerade wieder ins Land hätten herein kommen dürfen; denn jetzt wurde die Aufmerksamkeit der Tiroler auf einen ganz andern Punkt gezogen. Der französische Feldherr in Italien, der Herzog von Vendosme, wunderte sich, warum die Bayern nicht kämen und ging ihnen entgegen. Nichts ist bewundernswürdiger als die Treue der Tiroler, die so lange dem Bayer widerstanden, ohne daß auch nur Einer von ihnen den Franzosen in Italien Nachricht gegeben hätte. Als Vendosme endlich zwei Verräther für Geld auftrieb, um einen Brief an den Kurfürsten abzuschicken, war es zu spät. Er drang im Etschthal vor. Da eilte Cazan in seine südliche Heimath zurück und 1200 Tiroler Schützen begleiteten ihn, die sich bei Molveno so geschickt postirten, daß es dem Feind trotz aller Anstrengungen nie möglich wurde, sie von da zu vertreiben. Kurz, Vendosme richtete im Süden gegen das tapfere Bergvolk nicht mehr aus, wie der Kurfürst im Norden, und zog im hellen Zorn ab, nachdem er Trient vergeblich bombardirt und das Land ringsumher mit Mord und Brand verheert hatte.

Das Land war nun frei, aber es hatte viel gelitten und sollte noch mehr leiden. Man mußte zu gezwungenen Anleihen seine Zuflucht nehmen, um die Bedürfnisse des Landes zu bestreiten. Das bewaffnete Landvolk zeigte hie und da einen sehr unruhigen Geist und machte noch von Zeit zu Zeit seiner Erbitterung Luft. Auf dem zunächst ausgeschriebenen großen Landtage wurden eine Menge Landesbeschwerden vorgebracht. Guttenstein, der dem Lande viel Geld abgeführt hatte, ohne darüber Rechnung abzulegen, wurde angeklagt und suspendirt. Der Kaiser beruhigte die Gemüther durch versöhnende Worte, ging aber auf die weiter greifenden Forderungen der Stände nicht ein.

Der Verfasser schließt die Erzählung des großen Kampfes mit den sinnigen Worten: „Diese Geschichte zeigt, wie viel darauf ankomme, daß Behörden an der Spitze einer Landesverwaltung stehen, welche sich als Väter des Volkes, als Vertreter seiner Rechte betrachten, und in inniger Verschmelzung mit der Sinnesart,

Denk- und Gefühlsweise des Landes ſich von Gerechtigkeit leiten laſſen; ſie zeigt ferner, welcher unverwüſtliche Kern von Anhänglichkeit an das Kaiſerhaus im tiefſten Weſen des Tirolervolkes liege, und welche Spannkraft dieſe Liebe in Augenblicken der Noth in die phyſiſchen und moraliſchen Muskeln deſſelben zu bringen vermöge; ſie zeigt aber auch, wie ſchwer es ſey, eine aufgeregte Volksmaſſe wieder ins Geleiſe der Ordnung zurückzuführen, wenn auf der einen Seite die Leidenſchaft der Gemüther, Ueberſchätzung der eigenen Verdienſte, und der Eigennutz, der ſich gerne jeden Schritt und Tritt möchte zehnfach belohnen laſſen, ihre hochgeſpannten Forderungen nicht erfüllt ſehen, auf der andern Seite ungerechte und keines Vertrauens würdige Diener der Regierung die wahren Verdienſte des Volkes nicht anerkennen, und den Schmerz der Wunden anſtatt zu lindern, noch mehr verſchärfen."

Romane und Novellen.

1) Hermine oder der Aprilabend zu Frankfurt. Ein Roman von Dr. S. Zirndorfer. Hanau, Edler, 1844.

Ein politiſcher Roman. Der Held deſſelben iſt Edwin, ein junger Student, der in doppelter Weiſe ſchwärmt, einmal nämlich für ſein geliebtes Mädchen Hermine und außerdem für die Freiheit. Er wirkt mit bei dem Frankfurter Attentat, wird verwundet, wird gefangen, wird verhört und lange im Kerker gequält, bis man plötzlich erfährt, er habe ſich ſelbſt das Leben genommen. Aber dem iſt nicht ſo. Ein Jeſuit, der lange ſchon ſeine geliebte Hermine umſchlichen, und zur Beute auserſehen, hat ihm im Kerker den Hals abgeſchnitten und bemächtigt ſich nun des unglücklichen Mädchens, die in des bekannten Proli Arme geliefert wird, denſelben nach Amerika begleiten muß, nach einer Reihe von Jahren aber abgehärmt, von Schande und Elend niedergedrückt, ins väterliche Frankfurt zurückkehrt. — Die Farben ſind ſtark aufgetragen, das Abenteuerliche wird bei den Haaren herbeigezogen. Wer mag hier das friedliche deutſche Frankfurt wiedererkennen?

2) Die Thugs oder indiſcher Fanatismus. Hiſtoriſcher Roman von Karl Rößler. Zwei Theile. Altenburg, Schnuphaſe, 1845.

Da beide Theile zuſammen nur einen ſchwachen Band von in Summa 260 Seiten geben, war die Theilung wohl überflüſſig. Der Dichter führt uns in dieſem Werke auf den klaſſiſchen Boden Indiens; allein er hat ſich die Sache etwas leicht gemacht. Die Fülle der indiſchen Natur und des indiſchen Lebens iſt zu groß und fremdartig, als daß ſie in der gewöhnlichen Manier und Sprache eines modernen Romans abgeſpiegelt werden könnte.

3) Erzählungen und verſchiedene Aufſätze. Aus dem Franzöſiſchen von Karl Bertling. Danzig, Rathke und Schroth, 1844.

Zwölf kleine Erzählungen, Genrebilder und Gerichtsſcenen nach A. Dumas, Mehul, M. Aycard, Durand, E. Quinet ꝛc. Meiſt recht unterhaltend. Am artigſten iſt die Erzählung von Anacis Segalas von einem jungen Edelmann in Paris, der im Jahr 1762 aus Liebe närriſch wird und im Jahr 1802, plötzlich zur Vernunft zurückgekehrt, ſeine bis dahin im Porträt angebete Schöne als ein altes Weib in Natura wiederfindet.

4) Zwei Muſenſöhne und ein Spaßvogel oder Linneus, Artedi und Rudbeck von Karl von Zeipel. Aus dem Schwediſchen. Berlin, Morin, 1844.

Eine humoriſtiſche Idylle aus der Jugendzeit des berühmten Linné, in der Weiſe, wie man aus der Jugend ſchon ſehr vieler berühmter Dichter, Denker und Künſtler einzelne Scenen aufgegriffen und romantiſch behandelt hat.

5) Kleine Erzählungen von M. J. von Cruſenſtolpe. Aus dem Schwediſchen. Daſelbſt, 1844.

Vom Verfaſſer des „Mohren oder des Hauſes Holſtein-Gottorp," aus ſeiner frühern Zeit, Erſtlinge von geringem Werthe.

6) Lichtbilder aus der modernen Welt. Daſelbſt, 1844.

Zwei Erzählungen, beide ziemlich ſentimental. Die Heldin der erſten iſt ein edles Mädchen, welches vertauſcht und unter fremdem Namen aufgezogen wird, aber das Glück, zu dem ſie geboren iſt, wiederfindet. In der andern Erzählung iſt das Motiv eine rührende Verſöhnung.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 89.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 2. September 1844.

Dichtkunst.

Neueste Dichtungen von J. H. von Wessenberg. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

Der edle Sänger vom Bodensee läßt sich, trotz seiner Jahre, wieder in frischen freien Klängen vernehmen. Diese neuen Lieder beginnen mit dem Preise des Frühlings und der ewig jungen Natur, an deren Betrachtung der Dichter übrigens gern eine höhere geistige Beziehung knüpft. So in dem schönen Liede vom Regenbogen:

Schwarze Wolken, Sturm verkündend,
Rauschen über mir empor,
Wo die Luft, sich schnell entzündend,
Furchtbar dröhnt vom Donnerchor.
Da erscheinst du, Farbenbogen,
Sanft von Berg zu Berg gezogen!

Schrecklich hat der Sturm gewüthet;
Fluth deckt seines Zuges Spur;
Eines Schlachtfelds Anblick bietet,
Wild durchwühlt, der Wald, die Flur.
Sieh da strahlst du, Friedensbogen!
Still auf der Zerstörung Wogen.

Wandelt sich in Fluch der Segen,
Dessen Born die Wolken sind,
O wie weckt ein ew'ger Regen
Bange Sorg' im Erdenkind!
Doch da sprichst du, Regenbogen:
Seinem Fleh'n sey Gott gewogen!

Brüllend, tobend, gleich Gewittern,
Stürzt der Bergstrom in den Schlund;
Herz und Fuß des Pilgers zittern,
Wankt doch selbst der Berge Grund.
Doch wie hold spielt mit der Wogen
Schaum dein Zauberglanz, o Bogen!

So im wechselvollen Leben
Seh'n wir eine Vaterhand,
Deine Zauberlichter weben
Auf des Schreckens finstre Wand.
Schön von Berg zu Berg gezogen
Hat sie dich, o Regenbogen!

Die Gedichte des Herrn von Wessenberg charakterisirt bei schönem elastischem Wohlklang, dem man keine Erstarrung der Jahre ansieht, eine gewisse Milde und Sanftmuth des Herzens, dem es aber keineswegs an Kraft und Stolz gebricht, wenn es gilt, gegen das Schlechte aufzutreten. Religion und Vaterland sind des Dichters Leitsterne. — An die allgemeinen Naturbilder schließen sich zunächst landschaftliche Porträts an, die der Dichter auf seinen letzten Reisen in Italien und Frankreich gesammelt hat; Reisebilder besonders aus der Lombardei, vom Comersee, aus Venedig; aus der Schweiz von Pfäffers, dem Genfer See; aus Frankreich, Clugny, Vagnères, Avignon, Vaucluse ꝛc. Um von diesen reizenden Schilderungen nur wenige Proben zu geben, heben wir das herrliche Spiegelbild des Genfersees bei Vevey hervor.

Hier, wo noch erst die Zaubergegend
Im See sich malte, sonnerhellt,
Siehst du jetzt, leise nur sich regend
Die Schatten von verblichner Welt.

Doch von der Erde schau gen Himmel!
Dort aus dem tiefen, dunkeln Blau
Enthüllt in funkelndem Gewimmel
Sich dir der Schöpfung Wunderbau.

In welche gränzenlose Räume
Ist uns ein Blick dort aufgethan!
Nicht Schattenbilder sind's, nicht Träume,
Nein, Welten, wandelnd ihre Bahn.

O die ihr dort in ſichern Kreiſen
Ob unſern Häuptern zahllos ſchwebt;
Ihr zeugt dem Geiſt, wie keine Weiſen,
Vom Urgeiſt, der das All belebt.

Die Steigerung vom Erhabenen zum Erhabenſten kann nicht ſchöner ausgedrückt werden.

Und das Bad von Pfäffers. Der Dichter redet die ſchäumende Tamine an:

Stürme durch die Felſenwelt,
Wüthe, rauſche, wie ein Held,
Deſſen Ruhm gleich Donnern gellt!
Wohl gebühret Preisgeſang
Deinem unerſchrocknen Gang,
Deinem wilden Siegesdrang.
Doch mit mehr Begeiſt'rung füllt
Mich die Quelle, welche mild
Neben dir dem Fels entquillt.
Denn, indeß du Rieſen zwingſt,
Untergang den Schwachen bringſt,
Ungehemmt durch Berge dringſt,
Reicht die Quelle ſanft und klar
Der gebeugten Pilgerſchaar
Linderung und Labſal dar.

Wie viele Tauſende haben Pfäffers beſucht, ehe dieſe einfache und tiefpoetiſche Vergleichung der Heilquelle mit dem Bergſtrome gemacht wurde.

Die folgenden Gedichte enthalten größtentheils Erinnerungen an verehrte Perſonen, Verſtorbene, Freunde. Daran ſchließen ſich didaktiſche Gedichte, worin der Verfaſſer ſeine milde Weisheit beurkundet und die in unſern Tagen ſo koſtbar gewordene Einfalt der geſunden Vernunft den Prahlereien der Schule entgegenhält. Sehr bezeichnend iſt in dieſer Beziehung das Gedicht „die Weisheit unter den Schriftgelehrten."

Im großen Beblam der Welt gewannen
Doch ſtets den Preis die Gelehrten,
Die mit großem Scharfſinn erſannen,
Wie ſie den Zugang zur Weisheit
Den armen Menſchen erſchwerten.

Schon als Knabe im Tempel
Zerriß der Heiland vor ihnen,
Die drob verblüfft und verwundert ſchienen,
Das dichte Gewebe, womit ſie die Sonnen
Der Sagen der Urwelt umſponnen.
Und als er auf luftigen Höhen
Und an den freien Ufern von Seen
Den Armen im Geiſt, auch den Frauen
Und Kindern des niedern Volkes die ſchlichte
Tochter des Himmels, die Weisheit, ließ ſchauen
Die Jeden, in Einfalt wandelnd im Lichte,
Der reinen Herzens gen Jedermann Liebe
Nach Gottes herrlichem Vorbild übe,
Als ihren Jünger erkannte:
Da ſtanden die Herrn mit ihren Brillen
Und dialektiſch geſpitzten Grillen
Wie arme Sünder, und ihre Milz entbrannte.
Sie ſchlugen ans Kreuz ihn, den Frechen,
Um die Schmach ihrer Weisheit zu rächen.

Doch weil er, von Todten erſtanden,
Durch den Mund von ungelehrten Geſandten
Verkünden ließ jene Weisheit, die ſchlichte,
So ſitzen die Herrn aufs neu zu Gerichte:
Ob ſie dagegen nichts Beſſ'res erſönnen.
Und da ſie ihn ſelber nicht kreuzigen können,
So muß ſeine Weisheit es jetzt entgelten.
Als gemeine Dirne hört ſie ſich ſchelten,
Und ſoll ſich bequemen, aus ſandigen Steppen
Das dürre Reiſig herbeizuſchleppen
Zum Holzſtoß, wo ihr die Herren zuſammen
Ein Gras bereiten in Rauch und Flammen.

Vom glücklichſten Humor iſt das Gedicht auf den Weltjammer S. 216:

Laut ſeufzt ihr: Alles iſt eitel!
O Alles, Alles, vom Scheitel
Bis zu der Sohle, doch Eines nicht,
Was leiſe zu uns in dem Buſen ſpricht!

Mit euern Eitelkeitsklagen,
Geſteht's nur, wollet ihr ſagen:
Ihr möchtet, das Eitle ſoll fortbeſteh'n,
Dann möge das Ewige nur vergeh'n!

Daran ſchließen ſich gute Epigramme, z. B. auf Napoleons Grab:

Großer Verbannter! wozu wohl riefen die Franzen zurück dich,
Dich zurück nach Paris, Schemen der Kaiſergewalt?
Dort auf Sanct Helena's Fels gebot dein Schatten noch Ehrfurcht;
Im Invalidenſpital biſt Invalide du ſelbſt!

Auf Dr. Strauß:

Edelmüthiger Strauß! den Lohn in dem Himmel verſchmähſt du;
Aber den irdiſchen Lohn nimmſt du auch, ohne Verdienſt.

Die ſpekulativen Syſteme.

Welcher der Seifenblaſen der Preis gebühre der Schönheit?
Zanken die Knaben ſich ernſt, während ſchon jede zerplatzt.

Zum Schluß ein Trauerspiel, Padilla oder der letzte Freiheitskampf Kastiliens, worin der Dichter aufs Neue bewährt, mit welcher Treue und mit welchem Glauben er an dem „ewigen Rechte“ hängt, das die Ungunst der Zeit nur verdunkeln, nie vernichten kann.

Länder- und Völkerkunde.

1) Albanien, Rumelien und die österreichisch-montenegrinische Grenze. Nach eigenen Beobachtungen von Dr. Jos. Müller, k. k. Kreisphysikus in Prag, emeritirten k. k. Sanitätskommissär in Albanien und Rumelien ꝛc. Mit Vorrede von Dr. Schafarik. Nebst einer Karte von Albanien. Prag, Calve, 1844.

Ein sehr werthvoller Beitrag zur Aufhellung desjenigen Gebietes von Europa, welches am allerunbekanntesten ist, wie nahe es auch unsrer Civilisation liegen mag. Der Vorredner würdigt deßfalls die Bemühungen der Reisenden seit Pouqueville und Leake, um die Erforschung jener wilden Gegenden, besonders die neuesten Leistungen Boués, Viquesnels und Grisebachs; allein er bemerkt, daß die Forschung bei weitem noch nicht durchgreifend genug ist, daß die gründlichsten Reisenden nur Theile des Landes gesehen haben, die aber, die das Ganze beschrieben haben, immer noch aus alten unsichern Quellen schöpften. Herr Müller nun befand sich in der günstigen Lage, als Sanitätsbeamter längere Zeit an den Grenzen des Landes und in demselben zu verweilen und eine Menge Notizen sammeln zu können.

Gewiß ist es merkwürdig, daß nur wenige Tagereisen von der Grenze des so hochgebildeten Deutschland ein großes Land liegt, welches so unkultivirt und von so barbarischen Stämmen bewohnt ist. „Ein Ländergebiet, wo Alles vom Schleier des Geheimnißvollen umhüllt ist, wo Alles geräuschlos sich bewegt und auf verborgenen Springfedern ruht, wo die öffentliche Meinung sich unter der Maske eines starren Fanatismus äußert oder in aufrührerischen Zuckungen ausspricht, welche durch blinde Schläge des brachium militare nur momentan gedämpft werden — ein Land, das keine Rechtssicherheit gewährt und wo das Beharren in ausgelebten Staatsformen den moralischen Tod der Regierung längst bedingt hat, — ein Land dieser Art schließt wohl eine Darstellung der innern und äußern Form seines Staatslebens nach ihrem nothwendigen Zusammenhange aus; allein seine geographische Lage, die Eigenthümlichkeit seiner Verfassung und Verwaltung, sein beispielloses Völkergemisch, der fanatische Christenhaß seiner dominirenden Nation und deren besondere Stellung innerhalb des großen Wirbels der politischen Begebenheiten begründen im Vereine mit der weiten Ausdehnung seines Territorialgebiets eine solche Wichtigkeit desselben in der politischen Wagschale, um selbst eine unvollständige, jedoch auf nüchterne und treue Beobachtung basirte Schilderung zu rechtfertigen, um so mehr, als das Verhältniß des Verfassers zu den türkischen Regierungsbehörden, ein längerer Aufenthalt in jener Provinz, die pflichtmäßige Durchstreifung derselben nach allen Richtungen zur Erforschung der Pestseuche und Begründung des europäischen Cordonssystems, die Freundschaft hervorragender osmanischer und arnautischer Notabilitäten, so wie die Kenntniß der Landessprachen seiner Beobachtungsgabe einen größern Spielraum gewährten.

Die Eintheilung des Landes ist neu. Das Gebiet des Rumili-Walessi wurde durch ein kaiserliches Hattischeriff vom 6. Rebiul-el-Ewwel des Jahres 1252 (1836) aus heterogenen, durch Sprache, Gesittung, Religion und Nationalhaß streng von einander gesonderten Bezirken zu einem Ganzen vereint und Toli-Monastir (Bitoglia) am südöstlichen Endpunkte dieser Länderstrecke zum Centralpunkte der Regierung bestimmt. Früher war der Sitz der obersten Regierungsgewalt in dem fernen Sofia, wodurch das Auflehnen verrätherischer Vasallen und die Unabhängigkeit der Gebirgsstämme nachdrücklich begünstigt wurden. Gegenwärtig, wo durch das Centralisirungssystem das Wechselverhältniß zwischen Regierung und Volk sich zweckentsprechender zu gestalten anfängt, finden politischer Seits nur noch folgende Unterabheilungen Statt:

1) Der Bezirk der Stadt Toli-Monastir unter der unmittelbaren Leitung des Rumili-Walessi;
2) das Leibgedinge der Sultanin Walidè, oder das Gebiet von Ohrida;
3) das Sandschakat Elbassan
4) „ „ Kavaja
5) „ „ Tirana
6) „ „ Les (Alessio)

   } administrirt von amovibeln, jedoch arnautischen Statthaltern;

7) das Paschalik Skodra (Scutari)
8) „ „ Perserin (Prisrendi)
9) „ „ Ipek (Peca)

   } unter militärischer Verwaltung, wo die Chefs aus den Divisionsgenerälen (Ferik) der regulären Armee (Nisam) gewählt werden;

10) das Ayanluk Podgoriza
11) „ „ Bar (Antivari)
12) „ „ Üein (Dulcigno)

   } unter einheimischen Erb-Ayans, deren Verwaltungspacht genau regulirt ist;

13) der Distrikt Zadrim
14) „ „ Miridit
15) „ „ Dibra

   } unter selbstgewählten Chefs, denen nur ein türkischer Beamte zur Steuereintreibung beigegeben ist.

In dem Völkergemische, welches im Lande wohnt, nehmen die herrschenden Türken den ersten Rang ein, sind aber sehr wenig zahlreich, bestehen nur aus den Beamten und Soldaten und einigen Handwerkern, deren Geschäft nur Türken treiben dürfen (Sattler, Waffenschmiede, Kaffeewirthe, Bader und Barbiere). Weit zahlreicher sind die Arnauten oder Albanesen (von Alp, Alpenbewohner), die eine eigenthümliche dem Sanskrit verwandte Sprache reden und vom Kaukasus stammen sollen, aber unter einander sehr verschieden sind, indem die Einen eifrig am Muhamedanismus hängen, die Andern aber (die Tosken) und noch andere (die Ghegen) der römischen Kirche anhängen. Darnach unterscheidet sich auch ihre Schriftsprache. Die Tosken schreiben mit griechischen, die Ghegen mit lateinischen Buchstaben. Diese Albanesen sind alle sehr wild und grausam, große Gestalten mit harten Gesichtern, auch die Weiber, und berüchtigt durch ihren Solddienst und durch ihre Grausamkeit, indem ihnen Krieg der wahre Lebensberuf erscheint. Da sie in den Gebirgen wohnen, scheinen sie Ueberreste der alten Urbevölkerung zu seyn; so wie die Zingaren oder Wlachen bestimmt Ueberreste der römischen Bevölkerung sind. Die Slawen aber, die in den Ebenen leben, sind erst später eingewandert, noch später die zerstreut lebenden Zigeuner. Von den Griechen dürfte wohl schwer auszumitteln seyn, ob sie echte Nachkommen der alten Hellenen, oder von Byzanz aus bekehrte und civilisirte Barbaren sind.

Die Christen, obwohl die Mehrzahl der Bevölkerung bildend, sind schmählich unterdrückt, besonders die katholischen, die im ganzen Lande nur eine einzige Glocke haben dürfen. Den griechischen Christen hat man dagegen ihre Glocken erlaubt. „Mit Ausschluß des Koran ist kein, wie immer gearteter Codex der politischen Gesetze durch positive Anordnungen oder langjährigen Gebrauch sanktionirt. In dem Süden des Eyalets herrscht blinde Willkür ohne Kraft; nur im Nordosten haben revolutionäre Zuckungen im Staatskörper, wie sie ausschließlich unter der mohamedanischen Bevölkerung in den Jahren 1830 und 1835 Statt fanden, eine Art Controle der exekutiven Staatsgewalt herbeigeführt, die sich in Skutari durch die Beiziehung von 70 Vecchiardi zu den wichtigen politischen und finanziellen Maßnahmen des jeweiligen Pascha, in Jakova durch die politische Bedeutsamkeit der Korporationen der Terzi (unter dem Schneider Abdurman) und der Tabakki (unter Hac Ibraim) äußert. Die Diskussionen über die Regulirung der, der muselmännischen Bevölkerung alljährlich aufzulegenden Steuern sind demnach die momentanen und lokalen Wirbelpunkte des öffentlichen politischen Lebens, die jedoch mit der Austheilung von Ehrenmänteln an die Berathenden und regelmäßig mit dem Entschlusse enden, den Rayas $^5/_6$ der ursprünglich den Muselmännern zugedachten Abgaben, trotz ihrer ohnehin fast unerschwinglichen Steuern, aufzubürden." — Erst im vorigen Spätjahr erlaubten sich bekanntlich die muhamedanischen Milizen die größten Greuel gegen die friedliche christliche Bevölkerung. Wie unter diesen Umständen das sonst von Natur so reiche und fruchtbare Land verwildert liegt, kann man sich denken. Der Ackerbau ist noch in seiner Kindheit. Große Strecken liegen wüst. Die Viehzucht wird noch nomadisch getrieben. Der Handel kann nicht gedeihen. Die Bevölkerung selbst vermindert sich beständig, anstatt sich zu vermehren.

Welche bedauerliche Konstellation hat verhindert, verhindert noch und wird verhindern, daß die Barbarei aus diesen segensreichen Ländern vertrieben wird! Und welcher Stumpfsinn, daß der deutschen Nation nicht schon lange gelüstet, sich ihrer Uebervölkerung dorthin zu entledigen!

Auf die Topographie im Einzelnen, für welche das Werkchen des Herrn Müller sehr belehrend ist, können wir uns hier nicht einlassen.

2) Denkwürdige Erinnerungen aus einer vierjährigen Reise durch Süddeutschland, Holland und England nach den Freistaaten des mittlern Amerika von Friedrich Saacke. Zwei Theile. Wolfenbüttel, Holle, 1844.

Der Verfasser reiste als Bergoffiziant nach Südamerika, besuchte Columbia, Peru, Paraguay und Buenos Ayres und beschreibt nun seine Reise. Als Bergmann unterscheidet er sich freilich himmelweit von unserm gelehrten Russegger, und die Wissenschaft ist durch ihn nicht bereichert worden. Er gibt eigentlich nur fortlaufende Genrebildchen, deren Mittelpunkt er immer selbst bleibt und man kann ihn in einiger Beziehung den Casanova von Südamerika nennen, denn galante Abenteuer sind ihm die Hauptsache. Noch ehe er Europa verlassen hat, beginnen dieselben und werden durch das ganze Festland von Südamerika fortgesetzt, wobei vornehme Spanierinnen, Inderinnen und Negerinnen gleich betheiligt sind und Scenen wie in Figaros Hochzeit mit den wildesten Orgien in Indianerlagern wechseln.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 90.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 4. September 1844.

Staatsrecht.

Die staatsrechtlichen Verhältnisse des mittelbar gewordenen, vormals reichsständischen Adels in Deutschland. Von J. C. Kohler, fürstl. Oettingen-Wallersteinschem geheimen Hofrathe. Sulzbach, v. Seidel, 1844.

Ueber diese etwas verwickelten und wohl einem sehr großen Theil des Publikums unklaren Verhältnisse kann man sich nirgends besser orientiren, als in vorliegender Schrift. Sie stellt in klarer Uebersicht zusammen, was die Reichsfürsten und Reichsgrafen im weiland heiligen römischen Reiche deutscher Nation gewesen sind, wie sie zu der Zeit, als Deutschland fremdem Machtgebot gehorchte und von Napoleon um und umgewühlt wurde, mediatisirt, und endlich wie ihre neuen Verhältnisse nach und nach durch den Bundestag regulirt worden sind.

Landeshoheit und Reichsstandschaft waren die wichtigen Rechte, deren die Mediatisirten durch Auflösung des Reichs und Stiftung des Rheinbunds unter französischem Protektorat verlustig gegangen sind. Sie wurden die Unterthanen anderer Fürsten und wenn ihnen auch noch das Recht erblicher Standesvertretung blieb, so saßen sie doch nicht mehr auf den Fürsten- und Grafenbänken des deutschen Reichs, sondern traten in die ersten Kammern der kleineren aus der Auflösung des deutschen Reichs hervorgegangenen Königreiche und Großherzogthümer über. Wenn diese Veränderung allerdings als ein herber und schmerzlicher Verlust für die Betheiligten anerkannt werden muß, so liegt doch andrerseits eine Art von Trost oder wenigstens Ausgleichung des Schicksals in zwei Umständen, die man sich aus der Geschichte veranschaulichen muß. Einmal hatte sich die Territorialhoheit als ein staatsrechtlicher Parasit dem ursprünglichen, auf Einheit des Reichs und Freiheit seiner Genossen gegründeten Organismus der deutschen Herzogthümer und Grafschaften aufgedrängt. Die Territorialhoheit machte zuerst die Bande der Einheit locker, die alle Deutschen unter ihrem Kaiser vereinigten. Wenn nun diese Auflockerung endlich so weit gedieh, daß der ganze Reichsverband sich auflöste, so kann sich eigentlich kein Territorialherr, der dabei verschlungen wird und im untergegangenen Reiche keine Stütze mehr findet, über sein Schicksal beklagen. Wer selbst das Schiff hat zertrümmern helfen, darf sich nicht beklagen, wenn Andere sich auf der Schaluppe retten und er untergehen muß. Wie der alte lebendige Organismus des Reichs endlich abgestorben, sind in der Verwesung desselben anorganische Prozesse thätig gewesen, und alle seiner gebildeten Organe sind verflüchtigt in die Luft aufgegangen, oder mit andern in eine konsistente Fettmasse geronnen oder in eine Feuchtigkeit zusammengeflossen. Bei dieser Auflösung des alten Reichskörpers hat der blinde Zufall, das blinde Glück Einen begünstigt, den Andern verworfen. Wären die Grafen und Herzöge des alten Reichs Beamte des Reichs unter dem Kaiser geblieben, hätten sie nicht nach eigener Landeshoheit, Unabhängigkeit und Souverainität getrachtet, so würde freilich ein Theil derselben nicht so hoch gestiegen, ein anderer Theil aber auch nicht so tief gefallen seyn. — Ein zweiter Trost liegt in dem Umstande, daß unter den verhältnißmäßig wenig zahlreichen mediatisirten Familien nicht einmal alle seit Jahrhunderten das landeshoheitliche und reichsständische Recht genossen haben, sondern zum Theil erst unmittelbar vor Auflösung des Reichs zu ihrem höhern Range gelangt sind.

Wir folgen nun dem Verfasser in die wesentlichsten Einzelheiten. „Die rheinische Bundesakte entziehet den Mediatisirten die Reichsstandschaft, wie dieselbe im ganzen vollen Umfange zur Zeit des deutschen Reiches bestanden, und den Reichsständen angehört hat. Also die Würde und die Rechte eines Mitregenten des Reiches, das Coimperium an der Oberherrschaft, an der Souverainität des Reichskörpers mit allen Ausflüssen in der

höchſten Geſetzgebungs- und höchſten Finanzgewalt, der höchſten Polizei-, der höchſten Militärgewalt, des Rechtes, Krieg und Frieden, Allianzen und ſonſtige völkerrechtliche Verhandlungen abzuſchließen u. ſ. a. — Alles dieſes wurde den mediatiſirten Reichsſtänden entzogen. — Die rheiniſche Bundesakte entziehet ferner die den Reichsſtänden zuſtehende Reichsunmittelbarkeit, vermöge welcher die Landesherren und ihre Familie, ſo wie ihre Territorien unmittelbar unter der Oberſt-Staatsgewalt des Reiches ſtanden, und nur von dieſer nach Maßgabe der Verfaſſung einen herrſchenden Einfluß erleiden könnten. Das unmittelbare Reichsland, der Reichsterritorialſtaat, wird nunmehr ein mediatiſirtes Gebiet, und zwar des Mitterritorialſtaates, welcher jetzt ſouverainer Bundesſtaat geworden iſt. — Die perſönliche Würde des Adels und die Genoſſenſchaft und Ebenbürtigkeit des Standes iſt jedoch trotz dieſer genannten Verluſte für die mediatiſirten Reichsſtände und ihre Familien in dem Rheinbunde nicht aufgehoben. — Die mediatiſirten Reichsſtände wurden in dem rheiniſchen Bunde unter die Souverainität je eines ihrer Mitſtände geſtellt, die Bundesakte zählt aber einzeln diejenigen Rechte auf, welche ſie unter dem Worte Souverainität will verſtanden wiſſen. Nachdem das (allgemeine) Axiom ausgeſprochen iſt, daß alle nicht weſentlich mit der Souverainität verknüpfte und derſelben inhärirende Rechte den Mediatiſirten verbleiben, fährt der Text fort, einzelne dieſer Rechte namentlich, „notammenl“ aufzuzählen. Sie ſind das Recht der mittleren und niederen Gerichtsbarkeit, in Civil- und Criminalſachen, der Forſtgerichtsbarkeit, der Polizei, des Rechtes, in Criminalfällen von Ebenbürtigen gerichtet zu werden, und endlich das Recht auf die in dieſen Rechten fließenden Einkünften, von welchen ausführlicher in der hier folgenden Nummer. — Ferner iſt den Mediatiſirten — princes et comtes actuellement régnans et leurs héritiers — in peinlichen Fällen das Austrägalrecht ertheilt, das heißt, von Ebenbürtigen und Standesgenoſſen gerichtet zu werden, ſo wie auch feſtgeſetzt iſt (alles dieſes Art. 28), daß ihre Güter nicht können konfiscirt, wohl aber während der Lebenszeit der Verurtheilten ſequeſtrirt werden. — Wenn auch die Ausflüſſe und Gewalten der Landeshoheit, wie wir ſo eben vernommen, vielfach zerſtört ſind, ſo blieb doch die Baſis, das Eigenthum an Grund und Boden und ſonſt an nutzbaren Rechten aufrecht erhalten, und die Bundesakte will daſſelbe ausdrücklich als Patrimonial- und Privat-Eigenthum, comme propriété patrimoniale et privée, den Mediatiſirten erhalten.“

Dennoch blieb noch Manches unbeſtimmt und in den einzelnen Staaten des Rheinbundes trat von Seiten der Regierungen ein ziemlich verſchiedenes Verhalten gegen die Mediatiſirten ein. Die bayeriſche Verordnung vom Jahr 1807 war die durchdachteſte und billigſte, wurde daher auch ſpäter vom Bundestage ſeinen weitern Beſchlüſſen über die Mediatiſirten zu Grunde gelegt. Am wenigſten wurden ſie in Württemberg geſchont. Die zahlreichen Verordnungen König Friedrichs von 1806—1813, welche dieſen Gegenſtand betreffen, ſind hier mit kurzer Angabe des Inhalts verzeichnet. Ueber die vergeblichen Verſuche der Mediatiſirten während des Wiener Kongreſſes, in ihre alten Rechte, namentlich auch hinſichtlich einer Vertretung beim Bundestage, wie früher beim Reichstage, wiedereingeſetzt zu werden, geht der Verf. hinweg.

Der 14te Artikel der deutſchen Bundesakte ſicherte den Mediatiſirten die weſentlichen Rechte, die ihnen auch der rheiniſche Bund geſichert hatte, namentlich auch das Recht der Ebenbürtigkeit. Mit Wem? wurde nicht geſagt, doch in ſpätern Bundesbeſchlüſſen von 1825 und 1829 wurde ergänzt „mit den ſouverainen Häuſern.“ Dieſe beiden ſpätern Beſchlüſſe ertheilten den mediatiſirten Fürſten das Prädikat „Durchlaucht,“ den mediatiſirten Grafen das Prädikat „Erlaucht.“ Allein noch immer blieben weſentliche Punkte im Verhältniß der Mediatiſirten zu ihren Souverainen unerledigt oder ſtrittig, bis der Bundesbeſchluß vom 15. Sept. 1842 eine endliche Regulirung feſtſetzte. Darin erhielten die Mediatiſirten das wichtige Recht, in Streitfällen mit der Krone die Intervention des Bundes anrufen zu dürfen, und indem ihnen allen ein gleichförmiger Rechtszuſtand in allen Bundesſtaaten, unabhängig von den Landesgeſetzen der einzelnen Bundesſtaaten, zugeſichert wurde, erlangten ſie den höchſten Grad von Unabhängigkeit, der unter den gegebenen Verhältniſſen irgend möglich war. Ferner blieb ihnen geſichert: 1) die Ebenbürtigkeit mit den ſouverainen Häuſern; 2) die Autonomie in der Familiengeſetzgebung, die freie Wahl der Vormünder, Austrägalgerichte in Erbfällen ꝛc.; 3) die Standſchaft, erbliche Virilſtimme in der erſten Kammer; 4) Befreiung ihrer Schlöſſer von der Steuer, ihrer Perſon vom Kriegsdienſte, das Recht des freien Zuges, freier Wahl des Wohnorts, fremden Dienſtes ꝛc.; 5) das Archivrecht, die volle Verwaltung des Patrimonialeigenthums, Juſtiz bis zur zweiten Inſtanz, Forſtgerichtsbarkeit, Ortspolizei, Verwaltung des Kirchen- und Schulweſens, Ernennung der betreffenden Beamten und Diener ꝛc.; 6) die Unveräußerlichkeit ihrer Beſitzungen, die in Schuldenfällen nur ſequeſtrirt aber nicht verkauft werden dürfen, wenn der Beſitzer ſie nicht ſelbſt veräußern will. Im letztern Falle hat der Staat, in welchem die Güter liegen, billigerweiſe den Vorkauf und dürfen ſolche Güter nie an einen Souverain außerhalb des deutſchen Bundes verkauft werden. Alte Schulden, die auf den Beſitzungen hafteten, theilt der Staat mit dem Beſitzer.

Das ſind im Weſentlichen die Rechte der Mediatiſirten.

Der Verfaſſer kann aber in der Vorrede S. XI die Beſorgniß nicht unterdrücken, daß die Macht der Induſtrie, welche die des Ackerbaus immer mehr überwältigt, künftig noch die großen Patrimonialherren gefährden könnte. „Im Uebrigen, ſagt Herr Kohler, iſt nicht zu verkennen, wie das Jahrhundert eilt, ſeinen Ruhm in der Induſtrie zu ſuchen, und dem Ackerbau nur mit dem Prinzip der Induſtrie günſtig zu ſeyn, überall dem großen Güterbeſitze und den Verhältniſſen der Grundbarkeit und des getheilten Eigenthumes entgegentretend. — Der mediatiſirte vormals reichsſtändiſche Adel repräſentirt vorzugsweiſe jenen Güterbeſitz, und ſoll ſich daher als ein Stand erkennen, das heißt, als eine Genoſſenſchaft gleichen Rechtes im Schutze des Staates und als Angehöriger deſſelben. Nicht gegen die Zeit, mit der Zeit — nicht gegen die Geſetzgebung, mit der Geſetzgebung muß der Adel gehen; aber daß er dieſes vermöge, daß er nicht zertreten werde in dieſem Gang, oder ſich auflöſe oder verliere, bedarf er der Doktrin. Dieſe muß ſich ſeiner Verhältniſſe bemächtigen, damit er, der Adel, ſich ſelbſt erkenne und beſchränke, und damit den Zeitgenoſſen ſeine Verhältniſſe lebendig verbleiben, und ſie dieſe Verhältniſſe nicht als widerſtrebende Vorrechte und Feudalbegünſtigungen erachten, ſondern als Standes-Rechte, welche dieſem Stande, dieſem Mitſtande, garantirt, und ebenſo zu ſeiner Fortbildung nothwendig ſind, wie irgend eine größere oder kleinere Rechtsſpecialität bei einer induſtriellen Korporation.“

Wenn man bedenkt, welches große Vertrauen der engliſchen Ariſtokratie entgegenkommt, in einem Lande, wo der Bürger- und Bauernſtand mehr emancipirt und geld- und freiheitſtolzer als bei uns iſt, ſo ſollte man vermuthen, in Deutſchland werde ein ähnliches Vertrauen dem hohen Adel überall entgegenkommen, wenn er ſich an die Spitze gemeinnütziger Unternehmen und allgemeiner Intereſſen ſtellen würde.

Lyriſche Dichtkunſt.

Klänge und Bilder aus Ungarn. Dichtungen von J. Nep. Vogl. Zweite vermehrte Auflage. Wien, Tendler, 1844.

Die erſte Auflage dieſer muntern Klänge empfahlen wir unſern Leſern in Nr. 39 des Literaturblatts von 1840, und wiederholen hier kurz, daß man darin recht lebenskräftige Bilder aus der ungariſchen Heide, vom Plattenſee, aus dem Hirten- und Zigeunerleben, überhaupt aus dem Volksleben findet. Beſonders die Pferde ſpielen eine große Rolle in den Kampfbildern, wie in den idylliſchen Heideſcenen und man könnte dem Dichter nachrechnen, daß es wohl in hundert ſeinen Strophen trippelt und trappt und galoppt, was aber hier ganz am Ort iſt. Um Leſern, welche die erſte Auflage nicht kennen ſollten, doch eine Probe zu geben, wählen wir die Beſchreibung eines Tanzes in einer Dorfſchenke aus:

Und es toſ't und lärmt und tobet fort in regelloſen Maſſen,
Gleich als wär' die Jagd, die wilde, in der Schenke losgelaſſen.

Und da geht es an ein Klatſchen, an ein Pochen, Lärmen, Schreien,
Geiget! Geiget! Schallt es donnernd, bis die Weiſen ſich erneuen;
Seht, ein kräft'ger Ungarburſche ſchwingt jetzt in der Gaſſe Mitte
Seine Dirne, mit den Sporen klirrend, nach des Ungarn Sitte.

Eine Gatje, durch den Riemen feſtgeſchnallt bloß an den Hüften,
Und ein Hemd iſt ſeine Kleidung, und ſein Haar wallt in den Lüften,
Doch ein kurzer Pelz umflieget ſeiner Dirne Leib, den ſchlanken,
Und die leichten tanzesmuth'gen Füße zieren die Opanken.

Ihre Hände in die Seiten feſtgeſtemmt, beginnen Beide
Nun den Tanz, und aller Blicke funkeln da beſeelt von Freude,
Und ſie drehen ſich und wenden kunſtgewandt die regen Glieder
Kauernd jetzt, beinah am Boden, ſchwebend jetzt in Lüften wieder.

Und des Burſchen und der Dirne Sporen geben helle Klänge,
Bloß nur Auge ſteht geſchaaret um das Paar die finſtre Menge,
Schaut, auf ſeinen eignen Ferſen ſcheint der Tänzer jetzt zu ſitzen,
Stolz im Antlitz, und die Augen wild als wie in Kampfluſt blitzen.

Seht da ſchleudert ſeine Beine plötzlich vorwärts der Geſelle,
Bald das rechte, bald das linke, mit bewund'rungswürd'ger Schnelle,
Plötzlich aber hält er inne und erfaßt mit beiden Händen,
Während er die Zähne weiſet, ſeinen Schnurrbart an den Enden.

Schwingt ſodann mit keckem Sprunge, immer noch den Schnurrbart haltend,
Hoch ſich auf, die ſchönſten Formen gleich darauf im Tanz entfaltend,

Und die Hände in den Hüften, regen Burſch und Dirne wieder
Wunderbar behend' zum Takte, ſo wie früher, ihre Glieder.

Und von wüthendem Getümmel, von Gejubel und Geſchwirre,
Füllet ſich die düſt're Stube, Krüge trümmern und Geſchirre,
Doch die nächtigen Zigeuner, dichtumhängt von ſchwarzen Haaren,
Spielen theilnahmslos die Weiſen des Bihari wie vor Jahren.

Unter den neuen Gedichten iſt das eigenthümlichſte Eljen à Kyraly (es lebe der König), Worte, die ein Stummer plötzlich ausrief, als ihn die Kriegsluſt nicht ruhen ließ und er ſich dem Werber mit höchſter Anſtrengung nicht hatte verſtändlich machen können.

Kirchenſache.

Réfutation des Assertions de M. le comte de Montalembert dans son manifeste catholique, et défense des articles organiques du concordat. Par M. Dupin. Paris, Videcoq, 1844.

Privatgedanken, ſelbſt wenn ſie von vorragenden Geiſtern ausgehen, ſind in einem Streite, wie der vorliegende, minder erheblich, als die Anſichten der Regierungen. Deßhalb ſcheint uns die kleine Schrift, welche Dupin dem Grafen von Montalembert entgegengeſetzt hat, ein höheres Gewicht durch die halboffiziellen Worte zu erhalten, die ihr das Journal des débats vom 27. Juli d. J. gewidmet hat. Indem es für Dupin gegen Montalembert Partei ergreift, ſagt es: „Dem alten Frankreich gereicht es zur unſterblichen Ehre, beſtändig den ausſchweifenden Anſprüchen der Kirche widerſtanden und doch niemals mit ihr gebrochen zu haben. Unter allen Nationen hat keine einzige ſo gut dieſe gerechte Mitte zwiſchen dem Schisma und der Abhängigkeit zu halten verſtanden. Die Einen haben ſich blind dem Joch der Kirche unterworfen, aus Furcht vor den Uebeln der Trennung. Die Andern haben die Trennung vorgezogen, aber dadurch alle jene Uebel auf ſich geladen.“ Deutſchland wird hier nicht genannt, aber gemeint. Der franzöſiſche Berichterſtatter, der augenſcheinlich im Sinn und Intereſſe des gegenwärtigen Regime ſpricht, weiſt auf Deutſchland, indem er fortfährt, den Franzoſen zu predigen, wie glücklich ſie ſeyen, daß ſie ſich nicht von der Kirche getrennt haben, derſelben aber auch nicht blind unterworfen ſind, und indem er das Genie der franzöſiſchen Staatsmänner bewundert, die in frühern Zeiten ſtets die kirchlichen Zerwürfniſſe Deutſchlands zu benutzen verſtanden haben, um ihrerſeits ſich die Vortheile der kirchlichen Einheit zu ſichern, zugleich aber dem römiſchen Stuhle den Schutz, den ſie ihm gewährten, um den Preis der gallikaniſchen Kirchenfreiheit zu verkaufen. Er zeigt endlich, wie überwiegend die politiſchen Gründe ſeyen, die für eine Fortſetzung dieſes Syſtems ſprechen, und wie unfranzöſiſch es demnach ſey, wenn einige Exaltirte einerſeits im Sinn Montalemberts die Freiheiten der franzöſiſchen Kirche in Frage ſtellen und Frankreich von Rom abhängig machen, oder andrerſeits im Sinn einiger Proteſtanten die kirchliche Einheit in Frage ſtellen und ein Schisma oder eine förmliche Trennung herbeiführen wollen.

Wir können die Wahrheit dieſer inhaltſchweren Worte vom deutſchen Standpunkt aus nur beſtätigen. Es iſt vollkommen wahr, daß Frankreich ſich Jahrhunderte lang bei dem bezeichneten Syſtem wohl befunden hat; ja es verdankt dieſem Syſtem zum großen Theil das politiſche Uebergewicht, das es in Europa erlangt hat, während Deutſchland vor allem dem Umſtande, daß es dem entgegengeſetzten Syſtem folgte, ſeine Trennung und ſeinen Verfall zuſchreiben muß. In einem Zeitpunkt aber, in welchem die kirchlichen Leidenſchaften aufs Neue erwacht ſind, und in Deutſchland wieder der Gegenſatz der Dependenten und Independenten ſchroffer als je hervortritt, hat Frankreich auch wieder doppelt Urſache, ſich ſeiner mésure entre la dépandance et le schisme zu erfreuen, und die von dort herübertönende Stimme gibt, indem ſie Frankreich zu ſeinem Syſtem Glück wünſcht, zugleich den kirchlichen Parteien in Deutſchland eine große Lehre, nämlich die, um jeden Preis ihren Streit zu beendigen und ſich in der Nationalpolitik zu verſöhnen. Aber unſern Theologen von einer Nationalpolitik reden, heißt dem Blinden von der Farbe reden.

Die franzöſiſchen Staatsmänner haben hier wieder einmal ihren großen Verſtand bewährt, wovon die deutſche Partheiung ſich leider nichts träumen läßt. Wenn die nur einerſeits den alten alexandriniſchen Biſchof Athanaſius und andrerſeits den Schwedenkönig Guſtav Adolph hat, ſo iſt ſie zufrieden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 91.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 6. September 1844.

Spaniſche Literatur.

Abriß einer documentirten Geſchichte der ſpaniſchen Nationalliteratur nebſt einer vollſtändigen Quellenkunde von den früheſten Zeiten bis zum Anfange des 17ten Jahrhunderts, bearbeitet von Dr. E. Brinckmeier. Leipzig, Wienbrack, 1844.

Seit einiger Zeit ſind ſehr viele alte Bücher aus Spanien nach Deutſchland gekommen und man kann ſie als einen Modeartikel auf dem antiquariſchen Markte anſehen. Wenn aber auch einzelne Kenner und Liebhaber ſammeln und Bibliotheken die Lücken ihres ſpaniſchen Fachs zu ergänzen ſuchen, ſo iſt damit noch nicht geſagt, daß auch im größeren Publikum mehr Sinn für das Spaniſche erwacht oder die Kenntniß der ſpaniſchen Sprache bei uns im Fortſchritte ſey. Deutſchland iſt hierin noch weit zurück. Es kennt durch Ueberſetzungen erſt noch einen überaus kleinen Theil der reichen ſpaniſchen Literatur, und ſelbſt viele der bedeutendſten ſpaniſchen Autoren ſind ihm noch nicht einmal dem Namen nach bekannt. Dieß iſt in der That auffallend, da ſich doch der Deutſche bemüht, allenthalben das Schöne aufzufinden und durch Uebertragungen ſich anzueignen, und da wir ſo vieles auf dieſe Weiſe erworben haben, das uns ferner liegt, als das Spaniſche.

Herr Brinckmeier, der unlängſt auch eine ſehr gute kleine Schrift über die provencaliſche Poeſie herausgegeben hat, bemerkt in der Einleitung: „Die ſpaniſche Literatur iſt ſo gut wie unbekannt; daher die bald lobpreiſenden, bald geringſchätzigen Urtheile, von denen die einen ſo grundlos ſind, als die andern. Die wenigſten Deutſchen, ſelbſt Literarhiſtoriker, kennen aus den frühern Perioden dieſer höchſt eigenthümlichen Literatur mehr, als was in deutſcher Ueberſetzung vorliegt, und dieſes iſt in vielen Fällen ſo wenig das Beſte, daß ein danach über die ganze ſpaniſche Nationalliteratur gefälltes Urtheil jedesmal ſchief ſeyn wird. Nicht einmal die Namen der ſpaniſchen Dichter kennt man, eine kleine Zahl ausgenommen, viel weniger ihre Werke, und wird daher gewiß erſtaunen, wenn man ſieht, daß die im 17ten Jahrhunderte erſchienenen franzöſiſchen Dramen und Romane eines Le Sage, Scarron, Corneille, Racine, Quinault, ja des Molière, welche durch ganz Europa als Meiſterwerke geprieſen wurden und noch jetzt dafür gelten, nicht nur ſpaniſchen Urſprungs, ſondern häufig geradezu bloße Ueberſetzungen ſind. — Die im Deutſchen bis jetzt erſchienenen Handbücher einer Geſchichte der ſpaniſchen Literatur erfüllen ihren Zweck nicht. Bouterwek iſt noch der einzige, welcher motivirte Urtheile fällt, oft treffend, noch öfter aber fehlgehend und in Vorurtheilen und Theorien befangen. Nützlich aber wird ſein Buch hauptſächlich durch die Anthologie von Bruchſtücken, die er als Proben und Belege abdrucken ließ. Die ſpätern haben ihn, was ſeine Urtheile betrifft, meiſt ausgeſchrieben. — Eine ungemeine Gründlichkeit dagegen trifft man bei Dieze, der die, wenigſtens was die caſtilianiſche Literatur betrifft, beinahe ganz werthloſe Arbeit des L. J. Velasquez, die er in den ſechziger Jahren des vorigen Jahrhunderts in das Deutſche überſetzte, durch ſeine Zuſätze zu einem ſehr wichtigen Buche machte, und eine Beleſenheit und Gelehrſamkeit zu Tage legt, die beſſere Anerkennung verdienen, als Bouterwek ihnen widerfahren läßt. Allein eine ſehr reiche Zahl von Dichtern iſt ihm gänzlich unbekannt geblieben, und was die Proſa, ſelbſt die des Romans, betrifft, ſo ſieht man ſich bei Velasquez, und daher auch bei Dieze, vergebens nach irgend einer Nachweiſung darüber um.“ Dieſem großen Mangel nun ſucht Herr Brinckmeier abzuhelfen durch ein neues Werk, welches ungleich reichhaltiger ſeyn ſoll, als die genannten.

Dabei ſieht er es zunächſt nur auf möglichſte Vollſtändigkeit und Genauigkeit der Namen und Titel ab, um ſeine Arbeit für die Bibliothekare und Sammler

brauchbar zu machen, und nimmt auch alles darin auf, was er über noch ungedruckte Manuscripte ermittelt hat, um das Nachforschen darnach zu erleichtern. Auf ausführliche Erörterungen, auf Inhaltsanzeigen und Auszüge dagegen verzichtet er, um sein Werk nicht zu voluminös zu machen. Man muß dieß billigen, andrerseits aber auch wünschen, daß ein im Spanischen so bewanderter Mann bald auch ein größeres Werk mit weiteren Ausführungen nachfolgen lassen möchte. Wer nicht Zeit hat, sich dem Spanischen selbst zu widmen, wer nicht Gelegenheit hat, sich die Originale selbst zu verschaffen, sieht sich bei aller Liebe zur Sache doch außer Stande, aus einer fast nur katalogartigen Aneinanderreihung von Büchern, deren Inhalt ihm verschlossen bleibt, einen Gewinn zu ziehen. Inhaltsanzeigen und wo es thunlich ist, Auszüge vermögen allein dem Leser einen Begriff von dem Werth der Sache zu geben.

In den historischen Einleitungen und Charakteristiken ganzer Epochen faßt sich Herr Brinckmeier überall nur kurz, aber seine Bemerkungen sind gediegen und für die allgemeine Orientirung ausreichend.

Die spanische Sprache entstand bekanntlich aus der lateinischen durch Einwirkung der Gothen, wie die französische durch Einwirkung der Franken, die italienische durch Einwirkung der Longobarden, die englische durch Einwirkung der Sachsen. In die spanische Sprache kam noch ein arabisches Element, was aber eben so wenig hervortritt, als etwa ein altkeltisches. Der Grundstoff bleibt immer das Latein und die wesentlichsten Formenbestimmungen, Artikel und Hülfszeitwörter sind durch den gothischen, d. h. wie in allen romanischen Sprachen durch den deutschen Einfluß bedingt. Alle romanischen Sprachen sind Kinder der lateinischen Mutter und des germanischen Vaters. Herr Brinckmeier hebt, wie es uns scheint, den deutschen Einfluß bei weitem nicht genug hervor, und erwähnt seiner sogar nicht, wenn er von den neuen Liederweisen, Versmaaßen, Alliterationen, Assonanzen und Reimen spricht. Alle diese Dinge, von denen die Römer nichts wußten, sind deutschen und in Spanien speciell gothischen Ursprungs. Eben so der Geist dieser Dichtungen, der Geist der Minne und Ritterlichkeit.

Die pyrenäische Halbinsel bildete drei romanische Mundarten aus, die catalonische (limosinische, provenzalische), die portugiesische und die castilianische. Die letztere wurde in dem Maaße vorherrschend, wie die Könige von Castilien ihre Herrschaft ausdehnten, und ist auch an sich die schönste. „Von der catalanischen und portugiesischen unterscheidet sie sich hauptsächlich durch ihre sonoren Vokale, ihre rein und sauber artikulirten Sylben und das Vermeiden der Nasenlaute, so wie der entstellenden Abkürzung lateinischer Wörter, wodurch sie der italienischen Sprache viel ähnlicher wurde, als die übrigen romanischen Idiome; nur ist sie weit schöner und imposanter. Nur ist ihr dagegen eigenthümlich im j (und x), so wie im g vor e und i der deutsche und arabische Gutturalhauch, der sich in keiner andern romanischen Sprache findet."

Unter den noch erhaltenen Sprachdenkmalen ist der Verfasser geneigt, den Romanzen das höchste Alter zuzugestehen, wenigstens dem Inhalt, wenn auch nicht der Form nach. Der erste documentirte Dichter ist freilich erst Alfons X. um das Jahr 1250. „Allein ein großer Theil der noch jetzt vorhandenen historischen Romanzen, z. B. die vom König Rodrigo, welcher Spanien verlor, vom Grafen Julian ꝛc. gehören in ihrer ältesten Form sicherlich schon in eine viel frühere Zeit, so wie die vom Cid ohne Zweifel ebenfalls schon aus dem Anfange des zwölften Jahrhunderts stammen."

Merkwürdig ist die Objektivität der castilianischen Dichter im Gegensatz gegen die Subjektivität der provenzalischen. „Während die Troubadours ihre Persönlichkeit überall durchscheinen ließen, in Liebeswonne schwelgten, über fehlgeschlagene Liebeshoffnungen klagten, oder eine eigene Art politischer Gedichte verfaßten in Bezug auf Ereignisse, bei denen sie selber betheiligt waren, entsprangen in der spanischen Poesie unmittelbar aus dem Volke heraus jene herrlichen Romanzen, die für immer als Muster einer rein objektiven Auffassung gelten können. Sie besingen die Thaten tapferer Helden, nicht selten von Zeitgenossen, einfach und schlicht, wie sie geschehen waren, ohne verschönernde Ausschmückungen, — auch wohl die Thaten solcher, die in der Sage lebten, aber immer nur ein einzelnes Faktum, einen besondern Zug aus dem Leben eines solchen, und diese Art von Poesie, — Romanzen und größere versificirte Erzählungen, — sind das specielle Eigenthum der ältesten castilianischen Poesie, und ohne Zweifel eine castilianische Erfindung, da sie nicht nur durchaus ächte Natur- und Volkspoesie sind, sondern sich auch in dieser Weise in keiner andern Literatur finden. Diese ächten alten spanischen Romanzen hauchen alle einen hohen romantischen, ritterlichen, kriegerischen Geist, und selbst die zum Sprichwort gewordene spanische Frömmigkeit und ritterliche Courtoisie erscheinen, wo sie sich in Gesänge zum Lobe der Gottheit oder in Lieder der ritterlichen Liebe ergießen, nicht als die Empfindungen eines bestimmten Individuums, sondern als Ergüsse eines allgemeinen Glaubens und einer allgemein herrschenden Denkungsweise."

In dem Vorherrschen der Trochäen und in einigen Versmaaßen und Strophenbildungen unterscheidet sich

die ſpaniſche Poeſie auch formell von den übrigen romaniſchen. Doch ſind die Unterſchiede nicht ſo groß, daß nicht das allen Verwandte vorherrſchen ſollte. Die antiken Formen blieben den Spaniern fremd, wie allen andern Völkern, die den germaniſchen Impuls erfahren, und mußten erſt ſpät im Mittelalter wieder erkünſtelt werden. Aber gerade das Sträuben dagegen beweiſt, wie ſehr das deutſche Element in der fälſchlich ſogenannten romaniſchen Dichtkunſt vorherrſcht. Ohne auf die poetiſchen Formen der Spanier hier näher eingehen zu wollen, bemerken wir nur, daß S. 8 auch die Erfindung des Sonetts den Spaniern vindicirt wird, und daß die Balladen (bagles) in Spanien noch immer ihre urſprüngliche Bedeutung als Lieder, die man zum Tanze (Balle) ſingt, beibehalten haben.

Ueber den hohen Werth der ſpaniſchen Literatur, ihrer Poeſie namentlich und Geſchichtſchreibung, drückt ſich der Verfaſſer mit vieler Energie aus, da es ihm beſonders gilt, das ungerechte Urtheil der Franzoſen zu verwerfen. „Die Franzoſen haben um ſo weniger Urſache, abſprechend und geringſchätzig von der dramatiſchen Literatur der Spanier zu reden, als die Spanier im Grunde die eigentlichen Lehrer der Franzoſen in der dramatiſchen Kunſt (wie in anderer Hinſicht) geweſen ſind, und Stücke, welche die letztern mit Stolz zu ihren Meiſterwerken rechnen, nichts anderes als Bearbeitungen oder gar bloße Ueberſetzungen ſpaniſcher Originale ſind. Dahin gehören mehrere Stücke von Leſage (deſſen berühmteſte Romane ebenfalls ſpaniſchen Urſprungs ſind). Der Menteur des Pierre Corneille, welcher (nach Voltaire's eignem Zugeſtändniß) das erſte Muſter von Charakterkomödie war und die Komödie aus der Barbarei und Erniedrigung emporzog, iſt eine Ueberſetzung des Mentisoro ó Amar sin saber à quien des Lope de Vega, das auch Steele und Goldoni benutzten. Molière ſein Feſtin de Pierre aus dem Convidado de piedra des Tirſo de Molina, ferner gab er eine gänzlich verunglückte Bearbeitung des Desden con el desden des Moreto in ſeiner Princesse d'Elide, ſo wie er das vortreffliche Stück L'école des maris aus dem Luſtſpiele El trato muda costumbre ó El marido hace muger des Antonio de Mendoza, endlich ſeine Fâcheux aus einem ſpaniſchen Zwiſchenſpiele nahm. — Der erſte Theil im Théâtre de l'amour et de la fortune der Mlle. Barbier iſt nichts als die Ueberſetzung eines Stückes in den Novelas de Perez de Montalvan. Hauteroche hat ſeine Dame invisible ou l'esprit follet aus der Dama duende des Calderon faſt geradezu überſetzt; eben ſo Boisrobert ſeine Jalouse de soi même aus der Zelosa de si misma des Tirſo de Molina, und Scarron ſeinen Don Japhet d'Armenie aus dem Marques de Cigarral des Alonſo de Caſtilla; eben derſelbe hat auch ſeine meiſten Erzählungen aus dem Spaniſchen überſetzt, z. B. die Geſchichte des Destin in ſeinem komiſchen Romane iſt aus der ſpaniſchen Komödie Con quien vengo vengo. Quinault's Fantôme amoureux iſt geradezu aus dem Galan fantasma des Calderon überſetzt, und La vie est un songe im erſten Bande des Nouveau théâtre italien aus La vida es sueño. Der Plan des Trauerſpiels Erigone von La Grange iſt ebenfalls faſt ganz aus La mentirosa verdad des Juan de Villegas. — Kein Schriftſteller aber hat den Spaniern mehr entlehnt, als der jüngere Corneille. Les engagemens du hasard ſind aus Calderons Los empeños de un acaso; le géolier de soi même aus Calderons Alcayde de si mismo. L'Amour à la mode iſt nichts als El Amor al uso des Antonio de Solis; ſeine Comtesse d'Orgeuil nichts als der Don Enrique del Rincon des Ant. de Mendoza. Sein Feint Astrologue und mehrere Stücke ſind aus andern ſpaniſchen Schriftſtellern. Der ältere Corneille entlehnte ſeinen Cid aus den Mocedades del Cid von Cancer; Th. Corneille ſeine Charme de la voix aus dem Lo que puede la aprehension des Moreto, und ſo fort eine Menge anderer. Freilich darf man die dramatiſche Literatur der Spanier nicht nach den Nachahmungen und Ueberſetzungen der Franzoſen beurtheilen; ſo ungezwungen und natürlich die Spanier ſind, ſo gezwungen und niedrig werden die Franzoſen. Gewiſſenhaftere Franzoſen geſtehen ſelbſt zu, daß Scarron mit ſeinem Jodelle, Maitre et Valet, der nichts iſt als eine Ueberſetzung des Amocriado von Franc. de Roras, zuerſt den komiſchen Dialog auf das franzöſiſche Theater gebracht habe." Der Verfaſſer kommt auf die Klage über die Franzoſen noch öfter zurück und zeigt, wie wenig auch die beſſern unter ihnen nur verſtanden haben, in die Tiefe der ſpaniſchen Poeſie einzudringen, wie oberflächlich ihre Kenntniß derſelben und wie abenteuerlich oft ihre Behauptungen ſind.

Wir werden nun eingeführt in die Ritterromane, die urſprünglich alle in Verſen geſchrieben waren; in die älteſten Geſchichtſchreiber Ocampo, Morales, Zurita ꝛc., in die älteſte Lyrik, die mehr als ein cancioneiro, romancero oder floresta geſammelt hat. König Alfons X von Caſtilien war der erſte urkundliche Dichter und der, welcher die ſpaniſche Volksſprache zur Schriftſprache erhob. Das war derſelbe Fürſt, der eine Zeitlang auch deutſcher Kaiſer war, ohne je in Deutſchland geweſen zu ſeyn. Er ſtammte von einer hohenſtaufiſchen Mutter und es iſt gewiß auffallend, daß die Hohenſtaufen auch in Italien die erſten waren, welche die Volksſprache zur Schriftſprache ausbildeten. Wie Alfons in Spanien, ſo ſteht Friedrich II. in Italien an der Spitze der neuern Literatur. In Spanien fand die Sprache und

Poeſie ferner einen hohen Gönner an dem Infanten Manuel (Verfaſſer des Grafen Lucanor), dem König Johann II. und endlich an der Königin Iſabella, und wurde eine wichtige Angelegenheit des Hoflebens und der ritterlichen Bildung. Da blühten unter zahlloſen andern Dichtern Villena, Santillana, Juan de Mena, Jorge Manrique, Alonzo de Cartagena, Rodrigo de Cota ꝛc., und unter Iſabellen ſchon der neuern Zeit zugewandt Lope de Vega, der große Dramatiker, Hurtado de Mendoza, der Begründer der für Spanien ſo charakteriſtiſchen Schelmenromane, Fernando de Herrera, der große Hiſtoriker und Dichter, Ponce de Leon, Jorge de Montemajor, Begründer des Schäferromans ꝛc. Wir können hier unmöglich auf die Einzelheiten eingehen. Das Verzeichniß der Dichter und ihrer Werke iſt ſehr groß und die Bemerkungen über jeden Einzelnen fallen immer nur kurz aus. Auf Cervantes und die Neuern geht der Verfaſſer nicht über, weil die neuere ſpaniſche Poeſie in ihrem ausgezeichneten Theile ſchon hinlänglich bekannt, im Uebrigen aber werthlos iſt und es hauptſächlich darauf ankam, das Unbekannte der beſſern Vorzeit bekannt zu machen.

Herr Brinckmeier beabſichtigt Uebertragungen altſpaniſcher Poeſien in einem beſondern Werke Granada, dem wir mit Vergnügen entgegen ſehen.

Dichtkunſt.

1) Lithauiſche Volkslieder und Sagen, bearbeitet von Wilhelm Jordan I. Berlin, Springer, 1844.

Bemühungen um die altlithauiſche Volkspoeſie ſind immer löblich, doch dürften die einfachen treuen Ueberſetzungen, wie die der Dainos, die erſt im vorigen Jahre in zweiter Auflage in Berlin bei Enslin erſchienen ſind, einer etwas ins Sentimentale abſchweifenden „Bearbeitung" bei weitem vorzuziehen ſeyn. Man kann die Dichter nicht genug vor den „Bearbeitungen" warnen und ihnen nicht genug die worttreue Uebertragung empfehlen, denn bei Volksliedern kommt es auf die Oekonomie der Worte und den naiven Grundton weſentlich an, und der ganze Zauber geht verloren, ſo wie ſentimentaler Wortreichthum und moderne Ausdrucksweiſen hinzukommen.

2) Slawiſche Melodien von Siegfried Kapper. Leipzig, Einhorn, 1844.

Auch hier vermiſſen wir vor allem die Angabe der Quellen, aus denen der Dichter ſchöpfte. Auch hier kommen uns ſentimentale Ausdrücke vom modernſten Zuſchnitt entgegen, ſo daß ſelbſt bei ſchönen und offenbar echten Stoffen gezweifelt werden muß, ob die Bearbeitung auch treu iſt. Wenn es ſich von ausländiſchen Volksliedern handelt, muß jede Willkür der Bearbeitung wegfallen, muß die Quelle genau angegeben, der Wortlaut des Originals genau eingehalten ſeyn.

3) Blätter und Trauben. Lieder für heitere Kreiſe von Johann N. Vogl. Mit Melodien von den vorzüglichſten Komponiſten Oeſterreichs. Zweite Auflage. Wien, v. Jaſper, 1844. Groß 8.

Eine ſchön ausgeſtattete Sammlung. Lauter Trinklieder von einem Verfaſſer, nur die Melodien von den verſchiedenſten Meiſtern. Die Lieder ſind von ſehr verſchiedenem Werthe, einige matt, einige forcirt, andere aber von wirklich guter Laune und geſundem Humor. Der Dichter hat Beruf zu dieſer Gattung, aber er hätte nicht ein ganzes Buch voll Trinklieder ſchreiben ſollen. Glück genug für ihn, wenn eins ſich im Volke erhält. Selbſt dem größten Dichter wird ſelten mehr als ein gutes Trinklied gelingen. Man kann dergleichen nicht zu Dutzenden machen. Das Beſte unter den vorliegenden iſt das Lied an den Schenktiſch":

Schenktiſch, auch du einmal
Warſt ein grüner Baum,
Streckteſt deine Zweige aus
In den luft'gen Raum.

Vögel flogen aus und ein,
Sangen dir manch Lied,
Bis die böſe Axt auch dich
Von den Wurzeln ſchied.

Und nun ſtehſt du hier im Haus,
Wo oft roh gezecht,
Duldend manchen Ruck und Stoß
Als ein ſtummer Knecht.

Seufzeſt oft in hartem Frohn
Unter ſchwerer Laſt,
Und zum Danke ſchlägt auf dich
Manch ein wüſter Gaſt,

Denkt nicht, daß du jemals warſt
Jugendfriſch und Grün
Und vergeſſen haſt du ſelbſt
All das reiche Blüh'n.

Nur wenn dich ein deutſches Lied
Hell und froh umbraust,
Naht vielleicht die Dias noch,
Die in dir gehaust.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 92.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 9. September 1844.

Kirchengeschichte.

Allgemeine Kirchengeschichte von A. F. Gfrörer, Prof. und Bibliothekar. Dritter Band, 2te und 3te Abtheilung. Stuttgart, Krabbe, 1844.

Wie alle frühern Bände dieses Werkes bringen auch die beiden neuesten wieder eine Menge der dankbarsten Forschungen zu Tage, deren Resultate über die wichtigsten Angelegenheiten der römischen Kirche und der deutschen Nation im Mittelalter neues Licht verbreiten. Noch niemals ist die Kirchengeschichte mit so klarem Blick angeschaut worden. Zwar hat es früheren, d. h. katholischen Kirchenhistorikern (denn die protestantischen waren durchgängig nur Schulpedanten) keineswegs an tiefem politischen Verstande gefehlt, aber sie bedienten sich desselben häufig und gerade in den Hauptsachen nur, um zu verschleiern, zuzudecken und die Dinge in einem andern Licht erscheinen zu lassen, je nachdem es das Interesse verlangte. Das Cabinets- und Canzleigeheimniß wurde von den Einen eben so streng bewahrt, als es den Andern unzugänglich war. Man darf sich wundern und es erscheint beinahe fabelhaft, daß die Kirchengeschichte so lange als eine bloße Dogmengeschichte, als die Geschichte der Entwicklung und polaren Entgegensetzung von Lehrbegriffen behandelt worden ist, und daß wenn die Einen es nicht wollten merken lassen, wenigstens die Andern nicht längst ausgespürt haben, es handle sich in allen Angelegenheiten der Kirche zugleich und zwar vorzugsweise um die Politik, und die Politik der verschiedenen Großmächte und Nationen Europas und Vorderasiens erkläre den größten Theil aller kirchlichen Streitigkeiten und Neuerungen. Von der griechischen Kirche ist dieß in den früheren Bänden des Werkes von Gfrörer zum erstenmal mit überwältigender Ueberzeugungskraft dargethan, und zugleich ist der Gegensatz der römischen Kirche gegen die griechische daraus erklärt worden. In den hier folgenden Bänden wird nun auch zum erstenmal mit demselben politischen Scharfblick das Verhältniß aufgefaßt, in welches die römische Kirche zu den germanischen Nationen und namentlich zum fränkischen Reiche trat.

Zuerst wird gezeigt, wie die fränkischen Könige merovingischen Stammes ein mehrfaches Interesse hatten, mit der römischen Kirche ein enges Bündniß einzugehen. Einmal konnten sie nur durch ergebene Bischöfe und Geistliche dem übermüthigen Adel ihres eigenen Volkes ein Gegengewicht geben. Sodann konnten sie nur durch die Autorität der römischen Kirche alle die altrömischen Bevölkerungen für sich gewinnen, die den arianischen Gothen, Burgundern und Longobarden ungerne gehorchten, und konnten dadurch ihre weitern Eroberungen auf romanischem Boden vorbereiten. Endlich konnten sie auch nur unter dem Vorwande, Ungläubige zu bekehren, Einfälle in das noch heidnische Deutschland machen und ihre Eroberungslust und Raubgier durch einen gleichsam heiligen Enthusiasmus unterstützen. Aus allen diesen Gründen war ein enger Anschluß an den Papst ihre natürliche Politik. Der Papst aber mußte Gott danken, daß er ihm einen solchen kraftvollen Bundesgenossen schickte, denn in Todfeindschaft mit der griechischen Kirche, und verdrängt von arianisch gesinnten Barbaren, und später auch von den Saracenen bedroht, konnte er seine Rettung nur im Schutze der Franken finden. Er war daher sehr demüthig gegen die Franken und diese waren klug genug, ihm nicht mehr Vortheil einzuräumen, als ihr eigener Vortheil erheischte. Indem König Pipin, der Vater Karls des Großen, dem Papst die berühmte nach ihm s. g. Pipinische Schenkung machte, das heißt ihm das ehemalige griechische Exarchat übertrug, machte er ihn nicht zum Souverain, sondern nur zum Statthalter desselben. Der Kirchenstaat war in seinem Ursprung kein unabhängiges Reich des Papstes, sondern ein integrirender Theil des fränkischen Reichs, und Pipin war dessen Landesherr. Diese interessante Nachweisung findet sich S. 571 ff. Ein indirekter Beweis dafür liegt

in dem eifrigen Bemühen der ſpätern Päpſte, die Fabel von einer ſ. g. conſtantiniſchen Schenkung in Umlauf zu bringen. Dieſe Bemühung hatte nämlich lediglich den Zweck, die Verbindlichkeiten, die der Papſt gegen die Karolinger eingegangen war und die Landeshoheit derſelben im Kirchenſtaate vergeſſen zu machen. Karl der Große behandelte den Papſt förmlich als ſeinen Untergebenen und führte das Geſetz ein, wornach der Kaiſer allein den Papſt einzuſetzen und die Biſchöfe zu belehnen habe (S. 582). Auch verſah ſich der große Karl gegen etwa ſpätere Uebergriffe der kirchlichen Monarchie und ſezte ihr eine wohlorganiſirte Ariſtokratie in den 21 Erzbiſchöfen ſeines Reichs entgegen.

Dieſe geiſtliche Ariſtokratie hatte nach Karls des Großen Plan zugleich den Zweck, den Uebermuth der weltlichen Vaſallen nicht aufkommen zu laſſen. Deßhalb gab er den Biſchöfen große Lehngebiete und förderte auf alle Weiſe die Vergabungen, um den weltlichen Großen Güter und Lehnsleute zu entziehen. Deßhalb ſezte er auch den Zehnten mit eiſerner Gewalt durch, gegen den das Volk ſo ſehr ſich ſträubte, und deßhalb ſtellte er auch die Kirchenzucht her und begründete durch Alkuin das deutſche Schulweſen, um ſeiner geiſtlichen Ariſtokratie größere Würde zu verleihen und ſie mit Geiſt zu durchdringen.

Dieſe merkwürdige Schöpfung Karls bewährte ſich in den Stürmen, die ſeinem Tode folgten. Die erzbiſchöfliche Ariſtokratie kämpfte unter Rhabanus Maurus von Mainz, Hinkmar von Rheims und ſpäter wieder unter Hatto von Mainz auf energiſche Weiſe gegen die Partheien, welche das Reich zerrütteten und wenn ſie auch nicht die Trennung Frankreichs von Deutſchland verhindern konnten, die zu tief im Gegenſatz der Nationen begründet lag, ſo retteten ſie doch wenigſtens die Einheit Deutſchlands.

Das Trachten der Päpſte war, ſobald einmal ihre geiſtliche Oberherrſchaft im Abendlande anerkannt war, dieſe Oberherrſchaft zu befeſtigen, die Einheit in der Kirche durch eine möglichſt uneingeſchränkte monarchiſche Gewalt zu behaupten, die erzbiſchöfliche Ariſtokratie mithin aufzulöſen, und andererſeits auch das neugegründete, aus dem fränkiſchen Königthum hervorgegangene, römiſch-deutſche Kaiſerthum wieder aufzulöſen und Europa in mehrere von einander unabhängige, einander die Wage haltende Königreiche zu trennen, um mit jedem einzelnen deſto beſſer fertig zu werden und am Ende alle zu lenken.

Das Streben der großen Vaſallen war ebenfalls, die Einheit des großen Reichs aufzulöſen und wenn nicht durch Uſurpation ſelbſt an die Spize kleiner Reiche zu treten, doch wenigſtens durch die Theilung des Reichs unter mehreren Brüdern und Vettern ſich Chancen zu eröffnen, bei denen ſie gewinnen konnten. Jeder Theilungsſtreit führte zu Vertreibung der Anhänger des unterliegenden Theils und zu Confiskationen, gewährte alſo den Anhängern des ſiegenden Theils großen Lohn.

Die untergeordneten Biſchöfe und Prieſter trachteten ihrerſeits nach Unabhängigkeit von den Erzbiſchöfen und halfen mithin deren Ariſtokratie aufzulöſen, wo ſie konnten. Ihre Umtriebe waren beſonders merkwürdig und wichtig, weil hier der Witz und Verſtand der Geringen den großen Partheiintereſſen zu Hülfe kam. Die Niedern im Volk, die zum erſtenmal durch den geiſtlichen Stand und die gelehrte Bildung berufen wurden, über das Schickſal ihres Volkes entſcheiden zu helfen, traten damals ſchon, wie ſo oft ſpäter, als unpatriotiſche Oppoſition den höher geſtellten Patrioten gegenüber. Deutſche Sophiſten und Styliſten dienten im Solde des Auslandes, welches die Einheit des deutſchen Reichs zerrütten wollte, und nicht ſelten nahmen ſie eine angebliche Freiheit zum Vorwande, wie dieß auch ſpäter noch ſo oft geſchehen iſt.

Man kann ſich nach dieſen Vorausſchickungen eine Vorſtellung von den Anſtrengungen machen, welche die großen Erzbiſchöfe machen mußten, um die Einheit des Reichs zu erhalten. Der Papſt und die großen Vaſallen begünſtigten auf alle Weiſe die Theilungen unter den Enkeln Karls des Großen, ſogar die Erhebung von Uſurpatoren in Burgund und Italien; und weil der Kern der weltlichen Macht im eigentlichen Deutſchland lag, ſo trat der Papſt in ein enges Bündniß mit Karl dem Kahlen in Frankreich gegen Deutſchland, um daſſelbe ſo viel als möglich zu ſchwächen. Namentlich ſollte nach des Papſtes Wunſche die Kaiſerkrone nicht an den auſtraſiſchen (deutſchen), ſondern an den neuſtriſchen (welſchen) Theil des Karolingiſchen Reichs fallen; allein alle dieſe Umtriebe ſcheiterten an der Macht der Deutſchen und an der Klugheit der Erzbiſchöfe. Die Trennung Frankreichs von Deutſchland wurde durchgeſezt, aber Deutſchland blieb der weit überwiegende Theil und behielt die Kaiſerkrone.

Die außerordentliche Schwäche und zum Theil Verdorbenheit der ſpätern Karolinger machte es Jedem klar, daß nicht durch ſie, ſondern nur durch die klugen Erzbiſchöfe die Einheit Deutſchlands gerettet wurde. Deßhalb nun rüſtete ſich alles, die Ariſtokratie dieſer Erzbiſchöfe zu untergraben. Und hauptſächlich für dieſen Zweck fabricirte ein Miethling aus dem niedern Clerus die berüchtigte Sammlung von Kirchengeſetzen unter dem Namen des Iſidorus (S. 780). Denn der Inhalt dieſer Sammlung zielt weſentlich dahin ab, den Papſt zum Souverain der Kirche und die Erzbiſchöfe, wie alle andern Biſchöfe zu ſeinem unterthänigen Werkzeug zu machen. Hinkmar von Rheims, der größte politiſche Kopf jener Zeit, ſagte die derbe einfache Wahrheit, indem er

die Dekretalen des falſchen Iſidor für eine den Metropoliten geſtellte „Mäuſefalle" erklärte (Opp. II. 413). — Auch die Ketzerei des Mönchs Gotſchalk leitet der Verfaſſer S. 837 aus der nämlichen Quelle her. „Die Erzbiſchöfe konnten in dem Unternehmen des Mönchs nur einen Verſuch erblicken, ihre Macht zu ſtürzen. Ja die auf uns gekommenen Quellen berechtigten uns ſogar zu der Behauptung, daß die Metropoliten in dem Thun des Mönchs nicht bloß die Meuterei eines Einzelnen, ſondern einen von Mehreren entworfenen und wohl überlegten Plan, oder eine Verſchwörung ſahen. Oben iſt die Stelle angeführt worden, wo Hinkmar ſagt, Gotſchalk ſey wider die Kirchengeſetze von einem Chorbiſchofe zum Presbyter geweiht worden. Dieſe Weihe war ein wichtiger Akt, denn ſie gab dem Mönche das Recht, vor dem Volke zu predigen, ſie ſezte ihn folglich auch in den Stand, ſeine eigenthümlichen Anſichten unter der Menge zu verbreiten. Nun iſt gewiß, daß Hinkmar den Chorbiſchof, der Gotſchalk weihte, vielleicht den ganzen Stand der Chorbiſchöfe, als Mitſchuldigen Gotſchalks behandelt hat ꝛc." Alſo auch dieſe Angelegenheit, die bisher immer nur als ein reiner Dogmenſtreit behandelt wurde, erhält eine ſtarke politiſche Färbung. Beide Machinationen, die Erſcheinung der falſchen Dekretalen und die Ketzerei des Gotſchalk fallen in denſelben Zeitpunkt. Nun erklärt ſich auch die Härte der ſonſt ſo edeln Erzbiſchöfe Rhabanus und Hinkmar gegen Gotſchalk. Sie ſahen in ihm das Werkzeug einer gefährlichen Partei.

Paſchaſius Radbert dagegen ſcheint kein ſolches Werkzeug geweſen zu ſeyn, ſondern rein nur das ausgedrückt zu haben, was in der myſtiſchen Tiefe der deutſchen Nation lag, indem er die Transſubſtantiation und den Marienkultus zu Angelegenheiten des kirchlichen Lebens erhob. Herr Gfrörer hätte hier vielleicht das nationale Element erwägen können. Es darf nicht Wunder nehmen, daß ein Deutſcher hierin den Ton angab. Die orientaliſchen Chriſten ſuchten ihrer Natur nach das Höchſte in fanatiſcher Aſcetik, die griechiſchen Chriſten in ſchönen Bildern und dogmatiſchen Spitzfindigkeiten; die römiſchen im Organismus der Gemeinde und in der apoſtoliſchen Eroberung; die germaniſchen aber in einer Auffaſſung des Heiligen im innerſten Gemüthe. Die Orientalen opferten ſich am leichteſten und lieferten der Kirche die zahlreichſten Märtyrer; die Griechen dachten am ſchärfſten über die ewigen Dinge nach, aber ohne Weihe, als bloße Klügler, und lieferten die ſchönſten Heiligenbilder; die Römer waren die größten Geſetzgeber und Verwalter der Kirchen; die Deutſchen aber hatten vorzugsweiſe die innere Weihe. Alles, was man thörichterweiſe romantiſch nennt, die ganze Poeſie des Mittelalters iſt deutſch, und auch was man dabei der Kirche zuſchreibt, iſt deutſch. Die Myſtik, die durch Paſchaſius Radbert in die Kirche drang, konnte nur in Deutſchland wurzeln. Deßwegen war ſie auch der päpſtlichen Partei fremd und kein Werkzeug derſelben. Hinkmar erkannte das an und begünſtigte ſie. Rhabanus Maurus ſcheint mißtrauiſcher geweſen zu ſeyn. Es verhält ſich damit ganz ſo wie ſpäter mit der gothiſchen Baukunſt. Auch dieſe iſt im innerſten deutſchen Gemüth empfangen worden und Rom wußte nichts davon.

Hinkmar, der die Einheit des Reichs und Unabhängigkeit der Franken vom römiſchen Stuhl am eifrigſten und in unaufhörlichen Gefahren am ausdauerndſten und ſiegreichſten verfocht, verwechſelte doch die innere Ausbildung des Kultus und das Erblühen und Erglühen der chriſtlichen Poeſie keineswegs mit den Machtanſprüchen der Curie. Er pflegte vielmehr die Poeſie der Kirche in ſeiner Heimath als Mittel, den herzloſen Ränken des Auslandes beſſern Widerſtand zu leiſten. Auch ſpäter finden wir die Myſtik ſtets als ein vorwiegend deutſches Element gegenüber der eiskalten Scholaſtik als einem welſchen Element.

Während der große Hinkmar als Erzbiſchof zu Rheims das Syſtem der galliſaniſchen Kirchenfreiheit verbreitete, durch welches Frankreich ſo große Vortheile vor allen andern Nationen Europas erlangte, ſorgte er nicht minder für Deutſchland, denn nur durch ihn und die mit ihm gegen Rom verbündeten Erzbiſchöfe wurde zum bitterſten Verdruß des Papſtes im Jahr 870 der Friede zwiſchen Karl dem Kahlen und Ludwig dem Deutſchen hergeſtellt und ganz Lothringen und das Rheinland zu Deutſchland geſchlagen, ja der Papſt mußte ſich ſogar gefallen laſſen, daß auch in Italien nicht der Franzoſe, ſondern der Deutſche ſuccediren ſolle. Ein ſchwacher Verſuch des Papſts, nach 878 Karls des Kahlen Sohn Ludwig den Stammler zum Kaiſer zu erheben, ſcheiterte.

Herr Gfrörer verfehlt nicht, auch die Gegenſeite des Bildes ins Licht zu ſetzen. Wenn der Papſt, bemerkt er S. 1130, und die von ihm gelenkten Parteien nicht geweſen wären, ſo würden die Karolinger einen Univerſaldeſpotismus durchgeſezt haben. „Blieb die Metropolitangewalt unter den elenden Karolingern der ſpäteren Zeiten ungeſchwächt, ſo ließ ſich vorausſehen, daß ſie über Kurz oder Lang zu einem Werkzeuge königlicher Willkühr und Deſpotie herabſinken werde. Beſſer war es daher, die Gerichtsbarkeit über die Biſchöfe gerieth in die Hände des Papſtes, wie dieß wirklich geſchehen iſt. Zugleich begann damit eine neue Epoche der Geſchichte des Stuhles Petri. Nikolaus I. und noch mehr Johann VIII. haben den Grund zu derjenigen Entwicklung des Papſtthums gelegt, welche Gregor VII. und ſeine gleichgeſinnten Nachfolger vollendeten. Der Stuhl zu Rom wird ſeitdem der Gegenpol des Kaiſerthums. Wie die Kaiſer theils durch perſönlichen Ehrgeiz entflammt,

theils durch altrömiſche Ideen, die ſich an den kaiſerlichen Namen knüpfen, vorwärts getrieben, unabläſſig dahin ſtreben, mit Waffengewalt die allgemeine Herrſchaft über die chriſtliche Welt zu erringen, ſo ſind andererſeits die Päpſte eben ſo eifrig bemüht, durch Künſte des Friedens, der Unterhandlung, der Liſt zu verhindern, daß ein Einziger übermächtig werde. Zweideutige Mittel wurden oft von ihnen zu Erreichung dieſes Zwecks aufgeboten. Dennoch hat ihr Wirken der Welt außerordentlich genüzt. Daß in Europa während des Mittelalters keine deſpotiſche Regierungsform aufkam, iſt größtentheils ihr Werk, und demnach eine natürliche Folge der glücklichen Kämpfe, welche Johann VIII. und ſeine nächſten Vorgänger wider Hinkmar durchfochten." Wir können uns mit dieſer Anſicht nicht durchweg einverſtanden erklären. Die Deutſchen ſind keine Ruſſen. Der Deſpotismus findet bei ihnen keinen Boden. Ihre reiche Natur würde Gegenmittel dagegen in Fülle erzeugt haben. Auch iſt es Thatſache, daß der Deſpotismus erſt mit Albrecht I. wagen durfte in Deutſchland aufzutauchen, in einer Zeit, in der Deutſchland bereits unter das römiſche Joch gebracht war, und wieder nach dem dreißigjährigen Krieg, als das Reich innerlich ſchon ganz zerfallen war. Der Deſpotismus in Deutſchland hat von jeher eine guelfiſche Färbung gehabt, keineswegs eine ghibelliniſche. Er iſt etwas Ausländiſches, was uns nur unter ganz beſonders kläglichen Umſtänden, wenn wir uneinig und dadurch aufs äußerſte abgeſchwächt waren, zugebracht werden konnte. Dieſe Uneinigkeit und Abſchwächung iſt ja aber gerade die Folge der jahrtauſendlangen römiſchen Bemühungen, uns vor dem angeblichen Deſpotismus unſerer Kaiſer zu ſchützen!

Die Abſetzung Karls des Dicken erklärt der Verfaſſer durch den Wunſch der einmal getrennten franzöſiſchen und deutſchen Nation, getrennt zu bleiben, und durch die patriotiſche Politik der deutſchen Erzbiſchöfe, ſofern dieſelben ſahen, daß der dicke Karl dem Papſt viel zu viel nachgebe, alſo nicht zum Kaiſer tauge.

Wenn die Päpſte in der Zeit, die der Erhebung eines neuen deutſchen Kaiſerhauſes, nach dem Ausſterben der Karolinger, vorherging, wenig Einfluß auf Deutſchland übten, ſo lag dieß in dem nicht vorhergeſehenen Umſtande, daß die Italiener, namentlich die Römer ſelbſt, kaum den Gegenſatz erkannt hatten, in dem ſich die Curie Deutſchland gegenüber befand, als ſie die Sache der Curie zu einer italieniſchen, ja ſogar lokal römiſchen machten, und durch die Curie bald nur defenſiv die Befreiung vom Joche der Deutſchen, bald auch offenſiv eine neue Weltherrſchaft der Stadt Rom durchzuſetzen hofften und träumten. Dieſes lokale Element in nächſter Nähe machte den Päpſten nicht wenig zu ſchaffen und der Patriotismus der Römer war ihnen oft viel mehr hinderlich, als förderlich. Eine Zeit lang war die Papſtwahl der Zankapfel obſcurer Stadtparteien.

In dieſer Zeit, als die Päpſte wenig ausrichten konnten und die Karolinger zur Neige gingen, lag die Entſcheidung der deutſchen Angelegenheiten allein in der Hand der deutſchen Erzbiſchöfe und der großen weltlichen Lehensträger. Die erſtern hielten feſt an der Einheit des Reichs, die andern trachteten nur nach Unabhängigkeit und großem Lehnbeſitz, mithin nach Auflöſung des Reichs. Unter den Patrioten der erſten Klaſſe glänzte der vielverkannte Erzbiſchof Hatto von Mainz, der die fränkiſchen, und Biſchof Salomo von Konſtanz, der die ſchwäbiſchen Uſurpatoren bändigte. Da bisher alle deutſche Geſchichtſchreiber in Hatto nur den ſchlauen und ehrgeizigen Pfaffen ſahen und das patriotiſche Motiv ſeiner durchgreifenden Handlungsweiſe verkannten, iſt es ein ſchönes Verdienſt Herrn Gfrörers, ſein Andenken zu Ehren gebracht zu haben. Durch die Energie der Biſchöfe gelangte Konrad I. auf den Kaiſerthron, der die Einheit und innere Ordnung des Reichs herſtellte, und im Jahr 916 das wichtige deutſche Concilium zu Altheim im Ries abhielt, auf welchem die deutſche Kirche ihr Verhältniß zu Rom feſtſtellte. „Die Biſchöfe unterhandeln keineswegs auf die Grundlage des falſchen Iſidor, ſondern ſie räumen dem Stuhle Petri nur das Recht des Canons von Sardika ein. Deutſche Biſchöfe müſſen erſt im Vaterlande gerichtet ſeyn, ehe ſie nach Rom berufen dürfen, die Befugniſſe der Provinzial-Synoden und der Metropoliten ſind geſichert. Die bis jezt erwähnten Beſchlüſſe ſind nur die Einleitung zum eigentlichen Zweck der Synode. Sofort ſchritt die Verſammlung zu ihrer Hauptaufgabe: alle Blize der Kirche, alle Schrecken der Hölle werden gegen Diejenigen geſchleudert, welche es wagen, die Kraft der Krone zu ſchwächen, die Einheit des Reichs anzutaſten." In dieſem Sinne wurden auf derſelben Kirchenverſammlung die ſchwäbiſchen Reichsverräther, die ſich gegen die Einheit des Reichs und die königliche Gewalt aufgelehnt, Erchinger und Berthold, und der bayriſche Arnulf feierlich verdammt. Der Eindruck, den dieſe Kirchenverſammlung auf das Volk machte, und die allgemeine Zuſtimmung in Deutſchland war ſo groß, daß ſelbſt der mächtige Herzog Heinrich von Sachſen, der nachherige Kaiſer, von ſeiner Oppoſition abſtand und ſich dem Kaiſer unterwarf. Er wußte wohl, was er that, denn er war es, der nachher als Kaiſer im Geiſt jener Verſammlung fortwirkte, und die Kaiſergewalt dadurch größer machte, denn je zuvor.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 93.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 11. September 1844.

Kirchengeschichte.

Allgemeine Kirchengeschichte von A. F. Gfrörer, Prof. und Bibliothekar. Dritter Band, 2te und 3te Abtheilung. Stuttgart, Krabbe, 1844.

(Schluß.)

Als aber nach der glorreichen Regierung dieses Heinrich I. dessen Sohn Otto I. auf den Thron gelangte und eine alles überwältigende Macht auszuüben im stolzen Sinne trug, mußte sich die Politik der deutschen Erzbischöfe einigermaßen verändern. Waren sie als Wächter des Reichs vorher dessen äußern Gegnern und innern, die Einheit störenden Parteien, kraftvoll entgegengetreten, so war es jetzt ihre Aufgabe, der monarchischen Gewalt konstitutionelle Schranken zu setzen, damit sie nicht ihrerseits übergriff. Dazu kam die Neigung des neuen Kaisers, sich wieder den italienischen Angelegenheiten zu widmen und sogar mit Griechenland in Verbindung zu setzen, eine Tendenz, die ihn nothwendig auf den europäischen Standpunkt Karls des Großen und überhaupt des alten römischen Kaiserthums zurückführte, von welchem aus die deutschen Angelegenheiten als solche nur untergeordnet erschienen. Gegen diese Verbindung der deutschen Könige mit Rom war die Aristokratie der deutschen Erzbischöfe, wie wir gesehen haben, immer gewesen. Also erklärt es sich, warum Erzbischof Friedrich von Mainz jetzt an die Spitze einer reichsständischen deutschen Opposition gegen das römische Kaiserthum trat. „Friedrichs Vorgänger auf dem Stuhle von Mainz waren in den letzten vierzig Jahren unablässig für den Sieg des Grundsatzes thätig gewesen, daß die Stände nichts ohne die Krone thun dürfen; jetzt nachdem das Königthum hauptsächlich durch den Clerus befestigt worden, forderte das Wohl des Reichs, jenen Wahlspruch durch den ebenso nothwendigen Kehrsatz zu ergänzen; daß auch der König ohne den Willen der Stände nichts vermöge. Nicht darum hatten unsere Bischöfe seit Anfang des Jahrhunderts mit unerhörter Anstrengung die Empörer bekämpft und die Häupter der Schuldigen mit dem Richtbeile gefällt, damit der Sachse nach Willkür das Reich beherrsche, sondern damit Deutschland ein geordneter Staat werde, oder was Dasselbe, damit die Stände, so gut als der König, sich einer Stellung erfreuen, welche der Vertreter eines großen Volkes würdig ist. Tiefer unten werden wir zeigen, daß Friedrich nicht in eigenem Namen, sondern im Auftrage seines Standes gehandelt hat. Man sieht also: Das was wir heut zu Tage eine parlamentarische Regierung nennen, war das Ziel, nach dem unsere Bischöfe im 10ten Jahrhundert strebten." — Der Erzbischof wollte einen konstitutionellen deutschen König, nicht einen absoluten römischen Kaiser: „Eben diese Kaiserkrone, sagt der Verfasser S. 1235, hat ohne Zweifel das deutsche Reich zu Grunde gerichtet. Um so beruhigender ist es zu sehen, daß unsere Väter, so lange und so weit es irgend möglich war, sich der Ehrsucht ihres Königs widersetzten. Auch die Maßregeln, die allein zum Ziele führen konnten, haben sie ergriffen. Was half es, in jedem einzelnen Falle das Gelüste nach fremden Eroberungen bekämpfen! Die Quelle des Uebels mußte verstopft, d. h. das königliche Recht der Entscheidung über Krieg und Frieden durch eine Art von Grundvertrag an die freie Zustimmung der Stammeshäupter gebunden werden. Aus den Berichten der Quellen geht deutlich hervor, daß der Erzbischof Friedrich diesen Weg einschlug."

Inzwischen setzte Otto mit unbeugsamer Ausdauer seinen Plan durch, besiegte oder schwächte wenigstens die deutsche Opposition und setzte sich mit Rom ganz auf den Fuß, wie Karl der Grose, ja er ging durch die Verbindung mit Griechenland sogar noch weiter. Der Papst bewilligte ihm auch alles, was er verlangte, namentlich das Recht, den Papst und die Bischöfe einzusetzen. Herr Gfrörer hält die dießfällige Urkunde, deren Echtheit man bestritten hat, für vollkommen echt und

entwickelt ſeine Gründe. Der Papſt war damals nicht nur durch Uebermacht gezwungen, ſondern es lag auch in ſeinem Intereſſe, dem Kaiſer nachzugeben, weil er durch den Kaiſer Deutſchland beſſer beherrſchen und enger an Rom knüpfen zu können hoffen durfte.

Der Verfaſſer gibt in Folgendem S. 1271 ſeine Grundanſicht: „Schon die nächſte deutſche Regierung hat den Beweis geliefert, daß Ottos maaßloſe Ehrſucht nicht bloß dem Reiche, ſondern auch ſeinem eigenen Hauſe, für deſſen Größe er zu arbeiten glaubte, verderblich war. Gewiß iſt man berechtigt, die unſelige Herrſchgier dieſes Kaiſers anzuklagen. Dennoch wäre es Unrecht, alle Schuld auf ihn allein zu wälzen. Obgleich der Kern unſerer Nation ſich bei Ottos erſten Verſuchen mit großer Anſtrengung den Römerzügen widerſetzte, obgleich dieſelbe allgemeine Abneigung auch in ſpäteren Zeiten hervortrat, haben faſt alle Nachfolger Ottos die nämliche Bahn eingeſchlagen. Dieſe Thatſache beweist, daß Ottos That trotz jenes Widerſtrebens auch unter dem Volke und bei der öffentlichen Meinung einen gewiſſen Anklang fand. Wer weiß es nicht, daß kriegeriſcher Ruhm und Herrenrechte einen unbeſchreiblichen Zauber über die Herzen aller Menſchen üben. Aus dieſem Taumelbecher haben auch unſere Väter getrunken! Es ſchmeichelte ihrem Stolze, die herrſchende Nation Europas zu ſeyn, und über die Häupter der andern kühn hinwegſchreiten zu dürfen, denn ſonſt würden ihre Gebieter während vierthalbhundert Jahren nicht gewagt haben, immer und immer wieder die Hände nach dem Phantom der Kaiſerkrone auszuſtrecken." — Wir vermögen dieſer Anſicht der deutſchen Politik während des Mittelalters, obgleich ſie von ſehr vielen Hiſtorikern getheilt wird, nicht durchaus beizupflichten. Vor allem ſtellen wir in Abrede, daß es das Phantom der römiſchen Kaiſerkrone geweſen ſey, welches die großen Herrſcher des deutſchen Volkes im Mittelalter zur Eroberung getrieben habe. Der Drang nach Eroberungen war viel älter im deutſchen Volke und man eroberte auch nicht bloß auf der Alpenſeite, ſondern machte die deutſche Obergewalt auch auf beinah allen andern Seiten geltend, wo es irgend möglich war. Mit einem Wort, die Eroberungsluſt der Deutſchen erklärt ſich im Mittelalter ganz eben ſo, wie in den frühern Perioden, aus der Uebervölkerung, und die Herrſchſucht aus dem Bewußtſeyn der Stärke. Wie ſchon vor Karl dem Großen ungeheure Schaaren von Deutſchen in Italien, Gallien, Spanien und England, ja ſelbſt in Afrika eingefallen waren und neue Reiche daſelbſt gegründet hatten, ſo fluthete die germaniſche Völkerſtrömung auch nach Karl dem Großen fort und ergoß ſich wiederholt in Italien, und neuerdings in die Slawenländer, dann der weitgeſtreckten Küſte der Oſtſee entlang und ins heilige Land. Auch gerieth dieſe Strömung nur immer zeitweiſe ins Stocken, wenn die Deutſchen ſich durch innerliche Kriege aufrieben oder die menſchenvertilgende Peſt wüthete. Nach der Reformation fand ein neuer Abfluß Statt durch Holland in deſſen Kolonien, ſpäter über England nach Amerika und nach Rußland. Das deutſche Volk hat wie ein Bienenſtock unaufhörlich ſeine Schwärme ausgeſendet und das Bedürfniß, zu erobern oder Kolonien zu gründen, wird heute noch eben ſo lebhaft empfunden, wie je in einer früheren Epoche. — Wir brauchen nur den einzigen Umſtand zu erwägen, daß auch die uns überragenden und uns feindlichen Nachbarſtaaten in den letzten Jahrhunderten alle ihre Eroberungen nur durch Deutſche gemacht haben, durch jene verblendeten Deutſchen, die ihrem eigenen Vaterland untreu, den Fremden dienten, oder wohl gar von verrätheriſchen Regierungen dem Ausland verkauft wurden. Ohne die Weimaraner hätte Ludwig XIII., ohne ſeine 30,000 tapferen Schweizer hätte Ludwig XIV., ohne die Rheinländer, Niederländer, Schweizer und Rheinbündner hätte Napoleon ſelbſt ſo große Erfolge nimmer errungen. Noch gegenwärtig konſumirt der Krieg in Afrika tauſende von Deutſchen. Auf den Flotten Englands befinden ſich zum dritten Theile deutſche Matroſen. Die Kolonien Englands werden unaufhörlich von Deutſchen ergänzt, die gemeiniglich ſchon in der zweiten Generation engliſirt ſind. Auch Rußland hat ſeine großen Eroberungen hauptſächlich mit deutſcher Hülfe gemacht. Deutſche auf dem Thron, Deutſche im Miniſterium, Deutſche an der Spitze des Heeres, der Induſtrie ꝛc. haben den unermeßlichen Koloß in Bewegung geſetzt. Und wo iſt eine große Stadt in irgend einem Theile Europas, wo nicht Hunderte und Tauſende von Deutſchen ſich eingebürgert hätten. London, Paris, Petersburg wimmeln von Deutſchen, deutſche Handelshäuſer ziehen ihre kaufmänniſche Adelskette um alle Küſten und durch alle Binnenländer. Die Chefs der größten Etabliſſements im Auslande ſind zum nicht geringen Theile Deutſche. Nicht bloß den unechten, auch den echten Champagner fabriciren großentheils Deutſche. Kurz auch noch mitten im politiſchen Elend haben die Deutſchen im Stillen erobert, oder durch den Fremddienſt wenigſtens bewieſen, welche Kräfte zur Eroberung ihnen übrig waren.

Dieß vorausgeſetzt, ſo vermögen wir über eine deutſche Kaiſerpolitik nicht den Stab zu brechen, welche darauf ausging, die Auswanderung zu regeln und für das deutſche Stammland fruchtbar zu machen. Nur zum großen Schaden und Verluſt Deutſchlands hatten die früher ausgeſandten Erobererſchwärme ſich getrennt und ſogar feindlich gegen das Stammland gehandelt. Alle waren nach und nach in ihrer Vereinzelung untergegangen oder dem romaniſchen Einfluß unterworfen

worden. Erſt Karl der Große brachte wieder Einheit in die Bewegung. War es nun nicht eine ſehr nahe liegende und weiſe Politik der deutſchen Kaiſer von Otto I. an, der großen Schleußen des deutſchen Stromes Meiſter zu bleiben und die Auswanderung in die einzig würdige und heilſame Form zu bringen, nämlich in die der Eroberung? Niebuhr hat nachgewieſen, wie die Ottonen nicht nur alle Obrigkeiten, alle feſten Städte Italiens in deutſche Hand zu bringen trachteten, ſondern ſogar den ſtädtiſchen Bevölkerungen einen deutſchen Kern gaben, alſo hier im romaniſchen Lande eben ſo verfuhren, wie ſpäter der deutſche Orden an der Oſtſee. Mögen ſich darüber italieniſche Patrioten beklagen; aber wir Deutſche haben keinen Anlaß, eine ſolche Politik übel zu nehmen, die, wenn ſie durchgeführt worden wäre, einen großen Theil der deutſchen Uebervölkerung in Italien zweckmäßig abgeſetzt und dieſes Land für immer aufs engſte mit Deutſchland verbunden hätte. Wenn ferner der Plan der Ottonen, von Süditalien aus auch Griechenland zu erobern, und die zwei Kaiſerkronen der chriſtlichen Welt in eine zu verſchmelzen, durchgeſetzt worden wäre, wenn die deutſche Uebervölkerung die Donau hinunter koloniſirt hätte, wenn all die unermeßlichen Menſchenkräfte, die bald darauf in den Kreuzzügen erfolglos vergeudet wurden, planmäßig zu einer langſam aber ſicher fortſchreitenden Eroberung im Südoſten Europas verwendet worden wären, ſo hätte wahrlich die deutſche Nation dabei nur gewinnen können. Und die Welt ſelbſt, denn acht Jahrhunderte haben bewieſen, daß die Länder jenſeits der Alpen und des Hämus unglücklicher und in jeder Beziehung verwahrloſter geblieben ſind, als ſie es unter der Herrſchaft der Deutſchen und koloniſirt von Deutſchen hätten werden können.

Nur in den Zeiten unſrer tiefſten politiſchen Demüthigung konnte die ſentimentale Illuſion von friedlich und rechtlich neben einander wohnenden Nationen aufkommen. Sie iſt ein Bekenntniß, eine Art Entſchuldigung unſrer Schwäche. Wir möchten gern, daß uns andere Nationen in Ruhe ließen, weil wir ſie wohl in Ruhe laſſen müſſen. Aber ſie laſſen uns nicht in Ruhe, und von dem Augenblick der Geſchichte an, in welchem wir aufhörten zu erobern, wurde von Andern auf unſerem Grund und Boden erobert. Franzoſen, Dänen, Engländer, Ruſſen haben ein Stück nach dem andern aus dem ehemaligen deutſchen Reiche herausgeriſſen und nichts leiſtet uns Bürgſchaft, daß es nicht noch ferner geſchehen werde. Der Franzoſe, der zur Koloniſation abſolut unfähig iſt, erobert nur aus Herrſch- und Habgier, Ruhm zu erlangen und um die eroberten Provinzen auszuſaugen. Der Engländer erobert oder verſichert ſich wenigſtens ſichrer Punkte, um die Seeherrſchaft und den Handel auf allen Kontinenten zu behaupten. Der Ruſſe erobert im civiliſirten Weſten, um daraus Mittel zu ziehen, den barbariſchen Oſten zu civiliſiren, und weil Barbaren überhaupt nichts ſo ſehr ſchmeichelt als der Sieg über Kulturvölker. Der Deutſche aber eroberte von jeher nur, weil ſein enges Land zu ſehr übervölkert war und weil ſeine überzähligen Söhne ſich auf fremdem Boden ein Eigenthum gründen wollten. Bei allen jenen Nationen kann und wird der Trieb nach Eroberung erlöſchen, wenn aus irgend einem Grunde ihre politiſche Macht gebrochen wird. Bei den Deutſchen aber wird er nie erlöſchen und iſt ſelbſt dann (in dem Drange nach Auswanderungen) noch vorhanden, wenn die politiſche Macht in Stücke gebrochen und das Bewußtſeyn der nationalen Größe erſtorben iſt.

So viel zur Ehrenrettung unſrer alten Kaiſer. Wir fahren nun in der Skizzirung des höchſt intereſſanten Gfrörer'ſchen Werkes fort, indem uns natürlicherweiſe der enge Raum nur erlaubt, die wichtigſten Punkte hervorzuheben.

Am ſeltſamſten erſcheint die alte bereits hinlänglich charakteriſirte Politik der erzbiſchöflichen Ariſtokratie im deutſchen Reiche in dem Augenblick, in welchem es dem Kaiſer gelang, einen deutſchen Papſt auf den Stuhl St. Petri zu bringen. Anſtatt ſich dieſes nationalen Siegs über die Welſchen zu freuen, die bisher allein den h. Stuhl eingenommen hatten, opponirte die deutſche Kirche unter der Leitung des berühmten Willigis von Mainz, der an Verſtand ſeinen großen Vorgängern Friedrich, Hatto und Rhabanus nichts nachgab. Und nur durch dieſe deutſche Oppoſition ſelbſt wurde der Plan vereitelt, die Curie dauernd unter unmittelbaren deutſchen Einfluß zu bringen.

Da nun die geiſtliche Ariſtokratie Deutſchlands, wenn auch von einem ganz andern Standpunkt ausgehend, doch weſentlich die Politik der römiſchen Päpſte, die Nationen zu iſoliren und durch ihre Theilung jede einzelne beſſer zu beherrſchen, unterſtützte, ſo darf man ſich über die Kühnheit des Papſtes Sylveſter II. (des berühmten Gerbert) nicht wundern, der das Papſtthum aus ſeiner bisherigen Abhängigkeit wieder herausriß und ſich des ſchwachen Enkels Ottos des Großen ſelbſt bediente, um ſeine hierarchiſche Politik durchzuſetzen. Es gehört wieder zu den vielen Verdienſten des vorliegenden Werkes, das großartige Wirken dieſes Papſtes in ein neues Licht geſtellt zu haben. Ohne ſeinen Vorgang hätte das Zeitalter Hildebrands nicht folgen können. Sylveſter adoptirte das Syſtem Ottos des Großen, aber mit Ausnahme deſſen, was gerade die Hauptſache darin war, nämlich der Eroberung. Er machte dem jungen Kaiſer Otto III. weiß, er ſey berufen als Oberhirt der chriſtlichen Völker ſeinen Sitz in Rom zu

nehmen und alle Nationen für ſich unter beſondern Königen friedlich neben einander beſtehen zu laſſen, ſelbſt allen übergeordnet. In dieſem Sinn überredete er den kaiſerlichen Jüngling, nicht nur zuzugeben, ſondern ſogar in Perſon behülflich zu ſeyn, daß die bisher untergeordneten barbariſchen Fürſten, ſo wie auch die Kirchen von Ungarn, Polen und Böhmen ſelbſtſtändig wurden. Die erſteren erhielten Königskronen, die letzteren wurden von den deutſchen Erzbisthümern, denen ſie bisher untergeben geweſen, abgetrennt und zu Nationalkirchen erhoben. Eine tiefere Wunde konnte er der deutſchen Oberhoheit nicht ſchlagen und die Macht der deutſchen Metropolitan-Ariſtokratie nicht ſicherer ſchwächen; allein die letztere hatte ſich durch ihre einſeitige Oppoſition dieſes Schickſal ſelbſt zugezogen.

Den größten Beweis von politiſchem Verſtande legte aber Papſt Sylveſter II. ab, indem er dem Ueberfluß der deutſchen Bevölkerung, deren Tendenz zur Eroberung ihm wohlbekannt war, von den Slawenländern, die er eben politiſch und kirchlich emancipirt hatte, ab- und in eine weit abgelegene Bahn lenkte, wo ſie ſeinen Planen nicht mehr hinderlich, ſondern nur förderlich ſeyn konnte. Er forderte nämlich, der erſte unter den Päpſten, zu den Kreuzzügen ins h. Land auf. Dort mochten die kriegeriſchen Deutſchen zu Grunde gehen oder auch ſiegen und neue Reiche gründen; dort waren ſie weit genug vom deutſchen Stammlande entfernt. Nur von Eroberungen in der Nähe, von Erweiterung ihrer Reichsgrenzen wollte er die Deutſchen abhalten, um ſie zu ſchwächen. Seine Abſicht wurde nicht ſogleich, doch in kurzer Zeit erreicht.

Willigis ſah dieſen großen Erfolgen des Papſtes nicht ruhig zu, ſondern leitete eine Oppoſition ein, deren Schlägen der junge Kaiſer nur durch ſeinen frühen Tod entging. Allein den deutſchen Erzbiſchöfen waren die Hände durch ihre frühere Politik gebunden. Die ſelbſt den Kaiſer abgehalten hatten, die Eroberung Italiens großartig durchzuführen, konnten ſich von Rechtswegen nicht beſchweren, wenn auch andere Nebenländer, wie Ungarn, Böhmen, Polen, ſich der deutſchen Herrſchaft entzogen.

Bis hieher hat der Verfaſſer den hiſtoriſchen Faden fortgeſponnen und wirft am Schluß noch den Blick auf die kirchlichen Verhältniſſe Spaniens und Englands. Sein Zweck iſt, wie auch ſchon dieſe kurze Skizze darthun wird, in dem hohen Intereſſe, welches es von Anfang an durch ſeine gründliche Forſchung und durch die Neuheit und Wichtigkeit ſeiner Reſultate erregte, ſich ſtets gleich geblieben und man kann der baldigen Fortſetzung nicht ohne Begierde entgegenſehen.

Wie lehrreich dieſe Darſtellung für unſere Tage iſt, in denen die alten Kämpfe zwiſchen Kirche und Staat und cis- und ultramontanen Tendenzen ſich erneuern, braucht nicht erſt erörtert zu werden.

Lyriſche Dichtkunſt.

Sandkörnlein zum Beſten des Kölner Dombaus von Moritz, Grafen zu Bentheim-Tecklenburg. Frankfurt a. M., Sauerländer, 1843.

In groß Octav recht ſchön ausgeſtattet, das gräfliche Wappen vorn auf dem Titel, wie es einem erlauchten Dichter geziemt. Indem wir dieſen neuen Dichter aus den höchſten Ständen kennen lernen, fällt es uns auf, wie viele deren gegenwärtig exiſtiren. Wenn man geſagt hat, das Mittelalter fange ſich in unſern Tagen zu verjüngen an, ſo ſtimmt damit auch das Auftreten ſo vieler fürſtlichen und adeligen Dichter zuſammen; denn im zwölften und dreizehnten Jahrhundert war es faſt ausſchließlich der Adel, welcher dichtete.

Die vorliegenden Gedichte nennen ſich ſehr beſcheiden Sandkörnlein. Es ſind theils Lieder der Liebe und Freundſchaft und Naturſchilderungen, theils Romanzen, die letzteren faſt ausſchließlich weſtphäliſche Sagen. Ein frommer Geiſterzug pilgert gleichſam herbei, um der alten ehrwürdigen Domruine von Köln den poetiſchen Tribut von allen fernliegenden alten Burgruinen Weſtphalens zu bringen. Da kommen die Sagen von Corvey, Stromberg, Wittgenſtein, Hohen-Syburg, Raffenberg, Hardenſtein, Schönſtadt ꝛc. Eine der anmuthigſten iſt die vom Kloſter Beienburg, wo einſt fromme Nonnen ihr Aſyl hatten. Einmal wurde das Kloſter von wilden Rittern beſtürmt, welche die ſchönſten Nonnen zu entführen kamen; aber alle dieſe unheimlichen Feinde wurden in kurzer Zeit durch die Bienen vertrieben, mit deren Stöcken man in der Eile das Thor verrammelt hatte, und die aus Dankbarkeit gegen die Pflege, die ſie ſo lange von den Nonnen genoſſen, dieſelben nun auf Leben und Tod und mit glücklichem Erfolge vertheidigten. Doch ſind nicht alle Sagen ſo anſprechend. Die der Spiegel vom Deſenberge lautet kurz: Karl der Große belohnte einen tapferen Ritter mit „dieſem Berge“ und verhieß ihm, ſein Geſchlecht ſolle wie ein „Spiegel“ glänzen. Im Allgemeinen ſind dieſe Romanzen zu lang, ſie würden klaſſiſcher ſeyn, wenn ſie um mehr als die Hälfte abgekürzt wären.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 94.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 13. September 1844.

Lyrische Dichtkunst.

Gedichte von Deinhardstein. Berlin, Duncker und Humblot, 1844.

Eine äußerlich schön ausgestattete Ausgabe. Der Dichter ist allgemein bekannt. Seine dramatischen Arbeiten sind über alle deutschen Bühnen gegangen und haben sich der Gunst des Publikums erfreut. Oehlenschläger hat sie auch ins Dänische übersetzt. Hier tritt Deinhardstein als Lyriker auf. Ein großer Theil seiner Gedichte gehört zu der Gattung, die man Gelegenheitsgedichte nennt, wie es durch die vielfachen Verbindungen, in welche der Leiter einer der ersten Bühnen Deutschlands, Redakteur der Wiener Jahrbücher ꝛc. kommen mußte, natürlich motivirt erscheint. Doch sucht der Dichter mit feinem Sinn überall, wo er persönlich huldigt, allgemein interessante Fragen anzuknüpfen, oder, wenn es Huldigung der Damen betrifft, irgend einen Reiz hervorzuheben, für den jeder Leser empfänglich ist. Nur unter solchen Bedingungen können Gelegenheits- und Huldigungsgedichte sich allgemeiner Theilnahme versichern. Um ein Beispiel von der zuerst bezeichneten Art zu geben, wählen wir das Gedicht „der Dom zu Köln, am 4. September 1842." Es huldigt der erhabenen Person, der auch die ganze Gedichtsammlung geweiht ist, knüpft aber in sehr glücklicher Wendung eine kleine Friedenspredigt für Deutschland an.

Es ruft zu euch vom Dome nieder:
„Durch Einheit werdet ihr bestehen" —
Es ruft euch aus dem Flusse wieder:
„Ihr sollt nicht auseinander gehen." —

Euch ward in gut und trüben Tagen
So Vieles, eng euch zu verbinden —
Wollt ihr die Kränze denn zerschlagen,
Die euch so liebewarm umwinden?

Dieselben grünbedeckten Matten,
Derselben Kraft lebend'ges Regen,
Derselben Eichen kühle Schatten,
Derselben Reben Feuersegen;

Im blauen Aug' dieselben Flammen
Derselben Ströme Fluthgedränge,
Der Väter Gräber all beisammen,
Derselben Sprache treue Klänge —

Besänftigt wilden Hasses Toben,
Was wollt ihr bei so gleichem Segen
Die Hände feindlich aufgehoben
Nicht lieber ineinander legen?

Die zahlreichen Gedichte, welche dem schönen Geschlecht huldigen, zeichnen sich in der Regel durch malerische Klarheit aus. Sie schildern entweder ausdrücklich wie die sieben Sonnen „die Reize der Herrin," weibliche Schönheit im Detail oder heben irgend reizende Nuancen in der Charakteristik der Dame hervor, der sie zugedacht sind. Z. B.:

An eine Amazone.

Was willst du, Mädchen, mit dem Kleid von Eisen,
Das kriegerisch den schlanken Leib umschließt?
Des Busens Strenge willst du uns beweisen,
Indeß dein Aug' so mild und warm uns grüßt.
Soll Mannes Ernst man an der Jungfrau preisen,
Ist der zu preisen, der gefühllos ist?
Dein schwarzes Haar mit seinen seid'nen Ringen,
Das Leben soll's und nicht den Tod uns bringen.

Schon ist der Mond am Himmel aufgegangen
Mit seinem blassen lustdurchwebten Schein,
Des jungen Herzens wallendes Verlangen
Schließt er geheim mit seinen Strahlen ein.
Auf deinen lieben, sehnsuchtsbleichen Wangen,
Bebt wie das Morgenroth der Abendschein,

Dich führt der Fackelbrand dem Feind entgegen,
Der ſüße Strahl führt dich auf ſüßern Wegen.

Dieß Raſenbeet, mit himmliſchem Entzücken
Hüllt es dich ein in ſeinen weichen Schooß.
Was läßt du, Schwan, vom Panzerhemd dich drücken,
Der kleinen Hand, ihr iſt ein Schwert zu groß.
Schickt ſich des Kriegers Trotz zu Engelsblicken,
Meinſt du, es ſey nur Kampf und Sieg dein Loos?
O glaube mir, es hat in ſchönen Stunden,
Den Sieger jede Siegerin gefunden.

Dieſes warme Kolorit kehrt durchgängig in den zärtlichen Gedichten wieder. Im Allgemeinen gehört der Dichter den heitern und lebensfrohen an, nur ſelten klingt ein Ton der Sehnſucht durch, des Schmerzes eigentlich gar nicht. Zu den Liedern des zarteſten Gefühls gehört „mein Thal“:

Im tiefen Thal
Am Waſſerfall
Da ſuch' ich mir ein Haus;
Ich kenn' ein Haus dort ſtill und klein;
Es geht der Himmel aus und ein,
Der Himmel ein und aus.

Im tiefen Thal
Am Waſſerfall
Da ſuch' ich mir mein Weib.
Ich kenn' ein Weib dort ſtill und gut,
So warmes, liebes, deutſches Blut
Geſund an Seel' und Leib.

Im tiefen Thal
Am Waſſerfall
Da ſuch' ich mir mein Grab.
Ich kenn' ein Grab dort ſtill und grün,
Die Sterne und die Roſen glüh'n
Und ſchau'n ſo gern hinab.

Mehr der didaktiſchen Gattung gehören die Prologe und Epiloge an, die Deinhardſtein zu beſondern Theatergelegenheiten dichtete. Ein rein didaktiſches Gedicht voll Originalität und Wahrheit iſt das „an das Blut“:

Du kleiner Strom, der unſre Bruſt
Mit Schmerzen jetzt und jetzt mit Luſt
Durchziehet für und für,
Von allen Strömen, wie ſie kühn
In ihrer Wogen Allmacht zieh'n,
Scheinſt du der kühnſte mir ꝛc.

Man wird ſchon an dieſem Anfang die geiſtvolle Auffaſſung erkennen. Das ganze Gedicht iſt zu lang, um hier mitgetheilt werden zu können. An die didaktiſchen Gedichte ſchließen ſich Epigramme und einige „Streckverſe“ in Proſa an. Ein epiſches Gedicht „der Eſel vor Gericht“ iſt ganz aus dem Leben gegriffen und eine wohlgelungene politiſche Satire. Der Eſel beſchwert ſich, da er gerade in Gnaden ſteht, daß die andern Thiere ihn wegen ſeiner langen Ohren verſpotten. König Löwe ertheilt nun gemeſſenen Befehl, daß Niemand mehr ſpotten ſoll, aber, ſagt er dem Günſtling ſarkaſtiſch ins Ohr:

Von deinem Ohr ſpricht keiner wieder,
Doch dir es nehmen kann ich nicht.

Auch finden ſich einige Ueberſetzungen, z. B. die eines ſehr artigen Gedichts von Piron „Amors Bild“:

Um Amor'n ſtand ein Kreis von Damen,
Und ſah'n ſein lieblich Lächeln an,
Und alle die zum Bilde kamen,
Die hatten ihre Luſt daran.

Sie lobten an dem loſen Bübchen,
Was nur an ihm zu loben war,
Vom kleinen rothen Wangengrübchen
Bis zu dem blonden Ringelhaar.

Da ſprach die ſchelmiſche Minette:
„Ihr lobt es, daß das Kind ſo ſchön,
Doch würdet manchen Reiz, ich wette,
Ihr lieber am Geliebten ſeh'n.“

Da wählt Mignon die Perlenzähne,
Sophie die zierliche Geſtalt,
Fleurette das Haar — nur eine Schöne,
Die ſchon vermählt — blieb ſtumm und kalt.

Was iſt's mit dir, du ſchweigſt, Belinde,
Was ſtörſt du unſer frohes Spiel?
Gefällt dir nichts am ſchönen Kinde,
Was dir am Gatten mehr gefiel?

„Was mir am Manne ſoll gefallen,
Muß anders als am Kinde ſeyn;
Wünſcht' ich dem Gatten eins von Allen,
Die Augenbinde wär's allein.“

Werk über Algier.

Erinnerungen aus Algerien. Vom Clemens Lamping. Oldenburg, Schulze, 1844.

Ein junger oldenburgiſcher Lieutenant konnte es in der Langeweile des Friedens nicht aushalten und ging nach Spanien, um unter Espartero zu dienen. Er kam aber zu ſpät dort an, der Krieg war ſchon beendigt. Um nun doch den Krieg zu ſehen und in eine ſeinen

Wünſchen angemeſſene Thätigkeit zu kommen, entſchloß ſich der Verfaſſer, nach Algier zu gehen und in die Fremdenlegion einzutreten, in welcher er aber nur Voltigirkorporal werden konnte, da es Deutſchen nur in den ſeltenſten Fällen gelingt, bis zum Offizier aufzuſteigen. Der Verfaſſer ſpricht darüber weiter keine Klage aus, und mit Recht. Es iſt einmal Fremdendienſt. Der Deutſche, der ſein Blut an Frankreich verkauft, mag ſelber zuſehen, um welchen Preis. Indeß iſt die Fremdenlegion ein Gemiſch von Ausgeſtoßenen oder abenteuernden Individuen und in ihrer politiſchen Unſchuld durchaus nicht zu verwechſeln mit den Regimentern, die von der Schweiz und ehemals auch von Heſſen ꝛc. dem Ausland verkauft wurden.

Herr Lamping übergeht ſeine ſpaniſchen Abenteuer und beginnt ſogleich mit ſeinem Leben in Algier. Er befand ſich faſt immer auf Expeditionen, die unter dem General Bugeaud mit Raſchheit und Energie ausgeführt werden mußten, oder in den Blockhäuſern an den Grenzen des franzöſiſchen Gebietes, ſehr oft beunruhigt durch die kriegsluſtigen Kabylen, ſo daß er den kleinen Krieg ſehr gut kennen lernte. Seine Schilderungen ſind ſchmucklos, aber anziehend. Sein Styl iſt kurz und bündig, echt militäriſch, was nach dem vielen Gewäſch, was man ſchon über Algier hat leſen müſſen, einen guten Eindruck und Luſt macht, das Buch ganz auszuleſen.

Die Gefahren des kleinen Krieges waren nicht gering, indem die tapfern Kabylen und die windſchnellen Beduinen Jeden faſſen, der ſich von der Kolonne trennt, oft verderbliche Ueberfälle machen, ſelbſt auf der Flucht, wenn ſie eingeholt werden, einen verzweifelten Widerſtand leiſten und trotz des ausdrücklichen Gebotes Abdel-Kaders ſelten eines Gefangenen ſchonen, ſondern Jedem den Kopf abſchneiden und als Trophäe mitnehmen. Der Verfaſſer fand einſt einen Hauptmann Müller (einen Schweizer) und fünfzig Mann, die Beſatzung eines Blockhauſes, alle mit abgeſchnittenen Köpfen daliegen, weil ſie ſich hatten überfallen laſſen. Die Franzoſen ſelbſt geben den Arabern an Grauſamkeit nichts nach. Auch ſie tödten in den eroberten Dörfern, alles was männlich iſt. Auch ſie pflanzen die abgeſchnittenen Köpfe auf. Herr Lamping erzählt ein Beiſpiel davon und erinnert ſich noch wohl des abſcheulichen Geruchs, den die faulenden Köpfe verurſacht hätten (S. 78). Er bemerkt dabei, die Franzoſen hätten den Arabern nichts von ihrer Civiliſation beigebracht, deſto mehr aber von deren Barbarei angenommen. An einem andern Ort bemerkt er überdieß, die Franzoſen hätten den Algeriern zu den Laſtern alter Barbarei noch die der Kultur gebracht und führten in der Hauptſtadt ein wahrhaft ſkandalöſes Leben, indem Jeder ſich nur zu bereichern trachte, einen Harem halte und ſich der gröbſten Schwelgerei überlaſſe.

Dieſe Ausſchweifungen erklären ſich durch die ſchlechte Verwaltung. „Vor einigen Tagen, ſchreibt der Verf. im Sept. 1841, iſt unſer Regiment von dem Militär-Intendanten und dem General-Inſpektor inſpicirt worden. Dieſelben ſollen eigentlich die Truppen alle drei Monat ſehen; da wir aber faſt immer im Felde waren, ſo iſt es das erſtemal, ſo lange ich hier bin, daß wir Revue haben. — Dieſe beiden Herrn ſollen ſich von dem Effektivbeſtande der Leute und des Materials überzeugen, und ſehen ob der Soldat Alles erhalten hat, was ihm zukommt. Die ganze Revue iſt jedoch weiter nichts, als eine Formalität. Die Herren Inſpekteurs gehen durch die geöffneten Reihen, laſſen ſich die Rapports geben, fragen hie und da einen Soldaten, ob er etwas zu reklamiren habe, und ſteigen dann wieder in den Wagen, dem Kommandeur in den verbindlichſten Ausdrücken dankend für den ausgezeichneten Zuſtand des Regiments. — Die etwaigen Reklamationen von Seiten der Soldaten werden gewöhnlich kurz abgemacht; d. h. der Soldat wird in Arreſt geſchickt, wegen ungegründeter Klage. Leider iſt häufig genug Grund zur Beſchwerde vorhanden und zwar in allen Regimentern; allein die franzöſiſche Comptabilität iſt ſo complicirt, daß es einem Soldaten ſchwer wird, ſeine Klagen und Beſchwerden zu beweiſen. Wollte ſich ein Vorgeſetzter, Offizier oder Unteroffizier ins Mittel legen, ſo würde man ihm das nie vergeben, er brauchte in ſeinem Leben an kein weiteres Avancement zu denken. Ueberhaupt iſt den Franzoſen nichts verhaßter als ein reclameur. Ich glaube nicht, daß die Inſtitution der Militärintendanten ihren Zweck, nämlich Verhütung der Mißbräuche erfüllt. Wenn man zu den höheren Offizieren, den Generalen und Regimentschef kein Vertrauen haben kann, ſo wird ein ſolcher Kontroleur auch nicht viel helfen, denn dieſer iſt eben ſo wenig unfehlbar, als jener. Höchſtens bewirkt man, daß der Intendant halb Part hält mit den andern. Eine Thatſache iſt, daß die Intendanten von den Soldaten allgemein gehaßt werden. Es ſind meiſtentheils Leute, die durch Protektion hieher geſchickt worden, um ihre zerrütteten Finanzen zu reſtauriren, etwa wie die römiſchen Prätoren und Prokonſuln in den eroberten Provinzen. Sie kennen den Soldaten nicht und intereſſiren ſich nicht für ihn. Daß ihr Amt ſehr einträglich ſeyn muß, beweiſt die üppige Lebensweiſe, welche die Meiſten führen. Ein Harem von Weibern aus allen Nationen, Bälle und Diners entſchädigen dieſe Herren für die Pariſer Salons, welche ſie hier freilich entbehren müſſen." — Der Soldat muß dagegen bittere Entbehrungen dulden und ſein Dienſt an den Grenzen, in dem heißen Klima und bei den durch die Aus- und Ueberfälle nothwendig gemachten Eilmärſchen

iſt ſo hart, daß eine Menge Individuen zu Grunde gehen, ohne im Kampfe zu fallen, und daß der Soldat durch die Strapazen und Entbehrungen gegen jede andere Gefahr abgeſtumpft wird.

Muß man die armen Soldaten bedauern, die auf dieſe Art und wahrſcheinlich ganz unnütz geopfert werden, da die Franzoſen bei ihrer bekannten Unfähigkeit zu koloniſiren, doch Nordafrika nicht behaupten werden; — ſo muß man noch vielmehr die Einwohner beklagen, die allen Leiden eines Kampfes auf Leben und Tod ausgeſetzt ſind, ohne ſie verſchuldet zu haben. Der Verf. ſpricht vom wohlangebauten Lande, von ſtrotzenden Getreidefeldern, die er habe zertreten und verbrennen helfen müſſen, von blühenden Dörfern, die er habe in Brand ſtecken müſſen. Hier nur eine Scene zur Probe: „Um Mitternacht marſchirten wir, geführt von einigen der Gegend kundigen Arabern, in aller Stille fort. Wir marſchirten faſt ununterbrochen Berg auf Berg ab bis eben vor Tagesanbruch. Da ſagte uns nahes Hahnengeſchrei und Hundegebell, daß wir in der Nähe eines Stammes waren. — Es wurde Halt gemacht, und auf einer Anhöhe zwei Kompagnien mit ein paar Gebirgskanonen zurückgelaſſen. Nach einer kurzen Erholung brachen wir wieder auf. Mit dem erſten Schimmer des Tages erblickten wir die Hütten des Stammes dicht vor uns. Ein alter Kabyle zog gerade mit zwei Ochſen aufs Feld, um zu pflügen. Als er uns ſah, ſtieß er ein entſetzliches Geheul aus und wollte entfliehen, allein einige wohlgezielte Schüſſe ſtreckten ihn zu Boden. Im Nu hatten die Grenadiere und Voltigeurs, welche vorn waren, die Hecke von Kaktusfeigen, womit die Wohnſitze der Stämme gewöhnlich eingefriedigt ſind, durchbrochen und das Schlachten begann. Es war ſtrenger Befehl gegeben, alle Männer zu tödten und nur die Weiber und Kinder zu Gefangenen zu machen, denn hier heißt es: „Auge um Auge, Zahn um Zahn.“ Einige Männer kamen ſchlaftrunken aus ihrer Hütte hervorgeſtürzt, andere lagen noch im Schlafe. Keiner entging ſeinem Verderben. Heulend und wehklagend ſtürzten die Weiber und Kinder aus ihren ſchon brennenden Hütten hervor, um den Tod ihrer Gatten und Brüder zu ſehen. Ein junges Weib, mit einem Säuglinge auf dem Arme, ſtürzte bei dem Anblicke fremder Männer wieder in ihre Hütte zurück, laut „Mohamed — Mohamed!“ rufend. Einige Soldaten ſprangen ihr nach, um ſie zu retten, aber das herunterſtürzende Binſendach hatte ſie mit ſammt dem Kinde ſchon erſtickt. Nun zogen wir mit unſerer Beute fort, und es war die höchſte Zeit, denn ſchon zeigten ſich von allen Seiten andere Stämme der Kabylen, die durch den Lärm herbeigelockt waren. Wir mußten uns in ſolcher Eile zurückziehen, daß wir den größten Theil des erbeuteten Viehes zurückzulaſſen genöthigt waren. Erſt das Feuer der rückwärts aufgeſtellten Kompagnien mit den Haubitzen ſchafften uns Luft. — Wir hatten verhältnißmäßig nur wenige Todte und Verwundete verloren. Einige Tage ſpäter kam eine Deputation von den Uebriggebliebenen, um ihre gefangenen Weiber und Kinder gegen eine Anzahl Vieh wieder einzulöſen; was ihnen auch bewilligt wurde. Bei den Kabylen iſt es ein Point d'honneur, ihre Weiber und Kinder nicht in den Händen der Feinde zu laſſen. Selbſt die alten Weiber, welche wir ihnen ſehr gerne umſonſt überlaſſen hätten, löſten ſie mit großer Gewiſſenhaftigkeit wieder ein.“ Ein ſehr anſprechendes Bild, das uns gar deutlich zeigt, auf weſſen Seite das Unrecht in dieſen mörderiſchen Kämpfen iſt.

Zum Schluß noch ein artiges Volksmährchen: „Ein frommer Emir, Abubekr, beſaß ein Pferd, das er über Alles liebte. Es war eine weiße Stute, ohne das geringſte Abzeichen. Sie war ſchneller als der Wind der Wüſte, ſie konnte drei Tage lang laufen ohne einen Tropfen Waſſer zu trinken. Eines Abends, vor Sonnenuntergang, ſtand er am Bache, ſein Lieblingspferd reinigend. Er wuſch ihm Hals und Schenkel mit Waſſer, die freundlichſten Schmeichelworte ihm zurufend. Das Pferd ſah ihn an mit klugen, treuen Augen, als wenn es ſeinen Herrn vollkommen verſtanden hätte. Da rief der Marabout von dem Thurme die Gläubigen zum Gebet auf, doch Abubekr hörte ihn nicht. Bis endlich die Sonne hinter den Bergen des Atlas verſchwand, da erkannte der Emir, daß er die Stunde des Gebets verſäumt hatte. Verzweiflungsvoll warf er ſich auf die Erde, ausrufend: „Wehe mir! Herr! ich habe Deiner vergeſſen ob der Kreatur. Habe Erbarmen mit mir und nimm dieſes Opfer als ein Zeichen meiner Reue gnädigſt auf.“ Dieß ſagend, nahm er ſeinen Spieß und ſtieß ihn dem Pferde in die Bruſt. Es ſtürzte vor ſeinen Augen zuſammen und verröchelte. Trauernd, aber mit dem Bewußtſeyn eines Gerechten, trat Abubekr in ſeine Wohnung, hüllte ſich in ſeinen Burnuß und ſchlief ein. Da erſchien ihm im Traume Allah und ſprach zu ihm: „Abubekr, Ich habe Dein Herz erforſcht und geſehen, daß Dein Wandel gerecht iſt vor mir. Ich will nicht die Opfer der Gerechten, ſondern ihre guten Handlungen, denn ich bin gnädig. Stehe auf, Dein Pferd lebt.“ Freudig ſprang der Emir empor und eilte hinaus. Da ſtand ſein Lieblingspferd vor ihm und wieherte ihm freundlich entgegen.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 95.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 16. September 1844.

Geschichte.

Allgemeine Geschichte der europäischen Civilisation in 14 Vorlesungen von Fr. P. G. Guizot. Nach der fünften Auflage frei übertragen von Dr. C. Sachs. Stuttgart, Schweizerbart, 1844.

Verständige Betrachtungen über die Weltgeschichte und geistvoll vorgetragen, wie es von Guizot nicht anders zu erwarten war; aber natürlich nichts Systematisches und der Art, wie es die deutsche Geschichtsphilosophie zu verlangen pflegt. Auch kommt es dem Redner nicht sowohl auf gründliche Erschöpfung seines Gegenstandes, als auf die Hervorhebung solcher Punkte an, die für die Gegenwart ein nächstes Interesse darbieten und woran sich Bemerkungen über die Parteiungen der jüngsten Zeit knüpfen lassen.

In der Charakteristik der ersten Jahrhunderte unserer Zeitrechnung, in welcher die alte Welt sich umgestaltete und ein neuer Glaube, neue Staatsformen und Sitten aufkamen, vermissen wir bei Guizot die Anerkennung des germanischen Prinzips, das neben dem christlichen vorwaltete und den Charakter des Mittelalters bestimmte. Guizot vermeidet, den Gesammteinfluß des germanischen Nationalcharakters hervorzuheben und die innere Verwandtschaft in allen den neuen Schöpfungen aufzusuchen, die von den deutschen Eroberern in den verschiedensten Ländern Europas ausgingen. Er bemerkt nicht, daß die deutschen Wälder, wie dieß Montesquieu anerkannt hat, die Wiege der europäischen Freiheit, des gesammten Verfassungswesens gewesen ist. Er vermeidet davon zu reden, wie gewaltig und tugendreich Deutschland, wie schwach und verderbt Gallien gewesen. Er spricht kaum von der Idee und Macht des deutschen Kaiserthums. Er faßt Europa vom peripherischen Standpunkt auf, und ignorirt, welche Bedeutung die deutsche Mitte hat. Er springt von der Schilderung des altrömischen Kaiserthums unmittelbar zur Charakteristik der römischen Hierarchie des Mittelalters und dann zur Geschichte des Kampfs zwischen England und Frankreich über, in welchem sich, zunächst durch die berühmte Jungfrau von Orleans, der neufranzösische Nationalstolz ausbildete. Vom deutschen Kaiserthum und seiner großen Geschichte, seinen großen Instituten ist nur nebenbei die Rede, als ob es sich etwa vom fernen birmanischen Kaiserthum handle. Der Einfluß des deutschen Reichs auf Europa ist auf keine Weise genügend erörtert und eben so wenig ist gesagt, welchen Einfluß der Zerfall des deutschen Reichs auf Frankreich hatte, und wie Frankreich, dem Pilz auf einem alten Eichstumpfen gleich, alle seine Kraft, allen seinen Ruhm allein aus dem Fall und Verderben seines deutschen Nachbarreichs zog. Wenn der Verfasser auch nur in den engsten Grenzen einer Geschichte der Civilisation geblieben wäre und gar keine Politik eingemischt hätte, so mußte man erwarten, er werde dem deutschen Geist, dem die Welt die allerwichtigsten Erfindungen, z. B. die Buchdruckerkunst, verdankt, eine Lobrede halten. Und da er sich als guter Protestant genannt, hätte man meinen sollen, er werde doch wenigstens in der Charakteristik der Reformation das Deutsche ihres Ursprungs gebührend hervorheben. Doch von all dem thut er nichts. Wie sehr er auch alle Früchte der Civilisation anerkennt, der deutschen Nationalität stattet er dafür keinerlei Dank ab.

Doch ist diese Ungerechtigkeit und Oberflächlichkeit so sehr allen Franzosen angeboren oder durch ihr politisches Interesse angekünstelt, daß sie sich überall bei den Politikern und Historikern Frankreichs findet und wir uns über ihre stete Wiederkehr nicht wundern.

Während Guizot die deutsche Mitte Europas fast ganz ignorirt, spricht er mit viel Interesse von England und charakterisirt dessen Geist und Geschichte recht glücklich. Er stellt England dem Continent gegenüber und sagt, dort haben sich alle Lebenskeime gleichzeitig entwickelt, während sie hier nur nach einander sich entwickeln

konnten. „Es iſt kein Zweifel, daß die gleichzeitige Entwicklung der verſchiedenen ſocialen Prinzipien ſehr viel dazu beigetragen hat, daß England früher als irgend ein Staat des Feſtlandes zu dem Ziel gelangte, nach dem jedes Volk ſtreben ſoll, d. i. zu einer freien und wohlgeordneten Staatsverfaſſung. Das weſentliche Kennzeichen einer ſolchen Verfaſſung liegt darin, daß ſie alle Intereſſen und alle Kräfte des Volks zu ſchonen, ſie in Einklang zu bringen und ihr gemeinſames Gedeihen zu ſichern weiß. Da nun ein ſolches verträgliches Nebeneinanderbeſtehen der verſchiedenſten ſocialen Elemente in England, durch das Zuſammentreffen von mancherlei Urſachen, vorbereitet war, ſo ließ ſich dort leichter, als in andern Ländern, eine geordnete Regierung einführen. Eben ſo gelangte England früher, als die meiſten andern Staaten, zur bürgerlichen Freiheit, deren Weſen darin beſteht, daß ſich alle Intereſſen, Rechte und Kräfte, alle ſocialen Elemente gleichzeitig und ungehemmt entwickeln und wirkſam zeigen dürfen. Aus denſelben Urſachen hat dieſe Nation auch ſchneller als andere jenen politiſchen Verſtand, jenen richtigen Takt erworben, vermöge deſſen ſie im Stande iſt, ihre inneren Verhältniſſe klar zu überſchauen und mit Billigkeit zu beurtheilen. Dieſer politiſche Verſtand war ein nothwendiges Ergebniß ihrer geſellſchaftlichen Verfaſſung, eine natürliche Frucht der fortſchreitenden Civiliſation. Von der andern Seite hat bei den Völkern des Feſtlandes jedes politiſche Syſtem, jedes Prinzip eine Periode gehabt, wo es zu einer unbedingtern, ausſchließlichern Geltung gelangte: daher es ſich nach einem größern Maßſtabe, mit mehr Macht und Glanz entwickeln konnte. Das Königthum und die Feudalariſtokratie z. B. haben auf dem Continent eine viel freiere, kühnere und bedeutendere Stellung eingenommen; alle politiſchen Experimente ſind hier auf einer breitern Baſis angeſtellt und vollſtändiger durchgeführt worden, als in England. Die Folge davon war, daß die politiſchen Theorien und Doctrinen (wohl zu unterſcheiden von den allgemeinen Ideen und dem geſunden Verſtande in ſeiner Anwendung auf die öffentlichen Angelegenheiten) bei uns einen weit höhern Aufſchwung genommen haben und mit mehr Scharfſinn entwickelt wurden, als dort. Da ſich jedes Syſtem auf dem Feſtlande geraume Zeit, ohne Beimiſchung heterogener Elemente, auf dem Schauplatz behauptete: ſo konnte man es in ſeinem Zuſammenhange beobachten, ſeine Grundnormen und deren Folgen, kurz die ganze Theorie deſſelben kennen lernen. In England war dieß anders. Der Geiſt dieſer Nation verräth ſich ſchon dem flüchtigen Beobachter durch zwei Eigenheiten: von der einen Seite durch die Sicherheit ſeines praktiſchen Verſtandes und durch eine darauf gegründete Geſchicklichkeit in mechaniſchen Arbeiten; andererſeits durch eine gewiſſe Unfähigkeit aus dem Beſondern das Allgemeine zu abſtrahiren, und ſich bei theoretiſchen Erörterungen zu einem hohen Standpunkt zu erheben. Selten findet man, daß ein engliſcher Schriftſteller, er mag einen geſchichtlichen, juriſtiſchen oder andern Gegenſtand abhandeln, bis auf die lezten Grundprinzipien zu dringen ſich bemüht. In allen Zweigen, namentlich im ſtaatswiſſenſchaftlichen Fache, iſt der philoſophiſche Theil der Disciplinen von den Schriftſtellern des Feſtlandes gründlicher und umfaſſender abgehandelt worden, wenigſtens zeigen ſie in ihrem Beſtreben größere Kraft und Kühnheit. Ohne Zweifel hat der verſchiedene Charakter, in dem Entwicklungsgange der Civiliſation in England und auf dem Feſtlande, weſentlich zu dieſem Reſultate beigetragen. Wie man auch von den Nachtheilen und Vortheilen, welche dieſe Verſchiedenheit bedingt hat, urtheilen mag, ſo iſt ſie an und für ſich als Thatſache nicht abzuleugnen, und gerade als eine ſolche, wodurch ſich die Engländer in ihrem Innern von den Bewohnern des Feſtlandes unterſcheiden. Wenn indeß die politiſchen Prinzipien und ſocialen Elemente ſich dort zu gleicher Zeit, bei uns aber nach einander entwickelten, ſo waren doch der Weg und das Ziel ihrer Entwicklung überall dieſelben. Im Ganzen genommen hat die Civiliſation hier wie dort dieſelben großen Epochen erlebt; die Ereigniſſe brachten überall daſſelbe Reſultat; überall entſprangen aus gleichen Urſachen gleiche Folgen."

In dem, was Guizot über die Reformation ſagt, iſt der franzöſiſche Proteſtant nicht zu verkennen. Seine Sprache iſt durchaus freiſinnig und gemäßigt. Doch theilt er auch den trivialen Irrthum, daß Emancipation des Geiſtes und Denkfreiheit das einzige Ziel aller reformatoriſchen Beſtrebungen ſey. „Es iſt nicht in Abrede zu ſtellen, daß den Reformatoren, welche im ſechszehnten Jahrhundert auf Abſchaffung der kirchlichen Zwingherrſchaft hinarbeiteten, die wahren Grundſätze der Denkfreiheit fremd waren. Sie erklärten den menſchlichen Geiſt für frei und wollten ihm doch Geſetze vorſchreiben; thatſächlich behaupteten ſie das Recht des freien Prüfens, im Grunde aber meinten ſie nur eine rechtmäßige Autorität an die Stelle einer unrechtmäßigen zu ſetzen. Sie hatten weder die Grundidee der Reformation erfaßt, noch alle ihre Folgen berechnet. Sie waren in einem zweifachen Irrthum befangen. Erſtlich haben ſie die Rechte des menſchlichen Geiſtes nicht gehörig gekannt und geachtet; während ſie dieſe Rechte für ſich ſelbſt in Anſpruch nahmen, unterſagten ſie andern den Gebrauch derſelben. Zweitens haben ſie die Rechte der Autorität im geiſtigen Gebiet nicht zu beſtimmen gewußt. Ich rede nicht von Zwangsrechten, denn ſolche gibt es in dieſem Gebiete nicht, ſondern von jener rein moraliſchen Autorität, welche auf die

Menſchen durch Anregung innerer Triebfedern wirkt. In den meiſten Ländern, wo die neue Glaubenslehre angenommen wurde, fehlt immer etwas an einer guten Organiſation der geiſtigen Geſellſchaft, die herkömmlichen allgemeinen Meinungen haben keinen, nach feſten Regeln beſtimmten Wirkungskreis. Man wußte die traditionellen Rechte und Bedürfniſſe mit den Rechten der Freiheit nicht in Einklang zu bringen. Die Urſache davon iſt ohne Zweifel in dem Umſtande zu ſuchen, daß die Reformatoren die ganze Bedeutung und die nothwendigen Folgen ihres Unternehmens nicht gehörig verſtanden und ſich dazu nicht bekannt haben." Was dieſe einfältigen und engherzigen Reformatoren nun verſäumt, das, meint Herr Guizot, habe das philoſophiſche Jahrhundert nachgeholt, die völlige Emancipation des Geiſtes von jedem Glaubenszwange.

Wir können dieſe Auffaſſung der Sache nur eine ſehr triviale nennen. Die Aufgabe der Reformation konnte immer nur ſeyn, den verunreinigten Glauben zu reinigen, den geſunden Glauben zu befeſtigen und die kirchliche Corruption zu einer ſtrengen Moral zurückzuführen. Eine Emancipation vom Glauben überhaupt lag aber auch nicht entfernt in der Aufgabe der Reformation und konnte nur von ihren bitterſten Feinden verlangt werden. Denn der, welcher alle Bande des Glaubens löſt, führt zu einer Anarchie der Geiſter und allgemeinen Corruption, aus der keine andere Rettung mehr iſt als gerade wieder ins entgegengeſezte Extrem des unvernünftigſten Glaubenszwangs; und wer dazu mithilft, iſt wider ſeinen eigenen Willen ein Werkzeug des Jeſuitismus und der ſchlimmſte Gegner der Reformation, die er zu vollenden ſich einbildet.

Satyre.

Das neunzehnte Jahrhundert des Thierreichs. Zweite Auflage. Mit poetiſchen Einleitungen von Guſtav Butziger. Mit Bildern. Leipzig, Volckmar.

Ein franzöſiſches Produkt voll der glücklichſten Laune, und nun ſchon zum zweitenmal ins Deutſche übertragen. Das franzöſiſche Original iſt noch reicher an Bildern und der Text ein anderer. Der Text ſollte in der deutſchen Ausgabe auch für Deutſchland berechnet werden, und es iſt nicht zu leugnen, daß Herr Butziger ſeine Aufgabe mit viel Talent und froheſtem Humor gelöst hat. Doch hätte er wahrſcheinlich mehr leiſten können, wenn er ſich an das gemeine Leben und an die Thorheiten der verſchiedenen Stände gehalten und nicht vorzugsweiſe alles auf die moderne Literatur bezogen hätte. Die Bilder ſelbſt, unübertrefflich gezeichnete Karikaturen, in denen Thiere Menſchen vorſtellen, beziehen ſich nur in ſehr beſcheidenem Grade auf die Literatur. Es kommt eine Elſter als Schriftſtellerin, Dichterin oder Redaktrice vor, aber nur auf ein Paar Blättern. Die zahlloſen übrigen Bilder haben nichts mit der Literatur zu ſchaffen, ſind vielmehr politiſche Karikaturen oder verſpotten die Schwächen und Abgeſchmacktheiten der einzelnen Stände und der Menſchen überhaupt nach ihren verſchiedenen, den Thieren verwandten Charakteren. Warum mochte nun der deutſche Herausgeber alles aufs literariſche Gebiet hinüberſpielen?

Er beginnt ſeine heitere Arbeit mit folgender Dedikation:

Junges Deutſchland, junges Frankreich = jüngſte Jungenpoeſie,
Dich begrüßt das junge Thierreich, Dir, dem Bruder, naht das Vieh.

Junges Frankreich, junges Deutſchland = ohnekopfgeborner Zwilling!
Dir geſellt mit tauſend Köpfen ſich, erröthend, jener Drilling.

Junges Deutſchland, junges Frankreich! brüte Deinen Brudermord!
Schlügſt Du auch die tauſend Köpfe todt, wie tauſend Pfund ein Lord:
Tauſend Rümpfe blieben immer und die Köpfe wüchſen wieder.
Nur Herakles würde fallen, aber nicht die Lerna-Hyder.

Junges Frankreich, junges Deutſchland! weißt Du, wer Herakles iſt?
Brüſte Dich, Du ſelber ſeyſt er — — räumend Deinen eignen Miſt,
Deine trübſeligen Spuren im Augiasſtall der Dichtkunſt.
(Gott der Poeſie, verzeihe! denn ich wollte ſchreiben Nichtskunſt.)

Ein Franzoſe, junges Frankreich, malt das Thierreich in Paris,
Und ein Deutſcher, junges Deutſchland, ſingt darnach den Ruhm des Viehs.
Deutſche Dichter ſind beſcheiden, wenn ſie ſich beſcheiden müſſen.
Blitze ſchleudern iſt verboten; nun, ſo ſpielen wir mit Nüſſen.

So witzig dieß iſt und ſo ſehr die Jungdeutſchen auch verdienen, daß man ihnen die Beſtienwelt als Spiegel vorhält, ſo wird doch in den franzöſiſchen Thierkarikaturen etwas ganz anders verſpottet als Jungdeutſchland. Es hätten daher dieſe Bilder auch nicht alle auf die Literatenvereine und journaliſtiſchen Coterien bezogen werden ſollen. Sämmtliche Thiergruppen ſind hier eingerahmt in ein „Journal des Jahrhunderts für gebildete Leſer aus allen Ständen des jungen Thierreichs. Herausgeber Dr. Reinhart Fuchs. Redaktrice:

Bettina Laura Elſter.“ So werden auch die einzelnen Gruppen wieder ſpeziell auf die Literatur bezogen, die berichterſtattenden Thiere ſind Mitglieder des Literatenvereins ꝛc. Das ſcheint uns nun unpaſſend und würden die Erklärungen der Thierbilder gewiß mehr anſprechen, wenn ſie dem Leben und nicht der Literatur entnommen wären.

Von den Bildern wollen wir einige der geiſtreichſten hier auszeichnen. Zuerſt aus der politiſchen Gruppe: der Löwe als Redner auf der Tribüne, um ihn her die Kammer, auf der Linken neben allerlei Raubthieren auch ein Büffel und Rhinoceros; auf der Rechten mannigfache Wiederkäuer und Hörnerträger, im Centrum Haſen, Krebſe und Gewürm der bunteſten Art. Ein Fuchs als aufmerkſamſter Zuhörer, ein Affe das Publikum lorgnirend. — Das Chamäleon als Redner auf der Tribüne, ſtehende Figur, überaus naturgetreu. — Aus der literariſchen Gruppe die ſchriftſtellernde Elſter, wie ſie eben einen großen Gedanken niederſchreibt, eine Dame, an der nur der Kopf elſterhaft, das übrige ganz menſchlich iſt. In der Linken hält ſie die Cigarre, deren ſtarkes Rauchen verräth, daß ſie eben einen mächtigen Zug gethan hat. — Dieſelbe im vollen Putz mit dem Fächer einherſtolzirend. — Aus der Künſtler- und Studentenwelt: Der Hahn als Hofſänger übt ſich des Morgens im Geſange, ein großer Hofhund, der unter ihm ſchläft, fühlt ſich ſehr unbehaglich dadurch geweckt. — Derſelbe Hahn als eleganter Stutzer mit Sporn und Reitpeitſche. — Der penſionirte Kriegszahlmeiſter Geyer von Geyersfeld, ein ſtattlicher alter Herr mit ſchrecklichem Geyerskopf, eine der beſten Figuren der Sammlung. — Mehrere glückliche Bilder aus dem Familienleben eines Haſen; die Häſin als Bauernweib mit ihren kleinen Kindern von der Eule, als einem Flurſchützen, im Kraut ertappt; furchtſame Haſenjungen mit zurückgeſchlagenen Ohren. — Aus der Geſchichte zweier Katzen eine nicht geringe Menge der ausgezeichnetſten und wohlgelungenſten Bilder: die Katzenmutter, vor der zwei junge Katzen ſpielen. — Die Katze als Kammermädchen, kleine Augen machend, höchſt vortrefflich. — Die Frau Platzkommandantin von Nachteule, eine großaugige prächtige Eule von beträchtlichem Embonpoint im eleganteſten Damenanzug. — Kater und Kätzchen im zärtlichen tête à tête auf dem Dache unter den funkelnden Sternen; — die Katze empfängt einen vornehmen Herrn mit großem Anſtande. — Der Elephant, nachdem er Champagner getrunken, — Fräulein Wolf, eine junge Dame auf dem Sopha mit wirklichem Wolfskopf, ſehr verführeriſch, — der junge Löwe, ein Stutzer mit fürchterlichem Löwenkopf, die Cigarre im Rachen. — Die beleidigte Katze in reichem Damenanzug auf dem Sopha ausgeſtreckt — das Nilpferd bringt einen Toaſt aus — Katzenmuſik, mehrere Kater vor dem Fenſter der Katze, ein ganz melodiſches Bild — die Katze vor Gericht, auch ſehr artig — die Katze noch einmal im Damenhut und mit dem Muff. — Aus der mediciniſchen Gruppe: der Seehund als Doktor der Arzneikunde am Krankenbett, dabei ein Blutegel mit Hut und Frack als Aſſiſtent — ein Pfau als vornehmer Staatsmann mit Orden, auf einem Stuhl ſitzend, deſſen Lehne aus dem Pfauenrad gebildet iſt, ausgezeichnet gut gedacht. Aus der kriminaliſtiſchen Gruppe: der Wolf als edler Unzufriedener im Kerker — Confrontation des Wolfs mit den von ihm getödteten Schafen — Petition des Wolfs, Hechts, Haifiſches, Krokodills ꝛc. gegen die neuen Einrichtungen, durch welche ſie gehalten ſeyn ſollen, die ſchwächern Thiere nicht mehr zu freſſen; angewandt auf die Ablöſungsgeſetze und vom Künſtler mit Meiſterhand ausgeführt. Sollen wir auf einmal alle verhungern? ſcheinen die unglücklichen Petitionäre mit wüthenden Blicken zu fragen. — Familienſcenen aus dem Entenleben. Der Künſtler hat die Ente als Kleinbürger von Paris, als Nationalgardiſt gedacht, und in ihr das linkiſche Weſen und die martialiſche Anmaßung der Krämer verſpotten wollen. Hier im deutſchen Text verſpottet eine gewiſſe „Wilhelmine Ente den Ausſchuß des Literatenvereins des jungen Thierreichs“, was wohl nicht die richtigſte Auffaſſung der franzöſiſchen Originalzeichnungen iſt. — Der Daguerrotypiſt mit der vornehmen Umgebung, Kranich und Flamingo mit Epauletten ꝛc. iſt auch ſehr gut. — Aus dem Familienleben einer Henne mehrere treffliche Bilder: der Fuchs ſchmeichelt der Henne. — Derſelbe als Viſitator unterſucht den Eierkorb, indem zwei Hennen weinend und gakernd dabei ſtehen. — Die Füchſe verzehren die Eier, während die Henne klagend herbeiläuft. — Die ſterbende Krähe auf dem Thurm bei ſtrömendem Regen, umher die klagende Familie, ein ſehr gelungenes Bild. — Der Papagei hält vor einer glänzenden Damengeſellſchaft (auch lauter Vögel) eine äſthetiſche Vorleſung. — Ein Puterhahn als Hofmeiſter mit männlichen jungen Entchen begegnet einem Zuge weiblicher Entchen mit ihrer Gouvernante. — Der Pudel als Botaniker, — tabakrauchende Eidechſen als Studenten, — der Eſel als Schulmeiſter unter jungen Eſeln, — ein Tanzſaal, worin Soldaten und Bedienten mit Mägden wilde Galoppaden tanzen, alle als Pferde ſehr lebendig aufgefaßt; — der Eisbär, das Wallroß und der Seehund genießen in einer eleganten Reſtauration ein Glas Eis. Die bettelnde Mäuſefamilie, — die Bärenfamilie beim häuslichen Herde, von einer Katze und Krähe beſucht, — die Proletarier auf der Straße, — der eiferſüchtige Tiger, — der Wolf unter den Verſchworenen ꝛc.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 96.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 20. September 1844.

Lebensreisen.

1) Des Drechslers Wanderschaft, für Jung und Alt erzählt von Daniel Hirtz, Drechslermeister in Straßburg. Straßburg, Treuttel und Würtz, 1844.

Die gewöhnlichen Touristen, die auf Eilwägen und Eisenbahnen die Welt durchsausen, finden weit weniger Gelegenheit, Oertlichkeiten zu genießen, das Volksleben in seiner verborgensten Eigenthümlichkeit kennen zu lernen, die mannigfaltigsten Genrebilder zu sehen und interessante kleine Abenteuer zu erleben, als die wandernden Handwerksburschen, und wenn diese lezteren immer Geist genug besäßen oder Lust hätten, ihre Reisen zu beschreiben, so würden dieselben oft ungleich reichhaltiger und origineller seyn, als es die meisten Reisetouren derer sind, die nur von Hotel zu Hotel fliegen.

Herr Daniel Hirtz, der wackere Drechslermeister von Straßburg, ist der Welt schon als lyrischer Dichter rühmlichst bekannt. Wir haben vor mehreren Jahren auf die jezt bereits vergriffene Sammlung seiner gemüthlichen und kerndeutschen Gedichte auch in unsern Blättern aufmerksam gemacht. Außerdem hat er auch mehrere Kinderschriften geschrieben, die weniger bekannt worden zu seyn scheinen, aber von Kindern so gerne gelesen werden, daß es ein Verdienst wäre, sie weiter zu verbreiten. Hier gibt der Verfasser nun die Beschreibung der Wanderungen, die er in den Jahren 1823—1827 als Drechslergeselle gemacht hat. Sie enthält gar viel Anziehendes und bringt uns die Lebensweise jener Wanderer, von denen im Sommer alle deutschen Landstraßen bedeckt sind, sehr anschaulich vor das Auge.

Zuerst wanderte H. von Straßburg, seiner Vaterstadt, den Rhein aufwärts nach Basel und Bern, wo er die erste Arbeit fand, dann nach Freiburg und Genf und wieder zurück über Zürich, durch Schwaben und Franken nach Nürnberg und Fürth, wo er wieder eine Zeit lang arbeitete. In Fürth allein gab es damals (1823) nicht weniger als 141 Drechslermeister, ein Beweis von der großen Ausdehnung der Industrie in der s. g. Nürnbergerwaare. Von da machte der Verfasser eine sehr heitere Reise über Augsburg, München, Salzburg nach Wien und zurück über Mähren und Schlesien nach Sachsen, dann von Dresden nach Berlin, wo er den Winter über blieb. Wir erlauben uns, aus der Schilderung seines Aufenthalts in Berlin eine Stelle zu entheben, welche zugleich von Denkart und Styl des Verfassers die beste Probe liefert: „Der Familienkreis, in welchen ich jezt eingetreten, war ganz klein: Meister Engel, seine Frau, Heinrich der Lehrling, und ich, dieß waren alle Mitglieder; muntere Kindlein fehlten, obgleich die Ehe der Engel'schen Gatten schon vor mehreren Jahren geschlossen wurde. Still und ruhig flossen die Tage mir an der Drehbank dahin; Arbeit hatten wir vollauf, zudem Arbeit, bei welcher ich noch Manches lernen konnte; meistens für Tischler, bei denen Meister Engel wegen sauberer und pünktlicher Ausführung in gutem Rufe stand. Ich merkte bald, daß ich im Poliren des Holzes noch weit zurück war, und mußte zu meiner Beschämung einsehen, daß der Lehrling in diesem Stücke mehr leisten konnte als der Geselle; freilich war bei jenem das Schleifen und Poliren beinahe die tägliche Beschäftigung, und im Drehen hingegen stand er noch gar weit zurück. Während der ersten vierzehn Tage wurde in unserer Werkstatt fast für Niemand anders gearbeitet, als für den Hoftischler, der, so viel ich mich besinne, Sevening hieß. Dieser hatte die Hochzeitmöbeln des Kronprinzen, des jetzigen Königs Friedrich Wilhelm IV. zu verfertigen, dessen Vermählung mit einer Prinzessin von Bayern, Elisabeth Ludovika, nahe bevorstand. Der Kronprinz, ein guter und aufrichtiger Preuße mit Leib und Seele, wollte auch an seinem Zimmergeräthe nichts Fremdartiges haben, sondern es sollte von Holz gemacht werden, das auf deutschem Grund und Boden gewachsen

war. Die Wahl fiel auf Taxus- und Wachholderholz, was gar schöne, wohlriechende und dabei seltene Möbel gab. Wenn wir solch einen wachholdernen Tischfuß oder eine Säule dreheten, so verbreitete sich in der Werkstätte ein überaus lieblicher Wohlgeruch, daß man eher in einem orientalischen Prunkzimmer, als in einer schlichten Drechslerwerkstätte zu seyn glaubte. Meister Engel gab wöchentlich ein- oder zweimal einem Bruder des Kronprinzen Unterricht in der Drehkunst, der eine Drehbank im königlichen Palais hatte, wohin sein Lehrmeister gewöhnlich in den Abendstunden sich hinbegab, und bei seiner Zurückkunft sehr die Artigkeit und das leutselige Betragen des Königssohnes rühmte. Unsere gedrehten Arbeiten für die Tischler mußten, da die Weihnachtsfeste herannaheten, immer sehr schnell gefördert werden, so daß ich selten vor Mitternacht zu Bette kam, was mir anfänglich gar nicht recht schmecken wollte. Doch die freundschaftliche Behandlung, deren ich mich von Seiten Meister Engels und seiner Gattin zu erfreuen hatte, wog alles Unangenehme und Mühsame auf, und der Lohn, über den ich nach den verflossenen ersten vierzehn Tagen mit dem Meister einig wurde, war auch der Arbeit angemessen; ich erhielt wöchentlich anderthalb preußische Thaler, den Thaler zu 3 Fr. 60 Cent. gerechnet. Die Engel'sche Kost war vortrefflich und behagte mir nach dem unordentlichen Reiseleben ganz einzig, so daß ich mit gesundem und kräftigem Appetit zusprach, besonders während der ersten Zeit, bis ich, wie man zu sagen pflegt, wieder gehörig ausgefüttert war. Mit unserem Lehrling stand ich nicht so schnell auf vertrautem Fuß; der war anfänglich sehr zurückhaltend und scheu gegen mich, so daß sein Betragen nahe an feindliche Kälte streifte, obgleich ich ihm mit vielem Wohlwollen begegnete. Nach einiger Zeit gestand er mir, daß seine Mutter, der er bei einem Besuche erzählte, sein Meister habe einen neuen Gesellen eingestellt, der ein Franzose sey, ihn nachdrücklich vor dem heftigen und aufbrausenden Charakter der Franzosen gewarnt, die einem mir nichts, dir nichts, das Lebenslicht ausblieſen, wenn man sie nur ein klein wenig böse mache, so daß der arme Heinrich, ein unerfahrener Berliner Junge, nicht das geringste Zutrauen zu dem französischen Gesellen fassen konnte, dessen Landsleute nicht in gutem Andenken bei den Preußen standen, in deren Land sie einst als wilde Krieger arg gehauset haben mögen. Da Heinrich aber nach mehreren Tagen einsah, ich sey kein so gefährlicher Menschenfresser, wie seine Mutter wähnte, so schloß er sich schon freundlicher an mich an, und das im ganzen Sinne des Wortes, denn des Nachts im Bette hatte er sich zuerst immer scheu und ängstlich hart an die Wand gedrückt, um den gefährlichen Schlafkameraden nicht berühren zu müssen. Ungefähr ein Jahr später, als ich in einer Pariser Werkstätte in Gesellschaft von vier Pariser Gesellen arbeitete, schalt mich einer derselben einen jähzornigen und aufbrausenden allemand, weil ich ihm, nachdem er mich lange gehänselt und gefoppt hatte, ein Stück Holz, das ich eben in der Hand hielt, vor die Füße schmiß, was er sich von mir gar nicht erwartet hatte. So geht's uns Elsäßern! In Deutschland gelten wir für Franzosen und in Frankreich will man keinen französischen Charakter in uns finden, sondern sagt, der deutsche Michel sey noch immer bei uns vorherrschend, daher wir eben so gut wie jeder andere Sohn Germaniens den Spitznamen tête carrée mit in den Kauf kriegen, wie noch heute die tägliche Erfahrung lehrt."

Im Frühjahr 1824 reiste Herr Hirtz durch den Norden Deutschlands nach Hamburg, wo er unter den niedern Ständen eine Genußsucht fand, wie nirgend sonst wo. Er sagt darüber: „Hamburgs freude- und genußvolles Leben lachte dem Beobachter aller Orten einladend entgegen, und es thut ein fester und gesezter Charakter Noth, um sich von dem verschlingenden Wirbel nicht mit fortreißen zu lassen. Möge das entsetzliche Unglück, mit dem Hamburg im Maimonat 1842 heimgesucht worden, gute Früchte hervorgebracht haben, und der warnende Fingerzeig des ewigen Richters nicht vergeblich gewesen seyn!" Von hier wandte sich der Wanderer wieder südwärts nach Hannover und Braunschweig. Zu lezterer Stadt bemerkt er: „Die Mumme schmeckt ganz süß und ist fast so dick wie Syrup; viel hätte ich nicht davon trinken mögen. Das Glas, ein gewöhnliches Trinkglas, kostete 15 Pfennige, was in französischem Gelde etwa 20 Cent. beträgt. Während des Trinkens versezte ich mich in Gedanken in das Straßburger Gymnasium zurück und trank auf die Gesundheit des Professor Lamp, der uns einst Weltgeschichte und Erdbeschreibung lehrte, und bei der Stadt Braunschweig nicht ermangelte, von der Braunschweiger Mumme und dem Erfinder des Spinnrades, dem Braunschweigischen Bildhauer Jürgens zu sprechen, an dem ich als Drechslerssohn jedesmal besonderes Interesse nahm." Die Reise ging dann über Basel, Frankfurt und den Rhein, doch nicht nach Straßburg zurück, sondern hinüber nach Metz und endlich nach Paris, wo der Verfasser drei Jahre verweilte, über welche Zeit er jedoch ziemlich kurz hinweggeht, während der bei weitem größte Theils seines Buchs der Reise in Deutschland gewidmet ist.

2) Eram. Skizzen aus den Jugendjahren eines Veteranen. Mit Vorwort von L. Rellstab. Berlin, Reichardt und Comp., 1845. 202 S.

Die Kriegsabentheuer eines jezt pensionirten preuß. Stabsoffiziers (Baumann). Er war in Cleve geboren

und Sohn eines Conſiſtorialraths. Durch Verwendung kam er als Standartenjunker in kurheſſiſche Dienſte, im Jahr 1805, trug Zopf und bepuderte Locken, Manchetten ꝛc., hatte die Ehre vor Bernadotte bei deſſen Durchzug nach Ulm mit der ſchweren Standarte zu ſalutiren, lag dann auf Exekution im Fuldaiſchen, das eben mit Heſſen vereinigt worden war, deſſen junge Mannſchaft aber den Kriegsdienſt verweigerte und mußte nach dieſen unbedeutenden Thaten mit ſeinem ganzen Regiment — die Waffen ſtrecken, denn Napoleon hatte bei Jena geſiegt, der Kurfürſt von Heſſen war abgeſezt und ſeine Regimenter wurden aufgelöst. Der junge Baumann mußte nun, von allem entblößt und zu Fuß nach ſeiner cleviſchen Heimath wandern, wo er nur noch eine Mutter hatte. Er wollte von hier aus in preußiſche Dienſte treten und ſich durch die franzöſiſche Armee durchſchleichen; allein ſein Brief wurde aufgefangen, er ſelbſt verhaftet, vor ein Kriegsgericht geſtellt und mit genauer Noth vom Tode gerettet. Nur die Lüge, daß er in Kaſſel geboren ſey, rettete ihn; denn hätten die Franzoſen erfahren, daß er aus Cleve, alſo einem damals franzöſiſchen Lande ſey, ſo hätte ihn die beabſichtigte Flucht nach Preußen das Leben gekoſtet. Er wurde jedoch als verdächtiger Kriegsgefangener nach Luxemburg abgeführt, und befand ſich daſelbſt, als der Blitz das Pulvermagazin entzündete und eine ſchreckliche Verheerung anrichtete (1807). Von hier wurde er im folgenden Jahre unter dem Schutz ſeiner angeblich heſſiſchen Geburt nach Kaſſel entlaſſen und trat in die Gardekavallerie des neuen Königs von Weſtphalen ein. In dieſer Stellung nun mußte er gegen das patriotiſche Bauernheer zu Felde ziehen, mit welchem Dörnberg im Jahr 1809 die weſtphäliſche Hauptſtadt ſtürmen wollte. Seinem Berichte nach benahmen ſich ſeine Reiter bei der Verfolgung der armen Bauern mit vieler Schonung und machten auch nur ganz wenige Gefangene, wie viele ſie deren auch hätten machen können. Hierauf mußte Baumanns Chevaurleger-Regiment nach Sachſen marſchiren, um dieſes Land gegen Oeſtreich ſchützen zu helfen, beſtand aber nur ein kleines Gefecht, bei dem unſer Verfaſſer einen Hieb in den Kopf bekam. In den folgenden Jahren befand ſich derſelbe einigemal in der Escorte des König Jerome, auf deſſen Harzreiſe und bei dem feierlichen Empfange der Madame Lätitia. Im Jahr 1812 aber mußte er, zum Rittmeiſter avancirt, mit nach Rußland marſchiren, ſtand alle Strapazen dieſes ſchrecklichen Feldzugs aus, focht mit bei Smolensk und an der Moskwa, hatte beſonders gefährliche Abentheuer bei den Fouragirungen zu beſtehen, zog mit in Moskau ein und fuhr aus dieſer Stadt in einem prächtigen engliſchen Staatswagen, der unter anderm eine Menge der koſtbarſten Pelze enthielt, und mit einem Haufen erbeuteten Geldes. Es gelang ihm auch, dieſe Schätze unter ganz beſondern Glücksumſtänden über die Berezina zu bringen; aber noch vor Wilna verlor er den Wagen. Er ſelbſt entkam mit ſeinem Gelde bis jenſeits Kowno, allein in Ludwinova überfielen ihn im Schlafe die Koſaken und raubten ihm alles, bis auf einige gut verborgene Geldſtücke. Als Gefangener litt er mit vielen andern Offizieren anfangs große Noth. Es kamen abſcheuliche Dinge vor. Ein Deutſcher in ruſſiſcher Uniform verſprach den Gefangenen, was ſie noch an Geld und Juwelen verſteckt hätten, treulich aufzubewahren, damit es nicht den Koſaken in die Hände fiele und behielt es dann für ſich. Ein Ruſſe ſchenkte dem Verfaſſer einen Thaler, den ihm aber ſogleich ein anderer Ruſſe wieder raubte. Einem gefangenen Offizier wurden bei großer Kälte die Beinkleider vom Leibe geraubt; ein anderer völlig nackt ausgezogen, ſo daß die übrigen Gefangenen ihre wenigen Kleider aus Mitleid mit ihm theilten. Damals war es das höchſte Glück, ein Deutſcher zu ſeyn, denn nur Deutſche wurden von den Ruſſen geſchont. Als der verhungerte und erfrorne Zug vor einem Schloß anlangte, ließ der Eigenthümer nur Deutſche ein und ein franzöſiſcher Offizier, der aus Verzweiflung rief „ich ſein Deutſch" und eben dadurch verrieth, daß er es nicht war, wurde unbarmherzig in der Nacht in den Schnee hinausgeſtoßen. Von mehreren hundert Gefangenen, die damals beiſammen waren, weiß der Verfaſſer nur von wenigen, daß ſie gerettet worden. Endlich fand er in einer edeln polniſchen Familie Schutz und Heilung ſeiner Froſtwunden.

Das Ganze iſt gut, aber leicht erzählt. Der Verfaſſer hätte wohl etwas Gründlicheres über das weſtphäliſche Armeekorps mittheilen können, deſſen Geſchichte noch ganz im Dunkeln liegt.

Dichtkunſt.

Pepita. Italieniſche Idylle von Eduard Boas. Leipzig, Leopold Voß, 1844.

Eine recht hübſche Idylle in der Manier der römiſchen Genrebilder von Goethe, doch nicht im Versmaaß der klaſſiſchen Elegie, ſondern in leichten und muntern ſpaniſchen Trochäen. Der Dichter lernt in Sorrent die reizende Pepita kennen, ein ländliches Mädchen, in deren Hauſe er eine Zeit lang wohnt. Sie hat einen Liebhaber, den ſie aber um des deutſchen Dichters willen gerne verſchmäht, um ſo mehr, als ohnehin nicht viel an ihm iſt:

Cecco war ein rechter echter
Italiener, flink und feurig,

Wohlgekannt und ſehr betrüg'riſch.
Bettelarm, ein Vagabonde,
Oder auch vielleicht was Aerg'res,
War ſein Vater, denn er hatte
Die Galeere ſchon beſucht.
Darum wollten auch die Eltern
Der Pepita von dem Cecco
Gar nichts wiſſen; darum drohte
Marco, ihm die Mandoline
Auf dem Rücken zu zerſchlagen.

Wird nun auch Cecco grimmig eiferſüchtig, ſo iſt er doch zu feig und zittert vor dem kräftigen Deutſchen, der ſeines Liebesglückes ſich mit aller Gluth der Jugend erfreut, nach Neapel abreiſend von dort noch durch eine Taubenpoſt mit der kleinen Pepita korreſpondirt, wiederkehrt und noch einmal glücklich iſt, dann aber für immer Abſchied nimmt.

Einmal ſaßen wir im Garten,
Fühlten bang, mit Geiſterſchritten,
Hinter uns die Trennung ſchleichen,
Starr geſpenſtig — Unſre Seelen
Fanden heute nicht ein Wort,
Und wir ſprachen nur in Küſſen:
Plötzlich rauſcht' es oben hörbar.
Beide ſchreckten wir empor —
Aber eine Mandel war es,
Die vom ſchwerbehängten Zweige
Uns zu Füßen niederfiel.
„Eine große, reife Mandel!"
Sprach Pepita, traurig lächelnd.
„Als der Baum voll Purpur blühte,
Kannt' ich dich noch nicht, Geliebter!
Eh' wir nun die Früchte ſammeln,
Wirſt du mich verlaſſen! — Glücklich
Sind die Bäume . . . bei einander
Bleiben ſie! Wenn zwei ſich lieben,
Können ſie gar viele Jahre
Dicht zuſammen blühn und welken.
Nicht ſo glücklich ſind die Menſchen,
Denn ſie dürfen ſich nur finden
Und ſich überſchwenglich lieben,
Daß die Stunde ew'ger Trennung
Ihre Herzen raub zerreißt."
Von der Erde nahm Pepita
Nun die Mandel; ihre Schaale
Brach ſie auf, und drinnen lagen
Doppelkerne. Froh erregt
War das Mädchen und ſie ſagte:
„Sieh nur her! Die Mandeln gleichen
Einem Zwilling in der Wiege.
Und die beiden holden Kinder
Halten innig ſich umſchlungen.
Odoardo, ſieh! So ruhet
Treu mein Herz an deinem Herzen,
Und es kann ſich zwiſchen beide
Nimmermehr ein drittes drängen!
Odoardo! Wie die Mandeln
Still in dunkler Schaale liegen,
Alſo möcht' ich einſt im Grabe
Still an deiner Seite ruhn! —
Komm wir wollen dieſe Kerne
Als ein Liebesmahl verzehren!"
Jene Mandeln nahm Pepita
Beide in das ſüße Mündchen,
Und mit meinen Lippen mußt' ich
Küſſend mir die Eine holen.
— In demſelben Augenblicke
Ging die Sonne hinter Capri's
Blauen Felſen goldig unter ꝛc.

Am andern Tage reiste der Dichter ab, um die ſchöne Pepita nie wieder zu ſehen. Dieſe Idylle glüht in allen Lokalfarben und gehört zu dem Artigſten, was in dieſem übrigens nicht ſehr erbaulichen Thema geſchrieben iſt.

Roman.

Die Roſe von Inſpruck. Ein Roman aus der Zeit des Konziliums zu Konſtanz. Von Franziska von Stengel. Zwei Theile. Mannheim, Bensheimer, 1844.

Die große Feindſchaft zwiſchen dem Kaiſer Sigmund und dem Herzog Friedrich von Oeſtreich fand ihre allgemeine Urſache in dem entgegengeſetzten Intereſſe der Häuſer Luxemburg und Habsburg, ihren nächſten Anlaß aber in einem Bubenſtreich, den einer von dieſen beiden liederlichen Herren bei ihrer Zuſammenkunft beging und dem andern zuſchob. Es wurde nämlich ein ſchönes Mädchen entehrt und Friedrich beſchuldigte den Kaiſer, es gethan zu haben, während auf ihm ſelbſt der Verdacht ruhte, beide aber deſſen gleich ſehr fähig waren. Jenes unglückliche Mädchen nun iſt die Heldin des vorliegenden Romans, irrt von den Ihrigen verſtoßen wahnſinnig und ſchwanger im unfruchtbaren Gebirg umher, gräbt ſich Wurzeln unter dem Schnee aus, gebärt ein Kind und kommt endlich zu guten Leuten, die ſie pflegen, überlebt aber ihr Elend nicht lange. Dieſes Elend iſt von der Verfaſſerin ſehr umſtändlich ausgemalt und thut den Nerven etwas wehe, iſt aber rührend.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 97.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 23. September 1844.

Staatenkunde.

P. F. Aickens vergleichende Darstellung der Constitution Großbritanniens und der Vereinigten Staaten von Amerika. Bearbeitet von K. J. Clement. Mit einer Vorrede von Fr. Baltisch. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Ein sehr lesenswürdiges Werk. Der Verfasser vergleicht die Verfassungen Englands und Nordamerikas und weist an diesen Beispielen nach, wie weit die Demokratie gehen darf, wenn sie dem Volke, dessen Freiheit sie zu erhalten bestimmt ist, nicht verderblich werden soll. Er zeigt, daß tumultuarisches Freiheitsgeschrei und bodenlose Theorien des Liberalismus nicht ausreichen, ja sogar zum Verderben führen können und himmelweit verschieden sind von dem Maaße wahrer und wirklicher Freiheit, deren die Massen fähig sind und bei denen sie sich durch Jahrhunderte behaupten kann. Man ersieht aus diesen Andeutungen schon, daß der Verfasser die tausendjährige Freiheit in England für natürlicher basirt und gesicherter hält, als die sechszigjährige in den Vereinigten Staaten.

Nichts ist erhebender, als die Art und Weise, wie diese Staaten gegründet wurden. Nach den blutigen Religionskriegen und zur Zeit der liederlichen Maitressenherrschaft sonderte sich gleichsam der lezte Rest bürgerlicher Tugend von Europa ab und suchte ein Asyl in Amerika. Es waren durchgängig edle Verfolgte, namentlich um des Glaubens willen Vorfolgte, die hinüber wanderten und meist gebildete, feingesittete Männer. Die ersten Kolonisten im Jahr 1607 gehörten durchgängig der höhern Gesellschaft an und brachten allen den Geist mit, der England während der glücklichen und kräftigen Regierung der Königin Elisabeth durchdrang. Später kamen meist Puritaner, die vor den Stuarts flohen; aber auch sie, wie die Holländer, welche Neu-York kolonisirt hatten, und wie bald darauf die Sekte William Penns, die Pennsylvanien bevölkerte, waren wohlunterrichtete und streng sittliche Bürger. Im Wesentlichen wurde die bürgerliche Freiheit Englands und Hollands nach Amerika übersiedelt, doch kam schon unter der englischen Kolonialverwaltung ein republikanischer Geist auf, der zunächst aus dem Puritanismus und aus dem Sektengeist hervorging, später aber eine mehr politische Färbung annahm und sich bis zum feindseligsten Gegensatz gegen den monarchischen und aristokratischen Geist der englischen Constitution ausbildete, als die Kolonien sich vom Mutterlande trennten. Damit hat sich nun aber auch die freie Bevölkerung Nordamerikas von der ersten edeln Grundlage ihrer Verfassung entfernt und geht immer mehr der demokratischen Verwilderung entgegen, die so wenig in den Absichten der ersten Kolonisten lag.

Der politische Lebensprozeß der Vereinigten Staaten ist rapid und hat in sechszig Jahren eine raschere Bewegung gezeigt, als der Englands in tausend Jahren. Beide Verfassungen wurzeln in der vortrefflichen altgermanischen Gemeindeverfassung und gehen nur in ihren Gipfeln aus einander. „Nach dem weisen und billigen Grundsatz, daß Angelegenheiten, wobei Einzelpersonen und Gemeinschaften unmittelbar betheiligt sind, am besten von ihnen selbst geleitet werden, werden in England die Geschäfte der Kirchspiele, Städtlein und Städte in Kirchspielsversammlungen, in Pettygerichten, in Quartalgerichten verhandelt, welche freigewählt sind von und aus dem Volke. Von den großen öffentlichen Werken der englischen Handelsstädte bis auf die Ausbesserungen eines Kirchspielweges oder Schleuse, von den höchsten bis zu den geringsten Vergehen innerhalb des Bereichs örtlicher Jurisdiktion sind Sachen, welche das Gedeihen, die Bequemlichkeit, Sicherheit, Gesundheit und Sittlichkeit besonderer Nachbarschaften betreffen, unter die Leitung von Einzelnen und korporirten Gesellschaften gestellt, welche dort bestellt und ansäßig sind. In den Vereinigten Staaten besteht dasselbe vortreffliche System,

mit Abweichungen in den Details.“ Daß hierin die vorzüglichste Bürgschaft für das Volksgedeihen liege, ist klar und wird in einem schätzbaren Aufsatze von Schübler im nächsten Hefte der deutschen Vierteljahrs-Schrift näher erörtert werden. Auch in der Schweiz beruht die bürgerliche Wohlfahrt wesentlich in den wohlorganisirten Verfassungen und Verwaltungen der einzelnen Gemeinden und Corporationen, welche Unterabtheilungen der Gemeinden bilden. Mag die Centralregierung irren und Fehler begehen, wenn nur die einzelnen Gemeinden gut verwaltet sind, so kann das Volkswohl lange bestehen. Diese Wahrheit liegt so nahe, daß sie von Jedermann anerkannt wird. „In Amerika, sagt der Verfasser, traf ich mit Männern zusammen, welche insgeheim die demokratischen Einrichtungen der Union zu zerstören strebten, in England fand ich andere, welche öffentlich die Aristokratie angriffen, aber ich weiß von keinem einzigen, welcher landschaftliche Unabhängigkeit nicht für eine große Wohlthat ansieht. In beiden Ländern habe ich die Staatsübel tausend verschiedenen Ursachen zuschreiben hören, aber unter ihnen ward das Lokalsystem niemals erwähnt.“ Hierin liegt eine große Lehre für Deutschland. Die Deutschen, gleiches Stammes mit Engländern und Nordamerikanern, deren ältere Brüder und früher als sie im Genuß freier Institutionen, haben im Verlauf der Jahrhunderte gerade das kostbarste Gut der Väter, die organische Gemeindeverfassung am leichtsinnigsten verscherzt und brauchten nur dieses alte Gut wieder zu gewinnen, um einer Menge von Uebeln abzuhelfen, an denen die Gegenwart erkrankt ist.

Während also von unten herauf aus den Wurzeln das amerikanische Volksleben sich wenig anders gestaltet, als das englische, weichen beide desto mehr in ihrer Ausbildung nach oben ab. Zwar bedingt schon die Familienverfassung einen nicht geringen Unterschied, sofern in England die Primogenitur, in Nordamerika aber die gleiche Vertheilung des Erbes an alle Kinder Statt findet. Allein hier macht der Unterschied nicht eine andere Tendenz im Charakter des Volks, sondern allein die geographische Lage. In den weiten Oeden Amerikas finden alle Kinder Grund und Boden genug, während in dem kleinen und übervölkerten England der Besitz gefestet werden und in einer Hand bleiben muß. Gesezt, der ganze Raum der Vereinigten Staaten wäre bevölkert und besezt, so würde vielleicht auch dort die Primogenitur eingeführt werden, um den Nachtheilen einer unendlichen Theilbarkeit des Bodens zuvorzukommen.

Fehlt nun das aristokratische Element schon in der Familie, um so viel mehr fehlt es auch im Staate. Zwar erkannten schon die Stifter der Union, daß eine einzige Nationalrepräsentation (Eine Kammer) alle Gefahren der Demokratie herbeiführen würde und entschloßen sich daher zu dem Zweikammersystem; allein es hat in Amerika keine Erstgebornen, keine uralte stolze und wohlunterrichtete Aristokratie, aus der man ein Haus von Lords hätte bilden können. Die beiden Häuser waren und sind nur künstlich hervorgerufene Sektionen der nämlichen Demokratie.

Noch mehr unterscheiden sich aber die Vereinigten Staaten durch Abwesenheit des monarchischen Elementes. Schon ihre Union an sich entbehrt der durchgreifenden Centralgewalt und wird nur zu oft durch den Eigensinn der einzelnen Staaten escamotirt. Der Präsident aber ist von einer jährlich wechselnden tumultuarischen Nationalversammlung abhängig und nicht Demagoge, sondern Sklave der Partei. Schon Tocqueville hat bemerkt, daß die Ausdehnung des Unionsgebietes im umgekehrten Verhältniß stehe zur Centralkraft. „Alle die Leidenschaften, sagt Hr. v. Tocqueville, welche Republiken verderblich sind, wachsen mit dem Umfang des Landgebiets, während die Tugenden, welche zu ihrer Erhaltung dienen, nicht verhältnißmäßig wachsen.“ Folgende Thatsachen sind geeignet, darzuthun, auf welchen schwachen Füßen eigentlich die Union steht: „In dem Kriege von 1812 befahl der Präsident der Miliz gegen die Grenzen zu rücken. Die Staaten von Connecticut und Massachusetts verweigerten unter verschiedenen Vorwänden, ihr Contingent zu stellen, und verharrten in dieser Weigerung trotz des Mandats der Föderalregierung. Die Lehre von der „Nullifikation,“ wie sie heißt, wird von Mr. Calhoun, einem der fähigsten Redner im amerikanischen Senat, und von andern Staatsmännern verfochten, und Süd-Carolina und einige andere Staaten haben sie erhalten. Der Inhalt dieser Lehre ist, daß ein einzelner Staat sich das Recht anmaßt, innerhalb seiner eigenen Grenzen ein Gesetz aufzuheben oder zu annulliren, welches von den verfassungsmäßigen im Congreß versammelten Repräsentanten der sämmtlichen 26 Staaten der Union gegeben worden ist. Es ist neuerdings ein revolutionärer Versuch in Maryland gemacht worden, die bestehende Regierung umzustoßen und eine neue zu errichten. Eine ernsthafte Bewegung war kürzlich in Rhode-Island, von welcher der berühmte amerikanische Redner Mr. Clay in einer 1842 zu Lexington in Kentucky gehaltenen Rede folgende kurze Beschreibung macht: Jener kleine, aber wackere und patriotische Staat hatte einen Freiheitsbrief, welcher von einem englischen König entstammt und zwischen ein- und zweihundert Jahren in Kraft gewesen war. Es waren demselben von Zeit zu Zeit Gesetze und Gebräuche eingefügt worden, und eine ganz und gar praktische Constitution daraus hervorgewachsen, welche den Staat, als einen von den glorreichen 13, durch die

Revolution hindurchführte und ſicher in die Union brachte. Unter ihr waren ſeine Greens und Perrys und andere ausgezeichnete Männer geboren und emporgekommen. Die Legislatur hatte eine Zuſammenkunft berufen, um jeden Mangel in dieſer Conſtitution zu heilen und ſie den fortſchreitenden Verbeſſerungen der Zeit anzupaſſen. An dieſem Werk der Reform möchte die Dorrpartei mitgewirkt haben, allein da ſie nicht bloß nicht Theil nehmen wollte, wagte ſie es, aller eingeſezten Gewalt zum muthwilligen Troß eine andere Zuſammenkunft zu berufen. Das Reſultat waren zwei Conſtitutionen, welche in dem Hauptpunkt des Zwiſts, dem Stimmrecht, nicht weſentlich verſchieden waren. Die Dorrpartei fuhr fort, ihre Conſtitution in Wirkſamkeit zu ſetzen, dadurch daß ſie Einen zum Gouverneur des Staats, Mitglieder für die vorgebliche Conſtitution und andere Beamten wählte. Aber ſie blieb hier nicht ſtehen, ſie begann nun eine Militärmacht zu ſammeln, zu üben, aufzuſtellen, und richtete ihre Kanonen gegen das Zeughaus des Staats. Der Präſident ward aufgefordert, die Macht der Union zur Erhaltung des Friedens im Staate anzuwenden, in Uebereinſtimmung mit einer ausdrücklichen Vorkehrung der Föderalconſtitution. Die leitenden Preſſen der demokratiſchen Partei zu Waſhington, Albany, New-York, Richmond und anderswo traten zum Beiſtand der Dorrpartei hervor und ermuthigten ſie in ihrem rebelliſchen und verrätheriſchen Werk. Und als die Dinge zu einer Entſcheidung gekommen waren, und die zwei Parteien ſich zu einem Bürgerkrieg rüſteten und deſſen Ausbruch jede Stunde erwartet ward, hielt man eine große Tammanyverſammlung zu New-York, unter Führung der leitenden Parteimänner, obgleich man recht wohl wußte, daß die Militärmacht der Union, im Nothfall, zur Unterdrückung des Aufſtandes gebraucht werden ſollte, und dennoch ließen ſie Beſchlüſſe ergehen, deren Zweck war, den Präſidenten zu ſchrecken und die Verrätherei zu fördern und aufzumuntern. In derſelben Rede erwähnt Mr. Clay auch die Weigerung der Minorität in der Legislatur von Tenneſſee, mit der Majorität zu kooperiren (ihre Conſtitution erfordert die Anweſenheit von zwei Drittheilen der Mitglieder) in Vollziehung einer poſitiven Vorſchrift der Conſtitution der Vereinigten Staaten zur Ernennung zweier Senatoren der Vereinigten Staaten. Jene Weigerung hieß im Prinzip eben ſo viel, als jene Minorität erklärte ſich bereitwillig, die Union aufzulöſen. Denn wenn 13 oder 14 von den 26 Staaten ganz und gar verweigern wollten, Senatoren zu erwählen, ſo würde eine Auflöſung der Union die Folge davon ſeyn."

Nicht minder gefährlich für die Nationaleinheit iſt die Unſtetigkeit der Geſetze, die Verſchiedenheit der Legislatoren in jedem einzelnen der föderirten Staaten und der beſtändige Wechſel ihrer Hervorbringung. „Während der lezten 30 Jahre haben die meiſten Staaten ihre Conſtitutionen geändert. Ihre Statutenbücher ſind äußerſt voluminös. Die neuen Staatsmänner verlangen vornehmlich, während ihrer Amtszeit irgend etwas zu thun, was ihren Conſtituenten gefallen wird; aber zu erwägen, was ihre Vorgänger gethan haben mögen, dazu haben ſie nur wenig Zeit und Neigung. Die Geſetze müſſen ſyſtemlos und oft ungereimt und widerſprechend ſeyn, wo die Auktorität des Geſetzgebers einzig und allein ein vorübergehender Ausfluß aus dem Volkswillen iſt."

Dieß führt nun zur Betrachtung der Demokratie überhaupt. Der Verfaſſer zeigt, wie dieſe in England troß der oft blutigen Wahlkämpfe doch vernünftiger eingeſchränkt ſey, als in Amerika. In England ſchlägt man ſich, läßt ſich beſtechen und gibt ſich allen möglichen Mißbräuchen bei den Wahlen hin, aber das Reſultat der Wahlen iſt doch immer ein anſtändiges. Man wählt denn doch immer die Berufenen, die tüchtigſten Staatsmänner Englands. In den Vereinigten Staaten dagegen iſt man zu dem Stadium gelangt, in welchem ſich Athen befand, als es den Ariſtides verbannte. Hören wir Tocqueville: „Es iſt ein unwandelbares Ereigniß heut zu Tage in den Vereinigten Staaten, daß die tüchtigſten Männer ſelten zu öffentlichen Poſten berufen werden, und man muß bekennen, daß dieß der Fall geweſen iſt in dem Maaße, als Demokratie ihre vorigen Grenzen überſchritten hat. Das Volk betrachtet die obern Klaſſen nicht mit feindlichen Gefühlen, ſondern es will ihnen nicht wohl und ſchließt ſie ſorgfältig von der Macht aus; höhere Talente ſind nicht die Gegenſtände ſeiner Furcht, ſondern eher ſeines Widerwillens. Wer ohne die Hülfe des Volks zu Anſehn gelangt, wird nicht populär ſeyn. Auf der andern Seite werden ausgezeichnete Männer bewogen, eine Laufbahn zu vermeiden, welche ſie in Unabhängigkeit und ohne Selbſterniedrigung nicht verfolgen können." Daher die unausſprechliche Gemeinheit der Volksrepräſentation. „Wenn du das Haus der Repräſentanten zu Waſhington betrittſt, ſo biſt du erſtaunt über die gemeine Erſcheinung jener großen Verſammlung. Vergebens blickſt du umher nach irgend einem Mann von großem Ruhm. Die Mitglieder ſind gewöhnlich obſcure Individuen, deren Namen auf nichts Merkwürdiges deuten. Es ſind meiſtens Dorfadvokaten, Gewerbtreibende oder Perſonen in einem geringen Geſchäft. Obgleich Erziehung faſt allgemein iſt in Amerika, können die Volksrepräſentanten, heißt es, nicht immer richtig ſchreiben." Daher die bekannten Prügelſcenen, die im Congreß vorfallen. In der That ſtechen dieſe Scenen, die in die gemeinſte Bauernſchenke gehören, ſehr grell gegen die altherkömmliche Courtoiſie

ab, mit der ſich die „ehrenwerthen" Mitglieder des engliſchen Parlaments Grobheiten ſagen.

Der immer mehr verwildernden Demokratie in den Vereinigten Staaten, die es faſt keinem Ehrenmann mehr erlaubt, ſich unter das Geſindel des Congreſſes zu miſchen und welche die Sitten der Galeerenſträflinge in dem Rathsſaal der Nation eingeführt haben, ſtellt nun der Verfaſſer das noble Bild der engliſchen Ariſtokratie gegenüber. „In dem Gemeinweſen findet ſich eine natürliche Stufenfolge der Intereſſen, von dem Souverain bis zu dem geringſten Mann, welcher von ſeiner täglichen Arbeit lebt. Wenn indeß gefragt wird, welche Klaſſe, im Verhältniß zu ihrer Anzahl, am ſtärkſten bei der nationalen Wohlfahrt betheiligt iſt, ſo antworte ich, die Ariſtokratie. Der Arbeiter mag auswandern, der Kaufmann ebenfalls mag ſeinen Wohlſtand nach der Fremde bringen und da ſeinen Handel treiben, und der Landeigenthümer mag ſein Gut verkaufen und ſein Vaterland verlaſſen, allein der Adelsmann iſt durch ſeinen Titel, wie durch ſeine Familienbeſitzungen ſtark an ſein Land gekettet. Darum iſt der Adel vornehmlich der natürliche Wächter des Staats. Von ſeiner erhabenen Stellung aus und bei ſeiner großen Theilnahme an deſſen Wohl und Weh, erkennt er ſchnell herannahende Uebel, und ob ſie von fremden Feinden kommen, von willkührlichen Schritten der Krone, von der Ehrſucht mächtiger Unterthanen, oder der Gewaltthätigkeit des Volks, ſo ſind die Peers bereit, Lärm zu blaſen und die Gefahr abzuhalten. Was ſoll man denn von dem jämmerlichen Sophismus ſagen, daß das Haus der Lords, weil es nicht vom Volke erwählt iſt, keine Sympathie mit der Nation im Großen habe? Haben nicht Peers und Volk beide ein Intereſſe an der Wohlfahrt des Landes? Und iſt das Intereſſe des Hauſes der Lords im Verhältniß zu ſeiner Anzahl nicht weit größer, als das irgend einer andern Klaſſe? Aber ferner, die Söhne von Peers ſind Commoners. Durch die Wechſelheirathen der Adeligen und der Vornehmen untermiſchen ſich die beiden Klaſſen. Und ſo ſind durch die engliſche Geſellſchaft hindurch mancherlei Rangſtufen an einander gekettet, während es in Amerika eine faſt gleichartige Maſſe gibt, auf welche gewirkt wird durch plötzliche Bewegung, ohne Unterbrechung, Schranke oder Zügel."

Die größte Verſchiedenheit Englands und Nordamerikas muß da hervortreten, wo ihre Staaten, aus gleicher Wurzel ſproſſend, mit ihren Gipfeln am weiteſten von einander abweichen. Englands Monarch iſt unverletzlich, Erbkönig, von keiner Wahl abhängig, nur an die Geſetze und an das Parlament gebunden und niemals perſönlich verantwortlich, denn die Verantwortlichkeit wird von ſeinen Miniſtern übernommen. Der Präſident der Vereinigten Staaten von Amerika dagegen wird auf wenige Jahre gewählt und iſt in jeder Beziehung reſponſabel. Er ſelbſt hat die Verantwortlichkeit, nicht ſeine Miniſter, die bloße Schreiber ſind und nicht das Recht haben, mit den Vertretern des Volks zu verkehren. Natürlicherweiſe wechſelt das Perſonal der Beamten mit dem des Präſidenten, und unmöglich kann ſich ein Beamter von Kenntniß und Tüchtigkeit in einer lebenslänglichen geſicherten Amtsthätigkeit erhalten. Daher ſind Aemter nur das Ziel der Wünſche für Hungerleider und das Mittel, ſich durch Beſtechung und Betrug ſchnell Geld zu machen (wie in Frankreich, wo die raſchen Miniſterwechſel die Verwaltung auf ähnliche Weiſe corrumpiren). Gleichwohl iſt, wenigſtens in ihrem Haupte, die vollziehende Gewalt in den Vereinigten Staaten noch immer ſolider, rechtlicher und moraliſcher, als die geſetzgebende, weil den Präſidenten ſeine ungeheure Verantwortlichkeit bindet und nur wahrhaft kraftvolle und vielerfahrene Männer es wagen können, ſeine Stelle einzunehmen.

Montesquieu ſprach einmal den großen Gedanken aus, ein Staat nähere ſich dem Untergange, wenn die geſetzgebende Macht verderbter ſey, als die vollziehende. Athen hat es im Alterthum bewieſen. Der Verfaſſer deutet an, daß durch die fortſchreitenden Parlamentsreformen in England immer mehr das ariſtokratiſche Element vom demokratiſchen verdrängt und England in den Fall gebracht werde, den Montesquieu vorausſah. „Das Wahlſyſtem war ohne Zweifel dadurch, daß man das Vorrecht einiger verfallenen Burgflecken auf blühende Städte übertrug und Mißbräuchen mancherlei Art begegnete, vieler Vervollkommnung empfänglich. Dieſe zu lange verſchobenen Verbeſſerungen wurden zugleich mit andern Veränderungen durch die Reformbill eingeführt und berührten die Verfaſſung der Legislatur und ihre Verhältniſſe zu der Executive in ihrem Weſen. Es kann nicht länger mit Wahrheit behauptet werden, daß die Macht der Krone zugenommen hat, im Zunehmen iſt und vermindert werden ſollte. Die Conſtitution iſt vielmehr von einer andern Seite her gefährdet worden, — durch eine Gewaltübertragung von der Executive zur Majorität des Hauſes der Commons, welches zu einer jeden Zeit den Arm der Executive dadurch hemmen kann, daß es die Entlaſſung der Miniſter verurſacht und einen Wechſel in der Politik eintreten läßt."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 98.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 27. September 1844.

Staatenkunde.

P. F. Aickens vergleichende Darstellung der Constitution Großbritanniens und der Vereinigten Staaten von Amerika. Bearbeitet von K. J. Clement. Mit einer Vorrede von Fr. Baltisch. Leipzig, Brockhaus, 1844.

(Schluß.)

„Die Minister mögen von größtem Talent und ihre Plane und Verfahrungsart weise, vielumfassend und konsequent seyn. Doch wenn Parteien sich ungefähr das Gleichgewicht halten, mag irgend eine besondere Klasse, Interesse oder Faktion unter einem gewandten und beharrlichen Führer, welcher über eine gewisse Anzahl von Stimmen im Unterhause gebietet, den Schritten der Regierung ernstlich in den Weg treten. Auf diese Weise möchte das Kabinet, um die Unterstützung einer Gegenpartei zu gewinnen und sich zu halten, versucht seyn, gute Maßregeln aufzugeben oder zu ändern, in verderbliche mit einzustimmen und die Konstitution stückweise geschicktem Angriff zu überliefern. Die Partei, solchermaßen verstärkt durch jegliche Verwilligung, welche die Exekutive schwächte, möchte ihre Angriffe wiederholen und vermittelst Ertheilung von Bestallungen ihre Eroberungen machen. Eine ruhige Betrachtung des Geschäftsganges während der letzten zehn oder zwölf Jahre mag uns überzeugen, daß diese Gefahren keine eingebildeten sind."

Was nun in England erst von ferne droht, das ist in Nordamerika schon eingetreten. Eine wilde, schamlose Demokratie verschlingt alle Gewalt. Schon Jefferson, einer der größten Männer der transatlantischen Republik, beweinte das Uebermaaß von Freiheit, durch das aller Gewinn von Freiheit würde verloren werden, „Ich beneide dem gegenwärtigen Geschlecht den Ruhm nicht, die Früchte dessen, wofür ihre Väter Leben und Glück opferten, wegzuwerfen und das Experiment hoffnungslos zu machen, welches schließlich entscheiden sollte, ob der Mensch der Selbstregierung fähig ist..... Ich bedaure, daß ich nun sterben soll in dem Glauben, daß die unnütze Selbstopferung, wodurch das Geschlecht von 1776 Selbstregierung und Glückseligkeit seinem Lande erwarb, nichtig gemacht werden soll durch die unweisen und unwürdigen Leidenschaften seiner Söhne, und daß mein einziger Trost seyn muß, daß ich nicht lebe, um darüber zu weinen." — Jefferson's Memoiren. Thl. 4. S. 331. 333.

Die demokratische Korruption hat sogar den unabhängigen Richterstand ergriffen. Mit Staunen schildern die Reisenden, wie sie in Amerika sehen mußten, daß die Richter während wichtiger Verhandlungen aßen und tranken, und daß der Vorsitzer beim Ablesen des Urtheils zugleich Käse und Brod aß und Fragmente dieser Stoffe mit den Worten zugleich aus seinem Munde hervorgehen ließ. In den Gerichtssälen herrscht so wenig Würde, wie in den Kammern. Die Urtheile selbst aber werden nach der Laune des Augenblicks gefällt. Folgende Urtheile sind höchst charakteristisch. „Im Jahr 1812 stürmte ein Baltimoremob die Druckerei einer Zeitung, welche dem Kriege mit England entgegenwirkte, fiel einen Herausgeber an und tödtete einen andern. Die Frevler wurden verhört und die Jury sprach sie frei. So ward durch die Tyrannei der Mehrzahl die Freiheit der Presse beeinträchtigt, unschuldig Blut vergossen, und die Schuldigen wurden mit offenbarer Verletzung der Landesgesetze in Freiheit gesetzt. Da waren die Aufstände in New-York und Philadelphia, als die Häuser der Abolitionisten, die Schulen und Kirchen der schwarzen Bevölkerung zerstört wurden, das Publikum aber diese entsetzlichen Greuel billigte oder zu bestrafen unterließ. Da waren ähnliche Aufstände in Cincinnati, und in den weniger civilisirten Distrikten sind Exekutionen vorgefallen nach dem sogenannten Lynch-law, nicht unähnlich den summarischen Exekutionen an den Laternenpfählen in Paris während

der Revolution. Miß Martineau erzählt, nach Beſchreibung eines während ihres Aufenthalts zu Boſton ſich ereignenden Friedensbruches und eines Angriffs auf einige von den Sprechern für Aufhebung der Sklaverei, daß keine Anklagen erfolgten. Sie fragte einen angeſehenen Richter, warum und ob kein öffentlicher Ankläger wäre, welcher wegen Friedensbruchs klagte. „Er ſagte, es hätte geſchehen können, allein er hätte dagegen gerathen. Warum? Die Stimmung wäre ſo ſtark gegen die Abolitioniſten, die Aufrührer wären ſo angeſehen in der Stadt, es wäre beſſer, die ganze Sache ohne Beachtung hingehen zu laſſen.“ So werden die regelmäßigen Schutzwehren der Freiheit und Unſchuld unnütz gemacht durch den willkürlichen Volkswillen.“ Sehr oft dürfen ſich die Journale das Aergſte erlauben und den Geſetzen geradezu Hohn ſprechen, ohne daß ſie beſtraft werden, weil die Richter fürchten, durch den Einfluß jener Journale in Wahlangelegenheiten benachtheiligt zu werden. So kann ein frecher Journaliſt, der verworfenſte Menſch, Tyrann eines ganzen Landes werden.

Unter einem ſolchen Terrorismus iſt natürlich wahre Preßfreiheit unmöglich und der Autor iſt vielleicht nirgends in der Welt ſo beſchränkt, als in Amerika. Aiken geht ſo weit, den auffallenden Mangel an Dichtern und Denkern in der nordamerikaniſchen Literatur aus dieſem Umſtande herzuleiten. Niemand wagt zu ſchreiben, weil er fürchten muß, dem Pöbel zu mißfallen. Jefferſon hat in ſeinen Memoiren ſchon aufs bitterſte über die Korruption der Preſſe geklagt. Cooper hat dieſe Klagen wiederholt und zuletzt Dickens das Uebel ins grellſte Licht geſtellt. Die nordamerikaniſchen Zeitungen wimmeln von Lügen, und die meiſten Redakteure und Mitarbeiter verhalten ſich wie der Pöbel, den man bei den Wahlen braucht. Einer beſtellt nämlich eine Anzahl handfeſte Burſche, die für alles feil ſind, mit Knütteln, der Gegner aber fängt ſie ihm ab, bezahlt ſie beſſer und nun ſchlagen ſie mit ihren Knütteln auf den los, der ſie zuerſt bedungen hat. „Es iſt eine traurige Wahrheit, ſagt Präſident Jefferſon, daß eine Unterdrückung der Preſſe die Nation nicht vollſtändiger ihrer Wohlthaten berauben könnte, als es dadurch geſchehen iſt, daß ſie ſich zu Lügenhaftigkeit feilgegeben hat. Man kann jetzt nichts glauben, was man in einer Zeitung ſieht. Wahrheit ſelbſt wird verdächtig, wenn ſie in dieſes beſchmutzte Vehikel gebracht wird..... Ich will hinzufügen, daß Der, welcher nie in eine Zeitung blickt, beſſer unterrichtet iſt, als Der, welcher ſie lieſt, denn Der, welcher nichts weiß, iſt der Wahrheit näher, als Der, deſſen Geiſt voll Lügen und Irrthum iſt.“ — Jefferſon's Memoiren, Thl. 4. — Und der amerikaniſche Schriftſteller Cooper bemerkt: „Indem wir aus der Tyrannei fremder Ariſtokraten entkamen, haben wir in unſerer eigenen Mitte eine Tyrannei von ſo unerträglichem Charakter geſchaffen, daß eine Veränderung irgend einer Art für den Frieden unumgänglich nothwendig wird.“ Natürlich wagt kein Gebildeter mehr, als Kandidat irgend einer Wahl aufzutreten, um nicht von der Pöbelpreſſe tödtlich mißhandelt zu werden. — Beiläufig geſagt hat auch die deutſche Preſſe bereits beinahe die Höhe der amerikaniſchen erreicht, denn wer mit Muth in Deutſchland der Korruption entgegentritt, über den fällt alles her. Referent hat den Sturm von mehr als dreißig Brochuren und vielen hundert Journalartikeln aushalten müſſen, bloß weil er wagte, die moraliſche Würde der deutſchen Literatur gegen die junge Korruption zu vertheidigen. Es gehört gar nicht viel dazu, um die deutſche Preſſe einer Pöbelherrſchaft zu unterwerfen, wie in Nordamerika. Die Elemente dazu ſind in reichem Maße vorhanden.

Wie weit der demokratiſche Wahnſinn in Amerika geht, das erhellt aus der Stiftung eines Knabeninſtituts, genannt Gardiner Lyceum, im Staate von Maine. „Der Schule ſtand es zu, mit allgemeiner Abſtimmung acht oder zehn Knaben zu erwählen, welche mit der geſetzgebenden Gewalt bekleidet waren und einmal die Woche über die Leitung der Schulangelegenheiten ihre Berathungen hielten. Der Schulmeiſter und ſeine Gehülfen hatten nur ein Veto oder eine Negative über ihre Proceduren. Sie konnten begnadigen, aber nicht ſtrafen. In dieſer jungen Republik zeigte es ſich bald, daß die legislative Gewalt eine ſtarke Neigung hatte, die exekutive zu verſchlingen, — daß der Meiſter, gleich dem amerikaniſchen Präſidenten, nicht der Meiſter war und daß das Volk und ſeine Repräſentanten in der Legislatur ihn hinderten, des Schulmeiſters Reichsruthe mit ſolcher Kraft zu ſchwingen, als nöthig war, um einen heilſamen und dauernden Eindruck hervorzubringen. Wie immer der Fortſchritt der Schüler in demokratiſcher Wiſſenſchaft und in denjenigen Fertigkeiten, welche ſich am beſten an Feiertagen und halben Feiertagen erlernen laſſen, geweſen ſeyn mag, ſie machten keine irgendwie gleichen Fortſchritte in grammatiſchem, arithmetiſchem, geographiſchem und mathematiſchem Wiſſen. Und ſo ward denn für dienlich erachtet, die Regierungsform in eine derjenigen verwandtere umzuändern, welche ſich ſeit den Tagen Salomons am meiſten bewährt hat.“

Auch den kirchlichen Verhältniſſen widmet der Verf. ſchließlich ſeine Aufmerkſamkeit. Er bemerkt mit Recht, daß in einem Staate, in welchem die Regierung und Geſetzgebung beſtändig fluktuirt und ein ewiger Wechſel der Volkslaune vorwalte, eine ſtabile Kirche ganz unmöglich ſey. Die Kirche flottirt wie der Staat, und theilt ſich in Sekten, wie der Staat ſich in Staaten; und wie der Staat immer demokratiſcher wird, ſo auch

die Kirche. Der neueſte Tumult gegen die Katholiken in Philadelphia beweist, wie ſehr man dort dem monarchiſchen Einheitsprincip auch in kirchlichen Dingen widerſtrebt.

Eine ganz eigenthümliche Erſcheinung iſt in Nordamerika der mit Religioſität verbundene Kaufmannsgeiſt, der ſich jedoch zum Theil auch ſchon in Holland und der Schweiz und überall am meiſten bei den Calviniſten gezeigt hat. Die Leute ſind ſtreng ſittlich, gottesfürchtig, kirchlich bis zum Phariſäismus, halten den Sonntag heilig bis zur Pedanterei ꝛc., aber dabei ſind ſie herzloſe Geldmacher und ſcheinen ſich durch ihre Frömmigkeit eben ſo das ewige Leben ſichern zu wollen, wie ſie durch ihre klugen Spekulationen das irdiſche auszubeuten wiſſen. Daraus erklärt ſich auch ihre unchriſtliche Hartherzigkeit gegen die Sklaven. Während man auf dem Kongreß immer wieder die Menſchenrechte proklamirt und die allgemeine Gleichheit mit Fanatismus verlangt, und während in den Kirchen die chriſtliche Liebe gepredigt wird, verkauft man in derſelben Stadt auf dem Markte ſchwarze Sklaven und mißhandelt ſie ärger als es irgendwo in der alten Welt und unter Heiden und Muhamedanern geſchieht. Auch in dieſem Punkt, glaubt der Verfaſſer, die Amerikaner tief unter die Engländer ſtellen zu müſſen. Allein er hätte wohl bemerken dürfen, daß England von ähnlicher unchriſtlicher Härte keineswegs frei zu ſprechen iſt. Es hat die Sklaven weniger aus Menſchlichkeit emancipirt, als um die mit ihm rivaliſirenden Plantagen zu ruiniren, die nur durch Neger bebaut werden können. Es hat den Chineſen das Opiumgift aufgedrungen. Es hat den chriſtlichen Orient den muhamedaniſchen Schlächtern preisgegeben ꝛc. Kurz, wollte der Verfaſſer England auf Koſten Nordamerikas loben, ſo hätte er dieſen Punkt dürfen unberührt laſſen.

Dichtkunſt.

Die provenzaliſchen Troubadours nach ihrer Sprache, ihrer bürgerlichen Stellung ꝛc. aus den Quellen überſichtlich dargeſtellt von Dr. Ed. Brinckmeier. Halle, Anton, 1844.

Ueber denſelben Gegenſtand beſitzen wir bereits zwei treffliche Werke von Diez. Herr Brinckmeier erkennt den hohen Werth derſelben an, glaubt aber die Theilnahme der Deutſchen für provenzaliſche Dichtkunſt aufs Neue anregen zu müſſen und will ſein kleines Buch als Einleitung zu Ueberſetzungen der bedeutendſten Werke jener Troubadours angeſehen wiſſen.

Zuerſt ſpricht er ſich über die Entſtehung der provenzaliſchen Sprache aus. Schon im achten Jahrhundert unterſchied man von der lateiniſchen Schrift- und Kirchenſprache einerſeits die lingua romana oder vulgaris und andrerſeits die lingua barbara, theutonica oder francica. Einzelne Spuren der l. romana oder vulgaris finden ſich in ältern Chroniken; die älteſten Schriftdenkmale der romaniſchen Mundart ſind aber bekanntlich das Lied über Boetius und der Schwur, den die Vaſallen Karls des Kahlen Ludwig dem Deutſchen ablegten, aus der Mitte des 9ten Jahrhunderts. Unſer Verfaſſer ſetzt nun auseinander, daß unter allen ehemals römiſchen Provinzen, die unter deutſche Herrſchaft gekommen waren, keine geeigneter war, das neue romaniſche Idiom frühe zur Schriftſprache auszubilden, als die Provence. Denn ſowohl Weſtgothen als Burgunder, die zuerſt hier herrſchten, waren milde Gebieter, ſchonten die römiſchen Einwohner, handhabten weiſe Geſetze und brachten das ſchöne Land in einen Flor, der glücklicherweiſe bis auf die Zeit der Albigenſerkriege im 13ten Jahrhundert durch keine Kriege geſtört wurde. Hier alſo mußten auch zuerſt die Künſte des Friedens gedeihen. Herr Brinckmeier iſt nun geneigt, den Urſprung der provenzaliſchen Poeſie viel früher anzunehmen, als man bisher gethan hat.

Schon im 12ten Jahrhundert nämlich bilden in der Provence die Jongleurs und Troubadours einen beſondern Stand, was eine lange Vorbildung vorausſetzt. „Joglar war der allgemeine Name für alle, welche die Poeſie zum Gegenſtande ihrer Beſchäftigung gemacht hatten. Sie zerfielen in zwei Klaſſen, die unabhängigen (Trobador, Kunſtdichter), und die dienenden (die eigentlichen Joglars), aber die ſpeciellen Namen kommen gewöhnlich nur da vor, wo der Unterſchied hervorgehoben werden ſoll. Wenigſtens ſcheint der Sprachgebrauch ſchwankend geweſen zu ſeyn, und die Handſchriften ſetzen nur in dieſem einzigen Falle eine feſte Regel. Wann die provenzaliſchen Dichter begonnen haben, aus der Poeſie geradezu ein Gewerbe zu machen, iſt unbekannt; der Anfang dazu aber muß ſehr früh gemacht ſeyn, da die Dichter ſchon im Anfange des 12ten Jahrhunderts einen wirklichen Stand ausmachen. Iſt es nun auch wahrſcheinlich, daß die Reichern und Vornehmern ſelten um Lohn ſangen (ſie überließen denſelben gewöhnlich ihren dienenden Jongleurs), ſo waren dagegen die minder Reichen auf den Lohn, welchen das Dichten ihnen brachte, angewieſen. Sie hatten entweder eine feſte Anſtellung als Hofdichter, oder zogen von Hof zu Hof, von Schloß zu Schloß, indem ſie für Lohn ſangen, ohne daß dieß im Entfernteſten ehrenrührig geweſen wäre; ja

dieſe Hofdichter ſowohl, als die fahrenden Poeten, ſtanden bei ihren Gönnern faſt immer in hoher Gunſt. — Die Dichtungen der Troubadours wurden entweder recitirt, oder geſungen, und zwar von ihnen ſelbſt, wenn ſie das Organ dazu beſaßen, oder von ihren Jongleurs. Daß ſie häufig ſelbſt Melodien für ihre Gedichte componirten, geht aus mehreren Bemerkungen in den handſchriftlichen Biographien hervor. Sie zogen dann als wandernde Dichter, die Geige, Zither oder Harfe an der Seite, von Hof zu Hof, von Schloß zu Schloß, und überall ehrenvoll aufgenommen, ergötzten ſie ihre Wirthe durch anmuthige Lieder oder intereſſante Geſchichten, bis ſie mit Lohn und der Gunſt der Damen verſehen weiterzogen. Ihre Poeſien ſelbſt bilden ein völlig neues, bis dahin unbekanntes Genre. Die provenzaliſche Dichtkunſt entlehnte durchaus nichts von den Alten, und ſchloß ſich weder ihren Beiſpielen, noch ihren Lehren an. Sie hatte ihre eigenthümlichen Formen, ihre ſpecielle lokale Färbung und einen eigenthümlichen Geiſt.“ Aber woher dieſer neue Geiſt? Der Verfaſſer hätte nicht verabſäumen ſollen, hier geltend zu machen, daß es der deutſche Geiſt war, der durch die Weſtgothen, Burgunder und Franken in jene ſchöne Südländer eingedrungen war; jener ritterliche, freimüthige und biedere Geiſt, von dem die alten Maſſilier ſo wenig eine Ahnung hatten als die Römer, und jene deutſche Frauenverehrung, die dem ganzen Alterthum fremd war. Auch die Sprachformen ſelbſt, Liederweiſen und Melodien waren deutſchen Urſprungs. Der Reim kam erſt durch die Deutſchen in die romaniſchen Sprachen. Das hätte der Verfaſſer wohl zur Ehre deutſcher Nation anführen dürfen.

Nur gewiſſe Eigenthümlichkeiten der provenzaliſchen Poeſie unterſcheiden ſich weſentlich von der ältern deutſchen, und hierin iſt der Einfluß der altrömiſchen und galliſchen Bevölkerung nicht zu verkennen. In der Spitzfindigkeit der Fragen und Räthſel, die Minne betreffend, offenbart ſich der byzantiniſche Geiſt, der die ganze Römerwelt vom vierten Jahrhundert an durchdrang, der das corpus juris ſchuf und auf den Concilien die Myſterien der Dreieinigkeit und der Natur Chriſti analyſirte. — In der Frivolität und raffinirten Lüſternheit, die zuweilen aus den provenzaliſchen Dichtern hervorbricht, und der geſunden deutſchen Naivetät eben ſo fern ſteht, als der deutſchen Sittſamkeit, offenbart ſich die Nachwirkung altrömiſcher Sittenloſigkeit. — In der hyperboliſchen Redeweiſe, in den ausſchweifenden Gedanken aber, die man jetzt Gasconnaden nennt und die ſich ſchon ſehr häufig bei den Troubadours finden, kann man das galliſche Naturell, die ſchon vom ſikuliſchen Diodor bemerkte Großſprecherei der Kelten nicht verkennen. Das alles ſind nicht deutſche Elemente, welche die provenzaliſche Poeſie unterſcheiden, während doch das Weſentliche darin, der zarte Frauendienſt und die Ritterlichkeit, ſo wie auch das Formelle der Liederformen und des Geſanges unzweifelhaft deutſch ſind.

Nicht unmerkwürdig iſt der Zug von religiöſer Frivolität, der ſich mit jener hyperboliſchen Redeweiſe verbindet. Die Troubadours gefallen ſich darin, ihre Damen höher zu ſtellen als Gott ſelbſt. „Giraud meint, Gott habe eine ganz beſonders theilnehmende Sorgfalt darauf verwendet, den Körper ſeiner Alirandres reizend auszuſtatten, und Bernard von Ventadour ſagt ſogar, Gott habe ſich gewundert, daß er ſeine Dame verlaſſen, müſſe es ihm aber Dank wiſſen, daß er es Gottes wegen gethan. Guillem's von Cabeſtaing Geliebte war, ſeinem eignen Ausſpruch zufolge, von Gott nach ſeiner eignen Schönheit geſchaffen. Dem Rambaud von Orange iſt ein freundlicher Blick ſeiner Dame lieber, als die eifrigſte Sorgfalt von vierhundert Engeln, die ſich mit ſeinem Glücke beſchäftigen. Guillem von Cabeſtaing erklärt, er liebe ſeine Dame ſo ſehr, daß er, wenn er eben ſo ſehr an Gott hinge, gewiß ſchon vor ſeinem Tode in das Paradies verſetzt werden würde. Uc von la Bachalaria betet nie ein Pater noster, ohne vor dem Qui es in coelis, Herz und Gemüth auf ſeine Dame zu richten. Bonifaci Calvo ſagt von ſeiner Dame, ſie ſey ſo keuſch und rein geweſen, daß er ſie beleidigen würde, wenn er Gott bäte, ſie in ſein heiliges Paradies aufzunehmen... Ohne ſie würde dem Paradieſe etwas an ſeiner Vollkommenheit mangeln.“

Auffallend und ſchon von Diez hervorgehoben iſt die politiſche Tendenz der Sirventes, jener Lehr-, Spott- und Zorngedichte, in denen die Troubadours die Uebel und Thorheiten der Zeit geißelten. In den deutſchen Dichtungen des 12ten und 13ten Jahrhunderts fehlt die politiſche Poeſie zwar auch nicht, doch tritt ſie bei weitem nicht ſo ſcharf hervor. So ſind noch heute die romaniſchen Nationen zu politiſchen Aufregungen aller Art geneigter und in der politiſchen Kritik raſcher und energiſcher, als wir.

Der Verfaſſer charakteriſirt nun noch die verſchiedenen Liedergattungen, die bei den Troubadours gäng und gäbe waren, und gibt ſchließlich eine Ueberſicht über die bedeutendſten Namen mit ganz kurzen biographiſchen Notizen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 99.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 30. September 1844.

Lyriſche Dichtkunſt.

Gedichte von Oehlenſchläger. Zweite vermehrte Auflage. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'ſcher Verlag, 1844.

Eine niedliche Taſchenausgabe, in welcher wir theils die ältern, theils neuern Gedichte Oehlenſchlägers finden, des gefeierten däniſchen Dichters, der zugleich ein deutſcher Dichter iſt, in beiden Sprachen geſchrieben hat, von beiden Nationen gleich ſehr geliebt iſt und der mithin eine recht lebendige Proteſtation gegen den jezt wieder aufkommenden Deutſchenhaß in Dänemark iſt.

Die neu hinzugekommenen Gedichte ſind größtentheils längere Romanzen aus der nordiſchen Sagenwelt, von Uffo, Kanut dem Großen, und einige kleinere, worunter beſonders folgendes anziehend erſcheint:

Der Schlittſchuhläufer.

Der Reif fiel von den Bäumen,
Der Wind pfiff durch die Flur;
Der Mond in trüben Träumen
Durch Silberwolken fuhr.
Der raſche Wilhelm eilte
Mit fröhlichem Geſicht;
Sein Blick mit Liebe weilte
Dort auf des Hauſes Licht.

„Noch nicht zu Bett gegangen!
Sagt mir der Lampe Glut.
Sizt ſie mit Roſenwangen,
Mit liebevollem Muth?
Spricht meinen Namen leiſe,
Wenn laut das Herz ihr ſchlägt?“ —
Auf ſeinem glatten Eiſe
Er ſchnell ſich hin bewegt.

Kalt iſt der Winterabend,
Doch fühlt er Kälte nicht
Ihn wärmet, ſüß und labend,
Das ferne Liebeslicht.
„Nun löst ſie auf der Haare
Geflochtnes, reiches Gold,
Die ſchöne Wunderbare!
Und iſt ſie mir wohl hold?“ —

Ach von der Hoffnung Glücke
Der Tod ihm hämiſch winkt;
Es brach des Eiſes Brücke,
In's Meer der Jüngling ſinkt
Noch einmal aus der Welle
Hebt er ſein bleich Geſicht:
Noch brennt das Licht ſo helle,
Noch ſtirbt der Jüngling nicht.

Ach ahnſt du ſüße Liebe
Den Tod des Theuern nicht?
Mit Augen, die ſchon trübe,
Schaut er in's ferne Licht.
Er ſinkt — kehrt wieder nimmer
Verloren iſt der Freund.
Sie löſcht das Licht im Zimmer, —.
Der Mond am Himmel weint.

Werk über China.

Das himmliſche Reich. Oder Chinas Leben, Denken, Dichten und Geſchichte. In vier Bänden. Erſter Band: die Chineſen wie ſie ſind, nach Lay, mit Bildern. Zweiter Band: Confutius und Mencius oder die Moral und Staatsphiloſophie Chinas, nach Pauthier. Dritter Band: Schiking oder chineſiſche Lieder, nach la Charme. Herausgegeben von J. Cramer. Crefeld, Funcke, 1844.

Um dem Publikum, das ſich ſeit wenigen Jahren, d. h. ſeit dem Feldzug der Engländer in China, wieder

mehr für China intereſſirt, einen Begriff vom Weſen und Treiben der Chineſen zu geben, iſt dieſe kleine Sammlung recht gut; obgleich der reiche Gegenſtand damit keineswegs erſchöpft iſt. Im erſten Bande finden wir die Schilderung Chinas wieder, welche Lay als Augenzeuge gar lebendig entworfen hat und in welcher vorzüglich auf Sitten, Trachten, Gewerbe, insbeſondere auch auf das ſchöne Geſchlecht Rückſicht genommen iſt. Hier eine kurze Beſchreibung deſſelben: „Das Geſicht einer Chineſin zeichnet ſich auffallend durch ſeine Breite und durch die Kleinheit des Mundes, der Naſe und der Augen aus; und bei ihr, wie bei dem Manne, erſcheint daher, wenn die Züge in Ruhe ſind, eine große Leere oder wenigſtens eine auffallende Ausdrucksloſigkeit. Ich habe viele Hunderte, wenn ſie vor der vordern Gallerie aufgeſtellt ſind, beobachtet, und der Eindruck, den jedes Geſicht auf mich hervorbrachte, war der der Unvollſtändigkeit. Eine weiße Haut wird bei ihnen ſo ſehr bewundert, daß man den Mängeln der Natur durch eine Menge künſtlicher Mittel zu Hülfe kommt; im Gegentheil wird aber dadurch jener Eindruck der Unvollſtändigkeit nur noch vermehrt. Allein ſobald Gutmüthigkeit oder Zorn im Auge glänzen, ſobald die unteren Theile ſich zu einem Lächeln vereinen, fühlt man jenen Mangel nicht mehr. Das Lächeln einer Chineſin iſt von unbeſchreiblichem Reiz; wir ſehen ſelten etwas Aehnliches, es ſey denn, daß die Gefühle des Entzückens und der Zufriedenheit aus den Augen der Gattin oder der Geliebten ſtrahlt, die den Erwählten ihres Herzens betrachtet. Die Augenbraunen ſind bisweilen dick und ſchön geſchwungen, was dort für eine ausgeſuchte Schönheit angeſehen wird und was man als eine der Vollkommenheiten betrachtet, welche man der Königin der Schönheit beilegt. Wenn das Geſicht von der Seite geſehen wird, ſo werden wir höchlich überraſcht, wenn wir gewahren, daß zwiſchen der Stirn und dem Kinn die mittleren Geſichtstheile ſehr zurücktreten, oder daß, um uns eines techniſchen Ausdrucks zu bedienen, der Geſichtswinkel bei den chineſiſchen Frauen viel ſtumpfer wie bei uns iſt. Ich erinnere mich, daß ich eines Tages ſehr von einer Dame eingenommen war, die durch ihre geiſtreichen Bemerkungen und ihr Lächeln allgemeine Heiterkeit um ſich verbreitet. Ihr Geſicht bedurfte keiner Schminke, ihre Züge waren wohl proportionirt und ihre Zähne glichen einer Perlenſchnür. Zuvorkommenheit und Gutmüthigkeit gaben jedem ihrer Züge etwas Einnehmendes; das Auge war befriedigt, bis ich endlich, als ich ſie von der Seite anblickte, dieſe Einbiegung des ganzen Geſichtes entdeckte und nun koſtete es mir Mühe zu begreifen, daß dieß dieſelbe Perſon war, die ich ſo eben noch bewundert hatte. In der allgemeinen Bildung der Geſtalt weichen die Chineſinnen von dem Typus der kaukaſiſchen Klaſſe eben ſo ſehr ab, wie es bei der Form des Kopfes und den Lineamenten des Geſichtes der Fall iſt. Wir vermiſſen die Ründung der Hüften und die reizenden Schwingungen der ſteigenden Bruſt, charakteriſtiſche Zeichen, die bei jenen Nationen, die durch die Ausbildung des Verſtandes, wie des Herzens den höchſten Standpunkt der Kultur erreicht haben, durch Natur und Kunſt als durchaus dem Weibe angehörig betrachtet werden. Der Anzug der Chineſinnen, vielleicht der angenehmſte der ganzen Welt, macht dieſe Kennzeichen einer hübſchen Geſtalt unweſentlich. Es wird als hübſch angeſehen, daß die Schultern niedrig ſeyen — eine dem Weibe im Gegenſatz zum Manne zukommende Eigenſchaft. Ein Chineſe, der ſeine Anſichten über dieſen Punkt ausſprach, hob ſeine Schultern in die Höhe, als er von dem bezeichnenden Merkmal des Mannes ſprach, und ließ ſie fallen, um anzudeuten, woran ein Weib zu erkennen ſey. Ein merkwürdig gearbeitetes Halsband iſt um den Hals geſchlungen, während das Gewand, leicht herabhängend, gleichfalls von hier wie von einem Mittelpunkt ausgeht und ſo das bewunderte Herabſinken der Schultern begünſtigt. Der Arm iſt gewöhnlich ſehr hübſch und wird daher, anſtatt des Halſes, der Schönheit wegen bloß getragen. Der Aermel iſt kurz und weit und mit Stickereien eingefaßt, ſo daß bei einer geringen Bewegung des Armes der größte Theil derſelben geſehen werden kann, während die prächtige Nadelarbeit dazu dienen muß, die ſchöne Geſichtsfarbe und die Rundung der Geſtalt noch mehr zu heben. Die Finger ſind lang und ſpitz zulaufend und oben mit Nägeln verſehen, die mit unſerem Schönheitsgefühl durchaus nicht übereinſtimmen. Es ſcheinen zwei Gründe zu ſeyn, weßhalb man die Nägel ſo lang wachſen läßt, weil dadurch verhindert wird, daß die Fingerſpitze ſich verbreitert und daß auch der Nagel ſelbſt, wenn er über den Finger hinaus iſt, ſich nicht mehr ausdehnt. Die Furchen zu beiden Seiten des Nagels ſind ſehr vertieft und machen es ſogar möglich, eine künſtliche metallene Spitze hineinzuſchieben, mit welcher auf dem Tſing, einem mit Saiten beſpannten Inſtrumente, geſpielt, und die nur durch den Druck der beiden Seiten, ohne irgend eine andere Vorrichtung gehalten wird. Es wäre für einen Europäer durchaus unmöglich, die Spitze in dieſer Weiſe in der Furche des Nagels zu halten. Die Sucht, Effekt zu machen, verleitet ſie auch, auf jedem der Finger Spitzen von Silber zu tragen, wenn ſie nicht in den Fall kommen, auf der Guitarre oder der Harfe zu ſpielen. Alles dieſes müſſen wir ihnen verzeihen, denn die menſchliche Natur liebt es, ihre Vollkommenheiten zur Schau zu tragen und ſie durch die Erfindungen der Kunſt noch bemerkbarer zu machen.“ Dann kommt der Verfaſſer auf die berühmten kleinen Füße zu ſprechen.

Zu den lebendigſten Genrebildern gehört ferner die Beſchreibung eines chineſiſchen Theaters, des Gewühls im Parterre, der Eleganz in den Logen. „Die Zuſchauer im Parterre ſprachen, wie ſie gewöhnlich ſprechen, wenn ſie ſich in aufgeregtem Zuſtande befinden, nämlich ſo laut ſie konnten, und da viele Sprecher, aber wenig Zuhörer anweſend waren, ſo gab es einen Lärm, der mir Ohrenbrauſen verurſachte. Bisweilen erhielt die Scene einige Abwechslung durch eine Streitigkeit zwiſchen einem jungen Burſchen und einem Polizeidiener. Erſterer wollte, der Schauſpiele beſſer anſichtig zu werden, eine der hohen das Dach tragenden Säulen hinanklettern und Lezterer trat dieſem Vorhaben hemmend entgegen. Der Burſche hatte ſich mit verſtohlener Haſt, ehe ſein Plan entdeckt wurde, etwa bis zur Mitte hinaufgeſchwungen; aber als er ſich eben wegen ſeines guten Glückes gratuliren wollte, kam ein langes Bambusrohr mit ſeinem Rücken und Beinen in enge Berührung und nöthigte ihn ſchneller ſich herabzulaſſen, als er hinaufgeſtiegen. Einige, anſcheinend mehr gegen Hiebe abgehärtet, ſtörten ſich nicht daran und erreichten die Balken, wo ſie bis zu Ende des Stückes ſitzen blieben. Alle Augenblicke erhob ſich ein Geſchrei, wenn ſich Einer auf den Rand der Bühne ſezte; allein ſein Glück war von kurzer Dauer, denn ſogleich fiel das Bambusrohr auf ſein ſchuldiges Haupt hernieder. Die Ruhe und Faſſung, mit der dieſe Täuſchungen der Hoffnung und dieſe Zurückweiſungen entgegengenommen wurden, mußten die Bewunderung eines Fremden erregen. Ein zorniger Blick und ein plözliches Aufſchreien war das einzige, was die Ruhe trübte, welche durch die allgemein vorherrſchende Munterkeit ſchnell wieder hergeſtellt wurde. Die Logen waren mit Herren in einfachen weißen oder grauen Kleidern beſezt; ein Diener reichte ihnen eine Flaſche, einige Erfriſchungen, die lange Tabakspfeife nebſt dem zierlichen Beutel hin. Verbeugungen und andere Zeichen des Wiedererkennens wurden häufig gewechſelt und ich bemerkte, wie Jeder ſeinem Nachbarn bereitwillig von dem, was er zu ſeinem eigenen Genuſſe mitgebracht hatte, mittheilte. Die Anweſenheit ſo vieler „himmliſcher“ Damen verlieh dem Schauſpiel noch mehr Intereſſe und bot Gelegenheit genug zur Beobachtung ihrer Gewohnheiten und Sitten dar. Ihr Anzug war von der hier allgemein beliebten Farbe, blau mit ſchwarzem und mit weißem Beſatze. Das Kleid iſt um den Hals ziemlich enge anſchließend und läßt die Arme zum Theil bloß; dieſe ſind mit Ringen und Armbändern geziert. Aber die größte Sorgfalt war auf die Ausſchmückung des Hauptes verlegt, wobei die Herrin und ihre Dienerinnen allen ihren Geſchmack aufgeboten zu haben ſchienen. Nachdem alle Winkel des Theaters ausgefüllt und alle geſelligen Bemerkungen erſchöpft waren, eröffneten die ohrzerreißenden Töne der Clarinette, gemiſcht mit dem lauten Schalle der Gongs und Trommeln, das Vorſpiel. Jedes Auge war mit der größten Spannung auf die Bühne gerichtet. In dieſem Augenblick war das Gedränge an beiden Eingängen des Parterres ſo heftig, daß jene, welche der Bühne nahe ſtanden, ungeachtet ihres Widerſtandes, indem ſie ſich an dem Rande der Bühne und ihren Stüzen feſtklammerten, mehrere Fuß weit unter die Bühne geſchleudert wurden. Da es ihnen dadurch unmöglich wurde, etwas zu ſehen, ſammelten ſie ſich, drehten ſich um und gewannen durch gemeinſame Anſtrengung ihre Plätze wieder. Dieß wiederholte ſich von Zeit zu Zeit mehrmals während der Vorſtellung, ſo daß das Volk dem auf und nieder wogenden Meere nicht unähnlich war. Bei dem Streite gerieth Keiner in Zorn, mochte er auch bei einer ihn beſonders intereſſirenden Wendung des Stückes ſich plözlich unter die Bühne verſezt ſehen, wo er nichts als Pfoſten und Balken ſehen konnte. — Die erſte Perſon, welche auf der Scene erſcheint, iſt ein Rechtsgelehrter in ſeiner Amtstracht, der ein Scepter oder beſſer einen flachen Stab trägt, welcher ſtatt der Schreibtäfelchen dient, welche vor Erfindung des Papiers die Höflinge beim Lever oder beim Staatsrathe mitzubringen pflegten. Er geht mit einem angemeſſenen, formellen und höchſt komiſchen Schritte über die Bühne und lächelt mit der trefflich wieder gegebenen Selbſtgefälligkeit eines Hofmanns. Von Zeit zu Zeit ſchwingt er ſein Scepter oder betrachtet es mit Wohlgefallen, als wenn ihn die Selbſtzufriedenheit erfülle, daß er jezt mit dem „Sohne des Himmels“ ſpreche und ſich mit ihm berathe. Nach dieſer Pantomine ergreift er eine lange Rolle, die auf den Kaiſer hindeutet, und zeigt mehreremal mit dem Finger als auf einen Gegenſtand ſeiner höchſten Bewunderung darauf hin. Dieß wird als ein Compliment auf den Kaiſer angeſehen und ein Fremder kann daraus zum Theil entnehmen, was man in China von einem Hofmann erwartet. Wenn dieſes vorüber iſt, zieht er ſich zurück und es folgen die Pa-Siin oder acht Genien in den prachtvollſten Gewändern. Dieſe treten paarweiſe an den Rand der Bühne vor, heben ihre in den weiten Aermeln verborgenen Hände empor, beugen ſich, knieen, verneigen ſich, berühren den Boden mit den Stirnen und wiederholen dann dieſelben Ceremonien in umgekehrter Ordnung mit einem unbeſchreiblichen Anſtand und vieler Anmuth. Nachdem dieſe Ceremonie gleichfalls beendet iſt, ſehen ſie einander an und treten ab, um ihren Nachfolgern Platz zu machen. Die zwei lezten ſind Frauen, welche ſtatt einer Verbeugung einen Knir machen. Dieſe verſchiedenen ſchönen Ehrfurchtsbezeigungen drücken ihre Dankbarkeit gegen die Patrone des Theaters aus. Die nächſte Scene läßt uns einen Blick in das Innere des Kaiſerhofes thun; Seine Majeſtät

ſizt, rechts und links von hohen Staatsdienern umgeben, hinter einem kleinen Tiſchchen. Er iſt vorzüglich durch die in ſeinen Kleidern vorherrſchende gelbe Farbe und durch ſeine Züge, in denen Wohlwollen und Melancholie ſich ſonderbar vereinigen, erkennbar; eine freundliche Sorgſamkeit für das Gemeinwohl und die vielfachen Mühen der Regierung haben ſeinem Geſichte dieſen traurigen Ausdruck verliehen. Ich habe mehrere Kaiſer in dieſer Art dargeſtellt geſehen und alle ſchienen mir einer Familie anzugehören, ſo ſehr ähnelten ſie einander in Zügen und Haltung. Ihre Blicke, ihr Benehmen in all ſeinen Einzelnheiten ſind das Ergebniß der Berechnung und man kann daraus ſehr gut einſehen, wie nach der Anſicht der Chineſen ihr oberſter Herrſcher in ſeinem Charakter und ſeinem Benehmen ſeyn muß. Seine Räthe ſind bei Beſprechungen oft ſtürmiſch und hitzig und beſtehen auf ihren Behauptungeu; allein er ſtreckt, nicht mit drohendem, ſondern mit bittendem Antlitz, ſeine Hand aus, und ſie gehorchen. Er empfängt Depeſchen und beantwortet ſie eigenhändig mit der Leichtigkeit und Gewandtheit eines an Geſchäfte gewohnten Mannes. — Im Verfolge ſehen wir einen Auftritt, der noch lebendig vor meiner Seele ſteht. Die Ausſöhnung zwiſchen dieſem Hofe und einem fremden Prinzen beruht auf der Auslieferung einer ſchädlichen Perſon. Der Schwiegerſohn derſelben wird mit dem darauf bezüglichen Briefe beauftragt, kehrt nach Hauſe zurück und verkleidet ſich, um ſich verbergen zu können. Wie er den Hof des fremden Monarchen erreicht, gewahrt er, daß er den Brief beim Umwechſeln der Kleider hat fallen laſſen, und ohne Beglaubigungsſchreiben entgeht er nur mit Mühe dem Verdacht, ein Spion zu ſeyn. Er eilt zurück, verlangt ſeine Kleider, ſchüttelt ſie mit ängſtlicher Erwartung aus, allein kein Brief erſcheint. Er wirft ſich heftig auf den Stuhl, während ſich in ſeinen Zügen ein unbeſchreiblicher Ausdruck der Seelenqual und der Verzweiflung abſpiegelt, welche die Wirklichkeit nicht beſſer vergegenwärtigen konnte. Aber während jedes Auge auf ihn gebeſtet iſt, ruft er der Magd und fragt ſie, ob ſie nichts von dem Briefe wiſſe; ſie antwortet, ſie habe ihre Herrin einen Brief leſen hören, deſſen Inhalt der und der ſey. Die Herrin ſaß nicht weit von ihm und gab eben dem Kinde die Bruſt: und ſobald er ſich überzeugt, daß der Brief ſich in ihrem Beſitze befindet, betrachtet er ſie mit einem ſolchen Lächeln auf den Wangen und ſolchem Feuer in den Blicken, daß der ganzen Verſammlung ein Seufzer der Verwunderung entging; denn die Chineſen legen ihre Bewunderung nicht durch Klatſchen, ſondern einen Ton aus, der zwiſchen dem Seufzen und dem Stöhnen liegt. Der Zweck des Mannes war, der Frau den Brief zu entlocken, wozu dieß Lächeln als ein Vorſpiel diente; denn nun nimmt er einen Stuhl, ſezt ihn daneben, legt eine Hand ſanft auf ihre Schulter, tändelt mit der anderu mit dem Kinde in einer ſo natürlichen ungezwungenen Weiſe, daß man ſieht, wie die Natur das Herz des Menſchen überall gleich geſchaffen hat. Seine Bemühungen ſind jedoch alle vergebens; denn wenn gleich eine Chineſin ihr Herz dem Gatten ſchenkt, ſo hat ſie doch zu viel Beſtändigkeit, um einen Verwandten zu verrathen oder ihre Ehre zu opfern. Die Moral der chineſiſchen Bühne iſt vortrefflich. Die Tugend leidet und iſt nicht immer glücklich, aber das Laſter, ob es auch eine Zeit lang des Glückes ſich erfreut, findet zulezt immer ſeine Beſtrafung. Es iſt die tadelloſeſte aller Volksbeluſtigungen, die ich hier oder anderwärts irgend kennen gelernt habe."

Im zweiten Theil findet ſich die ſehr durchdachte und abgemeſſene Moralphiloſophie der Chineſen, die uns freilich ein wenig langweilig däucht, aber für das Verſtändniß des Chineſenthums unentbehrlich iſt. Ja wenn wir billig ſeyn wollen, hat dieſe Philoſophie, auf das Staatsleben angewandt, einen Vorzug vor denen des Weſtens; denn während wir in Europa den Staat lediglich auf den Begriff des Rechts gründen, begründen ihn die Chineſen auf den Begriff der Pflicht. Ihre Staatsphiloſophie iſt alſo im Grunde weit chriſtlicher als die unſrige.

Der dritte Band enthält die berühmten Lieder des Schiking, die Rückert vor elf Jahren zum erſtenmal etwas frei, aber ſchön, ins Deutſche übertrug und die hier, mit mannigfacher Benützung Rückerts, abermals aus der lateiniſchen Ueberſetzung des Pater la Charme übertragen iſt. Es ſind durchgängig alte klaſſiſche Lieder der chineſiſchen Nation, mithin für die Charakteriſtik der leztern vom höchſten Werthe. Da wir uns über ſie ſchon aus Anlaß der Rückertſchen Ueberſetzung ausführlich ausgeſprochen haben, wollen wir hier nicht mehr darauf zurückkommen.

Der vierte noch ausſtehende Band wird eine kurze Geſchichte Chinas enthalten; wozu hoffentlich Plaths reichhaltiges Werk benuzt werden wird. Was iſt aus Plath geworden, deſſen chineſiſche Studien ſo glänzend begannen und der ſo viel verſprach?

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 100.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 2. Oktober 1844.

Dramatiſche Dichtkunſt.

1) Kaiſer Heinrich IV. Drama von Friedrich Rückert. Erſter Theil. Des Kaiſers Krönung. Frankfurt a. M. Sauerländer, 1844.
2) Kaiſer Heinrich der Vierte. Erſter Theil. Heinrich und Gregor. Schauſpiel in fünf Aufzügen. Stuttgart, Hallberger, 1844.
3) Heinrich der Vierte von Deutſchland. Eine Trilogie von Hans Köſter. Leipzig, Brockhaus, 1844.
4) Gregor der Siebente. Ein dramatiſches Gedicht von Joſeph Hergenröther. Würzburg, Thain, 1844.

Jedermann muß der große Zudrang von hiſtoriſchen Schau- und Trauerſpielen auffallen, die es in neuerer Zeit wagen, mit dem Lärm und Spektakel der Opern, mit dem Sinnenreiz der Ballette und mit dem wohlfeilen Scherze der kleinen Pariſer Luſtſpiele wetteifern zu wollen. Zwar hat die deutſche Bühne das Trauerſpiel nie ganz fallen laſſen, allein es doch bedeutend vernachläßigt, und manche Leute gingen nur in die ſchlechten Aufführungen der Shakeſpeare'ſchen oder Schiller'ſchen Stücke, wie andere in die Kirche, um den Anſtand zu beobachten und mittlerweile zu gähnen. Das Trauerſpiel glich einer alten Tante, die man zwar im Hauſe noch duldet und der man noch einigen Reſpekt erweist, die aber im Grunde allen unausſtehlich iſt.

Das ſoll nun jetzt anders werden. Man hat ſich auf einmal in den Kopf geſetzt, ſtatt des romantiſchen Flitters und der ordinären Converſation wieder einmal die Weltgeſchichte über die Bretter zu führen. Ein grillenhafter Gedanke! In welcher Zeit, unter welchen Umſtänden und von wem wird er gefaßt? In der allerungünſtigſten Zeit, unter den ungünſtigſten Umſtänden und (wir meinen natürlich nicht alle) größtentheils von Dichtern, die keinerlei Beruf dazu haben.

Mit der deutſchen Bühne ſah es niemals bedenklicher aus, als gegenwärtig, nie hat ihr die wahre Begeiſterung, Hingebung und Aufopferung mehr gefehlt, nie haben die Intriguen der Primadonnen und ihrer dramaturgiſchen und kritiſchen Hämmlinge, nie hat die Miſere der um lebenslängliche Anſtellung Bettelnden die Bühne mehr entwürdigt, als jetzt. Nie war die Theatercenſur ſtrenger, nie das Publikum indolenter, nie die Theaterkritik verlogener und ſchmählicher, als gegenwärtig. Und unter ſolchen Umſtänden ſollte die ernſte tragiſche Muſe, noch dazu die hiſtoriſche, die patriotiſche, eine warme und begeiſterte Theilnahme finden? — Es wäre möglich, wenn Dichter von der reinſten, unbeſtochenſten und kräftigſten Geſinnung in edelſter Entrüſtung gegen die Entweihung der Bühne kämpften, die öffentliche Meinung mit ſich fortriſſen und eine neue Begeiſterung weckten. Aber eine große Zahl derer, welche die Bühne jetzt mit neuen hiſtoriſchen Trauerſpielen überſchwemmen, gehört der Koterie an, welche ſich vor mehreren Jahren öffentlich gegen Religion und Moral auflehnte, welche die Vaterlandsliebe nur einen thieriſchen Trieb des Bluts nannte, und welche für die deutſche Dichtkunſt kein Heil wußte, als in der Nachahmung der neufranzöſiſchen Korruption. Sind ſolche Menſchen berufen, uns Shakeſpeare oder Schiller zu erſetzen? Ja ſind ſie überhaupt Dichter? Ihre Arbeiten ſind Fabrikationen ohne alle Tiefe und Begeiſterung, voll ſtudirter Unnatur und von weniger Schönheitsgefühl durchdrungen, als die von Raupach, den ſie kaum gelten laſſen wollen. Was ſie nun auch anwenden, ihre Stücke auf die Bühnen zu bringen und wie ſie die Journale mit beſtellten oder ſelbſtverfertigten Lobreden anfüllen, das Volk nimmt keinen Antheil daran, kann ſich nicht daran erheben und begeiſtern, und die ganze dramaturgiſche Bewegung fällt zuletzt als eine falſche Spekulation in ſich zuſammen.

Zur wahren Würde und Wirkſamkeit des hiſtoriſchen

Trauerſpiels gehören große Dichter voll von ſittlichem Ernſt, Nationalſtolz und genialem Tiefblick ins Volksleben, — gehört ein beſonnenes, geſinnungsvolles Publikum, — gehört volle Freiheit des Wortes und Abweſenheit jeder kleinlichen Cenſurrückſicht, — und gehört endlich auch eine Wiederbelebung des esprit de corps, der einſt die Eck und Schröder ſo groß machte.

Halten wir nun auch von den neuerregten Hoffnungen der deutſchen Bühne ganz und gar nichts und perhorresciren wir ſogar mit tiefer Verachtung die Anmaßungen derer, die der Bühne ein Scheinleben und eine Scheinwürde anlügen, während ſie ſelbſt ihr nur Schande machen; ſo kann uns dieß doch natürlicherweiſe nicht abhalten, den wenigen redlichen Bemühungen auf dieſem Gebiete und auch dem guten Willen derer, welche durch die vorgeſpiegelten Hoffnungen getäuſcht werden, volle Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen.

Unter den anerkannten Meiſtern der Dichtkunſt iſt es nur Friedrich Rückert, der plötzlich, ohne je vorher mit dramatiſcher Poeſie ſich beſchäftigt zu haben, der neuen Richtung gefolgt iſt und durch das Gewicht ſeines Namens allerdings auch dazu beigetragen hat, die Richtung zu empfehlen und etwas davon hoffen zu laſſen. Allein es fällt auf, daß Rückert erſt in Berlin dieſen Wandel mit ſich vornehmen ließ. Man wird verſucht zu glauben, das dramatiſche Genie habe nicht urſprünglich in ihm gelegen, und ſeine neuen Schauſpiele ſeyen nur Paraſiten auf ſeinem alten Stamme, in der Berliner Treibhausluft erkünſtelt, ſo bald ſein blüthenvoller Gipfel in dieſe Luft hineingerathen. Es fällt noch mehr auf, daß die neuen Schauſpiele Rückerts nicht das an ſich haben, was man eine hinreißende allüberwältigende poetiſche Kraft nennen könnte. Sie ſind viel nüchterner als ſeine lyriſchen Dichtungen, ja oft unbegreiflich lau, auch an Stellen, die zur Begeiſterung gleichſam auffordern.

Auch einige Jüngere haben mit dem edelſten Eifer ſich dem hiſtoriſchen Trauerſpiele gewidmet; allein die Verſuche, aus dem Banne der ſtrengen Schiller'ſchen Manier herauszukommen und mehr die geniale Freiheit und Fülle Shakeſpeares ſich anzueignen, ſind immer erſt zum Theil gelungen und in der Form muß man den meiſten dieſer neuern Werke noch die faſt ſtereotype Jambentragödien-Phraſeologie vorwerfen, die Schiller dem deutſchen Trauerſpiel als Stempel aufgedrückt hat und aus der ſich auch Rückert mit all ſeiner orientaliſchen Bilderfülle nicht hat loswickeln können.

Unter der nicht geringen Anzahl von tragiſchen Produktionen, die uns die neueſte Zeit gebracht hat, und von denen bei weitem die meiſten einer Kritik entbehren können, weil ſie ſie nicht verdienen, heben wir eine Gruppe hervor, die in mehrfacher Beziehung unſer Intereſſe in Anſpruch nehmen muß. In ein und demſelben Jahre haben vier deutſche Dichter denſelben Stoff bearbeitet, die Geſchichte Kaiſer Heinrichs IV. und des Papſtes Gregor VII. Dieſes Zuſammentreffen iſt merkwürdig. Es beweiſt, wie ſehr die Dichtkunſt bemüht iſt, Stoffe aufzuſuchen, die ein Zeitintereſſe darbieten. Der alte Kampf zwiſchen Staat und Kirche hat ſich in unſern Tagen erneut. Der Staat hat in dieſem Kampf hin und wieder eine gewiſſe Schwäche blicken laſſen, die Kirche dagegen eine große Kraft und Konſequenz. Das alles hat ſchon in noch weit größerm Maaßſtabe früher Statt gefunden zur Zeit des unglücklichen Heinrich und des ſchrecklichen Hildebrand. Man war alſo in der That recht ſehr aufgefordert, ſich jener Zeit und jener Männer zu erinnern.

War es nun ein und derſelbe Anlaß, der die vier Dichter auf denſelben Stoff hinleitete, ſo haben ſie denſelben doch aus ſehr verſchiedenen Geſichtspunkten und in ſehr abweichender Manier behandelt.

1) Rückerts Heinrich IV. iſt in einem merkwürdig kühlen Tone gehalten. Die Jamben fließen nicht, ſie brechen oft ſehr hart ab, wie denn Rückert leider bei ſo viel anderweitigen poetiſchen Gaben für den Wohllaut keinen Sinn hat. Man glaubt oft, gemeine Proſa zu leſen, die nur vom Setzer in kurze Zeilen abgetheilt iſt, z. B. in der Rede der Königin Agnes, Heinrichs Mutter:

Agnes.

Dem Himmel hätt' ich und dem Grabe mich
Verloben ſollen, als mein Heinrich ſtarb,
Um ein von ſeinem Arme kaum gebändigtes
Gewaltſam aufgeregtes Reich zu laſſen
In der Verwaltung dieſer ſchwachen Hand,
Und einen Knaben, nicht ſechs Jahre alt,
Zum König ſeit zwei Sommern ſchon geweiht,
Um ihn zum Herrſcher eines ſolchen Reichs
Nun zu erziehn, hätt' ich die Kraft dazu?

Dieß iſt der Styl des ganzen Gedichts. Nirgends erhebt ſich die Sprache zu kühnem Schwunge, überall hinken nur unregelmäßige Jamben proſaiſch ihres Weges und knicken insgemein in männlicher Endung ab, was der Rede allen Fluß und alle Harmonie nimmt. In dieſer harten und ungefälligen Sprache aber werden uns auch nur nüchterne Gedanken vorgetragen. Wenn Kaiſer Heinrich nicht Seite 145 einmal „Poß Blitz" ſagte, würden wir nicht ahnen können, daß ihm die Geſchichte ein hitziges Temperament zuſchreibt. Der Papſt ſeinerſeits, dem eine ruhige leidenſchaftsloſe Sprache allerdings gut anſteht, ſollte doch wenigſtens ernſt und würdig ſprechen, aber der Dichter läßt ihn leichtfertig reden. In der Scene, in welcher er ſich mit der

Markgräfin Mathilde zu Canoſſa unterhält, während der Kaiſer unten barfuß im Schnee ſteht und warten muß, ließ ſich ſelbſt bei dem ſtrengen Charakter dieſes Papſtes ein kleiner ſchadenfroher Uebermuth als menſchlich motiviren und rechtfertigen. Allein nimmermehr durfte der Dichter dieſen gewaltigen Papſt aus der Frivolität behaglichen Uebermuths in politiſche Unentſchloſſenheit und Charakterſchwäche fallen laſſen, wie es S. 99 der Fall iſt. Der Papſt (den der Dichter mit Affektation noch immer Hildebrand nennt, obgleich er ſchon den apoſtoliſchen Stuhl unter dem Namen Gregor beſtiegen hatte) läßt ſich hier von Mathildens Bitten überreden, dem König Heinrich zu verzeihen, und thut es mit Widerſtreben:

Ich gebe deinen Bitten nach, die mich
Vielleicht zu einem falſchen Schritt verleiten;
Ich fürcht', es iſt ein Halbes, was ich thue.

Das iſt nicht im Geiſte des Papſtes gedacht. Er wußte wohl, was er that, und ließ ſich nicht durch Mathildens Bitten zu einer Schwäche, zu einer halben Maßregel verleiten, ſondern handelte aus eignem Antriebe gerade ſo, wie es ſein Intereſſe mit ſich brachte. Wie konnte er politiſcher handeln, als er gethan hat, indem er den König begnadigte, aber tief demüthigte und vor ſeiner eignen Partei verächtlich machte? Hätte er ihn nicht begnadigt, ſo würde der König ihm nachher mit viel mehr Recht getrotzt und einen weit größern Anhang gefunden haben. Alſo war es keine halbe Maßregel, zu welcher Gregor ſich verleiten ließ, ſondern er ging gerade ſo weit in ſeinem Intereſſe, als die Schwäche des Königs ihm nur irgend erlaubte.

Wir finden dieſe Dichtung weder in der Charakteriſtik der Perſonen und Würdigung des Stoffes, noch in der Sprache ſo ausgezeichnet, als es die Welt von Friedrich Rückert, dem mit Recht als Lyriker ſo hochgefeierten Dichter erwarten konnte.

2) Die zweite bei Hallberger erſchienene anonyme Dichtung hält am reinſten den Ton und die Geſittung Schillers feſt. Man wird dabei in vieler Beziehung an Don Carlos erinnert und hört im Papſt den zweiten Philipp und den Großinquiſitor, in Heinrich den Carlos und Poſa wieder. Dieſe Beziehungen ſind aber ſehr natürliche; denn iſt es nicht ganz derſelbe Kampf, den die deutſche Welt mit Rom beſtand, zu den Zeiten der Philippe und Alba, wie zu den Zeiten der Hildebrande? In dieſem Kampfe beruht das Hauptintereſſe des Trauerſpiels, und wir können uns nur freuen, daß der Dichter ſich mit ſo vieler Wärme und mit derſelben edlen Erzürnung, die dem Genius Schillers ſo ſchön anſtand, ſich in dieſen Kampf verſetzt. König Heinrich vertheidigt ſeine Rechte gegen den Papſt in folgender tüchtigen Weiſe gegen Gregor:

K. Heinrich.

Und deines Sinnes Ziel iſt, merk' ich, das,
Dir Könige von and'rer Art zu zieh'n,
Als Chriſtus meint, da er ihr Bildniß ehrte,
Dergleichen, denen ihre Bürde läſtig,
So lieber ſelbſt das Joch am Nacken tragen;
Zu werfen aus dein Netz in Fluß und Meer,
Doch nicht um Fiſch', um Kronen d'rin zu fangen,
Und auf die dreifache, die als Symbol
Auf deinem Haupte prangt, zu häufen all',
So viel der Erde weiten Teppich ſchmücken,
Doch daß ſie feſtgenagelt d'ran für immer
Muß Knechtſchaft allererſt der Geiſt geloben,
Zerbrechen darf er nicht des Eies Schale,
Die jetzt noch feſſelt ſeinen Flügelleib,
Nie darf er auf dem Mutterboden ſtreben,
Nie ſeinen Schmelz im Sonnenglanz entfalten,
Es bindet ihn ein heiliges Geſetz,
Der Eiſenring, den deine Herrſchaft ſchmiedet.
Iſt es nicht ſo?

Gregor.

Du ſprichſt dir ſelbſt das Urtheil.

K. Heinrich.

Wohlan, wenn dieſes denn die Deutung iſt
Der Kutte, die du meinem Nacken umwarfſt,
Wenn ich als Sklave nur den Tritt ſoll halten,
Daß du dich ſchwingſt auf's königliche Roß,
Wenn nur auf dieſem Preis die Löſung ſteht
Vom Fluche, den du über mich gerufen,
So halt nur ein damit, ich mag ſie nicht.
Ich ſelber will mich waſchen rein davon,
Daß mein Gewand wie eines Engels glänzt,
Und meines Volkes lichtgewohnter Blick
Wird meiner Bahn mit lautem Jubel folgen.

Gregor.

Gemach, mein junger Mann, an einem Haar
Hängt über dir mein Schwert.

K. Heinrich.

Ich preiſe dich
Als Seher, ſo der Zeiten Wechſel kündet.
Doch nicht, wie du im Dunkel heut'ger Tage
Der armen Welt des Krebſes Zeichen ſtellſt,
Aus Geiſtesnacht, aus finſtrer Grabesſtille
Wird ſie zum Morgenroth der Wahrheit dringen,
Wird aus dem Winterfroſte mönch'ſcher Knechtſchaft
Zum neuen Lenz der Geiſtesfreiheit reifen,
Im hellern Lichte des von eurem Fluch
Entfeſſelten Gedankens Blüthen treiben,
Sie wird vom Gängelbande Reißaus nehmen,
Und mündig frei auf eignen Bahnen geh'n.

Man wird aus dieſer einzigen Stelle erkennen, in welchem Geiſt das Ganze gedichtet iſt. König Heinrich erſcheint hier zwar nicht ganz treu in ſeiner geſchichtlich bekannten Wildheit und Unbeſtändigkeit, ſondern mehr als der Vertreter nationaler und ſittlicher Ideen; allein der Dichter darf ſich ſolche Freiheiten erlauben, wenn es ſich von ſo großen Dingen handelt, bei denen es mehr auf Charakteriſtik der Parteien und Ideen, als der Perſonen ankommt.

(Schluß folgt.)

Jubelſchrift.

Die Albertus-Univerſität zu Königsberg. Eine Denkſchrift zur Jubelfeier ihrer 300jährigen Dauer. Königsberg, Voigt, 1844.

Dieſe Schrift gibt die Geſchichte der bald nach der Reformation gegründeten Univerſität Königsberg, wirft einen verächtlichen Blick auf die Rechtgläubigkeit, die ehemals dort gelehrt wurde, und geht dann zu den wenigen Dichtern über, die in irgend einer fernen Beziehung zur Univerſität ſtanden, und welche, wie der Verf. glaubt, den Durchbruch zur Philoſophie vermittelten. „Wenn die Klarheit und Schärfe des Verſtandes auch der vorherrſchende Charakterzug Preußens bleibt, ſo kann man doch den poetiſchen Geiſt einer Univerſität nicht abſprechen, auf der unter andern Chriſtian Ewald v. Kleiſt, Johann Gottfried Herder, Theodor Hoffmann, Mar v. Schenkendorff und Zacharias Werner, deſſen Vater hier Profeſſor der Geſchichte war, ihre wiſſenſchaftliche Bildung erhielten. Künſtleriſche Beſtrebungen bilden in der Entwicklung des einzelnen Menſchen wie ganzer Völker immer den Uebergang von dem ahnenden religiöſen Gefühl zu dem wachen, hellſehenden Bewußtſeyn der Wiſſenſchaft. Es gibt keine andere Brücke aus den Gefilden überſchwenglicher, ſelbſtſüchtiger Wünſche und Hoffnungen herab zu der ſelbſtverläugnenden, liebevollen Hingabe an die Wahrheit und Wirklichkeit, als dieſe innige Verſchmelzung beider Geiſtesgebiete in dem Kunſtwerk, wo der ideale Gehalt religiöſer Begeiſterung nicht mehr in die weſenloſe Ferne des Jenſeits verſetzt, ſondern angeknüpft wird an die Erſcheinungsform der gegenwärtigen umgebenden Welt. So hört im Kunſtwerk die Verachtung der irdiſchen Erſcheinung auf, die von der Religion als etwas Gott verlaſſenes und Gott verleugnendes zurückgeſtoßen wird, und die Wirklichkeit erſcheint in ihm als der nothwendige und entſprechende Ausdruck und Träger des göttlichen Gehaltes und tritt in dieſer Verklärung wieder dem verſöhnten menſchlichen Geiſte näher. Von da ab beginnt dieſer die Gottheit nicht mehr jenſeits des Lebens zu ſuchen, ſondern jede Geſtaltung der Wirklichkeit wird ihm jetzt zum heiligen Symbol der Alles durchdringenden göttlichen Kraft und die Erkenntniß der Welt zur Erkenntniß Gottes. So führt die Religion in ihrer höhern Entfaltung zur Kunſt und durch dieſe hindurch zu der höchſten Entwicklungsſtufe des menſchlichen Bewußtſeyns, zur Wiſſenſchaft.“ —

Wahrhaftig! Der fromme Ewald von Kleiſt, der fromme Herder, der fromme Hamann, der fromme Mar von Schenkendorff (des überfrommen Zacharias Werner nicht zu gedenken) würden erſtaunen, wenn ſie hören könnten, was man ſie hier für eine Rolle übernehmen läßt. Dieſe gottesfürchtigen Männer würden erſchrecken, wenn man ihnen ſagte: ihr ſeyds geweſen, die zuerſt den alten Glauben beſeitigt und dem Unglauben der neuern Zeit Thür und Thor geöffnet haben. Dieſe edeln und tapfern Geiſter würden ſich tief erzürnen und mit dem Blitz der Wahrheit die Verleumder lügen ſtrafen, die es wagen, ſie irgend einer, auch nur der entfernteſten Verwandtſchaft und Sympathie mit dem modernen Unglauben zu beſchuldigen.

Der Verfaſſer jubelt, daß ganz Königsberg bereits begeliſirt ſey, und daß erſt in neuerer Zeit wieder die Theologen anfangen zu glauben, Gott ſey über der Welt und nicht in der Welt, was aber nichts verſchlage, da dieſe Theologen doch unter dem allüberwältigenden Einfluß der Philoſophie nicht aufkommen können. „Hat ſich die theologiſche Fakultät in neuerer Zeit ſeit Hahn und Olshauſen größtentheils wieder der vor einem Jahrhundert und früher herrſchend geweſenen dogmatiſchen Orthodoxie zugewandt: ſo mag auch das in gewiſſem Sinn neben jenen kräftig fr.ſchen Zeitbeſtrebungen nicht unerſprießlich wirken, wenn es den Zöglingen dieſer Hochſchule zur Vergleichung mit den Leiſtungen der reinen Wiſſenſchaft auch die Formen des Bewußtſeyns vorhält, von denen die zu Grabe getragene Vergangenheit beherrſcht ward.“

Vergleicht man nun damit die Demonſtrationen zu Gunſten der Dinter'ſchen Trivialität, ſo ſollte man in der That glauben, Königsberg bereite ſich vor, zu werden, was Zürich im Jahr 1839 nicht werden konnte. Allein es iſt alles nur Larifari, wie die Frau Rath ſagt. Man meint etwas ganz anderes, als wovon man ſpricht. Man meint die Politik und ſpricht von der Theologie. Man hält den Staat für krank, aber man gibt die Medizin der Kirche ein.

Der Beruf proteſtantiſcher Univerſitäten iſt nicht, ſolche Spiegelfechterei zu treiben, da ſich Niemand darüber freuen kann, als die, welche jenſeits der Berge wohnen. Rühmt ſich der Norden ſeines Verſtandes, wohlan, ſo zeige er ihn in der Anerkennung der Kraft, die im Glauben liegt, damit dieſe ewig unerſchütterliche Kraft, wenn er ſie ſich ſelbſt entfremdet und ſie dem Gegner allein überläßt, ihn nicht zermalme.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 101.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 4. Oktober 1844.

Dramatische Dichtkunst.

(Schluß.)

3) Die Trilogie von Köſter iſt ebenfalls mit vieler Wärme geſchrieben und mit noch weit lebhafterem Kolorit der Perſonen. Namentlich iſt in Heinrich die unkluge Uebereilung, im Guten wie im Böſen, das heiße Temperament und das, was die Bibel „das trutzige und verzagte Ding" nennt, nämlich das menſchliche Herz, mit wahrhaft poetiſcher Kraft gezeichnet. Das Trauerſpiel beginnt mit des jungen Königs freventlichem Uebermuth gegen ſeine Gemahlin Bertha, und hier erſcheint er ganz wie ein Alcibiades. Das Trauerſpiel ſchließt aber mit dem jammervollen Ende des gebannten und abgeſetzten Kaiſers, und hier erſcheint er ganz wie König Lear. Ein ergreifender, ſehr ſchöner Kontraſt, und was die Hauptſache iſt, voll Wahrheit.

Eigenthümlich iſt dieſem Gedicht, daß der Papſt darin gar nicht auftritt, noch redend eingeführt wird. Allein das trägt zur ariſtoteliſchen Einheit des Ganzen nicht wenig bei und macht einen ſchauerlichen Eindruck, wie eine unheimliche Beleuchtung, deren Quelle uns verborgen bleibt. Wir ſehen nur die Wirkungen der päpſtlichen Politik in Deutſchland, die Blitze, welche von jenſeits der Alpen in Bannſtrahlen herüberzucken, und wie Schlangen den deutſchen Laokoon umringeln. Wir ſehen das deutſche Reich auseinanderbrechen, wie jenes Schiff, das unlängſt auf der Themſe durch geheimnißvolle Kraft zerſtört wurde. Wir ſehen die furchtbare Wirkung, aber nicht die Urſache. Das vermehrt unſtreitig den tragiſchen Eindruck und iſt vom Dichter ſehr weiſe berechnet. Man ſieht, wie der, welcher ſich den Statthalter Gottes auf Erden nannte und das Reich Gottes auf Erden, alſo das Reich der ewigen Liebe gründen zu wollen ſchien, jedes göttliche und menſchliche Recht mit Füßen tretend, ſyſtematiſch alles auflöste und zerſtörte, was Gott und Natur zuſammenfügen; wie er jedes natürliche Band des Bluts, jedes Band der Vaterlandsliebe, der beſchwornen Treue, der Freundſchaft, der Ehre mit ſchlauer Argliſt löste und ringsum auf deutſchem Boden Saaten der Hölle ſäete. Nicht ſich begnügend, die Deutſchen von dem Eide, den ſie ihrem Kaiſer geſchworen, loszuſprechen und ihnen Treuloſigkeit zu befehlen; nicht zufrieden, die Vaſallen des Reichs zur Rebellion anzureizen, hetzte er auch die Söhne gegen den eignen Vater auf. Dieſen demoraliſirenden Einfluß der Hierarchie hat noch nie ein Dichter in ſo ſchlagenden Effekten dargeſtellt. Wie das treuherzigſte und gutmüthigſte Volk der Erde in ſeiner Unbefangenheit von welſcher Argliſt berückt und durch hölliſche Ueberredungskünſte unter dem Vorwande, Gott zu dienen, und unter den heiligſten Verheißungen dahin gebracht wird, allem natürlichen Gefühl, jeder angebornen Tugend und Redlichkeit zu entſagen, und gegen das eigene Fleiſch und Blut zu wüthen, das iſt in der That in hohem Grade tragiſch. Was iſt der griechiſche Oedipus anders, was anders der raſende Herkules? Eine geſunde und herrliche Heldenkraft wird vergiftet und zum Wahnſinn getrieben durch dämoniſchen Zauber.

So wechſelt in dieſem vortrefflichen Trauerſpiel eine tieferſchütternde Scene mit der andern ab. Als die rührendſte und welche zugleich vom Dichter am feinſten durchdacht iſt, erſcheint uns der Abſchied des Königs Heinrich von ſeiner Mutter Agnes. Hier die Schlußworte:

Verworfen bin ich vor der Mutter Herzen —
Sie geht! — Nun, Cardinal, die erſte Frucht,
Die Eurer Freundſchaft Baum mir reift', war bitter! —
Weh' mir, entſetzlich iſt der Kirche Macht,
Unheimlich und voll Grauen dieſer Prieſter,
Der ſo die Bande der Natur zerreißt,
Daß eine Mutter ſich mit Luſt vom Sohne,
Vom einz'gen Sohne trennt, und ſtarr und ſtrenge
Dem Todfeind ihres Kindes ſich verbündet.

Was hält noch, wenn auch diese Bande reißen?
Ich bin doch dran gewöhnt, daß sich die Fürsten,
Die ich durch Gunst und Huld gewonnen glaubte,
Daß All' und Jeder treulos sich empörte,
Den ich durch Wohlthat mir verbunden wähnte —
Doch Mutter gegen Sohn, und so, und so —
Ohn' mich zu hören, ohne nur zu forschen,
Ob ich auch wirklich schuldig — eine Mutter,
Und sucht nicht mit Verzweiflung Tag und Nacht,
Ob sie nicht Grund, den kleinsten, ärmsten Grund
Zu ihres Sohns Entschuld'gung finden mag —
O geht, es ist entsetzlich!

Als Pendant zu diesem Bilde dann die Empörung der Söhne und die schauerliche Scene, in welcher der alte Kaiser sich seinem ruchlosen Sohne, der ihn geschlagen und gefangen, zu Füßen wirft und ihn bei allem, was dem Menschen wahrhaft heilig ist, beschwört, den Frevel nicht weiter zu treiben, zu dem die angeblich heilige Kirche ihn angetrieben. Man kann den Kontrast des wahren und des falschen Heiligen nicht schöner auffassen! Das tragische Gemälde schließt überaus würdig mit des abgesetzten und flüchtigen Kaisers letzter Handlung. Der König von Frankreich bietet ihm Schutz und Hülfe an, um Gelegenheit zu finden, sich in die deutschen Angelegenheiten zu mischen. Aber der Kaiser antwortet:

Schweigt! Ehrt das Unglück meiner grauen Haare! —
Zum Mehrer dieses Reichs, zum Mindrer nicht
Bin ich gesalbt; — obgleich ein armer Mann,
Hülflos durchaus, von Tag zu Tag nur lebend,
Vor meinem Sohne flüchtig, dien' ich doch,
Wenn er dieß Land beschützt, in seinem Heere
Als letzter Troßbub', eh' ich Kaiser bleibe
Und Einen Fußbreit nur vom heil'gen Boden
Des deutschen Reiches abtrete.

Ohne dieses dramatische Gedicht näher in seinen einzelnen Charakteren und Scenen zu analysiren, begnügen wir uns, den Wunsch auszusprechen, der Dichter möchte es in der Art abkürzen, daß es ganz bühnengerecht würde. Es ist so voll echt tragischer Effekte, daß es wahrhaft Schade wäre, wenn es nicht zu einem Lieblingsstück der deutschen Bühnen gemacht werden könnte.

4) Gregor der Siebente von Hergenröther weicht von den übrigen Dichtungen stark ab. Der Verf. hat sich ganz einfach und naiv den Zweck gesetzt, nicht nur für das Papstthum gegen das Kaiserthum, sondern auch noch ganz speziell für die italienische Nationalität gegen die deutsche Partei zu ergreifen. Deßhalb steht Gregor VII. und die italienische Verschwörung gegen die Oberhoheit des deutschen Kaisers in der Lichtseite, Heinrich IV. aber und die deutsche Nation in der Schattenseite. Gregor VII. preist S. 128 die Ewigkeit der Kirche, die selbst die Erde überdaure, und zu der sich der Widerstand der deutschen Nation nur wie eine flüchtig vorüberfliegende dunkle Wolke verhält, die der Sonne ihren Schein nicht rauben kann. Die Deutschen erscheinen lediglich als rohe Barbaren, die es sich zum höchsten Glück schätzen müssen, die Sklaven Roms zu werden, und von deren nationalen Rechten nie die Rede seyn kann. Nur den hochgebildeten und im Sinn der Kirche handelnden Italienern gesteht der Verfasser neben dem Werth, den sie als Verfechter der Kirche haben, noch einen nationalen Werth zu und legt mit Affektation den Accent auf das Recht des Italieners. „Nieder mit den Deutschen! Tod den Deutschen!" sind Phrasen, die uns hier, nebst den verächtlichsten Aeußerungen über die Deutschen dutzendweise begegnen und die, wenn sie auch nur in den Mund erbitterter Italiener gelegt werden, doch der Verfasser zu unterschreiben scheint, weil er den Italienern ausschließlich Recht gibt.

Da nun der Verf. ein Deutscher ist und kein Italiener, so klingt es gerade so, wie im Munde der weiland königlichen Freiwilligen in Madrid der baroke Ruf: Tod der Nation, es sterbe die Nation!

Für wie äußerst unschicklich würden wir es halten, wenn ein englischer oder französischer Dichter sich für die Feinde seines Volks begeisterte und sein Volk in dessen eigner Sprache beschimpfte, verachtete und verdammte. Aber in Deutschland fällt dergleichen nicht auf. Die Radikalen verhöhnen ihr deutsches Vaterland zum Vortheil Frankreichs schon seit mehr als zehn Jahren, von Börne's Auftreten bis auf die neueste französisch-deutsche Zeitschrift Ruges in Paris. Das nimmt nun Niemand Wunder, das findet Jedermann natürlich. Also darf man auch nicht erstaunen, wenn die Ultramontanen anfangen, in derselben Weise zu Gunsten Italiens auf ihr deutsches Vaterland loszudonnern, zu spotten und zu höhnen. Wir sind einmal dazu verdammt, uns mit eigner Hand zu schlagen.

Einem italienischen Dichter würde vorliegendes Drama wohl anstehen, ein deutscher sollte sich desselben schämen, wenn eine patriotische Scham überhaupt bei einem Volke, wie das deutsche ist, denkbar wäre.

5) Proteus. Zwei Dichtungen von Franz Trautmann. München, Palm, 1843.

Eine Scene auf dem Helikon zum Ehrengedächtniß des Schauspieler Seydelmann. Sodann eine Phantasie; das Weltende. Eine moderne Apokalypse. Wenn dergleichen heutzutage gedichtet werden, so kann man immer darauf rechnen, daß aus dem Schrecken des Weltgerichts

und der Verdammniß ein Spaß gemacht wird; denn unter den zwanzig bis dreißig Fäusten, die seit dem Goethe'schen geschrieben sind, wird nur ein einziger vom Teufel geholt, die andern spazieren alle dem Goethe'schen nach in den Himmel und lachen den dummen Teufel aus, weil er ja nur ein Hirngespinnst und nichts wirkliches sey, und höhnen die ewige Gerechtigkeit aus, weil auch sie nichts Wirkliches, sondern nur eine Einbildung sey. Das ist der frivole Maaßstab, nach welchem die heutigen Dichter im Durchschnitt die ewigen Dinge messen. Herr Trautmann macht davon keine Ausnahme. Sein Weltgericht ist eine reine Farce. Gott wird darin redend eingeführt und erklärt zu allerseitiger Beruhigung, er selbst sey das Böse, sofern er sich nämlich entäußert habe, aber wieder rückkehrend in sich selbst hebe er auch das Böse wieder auf, als sey es nie da gewesen. Ich, spricht Gott, bin zugleich Satan und kämpfe gegen „mein eignes überreiches Seyn," doch nur um dieses letztere desto besser zu erkennen und zu begreifen und wenn ich es begriffen habe, so habe ich als Satan meinen Zweck erfüllt, höre auf Satan zu seyn, erlöse mich selbst und bin wieder Gott allein und der ganze Satansspuk war eigentlich nur eine kleine Täuschung meiner Phantasie, durchaus nichts Wirkliches. Das ist der würdige Schlußsatz des vorliegenden sogenannten Weltgerichts. Der Verfasser würde wohl gethan haben, statt den Namen des christlichen Gottes zu mißbrauchen, den des indischen Brahma zu wählen, denn bei den Indern gibt es allerdings eine Sekte, welche glaubt, der Schöpfer Brahma sey auch zugleich das Urböse, weil er nämlich in ungemessenem Schöpfungsdrange alles, auch das Böse hervorbringen müsse, und es bedürfe deßhalb eines zweiten Gottes, des Wischnu, welcher nur das Gute zu erhalten, und eines dritten Gottes, des Shiwas, welcher alles Böse zu vertilgen berufen sey. In ähnlicher Weise faßten auch die Manichäer die Schöpfung und ihr Ende auf.

6) Das Opfer der Spielhölle. Zeitbild in vier Aufzügen. Nach einer Thatsache bearbeitet von Ph. W. Kramer, Theaterdirektor von Baden-Baden. Landau, Georges, 1844. Nürnberg, Winter'sche Centralbureau.

Der Inhalt ist kurz: eine reiche und liebenswürdige Dame verspielt all ihr Vermögen an der Spielbank, die ein Franzose an einem deutschen Badeort hält, und nimmt aus Verzweiflung Gift. Gewiß ein so seltener Fall, daß es seinetwegen nicht nöthig gewesen wäre (wie der Dichter am Schlusse des Stücks thut) den Volksvertretern Deutschlands zuzurufen: schaut her! sollen fort und fort der Habgier solche Opfer fallen? ꝛc. Solche Opfer werden ihr wohl nicht viele fallen. Wenn der Verf. den löblichen Zweck verfolgte, dem Unwesen der Spielbanken entgegenzuwirken, so hätte er gewöhnlicher Fälle, und nicht einen so gar ungewöhnlichen als Beispiel aufstellen sollen.

Uebrigens loben wir seine edle Entrüstung und theilen sie vollkommen. Es ist Deutschlands in hohem Grade unwürdig, den moralischen Schmutz aufzufangen, den Frankreich ausspeit. Paris hat jene Pest der Gesellschaft aus seinen Barrieren, Frankreich hat sie aus seinen Grenzen verbannt, jene bleichen Croupiers, deren Miene schon das Dämonische ihres Berufes verräth. Paris verträgt einen hohen Grad der Korruption, und doch hat es die Spieler verbannt. Und dieses Extrem der Korruption, was selbst das moderne Babel für zu schlecht, für zu nichtswürdig, für zu verderblich erkannt hat, um es länger zu dulden, das hat nun das gute und fromme Deutschland bei sich aufnehmen müssen. Es mag seyn, daß das Spiel in Baden-Baden und einigen andern westdeutschen Bädern nicht so viel Verderben bringen kann, wie in einer großen Hauptstadt. Es mag seyn, daß die kleine Bürgerschaft des Ortes und das Landvolk umher nicht dadurch ausgesogen werden. Es mag seyn, daß in diesen deutschen Bädern mehr fremdes, als deutsches Geld verspielt wird. Allein diese Entschuldigungsgründe reichen deßwegen nicht aus, weil man nicht bloß den finanziellen und sittlichen Schaden der zunächst betheiligten Bevölkerung in Anschlag zu bringen hat, sondern die Sache auch als eine nationale Ehrensache ansehen muß. Was für Frankreich zu schlecht ist, soll für uns Deutsche nicht gut genug seyn.

Esthnische Literatur.

Verhandlungen der gelehrten Esthnischen Gesellschaft zu Dorpat. Ersten Bandes 2tes und 3tes Heft. Dorpat, Severin. Leipzig, Köhler, 1843. 1844.

Es ist sehr erfreulich, daß diese interessante Zeitschrift fortgesetzt wird. Die neuen Hefte enthalten Berichte über die Wirksamkeit der gelehrten Gesellschaft seit 1841 und theilen Abhandlungen derselben mit, welche größtentheils die Sprache der Esthen und ihre nicht umfangreiche Literatur, so wie auch einige Alterthümer betreffen. Für unsere Leser dürften wohl einige Volkssagen das Interessantere seyn. Pastor Boubrig erzählt Folgendes: „Nicht weit vom

Gute Samhoff (esthn. Paidle mois) befindet ſich mitten in einem Moraſte eine noch ziemlich zugängliche Stelle, an welcher eine auffallende Menge Steine bei einander liegen. In der Nähe iſt ein See, an deſſen jenſeitigem Ufer ein Bauergeſinde belegen iſt, jetzt einem Silla Peep gehörig. Vormals lebte dort ein Bauer, der ein gar ſchmuckes Töchterlein beſaß, rund, voll und rothwangig, wie ein Apfel, ſtark und kräftig an Gliedern, wie eine echte eſthniſche Schönheit es ſeyn muß. Die entzündete denn durch ihre großen Reize ſogar des Teufels Herz in Liebe. Er machte ſich nett, ſo gut er konnte, und ging zu ihr auf die Freie; in welcher Geſtalt, iſt nicht geſagt. Aber ſchmuck war er, und wurde angenommen. Die Nacht kam heran, in welcher nach des Bräutigams ausdrücklichem Willen die Hochzeitfeier vor ſich gehen ſollte. Da hatte er aber mit anderweitigen dringenden Geſchäften ſo viel zu thun, daß er ſich um mehrere Stunden verſpätete. Verdrießlich darüber, brauste er endlich durch die Lüfte daher, und wollte den kürzeſten Weg über den Moraſt und den See nehmen. Als er indeſſen mitten über dem Moraſte ſchwebte, krähte der Hahn, und damit hatte er ſein Recht auf die Braut verloren. Im Zorne über dieſen Verluſt warf er nun, da er ſeine Wuth nicht anders auszulaſſen wußte, jene Steine in den Sumpf. Andere ſagen, er hätte eine prächtige Brücke über den See bauen wollen, um über dieſe zu ſeiner Schönen zu gelangen, und dabei habe ihn der alle Teufelsmacht vernichtende Hahnenſchrei geſtört, worauf die Trümmer des unvollendeten Werkes in den Moraſt geſchleudert worden wären. Sein Glück hatte er aber immer verſcherzt, ſeine Abſicht nicht erreicht; und was die Braut betrifft, ſo ſagen Einige, ſie warte noch. Die Steine haben Böſes an ſich behalten. Wer noch jetzt zur Nachtzeit bei ihnen vorbei will, wird ganz verwirrt, und läuft hin und her, ohne weiter zu kommen, bis es Tag wird, und der Zauber bei erneutem Hahnenſchrei ſich löſt."

Bei weitem anmuthiger als dieſe ſeltſame Teufelsſage des zweiten Hefts iſt im dritten Heft die altheidniſche Sage von der Morgen- und Abendröthe, eine der ſchönſten Dichtungen, die überhaupt in der Welt exiſtiren und für deren Mittheilung alle Freunde der Poeſie dem Herrn Dr. Faehlmann dankbar ſeyn werden. „Altvater hatte zwei treue Diener aus dem Geſchlecht, dem ewige Jugend verliehen war, und als die Leuchte am erſten Abend ihren Lauf vollbracht hatte, ſagte er zu Aemmarik: deiner Sorgfalt, Töchterchen, vertraue ich die ſinkende Sonne an. Löſche ſie aus und verbirg das Feuer, daß kein Schade geſchieht. Und als am andern Morgen die Sonne wieder ihren neuen Lauf beginnen ſollte, ſagte er zu Koit: dein Amt, Söhnchen, ſey die Leuchte anzuzünden und zum neuen Lauf vorzubereiten. Treulich übten beide ihre Pflichten und keinen Tag fehlte die Leuchte am Himmelsbogen, und wenn im Winter ſie am Rande des Himmels hingeht, erliſcht ſie früher am Abend und beginnt ſpäter am Morgen ihren Lauf; und wenn im Frühling ſie die Blumen und den Geſang erweckt und im Sommer die Früchte mit ihren heißen Strahlen zur Reife bringt, ſo iſt ihr nur eine kurze Ruhezeit vergönnt und Aemmarik übergibt die erlöſchende unmittelbar der Hand des Koit, der ſie ſogleich wieder zum neuen Leben anfacht. Jene ſchöne Zeit war nun gekommen, wo die Blumen erblühen und duften, und Vögel und Menſchen erfüllten den Raum unter Ilmarinen's Zelt mit Liedern — da ſahen beide ſich zu tief in die braunen * Augen, und als die verlöſchende Sonne aus ihrer Hand in die ſeinige ging, wurden die Hände gegenſeitig auch gedrückt und auch Beider Lippen berührten ſich. Aber ein Auge, das nimmer ſich ſchließt, hatte bemerkt, was zur Zeit der ſtillen Mitternacht im Verborgenen vorging, und andern Tages rief der Alte Beide vor ſich und ſagte: ich bin zufrieden mit der Verwaltung eures Amtes und wünſche, daß ihr ganz glücklich werden möget. So habet denn einander und verwaltet euer Amt hinfort als Mann und Weib. Und Beide entgegneten aus einem Munde: Alter, ſtöre unſre Freude nicht. Laß uns ewig Braut und Bräutigam bleiben, denn im bräutlichen Stande haben wir unſer Glück gefunden, wo die Liebe immer jung und neu iſt. Und der Alte gewährte ihre Bitte und ſegnete ihren Entſchluß. Nur einmal im Jahr, auf vier Wochen, kommen Beide zur Mitternachtsſtunde zuſammen, und wenn Aemmarik die erlöſchende Sonne in die Hand des Geliebten legt, folgt darauf ein Händedruck und ein Kuß, und die Wange Aemmariks erröthet und ſpiegelt ſich roſenroth ab am Himmel, bis Koit die Leuchte wieder entzündet und der gelbe Schein am Himmel die neu aufgehende Sonne ankündigt. Der Alte ſchmückt noch immer zur Feier der Zuſammenkunft mit den ſchönſten Blumen die Fluren und die Nachtigallen rufen der am Buſen Koits zu lange weilenden Aemmarik ſcherzend zu: laiſk tüdruk, laiſk tüdruk! öpik! **

---

* Sõstra rarwa ſilmad (braune Augen, wie die Rinde vom Johannisbeerſtrauch), ſind ein Hauptrequiſit der Schönheit bei den Eſthen.

** Eine Nachahmung des Nachtigallengeſanges. Wörtlich: „Säumiges Mädchen, ſäumiges Mädchen! die Nacht wird zu lang." Öpik: Nachtigall, eigentlich: die Nacht lang.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 102.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 7. Oktober 1844.

Dichtkunst.

1) Chaucers Canterbury-Erzählungen. Ueberſetzt, mit Einleitung und Anmerkungen begleitet, von Eduard Fiedler. Erſter Band. Deſſau, Fritſche und Sohn, 1844.

Man hatte bisher von dieſen ausgezeichneten Dichtungen nur eine unvollſtändige Ueberſetzung von Kannegießer. Hier erſcheinen ſie zum erſtenmal vollſtändig übertragen.

Chaucer iſt der größte engliſche Dichter vor Shakeſpeare. Er lebte in der zweiten Hälfte des 14ten Jahrhunderts und war ein Anhänger Wickliffes (Wicklefs), des berühmten engliſchen Reformators. Als Schwager des Herzogs von Lancaſter genoß er große Gunſt, bis deſſen Partei während der Regentſchaft des Herzogs von Glouceſter unterlag. Da hatte Chaucer viel zu leiden und kam mehrmals ins Gefängniß, bis der Sohn ſeines Schwagers von Lancaſter, unter dem Namen Heinrich IV. den Thron beſtieg. Chaucer gehört bereits der modernen Richtung an. Boccaccio war ſein Vorbild. Doch während er denſelben einerſeits an Derbheit faſt noch übertrifft, weiß er andrerſeits auch mehr Ernſt und Adel geltend zu machen und gleicht hierin dem ſpätern Cervantes. Durchgängig aber iſt ſeine Charakteriſtik und Färbung lebendiger, als die Boccaccios. Herr Fiedler gibt ein langes kritiſches Verzeichniß der ſämmtlichen Werke Chaucers, welche ſehr zahlreich ſind, nämlich aus ſeiner frühſten Zeit Ueberſetzungen, dann vorzugsweiſe allegoriſche Dichtungen und endlich Erzählungen, die das Beſte ſind, was er geſchrieben hat. „Chaucer begann ſeine ſchriftſtelleriſche Laufbahn wahrſcheinlich mit Ueberſetzungen; außer mehreren kleineren Werken hat er namentlich den Roman de la Rose und des Boethius consolatio philosophiae überſetzt, welche beiden Werke auf Chaucers Dicht- und Anſchauungsweiſe den größten Einfluß geübt haben. Außer dieſen beiden Ueberſetzungen werden uns noch mehrere genannt; von Chaucer ſelbſt, im Verzeichniß ſeiner Werke Legende of women 428, die Ueberſetzung der untergeſchobenen Homilie des Origines de Maria Magdaleine, die er als Jugendwerk angibt. The life of St. Cecile gehört ebenfalls unter die Ueberſetzungen und iſt nach der legenda aurea des Jacobus ab Voragine oder Januensis bearbeitet. Chaucer hatte ſie wahrſcheinlich früher als beſonderes Werk verfaßt, ſie aber ſpäter den Canterbury-Erzählungen einverleibt, wo ſie die Erzählung der Nonne bildet. Als ein Jugendwerk nennt Chaucer in der Einleitung zu des Advokaten Erzählung die Geſchichte von Ceyx und Alcyone. Auch dieſe haben wir nicht mehr als beſonderes Werk, ſondern nur in der Einleitung zu dem Gedichte the deth of the duchesse Blaunche; ſie iſt nach Ovid Metam. XI. 411 ff. bearbeitet. Derſelbe Fall iſt es vielleicht mit der Erzählung von Palamon und Arcitas, die jetzt des Ritters Erzählung in den Canterbury-Erzählungen bildet. Als ein Jugendwerk unſeres Dichters gibt Lydgate in ſeinem Verzeichniß von Chaucers Werken Troilus und Creſſida an, eines der längſten Gedichte Chaucers, in 5 Geſängen, das den Filoſtrato des Boccaccio, in welchem derſelbe Gegenſtand behandelt iſt, um faſt 3000 Verſe an Länge übertrifft. — Zu den früheren Gedichten Chaucers gehören faſt ohne Ausnahme die allegoriſchen Gedichte, deren wir eine große Anzahl von Chaucer haben. Von den meiſten derſelben wiſſen wir die Zeit der Entſtehung nicht, und die Vermuthungen, die man darüber aufgeſtellt hat, ſind meiſt unglücklich, da ſie faſt alle auf die Annahme des Jahres 1328 für Chaucers Geburt begründet ſind. Es ſind übrigens dieſe Gedichte die einzigen, die man auch dem Inhalte nach größtentheils Chaucers Eigenthum nennen kann. Die Stoffe zu ſeinen Erzählungen ſind ſtets entlehnt; in den allegoriſchen Gedichten zeigt ſich mehr Nachahmung, namentlich des Roman de la Rose, aber auch Dantes. Hieher gehören folgende Gedichte:

The deth of the Duchesse Blaunche (ſo von Chaucer ſelbſt Leg. of W. 418 und von Lydgate genannt), in den Ausgaben unter dem Titel the dreame of Chaucer, oder the book of the Duchesse zu finden, ein Lob der 1369 geſtorbenen Herzogin Blanka, das Chaucer im Traume aus dem Munde ihres Ritters vernimmt. Dieß Gedicht iſt demnach wahrſcheinlich im Jahre 1369 oder kurz nachher geſchrieben. Nicht zu verwechſeln iſt damit Chaucers dreame, ein allegoriſches, mehr als 2000 Verſe langes und langweiliges Gedicht, die Hochzeit eines Ritters mit der Königin der yle of plesaunce behandelnd. Früher glaubte man, es behandele die Liebesgeſchichte und die Hochzeit Johanns von Gaunt mit Blanka von Lankaſter; aber dieſe Hochzeit fand bereits 1359 Statt, wo Chaucer kaum 15 Jahre alt ſeyn konnte. Auch the complaint of the blacke knight, ein Gedicht, das die Klage eines unglücklich Liebenden enthält, der durchaus nicht die Gunſt ſeiner Dame gewinnen kann, hat man auf jenes Liebesverhältniß Johanns mit Blanka bezogen. Eins der lieblichſten Gedichte dieſer Art iſt the floure and the leafe (Blume und Blatt), von dem Dryden eine Erneuerung gegeben hat. Dieſes Gedicht hat zum Gegenſtande das Lob des Gänſeblümchens, als des Symbols der Frauentreue, wahrſcheinlich nach Froiſſart, deſſen Bargaret (Bergerette) etwas Aehnliches behandelt. — Großartiger in der Anlage, aber nachläſſiger im Versbau und unbeholfener im Styl iſt the house of fame in 3 Büchern, von dem Pope uns eine Ueberarbeitung geliefert hat. Man ſetzt die Abfaſſung dieſes Gedichtes gewöhnlich ins Jahr 1374, doch weiß ich nicht aus welchem Grunde. Chaucer dünkt ſich von einem Adler ergriffen und gen Himmel getragen. Der Adler redet ihn unterwegs im Namen des heiligen Jakob und der Jungfrau Maria an, und ſagt ihm, um ſeine Furcht zu mildern, Jupiter habe befohlen, ihn nach dem Tempel des Ruhmes zu bringen, damit er hinfort andere Gegenſtände beſinge, als Liebe und den blinden Kupido. — The Assemblee of fowles, Leg. of W. 419, unter dem Titel: the Parlament of fowles genannt. Die Vögel verſammeln ſich am St. Valentinstage, um ſich Gattinnen zu wählen. Drei Adler erklären ihre Liebe einem weiblichen Adler; dieſer erbittet ſich von der Natur, der Vorſitzenden bei der Verſammlung, ein Jahr Bedenkzeit, um die Bewerber zu prüfen, nach dem franzöſiſchen Spruche qui bien aime, tard oublie. The cuckowe and the nightingale, der Streit eines Kuckuks und einer Nachtigall, wer von beiden am beſten ſingt. The court of Love ſoll nach Campbell u. A. Chaucers erſtes Gedicht und von ihm in ſeinem 19ten Jahre geſchrieben worden ſeyn; doch zeigen die Worte when I was yong, daß er nicht mehr jung war. Der Dichter träumt, er würde zum Tempel der Liebe geführt, wo er dann dem Gott der Liebe den Eid der Treue leiſtet und die 20 Satzungen der Liebe beſchwört. Von allen Gedichten Chaucers erinnert der court of Love am Meiſten an den Roman de la Rose. The complaint of pitee, ein kleines Gedicht, in den Ausgaben unter dem Titel How Pyte is dede. Chaucers ABC, ein Gedicht in 23 achtzeiligen Strophen, welche der Reihe nach mit den Anfangsbuchſtaben des Alphabets beginnen, auch la prière de notre Dame genannt, ward von Chaucer nach der gewöhnlichen Angabe zum Gebrauche der Herzogin Blanka von Lankaſter geſchrieben. Die Erzählung von Queene Annelida und dem falſchen Arcitas iſt nach Vs. 21 theils aus Statius, theils aus Corinna entnommen, und nach Vs. 10 aus dem Lateiniſchen überſetzt. Aus Statius ſind indeſſen nur die erſten Verſe der Erzählung entlehnt; das Uebrige alſo wahrſcheinlich von Corinna. Wer aber Corinna geweſen, iſt unbekannt. The complaint of Mars and Venus, in einigen Handſchriften auch the broche of Thebes as of the love of Mars and Venus überſchrieben. — Später als ein guter Theil der bisher genannten Werke Chaucers iſt ſeine Legende of good women, oder wie er und Lydgate ſie nennen, Legenden des Kupido. Die Legenden ſind faſt alle Nachahmungen des Ovid, tragiſche Geſchichten berühmter Heroinnen des Alterthums." — Daß Chaucer außer dieſen größeren Werken noch kleinere Gedichte geſchrieben, hat er ſelbſt bemerkt, doch ſind davon nur eine kleine Anzahl übrig. In Proſa ſchrieb er the treatise on the Astrolabe und the Testament of Love, eine Nachahmung der consolatio philosophiae. Die Liebe wird in dieſem Werke in der Geſtalt einer ſchönen Frau aufgeführt und Chaucer unterhält ſich mit ihr, gerade ſo wie Boethius mit der Philoſophie.

Chaucers Hauptwerk und das Werk ſeines reifern Alters ſind die Canterbury-Erzählungen. Sie haben die Form des Decamerone; doch bemerkt der Herausgeber mit Recht, „wird man zugeſtehen müſſen, daß Chaucer in Betreff der Einkleidung ſein Vorbild weit hinter ſich gelaſſen hat. Boccaccio läßt ſich zur Zeit, als in Florenz die Peſt wüthete (1348), 7 Damen und 3 Herren auf das Land begeben, wo ſie ſich 10 Tage lang die Zeit mit Erzählungen vertreiben, indem jede Dame und jeder Herr täglich eine Erzählung zum Beſten geben muß. Chaucer dagegen läßt in einem Gaſthauſe bei Southwark 29 Perſonen zuſammen kommen, welche nach Canterbury pilgern wollen. Der Wirth macht ſeinen Gäſten den Vorſchlag, ſich die Zeit auf der Reiſe durch Erzählungen in der Art zu vertreiben, daß Jeder auf der Hinreiſe je eine Erzählung vorbringen müſſe; unter dieſer Bedingung wolle er auch mitreiſen, und wer am Beſten erzählt habe, den ſollten die Andern bei ihrer Rückkehr ins Wirthshaus bewirthen. Bei Boccaccio erfahren wir

von den erzählenden Perſonen ſo gut wie nichts; wir lernen ihre Charaktere nicht kennen, und die Erzählungen haben durchgängig denſelben Ton, ſo daß es unmöglich iſt, aus dem Erzählten auf den Erzähler zu ſchließen. Die erzählenden Perſonen des Boccaccio laſſen den Leſer durchaus gleichgültig. Ueberdieß erzählen die Perſonen des Boccaccio Geſchichten, von denen es kaum glaublich iſt, daß ſie aus dem Munde junger feingebildeter Männer und Frauen hervorgegangen ſind. Das fühlte auch Boccaccio ſehr gut; ſagt er doch ſelbſt in der Einleitung, er wolle die wahren Namen der jungen Damen nicht nennen, damit ſie ſich nicht ſchämen möchten, derartige Geſchichten erzählt zu haben. Ganz anders weiß dieß Chaucer anzuſtellen. In der Einleitung führt er uns die einzelnen Reiſenden in ſo lebendigen und treffenden Schilderungen vor, daß wir ſie zum großen Theile ſelbſt vor uns zu ſehen glauben, und die Geſchilderten ſind ſo verſchiedenartig an Stand und Sitten, daß man nicht beſſer in jene Zeit verſetzt werden kann, als durch Chaucers Werk. Und dieſen Schilderungen angemeſſen ſind denn auch die Erzählungen, die den einzelnen Perſonen in den Mund gelegt werden; die ſchlüpfrigen und komiſchen Erzählungen, deren es mehrere gibt und die Chaucer mit beſonderer Vorliebe behandelt zu haben ſcheint, — wie ſie denn auch großentheils zu ſeinen beſten Erzählungen gehören — werden von den gemeinen Kerlen (cherls), als dem Müller, dem Vogt und einigen Andern erzählt und Chaucer entſchuldigt ſich ſelbſt (Einleitung zu des Müllers Erzählung) mit der Treue des Berichterſtatters, die es ihm zur Pflicht mache, auch dieſe Geſchichten nachzuerzählen; die Vornehmern und Anſtändigen dagegen erzählen auch ehrbare Geſchichten; aber auch unter dieſen laſſen ſich genaue Unterſchiede in der Erzählungsweiſe nachweiſen. Wie verſchieden iſt z. B. der Ton in der Erzählung des Ritters, der erſten in dieſer Sammlung, von dem Tone in der Erzählung des Advokaten; jener erzählt einfach und ohne Prunk und daher läßt ihn Chaucer auch in den einfachen fünffüßigen Jambenpaaren ſprechen; dieſer in prunkender Weiſe, eine Flut von Sittenſprüchen und Betrachtungen einflechtend, erzählt demgemäß auch in 7zeiligen Strophen, die Chaucer für alle Stoffe des feierlichen Pathos und Ernſtes am liebſten wählte. Und derartige Unterſchiede laſſen ſich, wenn auch nicht immer gleich ſtark, viele nachweiſen. — Endlich hört Boccaccios Novellenſammlung offenbar nur deßhalb auf, weil ihm der Stoff zu Erzählungen fehlte. Chaucers Sammlung, obwohl ſie unvollendet iſt, hatte ihre beſtimmten Grenzen, durch die für die Hin- und Rückreiſe nach Canterbury nöthige Zeit. Was die von Chaucer geſchilderten Charaktere anbetrifft, ſo mögen einige wohl Abbilder von wirklichen Perſonen ſeyn. Nicht ohne Wahrſcheinlichkeit hat man vermuthet, daß Chaucer im Pfarrer Wickliffe gemalt habe, deſſen Anhänger er war, und wenn dieß wirklich der Fall iſt, ſo beſitzen wir in dieſer Schilderung das ſchönſte Denkmal, das Wickliffe je hätte geſetzt werden können. Vielleicht iſt auch mancher andere Charakter bloßes Konterfei. Doch wie dem auch ſey, Chaucers Schilderungen der Perſonen ſind ſämmtlich nach dem Leben gemacht, ſind voller Fleiſch und Blut."

Im vorliegenden erſten Bande nun finden wir außer der poetiſchen Einleitung, die Pilgerfahrt betreffend, die erſte Erzählung des Ritters, eine Bearbeitung der bisher ſehr unbekannt gebliebenen Theſeide des Boccaccio. Sie iſt ernſthaft und in edlem Tone gehalten und gehört ganz jenem Romanſtyl der Renaiſſance an, der altgriechiſche Heroen zu tapfern Rittern und Höflingen des romantiſchen Zeitalters umzuſchaffen liebt. Der eigentliche Held des Romans iſt aber nicht Theſeus, ſondern Arcitas, den Theſeus aus Theben gefangen nach Athen bringt, der dort die ſchöne Emilie im Garten ſingen hört, ſich aufs heftigſte in ſie verliebt, auch von ihr erhört wird, aber um ſie mit ſeinem Freund und Nebenbuhler Palamon kämpfen muß. Im Kampfe ſchwer verwundet läßt er ſich noch ſterbend mit Emilien vermählen, iſt aber ſo großmüthig, ſie und alle ſeine Beſitzungen unter den Auſpicien des Theſeus dem Palamon zu vermachen. Die Behandlung iſt friſch, die Sprache immer warm und ſeelenvoll. Wir heben eine Stelle zur Probe aus. Sie bezieht ſich auf die Strenge, mit der Theſeus die beiden gefangenen Freunde anfangs behandelte.

Der Winter kommt, die Länge ſeiner Nacht,
Noch größer nur die großen Leiden macht
Des Liebenden und deß, der Ketten trägt.
Ich weiß nicht, wen das Schickſal härter ſchlägt;
Denn Palamon, um es Euch kurz zu ſagen,
Verdammt iſt, Bande lebenslang zu tragen,
In Feſſeln und in Ketten zu verſcheiden;
Arcitas ſoll bei Todesſtrafe meiden
Des Theſeus Land, nie in daſſelbe gehn,
Und ſeine Dame nimmer wiederſehn.
Ihr Liebenden ſeyd jetzt von mir gefragt:
Wer iſt von Beiden ſchlimmer wohl geplagt?
Der ſeine Dame jeden Tag mag ſehn,
Nur dem Gefängniß nimmer kann entgehn;
Und der mag gehn, wohin es ihm beliebt,
Nur die darf er nicht ſehen, die er liebt.

Arcitas kann die Verbannung nicht ertragen:

Bei allem Schmerz, rief er, der je mich traf,
Jetzt will ich nach Athen mich hinbegeben;
Nicht hindern ſoll die Angſt mich für mein Leben,

Zu ſehn ſie, die ich lieb' herzinniglich;
Bei ihr iſt mir der Tod nicht fürchterlich.
Da nahm er einen großen Spiegel her,
Sah', daß an Farb' er ganz verändert wär',
Und daß ſein Antlitz and're Form genommen.
Sogleich iſt es ihm in den Sinn gekommen,
Da nun ſein Antlitz wäre ſo entſtellt
Von Krankheit, die ihn noch gefeſſelt hält,
So könnt' er, wenn er blieb im niedern Stand,
Stets in Athen verweilen unbekannt,
Und ſeine Dame ſehn wohl Tag für Tag.

Die zweite Erzählung des Müllers iſt ebenfalls aus dem Italieniſchen entlehnt und vor Jahren ſchon von Langbein auch deutſch bearbeitet worden. Sie iſt ſehr frivol, doch bei Chaucer geiſtvoller gehalten, wie bei Langbein. Die dritte Erzählung des Vogtes gehört ebenfalls der ſchmutzigen Gattung an und iſt einem alten Fabliau, ſo wie dem Boccaccio entlehnt. Auch Lafontaine hat denſelben Stoff behandelt und Langbein unter dem Titel „die Wiege."

Die vierte Erzählung des Advokaten iſt die ſchönſte und rührendſte in dieſem Bande. Ihr Stoff iſt aus den gestis Romanorum, dem altengliſchen Roman Emare, dem Vincenz von Beauvais, einem alten Fabliau ꝛc. entlehnt. Konſtanze, Tochter des römiſchen Kaiſers ſoll den Sultan heirathen; dieſer wird aber bei der Hochzeit, weil er ein Chriſt zu werden verſprochen, von ſeiner fanatiſchen Mutter ermordet, und Konſtanze allein auf einem ruderloſen Kahn ins Meer geſtoßen. Der Wind treibt ſie an die engliſche Küſte, wo ſie von der Königin Hermenegilde in Abweſenheit ihres Gemahls Alla aufgenommen wird. Der böſe Burgvogt verliebt ſich in ſie, wird abgewieſen, will ſie des Nachts ermorden, tödtet aber die Königin, die zufällig bei Konſtanzen im Bette lag. Nun wird Konſtanze für die Mörderin gehalten und ſoll, als Alla heimkehrt, eines grauſamen Todes ſterben, ihre Unſchuld wird aber durch ein Wunder entdeckt, der Mörder beſtraft. Alla heirathet ſie und ſie gebiert ein wunderſchönes Knäblein, Moritz, das aber von Allas böſer Mutter ausgeſetzt wird, indem ſie vorgibt, Konſtanze habe ein Monſtrum geboren. Das arme Weib wird nun abermals verſtoßen, kommt aber glücklich zu ihrem kaiſerlichen Vater zurück, bei dem ſich auch ſchon ihr Sohn befindet. Alla erfährt ihre Unſchuld und kommt auch an. Moritz wird Kaiſer. Dieſe ſchöne Sage gehört dem reichen Kreiſe von Legenden an, unter denen die allbekannte von Octavian und die von Fauſtinian in der Kaiſerchronik die ausgezeichnetſten ſind.

Möge dieſes ſchätzenswerthe Werk in Deutſchland Theilnahme finden und bald der zweite Theil erſcheinen.

2) Zrinyi, der Dichter. Romantiſche Chronik aus dem 17ten Jahrhundert von Nicolaus Joſika. Aus dem Ungariſchen überſetzt von G. Treumund. Vier Bände. Peſth, Heckenaſt, 1844.

Der Dichter, deſſen romantiſches Leben hier geſchildert iſt, war der Enkel des berühmten Zrinyi, der Sziget gegen die Türken vertheidigt hat. Hier ein Bild von ihm (aus dem zweiten Theil S. 184): „Dieſe mit Perlmutter ausgelegten Bücherſchränke, über deren Kanten die Bildniſſe griechiſcher und römiſcher Weiſen Wache hielten, dieſe ſeltenen Exemplare von Erzen und Erdarten; dieſe ausländiſchen Thiere in lebendigen, geſchmackvollen Gruppen; das große Schreibpult, mit Allem verſehen, was zu jener Zeit der gebildetere Theil der Welt Schönes und Zweckmäßiges kannte, zeigten auf den erſten Blick, daß jener Mann, der der Schrecken des Feindes, die Liebe des Vaterlandes, die Bewunderung von Freund und Feind war — hier nichts Anderes iſt, als: Zrinyi, der Dichter. — Seine ſchöne Seele ſtreifte die trübe Wirklichkeit von ſich ab und ſchuf ſich eine edlere Welt, worin er im begeiſterten Fluge ſeines Genius zwiſchen den Geſtalten einer überirdiſchen Welt Zuflucht, Troſt und Beruhigung fand. So ſaß er einſt zu Kanizſa in einem ſchöngewölbten Zimmer, durch deſſen gemalte Fenſter die Sonne einen Regenbogen um ſeine Stirn webte. Draußen donnerten die Feuerſchlünde; die flammengeſchweifte Bombe ſauste im prächtigen Bogen über ihm dahin und zwiſchen der Schwertermuſik des Feſtungsſturms ſaß Zrinyi und beſchrieb: wie Zoliman nach Sziget eilte, wie ſein berühmter Großvater ſich zur Vertheidigung rüſtete; die Heldenſchlachten nach der Reihe und Eumilla's Liebe. — Von Zeit zu Zeit entſtand eine Pauſe und aus dem hohen Fenſter blickte er auf die fruchtloſe Anſtrengung herab. So ſehen wir ihn auch jetzt in Cſakornya an ſeinem Schreibtiſch. Eine achtarmige Lampe gießt ihr Licht über ſeine antiken Züge. Die ſchöngewölbte Stirn zieht ſich zuweilen in leichte Falten zuſammen; ein Lächeln ſitzt auf des Dichters Lippen und ſeine lebensvollen Augen ſtrahlen in träumeriſchem Glanze. Er ſchrieb an Violetta und hauchte in zarten Verſen ſeine Liebe und jenen Fluch aus, der darauf laſtete." Da hat man ſeine ganze Perſönlichkeit klar vor Augen und der geneigte Leſer mag darnach beurtheilen, mit welchen glänzenden Farben Joſika ſeinen Helden geſchildert hat, der zugleich ein ſchöner Mann, ein ausgezeichneter Dichter und ein glühender Patriot war und eben ſo in die politiſche Geſchichte Ungarns zur Zeit des Ragoczi, wie in romantiſche Liebesabenteuer verflochten wird.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 103.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 9. Oktober 1844.

Alpenreisen.

1) Agassiz geologische Alpenreisen. Unter Agassiz Mitwirkung verfaßt von Dr. E. Desor. Deutsch mit einer topogr. Einleitung von Dr. C. Vogt. Mit 3 lithographirten Tafeln. Frankfurt a. M., Lit.-Anstalt, 1844.

Eine Sammlung von einzelnen Reisebeschreibungen und Abhandlungen. Voran steht eine topographische Skizze der Hochgebirgsgruppen von Vogt, und zwar der drei Hauptgruppen des Berner Oberlandes, des Monte Rosa und des Montblanc. Schade daß diese jedes Thal und Thälchen und jeden Grat und jedes Hörnchen berücksichtigende Uebersicht uns nicht in drei großen Karten anschaulich gemacht ist. Der zweite Aufsatz ist von Agassiz und handelt von seiner Gletschertheorie, jedoch nur kurz. Er verspricht ein neues größeres Werk „über die Gesammtheit der Gletscher und der erratischen Erscheinungen" herzausgeben. Er besteht, trotz des mannigfachen Widerspruchs, auf seiner durch frühere Schriften bekannten Theorie.

Dann folgen die einzelnen von Desor beschriebenen Reisen des Herrn Agassiz und seiner Freunde und Schüler zu den Gletschern des Montblanc 1838, des Monte Rosa 1839, zum Unteraargletscher, wo sie das Hôtel des Neuchâtelois gebaut haben, 1840, eben dahin im Winter auf 1841 und Besteigung der Jungfrau im Sommer desselben Jahrs, eben dahin und Besteigung des Schreckhorns 1842, und wieder zu derselben Gletscherhütte, die den Mittelpunkt ihrer Beobachtungen bildete, 1843. Ueberall hatten diese Reisen zunächst den Zweck, die Gletschertheorie des Herrn Agassiz zu bestätigen und die Gletscher waren wirklich so freundlich, „alle neuen Theorien desselben in ihrem faltigen Mantel aufzunehmen." Aber dieser faltige Mantel nimmt auch noch andere auf, und es wäre wohlgethan, hier nicht mit zu großer Bestimmtheit aufzutreten. Was soll die strenge Wissenschaft dazu sagen, wenn Agassiz, wie Herr Desor hier Seite 81 ganz naiv erzählt, schon im Jahr 1838 auf der Reise, die er zu den Gletschern unternahm, um erst zu prüfen, ob die Erfahrung seine Theorie hinreichend bestätigen würde, schon vor der erst einzusammelnden Kenntniß auf eine breite Felsenfläche triumphirend eingraben ließ „Eisschliff," und seinen Namen und die Jahrszahl dazu. Ob die wenigen Felsenglätten dieser Art von Wasser oder von irgend welcher Ursache herrühren, ist noch erst zu untersuchen. Der Annahme, daß sie von Gletschern herrühren, widerspricht hauptsächlich ihre Seltenheit und das ungleich häufigere Vorkommen von Thälern, die von scharfkantigen Felsen eingeschlossen sind. Wären wirklich überall in den Alpen die Gletscher in so kolossaler Größe vorgekommen, wie Herr Agassiz annimmt, so müßten auch die Eisschliffe viel häufiger und die scharfkantigen Felsenmassen auf den Thalseiten seltener seyn. Herr Agassiz ist offenbar mit seiner Usurpation zu voreilig und wir wollen ihm nur wünschen, daß es ihm mit seiner auf den Felsen gegrabenen Inschrift „Eisschliff" nicht geht wie dem seligen Scheuchzer mit seinem homo diluvii testis.

Agassiz denkt sich die ganze Alpenwelt in der Urzeit dergestalt von Eis incrustirt oder vergletschert, daß einzelne Felsblöcke sogar vom Montblanc bloß über das Eis, das alle Zwischenräume ausfüllte, bis auf die Höhen des Jura gerutscht seyn sollen. „Wir suchten uns, heißt es S. 104, den Anblick der Alpen zu jener Zeit zu vergegenwärtigen, wo ein weiter Eismantel die schweizerische Ebene deckte und nordische Kälte jenes tropische Klima ersetzt hatte, in dem einst Palmen, Gräser und Farrenkräuter der Wendekreise vegetirten und wo das Land von gewaltigen Fleischfressern, ungeschlachten Dickhäutern, Wiederkäuern und Nagern bewohnt war, deren Geschlecht jetzt auf Erden vertilgt ist. In jener Zeit langjährigen Frostes waren die hohen Thäler der Alpen und folglich auch das Thal von Chamouni, mit Eis erfüllt. Die vom Montblanc herabkommenden Gletscher reichten nicht nur, wie heut zu Tage, in das Arvethal hinab, sondern mehrere Arme des ungeheuren Eismeeres streckten sich auch über die nach Norden gelegenen Gebirgspässe und Sättel,

welche das Arvethal vom Rhonethal trennen, in dieses letztere. Die Richtung der Streifen auf dem Salventpaß hatte uns von der ehemaligen Existenz eines solchen verbindenden Armes überzeugt; und der Col de Balme bildete wahrscheinlich, trotz seiner größeren Höhe, eine ähnliche Verbindung zwischen den großen Hauptgletschern der genannten Thäler, und wurde erst sehr spät, als das Eis aus der Schweizerebene längst verschwunden war, von Eise entblößt. Durch diese Annahme erklärt man leicht die Anwesenheit granitischer, ohne Zweifel vom Montblanc stammender Blöcke am Jura und ihre Mischung mit Findlingsblöcken, die aus dem Rhonethal entspringen."

Die Reise auf die Jungfrau ist früher schon beschrieben und herausgegeben worden. Die auf das Schreckhorn ist aber noch interessanter, weil diese furchtbare Höhe zuvor noch niemals bestiegen worden war; während die Jungfrau schon früher kühne Forscher erstiegen haben. Hier nur eine kurze Schilderung der Mühsale, welche die Reisenden auszustehen hatten, ehe sie den Gipfel des Schreckhorns erreichten. Sie hatten schon die Höhe von 11,000 Fuß erreicht und kletterten auf der Schneide eines Felsgrates weiter. „Nachdem wir aber einige hundert Fuß gestiegen waren, fanden wir uns plötzlich auf einer Felszacke, die durch einen etwa 10 Fuß tiefen Einschnitt von dem Hauptstocke des Berges getrennt war. Der Grund des Einschnittes ward von einem scharfen Schneerücken gebildet. Nur um einige hundert Fuß entfernt stand der Gipfel vor uns. Was war unter diesen Umständen zu thun? Hier anhalten, unsere Fahne auf die unglückliche Zacke stecken und umkehren? Oder sollten wir ein paar hundert Fuß hinabsteigen und durch eine andere Runse herauf, die weiter links über dem Einschnitte mündete? Oder sollten wir uns an dem Stricke hinablassen und einen unserer Führer zurücklassen? Der letztere schien uns der beste Ausweg, doch beschloß man vor Allem, einen Führer hinabzulassen, der bis zu einem zweiten Felsvorsprunge, den wir nur in geringer Entfernung vom Gipfel sahen, gehen und wenn er dort kein Hinderniß sehe, uns benachrichtigen sollte, damit wir nachkämen, im entgegengesetzten Falle wollten wir unmittelbar umkehren. Jakob bestimmte den Führer Bannholzer zu dieser Rekognoscirung; man wollte ihn anbinden, um ihn hinabzulassen, er aber fand diese Vorbereitungen zu lang und sprang mit einem Satze auf den Schneesattel hinab. Allgemeiner Schrei des Entsetzens! Wir hielten den Wagehals für verloren, allein er kam rittlings ohne sich wehe zu thun, auf den Schneesattel zu sitzen, und ohne sich um unser Rufen und das Fluchen der andern Führer zu kümmern, stieg er die gegenüberstehende Zacke hinan, erreichte in einigen Minuten die Höhe und machte uns nun Zeichen, ihm zu folgen. Da wir sahen, daß Alles so gut ging, so stiegen wir Einer nach dem Andern hinab und folgten unserem kühnen Vorläufer. Die letzte Wand, deren Höhe wir auf 3—400 Fuß schätzten, ist ausnehmend steil, und an vielen Orten muß man sich fest an den Felsen anklammern, auf Händen und Füßen klettern und von den kleinsten Vorsprüngen und Unebenheiten der Felsen Nutzen ziehen. Wir ließen hier unser Gepäck und unsere Stöcke und nahmen nur etwas Brod, Wein und unsere Instrumente mit. Trotz ihrer Steilheit bietet diese Wand dennoch einen Vortheil, sie ist nicht so verwittert als der Fuß des Gebirges; es ist zwar dasselbe Gestein, aber die Schichten sind mächtiger und die Trümmer auf den Gletscher herabgestürzt. Eine letzte Schwierigkeit erwartete uns in der Nähe des Gipfels. In einer Länge von fünfzig Fuß etwa wird der Kamm so schmal, daß er kaum 18—20 Zoll Breite hat, und auf beiden Seiten gähnen Abgründe von mehreren tausend Fuß. Die Kühnsten gingen hier voran, und man suchte sich so einzurichten, daß stets nur Einer an den wirklich gefährlichen Stellen war, und die, welche an festeren Standpunkten waren, hielten das Seil so, daß sie den, der allenfalls strauchelte, vom Falle zurückreißen konnten. Unter solchen beschwerlichen Umständen kriecht man so sehr als möglich auf allen Vieren längs dem Boden hin; unsere Führer selbst wagten nicht aufrecht zu gehen. — Der Gipfel, auf dem wir standen, hat etwa 10 Quadratfuß Oberfläche. Die Gestalt des Kammes, welcher ihn bildet, fiel uns zuerst auf. Bekanntlich bietet das Schreckhorn, je nachdem man es von verschiedenen Seiten her betrachtet, auch sehr verschiedene Ansichten. Von der Schweizerebene aus erscheint es als schlanker, hoher Pik mit scharfem, in zwei Spitzen getheiltem Gipfel; vom Aargletscher, der Furka und der Meienwand aus gleicht es einem scharf zugeschnittenen langen Keile; endlich vom Finsteraar aus, von Südwesten her, scheint es ein breites Massiv mit spitzem Gipfel. Auf dem Gipfel selbst endlich bietet es wieder eine andere Form; der höchste Kamm hat die Form eines Bogens oder Halbmondes, dessen Convexität nach Norden schaut und dessen Enden (die beiden Spitzen, die man von der Ebene aus sieht) höher sind als die Mitte, wenn auch nicht sehr bedeutend. Diese bogige Form läßt sich von unten aus nicht sehen, und wir erkannten erst jetzt, daß dasjenige, was wir beim Aufsteigen für den Gipfel gehalten hatten, nur von den gegen die Strahleck gerichteten Wall gebildet war, der den Kamm des Schreckhorns selbst völlig verdeckt. Die Spitze, auf der wir standen, ist der südliche Gipfel, der sich über dem Hôtel des Neuchâtelois erhebt. Bis dahin hatten wir geglaubt, daß dieß die höchste Spitze des Kammes sey, nicht nur weil sie vom Unteraargletscher aus als solche erscheint, sondern auch weil die schweizerische Triangulation, welche die Höhe der beiden Spitzen angibt, der westlichen, wie sie sie nennt, 200 Fuß weniger zumißt, als der östlichen oder südlichen,

auf welcher wir uns befanden. Trotz deſſen konnten wir uns nicht verhehlen, daß die Nordſpitze (der weſtliche Gipfel der Triangulation) wenn nicht höher, doch eben ſo hoch als der von uns erſtiegene ſey. Es ärgerte uns dieß einigermaßen, und wir wären gern gleich hinaufgeklettert, allein wir mußten einſehen, daß dieß unmöglich ſey. Der Kamm, der zwiſchen beiden Spitzen ſich hinzieht und etwa 1000 Fuß Länge hat, iſt außerordentlich ſchmal, an einigen Stellen wirklich ſchneidend ſcharf. Später maß Wild die beiden Spitzen trigonometriſch und fand in der That die ſüdliche, die wir erſtiegen hatten, um 92 Fuß (27,7 Meter) niedriger, als die Nordſpitze. Die Ausſicht, welche man vom Schreckhorn aus genießt, iſt einzig in ihrer Art und ſehr verſchieden von derjenigen, welche die Jungfrau bietet; dort ſteht man im Mittelpunkte der Alpenwelt, überall iſt man von hohen Gipfeln umgeben, während die excentriſche Lage der Jungfrau einen ganz anderen Geſichtskreis zur Anſchauung bringt. Ich wüßte nicht zu entſcheiden, welche von beiden ich vorzöge, doch ſcheint mir, als trüge die Schreckhornausſicht in noch höherem Grade den alpiniſchen Charakter, und in maleriſcher Hinſicht verdient ſie wohl den Vorzug, da das höhere Finſteraarhorn im Süden mit ſeinen dunklen Felſen wunderbar gegen die weißen Gipfel der Vieſcherhörner zur Rechten und des Studerhornes im Süden abſticht. Eine zweite Spitze, die einen großartigen Eindruck macht, iſt das Aletſchhorn im Südweſten, einer der ſchönſten Schweizerberge. Hinter dieſer entfalten ſich zur Rechten und Linken die tauſend Spitzen der finniſchen Alpen, unter denen man ſtets wieder mit neuem Vergnügen das Matterhorn entdeckt. Weſtlich ſtehen in einer Reihe hintereinander die Koloſſe des Oberlandes, Eiger, Mönch, Jungfrau, Mittaghorn und andere mehr. Die Jungfrau hatte für mich ein beſonderes Intereſſe, und ich fand leicht mit dem Fernrohre die ſteile Felswand wieder, über die wir im vorigen Jahre zum Gipfel emporgeklettert waren. Wie ein herrlicher Saphir glänzte der Thunerſee, umgeben von den grünen Spitzen ſeiner Berge. Nördlich von uns bewunderten wir die herrliche Gruppe der Wetterhörner, den Bergliſtock mit ſeinen Nebenhörnern, und im Hintergrunde die zahlreichen niederen Kuppen in der Nähe des Vierwaldſtätterſees, Titlis, Pilatus und Rigi. Oeſtlich zeigte ſich die Furka mit ihrer Umgebung und dem Galenſtock, der ſehr winzig ausſah. Unſere Blicke weilten mit Vorliebe auf dem Aargletſcher und dem Hôtel des Neuchâtelois, wo die Einzigen lebten, die an unſerem Ausfluge Theil nahmen. Unſere Hütte ſchien ſo klein, daß wir ſie kaum unter all den Steinen der Moräne auffanden."

Unter den wenigen Naturbeobachtungen, die ſich nicht auf die Gletſcher unmittelbar beziehen, zeichnen ſich die über die mikroskopiſche Fauna der Gletſcherwelt aus. Herr Deſor entdeckte auf dem Monte Roſa ein flohartiges Thier, verlor es aber wieder. Daſſelbe Thier wurde inzwiſchen 1840 auf dem Aargletſcher wiedergefunden. „Kommen Sie geſchwind her, rief Agaſſiz mir zu, ich glaube, da ſind Ihre Flöhe vom Monte Roſa. — In der That erkannte ich zu meiner großen Freude meine Thierchen wieder, deren Verluſt ich voriges Jahr ſo ſehr bedauert hatte; ſie ſind gerade nicht ſchön, vielmehr ſehr häßlich, allein ſie lieferten doch den Beweis, daß ich mich nicht getäuſcht hatte, wenn ich gegen Agaſſiz behauptete, daß ſie wirklich auf dem Gletſcher wohnten, und nicht durch Zufall dahin gekommen ſeyen. Wir fanden noch eine ungeheure Menge unter andern Steinen, zuweilen Tauſende auf einem Quadratfuße. Wir ſammelten einige, um ſie nach Hauſe zu tragen und unter dem Mikroskope zu unterſuchen. Später fanden wir ſie auf der ganzen Länge des Unteraargletſchers, auf dem Oberaar- und Grindelwaldgletſcher bis hoch in den Firn hinauf, aber vorzugsweiſe unter den Steinen, am Rande der Schründe, und auf den Waſſerbecken. Unſere Führer, die doch ſonſt die Gletſcher ſo gut kannten, hatten die Thierchen nie geſehen und konnten ſich nicht genug verwundern, als wir ihnen überall deren zeigten. Was uns am meiſten auffiel, war die Behendigkeit, womit die Thierchen in das ſcheinbar dichteſte Eis hineinſchlüpften, ſo daß wenn man ein Stück losſchlug, man ſie wie Blutkügelchen in den Gefäßen darin herum laufen ſah. Dieſe Thatſache verdient Beachtung; ſie beſtätigt die Richtigkeit der Agaſſiz'ſchen Behauptung, daß alles, auch das ſcheinbar feſteſte und durchſichtigſte Gletſchereis von Haarſpalten durchzogen ſey, die dem unachtſamen Auge entgehen, und dann beweiſt ſie, daß die Gletſcher durchaus nicht auf ihrer Oberfläche und bis auf eine gewiſſe Tiefe mit der Entwicklung des organiſchen Lebens unverträglich ſind. Die Thierchen haben etwa die Größe eines gewöhnlichen Flohs und machen Sprünge, wie dieſer. Wir nannten ſie deßhalb Gletſcherflöhe, obgleich in zoologiſcher Hinſicht dieſe Bezeichnung ſehr falſch iſt, denn bei der Unterſuchung mit der Lupe oder dem Mikroskope überzeugt man ſich bald, daß ſie mit den läſtigen Paraſiten des Menſchen nichts gemein haben. Man beſchloß auf der Stelle, ſie proviſoriſch Desoria saltans (ſpringende Deſorien) zu taufen." Herr Nicolet hat ſie näher beſtimmt und der Familie der Poduceller eingereiht. Vergl. S. 183. — Eben ſo intereſſant ſind die neuen Unterſuchungen über den berühmten rothen Schnee. „Die Hauptmaſſe des Schnees wird von einem kleinen Infuſorium gebildet, welches offenbar zu der Gattung Dicerаea Morren gehört. Dieſes Infuſoriengeſchlecht zeichnet ſich aus durch einen rundlichen oder eiförmigen Kieſelpanzer, der nur wenig von dem Thiere abſteht, ſowie durch zwei rüſſelförmige fadenartige Anhänge, durch welche es ſich fortbewegt. Es

hat keine Wimperorgane. Die in dem rothen Schnee vorkommende Art bezeichne ich unter dem Namen Discoraea nivalis. Im erwachsenen, vollkommenen Zustande ist das Thier eirund, nach der einen Seite hin etwas mehr zugespitzt und mit einem hellen, durchsichtigen Panzer umgeben, der meist nur wenig vom Leibe des Thieres absteht. Oft auch schließt er so nahe an, daß man seine Gegenwart nicht erkennt, und da dieß meist der Fall ist, so bald die Thiere sich bewegen, so hat Shuttleworth den Panzer übersehen und das Thier zu der Gattung Astasia Ehr. gestellt. An dem spitzeren Ende des Thieres unterscheidet man, bei hinreichender Vergrößerung, zwei orangegelbe Lippen oder Vorsprünge, auf welchen die beiden Rüssel zu stehen scheinen. Diese sind äußerst lang, wenigstens das Doppelte der Körperlänge und in beständig schwingender Bewegung, so lange sich das Thier fortbewegt; hält es inne, so werden sie mit einer ruckenden Bewegung eingezogen, und bei ruhenden Thieren können sie nicht wahrgenommen werden. Die Rüssel sind weit feiner als bei den andern Arten derselben Gattung, und nur die angestrengteste Beobachtung ließ mich sie in dem Augenblicke entdecken, wo das Thier anhalten will und sie ausstreckt, um sie sofort einzuziehen; früher hatte ich nur die durch sie verursachte Strömung im Wasser gesehen und deßhalb geglaubt, das Thier habe einen Wimperkranz um den Mund. Meist sind die erwachsenen Thiere vollkommen undurchsichtig, von tief braunrother oder blaurother Farbe; das Parenichym des Leibes erscheint körnig und nur zuweilen deutet eine hellere mittlere Färbung die innere Leibeshöhle an, welche das Thier wahrscheinlich, nach Analogie der Jungen und der anderen Discoraeaarten, besitzt. Nahrung von Farbstoffen, Indigo oder Carmin, nehmen die Thiere nie auf; wie überhaupt nach der Beobachtung von D.. Focke in Bremen, Rüsselinfusorien nie Farbestoffe als Nahrung aufnehmen. Wenn schon durch seine Organisation und seine Lebensweise dieß Infusorium merkwürdig erscheint, so wird es dieß noch mehr durch die Art seiner Fortpflanzung, welche durch Theilung sowohl, als durch Sprossen und vielleicht auch durch Eier geschieht. — Auf die hier in größter Kürze angegebenen Beobachtungen gestützt, wage ich nunmehr zu behaupten, daß alle verschiedenen, von Shuttleworth beobachteten und beschriebenen Formen, die er unter den Namen Astasia nivalis, Gyges sanguineus, Protococcus nivalis, Pandorina hyalina etc. abgebildet hat, nur Entwicklungsstufen eines und desselben Thieres, der Discoraea nivalis sind. Alle diese Entwicklungsphasen sind von Hrn. Shuttleworth mit seltener Genauigkeit und Treue beobachtet worden; der sie verbindende Faden mußte ihm entgehen, da er nur während eines Tages beobachten konnte. Ein zweites, bis jetzt noch von mir in allen Arten des rothen Schnees vorgefundenes Produkt besteht aus einer dunkelrothen, ins Blaue oder Braune spielenden Kugel, auf welcher eine Menge heller durchsichtiger konischer oder pyramidalischer Fortsätze stehen, welche dem ganzen Organismus das Ansehen einer Rosette geben. Das Verhältniß der inneren, rothen Kugel zu dem aufgesetzten, wie Krystalle glänzenden Stückchen ist sehr verschieden, bald sieht man nur sehr wenig roth, in anderen Fällen stehen die durchsichtigen Spitzen, die offenbar auf einem Panzer aufsitzen, von welchem man sie durch Druck absprengen kann, nur wenig vor. Früher hielt ich diese Organismen für Wintereier der Philodina; ich zweifle jetzt an der Richtigkeit dieser Annahme, weiß aber durchaus nicht, zu welchen Thieren oder Pflanzen (denn selbst über das Reich, zu dem sie gehören, bin ich nicht einig) ich diese räthselhaften Organismen, die ich nie sich bewegen sah, zählen soll. Endlich findet sich noch ein drittes Infusorium vor, welches ich bis jetzt noch nie fehlen sah, und von welchem Shuttleworth einen leeren Panzer unter dem Namen Monas gliscens beschrieben und abgebildet hat. Dieses Wesen ist bräunlich, gelblich oder grünlich von Farbe, niemals roth, und bildet kleine länglichrunde Büchschen, in denen man meist ein oder zwei hellere, grün oder gelbgefärbte Bläschen oder Punkte unterscheidet. Weitere Organisation kann man im Innern nicht bemerken. Als Fortpflanzungsart habe ich Quertheilung beobachtet, meist trifft man zwei in der Theilung begriffene Individuen an, einmal sah ich auch eine Kette von vieren. Bewegung sah ich nie. Ist es ein Thier oder eine Alge? Ein häufiger Gast im rothen Schnee, der aber doch zuweilen fehlt, ist eine Varietät der Philodina roseola Ehr. die sich nur dadurch von der gewöhnlichen, in Dachtraufen und Brunnenwassern anzutreffenden Art unterscheidet, daß sie nicht, wie diese, orangegelbe, sondern ungefärbte Augen besitzt. Man sieht oft im Innern des Eierstockes dieses Räderthierchens, welches sich durch seine Größe und schönen zierlichen Bewegungen auszeichnet, unentwickelte Eier von dunkelrother Farbe, welche den Protococcuskörnern oder den Eiern der Discoraea sehr ähnlich sehen, und da ich einmal Zeuge gewesen war, wie solche offenbar im Eierstocke vorhandene Kugeln ausgeworfen wurden, so glaubte ich hierin den Beweis zu sehen, daß alle sogenannte Protococcuskugeln unentwickelte Eier der Philodine seyen. Jetzt, wo ich durch das Studium anderer Discoraeaarten die merkwürdige Mannigfaltigkeit ihrer Produktion kenne, halte ich jenes, einmal beobachtete Auswerfen von unentwickelten Eiern für einen abnormen Akt eines kranken Individuums, und glaube vielmehr, daß diese rothen Kugeln Discoraeaeier seyen, um so mehr, als ich sie auch sehr häufig in rothem Schnee fand, wo ich aller Anstrengung ungeachtet keine Philodinen entdecken konnte."

Eine sehr unerquickliche Zugabe zu diesem Werke sind die Akten des Streites, der sich zwischen Agassiz und dem Engländer Forbes abermals über Priorität einer Entdeckung erhoben hat. Aehnliche Prioritätsfragen haben bekanntlich den Herrn Agassiz auch schon mit Andern in ärgerlichen Streit gebracht.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 104.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 11. Oktober 1844.

Alpenreisen.

2) Topographische Mittheilungen aus dem Alpengebirge. Von Gottlieb Studer. Mit Atlas von Berg-Profilen. I. Die Eiswüsten und selten betretenen Hochalpen und Bergspitzen des Kantons Bern. Zweite Ausgabe. Bern und St. Gallen, Huber und Comp., 1844.

Eine gute Anzahl Reisen in die abgelegensten Hochthäler und zu den am wenigsten bekannten Gletschern und Firnen der Berner Alpenwelt.

Die erste war die Untersuchung des Triftgletschers unfern von der Grimsel. In diesen Gletscher stürzte einst in einen tiefen Schlund ein Gemsjäger hinab und wurde von seinen Gefährten mit großer Mühe glücklich wieder herausgezogen, wobei man bemerkte, daß er unten jedes Wort gehört hatte, was sie oben sagten, während sie oben auch nicht einen Laut von ihm vernommen hatten, obgleich er sehr laut schrie. Der Verfasser sagt aus diesem Anlaß: „Allerdings sind die Schallverhältnisse in den Gebirgen ganz eigenthümlich, und scheinen noch nicht genügend erforscht worden zu seyn. Mir selbst sind in dieser Beziehung auf verschiedenen Gebirgswanderungen einige bemerkenswerthe Erscheinungen zu Theil geworden. So z. B. vernahm ich von den Höhen der Bohlegg ober Habkern, auf dem Hohgant, auf dem Scheibengütsch im Entlebuch, somit aus einer Entfernung von sechs Stunden, unverkennbar das donnerähnliche Getöse der Gletscherbrüche an der Jungfrau, während dasselbe ihr zunächst in der Tiefe des Lauterbrunnenthals schon nicht mehr gehört wird; und als ich zur Zeit der militärischen Besetzung des Kantons Schwyz, am 22sten August 1833, auf der Spitze des Großen Mythen stand, drang nicht nur die Musik eines nach Brunnen ziehenden Bataillons sehr vernehmbar zu meinen Ohren, sondern ich konnte sogar das Commando des Berner Obersten auf dem Exerzirfelde zu Schwyz deutlich verstehen."

Von der Grimsel beschloß der Verfasser geradezu nach Grindelwald sich den Weg zu bahnen über das Sidelhorn und die Strahleck. Zuvor erzählt er noch, wie das Hospiz auf der Grimsel im März 1838 von den Lawinen verschüttet worden sey. Auch hiebei erwähnt er eigenthümlicher Schallverhältnisse. „Es war in der Nacht vom 22. auf den 23. März 1838, als eine solche Lawine einen Theil des Gebäudes wegriß, die innern Räume mit einer ungeheuern Schneelast anfüllte und dem ganzen Hospiz der Einsturz bevorstand. Gerettet blieb jedoch der Knecht, der in dieser schauerlichen Einöde die langen Wintermonate, zum Dienst der Reisenden bestellt, zubrachte. Er hatte, so erzählt er mir persönlich, Tags zuvor um 2 Uhr Nachmittags, als er eben mit dem Salzen der Käse beschäftiget war, dreimal einen Laut vernommen, wie wenn ein Mensch auf der Höhe des Berges durch Johlen seine Gegenwart kund geben wollte. Als er, obschon aufmerksam spähend, niemanden entdecken konnte, auch der sonst schnell anschlagende Haus-Hund ruhig auf seinem Lager blieb, so achtete er darauf nicht weiter, wohl wissend, daß sich jene Töne hin und wieder als Vorzeichen einer Wetterveränderung hören lassen. In der Nacht um 2 Uhr erwachte er jedoch und vernahm neuerdings jene johlende Stimme. Eine Stunde verging, da erdröhnte die Luft, die Balken erkrachten, das Haus wankte, thurmhohe Massen von Schnee drangen ins Innere des Gebäudes; vom Entsetzen gelähmt lag der Knecht begraben in der Todesnacht, doch sein Leben blieb ihm wunderbar gesichert. Die dünne Bretterwand seines Stübchens hatte ihn vor der Vernichtung geschüzt; im anstoßenden größeren Speisezimmer wäre er elendiglich ein Opfer des Todes geworden. Aber es bedurfte die Arbeit von Tagen, um sich eine Bahn durch den Schnee zu brechen und im Thale Hülfe zur Räumung und Herstellung des Gebäudes zu holen." — Vom

Sidelhorn aus hatte der Reisende eine entzückende Aussicht über den schönen Kranz der Hochfirnen, an denen das Berner Oberland so reich ist.

Hier übt auch die Volkssage ihr Recht. Der Verfasser gibt eine sehr dankenswerthe Uebersicht über die vielen gleichlautenden Sagen jener Alpenwelt. An der obern Aar unmittelbar unter dem Aargletscher liegt die Aaralp, als kleiner Ueberrest einer viel reicheren Alpe. „Der nun von der Aare zerfressene, von Geschiebe und den Eislasten eines Gletschers bedeckte Thalboden soll einst eine fruchtbare Alp gewesen seyn. Ihrer Zerstörung Ursache bildet den Stoff zu einer ähnlichen Sage, wie sie von dem benachbarten Gauligletscher erzählt wird. Hin und wieder sollen die Hirten der Aaralp mit der Erscheinung eines kopflosen Walliser-Weibleins überrascht werden, und ein Knecht des Grimselwirthes behauptete in allem Ernste, als er einmal die Ziegen gemolken, sey jenes kopflose Weiblein dicht zu ihm hingetreten. Was die Sage vom Gauligletscher betrifft, so will ich nur kurz hier erwähnen, was mir bei einem Besuche des Urbachthales im Jahr 1831 die Hirten auf der Urnenalp hierüber mittheilten: Da, wo jezt der mächtige Gauligletscher den breiten Thalgrund ausfüllt, war vor Zeiten, als Besitzthum einer reichen Sennerin, die schöne Blümlisalp gelegen. Noch vor wenigen Jahren soll das Gletscherwasser Holzwerk von einer Sennhütte aus dem Innern der Gletschermasse hervorgespült haben. Schlechte Handlungen zogen jener Sennerin die Strafe des Himmels zu. Die Alp ward auf ewige Zeiten verflucht und unter der Eisdecke des Gletschers begraben. Die Sennerin, ihr kleiner Hund, eine fremde Person und die ganze schöne Heerde gingen zu Grunde. Es wird nun diese Sennerin in der Gegend noch heut zu Tage mit dem Namen Gauliweibchen (Gauliwibli) bezeichnet. Sie und ihr Hündlein sollen zuweilen den Hirten im Gauli erscheinen. Ein Mann, dem sie sich offenbarte, hörte von ihr die Worte ausrufen: I und mi Kathrin und mini Küh brün und min Hund Rhin müssen immer und ewig auf Blümelisalp syn. Hin und wieder soll auch das Glockengeläute des unsichtbaren Viehes vernommen werden. — Die überraschende Uebereinstimmung, die im Wesentlichen zwischen dieser Sage und derjenigen herrscht, welche man von dem Turtmanngletscher im Wallis erzählt, mag es rechtfertigen, daß auch dieser leztern mit ein paar Worten gedacht wird. Auf der Stelle, wo jezt der Turtmanngletscher seine blauen Eislasten ausbreitet, befand sich einst (so berichteten mich im Jahr 1835 die Hirten auf der Zenntumalp zu hinterst im Turtmannthal) die schönste Alp des Thales, Blümlisalp geheißen. Der Senn hatte ein schwarzes Hündlein und eine Jungfrau Namens Kathrin, mit welcher er ein unzüchtiges Leben führte, während er seinen alten, blinden Vater auf unmenschliche Weise behandelte. In einer Nacht brach ein furchtbares Hochgewitter los. Der harte Sohn befahl seinem Vater das entlegene Vieh einzutreiben. Dieser gehorchte mit bitterem Schmerz, von dem Sohne Uebels befürchtend, wenn er seinem Gebote sich nicht fügen würde. Da geschah es aber, daß der blinde Vater, als er in den wilden Sturm hinausgetreten war, ohne sein Wissen in seltsamem Drange sich immer weiter von der Alp entfernte und daß alle Kühe ihm nachzogen. In derselbigen Stunde brach der Gletscher im Hallen des Donners los von den festen Höhen und bedeckte in vernichtender Geschwindigkeit die schöne Alp für immer mit seinen thurmhohen Massen. Der strafwürdige Senn, das arge Weib und das Hündlein fanden ihr Grab unter den Trümmern der eingestürzten Wohnung und kein menschliches Auge wird den Ort so vieler Frevelthaten mehr erblicken. Noch jezt wollen die Thalleute, kurz vor eintretenden Wasserverheerungen, zuweilen das schwarze Hündlein sehen und eine menschliche Stimme hören, die da die Worte ruft: Ich und min Kathrin müssen immer und ewig auf Blümelisalp syn. Also die Hirten von Zenntum. Aber auch auf den Glarneralpen hat sich eine Volkssage erhalten, welcher der nämliche Stoff zu Grunde liegt. Auf der jezt vergletscherten Oberplegialp am Glärnisch, so erzählte mir im Jahr 1836 ein Mann von Bettschwanden, war ein Senn gewesen, der hatte sich versündiget mit einer Jungfrau Kathrin. Auf seinen Reichthum pochend, ließ er es dahin kommen, daß er ihr eine Treppe aus Käsen erbaute, während er (ich gebrauche hier die wörtlichen Ausdrücke des Begleiters) seiner alten Mutter Mist zur Speise vorlegte. Da stürzte der übermüthige Frevler einmal mit der Kathrin in eine Gletscherspalte und soll nun zuweilen, ganz in Flammen stehend, von den Leuten gesehen werden und die Worte ausrufen: O, ich und Kathrin und Parein (der Name seines Hundes) müssen immer und ewig unterm Firren seyn! Eine ganz ähnliche Sage gilt von den Clariden."

Sehr mühevoll war das Ersteigen der Strahleck, die Spitze, die sich zwischen dem Schreck- und Finster-Aarhorn erhebt. Die Reisenden fanden leider alles voll Nebel, dem Sturm und Schneerieſel unter schauerlicher Kälte folgte. Nur mit Mühe entgingen sie, einer an den andern mit Seilen gebunden, und sich Fußtapfen ins Eis hauend, dem Sturz in den Abgrund.

Diese erste Reise wurde im Jahr 1839 unternommen. Die zweite im folgenden Jahr ging über den Tschingelgletscher nach Gastern. Unterwegs stellt der Verfasser Betrachtungen über die Bergnamen an, die hier durchgängig rein deutsch sind; während in andern Alp-

gegenden, namentlich in Tyrol die keltischen Namen vorwalten. Unter den Merkwürdigkeiten dieser zweiten Reise tritt namentlich auch das schauerliche Rotthal hervor.

Die dritte Reise ging 1841 nach den Gebirgen oberhalb von Grindelwald und Hasle zum Schwarzhorn, Sustenhorn, Steinhaushorn und wieder zur Grimsel. Die vierte 1842 war der Ersteigung der Jungfrau gewidmet. „Mehrere mißlungene Versuche abgerechnet, war dieses nun die fünfte Ersteigung der höchsten Spitze der Jungfrau. Denn wenn auch jezt noch von Vielen die wirkliche Ersteigung durch die Herren Meyer in Zweifel gezogen wird und selbst ihre damaligen, zum Theil jezt noch lebenden, Walliser Führer behaupten wollen, nur sie allein seyen auf dieser Spitze gestanden; wenn überdieß noch die Berichte der Herren Meyer unvollständig und dunkel sind, so liegt in allen diesen Umständen noch kein entscheidender Grund, ihren bestimmten Aussagen den Glauben zu versagen; wenigstens ist es genugsam bezeuget und noch jüngst erst versicherte es mir ein zuverläßiger Mann: daß er ihre Fahne auf dem Gipfel der Jungfrau von Unterseen hinweg selbst gesehen habe. Diesem nach wäre also die erste Ersteigung des Jungfraugipfels am 3. August 1811 den Herren Johann Rudolf und Hieronimus Meyer aus Aarau und zwei Wallisern gelungen. Die zweite dem Herrn Gottlieb Meyer von Aarau und zwei Wallisern am 3. September 1812. Die dritte, am 8. September 1828, wurde von mehreren Landleuten aus Grindelwald, Peter Baumann an ihrer Spitze, ausgeführt. Die vierte am 28. August 1841 durch die Herren Agassiz, Forbes, Duchatelier, Desor und vier Führer aus dem Hasle. Uns gelang nunmehr die fünfte Ersteigung am 14. August 1842." — Herr Studer wählte den Weg über Niederwald und Bellwald nach dem Vieścher-Gletscher und Aletsch-Gletscher, an welchem er 8000 Fuß hoch über dem Meere übernachtete, worauf er am andern Tage über den Rotthalsattel zur höchsten Spitze der Jungfrau emporstieg. „Schlank und steil hebt sich die höchste Jungfrauspitze als ein schmal zulaufender Eisrücken von dem Rotthalsattel hinweg noch etwa 800 bis 900 Fuß empor. Ueber eine stufenlose Eiswand, die den südlichen Abhang derselben bildet, muß der Weg zur obersten Kante genommen werden. Sie schien aber so nahe, daß wir wähnten, den Gipfel höchstens in einer Stunde zu erreichen; und aufs Neue ermuthigt durch den Anblick des scheinbar so nahen Zieles schickten wir uns zur lezten Anstrengung an. Eine unbedeutende Querspalte, die wir überschritten, veranlaßte keine Zögerung, wohl aber die zunehmende Steilheit und die Härte und Glätte des Eises. Jeder Fußtritt mußte mit dem Beil eingehauen werden; die zwei voranklimmenden Führer wechselten mit einander in dieser beschwerlichen Arbeit ab. In gerader Linie ging es so aufwärts, Einer in des Andern Fußtapfen tretend und zu mehrerer Vorsicht durch das Seil mit einander verbunden. Nur äußerst langsam rückte man vor und wir hatten Zeit genug, uns mit den unter uns geöffneten Abgründen vertraut zu machen und dem Spiele der von den Artschlägen abspringenden Eisstücke zuzusehen, die, schnell hinuntergleitend, jene grause Bahn bezeichneten, so Jeder von uns, beim ersten unbedachtsamen Fehltritt, ebenfalls einschlagen mußte. Wäre der arbeitenden Hand das unentbehrliche Beil entschlüpft, wir hätten ohne Wahl zurückkehren müssen. Drei lange Stunden währte das Einhauen von Stufen in das Eis, bis wir endlich die Felsenkante des Grates betraten, auf welcher wir eine kurze Strecke leicht bergan klettern konnten. Das lezte Gestein, ein brüchiger Gneis, wies sich entblößt noch ungefähr vierzig Fuß unter der Spitze, gegen welche ein schmaler steiler Schneegrat hinanführte. Die Spitze selbst war genau so beschaffen, wie sie in Desors Schriftchen abgebildet ist. Es ist eine von Süden nach Norden schwach ansteigende, wenige Zoll breite und etwa 15 Schritte lange Eisfirst, an beiden Seiten in glatte Eiswände abgeschnitten, die jäh, wie das steilste Dach, niedersteigen." Von der unermeßlichen Aussicht, welche die Reisenden beim schönsten Wetter genossen, ist es schwer, einen Begriff zu geben. Die berühmte und hochgelegene Wengern-Alp, welche man passirt, wenn man vom Staubbach nach Grindelwald geht, und von wo aus die Touristen den vollen Anblick der Jungfrau zu genießen pflegen, lag von der Höhe der Jungfrau herab so tief, daß sie sich kaum über den Thalboden der Schweiz zu erheben schien. — Das Herabsteigen war sehr mühevoll und gefährlich. Die Reisenden nahmen den Rückweg über das Aeggischhorn am Aletschsee, die Vieschergletscher und das Oberaarjoch, das Mährenhorn und den Titlis.

Der Atlas enthält viele, zum Theil illuminirte Fragmente der Panoramas, die sich dem Reisenden von seinen verschiedenen Höhestandpunkten aus darbieten.

3) Im Gebirg und auf den Gletschern. Von C. Vogt. Solothurn, Jent und Gaßmann, 1843.

Ebenfalls kleine Reisen auf das Faulhorn, Sidelhorn, und viele Ausflüge von der Grimsel und dem Aargletscher aus. Der Verfasser gehört zu den Freunden und Gefährten von Agassiz. Außerdem schildert er das Haslithal, Interlaken, die Beatushöhle am Thunersee und gibt außer einer launigen Beschreibung des

Gaſthauſes auf der Grimſel auch ſogar ein humoriſtiſches Mährchen vom kleinen Däumerling in den Alpen preis. Wir vermögen dieſer Miſchung von Spaß und Wiſſenſchaftlichkeit zwar im Ganzen keinen Geſchmack abzugewinnen; doch kommt im Einzelnen gar manches Schöne vor, z. B. die Sage von der Grimſel. „Als der Menſch noch in ſeiner Kindheit war, da lebte ſein Geſchlecht im Himmel und die Götter auf Erden, und die Menſchen waren göttlich und die Götter noch menſchlich. Jezt haben ſich beide getrennt, und mit jedem Zuge, welches die Geſchichte in ihre ehernen Tafeln eingräbt, entfernt ſich der Himmel mehr von der Erde, und die Sterne, mit denen man früher freundlich verkehrte, werden weiter und kälter, und kümmern ſich nicht mehr um die Schickſale ihrer ehemaligen Genoſſen, ſondern wandeln ſtumm und theilnahmlos ihre Bahn. Fragen ja doch die Menſchen nicht mehr nach ihnen, nur die Gelehrten und Mathematiker und höchſtens die Leſer von v. Littrow's Wundern des Himmels. Die haben uns den Himmel verdorben, ſeit ſie ihn berechnet haben, und vor dem Gewirre der Zahlen und Zeichen iſt die Sage geflohen und hat ihren Himmel mitgenommen und ihre Menſchengötter und ihre Sterne, und ihr Kind, das Mährchen, mit all ſeinem Flittertand und ſeinem goldenen Spielzeuge iſt auch mit hinweggezogen. Wir Armen aber, denen nur die nüchterne Geſchichte geblieben iſt und eine flügelloſe Phantaſie, wir laufen umher und ſuchen und freuen uns der wenigen Kleinigkeiten, welche auf der Flucht verloren gingen, und putzen die Fetzen nach unſerer Art heraus. Als Ahasver auf ſeiner ewigen Wanderung zum Erſtenmale die Alpen überſchritt, es war kurze Zeit nach der Verfluchung, wählte er die Grimſel zum Uebergangspunkte. Entfeſſelt bis zu ihren Quellen, welche aus dem Schooße der Berge hervorbrachen, rauſchten Rhone und Aar, und wie jezt an dem fröhlichen Rheinſtrome, lebte ein munteres Geſchlecht an ihren Ufern. Die ſonnigen Berge waren umkränzt von Reben, Eichen und Buchen wiegten ihre grünen Häupter in den lauen Winden einer warmen Luft, und Schaaren von Singvögeln belebten die dichten Waldungen. Hinter Obſtbäumen verſteckt ragten ſtattliche Dörfer in Mitten des fruchtbaren Geländes. Wo der Wanderer anpochte, trat man ihm entgegen und lud ihn gaſtfreundlich ein, ſich zu erquicken an dem edlen Weine, den die Halden in überſchwänglicher Menge lieferten. — Nach vielen Jahrhunderten kam Ahasver zum zweitenmal auf die Grimſel. Dicker Nebel verbarg ihm das umliegende Land. Droben angelangt, ſah er ihn zerſtieben vor einem gewaltigen Windſtoße, der aus dem Haslithal hervorbrach. Er glaubte verirrt zu ſeyn. Dunkle Fichtenwälder bedeckten die ſteilen Flanken des Gebirges, die hohen Stämme knarrten unter der Wucht des Sturmes, der ihre Wipfel ſchüttelte, und heiſere Raben nur und lichtſcheue Eulen begleiteten mit mißtönendem Krächzen und wimmerndem Klageton das Geheul des Windes in den finſteren Klüften. Er ſuchte, lange vergebens, menſchliche Wohnungen; endlich fand er ein paar Hütten, dann wieder etliche. Die Köhler, welche ſie bewohnten, ein gutmüthiger, aber ernſter und ſchweigſamer Stamm, theilten mit ihm, was ſie hatten, ſchwarzes Brod und Bier, aus den jungen Sproſſen der Tanne gebraut. Abermals, nach vielen Jahren, betrat der ewige Jude das bekannte Gebirg. Der Pfad, den er früher gewandelt, war verſchüttet. Kein Vogelſang, kein Rabengekrächz ſchallte ihm entgegen. Ueber kahle nackte Felſen ſtrauchelte ſein Fuß, hie und da nur grünte ein ſpärlicher Grashalm. Todesſchweigen herrſchte, nur manchmal pfiff in durchdringendem Tone das ſcheue Murmelthier. Und an den Bergeshalden, wo früher Reben gegrünt und Eichen das lockige Haupt gewiegt hatten, an denſelben Halden, die ſpäter Fichten getragen, da hingen jezt mächtige Eismaſſen herab, und die wilden Schluchten waren erfüllt von gigantiſchen Gletſchern. Aus dem Schnee aber ragten zerriſſene Felsnadeln in finſterer Majeſtät, welche ſich gen Himmel zu ſchwingen ſchienen, und den eiſigen Winden trozten, welche um ihre Gipfel ſchnoben. Vom Menſchen ſah Ahasver keine Spur, und er, der Verfluchte, war das einzige Weſen dieſes Geſchlechts in der Gegend, die mit ihm unter ähnlichem Fluche zu ſeufzen ſchien. Und Ahasver, ſo redet die Sage, ſezte ſich auf einen Stein in der Tiefe des Thales, wo rings umher die Felswände ihn einſchloßen und weinte. Es war zum erſten Male, daß er ſaß, zum erſten Male, daß er weinte, und ſeine Thränen ſchwollen an, und als er erleichterten Herzens den Rücken wandte, um in das Haslithal hinab zu ſteigen zu bewohnten Gefilden, hatten die Thränen einen kleinen See gebildet. Deſſen Waſſer ſind, troz der vielen Zuflüſſe aus den Gletſchern umher, warm, wie die erſten Thränen Ahasvers."

Sehr freundlich iſt auch die Sage vom Hauri, einem guten Elfen, der die böſen Dämonen des Winters und Sturmes in der Alpenwelt bekämpft, mit ſeinem Fittig über die Matten ſtreichend auf denſelben die ſchönen Alpenblumen in jedem Frühling neu erweckt und die Hirten und Herden hütet. — Auch die ſchöne Sage von der Beatushöhle erhält man hier vollſtändig.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 105.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 14. Oktober 1844.

Lyrische Dichtkunst.

1) Alte hoch- und niederdeutsche Volkslieder mit Abhandlungen und Anmerkungen herausgegeben von Ludwig Uhland. Erster Band: Liedersammlung in fünf Büchern. Erste Abtheilung. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

Wir freuen uns, dieses seit vielen Jahren von den Freunden der Dichtkunst sehnlichst erwartete Werk endlich öffentlich begrüßen zu können. Die Herausgabe hat sich lange verzögert, weil der gewissenhafte Sammler so gründlich als immer möglich den schwer zugänglichen Stoff erschöpfen wollte, und wenn er deßfalls viele Mühe gehabt hat, so ist sie auch würdig belohnt worden. Das Werk entspricht durch seinen Reichthum, durch seine klare Anordnung, durch seine fleißige Behandlung im Einzelnen, man möchte sagen durch den scharfen Schnitt, den der Meister jedem Worte, wie ein Steinmetz jedem kleinsten Ornament seines Gebäudes gegeben hat, vollkommen der Erwartung, die man von Uhland zu hegen gezwungen war. Auch die äußere Ausstattung ist eben so solid als prächtig und hat es uns recht gefreut, daß der Verf. die deutsche Schrift beliebt hat und nicht die Antiqua, die uns die deutschen Sprachforscher in Berlin aufzwingen möchten, und die sie uns schon deßwegen nicht sollten aufzwingen wollen, weil es ihnen nie gelingen wird, ihren Zweck zu erreichen. Wie schön ist diese Schrift der Uhland'schen Volkslieder, und wie heimelt sie uns an, weil sie so ganz dem Inhalt entspricht. Wie unangenehm wäre es unserm Gefühl, diese Lieder in den Lettern zu lesen, in denen Eugen Sue seinen juif errant drucken läßt!

Der erste Band enthält erst einen Theil des Textes, eine reiche Sammlung der herrlichsten alten Volkslieder, nach den ältesten Quellen, die aufzufinden waren, und in der ältesten Form, ganz sprachrein, was in den bisherigen deutschen Volksliedersammlungen so oft vermißt wurde. Die Lieder sind in fortlaufender Reihe gezählt und führt demnach jedes seine Nummer als Glied im Ganzen. Außerdem aber sind sie eingetheilt in Bücher und innerhalb der Bücher wieder in einzelne Gruppen nach ihrem Sinn und Inhalt, so daß nicht nur die rein lyrischen von den romanzenartigen und politischen geschieden sind, sondern auch überall im Einzelnen die sinnverwandten Lieder, z. B. Morgenlieder, Abendlieder, Frühlingslieder, Abschiedslieder, Lieder der sehnenden Liebe, Spottlieder ꝛc., ja selbst in noch speziellerer Beziehung Lieder von der Rose, von der Lilie, vom Kukuk, von der Nachtigall ꝛc. beisammenstehen. Noch vermögen wir den Umfang des Ganzen nicht zu übersehen, doch scheint es, der Herausgeber sey in der Wahl überaus streng gewesen und habe aus der großen Menge noch vorhandener Volkslieder nur das Beste oder das am meisten Charakteristische herausgenommen. Das Beste aus den Liedern der Natur und Liebe, die durchaus von entzückender Schönheit sind. Das Charakteristische aus den politischen Liedern, denn die ganze politische Liederliteratur der Landsknechtzeiten hat, wie merkwürdig und volksthümlich sie auch ist, doch im Grunde nur wenig Schönes aufzuweisen. Mußten nun in das große Werk Uhlands nur die besten, aber auch nur verhältnißmäßig wenige Muster von allen Arten der Volkspoesie aufgenommen werden und ist in dieser Beziehung seine Sammlung klar durchdacht, aufs zweckmäßigste angelegt, rund und fertig; so wäre doch sehr zu wünschen, daß Uhland aus dem reichen Schatze seiner Sammlungen (gewiß kennt er mehr deutsche Volkslieder, als irgend ein Anderer) künftig noch mehr und namentlich von den

Liedern, die Natur und Liebe zum Gegenstand haben, mittheilen möchte. Obgleich Viel beſſer iſt als Vielerlei, ſo kommt es doch bei ſo alten Liedern auch auf das Vielerlei, ja auf möglichſte Vollſtändigkeit an, denn auch das minder Schöne bietet noch Züge dar, die, wenn nicht mehr in Bezug auf Poeſie, doch in Bezug auf Volkskunde von Bedeutung ſeyn können. Ueber die Naturanſicht unſrer Vorfahren, Glauben und Aberglauben, ſo wie über ihre ſittliche Stimmung und Befähigung erhellt unendlich viel aus den Volksliedern, deren wir daher nie genug ſammeln können.

Dieß wird am beſten aus dem Kommentar erhellen, den uns die folgenden Bände der Uhland'ſchen Sammlung bringen werden.

In die Schönheiten des in dieſem erſten Band Enthaltenen im Einzelnen einzugehen, verſchieben wir, wie billig, bis auf die Erſcheinung des Kommentars.

2) Feſtgabe zur zweihundertjährigen Stiftungsfeier des Pegneſiſchen Blumenordens. Nürnberg, Bauer und Raſpe (Jul. Merz), 1844.

Der berühmte Dichterorden der Pegnitz-Schäfer wurde bekanntlich vor 200 Jahren in der traurigen Zeit des dreißigjährigen Krieges geſtiftet, zu deſſen Greueln ſeine idylliſche Schäferlichkeit einen ſeltſamen Kontraſt bildet. Man ſieht wohl, wie ſich die Gemüther damals nach Frieden ſehnten und ſich aus den Brandſtätten und Schlachtfeldern der Gegenwart hinweg nach Arkadien träumten. Der damals geſtiftete Dichterbund nun exiſtirt heute noch und hat ununterbrochen fortgedauert, deßhalb ſeine würdige Feier und dieſe Denkſchrift.

Die heutigen Mitglieder des Blumenordens beurkunden ihr Daſeyn und verherrlichen ihr Jubelfeſt durch eine Anzahl von Gedichten, mit einer einleitenden ſehr intereſſanten Abhandlung über die Entſtehung, Fortgang und Charakter des Ordens von Dr. W. B. Mönnich. Den Pegnitz-Schäfern von 1644 ging ſchon 1617 der Palmenorden in Weimar, 1633 die Tannengeſellſchaft in Straßburg und 1643 die Roſengeſellſchaft in Hamburg voran. Sie waren ſämmtlich nach dem Muſter der italieniſchen Akademien eingerichtet und hatten, wie dieſe, den Zweck, die Mutterſprache in Ehren zu halten. Italien hatte das weniger nöthig, als Deutſchland, weil dort die Sprache ſchon völlig ausgebildet, hier aber in hohem Grade noch unentwickelt oder ſchon verdorben war. Die zarte und anmuthige Sprache der ſchwäbiſchen Minneſinger war ſchon durch die Meiſterſänger in den groben Knittelvers, dann durch die theologiſchen Zänker in eine faſt unflätige Proſa verdorben worden. Dazu kam nun noch die Verachtung, mit welcher die Humaniſten die deutſche Mutterſprache anſahen und nur fremde Sprachen kultivirten, und die Affektation, mit der man von den Kathedern der Univerſitäten wie von den Kanzleien aus, lateiniſche, bald auch franzöſiſche Wörter in die deutſche Sprache einmiſchte. Ja ſogar ſpaniſche, italieniſche, engliſche ꝛc. Ausdrücke miſchten ſich ein, theils aus der Lektüre, theils aus dem Munde der fremden Soldateska geſchöpft, die ſich in Deutſchland tummelte. Unter dieſen Umſtänden nun war es ſehr löblich, in Deutſchland Vereine zur Rettung und Reinigung der deutſchen Sprache zu bilden, und aus dieſem Geſichtspunkt erſcheinen ſie ehrenwerth, wenn auch ihre poetiſchen Verſuche an ſich uns nur noch ein Lächeln abnöthigen. Indeß rechtfertigt ſich auch der Inhalt und Ton dieſer Schäfergedichte, wie wir oben ſchon andeuteten, durch die Schrecken der Zeit, aus denen das ſanftere Gemüth ſich gern in den Traum einer Unſchuldswelt flüchtete.

Was nun das Hiſtoriſche des Blumenordens betrifft, ſo bemerkt Herr Mönnich: „Im Jahre 1644 kam Johann Klai, ein junger Theolog und gekrönter Poet aus Meiſſen, nach Nürnberg, um, wie ſo Viele damals, hier den Greueln des immer noch fortdauernden Krieges zu entgehen, und zugleich ein Unterkommen zu finden. Als gekrönter Dichter, wie als Mitglied der deutſchgeſinnten Genoſſenſchaft ohne Zweifel empfohlen, machte er bald Bekanntſchaft mit Philipp Harsdörfer, einem gelehrten Rathsherren aus altadelichem, patriciſchem Geſchlecht, welcher ſchon als Ueberſetzer, Redner und Dichter einen Namen hatte und unter andern auch Mitglied der deutſchgeſinnten Genoſſenſchaft, ſo wie des erlauchten Palmenordens war. Harsdörfer hatte ſich nicht bloß eine gelehrte und wiſſenſchaftliche, ſondern auch eine weltmänniſche Bildung erworben. Er war ein Polyhiſtor ꝛc. In Klai erhielt nun Harsdörfer einen eifrigen Genoſſen ſeiner eigenen deutſch-ſprachlichen und dichteriſchen Beſtrebungen; und beide fühlten ſich bald ſtark genug, mehrere gleichgeſinnte Freunde zu einem Dichterbund um ſich zu vereinigen. Als Gelegenheit hiezu benutzten beide Freunde eine Doppelhochzeit, welche am 16. Oktober des Jahres 1644 ſtatt fand. Zur Feier dieſes Feſtes nämlich arbeiteten beide ein ſogenanntes Schäfergedicht aus, welches nicht weniger, als ſechs Druckbogen in Quart ausfüllte, und unter vielen halbdichteriſchen Erzählungen eine Menge Verſe, Lieder und Gedichte beider Freunde enthält. — Jeder ſuchte nun in dieſem den andern ſowohl in der Reimkunſt, als vornehmlich im Preis der Natur, im Lob der Brautpaare und in der Verherrlichung von deren Ahnen zu überbieten. Beiden gelang aber ihr Bemühen in ſo hohem Maaße, daß es zuletzt zweifelhaft blieb, wem der ausgeſetzte Siegespreis, ein mit Blumen durchflochtener Lorberkranz, zuerkannt werden möchte. Um ſo

weniger wollte ihn einer der Wettſänger ſich zueignen. Endlich ſchlug Harsdörfer als Auskunft-Mittel vor, es ſolle ſich Jeder nur eine Blume aus dem Kranze wählen, der ganze Kranz aber möge dazu dienen, einen idylliſchen Dichterbund, einen Hirtenorden zu krönen, den ſie hiemit geſtiftet haben wollten. Jeder, der ihrem Bunde beizutreten geneigt und würdig ſey, ſolle Anſpruch auf eine Blume aus dem gemeinſchaftlichen Kranze haben; doch müſſe auch jedes Mitglied geloben, den Zweck des Ordens zu dem ſeinigen zu machen, den Zweck nämlich: „Unſere Mutterzung mit nützlicher Ausübung, reinen und zierlichen Reimgedichten, und klugen Erfindungen in Aufnahme zu bringen.“ Da aber, ehe weitere Genoſſen zu dem Bunde träten, die Blumen des Kranzes verdorrt ſeyn könnten; ſo wollte er dafür ſorgen, daß jede der Blumen, die in den Kranz geflochten ſeyen, mit Seide an das eine Ende eines weißen Bandes geſtickt würde. An das andere Ende dieſes Bandes ſolle der Hirtenname deſſen zu ſtehen kommen, der in den Orden eintrete und die entſprechende Blume gewählt habe. Solch weißes, mit Namen und Blume beſticktes Band ſolle nämlich als Ordenszeichen gelten, mittels deſſen ſich die Mitglieder des Ordens als ſolche erkennen und ausweiſen könnten. — Klai ſtimmte dieſen Vorſchlägen Harsdörfers ſogleich bei, und nun wählte dieſer das Maiblümchen, jener den Klee zu ſeiner Blume; Klai aber nannte ſich Clajus, Harsdörfer Strephon nach zwei Hirten, welche in des Engländers Sidney-Schäfergedicht „Arkadien“ vorkommen.“ Harsdörfer wurde der erſte Vorſteher des Ordens, der ſich auf einer Halbinſel der Pegnitz zu verſammeln pflegte. Das bedeutendſte Mitglied und ſein Nachfolger im Amte war Sigmund von Birken, welcher die Schäferpoeſie bibliſch auffaßte und ihr das hohe Lied zur Grundlage gab, während Harsdörfer ſie mehr im antiken Sinne und nach dem Muſter Theokrits und der Italiener nahm. Wohl fühlend, wie unmöglich es ſey, die freie Schöpferkraft des Genius zunftmäßig zu regeln, machte Harsdörfer zur Regel des Ordens: „der Immen und nicht der Spinnen Arbeit,“ d. h. die Mitglieder ſollten das Gute, wo ſie es fänden, ſammeln und verbreiten, nicht aber ſich mit eigenen Produktionen abquälen. Er ſelbſt hat ſehr viel geſammelt. In ſeinem längſt vergeſſenen Schauplatz jämmerlicher Mordgeſchichten iſt, wie ſchlecht ſie auch geſchrieben ſind, eine Fundgrube von poetiſchen Stoffen enthalten, die auf eine merkwürdige Weiſe eben ſo wenig ſpäter benutzt worden ſind, als man (bis auf Wenige) ihre Quellen kennt.

Birken, der zweite Vorſteher des Ordens, wurde vom Kaiſer geadelt und zum Pfalzgrafen gemacht, in welcher Eigenſchaft er Poeten krönte, ſo viel er wollte, und dem Orden den Charakter pedantiſcher Selbſtgefälligkeit aufdrückte. Nach ſeinem Tode gerieth die Geſellſchaft in Verfall, der urſprüngliche Zweck wurde vergeſſen; Gedichte, die vom Orden ausgingen, wimmelten wieder von fremden Wörtern. Doch am Ende des 17ten Jahrhunderts machte Omeis die Sprachreinigung wieder zur Richtſchnur des Ordens, und 1716 wurden zum erſtenmal die Statuten des Ordens definitiv feſtgeſetzt und gedruckt, worin allen Mitgliedern zur Pflicht gemacht wird 1) zur Ehre Gottes zu dichten, 2) unſträflich zu wandeln und deutſche Treue zu halten, 3) die deutſche Sprache rein und in Ehren zu halten. Bis zum Jahr 1740 herrſchte noch in den Gedichten der Geſellſchaft der langweilige Alexandriner vor; von da an äußert ſich der Einfluß von Haller und Hagedorn in kürzeren und bequemeren Verſen, und nicht minder der Einfluß Klopſtocks im hohen Odenfluge. Allein da die Geſellſchaft nur fremden Impuls empfing, ſo ging ihr bei der überwältigenden Menge literariſcher Beſtrebungen auf andern Punkten der Lebensgeiſt aus, und im Jahr 1788 erfuhr ſie durch den Rechtsconſulenten Colmar eine förmliche Revolution. Die alten Poeten des Ordens wurden vom Ruder verdrängt, alte Geſetze abgeſchafft, der poetiſche Zweck ganz verläugnet und unter Panzers Leitung eine ganz neue Geſellſchaft für Nürnbergiſche Geſchichts- und Alterthumskunde gegründet. Als aber auch in dieſer Richtung in Folge der Kriege und des Untergangs der reichsſtädtiſchen Freiheit nicht mehr viel geſchah, erlebte der Blumenorden im Jahr 1813 unter dem Vorſitze Seidels eine Reſtauration im poetiſchen Sinne und hat ſeitdem in dieſem Sinne zu wirken fortgefahren. „Man darf wohl ſagen, daß er in dieſer Geſtaltung dem urſprünglichen Zweck, welcher dem Stifter vorſchwebte, wieder ziemlich nahe gekommen iſt, ohne jedoch die Eigenheiten ins Leben zurückzurufen, welche das Zeitalter, in welchem er entſtanden, mit ſich brachte. Zwar hielt er es für eine Pflicht hiſtoriſcher Pietät, ſeinen Namen und die alten Symbole des Ordens treu zu bewahren, wie der ſpäteſte Enkel wohl auch an Namen und Wappen ſeines Stammvaters nichts ohne dringende Veranlaſſung ändern wird; aber die Spielerei mit Schäfernamen, Blumen und Ordensbändern, welche man noch unter Panzers Präſidium, obwohl vergebens, feſtzuhalten bemüht iſt, hat er thatſächlich aufgegeben. Dagegen hat das wieder erwachte, im Vergleich mit jeder früheren Zeit, regere Leben der Geſellſchaft auch ein häufigeres Beiſammenſeyn derjenigen Mitglieder, die ein beſonderes Intereſſe an der Erhaltung und dem Gedeihen derſelben nehmen, zur Folge gehabt. Seit dem Jahre 1827 werden nämlich, ohne Zweifel auf des Pfarrers Wilder, des Dr. Lorſch und der ihnen gleichgeſinnten Mitglieder Betrieb, welchem Seidel als Präſes bereitwillig Folge gab, monatliche Zuſammenkünfte

gehalten, in welchen man sich anfangs nur mit Berichterstattungen über Gelesenes, oder mit dem Vortrage der schöneren Partieen eines neuen Werkes beschäftigen wollte, in denen aber bald eigene Produktionen, die dann manchmal auch einer Kritik unterworfen wurden, die Oberhand gewannen."

Die Gedichte dürfen sich, obgleich aus einer gemischten Gesellschaft stammend, sehen lassen. Es sind recht schöne Sachen dabei, freilich aber auch manches Schwache.

Alpenreisen.

4) Die Venetianer Alpen. Ein Beitrag zur Kenntniß der Hochgebirge von Dr. Wilhelm Fuchs, k. k. Bergverwalter. Mit einer geognostischen Karte und Gebirgsprofilen in 18 Tafeln. Solothurn, Jent und Gaßmann. Wien, Rohrmann, 1844. Quer-Folio.

Ein wichtiges Werk, indem es die äußerst interessanten Gebirgsverhältnisse der Venetianischen Alpen genau untersucht und in ein helles Licht setzt. Der Verfasser hatte eben so viel wissenschaftlichen Beruf als volle Muße zu dieser Untersuchung. Da das Werk aber zunächst nur für Männer vom Fach geschrieben ist, können wir hier nur im Allgemeinen auf seine Bedeutung aufmerksam machen und bemerken, daß es insbesondere über die noch immer sehr verwickelte und unbestimmte Lehre von den Basalten Aufschluß gibt, und daß es aus der abnormen Lage der Petrefakten in jenen Alpengegenden überhaupt neue Folgerungen zieht, die für die Theorie der Erdbildung von hohem Interesse sind. „Es sey mir vergönnt, sagt der Verfasser Seite 43, hier eine Ansicht auszusprechen, deren Richtigkeit ich dahin gestellt seyn lassen muß, die aber geeignet wäre, die Anomalien, welche uns die Alpen hinsichtlich des Zusammenvorkommens von Organismen, deren Reste sonst weit von einander getrennt erscheinen, bieten, zu erklären. — Ueberall, wo ruhige, ungestörte Ablagerung Statt fand, finden sich die Gesetze bestätigt, welche in der Aufeinanderfolge der verschiedenen Organismen aus der Erfahrung abstrahirt wurden. Indem nun die Schichten mechanischen Absatzes eine bestimmte Reihenfolge bilden und die höheren nothwendig später abgelagert worden seyn mußten, als die tieferen, nahm man ganz konsequent an, daß die organischen Reste der tieferen Straten, welche in den höheren sich nicht mehr finden, einer älteren Periode angehörten und vor Ablagerung der jüngern Gebilde ausgestorben wären; die Reste höherer Schichten jedoch, welche den tieferen nicht eigen sind, erst in jener neuern Periode aus der schaffenden Hand der Natur gingen. Mit einem Worte: die Petrefakten machte man zu Repräsentanten der organischen Formen ihres Zeitalters. — Ich kann jener Schlußfolgerung nicht unbedingt beipflichten und halte es nicht für unmöglich, daß, so wie auf dem Lande in den verschiedenen Niveaux über dem Meere bestimmte organische Formen leben, die weder abwärts noch aufwärts über gewisse Grenzen steigen, dieß auch unter dem Meeresspiegel der Fall sey und jene organischen Reste minder die Repräsentanten der Zeit, als der Höhe seyen, in der jene Ablagerungen Statt fanden. — Wie nach und nach die Straten dem Meeresspiegel zustiegen, verschwanden die Wesen, deren Daseyn an tieferes Wasser gebannt war, und andere traten an ihre Stelle, um wieder bei steigendem Meeresboden wieder neuen Formen Platz zu machen, während an den tieferen Punkten — wenn solche sich noch fanden — die früheren Organismen nach wie vor lebten. Wo nun solch ruhiges Ablagern und Steigen gewaltsam gestört wurde und tiefere Lagen plötzlich in höhere Horizonte stiegen, oder umgekehrt, mußten natürlich die tiefer lebenden Organismen mit hinauf gehoben werden, oder die höheren herabsinken und sich dann mit andern, fremdartigen Formen mengen. Störung, plötzliches Steigen der Schichten und Mengung verschiedenartiger Thier- und Pflanzenformen zeigen uns aber die Alpen, und jene Meinung dürfte darin eine Stütze finden. — Es kann übrigens eine Ansicht mit der andern zugleich recht gut bestehen und das (erwiesene) Aussterben vieler Formen organischen Lebens, deren Daseyn vielleicht noch an ganz besondere Bedingungen geknüpft war, spricht allerdings auch für die Richtigkeit der ersteren, obschon uns für die Möglichkeit der Entwicklung ganz neuer früher nicht da gewesener Formen keine bestimmten Beweise vorliegen. Es dürfte übrigens wirklich noch unerwiesen seyn, ob nicht Formen, die als ausschließlich der Vorwelt angehörig betrachtet werden, jetzt noch lebend in bedeutender Tiefe des Meeres sich finden. Wie die Sache sich aber nun auch verhalten möge, so viel ist gewiß, daß die bisher geltende Ansicht allein die Erscheinungen, welche die Alpen paläontologischer Hinsicht bieten, nicht genügend erklären könne."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 106.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 16. Oktober 1844.

Mährchen.

Haus-, Wald- und Feldmährchen von Adele Schopenhauer. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Eine erfreuliche Erscheinung. Mährchen, in denen viel originelle Erfindung ist und die mit sehr guter Laune in einem liebenswürdig naiven Tone erzählt sind, wenn man auch meist die Durchführung und Abrundung vermißt, die vielleicht nur einem männlichen Dichtergeist zugemuthet werden kann.

Das erste Mährchen handelt von einem eichenbewohnenden Elfen, der sich eines verlornen Kindes erbarmt und für dessen Glück sein Lebenlang besorgt ist. Der Elfe ist aber nicht im Sinn der deutschen Volkssage, sondern mehr im Sinn der antiken Dryaden aufgefaßt, denn er kann sich nicht frei bewegen, sondern ist in den Baum festgebannt. Nun ist man begierig, wie er es machen wird, für das Kind, das er am Fuße des Baumes gefunden, auch ferner zu sorgen. Allein er hilft sich durch die Vögel, die in seinen Zweigen sitzen und ihm als Boten und Diener in der Ferne behülflich sind. Durch die treuen Vögel wird das Dokument entdeckt, was des jungen Grafen Ursprung und Erbrecht ermittelt, und so hat er der Eiche all sein Glück zu verdanken.

In der zweiten Erzählung bringt Gütchen, der gute Hausgeist, einem armen verwaisten Mädchen im Hause dreier alten Jungfern einen längst vermißten Familienschatz und sichert dadurch das Glück ihrer Zukunft. Die Wirthschaft der drei alten Jungfern und ihres Bruders, eines katholischen Vikars, ist sehr gut geschildert.

Die dritte und längste Erzählung ist in der Anlage die geistreichste, aber nicht genügend durchgeführt. Hier der Anfang, der zugleich als Probe des muntern Vortrags dienen mag: „Der Teufel war auch einmal zu Gaste geladen gewesen und kehrte spät Abends über Feld in seine Wohnung zurück. Die Gesellschaft hatte etwas lange gedauert und es begann schon ganz dunkel zu werden. Der Acker war frisch gepflügt und der alte klumpfüßige Herr stolperte über allerhand ausgeworfene Runkeln, trat in Dornen und Disteln, blieb mit den Kleidern an den Zäunen hängen und ward dabei am Ende so verdrießlich, als ein Geist nur zu werden vermag, der Das vor uns Menschen voraus hat, daß er nie so ganz bodenlos verdrießlich werden kann. Am Haselbusch hatten sich allerlei Herbstnebel gefangen, die grau zusammengeballt oder formlos umherkollernd, bald hier bald dort an den Bäumen haften blieben — alte Eichen und Ellern streckten ihnen drohende Arme durch die dämmernde Luft nach und weiter am kahlen Bergrücken hin, an dem bereits alle Umrisse ineinander flossen, blitzte zuweilen ein fernes Lerchenstreichen der Jäger lockend und verwirrend auf, um gleich wieder in Nacht zu versinken. In den Wiesenleitungen war der Bach ausgetreten und hatte stückweise einen breiten Morast gebildet, von dem ein paar kleine Sumpfvögel laut kreischend aufflogen, als der Alte sich ihnen näherte — es mochte ihm heiß geworden seyn beim Pokal, den er selbst kredenzt hatte, und nun er sich einmal in bestimmte menschliche Verhältnisse begeben, konnte er sich nicht gleich wieder herausfinden — der verfluchte Bach wollte ihm nicht pariren, die kleine Knüppelbrücke schien heute Abend auch nicht recht an ihrer Stelle, der Morast dagegen ihm nachgekommen zu seyn; jetzt war er rechts, nun war er wieder links. — Endlich sah er über dem Sumpfe ein paar Irrlichter schweben. Das war dem Teufel recht. Schrillend pfiff er auf seinem Finger und tänzelnd und züngelnd stand sogleich eins vor ihm, oder vielmehr es versuchte vor ihm festzustehen, konnte aber nirgend den Boden recht erfassen

und flimmerte, ſich dehnend und ſtreckend, vor dem Alten auf und nieder. — Leucht' mir nach Hauſe! brummte der Teufel, und ſogleich tänzelte das Licht den Rain entlang quer Wald ein, unter den Buchen hin, immer den Weg bezeichnend und mit einer Anſtrengung aufflackernd und aufleuchtend, als habe es ſein Leben lang nichts Anderes gethan, als den Dienſt einer Stallaterne. Denn obſchon ſie ihn weniger ſcheuen, als wir Menſchen es thun, erzeigen die, welche ſo umher in Wald und Felde hauſen, dem Alten gern einen Dienſt und mögen es nicht mit ihm verderben. — Dem Irrlicht, ſo jung es auch war, ſchien dieß Alles wohl bekannt, es nahm ſich ſehr zuſammen; und obgleich der Weg weit war und es oft große Luſt hatte, davonzuhüpfen, verloſch es kein einziges Mal, ſondern hielt Stich und machte ſich fortwährend ſo lang und ſo hell, wie nur möglich. — Dem Teufel wird in der Welt nicht oft geſchmeichelt, er wird „dumm, lahm, arm, bös und ſtinkend" geſcholten, darum iſt er um ſo empfänglicher für Artigkeiten. Auch mochte ihn der Wein in einen angenehmen Zuſtand verſetzt haben, den ſeine vorhergegangenen Unfälle nur gedämpft, nicht zerſtört hatten, kurz, er ward mit einem Male ungemein gnädig und guter Laune; und als er an ſeine Höllenpforte gekommen war, ſagte er dem Irrlicht „ſchönen Dank" und es möge ſich als Trinkgeld eine Gnade erbitten. — Nun wird bekanntlich ſeit den vielen Kultusminiſterien Alles civiliſirt; das Irrlicht war daher auch kein rohes, gemeines Irrlicht mehr, ſondern es war gebildet und kannte die Welt vom Hörenſagen. Es bat den Teufel, er möge es gütigſt in einen Menſchen verwandeln, es wolle gern auf Reiſen gehen auf der Eiſenbahn, auch in feine Geſellſchaft und in böhmiſche Bäder, um die ausländiſche Ariſtokratie kennen zu lernen. — Der Teufel iſt immer ſehr leicht zu verblüffen geweſen; er machte ein paar entſetzlich große Augen, als ihm der Irrwiſch ſo kam; da er aber im Ganzen doch Humor hatte, lachte er und ſprach: Du biſt ein Narr, aber du ſollſt deinen Willen haben!" —

Gewiß ein ſehr joovialer Anfang; doch die Abenteuer, in die ſich nun das Irrlicht wirklich als Menſch einläßt, ſollten humoriſtiſcher, draſtiſcher, und insbeſondere auch zuſammenhängender ſeyn. Unſere Dame macht das menſchgewordene Irrlicht zuerſt zu einem Acceſſiſten in Jena, der noch den halben Studenten ſpielt, ſich in vielerlei ordinäre Liebſchaften einläßt und ſeine angeborne Genialität erſt wiederfindet, als man „Burſche raus" ruft und eine allgemeine Prügelei entſteht. Da ergreift ihn ſeine alte Luſt zu flackern und zu ſchweifen und er tanzt, als rieſenhafter Irrwiſch, wie raſend durch die Stadt und reißt Alles mit ſich fort. — Da er nun die erſte Menſchengeſtalt abgelegt, läßt er ſich vom Teufel eine zweite geben und macht in Paris die Bekanntſchaft von jungen Literaten und Griſetten, wo er aber eigentlich nur zuſieht. Zuletzt erſcheint er als ein ſocialer Löwe im Karlsbad. Damit ſcheint uns nicht hinreichend die glückliche Anlage des Mährchens ausgefüllt. Aus dieſem Irrwiſch hätte ſich noch mehr machen laſſen. Der Verfaſſerin aber wünſchen wir unter allen Umſtänden zu ihrem lieblichen Talente Glück.

Dichtkunſt.

Eduard Youngs Nachtgedanken. Ins Deutſche übertragen von Eliſe von Hohenhauſen, geb. v. Ochs. Verlag von Hotop in Kaſſel, 1844.

Youngs berühmte Nachtgedanken ſcheinen nicht mehr viel in Deutſchland geleſen zu werden, deßhalb iſt es löblich, wieder daran zu erinnern. Das Werk iſt reich an erhabenen Schönheiten und man darf wohl behaupten, daß es auf Lord Byrons Ton und Styl nicht geringen Einfluß geübt habe, wenn auch die Geſinnung beider Dichter eine weſentlich verſchiedene iſt.

Frau Eliſe von Hohenhauſen fühlte ſich zu dem religiöſen Ernſt und Tiefſinn der „Nachtgedanken," wie ſie ſelber im Vorwort ſagt, durch den Schmerz hingetrieben, mit dem ſie der Tod ihres Sohnes erfüllt hat. Dieſer Jüngling ermordete ſich vor acht Jahren als Student in Bonn, obgleich er kaum achtzehn Jahre alt war, aus Lebensüberdruß, als ein Europamüder, vom Weltſchmerz Ergriffener, in Folge einer unnatürlichen, künſtlich erzeugten Frühreife, unbewachten Bildung (er hatte ſchon als Knabe die lüderlichen Lieder Heines auswendig gelernt und ſich bei deren Deklamation bewundern laſſen), übelgewähltеſter Lektüre und philoſophiſch anti-religiöſer Verwilderung. Daß nun im Jammer über den Tod eines Sohnes, und zumal über ſolche Motive des Todes, die bedauernswerthe Mutter ſich zum Troſt der Religion wendet, iſt ſo natürlich, daß man es nicht anders erwarten konnte. Nun traut man aber ſeinen Augen kaum, wenn in der Einleitung des vorliegenden Werkes durch die Zuſätze, welche die Verfaſſerin einem gewiſſen Ravenſtein zu machen erlaubt hat, ſtatt des chriſtlichen Troſtes in Leiden die Hoffart der Hegel'ſchen Philoſophie angerufen wird? Dieſe Zuſätze geben ſich für eine Art von ſummariſcher Erklärung des Young'ſchen Gedichts; aber nichts kann ſich ſo ſehr widerſprechen, als Youngs gläubiges Chriſtenthum und

die Selbſtvergötterung Hegels. Young ſpricht S. 67 von einer tiefen Verſchuldung der Menſchheit und von einer „unendlichen Beleidigung" Gottes. Davon weiß bekanntlich Hegel nichts, denn nach Hegel iſt der Menſch ſelber Gott und exiſtirt kein Gott außer uns, dem wir irgend verpflichtet oder verſchuldet wären. Young ſpricht S. 79 vom Chriſtenglauben, der „die Brücke über des Todes Abgrund baue." Davon weiß Hegel wieder nichts, denn er verachtet und verwirft den Glauben und läßt nur ein Wiſſen gelten; von einer Brücke über des Todes Abgrund weiß er aber eben ſo wenig, denn er erkennt gar keine Unſterblichkeit und kein Jenſeits an. Young ruft S. 247 aus:

Du, dieſer Welt Anbeter,
Du Spötter über arme ſchwache Seelen,
Die andachtsvoll an ihrem Himmel hangen —
Laß ab von Deinem Spott — verſink' in Nichts —
Denn was biſt Du, o Prahler? — Deine Pracht,
Dein Glanz, Dein Erdenwerth iſt nichts als Nebel,
Von weitem groß, doch in der Nähe nichts.

Nun ſind es aber gerade die Schüler Hegels, welche dieſe Welt anbeten. — Young ſpricht ſich gegen die, welche die Unſterblichkeit der Seele läugnen Seite 153 alſo aus:

Erkenne die Unſterblichkeit der Seele,
Oder vernichte aller Dinge Ordnung. —
Geh', Afterkönig Menſch, und beuge dich
Vor Thieren, deinen Obern, die im Reich
Der Sinne Dir weit überlegen ſind. —
Der friſche Raſen nährt ſie ungepflügt;
Sie löſchen ihren Durſt am klaren Strom,
Verbittert nicht durch Zweifel, Furcht und Schmerz —
Des Menſchen Erbtheil, der Vernunft Mitgabe;
Sie plündern Kleidung nicht von fremden Zonen,
Sie fordern nie den Bruder vor Gericht; —
Ihr Glück iſt ganz, rein, ungemiſcht, — es blüht
Für ſie ein Paradies in jedem Feld,
Ohne verbot'nen Baum mit Fluch belaſtet;
Unglück trifft ihre Sinne, unerweitert
Durch Furcht wie durch Erinn'rung; kommt der Tod,
Beginnt und endet er mit einem Schlage;
Sie ſterben einmal nur! O, köſtlich' Vorrecht,
Nach dem der ſtolze Menſch, der Erde Herr,
Der Held, der Philoſoph vergebens ſeufzt!
Wer gibt uns Rechenſchaft von dieſem Vorrecht?
Kein Licht vermag's, als das der Ewigkeit.
O, einzige, erhab'ne Löſung, die
Den Widerſpruch vertilgt, die Strenge mildert,
Und von dem reizenden Geſicht der Schöpfung
Die ſchwarze Wolke zieht, herſtellt die Ordnung,
Dem Thiere ſeinen tiefern Standpunkt anweist
Und uns den Thron der Freude wieder einräumt,
Selbſt hier auf Erden! —

Nun ſind es aber gerade die Schüler Hegels, die an keine Unſterblichkeit der Seele glauben. Die Hegel'ſche Philoſophie gehört zu den Dingen, von denen Young S. 249 ſagt, daß ſie der Unſinn mit der ſchönen Himmelstochter Freiheit gezeugt habe. Aus alledem erhellt nun doch wohl, daß die Hegelei, die Herr Ravenſtein auskramt, nicht zu Youngs Nachtgedanken paßt und nicht in ein Werk, das aus dem tiefen Schmerz und religiöſem Troſtbedürfniß einer Mutter hervorgeht. Hegel iſt einer der Haupturheber der geiſtigen Korruption unſrer Tage, jener Korruption, deren Opfer der junge Karl von Hohenhauſen geworden iſt. Wie war es möglich, eben dieſen Hegel in vorliegendem Werk zu preiſen, die Lüge noch zu preiſen am Rande des Abgrunds, den die Wahrheit enthüllt? Young erklärt ſich S. 85 ſehr energiſch gegen die ſchon zu ſeiner Zeit in der Literatur, vorzüglich in der Philoſophie und Poeſie einreißende Korruption:

Was zu der Seele Heil geſchrieben ward
Iſt wenig gegen jene falſchen Lehren,
Die unſ'rer Bücher größ're Hälfte füllen,
In denen mit der Dichtkunſt ſchönſten Blüthen,
Das Laſter überſtreut wird; — dennoch kann
Der Genius die Sünde nimmer adeln.

Nun haben uns aber gerade die Hegelianer den „Kultus des Genius" verkündigt. Was würde wohl Young ſagen, wenn er heute noch lebte, und wie würde er ſich die Ravenſtein'ſche Vorrede verbitten! —

Youngs Nachtgedanken ſind faſt durchaus Todesbetrachtungen. Zuerſt malen ſie alles Schauerliche aus, was an den Begriff des Todes gebunden iſt:

Der Tod, uns immer drohend, immer fern,
Der wichtigſte und der gewiſſe Gaſt,
Iſt immer unerwartet, wenn er kommt,
Auch da, wo ihn der Thorheit laute Stimme
Gerufen hat — doch immer unerwartet —
So viele Boten er auch hat geſendet,
Um ſeine große Ankunft zu verkünd'gen.
Welch' wunderbar Geheimniß? Schrecklich Uebel,
Auf das der Himmel ſtaunend niederblickt!

Dann aber zeigt Young, wie heilſam die Furcht vor dem Tode ſey, wie nothwendig dieſer Zügel den menſchlichen Begierden angelegt werden müſſe:

Ja, fürchterlich fürwahr
Ist dieser Anblick, und die Furcht des Todes
Von weiser Hand in unser Herz gelegt;
Sie ist das Flammenschwert am Baum des Lebens,
Heilsamer Schrecken, ohne den der Gute
In seinen froh'sten Stunden Leiden fühlte,
Und sehnsuchtsvoll nach seinem Himmel blickte. —
Der Böse würde ohne diese Furcht
Bei jeder Wunde seiner falschen Ehre,
In seines düst'ren Sinnes wüster Leere
Den Zügel schießen lassen seiner Wuth;
Sich stürzen in des Abgrunds Todesfluth,
Und frech zerstören seines Schöpfers Pläne.

Vor allem preist Young den Tod als den Erlöser von unverdienten Leiden:

D'rum seyd willkommen mir, ihr Todesboten!
Krankheit und Alter — erstere lang mein Gast,
Die meine Nerven — zarte Lebensfäden —
Stets schärfer zieht, bis daß die Glocke läutet,
Die meine Freunde zum Begräbniß ruft;
Wo dann vielleicht die schwächere Natur
Noch weint, indeß Vernunft und Religion
Glück dem Verstorbnen wünschen, und das Grab
Mit Lorbeern krönen. — Sieger ist der Tod!
Er legt in Fesseln dieses Lebens Qualen,
Es schleppen seines Wagens Räder fort,
Zorn, Ehrsucht, Geiz und Wollust, ihm gehorchend;
Daß ungestüme Sorgen, glüh'nde Schmerzen,
Auch sterblich sind, — das danken wir dem Tode.

Gegen die Schrecken des Todes findet Young den Haupttrost in dem Gedanken an sein schnelles Vorübergehen:

Und diese Ueberfahrt ist nicht so schrecklich,
Als unsre Seele, reich an Mitteln und
An Kunst sich selbst zu quälen, sie uns malt. —
Wer kann den Tod auch malen? Der Tyrann
Hat keinem je gesessen — nur Vermuthung
Schuf alle Skizzen, die wir von ihm haben.
Das Grab ist stumm und fest verschlossen, nur
Die Phantasie erschuf des Todes Bild,
Und wer beweist uns seine Aehnlichkeit?
Furcht führte ihren Pinsel und verschwend'risch
Malt dunkele Unwissenheit die Schatten;
So ward das Bild in seiner Furchtbarkeit.

Doch wäre auch das Fürchterlichste wahr —
Es geht vorüber — ew'ger Schleier deckt
Sein Grab auf ewig. Neue Welten steigen
Vor unsern Blicken auf.

Den Leichtsinnigen aber ruft Young zu, sie sollen nicht im Dünkel dahin leben, ihre Lust werde kein Ende nehmen:

Es war die Zeit, nun herrscht die Ewigkeit,
Die furchtbare, beleidigte Monarchin;
Mit Recht zürnt sie dem Menschen, denn wie oft
Hat sie in bester Absicht an sein Herz
Geklopft — Einlaß begehrend? — O, sie könnte
Vergelten reichlich jede Gastfreundschaft;
Wie oft rief sie mit Gottes Stimme — dennoch
Ward sie als Traum und Trug zurückgewiesen,
Indeß' der schlechte Feind willkommen war,
Und nun bleibt uns doch nichts als ihre Gnade.

Das sind die Hauptgedanken, die durch das ganze Werk festgehalten werden. Obgleich nun bloß belehrend und zuweilen sogar predigend, enthält es doch nicht bloß sehr geistvolle Sentenzen, sondern auch schöne Bilder, z. B. Schilderungen der Nacht:

O, majestät'sche Nacht! Du, der Natur
Urmutter und des Tages ält're Schwester,
Die diese Sonne überleben soll!
Menschen und Engel schauen dich voll Ehrfurcht,
Dein Rabenhaar schmückt eine Sternenkrone,
Ein azurblauer Gürtel deinen Leib,
Und Wolken sind dein göttliches Gewand,
In Schatten und Gestaltung um Dich wallend;
Mir ist in deiner mitternächt'gen Pracht,
Erhabenste Begeisterung erwacht,
Und dir gebührt darum ein dankbar Lied.

Doch schildert der Dichter auch die unheimlichen Schrecken der Nacht:

Die Sterne sehen zitternd Riesensünden
Mit frecher Stirne durch die Nächte schreiten,
Die an den Tagen stets ihr Haupt verbergen,
Und Nacht wird schwärzer durch die schwarzen Thaten.
Es schlummern Mord und Raub in ihren Höhlen,
Und gehn nach Beute, wenn die Schatten kommen.

Wir wünschen dieser guten Uebersetzung bald eine neue Auflage, aber ohne Hegel'sche Beilage.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 107.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 18. Oktober 1844.

Länder- und Völkerkunde.

Rußland und seine Völker. Von Wilhelm Müller. I. Großrussische Lebensbilder aus Gegenwart und Vergangenheit. Berlin, Lesekabinet, 1844.

Derselbe Wilhelm Müller hat früher Romane geschrieben, deren Gräßlichkeit alles überbot, was selbst die Franzosen geleistet haben. In diesem Werke aber hat er sich sehr zu seinem Vortheil geändert. Zwar werden wir auch hier noch zuweilen an das schneidende Wehe der Menschheit erinnert, doch aber nicht ausschließlich, und da die Rede von Rußland ist, so darf etwas Entsetzliches wohl mit unterlaufen.

Das Werk enthält Bilder aus der russischen Gegenwart und Vergangenheit. Zuerst eine schauerliche Schilderung des Erfrierens, sehr ins Detail ausgemalt. Dann eine Beschreibung von Wandbildern in einer russischen Schenke. „Es gibt Naturdichter, Naturbildner, und so hat Rußland auch seine Naturmaler, welche die Mährchenbücher und die Wohnungen ihrer Landsleute mit recht bunter Zier versorgen. Diese grellen Bilder mit ihren Härten und Farbenkleren haben doch viel Eigenthümliches, viel Nationelles. Oben an dieser Thüre prangten die Bildnisse der Kaiser Alexander und Nikolai. Unter diesen Herrschern zeigen sich die vier Welttheile — einen fünften kannte der Verfertiger wahrscheinlich nicht. — Europa wird durch einen russischen Krieger repräsentirt, neben ihm drängen sich zwerghaft die andern Völker; der Deutsche hat die Schlafmütze über das Gesicht gezogen und schlummert sanft, der Franzose läßt einen Affen tanzen, der Engländer stolpert auf einem Schiffe, das sich zufällig auf dem Trocknen befindet, er hat etwas Katzenartiges in seinem Wesen und fängt Mäuse. Asien wird abermals — vergebt dem Bildner die Eitelkeit — durch einen Russen, einen Kosaken vertreten. Er jagt die Türken, die Perser, die Kirgisen, die Tscherkessen vor sich her; sein Bart ist so groß und mächtig, daß es scheint, als ob er mit ihm die Schneelasten von den Gebirgen, welche ihn umgeben, abkehren wollte. Afrika wird durch einen Mohren angedeutet; um die Hitze dieses Erdtheiles recht deutlich darzuthun, erhebt sich neben ihm ein mächtiger Backofen, aus dem gewaltige Flammen sprühen. Mit Amerika scheint der Künstler im Unklaren gewesen zu seyn. Der Repräsentant der neuen Welt hat auf dem Kopfe einen englischen Hut, dem ihm aber ein Sturmwind abzublasen droht; er sitzt gemuthlich auf einem feuerspeienden Berge, an dessen Krater er sich sein Pfeifchen anzündet, auf dem Schooße hält er einen kleinen Negerknaben; man erräth nicht, ob er ihn liebkosen oder ihn mißhandeln will. — Andere Volksbilder illustriren gewöhnlich die Heldensagen aus Wladimirs des Großen Zeiten; am häufigsten gewahrt man den Kampf mit dem Drachen. Dieses Ungeheuer nimmt den ganzen Umfang des Papiers ein und es hält oft schwer, den Bogatyren, der das Thier bekämpft und bezwingt, aus den chaotischen Verschlingungen herauszufinden. Gewöhnlich befindet sich der Held in dem weit geöffneten Feuer sprühenden Rachen des Thieres, wo er, in der einen Hand das Schwert, in der andern den Speer, tüchtig um sich haut und sticht. Unten, unweit des Schweifes dieser geflügelten Riesenschlange befindet sich das kräftige Roß des Reiters, welches den Drachen mit Hufschlägen karessirt. Auf solchem Bilde herrscht ein außerordentlicher Farbenreichthum, ein mehr als lebhaftes Kolorit, die Schuppen des Drachen schillern in blauen und andern Farbenkleren. — In den Wohnungen der alten ausgedienten Soldaten, findet man gewöhnlich irgend einen Sieg oder eine Schlacht Suwarow's verherrlicht ꝛc." Auch auf Napoleon finden sich noch viele Karikaturen. „Man sieht den Helden auf einer großen Schneewüste, wo er beschäftigt ist mit erfrorenen Händen, sich von einem gefallenen Pferde Cotelets abzuschneiden. Aus seiner durchlöcherten Tasche fallen die von ihm creirten Könige

und Fürſten in das nebenan lodernde Feuer nieder. — Ein anderes Bild zeigt den Helden abermals auf einer eiſigen Trauerſtätte in ſeinem grauen Rocke, mit dem kleinen Hute, an dem, ſtatt der Kokarde, ein kleines Teufelchen mit einer gewaltig langen Naſe huckt. Der Heros betrachtet mit neugierigem Staunen und Bewunderung eine Koſakenpeitſche. Die Unterſchrift des Bildes: „Was iſt das?“ ſoll wahrſcheinlich der eigne Ausruf des korſiſchen Herrſchers ſeyn.“ — Sehr charakteriſtiſch iſt die Schilderung eines ſtillen fleißigen Ehepaars, das ein geheimer Kummer drückte. Als der Verf. nach der Urſache deſſelben frug, erfuhr er, es ſeyen Leibeigene, die ihrem Herrn eine kaum erſchwingliche Rente abwerfen mußten.

Dann geht das Werk auf die Alterthümer von Rußland über und ſchildert zuerſt die des Höhlenkloſters (Petſchorskoi Monaſtir) bei Kiew, dann Kiew ſelbſt und ſeine furchtbare Zerſtörung durch die Mongolen; ferner den altruſſiſchen Freiſtaat Nowgorod und die gräßlichen Wüthereien des Czaar Iwan Waſſelewicz in derſelben nach der Eroberung. Dieſen geſchichtlichen Schilderungen aber folgen Blicke in den alten heidniſchen Aberglauben des ruſſiſchen Volkes. Da erſcheint die alte zu einer böſen langnaſigen Hexe zuſammengeſchrumpfte Naturgöttin Baba, die ſich ungefähr ſo verhält, wie im deutſchen Aberglauben Frau Bertha und Frau Holle, und neben ihr eine gewiß ſeltene mythiſche Geſtalt, die nur den Ruſſen eigenthümlich iſt. „Der Koſchtſchei oder Beſchmertnoi, der Todtloſe, iſt ein merkwürdiger Genoſſe der Jaga-Baba. Ein häßliches Ungethüm, ein fleiſchloſes Gerippe mit einem Todtenſchädel, in deſſen durchſichtiges Gebein man Blut fließen und in deſſen Bruſthöhle man das gelbe Herz ſchlagen ſieht. Er iſt geizig, golddurſtig, haßt das Alter und die Kindheit und iſt ein unverſöhnlicher Feind aller Glücklichen; trotz ſeiner Häßlichkeit iſt er ein verliebter Jungfrauenräuber. Er hauſt auf der Höhe des Kasbeks und in den Höhlen des Kaukaſus, wo er tief in der Erde ſeine ungeheuren Schätze birgt, denn alle Reichthümer, welche an Edelſtein, Gold und Silber in der Erde liegen, ſind ſein Eigenthum. Seine Wehr iſt eine eiſerne Keule, mit der er jeden Erdgeborenen, der ihm begegnet, niederſchmettert. Im Widerſpruche mit ſeiner Untödtlichkeit wird er in den ruſſiſchen Sagen und Mährlein oft von den Helden und Bogatyren überwunden und erſchlagen. Die ganze Mythe und ſelbſt der Name des Unholdes verräth, daß ſich die Heiden in ihm den Tod vorſtellten.“ Mit dieſen Schreckgeſtalten kontraſtiren auf das reizendſte die Ruſſalken. Das ſind nämlich die ruſſiſchen Elfen oder Nymphen, die wohl aber am meiſten Aehnlichkeiten haben dürften mit den perſiſchen Peris. „Gar hold ſind die Ruſſalki, wer ſie einmal geſehen, hat für keine irdiſche Schönheit mehr Auge und Empfänglichkeit, und wer nur einmal ihren lockenden Geſang vernommen, deſſen Ohr und deſſen Herz iſt verſchloſſen jedem Laut, der einer Menſchenbruſt entſteigt. Aber wie einig Sage und Lied über ihre Schönheit ſind, ſo verſchieden zeichnen ſie ihrer Seele Reinheit. Einige behaupten, es ſeyen gar böſe Weſen; von der Allbut Gottes ausgeſchloſſen, den finſtern Mächten verfallen und ſo auf immer verworfen, ſuchen ſie die Sterblichen zu umgarnen und ſie zeitlich und ewiglich unglücklich zu machen. Viele Beiſpiele ſollen dieſe Wahrheit bezeugen; wehe demjenigen, der in der ruſſalnaja Woche, welche in die Pfingſttage fällt, durch den Wald wandert und nicht die Kraft hat, ihrem Rufe, ihrem klagenden Geſange taub und fühllos zu ſeyn; ſo wie ſein Fuß nur weilt und ſein Auge ſich nur zu ihnen wendet, iſt er auch verloren. In dem Augenblicke, wo er ihre Schönheit bewundert, wandeln ſie ſich plötzlich in häßliche Geſtalten mit gelähmten Gliedern, und der ſtaunende Wanderer verkrüppelt mit ihnen zur ſelben Stunde und wird nie wieder ſeiner Glieder Herr. Oder ſie werfen ſich auch über den Reiſenden, ſobald er nur einen Blick der Sehnſucht zu ihnen empor hebt, von ihren grünen Zweigen, auf welchen ſie ſich ſchaukeln, küſſen ſeine Lippen, trinken in heißer Liebesgier ſein Blut und kitzeln ihn todt.“ Zu Pfingſten wird den Ruſſalkis ein eignes Feſt gefeiert, wobei man Feuer anzündet und tanzt. Wieder andere ſeltſame Vorſtellungen ſind bei den Ruſſen folgende: „Die bludnije Schwetſchki, Irrlichter, ſind nach den Ruſſen die Seelen der todtgeborenen Kinder. Sie wollen nicht irren und verlocken den einſamen Wanderer in Moor und Sumpf, ſondern die armen Weſenloſen, nicht der Erde, nicht dem Himmel angehörend, ſuchen, ſelbſt umher irrend, ihre Körper. — Die Boße Sedleſchko, der innere Schmerz, die ſtumme Wehklage iſt ein bleiches, völlig nacktes Kind, das nur in Kerkern, um Grabhügeln und in den Hütten des Elendes weilt. Sein Mund iſt immerdar geſchloſſen, ſein Auge thränenlos; es erſcheint nur den völlig Einſamen, und zeigt ſich nie einem Glücklichen.“

Zu den eigenthümlichſten Vorſtellungen von der Sündfluth und vom künftigen Weltuntergange gehört folgende: „Vier große Wallfiſche tragen die Erde. Vor langen Zeiten ſtarb einer der Wallfiſche und auf Erden entſtand alſogleich eine furchtbare Zerſtörung und eine Ueberſchwemmung aller Gewäſſer und Meere, ſo daß ſelbſt die höchſten Gipfel der Berge von den Fluthen bedeckt waren. Solches wird ſich wiederholen, wenn abermals einer der Wallfiſche ſtirbt, und wenn alle todt ſind, wird die Erde zertrümmern und untergehen und das Ende aller Dinge da ſeyn.“ — Nicht minder originell iſt die Vorſtellung, daß der Dumarzoi (Hausgeiſt, Hütchen)

von dem ihm vorgesetzten berauschenden Honig trunken werde und dann als Poltergeist im Hause Spektakel mache. — Ferner die Vorstellung, daß die Menschen die Träume durch spinnende Geister, die sogenannten Kirgemoren, die sich zu ihrem Lager setzen und die Spindel drehen, gesponnen werden. Endlich die von der Lichoratko, der Mutter der Krankheiten, und den sieben Fieberschwestern, was mit den schönen polnischen Sagen von der Pestjungfrau, die Wojcicki gesammelt hat, übereinstimmt.

Vom Heidenthum geht der Verf. zum Christenthum über und schildert die Bekehrung Rußlands unter der Großfürstin Olga ꝛc. Dann zum Schluß noch eine Menge russische Volkssitten und Gebräuche.

Dichtkunst.

1) Gedichte von August Grafen von Platen. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

2) Die Frithiofs-Sage von Esaias Tegnér. Aus dem Schwedischen übersetzt von Amalie Helwig. Daselbst, 1844.

Beides äußerst elegante Taschenausgaben in englischem Einband mit Goldschnitt, besonders geeignet zu Geschenken. Ueber den Werth dieser längst anerkannten Dichtungen bedarf es keiner weitern Erörterung.

3) Griechenlieder. Von Wilhelm Müller. Neue vollständige Ausgabe. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Diese schönen Lieder des verewigten Müller erklangen noch in der ersten Begeisterung für Griechenland. Ist nun auch diese Begeisterung erloschen, so behalten doch Müllers Lieder nicht nur ihren poetischen Werth, sondern sie legen zugleich ein historisches Zeugniß ab, wie warm damals die Herzen in Deutschland für die Sache des schönen Hellas schlugen. Auch haben wir uns dieser warmen Theilnahme an einer guten Sache nicht zu schämen, obgleich wir allerdings in mancher Beziehung in einer Täuschung über den Charakter der heutigen Griechen und noch mehr in einer Täuschung über die goldene Zukunft des Volkes begriffen waren. Ja wir denken uns den Fall als möglich, daß wir gutmüthigen und begeisterten Deutschen wenn nicht aus den Griechen, so doch aus Griechenland wirklich etwas Herrliches geschaffen hätten, falls uns nicht die europäische Diplomatie absolut daran gehindert hätte. Wenn die Deutschen allein die Helfer gewesen wären und nicht Russen, Engländer und Franzosen entschieden hätten, würde alles ganz anders und besser gegangen seyn. Aber wie konnten jene Mächte dulden, daß aus Griechenland durch die Deutschen etwas werde, da sie ja im zweiten Pariser Frieden sogar zu verhindern gewußt haben, daß Deutschland selbst die europäische Stellung wiedererlange, zu der es berufen ist. — Es können nur wehmüthige Empfindungen seyn, die uns der Anblick jener vom deutschen Dichter für das wiedergeborene Hellas geflochtenen Kränze weckt, aber in diese Wehmuth mischt sich doch auch ein freudiges und stolzes Gefühl. Wo wäre eine edle und gerechte, eine schöne und heilige Sache, für welche Deutsche nicht geglüht hätten!

4) Thorwaldsen. Ein Todtenkranz von Gustav Gardthausen. Kiel, Schwers, 1844.

Unter dem Vielen, was über Thorwaldsens Tod geschrieben und gesungen worden ist, zeichnet sich vorliegendes Gedicht durch hohen Adel des Geistes und durch eine sehr schöne Form aus. Der Dichter sieht den Trauerzug des großen Bildhauers und erinnert sich, daß er von alten Königen Norwegens abstammt.

Ich seh' ein ganzes Volk mit Trauerfahnen
Im Zug daherziehn, fürderschreiten, stocken.
O Sproß von Königsahnen,
Man bringt Dich sammt der selbsterrung'nen Krone
Zum letzten, stillen Throne.

Thorwaldsen war ein König, aber nur im Reiche der Kunst, des ewig Schönen. Der Dichter wendet den Blick auf dieses Land der Kunst und auf die untergegangene Schönheit der Hellenen. Jenes Reich des Schönen:

Am Morgen blüht' es auf bei Hellas' Söhnen,
Nach gold'nem Tag begruben es die Horen.
O Welt des ewig Schönen,
Zum Spiel zu edel, zu bewußt zum Prunken,
Mit Griechenland versunken!
Es sah Dein Grab, von wildem Wuchs versteckt,
Pausanias so grau'n- und wonnetrunken,
Als hätt' aus Grüften, die sein Fuß entdeckt,
Hervor ein Götterbild den Wunderarm gestreckt.

Ach, stumpf an Sinnen, übertäubt vom Streiten,
War blind die Welt wenn Götterwinke baten.
Barbarenvolk zerstampfte Herrlichkeiten,
Was nicht Barbaren, Barberini's thaten.
Da sollte, wie vor Zeiten,
Den Tempelsturz durch riesenhaftes Stemmen
Buonarotti hemmen.

Was mit jenem Michel Angelo Buonarotti nun begonnen, wurde vollendet in Thorwaldsen.

Am Ende muß ein Regenbogen scheinen,
Der Island hoch mit Griechenland verbündet.
Du wardst, Du kamest, den wir heut beweinen,
Dein Zepter nahmst Du auf — nicht unverkündet.
Vor Angelo, dem Einen,
Ghiberti kam, es krönten ihren Meister
Toskana's hohe Geister.

Johann Bologna, Benvenuto dann.
Seit Jenem ſtand der Thron ein' lang' verwaiſ'ter.
Nun ſagten Mengs, Canova, Winkelmann
Den Fürſt des Schönen, Dich, den meerentſtiegnen, an.

Das goldne Vließ dein erſter Griff in's Leben,
Weckt Jaſon auch bei Dir die Homeriden.
Dein Hektor ſcheidet; Priamos mit Beben
Umſchlingt das Knie dem göttlichen Peliden.
Die Nacht, der Tag, ſie ſchweben.
In Schönheit ſteh'n, vom Amor angeſungen,
Die Grazien, umſchlungen.
Den hohen Aar hat Ganymed bethört.
Es lauſcht Merkur, dem ſeine Liſt gelungen.
Mars folgt dem Gotte, ſüßes Staunen hört
Adonis, der noch heut des Paris Urtheil ſtört.

Wer zählt die Sterne? Alexander's Zonen,
Sein Zug erneut des Phidias Jahrhundert.
Athene, ruft man, will auf Pincio thronen!
Das Parthenon es wird zu Rom bewundert.
Den Träger dreier Kronen
Ihn bringt vom Vatican die Prachtcaroſſe
Nach Barberini's Schloſſe.
(Wohl ſühnt den Namen Deine Werkſtatt dort.)
Der Scharlach rauſcht; die Garde hält zu Roſſe.
Du ſtehſt beſcheiden, ſtehſt mit ſchlichtem Wort.
Der heil'ge Vater ſtaunt, bewundert, kann nicht fort.

Komm auch, o Deutſchland! komm und laß von Eichen
Ihm Kranz bei Kranz — ach, auf die Bahre legen.
Mag beſſ're Hand die deutſchen Blätter reichen,
Und ſprechen: Hier, den erſten Schiller's wegen!
Copernikus dieß Zeichen!
Dieß Wittelsbach! Den hier vom Mainzer Rieſen!
Vom Berner Löwen dieſen:
Den letzten — Luther! Ja, mit letzter Hand
Vollendend hat er ſelbſt auf ihn gewieſen:
Da, Welt, mein Teſtament und Todespfand;
Zum Zeugniß, daß ich dort, wo Alles fiel, beſtand.

Ein Titan ſtandſt Du, höher noch zu ragen.
Titanen waren's, die den Himmel ſtürmten.
Doch traf der Blitz für frevelhaftes Wagen
Die Pelion umſonſt auf Oſſa thürmten.
Du aber, ungeſchlagen,
Den Tabor haſt Du zum Olymp enthoben,
Und aufgepflanzt da droben.
O! Huld des Himmels Deiner Thaten Preis!
Wie Sanzio's Verklärung, glanzumwoben,
Trat ein das Höchſte, ſtand im Marmorkreis
Die Schönheit, die von Gott im Sohne Gottes weiß.

Im Preiſe der Apoſtel und des ſchönen milden Chriſtus von Thorwaldſen endet der Dichter ſein ſchönes Lied.

Literargeſchichte.

Schenkung der Heidelberger Bibliothek durch Maximilian I. an Papſt Gregor XV. und ihre Verſendung nach Rom. Mit Originalſchriften von A. Theiner. München, Lit.-art. Anſtalt, 1844.

Der fleißige Theiner fördert viel zu Tage. Hier gibt er eine aktenmäßige Geſchichte der berühmten Ueberſiedlung der Heidelberger Handſchriften nach Rom. Bekanntlich raubte ſie Kurfürſt Maximilian im dreißigjährigen Kriege ſeinem Vetter Friedrich von der Pfalz und machte dem Papſt ein Geſchenk damit, der ſie nach Rom bringen und in der Vaticana aufſtellen ließ. Hier ſtanden ſie bis die Franzoſen ſie nach Paris transportirten, um die Trophäen Napoleons vermehren zu helfen. Von hier aber wurden ſie im Jahr 1815 nach Heidelberg, deren Univerſität ſie von Rechtswegen gehörten und von wo ſie nur widerrechtlich durch Raub entfernt worden waren, zurückgebracht. Der Raub, ſo wenig er an ſich zu rechtfertigen iſt, wurde durch das Walten der Vorſehung zu einem Glück für die Wiſſenſchaft; denn alle dieſe Bücherſchätze wären ohne Zweifel im Jahr 1693 bei der Zerſtörung des Heidelberger Schloſſes, in deſſen großem Thurm ſie ſich früher befunden hatten, zu Grunde gegangen. Herr Theiner ſagt: „Die Leidenſchaft und Blindheit haben bei dieſer Gelegenheit das Andenken des unvergleichlichen Maximilian von Bayern, eines der größten deutſchen Herrſcher in den drei letzten Jahrhunderten, und Gregor XV. auf die ungerechteſte und liebloſeſte Weiſe verläumdet. Und wer hat dieſe Bibliothek von ihrem unvermeidlichen Untergange gerettet, wenn nicht Gregor XV. und Maximilian von Bayern! Selbſt Wilken, der nicht Worte genug finden kann, um Maximilian von Bayern wegen ſeiner Schenkung der Palatina als einen Hochverräther des deutſchen Vaterlandes und der Wiſſenſchaften darzuſtellen, ſieht ſich genöthigt, einzugeſtehen, daß dieſe Bibliothek, wäre ſie nicht nach Rom gekommen, mehrere Male, namentlich aber im Mai 1693 unwiederbringlich ein Raub der Flammen geworden wäre!" Mar war allerdings das Werkzeug in der Hand einer gütigen Vorſehung, aber ſein guter Wille war dabei nicht betheiligt und die Unrechtmäßigkeit ſeiner Handlungsweiſe iſt durchaus nicht entſchuldigt.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 108.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 21. Oktober 1844.

Reisen.

Fünf Jahre in Spanien (1835 — 1839). Von George Borrow, Abgeordnetem der englischen Bibelgesellschaft. Nach der dritten englischen Auflage. Drei Bände. Breslau, J. Mar und Comp. 1844.

Mit Recht hat dieses Werk in England großen Beifall gefunden. Der Verfasser ist ein durch und durch praktischer Mensch. Sein Missionsgeschäft hatte ihn, bevor er nach Spanien kam, schon durch eine Menge Länder geführt, durch Rußland, die Türkei, Persien, und er war auch im Voraus nicht nur der spanischen Sprache, sondern auch des baskischen und Zigeunerdialektes so mächtig, daß er Evangelien in diesen Sprachen herausgab und sich mitten unter den spanischen Zigeunern, Juden, Maulthiertreibern und Leuten aus dem gemeinsten Volke für einen der ihrigen ansehen lassen konnte. So begabt und immer heiterer Laune durchstreifte er fünf Jahre lang alle Winkel Spaniens, um die Bibel zu verbreiten. Zu diesem löblichen Werk schien nämlich der günstigste Zeitpunkt gekommen, als in Spanien eine liberale Regierung herrschend geworden, die Klöster aufgehoben und die Anhänger des alten Inquisitionssystems in tiefsten Mißkredit gefallen waren. Inzwischen mißtraute der kluge Missionär den Kräften, die auf der Oberfläche des spanischen Lebens ihr Spiel treiben. Die liberale Regierung daselbst hat ihm mehrfach die Verachtung eingeflößt, die sie verdient, und er glaubte, die Gunst der Umstände weniger zu Unterhandlungen mit der Regierung, obgleich es auch daran nicht fehlte, als zu unmittelbarem Verkehr mit den Volksmassen benutzen zu müssen. Er sagt in der Vorrede: „Ich habe in Spanien fünf Jahre verlebt, die, wenn auch nicht die ereignißreichsten, doch — ich darf es wohl sagen — die glücklichsten Jahre meines Lebens gewesen sind. Auch jezt noch, wo jene Jugendträume für immer dahingeschwunden sind, hege ich noch immer die wärmste Bewunderung für Spanien; es ist das herrlichste Land in der Welt, höchst wahrscheinlich das fruchtbarste, sicherlich das mit dem schönsten Klima begabteste. Ob seine Söhne einer solchen Mutter würdig sind, ist eine andere Frage, die zu beantworten ich hier nicht versuchen will; ich begnüge mich, zu bemerken, daß ich neben vielem Beklagens- und Tadelnswerthen viel Edles und Bewundernswürdiges, viel streng heroische Tapferkeit, viele rohe und grauenvolle Verbrechen, doch von niedrigen und gemeinen Lastern nur wenig angetroffen habe, — wenigstens in der großen Masse der spanischen Nation, auf welche meine Sendung berechnet war. Ich muß hier nämlich bemerken, daß ich auf eine genaue Bekanntschaft mit dem spanischen Adel keinen Anspruch machen kann, da ich mich von ihm so fern als möglich gehalten habe; dagegen habe ich die Ehre gehabt, auf einem vertrauten Fuße mit den Bauern, Schäfern und Maulthiertreibern Spaniens zu leben, deren Brod und Bacalao ich gegessen, die mich stets freundlich und höflich behandelten, und denen ich nicht selten Schutz und Schirm zu verdanken hatte. — Kein stärkerer Beweis, um die innere Kraft und die Hülfsquellen Spaniens und den bewährten Charakter der Nation darzuthun, kann, dünkt mich, aufgestellt werden, als die Thatsache, daß es noch immer ein mächtiges und unerschöpftes Land und seine Söhne bis zu einem gewissen Grade immer noch ein hochherziges und großes Volk sind. Ja, ungeachtet der unglücklichen Herrschaft Oesterreichs, der Bourbonen und der geistlichen Tyrannei des römischen Hofes, vermag Spanien immer noch sein Eigenthum zu behaupten, seine Schlachten zu kämpfen, und die Bewohner sind auch jezt noch keine fanatischen Sklaven oder kriechende Bettler. Noch immer ist Bravheit in Asturien, Edelsinn in Aragonien, Rechtschaffenheit in Altkastilien zu finden, und die Bauerfrauen in La Mancha haben immer noch so viel, um eine silberne Gabel und eine schneeweiße Serviette neben den Teller ihres Gastes zu

legen. Es iſt wahrhaft zu verwundern, wie wenig Antheil die große Maſſe der ſpaniſchen Nation an dem lezten Parteienkampfe genommen hat, und doch iſt dieſer von Manchen, die es beſſer wiſſen ſollten, ein Religions- und Prinzipienkrieg genannt worden. Es ward allgemein angenommen, daß Biscaya die feſte Burg des Carlismus ſey, und daß die Einwohner fanatiſch an ihrer Religion hingen, die ſie in Gefahr glaubten. Die Wahrheit iſt indeß, daß die Basken ſich weder um Carlos, noch um Rom kümmerten, und die Waffen bloß darum ergriffen, um manche ihrer Rechte und Privilegien zu vertheidigen. Für den Bruder Ferdinands zeigten ſie ſtets die tiefſte Verachtung, welche ſein Charakter, der ein Gemiſch von Schwäche, Feigheit und Grauſamkeit war, wohl verdiente. Wenn ſie je ſeinen Namen brauchten, ſo war es bloß als Feldgeſchrei. Faſt daſſelbe kann von den ſpaniſchen Parteigängern geſagt werden, wenigſtens von denen, die für ihn den Kampfplatz betraten. Dieſe indeß waren von ganz anderem Charakter als die Basken, welche brave Soldaten und rechtſchaffene Leute waren. Die ſpaniſchen Heere des Don Carlos beſtanden durchgängig aus Dieben und Mördern, hauptſächlich Valencianern und Mancheganer, die von zwei Mordgeſellen, Cabrera und Palillos, angeführt, den verwirrten Zuſtand des Landes benuzten, um den ehrenwertheſten Theil der Einwohnerſchaft zu berauben und nieder zu metzeln. Was die Königin-Regentin Chriſtina betrifft, ſo kam bei dem Ableben ihres Gemahles das Heft der Regierung in ihre Hände, und damit zugleich auch der Oberbefehl über das Militär. Der achtungswerthe Theil der ſpaniſchen Nation und beſonders der ehrſame und geplagte Bürgerſtand haßte und verwünſchte beide Parteien."

Herr Borrow verbreitete ſeine Bibeln zuerſt in Liſſabon, wo er gelandet war. Die Bibel iſt unter der portugieſiſchen Bevölkerung ein unbekanntes Buch; aber wenn ſie auch bekannter wäre, würde ſie wenig geleſen werden, weil nur die wenigſten Menſchen dort überhaupt leſen können. Auf dem Lande fand der Verfaſſer überall noch alte Frömmigkeit, nicht ſo in den Städten. „Ich habe ſtets in den Gemüthern der Flurbewohner eine entſchiedenere Hinneigung zur Religioſität und Frömmigkeit gefunden, als unter den Bewohnern der größeren und kleineren Städte. Der Grund hievon liegt am Tage. Sie ſind mit den Werken der Menſchenhand minder bekannt als mit den Werken Gottes. Auch ihre Beſchäftigungen, die einfach ſind und weniger Scharfſinn und Geſchicklichkeit erfordern, als diejenigen, welche die Aufmerkſamkeit der andern Hälfte ihrer Mitmenſchen beſchäftigen, ſind minder geeignet, jenen Eigendünkel und jene Selbſtgenügſamkeit zu erzeugen, die ſo ganz im Widerſpruch ſtehen mit jener Demuth des Geiſtes, welche die beſte Grundlage der Frömmigkeit abgibt. Die Spötter und Verlacher der Religion entſtehen nicht unter den einfachen Kindern der Natur, ſondern ſind die Auswüchſe einer übertriebenen Verfeinerung, und obwohl ihr giftiger Einfluß wirklich bereits bis aufs Land gedrungen und da die Menſchen verdorben hat, ſo iſt doch die Hauptquelle in jenen Häuſermaſſen zu ſuchen, wo die Natur kaum dem Namen nach gekannt wird." Sehr wahr! — Da die Klöſter aufgehoben und der Clerus mit der herrſchenden liberalen Partei zerfallen war, ſo hatte natürlich aller Zwang in kirchlichen Dingen aufgehört. Der Verfaſſer wurde mithin auch bei der Verbreitung ſeiner Bibeln nicht gehindert, die das Volk gutmüthig und neugierig annahm oder von denen es als von etwas ganz Unbekanntem abſah. Erſt in Spanien ſtieß der Verfaſſer auf Widerſtand von Seiten des Clerus, und auch nur weil er hier die Bibelverbreitung in weit größerem Maßſtabe einleitete.

Den Weg aus Portugal nach Spanien machte Herr Borrow in der unſcheinbarſten Geſtalt, in der Landestracht, unter Leuten aus dem niedrigſten Volk. Einige Zeit hielt er ſich unter den Zigeunern auf, deren Leben ihm treffliche Genrebilder darbot. Beſonders originell iſt die von ihm hier ausführlich mitgetheilte Lebensgeſchichte einer alten Zigeunerin, die abwechſelnd in Afrika und Spanien zubrachte, um ihrem Geſchäft, d. h. dem Stehlen und Betrügen, nachzugehen. — In Madrid begab ſich Herr Borrow zum damaligen Miniſter Mendizabal, einem Liberalen und Todfeind der Pfaffenpartei, der aber in einem ſolchen Grade vom franzöſiſchen Atheismus angeſteckt war, daß er die Verbreitung der Bibel für etwas Lächerliches und nicht viel Beſſeres als das alte Pfaffenthum hielt. Die Scene zwiſchen ihm und dem engliſchen Miſſionär iſt in vieler Beziehung von Intereſſe. „Nachdem ich ungefähr eine Viertelſtunde da geſtanden, erhob Mendizabal plözlich ein paar durchdringende Augen und heftete ſie mit einem ganz beſonders prüfenden Blick auf mich. Ich habe, dachte ich bei mir ſelbſt, einen, dieſem ganz ähnlichen Blick unter dem Beni Iſrael geſehen. — Meine Audienz bei ihm dauerte beinahe eine Stunde. Verſchiedene Geſpräche wurden zwiſchen uns geführt. Ich fand, wie man mir ſchon geſagt hatte, in ihm einen bitteren Feind der Bibelgeſellſchaft, von welcher er in gehäſſigen und verächtlichen Ausdrücken ſprach, und keineswegs einen Freund der chriſtlichen Religion, was ich mir leicht erklären konnte. Ich verlor indeß den Muth nicht, ſondern machte ihm die Sache, die mich hierher führte, ſehr dringend, und es gelang mir zulezt wenigſtens, das Verſprechen zu erhalten, daß nach Verlauf einiger Monate, wo, wie er hoffte, der Zuſtand des Landes beruhigter ſeyn würde, mir erlaubt werden würde, die heilige Schrift drucken zu laſſen. Als ich wegzugehen im Begriff war, ſagte er noch: Euer Geſuch iſt nicht das erſte der Art,

das an mich gerichtet worden iſt. Seitdem ich am Staatsruder bin, bin ich fortwährend auf dieſe Weiſe beläſtigt worden, und zwar von Engländern, die ſich evangeliſche Chriſten nennen und ſeit Kurzem ſchaarenweiſe nach Spanien herüber kommen. Noch in der vergangenen Woche fand ein buckeliger Kerl ſeinen Weg in mein Kabinet, während ich eben in wichtige Geſchäfte vertieft war, und ſagte mir, Chriſtus werde bald kommen. — — Und nun ſeyd ihr hier und habt mich faſt beredet, mich mit der Geiſtlichkeit noch mehr in Mißhelligkeit zu ſetzen, als ob ſie mich nicht ſchon genugſam haßte. Was iſt doch das für eine ſeltſame Bethörung, die euch mit Bibeln in den Händen über Länder und Meere treibt? Mein guter Herr, nicht Bibeln haben wir nöthig, ſondern Flinten und Schießpulver, um damit die Rebellen niederzuſchießen, und vor allen Dingen Geld, um die Truppen beſolden zu können; wenn ihr jemals mit dieſen drei Dingen kommen ſollter, ſo werdet ihr uns herzlich willkommen ſeyn, wo nicht, ſo könnt ihr euch eure Beſuche erſparen, wie groß auch die Ehre für uns iſt. — Ich. Die Unruhen in dieſem unglücklichen Lande werden kein Ende nehmen, bis das Evangelium freien Umlauf haben wird. — Mendizabal. Ich erwartete dieſe Antwort, denn ich habe die dreizehn Jahre in England nicht gelebt, ohne mich mit euren Redensarten, ihr guten Leute, bekannt zu machen. Nun aber geht, ich bitte euch; ihr ſeht, wie beſchäftigt ich bin. Kommt wieder, wenn es euch beliebt, doch ja nicht innerhalb der nächſten drei Monate." Hier hat man einen Maßſtab und einen Schlüſſel zu gar Vielem, was in Spanien vorgeht.

Borrow ließ ſich durch den Miniſterialbeſcheid nicht abſchrecken, wartete beſſere Zeiten ab und verließ Madrid, um unterdeß wieder das Land die Kreuz und Quer zu durchſtreifen und überall Bibeln zu verbreiten. Wir übergehen die zuweilen ſehr ſchönen Schilderungen der intereſſanteſten Städte und Gegenden Spaniens. Nur ein charakteriſtiſches Bild glauben wir ſeiner Neuheit wegen mittheilen zu müſſen. In der Nähe von Aſtorga lebt ein kleines originelles Völkchen. „Die Maragatos ſind vielleicht die merkwürdigſte Kaſte, die unter der bunt zuſammengeſezten Bevölkerung Spaniens zu finden iſt. Sie haben ihre beſondere Sitte und Tracht und verheirathen ſich nie mit Spaniern. Ihr Name führt auf ihren Urſprung zurück, denn er bedeutet ſo viel als: Mauriſche Gothen, auch unterſcheidet ſich ihre Tracht gegenwärtig nur wenig von der der Mauren der Berberei, indem ſie aus einer langen knapp anliegenden Jacke beſteht, die in der Mitte des Leibes durch einen breiten Gürtel zuſammengehalten wird, ferner aus weiten kurzen Beinkleidern, die am Knie endigen, und aus Stiefeln und Gamaſchen. Ihre Köpfe ſind geſchoren, ſo daß nur ein dünner Saum von Haaren unten herum ſtehen gelaſſen iſt. Trügen ſie einen Turban oder ein Barett, ſo würde man ſie in der Kleidung kaum von den Mauren unterſcheiden können; ſtatt deſſen aber tragen ſie den Sombrero oder breiten niedergeſchlagenen Hut der Spanier. Es iſt kaum zu bezweifeln, daß ſie Ueberreſte jener Gothen ſind, die auf die Seite der Mauren, bei deren Einfall in Spanien, übertraten, und ihre Religion, Gebräuche und Kleidung annahmen; die, mit Ausnahme der erſteren, von ihnen noch immer ziemlich beibehalten ſind. Doch iſt es offenbar, daß ihr Blut ſich nie mit dem der wilden Bewohner der Wüſte vermiſcht hat, denn kaum wird man in den Gebirgen Norwegens Geſtalten und Geſichter finden, die ächt gothiſcher wären, als die der Maragatos. Es ſind durchaus ſtarke athletiſche Männer, aber tölpiſch und ſchwerfällig, und ihr Geſicht, obwohl großentheils wohl gebildet, iſt ohne allen Ausdruck. Sie ſprechen langſam und ſchlicht, und jene beredten und ſinnreichen Einfälle, die im Geſpräch der übrigen Spanier ſo häufig ſind kommen bei ihnen ſelten oder nie vor; außerdem haben ſie eine rohe derbe Ausſprache, und wenn man ſie ſprechen hört, ſo denkt man, es ſey ein deutſcher oder engliſcher Bauer, der ſich in der Sprache der Halbinſel auszudrücken verſuche. Ihrem Temperamente nach ſind ſie phlegmatiſch, und es iſt ſchwer, ihren Zorn zu erregen; allein ſie ſind gefährlich und tollkühn, wenn ſie einmal aufgeregt ſind; und jemand, der ſie genau kennt, verſicherte mich, daß er lieber mit zehn Valencianern, einem wegen ſeiner Grauſamkeit und Blutdürſtigkeit berüchtigten Volke, zu thun haben, als einem einzigen zornigen Maragato gegenüber ſtehen wolle, wie träge und dumm dieſe lezteren auch immer bei anderen Gelegenheiten ſeyn möchten. Die Männer beſchäftigen ſich kaum je mit Ackerbau, den ſie den Frauen überlaſſen, welche die kieſelreichen Felder pflügen und die ſpärliche Erndte einſammeln. Ihre Männer und Söhne dagegen ſind auf ganz andere Art beſchäftigt; denn ſie ſind ein Volk von Arrieros oder Fuhrleuten, und halten es faſt für eine Schande, ein anderes Gewerbe zu ergreifen. Auf jeder Landſtraße Spaniens, beſonders auf denen im Norden der Berge, welche die beiden Kaſtilien trennen, ſieht man Trupps von 5 — 6 ſolcher Leute im glühenden Sonnenſtrahle auf ihren gewaltig großen, ſchwer beladenen Mauleſeln hingeſtreckt oder ſchlummernd. Mit einem Worte, faſt der ganze Handel des halben Spaniens geht durch die Hände der Maragatos, deren Treue in Bewahrung der anvertrauten Güter ſo groß iſt, daß, wer ihre Dienſte zu gebrauchen pflegt, keinen Anſtand nehmen würde, ihnen eine Tonne Goldes zum Transport von dem Meere von Biscaya bis nach Madrid anzuvertrauen."

In dem reizenden Thale von Bembibre erlebte der Verfaſſer ein furchtbares Gewitter und hörte hier die Aeußerung, daß, wenn das benachbarte Kloſter nicht aufgehoben wäre, man glauben würde, die laſterhaften Mönche

ſeyen an dieſem ſchrecklichen Ungewitter ſchuld. In Compoſtella, dem berühmten Wallfahrtsort, traf er mit einem Schweizer zuſammen, der einen vermeintlichen Schatz ſuchte, die Spanier damit betrog, aber ſelbſt ein klägliches Ende nahm. Sehr anziehend iſt die Schilderung vom Cap Finisterra, bis wohin ſich Herr Borrow mitten durch die ſteilen, öden, nie von Fremden beſuchten Gebirge wagte. „Nicht ohne Grund haben die alten Römer dieſer Gegend den Namen Finis terrae gegeben. Wir waren auf einer ganz eben ſolchen Stelle angelangt, wie ich mir in meiner Kindheit immer das Ende der Welt gedacht hatte, jenſeits welcher nichts als die wilde See, oder ein Abgrund oder ein Chaos wäre. Ich ſah nun vor mir weithin einen unermeßlichen Ozean und unter mir in langer und unregelmäßiger Linie eine hohe und ſteile Küſte. Gewiß gibt es in der ganzen Welt keine ſteilere Küſte als die von Galizien, von der Mündung des Minho bis zu dem Cap Finisterra. Sie beſteht aus einer Granitmauer wilder, am Gipfel meiſt ausgezackter, bisweilen zertrümmerter Berge, zwiſchen denen ſich Buchten und Seearme, wie die von Vigo und Pontevedra, tief ins Land hinein ziehen. Dieſe Buchten und Meerarme ſind ſtets unermeßlich tief und geräumig genug, um die Seemacht der größten ſeefahrenden Nationen aufzunehmen. Alles umher trägt den Charakter ernſter und wilder Größe, welche die Einbildungskraft gewaltig feſſelt. Dieſe raube Küſte iſt der erſte Schimmer von Spanien, der dem von Norden her kommenden Reiſenden oder dem, der über das weite atlantiſche Meer daherſegelt, entgegen leuchtet, und ihm alle ſeine Träume von dieſem merkwürdigen Lande zu verwirklichen ſcheint. Ja, ruft er aus, das iſt Spanien, das ſchroffe felſige Land, das Land, das ſo lebhaft die Geiſter, die es geboren hat, verſinnbildlicht. Aus welchem andern Lande konnten wohl jene Ungeheuer von Weſen hervorgehen, welche die alte Welt in Staunen ſezten und die neue mit Schrecken und Blut erfüllten: Alba und Philipp, Cortez und Pizarro, jene ernſten rieſenhaften Geſtalten, die durch das Dunkel vergangener Jahre herüber dämmern, wie jene Granitberge durch die Nebel für das Auge des Seefahrers. Ja, dort iſt wirklich Spanien, das ſteinharte, unbezwingliche Spanien! Das Land, das uns ſeine Söhne verſinnbildlicht! Was mich betrifft, als ich dieſen weiten Ozean und ſeine wilde Küſte erblickte, ſo rief ich aus: Gerade ſo iſt das Grab und ſo ſeine ſchauerlichen Ränder; dieſe Haiden und Wildniſſe aber, über die ich gekommen bin, ſind die rauhe und öde Bahn des Lebens. Von der Hoffnung erheitert, kämpfen wir uns durch alle dieſe Schwierigkeiten von Haide, Sumpf und Gebirg hindurch, und erreichen zulezt — das Grab und ſeinen ſchaurigen Rand.“ An dieſem abgelegenen Winkel Spaniens hatte der Verfaſſer die Ehre für den Don Carlos gehalten und arretirt zu werden. Als er auch hier Bibeln austheilte, bemerkt es ein liberaler Alcalde und wunderte ſich nicht wenig über dieſe Narrheit. „Mich dünkt, ſagte er, ich ſehe ein Buch in eurer Hand. — Ich. Das neue Teſtament. — Der Alcalde. Was iſt das für ein Buch? — Ich. Ein Theil der heil. Schrift, der Bibel. — Der Alcalde. Warum führt ihr ein ſolches Buch bei Euch? — Ich. Einer der hauptſächlichſten Beweggründe, warum ich Finisterra beſuchte, war der, dieß Buch in dieſe Wildniß zu bringen. — Der Alcalde. Ha, ha! wie ganz einzig! Ja ich erinnere mich. Ich habe gehört, daß die Engländer dieß excentriſche Buch ſehr hoch ſchätzen. Wie ganz einzig, daß die Landsleute des großen Baintham noch irgend einen Werth auf dieſes alte mönchiſche Buch legen.“ — Nur beim gemeinen Mann fand der Verfaſſer eine kindliche Luſt, die Bibel zu leſen. Wer gebildet ſcheinen wollte, verlachte ſie, und die alten finſtern Mönche grollten ihr. Spanien ſchwankt, wie Frankreich, nur zwiſchen zwei Extremen, Aberglauben und Unglauben. Die ſittliche Reformation iſt ihm zu einer unſittlichen Revolution verkrüppelt. Aber das ſcheint alles ſo ſehr im Nationalcharakter zu liegen und die romaniſchen Nationen ſcheinen ſo durchaus unfähig, eine Bildungsſtufe durchzumachen, wie die germaniſchen, daß auch die friedlichen Bemühungen des Herrn Borrow ohne Zweifel vergeblich ſeyn werden.

Als er nach Madrid zurück kam, nahm die engliſche Geſandtſchaft ſich ſeiner Sache an, empfahl die Bibelverbreitung allen engliſchen Conſuln in Spanien und genehmigte, daß Herr Borrow in Madrid ſelbſt eine Druckerei errichtete und viele tauſend Bibeln druckte. Allein dieß ſchien der ſpaniſchen Regierung doch zu weit gegangen. Die herrſchende ſ. g. liberale Partei mag zwar die Aufreizung in dem hinlänglich von ihr gedemüthigten Clerus nicht befürchtet haben, allein ſie konnte bei ihrer religiöſen Indifferenz und Frivolität auch nicht daran denken, die Bibel und ihre Verbreitung gut heißen zu wollen. Alſo wurde die Druckerei geſchloſſen und Borrow ſelbſt drei Wochen lang verhaftet. Im Volke verbreitete man die Meinung, er habe durch ſeine Zigeunerbibel eine große Verſchwörung unter den Zigeunern zum Umſturze des Staates anzetteln wollen. Indeß wurde er bald durch das mächtige Fürwort der engliſchen Geſandtſchaft frei. Der chriſtliche Primas von Spanien, der Erzbiſchof von Toledo, hatte die Neugier, Herrn Borrow ſehen zu wollen, ſprach aber mit ihm nur von Diamanten und Mauleſeln und kein Wort von der Bibel. — Inzwiſchen fuhr Herr Borrow nach ſeiner Befreiung fort, für ſeine Perſon im Lande Bibeln zu vertheilen, zog ſich dann aber nach Gibraltar zurück und ſchildert noch am Schluß ſeines ſehr gut geſchriebenen Werkes einen Ausflug nach Tanger.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 109.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 25. Oktober 1844.

Neueſtes Werk über Rom.

Neue römiſche Briefe von einem Florentiner. Zwei Theile. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Eben ſo reichhaltig und intereſſant, als die früher erſchienenen. Der in Italien ſehr bewanderte Verfaſſer hält zwar keine ſtrenge Ordnung in der Folge der Materien, ſondern wirft in bunter Reihe hiſtoriſche, ſtatiſtiſche, artiſtiſche, politiſche ꝛc. Skizzen durch einander. Aber alles was er ſagt, iſt Reſultat einer klaren Anſchauung und ſcharfen Prüfung.

Im Eingang handelt er von der Kirchenbaukunſt in Italien und macht auf den ſeltſamen Kontraſt zwiſchen den Florentiner Kirchen, mit ihren unvollendeten Façaden und dem Façadenluxus der römiſchen Kirchen aufmerkſam. Dort war man mit dem Bau fertig, aber zur Façade langte das Geld nicht mehr. Hier hat man im Gegentheil alles auf die Façade gewandt. Allein die Façaden, von denen Rom wimmelt, ſind großentheils entſetzlich geſchmacklos. Der Verfaſſer wiederholt, was längſt auch von Andern bemerkt wurde, daß die Stadt Rom ausſchließlich das Anſehen einer modernen Stadt mit einigen Ruinen aus dem römiſchen Alterthum hat, aber durch nichts ans Mittelalter erinnert. Er charakteriſirt nun den ſchlechten Geſchmack, der in allen neuern Bauten Roms vorherrſcht und den man leider in der ganzen übrigen Welt nachgeahmt hat. Nichts iſt auffallender, als daß ſelbſt die Proteſtanten überall gewetteifert haben, jenen abſcheulichen Jeſuitenſtyl auszubilden, jene Karrikatur des antiken Bauſtyls, in dem ſo gar nichts Chriſtliches mehr iſt. Die alten edeln Baſiliken waren chriſtliche Kirchen aus den vorgefundenen heidniſchen Elementen chriſtlich konſtruirt. Aber der neurömiſche Styl, deſſen große Mutter die Peterskirche iſt, führt mit Bewußtſeyn das Chriſtliche wieder ins Heidniſche zurück, und zwar in dem weltlichen Palaſtſtyl; denn es koſtet Mühe, die neurömiſchen Kirchen von den Paläſten und das neue Rom von Verſailles zu unterſcheiden. — Die ungeheuren Prachtgebäude Roms, die in dieſem Style gebaut ſind, gehören faſt ſämmtlich dem ſechszehnten und ſiebenzehnten Jahrhundert an. Seitdem iſt wenig mehr gebaut worden, weil es an Geld fehlte. Daher konnte ſich auch kein neuer beſſerer Bauſtyl ausbilden. Nur außerhalb Rom ſah Italien noch in jüngſter Zeit einige neue Kirchen entſtehen, allein im alten verdorbenen Geſchmack. „Man gehe z. B. nach Neapel, man betrachte die Kirche S. Francésco di Paola, dieß rieſige ex voto, in der Mitte eine ſchlechte Nachahmung des Pantheon, an den Seiten ebenſo unſinnige Nachahmungen der St. Peters-Colonnaden, das Ganze einen halb komiſchen, halb betrübenden Eindruck hervorbringend — und man wird ſehn, wie es in unſern Tagen mit dem Kirchenbauſtyl in Italien ſteht. Nicht in Italien allein iſt man auf ſolche Abwege gerathen. In Frankreich, in Deutſchland, in England, wo man ſeit der Mitte des vorigen Jahrhunderts unendlich mehr gebaut hat als hier, ſtellen ſich die Uebelſtände noch weit greller heraus. Es iſt dahin gekommen, daß man eine Kirche von einem Muſeum nicht mehr zu unterſcheiden im Stande ſeyn würde; machte nicht das Kreuz ſie kenntlich, oder anderes, was außerhalb der Architektur liegt. In Deutſchland hat man die große Verirrung wie die Nothwendigkeit, einen andern Weg einzuſchlagen, am eheſten erkannt und am eifrigſten ſich bemüht, den rechnenden Weg zu finden. Wie aber die Architektur überhaupt von dem traurigen Schickſal betroffen iſt, daß ſie ſchwankend und ungewiß nach allen Formen und jeglicher Ausdrucksweiſe greift, ſo namentlich bei den Kirchenbauten. Man verſuchts in jedem Styl und bekommt am Ende eine bunte Sammlung von Echantillons. In der nämlichen Stadt und zur ſelben Zeit wird eine Kirche früh-gothiſch gebaut, eine zweite ſpät-gothiſch, eine dritte byzantiniſch oder

romaniſch, die vierte eine Baſilika — alle dieſe Bauten haben Schönheiten und Vorzüge, aber es iſt nur nicht die rechte Weiſe, zu etwas Stabilem zu gelangen. Anderwärts hat mans anders verſucht: man hält Kirchenpläne für originell, weil ſie ein konfuſes, inkongruentes Gemenge von Stylarten zur Schau tragen, woran, läßt man ſich nicht durch einen im erſten Moment etwas Blendendes habenden Reichthum täuſchen, kaum irgend etwas zu loben ſeyn dürfte, als das Beſtreben, dasjenige Material zur Anwendung zu bringen, welches die Umgebung bietet und worauf der Architekt alſo vorzugsweiſe angewieſen zu ſeyn ſcheint. Am traurigſten iſt es, wenden wir unſere Blicke nach Frankreich." Die Mißhandlungen der Genovevakirche (des Pantheon) dienen dem Verfaſſer zum Maaßſtabe, indem er die neue Kirchenbaukunſt der Franzoſen beſpricht. In allen dieſen Bemerkungen iſt die ſchonungsloſe Wahrheit und das richtige Gefühl zu preiſen. — Der Peterskirche widmet der Verfaſſer eine ausführliche Betrachtung, beſonders dem Kuppelbau. Eben ſo der Paulskirche.

Dann geht das Buch auf andere Gegenſtände über, auf Induſtrie und Handel, ſonach auf den Verfall und das neue Wachsthum der Stadt Rom im Mittelalter, und auf die wenigen Erinnerungen an die Anweſenheit der deutſchen Kaiſer im mittelalterlichen Rom und Italien. „Im Dome zu Florenz ſieht man eine marmorne Todtenlade, welche, wie Viele glauben, die Gebeine Konrads, des Sohnes Kaiſer Heinrichs IV., enthalten ſoll. Andere aber halten ſie für das Grabmal des berühmten Guelfen Aldobrandino Ottobuoni. In den ſizilischen Königsgrüften zu Palermo ruhen Heinrich VI. und ſein Sohn Friedrich II. Es ſind Grabmale, wie die Hohenſtaufen ſie von der normanniſchen Dynaſtie übernommen: Friedrichs großes Monument, welches ſein geliebter Sohn Manfred durch jenen deutſchen Lapo anfertigen laſſen wollte, der mehr denn durch ſeine eigenen Werke durch ſeinen Schüler Arnolfo bekannt iſt, den man nach ihm zu benennen pflegt, wurde nie vollendet. Mehr noch der Hohenſtaufen fanden auf italieniſchem Boden Tod und Grab: — zwei unter ihnen auch nach dem Tode nicht Ruhe. König Konrads Reſte verbrannten in Meſſina mit der Kirche, in der ſie beigeſetzt waren. — In der Carmeliterkirche zu Neapel, nahe dem Platze, wo der Hohenſtaufen Stamm

„— erloſch in dem herrlichen Knaben,
Der, unter dem Beil hinſterbend, erlag capetingiſcher, teufliſcher Unthat"

liegen Konradins Reſte, harrend auf ein ihrer würdiges Denkmal. Und König Enzius, blond und ſchön und voll dichteriſchen Geiſtes wie die Meiſten des Hauſes, zweiundzwanzig Jahre lang ein Gefangener der Bologneſen, die noch ſeinen Kerker zeigen im alten Palaſte des Podeſta, ſchlummert dort ſeit dem Jahre 1272, nachdem er den Untergang ſeines Geſchlechts erlebt, in der Kirche S. Domenico. Piſa bewahrt die Reſte Heinrichs VII. Die kaiſerliche Leiche wurde erſt nach Suvereto in der Maremma gebracht, dann nach dem treuen Piſa, wo man ſie im Dom beiſetzte. Urſprünglich befand ſich das Grabmal in der Tribune des Hochaltars: im J. 1494 wurde es in der Kapelle des h. Rainer aufgeſtellt, 1727 über der zur Sacriſtei der Domherren führenden Thüre. Ein Theil der Verzierungen ging bei dieſer Gelegenheit zu Grunde. Im Jahr 1830 endlich, als im Dom verſchiedene Umänderungen vorgenommen wurden, brachte man das Monument in die Hallen des Camposanto, wo man es jetzt an der ſchmalen Wand der Weſtſeite ſieht. In dem mehrfachen Ortswechſel, den des Kaiſers Grabmal erfuhr, liegt ein Mangel an Pietät: namentlich aber in deſſen Wegräumung aus dem Dome. Nicht etwa, als ob das Camposanto, Niccolo Piſanos wundervoller Bau, nicht eine würdige Stelle wäre für ein Kaiſergrab. Eine ſchönere zu finden, wäre ſchwer: aber der Umſtand, daß dieſe Hallen jetzt eine Art Muſeum geworden ſind, wo Werke der heidniſchen Kunſt neben denen der chriſtlichen ſtehen, ſpricht gegen die Wahl. Die kaiſerlichen Reſte hätten bleiben müſſen, wo ſie urſprünglich von der klagenden Bevölkerung beigeſetzt worden waren. Das Grabmal iſt ein Sarkophag von weißem Marmor, auf doppeltem, breitern Unterſatze ſtehend. Den obern Theil deſſelben nimmt eine (ſpäter beigeſetzte) Inſchrift ein. Auf dem untern Theile ſieht man in der Mitte den kaiſerlichen Adler mit dem Motto: Quid hic facimus venit ex alto; links ein Kreuz, rechts das Wort OPE, alles in halberhabener Arbeit. Die Vorderſeite der Lade nehmen zehn Heiligengeſtalten ein, mit architektoniſcher Verzierung. Zu den Seiten zwei kleine Statuen, Klagende oder Leidtragende. Auf dem Deckel liegt die Geſtalt des Kaiſers, das unbedeckte Haupt auf einem Kiſſen ruhend, im kaiſerlichen Mantel, auf dem man Löwen und Adler erblickt, Sinnbilder der gibelliniſchen und guelfiſchen Parteien. Das Grabmal iſt das Werk eines Bildhauers aus Siena, Maeſtro Tino di Maeſtro Camaino. Bei Gelegenheit der beiden jüngſten Ortsveränderungen wurde die Lade geöffnet. Man fand neben den Gebeinen Krone, Szepter und Weltkugel von Silber, und Reſte des goldgeſtickten Kaiſermantels. Alles blieb, wo und wie man es gefunden."

Es gereicht Deutſchland zum Vorwurf, daß es für die Gräber ſeiner großen Kaiſer und ihres ruhmwürdigen

Geſchlechts ſo gar nichts thut, während Frankreich ſeinerſeits die patriotiſche Oſtentation übertreibt. Der Verfaſſer erwähnt mehrerer Denkmäler, welche die Franzoſen ihren berühmten Todten in Italien errichtet haben. Sie fielen aber aus Eitelkeit in dieſelbe Impietät, welche bei den deutſchen Gräbern Folge der Gleichgültigkeit war. Da genoß unter andern das Grab des berühmten Malers Claude le Lorrain in einem Nonnenkloſter, von der Welt abgeſchloſſen jenen idylliſchen Frieden, den des Malers Geiſt einſt über alle ſeine Landſchaften gehaucht. Konnte man ihm ein friedlicheres Grab wünſchen? Aber die eiteln Franzoſen ſtürmten herein, riſſen das Grab aus dem ſtillen Friedhofe weg und verpflanzten es an einen zugänglicheren Ort, wo nun alle Pflaſtertreter Roms und Touriſten die lächerliche Inſchrift bewundern können, die ihnen meldet, daß im Jahr 1836 unter König Ludwig Philipp und unter dem Miniſterium des Herrn Thiers und während der Geſandtſchaft des Herrn Latour-Maubourg, das Denkmal erneut worden ſey. Wie wird ſich der Schatten Claudes freuen, wenn er an ſeinem Denkmal die kleine gelbe Kröte Thiers verewigt ſieht.

Hierauf ſpringen die Briefe zu Kirchenfeſten, zu einer Betrachtung des Coloſſeums und dann vorzugsweiſe zu einer langen Erörterung der römiſchen Gefängniſſe ab. Dem ſchließt ſich eine Darſtellung des römiſchen Judenweſens an. Dann werden wieder Gräber durchgemuſtert, und wird der fürſtlichen Verbannten gedacht, die in Italien lebten und ſtarben, namentlich der Stuart. Am intereſſanteſten iſt die Lebensgeſchichte der Gräfin Albany, der Gemahlin des letzten Stuart und berühmten Freundin Alfieris. Ferner ſpricht der Verfaſſer von den römiſchen Heerſtraßen, und hierauf entwirft er die Lebensabriſſe zweier berühmter Damen aus dem Hauſe Colonna, der Vittoria und Giovanna, und geht dann zu einer ausführlichen Unterſuchung des römiſchen Landbaus über, der ältern Verhältniſſe des Grundbeſitzes, der franzöſiſchen Neuerungen während der Revolutionszeit und des gegenwärtigen Zuſtandes. Wir erfahren daraus, daß trotz mehrfacher Befehle und Verſuche doch der Ackerbau in der römiſchen Campagna in jüngſter Zeit immer mehr ab-, anſtatt zugenommen habe, daß aber die Viehzucht dagegen im Wachſen ſey. Auch der Weinbau iſt im Sinken und wird ihm auch für die Zukunft wenig Gutes prophezeiht, dagegen die Olivenkultur als die ortsgemäßeſte empfohlen. — Den Schluß des erſten Bandes widmet der Verfaſſer einer Betrachtung der letzten Kunſtausſtellungen in Rom und namentlich den Bildwerken neuer italieniſcher und anderer in Rom lebender Künſtler. Unter den Italienern zeichnet er beſonders Bruni, unter den Deutſchen Riedel aus.

Den zweiten Theil eröffnet eine ſehr hübſche Beſchreibung der Umgebungen Roms, des Albanergebirgs, des ſchönen Punktes Frascati, Tusculum, Grottaferrata, Caſtelgandolfo, Ariccia ꝛc. Dann eine längere Abhandlung über die neuere Literatur Italiens. Sehr gut iſt die geiſtloſe Eleganz und vornehme Fadheit im Style des vorigen Jahrhunderts charakteriſirt. „Die Poeten der Mitte des 18ten Jahrhunderts, ſagt Ceſare Cantu in einer lebendigen Charakteriſtik der Epoche, in welcher Parini auftrat, ſchienen es darauf angelegt zu haben, Worte und Phraſen zu vergeuden: ſie affektirten eine unſelige Leichtigkeit, gaben dem Verſe nicht den wahren Nerv der Bilder, ſondern den künſtlichen der Figuren, der Tropen, des Schwulſtes; bei den Beſſern ſelbſt galt als Zenith der Schönheit eine paraſitiſche Eleganz, gleichſam als wäre das Frivole das der Poeſie einzig angewieſene Feld. Das Schöne und das Wahre erſchienen in nicht endendem Kampfe. Sie hatten eine lächerliche Angſt vor vulgären Ausdrücken, als könnte der Ausdruck nicht geadelt werden durch die Bedeutung: darum brauchten ſie charakterloſe Umſchreibungen und markloſe Zierlichkeiten; prangende und doch triviale Schilderungen; gewöhnliche Ideen und transſcendenten Styl. Ihr Feuer war geborgt, ihre Harmonie monoton und einſchüchternd, ihr Geiſt der Geiſt ſerviler Nachahmung.“ — Unter den Lyrikern glänzt in neuerer Zeit Graf Giacomo Leopardi. „Am Körper verbildet, ſiech von Kindheit an, mit krankhaft reizbaren Nerven, lebte Leopardi in Familienzerwürfniſſen wie unerfreulichen und ſelbſt bedrängten äußern Verhältniſſen, die durch den jammervollen Zuſtand ſeiner Geſundheit in den letzten Jahren noch verſchlimmert wurden. Ein Zögling der Alten, aufgewachſen im Studium ihrer Werke, lebte er ganz in ihrem Leben. Auf ſeine eignen Dichterwerke mußte dieſe entſchiedene Geiſtesrichtung den beſtimmendſten Einfluß üben. Aber es iſt nicht die ewige Jugendſchöne, die Heiterkeit und Glorie der griechiſchen Welt, wie ſie in der Seele unſers Hölderlin aufging, die Leopardi erfüllt: es iſt die Wehmuth der Erinnerung. Wenn er ſich Italien vergegenwärtigt, das Italien der Gegenwart, ſo trat ihm das Bild des alten Hellas entgegen und die Größe der Römerwelt, und er rief mit Cola di Rienzo: wo ſeyd ihr hin, ihr alten, tapfern, hochſinnigen Römer? Und um ſo lebendiger nur und ſchmerzlicher empfand er die Schwäche, die Verſunkenheit, die Zerriſſenheit der Mitwelt, wenn er gedachte des vergangenen Ruhmes. Die Liebe zur alten Welt war bei Leopardi nicht eine unfruchtbare, nicht eine an bloßen Aeußerlichkeiten der Form ſich vergnü-

gende: sie hatte sein ganzes Seyn durchdrungen, sie war bei ihm zusammengewachsen mit dem Schmerz über das, was er sah und sich nicht verhehlen konnte. So verkörperte sie sich zur rührendsten, tiefsten Elegie. Seine frühern Dichtungen, der Gesang an Italien, in welchem man den Nachhall der ernsten Worte Dante's und Petrarca's vernimmt, und die Betrachtungen über das Monument, welches die Florentiner ihrem größten Dichter zu setzen beabsichtigten und (1830) wirklich errichteten, sind redende Zeugnisse für diese Gesinnung und den Ernst, der sie durchdrang." Im dramatischen Fache gebührt Silvio Pellico und Niccolini die Palme. Des letztern neuestes und durch ganz Italien gepriesenes Trauerspiel, Arnold von Brescia, wird ausführlich erörtert. Arnold ist darin als ein Apostel der Freiheit und als Vertreter aller geheimen Hoffnungen Italiens aufgefaßt, sofern bis auf den heutigen Tag die Sehnsucht nach der altrömischen Glorie bei den entarteten Urenkeln jener Römer noch nicht erloschen ist. — Romane kennt Italien erst in neuester Zeit, früher hatte es immer nur Novellen. Manzoni war der erste, der mit berühmt gewordenen historischen Romanen auftrat, als ein geistreicher Nachahmer Walter Scotts. Der Verfasser verbreitet sich über eine Menge Namen minder bedeutenden Ranges und wird dieser Ueberblick über die neuesten Leistungen der italienischen Poesie jedem Literaturfreunde willkommen seyn.

Den Dichtern folgen die römischen Fürsten, eine Uebersicht der edelsten Familien des heutigen Roms und ihrer Geschichte. Nur wenige sind alt, die meisten sind Nepoten der Päpste erst aus den letzten Jahrhunderten. Dann geht der Verfasser wieder auf die Umgebungen Roms über, aber dießmal auf die Meeresseite, und schildert die Verödung der römischen Küste und die weite Campagna; ferner die Ueberschwemmung Roms im Jahr 1842. Damit wechselt dann wieder ein historisches Tableau ab, die Geschichte der neulich wieder durch Tiecks Roman so berühmt gewordenen Vittoria Accorombona. Hierauf verbreitet sich der Verfasser über das Treiben der Fremden in Italien, über die Insolenz der Engländer, das theure Leben in Rom (das nur Künstlern, welche die geringsten Ansprüche machen, wohlfeil erscheint), die Bettler, Modelle ꝛc., und dann wieder über den Glanz der vornehmen Gesellschaften, Titel, Orden. Wenn man die Deutschen oft wegen ihrer Titelsucht getadelt hat, so werden sie darin doch von den Italienern noch weit übertroffen. „Zweierlei findet man bei der vornehmen römischen Damenwelt: einen respektabeln Reichthum an Diamanten und Perlen und eine Schaar hochtönender Titel. Man weiß, wie es mit italienischen Titeln steht, und wie Deutschland in Hinsicht der Zahl der Fürsten und nun gar der hier sehr heruntergekommenen Grafen Italien bei weitem den Vorrang lassen muß. Auch ohne meine Versicherung wird man daher glauben, daß man allerwärts von Titulirten umgeben ist und man bei hiesigen Festen Monsieur und Madame kaum öfter hört als Principe und Principessa, Duca und Duchessa, und man bergab zum Marchese, Conte, Barone, Cavaliere, welches letztere die Anrede für Jeden ist, dessen Rang man nicht kennt. So viele Principessen wie hier, anderswo aufzutreiben, möchte schwer seyn. Bei vielen dieser Damen ist es nicht mit einem bloßen Titel abgethan, mit zerrissenen Diplomen, die ihre meist nicht sehr alte Würde beweisen, mit einer langen Liste von Lehen, die der Familie gehören und entweder gar nichts einbringen oder verpfändet sind: man braucht nur irgend eine feierliche Gelegenheit wahrzunehmen, eine Cardinalscreation vor allen, um sich zu überzeugen, daß eine Menge Schmuck in den römischen Palästen steckt, der jedem Hofe Europas Ehre machen würde. Freilich sind diese kostbaren Steine und Perlen großentheils Fideicommiß wie die Bilder, und es ist damit noch nicht gesagt, daß die Vermögensumstände der Familie im gegenwärtigen Moment überhaupt die glänzendsten sind. — Mit den italienischen Titulaturen ists überhaupt seltsam zugegangen. Am schlimmsten ist die Eccellenza weggekommen, der offizielle Titel der römischen Principi, aber in ganz Italien, in allen Lebensverhältnissen so verschwendet, daß er beinahe zum Spott geworden ist." Den Schluß macht eine chronologische Tabelle, die alle Päpste und die wichtigsten Begebenheiten ihrer Zeit verzeichnet.

Mährchen.

Mährchensaal aller Völker. Von Dr. Kletke. Berlin, Reimarus (Gropius), 1844. Groß 8.

Da erst die Anfänge dieses auf drei starke Bände berechneten Werkes erschienen sind, wollen wir es nur einstweilen als eine sich glücklich ankündigende und erfreuliche Erscheinung in unsrer Literatur begrüßen. Es stellt schöne Mährchen aus allen Weltgegenden und von allen Völkern zusammen, in den vorliegenden ersten Heften italienische, ungarische, mongolische, esthnische, russische, morgenländische. Wir werden auf diese schöne Sammlung zurückkommen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 110.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 28. Oktober 1844.

Volksschriften.

1) Wie Anne Bäbi Jowäger haushaltet und wie es ihm mit dem Doktern geht. Zwei Bände. Von Jeremias Gotthelf. Solothurn, Jent und Gaßmann, 1844.

Ein ländlicher Sittenspiegel in der bekannten Manier des Verfassers, der seit einer Reihe von Jahren schon mehr solcher Dorfgeschichten geschrieben hat. Wir haben nicht verfehlt, auf diese originelle Werke von ihrem ersten Erscheinen an Rücksicht zu nehmen. Sie sind eben so verschieden von den, Kalenderweisheit predigenden und den lieben Bauersmann herablassend schulmeisternden Goldmacherdörfern und mildheimischen Geschichten, wie von den rein romantischen Stillleben, arkadischen Idyllen oder Teniersmäßigen Burlesken. Aber es ist von allem etwas darin. Weil sie eben ein treuer Spiegel des Landlebens sind, so kann weder der romantische Zauber, der in der Blüthe urkräftiger Volksnaturen liegt, noch auch das Karrikirte und Burleske fehlen, welches einerseits durch die Stagnation alter Gewohnheit, anderseits durch die übelverstandene Kultur ins Bauerleben hineingekommen ist, und endlich mußte dem Volksfreund die Wahrnehmung so vieler Schwachheit und Thorheit zu Ermahnungen auffordern und dem Sittenmaler einen praktischen Zweck bezeichnen.

In vorliegendem Gemälde, einem seiner gelungensten, unternimmt der Verfasser (Herr Pfarrer Bizius), eine Bauernfamilie im Kanton Bern mit ihren häuslichen Freuden und Leiden darzustellen. Die Familie besteht aus dem Vater Hansli, einem sehr gutmüthigen und braven, auch wohlhabenden Bauer, seiner wenn auch etwas geistesschwachen, doch das ganze Haus regierenden Frau Anne Bäbi, dem einzigen hoffnungsvollen Söhnlein Jakobli, einer groben und etwas boshaften Magd und einem rohen Knechte. Obgleich reich, lebt die Familie doch nach alter Weise einfach, bei alter einfacher Tracht und Sitte, und die Hausmutter ist sehr eifersüchtig gegen alles Neue, weßhalb man auch keine neue Dienstboten will und die alten, Magd und Knecht, trotz ihrer Grobheiten unentbehrlich geworden sind. Die Darstellung dieser Verhältnisse und Personen im eigenthümlichen Kolorit der Schweizer Mundart ist meisterhaft. Bizius ist ein Charakterzeichner und Seelenmaler, wie es wenige gibt. Wer sollte glauben, daß dem gemeinen Bauernleben ein so großer Reiz abzugewinnen wäre, und gerade durch treue ungeschminkte Auffassung? Denn hier ist keine Schwäche, keine Blöße, keine Gemeinheit der Natur verschwiegen; aber der Reiz liegt eben in der Wahrheit.

Jakobli wächst heran und verirrt sich einmal auf einem Ausflug ins Land. Da tritt die Romantik in der Gestalt eines armen aber engelgleichen Bauernmädchens in die bisher sehr unromantische Familiengeschichte ein. Meyeli, das arme Bauernkind, führt unsern Verirrten auf den rechten Weg zurück. Es ist eine Waise, die blutarm bei einem hartherzigen Pathen die schwersten Magddienste verrichten muß, kaum ihre Blöße bedecken kann und trotz ihres Fleißes noch immer gescholten und schlecht behandelt wird, deren schöne Seele aber durch all dieß Mißgeschick und durch die rohe Umgebung unverletzt bleibt, wie eine Lilie in Sümpfen. Sie macht auf den jungen Bauern einen tiefen Eindruck, den er nicht wieder loswird und ungeachtet aller Aengste und Beklemmungen, die theils sein stilles Temperament, theils die Abneigung der Eltern gegen eine so armselige Schwiegertochter bedingen, faßt er den Entschluß und führt ihn durch, das liebliche Meyeli zu freien. Wie er zu ihr geht, ihr den Antrag zu machen und in tiefen Gedanken vor sich starrt, stößt er an einer Ecke zufällig mit ihr, die rasch des Weges kommt, so hart zusammen, daß ihr der Korb voll Rüben, die sie eben ausgegraben hat, vom Kopfe fällt, und sie vor Schrecken einen lauten Schrei thut. Wie sie sich nun erkennen,

und er ihr die Hand geben will, zieht sie die von der Erde verunreinigte zurück, sie sey „zu wüst.“ Und jetzt sagt er ihr sein Anliegen, und die von der Feldarbeit beschmutzte im elenden Leinkittel vor ihm stehende arme Magd wird durch die plötzliche Aussicht in einen reichen Brauthimmel überrascht. Die Scene ist so einfach und schmucklos erzählt, daß man vergebens romantische Farben oder Ausdrücke erwartet, und doch weckt sie im Herzen des Lesers die tiefste Rührung! Wir sehen nun, wie das arme Meveli ihre Siebensachen zusammenpackt, um der Hölle von Unbarmherzigkeit und Gemeinheit, in der sie bisher geschmachtet, durch ihren edelmüthigen Führer entrissen zu werden. Aber nicht ohne Grund zittert sie vor dem reichen Hause der Schweizereltern, obgleich die Mutter Anne Bäbi sich zu ihren Gunsten erklärt und um des geliebten Sohnes willen ihm die Heirath gegen die Meinung der Andern gestattet hat. Denn jetzt handelt es sich um das Zusammenleben. Wie soll aber eine arme, verachtete Magd als Tochter in einem Hause aufgenommen werden, wo man geldstolz und so an alte Gewohnheiten gebunden ist, daß jede Neuerung nur stört und verletzt? Die alte Magd schürt das Feuer, denn sie hört auf, unentbehrlich zu seyn, wenn eine junge Tochter ins Haus kommt. Wie nun bei gemeinen Naturen diese Seelenstimmungen sich äußern, ist vom Verfasser mit größter Meisterschaft in dem Familienbilde gezeigt, womit der zweite Band beginnt. Vater und Mutter, Magd und Knecht warten auf die neuen Brautleute und empfangen dieselbe mit bitterfüßer Feierlichkeit, wobei gute alte Sitte, Frömmigkeit, natürliche Gutherzigkeit und Kindesliebe mit Grobheit, Geldstolz, Mißtrauen und sogar ein wenig Bosheit den widerlichsten Kontrast bilden. Allein wie übel auch im Ganzen der Empfang ist; das Meveli gewinnt bald alle Herzen durch ihre kindliche Demuth und durch ihre Geschicklichkeit und Rührigkeit im Hauswesen. Sie verliert nie den Muth, und weiß das Glück, das ihr durch einen guten Mann geworden, wohl zu schätzen und dafür dankbar zu seyn. Man muß sich erinnern, in welcher schrecklichen Lage sich das schöne Mädchen vorher befunden hat. Hier nur eine Apostrophe, das ländliche Bette betreffend. „Seltsam war es am Morgen Meveli zu Muthe, als es von keinem Vetter aufgerufen, statt in rußigen Gaden, in einem freundlichen Stübchen erwachte, der Tag an die Fenster hoschete, durch die Umhänge zwitzerte, und an der Wand ein loses Spiel trieb. Das Bett war so weich und warm, wie es keines noch gesehen, was das für ein anderes Dackbett war, als das dünne Häutchen, mit dem es sich sonst decken mußte, und welch Unterbett gegen das, auf dem es sonst lag und durch welches hindurch man die Bettladen wenn nicht zählen, doch fühlen konnte. Da war an Federn nicht gespart und man sah es wohl, daß je mehr derselben in die Ziehen gingen, desto größere Freude die Bäuerin, welche sie füllte, gehabt haben mußte: das war so von den Betten eins, in dem man bei müden Gliedern den jüngsten Tag bequem verschlafen könnte. Es war Meveli schwer es zu verlassen. Man glaubt gar nicht, was so ein weiches warmes Bett für eine Wohlthat ist, wenn man an Wind und Wetter gewesen, einen lieben langen Tag, nnd was es für eine Gewalt übt über die, welche in schlechten Betten manche liebe lange Nacht durch geschlottert und von weichen warmen Betten nur haben reden hören, und so ein weiches warmes Bett ihnen vorkam ungefähr wie ein Vorhof zum Himmel. Wenn eine Magd von den Bessern ist und nicht ihr Geld alles an Fatzenetleni und Gäugelei hängt, so sinnet sie an ein Bett, und hat sie ein gutes Bett sich angeschafft, so wohlet es ihr, es ist ihr als ob sie nicht mehr verlassen wäre, als ob sie für ihre alten Tage gesorgt hätte, sie hat ja ein Hey (Heimath), sie weiß, wo sie ihr Haupt hinlegen kann.“ — Es ist gut, wenn die vornehme Lesewelt auch einmal erinnert wird, was Armuth ist, und wie wenig dazu gehört, einen Menschen, der arm war, glücklich zu machen.

Ein so gutes und edles Geschöpf, voll Liebe und Dankbarkeit im Herzen, wie die junge Frau war, mußte bald das ganze Haus für sich gewinnen und die darin einheimische Erstarrung lösen. „Hansli Jowägers Haus war eins von den sehr vielen, wo es ist, als ob immer die gleiche trübe Wolke auf ihnen sich lagerte, die Sonne nie recht durchscheinen möge. Sie hatten von allem mehr als genug, hatten keinen eigentlichen Streit, nicht Unfrieden, kein Laster, und doch fehlte das rechte Lebensglück, fehlte fröhliche Heiterkeit, liebliche Freundlichkeit. Das Weibervolk war reizbar und voll Kiesel, das Mannevolk schweigsam und nahm das Weibervolk kaltblütig, daher ward wenig gelacht, alles ging seinen Trab, über Tisch ward wenig gesprochen und wenn es nur nicht donnerte und blitzte, so war man froh und mißte nichts, denn man war es so gewohnt, nahm Sauerseben für Freundlichkeit. Nun war es als ob in dem Maaße, als Meveli erwarmte, die trübe Wolke über dem Hause dünner würde, einzelne Sonnenstrahlen brachen sich Bahn und verkündeten, daß die Sonne da sey. Das Wort erwarmen steht nicht umsonst da, es ist ein gar prächtig herrlich Wort. Wärme ist Leben, Kälte ist Tod. Wenn es kalt uns umweht, wenn dünn der Wind durch dünne Höschen fährt, durch durchsichtige Kitteli, da läuft nicht nur kalt unsere Haut an, schrumpft das Fleisch zusammen, klappert das Gebein, es zieht sich auch das Herz zusammen, es sinkt der Muth zusammen, es wird trübe über unserer Seele-

Wie aber laue Winde wieder um uns ſpielen, warm die Sonne über uns ſcheinet, eine warme Stube uns umfängt, dann beginnt es zu rieſeln wie neues Leben über unſeres Leibes Oberfläche, wohl wird es uns, als ob nach und nach ſtarre Bande ſich löſten, als ob aufthaue über uns eine harte Eisdecke; es wird uns wie es dem Veilchen wird, über dem der Schnee ſchmilzt, und das noch während dem Schmelzen freudig duftet und blühet. Und es thaut nicht nur der Leib auf, ſondern auch das Herz, das gebunden; in wonniger Behaglichkeit dehnen ſich unſere Glieder und in dem Maaße, als wir erwarmen, öffnen ſich auch die Thüren und Riegel, hinter welchen unſerer Seele Weſen und ihre Gedanken verborgen liegen, und frei und fröhlich drängen ſie ſich zu Tage, wie eine muntere Quelle aus duftigem Waldesdunkel. Es wird uns wohl an Leib und Seele, munter fließt das Blut in den Adern, wohlige Empfindungen füllen das Herz, heitere Gedanken ſtrömt auf fröhliche Weiſe die Seele aus, oder verſinkt in ein ſtilles ſüßes Behagen, wo es einem wird als wäre das Leben eine Ankenſchnitte, über und über Honig darauf fingersdick. Das heißt Erwarmen. (Ein alter herumziehender Soldat und Schnapsbruder aus dem Luzerngebiete ſagte einmal, allemal wenn er in den Kanton Bern komme, ſo ſey es ihm, als käme er in eine warme Stube.) Nun gibt es Lebenszuſtände, wo es einem beſtändig iſt, als hätte man zu dünne Kleider an, als fahre einem der Wind über die Haut, als friere man. Es iſt einem unwohl, man weiß nicht, was einem fehlt, aber in unſerm Innern wird es ſtarr, und Mißmuth lagert ſich über unſer Geſicht; und Häuſer gibt es, wo es iſt, als wäre da nie ein warmer Ofen, in denen die ächte trauliche Behaglichkeit nie geſehen, keine fröhliche Freundlichkeit aufblüht, weder Sommers noch Winters. — Meyeli war in einem ſo fröſtelnden Lebenszuſtande geweſen, hatte die liederlichſten Kleider getragen im trübſten Wetter und wenn es einmal auf den Ofen ſich ſetzte, ſo hieß es, als hätte man doch geglaubt, es hätte mehr Verſtand als ſo, den kleinen Kindern den Platz zu verſchlagen auf dem Ofen, die hätten die Wärme nöthiger als es, die könnten noch nicht werchen; wenn es etwas nutz wäre, ſo könnte es ſich erwärmen ohne Ofen. Und zu dieſer Kälte kam des Göttis unheimeliges Weſen, dem alles nicht recht war, in welchem der Teufel ſein Spiel trieb, während er Gott zu Ehren die Augen verdrehte, der, im Gegenſatz mit Gott, der Niemand etwas vorrucket, dem Meyeli jeden Tag Wohlthaten vorruckte und das Gotteswillen Brod, und dabei ſich nicht einfallen ließ, wie er ſich damit gegen ſeinen Heiland, den er immer ſein nannte, verging, der da ſaget, daß man die Linke nicht wiſſen laſſen ſolle, was die Rechte thut. Aber er hatte es auch wie Mancher, der brauchte von der chriſtlichen Religion nur die Namen, die Lehren machte er ſelbſt, und für ſich machte er ſie ſo und für die andern ganz anders. Meyeli hatte bei ihnen keinen Lohn und keine Kleider und durfte weder das eine fordern noch das andere, noch durfte es beides an einem andern Orte ſuchen, wenn es nicht wollte, daß der Götti den Fluch der Undankbarkeit ihm nachſende und es verbrülle bei Gott und Menſchen, ſo weit es kommen möge; ſo war das arme Kind böſe d'ran, wie es vielleicht wenige erfahren. Aber wie es Quellen gibt, welche nie gefrieren, wie ſtreng auch die Kälte werden mag, die immer reich, offen und flüſſig bleiben, wenn auch rings um zu Eis alles wird, ſo war auch Meyelis Gemüth nicht zu erſtarren, eine innere Wärme trotzte der äußern Kälte, unter dem Gletſcher hervor, der von allen Seiten über ihm ſich zuſammen drängte, drängte ſich fort und fort heiteres Grün, blühten duftende Blumen empor." Aus dieſen Proben mag man den Styl und Ton des Ganzen wohl erkennen. Wie Meyeli zum erſtenmal im Dorf erſcheint und im beſten Putz zu Gevatter ſtehen muß und die Schwiegermutter ſich dabei der ſchönen Tochter erfreut und alles ihr zulacht, iſt ein reizendes Gegenbild zur Schilderung ihres vorigen Elendes.

Allein ihr Glück bleibt nicht ungetrübt; durch die Quackſalberei der Schwiegermutter wird das erſtgeborne Kind des jungen Ehepaars bei einem Krankheitsanfall zu Tode kurirt, was ſie ſich ſo zu Herzen nimmt, daß ſie ſchwermüthig wird, bis ein verſtändiger Arzt ſie heilt. Die Geſchichte hat eigentlich noch keinen Schluß, allein wenn auch kein dritter Band nachfolgte, wird das Vorliegende ſchon ein hinlänglich reiches Gemälde ſeyn. Es hat uns mehr, als irgend ein früheres deſſelben Autors befriedigt, weil es neben der Schattenſeite des Landlebens doch auch die Lichtſeite mehr hervorhebt, als bisher. Unter den verknöcherten Gewohnheitsmenſchen, unter den ſchwachgeiſtigen, nur vegetativen Naturen, unter den thieriſch rohen, unter den noch ſchlimmern durch Geiz, Spekulation oder Nachäffung ſtädtiſcher Korruption vergifteten Gemüthern auf dem Lande findet man doch immer einen unverwüſtlichen Kern geſunder und ächt romantiſcher Naturen, in denen ſich der uralte Nationalcharakter ausprägt, und wenn uns Herr Bizius auch in ſeinem Volksgemälde noch kaum einen Mann geſchildert hat, auf den dieß paßte, ſo doch ſchon einige weibliche Weſen, worunter auch namentlich ſein Meyeli gehört. Solche Lichtſeiten der Volksnatur hervorzuheben, iſt nothwendig, wenn man nicht eine allzu geringe Vorſtellung vom Volke bekommen ſoll.

2) Bilder und Sagen aus der Schweiz. Von demſelben. Drittes und viertes Bändchen. Daſelbſt, 1844.

Zwei Erzählungen. In dem „letzten Thorberger" wagt ſich der Verfaſſer in das Gebiet des hiſtoriſchen Romans. Die Erzählung handelt von dem edeln Geſchlecht der Thorberger, das in den Ruin des von der Stadt Bern ſiegreich bekämpften Adels verwickelt wurde und frühzeitig in Folge eines Familienfluches ausſtarb. Man kann an dieſer romantiſchen Erzählung nichts tadeln, als daß ſie der originellen Sprache entbehrt, die ſonſt alle Werke von Bizius auszeichnet. Es könnte ſie auch ein Anderer geſchrieben haben, und eben deßhalb möchten wir wünſchen, daß er das ihm eigenthümliche Genre beibehielte. — „Geld und Geiſt oder die Verſöhnung" als Fortſetzung einer im zweiten Bande begonnenen Erzählung. Hier iſt der Verfaſſer wieder ganz in ſeinem Element, indem er uns eine wohlhabende Berner Bauernfamilie ſchildert. Der Hauptcharakter darin iſt ein rühriger, raſcher, einſylbiger und im Hauſe tyranniſcher, aber verſtändiger und ehrenwerther Bauer, gegen deſſen trotziges Weſen die ſcheue Furchtſamkeit der doch auch nicht unlebendigen Tochter reizend abſticht, wie die junge Roſe neben der ſtämmigen Eiche.

Kriegsgeſchichte.

Südeuropäiſche Kriegsgemälde. Aus den Jahren 1806—1816. Nach Selbſterlebniſſen niedergeſchrieben von H. S. Werner. Berlin, 1844. Selbſtverlag des Verfaſſers, Friedrichsſtraße Nr. 189.

Bekanntlich errichtete ein Fürſt von Yſenburg nach der traurigen Kataſtrophe von Jena und nach der Beſetzung Berlins durch die Franzoſen, in Berlin ſelbſt ein preußiſch-franzöſiſches Regiment aus preußiſchen Deſerteurs und Volontairs. Von den Thaten dieſes Regiments iſt aber nichts verlautet, ſein Gedächtniß iſt im Sturm der Zeit verſchwunden; man ſprach überhaupt nicht gern von Leuten, die ſich ſo weit hatten vergeſſen können, gegen ihr eignes Vaterland ſeinem ſchlimmſten Feinde zu dienen. In vorliegendem Werkchen aber erhalten wir zum erſtenmal detaillirte Nachrichten über jenes Regiment, unter welchem der Verfaſſer gedient hat.

Napoleon trieb mit dem Regiment einige Oſtentation. Es ſchmeichelte ſeiner Eitelkeit, die Nachkommen derer, die unter Friedrich II. gefochten hatten, unter ſeinen Fahnen zu ſehen. Seine Gemahlin, die Kaiſerin Joſephine, ſelbſt ſtickte dem Regiment Yſenburg eine koſtbare Fahne mit der Inſchrift: „le premier regiment de Prusse," als ob ihrer mehr nachfolgen würden. Doch verhehlte Napoleon eben ſo wenig ſeine Verachtung und äußerte ſich: „dieſes Unkraut wird im Süden bald reifen und dann ein gutes Kanonenfutter abgeben." In der That bekam das Regiment einen Dienſt, wie ihn noch jetzt die Fremdenlegion in Algier verrichtet. Bei aller Gefahr und Laſt voran, bei allem Dank und aller Ehre hintenan!

Spanien war der Schauplatz, wo das preußiſch-franzöſiſche Regiment ſein unnatürliches Daſeyn in kurzer Zeit tragiſch endigen ſollte. Es half Saragoſſa ſtürmen und erlitt ungeheuren Verluſt. Der Verfaſſer ſchildert die Greuel der Verwüſtung, wobei ſich beſonders die Polen den Spaniern furchtbar gemacht und deren tiefſten Haß auf ſich gezogen haben ſollen. Er ſelbſt kam glücklich mit einem kleinen Detachement aus Spanien wieder heraus und die Verwirrung war damals ſchon groß genug, daß er zu einem andern Corps übertreten konnte. Seine Hoffnung aber, auf dieſe Art von Spanien loszukommen, täuſchte ihn, denn er mußte wieder dahin. Hier fand der Verfaſſer auch den letzten Reſt des preußiſchen Regiments vernichtet, und hatte unſägliche Noth und Gefahr auszuſtehen, indem Wellington ſiegreich vordrang und die Franzoſen auf allen Punkten unterlagen. Er ſchildert als Merkwürdigkeit, wie ihn beim Sturm auf die engliſchen Verſchanzungen ſeine Beinkleider durch Kugeln gänzlich verfetzt worden ſeyen, ohne daß er ſelbſt dadurch beſchädigt worden wäre. Endlich entſchloß er ſich, mit ſieben Kameraden zu den Deutſchen auf engliſcher Seite überzugehen, kam glücklich durch und wurde anfangs nach England, von da wieder zurück nach Gibraltar, Malta und zuletzt nach Sicilien geſchickt, wo er längere Zeit verweilte und ſich ſehr glücklich fühlte. Erſt im Jahr 1816 kam er in die Heimath zurück.

Man kann das Buch nicht ohne patriotiſche Scham leſen. Wie viele Tauſende, ja hunderttauſende von Deutſchen waren in gleichem Falle, gegen ihr eignes Vaterland unter fremden Fahnen bald dienen zu müſſen, bald dienen zu wollen, immer aber zu dienen. Und wie viele deutſche Leichen deckten die Schlachtfelder, ermordet von deutſchen Brüdern!

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 111.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 1. November 1844.

Predigten.

Sola. Predigten über die Rechtfertigung durch den Glauben, von Dr. Fr. Strauß, k. Hofprediger ꝛc. Berlin, Jonas, 1844.

Obgleich wir uns in diesen Blättern in der Regel mit Predigten nicht befassen, glauben wir doch bei den vorliegenden deßhalb eine Ausnahme machen zu müssen, weil sie die Zeitinteressen unmittelbar berühren. Der manchem Leser wohl befremdliche Titel wird in der Dedikation an den König von Preußen folgendermaßen erklärt: „Euer Königlichen Majestät Ahnherr, Kurfürst Joachim II., befahl den Gesandten, die er im Oktober 1540 zu dem Religionsgespräch in Worms abordnete, sie sollten das Wörtlein Sola wieder mitbringen, oder selbst nicht wieder kommen. Wie man mit diesem Worte in dem ersten Jahrhundert unserer Kirche den Kern des evangelischen Bekenntnisses, die Lehre von der Rechtfertigung allein durch den Glauben, zu bezeichnen liebte, so dürfte dasselbe auch den Inhalt der vorliegenden Predigten andeuten, und zugleich eine Erinnerung an unsre Väter seyn, unter denen Euer Majestät erlauchte Vorfahren durch ihr entschiedenes Bekenntniß Angesichts der Völker Europas hervorleuchteten. Es gibt Zeiten, in denen die Kirche bei fortschreitender Entwicklung sich ihres Ursprungs und ihrer ersten Anfänge zu erinnern hat. Aus der Ueberzeugung, daß jezt eine solche Zeit eingetreten ist, gingen diese Predigten hervor, welche großentheils in Euer Majestät Gegenwart gehalten worden sind. Allerhöchstdenenselben wage ich sie zu widmen, gedrungen durch die erhebende Gewißheit, daß Euer Königliche Majestät voll evangelischer Zuversicht unter ähnlichen Umständen ein ähnliches Bekenntniß ablegen würden, wie einer der ersten evangelischen Regenten unsers geliebten Herrscherhauses abgelegt hat."

Demgemäß ist auch der Inhalt des Buchs wesentlich und immer wieder auf die Sola gerichtet. Es sind nicht sowohl verschiedene selbstständige Predigten, als Auszüge aus vielen Predigten, für den bezeichneten Zweck zu einem Ganzen an und in einander gefügt.

Wiewohl bekanntermaßen jene Sola, das Wörtchen Allein nur in der lutherischen Bibelübersetzung sich findet und nicht im Urtext, so glaubte doch Luther, der dieß selbst erklärte, zu der Hinzufügung dieses Wörtleins wohl berechtigt zu seyn, weil es der Sinn und Nachdruck des Gedankens erfordert. Die Protestanten fühlten das Gewicht dieses Anspruchs und haben einstimmig in den Zeiten des Reformationskampfs auf die Sola das stärkste Gewicht gelegt. Wenn wir nun den Herrn Hofprediger recht verstanden haben, so will er diese Thatsache den heutigen Protestanten hauptsächlich deßwegen in Erinnerung bringen, weil unter denselben so gar viel Streit herrscht über das: Was und Wieviel vom alten positiven Lutherthum beibehalten werden soll? Er stellt die Forderung einigermaßen billig, wenn er nur den Glauben an das Wort Gottes und die Rechtfertigung durch den Glauben verlangt; allein gegenüber einer großen Partei, die gar nichts mehr glaubt, ist die Forderung, die er macht, vorerst genügend, und gegenüber den vielen andern gläubigen Parteien unter den Protestanten scheint die Forderung in sofern wenigstens einstweilen ausreichend, weil sie doch, sofern sie Protestanten seyn und bleiben wollen, aus diesem und keinem andern Grunde ihre Gemeinschaft aufbauen können. Doch kann es dabei sein Bewenden nicht haben, denn der Grund verlangt eben erst den Ausbau. Aber, wäre wohl die erste Frage, ist denn überhaupt ein neuer Bau nöthig? Steht denn nicht der alte noch, den nur die Abgeneigten nicht sehen wollen? Es ist ja nur Umgang genommen worden von den Dogmen der Augustana und der symbolischen Bücher, oder man hat sie im Stillen in Abgang kommen lassen, aber sie sind nirgends feierlich aufgehoben oder verdammt worden von zuständigen protestantischen Concilien. Hat eine ausdrückliche Beseitigung hie und da Statt gefunden, so war dieselbe einseitig und ging von

unzuständigen Usurpatoren aus. Wenn die lutherische Kirche je in Gefahren käme, die ihr einen ernstlichen Aufschwung geböten, so würde es das erste seyn, daß sie sich ihres alten, rechtmäßig nie aufgehobenen Bestandes bewußt würde und versicherte, und alle die schwachen und eitlen Versuche, die von der Fiktion ausgehen, die alte Kirche sey verschwunden und es sey auf einer tabula rasa etwas Neues zu bauen, werden als illusorisch vor der ernsten Wahrheit und Kraft einer noch bestehenden Kirche verschwinden.

Indem der Verfasser mit reifer und klassischer Dialektik die Betrachtung von allen Seiten immer wieder auf den Hauptpunkt, die Sola lenkt, legt er zulezt im Namen der Geistlichkeit vor der Gemeinde das wohl zu beherzigende Bekenntniß ab, daß die Hirten bislang ihre Pflicht oft und viel versäumt haben, daß es protestantische Kirchen*lehrer* gibt, die nichts so sehr hassen und verhöhnen, als das Evangelium, ungerechnet die, welche Pharisäer sind und nur mit dem Munde bekennen, mit dem Herzen aber wo andershin trachten. Nach diesem demüthigen Bekenntniß nimmt der Verfasser aber auch die Laien ins Gebet und enthüllt ihre Denkweise mit lebhaften Farben. Am meisten, sagt er mit Recht, wird jezt die Meinung verbreitet, als verlange die evangelische Kirche vom Menschen gar nichts, als sey sie nur der Name eines Zustandes, in dem man gerade glauben könne, was man wolle. Nicht viel besser aber, als diese Gleichgültigen, seyen die Kirchengänger, die statt der Erbauung eine Unterhaltung suchen und den Prediger hören und kritisiren wollen, wie einen Schauspieler. Am strengsten erklärt sich aber der Verfasser gegen die, welche die Auflösung alles kirchlichen Lebens, das Ersterben alles kirchlichen Sinnes für einen nothwendigen und erfreulichen Fortschritt der Zeit halten.

Dieß hat in derselben demokratischen Täuschung ihren Grund, die im Gebiete des Staatslebens noch eher als im Gebiete des kirchlichen Lebens herrschend geworden ist. Die Volksmassen verlangen keine Demokratie, weder eine politische noch kirchliche. Sie können nie in Masse auf den Standpunkt der Hochgebildeten erhoben werden. Sie verlangen es auch nicht. Sie finden sich mit glücklichem Instinkt in die nothwendige Ordnung der Natur, und das gesundere Leben, der innigere Verkehr mit der Natur, der derbere Genuß, die ursprüngliche Fülle des Gemüths entschädigen sie reichlich für die kränklichen Genüsse der höheren Bildung. Wenn man sie nicht mißbraucht und drückt, wird es ihnen nie einfallen, ihre Lage unbehaglich zu finden oder die Höhergebildeten zu beneiden. Nur die Höhergebildeten selbst sind es, die den Volksmassen demokratische Tendenzen andichten und aufdrängen, die ihnen von Ansprüchen und Befähigungen vorreden, von denen sie selber nie etwas gewußt haben und die gegen die Natur sind. Die demokratische Täuschung, die Napoleon in seiner großen Armee anwandte, indem er sagte, jeder Soldat trage einen Marschallstab in seinem Torniſter, wiederholt sich in unsern Tagen überall, indem Höhergebildete den Volksmassen vorreden, jeder Schneidergeselle sey zu derselben politischen Thätigkeit berufen, wie der größte Staatsmann, und zu derselben Unabhängigkeit vom Kirchenglauben, wie der größte Philosoph. So wenig aber alle gemeinen Soldaten Napoleons Marschälle werden konnten, so wenig können alle Schneidergesellen Machiavellis oder Spinozas werden. Eine Gesammterhebung zur höchsten Bildung ist absolut unmöglich. Wenn sie versucht und gleichsam erzwungen werden will, so offenbart sich die Unfähigkeit nur desto deutlicher in der Pöbelfrechheit und in dem schnellen Uebergang von Anarchie zur Despotie. Noch ist jeder Versuch, die reine Demokratie herzustellen, durch eine Reaktion des Absolutismus bestraft worden. In der Politik nicht nur, sondern auch in der Kirche. Die des Glaubens entbundenen und auf den eigenen Geist angewiesenen Volksmassen haben überall nur Greuel geboren, die zur raschen Herstellung des Alten führten. Ein solcher anarchischer Fanatismus der Volksmassen war aber überall nur erkünstelt, nicht natürlich. Die Volksmassen verlieren nur selten, wenn sie nicht ausdrücklich mißleitet werden, den richtigen Instinkt, der sie ihre Schranken erkennen läßt. Daher in den vereinigten Staaten von Amerika die überraschende Erscheinung, daß die politische Demokratie mit einer strengen Kirchlichkeit Hand in Hand geht. Die leztere wird um so eifriger festgehalten, je mehr die erstere zur Auflösung zu führen scheint. Der eine Pol wird um so stärker armirt, je mehr der andere nachläßt. In unserem vielleicht in politischer Beziehung zu wenig demokratischen Europa erscheinen die Pole umgekehrt. Je mehr der politische Pol im Absolutismus armirt wird, desto mehr ist auf der andern Seite die kirchliche Anziehungskraft verschwunden und die im Staat gezügelten und gefesselten anarchischen Tendenzen haben sich in der Destruktion der Kirche einen desto freiern Tummelplatz gesucht. Hier hat sich jene Lüge ausgebildet, von welcher unser Verfasser schließlich redet, die Behauptung nämlich, daß die Auflösung aller Kirchlichkeit und die philosophische Anarchie der große Fortschritt der Menschheit im neunzehnten Jahrhundert sey. Sie würde, wenn sie je durchgesezt werden könnte, die Corruption auf den äußersten Gipfel treiben und so schmachvoll enden, wie das Reich des freien Geistes einst im Jahr 1535 in Münster endete. Bedarf es denn aber immer wieder so schrecklicher Beispiele, um den Ueberspannten Vernunft zu predigen?

Novellen.

Geſammelte Erzählungen und Novellen. Von A. v. Sternberg. Zwei Bände. 1844. Aue in Deſſau.

Fünf Erzählungen, worunter die erſte die vom Alchymiſten, dem das Gold nicht Glück und Zufriedenheit, ſondern vielmehr Angſt und Sorge bringt. Die ausführlichſte und durchgearbeitetſte Erzählung ſchildert „die Gebrüder Breughel,“ die unter dem Namen des Höllen- und Sammetbreughel ſo berühmten niederländiſchen Maler. Außer ihnen treten noch mehrere berühmte Maler auf, namentlich auch Rubens, und wird, ganz in der für ſolche Gegenſtände wohl geeigneten Manier unſeres Callot-Hoffmann, neben den genialen Capricen und Klagen des Peter Koek, deſſen Leiden man mit Kreislers muſikaliſchen Leiden bei Hoffmann vergleichen kann, auch die göttliche Meiſterſchaft und Ruhe des Rubens hervorgehoben und manches gute Wort über Kunſt überhaupt geſagt.

In der Phantaſie des wahnſinnigen Koek über die Farben liegt recht viel Sinn. Koek, der Lehrer der beiden Breughel, befindet ſich in einer Malergeſellſchaft und man reizt ihn, daß ſeine Verrücktheit zum Ausbruch kommt, um ſich an ihm zu ergötzen. „In der That zeigte ſich Peter Koek am Ende der Tafel in der Stellung eines kühnen Redners, das ſchwarze Mäntelchen über den rechten Arm geſchlagen, das blaſſe Geſicht mit dem dünnen Barte in die Höhe geworfen. Beneidet mich nicht, verehrte Gönner und Meiſter, rief er, daß ich dieſe zarten Geiſter, die ſo lieblich im Sonnenſtrahle ſpielen und klingend roth, blau, grün und feuergelb im liebkoſenden Tanze ſich umher bewegen, beherrſche; beklaget mich vielmehr, denn ihr wißt nicht, welche Mühe es mir gemacht hat, dieſe Herrſchaft zu erlangen. Ha! ſeht dieſen Körper — wie abgemattet, dieſe Augen — wie erloſchen, ſeht dieſe ſchlaffen Hände! Alles elende Spuren des Kampfes mit jenen tückiſchen Geiſtern. Doch freilich bin ich auch jezt der erſte Maler der Welt. Wer könnte daran zweifeln, bemerkte Jordaens, doch ſagt, wie denkt Ihr über Zeichnung, Form? — Armſeligkeiten! entgegnete Peter; Bildſäulen ſind für Blinde gemacht, die mit den Händen ſehen müſſen. Ei, ei! nahm Teniers das Wort, von wo kommt Euch dieſe Kenntniß? — Die ſchöne Dame Violet, rief Peter mit leiſem, geheimnißvollem Tone, hat dieſes und noch manches Andere mir vertraut. Als ſie zu mir trat und meinem Auge die Hülle der Blindheit nahm, ſagte ſie mit holdſeliger Stimme: ich weihe dich zum Bewohner meines ſchönen Reiches, doch ehe du über meine leuchtenden Kinder herrſcheſt, wirſt du mannigfaltig Leid ertragen müſſen, dafür aber ſollen dir auch die ſüßeſten Spiele meiner Kleinen nicht verborgen bleiben, ſey es nun, daß ſie auf der beweglichen Welle tanzen, oder auf dem zuckenden Leib der kleinen Schlange, oder auf der Wange eines zarten Mägdleins. Und ſo geſchah es! — ach, Freunde, wenn ich am Abhange eines Hügels lag und den Blick richtete auf die weite Landſchaft, da konnte ich nicht müde werden, das Treiben meiner Lieblinge zu beobachten; ich lächelte, wenn ich ſah, wie ſich das warme milde Kind Grün auf den Boden hinwarf, um mit den in Blumen verkleideten Schweſterfarben zu koſen, wie bis hoch hinauf das kecke geſunde Kind Weißroth an den Baum kletterte und als Apfelblüthe herablächelte, indeß ein ſüßer mädchenhafter Geiſt, das brennende Frühroth, die Pforten des jungen Tages erſchloß und jauchzend bis an die Gipfel der höchſten Berge flog. Das Graublau, Grüngelb und die matte Silberfarbe ſind unterdeſſen auch nicht müßig, unermüdet wiegen und ſchaukeln ſie ſich über die Meeresfläche hin, heben ſich lächelnd auf jede Wellenſpitze empor, und in die Tiefe fahrend, ſprudeln ſie den gelblichen Schaum empor. Ueber alle Farben aber, wie eine liebende Mutter, breitete das Violet ſeine Arme aus; es ſchwebte über Gewäſſer und Erdreich, das klare, verſtändige Blau mit dem liebeſiechen Gelb verbindend. Wie ſchön, wenn nun noch durch die ſo himmliſch ſüß in Farben ſchwimmende Welt ein holdes Menſchengebilde wandelt! Doch, verehrte Gönner, die Leiden bleiben auch nicht aus: öfters erſchienen mir böſe Träume, wo ich die Gegend umher bis zur kleinſten Blume herab zu Stein gefroren ſah, und durch dieſe geſpenſtigen Landſchaften wandelten die ſteinernen Leiber der alten Götter, und ihre weißen ſternloſen Augen ſtarrten mich an. Noch entſetzenvoller iſt es aber, wenn ich Farbenquälerei anſehen muß, wo die Menſchen entweder aus Dummheit oder Tücke die unſchuldigen Kinder auf die Folter ſpannen; da werden große Rahmen mit Leinwand bezogen, und auf ſolcher Folterbank geſchieht nun das Entſetzliche, die widerſtrebenden Farben werden zuſammengepreßt, die liebenden fern von einander gehalten, die hellen und klar freundlichen durch dunkle Schimmer ſo lange gequält, bis ſie trüb und tückiſch werden, und ſolche Frevel werden von Leuten ausgeübt, die ſich große Meiſter der Kunſt nennen laſſen und der Welt einbilden, ſie hätten die liebevollſte Art, mit den Farben umzugehen. O, Freunde, Freunde, welche Qual, wenn nun zu Tauſenden die ſchlechten Gemälde aus Süd, Nord, Oſt und Weſt herbeikommen und von mir verlangen, daß ich ſie ummale, die fürchterlich gequälten Farben wiederum erlöſe, oder wenn ich dieſes nicht vermag, mich geradezu um Vernichtung anflehen. Da greife ich denn wohl nach dem Pinſel, bringe ihn in den ſchwarzen

Farbentopf, und ſtoße ihn dann den armen Bildern ins Herz, damit nur ihre Qual ein Ende hat.“ Ein Dichter könnte faſt das Nämliche von hundert und tauſend unſerer, ſogar berühmten Dichtungen ſagen.

Als Gegenſtück geben wir eine ſehr ruhige Erörterung aus dem Munde des großen Rubens: „Was wir ſchön nennen, und uns daran entzücken, dazu, liebe Freundin, ſind wir öfters erſt auf dem Wege der Berechnung gekommen, und ein Hauptziel des tüchtigen Künſtlers ſollte ſeyn, dieſe falſche angewöhnte Schönheit zu verbannen und die urſprüngliche derbe, geſunde wiederherzuſtellen. Bei dieſem Beſtreben kann das Häßliche, die Verzerrung uns von dem größten Nutzen ſeyn, indem ſolche uns immer wieder auf die Wahrheit aufmerkſam macht, welche auf dem Wege der Berechnung uns mit der Zeit ganz entſchlüpfen könnte. Wir Niederländer, in ſofern unſere Schule ſich der anderer Nationen entgegenſezt, haben zuerſt den Grundſatz ausgeſprochen, daß man auch das Häßliche darſtellen müſſe in Fällen, wo, wenn man es wegließe, die Schönheit auch nicht mehr ſchön ſeyn würde. Die Italiener verdammen uns deßhalb, und es iſt auch nicht zu leugnen, daß Einige von uns zu weit gegangen ſind; doch wird der Abweg, auf den wir ſpäter gerathen mögen, nie ſo ſehr von der Wahrheit abirren, als der, auf dem die Anhänger der Italiener ſich jezt ſchon befinden. Das Fleiſch des Titian, ſo ſchön es jezt iſt, ſo fühlt man ſchon Kälte darin, und unter den Schülern wird es vollkommener Marmor werden, zugleich die Zeichnung geziert, der Antike angepaßt, indeß meine Geſtalten, ſtehen ſie jezt ſchon an Colorit und Zeichnung der Natur, wie wir ſie ſehen, äußerſt nahe, ſo können doch meine Schüler, wenn ſie ſich nicht über mich erheben, nur einige Stufen unter mir ſtehen, und die Figur, die bei mir noch für eine Grazie und ſchlanke Nymphe gelten kann, wird dann völlig eine derbe Küchenmagd ſeyn, allein der Weg von dieſer zum ewigen Vorbilde wird kürzer ſeyn, als der, den jene einſchlagen müſſen. Dazu, ſchöne Freundin, iſt uns das Häßliche nöthig, es iſt eine ſtarke und derbe Medicin, die unſere gemalten Leiber geſund erhält.“

Die übrigen Erzählungen ſind weniger bedeutend. Die Dame Patience hat uns ſogar mißfallen, eine Schriftſtellerin nämlich, die an der Gleichgültigkeit des Publikums ſtirbt. Warum mußte ſie auch ſchreiben? hätte ſie es nicht beim Nähen, Stricken und Kochen bewenden laſſen können? Eine Dame von dieſer Art iſt ſo wenig zu bedauern, daß man vielmehr froh ſeyn könnte, wenn Jede, die ohne Beruf zur Feder greift, an der Gleichgültigkeit des Publikums ſterben müßte.

Mährchen.

Oerwarodd, das Heldenkind. Ein altnordiſches Mährchen von Ad. Oehlenſchläger. Leipzig, Ernſt Fleiſcher, 1844.

O. iſt ein junger blauaugiger Norweger, mit jeder Heldentugend begabt und überdieß mit einem unverwundbar machenden Hemde, das ihm ein Elfe zum Geſchenk gemacht. Derſelbe hatte ihm auch prophezeiht, daß er hundert Jahre alt werden, dann aber von ſeinem Roß Fare werde erſchlagen werden. Des leztern Umſtandes achtete er wenig, da ein Roß ſo lange nicht leben kann und wirklich ſtarb das Roß lange vor ihm. Er trieb ſich nach Nordlandsſitte als Seeräuber auf dem Meer umher und verrichtete große Heldenthaten. Darunter tritt aber nur ſein Kampf mit den Arngrimsſöhnen in den Vordergrund. Nach der allbekannten, zuerſt durch Herder in Deutſchland verbreiteten Sage des Nordens wurden die zwölf Arngrimsſöhne im Kampf um ein Weib beſiegt, einer derſelben aber, Angantyr, wurde mit ſeinem Zauberſchwert Tyrfing begraben, welches nachher ſeine amazonenhafte Tochter Herwör, indem ſie des Vaters Geiſt in einem berühmten Geſange beſchwor, hervorholte und mit dem ſie ſelber große Dinge that. In dieſe Sage nun verflicht Oehlenſchläger ſein Mährchen dergeſtalt, daß er den Oerwarodd als Gefährten des Hjörward um die ſchöne Ingeburg mit den Arngrimsſöhnen kämpfen und den Sieg erringen läßt. Die ſchönſte Scene, die das Gedicht darbietet, iſt die Ankunft Oerwarodds, der des Arngrimsſohnes Hjalmars Leiche auf den Schultern trägt, im Hofe Ingeburgs, die den Hjalmar liebt. Sie ſtirbt beim Anblick der Leiche vor Schrecken. Eigenthümlich iſt auch die Werbung Oerwarodds um Herwör, obgleich er die Schiffe ihres Vaters mit ſich führt. Nur ſeine Waffen fehlen, das mit ihm begrabene Schwert Tyrfing, welches Herwör dem Grabe entreißt. Sie will nicht heirathen, ſondern kämpfen, aber indem ſie das Schwert Tyrfing, welches jederzeit Blut ſehen muß, ſo oft es gezogen wird, gegen den durch ſein Hemde unverwundbaren Oerwarodd zuckt und vergeblich auf ihn loshammert, kann ſie zulezt dem in dem Schwert ſteckenden Zauber nicht widerſtehen und ſticht es ſich, um Blut zu ſehen, ins eigene Herz. Dieſer Zug dünkt uns zu raffinirt und nicht recht alterthümlich. — O. heirathet eine Andere und bekommt viele Kinder mit ihr, wird ein Chriſt, lebt hundert Jahre, fühlt ſich aber dann unwiderſtehlich vom Heimweh ergriffen, kehrt in ſein norwegiſches Thal zurück und thut über etwas Hartem, das aus dem Boden hervorſteht, einen tödtlichen Fall. Es war das Hufeiſen ſeines längſt begrabenen Roſſes.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 112.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 4. November 1844.

Die illustrirte Zeitung.

Unter den zahlreichen neuen Journalen, die jährlich am Fuße der alten zersplitterten deutschen Eiche wie Pilze aufschießen, bemerkt man nur selten etwas, was nur entfernt, auch nur zum Schein großartig genannt werden könnte. Kräfte genug zu einer großen Auffassung und Behandlung des Journalismus wären in Deutschland vorhanden, wie in England und Frankreich; allein sie wissen sich nicht zu concentriren. Sie zerstreuen sich in kleine isolirte, daher meist vergebliche Thätigkeit. Wir reden nicht von den politischen Zeitungen, da diese bei den verwickelten Staatenverhältnissen und bei dem Censursystem in Deutschland Bedingungen unterliegen, die eine freie Entwicklung verhindern. Aber die wissenschaftliche, die belletristische Journalistik, die sich ganz frei entwickeln könnte, ist bei all dieser Freiheit noch nicht großartig entwickelt, ja sie ist es sogar weniger als die politische Journalistik in ihrer Beschränkung. Jede neue Mode in der schönen Literatur, jedes neue philosophische System, jede neue pädagogische Methode, jede neue medicinische Hypothese, jede neue Bewegung in der Kirche ꝛc. bringt neue Journale hervor, aber auch gleich an so vielen Orten und jedes mit so geringen Kräften ausgestattet, daß sie einander nur wechselseitig verdrängen, anstatt mit vereinigter Kraft eine große Wirkung zu erzielen. Der Provinzialgeist, der noch speziellere Stadtgeist ist hauptsächlich daran Schuld. Jede Provinz, jede Universität will etwas Apartes haben. Anstatt viele Vota in eins zu vereinigen und dadurch zu verstärken, gibt jeder sein Separatvotum ab, ohne zu bedenken, daß man nicht Zeit hat, sie alle abzuhören. Auch die Charlatanerie ist thätig. Von Basedow bis auf unsere jüngsten Tage hat jedes Jahr neue Journale (meist todte Kinder) geboren, worin unerfahrene und naseweise junge Leute, die kaum von den Universitäten kamen, der Welt ein neues Heil, eine neue Aera verkündigten. Andere Journale nahmen sich dann immer die Mühe, ihren Unsinn pflichtschuldigst zu widerlegen. Allein diese ganze Polemik war der Journalistik nicht würdig, war überhaupt überflüssig. In einem männlichen, besonnenen Volke durfte sie gar nicht vorkommen. Ein männliches besonnenes Volk braucht seine Zeit, um seine großen Nationalinteressen zu besprechen; es bleibt keine Zeit übrig, um müßige Knaben und ihren Vorwitz anzuhören.

Mitten in der Unzahl zwerghafter Journale, die in Deutschland durcheinander wimmeln, hat nun Herr J. J. Weber in Leipzig einen Riesen auftreten lassen, der gleichsam als Herold vorausgeht, um einer Reihe neuer großartiger Journale den Weg zu bahnen. Es ist die illustrirte Zeitung, deren Folioblätter uns in einer unzählbaren Menge von ausgezeichneten Holzschnitten die Bilder alles dessen vergegenwärtigen, was in der jüngsten Zeit Merkwürdiges in allen Theilen der Welt sich ereignet hat. Da sehen wir die Portraits aller regierenden Häupter oder sonst berühmten Männer und Frauen; ganze Suiten von Haupt- und Staatsaktionen des neuesten Datums, z. B. die Reise der Königin von England nach Frankreich in vielen Blättern, die Eröffnung des Tunnels, den Prozeß O'Connells, Rebellscenen aus Wales, Paraden des preußischen Militärs in seinen neuen Uniformen ꝛc., Prospekte von berühmten Bauwerken, Versammlungen, Kunstausstellungen, Scenen aus Grätz während der dortigen Naturforscherversammlung ꝛc.; das Innere der berühmtesten Theater mit Scenen aus neuen Opern und Schauspielen; die Portraits der berühmtesten Schauspieler, Sänger, Tänzer und Schauspielerinnen, Sängerinnen, Tänzerinnen; Abbildungen von Brandunglück, der Brand des Opernhauses in Berlin, Schiffsbrände, das Sinken des Dampfschiffs Leopold auf dem Rhein; öffentliche Anstalten, Gefängnisse, Blindenschulen, Parlaments- und Ständehäuser;

neue Moden, Herrn- und Damenanzüge, Wagen, Möbeln, Blumen ꝛc.; endlich auch Karrikaturen.

Bei der großen Schwierigkeit, sich überall her, wo etwas Wichtiges oder auch nur Merkwürdiges vorgeht, sogleich Zeichnungen nach dem Leben für den Holzschnitt zu verschaffen, und bei der Neuheit der Sache in Deutschland, wo wenig oder nichts dafür vorbereitet ist, kann man dem Unternehmer das Zeugniß nicht versagen, daß er etwas Außerordentliches geleistet und mit großer Energie, wahrscheinlich auch mit großen Opfern durchgeführt hat.

Wenn wir mißbilligen, daß den Theaterangelegenheiten ein so großes Uebergewicht selbst über die Weltbegebenheiten gestattet worden ist, und daß hin und wieder ein unbedeutender Vorfall, z. B. das Fest in Bayreuth bei Enthüllung der Statue des weiland Markgrafen, zu ausführlich behandelt ist; wogegen manches Bild fehlt, was gewiß allgemeines Interesse erregt hätte, z. B. aus China, so müssen wir dieß doch theils mit der Politik des Herausgebers, der wohl mehr auf ein theaterliebendes, als politisch gebildetes Publikum rechnete, und mit der Unmöglichkeit entschuldigen, sich überallher gleich das Bessere und Wichtigere im Bilde zu verschaffen.

Im Allgemeinen wäre zu wünschen, daß nach und nach dieses Werk die französische Modephysiognomie mehr in den Hintergrund treten ließe und dermaßen reich an deutscher Originalität würde, daß es Lesern im Auslande, namentlich in Frankreich und England als ein Spiegel Deutschlands und deutschen Lebens gelten könnte, während es bis jetzt fast mehr nur französisches und englisches Leben für deutsche Leser reflektirt.

Dramatische Literatur.

1) Lucretia. Trauerspiel in fünf Aufzügen. Nach dem Französischen Ponsards von Adolf Philippi. Hamburg, Mittler, 1844.

2) Lukretia. Von demselben. Uebersetzt von Ernst Freiherrn von Zündt. München, Wolff'sche Buchdruckerei.

3) Lucretia. Tragödie in fünf Aufzügen von Ponsard. Im Versmaaße des Originals übersetzt von Dr. Stoll. Daselbst, Palm, 1843.

4) Lucretia. Von demselben. Im Versmaaße des Originals von A. R. Nicolo (A. Nolein). Düsseldorf, Schreiner, 1844.

Man kann nicht leugnen, daß Ponsard seinen Stoff mit Verstand angeordnet hat. In der Mitte steht die düstere, fast romantische Gestalt der schicksalverkündenden Sibylla, dann auf einer Seite die edle Lucretia, als Personifikation der strengen Ehre und hinter ihr die großen Männer der künftigen Republik, auf der andern Seite aber Tullia, des Brutus unwürdige Gattin, als Personifikation der bösen Lust und des ehrvergessenen Uebermuthes, hinter ihr der freche Prinz Sextus Tarquinius und die Partei der Tyrannei. Die Tugend wird vom Laster angegriffen; ein schändlicher Frevel wird verübt, aber die Ehre wird durch den Opfertod gerettet und durch das Opfer wird der Sieg erkauft. Lucretiens keusches Blut besiegelt den Verbannungsbrief der Tyrannen und den Freibrief der Republik. Dem häuslichen Gemälde im Vordergrunde entspricht das große politische Gemälde im Hintergrunde Zug für Zug. Die Privattugend und das Privatlaster werden mit großem Geschick und ungezwungen Vertreter der öffentlichen, ja ganzer politischer Systeme, und die Sibylle hält über allen die Waagschaale. Lucretiens Charakter allein würde diese Tragödie hinlänglich auszeichnen, das Stück enthält aber auch die große politische Lehre, daß Unsittlichkeit den Ruin jeder Regierung, jeder Partei nach sich zieht.

Die dritte und vierte Uebersetzung hat den Vorzug wortgetreuer Nachbildung in Alexandrinern; die erste und zweite den einer unserm Ohr gefälligeren Diktion in Jamben.

5) Racine's sämmtliche Werke, zum erstenmal vollständig übersetzt von Heinrich Viehoff. Emmerich, Romen.

Es ist löblich, die Klassiker des Auslandes, von denen noch so viel gar nicht oder nur sehr mittelmäßig übersetzt sind, nach und nach unsrer Literatur anzueignen. Und es ist eben so löblich, das Versmaaß des Originals beizubehalten, denn wie viel auch die Helden des Racine und Corneille in unsern modernen Augen verlieren, wenn sie ihre steifen Alexandriner recitiren, so gehört dieses Metrum doch schlechterdings zum Kostüm. Die Sammlung erscheint übrigens etwas langsam, seit 1840 kaum jedes Jahr ein Bändchen.

5) **Répertoire du théâtre français à Berlin. Deuxième série. Nr. 1—49. Berlin, Schlesinger, 1842—1844.**

Auch dieses Unternehmen ist löblich, weil es uns mit einer Menge neuerer, wie auch älterer französischer Stücke bekannt macht und uns dieselben zu einem seh-

wohlfeilen Preise darbietet, die wohl Mancher sonst nie zu Gesicht bekommen würde. Es ist freilich ein wunderliches Durcheinander von der Allongeperücke des Corneille an bis zu dem neuesten Lockenwurf eines Vaudeville; allein darin spiegelt sich eben das volle reiche Leben der französischen Bühne ab.

Die Pariser Bühnen sind unendlich reicher an Erfindungen als die deutschen, so wie sie auch durch die geschmackvolle Aufführung der Stücke und durch Geist und Talent der Schauspieler unsre Bühnen weit übertreffen. Treibt dort auch die allgemeine Korruption und das Bedürfniß einer ewig wechselnden Mode die tollsten Fratzen, die widersinnigsten Motive, die halsbrechendsten Effekte und unzählige Verirrungen vom guten Geschmack hervor, so ist doch stets eine große Erfindungskraft thätig, so bleibt doch stets neben der Unnatur der Tragödie eine unerschütterliche Herrschaft der Natur und liebenswürdigsten Wahrheit in der Komödie übrig, und fehlt es niemals an dem glücklichsten Talent unter den Schauspielern, die das reichlich ersetzen, was der Dichter etwa gefehlt hat. Kurz, Paris ist trotz seiner Entartungen unendlich reich und sein Theater steht im richtigen Verhältniß zum Volksleben überhaupt; während in Deutschland, wenn wir auch alle Bühnenvortrefflichkeiten zusammen addiren, die Summe immer noch eine Armseligkeit bleibt und an ein richtiges Verhältniß des Theaters zum Volksleben gar nicht zu denken ist.

7) Lieb' ohne Strümpfe. Tragi-Comödie, frei nach J. H. Wessel von A. Oehlenschläger. Leipzig, Ernst Fleischer, 1844.

Eine im Jahr 1772 verfaßte Parodie auf die verschrobenen Trauerspiele der Franzosen. Ein Schneidergesell will heirathen, hat aber keine Strümpfe und muß sie stehlen. Der Diebstahl wird entdeckt und alle Betheiligten bringen sich mit tragischem Pathos ums Leben, werden aber vom Gott Merkurius wieder aufgeweckt. Alles läuft auf die burleske Nachahmung des steifen Pathos in den klassischen Trauerspielen der Franzosen hinaus, weßhalb auch das Versmaaß der Alexandriner gewählt ist. Da die Uebersetzung frei ist, hätte sie fließender, aristophanischer seyn sollen. Auch die Parodie des steifen Tons verträgt Wohlklang und Grazie. Im zu harten Verse muß der Spott zu mühsam gesucht werden.

Dichtkunst.

Dante und die katholische Philosophie des dreizehnten Jahrhunderts von Dr. A. F. Ozanam. Aus dem Französischen. Münster, Deiters, 1844.

Eine Parteischrift, welche zum Zwecke hat, den gewaltigen Geist des Dante Alighieri unter die Rekruten des modernen Jesuitismus anzuwerben. Die bekannte Neigung, alte Thatsachen der Geschichte nach einem neuen System und Interesse umzudeuten, ja sogar umzuschmelzen, zeigt sich hier wieder einmal in glänzendem Lichte. Dante, der entschiedenste Ghibelline, der durch alle seine Schriften, so wie durch seine Handlungsweise seine Gesinnung bethätigt hat, der strengste Richter der Päpste, der wärmste Freund der deutschen Kaiser, soll nun auf einmal, wie Herr Ozanam glauben machen will, ein Guelfe gewesen seyn. Sein Raisonnement ist folgendes. Im Herzen war Dante stets der devoteste Papist, nur sein unglückliches Schicksal, seine Verbannung aus Florenz machte ihn bitter und verleitete ihn zu Ausfällen gegen einige Päpste. „Wenn Dante in den schlimmen Tagen, heißt es Seite 233, die er fern von seinem Vaterlande zubrachte, die Häupter der Partei anklagte, die ihm die Rückkehr dahin versperrten, wenn er in dem Ausbruche des Unwillens, den er für tugendhaft hielt, die Verleumdungen des Gerüchtes wiederholte, wenn er die Heiligkeit des heiligen Cölestin, den Eifer Bonifacius VIII. und die Wissenschaft Johann XXII. falsch schätzte, so war dieß Unbesonnenheit und Zorn; es war Irrthum und Fehler, aber keine Ketzerei; auch muß man dem Genie vieles verzeihen, weil es, wie alles Große, hienieden stärkere Versuchungen und vielfachere Gefahren zu bestehen hat. Nichts desto weniger ist es wichtig zu bemerken, daß Dante, der ein Zeitgenosse von vierzehn Päpsten war, zwei derselben lobt, sieben mit Stillschweigen übergeht, und daß er in den fünf andern die Unvollkommenheiten der Menschheit zu tadeln sich herausnahm: niemals hörte er auf, die Heiligkeit des Amtes zu verehren. Wenn er Bonifacius VIII. seiner poetischen Rache opfern will, so beginnt er damit, ihn der hohen Eigenschaften zu entkleiden, die er zu entweihen fürchtet, und mit einer Verwegenheit, die nicht von einem Reste von Ehrfurcht entblößt ist, erklärt er den heiligen Stuhl seines Oberhauptes entledigt. Dann als derselbe Papst ihm mit der zweiten Majestät, mit der des Unglücks umgeben erscheint, gefangen zwischen den Ausgesendeten

Philipps des Schönen, sieht er in ihm nichts anders als das Bild Christi, der zum zweiten Mal gekreuzigt wird. Er neigt sich immer vor dem Papstthum wie vor einer heiligen Gewalt, wie vor einer Macht, die Petrus vom Himmel empfing und sie seinen Nachfolgern übertrug; er betrachtet dasselbe als den Hauptgegenstand der Vorsehung, das Geheimniß der großen Bestimmung Roms, das Band, welches das Alterthum mit der neuen Zeit verbindet ꝛc." Das ist falsch und ungerecht. Dante handelte nicht in persönlicher Gereiztheit und Schwäche. Das ihm aufzubürden ist eine Verleumdung, welche Herr Ozanam dem Schatten des großen Dante abbitten mag. Dante war ein Ghibelline aus innerster und tiefster Ueberzeugung, d. h. ein Anhänger des Kaisers in seinem Kampfe mit dem Papste. Er sah im deutschen Kaiser die Personifikation der Gerechtigkeit selbst, und hoffte von ihm, und von ihm allein die Rettung seines durch Papismus und Oligarchie zerrütteten Vaterlandes. In diesem Sinn warf er sich unserm Kaiser Heinrich zu Füßen und begrüßte ihn als einen Boten Gottes auf Erden, als den von Gott gesendeten Retter und Richter, als den Messias Italiens, welches schöne Land, sein Vaterland, durch die Päpste verwirrt und zu Grunde gerichtet war. Als Ghibelline nahm er sich der Sache der schmachvoll geopferten Hohenstaufen an und tadelte die Habsburger, die den Garten Italiens den guelfischen Thieren zur Verwüstung Preis gaben. Als Ghibelline hat er gelebt und ist er gestorben. Als Ghibelline ward er aus dem guelfischen Florenz verbannt, aber seine Verbannung war die Folge seiner längst ausgesprochenen Gesinnung, nicht daß, wie Herr Ozanam meinen machen will, erst die Verbannung ihn zu unehrerbietigen Aeußerungen gegen die Päpste gereizt hätte.

Eben so ungerecht ist der Vorwurf, den Herr Ozanam den Protestanten macht, als hätten ihn diese bisher als den ihrigen angesehen. Wir Protestanten haben von jeher wohl gewußt, die katholische Poesie und Mystik vom Papismus zu unterscheiden. Wer unter den Protestanten hat denn je behauptet, Dante sey protestantisch gesinnt und nicht ein guter Katholik gewesen? Im Gegentheil hat man protestantischerseits dem Katholicismus Dantes stets die größte Gerechtigkeit widerfahren lassen, so sehr, daß es zuerst protestantische Commentatoren gewesen sind, welche die tiefe religiöse Mystik dieses Dichters erkannt und erläutert haben. Es war lange eine stehende Redensart in unsern Lehrbüchern der schönen Literatur, daß Dantes großes Gedicht sich verhalte wie die gothischen Dome. Man hat nie behauptet, Dante sey nicht katholisch gesinnt gewesen; man hat nur gesagt und mit vollem Recht, Dante ist kein Papist, kein Guelfe, sondern Dante ist ein Ghibelline gewesen. Er hat nur den unheiligen Mißbrauch bekämpft, nicht das Heilige. Er hat die Willkür, die Arglist, die Lüge und das schändliche Leben der Päpste gerügt, nicht die katholische Religion angegriffen. Ja er hat das Ideal seiner Kirche im paradiesischen Spiegel ausdrücklich der bejammernswerthen Realität des damaligen Papstthums im infernalischen Spiegel entgegengehalten.

Mehr ist von Protestanten nie behauptet worden. Man hat nie in ihm einen Prototyp der Reformation gesehen. Man hat ihn aber noch viel weniger für einen Vorläufer des Jesuitismus halten können, und Dante selbst würde sich die Ehre, die ihm Herr Ozanam zugedacht hat, ernstlich verbitten, wenn er wieder auferstehen könnte. Dante wußte noch nichts weder von der Nüchternheit des Denkglaubens und der öden Nebeljagdfreude, die man jetzt die „freie Forschung" nennt, noch von dem Raffinement des jesuitischen Probabilismus und einer rein auf die Lüge gebauten Lehre. Seine Philosophie ist daher keine protestantische, sondern eine echt katholische, aber deßhalb keine jesuitische, sondern im Gegentheil durchaus antijesuitisch, weil sie schärfer, als es noch je in der katholischen Welt geschehen ist, die Wahrheit von der Lüge, den innern Werth von dem Schein und der äußeren Anmaßung trennt.

Wenn in der mystischen Kirche Dantes auch kein Protestant als solcher das Priesteramt übernehmen kann, so wird doch der Schatten Dantes nicht unwillig darüber seyn, daß es protestantische Commentaren waren, die zuerst den Tiefsinn seiner Poesie erklärt haben. Gewiß aber wird er nicht dulden, daß der erste beste jesuitische Pharisäer komme und sich jene in den Aether gebaute Kirche als Pfründe zulege, oder gar ein Bollwerk daraus mache, um die Protestanten anzugreifen.

Der Verfasser konnte die Mystik des Dichters analysiren, ohne seinem Buch die polemische Wendung zu geben. Die Angriffe auf die Protestanten sind in der That bei den Haaren herbeigezogen. Das soll uns inzwischen nicht abhalten, das viele Gute und Interessante anzuerkennen, was sich in dem Buche findet. Dazu gehört namentlich auch eine Zusammenstellung der Visionen, worin Andere schon vor Dante die Hölle und ihre Schrecken gesehen haben wollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 113.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 6. November 1844.

Werke über England.

1) Reisen in England und Wales von J. K. Kohl. Drei Theile. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

Herr Kohl, dessen Reisebeschreibungen mit Recht so allgemeinen Beifall gefunden haben, hat über Großbritannien allein in jüngster Zeit zehn Bände geschrieben. Die über Schottland besprachen wir bereits. Hier folgt die Reise durch das Innere von England und Wales (London ausgenommen).

Vor allem ziehen hier die großen Fabrikstädte Englands den Blick auf sich. Wir fahren mit dem Verfasser auf der Eisenbahn in Birmingham ein, von welcher Stadt er uns eine ungemein lebendige und klare Beschreibung gibt. Sie ist eine unermeßliche Schmiede, eben so wie Manchester eine kolossale Baumwollenspinnerei ist. In Birmingham wird fast ausschließlich nur Eisen, Kupfer und Messing verarbeitet, und das Charakteristische ist hier, neben dem Massenhaften der Produktion hauptsächlich die Theilung der Arbeit. Die Verfertigung jedes einzelnen Gegenstandes ist einer besondern Klasse von Arbeitern zugewiesen und das Lexikon dieser verschiedenen Klassen ist sehr umfangreich. Herr Kohl theilt einiges daraus mit. „Daß auch die Dintenfaßverfertiger (inkstand-makers) als eine besondere Klasse von Fabrikanten, zu der die Leute besonders erzogen und besonders eingeübt seyn müssen, hervorgehoben werden, ist wiederum ein kleiner Fingerzeig über die außerordentlich weit getriebene Theilung der Arbeit. Eben so sind dieß die Sargnägelmacher (coffin-nail-makers) — die Nägel theilen sich in unzählige Klassen; — ferner die Ringedrechsler (ring-turners) — die Hunde-Halsband-Fabrikanten (dog-collar-makers) — die Zahnstocherbüchsenmacher (tooth-pick-casemakers), — die Fischangelmacher (fishing-hook-makers) — Steigbügelmacher (sirrup-makers) — Hahnspornmacher (cook-heel-makers) — die Hunde- und Karren-Kettenmacher (dog- and cartchain-makers) — die Packnadelmacher (packing-needle-makers). Man verfolge nur die in diesen einzelnen Citaten liegenden Andeutungen weiter, und man wird dann eine kleine Idee von der ungeheuren Mannigfaltigkeit der in Birmingham blühenden Manufakturzweige erhalten und zu gleicher Zeit begreifen, woher die Birmingham'schen Metallwaaren diesen außerordentlichen und unübertroffen hohen Grad von Vollkommenheit und Billigkeit erreicht haben." Wie die Mode wechselt, müssen ganze Klassen der bezeichneten Art eingehen und dagegen andere aufkommen. Die Schnallenmanufaktur z. B. ist tief herabgesunken, weil man keine Schnallen mehr trägt. Dagegen sind andere Dinge desto mehr in die Mode gekommen. „Als ein Beispiel außerordentlichen Emporblühens citirte man mir die Manufakturen von „plated goods" (platirten Sachen). Vor 30 Jahren gab es nur 2 „Manufacturers of plated goods" in Birmingham, und jetzt sind deren nicht weniger als 70, deren jeder 10 bis 100 Arbeiter beschäftigt. — Vor 15 Jahren wurde hier die Papiermaché-Arbeit eingeführt, ich glaube von Frankreich, das wohl auch noch jetzt in den kleinen zierlichen Geschmacksartikeln aus diesem Stoffe vor England den Vorzug hat. Jetzt aber sah ich hier diesen Stoff in großen Massen bereitet und wie Holz mit Säge und Hobel bearbeitet. Man verfertigt daraus Tische, Sophas, Schränke und ganze Ameublements. Diese Papiermöbeln haben mancherlei Vorzüge vor den hölzernen. Zuerst können sie beim Poliren leichter gehandhabt werden, alsdann sind sie nicht wie die hölzernen Möbeln dem Spalten und Zerreißen unterworfen, und endlich sind sie leichter von Gewicht." — Die große Stadt Birmingham mit 200,000 Einwohnern ist neu, und nur für die Arbeit gebaut. Außer den Fabriken sieht man nur wenig große Bauten, kein einziges altes Denkmal, auch kein neues Kunstwerk, außer einer kleinen Statue Nelsons. Die Wohnungen der Arbeiter nennt der Verfasser eine „Häuserwüstenei," so schlecht sind sie. Dem entspricht auch die Sittenverwilderung. Der Verfasser gibt eine

Klaſſifikation aller der Elenden, die auf Unrechts Koſten leben.

Dieſem ſchmutzigen Bilde hält Herr Kohl ein um ſo reinlicheres entgegen in der Schilderung einer Farmerfamilie in der Nähe von Stafford. Die engliſchen Landleute verbreiten einen Geiſt der Ordnung und der Eleganz über ihre Oekonomie, der bei uns noch ſelten gefunden wird. — In Stafford beſuchte unſer Reiſender das Irrenhaus und glaubt im erſten Theile S. 59 folgende praktiſche Erfindungen, die er daſelbſt kennen lernte, auch für Deutſchland empfehlen zu müſſen: ſtarke Netze zwiſchen den Etagen an den Treppengeländern angebracht, um die etwa Stürzenden aufzufangen; ein dichter und ſtarker Verkan als Kleidungsſtoff, weil er nicht leicht reißt; und die Erlaubniß Tabak zu rauchen und zu ſchnupfen, was die Irren beſänftige.

Der ſogenannte Pottery-Diſtrikt, der die Städte Burslem, Hanley, Stoke, Laneend ꝛc. umfaßt, wo die meiſten und beſten Töpferwaaren Englands verfertigt werden, gibt dem Verf. Veranlaſſung die Verdienſte der Engländer in dieſem Zweige der Induſtrie zu preiſen. Ein gewiſſer Joſiah Wedgwood war es, der in ihm reformirte. „Er, der die italieniſchen Vaſen- und Topfformen ſtudirt hatte, brachte erſt wahrhaft klaſſiſche Figur und Zeichnung in die Theetöpfe, Milchkannen, Kaffeetaſſen, Waſſerſchüſſeln, Zuckernäpfe, Krüge und ihre ganze weit verzweigte Brüderſchaft: Er überſchüttete ſie mit Blumen, Blattgewinden, griechiſchen und etruriſchen Figuren, Gemälden und anderen ſchmückenden Zierrathen, die er daran bleibend zu heften wußte, und er ließ ſie in hundert- und tauſend ſchönen Farbennuancen, die er nur vermöge ſeiner tiefen Einſicht in die Chemie zu erzeugen und dauerhaft darzuſtellen wußte, erblühen. Und an die Stelle der alten plumpen, Jahrhunderte lang unveränderten „Butterpots“ traten milchweiße, roſenfarbige, weißgekantete, ſchwarzgeſtreifte, gelbgeblümte, meergrüne, azurblaue, zartgebräunte, feingeröthete Töpfe und Vaſen von allen möglichen Größen und Formen und zu einer Menge von Zwecken und Gebräuchen. — Wenn man die gewöhnliche Töpferwaare der Engländer mit der der Franzoſen oder Deutſchen oder irgend einer anderen Nation vergleicht, ſo erſcheint ſie nicht nur ſolide und tüchtig, ſondern auch außerordentlich zierlich, geſchmückt, ja prächtig und unübertrefflich ſchön. Die gemeine Töpferwaare der Franzoſen und Deutſchen dagegen iſt außerordentlich ſimpel, ja häßlich, plump und grob. Umgekehrt aber ſind, wie geſagt, die engliſchen Porzellanwaaren, beſonders ſolche Gegenſtände, die bloß der Schönheit und Eleganz dienen ſollen, weit hinter der des Kontinents zurück. Ich glaube, es liegt in dieſer Betrachtung etwas Charakteriſtiſches für die Engländer, beſonders wenn man es mit anderen parallelen Erſcheinungen vergleicht. Die Engländer ſcheinen nur bei den gewöhnlichen und nützlichen Dingen des Lebens mehr Eleganz mit Tüchtigkeit zu verbinden als wir, während ſie das, worin allein der Grazie gehuldigt werden ſoll, nicht ſo vollkommen herausbringen. Ihre Geräthſchaften, ihre Möbel, ihre Maſchinen, ihre Werkzeuge, ihre Meſſer und Scheeren, ihr Brod, ihre Braten, ſind nicht nur tüchtig, kräftig, nahrhaft, ſondern auch in Bezug auf Schönheit untadelig und überhaupt in jeder Hinſicht unübertrefflich, während ihre Gemälde, ihre Skulpturen, ihre Paſteten und Kuchen-Gebäcke, und überhaupt Alles, wobei ſich keine nahe liegende Nützlichkeit zeigt, und was nur Produkt der Phantaſie iſt, weit hinter unſeren zurückſtehen. Man betrachte nicht nur die Töpferwaare der Franzoſen, ſondern auch ihre anderen Geräthſchaften, ihre Garten- und Ackerwerkzeuge u. dgl. Sie ſind auffallend plump und grob, auch ihr tägliches Brod iſt viel ſchlechter als das engliſche, während dagegen alle ihre reinen Kunſtprodukte um ſo viel höher fliegendes Genie verrathen.“ Eine ſehr gute Bemerkung. — Der Werth der jährlich in den Potteries verfertigten Töpferwaare ſoll ſich bis auf 1,600,000 Pf. Sterling belaufen.

Von der Stadt Cheſter berichtet Herr Kohl allerlei Merkwürdiges. Hier laufen die Arkaden (Rows) nicht, wie in andern Städten par terre, ſondern durch die erſten Etagen der Häuſer in der ganzen Stadt fort. Hier wird auch das angebliche Grab des deutſchen Kaiſers Heinrich IV. gezeigt, der ſich nach ſeiner Abdankung hieher ſoll zurückgezogen haben. Eine gewiß ſeltſame Volksſage und um ſo auffallender, da das von den Engländern errichtete Grabdenkmal unſres Kaiſers in Cheſter ſchöner ſeyn ſoll, als das, was wir ihm ſelber in Speyer errichtet haben. Auch Folgendes iſt eine Seltſamkeit. „Die Engländer pflegen die Wappen aller der Familien, mit denen ſie durch Zwiſchenheirathen verwandt ſind, in eigene Quartiere und Viertel (quarters or quarterings) ihres eigenen Wappens zu ſtellen. „They quarter them“ (ſie quartieren oder vierteln ſie ein), wie der Kunſtausdruck heißt. Es gibt Familien, die eine unzählige Menge von Quarterings in ihrem Wappen haben. Ich ſah z. B. das Wappen der Earls Spencer und zählte darin nicht weniger als 163 einquartirte anderweitige Familienwappen, mit einem ganzen Noahkaſten von Löwen, Bären, Adlern, Ochſenköpfen, Hunden, Hirſchen, Sternen, Schwertern, Flügeln, Mohrenköpfen, Straußfedern, Muſcheln, Halbmonden, Ebern, Wölfen, Füchſen, Reitern, Drachen und anderen heraldiſchen Emblemen.“

Wir werden nach Liverpool verſetzt, die größte Handelsſtadt des engliſchen Reichs, weil ſie genau im Mittelpunkt der vereinigten drei Königreiche liegt, alſo den innern Verkehr derſelben beherrſcht, und zugleich alle Schiffe zuerſt empfängt, die von Weſten kommen. Hier ſind nun die Verhältniſſe des Handels wo möglich noch

kolossaler, als in den Fabrikstädten die der Fabrikation, und unser Reisender erschöpft sich in der Auseinandersetzung alles Großen, was der Handel hier darbietet. Allein auch hier schlingt sich üppiges Unkraut unter den Weizen. Ein städtisches Comité niedergesetzt, um den Schaden zu untersuchen, den die Stadt durch Diebe leide, berechnete denselben jährlich zu 233,040 Pfund Sterling oder mehr als 2 Millionen Gulden.

Im alten walischen Schlosse Caernarvon fand der Verf. mehrere Reliquien des Königs Johann von Böhmen, der in der Schlacht bei Crecy gegen die Engländer fiel. Die räthselhafte Inschrift „Ich dien", von welcher Herr Kohl vermuthet, sie komme aus dem Waleschen Eych dyn, ist wirklich echt deutsch und stand auf dem Schwerte des Königs Johann, um entweder die nützlichen Dienste, die das Schwert dem Manne und Waffenmacht den Königen leistet, oder die Dienstpflicht eines christlichen Ritters zu bezeichnen. Unter den Merkwürdigkeiten von Wales kommt noch vor eine 105 Jahr alte Amazone, die ihr Leben lang wie ein Mann gejagt, die Geige gespielt hatte ꝛc.; der Name Hugh Williams, den drei verschiedene Personen führten, von denen jede allein einem Schiffbruch entrann, in dem die übrige Mannschaft zu Grunde ging, und noch dazu an derselben Stelle bei Anglesea; — die walische Harfe, Telyn genannt, mit dreifacher Besaitung; — noch zwei Amazonen, Miß Buttler und Miß Ponsonby, zwei reiche Damen, die unverheirathet in Männerkleidung wie Männer lebten und sich nie von einander trennten, bis sie über achtzig Jahr alt starben; — der berühmte Schmied von Gretna-Green, der das Privilegium hat, zu trauen, wen er will, der aber kein Schmied mehr seyn soll.

Wir kommen nun abermals in einen Centralpunkt des Verkehrs, in die berühmten Steinkohlenwerke von Newcastle, die der Verf. mit gewohnter Klarheit nach ihren statistischen Verhältnissen schildert. In sittlicher Beziehung fällt hier besonders die Barbarei auf, welche kleine Mädchen verurtheilt, nackt oder halbnackt in den engen Gängen des Bergwerkes Kohlen zu schleppen, weil größere Individuen darin nicht Raum fänden. Ein Bild von diesen elenden Geschöpfen hat schon vor einiger Zeit die illustrirte Zeitung mitgetheilt.

Dann schildert Herr Kohl die schöne Kathedrale von Durham, im echt normannischen Styl gebaut, den er ein wenig analysirt, ferner York und dessen berühmten gothischen Dom, der nicht verbrannt ist, wie man noch häufig glaubt, sondern nur ausgebrannt, aber wiederhergestellt. In York lernte er Quäcker kennen, deren Weise und Charakter er überaus lobt.

Von hier wandern wir abermals in die Fabrikwelt ein, nach Leeds, wo die großen Wollen- und Tuchmanufakturen sind, und nach Wakefield, wo der Verf. ein idyllisches Dörfchen mit dem Pfarrhause des durch Goldsmith so berühmten Vicars zu finden hoffte, aber eine große Fabrikstadt mit 30,000 Einwohnern fand. Endlich nach Manchester, das mit seinen 350,000 Einwohnern alle Fabrikstädte der Welt übertrifft, die in China vielleicht allein ausgenommen, und wo vorzugsweise die Baumwolle verarbeitet wird. „Es ist schwer, in kurzer Zeit alle die außerordentlichen und zuvor in der Geschichte der Menschen unerhörten Erscheinungen, welche der „Cotton" herbeigeführt hat, anzugeben, dieser Cotton, den ohne Zweifel ein Volk, das etwas mehr poetischen oder phantastischen Sinn hätte als die Engländer, unter dem Bilde irgend eines Herkules oder Titanen darstellen würde. Die Welt hatte noch vor 100 Jahren keine Ahnung davon, daß ein solcher Riese, der die Staaten so mächtig verbinden, der so gewaltige Geldkräfte schaffen, der ein Reich, wie England, so enorm aufregen sollte, geboren werden würde, und jetzt steht er schon wie ein unvergleichlicher Heroe da, gleich den Göttern Griechenlands, die schon bald nach ihrer Geburt Heldenthaten verrichteten. Man berechnet das Capital, welches jetzt jährlich durch die Baumwolle in England in Umsatz gebracht wird, auf 34,000,000 Pf. St. Durch die Erfindungen, die in Bezug auf die Baumwolle gemacht sind, erscheint der Mensch nun wie mit tausend Händen gewappnet. Viele jetzt errichtete „Mules" (Spinnräder) haben 1100 Spindeln. Selbst nicht der kühnste Projektenmacher aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts hätte es sich träumen lassen, daß so etwas in so kurzer Zeit zur Wirklichkeit gelangen sollte. Es wird jetzt 260 Mal mehr Baumwolle in England eingeführt als vor 100 Jahren (im Jahre 1741 betrug das eingeführte Quantum 1,600,000 Pfund und im Jahre 1841 etwas mehr als 400 Millionen). Keiner der bedeutenderen Handelszweige hat eine solche ungeheure Vermehrung erfahren. Durch die Baumwolle ist in der kurzen Zeit von 50 Jahren zwischen zwei der mächtigsten Staaten der Erde, zwischen England und den nordamerikanischen Freistaaten, ein sie einigendes Handelsband angesponnen worden, dessen Erstarkung ohne Gleichen ist. (Im Jahre 1835 war die von Nordamerika nach England geschaffte Waare 65 Millionen Dollars werth.) — M'Culloch berechnet, daß in England nicht weniger als 1,200,000 bis 1,400,000 Personen bloß mit der Fabrikation der Baumwollenwaaren beschäftigt sind. Jetzt denke man an die Hunderttausende, welche bei der Verhandlung, der Transportirung und Verschiffung dieser Stoffe thätig sind, — man denke an solche mit der Entwickelung der Baumwollenfabrikation schwindelnd emporgestiegene Städte, wie Liverpool, — man denke an die Meere, die von mit Baumwolle beladenen Schiffen bedeckt sind, an die Millionen, die in Nordamerika als freie Pflanzer, in Aegypten als Leibeigene des Paschas,

in Braſilien als Sklaven der Plantagenbeſitzer an der Producirung der Baumwolle arbeiten und dadurch ihr Leben friſten, — man denke ferner an alle Nationen des Erdballs, die ſammt und ſonders jetzt 2, 3, 10 Mal mehr Baumwollenſtoffe tragen als früher, und deren Sitten und Gewohnheiten dadurch zum Theil weſentlich verändert worden ſind, und man erſtaune über die Reſultate, welche dieſer merkwürdige Zweig menſchlicher Thätigkeit, deſſen Mittelpunkt Mancheſter iſt, herbeigeführt hat. — Man hat berechnet, daß in einem Umkreiſe von zwölf engliſchen Meilen Durchmeſſer um die Börſe von Mancheſter herum nicht weniger als 280 Städte und Dörfer liegen, die gleichfalls alle mehr oder weniger mit der Baumwollen-Manufaktur in Verbindung ſtehen, und die in Summe von einer Million Menſchen bewohnt ſind. Dehnen wir dieſen Durchmeſſer noch einige Meilen weiter aus, ſo haben wir hier unter anderen folgende Städte von mehr als 10,000 Einwohnern: Aſhton an der Lyne (33,500 E.) Great Bolton (28,000), Little Bolton (12,800), Dean (22,900), Bury (15,000), Dunkinfield (14,600), Eccles (28,000), Leigh (20,000), Macclesfield (23,000), Middleton (14,000), Oldham (32,000), Oldham mit Preſtwich (67,000), Preſton (36,000), Pilkington (11,000), Rochdale (58,000), Saddleworth (16,000), Stockport (66,000), Warrington (19,000), Wigan (44,000) und außerdem noch einige andere vielleicht nicht von uns gefundene. Dabei iſt zu bemerken, daß die gegebene Anzahl der Einwohner vom Jahre 1831 datirt, und daß dieſelbe ſich jetzt ſchon wieder bedeutend vermehrt hat. Die meiſten dieſer Städte ſind Mancheſters im Kleinen, und viele von ihnen könnte man ſogar als Theile von Mancheſter anſehen, da die in dieſer Stadt ſich concentrirenden Eiſenbahnen ſie mit dieſem Centrum in innige Verbindung ſetzen. Für die meiſten iſt Mancheſter der große Marktplatz und ſeine Börſe ihre Gebieterin. Man nennt in Mancheſter diejenigen Fabrikanten, welche aus dem umliegenden Diſtrikte zur Stadt kommen, „country-manufacturers, attending the Manchester markets“ Landfabrikanten, welche den Markt von Mancheſter beſuchen). Solcher Manufakturers ſind in dem „Manchester directory“ (Mancheſter'ſchen Adreßbuch) für dieſes Jahr (1842) 1000 verzeichnet. Die Fabrik, welche mir als die beſteingerichtete aller jetzt exiſtirenden bezeichnet wurde, war die der Herren Orell in Stockport, „Orell's Mill“ (Orell's Mühle) genannt. Es iſt ſonderbar, daß die Engländer alle ihre großen Maſchinenwerke auch Mühlen nennen, obgleich in ihnen an das Mahlen irgend einer Sache nicht im Geringſten gedacht wird. — In der Orell'ſchen „Mühle“, ſagte man mir, würde ich alle die neueſten Verbeſſerungen der Welt ſehen können. Eines der letzten dieſer außerordentlichen Dinge aus dem Jahrzehend der dreißiger Jahre iſt die ſogenannte „selfacting mule“ (der von ſelbſt agirende Mauleſel) der Herren Sharp und Roberts. Dieſe „selfacting mule“ iſt nämlich ein Spindelwagen, der ſich von ſelbſt, d. h. durch die Maſchinerie getrieben, ein- und auszieht. Bisher mußte dieß Ein- und Ausziehen durch Menſchenhände geſchehen, und jetzt haben dieſe weiter nichts mehr beim ganzen Spinnen zu thun, als das Einſchütten und Vertheilen der rohen Baumwolle und das Anknüpfen der zerriſſenen Fäden. — Man ſagte mir, daß bei der jetzigen Schnelligkeit des Verkehrs durch die Eiſenbahnen und bei der energiſchen Thätigkeit der Dampfmaſchinen Fälle, wie folgender, nicht nur vorkommen könnten, ſondern in geſchäftigen und dringenden Zeiten auch vorgekommen ſeyen. Eine Partie roher Baumwolle wurde von Mancheſter aus in Liverpool beſtellt. Der Liverpool'ſche Kaufmann erhielt den Brief am Abend und ließ die beſtellte Partie Baumwolle, ſo wie ſie in Ballen aus Amerika gekommen, noch an demſelben Abend aus ſeinem Magazine hervorbringen. Am anderen Morgen um 3 Uhr wurde ſie von den unermüdlichen Locomotiven mit Sturmeseile auf den glatten Bahnen der Eiſenſchienen nach Mancheſter geſchleudert, wo man ſie um 7 Uhr Morgens in der Factorei des Herrn So und So empfing. Die Ballen wurden geöffnet, ausgepackt und der Maſchine übergeben, welche ſie mit zauberiſcher Geſchwindigkeit zerpflückte, auflockerte, reinigte, ſtäubte, dann in breite, zarte Schleier verwandelte, dieſe Schleier in concentrirtere ſchmälere Bänder und dieſe loſen Bänder zu dünnen feinen Fäden, 30 Hanks auf ein Pfund (ein Hank hat 800 Ellen) mit 1000 kleinen ſchwirrenden Röllchen auszog. Um 11 Uhr wurde das ſo geſponnene Garn den Powerlooms übergeben, und dieſe brachten noch ſo viel davon zur rechten Zeit vor dem Abgange des letzten Trains nach Hull fertig, daß man dem Herrn So und So daſelbſt eine Probe von dem Zeuge ſchicken konnte, das diejenigen Qualitäten beſaß, die er bei ſeiner geſtrigen Beſtellung gewünſcht hatte. Da am anderen Morgen von Hull Nachricht zurückkam, daß dieß Zeug gefiele und daß man die Beſtellung noch etwas erweitere, ſo ließen nun die beſagten Herren in Mancheſter alle ihre Powerlooms arbeiten und gaben noch denſelben Tag eine Partie des indeß fertig gebrachten Zeuges in die „Printing-works.“ Daſelbſt wurde es gedruckt, getrocknet, geglättet, façonnirt und verpackt, und den dritten Abend nach der Beſtellung ließen ſie die erſten 1000 Stück fertigen Calco's nach Hull abgehen, und die anderen folgten in den anderen Tagen nach.“

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 114.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 8. November 1844.

Werke über England.

1) Reisen in England und Wales von J. K. Kohl. Drei Theile. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

(Schluß.)

In diesem ungeheuern Verkehr verschwindet aber der Mensch beinahe unter den Maschinen. Die mechanischen Kräfte sind in so rascher und gewaltiger Wirksamkeit, daß der schwache Mensch davon gleichsam zermalmt wird. Im großen Krankenhause zu Manchester wurden an Verwundeten behandelt:

im Jahre 1839—1840 . . 3697,
„ „ 1840—1841 . . 3749,
„ „ 1841—1842 . . 4108.

Die zahllosen stechenden, schneidenden, zwickenden, rädernden, glühenden, brennenden Eisenmaschinen, zwischen welchen sich hier in Manchester eine solche Menge zarter menschlicher Körper geworfen und oft eng eingeschlossen befindet, sind es zum Theil, die jährlich diese ungeheure Masse von Gliederbrechungen hervorbringen. Manchester hat 380,000 Einwohner. Es wird von diesen Einwohnern also (die anderen Hospitäler von Manchester sind im Vergleich mit diesem sehr unbedeutend, und eben so ist auch wohl die Anzahl der anderen Verwundungsfälle, welche nicht vom Hospitale kurirt werden, unbedeutend) jährlich wenigstens der 87ste Theil ernstlich (denn nur die ernstlichen Fälle werden dem Hospitale angezeigt) verwundet, — oder gibt man der ganzen Bevölkerung von Manchester ein durchschnittliches Leben von 35 Jahren, so fallen auf je 5 Einwohner während ihres Lebens zwei ernstliche Wunden. Es fragt sich, ob bei den Bewohnern irgend einer andern Stadt die Verwundungswahrscheinlichkeit in Friedenszeiten so groß ist. In der That, zu allen Titeln und Beinamen, die Manchester hat, könnte man ihr auch den „der Gliederzerbrechenden" geben.

In gleichem Verhältniß, wie an körperlichen Zerbrechungen übertrifft Manchester auch alle andern Städte der Welt an moralischen Verbrechen. Der Verfasser weist statistisch nach, wie die schwersten und schlimmsten Verbrechen auf die Fabrikdistrikte fallen. Manchester hatte in einem einzigen Jahr (1841) 13,345 Verbrecher in den Kerkern, von denen 6971 gar nicht, 5162 nur unvollkommen lesen und schreiben konnten. Von der Demoralisation in dieser Stadt macht man sich einen Begriff, wenn man hört, wie die Heilighaltung des Sonntags umgangen wird. Die Bierwirthe und Schenken haben kleine Stubenorgeln und lassen Sonntags dieselben zu geistlichem Gesange spielen, während rings umher die Arbeiter mit ihren Gefährtinnen sich betrinken und Unfug treiben. Aus dem Memorial eines Schweizer Fabrikherrn wird eine sehr ausführliche und gute Charakteristik der englischen Fabrikarbeiter mitgetheilt. Was am meisten darin verwundert, ist ihre Unzufriedenheit mit einem Lohne, der den deutschen Arbeiter glücklich machen würde. Eine Arbeiterfamilie in England verdient täglich zwischen 1 — 5 preußische Thaler. Aber sie kann nicht damit auskommen, nicht etwa weil in England überhaupt alle Lebensbedürfnisse theurer sind, sondern weil der englische Arbeiter nicht leben zu können glaubt, wenn er nicht täglich Fleisch und Kaffee und Zucker hat. Diesen Schilderungen reiht sich auch eine Erörterung der Arbeiterassociationen an, wobei bemerkt wird, daß sich die Arbeiter selbst bei den gefährlichsten Emeuten immer leicht durch wenige Soldaten hätten zur Ordnung bringen lassen. Nichts contrastirt auffallender als der Cannibalismus der Reden und öffentlichen Anschläge mit dieser Scheu vor der bewaffneten Macht.

Dem lebendigen Bilde von Manchester, das den größten Theil des zweiten Bandes einnimmt, tritt im dritten Bande die Schilderung der gelehrten Stadt Oxford entgegen, an der alles alt und ehrwürdig und aristokratisch ist. Ihre Alterthümer und merkwürdigen Schuleinrichtungen werden ausführlich geschildert. Wenn

man übrigens glauben sollte, diese Antiquitäten würden durch die moderne Industrie verdrängt, so täuscht man sich. Oxford behauptet neben Manchester seinen Platz und übt nicht weniger Einfluß auf die Zeit. Dieß erkennt man vornehmlich an der neuen Erscheinung des Puseyismus, der von Oxford ausgegangen ist. Der Verfasser verbreitet sich sehr umständlich darüber. Wirksamer für die neue Idee als Pusey selbst ist Dr. Newman, ihr kräftigster Vertreter, der inzwischen, indem er die römische Kirche perhorrescirt und doch direkt zum Katholicismus hinführt, in einen unauflöslichen Widerspruch mit sich selbst gerathen ist und dessen geistige Kraft mithin nutzlos vergeudet wird oder wenigstens ganz einem andern Zweck dient, als den er im Sinne hat. „Dr. Newman kommt trotz aller seiner jesuitischen Wort- und Sinnesdeutelei bei einem Punkte in Widerspruch mit sich selbst und zwar darin, daß er die 39 Artikel der englischen Kirche (wie er selber zugesteht) in einem weiteren, also anderen Sinne deutet, als sie ihre Abfasser (framers) deuten wollten, dabei aber trotz dem ihre Autorität anerkennt. Wollte er sie nicht so deuten, wie er selber glaubte, daß sie ihre Abfasser deuteten, so hätte er sie geradezu ganz umstürzen und ihre Autorität verneinen müssen, und eigene, aus den Kirchenvätern und anderen Autoritäten geschöpfte Artikel aufsetzen sollen. Offenbar that er dieß nicht, weil er damit die ganze englische Kirche, die auf jene Artikel gebaut ist, gegen sich gehabt hätte. Und er wählte somit den Umweg der Auslegung. Es ist etwas Bemerkenswerthes in seinen Schriften, daß er bei aller Schärfe und Logik seines Verstandes doch so vag und unbestimmt in seinen Auslegungen bleibt, daß es scheint, als ließe er noch überall Thor und Thür offen für weitere Deutung und für weitere Ziehung von Consequenzen. Auch dieß ist in der Manier der Jesuiten, und es bekommen seine Schriften dadurch offenbar den Anschein, den er freilich in einem seiner Briefe ausdrücklich von ihnen abwenden will, als sollten sie und namentlich sein neunzigster Tract, wie die Engländer sagen, feeler (Führer, Probirer) seyn, um auszuforschen, wie weit man mit seinen Behauptungen wohl gehen könne, und um nachher, wenn die vage Skizze geglückt, das ganze Gemälde auszuführen und strenger abzuschließen. Ich sage, es bekommt den Anschein, obgleich Dr. Newman die Absicht dazu von sich weist, und obgleich es allerdings auch möglich, ja wohl sogar wahrscheinlich ist, daß er diese Absicht gar nicht gehabt habe. Denn Dr. Newman selbst soll, wie in Oxford die, welche ihn näher kennen, behaupten, vollkommen bona fide und ein Mann von untadeligem Charakter und den besten Sitten, ja ein frommer, einfacher, weich- und gutmüthiger Mensch seyn. Das Merkwürdigste ist dabei, daß die Puseyiten bisher geradezu, wie es scheint, zwei ihrer Hauptzwecke verfehlt haben, erstlich den, eine allgemeine Mutterkirche herzustellen, die Sekten zu vermindern und sie alle zu einer Gemeinschaft zu vereinen, und zweitens namentlich den, durch Erweiterung der strikten protestantischen Glaubensartikel der bemerkenswerthen Hinneigung vieler Engländer unserer Zeit zum Romanismus zu steuern und den Leuten, welche sich zur römischen Kirche hingezogen fühlen, durch jene Erweiterung und gewissermaßen Katholisirung der protestantischen Kirche Gelegenheit zu geben, bei ihr zu bleiben. Dr. Newman drückt dieß an mehreren Stellen seiner Schriften aus. Statt des Ersten, statt der Verminderung der Sekten, ist nun erfolgt, daß wir eine neue Sekte, nämlich die Puseyiten selber, haben. Zwar wollen sie dieß nicht seyn. Der Name Puseyiten ist nicht, wie der der Lutheraner bei den Anhängern Luthers, bei ihnen selber im Schwange, nur von ihren Gegnern werden sie so bezeichnet. Sie selber nennen sich gar nicht. Sie wollen nur good churchmen (gute eifrige Anhänger der Kirche), d. h. Anglo-Catholics (Anglo-Katholiken) seyn. Allein es hilft ihnen diese Protestation zu nichts, denn ihre Widersacher oder Nichtanhänger, welche die Mehrzahl ausmachen, stempeln sie selbst wider ihren Willen zu einer Sekte und nennen sie Puseyiten, sollten sie aber besser und bezeichnender Anglo-Katholiken nennen. Zweitens hat jene scheinbare Hinneigung zum römischen Katholicismus keineswegs die von Haus aus zum Romanismus Geneigten veranlaßt, bei dem erweiterten Puseyitischen Protestantismus zu bleiben. Vielmehr hat er umgekehrt viele Leute, welche auf halbem Wege zum römischen Katholicismus waren, zu diesem völlig hinübergeführt und ihm geneigt gemacht, und nicht wenige von ihnen, die da glaubten, daß sie mit dem Puseyismus nur auf halbem Wege stehen bleiben würden, haben sich nun entschlossen, ganz zum Papstthum überzutreten. Diese Halbheit der Puseyiten ist es auch, die ihnen am meisten schadet und die sie bei allen Parteien verhaßt macht."

Ferner schildert Herr Kohl Old-Sarum, Salisbury mit seiner herrlichen alten Kirche, Stonehenge, Eton, was er Englands „Reichsgymnasium" nennt, Windsor, Winchester, York, Portsmouth, die Insel Wight. Als eine sehr interessante Episode ist eine Schilderung der Weichnachtsfeste und Weihnachtspossen in London eingefügt.

2) Land und Leute der britischen Inseln. Beitrag zur Charakteristik Englands und der Engländer, von J. G. Kohl. Drei Bände. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

In diesen Bänden gibt der Verfasser allgemeine Betrachtungen über Land und Volk, während er in den

Schilderungen seiner Reisen durch die einzelnen Reiche und Landschaften der drei verbundenen Kronen mehr das Lokale und Besondere abhandelt.

Zuerst charakterisirt er die Völkerstämme, hauptsächlich im Gegensatz zwischen dem germanischen und keltischen, d. h. sächsisch-normännischen und irisch-gälischen Blute. Das Verhältniß der Iren zu England vergleicht er mit dem der Böhmen zu Deutschland. „Beide Länder sind von einem besiegten und unterdrückten Volke bewohnt, Irland von den celtischen Gälen, Böhmen von den slavischen Tschechen. Doch waren die Tschechen in Böhmen Eindringlinge auf uraltem deutschen Boden, während die Gälen in Irland ursprüngliche Bewohner waren. Beide kämpften lange mit ihren deutschen Nachbarn und wurden zu verschiedenen Zeiten besiegt, am wirksamsten beide in demselben Jahrhunderte, im 17ten, und zwar Böhmen in der Schlacht am weißen Berge von dem katholischen Kaiser Ferdinand, Irland in der Schlacht an der Boyne von dem protestantischen Könige Wilhelm. — In beide Länder drangen germanische Bevölkerungselemente und vertrieben die Urbewohner von ihrem Grund und Boden, in Irland jedoch in größeren Massen als in Böhmen. Beiden Ländern wurde ihre alte Verfassung genommen, — den Irländern ihre Reichstage von Tara und später auch ihre Parlamente von Dublin, an deren Stelle das englische Parlament trat, — den Böhmen ihre Reichstage von Prag, die zu bedeutungslosen Provinzialständen wurden. Beiden Ländern wurde eine neue Religion aufgedrungen, den katholischen Irländern die protestantische, den protestantischen Böhmen die katholische, und es hatten in beiden Ländern die furchtbarsten religiösen Verfolgungen statt. Jedoch waren diese Verfolgungen in Böhmen glücklicher als in Irland, indem dort die Hauptmasse des Volkes bekehrt wurde, während in Irland die größere Menge bei der alten Religion verblieb. In beiden Ländern waren die politischen Umwälzungen mit zahlreichen Güterkonfiskationen verbunden. Fast zu gleicher Zeit, als Ferdinand II. seine deutschen Generale mit Gütern in Böhmen belohnte, in der Mitte des 17ten Jahrhunderts, verschenkte Cromwell die irischen Güter an seine englischen Offiziere. Hierdurch kamen große deutsche Familien unter den böhmischen Adel und englische unter die alten milesischen Stämme Irlands. Jedoch wurden diese irischen Konfiskationen mit mehr Härte und nach einem weit größeren Maßstabe durchgeführt als die böhmischen. Der alte irische Adel, der seiner Vorväter Güter noch heutiges Tages besizt, ist außerordentlich gering an Zahl, während umgekehrt in Böhmen die bei weitem größere Majorität des Adels alttschechisch ist, wenn auch in Sitte und Sprache germanisirt. In Irland, wie in Böhmen lebt die Grundmasse der Bevölkerung, nämlich die Landbauern, in einer Abhängigkeit von den Grundherren, die so groß ist, daß man sie eine wahre Knechtschaft nennen kann. In Irland ist es eine Abhängigkeit de facto, in Böhmen eine Abhängigkeit de jure und de facto. Jedoch ist der de jure freie irische Bauer de facto weit schlimmer daran als der de jure durch mancherlei Vorrechte seiner Herren, die man noch als einen Theil und Rest der alten Leibeigenschaftsrechte betrachten kann, gebundene böhmische Bauer. Beide, der irische und der böhmische Bauer, sind arm und unterdrückt, jedoch lebt der irische Bauer in einem Elende und einer Noth, die in Böhmen unbekannt sind. Beide, die Böhmen und Iren, haben in neuerer Zeit stärker als je zuvor sich ihrer alten Nationalität zu erinnern angefangen und Rechte reklamirt, die man längst vergessen und veraltet glaubte. Die Irländer haben den Engländern die Repeal, die Böhmen den Oesterreichern die Tschechomanie entgegen gesezt. — Beide, die Iren wie die Böhmen, sind so von germanischer Welt umgeben, so sehr in die germanische Welt eingesponnen, daß es ihnen schwer, ja fast unmöglich seyn wird, sich ihrer Oberherrschaft zu entziehen. Irland ist als eine kleinere Insel dem größeren Großbritannien beigegeben. Dieses umschließt es im Westen, im Süden und im Norden mit gewaltigen Armen und trennt es von der ganzen übrigen keltischen oder keltoromanischen Welt. Eben so ist Böhmen rings umher von deutschen Bergen und deutschen Provinzen, von Schlesien, Sachsen, Bayern und Oesterreich, umschlossen. Beide Länder scheinen daher fast vom Schicksale dazu bestimmt zu seyn, Anhängsel und Theile der germanischen Welt zu bilden. Alles Rütteln an Ketten, die man nicht brechen kann, verlezt nur den Gefangenen. Wenn es daher, ihren patriotischen Gefühlen gemäß, den Böhmen und Iren schwer wird, auf die Idee einer nationalen Unabhängigkeit zu verzichten, so wäre es doch weit politischer und klüger, wenn sie es thäten und ihrer antisächsischen Repeal, so wie ihrer panslavistischen Tschechomanie entsagten. In England ist jezt sehr viel guter Wille, den Iren zu helfen. In Oesterreich thut man viel für das Wohl der Böhmen, und man wird in beiden Ländern immer mehr thun, je mehr die aufgeklärten und liberalen Ideen unserer Zeit beide Staatskörper durchdringen. Welche wünschenswerthen Aussichten eröffnen sich für Böhmen in seiner Isolirung von Deutschland? Ist eine prekäre und angefochtene Unabhängigkeit eines kleinen Staates zwischen großen eine solche? Gott wird die Böhmen und uns davor bewahren! Welches Glück eröffnet sich für Irland in seiner Trennung von England? Ist eine stürmische und kampf- und parteienreiche Existenz ein solches? Nur in inniger Union und völliger Verschmelzung mit England kann Irland mehr und mehr seine Institutionen entwickeln und mehr an

den Vortheilen, die sich dem Bürger des britischen Staats in allen Weltenden darbieten, participiren. Nur in dem innigeren Anschlusse und völligen Uebertritte zu Deutschland kann Böhmen mehr und mehr des Glückes, das ihm eine Verbrüderung mit einer der aufgeklärtesten und kräftigsten Nationen Europas verheißt, theilhaftig werden." Vollkommen wahr.

Zu den Schotten hat sich das Verhältniß der Engländer viel freundlicher gestaltet, als zu den Iren, weil hier die germanischen und protestantischen Elemente weit überwogen.

Nachdem Herr K. die Ausbreitung der britischen Macht bis in ihre weitesten Verzweigungen auf der ganzen Erde verfolgt hat, erörtert er das Verhältniß Englands zu seinen Nachbarn und gibt eine Contrastirung der Engländer und Franzosen, die eben so geistreich und wahr ist, wie die eben erwähnte Vergleichung zwischen den Iren und Böhmen. Herr Kohl macht darauf aufmerksam, daß die englische und französische Nation bis in die innerste Wurzel, ja bis zu wechselseitiger Unverständlichkeit verschieden sey. „Die Verschiedenheit zwischen beiden Nationen ist so groß, daß es ein wahres Wunder wäre, wenn sie im Ganzen genommen etwas Anderes für einander empfänden als Antipathie. Sie stehen sich in ihrem ganzen Wesen so schroff entgegen, daß es fast scheint, als habe ein böser Geist es so gefügt, daß diese wie Wasser und Feuer sich widerstreitenden Nationalcharaktere, diese wie + und — in allen Stücken sich negirenden Volkseigenthümlichkeiten, diese vom Kopf bis zum Fuß verschiedenen Leute in zwei Länder versezt wurden, die nur durch den schmalen Kanal La Manche von einander getrennt sind. Die Engländer sind lang, die Franzosen klein von Statur, — die Engländer erscheinen mit ihrem hellen Teint, ihren blauen Augen, überhaupt mit allen ihren matten Farbentönen als Kinder des Nordens, die Franzosen mit ihren feurigen, dunklen Augen, ihren schwarzen Haaren wie die Repräsentanten des Südens, — die Engländer sind auf der Oberfläche kalt und ruhig, die Franzosen warm und lebhaft, — die Engländer glimmen, die Franzosen flammen, — jene bewegen sich ernst und gemessen, oft steif, wie Statuen, diese sind in ihren Manieren lebhaft, oft überlebendig, wie Tanzmeister, — die Engländer haben die geringste Empfänglichkeit für Gegenstände des Geschmacks und der Kunst, die Franzosen die höchste, — die Engländer rühmen sich ihrer Kraft, die Franzosen ihrer Delikatesse, — die Engländer verachten den Enthusiasmus als etwas Kindisches, doch sind sie einmal in Bewegung gesezt, so ist diese Bewegung dauernd, die Franzosen sind für Freundschaft, für Tugend, für alles Schöne und Gute leicht erregbar, schnell enthusiasmirt, doch wirkt der Enthusiasmus bei ihnen nicht nachhaltig. Welche größere Contraste gibt es als den zwischen Mars und Merkur, als den zwischen dem militärischen Ruhme, welcher das goldene Kalb der Franzosen ist, und den industriellen und commerciellen Unternehmungen, durch welche die Engländer ihre Lorbeeren erringen. Wie verschieden ist die Denkweise beider Nationen in der Politik, wie verschieden ihr Verfahren in der Behandlungsweise aller politischen Wissenschaften. Die Franzosen wollen immer Neues bauen, die Engländer immer das Alte konserviren. Die Franzosen sind Demokraten, die Engländer Aristokraten. Bei den Franzosen ist Alles Theorie, bei den Engländern Alles Erfahrung, Alles matter of fact. Jene verfallen daher leicht in den Fehler, die Fakta zu mißdeuten, die Erfahrungen unberücksichtigt zu lassen, erst Theorien zu ersinnen und darnach die Erscheinungen zu erklären, diese in den entgegengesezten, der Erfahrung zu viel Gewicht beizulegen, sich in einem Irrgarten von matter of fact zu verlieren und der Theorie, der Blüthe aller Erfahrung, verlustig zu gehen. Wie verschieden ist die Einkleidung der Gedanken bei beiden Nationen, ihre Sprechweise und ihr Styl. Die Franzosen suchen Alles in sprudelndem Geist, in künstlichen Antitheſen, in feinem Witz, während die Engländer Alles in einfache, natürliche Sprache, klare Darstellung, derbe und handgreifliche Vergleiche setzen. Welcher Contrast zwischen dem esprit, der in allen französischen Schriften sprudelt, und dem humour und common sense, der in allen englischen Büchern fließt! Die Franzosen sind poetisch in ihrem Wesen, aber ohne Poesie in der Tiefe ihrer Seele, — die Engländer scheinen auf den ersten Anblick die personificirte Prosa zu seyn, aber im Inneren sind sie von tiefer Poesie durchdrungen, — die Franzosen sind sentimental, die Engländer haben tiefes Gefühl, — die Franzosen geben bald Alles, was sie in sich haben, von sich, die Engländer geben von vorn herein nichts, — die Franzosen lieben zuvorkommendes Wesen, die Engländer hassen es, — die Engländer scheinen den Franzosen schwer wie Blei, die Franzosen den Engländern leicht wie Federn, — das ganze Auftreten des Franzosen ist dem Engländer in London unwiderstehlich komisch, die ganze Erscheinung des Engländers reizt den Franzosen in Paris zum lauten Lachen. Die Franzosen finden in allen andern Nationen etwas, das ihnen zusagt, bei den Deutschen die Bonhommie, bei den Spaniern das Feuer, bei den Slaven das gewandte Wesen, bei den Italienern sehr viele Dinge. Aber von welchen Eigenschaften des Engländers findet sich der Franzose angenehm erregt?"

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 115.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 11. November 1844.

Werke über England.

2) Land und Leute der britischen Inseln. Beitrag zur Charakteristik Englands und der Engländer, von J. G. Kohl. Drei Bände. Dresden und Leipzig, Arnold, 1844.

(Schluß.)

„Bei jeder anderen Nation finden die Engländer doch wenigstens etwas, das ihnen wohlgefällt, und das sie ihrem eigenen Wesen gewissermaßen verwandt fühlen, bei den Holländern das Phlegma, bei den Spaniern die Gravität, bei den Deutschen den gesunden Menschenverstand, bei den Ungarn den aristokratischen Sinn. Aber welche Affinität mit den Franzosen empfinden die Engländer in sich? Ich glaube, ganz ohne Scherz, daß, wenn die Türken Herren und Bewohner des Landes im Süden des Kanals wären, die Engländer sich leichter mit ihnen ausgleichen würden, als sie es mit den Franzosen thun. Die ganze Größe des Gegensatzes, den er zwischen sich und seinem französischen Nachbar verspürt, pflegt der Engländer in zwei einsylbige Worte zusammenzufassen, wenn er sich selbst „John Bull" und den Franzosen „Monsieur Frog" nennt. Man stelle sich den Kontrast zwischen einem großen starken Bullen und einem kleinen quakenden Frosche vor, und man wird die ganze Größe der Kluft, welche der Engländer zwischen dem Franzosen und sich selber erblickt, deutlich erkennen. Es ist ein Unterschied zwischen den Einwohnern von Brobdignag und denen von Lilliput. Diejenigen Briten, welche die Existenz einer allgemeinen Abneigung der Engländer gegen die Franzosen läugnen, werden wahrscheinlich nur durch die große Verschiedenheit, die zwischen ihrer eigenen englischen und der französischen Art zu hassen existirt, irre geleitet."

Im zweiten Theile folgt sodann die Analyse der englischen Bevölkerung nach den Rang- und Standesverhältnissen, wie im ersten Theile nach dem Racenunterschiede. Wenn Johannes Müller an dem englischen Staatsleben vorzüglich bewundernswürdig fand, daß es die Monarchie, Aristokratie und Demokratie vereinige und von jeder das Beste genieße, jede in ihrer Energie bestehen lasse, ohne daß sie doch einander schaden können, so sagt Herr Kohl etwas Aehnliches, indem er bemerkt, daß in England zwar die Aristokratie vorherrsche, daß sie aber zusammengesetzt sey aus der Elite aller Volkskräfte. Während in andern Staaten nur immer eine Art von Aristokratie vorherrsche, die Geburts-, oder die Geld-, oder die Beamten-, oder die Aristokratie des Talentes, so herrschen in England alle diese Arten zugleich und jede Art von Auszeichnung geht ohne Mühe in die Aristokratie über. Der Geburtsadel ist hier zugleich Geldadel, denn durch die Primogenitur wird der Reichthum an den Geburtsadel gefesselt. Tritt nun ein reicher Parvenu in die Gentry ein, so findet er schon überall seines Gleichen an Reichthum. Der Geburtsadel ist auch zugleich Beamtenadel, die vornehmsten und reichsten Lords, die herrlich und in Freuden leben könnten, übernehmen die beschwerlichsten Staatsämter. Tritt nun ein genialer Advokat von niederer Geburt vermöge seiner Talente in den höchsten Staatsdienst und in die Pairie ein, so findet er schon überall seines Gleichen an Talent. Begreiflicherweise ist es dem Reichen oder Talentvollen viel leichter, in eine Aristokratie überzugehen, die selber schon reich und talentvoll ist, als in eine, die nur geburtsstolz, aber verschuldet und geistesträge ist.

Der Verfasser stellt folgende Rangklassen für England auf: 1. Das königliche Geblüt. 2. Die nobility oder Pairie mit allen Familiengliedern auf 3800 Personen berechnet. Dazu gehören die Peers mit den besondern Titeln duke, marquise, earl, viscount, baron, die aber alle ihre Titel nur vom König empfangen haben und keineswegs immer dem ältesten Adel angehören, daher nur an Macht und Ansehen, nicht aber am Adel der

gentry voranſtehen. 3. Die gentry, die nicht gemacht, ſondern geboren wird (nascitur generosus, fit nobilis), der alte Landadel, der zum Theil politiſcher Partheiung wegen von der königlichen Gnade und den höhern Titeln ausgeſchloſſen wurde, aber an großem Landbeſitz und Reichthum mit den Herzogen wetteifert, zum Theil aber auch verarmt iſt, zum Theil endlich aus Neugeadelten ergänzt wird, indem der König ausgezeichnete Kaufleute und Advokaten, auch wohl einmal einen Mann der Wiſſenſchaft und Kunſt zum Baronet oder Knight erhebt und dadurch unter die Gentry verſetzt. Der höchſte Titel der Gentry iſt Baronet (zu unterſcheiden vom Baron der Nobility), der zweite Knight (Knecht, Ritter, zum Theil Ritter eines königlichen Ordens), der dritte Squire, den auch die jüngern Söhne der Nobeln führen, der vierte Gentleman, der den Reſt der ſonſt unbemittelten Edeln umfaßt. 4. Die middle classes, wozu die commoners, Wahlmänner für das Unterhaus, die yeomen, freie Ackerbauer, die burgess, ſtädtiſche Wahlmänner, gezählt werden, der Kern der aktiven Bürgerſchaft. An ſie ſchließen ſich alle, die man bei uns Honoratioren nennt, die Studirten, Künſtler, Kaufleute. Bemerkenswerth iſt dabei, daß in England der Unterſchied zwiſchen Bürger und Bauer eigentlich wegfällt, weil der Landbau auf Spekulation von einer Menge anſtändiger und ſogar eleganter Bürger getrieben wird. Dagegen iſt der Unterſchied zwiſchen den armen und reichen Kaufleuten bedeutend größer, ja es finden ſich nirgends ſo viele Unterabtheilungen des Ranges, als gerade in dieſer Klaſſe, wobei die Wirklichkeit oder nur Möglichkeit einer Verwandtſchaft und nähern Bekanntſchaft mit dem Adel eine große Rolle ſpielt. Ein ſolches Verhältniß macht excluſiv gegen alle minder Glücklichen. Nirgends iſt die Anerkennung der Ariſtokratie größer, als in dieſer Klaſſe. 5. Der Mob oder gemeine Pöbel.

Wie in dem freien England die Ariſtokratie überaus hoch geachtet iſt, ſo auch die Monarchie. In England wird noch immer vor den Königen gekniet und wird das Wort königlich überall mit größter Verſchwendung angebracht. Jeder Engländer nennt ſich mit Stolz Ihrer Majeſtät Unterthan. Von einem Kriegsſchiffe heißt es gewiß nie anders, als das Schiff Ihrer Majeſtät. Alles Staatseigenthum wird als perſönliches Eigenthum der Königin behandelt. Kein öffentliches Feſt oder Mahl ſchließt ohne den Geſang: god save the queen. Die Begierde der Handwerker, den Titel eines Hofſchneiders, Hofſattlers oder wenigſtens einer prinzlichen Clientel auf ihre Aushängeſchilde ſetzen zu dürfen, iſt in England weit größer, als in Deutſchland, und nützt ihnen auch viel mehr. Dieſer devoten Verehrung des königlichen Hauſes hält aber die Spottſucht die Waage, die ſich andrerſeits auch alles in Karrikaturen erlaubt. Herr Kohl bemerkt: in London kämen gegen die allbeliebte Königin ſo unanſtändige Karrikaturen heraus, daß dieſelben in Berlin hätten verboten werden müſſen, während ſie in London ſelbſt frei circuliren.

Sodann geht die Betrachtung zu den politiſchen Parteien über. Der Urſprung der Whigs und Tories wird erörtert. Die letztern haben in neuerer Zeit mehr den Namen der Konſervativen angenommen, welcher auch wirklich ſachgemäß iſt, ſofern es ihre Aufgabe wird, den deſtruktiven Tendenzen der Chartiſten entgegenzuwirken. Whigs und Tories ſind im Grunde beides nur Ariſtokratenparteien; nach und nach tritt die plebejiſche Partei in den Radikalen und Chartiſten entſchiedener hervor. Wie O'Connell gegen die Union, ſo richtet die Partei des Fortſchritts in England ſelbſt alle ihre Anſtrengungen gegen das Korngeſetz. Welche koloſſale Mittel man dazu anwendet, erhellt aus dem einzigen Umſtande, daß der Ausſchuß der Antikornlaw-League 220 Mitglieder zählt. Es handelt ſich hier aber zunächſt nur wieder um eine Reform, welche durchgeſetzt werden wird, ohne daß das konſervative Syſtem, in welchem England fortwährend regiert wird, deßhalb aufgegeben werden müßte.

Intereſſant iſt die folgende Erörterung der kirchlichen Verhältniſſe. Man rechnet 13 Millionen Episcopalen auf 14 Diſſenters. Zu den letztern gehören alle iriſchen Katholiken und die zahlloſen kleinen Sekten der proteſtantiſchen Kirche, die, weil ſie unter einander ſelbſt nie einig werden können, natürlich auch der Episcopalkirche nie ihren Vorrang ſtreitig machen können. Ueber den Puſeyismus hat Herr Kohl ſich in einem andern Werke geäußert. Sehr ſcharfſinnig iſt, was er über den religiöſen Geiſt der Engländer überhaupt ſagt. Derſelbe unterſcheidet ſich nämlich weſentlich von der Auffaſſung religiöſer Dinge in Deutſchland. „Es iſt freilich wahr, daß in England in unzähligen Familien Viele täglich beim Morgengebete zuſammenkommen, die doch nachher am Tage nichts weniger als in chriſtlichem Frieden zuſammen den Weg des Lebens und des Herrn wandeln. Ja, es mag wahr ſeyn, daß durch dieß viele und lange Beten und durch die Hinzufügung des Gebetes zu Dingen, die gar nichts mit der Frömmigkeit zu thun haben, z. B. bei brillanten Mahlzeiten, das Gebet nicht ſelten profanirt und zu einer hohlen gleißneriſchen Form herabgewürdigt wird. Allein mit nur geringer Beſchränkung des Uebermaaßes wäre die Verfaſſung des engliſchen Familien- und Hausgottesdienſtes ein Muſter, das man allen Nationen, und namentlich unſerer frommen deutſchen Nation, zur Nachahmung empfehlen könnte, und ich glaube, daß wir Deutſchen, denen es nirgends an der Subſtanz fehlt, mit einer ſolchen Form auf dem Gebiete der wahren Frömmigkeit

weiter kommen würden als die Engländer. Ich möchte sagen, man trifft bei uns Deutschen überall auf das Wesen der Religion, wie bei den Engländern überall auf ihre Form. Nach ihrem Principe der Arbeitstheilung haben die Engländer die Religion von allen anderen Bestrebungen ihres Geistes geschieden, während wir unserer Allseitigkeit gemäß sie weit mannigfaltigere Verbindungen eingehen lassen. Wir finden Gott überall, in der Natur, im Leben, in unserem eigenen Herzen. Die Engländer lassen nur seine Offenbarungen in der Schrift gelten, bei uns ist der Gottesdienst mehr in den Handlungen und Gesprächen des Lebens verbreitet, bei den Engländern concentrirt er sich mehr auf die gottesdienstlichen Handlungen. Man nehme z. B. die Poesie. Auf welche merkwürdige Trennung derselben von der Religion stoßen wir da bei den Engländern! Welche Fülle religiös-poetischer Ergüsse finden wir dagegen bei den Deutschen! Welchen reichen Schatz vortrefflicher frommer Lieder haben wir nicht in den Poesieen unserer Minnesänger, unserer Meistersänger, unseres Luther, unseres Flemming, unseres Gellert und aller der anderen gottesfürchtigen Dichter! Welche wundervolle Fülle geistlicher Poesie bietet sich nicht in allen den vielen Gesangbüchern unserer verschiedenen Landeskirchen dar!" Von alledem findet man in England nichts. Eben so wenig von einer religiösen Tendenz in den bildenden Künsten. Alles ist da profan.

Der dritte Theil beginnt mit einer sehr umständlichen Auseinandersetzung des englischen Journalwesens. Zunächst fallen die kolossalen Verhältnisse in demselben auf. „Die Times sind nicht nur entschieden das unvergleichlich größte Blatt in England, sondern sie sind auch das wichtigste und riesenhafteste Blatt in der Welt und überhaupt das größte Druckunternehmen, welches, so lange eine Presse existirt, die Welt gesehen hat. Im Jahre 1837 hatten die Times eine Circulation von 3,355,000, 1838 von 3,650,000 und 1839 von 4,300,000 Blättern. Im Jahre $18^{10}/_{41}$ verkauften die Times 5,060,000, $18^{11}/_{12}$ 5,659,000 und $18^{12}/_{13}$ 6,305,000 Blätter. Demnach gäben also die Times ungefähr eben so viele Blätter aus als alle schottische oder alle irische Journale zusammengenommen, und berechnete man nicht nur die Blätteranzahl, sondern auch die ganze Masse des Gedruckten, so würde sich wohl zeigen, daß die Times allein so viel drucken, wie in allen Tagespressen Irrlands und Schottlands zusammengenommen gedruckt wird. In der Regel enthält jedes der 6,000,000 Blätter der Times einen großen Bogen zu 4 Blättern oder 8 Seiten, jede Seite mit 6 Columnen zu $^{15}/_{16}$ sächsische Ellen. Jedes Blatt der Times hat im Durchschnitt $3^1/_2$ sächsische Quadratellen. Jene in einem Jahre ausgegebenen 6 Millionen Blätter der Times bieten also eine Papieroberfläche von $21^1/_2$ Millionen Quadratellen. Man kann danach leicht berechnen, wie viel Jahrgänge der Times dazu gehören, um den ganzen Mond damit zu bekleistern. Da jedes Blatt der Times, weitläufiger gedruckt und auf kleine Seiten vertheilt, einen nicht ganz kleinen Octavband von 300 Seiten geben würde, so kann man auch sagen, die Times geben jedes Jahr eine Bibliothek von 6 Millionen Octavbänden aus." Herr Kohl schildert weitläuftig, wie viel Redakteure, Setzer und Drucker dazu gehören, um täglich ein so kolossales Blatt herauszugeben und welche ungeheure Summen das theils kostet, theils einträgt. Im Jahr $18^{32}/_{33}$ zahlte die Times allein über 35,000 Pfund Sterling Abgabe an den Staat. Neben der Times gibt es nur noch sieben große Zeitungen in England, die übrigen sind geringern Ranges.

Herr Kohl macht auf den großen Unterschied zwischen dem englischen und französischen Zeitungswesen aufmerksam. In Frankreich herrscht die Tagespresse, regiert die Parteien, schreibt den Vorkämpfern ihre Handlungsweise vor und steht z. B. zur Deputirtenkammer in einem nicht unter-, sondern übergeordneten Verhältniß. In England ist das nicht der Fall. Dort haben die Zeitungen nur zu berichten, was die Staatsmänner thun. — Nicht minder auffallend sind in allen englischen Journalen die zahllosen Annoncen, die den größten Raum und sogar in den politischen Zeitungen den ersten Platz einnehmen; zum Beweise, daß diese Zeitungen einem großen Handelsvolke dienen und nicht einem Publikum von zankenden Advokaten und sich spreizenden Komödianten, wie in Paris. In dem entsetzlich plebejischen Aussehen der englischen Zeitungsannoncen verräth sich doch eine hinterhaltigere Nationalkraft, als in der schönen Anordnung und Sprache der Pariser Journale.

Weiter handelt das Werk von den englischen Clubbs, unter denen die vornehmsten eine wahrhaft fürstliche Einrichtung haben. Die Neigung, sich in exclusiven Clubbs zu vereinigen, entspricht einer der englischen Nation überhaupt eignen Tendenz zu Abgrenzungen. Nirgends sieht man so viel Mauern, Zäune, Hecken und Gitter, als in England; nirgends so viel Thüren verschlossen. Die Zudringlichkeit der Diebe, der Spekulanten aller Art und die sehr vermischte Bevölkerung macht diese Vorsicht nöthig. In den Londoner Clubbs geht das Raffinement des Comforts weiter, als irgendwo, und wird auch auf die Hauspolizei und Oekonomie angewandt. Manches ist gar zu künstlich ausgeklügelt; Manches dürfte aber auch kontinentalen Anstalten zu empfehlen seyn, z. B. „der Junior-United-Service-Club hat ein Gesetz gemacht, durch welches seinen Domestiken jährlich eine Summe von 90 Pfund (über 600 Thaler) bewilligt wurde, um ihnen die zerbrochenen

Gläser, Teller ꝛc. zu bezahlen, mit der Bedingung, daß, wenn die „Breakages“ (so nennen sie die Verwüstungen und das zerbrochene Geschirr) jene Summe überschreiten, dieß den Domestiken an ihrem Solde abgezogen werde, zugleich aber auch mit der Bewilligung, daß der Ueberschuß unter ihnen getheilt werden könne.“

Die wichtigsten Clubbs sind die Sporting-Clubbs. Unter Sports versteht man alle Arten nationaler Turnübungen, Boxen, Wettlaufen, Wettrennen, Hahnenkämpfe, Ballspiele, Jagden ꝛc. wobei überall gewettet wird. Mit Recht erkennt man in diesen körperlichen Uebungen eine Garantie für die Gesundheit und den männlichen Charakter der Nation. Herr Kohl beschreibt alle Arten von Sports, besonders ausführlich aber die Jagden und Wettrennen. Unter Jagd versteht der Engländer nur das wirkliche Nachjagen oder die Hetze, nicht das Lauern auf dem Anstand. Da es indeß in England bei den Hetzen immer nur gilt, einen armen Hirsch, Fuchs oder Hasen zu jagen, so besteht das Kühne nur im Reiten mit Hindernissen über Stock und Block, Zaun und Graben, und ist somit auch in England die Jagd entartet, sofern ursprünglich ihr höchster Reiz und ihre höchste Aufgabe im persönlichen Kampf gegen sehr starke Thiere bestand.

Den Schluß macht eine Abhandlung über die englische Sprache und ihre Mundarten. Mit des Verfassers S. 541 geäußertem Bedauern, daß anstatt der oberdeutschen nicht die niederdeutsche Mundart die herrschende im deutschen Schriftwesen geworden sey, möchten wir uns nicht einverstanden erklären. Das Holländische dürfte wohl zum Kriterium dienen können.

Gesammt-Ausgaben.

1) J. G. von Herder's ausgewählte Werke in Einem Bande. Mit des Verfassers Bildniß in Stahl gestochen und einem Facsimile seiner Handschrift. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844. Größtes 8.

Eine sehr schöne Ausgabe des Vorzüglichsten, was Herder geschrieben hat, eingeleitet mit einer kurzen Biographie desselben. Herder hat immer einen weniger lauten Beifall als Schiller und Goethe gefunden, doch hat er auch immer eine treue Gemeinde von Freunden und Verehrern im deutschen Volke gefunden und wird sie nie verlieren, denn in ihm war auf seltene Weise vereinigt, was dem Deutschen zusagt, der sittliche Adel und der feine Geist. — Möchte doch durch die moderne Denkmalwuth keine Lächerlichkeit an Herders ehrwürdigen Namen geknüpft werden. Möchte ihm ein schönes Denkmal erstehen, aber ohne Streit derer, die es bauen wollen und ohne Theilung der dazu erforderlichen Mittel!

2) Georg Forsters sämmtliche Schriften. Herausgegeben von dessen Tochter und begleitet mit einer Charakteristik Forsters von Gervinus. Neun Bände. Leipzig, Brockhaus.

Das Werk ist jetzt geschlossen. Ueber die ersten Bände haben wir früher schon gesprochen, so wie über die Charakteristik Forsters von Gervinus, die uns ihrer unpatriotischen Tendenz wegen sehr verfehlt schien. Wir können bei diesem Anlaß die Bemerkung nicht unterdrücken, wie unpassend es ist, wenn zu Gesammtausgaben von Werken älterer Autoren Einleitungen, Charakteristiken oder raisonnirende Biographien hinzugefügt werden, in denen sich ein ganz heterogener und wohl gar polemischer Geist ausspricht und in der sich die Herausgeber allein ein Genüge thun. Es ist, wie wenn man Gräber entweiht. Man gebe die Werke älterer Heroen der Literatur ohne Zuthat heraus, oder füge höchstens rein historische Thatsachen hinzu, nur kein einseitiges, am wenigsten ein ganz heterogenes Raisonnement. So haben wir erlebt, daß ein Herausgeber der sämmtlichen Werke Lessings in der Charakteristik dieses Schriftstellers vom Goethe'schen Standpunkt ausgehen zu müssen glaubte, vom aller verfehltesten, der hier gewählt werden konnte und sehr zum Nachtheil des herrlichen Lessing. So haben wir erlebt, daß Rosenkranz zu den sämmtlichen Werken Kants eine Charakteristik dieses Philosophen schrieb, in der nur Hegel gepriesen wurde. Wer sollte nicht einsehen, daß das unschicklich und unerlaubt ist.

3) Franz Freiherrn Gaudys sämmtliche Werke. Herausgegeben von Arthur Müller. 3ter bis 14ter Band. Berlin, Kleemann, 1844.

Auch von diesem Werke haben wir die ersten Bände schon angezeigt. Es sind nur Bändchen, deren Menge inzwischen die große Fruchtbarkeit des Dichters beweist, der so viel geleistet hat, obgleich ihn der Tod in der Blüthe seiner Jahre wegraffte. Sein munterer und lebhafter Geist, gezügelt durch einen feinen Takt, der ihn die Linie der Grazie und des Würdigen auch in Humor und Satire nicht leicht überschreiten ließ, lassen seinen Verlust um so mehr bedauern, als in unsern Tagen die ernste Muse so gern in Trübsinn, die heitere aber in unanständige Zügellosigkeit ausschweift, und gesunde Naturen, wie Gaudys, selten sind.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 116.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 13. November 1844.

Biographie.

Ludwig Philipp der Erste, König der Franzosen. Darstellung seines Lebens und Wirkens von Dr. Christian Birch. Dritter Band. Stuttgart, Hallberger, 1844.

Die Fortsetzung einer biographischen Arbeit, auf deren historischen Werth wir schon früher unsre Leser aufmerksam gemacht haben. Der dritte Band umfaßt die Geschichte der Regierung Ludwig Philipps von 1836 bis 1842.

Sie beginnt mit dem Prozesse Fieschis, dem bald darauf die Attentate und Prozesse Alibauds, Meuniers, Barbés und Darmés folgten. Vom Jahr 1836—1840 war das Leben des Königs beständig durch Mörder bedroht und nur ein wunderbares Glück schützte ihn vor ihren Kugeln. Noch nie war ein König so ausgesetzt, selbst nicht Napoleon, wie viele Feinde er auch hatte, und die Ruhe, mit der Ludwig Philipp mitten unter diesen Drohungen sein System durchführte, ist erstaunlich. Ueberhaupt besitzt er die Kunst, das Gleichgewicht nicht zu verlieren, in hohem Grade, zur Beschämung derjenigen Fürsten, die bequem sitzen, aber alles thun, um aus dem Gleichgewicht zu kommen.

Sehr charakteristisch ist die Aeußerung der Königin aus Anlaß des Attentats von Alibaud im Jahr 1836: „Wir fingen an, zu beweisen, daß die Ordnung zurückkehre und nun raubt uns dieser Mensch die Früchte unsrer Bemühungen.“ Dieß bezog sich auf die Reise ihrer Söhne, der beiden ältesten Prinzen des Hauses, welche damals die deutschen Höfe besuchten und einen sehr guten Eindruck machten. Das dadurch geweckte Vertrauen mußte aber durch die Ungewißheit, ob der König nicht jeden Augenblick werde ermordet werden, sehr erschüttert werden. Alibaud wurde von der republikanischen Partei noch öffentlich als Märtyrer verehrt, und andrerseits ließ sich der Erzbischof von Paris zwar herbei, Gott für die Erhaltung Ludwig Philipps zu danken, nannte ihn aber nicht König, sondern nur den Fürsten, der Frankreich regiert. Das alles mußte sich der König damals noch gefallen lassen. Kürzern Prozeß durfte er mit Louis Napoleon machen, als derselbe die lächerliche Revolution in Straßburg improvisirte.

Die Reise der Prinzen hatte nur die Vermählung des Kronprinzen vorbereiten sollen, die in folgendem Jahre vor sich ging. Man weiß, wie sehr man damals in Deutschland gegen diese Heirath gestimmt war, wie selbst Agnaten der Prinzessin Helene sich darüber äußerten. Herr Birch tadelt deßhalb den Prinzen Karl. Aber wir besorgen, diesen Prinzen habe dabei eine richtige Ahnung geleitet. Die Verbindungen deutscher Prinzessinnen mit französischen Thronfolgern nahmen noch nie ein glückliches Ende, und sogar die bösen Omina bei den Hochzeitsfeiern stimmten immer überein. Bei der Vermählung Ludwigs XVI. mit Maria Antoinette kamen eine Menge Menschen im Gedränge um. Bei der Vermählung Napoleons mit Marie Louisen gab Fürst Schwarzenberg das bekannte Unglücksfest, an dem Feuer den Ballsaal verzehrte und viele Menschen umkamen. Bei der Vermählung des Herzogs von Orleans mit Helenen kamen wieder im Gedränge gegen vierzig Menschen um und wurden noch viel mehr schwer verwundet.

Inzwischen wurde in der That durch die konsequente Friedenspolitik und durch das Glück Ludwig Philipps das auswärtige Vertrauen in ihn erhöht, und nicht minder schwächte er die Parteien im Innern. Die krampfhaften und doch stets erfolglosen Angriffe der Republikaner und Kommunisten dienten nur, ihre eigene Schwäche und des Königs Macht zu offenbaren, den der Himmel sichtbar zu beschützen schien, und für den sich alle Frieden und Ordnung Liebenden um so mehr begeisterten. Auch verfehlte der König nicht, immer und immer wieder den

Hebel der Nationaleitelkeit in Bewegung zu ſetzen. Was that er nicht alles, welche ungeheure Summen wendete er auf, um Nationalinſtitute zu befördern und beſonders, was in die Augen fällt und auf die Phantaſie wirkt. Für die Herſtellung der hiſtoriſchen Galerie in Verſailles, worin dem Volk alle Großthaten und Helden Frankreichs von den älteſten bis auf die jüngſten Zeiten vor das Auge geſtellt werden, ſollen 25 Millionen verwandt worden ſeyn. Die Ueberſiedlung der Reſte Napoleons von St. Helena in die Invalidenkirche von Paris diente derſelben Politik. Nicht minder die Herſtellung des Pantheon. Wenn der König verfügte, oder nur duldete, daß Voltaires Andenken im Pantheon (der ehemaligen Genovevakirche) verewigt wurde, ſo geſchah es natürlich nur, um den zahlreichen Anhängern Voltaires in Frankreich und den alten Freunden der frühern Revolution zu ſchmeicheln. Er hat vielleicht kaum daran gedacht, daß es der Erzbiſchof von Paris übel vermerken würde, wenn ein Mann wie Voltaire, der die chriſtliche Religion ſtets nur l'infame nannte, in einer chriſtlichen Kirche verehrt würde. Herr Birch entſchuldigt dieſe Maßregel, die Kirche ſey ja keine Kirche mehr geweſen ꝛc. Wir entſchuldigen es nicht, wir ſind ganz und gar der Anſicht des Erzbiſchofs von Paris. Gibt es denn nicht Bordelle genug in Paris, wo man Voltaire anbeten könnte, warum mußte man eine Kirche auch nur durch die bloße Erinnerung an ihn entweihen? Ludwig Philipp läßt hier in die Tiefe ſeiner Politik blicken. Sie gibt ſich bis auf einen gewiſſen Grad allen Parteien Preis, um alle an ſich zu feſſeln. Uebrigens hat die Curie ſelbſt die Strenge des Erzbiſchofs nicht getheilt, denn Ludwig Philipp wurde, trotz der Ausſtellung des gekrönten Voltaires in der Genovevakirche, vom h. Vater als christianissimus begrüßt. In dieſer Beziehung vermiſſen wir in Herrn Birchs Werk eine Erwähnung der geheimen Umtriebe, welche das franzöſiſche Kabinet einige Jahre nachher gemacht hat, als eine Krankheit des h. Vaters eine Conclave befürchten ließ. Es war damals von einer Quadrupelallianz mit Spanien, Neapel und Sardinien die Rede, und der Sohn des Philipp Egalité, der Wiederherſteller des atheiſtiſchen Pantheon und Beſtatter Napoleons nahm die ganze alte Politik des bigotten Ludwigs XIV. wieder auf, um einen antiöſterreichiſchen Kandidaten im Conclave durchzuſetzen. Ja Thiers ſelbſt, der gegen den Rhein hin das alte Kriegsgeſchrei der atheiſtiſchen Republik erhob, machte gegen den Tiber hin die Miene der Frau von Maintenon. Man muß, heißt es dort, alle Rollen übernehmen können, wie es die Gelegenheit verlangt.

Am glänzendſten bewährte ſich das Talent Ludwig Philipps gegenüber dem Miniſterium und den Kammern. Das Geheimniß ſeiner Politik beſtand darin, ſich ſeine Miniſter immer von der Kammer aufdringen zu laſſen. Dadurch brachte er die Kammer dahin, daß ſie ſich faſt ausſchließlich mit den perſönlichen Miniſterfragen beſchäftigte und alle ihre angeblich patriotiſche Beredtſamkeit nur erſchöpfte, um die alten Miniſter zu verdrängen und neue zu machen. Durch die Ausſicht aufs Miniſterium hielt er alle einflußreichen Redner in der Kammer am Faden, und wenn ſie Miniſter waren, ließ er ſich nicht von ihnen leiten, ſondern leitete ſie, und verdrängte ſie, wenn ſie ihm läſtig wurden, durch ein neues Miniſterium, das aus der jedesmaligen Oppoſitionspartei ſchnell improviſirt war. Nicht der Gegenſatz der Miniſter gegen die Kammer, ſondern die Wahlverwandtſchaft zwiſchen beiden hat die große Korruption in ſie gebracht, die ſie zu einem blinden Werkzeug in der Hand eines klugen Fürſten machte. Unter dieſen Umſtänden konnte Ludwig Philipp das Unerhörte wagen und ein Jahrzehent nach der Julirevolution Paris mit einer ganzen Kette von Baſtillen umgeben. Nie hat ein König in ſo kurzer Zeit ſo große Erfolge in Frieden, ohne Schlachten und ohne langes und allgemeines Blutvergießen errungen. Man ſollte faſt verführt werden, zu glauben, die Verweigerung der Dotation für den Herzog von Nemours von Seiten der Kammer, ſey vom Kabinet ſelbſt eingeleitet, nur um an einem unſchuldigen Falle zu beweiſen, daß die Kammer nicht ganz abhängig, nicht ganz an den Hof verkauft ſey. Herr Birch iſt inzwiſchen geneigt zu glauben, der König habe alles Ernſtes die Dotation gewünſcht. Es wäre menſchlich, doch wird man leicht verleitet, bei einem klugen Manne überall die ſuperfeinſte Klugheit zu vermuthen, ſelbſt wo ſie fehlt. Auffallend bleibt immer, daß die Verweigerung der Dotation den Herrn Thiers ins Miniſterium bringen mußte, und daß Herr Thiers gerade damals wegen der Verwicklung in Syrien als Popanz auf dem Schauplatz nöthig war, und daß er wieder weggeworfen wurde, als er nicht mehr nöthig war.

Eines fehlt inzwiſchen in Ludwig Philipps Politik, die Berechnung der Zukunft. Wie er auch der Gegenwart Meiſter geworden, auf die Zukunft denkt er zu wenig. Seine Regierung koſtet Frankreich fabelhafte Summen. Wenn es je eine verſchwenderiſche Regierung gegeben hat, ſo iſt es die ſeinige. Um die politiſche Mühle im Gang zu erhalten, die ihm Miniſter mahlt, braucht er den Schweiß des Volkes. Die Millionen, die der vorher arme Publiciſt Thiers durch verbrecheriſchen Mißbrauch ſeiner Amtsgewalt (durch Benutzung des Staatstelegraphen zu Privatſpekulationen) als Miniſter zuſammengeſtohlen hat, ſind alle mit dem Schweiß der ouvriers und des durch Steuern hartgedrückten

Landmanns bezahlt. Und wie viele diebiſche Hände haben nicht in allen Erwerbsquellen des Staats gewühlt! Ein ſolches Verſchwendungsſyſtem hat Frankreich ſchon früher einmal ruinirt, und es wird auch dießmal einen ſchlimmen Ausgang nehmen. Herr Birch deutet darauf hin. „Wir ſehen den ehrwürdigen König mit einer über alles Lob erhabenen Hingebung dem öffentlichen Wohl unabläßig zugewandt; man kann ohne den Vorwurf einer Schmeichelei zu befürchten, ſagen, daß jeder Augenblick ſeines Daſeyns Frankreich gehört. Seine Söhne folgen dieſem ſeltenen Beiſpiele von Muth, Ausdauer und unermüdlicher Pflichttreue, jeder auf ſeiner Laufbahn; ſie ſind wahrlich gewiſſenhafte Diener Frankreichs. Die ganze königliche Familie iſt leutſelig, menſchenfreundlich im beſten Sinne, und ſpendet in unerſchöpflicher Theilnahme nie verweigerte Gaben wo Hülfe Noth thut. Kein billiger Mann läugnet, daß das gegenwärtige Miniſterium um das Landeswohl aufrichtig beſorgt iſt, wenn er auch glauben mag, daß es auf einem anderen Wege ſchneller und beſſer gefördert werden könne. Aber der Vaterlandsfreund, der von keiner politiſchen Leidenſchaft geblendet iſt, ſieht mit wachſender Beſorgniß, daß ein Mißverhältniß fortbeſteht, für deſſen allmählige Milderung und Abſtellung die Ausſichten nicht günſtig genannt werden können. Eine verhältnißmäßig noch geringe Zahl der Staatsangehörigen leben in Reichthum oder im Wohlſtande, und eine zu große Zahl ſinken mehr und mehr dazu hinab, nicht grundſätzlich, ſondern thatſächlich, die erblichen Carpatiden dieſes glänzenden Oberbaues zu werden. Der geringe Mann iſt zu ſehr überbürdet, und während man ſich nicht anſchickt, für ſeine Entlaſtung wenigſtens einige Schritte zu thun, hat das koloſſale Budget den Standpunkt der Milliarde ſo entſchieden überſchritten, daß es bis jetzt nicht einmal auf dieſen zurückzubringen iſt, der ein Minimum der Staatserforderniſſe zu werden droht. Frankreich bezahlte im Jahre 1842 an direkten Abgaben 71,284,716 Franken mehr als 1830. In den erſten ſechs Monaten von 1842 trugen die indirekten Steuern 29,753,000 Franken mehr als 1840, und 21,460,000 Franken mehr als 1841. Die Zunahme der Steuerfähigkeit des Landes zeigt allerdings Aufſchwung und Wohlſtand, aber die Verbrauchſteuer und die Stadtzölle laſten ſchwer auf dem geringen Mann. Sein Vertrauen zur Regierung muß begründet werden durch die Erleichterung, welche ſie ihm gewährt und verſchafft. Wie gering auch die Steuerſumme iſt, die er beiträgt, auch wenn er gar kein Beſitzthum hat, ſo iſt er ſich bewußt, mit jedem Stück Brod und jedem Trunk, den er genießt, zur Staatsſteuer beizutragen; und nun fragt er, was er empfängt von dem Budget, in dem er darum ſeinen Pfennig ſo hoch anſchlägt, weil er ihn weit ſchwerer entbehrt, als der Reiche Hunderte von Thalern. Zuverläßig empfängt auch der Arme ſeinen Antheil an dem was durch das Budget erzielt wird zum Schutz und Fürſorge in allen öffentlichen Anſtalten; aber er empfindet es nicht, es weiſt ſich nicht aus in einer unmittelbaren Erleichterung ſeines Zuſtandes. Dagegen hört er davon, und ſieht mit ſeinen Augen viele Leute ſich behaglich ernähren von dem Budget, zu dem er beigeſteuert, und die Anſicht bildet ſich bei ihm aus, daß die Regierung lebt von dem was ihm entzogen wird, und daß ſie nur denen einen Antheil zukommen läßt, durch deren Hülfe und Zuſtimmung dieß Verhältniß erhalten werden ſoll. Die Oppoſition in der Kammer hat das Vertrauen des Volks verloren, weil ſie es ſtets anrief und nie etwas ausrichtete, indem ſie immer, oder faſt immer nur die Gewalt bekämpfte um ihre Stelle einzunehmen. Der gemeine Mann iſt leider Zeuge vieler unſittlichen Handlungen, die von denen begangen werden, deren Loos er beneidet; das Ungemach davon empfindet er beſonders. Den hohen Stadtzoll muß der Verbraucher, der kleine wie der große, immer bezahlen in Allem was er genießt, und dazu, oft auf Koſten ſeiner Geſundheit, jedenfalls immer mit Schmälerung ſeines Genuſſes, den ungeheuren Gewinn, der durch Verfälſchung vieler Lebensbedürfniſſe gemacht wird. Wenn der gemeine Mann zur Repräſentativregierung Vertrauen faſſen ſoll, ſo muß er ſehen und empfinden, daß ihm durch ſie Entlaſtung und Erleichterung zu Theil wird, und wenn es auch noch nicht zu ſpät iſt, um dieß Vertrauen herzuſtellen, ſo iſt es ohne Zweifel auch Zeit, nichts zu verſäumen."

Legende.

Der ungenähte graue Rock Chriſti: wie König Orendel von Trier ihn erwirbt ꝛc. Altdeutſches Gedicht, herausgegeben von Fr. H. von der Hagen. Berlin, Schultze, 1844. *

Das große Feſt in Trier iſt vor ſich gegangen. Arnoldi, vor wenigen Jahren noch ohne Ausſicht auf die biſchöfliche Würde, hat ihr den größtmöglichen Glanz als Oberhirt von Trier und Feſtgeber verliehen. Laurent, vor wenigen Jahren noch eine mißliebige Perſon diesſeits der weißen und ſchwarzen Pfähle, hat als Biſchof von Luxemburg mit hunderttauſenden den pomphaften

* Eine Uebertragung deſſelben von K. Simrock iſt ſo eben unter der Preſſe, und erſcheint demnächſt im Verlage der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Triumpheinzug in Trier gehalten. Ueber tausend französische Priester und weit über eine Million Laien aus Frankreich, Belgien und den Rheinlanden haben den h. Rock in Trier geküßt und damit sowohl gegen die leichtfertigen Pariser, als gegen die deutsche Seite hin eine kräftige Demonstration gemacht. Es hat sich was, wenn sich so anderthalb Millionen Menschen, von Einem Geiste durchdrungen, von Angesicht zu Angesicht zu sehen bekommen.

Zu diesem Feste nun hat Herr von der Hagen das vorliegende Büchlein mit der gar schönen alten Legende des h. Rocks von Trier edirt, dachten wir natürlicherweise, als wir das Buch in die Hand nahmen; aber wie erstaunten wir gleich auf der ersten Seite hinter dem Titel zu sehen, daß er es nicht dem Trierer Feste, sondern dem sogenannten „Goethefeste in Berlin" bestimmt hat. Das ist doch zu arg. Wenn er hätte eine rationalistische Satire gegen das Trierer Fest schreiben wollen, so hätte der Name Goethe eher hingepaßt, wie denn die Frankfurter wirklich bei dem Enthüllungsfeste des Goethedenkmals einen alten Rock Goethe's zur Verehrung ausgestellt haben. Aber da es sich hier um keine Satire handelte, da Herr von der Hagen wirklich nur eine fromme alte Legende mittheilt, so hätte er das Goethefest aus dem Spiel lassen und sein Buch in Gottes Namen der frommen Versammlung in Trier widmen sollen.

Nach alter Ueberlieferung in Trier hat die Kaiserin Helena den ungenähten Rock Christi nach Trier gebracht. Er wurde immer seiner Kostbarkeit wegen, damit er nicht entwendet würde, sehr geheim gehalten. Im Jahr 1512 wurde er, während Kaiser Maximilian sich hier aufhielt, feierlich vor allem Volk enthüllt und ein Ablaß damit verbunden. Seitdem bemerkt Herr von der Hagen, sey wenig mehr davon verlautet und bis 1823 habe keine große Schaustellung mehr Statt gefunden. Er vergißt aber die im Jahr 1811, eine Demonstration Napoleons, der sich dadurch bei seinen katholischen Unterthanen beliebt machen, die Verbindung mit Marie Louise besiegeln, und der Geburt des Königs von Rom eine heilige Weihe geben wollte, die ihm bei der damaligen Gefangenschaft des Papstes fehlte. Der h. Rock war während der Revolution nach Augsburg geflüchtet worden. Von hier ließ ihn Napoleon feierlich abholen und achtzehn Tage lang öffentlich ausstellen, wozu sich damals 250,000 Pilger einfanden, viel für damals, sehr wenig für jetzt.

Was nun die gereimte altdeutsche Legende betrifft, so existirt sie nur noch in einer Handschrift, aber auch in einem alten Drucke. Ihr Inhalt ist kurz folgender: Nach der Kreuzigung erhielt ein alter Jude von Herodes den Rock für seine 32jährigen Dienste, konnte aber die Blutflecken nicht herauswaschen, worauf Herodes gebot, ihm den Rock aus den Augen zu schaffen, und dieser in einem Steinsarg ins Meer versenkt ward. Diesen trieben die Wogen, bis ein Siren ihn aufbrach, und den Rock drei Tage weit auf den Strand trieb, wo er 9 Klafter tief bis ins neunte Jahr lag. Da findet ihn Tragemund, der arme Wallfahrer zum heiligen Grabe, der 72 Königreiche kannte, auf dem Wege nach Cypern. Er freut sich des Kleides, weil er aber auch das Blut nicht auswaschen kann, erkennt er es für den Rock des Heilandes, den kein Sünder tragen dürfe, und wirft ihn ins Meer. Da verschlingt ihn ein Wallfisch, und trägt ihn acht Jahre lang in sich. — Hiemit schließt das erste kürzere Buch (164) die Urgeschichte des heiligen Rockes, und beginnt nun die Geschichte Orendels mit ihm. Orendel ist einer der drei Söhne des Königs Eigel zu Trier an der Mosel, dem 12 Königreiche dienen. Orendel empfing im 14ten Jahre das Ritterschwert, am St. Stephanstage, wo er in einer Kapelle Marien fußfällig bat, daß er ein guter Ritter für Wittwen und Waisen werde. Hierauf bat er seinen Vater um ein ihm geziemendes Weib. Eigel fand keine ebenbürtige, außer der Königin Breide, „die schönste aller Weibe", Herrin des heiligen Grabes, dem er Leib und Seele darbringen möge. Orendel verlangt sogleich 72 Schiffe, und Eigel läßt sie bauen; im dritten Jahre sind sie fertig. Er reist mit großem Gefolge ab, erlebt wundersame Abenteuer, wird drei Jahre lang im Klebermeere aufgehalten und verliert zuletzt durch einen Sturm alle seine Schiffe und Leute. Er allein entkommt ganz nackt und nimmt bei einem Fischer Dienste. Da wird der Wallfisch gefangen, der den h. Rock verschlungen, und Orendel mit letzterem bekleidet. Der Rock macht ihn unverwundbar und zum Sieger in jeglichem Kampfe. Deßhalb sucht er die schöne Königin Breide auf, kämpft für sie und mit ihr wider die Heiden und falschen Tempelherrn und gewinnt ihre Liebe. Als sie sich aber vermählen wollen, tritt ein Engel dazwischen und und heißt sie neun Jahre warten. Sie reisen nun nach Trier, wo Orendel den h. Rock zurücklaßt, kehren aber mit dem alten König Eigel wieder nach Palästina zurück, weil das h. Grab aufs Neue von Heiden erobert ist. Nun folgen wieder Kämpfe, Gefangenschaften, Rettungen und Siege Schlag auf Schlag. Alles steht gut, die neun Jahre sind um, allein der Engel kommt wieder und kündigt dem Helden und seiner geliebten Königin an, sie dürften sich niemals vermählen, sondern sollten sich auf ihr seliges Ende vorbereiten.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 117.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 15. November 1844.

Dramatische Dichtkunst.

1) Die Lustspiele des Aristophanes, übersetzt und erläutert von Hieronymus Müller. Erster Band. Leipzig, Brockhaus, 1843.
2) Aristophanes Werke. Deutsch von Ludwig Seeger. Lieferung 1—3. Frankfurt a. M., Liter. Anstalt, 1844.

In beiden Uebersetzungen kontrastiren entgegengesetzte Methoden. Während Herr Müller das Versmaaß des Originals festhält, wählt Herr Seeger die dem deutschen Ohre geläufigeren Jamben. Wir haben in diesen Blättern schon öfter, da sich derselbe Streit immer wiederholt, unsre Meinung über die beste Uebersetzungsmethode metrischer Werke geäußert. Vor allem kommt es auf das richtige Verständniß des fremden Autors an. Sollte dieses unter der Nachahmung eines schwierigen Metrums leiden, so ist eine klare und deutliche Uebersetzung in Prosa jeder metrischen vorzuziehen. Als Beispiel mag hier Dante gelten, von dem wir noch nicht eine einzige gute Uebersetzung in Versen haben und auch niemals eine erhalten werden, und den in einer prosaischen Uebersetzung zu lesen uns stets mehr befriedigt hat, als seinen Sinn aus geradebrechten Reimen zusammensuchen zu müssen. — Wenn das Verständniß gesichert und nicht erschwert ist, so kommt es zweitens auf möglichst treue Nachbildung des Originals auch in der Form, also auch im Metrum an, und das Fremdartige und Ungeläufige darf hier nicht abschrecken. Man denke sich die breitzeiligen indischen Gedichte und die kurzzeiligen spanischen, die Alexandriner der Corneillischen Tragödien und das Versmaaß der serbischen Volkslieder, die Hexameter Homers und die Verse des Pindar oder der griechischen Chöre allesammt in Schiller'sche Jamben verwandelt, so wird ihnen sehr viel von ihrem originellen Gepräge abgehen. Ohne die äußerste Noth also, d. h. wenn es noch irgend möglich ist, im Metrum des Originals verständlich zu bleiben, soll man von dem Metrum nicht abgehen, außerdem aber lieber in Prosa übersetzen. Das unheimliche Gefühl, das wohl jeden anwandelt, wenn er den Homer in Jamben liest, sollte auch vor der Vertauschung der Metra bei andern Dichtern warnen. Sophokles verliert in den nur um einen Fuß abgekürzten Jamben unendlich an Würde. Kehren wir den Fall um und setzen den Schiller'schen Jamben einen Fuß zu, so werden sie ohne Zweifel schleppend werden; allein die um einen Fuß längeren Jamben des Sophokles sind deßwegen nicht schleppend und ist es nicht erforderlich, sie um einen Fuß zu verkürzen. Jeder der beiden Dichter hat in einem andern Versmaaße gedacht und diese Draperie ist von dem heroischen Leibe seiner Poesie unzertrennlich. Schiller würde sich in den Falten des sophokleischen Versmaaßes unbehülflich ausnehmen, Sophokles nimmt sich in dem beschnittenen Gewande windig und leichtfertig aus.

Aus dem Gesagten geht hervor, daß wir die Methode des Herrn Müller derjenigen des Herrn Seeger vorziehen. Aristophanes hat nicht ohne Grund seine so mannigfaltig abwechselnden, bald orakelmäßig feierlichen, bald kriegerisch und gewitterhaft stürmenden, bald elfenleicht gaukelnden, bald pedantisch gespreizten Versmaaße gewählt. Nur wenn es absolut unmöglich wäre, sie im Deutschen wiederzugeben, oder wenigstens ihnen den klaren Sinn aufzuopfern, müßte man sie aufgeben. Das ist aber nicht unmöglich. Man hat Proben. Aristophanes läßt sich recht gut in der ganzen Klarheit seines Sinnes und in der ganzen Fülle seiner Sprache ins Deutsche übertragen. Die Gründe, die Herr Seeger für seine Methode anführt und wobei er sich sogar auf Ludwig Tieck berufen zu können glaubt, sind nicht stichhaltig. Tieck hat wohl Recht, wenn er, um die Antigone auf dem Berliner Theater aufführen zu können, diejenige Uebersetzung vorzieht, die am besten in den Mund fällt, und wenn noch keine trimetrische diese

Eigenschaft hätte, die jambische. Allein damit ist nicht gesagt, daß nicht dennoch die trimetrische Sprache allein die sophokleische ist und bleibt, und daß nicht unsre Uebersetzer streben sollen (wie es denn auch Herr Donner zu seinem großen Verdienste that), die Trimeter mund- und bühnengerecht zu schreiben. Die Jamben statt der Trimeter zu brauchen, ist immer nur ein Nothbehelf.

Hat nun Herr Müller, wie uns scheint, sehr Recht gehabt, dem Versmaaße des Originals in seiner Uebersetzung des Aristophanes treu zu bleiben, so ist es doch tadelnswerth, daß er sein großes Vorbild eigenmächtig einer Censur unterworfen hat. Es ist wahr, man findet viele sehr derbe Ausdrücke im Aristophanes, allein es ist eine Derbheit der Satire, wie sie auch bei Rabelais, Fischart, Hans Sachs, Aprer, selbst bei Luther vorkommt. Aristophanes ist überhaupt ein Autor, den nur Erwachsene, nur Männer lesen; es ist also sehr übel angebracht, eine prude Censur an ihm zu üben.

3) Des Sophokles Antigone, übersetzt von August Böckh. Berlin, Veit und Comp., 1843.

4) Dieselbe, mit Einleitung und Anmerkungen von Friedrich Rempel. Hamm, Schulz, 1843.

5) Dieselbe, von Franz Fritze. Dazu noch des Sophokles König Oedipus, Oedipus in Kolonos und Elektra, mit einem Vorwort von L. Tieck. Berlin, Förster, 1844.

Die vielen Uebersetzungen der Antigone sind durch die Aufführung dieses Stückes in Berlin hervorgerufen. Sie sind im Versmaaße des Originals, mit Ausnahme der Fritze'schen, deren Gründe für das veränderte Metrum wir oben schon abgewiesen haben. Keine dieser Uebersetzungen hat, nach unserm Gefühle, die Donner'sche übertroffen.

6) Des Aeschylos gefesselter Prometheus. Deutsch mit einer einleitenden Abhandlung von G. F. Schömann. Greifswald, Koch, 1844.

Aeschylos ist der Vater der Tragödie, in ihm ist etwas Lapidarisches, Titanenhaftes. Von seiner Kraft konnte man nur zur Schönheit und Anmuth fortschreiten, ohne jene Kraft je wieder zu erreichen. Unter allen Stücken des Aeschylos ragt aber wieder Prometheus durch seine Großartigkeit hervor. Indem der Herausgeber dieses Stück als Theil einer verloren gegangenen Trilogie ausführlich erklärt, tritt er mit großem Scharfsinn der verkehrten Ansicht entgegen, nach welcher man in neuerer Zeit im Prometheus des Aeschylos einen verneinenden Geist, etwa wie in Byrons Manfred hat erkennen wollen. Prometheus bildet allerdings eine starke Opposition gegen die herrschenden Götter und leidet für die Menschheit unter der Tyrannei jener Götter. Allein wir haben nur den ersten Theil der Dichtung vor uns, in welchem der Zwiespalt zwischen Gottheit und Menschheit aufgefaßt ist; dieser Zwiespalt findet seine Versöhnung, die kunstreiche Verwicklung wird aufgelöst in dem „gelösten Prometheus", der uns verloren ist. Aeschylos faßte das Verhältniß der Menschen zur Gottheit in großartigster Weise auf, den Gegensatz berücksichtigend, wie die Verbindung, die hier im wahrsten Sinn des Worts religio ist. Weit entfernt, wie Byron, einseitig nur den Gegensatz des Menschlichen und Göttlichen festzuhalten und eigensinnig gegen Gott zu trotzen, zeigte Aeschylos nur die Menschheit in ihrer finstersten Ferne von der Gottheit, um später ihre Erhebung zur Gottheit darzuthun. Der Grundzug dieser Trilogie ist, wie alle seine Tragödien, der tiefste religiöse Ernst. In keinem Dichter vor Dante, die hebräischen ausgenommen, zumal in keinem antiken Dichter spricht sich eine so strenge Gottesfurcht aus, als bei Aeschylos.

Lyrische Dichtkunst.

Auf nach Norden! Sieben Gesänge von Eginhard. Leipzig, Liebeskind, 1844.

„Nur nicht nach Norden!" schrieb vor einigen Jahren ein geistreicher Mann auf den Titel eines Buchs, welches dem Süden auf Kosten des Nordens nicht bloß in physischer Hinsicht und, wie wir glauben, verdientermaßen schmeichelte. Hier nun ertönt der Gegenruf: auf nach Norden! Es ist aber nicht ein Preis des Nordens überhaupt, am allerwenigsten Rußlands, gemeint, sondern eine dankbare Erinnerung an die in Schweden genossenen Freuden. Der Dichter drückt seine ganze Liebe für dieses Land aus, indem er in etwas unregelmäßigen Rhapsodien bald nur seinen Empfindungen den Lauf läßt, bald Land und Volk beschreibt, bald alte Sagen einstreut.

Die Schwärmerei für Schweden führt den Dichter etwas zu weit, wenn er annimmt, daß sich dort überhaupt die dem südlichen Kontinent entschwundene alte Kraft, Sittlichkeit, Treue und Biederkeit erhalten habe.

Im Schweden ist's so heimlich, so menschenheimlich nur,
Daß froh der Mensch in seiner reinmenschlichen Natur
Nicht höher und nicht tiefer, nur Mensch in Freud und Leid,
Doch was er ist, — das ist er auch in Vollkommenheit.

Er liebt nicht viele Worte, ſtatt Worten gilt die That,
Statt dir den Weg erklären, bahnt er dir ſelbſt den Pfad,
Statt Phraſen, die nicht wärmen, die Flamme im Kamin,
Statt ſchönes Wetter wünſchen, ein Mantel dir gelieh'n.

Dort lieſt ein jeder Bauer Geſetz und Hauspoſtill,
Und bei des Reichstags Stimmen zählt auch ſein feſter Will',
Wie Lagman Torguy, ſprechen noch viele Bauern dort
Zum Wohl des Vaterlandes ein treues freies Wort.

Und dann die Schwedenmädchen! blond, ſchlank, die Augen blau,
Von Anmuth übergoſſen der edle Gliederbau,
So daß den Leib nur Eines an Schönheit überragt,
Das Eine iſt die Seele, die morgenröthlich tagt.

Ihr deutſchen Mädchen ſchaut zum fernen Norden doch
Was ihr einſt ſelbſt geweſen, ſind dort die Mädchen noch,
Gemäckelt wird um Ehen in jenem Land noch nicht,
Zur Pflicht wird dort die Liebe, zur Liebe wird die Pflicht.

Der Dichter hätte die Schweden nicht ſo ſehr auf Koſten der Deutſchen loben ſollen. Auch in Deutſchland iſt noch alte Natur und Sitte zu finden; auch in Schweden iſt die Korruption ſchon eingedrungen.

Unter den eingemiſchten Sagen iſt die größte und mit beſonderer Vorliebe behandelt die vom Dichtermeth. Nach der Edda verzehrte nämlich der Gott Othin den Honig der Dichtkunſt, wurde aber als Dieb von einem Dämon in Adlersgeſtalt heftig verfolgt, entfloh ihm ſelbſt in Adlersgeſtalt und erreichte die Zinnen von Asgard in dem Augenblick, in dem ihn ſein Verfolger ſchon zu ergreifen im Begriff war. In der Angſt ließ nun Othin einen Theil des Honigs von hinten fallen, welcher außerhalb der Mauern liegen blieb, den übrigen brachte er glücklich in die Götterburg und ſpie ihn in ein Gefäß. Von dem letzten nun genießen die guten, von jenem aber die ſchlechten Dichter.

Zum Schluß theilt der Verfaſſer noch eine gute Anzahl metriſcher Ueberſetzungen aus dem Schwediſchen mit, von Tegnér, Friderike Bremer, Atterbom, Nikander, Grafſtröm, Franzén ꝛc. Gar ſchön iſt das Liedchen auf den Schnee von Friderike Bremer:

Fall' Flocke fall' herab
Bett' mir ein kaltes Grab,
Ein ſiedend Herz in mir
Möcht' ruhen kalt bei dir.

O! flattert ſchneller doch
Schneeflocken! mehr — mehr noch —
Bis ihr mich ganz bedeckt
Vergeſſen und verſteckt.

Ach Gott! die Mutter mein
Kommt nicht zum Grabes Rain,
Und auch kein Vater lieb
Wird fragen, wo ich blieb.

Kein Schweſterthränchen lebt,
Das hier zur Erde bebt,
Kein Bruder ſchmerzdurchtost
Wird jammern hier um Troſt.

Und keiner Freundin Blick
Schaut zitternd hier zurück,
Um auf ein Grab zu ſtreu'n
Das Blümlein: Denke mein!

Und er, dem ich zu treu,
Geht lächelnd kalt vorbei,
Die Braut an ſeinem Arm
So ſelig, liebeswarm.

Fall', eis'ge Flocken fallt
Macht nur mein Bett recht kalt,
Bis ſtarr, mit Eis umlegt,
Mein Herz ſich nicht mehr regt!

Sittengeſchichte.

Die Lotterie-Looſe. Zur Charakteriſtik unſrer Zeit. Frankfurt a. M., Brönner, 1844.

Ein ſehr verdienſtliches Werk. Der gehaltvollen Schrift (von Geh. Rath von K.) über das Spiel in Baden, die vor einigen Jahren erſchien, folgt nun hier die eines Ungenannten, der in Nürnberg zu leben ſcheint, über die Wiener Güterlotterien. Sie weist nicht minder ſcharfſinnig nach, auf welchen ungeheuren Gewinn auch dieſe Unternehmungen zum Schaden des leichtgläubigen Publikums berechnet ſind. Sie erklärt, woher es käme, daß ſo ſelten jemand die angeprieſenen Schlöſſer und Wiener Häuſer und Realitäten wirklich gewinne. Der Verfaſſer unterhält ſich mit dem Unternehmer und ſagt ihm in dieſer Beziehung. „Der einzelne Spieler, welcher einzelne Looſe abnimmt, hat keine andere Sicherheit über die Anzahl der ausgegebenen Looſe, als ihre mögliche Geſammtzahl überhaupt' wie ich Ihnen bereits aus einander geſetzt habe. Mehr verſchiedene Looſe, als 90 Nummern Ternen enthalten, können nicht ausgegeben werden. Die Zahl der möglichen Ternen iſt aber 704,880, und da jede Terne doppelt auf blaue und rothe Certificate gedruckt iſt, ſo

beträgt ihre Gesammtzahl 1,409,760. Von dieser Zahl haben wir 23,496 Freiloose, jedes mit 6 Ternen, abzuziehen. Da streng genommen eine Terne ein Loos bildet, indem eine auf der Rückseite der Freiloose enthaltene Terne nicht anderweitig als Loos verkauft werden kann, so haben Sie in Wahrheit nicht 23,496, sondern 140,976 Freiloose gebildet. Wie schön stimmen die beiden Zahlen 1,409,760 und 140,976, auf jedes zehnte Loos ein Freiloos! Gibt dieser Umstand nicht der Vermuthung Raum, daß Sie der hohen Hofkammer einen falschen Plan vorgelegt, daß Sie statt der angegebenen 234,960 Loose in Wahrheit 1,409,760 Loose unter der Hand verkauft haben? Sie machen ja 140,976 Freiloose. Wer wird eine solche Unzahl von Freiloosen auf die geringe Zahl von 234,960 Loosen, mehr als die Hälft aller Loose, ausheben? — Nun wird die Ziehung stattfinden. Gezogen werden z. B. als erste drei Rufe die Nummern: 27, 19, 90. Sechs Loose enthalten diese drei Nummern in blauer Farbe und sechs Loose in rother Farbe. Welchem fällt der Haupttreffer zu? Die Inhaber der Loose werden erscheinen, jeder wird den Gewinn ansprechen, wer wird ihn erhalten? — Keiner wird den Hauptpreis erhalten! Nicht weniger als 117,480 Ternen sind auf der „Kehrseite" der Freiloose verzeichnet. Die gezogenen Nummern können in diesen Ternen der Kehrseite enthalten seyn, und es ist sehr wahrscheinlich, daß sie dieß sind. Da haben Sie nun §. 2 ausdrücklich erklärt: „Daß die fünf Terno-Versetzungen auf der Kehrseite der Freiloose bloß auf die Gewinne ihrer Dotation mitspielen. Der erste Treffer dieser Dotation beträgt aber bloß 30,000 fl. Also in dem nicht unwahrscheinlichen Falle, daß sich die gehobenen Ternen auf der Rückseite der Freiloose finden, werden die Treffer der ersten und zweiten Dotation, 200,000 fl. und 100,000 fl., gar nicht gewonnen! Nur ein Freiloos erhält 30,000 fl., und dieß ist der ganze Gewinn. Sie, mein Herr, streichen 12 Millionen Gulden ein, und bezahlen bloß 30,000 Gulden. Die Spieler werden Ihnen fluchen, diese Flüche aber werden abgleiten und Sie werden ein reicher Mann bleiben."

Seite 168 meint der Verfasser, da seit einer Reihe von Jahren so viele Rittergüter und Paläste ausgespielt worden seyen, stünde zu besorgen, daß bald alles von neuen Rittern wimmeln werde. Es sind aber nur Ritter von der traurigen Gestalt, die mit ihrem bunten Loose nach Hause gehen und den escamotirten Gewinn auf der „Kehrseite" suchen.

Zeitgeschichte.

Die konfessionellen Zerwürfnisse in Schaffhausen und Fr. Hurters Uebertritt zur römisch-katholischen Kirche. Von Daniel Schenkel, Pfarrer in Schaffhausen. Basel, Schweighauser, 1844.

Nach vielen Streitschriften endlich einmal eine historische Darstellung des Vorganges. Man hat wohl von beiden Seiten zu viel Gewicht darauf gelegt. Mit Hurter ist dem Protestantismus ein gelehrter Mann verloren gegangen, der ein Historienwerk für gelehrte Leser geschrieben, aber nie etwas gethan hat, was von seiner Privatmeinung die Meinung des Volks (nicht einmal des kleinen Schaffhauser, geschweige des großen deutschen) abhängig machen könnte. Wir bedauern seinen Austritt, glauben aber nicht, daß dadurch dem Protestantismus ein großer Schaden erwachsen ist. Kann man, nach dem Austritt des Herrn Hurter, die evangelische Kirche noch nicht eine verwaiste nennen, noch auch im Ernste glauben, daß der schon vorher kräftigen und wohldisciplinirten Partei, zu der er übergetreten, durch seinen mißhandelten Namen eine neue Macht zugewachsen sey; so sollte man ihm auch aus seinem Uebertritt keinen so erschrecklichen Vorwurf machen. Insbesondere die, welche immerfort Toleranz predigen und freie Forschung über alles schätzen, sollten den Herrn Hurter gewähren lassen, wenn ihn *seine* freie Forschung und Denkfreiheit dahin führt, wohin sie ihn eben geführt hat. Es wäre doch wohl ein arger Zwang in unserm jeden Zwang abwerfenden Jahrhundert, wenn man unter den vielen Kirchenthüren, die es gibt, nicht an die klopfen dürfte, die uns aus irgend einem Grunde am meisten anzieht.

Allein Herr Hurter hat sich gerechte Vorwürfe zugezogen und wahres Aergerniß gegeben, indem er als Vorsteher der reformirten Kirche von Schaffhausen, als erster Geistlicher des Landes, seine Kollegen und die Gemeinde täuschte und noch die Miene eines eifrigen und treuen Reformirten beibehielt, nachdem er seinem frühern Glauben längst abgesagt und Verbindungen mit der katholischen Kirche eingeleitet hatte, die seinen Uebertritt unvermeidlich machten. Ein so unlauteres Verfahren mußte natürlicherweise die Gemüther beleidigen und aufreizen. Wenn er rundweg seine Stelle niedergelegt und erklärt hätte, als ehrlicher Mann könne er einem Amte nicht mehr vorstehen, das einen andern Glauben voraussetze, als den seinigen, und wenn er damit zugleich sein neues Glaubensbekenntniß offen abgelegt hätte, so wäre alles in Ordnung gewesen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 118.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 18. November 1844.

Fromme Poesie.

1) Die kirchliche Hymnologie oder die Lehre vom Kirchengesang. Von Prof. Dr. J. P. Lange. Zürich, Meyer und Zeller, 1843.
2) Deutsches Kirchenliederbuch. Daselbst.

Eine Geschichte und Theorie des Kirchengesangwesens und eine Mustersammlung von guten Kirchenliedern. Der Verfasser hat die reichen Vorarbeiten, namentlich in den letzten Jahren, da an so vielen Orten neue Gesangbücher eingeführt und sehr ausführlich besprochen wurden, benutzt und den Gegenstand zur klarsten Uebersicht gebracht.

Bekanntlich haben die auf Lied und Gesang bezüglichen Neuerungen in den protestantischen Kirchen hauptsächlich die Verdrängung seicht didaktischer Lieder durch poetischere, und die Einführung des vierstimmigen Gesanges zum Zwecke gehabt. Viel ist dafür geschehen, doch sind die Gewohnheits- und Parteivorurtheile noch nicht völlig überwunden. Unser Verfasser sagt darüber sehr einsichtsvoll: „Der einfache Choral wird in seiner ganzen Entfaltung naturgemäß zum vierstimmigen Gesange. Man hat gegen den vierstimmigen Kirchengesang bedenkliche Einwendungen gemacht. Man besorgt, die Simplizität des Gesanges, die rein-kirchliche Absicht der Erbauung, die Würde des evangelischen Gottesdienstes könne unter der Vierstimmigkeit des Gesanges leiden. Allein wenn es doch ausgemacht ist, daß sich die menschliche Stimme in vier Tonarten verzweigt, so muß wohl die höchste Simplizität darin bestehen, daß jeder seine Stimme singt, das heißt eine Melodie, die seiner Stimme gemäß ist. Denn streng genommen ist auch der einstimmige Gesang vierstimmig: manche Stimmen lassen sich als Diskant-, Alt- und Baß-Stimmen auch dann vernehmen, wenn sie alle Tenor singen. Allein der Nachtheil dieser Eintönigkeit der vier Stimmen stellt sich deutlich heraus. Nach der Höhe hin müssen viele männliche, nach der Tiefe viele weibliche Stimmen abbrechen; es ist also keine volle Wirkung aller Stimmen da. Gibt man dagegen jeder Stimme ihre Sphäre, die ihr angemessene Melodie, so entsteht eben die volle Wirkung, und alle Stimmen gehen dann in reiner Harmonie und ganzer Kraft auf in die heilige Feier nach ihrer Bestimmung. So liegt also die wahre, geistige Einstimmigkeit in dem aus dem naturgemäßen und harmonischen Zusammenwirken aller Stimmen hervorgehenden, und durch das objektive Wesen der harmonischen Verhältnisse hervorgerufenen vierstimmigen Gesange. Sollte aber der vierstimmige Gesang nothwendig für die Gemeine zum Sirenenton werden, welcher sie in das Gebiet der ästhetischen Lust verlocken müßte, so müßte jedenfalls etwas objektiv Unschönes oder dämonisch Wildes in der Art dieses Gesanges selbst, oder eine Unfreiheit und bleibende Hinfälligkeit für das Kreatürliche in der Gemeine selbst liegen. Beide Voraussetzungen aber sind falsch. Der vierstimmige Gesang ist der gefülltere, reichere, der harmonische Gesang oder der Gesang, in dem die Menschenfamilie in allen Lebenseigenthümlichkeiten repräsentirt ist; er ist reich und schön, darum eben für die neutestamentliche Gemeine, nämlich für die Gemeine Gottes in der Herrlichkeit der Geistesfreiheit und Kraft. Sollte diese vor der Schönheit des vierstimmigen Gesanges erschrecken und sich ängstlich in die Askese oder hinter das Gitter des einstimmigen Gesanges zurück flüchten? Die Gefahr, das ästhetische Interesse könne durch den vierstimmigen Gesang die Erbauung lähmen, kann man eben so in dem einstimmigen, man kann sie in der Predigt, endlich in den Sonntagskleidern, ja in allem Festlichen finden.“ An einer andern Stelle sagt Herr Lange eben so wahr: „Der Geistliche kann den Kirchengesang verderben, wenn er nämlich nur als Prediger die Lieder wählt einzig nach dem Bestimmungsgrunde, wie das Lied zu seiner Predigt paßt; wenn er also auch in dem Liede wieder predigen will, ohne Rücksicht darauf,

ob das Lied im Text und in der Melodie schön und festlich, überhaupt aber der Gemeine, ihrer Stimmung und Bildung entsprechend sey. Vor allen Dingen also muß diese Pflege damit beginnen, daß der Geistliche als Liturg, nicht als Prediger den Gesang wähle. Indem er aber den ächten Gesang wählt, muß er sich leiten lassen von dem Grundsatze, seine Gemeine die wahrhaft großen Melodien wiederholt und oft singen zu lassen, weil sie nur dadurch mit den Ideen der Melodien vertraut, von ihrem Gefühle durchdrungen werden, und zu dem wahren Gesangschwunge der freien Fertigkeit kommen kann." In demselben Sinn macht der Verfasser endlich auch die Bemerkung: „Es ist eine traurige Erscheinung, daß die höhere Kirchenmusik durch eine gewisse Unklarheit und Unfreiheit vielfach aus der Kirche, namentlich aus der evangelischen verbannt, in der Welt herumirren muß. An dieser Erscheinung ist nicht nur pietistische Befangenheit, sondern auch das demokratische Element in seiner beschränkten und beschränkenden Art, womit es die höheren Geisteserzeugnisse so gern verkennt und zurücksetzt, betheiligt. Freilich ist auch der reine kirchliche Sinn der evangelischen Kirche bei der Spannung der Gemeine gegen die höhere Kirchenmusik insofern thätig, als er es nicht dulden kann und darf, daß durch das Uebergewicht des musikalischen Theiles oder Interesses im Kultus die wahre Erbauung im Geist und Wort zu einer Ergötzung in Tönen und Klängen werde. Dieses evangelische Interesse, das den heiligen Heerd der tiefsten Lebensgefühle, auf dem das Feuer des Herrn brennt, vor dem Hinzutragen fremder Flammen zu bewahren hat, muß auch gegen Verkehrungen der Bestimmung des Gesanges im evangelischen Gottesdienste stets auf der Hut seyn. Diese Wachsamkeit sollte aber nie den Charakter der Unfreiheit annehmen."

Hiermit spricht der Verfasser eine tiefe Wahrheit aus. Wenn sich das religiöse Gefühl im Gesange und in den Wundern der musikalischen Kunst offenbart, so sollte es am allerwenigsten der Kirche fremd seyn, so sollten am allerwenigsten die Diener der Kirche davor scheuen. Und wenn die Tonkunst in großartigster Anwendung ihrer Mittel, wie bei Bach und Händel gleichsam im Reiche der Töne die gothischen Dome fortbaut, die in Stein unausgebaut verwittern, so sollten sich ihr die Kirchenthüren nicht verschließen. Die Trennung des Schönen von der Religion ist eine Unnatur, die man überall bekämpfen muß.

Die Regeln, welche Herr Lange in Betreff der Auswahl von Gesangbuchsliedern nach Inhalt und Form und in Betreff der Weglassung oder Retouchirung veralteter Lieder aufgestellt, sind durchaus vernünftig, zweckmäßig, in aller Weise praktisch. Und seine Liedersammlung selbst enthält in klarster Anordnung eine Auswahl des Trefflichsten, mit Berücksichtigung aller Bedürfnisse in der Gemeinde. Wie viel auch die neuesten verbesserten Gesangbücher leisten, so leiden sie doch immer noch an Mängeln, da überall nur sehr vorsichtig und mit Schonung alter Gewohnheiten gebessert werden konnte. Es fällt schon auf, daß man noch nicht einmal so weit gekommen ist, Verse als Verse zu behandeln. „Die meisten neuen Gesangbücher haben es noch vermieden, die Lieder in ihrer metrischen Gestalt, in reinen Verslinien erscheinen zu lassen. Man knickt und bricht die Verse in tausend Stücke, indem man sie in den abgemessenen Columnen fortlaufen läßt. Warum gönnt man dem Auge des Lesers nicht die Freude, das Lied in der Schönheit seiner Symmetrie anzuschauen? Warum raubt man ihm die Musik, die das Lied hat fürs Auge? Und warum macht man es dem ungeübten Leser schwierig, die Verse nach Bedürfniß schnell zu greifen? Fast scheint es, als ob hier noch ein asketischer Aberglaube mit im Spiele sey; etwa der Wahn, es sey kirchlicher, die Strophen in dem grauen Mönchsrock scheinbarer Prosa erscheinen zu lassen, als in dem idealen Gliederbau ihres eigenthümlichen Wesens. Denn fürwahr, der Gewinn, den man durch die Brechung der Verse macht in Betreff des Raumes und der Kosten wäre zu unerheblich in dem Falle selbst, wenn die Gemeinen meist aus Bettlern beständen."

3) Paulus Gerhards geistliche Lieder, getreu nach der bei seinen Lebzeiten erschienenen Ausgabe. Stuttgart, S. G. Liesching.

Ein sehr schön und elegant ausgestatteter Druck, der zugleich den innern Werth der gewähltesten Redaktion hat, indem er die alten Gedichte ganz so wiedergibt, wie sie der ehrwürdige Dichter noch unter seinen Augen drucken ließ. Paul Gerhards, des besten kirchlichen Sängers unter den Protestanten nach Luther, allbekannte und treffliche Gedichte sind schon öfter, besonders auch wieder in neuester Zeit herausgegeben worden, doch alle andere Ausgaben werden von der vorliegenden wie an äußerer Schönheit, so an innerm Werthe übertroffen. Herr W. Wackernagel, der die Redaktion übernommen, hat das Werk durch sehr schätzbare Nachrichten über das Leben des Verfassers und die Geschichte seiner Lieder eingeleitet.

4) Christliche Gedichte von Albert Knapp. Dritte Auflage. Erster und zweiter Band. Basel, Neukirch, 1843.

Die Zahl der Auflagen thut dar, welchen Anklang diese Gedichte gefunden haben. Sie charakterisiren sich

vorzüglich durch zwei Tendenzen, nämlich im Gehalt des religiöſen Gefühls, das ſie ausſprechen, durch eine, wir möchten faſt ſagen herrnhutiſche Tendenz einerſeits zur Zerknirſchung, und andrerſeits zum Genuſſe ſüßen Seelenfriedens; in der poetiſchen Einkleidung aber durch die Tendenz zur Landſchaftsmalerei. Die Natur wird gern zum Hintergrunde einer frommen Scene, oder zum Anlaß einer frommen Betrachtung gewählt. Dadurch leiten dieſe eigentlich geiſtlichen Lieder in diejenigen weltlichen hinüber, welche, ohne gerade an kirchliche Dinge zu denken, doch die Natur mit frommen Gefühlen betrachten. Wenn man erwägt, wie ſo viele Geſangbuchslieder durch die Abweſenheit jedes Naturbilds, durch bloße Verſifikation abſtrakter Lehrſätze ungenießbar werden, ſo kann man die Bekleidung des Heiligen mit dem Schmucke der Natur nur billigen und muß es hier um ſo mehr, als der Verfaſſer in ſtreng chriſtlicher Weiſe die Natur immer nur unterordnet, wie als Hintergrund einer Kapelle oder wie hereinlachend, wie grüner Wald durchs Kirchenfenſter, und ihren Bilderreichthum nie im Uebergewicht über das religiöſe Gefühl geſtattet.

Obgleich wir vorausſetzen müſſen, daß unſern Leſern größtentheils die Manier des Dichters ſchon bekannt ſeyn wird, zeichnen wir doch für ſolche, denen ſie es nicht oder weniger wäre, einige Belege für unſer Urtheil aus:

Herbſtlied.

Bald iſt es, daß die Schwäne ziehn',
Schon reiſ't der Störche ſchnelles Heer,
Der Kranich ſchwebt am Himmel hin,
Und rudert über's blaue Meer;
Nach beß'rer Zone flieh'n ſie fort, —
Auf Erden wintert jeder Ort.

Und wenn nun Alles zieht und reiſt,
Nach Oſten und zum lauen Süd,
Was weileſt du noch hier, mein Geiſt?
Sind deine Flügel ſchwer und müd?
O fleuch, bevor die Stürme nah'n!
Zeuch mit auf jener lichten Bahn!

Du trdſteſt mich: o laß ſie zieh'n!
Zeuch nicht umher in dieſer Welt;
Dem Winter wirſt du nicht entflieh'n
Hienieden unter'm Wolkenzelt;
Hier muß es nachten, welken, ſchnei'n,
Im Himmel ſoll dein Wandel ſeyn!

Die Stürme brauſen erdenwärts, —
Dort oben iſt es ewig ſtill;
Und jedes Aug' und jedes Herz,
Das nicht im Sturme ſinken will,
Sieht dort die Freiſtatt aufgethan;
Herz, Auge, ſchwinget euch hinan;

Die du mir winkſt mit ſel'gem Licht,
O milde Geiſterſonne du!
Bis mir das Aug' im Tode bricht,
Laß mir des Winters Froſt nicht zu!
Wo Seelen dir in Liebe blüh'n,
Da iſt der Frühling ewig grün.

Luft von Morgen.

Himmelsluft vom Morgenlande,
Die zu uns herüberweht,
Wo an düſtern Grabesrande
Mancher arme Pilger ſteht,
Siechthum hat ihn faſt verzehret,
Sünde ſein Gebein verheeret, —
Wehe lieblich, mild und rein
Kühlung in ſein Herz hinein!

Daß der Kranke ſich erhebe,
Daß er, von dem Jammer frei,
Grünend ſtehe, wonnig lebe,
Eine Blume Gottes ſey!
Fahre fort, ihn anzuhauchen,
Ihn in Balſam einzutauchen!
Ohne dich, o Lebensluft,
Sinkt er welkend in die Gruft. —

Himmelsluft vom Morgenlande!
Ich bin auch ein krankes Herz;
Weh' an meines Grabes Rande
Mir hinweg der Sünde Schmerz!
Grünen möcht' ich noch auf Erden,
Meinem Gott zur Freude werden. —
Du, die Alles heilen kann,
Weh', o Himmelsluft, mich an!

Hin und wieder iſt an dem ſonſt ſo durchaus ſanften und liebreichen Dichter eine plötzliche, gleichſam fanatiſche Erhärtung auffallend, z. B. Theil I. S. 115:

Zum Kreuze geht kein ſatter Geiſt,
Der noch im eig'nen Thun ſich ſpiegelt,
In eiteln Hochgedanken kreiſt,
Und ſich durch Männerwürde zügelt;
Mehr, als der bittern Feinde Dro'hn,
Mehr, als der Spötter frecher Hohn,
Hat Tugend Dich in unſern Tagen,
O Herr, ins Angeſicht geſchlagen.

Recht verſtanden iſt dieſer Gedanke vollkommen wahr, aber er kann doch auch leicht mißverſtanden werden. Es iſt wahr, wir ſind allzumal Sünder und ermangeln des Ruhms; allein nicht nur gar keinen Unterſchied gelten zu laſſen zwiſchen denen, die etwas mehr, und denen, die etwas weniger ſündigen, ſondern ſogar der Tugend (wie man es hier wenigſtens deuten könnte) noch einen Vorwurf daraus zu machen, daß ſie etwas werth iſt, das iſt eine Uebertreibung. Nach Luthers Tode machte ſich dieſe Uebertreibung bei den Theologen in Jena geltend, allein ſie konnte nicht Richtſchnur der evangeliſchen Kirche und des evangeliſchen Lebens werden. Die Zehngebote widerſprechen ihr zu laut, denn dieſe fordern Tugend und ſetzen einen Werth in die Tugend.

Doch ſchließe man aus ſolchen etwas finſteren und wir möchten ſagen hieratiſchen Stellen in der vorliegenden Gedichtſammlung ja nicht auf ein hartes Gemüth, es iſt im Gegentheil vorzugsweiſe weich und liebevoll; ja der Dichter ſchließt auch ſeinen Spott nicht aus, wo er ſchicklich iſt, z. B. in folgendem Gedicht, das ſehr aus dem Leben gegriffen iſt:

Neugier und Plaudereien tauſendfach,
Wer hört ſie nicht auf lautem Markt erſchallen?
Dem König fluche nicht im Schlafgemach!
Schnell ſagen es die Fittigträger nach,
Und laſſen es durch off'ne Lüfte hallen.

Des Freundes Haus, umzäunt iſt's nicht genug;
Geheimniß haſt du in ſein Ohr geſprochen;
Ein Liſpel, den der Wind von hinnen trug,
Floh neben aus; — man ahnte, lauſchte, frug . . .
Und morgen iſt dein Schleier ſchon durchbrochen. —

Nur Ein Geheimniß weiß ich, das die Welt
Unwandelbar verhehlt ſeit alten Tagen;
Verſchwiegen iſt ſie hier; um vieles Geld
Wird nirgends dieſe Heimlichkeit erzählt,
Sie hütet ſich, zu reden und zu fragen.

Steh' auf die Märkte, wo die Menge rennt,
Verkünd' es von den Dächern, auf den Gaſſen;
Verkünde laut: es ſey das Element
Der Geiſter, ſelig jede Lippe, die's bekennt: —
Sie werden es Geheimniß bleiben laſſen.

Man hört es an, man geht von Haus zu Haus,
Doch bleibt es tief verſiegelt und vergraben;
Man fährt in Cirkel, ſetzt ſich an den Schmaus,
Hochweiſe Rede tönet weit hinaus, —
Nur Eines iſt, das ſie verhalten haben.

Man ſcherzt und ſtreitet; Himmel, Erd' und Meer
Wird aufgezählt, die Inſeln und die Klippen,
Neuhollands Schnabelthier, der ſchwarze Bär,
Der alte Mammuth und das wilde Heer, —
Nur Ein Geheimniß bergen dieſe Lippen.

Du fragſt, warum? — „Nicht iſt hiezu der Ort!
Nicht jetzt gelegʼne Zeit! nicht Zweck der Rede!“ —
Ein ander Mal? — Du hörſt daſſelbe Wort,
Geheimnißtragend ſchweigen ſie ſofort,
Und jede Zunge bleibt gebannt und bidde ꝛc.

Die zahlloſe Klaſſe der Gebildeten, die ſich des Namens ſchämen, auf den ſie getauft ſind, iſt hier ſehr gut bezeichnet.

Kirchenſache.

Ueber Proteſtantismus und Kniebeugung im Königreich Bayern. Drei Sendſchreiben an den Herrn geiſtlichen Rath und Profeſſor Dr. Ignaz Döllinger von Friedrich Thierſch. Marburg, Bayrhoffer, 1844.

Dieſe Schrift iſt ſo gründlich und zugleich ſo gemäßigt und ſo ſehr im Sinn des uns Deutſchen ſo Noth thuenden innern Friedens geſchrieben, daß ſie eines günſtigen Erfolges ſicher ſeyn durfte. Wohl uns, wenn der friedliche Sinn über den kriegeriſchen obſiegt. Möchte die Zeit nie kommen, in der es nöthig würde, die konfeſſionelle Friedenshoffnung aufzugeben und die Herausforderungen anzunehmen, welche feindſelige Blätter von der Gegenſeite uns mit ſo unüberlegtem Uebermuthe haben zukommen laſſen. In der Mäßigung liegt ein großer Segen, und wird durch ſie ſelbſt im ungünſtigſten Falle nichts verſäumt, denn die Arſenale ſind reichlich gefüllt, und ſie zu öffnen, iſt ein ſo verhängnißvoller Schritt, daß man alles anwenden ſollte, ihn für immer zu vermeiden. Deutſchland braucht innern Frieden. Wer ſich die Lage des Vaterlandes nach außen irgend klar gemacht hat, kann nichts dringender hoffen, als die friedliche Löſung ſämmtlicher konfeſſionellen Wirren durch wohlwollende Rechtsgewährung in dem patriotiſchen Sinn, in dem alle Deutſche, weß Glaubens ſie auch ſonſt ſeyen, ſich vereinigen können und ſollen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 119.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 22. November 1844.

Sagenkunde.

Ueber die ältesten Darstellungen der Faustsage. Von Friedr. Heinr. von der Hagen. Berlin, Schultze, 1844.

Abgesehen von den mannigfaltigen ältern Legenden, worin Personen vorkommen; die sich auf einige Zeit dem Teufel ergeben, alsdann aber durch Buße und durch die Gnade der h. Jungfrau ꝛc. erlöst werden, ist die eigentliche Faustsage rein deutschen Ursprungs und zwar erst aus dem 16ten Jahrhundert. Herr Professor von der Hagen bemerkt darüber: „Daß Johann Faust ein wirklicher Mensch, und zu Anfange des 16ten Jahrhunderts gelebt habe, ist nicht mehr zu bezweifeln: Vermischung mit dem ein halb Jahrhundert ältern berühmtesten Miterfinder der Buchdruckerkunst, Joh. Fust, tritt erst in späteren Dichtungen hervor: obschon die neue wunderbare Kunst auch als ein Teufelswerk der Schwarzkunst erscheinen konnte. Wir haben eine ganze Reihe gleichzeitiger Zeugen über Johann Faust: Manlius, del Rio, Wier, Schüler des Cornelius Agrippa, der selber als Zauberer verrufen ist, so wie der auch gleichzeitige Theophrastus Paracelsus, und der Abt Tritheim: welcher letzte schon 1507 von einem jüngern Faust redet; dann J. Gast, Camerarius, Konrad Gesner, und die gewichtigsten endlich, Melanchthon und Luther." Luthers Erzählung von Dr. Faust wird hier ausführlich mitgetheilt.

Das eigentliche Verdienst dieser Abhandlung des Herrn von der Hagen liegt in der näheren Ausmittlung eines Faustbuchs vor dem bekannten Widmann'schen, wovon sich eine niederdeutsche Uebersetzung erhalten hat. „Dieselbe ist zu Lübek 1588 in 8. durch den fidelberühmten Johann Balhorn gedruckt, und wenn auch nicht eine Verbalhornung, doch gewiß eine niederdeutsche Uebertragung aus dem Oberdeutschen. Das erhellt aus dem Titel, und näher aus der mit verniederdeutschten Zueignung ꝛc." Widmann hatte das Buch vor sich, hat es aber ganz willkürlich abgeändert. „Die Sprüche in Reimen, womit Mephistopheles den Faust verspottet (Kap. 3. 65), und überhaupt der sprichwörtliche Ausdruck, mangeln bei Widmann, und nähern das ältere Buch mehr einerseits den dramatischen Spielen, und anderseits dem merkwürdigen Volksliede vom Doctor Faust, welches, als fliegendes Blatt aus Köln bekannt, sich leicht in die ursprüngliche strophische Form als ein wirkliches Lied herstellen läßt, und ganz eigenthümliche Züge enthält, namentlich wie Faust in Jerusalem vom Teufel ein Gemälde des Gekreuzigten fordert, so daß Goethe selber in diesem Liede „tiefe und gründliche Motive" erkennt. So wie demnach dieses ältere Faustbuch viel volksmäßiger erscheint, als Widmanns Werk, ohne dessen gelehrten Ballast, so enthält es auch manches Eigenthümliche und Bedeutende, das W. auffallend zurückließ oder umwandelte. Zuvörderst zeigt sich hier schon bestimmtere Anlage zu einem Dante'schen Universalgedichte, welches Goethe daraus bildete, — dadurch, daß Faust nicht nur durch die damals bekannten Reiche der Erde, vom Kaiser und Papst bis zum Großtürken Soliman 1519, nach Aegypten und Indien (doch nicht Jerusalem) reiset und abenteuert, sondern auch Reisen durch die unsichtbaren Reiche, Hölle und Himmel macht (Kap. 23. 24), zwar nur durch den Sternenhimmel, in Bezug auf die Sterndeutung; so wie er in das noch auf Erden stehende irdische Paradies auch nur von ferne schaut, wie Moses ins gelobte Land (Kap. 25—31). Dann führt Faust durch Magie den Studenten aus Erfurt, wo er den Homer liest, die Helden des trojanischen Krieges und den Menschenfresser Polyphem vor. Damit bereitet sich zugleich die Erscheinung und bedeutsame Einführung der schönen Helena, welche Faust einmal, am weißen Sonntage, den Studenten in Wittenberg zum Ergötzen heraufgezaubert. Widmann erwähnt dieser Erscheinung der Helena nur ganz kurz

(Th. II, Kap. 24). Seiner Vorrede gemäß, das Anſtößige und Verletzende zu beſeitigen, bemerkt er zum Schluſſe des zweiten Theils in einer „Erinnerung an den Chriſtlichen Leſer", daß er hier „auß hochbedenklichen Chriſtlichen Urſachen" etliche Geſchichten auslaße, namentlich Fauſts Luftfahrt zu den Sternen und ſeine Reiſen durch die Länder der Erde: wie er auch deſſen Fahrt durch die Hölle und Darſtellung des hölliſchen Pandämoniums, neben der himmliſchen Hierarchie, den Teufelsſpuk in Fauſts Hauſe (Kap. 2), und Fauſts zweite blutige Verſchreibung (Kap. 53) übergeht (Th. II, Kap. 1). Helena wird mit der übrigen teufliſchen Unzucht Fauſts, dem der Eheſtand verboten iſt, beſeitigt: während im ältern Fauſtbuche, als Fauſt ſich verheirathen will (Th. II, Kap. 25), der Teufel ihn durch täglichen Wechſel der Buhlſchaft kirrt (Kap. 9); ſo daß Fauſt ſich mit den ſchönſten Weibern der mannigfaltigen Länder, in welchen er abenteuert, ergötzt, wie Don Juan, vornämlich mit zwei Niederländiſchen, einer Ungariſchen, einer Engliſchen, zwei Spaniſchen und einer Franzöſiſchen: welche jedoch alle ſieben nur Teufelslarven ſind (Kap. 57); ſo wie die ſchöne Helena, welche er im letzten, 24ſten Jahre ſeines Teufelsbündniſſes ſich beilegt (Kap. 59). Mit dieſer zeugt er den Juſtus Fauſtus, der ſeinem Vater die Zukunft aller Länder weiſſaget (Widmann gibt die Weiſſagungen, ohne dieſe Quelle), aber mit der Mutter, nach Fauſts Ende verſchwindet. Widmann allein weiß noch, ſie habe ihm zuerſt ein „erſchrecklich Monſtrum" geboren: ſo wie in dem Fauſtdrama ſich die ſchöne Helena bei Fauſts Umarmung in eine ſcheußliche Schlange verwandelt. Bei ſolcher Beſchaffenheit des älteren Fauſtbuchs, iſt zu verwundern, daß es Hochdeutſch, wenn auch öfter aufgelegt, doch faſt verſchwunden iſt."

Man muß dieſe intereſſanten Berichte des Herrn von der Hagen mit der Unterſuchung der Fauſtſage in v. Raumers Taſchenbuche 1834 und Dr. Gräßes Literargeſchichte des Mittelalters II. 2 vergleichen.

Am Schluſſe der verdienſtvollen Abhandlung macht ſich Herr von der Hagen ein wenig unnütz, indem er von Goethe's Fauſt mit einer hyperboliſchen Bewunderung ſpricht. Es erhellt zwar aus der Wortſtellung nicht ganz deutlich, ob der Goethe'ſche Fauſt das größte Vermächtniß, welches die deutſche Nation jemals von einem ihrer Söhne geerbt, oder ob er nur das größte unter allem ſeyn ſoll, was Goethe ſeiner Nation hinterlaſſen. Aber in einem wie im andern Falle iſt die Phraſe übertrieben. Goethe's Fauſt iſt, mag er ein in ſeiner Ornamentik noch ſo reiches Gedicht ſeyn, doch in ſeiner Durchführung verfehlt. Der erſte Theil war trefflich, aber der zweite paßt nicht mehr dazu. Der zweite verläßt den Boden der Sage, kehrt alle Verhältniſſe um, macht aus dem weltalten mit Klugheit ausgerüſteten Satan einen Kotzebueſchen Strohmann, aus dem kühnen Forſcher und Sünder Fauſt einen Weichling, aus der tiefſten Schuld einen Spaß, aus der verdienten Strafe eine Belohnung.

Fromme Poeſie.

5) Mariade von Ferdinand Wirth. Würzburg, Voigt und Mocker, 1844. Groß 8.

Eine Lebensgeſchichte der Jungfrau Maria in Hexametern, der Meſſiade von Klopſtock nachgebildet mit poetiſchen Verſtärkungen in der kräftigeren Manier des großen Dante. Wir möchten Klopſtocks Meſſias nach keiner Seite hin als Muſter empfehlen. Wie viel Schönes auch darin enthalten iſt, ſo muß doch der Poeſie das Recht beſtritten werden, heilige Gegenſtände von ſcharf geprägtem Typus ſo willkürlich zu verändern. Der Grundcharakter der Evangelien iſt ein ganz anderer, als der in Klopſtocks Meſſias; es iſt in den heiligen Urkunden ganz und gar nichts von der Sentimentalität zu ſpüren, von der Klopſtocks Meſſiade überfließt. Und wie iſt der Dichter mit den Einzelheiten umgegangen? Sein reuiger Engel Abadonnah iſt eine poetiſche Monſtroſität, für welche im chriſtlichen Glauben nirgends ein Vorbild oder auch nur eine Möglichkeit exiſtirt, denn der Teufel kann nicht zugleich gut und böſe ſeyn, und nur die Vorſtellung reuiger Seelen, aber nie reuiger Dämonen iſt in der chriſtlichen Welt möglich und erlaubt. Nach Klopſtock befindet ſich Adam beim Tode des Erlöſers längſt wohlbehalten im Himmel. Das zeigt abermals von einem tiefen Verkennen und von der willkürlichſten und oberflächlichſten Behandlung chriſtlicher Ueberlieferung. Die letztere ſagt, wie die Thatſache des Sündenfalls es nothwendig vorausſetzen läßt, Adam habe in der Hölle büßen müſſen, bis Chriſtus bei ſeiner Niederfahrt zur Unterwelt ihn erlöst habe. Das iſt eben ſo begründet im Weſen des Erlöſungswerkes, als es poetiſch iſt; aber Klopſtock kümmerte ſich nicht darum, ſondern ließ den Adam gleich nach ſeinem Tode in den Himmel fahren und von dort aus recht behaglich auf das Leiden Chriſti herunterſehen. Nicht zu gedenken des höchſt unſicheren Umherflatterns der bibliſchen Geſtalten unter den Sternbildern und Sonnen und die faſt komiſche Bemühung, die alte Bibel mit den neueren Forſchungen in der Aſtronomie in Einklang zu bringen. Kurz wie viele herrliche und ſchöne, hinreißende und wahrhaft homeriſche Stellen auch Klopſtocks Meſſiade hat, iſt ſie doch ein im Ganzen

höchst verfehltes Werk, muß vom Standpunkt wahrer christlicher Poesie aus geradezu verworfen werden und konnte nur in einem Zeitalter Beifall finden, in welchem dieser Standpunkt ganz verlassen und ein antik heidnischer angenommen worden war.

Um so mehr hat es uns in Verwunderung gesetzt, von einem katholischen Dichter jene Messiade in einer Mariade nachgeahmt zu sehen, und eine ziemliche Anzahl von Fehlern, welche Klopstock beging, darin wiederzufinden; obgleich wir gern anerkennen, daß die Mariade auch des Schönen sehr viel enthält und auch in dem, was wir für verfehlt halten, zuweilen eine Naivetät blicken läßt, die weit poetischer wirkt, als Klopstocks Berechnung.

Im Eingang müssen wir die leidige Reise durch das Planetensystem machen, und gleich vorn finden wir, ziemlich naiv, den h. Bernhard auf dem Planeten Venus stehen, um uns seine Meinung über die unbefleckte Empfängniß zu sagen. Eine Station weiter spricht der h. Bonaventura auf dem Planeten Merkur über das nämliche Thema, und wieder eine Station weiter auch der h. Thomas von Aquin auf der Sonne. Aus diesem scholastischen Hörsaale, dessen Katheder Sonnenweiten von einander liegen, sinken wir plötzlich zum heiligen Laude auf den Planeten Erde hinab, wo nun im engsten Raume die eigentliche Handlung des Epos beginnt. Ist das nicht eine verkehrte Anordnung? Sonst wird wohl auf einem kleinen Katheder über große Weltbegebenheiten raisonnirt; aber hier schrumpft die größte aller Weltbegebenheiten in die Bewegung eines Atomes auf einem Sandkörnchen zusammen, während der Hörsaal, in welchem sie erörtert wird, sich zum Universum ausdehnt. Welcher Maler würde die h. Familie und die evangelischen Scenen im kleinsten Maaßstab in den Winkel einer großen Leinwand malen und den übrigen Raum mit Planeten und Sonnen anfüllen? Darf es der Maler nicht, so soll es auch der Dichter nicht dürfen.

Doch nachdem wir einmal auf dem festen Boden der Erde angelangt sind, entwickelt sich das Epos in schöner Konsequenz und ist mit einer sichtbar innigen Liebe gedichtet, die den Leser mit allen kleinen Sonderbarkeiten wieder versöhnt. Zur unnöthigen und fremdartigen Zuthat rechnen wir die Jugendfreundschaft Mariens zu einer gewissen Augusta; ferner die ganz unwahrscheinliche, ja unmögliche Behauptung, Maria sey bestimmt gewesen, als Vestalin nach Rom berufen zu werden. Eine Jüdin konnte nie Vestalin werden, das widersprach den Gesetzen und dem Geist des ganzen Alterthums. Nur ein Eleogabal hätte dergleichen Ausnahmen vielleicht in seiner kolossalen Frechheit erzwingen können, wie er gern das Unvereinbarste paarte, aber so weit war Rom, so weit der alte Kultus in Rom noch nicht gesunken. Und überdieß hatte die bescheidene Marie keine Bedeutung weder für Rom, noch für Judäa selbst, bis erst ihr Sohn seine Sendung erfüllte. Der Dichter konnte Marien keinen selbstständigen Ruhm, unabhängig von dem ihres Sohnes zuschreiben wollen. Das war gegen den Geist der Urkunden und des Gegenstandes.

Am Schlusse verläßt der Dichter wieder den natürlichen Rahmen der heiligen Geschichten und versetzt uns abermals in die großen leeren Räume des Klopstockschen Himmels. Die Madonna fährt auf, aber nicht zu einem gold- und rosenwolkigen Himmel, aus dem sie Engel anlächeln oder der ewige Sohn oder der Vater, oder die Dreieinigkeit ihr die himmlische Krone reicht, wie die Maler es darzustellen pflegen; sondern sie macht zuerst eine Reise nach dem Monde, wo sie von den ungetauften Kindern empfangen wird. Es ist nun wohl eine schöne Sage, daß im Monde die ungetauften Kinder sich bis zu ihrer Erlösung aufhalten; doch entsprechen ihr keine andern Sagen von andern Planeten, wodurch die Himmelsreise der Madonna irgend motivirt werden könnte. Auf dem Planeten Vesta wird die „Virgininität" repräsentirt, die „Generation" auf der Juno, die „Reproduktion" auf der Ceres, die „Zufriedenheit" auf dem Pallas, die „Inspiration" auf dem Jupiter, die „Attraktion" auf dem Saturn, die „Geistesdisciplin" auf dem Uranus. Das ist alles überaus willkürlich und ein gewiß unnöthiger Aufenthalt der Madonna auf ihrer Himmelfahrt. Gewiß stellen sie die Maler richtiger dar, wie sie, ganz nur von der Liebe zu ihrem Sohn erfüllt, Blick und Arme gen Himmel wendet, um ihn wieder zu finden. Und gewiß schweift der Dichter ungebührlich aus, wenn er, wie hier geschieht, die Madonna nicht ohne weibliche Neugier und Erstaunen bei der Untersuchung des wunderbaren Baues der Doppelsterne verweilen sieht. Das ist, wie wenn eine Prinzessin auf der Reise eine Baumwollenspinnerei besucht und über neue niegesehene Maschinen erstaunt. Aber das war hier nicht die Aufgabe. Die Madonna mußte bei ihrer Himmelfahrt etwas ganz Anderes im Sinn haben, als solche Verwunderungen.

Die Fahrt geht über die Planeten hinaus durch die Fixsterne. Maria bewundert die Sternbilder und aus jedem tritt ihr etwas Bedeutendes entgegen. Hier erinnerte sich der Dichter an einige große Vorbilder in Dantes Paradies, allein indem er sie nachahmte und in sein Epos einflocht, scheint er kaum daran gedacht zu haben, daß die rein allegorische Methode Dantes zu der erzählend beschreibenden Klopstocks nicht paßt. Bei Dante können Sternbilder als bloße Allegorien aufgefaßt werden, weil er nirgends eine Reise durch wirkliche Sterne zu machen vorgibt; aber bei Herrn Wirth geht das Allegorisiren nicht an, weil er wie Klopstock sich

streng an die Aſtronomie hält. Deßhalb paſſen die großen Figurationen der Roſe, des Kreuzes, ſelbſt des Adlers ſehr ſchön zu Dantes ganzer Weiſe, aber folgendes, an ſich gewiß ſehr ſchöne Bild des Herrn Wirth, will nicht recht in den aſtronomiſchen Himmel paſſen.

Jetzt flog Gabriel vor, und ſtieß in die goldne Poſaune,
Daß der Feier-Ruf „„die Mutter!““ die Wolken zertheilte.
Sieh da, plötzlich entſteht ein Wirbeln, ein Fliegen, ein Ordnen
In der enthüllten Schaar der Kinder. „Die Mutter, die Mutter!“
Hallet es überall nach. Die Wolken erbleichen, ein Schneeglanz
Schmückt den erwirbelten Kreis: die Kinder gleichen Rubinen,
Welche die Sonne durchblitzt. Ein Kreuz, ein funkelndes großes,
Das kein Purpur erreicht, formiren geſchäftig die Kleinen.
Doch an der Stelle dort, wo des Kreuzes Balken ſich kreuzen,
Bleibt ein leerer Raum, der Rand gleicht einem Ovale.
Eben ſchwebt Maria einher zum herrlichen Bilde,
Rufet: „Dank! Zum erſtenmal Dank im Reiche der Himmel,
Retter meines Kind's!“ Da ſchießen die purpurnen Strahlen
Aus dem Kreuze hervor, wie ſie zum zündenden Punkte
Vom Hohlſpiegel zieh'n, und entzünden die Liebe der Mutter
Zur verklärteren Kraft des ehemals bebenden Dantes.
Immer mächtiger zieht der Ruf der unſchuldigen Kinder,
Sprechen will ſie jetzt: ſie fliegt und ſtehet im Sprechen
In des Kreuzes Herz wie auf einer flammenden Kanzel;
Und der Rednerin lauſcht das Amphitheater der Geiſter.
Schauet, ihr Heere! dieß ſind die vierzehn tauſend Erwählten,
Denen das große Glück, für Jeſus zu ſterben, geblühet,
Eh' ſie die trüg'riſche Welt, von der ſie ſchon ſchreckliches erbten,
Ihrer Verführungen Schein gekannt, und die Keime erſtickten,
Welche zur flammenden Qual leicht Dornen nur hätten geliefert.
Das ſind die Helden, die ſchon den Retter verherrlichen wollten,
Deſſen Namen noch nicht ſie auszuſprechen vermochten.
Das ſind die Brüder, o Luſt! die dem erſtgebornen Bruder
Ihre Erbſchaft ſo gern aus Liebe zur Mutter abtraten.
Das ſind die Prieſter, die Blut aus den eigenen Adern genommen,
In der Opfer-Tauf' ſich Heil-begierig zu waſchen.

Eben ſo ſchön, aber auch ſehr willkürlich iſt die Erſcheinung der verſchiedenen Abtheilungen der himmliſchen Hierarchie. Wenn je die Maler ſich bis zu ihrer Darſtellung verſteigen, ſo bilden ſie verſchiedene perſpektiviſch hinter einander liegende Engelreigen, wozu ſich das Innere der Kuppeln am beſten eignet. Man ſieht ſolche himmliſche Perſpektiven beſonders ſchön in einigen italieniſchen, namentlich Florentiner Kirchen. Der geſchloſſene Kreis ſcheint für die himmliſchen Heerſchaaren unerläßlich, denn ſie umgeben den Thron Gottes von allen Seiten und wirken nach allen Seiten in die Welt. Davon iſt in unſerm Gedicht abgeſehen und die himmliſchen Kräfte ſind willkürlich nur an einen Punkt des weiten Himmels geſtellt. Doch iſt ſehr viel Liebliches in ihrer Erſcheinung:

Da nun ſo zwiſchen hin beim Aldebaran und den Plejaden,
Schnell wie's Electrum fleugt, begriffen die Reiſe-Geſellſchaft,
Und ſchon ſo manches Glied die größeren Schwindel bedrohet,
Siehe, da kommet herab aus unabſehbaren Höhen
Von der Milchſtraße her eine ſilbern glänzende Wolke,
Geiſter ſind's: von Blumen-Staub ſind ihre Gewänder,
Mauerkronen am Haupt, im Rücken Schmetterlings-Flügel,
Hier das Schwert in der Hand, und dort den blinkenden großen
Silbernen Schild, verſehen mit ſeidenen Segeln und Tauen,
Stürzen ſie eiligſt herbei, und ſingen melodiſche Weiſen:
Kräfte tauft' uns der Herr; wir beſchützen in allen Gefahren,
Seyen ſie groß, und ſeyen ſie klein, betraf' es die Seelen,
Traf' es den Leib: ſey's Volk, ſey's einzelnes Würmchen, wir wachen!
Halten den ſtarken Schild ſtets über die Kön'ge und Bettler:
Tragen aus Nächten hinaus, und ſchiffen zu Küſten des Lichtes.

Wie kann, darf man wohl fragen, die Madonna auf ihrer Himmelfahrt, während ſie von allen dieſen himmliſchen Heerſchaaren empfangen wird, noch Zeit haben zu aſtronomiſchen Unterſuchungen?

Kaſtor ward zuerſt beſucht; die große Ellipſe
Dieſes Doppelſterns erweckte Mariens Verlangen.
Zwar erkannte ſie bald aus dem ſtets abnehmenden Glanze
Seines centralen Kerns, daß noch planetare Entfaltung
Im Satelliten ſey, doch wollt' ſie das Nähere ſchauen.

Und auf derſelben Seite 618 leſen wir, daß die Madonna, indem ſie den Stern Kaſtor näher unterſucht, plötzlich auf demſelben den ihr wohlbekannten Nicodemus findet. Wie in aller Welt fahren denn die Geſtalten, die in den Evangelien ſo ſchön zuſammengruppirt ſind, herum und zerſtreuen ſich an alle möglichen Sterne? und was für eine Aufgabe für die reiſende Madonna, ſie wieder zuſammenzuleſen? Endlich, wir glauben viel zu ſpät, beendigt die Madonna ihre Reiſe und kommt im eigentlichen Himmel an, wo ſie von der Dreieinigkeit in einem wieder recht kirchlichen Schlußbilde gekrönt wird.

So viel mag hinreichen, um das Schöne und Verfehlte in dieſem Gedichte zu bezeichnen. Wir glauben, der Dichter hätte es, unbeſchadet ſeines poetiſchen Werthes, ganz kirchlich halten und alle Klopſtock'ſche Willkür bei Seite laſſen können.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 120.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 25. November 1844.

Geschichte.

1) Geschichte des Hauses Habsburg, von dem Fürsten E. M. Lichnowsky. Achter Theil. Kaiser Friedrich und sein Sohn Maximilian. 1477 — 1493. Mit zwei Kupfertafeln. Wien, Schaumburg und Comp. 1844.

Diese Fortsetzung des bereits öfter in unsern Blättern besprochenen Werkes beginnt mit der burgundischen Heirath, durch welche Oesterreich die Niederlande gewann, und schließt mit dem Tode des alten phlegmatischen Kaisers Friedrich III. Ein kurzer, aber inhaltreicher Zeitraum. Das Haus Habsburg war damals in einer bedenklichen Lage. Es hatte zwar durch eine glückliche Heirath die Länder des Hauses Luxemburg geerbt, dieselben aber wieder an die einheimischen Oppositionen verloren, und weder Böhmen noch Ungarn gehorchten ihm. Jenes gab sich einen Nationalkönig in Georg Podiebrad, dieses in Mathias Corvinus. Mathias, der nach Georgs Tode auch Böhmen gewann, führte Krieg mit Oesterreich und besezte einen Theil auch dieses Landes, ja eroberte sogar die Hauptstadt Wien. Zugleich fielen die Türken von Süden her verheerend in Kärnthen, Krain und Steyermark ein. Oesterreich selbst war nicht einmal unter einem Haupte, denn Tirol war unter dem eigensinnigen und dem kaiserlichen Vetter stets ungehorsamen Erzherzog Sigmund fast unabhängig und wurde seinerseits durch Sigmunds Unklugheit in einen gefährlichen Krieg mit Venedig verwickelt. Das burgundische Erbe, dieser große neue Zuwachs der Habsburgischen Macht, wurde durch den Raub Frankreichs verkürzt und durch Bürgerkrieg zerrüttet. Der Sohn des Kaisers und Gemahl der burgundischen Erbin, Maximilian, wurde sogar von seinen eigenen Unterthanen in Brügge gefangen gelegt. Von Seiten des Reichs aber hatte Habsburg natürlicherweise keine Unterstützung zu erwarten, weil es stets das Streben der mit diesem rivalisirenden Fürsten war, es zu schwächen.

Und doch waltete das Glück so über dem Hause Habsburg, daß es bald darauf unter Maximilian nicht nur sich die Niederlande sicherte, sondern auch Böhmen und Ungarn zurück erwarb und eine neue verhängnißvolle Erwerbung am Erbe Spaniens, Siciliens und Neapel machte, und mächtiger als jemals aus den Gefahren hervorging, die es unter der langen Regierung des faulen Friedrich bestanden hatte.

Die lezten Regierungsjahre dieses Kaisers schildert nun Fürst Lichnowsky im vorliegenden Bande mit gewohnter Gründlichkeit und unter Beifügung einer unzählbaren Menge von urkundlichen Belegen. Wie dem alten Kaiser, dessen Geduld und Schlauigkeit oft erseztен, was ihm an Energie und Raschheit abging, gleichwohl seine eigenen Verwandten zuweilen die überlegtesten Pläne durchkreuzten, und was man ihm bieten zu dürfen glaubte, erhellt am besten aus den Intriguen, welche der Vermählung der kaiserlichen Prinzessin Kunigunde (der Schwester Maximilians) mit dem bayrischen Herzog Albrecht vorhergingen. „Während des Aufenthalts des Kaisers in den Niederlanden war ein Abgeordneter Erzherzog Sigmunds bei ihm eingetroffen mit der Meldung: Herzog Albrecht von Bayern habe die noch immer in Innsbruck weilende kaiserliche Prinzessin Kunigunde gesehen und sey so bezaubert von ihr, daß er sehnlichst wünsche, sie zur Gattin zu erhalten. Wahrscheinlich sich wegen dieser Angelegenheit mit ihm einzuverstehen, hatte Sigmund den Herzog kürzlich erst an seinen Hof geladen, auch eine zahlreiche Gesandtschaft an ihn abgeordnet. Kunigunde hatte dem Zureden des Vetters nicht nachgegeben und ohne die Einwilligung ihres Vaters und Bruders sich nicht entscheiden wollen. Der Kaiser belobte sie deßhalb, und da er andere Plane mit ihr gehabt haben mag, wies er sie an, in der Weigerung zu beharren. Er hatte wichtigen Grund zur Unzufriedenheit mit Herzog Albrecht, der durch heimliche Umtriebe und

Bestechung die freie Reichsstadt Regensburg dahin gebracht hatte, ihm zu huldigen und nachzugeben, daß er eine Burg an ihre Stadt baue. Es war ohne Wissen des Kaisers geschehen, dessen Einwilligung nie erlangt worden wäre. König Maximilian hatte ihm in dieser Angelegenheit den beredten und wehrhaften Bischof Wilhelm von Eichstädt vergeblich zugesendet. Jedoch die Bemühungen Sigmunds wegen der Heirath vermochten nichts über den Kaiser und den König. Da müssen Sigmund und Herzog Albrecht sich zu einem sträflichen Ausweg wahrscheinlich gegenseitig verleitet haben, um den Wunsch des Lezteren zu erfüllen. Es ward eine Vollmacht geschrieben, als wie von dem Kaiser dem Erzherzog ausgestellt, und durch sie wurde Kunigunde getäuscht. Denn eine solche ward ihr vorgezeigt; sie, hauptsächlich durch dieselbe zur Einwilligung gebracht und am 30. August die Heirathsurkunde mit Herzog Albrecht zu Innsbruck ausgefertigt und gewechselt. Es waren der erwähnte Bischof Wilhelm und Graf Albig von Sulz dahin gekommen mit einem kaiserlichen Bescheid wegen der Heirath, den Sigmund aber unbeachtet ließ. Er meldete es dem Kaiser, der unter dem 11. September bestimmte Weigerung gesendet. Diese theilte er den beiden Gesandten mit, sie ermahnend, sich nicht irre machen zu lassen, die Ausfertigung oder Bestätigung des Heirathvertrags zu erwirken, es sey zur Ehre des Hauses. Die Prinzessin hatte dem Kaiser angezeigt, daß sein Schreiben zu spät gekommen, sie habe nach Kenntnißnahme der Gründe und vorzüglich jener Vollmacht an Sigmund eingewilligt; nun möge er ein Gleiches thun, um nicht Unfrieden zu verursachen. Sigmund hatte in gleichem Sinne dem König Maximilian geschrieben und die abgegangenen Gesandten ermahnt, dem Kaiser in die Niederlande entgegen zu ziehen, da sie ihn nicht in Köln getroffen, wo er einen vergeblichen Reichsconvent wegen Kammergericht und Reichshülfe gehalten. In einem Schreiben vom 11. November an Sigmund willigte endlich der Kaiser in die Heirath, da Herzog Albrecht gegen Hungarn Hülfe zugesagt, im eben geendeten Kriege Sigmunds gegen Venedig (wovon nachher) sie wirklich geleistet, und er ein tugendhafter und geistreicher Fürst sey. Er beorderte Kunigunde an den erzherzoglichen Hof zurückzukehren, den sie während dieser Wirren gemieden. Auf gleiche Weise schrieb der König. Darauf ward am 17. December der Ehevertrag ausgefertigt, dem Herzog Albrecht beitrat. Die Bedingungen waren: daß Albrecht die Abensberger Reichslehen erhalte; Kunigunde alle fahrende Habe ihrer verstorbenen Mutter, auf zwanzigtausend Gulden geschäzt; König Maximilian eine gleiche Summe und Sigmund die doppelte zahle, nebst zehntausend Gulden Morgengabe; Albrecht dann denselben Betrag in gleicher Höhe zu versichern habe. Sigmund stellte die Verschreibung auf vierzigtausend Gulden aus, und Herzog Albrecht vollzog die versprochene Sicherstellung. Der Kaiser konnte, nach gegebener Einwilligung der Prinzessin schwerlich und ohne einen gefährlichen Feind sich und seinem Sohne zu machen, die sträflich begonnene Sache mehr ändern. Er mag sowohl durch das ihm sicher scheinende Erbe Sigmunds, als auch durch die geringen Summen, die er und sein Sohn bei der Heirath zu entrichten hatten, bestimmt worden seyn." Gewiß ein charakteristischer Zug der Zeit.

Das Werk bleibt sich in seiner soliden und glänzenden Ausstattung gleich. Diesen achten Band zieren die Bildnisse der berühmten Maria von Burgund, mit kindlich liebenswürdiger, und des Erzherzog Sigmund, mit ziemlich bösartiger Miene.

2) Allgemeine Geschichte des großen Bauernkrieges. Nach handschriftlichen und gedruckten Quellen von Dr. W. Zimmermann. Dritter Theil. Stuttgart, Köhler, 1843.

Mit diesem Bande ist das Werk geschlossen, das in einem sehr ausführlichen Gemälde die Ereignisse des großen Bauernkrieges in Deutschland (im Jahr 1525) detaillirt. Es war dazu schon ein großer Reichthum gedruckter Quellen vorhanden. In den lezten Zeiten hat besonders Herr Archivrath Oechslin durch seine unschätzbare, aus Hohenloheschen Archiven geschöpfte Arbeit die geheimsten Motive jenes Krieges und dessen geheimsten Lenker zum erstenmal ans Licht gezogen; auch Herr Rektor Bensen hat aus Rothenburgischen Stadtarchiven sehr werthvolle Beiträge geliefert. Die Vorgänge am Oberrhein und im Schwarzwald sind in Hrn. Schreibers Taschenbuch trefflich beleuchtet worden ꝛc. Also fand Herr Zimmermann schöne Vorarbeiten; er hat sich inzwischen die Mühe nicht reuen lassen, auch noch ungedruckte handschriftliche Quellen, deren es noch viele gibt, zu benutzen, und dadurch hat sein Werk, außerdem, daß es gut geschrieben ist und sich einem größern Leserkreis empfiehlt, auch für den Gelehrten, der das bisher Gedruckte schon kennt, Werth erhalten.

Der Bauernkrieg war ein Versuch, die Reformation zu einer Revolution zu machen, die evangelische Freiheit zu einer politischen zu machen, und die gewaltsame Erschütterung, welche das deutsche Reich durch die kirchliche Bewegung erlitt, zu einer Reorganisation des kranken Reichskörpers zu benutzen. Die Theilung des Reichs in so viele Immunitäten und in sich schon fast souveraine, gegen sich aber feindselig gestellte Staaten und Städte vom größten bis zum kleinsten Range erschienen als das größte Uebel. Man wollte also die alte Einheit des

Reichs herſtellen, durch eine Vereinigung des Volks mit dem Kaiſer gegen die bisher überwiegende Fürſtenariſtokratie. Das war der Plan des niedern Adels unter Franz von Sickingen. Das war auch der Plan der Bauern unter Wendel Hipler. Aber weder mit dem Adel, noch mit den Bauern wollte der Kaiſer gemeine Sache machen gegen die Fürſten, und ſo kam der gewaltige Plan nicht zur Ausführung. Der Adel erhob ſich zwar, wurde jedoch bald überwunden. Die Bauern erhoben ſich wenige Jahre ſpäter ebenfalls und bei ihrer impoſanten Maſſe hätte es ihnen kaum fehlen können, alles zu erreichen, was ſie wollten; allein ſie handelten halb wie Kinder, halb wie im trunkenen Muthe. Sehr wahr ſagt der Verfaſſer S. 906:

„Sie waren Neulinge in der Politik, wie im Felde. Statt den niedern Adel, den niedern Städtebürger, die niedere Geiſtlichkeit um jeden Preis an ſich zu ziehen und an ſich zu ketten, ſtießen ſie dieſe, ihre natürlichen Verbündeten, ab, und machten Verträge mit den großen Feinden, die ſie niederſchlagen mußten, weil ſie nicht die Macht hatten, ſie zur Haltung der Verträge zu zwingen. Auch daß viele Beſſere, die Beſten bei Ausbrüchen der Wildheit oder des Mißtrauens verletzt, abgeſtoßen ſich zurückzogen, war ein Fehler. Tüchtige Hauptleute und Räthe hatten nicht das allgemeine Vertrauen der Haufen; Oberſte wurden nicht die Tapferſten und Kriegskundigſten, ſondern die Reichſten oder die zu Haus das große Wort geführt hatten; dazu kam Verrath, Verrath auf jede Art. Ohne Reiterei, ohne Geſchütz und Geſchützbedienung, ohne eine große Feſtung als Halt, ohne gemeinſchaftlichen Oberfeldherrn ſtanden ſie, zerſtreut in Haufen da und dort, gegen Feinde, die alles das hatten, und die ihre jedesmal zu einem Stoß zuſammenſchloſſen. Der Bund, unbedeutend gegen alle Haufen der Bauern, wenn ſie vereinigt geweſen wären, war immer ſtärker, als der einzelne Haufen, mit dem er ſich ſchlug. Die Begeiſterung, die vieles hätte erſetzen, vieles gut machen können, war vorüber, als es zur Entſcheidung kam."

Der Bauernkrieg bleibt inſofern immer eine höchſt auffallende Erſcheinung, als er mit andern Ereigniſſen, denen ein ähnliches Motiv zu Grunde lag, doch ſo wenig in der Durchführung übereinſtimmt. Die Huſſiten, die Schweizer, die Frieſen und Dithmarſchen, die Gueuſen, die Tiroler führten auch Volkskriege, als rohe Bauern gegen Ritter und kriegsgeübte Soldheere, aber ſie handelten nicht ſo blödſinnig, unterlagen nicht ſo ſchmählich; ſondern ſiegten ruhmvoll oder unterlagen ruhmvoll. Der Unterſchied beſtand bloß darin, daß die leztern ſich disciplıniren ließen, während die Bauern von 1525 keinen Befehl annahmen und wie eine tolle Viehheerde durch einander liefen. Aber dieſe Tollheit muß ihren beſondern Grund gehabt haben; im Weſen der Nationalität oder des Bauernſtandes liegt er nicht unbedingt. Wie es ſcheint wurde der Bauer durch die zahlreichen Emiſſaire des damaligen Communismus irre geleitet. Die Häupter dieſer Partei, denen weder die kirchliche, noch die politiſche Reform genügte, ſondern die eine ſociale Umwälzung wollten, Thomas Münzer, Karlſtadt und Hubmayer, waren mitten unter den Bauern und predigten ihnen (ganz ſo wie heut zu Tage Bruno Bauer und die Communiſten) die Lehre des freien Geiſtes, allgemeine Gleichheit, Güter- und Weibergemeinſchaft, erfüllten ſie mit Stolz und Hoffahrt gegen jeden, der an Anſehen und Bildung über ihnen ſtand, brachten ihnen die Eitelkeit bei, daß ſie jezt die Herren ſeyen (eine Phraſe, die durch den ganzen Bauernkrieg wie ein rother Faden läuft), lenkten ihren Sinn auf das Praſſen und Schwelgen und den Genuß der vorher entbehrten Güter hin, machten ſie dadurch faul und unthätig, und flößten ihnen endlich noch zum Ueberfluß gegen jeden Anführer Mißtrauen und Verdächtigung ein, ſo daß kein Gehorſam in den Heerſchaaren und kein Zuſammenhang in den kriegeriſchen Bewegungen möglich war. Ohne dieſe communiſtiſchen Zuträger und Prediger des damaligen Hegelthums wäre das nüchterne, treuherzige und tapfere Volk der Schwaben nicht in die wunderliche und ſchimpfliche Situation gekommen, in der es ſeine eigene Karikatur wurde.

3) Geſchichte der Kreuzzüge von Joh. Sporſchil. Mit Stahlſtichen nach Originalzeichnungen von J. Kirchhoff. Leipzig, Volckmar, 1843. Groß 8.

Ein großer ſchön ausgeſtatteter Band. Herr Sporſchil ſchüttelt dergleichen jährlich aus den Aermeln und faſt ſollte man fragen, wie iſt es möglich, ſo viele Geſchichtswerke in ſo gar kurzen Zeiträumen herauszugeben? Doch die Antwort iſt leicht, wenn man erwägt, wie weit es die literariſche Induſtrie in unſern Tagen gebracht hat. Herr Sporſchil gehört inzwiſchen, troß ſeiner Vielgeſchäftigkeit, zu den gewiſſenhafteren Bearbeitern der populären, von der Induſtrie einem gewiſſen Bedürfniß des Publikums zugerichteten Stoffe. Seine Geſchichte der großen Kriege gegen Napoleon enthält, obgleich nur Compilation, doch Nachweiſe eines ſehr umfaſſenden Studiums und ein ſehr ſchätzbares Detail von Notizen aller Art. Auch war ſie in einem ſo patriotiſchen Geiſt geſchrieben, daß man ſich nur freuen kann, wenn Werke ſolcher Art Verbreitung finden.

Bei dem vorliegenden Werk über die Kreuzzüge muß man natürlich zuerſt nach der Tendenz fragen. Sie

ist eine vernünftige. Der Verfasser beurtheilt die Kreuzzüge aus dem richtigen Gesichtspunkt, indem er anerkennt, daß sie ganz und gar aus dem Geiste des Mittelalters und aus der romantischen Richtung der germanischen Nationen hervorgegangen sind; denn wie sehr dabei auch die Politik Roms im Spiele war, so hätte dieselbe doch eine so große Bewegung in Europa nicht hervorrufen können, wenn ihr nicht der Geist der Völker entgegen gekommen wäre. Das Resultat entsprach der Erwartung nicht. In gewissem Sinne war jeder Kreuzfahrer ein wenig Don Quichote, das heißt, er wurde aus einer schönen und tiefpoetischen Begeisterung durch eine rauhe und höchst prosaische Wirklichkeit herausgerissen. Aber das berechtigt unsere modernen Historiker nicht, nur das Mißlingen als charakteristisches Moment in den Kreuzzügen hervorzuheben und die ganze Unternehmung demnach für eine Thorheit zu erklären. Solche Historiker vergessen, daß eine Menge Dinge in der Geschichte geschehen, bloß damit sie geschehen, ganz abgesehen davon, ob die dabei beabsichtigten Folgen eintreten oder nicht; und daß die Vorsehung gewöhnlich andere Erfolge im Sinne hat und erzielt, als der Mensch. Die größten, schönsten Thaten der Völker stehen oft räthselhaft und eigentlich zwecklos da. So hätten z. B. die großen Kriege Napoleons ihren Verlauf nehmen können, ohne daß die Tiroler im Jahr 1809 aufgestanden wären. Dieses Ereigniß hat lediglich nichts zum großen Entwicklungsgange der Weltereignisse beigetragen und doch möchten wir es um keinen Preis in unserer Geschichte missen. Es ist nicht allemal nöthig, daß man durch eine That etwas erreiche, es ist genug, wenn die That nur zeigt, wer man ist.

Vermischte Schriften.

Doktor Leidemit. Fragmente aus seiner Reise durch die Welt. Von Frhr. F. C. v. Moser. Neue verbesserte Ausgabe. Frankfurt a. M. Brönner, 1843.

Betrachtungen über Welt und Menschen, zum Theil an Bibelverse angeknüpft, zum Theil rein aphoristisch. Der Verfasser hat darin die reichen Erfahrungen, die er im Leben und insbesondere im Staats- und Herrendienst gemacht, niedergelegt. Viele seiner Bemerkungen sind fein und passen, wie auf seine, so auch auf unsere Zeit. Geist und Ton des Ganzen mögen folgende kleine Bemerkungen charakterisiren.

„Ich kam vor Jahren Abends vor den Thoren zu ** an. Haben Sie, sagte die Schildwache, ein wenig Geduld, es wird gleich aufgemacht werden. Im Wirthshaus ist ein kaltes großes Zimmer: Haben Sie ein wenig Geduld, es wird gleich eingeheizt werden. Um neun Uhr erwartete ich das Essen: Wollen Sie nur ein wenig Geduld haben, es wird gleich fertig seyn. Müde und schläfrig sehnte ich mich nach Ruhe, das Bett war noch nicht gemacht; gedulden Sie sich nur ein wenig, es soll gleich Jemand kommen. Des Nachts Lärmen über und unter mir, ich sagte mir selbst: Geduld, du bist im Wirthshaus. Des Morgens erwartete ich mein Frühstück: Haben Sie nur ein wenig Geduld, wir haben noch keine Milch im Haus, sie wird aber gleich kommen. Die Postpferde kamen später, als ihre Bestimmung war; haben Sie nur ein wenig Geduld, es ist eine halbe Stunde auf die Post, sie werden gleich da seyn. Was habe ich zu zahlen? Gedulden Sie sich nur ein wenig, die Rechnung wird so eben gemacht. Ich kam endlich ans verschlossene Thor: Geduld! Schwager, wir werden die Schlüssel gleich holen, und so kam ich mit lauter Geduld und Trost vollends wieder hinaus. In meinem ganzen Leben bin ich in so wenigen Stunden nicht so oft zur Geduld vertröstet, nur immer um ein wenig Geduld angesprochen und mir gleich immer wieder mit augenblicklicher Vertröstung gelohnet worden. Da müssen ja, dachte ich mir hintennach, lauter geduldige Leute in dieser Stadt wohnen, und wann mich Ungeduld anwandeln wollte, fiel mir als einmal ein: Denk an **! Haben Sie nur ein wenig Geduld. — Daß Warten ungleich mehr Arbeit sey, als Thun, würde ich nimmermehr geglaubt haben, wenn ich es nicht in der prüfungsvollsten Lage meines Lebens erfahren hätte; da steckt man in der machina Papiriana, kann nicht aus und ein, Feuer unter und Schrauben über sich, da müssen endlich Knochen zu Brei werden, und ums Weichwerden, ums Schmelzen gilts."

Eine Gruppe von Aphorismen ist gegen das „Antichristenthum von 1767" gerichtet. Man muß dabei lächeln. Was würde wohl der treffliche Moser sagen, wenn er unsere Tage erlebt hätte, in denen aus dem kleinen Gewürm von 1767 breitgeschwollene Ungeheuer geworden sind, die sich nicht mehr nur so heimlich in die Literatur einschleichen, sondern dieselbe fast ausfüllen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 121.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 29. November 1844.

Naturgeschichte.

1) Beiträge zur Paläontologie Württembergs, enthaltend die fossilen Wirbelthierreste aus den Triasgebilden, mit besonderer Rücksicht auf die Labyrinthodonten des Keupers. Von Hermann von Meyer und Prof. Dr. Theod. Plieninger. Mit 12 Tafeln. Stuttgart, Schweizerbart, 1844. Folio.

Bekanntlich ist Württemberg überaus reich an versteinerten Thierüberresten der interessantesten Art. Den größten und allgemeinsten Ruf haben seine riesenhaften Mammuthsknochen und seine höchst abentheuerlichen Ichthyosauren erlangt. Allein der unendliche Reichthum von Knochen bietet der Untersuchung fast mit jedem Jahre Neues und Wichtiges dar. So hat man denn in den lezten Jahren eine ganz neue, ausschließlich den Triasgebilden angehörige Thierfamilie, die s. g. Labyrinthodonten entdeckt. Die erste Spur davon fand Herr Prof. Jäger im Jahr 1824. Er nannte das Thier Mastodonsaurus. Im Jahr 1837 entdeckte Hermann v. Meyer in Frankfurt a. M. die eigenthümliche Struktur der Zähne bei diesen Thieren, weßhalb er denselben den Namen Labyrinthodonten gab. Später entdeckte auch Owen in England verwandte Knochen, hielt das Thier aber für keinen Saurus (eidechsenartig), sondern für einen Batrachus (froschartig). Agassiz endlich glaubte es für einen Sauroidenfisch halten zu müssen. Inzwischen wurde Herr von Meyer durch die seitdem in Württemberg gemachten zahlreichen neuen Funde in den Stand gesezt, darzuthun, daß die Labyrinthodonten nicht bloß eine zu irgend einer schon bestehenden Thierfamilie gehörige Gattung, sondern selbst eine Familie mit untergeordneten Gattungen bilden, und ferner daß sie weder Batrachier, wie Owen meint, noch Sauroidenfische, wie Agassiz glaubt, sondern große und am meisten dem Krokodill verwandte Reptile sind.

Herr von Meyer gibt in der ersten Abhandlung des vorliegenden Werkes eine sehr ausführliche Uebersicht über alle zu dieser Familie gehörigen, hauptsächlich in Württemberg und nur in den Triasgebilden aufgefundenen Knochenreste, und theilt demnach die Familie ein in die 1) im Schilfsandstein (richtiger feinkörniger Keupersandstein) gefundnen Gattungen Capitosaurus und Metoplas, 2) in die in der Lettenkohle (Alaunschiefer) gefundene Gattung Mastodonsaurus, 3) die Gattung Xestorrhytias im Muschelkalk, 4) die Gattung Odontosaurus im bunten Sandstein; zu welchen Gattungen später wahrscheinlich noch mehrere kommen werden. Ihre Schedelbildung ist sehr verschieden, bald hechtartig spitz, bald schildkrötenartig stumpf. Die genaue Beschreibung aller von ihnen aufgefundenen Theile muß man im Buche selbst nachlesen.

Herr von Meyer macht Seite 23 die gewissenhafte Bemerkung, daß Cuviers allzu kühne Behauptung, er wolle aus jedem kleinsten Knöchelchen, das ihm gebracht werde, sofort das ganze Thier, dem es gehöre, erkennen und beschreiben, — nicht Stich halte. Die fossilen Saurier, die in so viele Verwandtschaften hineinspielen, haben Herrn von Meyer von der Unsicherheit der Vergleichungen einzelner Theile und der einseitigen Beurtheilung aus einzelnen Theilen überzeugt. Inzwischen liegen, was die Labyrinthodonten betrifft, zu viele Beweise vor, daß dieselben für Saurier zum Unterschiede von Fröschen und Fischen gehalten werden müssen.

In den Zusäzen, andere interessante Knochenreste betreffend, bespricht Herr von Meyer hauptsächlich den Simosaurus und Nothosaurus.

Dann folgt eine eben so ausführliche Abhandlung des Herrn Prof. Plieninger über dieselben Gegenstände, aber hauptsächlich in geognostischer Beziehung, eine genaue Erörterung des Gesteins und der Fundorte, des Muschelkalks, der Lettenkohle, des Keupersandsteins mit

allen darin vorkommenden Knochenarten, woran ſich eine ſehr anziehende Nachricht über die thieriſchen Fußtrittſpuren im Keuperſandſtein anſchließt, die mehrfach im Württembergiſchen gefunden worden ſind, wie früher in Heßberg im Hildburghauſiſchen und anderwärts. Am Schluß faßt Herr Pl. die Reſultate der Forſchung überſichtlich zuſammen: „Die Labyrinthodonten, dieſe durch prismatiſche Zahnbildung unterſchiedenen Saurier, gehören der Trias an; ihre Genera ſind jedoch genau auf die Formationsglieder derſelben vertheilt. Der bunte Sandſtein hat ſeine eigenthümliche Genera mit dem von Hrn. v. Meyer aufgeſtellten Odontoſaurus und den von Präſident v. Braun zu Leonberg leider bis jezt noch nicht bekannt gemachten, ſich vielleicht demſelben Genus unterordnenden beiden Arten, dem lang- und dem kurzſchnauzigen Labyrinthodonten des norddeutſchen bunten Sandſteins. Der Muſchelkalk iſt ärmer an Reſten dieſer Familie, bloß das Genus Xeſtorrhytias Hermanns v. Meyer, jedoch in Schwaben eben ſo wenig, als die obgenannten des bunten Sandſteins bis jezt gefunden, ſcheint ihm anzugehören; die vereinzelten Labyrinthodontenreſte der Crailsheimer Breccia bieten noch keine ſichere Anhaltspunkte dar, eben ſo wenig die in den Dolomiten des Muſchelkalks und den untern Mergeln des Keupers von v. Alberti gefundenen Zähne. Dagegen ſehen wir mit dem Keuper die verſchiedenen Genera: Mastodonsaurus Jaegeri v. M. als die Lettenkohle, Capitosaurus robustus und Metopias diagnosticus v. M. als den feinkörnigen oder untern Keuperſandſtein bezeichnend, auftreten. Auf dieſer Stufe, der Höhe der Keuperbildung, erliſcht die Familie der Labyrinthodonten. Sie ſind unverkennbar, vornehmlich um die Zeit der Sandablagerungen und der mit dieſen vergeſellſchafteten Kohlenablagerungen (Lettenkohle und Kohle des feinkörnigen Keuperſandſteins) der Trias vorhanden geweſen, in dieſen finden ſich ihre foſſilen Reſte in ſolcher Vollſtändigkeit, daß ſie unſtreitig als die Bewohner jener großartigen Becken erſcheinen, in welche die Sandſtröme einer maaßloſen Urzeit zerronnen ſind, mögen dieſe nun ſammt ihren, in bunten Wechſellagerungen ſtets wiederkehrenden Mergelbildungen die Abſätze von Verwitterungsprodukten der Oberfläche, oder von Ausflüſſen aus dem Innern der in ihrer Bildung begriffenen Erde ſeyn. Nothoſaurus. Dieſes Genus gehört gleichfalls der Trias an, aber es beginnt ſpäter und erliſcht ſpäter als die Labyrinthodonten. Es beginnt mit dem Muſchelkalk und begleitet die Labyrinthodonten durch die Lettenkohle bis in den feinkörnigen Keuperſandſtein, dieſen Nachtrag der Periode des bunten Sandſteins, mit welchem die Labyrinthodonten endigen, wie ſie mit dieſer Periode beginnen. Aber das Geſchlecht der Nothoſaurier überdauert das der Labyrinthodonten, es dauert fort bis zur Grenze der Trias; dennoch ſcheint daſſelbe, nach dem vollſtändigeren Vorkommen ſeiner Ueberreſte im Muſchelkalk, mehr dem Meeresgewäſſer anzugehören. Die neue Species N. augustifrons v. M. ſcheint die obere Abtheilung des Muſchelkalks, vielleicht auch die untere des Keupers zu bezeichnen. — Das Genus Simoſaurus iſt auf den Muſchelkalk beſchränkt und kündigt ſich hiemit ausſchließlich als ein Reptil des Meergewäſſers an. — Nach dem Erlöſchen der Labyrinthodonten ſcheint in dem Genus Belodon eine höhere Stufe in der Reihe der vorweltlichen Wirbelthiere mit der oberen Abtheilung des Keupers, nämlich dem kieslichten, dem grobkörnigen Keuperſandſtein und dem Sandſtein von Tübingen aufzutreten." Wir übergehen hiebei die ſich anſchließenden Betrachtungen über Ganoidier, Sauroiden, Lepidoiden, Placoiden ꝛc.

Von beſonderer Wichtigkeit ſind die Bemerkungen des Hrn. Prof. Plieninger über die beiden Grenzbreccien zwiſchen Muſchelkalk und Keuper unten und zwiſchen Keuper und Lias oben, weil daraus ein bedeutſames geologiſches Reſultat hervorgeht. „Sind die Sandſtein- und Mergelbildungen des bunten Sandſteins und die des Keupers als Dünen von großartigem Maßſtabe, ſind ſie als Littoral- oder Deltabildungen, ſind ſie theilweiſe als Ablagerungen ausgedehnter Binnengewäſſer oder Haffe anzuſehen, in welchen die vegetabiliſchen Produkte eines niedrigen, oft überſchwemmten Landes, in welchen die foſſilen Reſte einer, nur dem ſeichten Gewäſſer flacher Ufer, oder, wie die Kochſalzniederſchläge verkündigen, dem Brackwaſſer großartiger Maremmen angehörigen Fiſch- und Reptilien-Fauna gebettet liegen: ſo treten zwiſchen dieſe beiderlei analogen Gebilde auf dem europäiſchen Continente die Meeresbildungen des Muſchelkalks als ein überraſchendes Denkmal einer umfangreichen Niveau-Aenderung herein, mag dieſe nun durch Hebung des Meeresſpiegels oder Senkung der Erdoberfläche, mag dieſe durch allmähligen oder ſchnelleren Eintritt der einen oder der andern Revolution herbeigeführt worden ſeyn. — Gegen das Ende der Muſchelkalkablagerung ſehen wir nun in der dort auftauchenden Breccie eine ſolche ungeheure Menge von Fiſch- und Reptilienreſten zuſammengehäuft, wie dieß nicht auf dem Grunde eines Gewäſſers hätte ſtattfinden können, in welchem dieſe Thiere gelebt hätten, wie groß man auch den Zeitraum annehmen wollte, in welchem dieſe ſtattgefunden hätte, — und zu Ablagerung einer ſolchen Menge von Thierreſten gleicher Art wäre wohl ein überaus großer Zeitraum unter dieſer Bedingung nöthig geweſen. Bei dieſer Annahme müßten die früher abgelagerten Foſſilien einen höhern Grad von Zerſetzung zeigen, als die ſpätern, es müßte bei den tiefer in die Breccie gelagerten eine Verwitterung, hervorgebracht

durch das längere Liegen im Grunde des Waſſers, bemerkbar ſeyn, und die höher liegenden müßten beſſer überliefert erſcheinen, es müßten dieſe und andere Kennzeichen einer ſucceſſiven Ablagerung, es müßten nothwendig Zwiſchenſchichten von Schlamm oder Mergel zwiſchen den organiſchen Reſten erſichtlich ſeyn, und leztere könnten nicht in einer Maſſe, welche die des Bindemittels oft übertrifft, und in gleichem Grade der Erhaltung überliefert ſeyn; es wäre in ſolchem Fall nicht die überwiegend große Maſſe von Zähnen im Gegenſatz gegen andere feſte Theile des thieriſchen Körpers erklärlich, es müßten leztere wenigſtens in den oberen Parthien eher zu finden ſeyn, wenn ſie auch in den unteren durch die Verwitterung der an ſich allerdings minder dauerhaften Skelettheile von Knorpelfiſchen verſchwunden wären. Dazu kommt die gewiß ſehr ins Auge zu faſſende, gänzliche Abweſenheit aller Reſte von Schalthieren und anderen Evertebraten. — So bleibt denn keine andere Annahme übrig, als die einer plözlichen, gewaltſamen Ablagerung der ganzen Maſſe von Thieren, wie ſolche Ablagerungen noch heut zu Tage in Folge großer Stürme, namentlich wenn dieſe mit vulkaniſchen, zumal untermeeriſchen Ausbrüchen verknüpft ſind, an den Seeküſten ſtattfinden. — In derſelben Art kehrt nun aber dieſelbe Erſcheinung gegen das Ende der Keuperperiode wieder, und zwar in partiellerem Auftreten mit dem verſteinerungsreichen Sandſtein von Tübingen, in großer Ausdehnung bei dem Beginn der Ausbildung in der obern, oder der Grenzbreccie zwiſchen dem Keuper und Lias. Der während der Keuperablagerung gehobene Boden mußte ſich wieder ſenken und zwar auf weite, durch den Lias bezeichnete Erſtreckung; auch dieſe Veränderung mußte mit ſtürmiſchen, gewaltſamen Umwälzungen begleitet ſeyn. Wir ſehen daher auch hier die Reſte von ſchwimmenden Bewohnern des Küſtengewäſſers, vielleicht auch der tieferen See, welche theilweiſe von den oberen Schichten des Muſchelkalks an zwiſchen den, mehr oder minder ſtürmiſchen oder ruhigeren Ablagerungen der Keuperperiode in ihren Ueberreſten zerſtreut vorkommen, und daher in den Gewäſſern der Keuperperiode gelebt haben mußten, jezt in Maſſe von den hervordringenden Wogen des Meeres ergriffen und in den Anfang der Liasablagerungen ausgeworfen, um fortan den Bewohnern des tieferen Meeres der Juraperiode für immer das Feld zu räumen." — Die beigegebenen Abbildungen ſind dem Leſer zum Verſtändniß der Knochenbeſchreibungen ſehr behülflich, hätten jedoch etwas ſchärfer ſeyn dürfen.

2) Die Verſteinerungen des Harzgebirges. Beſchrieben von Fr. Ad. Römer. Mit 12 Steintafeln. Hannover, Hahn, 1843. Groß 4.

3) Das Rheiniſche Uebergangsgebirge. Eine paläontologiſch-geognoſtiſche Darſtellung von demſelben. Daſelbſt. Mit 6 Tafeln. 1844. Groß 4.

Herr Römer, der ſich ſchon ſo viel Verdienſt um Gebirgskunde und Verſteinerungen erworben, klagt, daß nur das ſ. g. Flözgebirge des nördlichen Europa, noch nicht aber das Uebergangsgebirge gründlich unterſucht ſey und widmet nun dieſem Gegenſtande ſeinen angeſtrengten Fleiß, mit vorzüglicher Berückſichtigung der im Gebirg abgelagerten Verſteinerungen. Er legt, wegen der Uebereinſtimmung der Harzformationen mit denen der engliſchen Gebirge, die engliſche Eintheilung der Gebirgsformationen nach 3 Syſtemen, dem Devoniſchen, Siluriſchen und Camleiſchen zu Grunde. Denſelben Grundſäzen folgt er auch bei der Betrachtung der rheiniſchen Gebirge. Ins Einzelne vermögen wir ihm hier nicht zu folgen. Die Tafeln enthalten ausſchließlich Verſteinerungen.

4) Die ſüdafrikaniſchen Cruſtaceen. Eine Zuſammenſtellung aller bekannten Malacoſtraca, Bemerkungen über deren Lebensweiſe und geographiſche Verbreitung, nebſt Beſchreibung und Abbildung mehrerer neuen Arten von Dr. Ferd. Kraus. Mit 4 lithogr. Tafeln. Stuttgart, Schweizerbart, 1843.

Eine ausgezeichnete Monographie, die nicht bloß in tabellariſcher Weiſe neue Arten beſtimmt und klaſſificirt, ſondern auch das ganz eigenthümliche Leben der betreffenden merkwürdigen Thiere beſchreibt und uns einen Blick in den wunderbaren Haushalt der Natur thun läßt.

Die Krabben ſind eine Thiergattung, von der man ſich einen nur ſehr unvollkommenen Begriff macht, wenn man ſie nach unſern Krebſen beurtheilt. Sie kommen in unzähligen Arten und in den mannigfaltigſten Formen vor und weichen zumal in ihrer Lebensweiſe auf die verſchiedenſte Art von einander ab. Dieſer beſtimmten Lebensweiſe aber iſt jedesmal ihre äußere Geſtaltung und die Beſchaffenheit ihrer Glieder ſo vollkommen angemeſſen, daß ſich die Abſichtlichkeit der Natur kaum in einem andern ihrer Werke ſo deutlich verräth. Herr Kraus ſtudirte ſie vornehmlich in der Natalbay im ſüdlichen Afrika, wo warmes Klima und Schlamm ihre Erzeugung beſonders begünſtigen und wo ſie in größter Menge und Verſchiedenartigkeit vorkommen.

Die ſ. g. Schwimmkrabben ſind ausnehmend breit, glatt und leicht und alles in ihrem Bau iſt auf ein bequemes Schwimmen im Meere berechnet; gleichwohl

widerspricht Herr Kraus der Meinung früherer Naturforscher, denen zu Folge sie das hohe Meer bewohnen sollen. Er hält vielmehr dafür, daß sie ursprünglich am Ufer erzeugt, aber mit dem Tang, in dem sie leben, vom Ufer abgerissen und ins hohe Meer geführt werden. — Andere Krabben leben auf dem Ufersande und darauf ist ihr Bau wieder so genau berechnet, daß man kaum passendere Apparate zum Eilen über den Sand und raschen Eingraben in den Sand ersinnen kann. — Wieder andere leben in engen Felsenritzen am Ufer und denen paßt sich der Bau wieder genau an. Harte Schalen schützen vor dem Reiben am Fels, die Füße sind kurz, um in den engen Löchern eingezogen werden zu können; nur die aus den Löchern vorgestreckten Scheeren sind groß und gewaltig, — noch andere leben auf Steinen und Wurzeln ꝛc. auf unebenem Boden, zu dessen leichter Ueberlaufung ihnen sehr lange Füße gegeben sind. Einige haben genau die Farbe des Bodens, so daß man sie schwer unterscheiden kann. Einige laufen mit unglaublicher Schnelligkeit. — Eine Art lebt im Schlamm, den sie mit einer sehr starken Scheere durcharbeitet; weil zwei dazu nicht nöthig sind, ist eine gegen die andere verkümmert. — Andere haben Apparate zum festesten, fast unlösbaren Anklammern an Felsen oder Algen, weil sie sich im Meere den wüthendsten Stürmen aussetzen. Wieder andere haben eine Schaale, wie die Schildkröte und ziehen sich in dieselbe hinein, wenn ein Feind naht. Noch andere verstecken sich in leeren Muscheln aller Art. Eine Art bedeckt sich mit einem Schwamm, oder einem andern leichten Körper und trägt ihn beständig mit sich herum, als Mantel oder Maske. Einige sind sehr schön gezeichnet, andere phantastisch spinnenartig gebaut, einige sehr groß; einige können auch einen Ton von sich geben. Kurz sie bieten die mannigfaltigsten und interessantesten Varietäten dar, und ihre Beschreibung füllt eines der merkwürdigsten Blätter der allgemeinen Naturgeschichte aus. Indem wir diese charakteristischen Züge herausheben, empfehlen wir allen Freunden der Natur, die systematische Beschreibung in dem Buche selbst nachzulesen.

Alterthümer.

Bauriß des Klosters St. Gallen vom Jahr 820. Im Facsimile herausgegeben und erläutert von Ferdinand Keller. Zürich, Maier und Zeller, 1844. 4.

Diesen sehr interessanten Bauriß, den einzig vorhandenen aus so alter Zeit, machte zuerst Mabillon bekannt, allein die erst später seinem Werke hinzugefügte Abbildung ist mangelhaft; viele Beischriften sind darin weggelassen. Ein treues Abbild und eine neue Untersuchung dieses Gegenstandes war daher sehr wünschenswerth.

Aus dem Plane folgt nicht, daß er ausgeführt worden, daß er der alte Grundriß des Klosters St. Gallen sey; er scheint vielmehr nur ein Musterplan zu seyn, auf dem alles verzeichnet war, was zu einem großen Kloster gehörte. Merkwürdig ist darin die Nebenordnung vieler kleiner Häuser, während in spätern Zeiten die reichen Feldklöster gern so imposante Gebäude als möglich errichteten und alles unter ein Dach zu bringen suchten. Einiges ist in dem Plane dunkel. Von kleinen Vierecken, die mitten in größern stehen, weiß man nicht, ob es Häuschen innerhalb eines Hofraums, oder Hofräume innerhalb eines Hausquadrats seyn sollen.

Die ganze klösterliche Anlage bildet ein Viereck von ungefähr 430 Fuß Länge und 300 Fuß Breite. Auch die einzelnen Theile derselben, mit Ausnahme der Thürme, einiger Ställe und der Absiden der beiden Kirchen, sind viereckig. Die verschiedenen Häuser sind durch Zwischenräume oder Gassen von einander getrennt und bieten das Bild eines regelmäßig angelegten, aus etwa 40 Firsten angelegten Städtchens, dar. Die Mehrzahl der Gebäude haben nur Ein Stockwerk, als zweistockig sind einzig das Schreibzimmer mit der Bibliothek, die Sakristei, die zur Clausur gehörigen Gebäude, die Abtswohnung und zwei Ställe bezeichnet. Fast alle größern Häuser sind in orientalischem Style erbaut, indem sie in ihrer Mitte einen Hof einschließen, nach welchem sich von allen vier Seiten die Dächer absenken. Bei der Clausur, der Navigenschule und dem Krankenhause ist der innere Raum von einem Bogengange, beim Armenhaus von Sitzen umgeben. Die Abtswohnung gleicht in ihrem Aeußern einer Basilika mit offenen Seitenschiffen. In der Mitte der Anlage stehen die Kirche und die Clausur, welche theilweise durch eine Hecke von den übrigen Gebäuden abgeschlossen sind. Auf der Nordseite befinden sich das Gasthaus, die äußere Schule, die Abtswohnung, die Wohnung der Aerzte; auf der Ostseite das Krankenhaus und die Navigenschule mit ihren Kirchen, der Begräbnißplatz und zwei Gärten; auf der Südseite die Arbeitshäuser der Künstler, Handwerker und Knechte; auf der Westseite die Ställe.

Von allen diesen Einrichtungen handelt der Herausgeber nun im Detail. Vieles darin stimmt mit den genauen Vorschriften des carolingischen capitulare de villis zusammen. Merkwürdig erscheint aber besonders bei der Wohnung der Aerzte der Arzneikräutergarten, dessen Beete auf dem Plan mit den Namen der Heilkräuter bezeichnet sind.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 122.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 2. December 1844.

Patriotische Literatur.

Einige Anliegen Deutschlands. Besprochen von Friedrich Kölle. Zwei Theile. Stuttgart, Hallberger, 1844.

Zerstreute Aufsätze, aus der Deutschen Vierteljahrsschrift abgedruckt. Der Verfasser ist durch seine Werke über Rom und Paris und über Diplomatie, so wie durch seine „Aufzeichnungen" längst als ein welterfahrner und gereifter Geist bekannt. Im Gegensatz gegen die meisten Publicisten unsrer Tage hegt er weder eine Leidenschaft für irgend eine Theorie, noch schreibt er aus einem persönlichen oder Parteiinteresse, noch buhlt er durch irgend eine Koketterie um die Gunst des Publikums, noch wetteifert er, neu und modischer als andere zu seyn; sondern er betrachtet von einem freien Standpunkt aus mit Ruhe und Behagen, ohne die mindeste Spur von Aufreizung oder Sorge, es irgend wem recht zu machen, mit dem unbefangenen Blick eines geistig und physisch wohlhabenden, politisch und ökonomisch unabhängigen, freimüthigen und comfortabeln Gentlemans die Zustände der Gegenwart und insbesondere mit den Augen eines älteren Mannes, der zu der Vergleichung berechtigt ist, die erstaunlichen Veränderungen, die sich seit fünfzig Jahren im Völkerleben zugetragen. Je mehr wir zum Verständniß seiner gehaltvollen Mittheilungen gelangen, um so mehr erkennen wir in ihm die kosmopolitische Erziehung am Ende des vorigen und im Beginn des jetzigen Jahrhunderts wieder, die aber der tüchtigen deutschen Natur so wenig Eintrag zu thun vermochte, daß die angeborene überall durchdringt und zum klaren Bewußtseyn ihrer selbst gelangt, in der Art wie bei Justus Möser, mit dessen patriotischen Phantasien die hier vorliegenden Abhandlungen in vieler Beziehung verwandt sind. Wie ein solider Engländer, obgleich ziemlich in der ganzen Welt zu Hause, doch ein Stockengländer zu seyn versteht und mit Wärme die Angelegenheiten seines Vaterlandes vor allem andern bespricht, so auch unser Verfasser.

Indem er nun hier die politischen, kirchlichen, ökonomischen, socialen, sittlichen und ästhetischen Zustände Deutschlands bespricht, geht er von der Erfahrung aus, daß zur Entwicklung des Volkslebens und der öffentlichen Zustände viele Kräfte von vielen Seiten her zusammenwirken, und daß es dabei am wenigsten auf Theorien, viel mehr auf Methoden, am meisten auf die unverjährbaren Gewohnheiten und Interessen ankomme. Die Erfahrung hat ihn gelehrt, daß im Volksleben und in dem großen Entwicklungsgange der Dinge Kräfte seyen, die nicht in der Presse repräsentirt, die kaum besprochen werden und die gleichwohl vorhanden und sehr mächtig sind. Die Erfahrung hat ihn gelehrt, daß großen Worten und vielem Geschrei die stille That entgegenstehe, und daß man deßhalb sich nicht einbilden dürfe, das, was gerade Mode ist, die Partei, die gerade das große Wort führt, werde durchweg reussiren. Die Erfahrung hat ihn gelehrt, daß etwas Stätiges im deutschen Volke sey, das immer unvermeidlich mit seinen guten und schlimmen Eigenschaften wieder vorschlage, wenn man sich auch noch so sehr bemühe, das Volk nach fremden Mustern zu erziehen. Die Erfahrung hat ihn aber auch gelehrt, daß keine Nation in der Welt so fähig zu wahren Forschritten ist, als die deutsche, und daß von den germanischen Stämmen immer die Reform ausgegangen ist, während die romanischen mehr nur zerstörten, die slavischen mehr nur die alte Barbarei festhielten.

Wir wollen versuchen, aus den verschiedenen hier gesammelten Aufsätzen nur einige orientirende Grundgedanken hervorzuheben. „Irgendwo ist gesagt worden, Deutschlands Krankheit sey eine unvollkommene Krisis. Ein großes Wort, wahr für das Volk im Ganzen, wahr für einzelne Stämme, Stände, Genossenschaften, für die in Deutschland entstandene und unter deutschen Herzen getragene Reformation, wahr auch für beinahe

jeden Einzelnen unter uns, für die erhabensten Geister, für die, welche durch ein ganzes Leben im Stillen ernst und beharrlich nach Wahrheit ringen, jeder auf seine Weise, ohne Anerkennung einer allgemeinen geistigen Obergewalt, ja für unsere Sprache, unsern Handel, kurz für unser gesammtes tägliches Leben. Diese unvollkommene Krisis, diese, nach einem Jahrtausend noch nicht gewältigte Entwicklungskrankheit scheint nun in ein Stadium übergetreten zu seyn, in welchem man wenigstens ahnen kann, welche Heilmittel den Abschluß beschleunigen können. Schon die Dauer des Uebels beweist für die Naturkraft des kranken Körpers, und diese braucht nur gehörig geleitet und unterstützt zu werden, um die schädlichsten Stoffe endlich auszustoßen. Wahrlich, wenn man bedenkt, welche verkehrte Mittel durch so lange Zeiten versucht, welche wundärztliche Operationen ohne Noth angewendet wurden, wie oft das überall benachbarte Deutschland auch von seinen Nebenliegern Miasmen einathmen mußte, so darf man sich nicht wundern, daß es kraftlos darniederlag, aber sich freuen, und Gott Lob singen, daß es noch lebt. Die romanischen Völker sind den Revolutionen anheimgefallen, aus welchen sich nichts Dauerndes herauszubilden vermag, weder in Kirche, noch in Staat, weder in den verschiedenen Stufen der Gesellschaft, noch im geistigen Leben. Es sind die Verachtung des geschichtlichen Rechts, die Wuth, die geschichtlichen Grundlagen zu zerstören, welche ihre endlosen Bewegungen leiten. Dagegen ist das Losungswort der germanischen Völker Reform, Rückgriff auf die Urform. Diese ward den Engländern, den Holländern, den Nordamerikanern, den Norwegern leicht, uns Deutschen wurde sie desto schwerer, je verwickelter die Lage unserer Kirche war, je gebietenderen Einfluß römisches und kanonisches Recht, lateinische Bildung und wälsche Praktiken auf das offene und zerstückelte Land übten."

„Wir sehen in England die traurigen Folgen eines auf die Spitze getriebenen Systems, durch welches Grundbesitz und Geldkräfte möglichst in wenigen Händen gehalten werden, in Frankreich aber das Ergebniß einer bis aufs Aeußerste durchgeführten Gleichheit. Eben so wenig würde uns Rußlands Autokratie, oder Nordamerikas Lynchgesetz anmuthen. Jede der drei Formen, in ihrer Reinheit dargestellt, zeigt sich für Deutschland als nicht anwendbar. — Es erscheint uns als unumgängliche Nothwendigkeit, die socialen Grundlagen unseres Volks vor Allem zu berücksichtigen, und den Eigenthümlichkeiten desselben die neuen Lebensbedingungen anzupassen, ohne welche es in der verschnellerten Bewegung nicht würde bestehen können. Wir sehen nur in der Erziehung durch allgemeine Wehrpflicht, in der Wiedereinsetzung ausgezeichneter Geistesgaben ihre Rechte, in der Wiederherstellung der alten Schöppenstühle mit mündlichem Gerichtsverfahren und in möglichster Ausbildung des Körperschafts- und Gemeindewesens ein Heil und eine Rettung für die Zukunft unseres Vaterlands. Die Achtung, welche die Vorzeit allen höher Gestellten zollte, dem Alter, dem Familienhaupt, dem Brodherrn, der Obrigkeit, dem Grundbesitz, ist verschwunden, und Gehorsam und Eifer werden als etwas rein nach dem dadurch erzielten Nutzen Vertauschtes bemessen. Daß dieses Verhältniß nirgends, besonders aber in Deutschland nicht, das richtige seyn könne, fühlt Jeder, Jeder beklagt es, aber Keiner hat die Kraft, nur im eigenen Hause gebührend abzuhelfen. Hier kann nur eine allgemeine Schule des Gehorsams, des Zu- und Unterordnens, der Unterwerfung unter höhere Einsicht, Kraft und Gewalt abhelfen, und diese liegt zum Glück in der Allgemeinmachung der Wehrverpflichtung bereit."

Diese Betrachtungen sind dem ersten Aufsatz „Geschichtliches Recht und geschichtliche Grundlagen" entlehnt. Im zweiten „Gelehrte und Geschäftsbildung" und dritten „Amtliche Vielschreiberei" wird auf die endliche Unhaltbarkeit der unvernünftigen Vielschreiberei aufmerksam gemacht, der das praktische Leben über den Kopf wächst. „Unbedingt wäre wohl der kollegialen Berathung Alles zu unterbreiten, was Regierungsgrundsätze, Gesetze und bleibende Verbesserungen betrifft. Hier will die Sache von allen Seiten beleuchtet seyn, jeder Schwierigkeit muß ihr Recht widerfahren, jede Ansicht vertreten werden. Vorschnelle, wenn auch noch so treffliche, ja geniale Abänderungen des Bestehenden scheitern gewöhnlich durch Vernachlässigung der Transaktionen, welche den Uebergang vom Alten zum Neuen vorzubereiten haben, und diesen fehlen die Vertreter niemals in den ersten Stimmführern eines Kollegiums. Hier wird aber der geschriebene Niederschlag nie als überflüssig oder zu weitläufig getadelt werden, er wird im Gegentheile die Hauptquelle des Unterrichts für jüngere Räthe und für den Protokollführer selbst. Dagegen ist die überwiegende Mehrzahl der Geschäfte von der Art, welche man „laufende" benennt, ohngeachtet sie häufiger den Namen der „stockenden," oder „schleichenden" zu verdienen scheinen. Diese sollten unbedingt von den Referenten, auf deren Verantwortung hin, buralistisch abgemacht und die Sache nur alsdann vor das Kollegium gebracht werden, wenn einer der oben berührten Fälle im Gange der Geschäfte eingetreten ist. Wie gewöhnlich die örtlichen Beamten von den Ministern vorgezogen werden, welche verstehen selbstständig zu handeln, so würde das Kollegium gewiß dem Rathe dankbar seyn, welcher die wenigsten Fascikeln auf den Sitzungstisch mitbringt. Man betrachte einmal die Thätigkeit eines großen Handlungshauses in wichtigen

Momenten. Es läuft eine bedeutende Nachricht kurz vor Abgang der Poſt ein. Wie ruhig, wie ſchnell wird da diſponirt, copirt und expedirt. Oder man verfüge ſich in einen Bahnhof. Es ſcheint, eine neue Völkerwanderung wolle eintreten, ſo viele Leute, ſo viel Gepäcke ſollen in wenigen Minuten eingeſchrieben, kontrolirt, aufgeladen und abgefertigt werden, und mit wie wenigen Menſchen, mit welcher Behendigkeit und dennoch mit welcher Genauigkeit geht Alles! Wo es alſo ſeyn mußte, wie in den erwähnten Fällen, auch bei Brief- und Fahrpoſten, und auf den Dampfſchiffen, da war es zu erreichen. Es liegt daher die Vermuthung nahe, daß in den meiſten Fächern der Verwaltung Aehnliches bewirkt werden könnte, wenn man nur wollte, oder müßte."

In dem folgenden Aufſatze „Stehen und Gehen" wird die ſociale Anarchie beſprochen, das Verſchwinden aller bisherigen Schranken zwiſchen den Anſprüchen verſchiedener Stände und die große Gefahr, die in der Gleichheit der Anſprüche bei Verſchiedenheit der zur Befriedigung dienenden Mittel liegt. „Die Zahl der gefährlichen, alle ſittliche Grundlage negirenden Bücher vermehrt ſich täglich, und das Gift ſenkt ſich ſtets tiefer in die unteren Schichten der Geſellſchaft herab. Die höheren Stände haben durch ihre Erlebniſſe ſich genöthigt geglaubt, ſich ſchroffer von den Maſſen auszuſondern, und das der allgemeinen Bildung ſonſt ſo erſprießliche väterliche Verhältniß des Höheren zum Niederen, des Herrn zum Diener, des Grundbeſitzers zum Grundholden und Taglöhner iſt verſchwunden. Brauchen wir nach allem dieſem noch zu erwähnen, daß der Verkehr die Genüſſe aller Art den Proletariern nahe und zu nahe gebracht hat, als daß ſie die Hand nicht darnach ausſtrecken ſollten, und daß mit der Beſchränktheit der alten Zeit auch die Zufriedenheit mit der Lage aufgehört hat, in welche die Vorſicht die Mehrzahl der Menſchen ſetzte? Wahrlich, es bedürfte ungleich weniger Beweggründe, als die hier angedeuteten ſind, um alle wohldenkenden Männer in beiden ſich gegenüberſtehenden Schaaren zur Vereinigung mit den Gegnern zu bewegen; denn die Gefahr liegt jenſeits der Grenzlinien, welche beide anerkennen, in dem Traurigſten, was uns je zuſtoßen kann, in einer ſcheußlichen Anarchie und in deren nothwendigen Folge, einem auf vorhergegangene Nivellirung geſtellten Deſpotismus!" Die Anſtalten dagegen ſind erbärmlich. Kaum wiſſen die in amtliche Vielſchreiberei Verſunkenen, was draußen vorgeht. „Wir haben unlängſt ein Beiſpiel erlebt, wie die für die trefflichſte gehaltene Löſchcompagnie dem Brande zu Hamburg nicht Einhalt zu thun vermochte. Kleine Feuersbrünſte hatte ſie ſtets bewältigt, bei einer größeren war ſie eher ſchädlich, weil ſie das Volk an unthätiges Zuſehen gewöhnt hatte. Da ſchützt allein feuerfeſte Bauart und allgemeines Eingreifen. Dieſe Lehre wünſchten wir von Staatsmännern möglichſt beherzigt."

Im folgenden Aufſatz ſind die Verhältniſſe des „Adels" auf die geiſtreichſte und durchdachteſte Weiſe beſprochen und werden demſelben die beachtenswertheſten Winke gegeben, was er in der Gegenwart zu thun und zu meiden habe. Im nächſten Aufſatz über die „Kirchen" ſpricht der Verfaſſer ſich mit einer Ruhe aus, die in dem allgemeinen Sturme der kirchlichen Leidenſchaften eben ſo ſelten iſt, als wohlthuend wirkt. Auch hier geht er von den Bedürfniſſen und Gewohnheiten der Völker, von der natürlichen Grundlage aus und ſchätzt den Muth und Eifer der Parteien nicht höher, als ſie werth ſind. Wer in dieſem Spiel den Völkern zu viel zumuthet, meint er, den werden ſie verlaſſen, und die ultramontane Partei ſey in dieſem Falle. „Daß, bei der Richtung der Zeit, der evangeliſche Theil des deutſchen Volks numeriſch, ökonomiſch und literariſch bedeutenden Vorſprung vor dem katholiſchen gewinnen müſſe, wird wohl Niemand läugnen wollen. Die Verhältniſſe des Grundbeſitzes, die Fabrikthätigkeit und die ganze Betonung des Lebens treiben zu dieſem Ergebniſſe. Täglich dehnt der Handel ſich aus, und er iſt der große Träger nicht nur der Civiliſation, ſondern auch der praktiſchen Duldung. Da nun die evangeliſche Kirche nicht über die Schweſter herrſchen will, und dieſe über jene nicht herrſchen kann, ſo wäre es doch wahrlich gerathener, den Zuſtand nicht zu verlaſſen, bei welchem man ſich ſo viele Jahre hindurch leidlich wohl befunden hat, und an welchem nun gerüttelt wird ohne weſentliche äußere Veranlaſſung. Was den gewaltigen Anſtrengungen der katholiſchen Reaktion bis zum weſtphäliſchen Frieden nicht gelingen konnte, wird auch jetzt nicht gelingen. Die Partei, welche ihre Jünger lieber arm aber iſolirt, als wohlhabend und gemiſcht haben wollte, wird an dem Recht, dem geſunden Menſchenverſtand, den unabweislichen Bedürfniſſen der Zeit, Hinderniſſe finden, welche durch noch viel größere und mit mehr Umſicht geleitete Kräfte nicht beſeitigt werden würden."

Die folgenden Abhandlungen betreffen die Judenfrage, die Cenſur, die Brüder und Schweſterhäuſer, die Maurerei, die Reiſen, Spielwuth, Kunſthandel, Alterthumsvereine, Theaterreform. In den Abhandlungen „Wöhnlichkeit und Lebensgenuß in Deutſchland" — „die Nachahmungsſucht der Deutſchen" und „die zweckmäßigſte Pflege der ſchönen Künſte in Deutſchland" ſpricht der Verfaſſer vorzugsweiſe von den Angelegenheiten des öffentlichen Geſchmacks und hebt diejenige Seite an unſerm Volksleben hervor, die wohl die am wenigſten glänzende iſt. Natürlich. Wir haben in langen innern Kriegen die meiſten Denkmale des vaterländiſchen

Kunstfleißes und Reichthums selbst zerstört, sind im Bruderhaß verwildert, haben den Geist verloren und das Geld dazu, um unser Leben neu zu schmücken und unsre fast dreihundertjährige Bettelarmuth hat nur fremden Flitter borgen können. Daher, wie der Verfasser scharfsinnig bemerkt, die pauvreté das Merkmal, woran alle Ausländer den Deutschen zu erkennen, womit sie ihn zu bezeichnen pflegen. Selbst die Liebe und Duldung, die der Deutsche im Ausland findet, wird ihm in der Regel als einem gutmüthigen und dienstwilligen Hungerleider erwiesen, dem aber ein eckiges und unbehülfliches Benehmen, ein rohes Aeußere und gemeine Gewohnheiten ankleben. Daran trägt bloß der lange Religionskrieg, das Versinken des Volks in Armuth und die Kleinstaaterei, die allgegenwärtige Despotie im Kleinen, die eine Folge des Nationalruins war, die Schuld. Dem reich gebliebenen und stolzen Engländer wirft man die allen germanischen Stämmen eigene Eckigkeit wohl auch vor, aber nicht die Gemeinheit und Unsauberkeit. Hätte unser Volk die Mittel und die Macht, wie das englische, so würde es eben so stolz seyn und sich eben so viele vornehme Bedürfnisse aneignen. Seitdem es ein wenig besser in Deutschland geht, hat man denn auch wirklich schon angefangen, dem äußern Daseyn wieder mehr Würde und Geschmack zu verleihen. Doch geht es damit langsam, und was an äußerem Glanze gewonnen wird, geht oft an innerer Solidität wieder verloren. Wir bauen Pinakotheken, Glyptotheken, Bibliotheken, Casinos, Gesellschaftshäuser, Wirthshäuser im größten Styl, allein unsre Weine im Keller sind schlechter, als sie es ehemals waren, unsre Möbeln und Kleider sind, wenn auch eleganter, doch minder solid. Und wie bauen wir? Immer noch ohne Nationalgeschmack, fast ohne Bewußtseyn. „Viele unter uns ärgern sich durch dreißig Jahre über eine knarrende Thüre, lassen sie aber nie schmieren, lassen den Baumeister walten, und bedauern nachher recht sehr, einen Schandfleck für Jahrhunderte hingestellt zu haben, und daß sie nicht sogleich den rechten Mann herausgegriffen hatten, welcher ihnen auf die rechte Weise und auf die rechte Stelle hingebaut hätte, was sie haben wollten.“ Die Gewohnheit des Deutschen an ärmliche, unbequeme und geschmacklose Umgebungen in seiner Stadt und Wohnung ist so groß, daß er kaum merkt, wie gemein das alles ist, und daß er staunt, wenn man ihn darauf aufmerksam macht. Eine unglaubliche Gedankenlosigkeit, da es in der That oft nur geringer Mittel bedürfte, um eine geschmacklose Umgebung in eine geschmackvolle zu verwandeln, und die häßliche Mode oder die häßliche Gewohnheit oft theurer zu stehen kommt, als eine schöne Reform. An solche Reformen nun denkt unser Verfasser mit seltner Umsicht beinah in allen Richtungen des öffentlichen und Privatlebens, von der Anlage und dem Bau der Städte, Kirchen, Gärten bis zu den letzten Utensilien der Stube herab. Es ist sehr anziehend, ihm in diesen Betrachtungen zu folgen, wir müssen aber hier aus Mangel an Raum auf das Buch selbst verweisen.

Biographie.

Karl Friedrich von Rumohr, sein Leben und seine Schriften. Von Heinrich Wilhelm Schulz. Nebst einem Nachwort von C. G. Carus. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Herr von Rumohr ist der Welt bekannt als ausgezeichneter Kunstforscher, nebenbei auch als Novellendichter, als ein Mann des feinsten Comforts und Verfasser eines geistvollen Kochbuchs, endlich auch als ein Kenner des Landbaus, denn unter seinen italienischen Reiseschilderungen nimmt die der lombardischen Agrikultur eine sehr ehrenvolle Stelle ein. Aus seinem Leben ist zunächst ein Abenteuer in Italien, Ueberfall seines Hauses durch Banditen, und sein ärgerlicher Kunststreit mit Hofrath Hirt in Berlin bekannt worden. Hier folgt nun zum erstenmal ein zusammenhängender Abriß seines Lebens mit Charakteristik seines Geistes und seiner Schriften von Freundeshand. Auffallend erscheint es, wie der feine, vornehme, etwas sybaritische Freiherr, dem Behaglichkeit über alles ging, sich in dem Hirt'schen Streite so sehr erhitzen und selbst zu einer handwerksmäßigen Grobheit herablassen; und wie er mit Ludwig Tieck, einem seiner ältesten Freunde, noch in spätern Jahren brechen mochte, bloß weil derselbe seine dichterischen Versuche nicht in dem Grade anerkannte, wie es der Autor wünschte. Doch wird diese übertriebene Reizbarkeit eines sonst so verständigen Mannes durch die körperliche Beschaffenheit desselben entschuldigt. Herr Carus, der ihn in seinen letzten Tagen behandelte, gibt im Nachtrage eine Beschreibung seiner physischen Constitution, Schädelbildung und letzten Krankheit.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 123.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 4. December 1844.

Erzählungen.

Die Abende im Herrenhause. Von Mrs. Sherwood. Nach der vierten Auflage des Englischen von Dr. Gustav Plieninger. 6 Theile. Stuttgart, Belser, 1843.

Wenn gleich Goethe verlangt, der Dichter solle „die Frömmigkeit von der Kunst sondern," so ist doch nicht einzusehen, warum nicht auch der Himmel der Erde näher gebracht werden solle durch die Kunst und nicht zu begreifen, wie der Dichter im Leben fromm seyn solle, in der Kunst aber nicht. Schon Plato verlangt von der Kunst, sie solle im Menschen die Sehnsucht nach Anschauungen der übersinnlichen Welt erwecken und nähren.

In obigen Novellen weht unwidersprechlich der wahre christliche Geist. Es ist uns hier ein Cyklus von anziehenden Erzählungen gegeben, welche in dem in England sehr gefeierten Original, das sieben starke Oktavbände beträgt, an die Sätze des Church Catechism angeknüpft sind. Dieses Werk in seiner ursprünglichen Gestalt auf den Boden der deutschen Literatur zu verpflanzen, erregte dem Uebersetzer gerechtes Bedenken. Er zog es vor, für das deutsche Publikum eine treffende Auswahl zu treffen und auch so mit Geschmack und Sachkenntniß mehr eine Bearbeitung, als eine wörtliche Uebersetzung zu liefern, wodurch ihm eine freiere Bewegung möglich wurde, er das etwa zu starr Dogmatische mildern und vergeistigen, eine der jetzigen Form angemessenere Ordnung der Erzählungen treffen und endlich theils in Anmerkungen, theils im Texte, Bemerkungen über englische Sitten und Gebräuche, die er durch eigene Anschauung kennen gelernt hatte, einstreuen konnte, wobei der Ueberarbeiter seines Stoffes so Herr war, daß uns nirgends Abgerissenes oder Lückenhaftes auffällt, sondern die schönste innere und äußere Einheit und Abrundung uns erfreut. Die Erzählungen sind zunächst für Leserinnen aus den gebildeten Ständen bestimmt. In der Einleitung gibt Mrs. Sherwood in der Schilderung der „Besitzerin des Herrenhauses" ihre Ansichten, worin der wahre Werth des Weibes bestehe. Neben hoher Sittlichkeit und Religiosität zeichnet sich die geschilderte Dame durch Weltbildung aus, die jedoch nicht bloß äußerlich, sondern die Blüthe des in ihr wohnenden Geistes ist; eben deßhalb thut ihre geistige Ausbildung ihren häuslichen Tugenden keinen Eintrag und das feinste Benehmen weiß sie mit einer liebenswürdigen Einfachheit und Anspruchslosigkeit zu verbinden. Sie hatte mit ihrem verstorbenen Gatten mehrere fremde Länder besucht und die mannigfaltigen Sitten und Gebräuche der Menschen kennen gelernt und auch mannigfache Trübsal hatte ihren edlen Sinn noch mehr geläutert. Ohne Absicht hat sich die Verfasserin in diesem Bilde vielleicht selbst getroffen. Sie war nämlich als Gattin eines englischen Kapitäns längere Zeit in Indien, wo sie aus innerem Beruf und von christlicher Liebe gedrungen ein weibliches Erziehungsinstitut errichtete, in dem sie sich die begeisterte Liebe ihrer Zöglinge zu gewinnen wußte; durch viele mit ihrem Gatten gemachte Reisen zu Wasser und zu Land, in Verbindung mit scharfer Auffassungsgabe und poetischem Sinn gewann sie eine großartige Weltanschauung, wodurch sie vor kleinlichter, weiblicher Auffassung bewahrt wurde.

Die oben geschilderte Besitzerin des Herrenhauses also versammelt um sich einen freundlichen Kreis gebildeter junger Frauenzimmer und legt ihnen, überzeugt, daß lebensvolle Bilder am mächtigsten wirken, in einer Reihe von Erzählungen die hauptsächlichsten sittlichen und religiösen Wahrheiten ans Herz. Die erste Erzählung macht den Unterschied zwischen äußerlicher und innerlicher Religion anschaulich, welchen Mrs. Sherwood frei von aller Pedanterie auffaßt.

Die zweite Erzählung „Friedrich Falconer" beginnt mit der Bemerkung, daß schon die mosaischen zehn Gebote eine weit geistigere und umfassendere Auslegung

zulaſſen, als man ihnen gewöhnlich angedeihen laſſe, was am ſiebenten Gebote gezeigt wird. Wie ſonſt, ſo auch hier werden delikate Punkte mit außerordentlicher Zartheit und großem Glück behandelt. Hier wird uns ein Mann vorgeführt, der auf äußere konventionelle Formen Alles hält und ſo dem Charakter ſeines Sohnes Robert, der von Natur offen, aber ſchwer lenkſam iſt, eine falſche Richtung gibt und ihn durch immerwährendes Hofmeiſtern zu offenem Trotz und zur Widerſpenſtigkeit treibt. Wie gewöhnlich geht die Verfaſſerin auch hier, um die Seelenzuſtände und die Ereigniſſe gehörig zu motiviren, von der Kindheitsgeſchichte aus und dann zu den bewegteren Begebenheiten des reiferen Alters über, wo die mannigfachſten Charaktere, ränkevolle und einfache, weltlichgeſinnte und vom Geiſt Gottes geläuterte vorgeführt werden. Durch fremde Aufhetzungen und Ränke, ſo wie durch eigene Leidenſchaften kommt es dahin, daß der falſch behandelte, mißleitete Sohn eine zweideutige Perſon entführt und heirathet, mit der er in Paris ſofort ein verſchwenderiſches und zügelloſes Leben führt und ins tiefſte Elend herabſinkt. Er wird von ſeinem Vater enterbt, der ſeinen Neffen zum Univerſalerben einſetzt. Den weltlich geſinnten und berechnenden Freunden des Erben gegenüber zeigt ſich aber die uneigennützige Chriſtentugend des letztern in ihrer ſchönſten Glorie. Obſchon von dem wüthenden Robert aufs ärgſte beleidigt und obſchon das Glück ſeiner eigenen Liebe davon abhängt, ſchwankt er doch keinen Augenblick, was er zu thun habe und tritt er dem natürlich rechtmäßigen Eigenthümer alle ſeine Anſprüche ab, indem er über das ſiebente Gebot ſich ſo äußerte: „Ein Straßenräuber iſt noch weniger ſtrafbar, als einer, der die Umſtände benützt, um einen Verwandten oder Freund ſeiner rechtmäßigen Anſprüche zu berauben.“ Sein edles Benehmen weckt auch in dem geſunkenen Robert deſſen beſſere Natur. Selbſt ſeine Geliebte, die ſich ehrgeizig und habſüchtig wegen ſeines großmüthigen Opfers von ihm abgewendet hatte, wird bei beſſerer Ueberlegung durch ſein hochherziges Benehmen erſchüttert und bei ſeinem frühen Tode gelobt ſie ſeiner Leiche ein neues Leben in ſeinem Sinne nach ſeinem Beiſpiel.

Das Thema der dritten Erzählung iſt unter Zugrundlegung des erſten Gebots: wie irdiſche Geſchlechtsliebe ſich unter dem Einfluß der himmliſchen Liebe geſtalte. Ein liebliches Bild iſt die fromme und zärtliche Sophie, deren irdiſche Liebe von der Religion beherrſcht und verklärt wird, ohne daß den echt menſchlichen Gefühlen auf unnatürliche Weiſe Gewalt angethan würde. Daher wird im Laufe der Erzählung mancher zarte poetiſche Zug angebracht und doch bewegt ſich die Verfaſſerin mit ſolcher Freiheit, daß ſie fern von krankhafter Sentimentalität Spielraum genug behält, namentlich in Wortgefechten ihren Witz zu entfalten. Daneben werden aber auch mit ſcharfem Auge die geheimen Falten, in denen ſich auch bei den beſten Menſchen das Böſe noch verſteckt, durchſpäht und nachgewieſen, wie der aufrichtige Chriſt ſelbſt ſeine lobenswertheſten Schritte und beſten Handlungen mehr oder weniger mit Sünde und Irrthum behaftet findet. Dieſe, wie die übrigen Erzählungen ſind gelegentlich mit feinen Urtheilen und Bemerkungen durchwoben, von denen wir eine für Frauenzimmer und deren Eltern beherzigenswerthe herausheben wollen, weil ihre Wahrheit ſelten anerkannt wird: „Der Verkehr mit gedankenloſen und ränkevollen Perſonen ihres eigenen Geſchlechts iſt jungen Frauenzimmern oft gefährlicher, als der Umgang mit Männern. Denn ein wohlerzogenes Mädchen wird es ſelten ſchwierig finden, einen Mann, der irgendwie auf Bildung Anſpruch macht, in die gehörigen Schranken zu weiſen; aber keineswegs wird es ihr ſo leicht werden, die ſchädlichen Einflüſterungen einer weiblichen Bekannten zum Schweigen zu bringen.“

Bei der nächſten Erzählung über das dritte Gebot wirkte „die Tendenz“ der Erzählung am meiſten ſtörend ein. Die rigoriſtiſche Strenge der engliſchen Sabbathfeier ſcheint auch auf die Phantaſie der Verfaſſerin einen lähmenden Einfluß gehabt zu haben und trotz ihres rührenden Schluſſes halten wir dieſe Erzählung für die unbedeutendſte der Sammlung. Deſto mehr wird die fünfte anziehen, die das vierte Gebot ans Herz legt. Ergreifend iſt die Geiſteskrankheit der jungen Mutter dargeſtellt, die Tag zu Tag ihres ſchönen, blondlockigen Kindes gedachte und den Erfahrungen bei derartigen Krankheiten ganz gemäß nicht zu überzeugen iſt, daß die blühende erwachſene Jungfrau, die vor ihr ſtehe, dieſes Kind ſey; und lieblich iſt die Art, wie die jüngere Tochter ihre lange mißhandelte Mutter mit kindlicher Aufopferung pflegt, während die ältere ſich ſelbſtſüchtig und herzlos von derſelben abwendet, der dann auch ſpäter von ihrem eigenen Sohne mit gleichem oder noch ſchwererem Maaße gemeſſen wird. Die ſechste Erzählung „das Bild von Inglewoodhall“ dient zur Erläuterung des fünften Gebots, indem eine reumüthige ältere Frau in ihren Selbſtbekenntniſſen geſteht, wie ſie im geiſtigen Sinne durch Neid und Mißgunſt gegen dieſes Gebot geſündigt und endlich durch Gottes Gnade aus dem Grabe der verhärtetſten Selbſtſucht gerettet worden ſey. Es wird die ſchauderhafte Grenze bemerklich gemacht, auf der die Wünſche des Herzens oft nahe ſind, in That überzugehen. Freude über einen Tod, der uns weltlichen Vortheil bringt, iſt vor Gott Mord und kommt aus einem Herzen, das unter verſuchungsreicheren Verhältniſſen auch des thatſächlichen Mordes fähig wäre. „Reich in der Küche, arm in der Wohnſtube“

ſchließt die Erzählungen über die zehn Gebote. Ein gebildeter Geiſtlicher von angeſehener Familie, dem Umſtände Beſchränkungen auferlegen, zieht es vor, ſtatt Schulden zu machen, ſein Hausweſen einzuſchränken, namentlich die Küche zum Wohnzimmer ſeiner Familie zu machen, während er das Wohnzimmer ſo vortheilhaft vermiethen kann, daß dadurch die Ausfälle in ſeinem Einkommen gedeckt werden. Mit Humor ſind die Heiterkeit der Familie bei dieſem Wechſel, trotz der anfänglichen Aengſtlichkeit einiger Glieder, das Naſenrümpfen und der ungebildete, kleinliche Hohn der Alltagsmenſchen, die Angriffe eines polternden Bruders Landjunkers und der gallſüchtigen alten unverheiratheten Schweſtern, ſo wie das verſtändige Benehmen des Pfarrers und namentlich ſeiner ältern Tochter geſchildert; und der Beifall ihres Gewiſſens und aller Vernünftigen, ſo wie der Erfolg rechtfertigen ihr Verfahren.

Die nächſte Novelle „die Morgue" beleuchtet die Pflicht, Gott über alle Dinge zu fürchten und vertrauensvoll zu lieben, die ſegensreichen Folgen der Erfüllung dieſer Pflicht, wie das Verderben, das die Verächter derſelben über ſich heraufbeſchwören. Der Leichtſinn und der Unglaube der höheren Stände in Frankreich, der auch durch die Schrecken der Revolution ſich nicht beſſern und belehren ließ, die Entäußerung alles echt Menſchlichen, die fälſchlich Seelengröße genannt wurde und dabei das thörichte Hangen an Kleinigkeiten, eine leichtfertige Behandlung der ſchwerſten Prüfungen treten lebendig hervor.

Die zwei folgenden Erzählungen „Selbſtanbetung" und „Conſtanze" behandeln die Nächſtenliebe in ihren verſchiedenen Verzweigungen. In der erſten wird die Selbſtſucht in ihren mannigfaltigſten Formen, wie in den geheimſten Falten des Herzens aufgedeckt, ihre Verzweiflung bei dem Tode Geliebter ausgemalt und im Gegenſatz ein liebliches, reizendes Geſchöpf vorgebildet, das vom Geiſte göttlicher Liebe getrieben, ſich ſelbſt vergeſſend in Demuth und Liebe als glückliche und beglückende Erſcheinung durchs Leben geht. Die andere Novelle, die ſich über daſſelbe Thema in anderer Richtung verbreitet, iſt reich an für Eltern und Erzieher beherzigenswerthen Bemerkungen und Anſchauungen. Die nun folgenden Novellen ſind von größerem Umfange. Die erſte des 5ten Bändchens iſt auf die fünfte Bitte des Vaterunſers bezüglich und ſtellt das allmählige Wachsthum des Haſſes im Menſchenherzen von ſeinem erſten Keime bis zu ſeiner völligen Entwicklung dar. So vieles Treffliche die bisherigen Novellen nach dem bereits Angedeuteten auch enthalten, ſo ſtehen die drei letztern doch, beſonders auch in poetiſcher Hinſicht höher. Namentlich gilt dieß von der zwölften Erzählung „der Roſengarten," welche ein reiches Lebens- und Seelengemälde bietet. Sie bezieht ſich auf die ſiebente Bitte des Vaterunſers und gibt ein treues Bild von weniger bekannten Zuſtänden und Verhältniſſen in der Form einer Selbſtbiographie. Die Scene verſetzt uns nach Indien und zwar in die Zeit vor 70 Jahren, wie damals das Verhältniß der Engländer dort war. Die Erzählerin ſchildert die verkehrte Erziehung und die heidniſchen Greuel, die in Indien auch bei ſolchen Europäern im Schwange waren, die im Verkehr mit dem Heidenthum aufwuchſen, — Alles jedoch mit der gehörigen Decenz und in einer Weiſe, die geeignet iſt, Abſcheu davor zu erregen. Eine portugieſiſche Ayah verderbt ſie als Kind, nur ein perſiſcher Diener von einigem Wiſſen, der ihr Perſer- und Hindulieder ſingt und phantaſtiſche Mährchen erzählt, bringt ihr einige ſittlichen Ideen bei. Im zehnten Jahre wird ſie, die nicht beſſer, als eine Heidin iſt, nach Europa in eine Londoner Penſion gethan, wo ihr indiſches Blut kochte, als ſie zu einer ſtrengern Reform ihrer äußern Erſcheinung genöthigt ward, aber im Uebrigen, wenn ſie ſich in gewiſſe äußerliche Anordnungen fügte, in ihrer Denk- und Handlungsweiſe ſich nicht überwacht fand. Als ſie daher in ihrem achtzehnten Jahre wieder nach Indien zurückkehrte, war ſie immer noch nicht viel beſſer, als eine Heidin. Lebendig iſt die Reiſe nach Oſtindien geſchildert. Im Diamanthafen trifft ſie ſtatt ihres Vaters, der ſie abholen ſollte, ihren Oheim und die Nachricht vom Tode des Erſteren. Da die Station dieſes Oheims einige hundert engliſche Meilen oberhalb Kalkutta am Geſtade des Ganges lag, ſo lernen wir auf der Reiſe indiſche Scenerie, tropiſche Vögel und Gewächſe kennen, ſo wie indiſche Sitten und Gebräuche aller Art. Wunderlich iſt der Haushalt des halb aſiatiſch gewordenen Oheims. Er hatte nach dem Tode ſeiner erſten europäiſchen Gattin mit einer Eingeborenen, einer Muſelmännin, eine ziemliche Anzahl Kinder, die alle mehr der aſiatiſchen Mutter, als dem europäiſchen Vater glichen. Die Sitten des Oheims ſelbſt übrigens waren nicht mehr europäiſch. Noch abſonderlicher ſind die Töchter, mit ihren großen, dunkel-brennenden Augen und der Miſchung europäiſcher und aſiatiſcher Elemente, ſo wie die Söhne ſchwarzgelbe, ſehr hagere junge Leute, in weißen Nankin gekleidet, dick gepudert und von geckenhaftem Weſen, ſodann die Schaar der ſeltſam ausſehenden Aufwärter und hinter dieſen als Arrièregarde ein Heer von Krähen und Dohlen. Die Kinder ſind ſämmtlich ohne Religion aufgewachſen, obſchon alle getauft ſind, bis auf die zwei jüngſten. Ein wunderſames Geſchöpf iſt die jüngſte Tochter, eine halbe Wilde und ein verzogenes Kind. Sehr ſticht von dieſen ab die verheirathete Tochter erſter Ehe, die eine Zierde ihres Geſchlechts und ein Segen für Alle war, die ihr nahe

ſtanden, was ſich namentlich an dem genannten Kinde zeigt, die trotz ihrer Tollheiten und ihrer Koboldsnatur ein tiefes Gemüth und ſehr empfängliches Herz hat. In ſolcher Umgebung macht die Erzählerin die verſchiedenartigſten innern und äußern Erfahrungen. Aber trotz vieler höherer Mahnungen, ihre Zuverſicht nicht auf irdiſche Glückſeligkeit zu ſetzen, erkaltet ihr Herz immer mehr und gibt ſich dem Weltleben hin. Sie muß daher die vergängliche Natur aller irdiſchen Freuden kennen lernen, was erſt geſchieht, als ſie von ihrer empfindlichſten Seite getroffen wird. Der raſche Tod ihrer Kinder ſtürzt ſie zuerſt in wilde Verzweiflung, die in dumpfen Trübſinn übergeht, während ihr achtungswerther Gatte gerade in dieſer Prüfung ſich den Tröſtungen der Religion zugänglich zeigt. In dieſem Gemüthszuſtand verſinkt ſie in ſtumpfe Genußſucht und in das ſinnliche Wohlleben, was von dem orientaliſchen Klima unterſtützt wird. — Wie ſie gerade auf dieſer Stufe von der göttlichen Gnade in ſchwerer Krankheit und unter Einwirkung ihres trefflichen Gatten ergriffen wird, iſt gut motivirt, und die Theodicee am Schluſſe befriedigend und erfreulich.

Der ſechste Theil enthält nur Eine größere Erzählung, die den Kreis dieſer Novellen ſchließt, und in welcher ſich der ſtille, aber mächtige Einfluß zeigt, der dem weiblichen Geſchlechte im Guten, wie im Böſen eingeräumt iſt. Auch dieſe Erzählung zeichnet ſich aus durch treffliche Charakteriſtik, reichen Wechſel der Ereigniſſe, gute Verwicklung, feine Pſychologie und Beobachtungsgabe und über dem Ganzen ſchwebt der Friedensgeiſt geläuterter Religioſität.

Franzöſiſche Literatur.

La france poétique oder poetiſcher Hausſchatz der Franzoſen. Vollſtändige Sammlung franzöſiſcher Gedichte nach den Gattungen geordnet von den früheſten Zeiten bis auf unſere Tage, zugleich Handbuch der franzöſiſchen Poeſie ꝛc. von Prof. Dr. O. L. B. Wolff. Leipzig, Volckmar, 1843.

Dreißig Bogen groß Octav mit zweiſpaltigen Seiten und kleinem Druck, alſo eine große Maſſe Material in ſich faſſend. Dieſe franzöſiſche Anthologie, die ſich ausſchließlich auf lyriſche Poeſie beſchränkt, iſt wohl die reichſte, die bis jetzt erſchienen iſt. Daß ſie nur wenig vom Alten bringt und eine weit überwiegende Maſſe des neuen, iſt um ſo natürlicher, als in der That erſt die jüngere Zeit ſowohl in der klaſſiſchen, als romantiſchen Richtung den größten Reichthum der franzöſiſchen Lyrik entfaltet hat. Das Beiwort „vollſtändig" hätte aber aus dem Titel wegbleiben ſollen. Die Sammlung iſt reich genug, um auch ohne dieſe Prahlerei zu imponiren.

Romane.

1) **Eva. Ein Roman aus Berlins Gegenwart. Von L. Mühlbach. Berlin, Morin, 1844.**

Die zärtliche Sprache des Liebhabers in dieſem Roman geht in den Ton der Vorleſung oder gar der Predigt über: „o du edles reines Weib, fühlſt du denn nicht aber auch, daß es eine Macht gibt, die mächtiger und gebieteriſcher iſt, als jede Pflicht, — und dieſe Macht, die mächtiger iſt als alles Andere, das iſt die Liebe, meine Eva; die Liebe iſt ꝛc. ꝛc. Und darum beuge deine Knie vor der Allmacht der Liebe, welche das Höchſte iſt, zu dem wir beten können ꝛc. O Eva, und wie willſt du ihr widerſtehen können, dieſer allmächtigen ꝛc." S. 216. In dieſem Ton geht es Seitenlang, Bogenlang fort, bis die Liebenden vereinigt ſind und nach Amerika gehen, um dort aus reinem Wohlthätigkeitstriebe, zur Beglückung der Armen, — Fabriken anzulegen.

2) **Toni. Ein Gemälde aus Ungarns Gegenwart. Von Anton Vilney. Mannheim, Baſſermann, 1844.**

War im vorigen Roman die Rede unglaublich in die Länge geſponnen, ſo iſt ſie hier wie Häckſel zerſchnitten. Zwiſchen je drei Worten ein Gedankenſtrich! S. 424. „Er blickte hin — dann wieder in das Licht. — Das Mädchen nahte ſich ihm — ſetzte ſich an ſeine linke Seite, — legte ihm die rechte Hand auf die ſeinen, die kettenbelaſteten, — doch ſie ſprach kein Wort. — Auch er nicht. — Dora neigte ihren Kopf und verbarg ihr Angeſicht. — Kein Wort. — Der Geiſtliche zog ſich zurück. — Todtenſtille, Pauſe." — — Und auf der folgenden Seite: „Toni erhob ſich — ſetzte ſich zu ihr. — Sie enthüllt ihr Geſicht — blickte ihn an — o welch ein Blick! — Kein Wort. — Draußen wurde geklopft. — Dora erhob ſich — Toni auch. — Sie fiel ihm an die Bruſt — es klopfte wieder ꝛc."

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 124.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 6. December 1844.

Philosophie.

1) Geschichte der Philosophie vom allgemeinen wissenschaftlichen und geschichtlichen Standpunkt von Dr. H. C. W. Sigwart, Ritter ꝛc. Zweiter und dritter Band. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

Nachdem wir seiner Zeit über den ersten Theil dieses lehrreichen Werkes gesprochen haben, zeigen wir nun auch den zweiten und dritten an, wovon der zweite die Periode der Philosophie von der Reformation an bis zu Kant, der dritte die bis auf unsere Tage umfaßt. Was die Reformation betrifft, so hört man in unsern Tagen von allen, selbst von widerstreitenden Seiten her die Behauptung, daß die Reformation wie Scheidewasser zwischen die bisher amalgamirte Religion und Philosophie oder Glauben und Wissen getreten sey und die Philosophie aus der Gefangenschaft der Kirche befreit habe, um ihre bisherige Tyrannei zu bekämpfen, ja dieselbe zu vernichten. Auf der einen Seite machen die Kirchlichgesinnten dieser emancipirten Philosophie die schwersten Vorwürfe, daß sie wie die Religion, so auch die Moral untergraben habe. Auf der andern Seite rühmen sich die Hegelingen, das sey eben das Ziel der Reformation Luthers gewesen, es bis zu der Hegelschen Negation und gänzlichen Verläugnung des Christenthums und der christlichen Moral zu bringen. Das sey der s. g. protestantische Fortschritt.

Bei so auffallenden Behauptungen ist es nun sehr der Mühe werth, zu prüfen, in wie weit sie gegründet sind, und das ist die praktische Seite des vorliegenden gelehrten Buches.

Vor allem muß zugegeben werden, daß die philosophische Wissenschaft, weit entfernt, dem Leben Gesetze vorzuschreiben oder die historischen Ereignisse herbeizuführen und zu leiten, vielmehr immer nur das Leben reflektirt hat und den Ereignissen nachgegangen ist. Um die entsetzliche Vornirtheit und Hoffahrt der modernen Philosophie zu beschämen, ist nichts dienlicher, als die Erwägung dieser Thatsache. Die Geschichte der Philosophie beweist genau dasselbe, was Gfrörers Kirchengeschichte darthut, nämlich: die Meinungen der Gelehrten haben sich stets nach den Ereignissen und Parteien der Zeit gerichtet. Wie sich die Entstehung beinahe jedes Dogmas der griechischen und lateinischen Kirche aus dem Conflikt politischer Gewalten und Parteien nachweisen läßt, so auch später die Entstehung beinahe jedes philosophischen Systems. Wie die Dogmen Kinder ihrer Zeit waren, so auch die Philosopheme. Eine gewisse Richtung, die der Staat, die Kirche, die Gesellschaft eingeschlagen, mußte auch eine andere Richtung in die Philosophie bringen oder ein Extrem das entgegengesezte hervorrufen.

Die Philosophie als solche war nicht im Stande, sich selbst in ihrer antikirchlichen Tendenz zu emancipiren. Es bedurfte dazu einer politischen Gewalt, wie sie in der Reformation durchschlug, und der die Philosophie erst hintendrein nachfolgte. Man hatte schon lange philosophirt, aber im Sinn und nach dem Maaß der bestehenden Gewalten. So wie die Gewalten sich anders gegen einander stellten, große Nationalinteressen in Conflikt geriethen, die neue Welt entdeckt wurde, der Handel und Völkerverkehr ein anderer wurde, so wurde auch die Philosophie eine andere, aber eher nicht. Wie mag nun der Philosoph von Profession sich einbilden, der Entwicklungsgang der Philosophie sey ein selbstständiger. Die Philosophie empfing ihre Grundideen und den Anstoß ihrer Bewegungen und Richtungen stets aus dem politischen Leben, welches seinerseits von Interessen und Männern in Bewegung gesezt wurde, die mit der Philosophie auch nicht entfernt zusammenhängen. Die Philosophie ist nichts und war nie etwas anders, als eine weitläuftige Umschreibung und Chiffrirung der praktischen Erfahrungen und Leidenschaften in jedem Zeitalter.

Im Allgemeinen folgte die Philoſophie ſtets dem großen Zuge der Zeit. Sie war ſchon unter den Heiden, wo der Glaube tief wurzelte, hieratiſch; in Hellas, wo die Bande des Glaubens ſich durch den Sieg weltlicher Könige und Republiken über die Prieſter lockerten, ſkeptiſch. Eben ſo war ſie im Mittelalter ſtreng kirchlich und wurde, als der allgemeine Kampf gegen das Papſtthum aus keineswegs philoſophiſchen, ſondern politiſchen und nationalen Gründen losbrach, plötzlich antikirchlich. Im Beſondern aber unterſcheiden wir wieder ein Hin- und Herwogen der philoſophiſchen Meinungen, je nachdem ein politiſches Extrem das andere hervorrief. So erklärt ſich der Atheismus, der in Frankreich im vorigen Jahrhundert aufkam, lediglich aus dem allgemeinen Haß gegen die jeſuitiſchen Sympathien des königlichen Deſpotismus und aus der tiefen Verachtung, in welche die Kirche ſelbſt wegen der Corruption ihrer Diener fiel. Und ſo erklärt ſich hinwiederum auch die chriſtliche Philoſophie der Reſtauration lediglich aus dem allgemeinen Gefühl der Abſpannung, Scham und Reue, welches nach den Orgien der Jakobinerzeit eintrat. Die Philoſophen müſſen ſich alſo beſcheiden, nur je die Kinder ihrer Zeit zu ſeyn; ja ſie folgen dem Zuge der Zeit ſogar noch viel mehr, wie die Dichter. Das poetiſche Genie kann origineller die Tendenzen ſeiner Zeit durchkreuzen, weil es ſich in einer eigenen Phantaſiewelt zu iſoliren vermag. Der Philoſoph, der immer mit der wirklichen Welt zu thun hat und ihr ſogar Geſetze vorſchreiben will, darf nichts ſagen, was dem Gemeingefühle ſeiner Zeitgenoſſen ſchnurſtracks zuwiderliefe. Er bringt nur die Liebe oder den Haß ſeiner Zeit in ein künſtliches Syſtem.

In vorliegendem Werke nun wird zwar die Abhängigkeit der Philoſophie von den Zeittendenzen nicht in der Ausdehnung zugegeben, wie wir ſie hier charakteriſirt haben, doch wird der Zuſammenhang der Denkweiſe mit den Veränderungen der Zeit anerkannt. „Wenn es wahr iſt, woran Niemand zweifeln kann, heißt es, daß im Gegenſatz gegen das Mittelalter die ſogenannte neueuropäiſche Philoſophie mit der Emancipation des Geiſtes von der poſitiven Autorität der Kirche und der Kirchenlehre beginnt und ſomit von nun an dieſe Grundlage nicht mehr als gültig, dieſes Prinzip nicht mehr als bindend und leitend angeſehen wurde, ſo mußte der Geiſt entweder auf jede Grundlage und jedes Prinzip des Wiſſens verzichten, oder er mußte eine andere nichtpoſitive Grundlage, ein anderes nicht-poſitives Prinzip des Wiſſens zu finden und für ſich zu gewinnen ſuchen. Im erſteren Falle warf er ſich dem Skepticismus in die Arme, im anderen bildete ſich ein Dogmatismus, und zwar, wie ſich zum Voraus berechnen läßt, in verſchiedenen Bedeutungen, nämlich es machte der Geiſt entweder ein — jedoch von poſitiver, objektiver Offenbarung unabhängiges Verhältniß zu Gott und der überſinnlichen Welt, eine von äußerer Offenbarung unabhängige höhere innere Anregung und Erweckung, oder ſein Verhältniß zu der ſinnlichen Natur, oder endlich ſich ſelbſt in der Selbſtſtändigkeit und Selbſtthätigkeit des Denkens zur Grundlage und zum Prinzip des Wiſſens. So bildete ſich im Gegenſatz gegen den Skepticismus der Dogmatismus in drei beſondern Formen — als Myſticismus, Empirismus, Rationalismus. Dieß ſind auch wirklich die Hauptformen, welche die Philoſophie in unſerer Zeitabtheilung annahm, in welchen ſie ſich bewegte und entwickelte."

Wie Luther von der Philoſophie dachte, erhellt aus folgender ſehr charakteriſtiſchen Expektoration des großen Reformators: „Da laßt uns hören, wer über alle hohe Schulen der einzige oberſte Rektor iſt, nicht Chriſtus, nicht der heilige Geiſt, nicht ein Engel des Herrn, ſondern ein Engel aus dem Abgrund, das iſt, nicht allein ein Todter, ſondern ein Todter aus den Todten und Verdampten. Wer iſt das? Ei das große Licht der Natur, Ariſtoteles, welcher wahrlich wohl heißet Apollyon, das iſt ein Verderber und Verwüſter der Kirchen, der jezt auf allen hohen Schulen regieret. Es thut mir wehe im Herzen, daß der verdammte, hochmüthige, ſchalkhaftige Heide mit ſeinen falſchen Worten ſo viele der beſten Chriſten verführt und genarret hat." Wie würde ſich Luther, der jene ariſtoteliſche Scholaſtik ſtürzte, verwundern, wenn er ſähe, was ſeine Nachfolger und die angeblichen Erben ſeines Geiſtes alles für philoſophiſchen Unſinn ausgedüftelt und unter der lügenhaften Firma des „proteſtantiſchen freien Fortſchritts" aufgetiſcht haben. Er würde in tiefſter Entrüſtung aufwallen und ſeinen Donner hören laſſen, und der Blitz der Wahrheit würde eine große Menge Katheder in Berlin und anderswo in tauſend Splitter zerreißen.

Wie unwahr die Behauptung iſt, daß die moderne Philoſophie in ihrer antikirchlichen, antichriſtlichen und atheiſtiſchen Richtung eine Conſequenz des Proteſtantismus ſey, geht ſchon aus der Thatſache hervor, daß der Unglaube in der Philoſophie nicht da begonnen hat, wo die Reformation begann, nämlich nicht im proteſtantiſchen Deutſchland, ſondern im katholiſchen Frankreich. Montaigne und Charron waren ſchon im 16ten Jahrhundert die erſten Skeptiker, an die ſich der Portugieſe Sanchez, ſpäter der Franzoſe Peter Bayle, die Encyklopädiſten, Voltaire ꝛc. anſchloſſen. England lieferte zwar auch ſein Contingent zu den Schaaren des Atheismus, doch nur auf eine kurze Zeit und offenbar angeſteckt von Frankreich her, in jener Zeit, in der auch Popes Pegaſus dem

des Voltaire nachhinkte, und England von den Ausschweifungen des Puritanismus sich in den Weichlichkeiten und Frivolitäten des restaurirten Hofes erholte. England würde seine Skeptiker nie gesehen haben, wenn nicht hier durch das puritanische Extrem ein entgegengesetztes, doch immer nur auf kurze Zeit, hervorgerufen worden wäre, und wenn nicht bei der fabelhaften Geschmacklosigkeit der Puritaner das Beispiel der französischen Grazien und Musen über den Kanal herüber gelockt hätte. Deutschland endlich, das Land, von dem gerade die Reformation ausging, trat am spätesten in die Bahn des Unglaubens ein und ebenfalls nur verführt vom katholischen Frankreich, und ebenfalls nur auf kurze Zeit. Hat sich mit der Wiederkehr französischer Sympathien auch wieder in unsern Tagen der Atheismus verjüngt, so doch nur unter dem Widerstreben der Nation, als eine fremdartige Parteiangelegenheit. Deutschland, wie England, vertragen die Philosophie in ihrer irreligiösen und unmoralischen Tendenz nicht. In dieser Beziehung ist ihr der Geist des Protestantismus viel feindseliger, als der katholische, obgleich es wahr ist, daß erst die Reformation es möglich machte, daß in der katholischen Welt der Zweifel und die Verspottung des Heiligen bis zur Höhe Voltaires steigen konnte, weil erst durch die Reformation die Höfe, auch die katholischen, von der strengen Zucht der Kirche emancipirt wurden. Daß Voltaire vom Papst nicht mehr in Bann gethan und dem Feuertode überliefert wurde, verdankte er nur dem tiefen Verfall, in den die geistliche Gewalt seit der Reformation gerathen war; aber daraus folgt nicht, daß es die Absicht Luthers gewesen wäre, solchen Unfug, wie ihn Voltaire beging, möglich zu machen. Im Gegentheil, er würde ihn noch härter verfolgt haben, als der h. Vater. Nichts steht der frivolen Lehre so schroff und absolut feindlich entgegen, als der sittliche Geist des Protestantismus und Germanismus. Wer immer Antheil genommen hat an dem antichristlichen Kampf, die katholischen Franzosen allein haben ihn mit den glänzendsten Waffen des Geistes und Witzes geführt, und unter allen ragt Voltaire hervor, in dem die Grazie selbst der Hölle verbunden erscheint. Ihnen steht diese diabolische Grazie sehr wohl an, bei ihnen erscheint das alles natürlich und fein. Die deutschen und englischen Atheisten dagegen sind unerträglich schwerfällige Pedanten und wenn unter ihnen Hegel wirklich als der vorragendste Geist anzuerkennen seyn sollte, so beweist gerade er im Gegensatz gegen Voltaire, wie wenig der Atheismus zur deutschen Natur paßt, wie er dieselbe verunstaltet und in die unnatürlichste Geschmacklosigkeit kleidet. Denn Hegel hat kein Wort gesagt, was er nicht durch die Art, wie er es sagt, widerlich gemacht hätte; während Voltaire allem, was er nur berührt, einen verführerischen Reiz gab.

In vorliegendem Werke werden nun alle irgend bedeutenden Philosophen der Neuzeit charakterisirt und zwar in der oben schon bezeichneten Reihenfolge als Skeptiker, Mystiker, Empiriker und Rationalisten. Der Verfasser fügt der immer klaren und scharfen, bei den wichtigsten Denkern auch ausführlichen Charakteristik zugleich eine kurze Lebensskizze bei. Anstatt aus diesem schönen Ganzen ein einzelnes Bruchstück herauszureißen, geben wir lieber die Schlußbetrachtung, in welcher der Verfasser das Ganze noch einmal übersieht: „Der Skepticismus, sagt er S. 447, war, als besondere Form, vorübergehend, weil er so zu sagen nur die Ahnung der selbstbewußten, besonnenen Wissenschaft war, aber eben insofern doch auch — zum Theil bis auf unsere Tage — fortwirkend, weil er neben einzelnen ausgebildeten Gedanken noch vielmehr unentwickelte Keime tiefer spekulativer Ideen in sich trug. In den zwei anderen Systemen bieten sich uns zwei tüchtige Anfänge eigentlicher Wissenschaft dar; einerseits das Streben, das Endliche in der Einheit mit dem Absoluten, die Welt in und aus Gott zu begreifen, andererseits das Bemühen, das Daseyn in seiner empirischen Wirklichkeit zu erkennen. Es darf wohl ausdrücklich bemerkt werden, daß gerade diejenigen Systeme der ersteren Art, welche Ausdruck nicht nur eines tiefen Geistes, sondern auch eines tiefen Gemüthes sind (Cartesius, Spinoza, Malebranche), auf dem Grundgedanken ruhen, daß das Endliche nach seiner Thätigkeit und seinem Wesen in dem Absoluten, in Gott beschlossen ist. Aus dieser Immanenz in Gott suchte zwar Leibnitz das Endliche emporzuheben, allein auch nach seinem Systeme geht ja doch der Unterschied zwischen Gott und Creatur rein in dem zwischen dem Illimitirten und dem Limitirten auf, und auch er konnte sich des spekulativen Gedankens nicht erwehren, daß die Thätigkeit der Creatur durchaus und schlechthin durch Gott bedingt und bestimmt sey. Was die Systeme der anderen Art und Richtung anbelangt, so ist anzuerkennen, daß sie sich in ihrer frühesten Gestalt von der Oberflächlichkeit der gemeinen sinnlichen Anschauung wohl ferne zu halten wußten. Wie die Systeme des Rationalismus, weit entfernt, in überschwänglichen Gedanken sich hin und her zu bewegen, es nicht verschmähten, auch das Daseyn seiner Wirklichkeit nach zu begreifen, so erkannte der Empirismus in mehr oder minder entschiedener Weise das Recht und die Nothwendigkeit des rationellen Elementes an. Darum konnte man wohl hoffen, aus der rechten Vereinigung dieser zwei Haupttendenzen die wahre Philosophie ihrer vollen Aufgabe und ihrem ganzen Inhalte nach hervorgehen zu sehen. Allein diese

Hoffnung ſah ſich am Schluſſe völlig getäuſcht. Der Empirismus endigte einerſeits in einen eben ſo geiſt- als gemüthloſen Materialismus, andererſeits in eine reine auf allen objektiven Gehalt verzichtende Subjektivitätslehre; der Rationalismus aber verflachte in eine populäre und eklektiſche Vorſtellungsweiſe, die kaum mehr den Namen der Philoſophie verdiente. Der Mann war noch zu erwarten, der die Gegenſätze in einer neuen eigenthümlichen, wiſſenſchaftlich begründeten und gehaltenen Theorie auszugleichen und zu verknüpfen verſtand." Dieß leitet auf Kant und den dritten Band über, in dem es S. 437 weiter heißt: „Kant unterwarf zu dem Ende das menſchliche Erkenntniß-Vermögen noch einmal einer ſtrengen und gründlichen Unterſuchung, um endlich einmal auf befriedigende Weiſe darüber urtheilen und entſcheiden zu können, was es zu leiſten vermöge und was nicht. Die Reſultate dieſer Kritik waren ſo beſchaffen, daß, wie es ſchien, der Rationalismus und der Empirismus, der Dogmatismus und die Subjektivitätslehre damit zufrieden ſeyn und in dieſer Mitte ſich freundlich die Hand bieten könnten. Allerdings mußte jede dieſer Theorien von ihren Behauptungen Etwas aufgeben, aber mit dieſem Opfer verſöhnte ſie den Gegner, gewann ſie ſogar einen Freund." Allein die Gegenſätze blieben dieſelben und traten nach Kant nur noch ſchroffer aus einander. „Der transcendentale ſubjektive Idealismus, das wahrhafte innerſte Weſen der Kant'ſchen Philoſophie, wollte vermöge des ihm inwohnenden Geiſtes bald von einem ſolchen Vergleiche länger Nichts wiſſen; er wollte ſich rein und unvermiſcht aus ſeinem Grundgedanken entwickeln. Es konnte ihm nicht entgehen, daß, wenn man neben der Grundlehre von einer urſprünglichen, geſetzmäßigen Thätigkeit des Ich, von Erkenntniſſen, die von der Erfahrung unabhängig ſind, noch die Vorausſetzung von Dingen an ſich beibehalte und dabei doch nicht weiter gelange, als zu der Lehre von der reinen Subjektivität der menſchlichen Erkenntniß, jene Vorausſetzung in der That ihre ganze Bedeutung verliere; und dann — welch ein Widerſpruch, auf der einen Seite zu lehren, der ganze Inhalt der menſchlichen Erkenntniß ſey (bloße) Erſcheinung, und auf der anderen Seite doch die Erfahrung zum Prüfſtein aller Wahrheit zu machen, ſo daß Nichts als wahr angenommen werden könne, was nicht in der Erfahrung, d. h. in jener ſubjektiven Erſcheinung ſich darſtellen und bewähren laſſe. Kein Wunder, wenn das ſpekulative Denken darauf kam, das Ding an ſich, welches nur den Werth einer Hypotheſe hatte, ganz aus dem Spiel zu laſſen, und, da dieſe Hypotheſe das lezte und einzige Band war, wodurch der transcendentale ſubjektive Idealismus mit dem objektiven Realismus zuſammending und verwandt war, auch dieſes lezte Band zu zerreißen und jenen ſich rein aus ſich ſelbſt, aus dem idealen Prinzip entwickeln zu laſſen. Indeſſen war damit der Knoten nicht gelöst, ſondern zerhauen. Der transcendentale ſubjektive Idealismus konnte keinen Glauben finden und fand auch wirklich keinen Glauben mit der Behauptung, daß die ganze menſchliche Erkenntniß das bloße Erzeugniß von der freien, ſich ſelbſt beſchränkenden Thätigkeit des Ich ſey." Das war die Fichte'ſche Periode. Nach dieſer Entwicklung „mußte wohl das wiſſenſchaftliche Streben darauf gerichtet ſeyn, die Einheit zu ſuchen, in welcher die Gegenſätze, ohne daß der eine in dem anderen aufgehe, verſöhnt werden. Die zunächſt liegende Beſtimmung war dieſe, daß die Einheit weder Reales noch Ideales ſey, aber die gemeinſchaftliche Quelle oder Wurzel, das gemeinſchaftliche Weſen und das ewige Band beider, ſo daß aus demjenigen, was weder das Eine noch das Andere, und doch das Eine und das Andere iſt, mit Einem Worte aus der abſoluten Indifferenz der Gegenſätze dieſe Gegenſätze als ſolche hervorbrechen." Das iſt Schelling. „Allein auch dieſe Lehre war inſofern die natürliche Frucht einer fortſchreitenden Entwicklung, allein auch ſie gab die gehoffte Löſung des Räthſels nicht. Denn fürs Erſte mußte die negativ abſtrakte Beſtimmung desjenigen Prinzipes, von welchem Alles ausgehen ſollte, Widerſpruch erregen; ſodann bekam man keine befriedigende Antwort auf die Frage: wie denn ein ſolches negativ abſtraktes Prinzip auf eine poſitive Entwicklung übergehen, und durch die abſolute Indifferenz das Verhältniß der Gegenſätze in der Entwicklung beſtimmt werden könne? Endlich wurde auch daran Anſtoß genommen, daß nach dieſer Anſicht das Daſeyn nach ſeinen zwei Seiten, Natur und Geiſt, zur Erſcheinung Gottes, Gott zum An ſich, zur allgemeinen Subſtanz und Kraft, zum Band und Geſetz der Endlichkeit gemacht wurde, wie auch an dem Reſultat, daß zwiſchen dem, was wir Materie und was wir Geiſt nennen, kein weſentlicher, ſondern nur ein gradueller Unterſchied ſeyn ſolle, indem ſich das Geiſtige nur als die höchſte Potenz der allgemeinen Prinzipien darſtelle. So ſehr daher auf der einen Seite anerkannt werden mußte, daß dieſes Syſtem die Philoſophie aus einer einſeitigen Richtung befreite und zurücklenkte, ſo wenig befriedigte ſein beſtimmter Inhalt, noch weniger die im Ganzen rhapſodiſche, in den einzelnen Darſtellungen ſehr unausgebildete Form."

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 125.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 9. December 1844.

Philosophie.

1) Geschichte der Philosophie vom allgemeinen wissenschaftlichen und geschichtlichen Standpunkt von Dr. H. C. W. Sigwart, Ritter ꝛc. Zweiter und dritter Band. Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1844.

(Schluß.)

„Im Gegensatze gegen alle diese Versuche der wissenschaftlichen Kunst, die Wahrheit, besonders in Absicht auf Gott und göttliche Dinge, zum wissenschaftlichen Bewußtseyn zu bringen, erhob sich die Lehre von dem unmittelbar Wahren und Gewissen, welches von der Wissenschaft nicht erfunden, sondern nur entdeckt und für die Erkenntniß entwickelt werden könne, von unmittelbaren Offenbarungen des Wahren, des Göttlichen in dem menschlichen Geiste, welche von der Wissenschaft nur enthüllt, erklärt oder erläutert und zum wissenden Bewußtseyn erhoben werden sollen. Allein gerade diese Aufgabe, also das wahrhaft Wissenschaftliche war von dem Urheber dieser Lehre nicht geleistet worden. Er blieb bei der Berufung auf die unmittelbaren Offenbarungen, auf die unmittelbaren Thatsachen unseres Bewußtseyns stehen und deutete die eigentlich philosophische Aufgabe nur in dem allgemeinen Satz an, daß jene wissenschaftliche Entwicklung und Bildung dem Verstand anheim falle. Was nun in allen diesen vorangegangenen Theorien Wahres und Falsches, Vollendetes und Nichtvollendetes, Geleistetes und Nichtgeleistetes sich findet, sollte in der Philosophie von Hegel, als der absoluten, beziehungsweise aufgenommen, berichtiget, vollendet, ergänzt werden. In diesem Bestreben, welches an sich schon darum nicht zum Ziele führen konnte, weil es, wie in wissenschaftlicher, so auch in geschichtlicher Hinsicht im Prinzip einseitig war, erhielt die Philosophie zwar eine logisch sehr entwickelte und ausgebildete Form, aber der Gehalt ging in dieser Form auf und was mit Aufopferung der Wirklichkeit als solcher überhaupt, mit Aufopferung insbesondere der sittlichen und der religiösen Wahrheit noch übrig blieb, war der in Natur- und Geisterwelt sich stets erzeugende und vernichtende Begriff. In dialektischen Formalismus löste die ganze Philosophie sich auf. Daher die Sehnsucht, die sich in so vielfachen Stimmen ausspricht, die Philosophie durch Anerkennung der (positiven) Wirklichkeit in Natur und Geschichte wieder einen tüchtigen, Geist und Gemüth befriedigenden Inhalt zu gewinnen, und da (was die höchsten Ideen und Probleme der Vernunft betrifft) das Christenthum bereits einen solchen Gehalt in der Form einer allgemeinen menschlichen Religion darbiete, das Streben, einerseits die Philosophie zum positiv wirklichen Christenthum zurückzuführen, andererseits den christlichen Ideen und Lehren wissenschaftliche Haltung zu geben, den spekulativen Gehalt der christlichen Religion als einen positiv wirklichen zu Tage zu fördern."

Faßt man nun aber das Verhältniß und die Wechselbeziehung der Philosophie zum Leben auf, so erkennt man unschwer, daß Kant der Ausdruck des eklektischen, wohlgesinnten und humanen Kosmopolitismus in der Gesammtbildung des vorigen Jahrhunderts war, daß dagegen Fichte der schärfste Ausdruck des Geistes war, der durch die französische Revolution seine kurze Gewaltherrschaft erlangte; daß ferner in Schelling sich die reorganisirende Kraft ankündigte, die nach dem Sturze Napoleons zur verlornen Religion und Kunst, Nationalität und Sitte, zum historischen Boden, zu allem Positiven nach so langer Negation zurücktendirte; und daß dagegen in Hegel der Oppositionsgeist culminirte, der sich dieser Restauration des Positiven auf allen Gebieten des Lebens und der Wissenschaft zu erwehren und die Negation siegreich durchzuführen sucht. Deßhalb haben sich die sämmtlichen destruktiven Tendenzen unsrer Tage, die antikirchlichen und atheistischen, die antichristlichen

und antipatriotischen, die kommunistischen und obscönen an die Hegel'sche Philosophie angelehnt, ja diese Philosophie hat ihre eigentliche Macht und Bedeutsamkeit erst aus jener Stellung zu den kirchlichen, politischen und socialen Parteien geschöpft.

Da nun niemals Stillstand in der philosophischen Entwicklung ist, so erwartet unser Verfasser ein künftiges neues System und glaubt von demselben, es werde die Gegensätze zu vermitteln haben. Wir glauben nicht, daß schon von einer Vermittlung die Rede seyn kann, da der Gegensatz selbst noch nicht durchgebildet genug ist. Der rein negativen und destruktiven Richtung muß erst die rein positive und reorganisirende mit der Energie gegenübergetreten seyn, die sie bisher noch nicht offenbart hat. Die neue Philosophie wird erst kommen, wenn der Sieg der Positivität im Siege der Kirche entschieden wird.

2) Die Lehre des deutschen Philosophen Jakob Böhme in einem systematischen Auszuge aus dessen sämmtlichen Schriften dargestellt und mit erläuternden Anmerkungen begleitet von Prof. Dr. Jul. Hamberger. München, Lit. art. Anstalt, 1844.

Nachdem Jakob Böhme lange Zeit nur als ein verrückter Schuster galt, über den sich besonders die kantianischen Geschichtschreiber der Philosophie und die Rationalisten lustig machen zu müssen glaubten, ist er zuerst von den Romantikern, dann von der gegen den Kriticismus reagirenden Philosophie plötzlich wieder als einer der tiefsinnigsten Geister und größten Philosophen, die je über die Erde gegangen, anerkannt worden. Namentlich hat ihm Franz Baader gehuldigt und seine Philosophie gleichsam reproducirt. Und während er als christlicher Mystiker einen nicht geringen Anhang unter den Frommen hat, glaubte ihn andrerseits Hegel als Pantheisten becomplimentiren zu müssen. Da ist denn in neuerer Zeit viel von Böhme die Rede gewesen. Aber noch immer ist keine ausführliche Zusammenstellung seines in vielen und sehr dunkel geschriebenen Werken zerstreut auseinanderliegenden Systems erschienen. Nicht nur die Philosophen und Theologen, die in größern Werken nur gelegentlich des Böhme gedachten, sondern auch Wullen und Umbreit, die ihm besondere kleine Schriften widmeten, haben sich zu kurz gefaßt. Deßhalb glaubt nun Herr Hamberger mit Recht, noch eine Lücke in unsrer Literatur ausfüllen zu können, wenn er eine ausführliche Zusammenstellung der bezeichneten Art versuchte.

Voran stehen umständliche Nachrichten über Jakob Böhmes Leben und Schriften. Er lebte bekanntlich als armer Schuster in Görlitz und war 1575 geboren. Die sächsischen Geistlichen verfolgten und inquirirten ihn als Irrlehrer, die Oberbehörde in Dresden entließ ihn aber mit Achtung. Unter den vielen Freunden, die er fand, zeichneten sich besonders schlesische Edelleute aus, die auch bei ihrer Auswanderung nach Holland in der Schreckenszeit des dreißigjährigen Krieges seine Schriften mitnahmen und zuerst in Amsterdam drucken ließen. Wir wollen nicht in die Details seines Lebens eingehen, da es schon oft beschrieben ist.

Die Hauptsache ist das System. Wir haben Jakob Böhme nicht ohne Liebe studirt und davon schon im Jahr 1832 in diesen Blättern ein Zeugniß abgelegt in der Erklärung des dunkeln Buchs Aurora. Es hat uns daher großes Vergnügen gemacht, Herrn Hamberger in seinen Darstellungen zu folgen, und wir können nur mit der größten Hochachtung von seiner fleißigen und gründlichen Arbeit sprechen. Wenn wir hie und da noch Ausführungen im Einzelnen, zum Theil von der geistreichsten Art, vermissen, so gestehen wir doch gern, daß sich das Gebäude in der großartigen Einfachheit, wie es Herr Hamberger hingestellt hat, klarer übersehen läßt, als wenn sich die Aufmerksamkeit an die Ornamente vertheilte.

Das System hat, ehe man dessen Vollendung kennt, auf den ersten Blick viele Aehnlichkeit mit der Grundlehre des indischen Brahmaismus. Wie nämlich Brahma von Anbeginn ist und nichts bei ihm als Maja, seine Phantasie, in deren magischem Schleier er die Urbilder aller künftigen Dinge erblickt oder vielmehr auf den er diese Bilder hinzaubert, und wie auf dieses magische Vorspiel im Traume des gleichsam noch schlafenden Gottes erst die Geburt der Wirklichkeit erfolgt in der Trimurti, der schaffenden, erhaltenden und zerstörenden Prinzipe; also ist auch bei Jakob Böhme das göttliche Urwesen anfangs allein mit der Sophia, der himmlischen Weisheit, in der sich das Urbild der künftigen Schöpfung spiegelt. Die Schöpfung selbst aber ist bei Böhme die Emanation Gottes in drei Stufen, und in diesen lassen sich die indischen der Schöpfung, Erhaltung und Zerstörung nur in einer andern Zusammenordnung wiedererkennen. Wenn nämlich bei den Brahmanen das zerstörende Prinzip das letzte, aber keineswegs feindliche ist, weil sie glauben, die irdische Welt sey nur eine Strafanstalt, eine Unglückswelt und ihre Zerstörung mithin ein Segen; so ist dagegen bei Böhme das zerstörende Prinzip das zweite und ein absolut feindseliges, daher es im Kampf mit dem ersten schaffenden Prinzipe durch das dritte erhaltende gebändigt werden muß. Im ersten schafft Gott eine durchaus vollkommene Welt, an der ganz und gar nichts auszusetzen ist, in der es kein Wehe, keine Häßlichkeit, keine Lüge gibt, eine Welt, wie

ſie ſeyn ſoll. Dieſe Welt, perſonificirt gedacht, als der erſtgeborne Sohn Gottes, iſt Lucifer. Aber kann etwas außer Gott ſeyn, das ſich nicht wider Gott ſetzte? Iſt auch Lucifer aus Gott hervorgegangen und inſofern noch ſelber Gott, ſo iſt er doch der ſich entäußert habende, ſich ſelbſt gegenüberſtehende Gott und damit iſt das Prinzip des Egoismus in die Welt getreten. Lucifer will allein Gott ſeyn, ſagt ſich von ſeinem Urſprung los und verliert dadurch das magiſche Band, das alle Weltkräfte in ſchönſter Harmonie vereinigte. Nun wüthen und toben ſie plötzlich alle gegen einander, das Licht wird Finſterniß, die Schönheit Häßlichkeit, die Wahrheit Lüge, die Wonne Pein, der erſtgeſchaffene Himmel wird zur Hölle, Lucifer zum Teufel. Aber Gott kann dieſe Zerſtörung ſeiner ſchönen Schöpfung nicht zugeben. Er tritt alſo in das dritte Prinzip ein und ſchafft die irdiſche Natur, in welcher das Böſe durch Gutes gebunden iſt, und den Menſchen, dem die Freiheit gegeben iſt, zwiſchen dem Himmel und der Hölle zu wählen. Da ſich aber auch in dieſer neuen Schöpfung der Fall Lucifers im Falle Adams wiederholt, und auch dieſe zur Erhaltung und Rettung beſtimmte Schöpfung zu Grunde zu gehen droht durch die Unwürdigkeit der Geſchöpfe, ſo wird Gott zum Meſſias und geht mit ſeinem Selbſt in den Tod und in die Hölle ein, um ſie zu überwinden. Nur indem er ſelbſt die Schmerzen und die Schmach übernimmt, welche die Sünde und Thorheit der Geſchöpfe verſchuldet haben, iſt die Erhaltung und Vollendung der Welt möglich, die ſonſt unhaltbar immer wieder in ſich zuſammenfallen würde. Mithin iſt Chriſti Opfertod der Kulminationspunkt des Weltlebens, der Schlußſtein der ganzen Schöpfung.

Daraus folgt nun auch Böhmes Moralſyſtem, welches gänzlich dahin abzweckt, die in der irdiſchen Welt verſteckte Hölle zu bekämpfen und dagegen den in derſelben Welt verſteckten Himmel aufzuſuchen. Er ſcheidet die ganze Natur in eine böſe und gute Hälfte. Alle guten Thiere und heilſamen Pflanzen erinnern ihn an das verlorene Paradies, während die böſen an die Hölle erinnern. Aber ohne die Sendung des Meſſias würde der Menſch zu ſchwach ſeyn, das Rechte zu wählen und beim Rechten zu bleiben. Die Vereinigung mit Chriſto iſt mithin das moraliſche Endziel für den Menſchen in dem Maaße, wie die Uebereinſtimmung Adams mit Lucifer das Verderben der Menſchen herbeigeführt hat.

Nun iſt aber Chriſtus das non plus ultra von Reſignation und Demuth, indem ſich der allmächtige Gott ſelbſt in die ſchmerzhafte Knechtsgeſtalt begeben, und deßhalb iſt Demuth die alleinige Pforte, durch die man zur Gemeinſchaft mit ihm gelangt. Woraus hervorgeht, daß Hegel äußerſt Unrecht hatte, ſich mit ſeiner hoffärtigen Lehre von der Selbſtvergötterung auf den demüthigen Böhme zu berufen. Auch verwahrt ſich Jakob Böhme wiederholt vor dem Vorwurfe des Pantheismus, und behauptet ausdrücklich, Gott lerne nicht erſt im Verlauf des Weltgangs, ſondern wiſſe alles vorher und habe den ganzen Weltverlauf lange vorher im Spiegel geſehen, und wenn er ſich auch in der Welt emanire, ſo ſey er doch zugleich auch immer und zu aller Zeit außer der Welt, wie vor der Welt. Die Welt ſey durchaus nur eine Schöpfung ſeiner väterlichen Liebe ꝛc. Das alles ſteht nun in direktem Widerſpruch mit der Lehre Hegels von einem ſeiner ſelbſt erſt allmählig im Weltverlauf ſich bewußt werdenden Gotte; weßhalb Hegel ſich nun und nimmer hätte auf Böhme berufen ſollen.

Ganz indiſch iſt Jakob Böhmes Lehre von der Gelaſſenheit, d. h. von der Pflicht, alles zu dulden. Auch im Einzelnen findet ſich viel Indiſches, ſo die große Verehrung vor der Sonne, die ſich zur äußern Natur ganz ſo verhält, wie Chriſtus zur Geiſterwelt, und überhaupt die Beziehung der Natur auf den Geiſt.

Während Herr Hamberger den moraliſchen und praktiſchen Theil der Böhmeſchen Lehre ſehr befriedigend auseinanderſetzt, hat er auf den naturphiloſophiſchen Theil weniger Rückſicht genommen, der gleichwohl des Schönen und Bemerkenswerthen ſehr viel enthält. Dahin gehört der Verſuch, die Elemente, Himmelsgegenden, Farben, Töne, chemiſche Kräfte, Temperamente ꝛc. auf einander zu beziehen. Dahin gehört die geniale Aſtronomie Jakob Böhmes, von der wir in unſerm Aufſatz vom Jahr 1832 ausführlicher gehandelt haben. Herr Hamberger hat die geniale Auffaſſung der Sonne S. 119 erwähnt, er hätte auch die des Mondes erwähnen ſollen, denn was er S. 87 davon ſagt, iſt zu wenig. Böhme vergleicht den Adam nach ſeinem Falle mit dem Planeten Saturn und die Eva mit dem Monde, und läßt aus ihrer Ehe das an ſich finſtere und erſt durch Chriſto zu erleuchtende Menſchengeſchlecht entſtehen, wie er aus der Ehe des Saturn und des Mondes die übrigen erſt von der Sonne zu erleuchtenden Planeten entſtehen läßt. Ehe Adam ſündigte, war Sophia, die himmliſche Weisheit ſeine Gefährtin, und er hatte einen ätheriſchen verklärten Leib. So wie er ſündigte, entfloh Sophia und ſtatt ihrer bekam er in der Eva eine irdiſche Gefährtin. Sie entſtand aber aus ſeinem Rippe, weil er jetzt erſt in der Verſündigung grobe Knochen und Fleiſch bekam und den ätheriſchen Leib verlor. Ganz eben ſo repräſentirt in der äußern Natur der ſtarrſte, fernſte und kälteſte Planet Saturn den gefallenen Adam, der Mond aber die neue Eva, beide der Nacht verfallen und ohne die Sonne ewig des Lichts entbehrend. Der Mond aber iſt das Urweib in der irdiſchen Natur, aus ihr zeugte Saturn alle andern Planeten. Der Mond iſt aber auch das böſe nächtliche Prinzip, denn durch

ihn steht die Erde mit dem Nachtreich in Verbindung, wie durch die Sonne mit dem Lichtreich. Diese sehr poetische Auffassung erinnert wieder ganz an die ältesten Mythologien.

Damit hängt eine andere sehr schöne Vorstellung zusammen (Böhme vom dreifachen Leben 11. 6). Weil die irdische Natur in Finsterniß ist, sehnt sich alles in ihr nach der Sonne, und alles Wachsthum entsteht nur aus der Sehnsucht zur Sonne. Die in der Finsterniß noch verborgenen Keime des Guten drängen sich, die Sonne zu suchen, und so entsteht die Pflanzenwelt, wie im moralischen Gebiet das im Sünder verborgene Gute nach der geistigen Sonne Christi schmachtet. Die Pflanzen sind also Sinnbilder der Tugenden, eine ganz manichäische Lehre.

Noch einen ziemlich wesentlichen Punkt der Böhmeschen Lehre hat Herr Hamberger nicht hinreichend erörtert, nämlich seine Ansicht von den Konfessionen. Es kommt freilich Manches darin vor, was heute noch, wie zu seiner Zeit, Anstoß erregen und Aergerniß geben muß. Man denke sich nur, daß Böhme die ganze lutherische Kirche seiner Zeit mit der turba vergleicht. Unter der turba versteht er aber den Widerstreit aller Elemente und Kräfte unter einander, den Kampf aller gegen alle, die absolute Disharmonie und Anarchie, den Zustand, der nach Lucifers Falle in dem zerstörten Himmel, in dem Uebergang zur Hölle eintrat. Und was diese turba im Himmel, und was hinwiederum das Chaos der ersten Erdenschöpfung, ehe die Sonne regelnd eintrat, gewesen, das soll nun die protestantische Kirche und Theologie seyn. Darf man sich wundern, daß diese Behauptung Böhmes ihm bitter übel genommen wurde? Wandte er sich nun mit tiefer Verachtung von den Pharisäern und Zänkern des damaligen Lutherthums ab, so wurde er gleichwohl nicht für die alleinseligmachende gestimmt, sondern nannte diese ebenfalls abweisend die „steinerne" Kirche. Ja er besaß so viele Ironie, die Muhamedaner auf Kosten der christlichen Konfessionen zu loben, weil sie die Einheit über die Dreiheit setzten und sich des Gezänks enthielten. Er wußte wahrscheinlich nicht, wie viel auch unter den Muhamedanern über die ewigen Dinge gestritten worden ist. Am feinsten ist der Spott Jakob Böhmes im Buche vom dreifachen Leben 12. 29, wo gesagt ist, nachdem der Teufel überall das Feld verloren und Christus es gewonnen, habe der erstere erst recht mit vollen Händen sein Unkraut in das Feld gesäet und den Streit über das Abendmahl entzündet, so daß gleichsam im Allerheiligsten des Christenthums der Teufel los gewesen sey. Und 14. 14, wo es heißt, die liebe Christenheit dränge dem Herrn Christus unaufhörlich Diener und Priester auf, von denen er nichts wisse und nichts wissen wolle. Warum man ihn denn nicht seine Diener selber wählen lasse?

Romane.

1) Hoocks ausgewählte Werke. Des Pfarrers Tochter, 4 Bände. Marwell, 4 Bände. Leipzig, J. J. Weber, 1844. 12.

Hoock ist ein Genremaler, wie Dickens, nur weniger humoristisch und weniger in den untersten Tiefen des Volks wühlend. Er hält sich lieber an die gute Gesellschaft und wenn auch in seine Familiengemälden Schauer des Todes und des Verbrechens eiskalt hinein wehen, so werden sie doch wieder durch einen versöhnenden Zephyr des lachendsten Glückes vertrieben. Im ersten der hier vorliegenden Romane lernen wir einen Engel von Pfarrerstochter kennen, eine gewisse Emma, welche das stolzeste Ehrgefühl so schön mit dem feinsten weiblichen Zartgefühl zu verbinden weiß, daß sie ihrem geliebten George standhaft entsagt, so lange er ein überschwenglich reicher Lord ist, damit ihr Niemand nachsagen könne, sie hätte ihn zu einer Mesalliance verleiten wollen, ihn aber augenblicklich wieder an ihr Herz schließt und glücklich macht, sobald er — ein Bettler ist. — Der Held des zweiten Romans, der Wundarzt Marwell, rettet einen unschuldig Erhenkten, dessen Leiche er vom Galgen nimmt, unter dem Vorwand, sie zu seciren, der aber nur scheintod war, und entzieht ihn weiterer Verfolgung, bis seine Unschuld klar erwiesen ist. Dafür wird er durch die glücklichste und ehrenvollste Heirath seiner schönen Tochter belohnt.

2) Die schöne Magd. Von Herloßsohn. Leipzig, Reclam, 1844. 12.

Ein Herr verschmäht das stolze Fräulein und heirathet die schöne bescheidene Magd, indem er sie fragt: „kennst du Uhlands Goldschmiedstöchterlein?" Dieses Citat zerstört gewaltig die Illusion und erinnert ohne Noth daran, daß die Erfindung nicht originell ist.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 126.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 13. December 1844.

Kunstgeschichte.

Kölner Dombriefe oder Beiträge zur altchristlichen Kirchenbaukunst. Von J. Kreuser. Berlin, Duncker und Humblot, 1844.

In diesem Buche ist wohl das Beste enthalten, was zur Aufklärung über die Geschichte des Kölner Dombaus sowohl als zum Verständniß seines kunstreichen Baues selbst dem deutschen Publikum gesagt werden konnte.

Leider ist das Verständniß des Kirchenbaus überhaupt dermaßen abhanden gekommen, daß neue Kirchen auf die willkührlichste, geschmack- und geistloseste Weise in einem nichts weniger als christlichen Style erbaut werden; und daß es den Baumeistern gar nicht einfällt, zu fragen, ob in der Construktion des Baues überhaupt und in den Ornamenten insbesondere eine christliche oder heidnische Symbolik liegt. Da kommen an Säulen und Friesen Ornamente vor, die an die Pflanzen-, Eier-, Muschel- und andere Thiersymbolik des Heidenthums, an die heidnischen Opfer erinnern; aber man scheut sich nicht, sie an christlichen Kirchen anzubringen, weil man sie ein- für allemal stumpfsinnig aus der antiken Baukunst entlehnt hat. Ja selbst wenn man christlich zu bauen affektirt, begeht man Fehler, indem man sich von moderner Sentimentalität verleiten läßt, neue Schönheiten und Rührungen anzubringen, mit gänzlicher Verkennung der alten tiefsinnigen Kirchensymbolik, die solche Spielereien verbietet. Dieselbe Vornirtheit spielt überall eine große Rolle bei den Restaurationen, und gerade in neuerer Zeit hat der gute Wille, eine alte schwarzgerauchte und bestäubte Kirche wieder zu reinigen und schön herzustellen, die bedauerlichsten Zerstörungen veranlaßt; indem man, was wesentlich zur Symbolik des Ganzen gehörte, voll Unverstand herausriß und wegwarf oder durch das Unpassendste ersezte.

Vor allem kommt es nun darauf an, jenes verlorne Verständniß der Kirchenbaukunst wieder zu finden. Schon viele Versuche dazu sind gemacht worden, doch will man noch immer die rein kirchliche Symbolik, die darin vorherrscht, bestreiten und lieber alles nur aus mathematischen Grundregeln construiren. Selbst entschiedene Freunde der deutschen (gothischen) Baukunst haben gemeint, aus gewissen, einmal gegebenen Grundzahlen und Grundfiguren habe sich jene Baukunst von selbst construiren müssen, abgesehen von dem, was etwa die Pfaffen hineingelegt. Allein diese Annahme hält nicht Stich. Die Symbolik in der ganzen deutschen Kirchenbaukunst ist zu folgerecht und in sich zusammenhängend, als daß man ihren geistlichen Ursprung wegleugnen könnte. Die Kunst, das Handwerk, haben hier nicht mit Freiheit dem Clerus gegenüber gehandelt, sondern nur ausgeführt, was derselbe wollte. Die Kunst, das Handwerk, wurde überhaupt, wie Herr Kreuser auf eine gründliche Weise darthut, ursprünglich nur von den Mönchen ausgeübt, und die Bauhütten, die erst später weltlich wurden, waren ursprünglich eine mönchische Einrichtung und behielten in ihrer berühmten Symbolik, die auf die Freimaurer überging, eine kirchliche Grundidee.

Die christliche Kirche war ursprünglich im Grundriß ein Kreuz, um anzudeuten, daß aus dem Opfertode am Kreuz das ganze Heil der Christenheit hervorgehe, daß hierauf die ganze christliche Gemeinschaft erbaut sey. Aus dem Kreuz entstand die achteckige Form, die noch lange in Kapellen, Baptisterien ꝛc. beibehalten wurde. Allein indem ältere Basiliken in Kirchen umgeschaffen wurden und der größern Bequemlichkeit wegen, wurde das längliche Viereck vorherrschend die Grundform der Kirchen, wovon man jedoch durch Anbau eines Querschiffs quer durch das Langschiff häufig zur Kreuzform zurückkehrte, oder diese, wenn auch nur unvollkommen durch die Anfügung der Seitenschiffe an dem mittlern Theil des Langschiffs ausdrückte, dessen Vorhalle und Chor dann über die Seitenschiffe hinaus gingen.

Damit verband sich nun die Orientirung. Der Altar mußte allemal gegen Osten stehen, von wo das

Heil kam; diesem gegenüber das Hauptthor im Westen. Also standen alle Kirchen westöstlich, und hatten, vom Thor aus gesehen, den Norden zur Linken, den Süden zur Rechten. Darnach nun theilte man die Kirche in vier Haupträume um den mittleren Raum des Langschiffs her. Der vordere Raum im Westen zunächst am Eingang war die Vorhalle für die noch nicht Eingeweihten und früher auch für die Taufen. Der hintere Raum im Osten war der Chor für den Altar und für die Geistlichkeit. Das Seitenschiff rechts aber nahmen die Männer ein, das Seitenschiff links die Weiber. Auf ihre Seite wurde später auch der Taufstein gestellt. Darin liegt überall eine klare und festbestimmte Symbolik.

Thürme gab es anfangs nicht, weil man keine Glocken hatte; erst die Glocken machten Thürme nöthig, aber erst die Deutschen waren es, welche aus dem Thurmbau überhaupt den Höhenzug für ihre ganze Baukunst entlehnten und zu der schon ältern griechischen und romanischen Orientirung eine neue Symbolik hinzubrachten, den Zug zur Höhe. Herr Kreuser läßt die Thurmsymbolik, wie uns scheint, zu früh fallen, weßhalb wir Einiges hinzufügen wollen. Wie sie zu verstehen ist, zeigt am besten der Thurm des Mailänder Dom in seinen zahlreichen Statuen. Unten die starken Kämpfer, darüber die Lehrer, dann die sanftern und weiblichen Heiligen, dann die Engel und so in einer heiligen Scala bis hinauf zur Madonna im höchsten Himmel. Jedes neue Stockwerk des Thurmes bezeichnet einen höheren Himmel, eine höhere Seligkeit. Was hier plastisch und gleichsam derb ad oculos demonstrirt ist, das drückt auch die zartere Symbolik der figurenlosen, nur mit Rosetten durchbrochenen Thürme der gothischen Kirchen in Deutschland aus. Diese Rosetten sind auffallend, sie kommen sonst hauptsächlich nur an Fenstern vor. Sie zeigen überall das Kreuz in der Rose und die Rosenblätter sind häufig in Herzform gewunden. Hier scheinen sich nun zwei Symbole in Eines verschmolzen zu haben. Das Kreuz im Rade ist bekanntlich das Sinnbild der Gottheit und wird daher auch auf Bildern als Nimbus Gott Vaters gebraucht. Es bedeutet die Erlösung des Weltrunds durch das Kreuz und die Herrschaft des Kreuzes in der Welt. Es kann also an den Thürmen die von oben herabsteigende göttliche Liebe und Macht bedeuten. Wenn aber der Kreis sich zur Rose aufblättert, und diese Blätter sich zu Herzen gestalten, so scheint das Menschliche gemeint, das sich zum Himmel emporsehnt. Warum sollte nicht beides in der Thurm- und Fenstersymbolik verbunden seyn, das Herabkommen vom Himmel und das Sehnen zum Himmel, da Thürme, wie Fenster die Vermittlung bezeichnen. In der Zahl der Thürme liegt ebenfalls Symbolik, so wie auch in ihrer Stellung zum Schiff der Kirche. Doch dürfte die Dreizahl der Thürme wohl schwerlich die Dreieinigkeit bedeuten, weil nie drei vollkommen gleiche Thürme vorkommen, das Mittelalter aber bekanntlich sehr streng auf die Gleichheit der drei Personen in jeder Weise hielt.

Die Kirche construirt sich weiter im Einzelnen als ein Sinnbild der Menschheit und der ganzen Weltgeschichte. Deßhalb wurden am Eingang in der Vorhalle jederzeit Adam und Eva abgebildet, mit denen die Geschichte begonnen hat. Diese Vorhalle heißt deßhalb auch das Paradies, obgleich nur die noch Uneingeweihten oder die Büßenden sich darin aufhielten, also die geringsten in der Gemeinde. Der Name ist von der Kirche ins Schauspielhaus gewandert und darum heißt noch jezt der Ort im Theater, wo der Pöbel sizt, das Paradies. — Weiterhin im Innern der Kirche folgt die Geschichte vor Christo, daher hier die Bilder aus dem alten Testament und die Statuen der Propheten. Mit dem Chore dagegen beginnt die Geschichte nach Christo, daher hier die Bilder aus dem neuen Testament, die Statuen der Apostel, und das Christusbild im Centrum des Orients. Dem entsprechend die Chorstühle und der bischöfliche Stuhl. An die Christusbilder aber knüpfte sich, sofern sie über allen andern ragten, zugleich die Symbolik der Zukunft, des noch zu erwartenden Theils der Weltgeschichte, daher mit Vorliebe die apokalyptische Auffassung des als Weltrichter auf dem Regenbogen thronenden Christus. Darüber am Plafonds Sterne als Bild des Himmels.

Dem entsprach nun auch der Gottesdienst. Der Mensch machte im Einzelnen den Gang der ganzen Geschichte durch. Durchs Paradies trat er in das Schiff der Kirche, und zwar durch drei Thore, durch das mittlere große Hauptthor nur der Clerus, durch das rechte Thor die Männer, durch das linke die Frauen. Gewöhnlich brachten die Laien außerhalb des Chores zu; nur zum Empfang der Sakramente wurden sie in den untern Theil des Chores und dadurch Gott näher geführt.

Der Priester vertrat ehmals die Stelle des Heilands und theilte Brod und Wein aus, hinter dem tischartigen niedern Altar stehend. Umher zwölf Gehülfen, daher auch in den Chören meist zwölf Chorstühle. Erst später änderte sich der Gebrauch und der Priester kehrte der Gemeinde den Rücken. Damit hörte auch der Altar auf, ein niederer Tisch zu seyn. Sieben Chornischen oder Kapellen scheinen den sieben Sakramenten, sieben Leuchtern ꝛc. zu entsprechen. Wie vorn drei Thore sind, so auch an den Seitenschiffen. Jedes dieser Thore erhält wieder eine symbolische Bedeutung. S. 102 ff. wird nachgewiesen, mit welchen entsprechenden Bildwerken aus der h. Geschichte diese neun Thore auszuschmücken seyen, im Westen rechts die Ausgießung des h. Geistes, mitten die Auferstehung, links die Taufe; im Süden rechts

Melchiſedeks Opfer, mitten die h. drei Könige, links die h. Magdalena; im Norden rechts das Abendmahl, mitten die Paſſion, links der gute Hirte. Daran ſchließen ſich Vorſchläge zur Auswahl der außerdem an den Portalen anzubringenden Statuen.

Im Innern der Kirche laſſen ſich an paſſender Stelle auch geſchichtliche Denkmäler anbringen, die Statue oder das Bild des Stifters, des Baumeiſters ꝛc., eben ſo Grabdenkmäler. Dadurch wird das Heilige nicht geſtört, die Andacht und der Glaube darf ſich ihm auf ſolche Weiſe anſchmiegen. Aber auch dem Dämoniſchen und Beſtialiſchen iſt ſeine Stelle angewieſen, außerhalb der Kirche in den Thierrachen an Rinnen und in den Fratzen an den Tragſteinen und überall in Winkeln, wo ſie nur, gleichſam erdrückt von der Maſſe des Heiligen und Himmliſchen, unſchädlich hervorlugen.

Hat nun in ſolcher Weiſe Herr Kreuſer in der erſten Hauptabtheilung die Kirche nach den chriſtlichen Grundideen conſtruirt, ſo theilt er in der zweiten ſeine Vermuthungen über den wahrſcheinlichen Baumeiſter des Kölner Doms mit. Er unterſtützt dieſelben durch Aktenſtücke, aus denen hervorgeht, daß Graf Simon von der Lippe, Biſchof in Paderborn, damaliger Zeit ein berühmter Baumeiſter, auch am Kölner Dombau mitgewirkt und den erſten Grund dazu gelegt habe. So wenigſtens ſagt eine Handſchrift des Gobelinus Perſona aus. Ferner glaubt der Verfaſſer, auch der berühmte Albertus Magnus habe bei dem Bau, oder wenigſtens bei der Entwerfung des großen Planes mitgewirkt, denn er ſey ein Freund jenes Simon geweſen und habe den Chor der leider abgeriſſenen Predigerkirche in Köln gebaut, welches nach Wallraf's und Anderer unverdächtigem Zeugniß im Kleinen ganz daſſelbe geweſen ſey, was der Domchor im Großen. Dieſer kleine Chor ſey aber viel früher fertig geweſen, als der große des Doms. Daraus ſey nun zu ſchließen, daß des Albertus Ideen dem Dombau nicht fremd geblieben ſeyen, und daß er im Verein mit Simon den Plan entworfen habe.

Daran nun knüpft Herr Kreuſer weitere Erörterungen, aus denen erhellt, daß überhaupt die berühmte Steinmetzenzunft und (Frei-) Maurerei aus dem geiſtlichen Stande hervorgegangen ſey. Die Baumeiſter chriſtlicher Kirchen waren im frühern Mittelalter durchgängig Mönche. Daher viele Satzungen der ſpätern Laienmaurer, die noch auf den klöſterlichen Urſprung zurückweiſen. Herr Kreuſer ſtellt ſie von S. 307 an zuſammen. Dahin gehört das noch ſpät beſtehende Gebot, daß keine Weiber der Bauhütte nahen durften; die Sitte, daß der Meiſter jederzeit im Oſten ſaß (wie die Prieſter in den Kirchen der Alten); das Zuſammenrufen durch den Hammerſchlag, der in allen Klöſtern üblich war vor Einführung der Glocken und auch nachher noch in Zeiten, wo die Glocken nicht geläutet werden durften, die Brüderverſammlungen unter dem Namen Kapitel, was ganz aus dem Kloſter hergenommen iſt ꝛc. Die nähere Charakteriſtik der Bauſitten und der brüderlichen Verfaſſung der alten Steinmetzen iſt ſehr anziehend.

Möge dieſes geiſtreiche Buch eine ſeinem Werth entſprechende Verbreitung finden und dazu beitragen, den in Bezug auf Kirchenbaukunſt ſo tief geſunkenen Geſchmack zu läutern.

Noch machen wir auf eine Erörterung S. 259 aufmerkſam, in welcher Herr Kreuſer nachweiſt, daß die jezt mißbräuchlich ſ. g. gothiſche Baukunſt bis zum 16ten Jahrhundert überall und mit Recht die deutſche geheißen habe und daß erſt die Italiener des 16ten Jahrhunderts aus einer affektirten Ignoranz und aus Sucht, die alten Römer nachzuahmen, die Deutſchen als nordiſche Barbaren bezeichnet und jenen abgeſchmackten Namen des Gothiſchen aufgebracht hätten. Es iſt das weniger merkwürdig, als daß die Deutſchen ſelbſt jene italieniſche Inſolenz anerkannt und zu ihrer eigenen Beſchimpfung wiederholt haben. Anſtatt uns der herrlichen deutſchen Baukunſt zu erfreuen und ſtolz auf dieſe Erfindung des Größten zu ſeyn, was je der Geiſt in Stein bildete, haben wir gedanken-, ja ehrlos den Italienern nachgelallt und jene Kunſt die gothiſche, d. h. eine barbariſche genannt. Aber ſo haben wir es immer gemacht. Das Deutſche haben wir immer verachtet und den Namen geflohen. Was nur die romaniſchen Nationen Treffliches von uns nicht lernen konnten und deßhalb die Miene annahmen, als ob ſie es verachteten, das haben wir ſofort auch verachtet. Die Italiener verachteten unſere deutſche Baukunſt und nannten ſie ſpöttiſch eine gothiſche. Sogleich verachteten wir ſie auch und nannten ſie auch gothiſch. Was aber die romaniſchen Nationen Gutes von uns lernten und annahmen, das behaupteten ſie ſofort, ſey ihre eigene Erfindung, und wir waren darin wieder ſo ſchwach, ihnen zu glauben und ihnen den Ruhm zu laſſen. So iſt das ſ. g. Romantiſche nichts anders als das Deutſche, was ſich den von den Deutſchen beſiegten Römern aufdrang. Aber anſtatt uns über den Sieg unſeres germaniſchen Geiſtes in der alten Römerwelt zu freuen, halten wir demüthig das Deutſche gerade für das, was es nicht iſt, nämlich für romaniſch. So iſt Alles, was die Franzoſen an politiſcher Freiheit beſitzen, deutſchen Urſprungs; das Verfaſſungsweſen, das öffentliche und mündliche Rechtsverfahren kam zu den deſpotiſirten und in tiefe Sklaverei verſunkenen Galliern nur durch die Deutſchen. Und doch, weil die Franzoſen dieſen deutſchen Urſprung ihrer Freiheiten verleugnen, verleugnen auch wir ihn und preiſen jene Verfaſſungen, öffentliche und mündliche Rechtspflege ꝛc. unaufhörlich nur als franzöſiſche Inſtitute, als

französisches Geschenk, für welche wir den Franzosen allein zu danken hätten. Diese nationale Selbstvergessenheit ist es, um derentwillen alle unsere Feinde hoffen dürfen, uns zu überwinden. Wir dienen immer dem Ausland gegen uns selbst und leider nicht bloß in Geschmackssachen.

Land- und Hauswirthschaft.

1) Anleitung zum praktischen Ackerbau von J. N. von Schwerz. Drei Bände, 3te Auflage, Stuttgart und Tübingen, J. G. Cotta'scher Verlag, 1843.

Mit einem Lebensabriß des Verfassers, der früher Direktor der berühmten landwirthschaftlichen Hochschule in Hohenheim, in hohen Jahren erblindete. Sein verdienstliches Werk, das hier zum drittenmal ausgegeben wird, hat sich des Beifalls zu erfreuen, den es verdient.

2) Die Wildbaumzucht oder Anzucht, Kultur und Benützung der in- und ausländischen Holzpflanzen des freien Landes von A. F. Lenz, kurfürstl. hess. Hofgärtner. Daselbst, 1843.

Das umfassendste Werk, was über diesen Gegenstand erschienen ist, und ein erfreulicher Beweis von den großen Fortschritten der rationellen Waldkultur in unserer Zeit.

3) Ueber Maulbeerbaumzucht und Erziehung der Seidenraupen. Nach dem Chinesischen ins Französische übersezt von St. Julien. Auf Befehl Sr. Majestät des Königs von Württemberg übersezt von Fr. L. Lindner. Zweite Auflage, vermehrt mit Zusätzen und Anmerkungen von Theodor Mözling. Daselbst, 1844.

Eine sehr interessante Monographie, über deren erste Auflage wir seiner Zeit berichtet haben. Die Chinesen kannten den Seidenbau um viele Jahrhunderte früher als wir und ihr Verfahren dabei muß natürlicherweise, als auf einer viel älteren Erfahrung begründet, sehr belehrend für uns seyn.

4) Der praktische Bäcker, oder vollständige und faßliche Anweisung, schmack- und nahrhaftes Brod aus jeder Fruchtgattung und mit jedem Gährungsmittel zu erzeugen. Ein Hülfsbuch von S. Th. Frank. Daselbst 1844.

Auch der große Chemiker Liebig hat diesem wichtigen Gegenstande vor Kurzem seine Aufmerksamkeit gewidmet. Es ist sehr nöthig, die Lehre von der Bereitung des Hauptnahrungsmittels zur möglichsten Vollendung und allgemeinen Anwendbarkeit zu bringen, da bei der Unwissenheit über den dazu erforderlichen Aufwand der Beutel, und bei der Unwissenheit über die chemischen Bestandtheile die Gesundheit des Publikums noch an vielen Orten leidet. Es gibt Handwerksgeheimnisse, bei denen das Publikum nicht weniger betheiligt ist, als bei Staatsgeheimnissen und die gleichwohl noch undurchdringlicher bleiben, als Staatsgeheimnisse; und es gibt herkömmliche und gleichsam geheiligte Handwerksmißbräuche, die nicht weniger verderblich sind und die man sich gleichwohl viel indolenter gefallen läßt, als Mißbräuche in Kirche und Staat.

5) Die Hausthiere in Betracht ihrer Züchtung, Veredlung und der Heilung ihrer Krankheiten. Nach dem Französischen des Desaire, deutsch von W. Prozz. Erster Band: das Pferd. Zweiter: das Rindvieh, Schafvieh ꝛc. Leipzig, Fast, 1844.

Von guter Uebersicht, doch etwas zu kurz für die Belehrung, die der Viehzüchter in so vielen besondern Fällen suchen muß.

6) Die bäuerliche Pferdezucht der mittel-, süd- und westdeutschen Staaten, bezüglich deren Mängel und Verbesserung. Von Carl Walch, kurf. hess. Kreisthierarzt in Hersfeld. Stuttgart, Ebner und Seubert, 1844.

Obgleich Frankreich vor vier Jahren seinen Pferdebedarf von uns holte und also unser Pferdebestand in Süddeutschland im Vergleich mit dem in Frankreich Lob und Preis verdient, findet der Verfasser doch, daß er bei weitem noch nicht auf der Höhe sey, auf der er seyn könnte. Besonders tadelt er, daß man bei den zur Zucht und Fortpflanzung auszuwählenden Individuen nicht streng genug sey, daß man den Fohlen zu wenig Bewegung lasse, und daß man die erwachsenen Thiere mehr oder weniger hungern lasse; daher man zwar viele Pferde habe, die aber das nicht leisten, was weniger, aber tüchtigere leisten würden. Indem wir uns so in diese Klagen hineinlasen, fiel uns plötzlich ein, ob das Ganze nicht vielleicht eine Satyre seyn soll und ob der Verfasser statt der Pferdezucht nicht die Menschenzucht gemeint hat? Entartung der Race durch die Ehen kränklicher und defekter Individuen, Einsperren und Mangel an Bewegung bei den Kindern, Hunger und Nahrungssorgen der arbeitenden Klasse. Das ist ja bei den Menschen ganz genau so, wie bei den Pferden.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 127.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 16. December 1844.

Reisen im Orient.

1) Orientalische Briefe. Von Ida Gräfin Hahn-Hahn. Drei Bände. Berlin, Alexander Duncker, 1844.

Mit der Gräfin Hahn zu reisen, ist immer ein großer Genuß, denn ihre Reiselaune und Unterhaltung ist die liebenswürdigste von der Welt. Wie sie Romane hat schreiben können, in welchen von jener Reiseanmuth nichts zu spüren ist, haben wir nie begreifen können. Sollte sie sie vielleicht nicht allein geschrieben haben? Sie sehen nur aus wie blasse Kinder einer liebenswürdigen Mutter; ihre Reisebeschreibungen aber sind sie selbst — aber auch ganz. Oder hat sie in den Romanen, wo sie künstlerisch gestalten will, vergessen, daß bei ihr die Natur zu reich und stark war, um der Kunst etwas übrig zu lassen.

Sie reiste nach dem Orient über Schlesien, Böhmen, Wien, die Donau entlang. Im schlesischen Gebirge kurze Zeit verweilend, schildert sie dessen Schönheiten. Sie bestieg die Schneekoppe, besah Adersbach, Warmbrunn, die königlichen Landsitze Fischbach und Erdmannsdorf ꝛc. Sehr mit Recht tadelt sie die abgeschmackten und immer wiederholten Klagen über Mangel an Wasser in jenem schönen Gebirge. Die wenigsten Gebirge haben Wasser, weil sie eben nur Quellen und kleine Bäche entsenden, die naturgemäß erst in den tiefen Niederungen sich sammeln und zu größern Strömen oder Wasserbecken anschwellen können. Die Pyrenäen, Appeninnen, Karpathen, der Harz ꝛc. haben auch kein Wasser und sind doch schön. Man muß aus der kolossalen Alpenwelt, die keine Vergleichung zuläßt, nicht alles auf die kleineren Gebirge, die wieder in ihrer Art eigenthümliche Reize haben, übertragen wollen. Der Berg soll wie ein natürlicher Mensch, nicht wie ein Riese in Miniatur aussehen. Deßhalb sollte man auch den Namen der Schweiz nicht so oft mißbrauchen, nicht von „sächsischer Schweiz" reden ꝛc. Das Gebirge, das zwischen der böhmischen Grenze und Pirna die Elbufer einschließt, ist wunderschön an sich, aber die Vergleichung mit der Schweiz ist nur geeignet, seinen Werth herabzusetzen. — Fürstenstein hat die gnädige Frau Gräfin gar zu ungnädig angesehen. Der Kontrast der Aussicht auf die unermeßliche Ebene nach der einen, und die in den Felsengrund nach der andern Seite hätte ihr doch wohl ein wenig imponiren sollen. Sie hatte ja hier ganz denselben freien Blick über die grenzenlose Weite, dessen sie sich einige Seiten hernach von einem andern Standpunkt aus so sehr erfreut. Dagegen theilen wir ganz ihre Sympathie für das Malerische der Heuscheuer, welche mehr in Ehren zu kommen verdient, als bisher geschehen ist.

In Wien verweilte die Reisende nur sehr kurz und schildert nur den bezaubernden Eindruck eines Diners im Garten des berühmten Baron Hügel, der vor ihr den Orient bereiste und viel weiter kam. Dann die Donaufahrt auf dem Dampfschiff durch Ungarn, eben so rasch abgemacht. Die ersten fremden Trachten und Sitten verfehlten nicht, großen Eindruck auf unsre morgenlandsüchtige Gräfin aus Mecklenburg zu machen. Allein dieser Eindruck war nicht durchaus ein poetischer. „Die türkischen Herrn tragen braune mit Schnüren besetzte Röcke nach europäischem Schnitt, und dazu den rothen Fez mit blauem Quast. Das ist nicht Fisch noch Fleisch, weder national türkisch, noch modern europäisch, und macht sich geschmacklos. Auch von der gepriesenen türkischen Würde in Haltung und Benehmen hab ich nichts gefunden; er ging watschelnd und stand wackelnd. Von seiner Begleitung trugen nur zwei — und das schienen die untersten Diener zu seyn — Turbane von bunten Shawls; die Uebrigen waren wie er selbst gekleidet. In Braila und hier bei seiner Ankunft kamen Personen aufs Schiff, um ihn zu begrüßen; sie küßten ihm die Hand. Kein Gentleman geht hier allein über

die Straße; ein Diener muß folgen, und, soll er elegant seyn, in griechischer Tracht mit der weißen Fustanelle. Und was trägt dieser Grieche dem Herrn nach? in der einen Hand die Pfeife, in der andern den Kantschuh. Ein Mittelding von Türk und Kosak, französisch gefirnißt: das scheint ein wallachischer Gentleman zu seyn." Neben den Wallachen, echten Türken und Serbiern fielen der Verfasserin besonders auch die Zigeuner und Juden auf. Sie schreibt von Galacz aus: „Heut ist Sonntag, drum flaggen sämmtliche Consulate, was recht lustig aussieht, und die meisten Kaufläden sind geschlossen; nur die Juden treiben ihr Wesen. Der Eine hielt Auktion auf offener Straße, und pries marktschreierisch seine elenden Tücher; und in großer Menge saßen sie mit kleinen Wechseltischen vor ihren Hausthüren. Möge es so schmutzig seyn als es wolle — die Juden finden beständig Mittel noch schmutziger auszusehn; sogar hier!" Und sogar in der deutschen Literatur. „Das Volk macht einen kläglichen Eindruck, wirklich wie eine unmerkliche Stufe über dem Vieh, nothdürftig bekleidet, zerlumpt. Ein ganzer Kreis stand um einen Tanzbären herum und ergötzte sich außerordentlich. Der Bär war wirklich der civilisirteste von der ganzen Gesellschaft."

Das Ceremoniel, mit welchem auf dem Dampfschiff ein Mohamedaner und ein alter Jude, jeder auf ganz andere Art, aber mit gleicher Inbrunst, sein Gebet verrichtete, veranlaßt unsre Gräfin, freimüthige Betrachtungen über Orthodoxie anzustellen und sie will in dem Beugen und Niederfallen des Muselmanns etwas Katholisches, in dem Gebetablesen des Juden etwas Protestantisches finden. Am Ende erklärt sie sich bitterlich gegen jede Orthodoxie, um desto lebhafter den Glauben an und für sich und die unbedingte Freiheit jedes Glaubens zu vertheidigen.

Das Schiff brachte sie endlich nach Stambul, das sie von außen eben so reizend, als von innen ekelhaft fand. Sehr schön vergleicht sie das Serail mit Isola Bella, nur in weit größerem Style. Die Natur hat unaussprechlichen Reiz über dieses Meer und Land ausgegossen; die Verhältnisse der auf und zwischen Anhöhen gebauten Stadt sind großartig und malerisch; nur das Innere der Stadt ist abschreckend. „Stelle dir eine Theaterdekoration vor, von Künstlerhand mit dem größten Geschmack gemalt: du bist entzückt, hingerissen von der unvergleichlichen Scenerie, immer von Neuem schauest du sie an, kannst nicht satt werden zu bewundern; und jetzt führt man dich hinter die Scene. Hilf Himmel! Latten, Sparrwerk, schmutziges Papier, Stricke, Oelflecke, grobe Leinwand: — so, aber ganz genau so ist Konstantinopel. Mehr noch als die fürchterliche Unsauberkeit fällt mir die fürchterliche Unordnung auf. Daß die Straßen sehr schmal, sehr krumm, sehr steil aufsteigend sind, ist ihr geringster Fehler; der Rinnstein in der Mitte ist bei ihrer großen Schmalheit schon viel unbequemer; aber welch ein Steinpflaster! Das von Sevilla ist hiegegen ein köstliches Parquet. Dein Sonnenschirm bleibt alle drei Schritt zwischen diesen enormen, roh zusammengewürfelten Steinen stecken; dein Fuß alle zehn Schritt. Weil die Gasse nach der Mitte zu abschüssig ist, so hast du im Grunde nie einen sichern Tritt, denn ihrer Enge wegen beginnt der Abhang unmittelbar an den Häusern. Du gehst also beschwerlich genug. Nun tritt nur ja nicht auf einen von diesen affrösen, räudigen, verwilderten Hunden, denen es nicht einfällt dir aus dem Wege zu gehen, die daher sehr oft getreten und gestoßen werden, dann mit ihrem Geheul die Luft erfüllen, und immerfort auf die widerlichste Weise dir ins Auge fallen. Hier bringt eine Hündin ihre Brut zur Welt; da fängt sie sie; dort liegen ein paar Todte; oder sie laufen dir vor die Füße, oder sie beißen sich unter einander. Genug, wäre Konstantinopel nur von Hunden bewohnt, so würdest du es schon schwer genug in diesen Straßen haben, wo Haufen von Kehricht, von Schutt, von Dünger, von Melonenschaalen, von allem glaublichen und unglaublichen Material, besonders an den Ecken Barrikaden bilden. Aber nimm dich in Acht! da kommen Pferde, die auf jeder Seite einen Lederschlauch mit Oel gefüllt tragen, der auch von Außen ganz eingeölt ist. O, nimm dich in Acht! hinter dir kommt eine ganze Reihe von Eseln mit Baumaterial, mit Ziegelsteinen und Brettern schwer beladen. Weiche zur Rechten aus, vor diesen Männern, die große Kohlenkörbe auf dem Rücken tragen! und weiche auch zur Linken aus vor jenen Andern, die zu vier, zu sechs, zu acht Mann so schwere Waarenballen und Fässer schleppen, daß die zwei armdicken Stangen, woran die Last hängt, unter ihr sich biegen. Laß dich nicht betäuben von dem Geschrei der Esel, der Zuckerwerk- und Kastanienverkäufer, der Hunde, der durch ihren Ruf warnenden Lastträger, und folge deinem Dragoman, der fliegenden Schrittes mit der Hast der Geschäftigkeit und gewöhnt an diese Drangsale, dir vorauseilt und bald im Gedränge — bald um diese oder jene Ecke dir entschwindet. Du gelangst auf einen Gottesacker. Man kennt in Europa die Ehrfurcht, womit die Türken die Grabstätten behandeln, wie sie sie besuchen und nie gestatten, daß sie, wie dort, nach einer Reihe von Jahren wieder umgegraben werden. In der Idee ist das sehr schön; und stellt man sich Cypressenhaine vor, wo weiße aufgerichtete Leichensteine auf dem grünen Rasen stehen: so macht das ein edles, feierliches Bild. Jetzt betrachte es in der Wirklichkeit. Der Rasen ist abgetreten, die Leichensteine sind umgestürzt, abgebrochen, schief; einige holprig gepflasterte Straßen

durchschneiden sie; hier weiden Schafe, da warten Esel, dort schnattern Gänse und krähen Hähne; auf jenem arbeitet ein Tischler; während von der einen Seite ein Zug Kameele daherschreitet, naht von der andern ein Leichenzug; da spielen Kinder, da beißen sich Hunde, da ist das gleichgültigste Treiben von der Welt."

Vom jungen Sultan Abdul-Medjid wird nicht das vortheilhafteste Bild entworfen: „Er kam zu Pferde, in einem langen dunkelblauen Mantel, über dem sich sein bleiches regungsloses Gesicht erhob. Er ritt ganz langsam, die Musik empfing ihn mit einem ohrzerreißenden God save the King, die Soldaten riefen ein mageres Vivat. Kein Lächeln trat in sein Antlitz, kein Blick belebte sein Auge; — von einem Gruß ist natürlich nicht die Rede! — Einige fanden seinen Blick fest und imponirend, ich fand ihn nur starr und glasig. Als er sich der Gruppe fränkischer Männer und Frauen nahte, caracolirte sein Pferd ein ganz klein wenig: vielleicht sollte das eine Beachtung ihres Grußes ausdrücken. Das Schönste an ihm waren unstreitig die funkelnden Diamanten an seinem Fez und auf seiner Brust. Ich höre er hat die fallende Sucht, oder Nervenzufälle, oder einen zu großen Harem. Genug, er sieht weder wie ein mächtiger Sultan noch wie ein blühender Jüngling aus."

Wie man sich einbilden kann und wie es auch der berühmten Lady Montague erging, war unsre deutsche Gräfin nicht wenig begierig, die Zustände ihres Geschlechts unter den Türken zu studiren. Es hat einen ganz eigenen Reiz für eine hochgebildete und vollkommen unabhängige Dame des Abendlandes, für eine femme libre, sich ihrer Freiheit erst recht bewußt zu werden durch Vergleichung mit der Sklaverei der Orientalinnen. Unter den vielen Genrebildern aus der ehelichen Welt des Orients hier nur einige. „Lustig sehen die Wagen aus, die man mit Ochsen bespannt und Arraba nennt. Mit allen Farben des Regenbogens sind sie bemalt; goldgelb und feuerroth herrschen vor. Man steigt von hinten vermittelst einer kleinen bunten Leiter hinein, und sitzt seitwärts auf Matratzen darin — zu acht bis zehn Frauenzimmern. Zwei weißgelbgraue Ochsen mit Spiegeln und Flitterwerk vor der Stirn, ziehen diese schwerfällige Maschine langsamen Schrittes, indem sie unter einer Art von portativem Triumphbogen gehen, der zu ihrer Anspannung gehört und der mit zahlreichen feuerfarbenen Quasten geschmückt ist. Ein Diener mit einem Stecken geht nebenher und lenkt sie. Häufig begleitet ein andrer zu Pferde den Wagen. Auch Frauen aus dem Harem des Sultans kommen nach Göksu in einer Arraba." — Von den Haremen sagt die Frau Gräfin, indem sie aus der Geschichte Beispiele anführt, wie groß der Einfluß der Weiber und Sklavinnen in den Serail der Sultane immer gewesen ist: „Vielleicht muß man als Sklavin so viel Ränke, Liste und Künste üben, daß man allendlich unzerreißbare Netze zu weben versteht, auf deren Schlingung man in freieren Verhältnissen nicht so eingeübt wird. Ich kann mir vorstellen, wie ein Harem das Brutnest aller bösen Eigenschaften wird, deren Keime im Charakter des Weibes schlummern. Immer von Nebenbuhlerinnen umgeben, immer bewacht und umringt von diesen Scheusalen, den Eunuchen, immer unbeschäftigt, muß Eifersucht, Neid, Bitterkeit, Haß, Lust an Ränken, grenzenlose Gefallsucht als helle Flamme aufschlagen. Man will die gehaßten Nebenbuhlerinnen besiegen — das liegt in der Natur jedes Weibes! und sage man immerhin, daß die Orientalinnen an den Harem gewöhnt sind, und daß Gewohnheit Alles erträglich, ja leicht mache, so ist das eine von den vielen halbwahren, abgebrauchten Phrasen. Ja, sie treten in das Joch des Harems, und dessen Form ist ihnen zur Gewohnheit geworden; aber gegen den Inhalt sträubt sich ihr Instinkt — ich will nicht sagen ihr Bewußtseyn, denn das mag bei Wenigen erwachen — nur der Instinkt, der unabweisliche, allmächtige. Da keine Geistes- und Seelenbildung ihn bändigt und regelt, wie sollte es da nicht zu den heftigsten Ausbrüchen, zu den tiefsten Gemeinheiten, zu den größten Grausamkeiten kommen. Der Harem ist die wahre Anstalt, um den Charakter der Frau zu verderben, und es ist wohl schade, daß er für europäische Augen mit undurchdringlichen Schleiern umgeben ist." Die Gräfin besuchte den Sklavenmarkt und sah dort die armen Negerinnen, die sie mehr thierisch, als menschlich, daher auch weniger bemitleidenswerth fand. „Ich fragte mich heimlich: ist es möglich, daß eine Sappho, eine Aspasia, eine Marie Stuart, diese und ähnliche Weltwunder von Geist, Liebreiz und Schönheit, desselben Geschlechtes seyn konnten? — und mit großer Zuversicht antwortete ich mir selbst: Nein! denn ein Weib ohne Intelligenz ist kein Weib mehr, sondern nur noch — Himmel, nun habe ich kein andres deutsches Wort, als: ein Weibchen, und das klingt wie ein Schmeichelname der Zärtlichkeit! aber ich meine; une femelle. Die Racen! von deren Verschiedenheit wird man durchdrungen, wenn man im Geist eine solche Schwarze neben eine Aspasia stellt und die Kluft, welche diese beiden Wesen trennt, kann kein Philanthrop ableugnen. Wir sind von Staub und wir gehen zum Staube; aber für die paar Jahre, die ich lebe, danke ich denn doch meinem Schöpfer, daß es ihm gefallen hat, mir eine weiße Staubeshülle zu geben." Aus einem Harem, den die Reisende besuchte, wird ein sehr charakteristischer Zug erzählt. Die Dame des Hauses war eifersüchtig auf eine Sklavin und kaufte ihrem Herrn Gemahl eine noch viel schönere Sklavin, nur um ihn von jener abzulenken, was ihr dennoch nicht gelang

Im Allgemeinen fand die Gräfin Hahn die türkiſchen Frauen in Konſtantinopel bei weitem nicht ſo ſchön, als ſie erwartet, hübſch und häßlich durch einander und die Mehrzahl mittelmäßig, wie überall. In der Kleidung vermißte ſie vor allem die Reinlichkeit. Die vornehmſte Paſchasfrau, mit Diamanten bedeckt, fuhr bei der Tafel mit den gefärbten Fingern in die Schüſſel. In ihrem koſtbaren Anzuge iſt nichts Weißes zu ſehen, was ſich waſchen ließe ꝛc.

Unter dem, was die Reiſende ſonſt noch aus Konſtantinopel bemerkt, iſt uns eine Beſchreibung von Mahmuds, des letztverſtorbenen Sultans Grabe aufgefallen. Unter den geſchmackloſen Dekorationen deſſelben befinden ſich auch zwei große Wanduhren, welche gehen. Als ob das Grab, wo alles Zeitliche aufhört, noch die Zeit zu zählen brauchte. Von der Sophienkirche erfahren wir eine ſchöne Volksſage. „In dem Augenblick, als Konſtantinopel von den Türken genommen wurde, las ein frommer Prieſter Meſſe in der Aja Sofia. Die Schreckensbotſchaft drang in die Kirche gerade als die Verwandlung der Hoſtie vor ſich ging. Da betete der Prieſter mit heißer Inbrunſt, Gott möge den heiligen Leib Chriſti vor Entweihung ſchützen; und ſiehe! eine Wand umſchloß plötzlich den Prieſter mit der Hoſtie, und Beide werden unverſehrt wieder aus ihr hervortreten an dem Tage, wo Konſtantinopel von den Chriſten eingenommen wird.“

Von Konſtantinopel fuhr die Gräfin nach Smyrna. Sie ſchildert die ſchöne Natur mit Entzücken. In der Küſtenbildung Kleinaſiens fand ſie große Aehnlichkeit mit der ſpaniſchen, wie denn überhaupt alle Ufer des Mittelmeers einander nahe verwandt ſind, wie landſchaftlich, ſo ſittlich. Der Muhamedanismus hat dieſe alte Verwandtſchaft, die ſchon unter Griechen und Römern beſtand, nicht unterdrücken können. Die türkiſchen Seeſtädte, in denen noch ſo viele Chriſten, namentlich Griechen und Armenier leben, nehmen, je mehr das türkiſche Reich ſinkt, auch mehr wieder den Charakter der übrigen chriſtlichen Städte des Mittelmeers an. In Smyrna z. B. iſt eine italieniſche Oper. Hier fand unſre Gräfin auch die vollkommenſten Blüthen weiblicher Schönheit, die der joniſche Himmel noch immer wie vor vier Jahrtauſenden hervorbringt. „Gegen fünf Uhr war es lieblich kühl geworden; da ſtanden in der Frankenſtadt all die wunderhübſchen Smyrniotinnen vor ihren Hausthüren und plauderten nachbarlich mit einander, oder ſaßen bei geöffneter Hausthür in dem Vorſaal ihrer Wohnung en famille beiſammen. Ja, die ſind wirklich wunderhübſch! prächtig dunkle, große, lebhafte Augen, und ſchöne regelmäßige, von Geiſt und Leben bewegte Züge. Sieht man ſie an, ſo begreift man die alte joniſche Schönheit. Dazu tragen ſie ein Tuch ungemein graziös um die dunkeln Haarzöpfe geſchlungen, zuweilen von Seide, zuweilen von weißem Muſſelin mit bunten und goldenen Blumen in die Zipfel geſtickt. Gott, wie lieblich iſt die Schönheit! ich habe ja nichts davon, daß ich die Smyrniotinnen in der Abendkühle vor ihren Thüren plaudern ſehe, aber es ſtimmt mich ganz heiter.“

Auf der Weiterreiſe zur See traf die Gräfin mit den drei Württembergern zuſammen, die von ihren Gemeinden in Südrußland ins h. Land vorausgeſchickt worden waren, um das Thal Joſaphat zu unterſuchen, wohin ſie alle auswandern wollten, um daſelbſt den nahe bevorſtehenden jüngſten Tag zu erwarten. — Nachdem ſie in Beirut gelandet, begab ſich die Gräfin über den Libanon und Antilibanon nach Damaskus. Es iſt die große Handelsſtraße ins innere Aſien. „Alle Erzeugniſſe Perſiens und des tieferen Orients, die Europa brauchen kann, gehen über Damaskus nach Beirut, und die europäiſchen gehen umgekehrt wieder nach Perſien, nach Bagdad ꝛc. über Damaskus. England überſchwemmt die Levante mit ſeiner Induſtrie, namentlich mit Baumwollenſtoffen aller Art. Die Chefs von zwei großen Handelshäuſern in Mancheſter waren mit uns auf dem Dampfboot, um Verbindungen in der Levante anzuknüpfen. Frankreich ſchickt ſeine Seidenſtoffe, die ſo geſchmackvoll und wohlfeil ſind und den orientaliſchen Damen beſſer gefallen als ihre eigenen; Italien auch. Aber die Lyoner Stoffe ſollen in Maſſe nach Perſien gehen. Deutſchland bleibt auch nicht ganz zurück, und es war mir wahrhaft merkwürdig, die beiden Handelsartikel zu erfahren, mit denen zwei deutſche Kaufleute nach Beirut kamen. Stellen ſie ſich vor! in die Heimat der orientaliſchen Shawls und der Damaszenerklingen brachte der Eine baumwollene Shawls aus Elberfeld und der Andere Stahlwaaren aus Solingen. Wer hätte das gedacht zu Karls des Großen und Harun-al-Raſchids Zeit!“ — Unterwegs klagt die Reiſende wieder ſehr über die orientaliſchen Weiber. Die hohen Hörner, welche die Maronitinnen auf dem Kopfe tragen, waren ihr ſchrecklich. Weiter im Libanon fällt ihr der thieriſche Zug um den Mund der Weiber auf, und daß man faſt nur Kinder und alte Weiber ſieht, die ſchöne Mittelſtufe wegen des frühen Alterns ganz fehlt.

(Schluß folgt.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 128.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Mittwoch, 18. December 1844.

Reisen im Orient.

1) Orientalische Briefe. Von Ida Gräfin Hahn-Hahn. Drei Bände. Berlin, Alexander Duncker, 1844.

(Schluß.)

Damaskus fand unsere Dame wegen der Hitze der Jahrszeit buchstäblich in Staub begraben, und da sie keine Alterthümer und großartige Sehenswürdigkeiten inne wurde und von der Bevölkerung als Christin zuweilen Verachtung erfuhr, auch in einem Harem, in den sie sich aus Wißbegierde einführen ließ, wieder nur thierische Weiberrohheit fand, so waren einige jüdische Häuser ihr einziger Trost, in denen sie Reichthum und Schönheit mit wunderlicher und geschmackloser Pracht vereinigt fand. „Eine der Damen trug kirschfarbene Pantalons, einen Rock von weißem Perkal mit Ramegen von bunter Seide und Gold durchstickt, einen maigrünen Atlasspenzer und einen gestreiften persischen Shawl um die Hüften. Eine andere citronenfarbene Pantalons, einen rosenfarbenen Rock und einen schwarzen Sammetspenzer. Eine dritte war ganz und gar in himmelblauen Stoff mit Goldkäntchen gekleidet, und hatte dazu einen süperben purpurfarbenen Shawl als Gürtel um. Dieß Alles klingt nicht übel und gewinnt noch mehr, wenn ich hinzusetze, daß die Mehrzahl der Frauen sehr hübsch waren; — und doch, wenn sie mir entgegentraten, war mein erstes Gefühl immer ein kleiner Schreck. Sie malen sich zu grell an! die Augenbraunen ganz rund, wie ein byzantinischer Bogen, kohlschwarz und fein; die Wangen sehr hübsch roth, nur eben kein warmes menschliches Colorit; die untern Augenlieder bei den Wimpern mit einem schwarzen Strich, der sich bis zu den Schläfen hinzieht. Unter dieser Kruste muß man das Gesicht hervorsuchen. Die Gestalt ist mit dem zusammengepreßten und entblößten Busen, mit dem dicken Shawlgürtel um die Hüften nicht graziös, und was sie nun vollends steif und unbeholfen macht, ist die Gewohnheit auf Kabkabs zu gehen. Das sind kleine Stelzen oder Schemel von Holz mit Perlenmutter ausgelegt, fußhoch, die mit einem Lederriemen über den Fuß gehen, und auf denen sie im Hause beständig einherwandeln, sey es damit die Gewänder nicht an der Erde schleppen, oder damit sie selbst größer erscheinen, oder um sich die Füße nicht auf den Marmordallen zu erkälten. Sie steigen sogar Treppen mit Kabkabs hinauf und herab. Das erfordert freilich eine gewisse Geschicklichkeit, aber ungraziös bleibt es dennoch. Der Fuß muß immer ganz gradeaus gesezt und das Bein steif gehalten werden, sonst verliert man die Maschinen, deren Geklapper überdieß widerwärtig ist. Der Schritt schöner mit Diamanten geschmückter Frauen muß leicht und unhörbar seyn. Ich dachte zuerst immer an Marionetten, die sich durch Kunst bewegen. Eine dieser Damen, groß und stark gebaut, ziemlich fett und nicht hübsch, erwartete nächstens ihre Niederkunft. Als sie mir entgegenschritt, majestätisch klappernd mit ihren Kabkabs, höher als alle Männer, in den hellsten Farben gekleidet, die Unform der Gestalt weiß der Himmel wie ungeschickt durch einen gelben Shawl recht zur Schau gestellt: ich sage Dir, es war als ob eine Schachkönigin über das ganze Schachbrett mir entgegen rutschte, und ich dachte, ob ich nicht gut thun würde, wie ein Laufer Reißaus zu nehmen, denn der Anblick war einigermaßen fürchterlich."

Von hier begab sich die Frau Gräfin ins h. Land und verweilte einige Zeit auf dem Berge Carmel, von wo sie eine entzückende Aussicht genoß. Unruhen im Lande machten die Reise nach Jerusalem schwierig, die sie aber doch endlich unternahm und glücklich überstand. Als gute Christin besuchte sie das h. Grab. „Die Façade der Kirche ist eine Art von Ruine, halb verfallen und reich geschmückt, wunderschön und armselig, Säulenknäufe und Friese aufs Reichste gearbeitet und darüber eine kahle Mauer mit ausgebrochenem Fenster. Unmittelbar an sie lehnen sich wie Flügel Gebäude, welche zum gegenüberliegenden griechischen Kloster gehören, und sie

zuſammen zu drücken ſcheinen. Mit dem Kuppelbau, der hier ganz allgemein herrſcht, iſt der Thurm nicht zu vereinen, und da man die Kuppeln nicht ſieht, wenn man vor der Façade ſteht, ſo macht ſie kaum den Eindruck einer Kirche. Drinnen iſt es nun aber ganz, ganz anders! da iſt eine Welt von Kirchen und Kapellen: da ſind alle Confeſſionen und Sekten der chriſtlichen Religion — außer denen die aus der Reformation entſprungen ſind — beiſammen und vertreten; da herrſcht ein immerwährendes Gebet, ein ununterbrochener Gottesdienſt; da tritt eine Räumlichkeit voll tiefem, feierlichem Ernſt einem entgegen, um die Seele zu ſtimmen zur Betrachtung göttlicher Dinge, und ewige goldne Lampen blinken in das Dunkel hinein, wie die Flämmchen der Liebe, des Glaubens und der Hoffnung, die in allen Herzen, hier ſchwächer, dort ſtärker, Nahrung finden; — da könnte es ein Symbol der ächten Kirche Chriſti, die er zu gründen ſtrebte und hoffte, ſeyn: eine Vereinigung in Liebe zur Ehre Gottes, um die Andacht der Welt im Schleier verſchiedener Formen auszudrücken. Ich faltete ſtill meine Hände; der erſte Moment fiel rein und klar in mein Herz." Sie macht die ſehr gute Bemerkung, wie widerlich es ſey, zu ſehen, daß die Chriſten verſchiedener Bekenntniſſe auch an dieſem heiligen Orte, wo alle einig ſeyn ſollten, ſich zanken. „Da wohnen ſie nun beſtändig auf der heiligſten Stätte der geſammten Chriſtenheit bei einander, Tag und Nacht ausharrend im Gebet, dreißig griechiſche Geiſtliche, fünfzehn armeniſche und zwölf Franziskaner, und die frommen Gedanken, die ſie gemeinſam haben ſollen, flößen ihnen keine brüderliche Geſinnung ein." — Umherreiſend im h. Lande fand die Gräfin ganz beſonderes Wohlgefallen an den Arabern und ihren alten patriarchaliſchen Sitten, worin ſie ganz die Schilderungen der Bibel wieder erkannte. „Wenn Du in der Bibel lieſt, wie der Brautwerber Iſaaks die Rebecca zum erſten Mal am Brunnen ſieht: ſo iſt das eine Scene, wie Du ſie hier an jedem Abend ſehen kannſt. Die Kameele, die draußen vor der Stadt am Brunnen lagern, die Weiber, die herauskommen mit dem Krug auf der Achſel, Männer, denen ſie aus ihrem Krug zu trinken geben, mit denen ſie plaudern, die ſilbernen Armringe, welche ſie tragen, dazu die Geräthſchaften von primitiver Einfachheit, die Form der Amphoren, der Lampen, der keulenartige Hirtenſtab, die Schleuder, womit die Kinder ſpielen und womit David den Goliath erſchlug, die Ciſternen im Felde, worin die Brüder den Joſeph verſenken wollten, die Höhlen, in welche Verfolgte ſich retten und wohin jezt Hirten auf dem Felde bei ſchlechtem Wetter flüchten; — Du findeſt Alles aufs Allergenaueſte, wie es vor vier, fünf oder Gott weiß wie viel Jahrtauſenden war." Auch die Menſchen fand die Gräfin hier ſchön und ſagt, ſie habe das Vergnügen, von Menſchen umgeben zu ſeyn, bei denen ihr das Geſchöpf Gottes wohl gefällt, ſeit Spanien erſt hier wieder genoſſen.

Nun aber wandte ſich die Reiſende nach Aegypten und unternahm, hoch auf einem Kameele ſitzend, die beſchwerliche Reiſe durch die Wüſte. Es begegnete ihr kein Unfall und wir ſehen ſie im dritten Bande glücklich in Kairo anlangen. Dieſen ganzen Band füllen nun Schilderungen der Pyramiden, wie die Reiſe auf dem Nil bis nach Wadi Halfa und die Beſchreibung der Tempel und Alterthümer aller Art aus. Hier konnte uns nun die Verfaſſerin freilich nicht viel Neues ſagen, und wir hätten ſogar gewünſcht, daß ſie ſich wenigſtens die geſchichtlichen Erörterungen erſpart hätte. Sie konnte das wohl einer befreundeten Dame ſchreiben, die vielleicht wenig davon wußte; aber ſie brauchte es nicht für die ganze Männerwelt, die es längſt weiß, drucken zu laſſen. Nur im Einzelnen machen ſich hier originelle Gedanken und Beobachtungen bemerklich. Unter anderm ſcherzt ſie über die Bewunderung, die ein Kopf der Kleopatra dem Herrn von Prokeſch eingeflößt hat und hält das für eine pure Bezauberung; ſie wenigſtens kann ſich nicht denken, daß das feine Näschen und der zarte Mund allein eine Kleopatra machen könne. Die berühmte Haartracht der Nubierinnen, die ſeit ſo vielen Jahrtauſenden, wie die alten Denkmäler beweiſen, am Nil einheimiſch iſt, fand unſere Reiſende unter aller Kritik, affrös und ſchmuzig.

Außer der Wonne, die ſie in der Betrachtung der koloſſalen Kunſtwerke des alten Aegyptens genoß, machte ihr auch der Aufenthalt in Kairo viele Freude, denn dieſe Stadt fand ſie weit angenehmer, als Conſtantinopel und Damaskus. Herrliche Bauwerke, die reizendſte Landſchaft, und eine Menge Comforts der civiliſirten Welt vereinigen ſich hier. Den alten Mehemet Ali ſah die Verfaſſerin nur im Vorbeigehen. Auch hier kommt ſie auf ihr Lieblingsthema, den Zuſtand des ſchönen Geſchlechts in den Morgenländern zurück, und findet auch hier noch den allgemein aſiatiſchen Schmuz, troz aller durch die Religion vorgeſchriebenen Waſchungen, weil die Frauen keine Leinwand, ſondern unwaſchbare Zeuge tragen und meiſt in ihren Kleidern ſchlafen.

Von Aegypten reiste die Gräfin zurück über Griechenland, das ſie aber nur im Schnee des Winters ſah und über das ſie ſich ſehr kurz faßt.

2) Deutſchland, Rußland, Caucaſus, Perſien; 1842 — 1844. Von Theodor Freih. v. Hallberg-Broich. Zwei Theile. Stuttgart, Schweizerbart, 1844.

Der berühmte Eremit von Gauting theilt hier die Nachrichten über ſeine lezte große Reiſe nach Perſien

mit. Wenn man bedenkt, daß er über siebenzig Jahre alt allein ohne Bedienten in den Steppen Rußlands, im Gebirge Caucasus und in dem so tief verwahrlosten Persien reiste, so muß man seinem Muth und seiner noch in so hohen Jahren erhaltenen Jugendkraft alle Gerechtigkeit wiederfahren lassen. Das erklärt denn auch die auffallende Derbheit, mit der er sich zuweilen auszudrücken beliebt, und versöhnt damit. Als ein Greis, der so viele Länder gesehen, das Menschenleben so lange und unter so verschiedenen Himmelsstrichen mitgemacht hat, darf er wohl die Miene der Weltverachtung annehmen, die unsern jungen naseweisen Europamüden und Weltschmerzlichen so schlecht steht, weil diese leztern eben noch gar keine Erfahrung haben, weder die Menschen, noch sich selbst kennen und für ihren Weltschmerz nur, wie unartige Knaben, die Ruthe verdienten.

Ueberall bewährt sich der alte Freiherr als ein guter Deutscher. Vom Rhein her stammend und noch an seinen Ufern begütert, bei dem Sturm gegen Frankreich 1813 mit thätig, kennt er alle Verhältnisse dort wohl und sagt unter anderm über die französische Zeit: „Von den Franzosen blieb am Rhein nichts als das Andenken der Plünderung, der Assignaten, womit sie die Menschen betrogen, die Zerstörung der Alterthümer, der Verkauf der Domainen und der Steine der alten Burgen, die eine Zierde des Landes waren. Nicht ein Haus wurde von den Freiheitsrittern erbaut, und selbst die Bewohner des Landes hatten die Lust dazu verloren, weil es gefährlich war, Reichthum zu zeigen. Das waren die Wohlthaten der großen Nation, wie sie sich im Gestank des Eigenlobs nannten." — Für die Wissenschaften hegt der Verfasser eine nicht unbedingte Verehrung, wie folgende Aeußerung S. 116 belegen mag: „Auf der hohen Schule sah ich den Behälter des menschlichen Unsinns, genannt Bibliothek, wozu mehrere Jahrhunderte erforderlich sind, um ihn ganz auszulesen; einer bestiehlt in diesen Büchern den andern, alle widersprechen sich und nur der Kalif Omar hatte Recht, der den ganzen Wust in Alexandrien verbrennen ließ." Der Verfasser charakterisirt sich selbst also:

Dieß schrieb der Hallberg einst,
Der keiner Thorheit schonte,
Wie alt sie war, wie hoch sie thronte,
Wie sehr sie sich der Weisheit Miene gab.
Sein Urtheil weicht sehr oft von Andrer Urtheil ab,
Der Menschen Urtheil von den Sachen
Ist immer schwankend: das ist unser Loos,
Die größten Sachen sind noch immer auszumachen,
Und Manches scheint dem Einen wichtig, groß,
Worüber Andre bloß die Achsel zucken oder lachen.

Unter den deutschen Staaten, über die er spricht, scheinen Preußen und Baden sich seiner speziellen Gunst am wenigsten zu erfreuen. Indem er in die Slavenländer übergeht, bezeichnet er als das Charakteristische derselben mit einem groben, aber gewiß sehr treffenden Ausdruck den „Erbdreck"; denn der Schmutz klebt allen Slaven erblich an, so daß sie ihn mitbringen, wo er nicht ist. Eine gute Straße, eine reinliche Stube, ein reines Hemd und eine reine Haut können dem Slaven nur aufgezwungen werden; es ist die höchste Gewalt, die ihm der Deutsche bisher damit angethan hat; aber die Natur läßt sich durch keinen Zwang ausrotten. Mit welchem Nachdruck auch Peter der Große, Katharina II. und noch Alexander gescheuert haben, der alte Schmutz ist immer wieder da. Nächst dem Schmutz ist die Faulheit das, was nach Herrn von Hallberg die Russen charakterisirt; die Faulheit ist aber eine Folge der Sklaverei: „Die Engländer geben sich alle Mühe, den afrikanischen Menschenhandel aufhören zu machen, und im sogenannten aufgeklärten Jahrhundert dauert er in Europa fort mit allen seinen Greueln. Mein Wirth, der die Ehre hat, zugleich Schneider zu seyn, hat für ein paar Kleider seine Köchin gekauft. Man bot mir ein sehr schönes junges Mädchen für meine englischen Pistolen zum Tausch an. Obwohl ich kein Mädchen weder gekauft, noch geschenkt haben will, so machte ich doch die natürliche Bemerkung, daß sie sich weigern würde, mir nach Persien zu folgen, und einem alten häßlichen Manne zu Willen zu seyn. Der Verkäufer sagte: sie hat keinen Willen, sie muß, geben Sie ihr nichts zu essen und die Knute, so wird sie schon einwilligen; auf dem Lande sind sie alle unsern Befehlen zu Gebote; wir fragen nicht, ob sie wollen, unsere Sklaven haben keinen Willen; wir verheirathen sie ohne den Mann oder das Mädchen zu fragen, ob sie wollen, sie müssen. So werden ganze Familien für ein Pferd oder einen Hund weggegeben, und dann kreuzigen und segnen sich die Edelleute, sprechen mit Ehrfurcht von Religion, hocken in den Kirchen und fasten viele Wochen. Der Kaiser, ein edler, herrlicher Regent, fühlt tief diese Greuel und thut Alles, diesem schändlichen Frevel gegen Gott und die Menschheit zu steuern; allein ich habe die Meinung, daß des Kaisers guter, kräftiger Wille nur langsam durchgeführt werden kann, so tief wurzelt dieser Unfug in seinem Volk ꝛc." — Wenn der Verfasser das Volk bedauert, so spricht er doch mit einem für einen so alten Herrn vielleicht zu jugendlichen Entzücken von der vornehmen Damenwelt Rußlands. Als er aber einmal aus dem Lande der Sklaverei heraus war und unter die freien Kosacken kam, machten auch diese durch ihre männliche Schönheit und kriegerische Tüchtigkeit einen sehr günstigen Eindruck auf ihn.

Dagegen will er nichts wissen von den caucasischen Bergvölkern. Das seyen alle häßliche, schmutzige, gemeine

Räuber; da sey nichts Nobles und Schönes weit und breit zu finden, auch nicht bei den Weibern. Die berühmten caucasischen Schönheiten, meint er, existirten nur in den Köpfen europäischer Träumer. Nachdem er den Caucasus glücklich, obwohl mehrmals unter dem Feuer der Tscherkessen, überschritten, reiste er über Armenien am Fuß des Ararat vorbei nach Persien und wurde in Teheran vom Schach selbst sehr gnädig empfangen. Der greise Pilger mit dem langen weißrothen Barte machte, wie er selbst berichtet, einen guten Eindruck auf den Schach und gab ihm überraschende Antworten, die der persischen Majestät so wohl gefielen, daß Allerhöchstdieselbe sie mit dem Stern des Sonnen-Löwen-Ordens in Brillanten belohnte.

Uebrigens fand der Reisende Persien im tiefsten Verfall. „Das Langweiligste, was sich denken läßt, ist der Aufenthalt in einer persischen Stadt; nichts erfreut das Herz oder das Auge; ein schmutziges Volk, Esel, schlechte Pferde, Kühe, Ochsen, Büffel, Ziegen, Schafe, Kameele, Erdmauern, Hügel und Löcher in den Straßen ist Alles, was man sieht, und die in blaue Leintücher eingehüllten Weibermumien machen den Europäer über die Dummheit der Perser lachen. Einer sogenannten schönen Welt, Luxus in Kleidern und Pferdezeug bin ich noch nicht begegnet. Es gibt keine schöne Gärten, Spaziergänge, keine Kaffees oder Gasthöfe, keine Gesellschaften.“ Dagegen mitten im Schmutz und der Armuth Laster aller Art. „Die Engländer sind ganz im Besitz des persischen Handels. Es ist unbegreiflich, daß Rußland nichts thut, seinen Handel, der jezt sehr unbedeutend ist, zu heben, da es doch die beste Gelegenheit auf der Wolga und mehreren andern Flüssen über Astrakan und auf dem kaspischen Meere nach Astrabad hat, wogegen die weite Entfernung der Engländer nach dem persischen Meerbusen und über Trapezunt nach Kleinasien den Handel sehr erschwert, obwohl sie durch den persischen Meerbusen auch alle Produkte aus Indien nach Persien führen. Die Perser haben hauptsächlich nur Shawls, Teppiche, Seide und baumwollene Zeuge; auch diese werden von den Engländern schöner, besser und wohlfeiler nachgemacht und häufig nach Persien verkauft. Rußland hat angefangen, Dampfschiffe auf der Wolga und dem kaspischen Meere zu errichten, aber es ist Alles noch sehr unvollkommen, und das Verschlämmen der Wolga bei Astrakan wird das Einlaufen ins kaspische Meer bald unmöglich machen. Oestreich hat gar keinen Handel nach Persien und keinen politischen Einfluß, welches aus vielen Ursachen unbegreiflich ist.“

Auf dem Rückweg passirte der Reisende abermals den Caucasus. Bei diesem Anlaß spricht er sich deutlicher über die Art und Weise aus, wie die Russen dort den Krieg führen. Die Generale und Verpflegungsbeamte lassen, behauptet er, den gemeinen Mann verhungern oder in den Spitälern sterben, wobei sie sich bereichern. Das ist das ganze Geheimniß. Dieses System läßt sich aber am besten durchführen, wenn die Truppen zerstreut liegen. Deßhalb das Kordonsystem. „Die Tscherkessen werden ewig Sieger bleiben, wenn Rußland den unerhört dummen und zwecklosen Kordonskrieg nicht aufgibt. Verrathen sind die russischen Stellungen und die Räuber kommen unversehens mit Zehn gegen Einen, um sie zu ermorden. Die Befehlshaber trinken mit ihren Mädchen und Weibern Champagner, die armen Soldaten sterben vor Hunger, und sollen sich gegen einen Feind schlagen, der keine Verpflegungsbeamten hat, die sich bereichern, um sie im Elend zu Grund gehen zu lassen und in den Hospitälern den lezten Rest ihrer Kraft dem Tode zu opfern. Die Bezwingung des Caucasus ist nicht das Werk der Unmöglichkeit. Man gebe dem Soldaten eine für den Bergkrieg zweckmäßige Waffe und Kleidung, man gebe ihm menschliche, gute Verpflegung und damit Kraft und Muth; man befolge den Willen des Kaisers, der im Soldaten den Menschen ehrt und liebt; man strafe die Verpflegungsbeamten, die am Kuban und Terek den Soldaten verhungern und aus Mangel in den Hospitälern sterben ließen, indem sie das allgemein bekannte gute Klima als böse und tödtend ausgaben; man weise die Offiziere zurück in die Schulen, welche mit unerhörten Kosten Festungen anlegten, deren sich die Unwissenheit selbst schämen müßte und die in ihrer Anlage keinen Bauernhaufen aufhalten könnten, und von den Räubern überall, wo sie solche finden, mit leichter Mühe genommen und zerstört werden; man gebe dem Soldaten Willen, Kraft und Muth, der jezt überall aus sehr vielen Ursachen fehlt und den Sieg unmöglich macht; kurz man führe den Krieg nach den allbekannten taktischen Regeln, die so alt sind, wie die Welt der Römer, und wovon die Kriegsgeschichte unendliche Data und Fakta liefert, man führe ihn in großen Massen, wo die Soldaten wollen und nicht wie am Caucasus aus Hunger und Mattigkeit nicht können. Zwanzigtausend Mann und mehr noch kostet das Hospital aus Mangel guter Verpflegung und der Krieg alle Jahre, indem die Erfahrung von so vielen Jahren noch keine Aenderung hervorgebracht hat.“

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 129.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 20. December 1844.

Geschichte.

Geschichte des Ursprungs und der Entwicklung des französischen Volks, oder Darstellung der vornehmsten Ideen und Fakten, von denen die französische Nationalität vorbereitet worden und unter deren Einflusse sie sich ausgebildet hat. Von Eduard Arnd. Erster Band. Leipzig, Brockhaus, 1844.

Noch niemals ist eine so gründliche Charakteristik des französischen Volks geschrieben worden, wie diese. Sie holt aber auch sehr weit aus, geht auf die ältesten Zeiten zurück und verfolgt die Entwicklung des französischen Nationalcharakters durch alle Phasen der Geschichte hindurch so umständlich, daß der erste starke Band noch nicht über die Regierung Philipps des Schönen hinausgeht.

Das erste Resultat der Forschung ist, „daß das celtische Element, ungeachtet die Römer den Galliern ihre Sprache, die Franken ihre Gesetze aufgedrungen, ungeachtet des Einflusses, den das Christenthum auf sie, wie auf alle modernen Nationen ausgeübt, das Fundament und den Fond der französischen Nationalität ausmache. Die Franzosen haben von den Römern den Formalismus ihrer Sprache und ihrer Vorstellungen und die endliche prosaische Richtung ihres Genius, von den Franken Vieles in Einrichtungen und Gebräuchen überkommen, obgleich der germanische Einfluß nur auf der Oberfläche des Lebens in diesem Volke geblieben, wie denn auch die feudalen Einrichtungen auf die Länge keiner Nation so lästig geworden und von keiner andern mit so leidenschaftlicher Ungeduld gebrochen worden. Von den Galliern aber haben die Franzosen ihre gesellige und heitere Natur empfangen, die unerschöpfliche in ihren Gegenständen immer wechselnde Thätigkeit, den Mangel an Tiefe, die ohne Ruhe nicht möglich ist, und eine gewisse moralische Unordnung, im besondern, und politische Planlosigkeit im öffentlichen Leben, welche die Individuen immer in einer Art von Spannung und Fehde unter einander hält und die Nation oft zu den verwegensten Unternehmungen fortreißt, aus denen selten das hervorgeht, was sie selbst gewollt hat." Das wird sodann näher nachgewiesen und aus der Geschichte der alten Gallier bewiesen. „Die Celten in Gallien waren nicht nur, wie ein flüchtiger Umriß ihrer Geschichte gezeigt hat, nach Außen hin, das fehde- und wanderungslustigste Volk des Alterthums, sondern dieselbe Beweglichkeit herrschte auch in ihren innern Verhältnissen. Alle politischen Formen waren von ihnen versucht worden und keine hatte ihre natürliche Unruhe stillen, ihren Hang zur Parteiung befriedigen können. Der Grund hiervon lag keineswegs in einer zu niedrigen Stufe der Gesittung, die es ihnen unmöglich gemacht hätte, ihren wahren Vortheil zu begreifen, denn die Gallier waren, in mehreren wesentlichen Beziehungen, eben so gebildet wie z. B. die Perser, die lange ein einiges Volk geblieben und ein großes Reich errichtet hatten und keineswegs freiheitsliebender als die Scythen, die sich gleichwohl zusammenzuziehen und in wichtigen Momenten nach einem gemeinsamen Plane zu handeln wußten, wodurch sie jeder fremden Herrschaft widerstanden, sondern die innere Ursache dieses zerrissenen Zustandes ist in dem Charakter des celtischen Stammes, der schrankenlosen Ausdehnung der Individualität bei den Einzelnen und dem Nebeneinanderstehen einer zahllosen Menge kleiner Völkerschaften, von denen keine einzige eine dauerhafte Ueberlegenheit über alle andere erlangen konnte, zu suchen. Als Cäsar in Gallien eindrang, bestanden, obgleich in immerwährendem Schwanken begriffen, unter den verschiedenen celtischen Nationen, alle nur möglichen politischen Verfassungen, unter denen jedoch die monarchische die schwächste und unbeliebteste gewesen zu seyn scheint. Das Klansverhältniß, dem Lehnswesen ähnlich, in dem

was dieſes Mannigfaltiges und Willkürliches gehabt, dem aber die großartige Einheit der feudalen Hierarchie fehlte, war einſt wahrſcheinlich über den größten Theil des Abendlandes, wie das patriarchaliſche Syſtem über den Orient verbreitet, der celtiſchen Race ſo eigenthümlich, daß es ſich, nachdem Gallien romaniſirt worden, in dem ſtammverwandten Schottland und Irland, bis zum Untergange der politiſchen Unabhängigkeit dieſer Länder, mit und neben dem Chriſtenthum und der Lehnsverfaſſung, erhalten hat. Die Gallier wurden aber, außer dem Klansverhältniß, noch von einer theokratiſchen Verfaſſung regiert, an deren Spitze eine eigene Prieſterklaſſe, die Druiden, ſtand. Dem Klanswesen, dem, ſobald einmal ein eigentliches geſchichtliches Bewußtſeyn in einem Volke erwacht iſt, unruhigſten und unſicherſten aller politiſchen Zuſtände, der die beſchränkte und iſolirte Natur des Familienlebens auf die bürgerliche Geſellſchaft übertrug, ohne die ſittlichen Bande erhalten zu können, welchen daſſelbe ſeine Feſtigkeit verdankt, wurde von der Theokratie der Druiden ein feſterer Halt und eine größere Gemeinſchaft, obwohl nur vorübergehend und unter dem Kampfe mächtiger innerer und äußerer Widerſprüche, verliehen. Die Druiden, die, urſprünglich und ſo lange die Nation im Orient waltete, oder das der älteſten Menſchheit eigenthümliche Naturdaſeyn unter ſich bewahrte, eine eigene Kaſte, wie die Brahminen, Magier, Leviten u. ſ. w. gebildet haben müſſen, waren durch eine uns unbekannte Revolution genöthigt worden, das Prinzip der Erblichkeit aufzugeben und konnten alsdann nur auf eine rein geiſtige Macht ſich ſtützend, über ein weites Land verbreitet und durch das freie Prinzip der Erwählung mit ihren myſteriöſen Ueberlieferungen und Gewohnheiten in Widerſpruch geſetzt, die materielle, auf Erblichkeit beruhende Macht des Klanswesens, auf die Dauer, nicht beherrſchen. Aber dieſes ariſtokratiſche Element ſelbſt fing ſchon vor der römiſchen Eroberung an zu ſinken und an der Seite des Klansnexus, den Cäſar unter der Form des Patronats und der Klientel anſchaut, in den Städten eine demokratiſche Bewegung, das heißt: das Streben, die bis dahin an erbliche Stände und Rechte geknüpften Bande der politiſchen Einigung zu zerreißen und die Angelegenheiten des Staates, nach den Wünſchen der Maſſe und den Bedürfniſſen des Augenblickes zu entſcheiden, zu entſtehen an. Dieſer tiefe Riß in dem bisherigen Leben der Nation ſchwächte ihre Kraft des Widerſtandes zur Zeit der römiſchen Eroberung. Das Patronat der Klanshäupter in den Städten ſcheint überhaupt von jeher auf der Zuſtimmung derer beruht zu haben, die es eingingen, während es auf dem Lande eine erbliche Macht war und das Volk, ſeitdem die Erinnerung an die urſprüngliche Verwandtſchaft der Klansglieder erloſchen und dieſe Form aus einer natürlichen, wie ſie einſt geweſen, zu einer politiſchen geworden, in einen der feudalen Leibeigenſchaft ähnlichen Zuſtand verſetzte. Die Monarchie herrſchte, wenn auch beſchränkt und ſchwankend, mit dem Klansſyſtem zugleich, zur Zeit der römiſchen Invaſion, beſonders unter den Kimri in Britannien. In Gallien aber war ſie nur bei wenigen Völkern in Gebrauch und den meiſten ſo verhaßt, daß Cäſar erzählt, wie Prätendenten oder des Strebens nach Uſurpation Verdächtige von ihren Landsleuten mit Tod oder Verbannung beſtraft worden. Wenn Cäſar ſagt, daß das galliſche Volk aus drei Ständen: den Druiden oder Prieſtern, den Rittern oder Kriegern, und einer leibeigenen Menge beſtehe, ſo ſpricht er von einer Verfaſſung, deren Kraft und Reinheit ſchon vor ſeiner feindlichen Berührung mit derſelben getrübt war, denn zu Cäſars Zeit ſcheinen die bisherigen Formen des galliſchen Lebens ſich aufzulöſen und eine Art von anarchiſchem Zuſtand, der ſich beſonders in dem allgemeinem Mißtrauen gegen jede hervorragende Perſönlichkeit ausſpricht, ſo edel und patriotiſch ſie auch ſeyn mag, die Oberhand zu gewinnen. Vercingetorix ſelbſt, der Held in der Tragödie des galliſchen Unterganges, in der Cäſar die Rolle des Schickſals ſpielt, iſt genöthigt, ſich gegen den Verdacht des Verrathes zu rechtfertigen und ſeine wohl berechneten Plane ſcheitern an der Uneinigkeit und dem Leichtſinne ſeiner Landsleute." — Alle römiſchen Geſchichtſchreiber ſtimmen darin überein; alle wetteifern, von der levitas, von der infirmitas der Gallier, von ihrem repentinis consiliis, von ihrem rebus novis studere ꝛc. zu reden.

Ein merkwürdiger Zug wird Seite 71 erwähnt. Schon die alten Gallier hielten ihre Kinder von ſich fern und der Vater ließ ſeinen Sohn erſt vor ſich, wenn er herangereift war. Das hat ſich in dem Gebrauch der vornehmen und reichen Franzoſen, ihre Kinder zu Ammen aufs Land zu ſchicken, bis auf unſre Tage erhalten und beweist, wie wenig im galliſchen Blute von der Liebe zum Familienleben iſt, die das deutſche auszeichnet.

Als die Herrſchaft der Druiden durch die Oligarchie geſchwächt und Gallien dadurch getheilt und zerriſſen war, wurde es den Römern leicht, das ganze Land zu unterwerfen, und die leichtſinnigen Gallier bewieſen ſo wenig Tenacität in ihrem Weſen, daß ſie auffallend ſchnell römiſche Sprache, Sitte und Kultus annahmen. Nur der Leichtſinn blieb das Stätige in ihrer Natur, und die Luſt an politiſchen Wechſeln und Intriguen. Sobald die eiſernen Bande des römiſchen Deſpotismus etwas erſchlafften, machten die romaniſirten Gallier auch alsbald wieder mannigfache und wiederholte Verſuche, nicht etwa die galliſche Nationalität und Freiheit

wiederzuerobern, ſondern nur die römiſchen Kaiſer aus ihrer Mitte hervorgehen zu laſſen. Der Verfaſſer hätte darauf aufmerkſam machen ſollen, daß ſie zu dieſen kühnen Intriguen den Muth erſt ſchöpften, als ſie der Unterſtützung von Seite der deutſchen Franken verſichert waren. Die ſogenannten galliſchen Kaiſer waren auch meiſt Franken aus den fränkiſchen Soldtruppen hervorgegangen und Kinder des Lagers.

Ueber den Einfluß der Franken und überhaupt der Deutſchen auf die romaniſirten Gallier ſagt der gelehrte Verfaſſer ſehr viel Wahres und weiſt die ſelbſtgefällige Lüge, womit ſich in dieſer Beziehung faſt alle franzöſiſchen Geſchichtſchreiber bis auf den heutigen Tag zu täuſchen pflegen, mit größter Entſchiedenheit zurück. Es iſt nämlich den Franzoſen fatal, eingeſtehen zu ſollen, daß ſie nur durch die Deutſchen wieder ein tüchtiges Volk geworden ſind, während ſie vor und während der Römerherrſchaft bis in den tiefſten Grund des Volkslebens entartet waren. Sie ſchämen ſich, bekennen zu müſſen, daß ihr berühmtes Ritterthum von den Deutſchen zu ihnen gekommen iſt, und daß ſie auch ihre alten Volksverſammlungen und ſpäteren Parlamente, ihre Geſetze und Freiheiten, alles was ſie aus römiſchen Sklaven wieder zu edeln freien Männern gemacht hat, uns Deutſchen zu verdanken haben. Sie *wollen* uns dieſe Ehre nicht gönnen, trotz allen Zeugniſſen der Geſchichte und ſehen lieber nicht auf die Geſchichte hin oder leugnen mit Bewußtſeyn, mit jenem galliſchen Leichtſinn, mit jener galliſchen Stirne, über die wir treuherzigen Deutſchen uns nach zweitauſend Jahren immer noch wundern, weil wir nicht begreifen können, wie man ſo ſeyn kann. Um nicht die Wahrheit der Geſchichte anerkennen zu müſſen, haben die Franzoſen ſich ſelbſt überredet, die Deutſchen ſeyen zur Zeit der Eroberung Galliens die roheſten Barbaren geweſen und ſelbſt Guizot hat ſie noch unlängſt mit den Neuſeeländern und Irokeſen verglichen. Die Gründer des ſaliſchen Geſetzes und Neuſeeländer! Herr Guizot, ſchämen Sie ſich!

Herr Arnd bemerkt Seite 131: „Als der formelle römiſche Geiſt, der ſein Daſeyn an todte Zeichen gebunden hatte, mit der regelloſen, aber friſchen und überſtrömenden Kraft des Nordens zuſammenſtieß, wurden dieſe Zeichen gebrochen. Er ſelbſt verſchwand mit ihnen und der Verſtand der lateiniſchen erlag dem Gemüthe der germaniſchen Welt. Dieſes Ereigniß, das in vielfacher Beziehung als das größte in der Geſchichte erſcheint, da es den Zuſtand Europas von Grund aus verändert, während das Chriſtenthum ſchon Jahrhunderte lang im Stillen gewirkt hatte, bevor es einen allgemeinen Einfluß gewann und allein die alte Welt nie vollkommen verwandelt haben würde, wird von den franzöſiſchen Geſchichtſchreibern, ſelbſt heute noch, als das größte Unglück, der Untergang des weſtrömiſchen Reiches als das Verſchwinden einer herrlichen Bildung, und die germaniſche Invaſion als das ſchrecklichſte Verhängniß, das je über die Welt gekommen, dargeſtellt. Dieſer Anſicht liegt einmal ein unwillkürlicher und dann ein abſichtlicher Irrthum zu Grunde. Die Franzoſen nehmen, ihrem in Formen befangenen Geiſte gemäß, das Aeußere, die Hülle der Civiliſation, für dieſe ſelbſt und vergeſſen, daß die Einrichtungen des römiſchen Lebens lange vor ihrer äußern Vernichtung entſeelt waren und der Tod ihnen wünſchenswerther geworden, als der leichenartige Zuſtand, in welchem ſie ein Scheinleben fortzuheucheln ſuchten. Denn die Formen der alten Welt waren, nachdem der Geiſt, der ſie einſt belebt, ſich von ihnen zurückgezogen, von ſelbſt dazu beſtimmt, wie alles Sinnliche und Endliche, theils zu Grunde zu gehen, theils einer neuen Ordnung des Daſeyns als Stoff und Material zu dienen. Dann aber vergeſſen die Franzoſen nicht, daß es Germanen, die Stammverwandten der heutigen Deutſchen, waren, welche dieſe Weltveränderung vollbrachten. Von ihrem Standpunkte aus, der in allen Dingen, ſubjektiv, national und deßhalb oft ſo beſchränkt iſt, mögen ſie Recht haben, aber die triviale und deßhalb leicht faßliche Betrachtungsweiſe ihrer Schriftſteller des achtzehnten Jahrhunderts hat, neben zahlloſen andern Irrthümern, auch dieſen, daß die deutſchen Eroberer des fünften Jahrhunderts an den Grenzen der Thierwelt ſtehende, den Indianern und Neuholländern ähnliche, Wilde geweſen, unter die Menge gebracht. Es iſt ein beſonderes Schickſal des franzöſiſchen Genius, daß er mehr durch ſeine Irrthümer, ſeine Schwächen und Mängel, als durch das ihm zugetheilte Maaß von Wahrheit auf andere Nationen gewirkt hat. Die oberflächliche, populäre, rhetoriſche Form der franzöſiſchen Bildung hat ihrer Darſtellungs- und Betrachtungsweiſe überall einen ſo leichten und verderblichen Eingang verſchafft. Es iſt eine Eigenheit der Franzoſen, daß ſie, die in Bezug auf Anordnung politiſcher und geſellſchaftlicher Verhältniſſe das veränderungsluſtigſte und neuerungsſüchtigſte Volk ſind, das es je gegeben, in Bezug auf literariſchen Geſchmack, in einer gewiſſen, gerade die tiefſten intellektuellen Intereſſen umfaſſenden Sphäre faſt eben ſo ſtationär bleiben, wie die halb erſtorbenen Völker Spaniens und Italiens. Die ſeit einiger Zeit begonnene ſogenannte romantiſche Richtung eines Theiles ihrer Literatur widerſpricht dieſer Behauptung nicht, denn dieſe iſt, obwohl von mehreren bedeutenden Talenten getragen, dennoch eine fremde Blüthe und der Same zu ihr aus England und beſonders aus Deutſchland gebracht worden. In der Regel ſind alle philoſophiſchen, hiſtoriſchen, literariſchen Anſichten in Frankreich traditionell. Dieſer wichtige Theil des innern Lebens kommt einem Deutſchen hier manchesmal wie erſtarrt vor. Der Enkel bewundert

gewiſſenhaft die Trauerſpiele und Komödien, die Sentenzen und Reflexionen, die ſein Großvater verehrt hatte. Boileau's „Lutrin" gilt unter den Jungen, wie unter den Alten, für das nec plus ultra menſchlichen Witzes, und die Pariſer Studenten werden heute noch eben ſo, wie ihre Vorgänger vor hundertfünfzig Jahren, von dem ſentenziös konventionellen Tone der franzöſiſchen Tragödie oder der kaltverſtändigen Heiterkeit ihres Luſtſpiels elektriſirt. Die Jugend dieſes Landes, von der ein Theil, in Rückſicht auf die Einrichtungen des politiſchen und öffentlichen Lebens, die verwegenſten Einfälle erzeugt, hängt in Bezug auf Philoſophie und Poeſie, auf inneres Leben überhaupt, eben ſo an Formen, iſt dem wahren Schönen, der wahren Größe eben ſo entfremdet, als es ihre Vorfahren zur Zeit Voltaire's waren, da ſie im Ernſt glaubten, daß alle Nationen ihre Sprachen vergeſſen und dafür franzöſiſch lernen ſollten. Die durchaus formelle Erziehung der gebildeten Klaſſen und die von der Außenwelt beherrſchte Natur des Franzoſen geben hier dem literariſchen Leben, ungeachtet der bunten Oberfläche, die es darſtellt, ein ſonderbar antiquirtes traditionelles Gepräge. Man findet hier oft dieſelben grundfalſchen Ideen und Betrachtungen in Büchern, die zum Unterricht junger Mädchen und Schulknaben beſtimmt ſind, wie in denen, welche die wichtigſten Fragen der Geſchichte und Philoſophie vor einem reifen und mündigen Publikum behandeln. Es iſt noch nicht gar lange her, daß ihre Geſchichtſchreiber keine Ahnung davon hatten, daß Franken und Franzoſen ſehr verſchiedene Volksgeſtalten, und Gallien und Frankreich zwar daſſelbe Gebiet im phyſiſchen, aber nicht im moraliſchen Sinne ſeyen. Sie erzählten z. B. ihrem leichtgläubigen Publikum von den galanten Feſten am Hofe der Merowinger, und verſicherten, daß Karl der Große ein Franzoſe geweſen, und dieſe Sprache, wie etwa Friedrich der Große, beſonders gern geſprochen habe. Dieſe und andere ſonderbare Vorſtellungen ſind hier noch keineswegs verſchwunden und dieſe theoretiſche Starrheit geht, ein ſchwer, wenn auch nicht unmöglich zu erklärendes Phänomen, mit der übergroßen praktiſchen Beweglichkeit ruhig Hand in Hand, ohne daß ſie ſich abſtoßen. Uebrigens iſt dieſe Einſeitigkeit und Beſchränktheit eines großen Theiles des idealen Lebens bei den Franzoſen nicht ſowohl ein Mangel an Einſicht als eine Folge ihrer Selbſtſucht. Bei allen noch ſo allgemeinen Gegenſtänden, die, auf irgend eine Weiſe, eine Vergleichung zwiſchen Franzoſen und andern Nationen zulaſſen, wird man ihr Urtheil, ſo verhüllt dieß Motiv auch erſcheint, ausſchließend von ihrer nationalen Eitelkeit beſtimmt ſehen. Dieſe letztere iſt der Faden, der ſich durch das ganze Gewebe ihres Thuns und Denkens zieht und Männer und Frauen, jedes Alter, alle Stände, ſind ſich hierin vollkommen gleich. Die Franzoſen ſind ein großes und in vieler Beziehung erſtaunenswerthes Volk, aber eine der beſten und edelſten menſchlichen Fähigkeiten oder Neigungen: der Sinn für Wahrheit und das Gefühl für Gerechtigkeit, wird von dem Dunſte ihres individuellen und nationalen Egoismus getrübt und kann ſeine Flamme nicht hoch genug emportragen. Dieſer Mangel ſtammt bei ihnen übrigens aus dem Herzen und nicht aus dem Kopfe, und iſt darum, wie alle Gebrechen des erſtern, unheilbar, darum iſt es aber die Pflicht der Andern, dieſes Uebermaaß von Selbſtſucht ſchonungslos zu enthüllen und ohne Rückſicht anzugreifen. — Eine ihrer Lieblingsvorſtellungen iſt, die altdeutſchen Nationen, welche das ſüdliche und weſtliche Europa regenerirten und ihr friſches und jugendliches Blut dem erſchöpften Körper der römiſchen Welt einimpften, ſich als auf der niedrigſten Stufe des menſchlichen Daſeyns zu denken. Dieſer Irrthum, der, wenn man die noch vorhandenen Geſetze jener Völker und die Welt betrachtet, die aus ihnen hervorgegangen, welche die unſrige iſt, unbegreiflich erſcheint, iſt aus der tiefen Abneigung der Franzoſen gegen alles Germaniſche entſtanden."

Nachdem der Verfaſſer im Allgemeinen das beſtehende Vorurtheil der Franzoſen in Bezug auf ihre eigene Geſchichte erörtert hat, geht er zur nähern Betrachtung der Geſchichte ſelbſt über und zeigt zuerſt, wie die Franken den in der tiefſten Sklaverei ſchmachtenden Galliern zuerſt wieder die Freiheit gebracht hätten, und daß, wenn auch die Leibeigenſchaft (in einem weit mildern Grade als zur Römerzeit, wo man die Sklaven torquirte) unter den Franken fortdauerte, dieſe Leibeigne nicht freie Römer oder Gallier geweſen ſeyen, die erſt durch die Franken geknechtet worden, ſondern daß ſchon lange vorher, nicht nur unter den Römern, ſondern auch unter den galliſchen Klans die Leibeigenſchaft eingeführt geweſen ſey. Was die Franken hinzubrachten, war nicht eine neue Knechtſchaft, ſondern die Freiheit, ſo weit ſie ſich durch eine Minderzahl von Eroberern einer Mehrheit von an Sklavenſitte gewöhnten Unterworfnen irgend mittheilen läßt. Um dieß nicht anerkennen zu müſſen, affektiren die Franzoſen eine Geringſchätzung gegen den großen Frankenkönig Chlodwig und wollen in ihm nur einen rohen Barbaren ſehen, der doch einer der großartigſten Staatsreformatoren war, welchen die Geſchichte kennt und auf deſſen Schulter Karl der Große ſteht, von dem die ganze Umbildung der Welt im Mittelalter ausging.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 130.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 23. December 1844.

Länder- und Völkerkunde.

Italienische Zustände, geschildert von Geheimenrath Prof. Dr. Mittermaier. Heidelberg, Mohr, 1844.

Der ehrwürdige Rechtsgelehrte und vormalige Präsident der badischen zweiten Kammer entwirft hier ein Gemälde des sittlichen, nationalökonomischen und administrativen Zustandes von Italien. Er selbst war siebenmal in diesem Lande und kennt die Veränderungen, die sich daselbst seit dem Jahre 1808 zugetragen, aus eigner Anschauung. Erwägt man ferner, welchen wohlbegründeten Ruhm Herr Mittermaier als Staats- und Rechtskundiger genießt, so kann man nicht zweifeln, hier das gediegenste und gerechteste Urtheil über Italien zu finden.

Den Nicolaiten wird es freilich mißfallen, daß sich Herr Mittermaier so gar günstig über Italien ausspricht, daß er dem Volke, wie in seinen höhern, so in seinen niedern Klassen, so gar viel Gutes nachrühmt, daß er auch in den gesellschaftlichen Institutionen Italiens des Trefflichen und Nachahmenswerthen so gar viel gefunden hat. Allein die Nicolaiten sind mit ihrer Ansicht längst aus dem Felde geschlagen, und der Versuch, den kirchlichen Parteihaß zur Verunglimpfung der italienischen Nationalität auszubeuten, ist nicht nur ungerecht, sondern auch unpolitisch. Jede Tugend, die man am Gegner nicht anerkennt, schlägt uns doppelt.

Das wohlbegründete Urtheil des Verfassers geht dahin, daß das italienische Volk zwar in vielfacher Weise verwahrlost ist durch seine Zertheilung, durch schroffe Abgrenzung seiner Staaten gegen einander, durch zahllose Zölle, Hemmungen des Verkehrs, mangelhaften Unterricht, strengste Censur ꝛc.; daß es aber an natürlicher Anlage und Bildungsfähigkeit von keinem Volk übertroffen wird, daß es trotz aller Beschränkungen eine Menge tüchtige und praktische Anstalten gegründet hat, und daß es in sittlicher Beziehung sogar höher steht, als manches andere weit mehr zugeschulte Volk in Europa.

Er bemerkt über die natürlichen Anlagen. „Man staunt, wenn man die schnelle Auffassungskraft bemerkt, und selbst im Verkehre mit dem gemeinen Volke oft die Feinheit der Bemerkungen und die Gewandtheit, sich in ein Verhältniß zu finden, beobachtet. Sorgfältige Erkundigungen lehren, daß in den Schulen das Kind in Italien weit schneller als in andern Ländern lesen, schreiben u. A. lernt, und in allen Zweigen des Unterrichts Fortschritte macht. Offiziere bezeugen, daß auf oft unbegreifliche Weise der italienische Rekrut die militärischen Handgriffe sich aneignet, und Fabrikherrn wie ausländische Techniker rühmen die Schnelligkeit und Gewandtheit der Italiener, technische Fertigkeiten sich anzueignen." Als Grund dieser Erscheinung erkennt der Verf. eine ungemeine Reizbarkeit des Italieners an, die ihn in geistiger Beziehung so scharf bemerken, so schnell fassen läßt, zugleich aber seinem Gemüthe eine eigenthümliche überall vortretende Weichheit verleiht. Wie schnell auch der Italiener sich erhitzt und Wuth und Rache kocht, eben so schnell und viel öfter wird er weichherzig und gerührt und nirgends in der Welt ist deßhalb das öffentliche Mitleid so groß als in Italien.

Die glückliche Anlage begleitet persönliches Selbstgefühl. Darauf beruht der feine Anstand des Italieners, den auch der Niedere gegen den Höhern behauptet, weßhalb man in Italien nichts von dem Hochmuth der Einen und von der Kriecherei der Andern bemerkt; darauf beruht auch zum Theil die Widerspenstigkeit des auf die Reisenden angewiesenen gemeinen Volks, die so oft mißverstanden wird und über die insonderheit Herr Nicolai so herzbrechende Klagen erhoben hat. „Wer mit Freundlichkeit und Anstand auch den niedrigsten aus dem Volke behandelt, nicht durch Spott und Vornehmthuerei ihn verletzt, kann darauf rechnen, daß wenigstens in der Regel er auch mit Vertrauen behandelt wird und vor Prellereien sicher ist. Der Verf. hat häufig die Erfahrung

gemacht, daß Gastwirthe, Fuhrleute, Lohnbediente, über welche andere Reisende bitter sich beklagten, durchaus rechtlich und gut sich gegen ihn betrugen. Der Italiener ist großer Aufopferung für denjenigen, den er liebt, fähig, und einzelne Vorfälle, in welchen z. B. Schiffer und Vetturini mit seltener Gemüthlichkeit und Theilnahme sich betrugen, bleiben in einem dankbaren Andenken des Verfassers."

Herr Mittermaier wohnte den öffentlichen und mündlichen Gerichtsverhandlungen in Toskana und Neapel bei und kann nicht genug das Talent und insbesondere den richtigen Takt rühmen, den sowohl die Zeugen als Advokaten dabei an den Tag gelegt.

Bei dieser Fülle von Talent und persönlicher Tüchtigkeit findet sich ungleich mehr Sittlichkeit, als man glaubt. Man täuscht sich sehr, wenn man den sittlichen Zustand des Volks etwa nach den Novellen von Boccaccio, Casti ꝛc. beurtheilen wollte. Das berüchtigte Cicisbeat ist verschwunden. Uneheliche Geburten kommen viel seltener vor, als in den deutschen Grenzländern. „Während nach einem Durchschnitt von 1830 bis 1837 in Unterösterreich auf 100,000 Einwohner jährlich 773, in Steyermark 688, in Oberösterreich 519 uneheliche Kinder treffen, kamen in der Lombardei nur 158 und im Venetianischen nur 115 uneheliche auf 100,000 Einwohner. Das Verhältniß der unehelichen zu den ehelichen ergibt sich aus nachstehenden Tabellen. Im Jahre 1831 wurden in der Lombardei 95,417 eheliche, und uneheliche nur 3926, 1832 90,057 eheliche und 3966 uneheliche, 1833 92,652 eheliche und 4052 uneheliche, 1834 98,006 eheliche und 3962 uneheliche, 1835 98,788 eheliche und 3861 uneheliche, 1836 100,704 eheliche und 3971 uneheliche geboren." In den meisten Fällen wird die Verführte vom Verführer geheirathet, denn solche Verbindungen zu Stande zu bringen, machen sich die Geistlichen in der Beichte zur strengen Pflicht. Junge Mädchen werden zu Hause sehr gehütet, oder in Anstalten gebracht, wo sie einen Schutz gegen Verführung finden, den ihnen vielleicht die Eltern nicht gewähren können. Eigene zahlreiche Vereine sichern den jungen Mädchen Ausstattungen und während im übrigen civilisirten Europa überall die Ehelosigkeit überhand nimmt, wird in Italien aufs freundlichste für die Aufrechthaltung und Verbreitung dieses ältesten Instituts der Sittlichkeit gesorgt.

Der sittliche Charakter der Italiener hängt mit ihrer Religiosität aufs engste zusammen. Deßhalb konnte weder die atheistische, noch die lascive Literatur der Franzosen in Italien Beifall gewinnen. Vorzüglich deßhalb war ihnen auch die Herrschaft der Napoleoniden zuwider worden. Die englische und deutsche Poesie hat sich nicht so rein vom französischen Einfluß zu erhalten gewußt, wie die italienische. Aus demselben Grunde kommt auch der Selbstmord so selten in Italien vor, während er sich in Paris so oft wiederholt. Aus dem nämlichen Grunde gibt es so wenig weibliche Verbrecher in Italien. In Neapel waren von 3904 im Jahre 1831 Abgeurtheilten nur 182, und im Jahre 1832 von 5320 nur 317 Frauen. Unter den Verbrechen kommen viele aus den nobelsten Motiven vor, z. B. wiederholt sich öfter, daß der Bruder die entehrte Schwester, oder der Vater die ausschweifende Tochter umbringt, um die Ehre der Familie zu retten. Solche Resultate aus zuverlässigen statistischen Tabellen gezogen, beweisen zur Genüge, daß die Italiener, trotz aller geistigen Verwahrlosung, ein im Kern sittliches und edles Volk sind.

Zu den herrlichsten Charakterzügen des Volks gehört der Wohlthätigkeitssinn. Herr Mittermaier entfaltet mit sichtbarer Vorliebe das reiche Gemälde der Wohlthätigkeitsanstalten aller Art in Italien, der zahllosen Hospitäler, Waisenhäuser, Findelhäuser, Verpflegungshäuser für Greise, Fremde, Pilger, Wittwen, verwahrloste Kinder, Blinde, Krüppel, Blödsinnige, Schutzanstalten für junge Mädchen, Aussteuervereine, Sparkassen, Leihhäuser, Trostvereine für Kranke, Gefangene, Entlassene, ein Verein zur Begleitung und zum Troste der zum Tode verurtheilten, ein Verein von Brüdern, die mit Sterbenden beten, unzählige Grabbrüderschaften, welche die feierliche Bestattung der Mitglieder besorgen ꝛc. Und trotz dieser unzählbaren Anstalten duldet und verhätschelt man noch dazu die Bettler, keineswegs aus polizeilicher Insolenz, sondern aus dem natürlichen Bedürfniß, dem Mitleid täglich neue Nahrung zu geben.

Unter den Schattenseiten des italienischen Lebens tritt zuerst die Absperrung des Verkehrs hervor. „Die Klagen des Bürgerstandes beziehen sich vorzüglich auf die Hemmnisse der Industrie, auf den erschwerten Verkehr und insbesondere auf die drückenden Zollverhältnisse, welche bei der großen Zerstückelung Italiens in einzelne Staaten dem Reisenden ebenso wie dem Kaufmanne fühlbar werden. Wir werden unten nachweisen, wie allgemein in Italien neuerlich die Einführung eines Zollvereins gewünscht wird. Diesen Wunsch begreift derjenige leicht, welcher den jetzigen Zustand kennt, und abgesehen von den ökonomischen Nachtheilen der vielfachen Zollstätten die moralischen und politischen Wirkungen in Betrachtung zieht. In keinem Lande wird die Contrebande auf eine so furchtbare Weise betrieben, als in Italien." Man braucht aber auch nur zu wissen, daß man allein zwischen Bologna und dem nahen Lucca sieben Zollstätten, zwischen Mailand und Bologna acht zu passiren hat. Herr Mittermaier zeigt, wie reich der Boden Italiens ist, wie viel industrielle Tüchtigkeit die Einwohner besitzen, und wie doch wegen der

Zölle kein Aufschwung möglich ist. „Die bisherigen Darstellungen zeigen, wie viele Gegenstände des Handels mit fremden Nationen Italien besitzt, wie sehr der Gewerbfleiß sich zu heben beabsichtigt, wie aber fast überall der Handel herabsinkt und die Industrie ihre frühere Blüthe entbehrt. Bis auf wenige Ausnahmen sind es nur die Erzeugnisse des Bodens, welche noch am meisten Gegenstände des Handelsverkehrs sind, ungeachtet die Stimme aller Sachverständigen zugesteht, daß die Italiener mit ihrem großen technischen Talente und ihrer Energie, mit dem geringen Arbeitslohne und der großen Mäßigkeit der Lebensweise des Italieners alle Erfordernisse besitzen, um mit den Fabrikanten aller Nationen Konkurrenz halten zu können. Nur die großen Hindernisse, welche schwer auf dem Verkehr durch den Druck vervielfältigter Zollstätten und die Schwierigkeiten der Kommunikation lasten, lähmen den Aufschwung der Industrie."

Auch dem buchhändlerischen Verkehr ist das Zollwesen in hohem Grade verderblich. „Die Buchhändler Italiens stehen unter sich in keiner Verbindung, wie in Deutschland. Wie irgend ein anderer Privatmann muß der Buchhändler in Rom die Bücher, welche er von einem andern Verleger in Neapel oder in Florenz kommen lassen will, kaufen und wieder zu verkaufen suchen. Ein Sortiment auf dem Lager zu haben, ist darnach etwas Bedenkliches und Seltenes. Der Verfasser dieser Schrift hat oft in Rom Bücher zu kaufen gesucht, die in Loretto oder in Macerata erschienen waren, aber sie bei keinem römischen Buchhändler gefunden. Was in Rom erscheint, muß selbst bei dem Verleger gekauft werden. Es war daher sehr dankenswerth, daß neuerlich Herr Conticini (Professor der Rechte in Siena, ein sehr gründlich gebildeter Mann, welcher längere Zeit auf deutschen Universitäten studirt hatte) in einer kleinen Schrift die Einrichtung des deutschen Buchhändlerverkehrs, den Zusammenhang mit der Leipziger Messe schilderte und die Wichtigkeit eines ähnlichen Instituts für Italien in Vorschlag brachte. Leider sind die Aussichten für die Realisirung eines solchen Vorschlags in Italien noch sehr trübe. Die bestehenden Douaneneinrichtungen setzen große Hindernisse entgegen. Abgesehen von der Strenge, mit welcher man überhaupt auf Bücher in Italien Aufsicht hat und jedes neueingebrachte Buch einer scharfen Censur unterwirft, ist es wenigstens in einigen italienischen Staaten noch eine andere Einrichtung, welche sehr störend wirkt, nämlich der Eingangszoll, welcher auf Bücher, die aus dem Auslande kommen, gelegt wird."

Der Mangel an Unterricht, den man so oft den Italienern vorwirft, war früher ungleich fühlbarer. „Vergleicht man die bisher von uns mitgetheilten Nachrichten über den Stand der Volksbildung in Italien mit dem, was noch vor 30 und 20 Jahren in jenem Lande vorkam, so bemerkt man leicht, welche Fortschritte die Schulbildung seit jener Zeit gemacht hat. Jedes Jahr bringt eine größere Zahl von Schulen und Schülern hervor. An der Spitze der Staaten, welche am meisten nach einem bestimmten Plane energisch für die Verbreitung der Volksbildung sorgen, ragt das lombardisch venetianische Königreich hervor. Am nächsten kömmt Sardinien."

Was Italien vorzugsweise zurückgebracht hat, ist seine Zertheilung. Nachdem die chimärischen Träume der Carbonari vergessen sind, handelt es sich jetzt hauptsächlich um eine Zollvereinigung Italiens. Die Einen wünschen ganz Italien darin begriffen, die Andern wenigstens die nichtösterreichischen Staaten, sofern sie besorgen, daß Oesterreich sein Prohibitivsystem noch eine Zeitlang festhalten werde.

Der Wunsch nach Vereinigung der vereinzelten Kräfte hat seltsame Vorschläge hervorgerufen. Herr Mittermaier geht die Schriften durch, die sich deßfalls mit der Zukunft Italiens beschäftigen zu müssen geglaubt haben. Zuerst die Schrift Giobertis, der eine Konföderation aller italienischen Staaten unter dem Papst verlangt. Diesem guelfischen Plan hat Graf del Pozzo in einer andern Schrift einen ghibellinischen entgegen gesetzt, indem er ganz Italien unter Oesterreich gestellt wissen will. Graf Balto endlich hat in einer dritten Schrift die verschiedenen Möglichkeiten eines unabhängigen Königreichs Italien, eines österreichischen Italien, eines republikanischen und eines konföderirten Italien vergleichend erwogen. Alles ist Illusion, wenn Italien nicht stark genug wird, sein Schicksal selbst zu bestimmen. Dazu wird es aber kaum jemals stark genug werden. Es kann sich dem deutschen und französischen Einfluß nicht entziehen, es ist und bleibt von jenseits der Alpen magnetisirt und die Pole wechseln. Steht Oberitalien unter deutschem Einfluß, so sucht Frankreich das Gegengewicht von Neapel her. Herrscht in Oberitalien der Franzose, so reagirt die deutsche Politik ihrerseits von Neapel her. Die Vertreibung der Türken aus Europa, von der man etwas für Italien hofft, würde an diesen Verhältnissen nichts ändern; im Gegentheil würde Italien dann als eine Brücke zum Orient nur als der alte Zankapfel eine neue Wichtigkeit erhalten.

Novellen.

Bettlers Gabe. Taschenbuch für 1845 von Wilhelm Müller. Berlin, v. Puttkammer.

Wenn der Verfasser ein Franzose wäre, und seine Erfindungen ins Größere ausarbeitete, so würde er vielleicht den Ruhm Eugen Sues übertreffen; er ist wenigstens ungleich reicher an Motiven im Gebiete des Gräßlichen. Wie sein Taschenbuch vor elf Jahren das erstemal erschien, wandten wir uns mit Abscheu davon ab, als von einer Anhäufung des Abscheulichsten, was die menschliche Phantasie ersinnen mag. Schändung, Brandmarkung, Knutenhiebe, ekelhafte Krankheit, die Cholera, Mord und Schinderei aller Art wetteiferten schon in den ersten Erzählungen dieses Autors, das Gefühl des Lesers zu martern. Seitdem hat er nun alle Jahre ein Taschenbuch ganz ähnlichen Inhalts herausgegeben und indem wir wieder einmal einen Jahrgang desselben in die Hand nehmen, um zu sehen, ob die Henkerslust nicht endlich befriedigt und eine Reaktion im Autor eingetreten ist, erschrecken wir, immer noch die alten Greuel zu finden, und immer noch in der frischen Färbung, wie die ersten.

Neu sind darin besonders die aus dem russischen Leben entlehnten Motive. Schon bei seinem ersten Auftreten schwang der Dichter die Knute und freute sich, seinen Lesern zu zeigen, wie an einem kalten Decembermorgen in Moskau der Rauch sichtbar aus den Wunden aufsteigt, welche die Knute schlägt, und wie das Blut an der Knute selber dampft. Seitdem hat er aber aus dem kirchlichen Leben in Rußland neue Motive geborgt, und in der That zuweilen sehr poetische, die er nur durch allzu häufige Anwendung des Gräßlichen mißbraucht. In Rußland darf der Pope nur eine Jungfrau heirathen, und wenn sie stirbt, muß er Mönch werden. Welches sentimentale Motiv! Welche Aufforderung zur zärtlichsten Pflege und Galanterie der unersetzlichen Gattin, so lange sie lebt, und welcher natürliche Anlaß zu rührenden Klagen, wenn sie frühe stirbt. Der Pope befindet sich hier in einem entfernt ähnlichen Verhältniß, wie die Wittwe in Hindustan, und wenn man dem borstigen Barbaren die Gefühle eines Werther unterlegt, so muß er allerdings in Stimmungen kommen, die ihm das Mitsterben mit der Geliebten süßer erscheinen lassen, als das Alleinleben. Herr Wilhelm Müller macht zwei sentimentale Popen dieser Art zu Helden höchst rührender Novellen, wobei die Kritik nur versucht wird zu fragen: aber wie verirren sich diese Werther- und Ritter Toggenburgsgefühle in das im Branntwein gesottene Herz und diese feinen Gedanken unter das struppige Haar eines Skythen?

In der ersten Erzählung wird ein Pope mit seiner jungen schönen Frau von den heidnischen Nomaden geraubt und zu Sklaven gemacht und durch unerhörte Martern des Leibes und der Seele zur Abschwörung von seinem Glauben gezwungen. In der zweiten Erzählung treten zwei Verbrecher in Amerika auf; der eine hat einen Geistlichen aus Eifersucht, einen Freund aus politischem Hader, einen Greis ums Geld erschlagen; der andere bringt seinen Vater um und überfällt als Räuberhauptmann das Haus seiner Geliebten, die dabei nebst den Ihrigen umkommt, allein eine Tochter derselben versöhnt ihn mit der Tugend und aus dem Bösewicht wird zuletzt ein glücklicher Ehemann und Philister. — Dann abermals eine Popengeschichte und wieder eine Entführung. Die Polowzer fallen in Rußland ein und entführen die fromme Anastasia mit ihrem Vater und Verlobten. Ihr Fürst Bagur läßt ihr nur die Wahl, beider Hinrichtung zuzusehen, oder Einen von Beiden zu retten, wenn sie sich entschließt, den heidnischen Göttern zu dienen und während der Hinrichtung des Andern zu singen. Sie entschließt sich, den Vater zu retten, und singt, während ihr Verlobter hingerichtet wird. Aber ihr Gesang ist so unheimlich und schrecklich, daß die Heiden erbeben und die Erde selber bebt, und daß das riesenhafte Götzenbild, vor dem sie anbeten sollte, zusammenstürzt und den Fürsten Bagur so wie Anastasien selbst erschlägt. Lange nachher hörte man an dieser Stätte am Ufer der Okka eine Nachtigall süßklagend singen „die Nachtigall von Murone", von der das Volk glaubt, es sey die Seele der Anastasia.

Auf diese Erzählung, die schönste in der Sammlung, folgt eine sehr widrige, die eines modernen Helden, der eine Brieftasche mit Geld veruntreut. Dann die seltsame Geschichte der „bleichen Magd", die sich freiwillig eines Verbrechens beschuldigt, das nicht sie, sondern ihre Gebieterin begangen hat, und zwar nicht etwa aus Treue, sondern aus einer Art von Idiosynkrasie, weil sie sich von früher Jugend an eingebildet hat, sie müsse auf dem Schaffot sterben. Hierauf folgt wieder eine Volkssage, aus Preußen, vom bösen Ritter Eber von Geierstein, der nach seinem Tode als wilder Jäger umreiten muß. Endlich die Geschichte des Strelizenaufruhrs wider Peter den Großen.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 131.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Freitag, 27. December 1844.

Chemie.

Chemiſche Briefe von Juſtus Liebig. Heidelberg, C. F. Winter, 1844.

Dieß ſind dieſelben Briefe, welche bereits durch ihre frühere Mittheilung in der Allgemeinen Zeitung eine ſolche Verbreitung gefunden haben, daß ſie, wenigſtens zum Theil, ins Engliſche und Italieniſche überſetzt und als Sammlung beſonders edirt wurden, ehe die vorliegende der Originale erſchien.

Herr Liebig äußert ſich in dieſen durchaus populär geſchriebenen und für Jedermann eben ſo verſtändlichen, als intereſſanten Briefen über den hohen Werth der Chemie nicht nur für die Induſtrie und den Landbau, ſondern auch für die Medicin und zeigt, in wie grober Unwiſſenheit man in dieſer Beziehung noch befangen ſey, ſofern man den Beiſtand einer immer unentbehrlicher werdenden Wiſſenſchaft verſchmähe. „Der Arzt, ſagt er S. 16, welcher die Medicin nicht als Wiſſenſchaft, ſondern als Experimentirkunſt erlernt hat, erkennt keine Principien, ſondern nur Regeln an, aus der Erfahrung entnommen, was in dieſen und jenen Fällen gut und nicht gut wirkte. Nach dem Warum, nach den Urſachen fragt die Experimentirkunſt nicht. Von welchem Standpunkte aus würden aber die abnormen, die krankhaften Zuſtände im menſchlichen Organismus beurtheilt werden, wenn uns die normalen mit genügender Sicherheit bekannt wären, wenn wir völlig klare Vorſtellungen über die Verdauungs-, Aſſimilations- und die Excretionsproceſſe hätten. Wie ganz anders würde die Behandlungsweiſe der Krankheiten ſeyn. Ohne richtige Vorſtellungen über Kraft, Urſache und Wirkung, ohne praktiſche Einſicht in das Weſen der Naturerſcheinungen, ohne gründliche phyſiologiſche und chemiſche Bildung, iſt es ein Wunder, daß ſonſt verſtändige Menſchen die widerſinnigſten Anſichten vertheidigen, daß in Deutſchland die Lehre von Hahnemann aufkommen, daß ſie Schüler in allen Ländern finden konnte?“ Die Lehre von der Nahrung iſt es, aus der die wichtigſten Lehren für die Diät, wie für die Wirkungen der Arzneimittel reſultiren. Hier nur einige ſchlagende Bemerkungen darüber: „Zu den erſten Bedingungen der Unterhaltung des thieriſchen Lebens gehört die Aufnahme von Nahrung (Stillung des Hungers) und von Sauerſtoff aus der Luft (Athmungsproceß). Kein Theil des aufgenommenen Sauerſtoffes bleibt im Körper, ſondern er tritt in der Form einer Kohlenſtoff- oder einer Waſſerſtoffverbindung wieder aus. Der Kohlenſtoff und der Waſſerſtoff von gewiſſen Beſtandtheilen des Thierkörpers haben ſich mit dem durch die Haut und Lunge aufgenommenen Sauerſtoff verbunden, ſie ſind als Kohlenſäure und Waſſerdampf wieder ausgetreten. Mit jedem Athemzuge, in jedem Lebensmomente trennen ſich von dem Thierorganismus gewiſſe Mengen ſeiner Beſtandtheile, nachdem ſie mit dem Sauerſtoff der atmoſphäriſchen Luft eine Verbindung in dem Körper ſelbſt eingegangen ſind. Gleichgültig, ob der Sauerſtoff an die Beſtandtheile des Bluts tritt oder an andere kohlen- und waſſerſtoffreiche Materien im Körper, es kann dem Schluſſe nichts entgegengeſetzt werden, daß dem menſchlichen Körper in vier Tagen und fünf Stunden ſo viel an Kohlen- und Waſſerſtoff in ſeinen Nahrungsmitteln wieder zugeführt werden muß, als nöthig wäre, 24 Pfund Blut mit dieſen Beſtandtheilen zu verſehen, vorausgeſetzt, daß das Gewicht des Körpers ſich nicht ändern, daß er ſeine normale Beſchaffenheit behaupten ſoll. Dieſe Zufuhr geſchieht durch die Speiſen. Da kein Theil des aufgenommenen Sauerſtoffs in einer andern Form als in der einer Kohlen- oder Waſſerſtoffverbindung wieder aus dem Körper tritt, da ferner bei normalem Geſundheitszuſtande der ausgetretene Kohlen- und Waſſerſtoff wieder erſetzt wird durch Kohlen- und Waſſerſtoff, den wir in den Speiſen zuführen, ſo iſt klar, daß die Menge von Nahrung, welche der thieriſche Organismus zu ſeiner Erhaltung bedarf,

in geradem Verhältniß zu dem aufgenommenen Sauerstoff steht. Zwei Thiere, die in gleichen Zeiten ungleiche Mengen von Sauerstoff durch Haut und Lunge in sich aufnehmen, verzehren in einem ähnlichen Verhältniß ein ungleiches Gewicht von der nämlichen Speise. In gleichen Zeiten ist der Sauerstoffverbrauch ausdrückbar durch die Anzahl der Athemzüge; es ist klar, daß bei einem und demselben Thiere die Menge der zu genießenden Nahrung wechselt, je nach der Stärke und Anzahl der Athemzüge. Ein Kind, dessen Respirationswerkzeuge sich in größerer Thätigkeit befinden, muß häufiger und verhältnißmäßig mehr Nahrung zu sich nehmen, als ein Erwachsener, es kann den Hunger weniger leicht ertragen. — Das aufgenommene Sauerstoffgas tritt im Sommer und Winter, in ähnlicher Weise verändert, wieder aus, wir athmen in niederer Temperatur und höherem Luftdrucke mehr Kohlenstoff aus, wie in höherer, und wir müssen in dem nämlichen Verhältniß mehr oder weniger Kohlenstoff in den Speisen genießen, in Schweden mehr wie in Sicilien, in unsern Gegenden im Winter ein ganzes Achtel mehr wie im Sommer. Selbst wenn wir dem Gewicht nach gleiche Quantitäten Speise in kalten und warmen Gegenden genießen, so hat eine unendliche Weisheit die Einrichtung getroffen, daß diese Speisen höchst ungleich in ihrem Kohlenstoffgehalte sind. Die Früchte, welche der Südländer genießt, enthalten im frischen Zustande nicht über 12 Procent Kohlenstoff, während der Speck und Thran des Polarländers 66 bis 80 Procent Kohlenstoff enthalten. — Im Winter, bei Bewegung in kalter Luft, wo die Menge des eingeathmeten Sauerstoffs zunimmt, wächst in dem nämlichen Verhältniß das Bedürfniß nach kohlen- und wasserstoffreichen Nahrungsmitteln, und in der Befriedigung dieses Bedürfnisses erhalten wir den wirksamsten Schutz gegen die grimmigste Kälte. Ein Hungernder friert, und Jedermann weiß, daß die Raubthiere der nördlichen Klimate an Gefräßigkeit weit denen der südlichen Gegenden voranstehen. In der kalten und temperirten Zone treibt uns die Luft, die ohne Aufhören den Körper zu verzehren strebt, zur Arbeit und Anstrengung, um uns die Mittel zum Widerstande gegen die Einwirkung zu schaffen, während in heißen Klimaten die Anforderungen zur Herbeischaffung von Speise bei weitem nicht so dringend sind. Unsere Kleider sind nur Aequivalente für die Speisen; je wärmer wir uns kleiden, desto mehr vermindert sich bis zu einem gewissen Grade das Bedürfniß zu essen."

Sehr interessant ist die Nutzanwendung der Ernährungstheorie auf den Ackerbau. Der Verfasser weist nach, welche Menge Fleisch von Jagdthieren der Wilde verzehren muß, um daraus den ihm unentbehrlichen Kohlenstoff in sich aufzunehmen, den ihm unsre Kulturpflanzen viel bequemer und reichlicher darbieten würden. Daraus folgt, wie wenige Indianer in den großen Prairien von der Jagd leben können, und wie unendlich viel mehr Menschen vom Ackerbau ernährt werden würden. „Man sieht leicht, heißt es S. 268, in welchem engen Verbande die Vermehrung des Menschengeschlechts mit dem Ackerbau steht. Der Anbau der Kulturpflanzen hat zuletzt keinen andern Zweck als die Hervorbringung eines Maximums der zur Assimilation und Respiration dienenden Stoffe auf dem möglichst kleinsten Raum. Die Getreide- und Gemüsepflanzen liefern uns in dem Amylon, dem Zucker, Gummi, nicht nur den Kohlenstoff, der unsere Organe vor der Einwirkung des Sauerstoffs schützt und in dem Organismus die zum Leben unentbehrliche Wärme erzeugt, sondern in dem Pflanzenfibrin, -Albumin und -Casein noch überdieß unser Blut, aus dem sich die übrigen Bestandtheile des Körpers entwickeln. Der fleischessende Mensch athmet, wie das fleischfressende Thier, auf Kosten der Materien, die durch die Umsetzung seiner Organe entstanden sind, und ähnlich, wie der Löwe, der Tiger, die Hyäne in den Kasten unserer Menagerien, durch unaufhörliche Bewegung den Umsatz ihrer Gebilde beschleunigen müssen, um den zur Respiration nöthigen Stoff zu erzeugen, muß sich der Indianer, des nämlichen Zweckes wegen, den größten Anstrengungen und mühevollsten Beschwerden unterziehen; er muß Kraft verbrauchen, lediglich um Stoff zum Athmen zu schaffen. Die Kultur ist die Oekonomie der Kraft; die Wissenschaft lehrt uns die einfachsten Mittel erkennen, um mit dem geringsten Aufwand von Kraft den Effekt zu erzielen, und mit gegebenen Mitteln ein Maximum von Kraft hervorzubringen. Eine jede unnütze Kraftäußerung, eine jede Kraftverschwendung in der Agricultur, in der Industrie und der Wissenschaft, so wie im Staate, charakterisirt die Rohheit oder den Mangel an Kultur."

Die Nahrungsmittel selbst theilt der Verfasser in zwei Klassen: „in stickstoffhaltige und in stickstofffreie. Die erstern besitzen die Fähigkeit, in Blut überzugehen, den andern geht diese Eigenschaft ab. Aus den Nahrungsmitteln, welche sich zur Blutbildung eignen, entstehen die Bestandtheile der Organe, die andern dienen im normalen Zustande der Gesundheit zur Erhaltung des Respirationsprocesses, d. i. zur Hervorbringung der animalischen Wärme. Die stickstoffhaltigen bezeichnen wir als plastische Nahrungsmittel, die stickstofffreien nennen wir Respirationsmittel." Eben so reducirt er S. 240 die Krankheiten in zwei Klassen: „Im Sommer sind bei uns die Leberkrankheiten (Kohlenstoffkrankheiten), im Winter die Lungenkrankheiten (Sauerstoffkrankheiten) vorherrschend."

Herr Liebig verfehlt nicht, indem er zeigt, welche

Stoffe der Ackerbau zur Nahrung der Menschen liefert, zugleich auch die beste Methode, diese Stoffe zu erzeugen, wiederholt geltend zu machen, da sich noch immer Widerspruch dagegen erhebt. Vor allem macht er darauf aufmerksam, daß es immer genau die nämlichen mineralischen Stoffe seyen, welche die Pflanze aus dem Boden aufnimmt, das Thier in der Pflanze frißt, der Mensch dann im Thiere wie in der Pflanze verspeist und wieder in der Asche, den Knochen und Excrementen dem Boden zurückgibt. Eine Verminderung dieser mineralischen Stoffe muß auch, ganz abgesehen von den sich immer gleich bleibenden atmosphärischen Verhältnissen und vom unerschöpflichen Zufluß des Stickstoffs aus der Luft, die Ertragsfähigkeit des Bodens vermindern. Es ist daher verkehrt, wenn wir Knochen, Asche ꝛc. in Masse an England verkaufen. Den Ammoniak, den wir dadurch verlieren, ersetzt uns kein Geld. „In Englands großen Städten werden die Produkte der englischen und überdieß noch fremder Agrikultur verzehrt; die den Pflanzen unentbehrlichen Bodenbestandtheile von einer ungeheuren Oberfläche kehren aber nicht auf die Aecker zurück. Einrichtungen, welche in den Sitten und Gewohnheiten des Volkes liegen und diesem Lande eigenthümlich sind, machen es schwierig, vielleicht unmöglich, die unermeßliche Menge der phosphorsauren Salze (der wichtigsten, wiewohl in dem Boden in kleinster Menge enthaltenen Mineralsubstanzen) zu sammeln, welche täglich in der Form von flüssigen und festen Excrementen den Flüssen zugeführt werden. Wir sahen für die an phosphorsauren Salzen so erschöpften englischen Felder den merkwürdigen Fall eintreten, daß die Einfuhr von Knochen (des phosphorsauren Kalkes) von dem Kontinent den Ertrag derselben wie durch einen Zauber ums Doppelte erhöhte! Die Ausfuhr dieser Knochen muß aber, wenn sie in dem nämlichen Maaßstab fortdauern sollte, nach und nach den deutschen Boden erschöpfen; der Verlust ist um so größer, da ein einziges Pfund Knochen soviel Phosphorsäure wie ein ganzer Centner Getreide enthält."

Die Bedeutung der Chemie für Agrikultur, Physiologie und Medicin ist weniger anerkannt, deßhalb verweilt der Verfasser dabei länger. Ihre Bedeutung für Industrie dagegen hat man längst zu schätzen gewußt. Herr Liebig macht auf die enorme Ausdehnung einzelner Industriezweige aufmerksam, welche diesen Erfolg lediglich der Chemie zu danken haben. „Die Seife ist ein Maaßstab für den Wohlstand und die Kultur der Staaten. Diesen Rang werden ihr freilich die Nationalökonomen nicht zuerkennen wollen, allein nehme man es im Scherz oder Ernst, soviel ist gewiß, man kann bei Vergleichung zweier Staaten von gleicher Einwohnerzahl mit positiver Gewißheit denjenigen für den reicheren, wohlhabenderen und kultivirteren erklären, welcher die meiste Seife verbraucht. — Die Soda oder ihr Hauptbestandtheil, das Natron, dient in Frankreich seit undenklichen Zeiten zur Bereitung der Seife und des Glases, zweier Produkte der chemischen Industrie, durch welche an und für sich schon sehr große Kapitalien in Bewegung gesetzt werden. Für Soda allein gingen von Frankreich aus jährlich 20—30 Millionen Franken nach Spanien, denn die spanische Soda war die beste. Der Preis der Seife und des Glases stieg während der Kriege mit England beständig, alle Fabrikationen litten darunter. Das heutige Verfahren der Darstellung der Soda aus Kochsalz, welches Frankreich bereicherte, wurde damals von Le Blanc entdeckt, allein den großen Preis, welchen Napoleon auf diese Entdeckung gesetzt hatte, erhielt er nicht; die Restauration kam dazwischen, sie erkannte die Schuld nicht an, man hatte dringendere Schulden zu bezahlen und so verjährte sie dann. In ganz kurzer Zeit nahm die Sodafabrikation in Frankreich einen ungewöhnlichen Aufschwung, in dem größten Maaßstab entwickelte sie sich an dem Sitz der Seifenfabrikation. Marseille besaß, wiewohl nur auf kurze Zeit, das Monopol der Seife- und Sodafabrikation zugleich. Der Haß einer erbitterten Bevölkerung, die ihre Haupterwerbsquelle, den Sodahandel, unter Napoleon eingebüßt hatte, kam durch eine seltene Vereinigung von Umständen der nachfolgenden Regierung zu gut. Um das Kochsalz in kohlensaures Natron überzuführen, muß es — dieß ist der Gang der Fabrikation — vorher in Glaubersalz (schwefelsaures Natron) verwandelt werden; hierzu sind auf 100 Pfund Kochsalz im Durchschnitt 80 Pfund concentrirte Schwefelsäure erforderlich. Man sieht wohl ein, nachdem der Preis des Kochsalzes auf ein Minimum reducirt war, wozu sich die Regierung aufs bereitwilligste entschloß, wurde der Preis der Soda abhängig von dem der Schwefelsäure. Die Nachfrage nach Schwefelsäure stieg ins Ungeheure, von allen Seiten flossen die Kapitalien diesem gewinnreichen Gewerbszweige zu, die Entstehung und Bildung der Schwefelsäure wurde auf das genaueste studirt, man kam von Jahr zu Jahr auf bessere, einfachere und wohlfeilere Gewinnungsmethoden. Mit jeder neuen Verbesserung fiel der Preis der Schwefelsäure und ihr Absatz nahm im nämlichen Verhältniß zu. Die Gefäße, worin man die Schwefelsäure darstellt, sind von Blei, ihr Umfang ist jetzt so gewachsen, daß man in eins dieser Gefäße (Bleikammer) ganz bequem ein mäßig großes zweistöckiges Haus stellen kann. — Um sich eine Vorstellung über den Verbrauch der Schwefelsäure zu machen, reicht es hin, zu erwähnen, daß eine kleine Schwefelsäurefabrik 5000 Centner, eine mäßig große 20,000 Centner Schwefelsäure in den Handel bringt; es gibt Fabriken, welche 60,000 Centner jährlich produciren. Durch die Schwefelsäurefabrikation fließen ungeheure

Summen nach Sicilien, sie brachte in die öden Gegenden Atakama's Gewerbfleiß und Wohlstand, sie ist es, welche die Platingewinnung in Rußland gewinnreich macht, denn die Concentrationsgefäße der Schwefelsäurefabrikanten sind von Platin, und ein jeder Kessel kostet 10—20,000 Gulden; das immer schönere und wohlfeilere Glas, unsere vortreffliche Seife, sie werden heutzutage nicht mehr mit Asche, sondern mit Soda dargestellt. Unsere Asche fließt als der kostbarste und nützlichste Dünger unsern Feldern und Wiesen zu. Es ist unmöglich, alle Fäden dieses wunderbaren Gewebes der Industrie im Einzelnen zu verfolgen, allein es sollen einige der unmittelbaren weitern Folgen der chemischen Gewerbe hier noch erwähnt werden. Es ist berührt worden, daß das Kochsalz in Glaubersalz verwandelt werden muß, ehe es zur Natronfabrikation verwendet werden kann; durch die geeignete Behandlung mit Schwefelsäure erhält man daraus Glaubersalz, und man gewinnt hierbei als Nebenprodukt das anderthalbfache bis doppelte Gewicht der Schwefelsäure an rauchender Salzsäure, eine Quantität im Ganzen, die ins Ungeheure steigt. — In der ersten Zeit war die Fabrikation der Soda so gewinnreich, daß man sich gar nicht die Mühe gab, die Salzsäure aufzufangen, sie besaß keinen Handelswerth; einer Menge nützlicher Anwendungen fähig, änderte sich dieß Verhältniß bald. — Die Salzsäure ist eine Chlorverbindung; aus keinem Material läßt sich reineres und wohlfeileres Chlor darstellen, wie aus Salzsäure. Die Anwendbarkeit des Chlors zum Bleichen der Zeuge war längst bekannt, aber im Großen niemals in Ausführung gebracht worden. Man fing an, die Salzsäure in der Form von Chlor zum Bleichen der Baumwollenstoffe zu benutzen, man lernte das Chlor durch Verbindung mit Kalk in eine auf weite Strecken hin versendbare Form bringen; ein neuer, höchst einflußreicher Erwerbszweig erhob sich, und kaum möchte sich in England ohne den Bleichkalk die Fabrikation der Baumwollenzeuge auf die so außerordentliche Höhe erhoben haben, auf der wir sie kennen." Nichts kann lehrreicher seyn und nichts deutlicher das beweisen, was der Verfasser beweisen wollte, wie hochwichtig die Wissenschaft der Chemie ist, der er sein Leben gewidmet und für die ihn der Himmel mit dem umfassendsten Geist ausgerüstet hat.

Sehr Beherzigenswerthes sagt Herr Liebig S. 201 über den Gährungsproceß des Biers und bemerkt, die bayerischen Bierbrauer hätten deßfalls ein Verfahren in Anwendung gebracht, welches den Forderungen der strengsten Wissenschaft gemäß sey. Er wünscht, man möchte ein ähnliches Verfahren auch bei der Weingährung anwenden.

Von nicht geringem Interesse für die Naturgeschichte ist S. 220 die Kontrastirung der Infusorien mit den Pilzen. Der Pilz, obgleich eine Pflanze, verhält sich thierisch, indem er Sauerstoff absorbirt und Kohlensäure aushaucht. Die Infusorie, obgleich ein Thier, verhält sich wie eine Pflanze, indem sie Sauerstoff schafft. Sollte nicht das parasitische Verhältniß der Pilze hier einwirken? Auch andere Parasiten, namentlich Orchideen, hauchen pilzartige, ja bestimmt thierische Gerüche aus.

Romane.

1) Lydia. Von Therese, Verfasserin der Briefe aus dem Süden ꝛc. Braunschweig, Vieweg und Sohn, 1844.

Liebe ohne Heirath und Heirath ohne Liebe; oft dagewesen, sehr bekannte Situationen, hier aber insofern originell aufgefaßt, als der Liebhaber, dessen Geliebte einen Andern geheirathet hat und nun an seinem Halse verzweiflungsvoll weint, sie mit größter Ruhe ermahnt, sie möge nun bei ihrem Manne bleiben. Er thut das aber nicht etwa aus Unmuth und Rache, sondern es ist ihm ganz ernst damit, er will ihr Wohl. Er thut es auch nicht aus zärtlicher Sorge für ihre Ehre und eheliche Pflicht, sondern abgesehen von der Moralität ausschließlich aus Vernunftgründen, weil er überzeugt ist, daß kein Glück mit Liebe vereinbar ist, und also voraussieht, seine Geliebte werde mit ihrem prosaischen und unliebenswürdigen Manne am Ende viel glücklicher leben, als mit ihm, den sie leidenschaftlich liebt. Das nenne ich mir doch einen vernünftigen Liebhaber. Und eine Dame ist es, die sich so einen ausgedacht hat?

2) Lucy. Novelle von E. M. Oettinger. Leipzig, Reclam, 1844.

Die schöne Lucy muß ihrem geliebten O'Faryll entsagen, um den reichen Lord Rosbery zu heirathen. Dieser aber vergeudet durch Lüderlichkeit sein ganzes Vermögen, geräth ins tiefste Elend, mißhandelt sein unglückliches Weib und tödtet sie am Ende durch einen Schlag mit dem Stuhle. Nachdem er ihre Leiche schon in einem Sack ins Wasser geworfen, holt er sie wieder hervor, um sie an einen Arzt, zum Behuf der Section, zu verkaufen, und der Arzt, zu dem er sie bringt, ist O'Faryll, der Lucys Kopf aus dem Sack hervorziehend, in Wahnsinn fällt. Rosbery stirbt auf dem Schaffot.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

№ 132.

Literaturblatt.

Redigirt von

Dr. Wolfgang Menzel.

Montag, 30. December 1844.

Kriegsgeschichte.

Die Soldaten der französischen Republik und des Kaiserreichs von H. Bellangé. Leipzig, J. J. Weber. Groß 8. mit vielen illumin. Kupfern.

Da dieses Werk so eben vollendet worden ist, kommen wir noch einmal darauf zu sprechen, nachdem wir seine ersten Lieferungen früher freundlich begrüßt haben. Es bringt uns die weiland große Armee zu einer sehr klaren Anschauung. Die Bilder sind voll Wahrheit und Leben, und so glücklich ausgewählt, daß wir Truppen von allen Waffengattungen und aus allen Zeiten von 1792 bis 1815 vor uns sehen. Aber auch der Text ist gut. Zwar scheint die eigentliche Kriegsgeschichte überflüssig, weil sie schon so oft erzählt ist, und wir hätten lieber nur von der innern Einrichtung der Armee gelesen; indeß war die Recapitulation der Geschichte wohl für einen größern Leserkreis nothwendig.

Von den neuen Schöpfungen in der französischen Armee, welche durch die erste Revolution bewirkt wurden, sprachen wir in unsrer frühern Anzeige. (Literaturblatt 1843, Nr. 102). Bonaparte wich anfangs nicht davon ab. Seine erste Neuerung war — gewiß für einen Usurpator charakteristisch — die Bildung der compagnie des Guides, das heißt seiner ersten Leibwache, 1796. Einzelne Verbesserungen, namentlich bei der Artillerie, kamen schon unter dem Consulat vor, doch erst als Kaiser unternahm Napoleon großartigere Organisationen. Dahin gehört vor allem die Schöpfung der Garde, der Ehrenlegion, wodurch er das aristokratische Prinzip statt des bisher vorwaltend demokratischen in der Armee einführte. Die berühmte Kaisergarde hatte anfangs eine ganz andere Bestimmung, als später. Anfangs war sie lediglich ein politisches Mittel und direkt dem republikanischen Prinzip entgegengesetzt. Später, als der Kaiser nach der gänzlichen Unterdrückung des republikanischen Geistes solcher Mittel nicht mehr bedurfte, wurde die Garde vermehrt, weit weniger aristokratisch zusammengesetzt, als früher, und nur noch zu militärischen Zwecken, namentlich als eine Reserve benutzt, die nur in den entscheidenden Fällen vortrat. „Die Bedingungen der Aufnahme in die Kaisergarde waren anfangs außer untadelhafter Aufführung und einem gewissen Maaße der Körpergröße, eine kräftige Konstitution, sechsjährige ausgezeichnete Dienstzeit, und mindestens zwei Feldzüge. Die Garde hatte den Rang vor allen übrigen Corps, herrliche Uniform, stärkeren Sold, und Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten hatten den höheren Grad als die Linie. Zur Ergänzung der Unteroffiziere und Gemeinen schlug anfangs jedes Regiment der Armee zehn Mann vor, die Ernennung der Offiziere hatte der Kaiser sich vorbehalten. — Eine eigenthümliche, klug berechnete Schöpfung waren die Veliten. Dieser Name war den Römern entlehnt, bei denen die Veliten in der Legion die vierte oder jüngste Altersklasse bildeten, in aufgelöster Ordnung fochten, und sich kurz vor dem eigentlichen Handgemenge hinter die Legionen zurückzogen. Auch wurden die Veliten den Reitern zugetheilt, um sie bei ihren Angriffen zu unterstützen. Diesen Zweck nun hatte Napoleon bei den Veliten nicht im Auge. Seine Veliten waren vielmehr junge Leute aus den bemittelten Ständen, welche sich entweder freiwillig meldeten, oder aus den Altersklassen, die der Konscription bereits Folge geleistet hatten, ausgehoben wurden. Sie mußten außer der erforderlichen Körperbeschaffenheit auch ein gewisses Einkommen haben, und waren der Garde beigegeben, in welche sie bei guter Aufführung und noch vor der gesetzlichen Dienstzeit eintraten, oder auch in die Linie befördert wurden. In den letzten Feldzügen Napoleons findet man keine Veliten mehr, weil er dieselben Zwecke durch andere Mittel zu erreichen wußte." — Im Jahr 1808 schuf Napoleon die junge Garde, die das, was er mit seinen Veliten gewollt, in noch größerem Maaßstabe ausführte. Es kam ihm jetzt aber überhaupt nicht mehr auf strenge Bedingungen an, unter welchen

früher allein die Aufnahme in die Garde möglich gewesen war. Er brauchte viele Leute, um aus der Garde eine Reserve zu machen und so wuchsen beide Garden zusammen im Jahr 1812 auf nahe an 56,000 Mann. Diese enorme Ausdehnung erklärt sich aber auch zum Theil aus der verhältnißmäßigen Ausdehnung der gesammten französischen Heeresmacht. Wenn Napoleon fast eine Million Krieger befehligte, so durfte die Garde wohl, wenn sie überhaupt noch als Aristokratie des Heeres eine politische oder als Reserve eine taktische Bedeutung haben sollte, in demselben Verhältniß der Zahl sich vermehren. Nicht unmerkwürdig ist der Umstand, daß die Garde sich auch aus Kindern zu rekrutiren anfing. Zuerst in Holland erregte das Konscriptionssystem großen Widerwillen. Man nahm daher Bedacht darauf, zunächst die Waisenknaben schon von Kindheit an militärisch erziehen zu lassen und im Jahr 1811 bildeten „die Pupillen der Garde" schon ein Corps von 8000 Knaben. Hätte Napoleons Herrschaft lange gedauert, so würde sich dieses System der Pupillen wahrscheinlich auf die ganze Armee ausgedehnt haben, deren Musterbild ja immer die Garde blieb.

Was die Linie betrifft, so war bei der Infanterie im Jahr 1808 der Stab eines Regiments zusammengesetzt aus dem Obersten, dem Major, vier Bataillonschefs, fünf Adjutants-Majors, einem Quartier-maitre-trésorier, einem Zahlmeister, einem Adlerträger, einem Oberarzt, neun Aides- und Sous-Aides-majors. Die Compagnie zählte: einen Capitain, einen Lieutenant, einen Unterlieutenant, einen Sergeantmajor, vier Sergeanten, einen Corporal-Fourier, acht Corporale, 121 Soldaten, zwei Tamboure. Die Stärke eines Regiments betrug 3970 Mann, eingeschlossen 108 Offiziere. — Wenn Napoleon nur Franzosen kommandirt hätte, so würde er vielleicht den französischen Truppen aller Waffengattungen auf lange Dauer hin die zweckmäßigste Einrichtung gegeben haben. Allein da ihm das Glück so viele Bundesgenossen unterwarf, so ergänzte er häufig durch diese die Lücken seines Heerwesens. Man sieht, wie er alle Nationen mit ihrer eigenthümlichen Waffe seiner großen Armee zu verschmelzen suchte, ähnlich den römischen Imperatoren, welche die Kraft ihrer Legionen durch die Behendigkeit und manches eigenthümliche Waffengeschick der Barbaren immer trefflich zu ergänzen wußten. — Allein das Unglück zerstörte alle diese Heeresorganisationen Napoleons, noch ehe sie vollendet waren. Zuerst zwangen ihn die ungeheuern Verluste in Rußland, die Zahlen zu reduciren. Ganze Armeecorps verschwanden vom Schauplatz, andere mußten zusammengeschmolzen werden, und wenn die Politik auch rieth, noch so viele Namen als möglich stehen zu lassen, so offenbarte sich doch auf den Schlachtfeldern, wie leer die Rahmen der weiland großen Armee geworden waren. Die letzten Experimente Napoleons in der Militärorganisation bieten nichts Großes mehr dar. Sie waren immer nur darauf berechnet, die Schwäche zu bemänteln. Sie hatten einen rein defensiven und hauptsächlich politischen Charakter. Doch macht es in den Abbildungen einen guten Eindruck, daß die Uniformen in der französischen Armee seit 1813 sich vereinfachen und weit nicht mehr das Gold von sich schimmern, wie früher.

Die Abbildungen fordern noch zu einer andern Betrachtung auf. Man ist gewohnt, an den Soldaten der großen Armee Gefallen zu finden, weil ein so großer Ruhm sie umkleidet. Sieht man aber durch diesen Nimbus auf ihre wirklichen Kleidungsstücke, so kann man doch nicht umhin, dieselbe in vieler Beziehung unzweckmäßig zu finden. Die Uniformen der großen Armee gleichen den Flügeldecken der Käfer. Sie decken den ganzen Mann von hinten, wo er am wenigsten friert, und lassen vorn, wo er am meisten exponirt ist, alles frei. Sie reichen hinten bis zur Kniekehle hinunter und vorn nur bis zur Brusthöhle. Da bleibt der ganze Unterleib unbeschützt. Beinah umgekehrt verhält sich die Bedeckung des Kopfes. Sie wird ganz nach vorn gedrückt. Der Tschako steht fast auf der Stirn, der Schild quetscht die Nase ein; der Federbusch schwankt weit vorn über. Der ganze hintere Theil des Schädels aber und der Nacken bleibt entblößt, bei jedem Echauffement des Soldaten den kalten Winden, dem Schnee und Regen oder den brennenden Sonnenstrahlen, und in der Schlacht den Säbelhieben ausgesetzt. Nur einige Truppengattungen, welche den kurzen Zopf „der guten alten Zeit" beibehalten haben, erscheinen gegen diese Uebel geschützt. Es dürfte wohl einmal die Zeit kommen, in der man sich wundern wird, daß Napoleon seine Truppen nicht bequemer gekleidet hat, und wo diese ihre Kleidung so veraltet und beinah komisch erscheinen wird, wie uns die der Truppen Friedrichs des Großen schon jetzt erscheinen. Der Tadel fällt aber allein auf das achtzehnte Jahrhundert. Das klassische Alterthum, das Mittelalter, der Orient bot solche Unzweckmäßigkeit und Lächerlichkeit der Tracht niemals dar.

Biographie.

Adolph Freiherr Knigge. Von Karl Gödeke. Hannover, Hahn, 1844.

Knigge ist besonders durch sein Werk „über den Umgang mit Menschen" berühmt worden, welches Herr Gödeke vor Kurzem wieder herausgegeben hat. Außerdem weiß man, daß er sich viel für die Maurerei interessirt

hat und eine Zeitlang auch mit den Illuminaten in Verbindung war. Im Uebrigen aber iſt die Erinnerung an ihn faſt erloſchen und ſeine Werke ſind zum Theil ſo gänzlich verſchollen, daß es ſelbſt dem aufmerkſamen Herausgeber nicht möglich war, eines derſelben „die Reiſe nach Fritzlar“ aufzutreiben.

Knigge ſtammte aus einem ſehr alten Geſchlecht, ſein Vater war ein prachtliebender Oberhauptmann des Fürſtenthums Calenberg und hinterließ nichts als Schulden. Dadurch wurde der junge Knigge genöthigt, etwas mehr zu lernen, als damals der Adel zu lernen pflegte. Er fing bald an, im Geſchmack der Zeit ſich den ſogenannten geheimen Wiſſenſchaften und Geſellſchaften zuzuneigen, und hoffte im Freimaurerorden die Rolle eines Reformators, zunächſt eines Verſöhners und der die verſchiedenen Anſichten zu einer verſchmolz, durchzuführen. Da ihm dieß aber nicht recht glücken wollte, ſchloß er ſich den Illuminaten an, die ſich unabhängig von den Freimaurern zunächſt in Bayern konſtituirt hatten, und von deren Energie er große Erwartungen hegte. Allein es zeigte ſich bald, daß er auch hier nichts ausrichten würde, denn der norddeutſche Freiherr Knigge war ein Republikaner, der ſüddeutſche Bürger Profeſſor Weishaupt aber, das Haupt der Illuminaten, ein Abſolutiſt. „Weishaupt war ein unpraktiſcher Stubengelehrter, deſſen Menſchenſtudium bloß auf der genauen Kenntniß der Verfaſſung des Jeſuitenordens und der Art beruhte, wie dieſe Väter mit ihren Kindern verfuhren. Sein Lieblingsgedanke war es, ſich der nämlichen Mittel zum Guten zu bedienen, welche jener Orden zu böſen Zwecken anwendete. Daher war er damals nicht immer verlegen um die Wahl ſeiner Mittel, hielt zur Durchſetzung ſeiner Plane einen Deſpotismus der Oberen gegen die Untergebenen und unbedingten blinden Gehorſam dieſer gegen jene für nöthig.“ Dieß hatte ihn mit den ſogenannten Areopagiten, den nächſten Obern unter ihm, in böſen Zwiſt gebracht, denn Niemand läßt ſich gern befehlen, wo die ganze Verbindung freiwilliger Natur iſt. „Knigge fing nun damit an, die Areopagiten mit Weishaupt auszuſöhnen, was ohne große Mühe gelang. Dann trat er, auf der Leute eignes Bitten, um dem Orden mehr Schein zu geben, als Abgeordneter der hohen unbekannten Oberen auf, handelte als ſolcher, indem er den Zuſtand der verſchiedenen Pflanzſchulen in dortiger Gegend unterſuchte, ermunterte, verhieß, vertröſtete, ein paar angeſehene Männer gewann und die Areopagiten mit den verſchiedenen maureriſchen Syſtemen bekannt machte. Sodann ſchloß er mündlich und ſchriftlich mit ſeinen mitverbundenen einen Vertrag wegen ihrer künftigen Operationen ab. Er ſollte, mit Ausnahme der Myſterienklaſſen, das ganze Syſtem im Entwurf ausarbeiten, er durfte das Ganze an die Freimaurerei knüpfen, bekam Vollmacht, ſich auf dem Maurerkonvente in Wilhelmsbad allen redlichen und verſtändigen Brüdern zu eröffnen, um ſie zu gewinnen; er durfte ſo viele Mitglieder zu Areopagiten machen und ſo viele Obere anſetzen, als er nöthig finden würde: er bedang ſich aus, daß die Entwicklung ihrer religiöſen und politiſchen Grundſätze bis auf die großen Myſterien verſpart und dieſe vorerſt noch nicht ausgearbeitet würden; endlich brachte er es dahin, daß man ihm zugeſtand, daß eine Art republikaniſcher Verfaſſung im Orden ſelbſt eingeführt werde, wodurch er ein Gegengewicht gegen künftigen möglichen Deſpotismus und Mißbrauch zu herrſchſüchtigen Zwecken bei Zeiten ſchaffen wollte. Als dieß geordnet war, reiste Knigge nach Frankfurt zurück und begab ſich an die ihm aufgetragene Arbeit. Er machte mündlich und ſchriftlich Verſuche, ob er nicht die Freimaurer, die am meiſten Einfluß auf dem bevorſtehenden Konvente haben würden, zur Annahme eines ſolchen Syſtems vorbereiten könne, bekam aber jedesmal die Antwort, er möge ſeine Papiere einſchicken oder auf dem Konvente vorlegen, man wolle dann ſehen, was darunter brauchbar ſey oder nicht tauge. Den Konvent beſuchte er nicht; es kam dort auch nichts zu Stande. Um ſo mehr traten Maurer zu den Illuminaten. Indeſſen hatte er die ſchwierige Arbeit, das neue Syſtem, vollendet.“ Aber es fand Widerſtand bei den Illuminaten ſelbſt. „Weishaupt konnte ſich nicht in die Vorſtellung finden, daß der Orden, jetzt eine Verbindung unter freien Menſchen, ſein Eigenthum nicht mehr ſey. Er fertigte Knigge, als die Grade kaum eingeführt waren, eigenmächtige Veränderungen, Zuſätze und Umgeſtaltungen zu, was gegen die feierliche Verabredung lief und Kniggen bei den Untergebenen lächerlich machen mußte. Seine Vorſtellungen wurden nicht beachtet, jeder beſtand auf ſeinem Kopfe. Knigge wollte ſich, zumal der Orden ohne ihn eine höchſt unbedeutende Anſtalt geblieben wäre, nicht unterjochen und unter die Füße treten laſſen. Die gegenſeitige Erbitterung nahm zu, es entſtanden zwei Parteien im Schooße des Ordens, und ſo wurde ſchon jetzt der Keim des innern Verfalls gepflanzt, der den Orden, auch ohne Hinzutreten äußerer Zwangsmittel, mit der Zeit würde zerſtört haben. Die Eigenmächtigkeiten Weishaupts nahmen überhand, er verhandelte, ohne ſich an die Verfaſſung zu binden, heimlich und hinterrücks mit den Ordensgenoſſen in verſchiedenen Provinzen Deutſchlands, er kompromittirte Kniggen auf mehrfache Weiſe, und als dieſer ſich beſchwerte, hörte man ihn nicht; man vergaß alles was er für den Orden gethan. Schlechte Menſchen hetzten Weishaupt noch mehr auf. Kniggens Empfindlichkeit war auf das höchſte geſteigert, er vergaß ſich ſo weit, zu drohen, er wolle die Geſchichte einer Geſellſchaft, in

der man so undankbar und despotisch zu Werke gehe, öffentlich drucken lassen. Man spottete seiner Ohnmacht und versicherte, man bedürfe seiner nicht weiter, man fürchte ihn nicht. Dennoch verfuhr er nicht ohne Mäßigung."

Von nun an ein Feind der geheimen Gesellschaften, behielt Knigge dennoch die Grundansicht der Illuminaten bei, welche in politischer wie kirchlicher Beziehung eine durchaus revolutionäre war. Wie Mirabeau, Holbach, Cloots, Karl von Hessen ꝛc. war er trotz seiner adeligen Geburt ein freiwilliger Parteigänger der Jakobiner. Davon legt besonders seine Satire „des Etatsrath Schafskopf hinterlassene Papiere, 1792" Zeugniß ab. Auch in der Geschichte „Peter Clausens" herrscht dieser Ton. „Die verschiedenen Sittenschilderungen aus Deutschland, das Militärwesen, das Treiben der Abenteurer, das Hofleben und seine Kabalen, das literarische Industriewesen, alles das greift den Zustand der Dinge in Deutschland indirekt und direkt an. Von den Fürsten wird kaum anders als mit der Bezeichnung „Sultan" geredet; die Minister heißen schlecht weg Veziere; die Höflinge werden wie Schurken und Dummköpfe, nach Umständen wie listige Schleicher und Schelme gezeichnet. Es gibt keine öffentliche Tugend von Dauer und Stärke; der leiseste Hauch des Glücks wirft die anscheinend besten Charaktere über den Haufen; die häuslichen Tugenden sind standhafter, weil sie weniger Versuchung erfahren; aber auch sie dürfen nur die Gelegenheit finden, sich zu opfern, so geschieht es mit Freuden. Aus dem ganzen Ton und Wesen des Buches tritt ein Bild moralischer und socialer Fäulniß hervor, dessen Züge hin und wieder zu grob und grell geführt seyn mögen, leider aber nur zu sehr mit denen übereinstimmen, die auch anderswo geboten werden. Durch dieses Abspiegeln der Zeit hat aber das Buch einen nicht geringen Werth erhalten." — In der „Geschichte des Herrn von Mildenburg" zeigt Knigge, wie ein Mann nur deßhalb immer Unglück hat, weil er immer rechtschaffen handelt. Es ist nicht zu leugnen, daß der Wahrheit solcher Darstellungen ihre Absichtlichkeit starken Eintrag thut. Auch die berühmte Schrift „über den Umgang mit Menschen" verräth einen zu sehr an die Schlechtigkeit der Menschen gewöhnten Autor. Oft ist das Raisonnement Knigges seicht und somit gehört er freilich nicht zu unsern klassischen Schriftstellern. Allein er ist doch viel mehr werth, als wofür ihn Gervinus, der ihn kaum gelesen hat, gelten lassen will. Seine „Reise nach Braunschweig" ist überaus ergötzlich, eine der besten Burlesken, die unsre Literatur besitzt, und die in seinen übrigen Werken zerstreuten Schilderungen von politischen und sittlichen Zuständen sind für die Kenntniß der Zeit gewiß von Bedeutung.

Erzählungen.

1) J. van den Hage Erzählungen. Aus dem Holländischen von Professor Dr. O. L. B. Wolff. Leipzig, J. J. Weber, 1844.

Vier Erzählungen. Gleich die erste „Lucie" charakterisirt die Manier des Dichters. Ein wackerer Ehemann erhält die zuverläßigsten Nachrichten von der Untreue seiner geliebten Gattin, überrascht wirklich bei Nacht einen Mann in ihrem Bette, bezwingt aber seine Wuth und fordert ihn, anstatt ihn sogleich zu durchbohren, cavaliermäßig auf, sich mit dem ihm dargebotenen Degen zu bewaffnen und zu vertheidigen. Aber er bekommt keine Antwort, der feige Liebhaber verbirgt sich am Busen seiner Frau. Nun bricht die Wuth bei ihm aus, er will zustoßen — da sagt ihm Lucie endlich, es sey kein Mann, sondern ein Frauenzimmer, kein Liebhaber, sondern nur eine Schwester. Das wäre nun ein, obgleich nicht sehr geistreicher, doch lustiger Schwank. Aber der Dichter war weit entfernt, ihn lustig aufzufassen. Die tragische Spannung, die Erwartung eines gräßlichen Mordes dauert viel zu lange; das Verstecken der Schwester und die ganze Täuschung ist schlecht motivirt; das lange Schweigen Luciens, während der Mann mit bloßem Degen vor dem Bette steht und in der fürchterlichsten Leidenschaft sich kaum zu halten weiß, ist völlig unweiblich und unnatürlich.

2) Balgowe. Historisch-romantisches Gemälde. Von F. W. F. von Rekowski. Drei Bände. Altenburg, Helbig, 1844.

Ein Roman aus der preußischen Vorzeit. Die deutschen Ritter kämpfen mit den heidnischen, hauptsächlich um das Schloß Balgowe. Ein Preuße, Namens Pomande, wird ein Christ, kämpft mit den Deutschen gegen seine Landsleute und empfängt am Schlusse zum Lohn für seinen Abfall die Hand eines edeln christlichen Fräuleins. Das sind nun wohl nicht die rechten Helden, die eines Dichterts werth sind. Die Schreibart des Romans ist ein wenig gedehnt.

3) Vom Borne der Zeiten. Novellen von Bernd von Guseck. Berlin, v. Puttkammer, 1844.

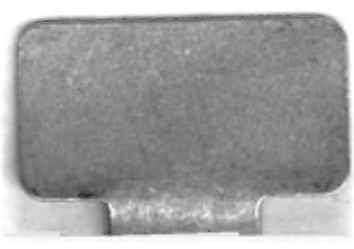
Ein etwas pretiöser Titel. Die Novellen spielen unter den Tscherkessen, unter den Johanniterrittern auf Malta, unter den Pietisten in Deutschland, unter den Serben, in Italien und an einem kleinen deutschen Hofe, das ist also aus dem Born der Zeiten nicht zu tief geschöpft.

BIBLIOTECA REGIA MONACENSIS.

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wolfgang Menzel.

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google